DOC 53 **2879/001**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 juin 2013

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées et modifiant certaines dispositions relatives au statut du personnel militaire

Pages

SOMMAIRE

1. Résumé 3
2. Exposé des motifs 9
3. Avant-projet 124
4. Avis du Conseil d'État 307
5. Projet de loi 326
6. Annexes 1 et 2 503

LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 80 DE LA CONSTITUTION.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 juni 2013

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht en tot wijziging van sommige bepalingen betreffende het statuut van het militair personeel

Blz.

INHOUD

1. Samenvatting 3
2. Memorie van toelichting 9
3. Voorontwerp 124
4. Advies van de Raad van State 307
5. Wetsontwerp 326
6. Bijlagen 1 en 2 503

DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 12 juin 2013.

Le "bon à tirer" a été reçu à la Chambre le 13 juin 2013.

De regering heeft dit wetsontwerp op 12 juni 2013 ingediend.

De "goedkeuring tot drukken" werd op 13 juni 2013 door de Kamer ontvangen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

RÉSUMÉ

Le présent projet de loi que nous avons l'honneur de soumettre à votre approbation modifie en profondeur la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des Forces armées. Conjointement au projet de loi créant la carrière militaire de durée limitée, le présent projet de loi réalisera une modernisation du statut du personnel des militaires.

Depuis 2007, les conditions dans lesquelles la Défense exerce ses missions ont fortement changé.

Le vieillissement croissant des militaires qui aboutit à ce qu'un grand nombre de militaires atteindront l'âge de la pension dans un proche avenir, la pénurie annoncée de jeunes sur le marché du travail, le regard différent des jeunes sur le contrat psychologique, l'évolution technologique toujours plus rapide, l'engagement permanent des membres du personnel de la Défense dans un environnement international et encore d'autres paramètres requéraient un rafraîchissement en profondeur des dispositions de la loi de 2007. En outre, la loi de 2007 n'a été que très sporadiquement adaptée et n'est pas systématiquement actualisée depuis sa publication.

Les quatre objectifs qui ont été posés comme principe en 2007 restent maintenus. La revalorisation du métier de militaire, l'augmentation de l'attractivité du métier de militaire et l'optimalisation du rendement sont essentiellement réalisées par les dispositions de 2007. Le rajeunissement de la pyramide des âges est surtout obtenu par l'introduction du statut de durée limitée.

La direction générale human resources a examiné d'une manière critique quelles dispositions pouvaient être conservées et lesquelles devaient être modifiées ou remplacées.

Dans ce qui suit, il est mentionné quelles dispositions sont conservées et modifiées, quels concepts ne sont plus conservés et finalement les nouveautés qui sont introduites.

SAMENVATTING

Dit wetsontwerp dat wij de eer hebben aan uw goedkeuring voor te leggen wijzigt grondig de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht. Samen met het wetsontwerp dat de militaire loopbaan van beperkte duur instelt, zal dit wetsontwerp een modernisering van het personeelsstatuut van de militairen realiseren.

Sinds 2007 zijn de omstandigheden waarin Defensie haar opdracht uitvoert sterk gewijzigd.

De toenemende vergrijzing van de militairen die uitmondt in grote aantallen militairen die binnen afzienbare tijd de pensioenleeftijd bereiken, de aangekondigde schaarste van jongeren op de arbeidsmarkt, de gewijzigde kijk van jongeren op het psychologisch contract, de steeds snellere technologische evolutie, de permanente inzet van personeelsleden van Defensie in een internationale omgeving en nog andere parameters vereisten een grondige opfrissing van de bepalingen van de wet van 2007. Bovendien werd de wet van 2007 sinds publicatie slechts zeer sporadisch aangepast en niet systematisch geactualiseerd.

De vier objectieven die in 2007 werden vooropgesteld, blijven behouden. Het herwaarderen van het militair ambt, het verhogen van de aantrekkelijkheid van het militair ambt en de optimalisatie van het rendement worden voornamelijk verwezenlijkt door de herziening van de bepalingen uit 2007. De verjonging van de leeftijdspiramide wordt vooral mogelijk gemaakt door de invoering van het statuut beperkte duur.

Op kritische wijze heeft de algemene directie human resources nagegaan welke bepalingen konden behouden worden en welke dienden gewijzigd of vervangen te worden.

In wat volgt, wordt aangestipt welke bepalingen weerhouden en gewijzigd werden, welke concepten niet meer werden weerhouden en uiteindelijk de nieuwigheden die werden geïntroduceerd.

Afin de donner un meilleur aperçu du contenu réellement nouveau du projet figure en annexe au présent exposé des motifs un tableau de concordance entre d'une part la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées, telle que modifiée par le présent projet de loi, et d'autre part les statuts militaires actuellement en vigueur.

Le nombre de dispositions qui peuvent être conservées en l'état est particulièrement réduit.

Les dispositions qui sont conservées sont entre autres celles qui ont réalisé l'introduction des filières de métiers militaires. Avec l'introduction des filières de métiers, le management des compétences à la manière "militaire" est introduit, ce qui permettra une gestion du personnel plus efficiente et une plus grande synergie avec les organisations externes. La "langue" commune deviendra en effet celle des compétences.

Ces dernières années, la Défense a pris de nombreuses initiatives qui permettent une application immédiate du management des compétences. L'utilisation des compétences dans des profils de fonctions et l'établissement du portfolio de chaque militaire sont quasi terminés.

L'introduction du niveau bachelier au sein de la Défense, celui-ci étant le niveau B, permet d'anticiper la pénurie croissante sur le marché du travail. Dès lors, la Défense peut offrir une rémunération plus conforme au marché et de plus s'adresser à un nombre suffisamment assez important de jeunes.

Il est toutefois intéressant de signaler le fait que la voie du diplôme de bachelier peut couvrir deux catégories de personnel, les deux avec un trajet de carrière distinct.

L'officier du niveau B exercera une multitude de fonctions de base au sein de l'unité et de petits états-majors. Le sous-officier du niveau B sera plutôt un spécialiste qui est employé dans des fonctions pour lesquelles une connaissance technique spécifique est nécessaire et dans lesquelles une certaine stabilité est requise.

Cette approche contribue directement à une souplesse accrue de la gestion du personnel. Les gestionnaires du personnel peuvent, pour la population qu'ils gèrent, proposer les différentes carrières pour une courte durée ou une durée indéterminée et ceci d'une manière souple grâce au statut du personnel modernisé.

Teneinde een beter overzicht te geven van de inhoud van het ontwerp die echt nieuw is, wordt in bijlage bij deze memorie van toelichting een concordantietabel opgenomen met enerzijds de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht, zoals gewijzigd door dit ontwerp van wet, en anderzijds de momenteel van kracht zijnde militaire statuten.

Het aantal bepalingen dat ongewijzigd kon behouden worden, is bijzonder klein.

De bepalingen die werden behouden, zijn onder meer deze die te maken hebben met de invoering van de militaire vakrichtingen. Met de introductie van de militaire vakrichtingen wordt het competentiemanagement op "militaire" wijze ingevoerd, wat een efficiënter personeelsbeheer en een grotere synergie met externe organisaties mogelijk zal maken. De gemeenschappelijke "taal" zal immers deze van de competenties worden.

De afgelopen jaren heeft Defensie tal van initiatieven genomen die een onmiddellijke toepassing van het competentiemanagement toelaten. Het gebruik van competenties in functieprofielen en het vaststellen van de portfolio van elke militair zijn quasi afgerond.

De invoering van het niveau bachelor binnen Defensie, zijnde het niveau B, maakt het mogelijk om te anticiperen op de toenemende schaarste op de arbeidsmarkt. Hierdoor kan Defensie een betere marktconforme verloning aanbieden en bijgevolg een vrij groot aantal jongeren aanspreken.

Vermeldenswaardig is het gegeven dat het bachelordiploma toegang kan verschaffen tot twee personeelscategorieën, evenwel beide met een onderscheiden loopbaantraject.

De officier niveau B zal tal van basisfuncties uitvoeren in de eenheden en op kleine staven. De onderofficier niveau B zal eerder een deskundige zijn die wordt tewerkgesteld in functies waarvoor een specifieke, technische kennis nodig is en waarin een zekere stabiliteit vereist is.

Deze benadering draagt rechtstreeks bij tot een verhoogde soepelheid van het personeelsbeleid. De personeelsbeheerders kunnen voor de populatie die zij beheren, de verschillende loopbanen aanbieden voor een korte duur of een onbepaalde duur en dit op een soepele wijze dankzij het gemoderniseerd personeelsstatuut.

Le principe de la répartition des militaires en catégories d'aptitude est conservé. Par conséquent, l'appréciation dans les domaines professionnel, physique et médical reste maintenue.

Néanmoins, vu la réduction des effectifs de la Défense, lié à une réduction remarquable du personnel civil, une adaptation des conséquences de l'appartenance à une catégorie d'aptitude était nécessaire. Une procédure d'appel étendue a été mise au point afin de permettre au militaire de faire valoir ses droits.

Des mesures particulières ont été inscrites pour les militaires qui se trouvent à moins de cinq ans de leur date de pension.

Une enquête pragmatique basée sur "la valeur ajoutée pour l'organisation" a mené à l'abandon de nombreux concepts, toutefois jamais sans leur substituer un autre concept.

Plus remarquable est peut-être le fait qu'on abandonne le statut unifié, en d'autres mots que le statut unique pour tous les militaires ne soit pas réalisé.

Ceci implique entre autres que la répartition en experts et spécialistes disparait. Ceci ne signifie absolument pas qu'on ne peut plus mener une gestion du personnel séparée, divergente, pour certaines sous-populations. Seule la manière dont cette politique est concrétisée est changée. Ainsi, les militaires musiciens et les membres du corps technique médical sont regroupés dans une filière de métiers propre en raison de leurs compétences professionnelles communes, mais leur statut est fixé dans une loi particulière. La catégorie des officiers auxiliaires pilotes est à ce point spécifique qu'ils trouvent difficilement leur place dans un statut des militaires de carrière ou de durée limitée. La volonté de simplification administrative a abouti à ce que le statut des militaires de complément soit supprimé et que ces militaires soient reclassés.

L'ensemble du concept relatif au processus d'orientation disparaît. Un meilleur résultat est atteint par l'introduction de la carrière militaire de durée limitée qui prend place en même que la modernisation du statut actuel des militaires de carrière. Un militaire de durée limitée a les mêmes droits qu'un militaire de carrière, toutefois différemment déterminés. Le militaire de durée limitée bénéficie parfois d'autres droits parce que la Défense reconnaît les attentes de la génération actuelle

Het principe van de indeling van de militairen in geschiktheidscategorieën werd behouden. Hierbij bleef de beoordeling in de professionele, fysieke en medische domeinen gehandhaafd.

Nochtans, gelet op de reductie van de effectieven van Defensie, met een opvallende afslanking van de effectieven van het burgerpersoneel, was een bijsturing van de gevolgen van het behoren tot een geschiktheidscategorie noodzakelijk. Er werd een uitgebreide beroepsprocedure op punt gesteld die de militair toelaat zijn rechten te doen gelden.

Bijzondere maatregelen werden ingeschreven voor de militairen die zich bevinden op minder dan vijf jaar voor de pensioendatum.

Een pragmatisch onderzoek gebaseerd op "de toegevoegde waarde voor de organisatie" heeft ertoe geleid dat een aantal concepten sneuvelden, echter nooit zonder hiervoor een ander concept in de plaats te stellen.

Meest opvallend is wellicht het gegeven dat er wordt afgestapt van een eenheidsstatuut, met andere woorden het uniek statuut voor alle militairen wordt niet gerealiseerd.

Dit impliceert onder andere dat de indeling in experten en deskundigen verdwijnt. Dit betekent absoluut niet dat er geen apart, afwijkend personeelsbeleid meer kan gevoerd worden voor sommige subpopulaties. Enkel de wijze waarop dit beleid wordt geconcretiseerd, is veranderd. Zo worden de militaire muzikanten en de leden van het medisch technisch korps ondergebracht in een aparte vakrichting omwille van hun gemeenschappelijke, professionele competenties, maar hun statuut wordt vastgelegd door een bijzondere wet. De categorie van de hulpofficieren–piloten is zodanig specifiek dat zij moeilijk hun plaats vinden in een statuut van beroepsmilitair of militair beperkte duur. De wil tot administratieve vereenvoudiging heeft ertoe geleid dat het statuut van de aanvullingsmilitairen wordt afgeschaft.

Het volledig concept omtrent het oriëntatieproces verdwijnt. Een beter resultaat wordt bereikt door de introductie van de militaire loopbaan van beperkte duur die gelijktijdig plaatsvindt met de modernisering van het huidig statuut van de beroepsmilitairen. Een militair beperkte duur heeft dezelfde rechten als de beroepsmilitair, tenzij anders vastgesteld. De militair beperkte duur krijgt soms andere rechten omdat Defensie erkent dat de huidige en toekomstige generatie jongeren die

et future des jeunes qui se présentent sur le marché du travail ont fortement évolué en matière de carrières et de loyauté envers leur employeur. C'est pourquoi on a fixé un cadre permettant une gradation beaucoup plus flexible dans l'exercice des droits et des devoirs tant de l'organisation que du jeune militaire.

Dans le statut actuel, après diverses restructurations, le système de sollicitation au sein de la structure du personnel de la Défense ne semble pas encore tenable. Le système de sollicitation peut seulement être couronné de succès si l'implémentation de celui-ci est précédée d'un processus de prise de conscience par les officiers supérieurs et les sous-officiers supérieurs. Ceci est un travail de longue haleine qui a déjà été entamé par la direction générale human resources.

Pas d'innovation bouleversante dans ce projet de loi, mais bien une gamme de mesures, parfois détaillées, qui sont fondées sur l'expérience des gestionnaires du personnel.

Ci-dessous suivent quelques exemples de telles mesures à travers les différentes phases de la carrière HR.

Un premier exemple est l'élargissement des mécanismes de recrutement disponibles. Dans le futur, le gestionnaire du personnel pourra d'une manière souple s'adresser au marché de l'emploi pour compléter de temps à autre des besoins spécifiques en personnel. Concrètement, il s'agit du recrutement latéral par lequel sont attirés des profils de fonctions particuliers avec une expérience professionnelle. Il va de soi que la carrière est également adaptée pour ces profils spécifiques. Le recrutement complémentaire permet d'incorporer de jeunes talents déjà pendant leurs études académiques. Cette technique est de plus en plus appliquée par les entreprises civiles.

Un deuxième exemple est la possibilité étendue dont dispose le gestionnaire du personnel pour allonger la durée de la formation, en particulier pour les formations spécifiques pour lesquelles les conditions météorologiques ont une grande influence. La possibilité existait déjà pour les pilotes, mais a maintenant donc été étendue par exemple aux contrôleurs de trafic aérien.

Un troisième exemple est l'augmentation du délai d'un an entre la démission à la demande et la demande de réintégration au sein de la Défense. Ce délai est porté à trois ans. Ceci offre plus de temps de réflexion au militaire qui démissionne pour explorer d'autres pistes, mais permet au gestionnaire du personnel d'incorporer de nouveau du personnel avec de l'expérience.

zich aanbieden op de arbeidsmarkt sterk gewijzigde verwachtingen hebben van loopbanen en loyauteit ten aanzien van zijn werkgever. Daarom wordt een kader vastgesteld dat een veel flexibelere gradatie toelaat bij de uitoefening van de rechten en plichten zowel van de organisatie als van de jonge militair.

In de huidige situatie, na diverse herstructureringen blijkt het sollicitatiesysteem binnen de personeelsstructuur van Defensie nog geen haalbare kaart. Het sollicitatiesysteem kan slechts succesvol zijn indien de implementatie ervan wordt voorafgegaan door een bewustwordingsproces bij de hoofdofficieren en hoofdonderofficieren. Dit is een werk van lange adem, dat reeds werd opgestart door de algemene directie human resources.

Geen schokkende innovaties in dit ontwerp van wet, maar wel een gamma van ingrepen, soms details, die werden gebaseerd op de ervaringen van de personeelsbeheerders.

Hierna volgen enkele voorbeelden van zulke ingrepen doorheen de verschillende fazen van een HR-loopbaan.

Een eerste voorbeeld is de uitbreiding van de beschikbare wervingsmechanismen. In de toekomst kan de personeelsbeheerder op een veel soepelere wijze de arbeidsmarkt aanspreken om bijwijlen specifieke personeelsbehoeften in te vullen. Concreet gaat het over de laterale werving waarmee bijzondere jobprofielen met beroepservaring worden aangetrokken. Het spreekt vanzelf dat voor deze bijzondere profielen ook de loopbaan werd aangepast. De aanvullende werving laat toe om jonge talenten reeds tijdens hun academische studies in te lijven. Een techniek die meer en meer wordt toegepast door bepaalde burgerbedrijven.

Een tweede voorbeeld is de verruimde mogelijkheid waarover een personeelsbeheerder beschikt om de vormingsduur te verlengen, in het bijzonder voor de specifieke vormingen waar de meteorologische omstandigheden een grote invloed hebben. De mogelijkheid bestond al voor de piloten, maar wordt nu dus verruimd voor bijvoorbeeld de luchtverkeersleiders.

Een derde voorbeeld is het verhogen van de termijn van één jaar tussen ontslag op eigen aanvraag en het verzoek tot re-integratie bij Defensie. Deze termijn wordt op drie jaar gebracht. Dit biedt meer reflectietijd aan de militair die ontslag nam om andere pistes te exploreren, maar laat aan de personeelsbeheerders toe om personeel met ervaring opnieuw in te lijven.

Finalement, une harmonisation des divers régimes de départ dans le volet mobilité externe a été réalisée. Ces dispositions relatives aux régimes de départ ont été adaptées dans l'intérêt du militaire. Gérer des militaires sur la base des compétences rend possible la reconnaissance de formations à l'extérieur de la Défense.

Le volet dispositions modificatives et abrogatoires a été révisé en profondeur. Le nombre de dispositions modificatives est fortement étendu. Cette approche a été sciemment choisie. Celle-ci permet de ne pas limiter la modernisation de la réglementation existante à celle de 2007, au moment où la loi fixant le statut des militaires du cadre actif des Forces armées a été réalisée.

Dans le présent projet de loi, beaucoup d'attention a été portée sur les dispositions transitoires qui sont extrêmement importantes vu que celles-ci ont un impact immédiat sur le personnel existant. Les propositions qui ont été soumises aux partenaires syndicaux sont fondées sur deux principes: simplicité administrative et équité interne. Les adaptations des propositions lors des négociations ont eu lieu après confrontation de ces deux principes et toujours en gardant à l'œil la réalité budgétaire.

Une loi sans arrêtés d'exécution reste généralement lettre morte. C'est pourquoi, depuis le début de la réalisation des deux lois, les projets d'arrêtés d'exécution ont été mis en chantier. La direction générale human resources prévoit deux moments de réception pour, au total, une quinzaine de projets d'arrêtés d'exécution: début 2013 et mi-2013. Cette chronologie doit permettre de disposer d'une loi exécutable à la fin de la législature.

Le Conseil d'État a émis des observations sur le présent projet de loi dans son avis 53.229/4 du 22 mai 2013. La majorité des observations formulées par ce Haut Collège ont été suivies. Lorsqu'une observation particulière n'a pas été suivie, les justifications nécessaires sont apportées dans les commentaires de l'article concerné. En particulier, les remarques relatives à l'attribution au ministre par la loi de pouvoirs qui reviennent normalement au Roi n'ont pas été suivies. En effet, cette manière de procéder est d'un usage courant dans le cadre des dispositions fixant les statuts des militaires et il importe de la conserver car elle permet de garantir la souplesse et la réactivité nécessaires pour pouvoir, dans des délais rapides, réagir et apporter à des dispositions portant sur des aspects pratiques des modifications urgentes imposées par les circonstances. En outre, certains articles

Tot slot werd een harmonisatie van de diverse uitstapregelingen gerealiseerd in het luik externe mobiliteit. De bepalingen omtrent de uitstapregelingen werden aangepast in het belang van de militair. Het beheren van de militair op basis van competenties maakt het mogelijk om vormingen te laten erkennen buiten Defensie.

Het luik wijzigings- en opheffingsbepalingen werd grondig onder handen genomen. Het aantal wijzigende bepalingen is flink uitgebreid. Er werd bewust gekozen voor deze aanpak. Dit laat toe de modernisering van de bestaande reglementering niet te beperken tot deze van 2007 toen de wet tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht tot stand kwam.

Er wordt in dit wetsontwerp veel aandacht besteed aan de transitiemaatregelen. Deze zijn uitermate belangrijk omdat ze een onmiddellijke impact hebben op het bestaande personeel. De voorstellen die werden voorgelegd aan de sociale partners waren gebaseerd op twee principes: administratieve eenvoud en interne billijkheid. De aanpassingen van de voorstellen tijdens de onderhandelingen gebeurden na toetsing aan beide principes en steeds met oog voor de budgettaire realiteit.

Een wet zonder uitvoeringsbesluiten blijft meestal dode letter. Daarom werd, vanaf aanvang van realisatie van beide wetten, gestart met de ontwerpen van uitvoeringsbesluiten. De algemene directie human resources voorziet twee opleveringsmomenten voor, in totaal, een vijftien tal ontwerpen van uitvoeringsbesluiten: begin 2013 en midden 2013. Deze chronologie moet toelaten om, aan het einde van de legislatuur, te beschikken over een uitvoerbare wet.

De Raad van State heeft in zijn advies 53.229/4 van 22 mei 2013 opmerkingen geformuleerd over dit ontwerp van wet. Het merendeel van de door dit Hoog Rechtscollege geformuleerde opmerkingen werd gevolgd. Indien een bepaalde opmerking niet werd gevolgd, wordt de nodige rechtvaardiging hiervoor toegevoegd aan de commentaren van het betreffende artikel. In het bijzonder werden de opmerkingen betreffende de toekenning aan de minister door de wet van bevoegdheden die normaal aan de Koning toebehoren, niet gevolgd. Deze manier van werken is immers een courant gebruik in het kader van de bepalingen die de statuten van de militairen vaststellen en het is belangrijk ze te behouden aangezien ze toelaat om een soepelheid te waarborgen, evenals het nodige reactievermogen om te kunnen reageren, binnen snelle termijnen, en om dringende wijzigingen, genoodzaakt door de

de la loi du 28 février 2007 donnant une habilitation au ministre n'ont pas été modifiés par le présent projet de loi et il convient dès lors de conserver la cohérence nécessaire dans l'ensemble de la législation. Toutefois, toutes les attributions données au ministre dans la loi du 28 février 2007 modifiée seront adaptées ultérieurement par un avant-projet de loi modificatif qui sera soumis lors de cette législature.

omstandigheden, te kunnen aanbrengen aan bepalingen die slaan op praktische aspecten. Bovendien werden verschillende artikelen van de wet van 28 februari 2007, die een machtiging verlenen aan de minister, niet gewijzigd door het voorliggende wetsontwerp en is het bijgevolg aangewezen om de noodzakelijke coherentie in het geheel van de wetgeving te behouden. Alle bevoegdheden die aan de minister worden gegeven in de aangepaste wet van 28 februari 2007 zullen evenwel later worden aangepast door een wijzigend voorontwerp van wet dat tijdens deze legislatuur zal worden voorgelegd.

Il ne peut pas encore être donné suite à l'avis du Conseil d'État pour les compétences attribuées au Ministre de la Défense. En effet octroyer ces délégations au Roi, comme suggéré par le Conseil d'État, met à mal la cohérence au sein de la loi de 2007 telle que, modifiée par l'avant-projet examiné. Ceci vu que des dispositions de cette loi de 2007 contenant des délégations au ministre de la Défense ne sont pas modifiées par l'avant-projet soumis et n'ont donc pas fait l'objet d'un examen récent par le Conseil d'État. Afin de pouvoir donner suite aux observations du Conseil d'État et de maintenir la cohérence au sein de la loi de 2007 une modification législative sera réalisée avant la fin de la législature en cours.

Er kan nog geen gevolg gegeven worden aan het advies van de Raad van State voor de bevoegdheden toegekend aan de Minister van Landsverdediging. Inderdaad, deze delegaties toekennen aan de Koning, zoals wordt gesuggereerd door de Raad van State, verbreekt de coherentie binnen de wet van 2007, zoals gewijzigd door het onderzocht voorontwerp. Dit gezien de wet van 2007 bepalingen bevat houdende delegatie aan de Minister van Landsverdediging, die niet worden gewijzigd door het voorgelegde voorontwerp en dus niet het voorwerp zijn geweest van een recent onderzoek door de Raad van State. Teneinde gevolg te kunnen geven aan de opmerkingen van de Raad van State, en om de coherentie binnen de wet van 2007 te kunnen bewaren, zal een wetswijziging worden verwezenlijkt voor het einde van de huidige legislatuur.

Toutes les attributions données au ministre dans la loi du 28 février 2007 modifiée seront transférées au Roi, avant la fin de cette législature, par une nouvelle modification de la loi.

Alle bevoegdheden die aan de minister worden gegeven in de aangepaste wet van 28 februari 2007 zullen overgedragen worden aan de Koning door een nieuwe wijziging van de wet dat tijdens deze legislatuur zal worden verwezenlijkt.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi vise à modifier la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées.

TITRE 1ER

Dispositions générales

Art. 1er

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

TITRE 2

Modification des lois coordonnées sur les pensions militaires coordonnées par l'arrêté royal n° 16020 du 11 août 1923

Art. 2

La modification au point a) adapte le titre d'une loi à laquelle il est fait référence et concerne donc une modification technique.

La modification au point b) supprime la définition du point de transfert, étant donné que cette notion est abrogée dans le statut administratif des militaires. Elle doit dès lors également être abrogée dans la législation sur les pensions militaires.

Art. 3

L'article 4, alinéa 6, des lois coordonnées sur les pensions militaires prévoit une bonification de deux ans pour tous les militaires du cadre actif en service au 1er janvier 2009 ou après cette date à la condition que les bénéficiaires aient dépassés le point de transfert, comptent au minimum douze années de service et soient pensionnés en qualité de militaire. La présente disposition supprime la condition en vertu de laquelle le bénéficiaire doit avoir dépassé le point de transfert. En effet, vu l'abrogation de la notion de point de transfert dans le statut administratif des militaires, cette condition est devenue obsolète.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES, HEREN,

Het huidige wetsontwerp beoogt de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht te wijzigen.

TITEL 1

Algemene bepalingen

Art. 1

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

TITEL 2

Wijziging van de bij het koninklijk besluit nr. 16020 van 11 augustus 1923 samengeordende wetten op de militaire pensioenen

Art. 2

De wijziging in punt a) past de titel aan van een wet waarnaar wordt verwezen en betreft dus een technische wijziging.

De wijziging in punt b) schrapt de definitie van transferpunt, aangezien deze notie wordt opgeheven in het administratief statuut van de militairen. Ze moet bijgevolg eveneens worden opgeheven in de militaire pensioenwetgeving.

Art. 3

Artikel 4, zesde lid, van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen voorziet een bonificatie van twee jaar voor alle militairen van het actief kader in werkelijke dienst op 1 januari 2009 of na deze datum op voorwaarde dat de begunstigden het transferpunt voorbij zijn, ten minste twaalf dienstjaren tellen en in de hoedanigheid van militair gepensioneerd worden. De voorliggende bepaling schrapt de voorwaarde dat de begunstigde het transferpunt voorbij moet zijn. Gezien de opheffing van de notie van het transferpunt in het administratief statuut van de militair is het immers een betekenisloze voorwaarde geworden.

En outre, en complétant les alinéas 3 et 6 du présent article de la date d'entrée en vigueur, à savoir le 1er janvier 2009, la lisibilité de la disposition est améliorée.

Art. 4

Le présent article, ainsi que les articles 5 et 10 du présent projet de loi visent à élargir le champ d'application des articles 5, alinéa 4, et 27*bis*, des lois coordonnées sur les pensions militaires coordonnées par l'arrêté royal n° 16020 du 11 août 1923, ainsi que le tableau en annexe de ces lois coordonnées, à toutes les pensions militaires différées qui sont attribuées à partir du 1er janvier 2013, indépendamment du fait que l'intéressé ait on non presté des service militaires après le 31 décembre 2008. Actuellement, ces articles sont uniquement applicables aux pensions militaires immédiates et aux pensions militaires différées pour lesquelles des services militaires qui ont été effectués après le 31 décembre 2008 peuvent être repris.

Les modifications proposées permettront également pour les pensions différées des militaires qui ont quitté le service avant le 1er janvier 2009, de calculer les services militaires au ratio de 1/50e du traitement de référence (des cinq ou dix dernières années de service) par an de service. Par conséquent, ces anciens militaires pourront bénéficier du coefficient de multiplication visé à l'article 46, § 3/1, de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions. Ces coefficients leur permettront d'atteindre plus vite le nombre d'années de carrière nécessaire pour pouvoir obtenir la pension différée.

Etant donné que les nouvelles conditions d'âge et de carrière pour la pension anticipée, immédiate ou différée sont d'application depuis le 1er janvier 2013, l'article 409 du présent projet de loi attribue aux articles 4, 5 et 10 du projet de loi, un effet rétroactif au 1er janvier 2013. Ainsi, tous les militaires, indépendant de la date de leur démission, seront traités de la même manière pour le calcul de leur pension différée, ainsi que pour l'ouverture du droit à cette pension.

Les pensions différées en cours au 31 décembre 2012 ne sont pas révisées.

Daarnaast wordt de leesbaarheid van de bepaling verbeterd door in het derde en het zesde lid van dit artikel de datum van inwerkingtreding, zijnde 1 januari 2009, in te vullen.

Art. 4

Dit artikel, evenals de artikelen 5 en 10 van het voorliggend wetsontwerp strekken ertoe het toepassingsveld van de artikelen 5, vierde lid, en 27*bis* van de bij het koninklijk besluit nr. 16020 van 11 augustus 1923 samengeordende wetten op de militaire pensioenen, evenals van de tabel in bijlage bij die samengeordende wetten, uit te breiden tot alle uitgestelde militaire pensioenen die vanaf 1 januari 2013 worden toegekend, ongeacht het feit of de betrokkene al dan niet militaire diensten heeft verstrekt na 31 december 2008. Momenteel zijn deze artikelen uitsluitend van toepassing op de onmiddellijk ingaande militaire pensioenen en op de uitgestelde militaire pensioenen waarin militaire diensten die gepresteerd werden na 31 december 2008 kunnen worden opgenomen.

De voorgestelde wijzigingen zullen toelaten om ook voor de uitgestelde pensioenen van de militairen die vóór 1 januari 2009 uit dienst getreden zijn, militaire diensten aan te rekenen naar rata van 1/50e van de referentiewedde (van de laatste vijf of tien dienstjaren) per jaar dienst. Bijgevolg zullen ook deze gewezen militairen aanspraak kunnen maken op de vermenigvuldigingscoëfficiënt bedoeld in artikel 46, § 3/1, van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen. Deze coëfficiënten zullen hen toelaten om sneller het aantal loopbaanjaren te bereiken dat vereist is om het vervroegd uitgesteld pensioen te kunnen verkrijgen.

Vermits de nieuwe leeftijds- en loopbaanvoorwaarden voor het vervroegd, onmiddellijk of uitgesteld pensioen van toepassing zijn sedert 1 januari 2013, verleent artikel 409 van het voorliggende wetsontwerp een terugwerkende kracht tot 1 januari 2013 aan de artikelen 4, 5 en 10 van het wetsontwerp. Op deze manier zullen alle militairen, ongeacht de datum van hun ontslag, op dezelfde manier behandeld worden, zowel voor de berekening van hun uitgesteld pensioen als voor de opening van het recht op dit pensioen.

De op 31 december 2012 lopende uitgestelde pensioenen worden niet herzien.

Art. 5

Cet article vise à supprimer une différence relative au droit à et au calcul de certaines pensions différées. Il est renvoyé aux commentaires à l'article 4.

Art. 6

Cet article corrige une référence. Il s'agit donc d'une modification purement technique.

Art. 7 à 9

Ces articles améliorent la lisibilité des articles modifiés.

Art. 10

Cet article vise à supprimer une différence relative au droit à et au calcul de certaines pensions différées. Il est renvoyé aux commentaires à l'article 4.

TITRE 3

Modification de la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public

Art. 11

Les militaires qui sont utilisés auprès d'un employeur externe ou mis à disposition d'un employeur public dans le cadre d'un transfert ne sont plus soumis, lors de leur utilisation ou mise à disposition, aux lois coordonnées sur les pensions de réparation, mais bien à la législation relative aux accidents du travail applicable dans le secteur public. Cet article ajoute la référence à la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, et concerne donc une modification technique.

Art. 5

Dit artikel beoogt een onderscheid weg te werken inzake het recht op en de berekening van bepaalde uitgestelde pensioenen. Zie de commentaren bij artikel 4.

Art. 6

Dit artikel verbetert een verwijzing. Het betreft dus een louter technische wijziging.

Art. 7 tot 9

Deze artikelen verbeteren de leesbaarheid van de gewijzigde artikelen.

Art. 10

Dit artikel beoogt een onderscheid weg te werken inzake het recht op en de berekening van bepaalde uitgestelde pensioenen. Zie de commentaren bij artikel 4.

TITEL 3

Wijziging van de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector

Art. 11

Militairen die gebezigd worden bij een externe werkgever of ter beschikking gesteld worden van een openbare werkgever in het kader van een overplaatsing zijn tijdens hun beziging of hun terbeschikkingstelling niet meer onderworpen aan de samengeordende wetten op de militaire vergoedingspensioenen, maar wel aan de arbeidsongevallenwetgeving toepasselijk in de overheidssector. Dit artikel voegt de verwijzing naar de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, toe en betreft dus een technische wijziging.

TITRE 4

Modification de la loi du 9 juillet 1969 modifiant et complétant la législation relative aux pensions de retriate et de survie des agents du secteur public

Art. 12

Cet article concerne une modification technique. La référence à la loi du 28 février 2007 est ajoutée.

TITRE 5

Modification de la loi du 8 juillet 1970 créant de nouveaux avantages en faveur des victimes du devoir militaire ou d'un devoir assimilé

Art. 13

Cet article concerne une modification technique. La référence à la loi du 28 février 2007 est ajoutée.

TITRE 6

Modification de loi du 16 juin 1998 assimilant à des invalides de guerre certains militaires victimes d'un dommage physique survenu au cours d'une action se déroulant en dehors du territoire national

Art. 14

L'article 280 du présent projet de loi introduit une nouvelle sous-position dans le statut administratif des militaires afin de mieux couvrir certaines situations des militaires qui sont envoyés pour une mission à l'étranger. Voir les commentaires de cet article.

Par conséquent, le champ d'application de la loi du 16 juin 1998 assimilant à des invalides de guerre certains militaires victimes d'un dommage physique survenu au cours d'une action se déroulant en dehors du territoire national, doit également être complété par cette nouvelle sous-position.

TITEL 4

Wijziging van de wet van 9 juli 1969 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector

Art. 12

Dit artikel betreft een technische wijziging. De verwijzing naar de bovenvernoemde wet van 28 februari 2007 wordt toegevoegd.

TITEL 5

Wijziging van de wet van 8 juli 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten behoeve van de slachtoffers van de militaire plicht of van een daarmee gelijkgestelde plicht

Art. 13

Dit artikel betreft een technische wijziging. De verwijzing naar de bovenvernoemde wet van 28 februari 2007 wordt toegevoegd.

TITEL 6

WIjziging van de wet van 16 juni 1998 waarbij sommige militairen die slachtoffer zijn van lichamelijke schade overkomen tijdens een actie buiten het nationale grondgebied gelijkgesteld worden met oorloginvaliden

Art. 14

Artikel 280 van het voorliggende wetsontwerp voert in het administratief statuut van de militairen een nieuwe deelstand in om bepaalde situaties beter te regelen van militairen die worden uitgezonden voor een opdracht in het buitenland. Zie de commentaren bij dit artikel.

Bijgevolg moet het toepassingsgebied van de wet van 16 juni 1998 waarbij sommige militairen die slachtoffer zijn van lichamelijke schade overkomen tijdens een actie buiten het nationale grondgebied gelijkgesteld worden met oorlogsinvaliden, eveneens worden aangevuld met deze nieuwe deelstand.

TITRE 7

Modification de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées

Art. 15 à 18

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 19

Cet article apporte une modification à l'article 4 de la loi du 28 février 2007 et vise à abroger les recrutements avant diplôme et sur diplôme.

Dans cette disposition sont définis les différents types de recrutement.

Art. 20

Suite à l'abrogation des recrutements avant diplôme et sur diplôme, l'article 5 de la loi du 28 février 2007 est remplacé par le présent article.

Art. 21

La modification apportée par le présent article vise entre autre à désigner le directeur général human resources comme autorité compétente pour le transfert des places non occupées et la fixation de l*a priori*té pour l'attribution des postes vacants.

Cet article règle l'ouverture des places, les règles qui sont appliquées pour le transfert des places ouvertes non occupées, de même que les règles concernant l*a priori*té à donner lorsque les postulants sont classés en même temps pour différentes places ouvertes.

Il est également dérogé à la règle générale liant une session de recrutement à un régime linguistique déterminé, afin de pouvoir organiser un recrutement sans imposer de condition linguistique lorsqu'un seul poste (c'est-à-dire une fonction exercée à un endroit précis dans l'organisation) ou un nombre restreint de postes à caractère spécifique doivent être ouverts. Ceci est le cas dans le cadre du recrutement spécial lorsque celui-ci a pour objectif de pallier un besoin bien précis, pour lequel les qualités techniques importent davantage que l'appartenance à un régime linguistique, par exemple lors du recrutement de musiciens ou de médecins

TITEL 7

Wijziging van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht

Artikelen 15 tot 18

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 19

Dit artikel brengt een wijziging aan in het artikel 4 van de wet van 28 februari 2007 en heeft tot doel de wervingen voor diploma en op diploma op te heffen.

In deze bepaling worden de verschillende soorten wervingen bepaald.

Art. 20

Naar aanleiding van de opheffing van de wervingen voor diploma en op diploma, wordt artikel 5 van de wet van 28 februari 2007 vervangen door dit artikel.

Art. 21

De door dit artikel aangebrachte wijziging beoogt onder meer de directeur-generaal human resources aan te wijzen als overheid bevoegd voor de overdracht van niet bezette plaatsen en het bepalen van de prioriteit bij de toewijzing van de vacatures.

Dit artikel regelt het openstellen van plaatsen, de regels die worden gehanteerd voor de overdracht van niet-bezette opengestelde plaatsen evenals de regels betreffende de prioriteit die worden gehanteerd wanneer sollicitanten gelijktijdig gerangschikt zijn voor verschillende opengestelde plaatsen.

Ook wordt afgeweken van de algemene regel die een wervingssessie aan een bepaald taalstelsel bindt, teneinde een werving te kunnen organiseren zonder een taalvoorwaarde op te leggen wanneer slechts één enkele post (dit is een functie uitgeoefend op een bepaalde plaats in de organisatie) of een beperkt aantal posten met een specifiek karakter moet worden geopend. Dit is het geval in het kader van de bijzondere werving als deze tot doel heeft te beantwoorden aan een heel precieze behoefte, waarvoor de technische hoedanigheden belangrijker zijn dan het behoren tot een taalstelsel, bij voorbeeld voor de werving van muzikanten

spécialistes. Il est dès lors primordial de ne pas limiter le nombre potentiel de postulants qui entrent en ligne pour le recrutement en imposant l'obligation d'appartenir à un régime linguistique déterminé. De même, il faut éviter de dédoubler l'ouverture de ces postes (un pour chaque régime linguistique) alors que le besoin ne le nécessite pas.

Il convient de noter que l'ouverture d'un poste sans qu'un régime linguistique soit déterminé constitue une exception. Elle ne peut être décidée que par le ministre.

Afin de pouvoir répondre souplement au marché du travail, aux opportunités qui se présentent lors du recrutement et aux besoins des Forces armées, le directeur général human resources décidera, pour la session de recrutement pour laquelle des places sont ouvertes, quelles règles seront appliquées pour le transfert et pour l*a priori*té.

Art. 22

Cet article apporte une modification à l'article 7 de la loi du 28 février 2007 et vise à modifier les conditions d'âge.

Le postulant doit avoir satisfait à l'obligation scolaire telle que définie par la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire.

La limite d'âge maximum ne peut avoir été atteinte au 31 décembre de l'année de recrutement. Le postulant qui atteint cette limite d'âge à la date précitée ne satisfait pas à la condition, même s'il a son anniversaire ce jour-là.

Le Roi peut fixer une autre limite d'âge maximum pour certains recrutements. La disposition vise par exemple les élèves à la division préparatoire à l'École royale militaire.

Les dispositions relatives aux limites d'âge prévues pour le recrutement de candidats militaires ne sont pas discriminatoires au regard des directives européennes et, plus précisément, de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination.

En effet, l'article 8 de cette loi fixe notamment qu'une distinction directe fondée sur l'âge peut uniquement être justifiée par des exigences professionnelles essentielles et déterminantes. Les commentaires de cet article précisent que "le maintien de la force de combat dans

of van geneesheer-specialisten. Het is daarom uiterst belangrijk om het potentieel aantal sollicitanten dat in aanmerking komt om geworven te worden niet te beperken door de verplichting op te leggen te behoren tot een welbepaald taalstelsel. Er dient evenzo vermeden te worden om het openen van deze posten te ontdubbelen (één voor elk taalstelsel) terwijl de behoefte het niet vergt.

Er valt op te merken dat het openen van een vacature zonder dat een taalstelsel vastgesteld wordt, een uitzondering vormt. Het kan enkel door de minister beslist worden.

Teneinde soepel te kunnen inspelen op de arbeidsmarkt, op de opportuniteiten die zich bij de werving voordoen en op de behoeften van de Krijgsmacht, wordt voor die wervingssessie waarvoor plaatsen worden opengesteld, door de directeur-generaal human resources beslist welke regels er voor de overdracht en voor de prioriteit zullen worden gehanteerd.

Art. 22

Dit artikel brengt een wijziging aan in het artikel 7 van de wet van 28 februari 2007 en beoogt de leeftijdsvoorwaarden aan te passen.

De sollicitant moet voldaan hebben aan de leerplicht zoals bepaald in de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht.

De maximale leeftijdsgrens mag niet overschreden worden op 31 december van het jaar van werving. De sollicitant die deze leeftijd bereikt op de voornoemde datum voldoet niet meer aan de voorwaarden, zelfs als hij die dag zelf verjaart.

De Koning kan voor sommige wervingen een andere maximale leeftijdsgrens vaststellen. De bepaling richt zich bij voorbeeld op de leerlingen van de voorbereidende divisie tot de Koninklijke Militaire School.

De bepalingen betreffende de leeftijdgrenzen die werden voorzien voor de werving van de kandidaat-militairen zijn niet discriminerend ten opzichte van de Europese richtlijnen en, meer precies, de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie.

Het artikel 8 van deze wet bepaalt immers dat een direct onderscheid op grond van leeftijd uitsluitend kan gerechtvaardigd worden op grond van wezenlijke en bepalende beroepsvereisten. De commentaren van dit artikel preciseren dat "de verzekering van de

l'armée" a été accepté comme objectif légitime pour l'édiction d'exigences professionnelles essentielles et déterminantes.

Par ailleurs, l'article 12 de la même loi détermine qu'une distinction directe fondée sur l'âge ne constitue pas une discrimination lorsqu'elle est objectivement et raisonnablement justifiée par un objectif légitime, notamment par des objectifs légitimes de politique de l'emploi, du marché du travail (…). A titre d'illustration, les commentaires de cet article prévoient que la fixation d'un âge maximum pour le recrutement, fondée sur la formation requise pour le poste concerné, est une différence de traitement passible de justification.

Art. 23

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 24

Cet article permet, conformément aux dispositions de *la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité*, au département d'état-major renseignement et sécurité d'émettre un avis ayant pour but de vérifier si le postulant s'est rendu coupable de faits compromettants incompatibles avec l'honneur ou la dignité de l'état de militaire et, par conséquent peut mettre en péril l'accomplissement des missions des forces armées. Une appartenance à un mouvement extrémiste, des inculpations pour coups et blessures ou des délits en matière de stupéfiants sont, entre autres, de bons exemples.

Art. 25

Suite à la nécessité d'un éclaircissement des épreuves de sélection, cet article apporte une modification à l'article 10 de la loi du 28 février 2007.

Cette disposition modificative prévoit également la possibilité d'un appel contre une décision d'inaptitude médicale.

Art. 26

Cet article qui remplace l'article 11 de la loi précitée, énumère les condamnations pénales et les mesures

gevechtskracht in het leger" reeds werd aanvaard als legitieme doelstelling voor het uitvaardigen van regels inzake wezenlijke en bepalende beroepsvereisten.

Bovendien bepaalt artikel 12 van dezelfde wet, dat een direct onderscheid op grond van leeftijd geen discriminatie vormt wanneer het objectief en redelijk wordt gerechtvaardigd door een legitiem doel, in het bijzonder door legitieme doelstellingen van het beleid op het terrein van de werkgelegenheid, de arbeidsmarkt (…). De commentaren van dit artikel voorzien bij wijze van voorbeeld dat de vaststelling van een maximumleeftijd voor aanwerving, gebaseerd op de opleidingseisen voor de betrokken functie, een verschil in behandeling is, dat vatbaar is voor rechtvaardiging.

Art. 23

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 24

Dit artikel laat toe, overeenkomstig de bepalingen van *de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen*, een advies uit te brengen door het stafdepartement inlichtingen en veiligheid, teneinde na te gaan of de sollicitant militair zich schuldig maakte aan compromitterende feiten onverenigbaar met de staat en de waardigheid van militair en bijgevolg daarbij de vervulling van de opdrachten van de strijdkrachten in gevaar kan brengen. Het behoren tot een extremistische beweging, de beschuldigingen van slagen en verwondingen of drugsmisdrijven onder andere, zijn goede voorbeelden.

Art. 25

Naar aanleiding van de noodzaak tot een verduidelijking van de selectieproeven brengt dit artikel een wijziging aan in het artikel 10 van de wet van 28 februari 2007.

Deze wijzigingsbepaling voorziet eveneens de mogelijkheid van beroep tegen een beslissing van medische ongeschiktheid.

Art. 26

Dit artikel dat artikel 11 van de voornoemde wet vervangt, somt de strafrechtelijke veroordelingen en

statutaires qui sont considérées comme autant de preuves que le militaire à qui elles ont été infligées n'a pas eu une conduite incompatible avec l'état de militaire.

Le 22 novembre 2006, par l'arrêt n° 173/2006, la Cour d'arbitrage a dit pour droit que l'article 20duodecies, alinéa 2, de la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif, viole l'article 182 de la Constitution parce que l'habilitation donnée au Roi est trop vague. Il peut en effet fixer des infractions supplémentaires par rapport à celles visées dans l'alinéa 1er, qui entraînent la perte des qualités morales.

En revanche, l'habilitation donnée au Roi dans l'alinéa 1er, 2°, de l'article 11 de la loi du 28 février 2007, est maintenue, qui permet au Roi d'exclure des infractions sans rapport avec le comportement attendu d'un militaire de la liste d'infractions pour lesquelles un emprisonnement de trois mois ou plus entraîne la perte des qualités morales. Par exemple, il serait pour le moins excessif que la condamnation d'un quidam à une telle peine d'emprisonnement pour avoir muni son véhicule d'un appareil détectant les radars de police (article 29*bis* de la loi relative à la police de la circulation routière) l'empêche d'acquérir la qualité de candidat militaire ou lui fasse perdre cette qualité. La délégation donnée au Roi permet à la Défense d'adapter la liste d'infractions susnommée dans des délais raisonnables à la suite de l'introduction de dispositions similaires à l'exemple dans le Code pénal ou dans la loi relative à la police de la circulation routière. Les limites de cette habilitation sont désormais définies de façon à la rendre conforme au principe de légalité.

Le Conseil d' État, dans son avis 53.229/4 du 22 mai 2013, a tout d'abord estimé que l'articulation du présent article pouvait mener à des difficultés d'interprétation, en ce que la mise en œuvre combinée des points 1° et 2° (visant les peines criminelles ou correctionnelles) et du point 3° (visant la destitution et l'interdiction) peut mener à plusieurs applications selon la condamnation prononcée par le juge.

Sur ce point, il convient de remarquer, comme le Conseil d'État le relève d'ailleurs à juste titre, que les cas visés aux 1° et 2° d'une part et ceux visés au 3° d'autre part visent des logiques distinctes, bien que certains faits puissent conduire à un cumul de plusieurs des cas précités.

de statutaire maatregelen op die als bewijs worden beschouwd dat de militair aan wie ze opgelegd worden geen met de staat van militair overeenstemmende gedrag heeft getoond.

Op 22 november 2006 heeft het Arbitragehof, in het arrest nr. 173/2006, voor recht gezegd dat artikel 20duodecies, tweede lid, van de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader, artikel 182 van de Grondwet schendt, omdat de aan de Koning verleende machtiging te vaag is. Hij kan immers bijkomende strafbare feiten bepalen, naast deze bedoeld in het eerste lid, die aanleiding geven tot het verlies van de morele hoedanigheden.

De machtiging die aan de Koning verleend wordt in het eerste lid, 2°, van het artikel 11 van de wet van 28 februari 2007 is daarentegen behouden. Ze laat de Koning toe strafbare feiten zonder verband met het verwachte gedrag van een militair uit te sluiten van de lijst van de strafbare feiten waarvoor een gevangenisstraf van drie maanden of meer aanleiding geeft tot het verlies van de morele hoedanigheden. Het zou bijvoorbeeld overdreven zijn dat de veroordeling van iemand tot een dergelijke gevangenisstraf omdat hij zijn voertuig heeft uitgerust met een apparaat dat de radars van de politie opspoort (artikel 29*bis* van de wet betreffende de politie over het wegverkeer) hem belet de hoedanigheid van kandidaat-militair te verwerven of hem deze hoedanigheid laat verliezen. De aan de Koning verleende machtiging laat Defensie toe de bovenvermelde lijst van strafbare feiten aan te passen binnen redelijke termijnen tengevolge van de invoering van bepalingen, gelijkaardig aan het voorbeeld, in het Strafwetboek of in de wet betreffende de politie over het wegverkeer. De limieten van deze machtiging zijn voortaan bepaald, zodat ze conform zijn aan het legaliteitsbeginsel.

In zijn advies 53.229/4 van 22 mei 2013, was de Raad van State vooreerst van mening dat de formulering van dit artikel tot interpretatieproblemen kon leiden, in zoverre de gecombineerde uitvoering van de punten 1° en 2° (die de criminele straffen viseren) en van het punt 3° (die de ontzetting en het verbod viseert) tot verschillende toepassingen kan leiden afhankelijk van de door de rechter gewezen veroordeling;

Op dit punt is het aangewezen op te merken, zoals de Raad van State het trouwens terecht vermeld, dat de gevallen bedoeld in de punten 1° en 2° enerzijds en het geval bedoeld in het punt 3° anderzijds onderscheiden logica's beogen, hoewel sommige feiten een cumul van verschillende van de voornoemde gevallen tot gevolg zouden kunnen hebben.

La conséquence liée aux cas visés dans le 1° et le 2° se justifie par la gravité objective de faits commis par un postulant, déterminée par la catégorie à laquelle appartient l'infraction. La limite fixée par le législateur vise à s'assurer qu'une personne pouvant être recrutée au sein des Forces armées a une attitude et un profil compatibles avec l'état de militaire. L'armée, qui constitue un des trois corps dits "spéciaux" de la Belgique, remplit en effet des taches particulières présentant une grande utilité sociale. Parmi celles-ci, nous pouvons citer: la défense du territoire et des citoyens, la garantie de l'indépendance et de la démocratie (Constitution, Art 91 et 167, § 1er) et l'appui à la stabilité internationale. Le métier militaire constitue dès lors une fonction présentant une grande spécificité. Ainsi, pour permettre à l'armée de remplir ses missions d'utilité sociale, un militaire est investi de l'imperium et est confronté à des obligations opérationnelles particulières, dont l'obligation de servir au péril de sa vie. Il peut également être amené à utiliser des moyens de destruction importants.

Pour ces raisons, le postulant qui a commis des faits graves considérés comme incompatibles avec l'état de militaire doit de plein droit être écarté du processus de recrutement, indépendamment du fait que le postulant ait été ou non condamné à une destitution ou une interdiction.

À la différence de ce qui précède, les dispositions reprises dans le 3° visent une situation où la personne concernée n'est *de facto* plus dans les conditions pour devenir militaire. Est ainsi visée l'application de l'autorité de chose jugée d'une décision pénale. La conséquence de la destitution ou de l'interdiction est donc indépendante du type ou de la gravité de l'infraction ayant mené à cette déchéance ou interdiction.

Des explications précédentes, il ressort que ces différents cas doivent être appliqués indépendamment les uns des autres: dès lors que le postulant satisfait à un des cas repris dans le présent article, il ne justifie pas des qualités morales. Le dispositif du présent article a toutefois été adapté afin de clarifier ce point.

Le Conseil d'État constate ensuite une difficulté d'interprétation des dispositions reprises dans le 2° en ce que la délégation au Roi, visée dans le 2°, est limitée au Code pénal et aux les lois relatives à la police routière, alors que les peines correctionnelles, visées dans ce même 2°, ont une portée plus générale et visent également toute loi particulière contenant des

Het gevolg gebonden aan de gevallen bedoeld in de punten 1° en 2° rechtvaardigt zich door de objectieve ernst van de door een sollicitant gepleegde feiten, bepaald door de categorie waartoe het misdrijf behoort. De beperking bepaald door de wetgever dient om zich ervan te verzekeren dat een persoon die kan aangeworven worden binnen de Krijgsmacht, een gedrag en een profiel heeft dat verenigbaar is met de staat van militair. Het leger, dat één van de drie zogenaamde "bijzondere" korpsen van België vormt, vervult immers bijzondere taken met een groot maatschappelijk nut. Onder deze kunnen we vermelden; de verdediging van het grondgebied en de burgers, de verzekering van de onafhankelijkheid en de democratie (Grondwet, Art 91 en 167, § 1) en de bijdrage aan de internationale stabiliteit. Het militaire ambt vormt daardoor een functie die een grote specificiteit heeft. Alzo, om het leger in staat te stellen om zijn opdrachten van maatschappelijk nut te vervullen, is een militair drager van het openbaar gezag en wordt hij geconfronteerd met bijzondere operationele verplichtingen, waaronder de plicht om op gevaar van eigen leven te dienen. Het kan eveneens voorkomen dat hij belangrijke vernietigingsmiddelen moet gebruiken.

Om deze redenen moet de sollicitant die ernstige feiten heeft gepleegd, die beschouwd worden als onverenigbaar met de staat van militair, van rechtswege geweerd worden uit het wervingsproces, ongeacht het feit of de sollicitant al dan niet werd veroordeeld tot een ontzetting of een verbod.

In tegenstelling tot het voorafgaande beogen de bepalingen hernomen onder 3° een situatie waar de betrokken persoon *de facto* niet meer in de voorwaarden is om militair te worden. De toepassing van het gezag van gewijsde van een strafrechtelijke beslissing wordt met andere woorden geviseerd. Het gevolg van de ontzetting of het verbod is dus onafhankelijk van de soort of de ernst van het misdrijf die geleid heeft tot deze ontzetting of dit verbod.

Uit de voorafgaande toelichtingen blijkt dat deze verschillende gevallen onafhankelijk van elkaar moeten toegepast worden: zodra een sollicitant voldoet aan ten minste één van de gevallen hernomen in dit artikel geeft hij geen blijk van de morele hoedanigheden. De tekst van dit artikel werd evenwel aangepast teneinde dit punt te verduidelijken.

De Raad van State stelt vervolgens een interpretatiemoeilijkheid van de bepalingen hernomen onder het punt 2° vast, in zoverre de delegatie aan de Koning, bedoeld in het punt 2°, wordt beperkt tot het Strafwetboek en de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, terwijl de correctionele straffen, bedoeld in hetzelfde punt 2°, een meer algemene draagwijdte hebben en

dispositions pénales. Le Conseil d'État relève de plus que le champ d'application restreint de la délégation au Roi n'est pas justifié.

Sur la base de l'avis du Conseil d'État précité, il est effectivement remarqué une contradiction interne dans le dispositif du 2° de l'article 11 inséré par le présent article. Pour cette raison, il a été choisi de ne pas retenir le champ d'application restreint de la dérogation.

Sur ce même 2°, le Conseil d'État relève également une contradiction externe entre le dispositif et son exposé des motifs, en ce sens que l'exposé des motifs fixe à trois mois ou plus le taux minimum de la peine ayant pour conséquence que le postulant ne répond pas aux qualités morales, alors que le dispositif ne fixe aucune limite. Conformément à l'objectif explicité ci-dessus, il a été choisi de reprendre dans le dispositif cette limite de trois mois.

Finalement, il convient de remarquer que la dernière remarque du Conseil d'État n'appelle pas de modification. Le Conseil d'État relève seulement que le nouveau régime ne peut s'appliquer que pour les condamnations encourues après la mise en vigueur du nouvel article 11, vu que ce régime peut apparaître plus sévère: les nouvelles règles visent tout crime ou tout délit puni d'une condamnation de trois mois ou plus, alors que les règles actuelles fixent exhaustivement les infractions par référence à des articles du Code pénal (voir arrêté royal du 13 novembre 1991 *fixant les règles applicables à l'appréciation des qualités morales des candidats des forces armées*).

Il s'agit dès lors d'une question purement pratique: les services du ministère de la Défense compétents pour le recrutement et la formation devront faire une différence entre:

1° les infractions commises avant la mise en vigueur du présent article, pour lesquelles s'appliquent les dispositions de l'arrêté royal du 13 novembre 1991 précité;

2° et les infractions commises après la mise en vigueur du présent article, pour lesquelles s'appliquent les dispositions du présent article.

eveneens elke bijzondere wet die strafrechtelijke bepalingen bevat viseren. De Raad van State vermeldt bovendien dat het beperkte toepassingsgebied van de delegatie aan de Koning niet gerechtvaardigd wordt.

Op basis van het voornoemde advies van de Raad van State werd er inderdaad een interne tegenstrijdigheid vastgesteld in de tekst van het punt 2° van artikel 11 zoals ingevoegd door dit artikel. Om deze reden werd ervoor gekozen het beperkte toepassingsgebied van de afwijking niet te weerhouden.

Over ditzelfde punt 2° merkt de Raad van State eveneens een externe tegenstrijdigheid op tussen de tekst en zijn memorie van toelichting, in die zin dat de memorie van toelichting de minimum hoogte van de straf die tot gevolg heeft dat een sollicitant niet voldoet aan de morele hoedanigheden op drie maanden of meer vastlegt, terwijl de tekst geen enkele limiet bepaalt. In overeenstemming met het hierboven uitgelegde doel werd ervoor gekozen deze limiet van drie maanden in de tekst te hernemen.

Ten slotte is het aangewezen op te merken dat de laatste opmerking van de Raad van State geen wijziging vergt. De Raad van State merkt enkel op dat het nieuwe regime slechts van toepassing kan zijn voor de veroordelingen opgelopen na de inwerkingtreding van dit artikel, aangezien dit regime strenger zou kunnen zijn: de nieuwe regels viseren elke misdaad of elk wanbedrijf gestraft met een veroordeling van drie maanden of meer, terwijl de huidige regels exhaustief de misdrijven bepalen door verwijzing naar artikelen van het Strafwetboek (zie koninklijk besluit van 13 november 1991 *tot bepaling van de regels die gelden bij de beoordeling van de morele hoedanigheden van de kandidaten van de krijgsmacht*).

Het gaat bijgevolg over een louter praktische vraag: de diensten van het ministerie van Landsverdediging bevoegd voor de werving en de vorming zullen een onderscheid moeten maken tussen:

1° de misdrijven gepleegd vóór de inwerkingtreding van dit artikel, voor dewelke de bepalingen van het voornoemde koninklijk besluit van 13 november 1991 van toepassing zijn;

2° de misdrijven gepleegd na de inwerkingtreding van dit artikel, voor dewelke de bepalingen van dit artikel van toepassing zijn.

Art. 27

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 28

Le présent article remplace l'article 13 de la loi précitée et vise à commenter le modèle de classification. Lors de la sélection, les postulants sont classifiés en tenant compte de la mesure de leur aptitude aux différents postes vacants, de leurs préférences et de l'importance accordée à l'occupation des différents postes vacants. La classification pour le postulant volontaire est faite selon un modèle de classification psychométrique, tandis que le modèle d'attribution parallèle séquentielle est appliqué pour les autres catégories de personnel.

Le Conseil d'État rappelle que la notion "un règlement arrêté par le ministre de la Défense" doit être comprise comme un arrêté ministériel. Il est cependant d'usage constant, dans les différents aspects du statut des militaires, de renvoyer certaines matières plus techniques à un "règlement arrêté par le ministre", lequel règlement est concerté avec les syndicats du personnel militaire au sein du Haut comité de concertation.

Art. 29

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires et il est renvoyé aux commentaires à l'article 28.

Art. 30

La disposition accorde au postulant la gratuité des soins de santé pour le traitement d'urgence lié aux accidents, indispositions ou maladies résultant de la participation aux épreuves de sélection. Les soins sont dispensés de préférence et en priorité par la Composante médicale comme cela est le cas pour les militaires du cadre actif. Si les moyens nécessaires ne sont pas disponibles, la Défense prendra les frais à charge jusqu'au retour à domicile ou la prise en charge par un hôpital civil en Belgique au choix du postulant. Les soins autres que le traitement d'urgence ne seront pris en charge que conformément à l'application des articles 1382 et suivants du Code civil, c'est-à-dire qu'il y ait une faute de la Défense et que le lien de causalité avec le dommage invoqué soit prouvé.

Art.27

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 28

Dit artikel vervangt artikel 13 van de voornoemde wet en beoogt het classificatiemodel toe te lichten. Tijdens de selectie worden de sollicitanten geclassificeerd, rekening houdende met de mate van hun geschiktheid voor de diverse vacatures, hun voorkeur en het belang dat gehecht wordt aan de invulling van de diverse vacatures. De classificatie gebeurt voor de sollicitant-vrijwilliger volgens een psychometrisch classificatiemodel, terwijl voor de andere personeelscategorieën de parallelle sequentiële toewijzingsmethode wordt toegepast.

De Raad van State herinnert eraan "dat een reglement uitgevaardigd door de Minister van Landsverdediging" moet worden begrepen als een ministerieel besluit. Het is evenwel gebruikelijk om, voor de verschillende aspecten van het statuut van de militairen, bepaalde materies van meer technische aard te verwijzen naar een "reglement uitgevaardigd door de minister", een reglement dat overlegd wordt met de vakorganisaties van het militair personeel in het Hoog overlegcomité.

Art. 29

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren en er wordt verwezen naar de commentaren bij artikel 28.

Art. 30

De bepaling kent aan de sollicitant de kosteloosheid toe van de geneeskundige zorgen voor het spoedonderzoek dat verbonden is aan de ongevallen, ongesteldheden of ziekten die het gevolg zijn van de deelname aan de selectieproeven. De zorgen worden bij voorkeur en prioritair door de Medische Component verstrekt, zoals het geval is voor de militairen van het actief kader. Indien de nodige middelen niet beschikbaar zijn, neemt Landsverdediging de kosten ten laste, tot de terugkeer naar de verblijfplaats of de opname in een burgerziekenhuis in België naar keuze van de sollicitant. De zorgen buiten het spoedonderzoek zullen enkel ten laste worden genomen bij toepassing van de artikelen 1382 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, met andere woorden in het geval er een fout van Landsverdediging bestaat en het oorzakelijk verband met de ingeroepen schade wordt bewezen.

Art. 31 à 33

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 34

Le Conseil d'État s'interroge sur l'articulation à établir entre l'article 21/1, alinéa 1er, 9°, en projet, et son alinéa 2.

Vu que l'alinéa 1er de l'article 21/1 précité délègue au Roi la compétence de désigner l'autorité compétente pour retirer la qualité de militaire, l'alinéa 2 est superflu. Il a donc été choisi de le supprimer, de sorte que la remarque du Conseil d'État est devenue sans objet.

Art. 35 en 36

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 37

Cet article vise à adapter le cours de la carrière du militaire du cadre actif à l'abrogation du processus d'orientation, qui divisait la carrière en une carrière militaire initiale et une carrière militaire continuée.

Conjointement à l'introduction des filières de métiers militaires est introduit un management des compétences dans la gestion du personnel. Ceci devrait désormais permettre une gestion plus efficiente des militaires pendant l'entièreté de leur carrière.

Art. 38 à 44

Ces articles visent à abroger plusieurs dispositions relatives à l'ordre hiérarchique, aux grades et à la carrière des experts et spécialistes. La disposition qui précise que les officiers généraux cessent d'appartenir à une filière de métiers ou à un pôle de compétences est désormais reprise avec les dispositions en matière de filières de métiers, où elle trouve mieux sa place.

La catégorie de personnel des spécialistes militaires à carrière plane est remplacée par la catégorie des sous-officiers du niveau B détenteurs d'un bachelier professionnel. Les autres sous-officiers serviront désormais

Art. 31 tot 33

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 34

De Raad van State stelt de vraag naar het op te stellen verband tussen het artikel 21/1, eerste lid, 9°, in ontwerp en zijn tweede lid.

Aangezien het eerste lid van het voornoemde artikel 21/1 de bevoegdheid delegeert aan de Koning om de autoriteit aan te wijzen die bevoegd is om de hoedanigheid van kandidaat te ontnemen, is het tweede lid overbodig. Er werd bijgevolg voor gekozen om het op te heffen, zodat de opmerking van de Raad van State zonder onderwerp is gekomen.

Art. 35 en 36

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 37

Dit artikel heeft tot doel het verloop van de loopbaan van de militair van het actief kader aan te passen aan de opheffing van het oriëntatieproces, dat de loopbaan opsplitste in een initiële en voortgezette militaire loopbaan.

Samen met de introductie van de militaire vakrichtingen wordt competentiemanagement in het personeelsbeheer ingevoerd. Dit moet voortaan een efficienter beheer van de militairen gedurende de ganse loopbaan toelaten.

Art. 38 tot 44

Deze artikelen hebben tot doel een aantal bepalingen inzake de rangorde, de graden en de loopbaan van de militaire experten en deskundigen op te heffen. De bepaling die herneemt dat opperofficieren ophouden te behoren tot een vakrichting of competentiepool wordt voortaan hernomen bij de bepalingen inzake de vakrichtingen, omdat deze bepaling hier beter op zijn plaats staat.

De personeelscategorie van de militaire deskundigen met een vlakke loopbaan wordt vervangen door de categorie van de onderofficieren van niveau B met een professionele bachelor. De andere onderofficieren zullen

en qualité de sous-officier du niveau C. La carrière spécifique du niveau B, jusqu'au grade d'adjudant-major, est plus adaptée aux besoins militaires techniques, qui seront désormais uniquement exprimés en filières de métiers et plus en domaines d'expertise. De plus, une telle carrière doit améliorer l'attractivité d'une carrière technique au sein de la Défense. Ces sous-officiers peuvent pendant leur carrière également avoir accès à une carrière d'officier du niveau B avec le même niveau de diplôme. Dans ce cas, ils abandonneront leur carrière technique pour exercer des fonctions générales dans le grade supérieur.

Les officiers du niveau B ont principalement accès aux fonctions de base dans les unités et dans de petits états-majors. Comme ces fonctions ne requièrent pas de formations spécifiques, la carrière de ces officiers est limitée aux grades subalternes.

L'expérience a également démontré que la Défense n'a besoin que d'experts et de spécialistes bien déterminés, à savoir les actuels officiers du corps technique médical et les musiciens. Les musiciens bénéficient déjà d'un statut propre spécifique. Les grades et l'ordre hiérarchique des officiers "expert" de la nouvelle filière de métiers "techniques médicales" sont introduits par la présente loi et ont pour but de renforcer l'autonomie et l'expertise de ces officiers en mettant l'accent sur leur qualification professionnelle.

Art. 45

Cet article vise à abroger les grades de premier caporal et de caporal-major, repris dans l'ordre hiérarchique des volontaires.

En raison de l'abrogation du processus d'orientation en milieu de carrière militaire, le maintien du grade de premier caporal devient superflu. Ce grade servait principalement comme nouveau grade de base de la carrière militaire continuée qui a maintenant aussi été supprimée.

Art.s 46 à 48

Ces articles visent à abroger certaines dispositions, ou à les adapter, suite à la suppression, dans le statut des militaires, des carrières d'experts et de spécialistes.

Le grade de capitaine, recruté via le recrutement latéral, a été inséré dans la disposition relative à la prestation de serment, du fait que pour cet officier aucune

voortaan dienen in de hoedanigheid van onderofficier van niveau C. De specifieke loopbaan niveau B tot de graad van adjudant-majoor is beter afgestemd op de militaire technische noden, voortaan enkel nog uitgedrukt in vakrichtingen en niet meer in expertisedomeinen. Een dergelijke loopbaan moet bovendien de attractiviteit van een technische loopbaan binnen Defensie verhogen. Dergelijke onderofficieren kunnen tijdens hun loopbaan ook toegang krijgen tot de loopbaan van officier van niveau B met hetzelfde diplomaniveau. In dit geval zullen zij hun technische loopbaan verlaten om algemene functies in de hogere graad te vervullen.

De officieren van niveau B krijgen voornamelijk toegang tot basisfuncties in eenheden en op kleine staven. Deze functies vereisen geen specifieke vormingen, waardoor de loopbaan van deze officieren beperkt wordt tot de lagere graden.

De ervaring leert bovendien dat Defensie slechts nood heeft aan welbepaalde experten en deskundigen, zijnde de huidige officieren van het medisch technisch korps en de muzikanten. De muzikanten beschikken reeds over een eigen specifiek statuut. De graden en de rangorde van de officieren "expert" van de nieuwe vakrichting medische technieken worden in deze wet ingevoegd en hebben tot doel de autonomie en expertise van deze officieren te bekrachtigen door de nadruk te leggen op hun beroepskwalificatie.

Art. 45

Dit artikel heeft tot doel de graden van eerste korporaal en korporaal-majoor hernomen in de rangorde van de vrijwilligers op te heffen.

Door het opheffen van het oriëntatieproces halverwege de militaire loopbaan wordt het behoud van de nieuwe graad van eerste korporaal overbodig. Deze graad diende voornamelijk als nieuwe basisgraad voor de voortgezette militaire loopbaan die nu ook opgeheven wordt.

Art. 46 tot 48

Deze artikelen hebben tot doel een aantal bepalingen op heffen of af te lijnen op het verdwijnen van de loopbanen van experten en deskundigen uit het statuut van de militairen.

De graad van kapitein, aangeworven via de laterale werving, werd ingevoegd in de bepaling inzake de eedaflegging, omdat voor deze officier immers geen

commission dans le grade de sous-lieutenant n'est prévue pendant le cycle de formation de base.

Art. 49

Cet article apporte une modification à l'alinéa 1er de l'article 36 de la loi du 28 février 2007. Les cas repris sous le 1° sont déjà implicitement repris dans le 2°, car une interdiction d'un des droits en première instance conduit à un retrait définitif d'emploi et dès lors à un retrait d'office du grade.

Cet article vise aussi à imposer les mêmes exigences morales à tous les militaires. Pour ces raisons, la possibilité d'être à nouveau nommé dans un grade de volontaire après une réhabilitation légale, uniquement prévue pour les volontaires, est abrogée.

Art. 50 et 51

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 52

Cet article vise à abroger les règles d'inscription dans un domaine d'expertise, à modifier celles pour l'acquisition d'un pôle de compétences et à fixer celles pour l'inscription dans un emploi de volontaire.

L'inscription dans une filière de métiers est désormais uniquement prévue pour les officiers et les sous-officiers.

L'adaptation mentionnée cadre dans la modernisation de la gestion du personnel conformément aux principes du management des compétences.

Art. 53

Pour cet article, il est renvoyé aux commentaires des articles 38 à 44.

Art. 54 à 59

Ces articles visent à apporter certaines modifications techniques relatives à l'abrogation des carrières planes d'experts et de spécialistes et l'introduction du management des compétences dans la gestion du personnel.

voorafgaande aanstelling in de graad van onderluitenant tijdens de cyclus basisvorming voorzien wordt.

Art. 49

Dit artikel brengt een technische wijziging aan aan het eerste lid van artikel 36 van de wet van 28 februari 2007. De gevallen hernomen in de bepaling onder 1° zijn reeds impliciet opgenomen in de bepaling onder 2°, omdat een ontzetting uit één van de rechten in eerste instantie leidt tot een definitieve ambtsontheffing en pas dan ook tot de ontneming van de graad van ambtswege.

Dit artikel heeft ook tot doel dezelfde morele vereisten op te leggen aan alle militairen. Om deze reden wordt de mogelijkheid om terug in een graad van vrijwilliger benoemd te worden na het bekomen van een wettelijk eerherstel, enkel voor vrijwilligers voorzien, opgeheven.

Art. 50 en 51

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 52

Dit artikel heeft tot doel de regels voor inschrijving in een expertisedomein op te heffen, deze voor het verwerven van een competentiepool te wijzigen en deze voor de inschrijving in een ambt van vrijwilliger te bepalen.

De inschrijving in een vakrichting wordt voortaan enkel nog voor officieren en onderofficieren voorzien.

De voormelde aanpassing kaderen binnen de modernisering van het personeelsbeheer overeenkomstig de principes van het competentiemanagement.

Art. 53

Voor dit artikel wordt verwezen naar de commentaren bij de artikelen 38 tot 44.

Art. 54 tot 59

Deze artikelen hebben tot doel een aantal technische wijzigingen door te voeren met betrekking tot het opheffen van de vlakke loopbanen van experten en deskundigen en de invoering van het competentiemanagement in het personeelsbeheer.

Tant l'organisation des Forces armées que la fixation de l'enveloppe en personnel doivent être fixées au niveau de la loi. La nouvelle organisation des Forces armées se base principalement pour les volontaires sur la notion d'"emploi", et pour les officiers et les sous-officiers sur la notion de "filière de métiers".

L'article 42/1, inséré par l'article 59, permet à tout militaire, quelle que soit sa fonction ou sa filière de métiers d'effectuer, temporairement, des prestations de service au sein de tout organisme des Forces armées. Par exemple, cela permet à un cuisinier de la composante marine de renforcer, pendant une période considérée, une unité de la composante terre.

Art. 60

Le présent article apporte une modification technique à l'article 43 de la loi du 28 février 2007, vu la suppression des catégories de personnel des experts militaires et des spécialistes militaires.

Art. 61

Le présent article apporte une modification terminologique à l'article 44 de la loi du 28 février 2007 afin d'éviter toute confusion entre la mesure prise en application de cette disposition, à savoir un détachement auprès d'une des autorités citées dans la disposition, et la mise à disposition auprès d'un employeur public dans le cadre de la mesure de mobilité externe du transfert vers un employeur public, prévue à l'article 157, 2°, de la loi précitée.

Art. 62

Vu qu'il ressort très clairement, entre autres des modifications prévues par le présent projet de loi, que le militaire suspendu par mesure d'ordre se trouve dans la position "en service actif", la suspension par mesure d'ordre doit être supprimée des cas de retraits temporaires d'emploi visés à l'article 45, alinéa 1er, 2°, c), de la loi du 28 février 2007.

Art. 63

Le présent article apporte plusieurs modifications aux dispositions générales relatives au retrait temporaire d'emploi à la demande d'un militaire. Par cela, il faut comprendre le retrait temporaire pour convenances

Zowel de organisatie van de Krijgsmacht als de invulling van de personeelsenveloppe dienen te worden bepaald op het niveau van de wet. De nieuwe organisatie van de Krijgsmacht baseert zich voornamelijk voor vrijwilligers op het begrip "ambt" en zowel voor de officieren als voor de onderofficieren op het begrip "vakrichting".

Het artikel 42/1, ingevoegd door artikel 59, laat toe aan elke militair om, ongeacht zijn functie of zijn vakrichting, tijdelijk, dienstprestaties uit te oefenen in elk organisme van de Krijgsmacht. Zo wordt het mogelijk, bij wijze van voorbeeld, dat een kok van de marinecomponent tijdens een bepaalde periode, een eenheid van de landcomponent gaat versterken.

Art. 60

Dit artikel brengt een technische wijziging aan in artikel 43 van de wet van 28 februari 2007 gezien de afschaffing van de personeelscategorie van de militairen experten en deskundigen.

Art. 61

Dit artikel brengt een terminologische wijziging aan in artikel 44 van de wet van 28 februari 2007 teneinde alle dubbelzinnigheid te vermijden tussen de maatregel genomen in toepassing van deze bepaling, met name de detachering bij één van de in de bepaling geciteerde autoriteiten, en de terbeschikkingstelling bij een openbare werkgever in het kader van de maatregel van de externe mobiliteit door de overplaatsing naar een openbare werkgever, voorzien in artikel 157, 2°, van de voornoemde wet.

Art. 62

Gezien het heel duidelijk is, onder meer door de wijzigingen voorzien in onderhavig wetsontwerp, dat de militair die geschorst is bij ordemaatregel zich in de stand "in werkelijke dienst" bevindt, dient de schorsing bij ordemaatregel uit de gevallen van tijdelijke ambtsontheffingen bedoeld in artikel 45, eerste lid, 2°, c), verwijderd te worden.

Art. 63

Dit artikel brengt verschillende wijzigingen aan in de algemene bepalingen betreffende de tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag van een militair. Hieronder wordt verstaan de tijdelijke ambtsontheffing wegens

personnelles, par interruption de carrière et pour raisons familiales.

Un retrait temporaire d'emploi est une mesure qui peut être acceptée ou refusée par l'autorité. Pour une question de clarté et d'égalité, il est jugé opportun que les motifs possibles d'un refus soient fixés par le législateur. Ainsi, il est fixé qu'un militaire qui occupe une fonction nécessitant un profil de compétences spécifique et rare, ne peut en principe pas obtenir un retrait temporaire d'emploi à la demande. Le Roi fixera la liste des fonctions nécessitant un tel profil de compétence afin de garantir l'opérationnalité des Forces armées. Pour des raisons personnelles exceptionnelles, le militaire concerné peut néanmoins introduire une demande. En cas de refus, il peut introduire un recours gracieux auprès de l'autorité compétente pour prendre la décision, à savoir le Ministre de la Défense. La possibilité d'obtenir un retrait temporaire d'emploi à la demande est également limitée pour un militaire qui est affecté dans un organisme international ou interallié, vu les compétences spécifiques requises pour une telle fonction et la continuité qui est nécessaire dans une telle fonction. En tout cas, une demande peut être refusée si ceci est motivé par les besoins d'encadrement afin de pouvoir garantir le bon fonctionnement et la continuité des Forces armées.

Finalement, il est prévu que la date effective de prise d'effet d'un retrait temporaire d'emploi à la demande accepté d'un officier ou d'un sous-officier peut être reportée. Ceci est un alignement sur les dispositions relatives à la démission des militaires, telles que modifiées récemment par les articles 12 à 15 de la loi du 26 avril 2009 modifiant diverses lois relatives au statut des militaires, qui sont également insérées par le présent projet de loi dans l'article 52, § 1er, de la loi du 28 février 2007. Sur ce point, il est renvoyé aux commentaires du présent projet de loi sur la modification apportée à cette dernière disposition.

Vu que le retrait temporaire d'emploi pour raisons familiales est une mesure sociale dans l'intérêt de l'enfant, les critères d'exclusion des alinéas 4 à 6, spécifiquement liés au lieu ou à la nature de la fonction exercée, ne sont pas d'application à ce retrait temporaire d'emploi. De même, vu l'éventuelle nécessité urgente de se consacrer à ses enfants, la date de début de ce retrait temporaire d'emploi ne peut pas être reportée comme cela est prévu dans le projet d'alinéa 9 de l'article 46 de la loi du 28 février 2007.

persoonlijke aangelegenheden, wegens loopbaanonderbreking en om gezinsredenen.

Een tijdelijke ambtsontheffing is een maatregel die aanvaard of geweigerd kan worden door de overheid. Met het oog op meer duidelijkheid en gelijkheid wordt het opportuun geacht om de mogelijke redenen van een weigering door de wetgever te bepalen. Zo wordt bepaald dat een militair die een functie uitoefent waarvoor een specifiek en zeldzaam competentieprofiel vereist is, in principe geen tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag kan bekomen. De Koning zal de lijst vaststellen van de functies die een dergelijk competentieprofiel vereisen, om de operationaliteit van de Krijgsmacht te waarborgen. Omwille van uitzonderlijke persoonlijke redenen kan de betrokken militair echter toch een aanvraag indienen. Bij een weigering, kan hij een willig beroep indienen bij de autoriteit die bevoegd is om de beslissing te nemen, met name de Minister van Landsverdediging. Daarnaast wordt de mogelijkheid om een tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag te bekomen ook beperkt voor een militair die geaffecteerd is in een internationaal of intergeallieerd organisme, gezien de specifieke competenties die vereist zijn voor een dergelijke functie en de continuïteit die noodzakelijk is voor een dergelijke functie. In ieder geval kan een aanvraag geweigerd worden indien dit gemotiveerd wordt door de encadreringsbehoeften, om de goede werking en de continuïteit van de Krijgsmacht te kunnen garanderen.

Ten slotte wordt voorzien dat de effectieve uitwerkingsdatum van een aanvaarde tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag van een officier of een onderofficier, kan worden uitgesteld. Dit is een aflijning op de bepalingen inzake het ontslag van de militairen, recent gewijzigd door de artikelen 12 tot 15 van de wet van 26 april 2009 tot wijziging van diverse wetten betreffende het statuut van de militairen, die eveneens door dit wetsontwerp ingevoegd worden in artikel 52, § 1, van de wet van 28 februari 2007. Op dit punt wordt verwezen naar de commentaren van dit wetsontwerp over de in deze laatste bepaling aangebrachte wijziging.

Gezien de tijdelijke ambtsontheffing om gezinsredenen een sociale maatregel is in het belang van het kind, zijn de uitsluitingscriteria van het vierde tot het zesde lid die specifiek verbonden zijn aan de plaats of de aard van de uitgeoefende functie, niet van toepassing op deze tijdelijke ambtsontheffing. Tevens kan, gezien de eventuele dringende noodzaak om zich aan zijn kinderen te wijden, de aanvangsdatum van deze tijdelijke ambtsontheffing niet worden uitgesteld zoals voorzien in het ontwerp van negende lid van artikel 46 van de wet van 28 februari 2007.

Art. 64

La modification apportée par le présent article vise à assouplir la manière dont un retrait temporaire pour convenances personnelles ou par interruption de carrière peut être demandé. A la différence de la situation actuelle, où une demande ne peut être introduite que pour une durée de trois, six, neuf ou douze mois, la disposition modifiée permettra de demander un de ces retraits temporaires d'emploi pour une durée comprise entre trois et douze mois, par exemple pour quatre ou sept mois.

Art. 65

Pour la modification apportée à l'article 48, § 2, alinéa 1er, de la loi du 28 février 2007, il est renvoyé aux commentaires à l'article 64.

D'autre part, la modification apportée à l'article 48 précité, § 3, alinéas 1er et 4, vise à clarifier les limites du cumul pouvant être exercé par un militaire se trouvant en retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière.

La possibilité de cumul constitue en effet une dérogation aux règles de principe applicables à ce retrait temporaire d'emploi, dont l'objectif est d'accorder au militaire concerné une période de repos, une pause dans le cours de sa carrière militaire. Ce retrait temporaire d'emploi est, à ce titre, à différencier du retrait temporaire d'emploi pour convenances personnelles, dont l'objectif est d'accorder à un militaire une période de réflexion quant à sa carrière militaire et pour lequel une possibilité de cumul sans restriction se justifie.

Pour ces raisons et cette différence d'objectif, un cumul pendant un retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière est en principe interdit. Toutefois, afin de ne pas porter préjudice au militaire qui bénéficie d'une autorisation de cumul préalablement à sa demande de retrait temporaire d'emploi, celui-ci peut continuer à exercer son activité, mais uniquement dans les mêmes conditions d'exercice que celles qui existaient préalablement à sa demande. Il serait en effet contraire à l'objectif précité que le militaire concerné puisse développer son activité professionnelle pendant sa période de retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière, tout en bénéficiant des avantages pécuniaires liés à ce retrait temporaire d'emploi. Dans cette même ligne de pensée, une limite de trois mois est également prévue afin d'éviter que des cumuls de dernière minute soient demandés expressément afin de contourner l'interdiction de principe explicitée ci-dessus.

Art. 64

De door dit artikel aangebrachte wijziging beoogt de wijze waarop een tijdelijke ambtsontheffing wegens persoonlijke aangelegenheden of wegens loopbaanonderbreking kan worden aangevraagd te versoepelen. In tegenstelling tot de huidige situatie, waar een aanvraag enkel mag worden ingediend voor een duur van drie, zes, negen of twaalf maanden, maakt de gewijzigde bepaling het mogelijk één van deze tijdelijke ambtsontheffingen aan te vragen voor een duur tussen drie en twaalf maanden, bijvoorbeeld voor vier of zeven maanden.

Art. 65

Voor de in artikel 48, § 2, eerste lid, van de wet van 28 februari 2007 aangebrachte wijziging wordt verwezen naar de commentaren bij artikel 64.

Anderzijds beoogt de in het voorgenoemd artikel 48, § 3, eerste en vierde lid, aangebrachte wijziging de limieten van de cumul, die kan worden uitgeoefend tijdens een tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking, te verduidelijken.

De mogelijkheid van cumul vormt immers een afwijking op de principeregels toepasselijk op deze tijdelijke ambtsontheffing, dat als doel heeft de betrokken militair een rustperiode, een pauze, toe te kennen tijdens zijn militaire loopbaan. Deze tijdelijke ambtsontheffing is in dit opzicht te onderscheiden van de tijdelijke ambtsontheffing wegens persoonlijke aangelegenheden dat als doel heeft de betrokken militair een periode toe te kennen voor reflectie over zijn militaire loopbaan en waarvoor een mogelijkheid van cumul zonder beperking gegrond is.

Om deze redenen en dit verschil qua doelstelling, is een cumul tijdens een tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking principieel verboden. Teneinde de militair die reeds geniet van cumul met toestemming vóór zijn aanvraag van tijdelijke ambtsontheffing niet te schaden, kan deze militair zijn activiteit verder blijven uitoefenen, maar enkel binnen dezelfde uitoefeningsvoorwaarden als deze die bestonden vóór zijn aanvraag. Het zou immers in strijd zijn met de voornoemde doelstelling, wanneer de betrokken militair zijn professionele activiteit kan ontwikkelen tijdens zijn tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking, terwijl hij op hetzelfde moment kan genieten van de geldelijke voordelen verbonden aan deze tijdelijke ambtsontheffing. In dezelfde gedachtelijn wordt eveneens een limiet van drie maanden voorzien om te vermijden dat cumuls op de laatste minuut gevraagd worden om het hierboven geëxpliciteerde principiële verbod te omzeilen.

Si le militaire concerné décide sciemment de ne pas respecter les limites précitées, il méconnait l'objectif visé par le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière, de sorte que celui-ci doit être converti en retrait temporaire d'emploi pour convenances personnelles.

Finalement, le présent article apporte une modification technique dans le paragraphe 3, alinéa 2, de l'article 48 précité, vu la suppression des catégories de personnel des experts militaires. Cette disposition concerne principalement les officiers impliqués dans les marchés publics.

Art. 66

Le présent article apporte une adaptation à l'article 49 de la loi du 28 février 2007, vu que les cas dans lesquels un retrait temporaire d'emploi pour raisons familiales peut être refusé, sont repris exhaustivement à l'article 46 de la même loi, tel que modifié par le présent projet de loi.

Art. 67

Le présent article apporte une modification technique à l'article 50 de la loi du 28 février 2007, vu la suppression des catégories de personnel des experts militaires et des spécialistes militaires.

Art. 68

Le présent article apporte tout d'abord une modification technique à l'article 51, § 2, alinéa 2, de la loi du 28 février 2007. Les mots "à la poste" sont supprimés afin d'apporter une simplification administrative, sur la base de l'avis de la section de législation du Conseil d'État, n° 49.287/4, donné le 21 mars 2011, et la libéralisation des services postaux apportée par la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, transposant la troisième Directive (européenne) postale imposant la libéralisation complète du marché postal.

Un "envoi recommandé" est défini à l'article 131, 9°, de la loi du 21 mars 1991 précitée, comme suit: "*un service garantissant forfaitairement contre les risques de perte, vol ou détérioration et fournissant à l'expéditeur, le cas échéant à sa demande, une preuve de la date du dépôt de l'envoi postal et/ou de sa remise au destinataire*". Vu que cette disposition est *de facto* applicable aux envois recommandés visés dans la loi du 28 février 2007, l'autorité ou le militaire, qui doit envoyer

Indien de betrokken militair beslist de voornoemde limieten opzettelijk niet te respecteren, miskent hij de doestelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking, zodat deze moet omgezet worden in een tijdelijke ambtsontheffing wegens persoonlijke aangelegenheden.

Ten slotte brengt dit artikel een technische wijzing aan in paragraaf 3, tweede lid, van het voornoemde artikel 48 gezien de afschaffing van de personeelscategorie van de militairen experten. Deze bepaling betreft voornamelijk de officieren betrokken bij de overheidsopdrachten.

Art. 66

Dit artikel brengt een aanpassing aan in artikel 49 van de wet van 28 februari 2007 aangezien de gevallen, waarin een tijdelijke ambtsontheffing om gezinsredenen kan geweigerd worden, exhaustief hernomen worden in artikel 46 van dezelfde wet, zoals gewijzigd door dit wetsontwerp.

Art. 67

Dit artikel brengt een technische wijzing aan in artikel 50 van de wet van 28 februari 2007 gezien de afschaffing van de personeelscategorie van de militairen experten en deskundigen.

Art. 68

Dit artikel brengt vooreerst een technische wijzing aan in artikel 51, § 2, tweede lid, van de wet van 28 februari 2007. De woorden "ter post" worden afgeschaft teneinde een administratieve vereenvoudiging aan te brengen op basis van het advies van de Raad van State, n° 49.287/4, gegeven op 21 maart 2011, en op basis van de liberalisering van de postdiensten ingesteld door de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, die de derde (Europese) Postrichtlijn omzet, die de volledige liberalisering van de postmarkt oplegt.

Een "aangetekende zending" wordt gedefinieerd in artikel 131, 9°, van de voornoemde wet van 21 maart 1991, als volgt: "*een dienst die op forfaitaire basis tegen de risico's van verlies, diefstal of beschadiging waarborgt, waarbij de afzender, in voorkomend geval op zijn verzoek, een bewijs ontvangt van de datum van afgifte of van de bestelling van de postzending aan de geadresseerde*". Aangezien deze definitie *de facto* van toepassing is op de aangetekende zendingen bedoeld in de

un document par “recommandé”, devra donc choisir, avec toute la diligence requise, un service organisant un envoi recommandé répondant à la définition précitée.

Le présent article vise ensuite à remplacer le paragraphe 2, alinéa 3, de la même disposition afin d’introduire la notion d’”écartement préventif”, qui peut être prononcé dans les cas où une situation d’urgence nécessite une réaction sans délai de l’autorité, à savoir sans pouvoir attendre d’avoir entendu le militaire concerné ou que le ministre ait formellement pris la décision de suspension.

L’écartement préventif se distingue de l’actuelle suspension par mesure d’ordre, prise dans les mêmes conditions, par le fait que cette mesure a uniquement pour conséquence que le militaire concerné ne peut exercer temporairement ses fonctions.

En ce sens, la modification apportée par le présent article rejoint la recommandation du Conseil d’État émise dans l’avis 37.529/2/V du 28 juillet 2004, lors de l’introduction, dans le statut applicable aux militaires, de certaines exceptions au droit d’être entendu préalablement à la prononciation d’une suspension par mesure d’ordre. Le Conseil d’État avait alors conseillé d’introduire, pour ces exceptions, la notion de suspension préventive qui n’aurait pas les mêmes conséquences que la suspension par mesure d’ordre prise dans le respect du droit d’être entendu. L’occasion est ainsi offerte de suivre cette recommandation. Il a toutefois été choisi d’utiliser la notion “écartement préventif” à la place de “suspension préventive” afin d’éviter toute confusion quant à la situation administrative dans laquelle se trouve le militaire concerné et les conséquences, notamment pécuniaires, liées à celle-ci.

La modification apportée au paragraphe 3, alinéa 3, vise à limiter à trois mois maximum les périodes de suspension par mesure d’ordre, comme ceci est prévu dans le statut actuel des militaires. Une telle limitation respecte l’obligation imposée par la jurisprudence du Conseil d’État selon laquelle la situation d’une personne suspendue par mesure d’ordre doit être régulièrement actualisée, afin de déterminer si le maintien de la suspension se justifie toujours.

La modification apportée au paragraphe 3, alinéa 2, vise à clarifier qu’il peut être mis fin à tout moment à la suspension par mesure d’ordre. En effet, une suspension par mesure d’ordre doit prendre fin dès que le retour du militaire ne présente plus un risque pour le bon renom ou la discipline des Forces armées, ou qu’une

wet van 28 februari 2007 zal de autoriteit of de militair, die een “aangetekend” document moet sturen, met de nodige zorgvuldigheid een dienst moeten kiezen die de aangetekende zending kan uitvoeren die beantwoordt aan de voornoemde definitie.

Dit artikel beoogt vervolgens de paragraaf 2, derde lid, van dezelfde bepaling te vervangen teneinde het begrip “preventieve verwijdering” in te voeren, dat kan uitgesproken worden in de gevallen waar een dringende situatie een onverwijlde reactie van de autoriteit vereist, met name zonder te hoeven wachten tot de betrokken militair gehoord werd of totdat de minister de beslissing van schorsing formeel heeft genomen.

De preventieve verwijdering onderscheidt zich van de huidige schorsing bij ordemaatregel, genomen in dezelfde voorwaarden, door het feit dat deze maatregel enkel tot gevolg heeft dat de betrokken militair zijn functies tijdelijk niet mag uitoefenen.

In deze zin sluit de door dit artikel aangebrachte wijziging aan op de vermaning van de Raad van State geuit in zijn advies 37.529/2/V van 28 juli 2004, op het ogenblik van de invoering in het statuut van toepassing op de militairen, van bepaalde uitzonderingen op het recht om gehoord te worden vóór de uitspraak van de schorsing bij ordemaatregel. De Raad van State had toen aangeraden voor deze uitzonderingen het begrip van de preventieve schorsing te introduceren, die niet dezelfde gevolgen zou hebben als de schorsing bij ordemaatregel genomen met respect voor het recht om gehoord te worden. Bij deze gelegenheid, is het tijd om deze aanbeveling te volgen. Er wordt evenwel verkozen het begrip “preventieve verwijdering” te gebruiken in plaats van het begrip “preventieve schorsing” teneinde alle verwarring te vermijden inzake de administratieve toestand waarin de betrokken militair zich vindt en de gevolgen, voornamelijk de geldelijke, hieraan gebonden.

De wijziging aangebracht in paragraaf 3, derde lid, beoogt de periodes van schorsing bij ordemaatregel te beperken tot drie maanden, zoals voorzien in het huidige statuut van de militairen. Een dergelijke beperking respecteert de door de rechtspraak van de Raad van State opgelegde verplichting volgens dewelke de situatie van een persoon geschorst bij ordemaatregel regelmatig geactualiseerd moet worden, teneinde te bepalen of het behoud van de schorsing nog gegrond is.

De door dit artikel aangebrachte wijziging in paragraaf 3, tweede lid, beoogt te verduidelijken dat er op elk moment een einde kan gesteld worden aan de schorsing bij ordemaatregel. Een schorsing bij ordemaatregel moet immers eindigen zodra de terugkeer van de militair geen risico meer vormt voor de goede naam of de tucht van

autre mesure d'ordre adaptée peut être prise, sans nécessairement devoir attendre la fin de la période en cours de trois mois de suspension par mesure d'ordre.

Dès la fin de la suspension par mesure d'ordre, la situation administrative du militaire concerné doit être régularisée sans délai, indépendamment du fait qu'une procédure judiciaire ou disciplinaire soit toujours en cours, afin d'éviter de dépasser le "délai raisonnable" et de respecter la présomption d'innocence du militaire concerné. Une régularisation tardive, due à l'attente par l'autorité du résultat de l'action judiciaire, engendrerait de plus des problèmes, en particulier pour ce qui concerne la participation aux cours de formation continuée pour lesquels des conditions de grade et d'ancienneté doivent être respectées.

Le militaire dont la situation administrative a été régularisée, sera, le cas échéant, promu dans son grade avec effet rétroactif.

La modification apportée au paragraphe 4 vise à clarifier l'effet de suspension de la suspension par mesure d'ordre en cas de privation de liberté, à savoir que la suspension continue à courir dès la remise en liberté et non qu'elle recommence pour une période de trois mois.

Sur ce point, il est à spécifier que la privation de liberté dont question dans la disposition ne peut être imposée qu'en application d'une condamnation et qu'il n'est dès lors pas question de "la mise sous contrôle" prévue dans la discipline du corps.

Finalement, le paragraphe 5, inséré par le présent article, vise à éviter de conférer un caractère sanctionnatoire à la suspension par mesure d'ordre qui est imposée ou prolongée sans qu'une procédure pouvant donner lieu à une mesure statutaire ne soit entamée. Dans cette situation, le militaire concerné peut se trouver pendant une longue période dans une situation d'incertitude quant au traitement de son dossier de sorte que le Conseil d'État pourrait considérer que la suspension par mesure d'ordre présente un caractère sanctionnatoire au lieu d'un caractère conservatoire.

Ce risque ressort, notamment, de l'arrêt 149.923 du 10 octobre 2005 rendu par la section du contentieux administratif du Conseil d'État sur base d'un recours introduit par un militaire. En vertu de cet arrêt, *la prolongation peut être de nature à causer un risque de préjudice grave difficilement réparable par la suspicion qu'elle peut faire naître à l'encontre du requérant. Une prolongation de la suspension n'est admissible que si,*

de Krijgsmacht, of zodra een andere meer aangepaste ordemaatregel kan genomen worden, zonder het einde van de lopende periode van drie maanden van schorsing bij ordemaatregel te moeten afwachten.

Onmiddellijk na het einde van de schorsing bij ordemaatregel moet de administratieve toestand van de betrokken militair onverwijld geregulariseerd worden, onafhankelijk van het feit dat een gerechtelijke of tuchtrechtelijke procedure mogelijk lopende is, teneinde te vermijden dat de "redelijke termijn" wordt overschreden en om het vermoeden van onschuld van de betrokken militair te respecteren. Een late regularisatie door het wachten van de overheid op het resultaat van de rechtsvordering, zou bovendien problemen veroorzaken, in het bijzonder wat betreft de deelname aan de cursussen van voortgezette vorming, waarvoor de voorwaarden van graad en anciënniteit gerespecteerd moeten worden.

De militair van wie de administratieve toestand werd geregulariseerd, zal, in voorkomend geval, bevorderd worden in zijn graad met terugwerkende kracht.

De wijziging aangebracht in de paragraaf 4 beoogt het suspensieve effect van de schorsing bij ordemaatregel in geval van vrijheidsberoving te verduidelijken, met name dat de schorsing bij ordemaatregel verder loopt vanaf de invrijheidstelling en dat ze niet opnieuw voor een periode van drie maanden begint te lopen.

Op dit punt dient te worden verduidelijkt dat de vrijheidsberoving, waarvan sprake is in de bepaling, enkel opgelegd kan worden in toepassing van een veroordeling en dat er bijgevolg geen sprake is van "het onder toezicht plaatsen" zoals voorzien in de korpstucht.

Ten slotte beoogt de paragraaf 5, ingevoegd door dit artikel, te vermijden dat een bestraffend karakter zou worden gegeven aan de schorsing bij ordemaatregel, die wordt verlengd zonder dat er een procedure die een statutaire maatregel ten gevolge kan hebben werd ingesteld. In deze langdurige situatie bevindt de betrokken militair zich immers in een toestand van onzekerheid over de behandeling van zijn dossier, zodat de Raad van State zou kunnen oordelen dat de schorsing bij ordemaatregel een bestraffend karakter heeft, in plaats van een bewarend karakter.

Dit risico blijkt in het bijzonder uit het arrest 149.923 van 10 oktober 2005 van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State op basis van een door een militair ingediend verzoekschrift. Volgens dit arrest kan *het verlengen het risico veroorzaken van een moeilijk te herstellen ernstig nadeel door de verdenking die hij kan doen ontstaan ten aanzien van de verzoeker. Het verlengen van de schorsing is slechts mogelijk, na*

après actualisation du dossier, il apparaît que l'intérêt du service exige toujours que le requérant ne reprenne pas le travail et que la procédure disciplinaire ne peut toujours pas être poursuivie sans la connaissance des résultats de l'enquête pénale.

Pour cette raison, il est confié à une autorité indépendante, le conseil d'enquête, la charge d'effectuer une enquête approfondie sur les faits ayant mené à la suspension par mesure d'ordre. Après avoir convoqué et entendu le militaire concerné, ce conseil propose au ministre de la Défense les mesures qu'il juge nécessaire de prendre. Ce conseil pourra ainsi proposer de mettre fin à la suspension par mesure d'ordre, de la prolonger ou de la remplacer par une autre mesure d'ordre et/ou de prendre une mesure statutaire à l'encontre du militaire concerné.

L'enquête menée par le conseil d'enquête présente un caractère continu. La situation du militaire doit être actualisée de sorte que l'avis du conseil d'enquête soit transmis au ministre préalablement à toute éventuelle décision de prolongation de la suspension. Le militaire concerné ayant à chaque fois la possibilité de faire valoir des éléments particuliers ou nouveaux auprès du conseil d'enquête, le principe de bonne administration mis en exergue par l'arrêt du Conseil d'État est respecté. L'audition écrite ou orale permettra par ailleurs d'identifier des éléments qui n'étaient pas disponibles au moment où les faits apparents, motivant la suspension par mesure d'ordre, ont été connus ou qui n'ont été révélés qu'au cours, voire à l'insu, d'une procédure pénale, dans le cadre de laquelle la Défense ne peut avoir accès au dossier judiciaire qu'à condition de se constituer partie civile.

Art. 69

La modification apportée par le présent article à l'article 52, § 1er, de la loi du 28 février 2007 vise à prévoir un délai maximum de trois mois endéans lequel la démission acceptée prend effet et à permettre au département de pouvoir postposer la date à laquelle la démission acceptée d'un militaire prendra effectivement effet.

Cette possibilité de postposer la date effective de la démission acceptée des militaires a pour objectif de permettre à l'administration de pourvoir au remplacement d'un militaire occupant un poste-clé, lorsque ce poste doit impérativement être occupé afin de préserver la capacité opérationnelle des Forces armées. Cette mesure se fonde sur le principe de continuité du service public. Néanmoins, le remplacement du militaire dont

actualisering van het dossier, indien blijkt dat het belang van de dienst nog steeds vereist dat de verzoeker het werk niet herneemt en dat de tuchtprocedure nog niet afgehandeld kan worden zonder de kennis van de resultaten van het strafonderzoek.

Om deze reden wordt aan een onafhankelijke overheid, de onderzoeksraad, de opdracht toevertrouwd om een grondig onderzoek uit te voeren over de feiten die tot de schorsing hebben geleid. Nadat de betrokken militair opgeroepen en gehoord werd, stelt deze raad de maatregelen die nuttig geacht worden voor aan de minister van Landsverdediging. Deze raad zal zo kunnen voorstellen een einde te stellen aan de schorsing bij ordemaatregel, deze te verlengen of deze te vervangen door een andere ordemaatregel en/of een statutaire maatregel te nemen ten aanzien van de betrokken militair.

Het door de onderzoeksraad gevoerde onderzoek heeft een continue karakter. De situatie van de militair moet geactualiseerd worden zodat het advies van de onderzoeksraad kan worden wordt overgemaakt aan de minister vóór elke eventuele beslissing tot verlenging van de schorsing. Gezien de betrokken militair telkens de mogelijkheid heeft bijzondere of nieuwe elementen bij de onderzoeksraad te laten gelden, wordt het principe van goed bestuur dat door de Raad van State naar voren werd geschoven, gerespecteerd. Het horen zal tevens toelaten elementen te identificeren die niet beschikbaar waren op het moment waarop de feiten die de schorsing bij ordemaatregel motiveren, bekend werden of die enkel openbaar werden naast of in de loop van een strafprocedure, tijdens dewelke Defensie enkel toegang kan hebben tot het gerechtelijk dossier indien ze zich burgerlijke partij stelt.

Art. 69

De wijziging aangebracht door dit artikel in artikel 52, § 1, van de wet van 28 februari 2007 beoogt een maximumtermijn van drie maanden te voorzien binnen dewelke het aanvaarde ontslag uitwerking heeft en het departement toe te laten om de datum waarop het aanvaarde ontslag van een militair effectief uitwerking zal hebben, uit te stellen.

Deze mogelijkheid om de effectieve datum van het aanvaarde ontslag uit te stellen voor de militairen, heeft tot doel het departement toe te laten te voorzien in de vervanging van een militair die een sleutelpost bezet, wanneer deze post verplicht bezet moet worden om de operationele capaciteit van de Krijgsmacht te vrijwaren. Deze maatregel berust op het principe van de continuïteit van de overheidsdiensten. Nochtans

la démission a été acceptée doit s'effectuer endéans un délai raisonnable afin de ne pas porter préjudice à ce militaire. Pour cette raison, il est prévu que la prise d'effet de la démission acceptée ne puisse être postposée de plus de six ou neuf mois après la date d'introduction de la demande. Cette période permet par exemple de dispenser la formation technique nécessaire au commandant de bord d'un aéronef, ou de sélectionner un militaire pour un poste-clé tout en remplaçant ce dernier au poste qu'il occupe.

Les délais fixés par le présent article visent donc uniquement à garantir l'opérationnalité des Forces armées, tout en préjudiciant le moins possible le militaire qui demande sa démission. En ce sens, l'application de ces délais doit donc être comprise comme imposant à l'autorité une durée maximum de retenue du militaire concerné en fonction de l'intérêt du service. L'application de ces délais ne peut donc pas porter préjudice au militaire qui demanderait lui-même une démission à une date lointaine. C'est pourquoi le présent article prévoit que le militaire peut toujours demander à ce que sa démission prenne effet à une date ultérieure aux trois mois de base. Dans ce cas, la démission prendra effet à la date demandée par le militaire concerné.

Il est à mentionner que le délai de trois mois de base étant un maximum, il est possible au militaire concerné de faire valoir ses arguments auprès de l'autorité afin que celle-ci accepte sa démission en-deçà de ce délai de trois mois ou qu'elle ne postpose pas la date de prise d'effet sollicitée. L'autorité mettra toujours en balance et au cas par cas la situation personnelle de l'intéressé et le taux d'encadrement dans certaines fonctions-clés.

Il est finalement à mentionner, quant au champ d'application ratione personae de l'article 52, § 3, 5°, de la loi du 28 février 2007, qu'un militaire "*fait effectivement partie d'un détachement qui se prépare en vue*" d'un engagement, à partir du moment où il est désigné définitivement sur l'ordre de bataille.

Art. 70

La modification apportée par le présent article à l'article 53, alinéa 2, de la loi du 28 février 2007 vise à porter d'un an à trois ans la période durant laquelle un militaire peut demander sa réintégration au sein des Forces armées après avoir perdu sa qualité de militaire à la suite d'une démission acceptée.

L'augmentation de cette durée vise à permettre au militaire concerné de disposer d'une plus grande

moet de vervanging van de militair van wie het ontslag werd aanvaard binnen een redelijke termijn gebeuren teneinde deze militair niet te benadelen. Om deze reden is voorzien dat de uitwerking van het aanvaarde ontslag niet mag worden uitgesteld met meer dan zes of negen maanden, na de datum van het indienen van de aanvraag. Deze periode laat toe om bijvoorbeeld de technische opleiding te verstrekken die nodig is voor de boordcommandant van een luchtvaartuig of een militair te selecteren voor een sleutelpost en tegelijkertijd deze laatste te vervangen op de post die hij bezet.

De door dit artikel bepaalde termijnen beogen dus enkel de operationaliteit van de Krijgsmacht te garanderen, en dit met de minst mogelijke schade voor de militair die zijn ontslag aanvraagt. In deze zin moet de toepassing van deze termijnen begrepen worden als een maximumtermijn opgelegd aan de autoriteit voor het weerhouden van de betrokken militair in functie van het belang van de dienst. De toepassing van deze termijnen kan dus de militair die zelf een ontslag op een verre datum vraagt niet schaden. Daarom voorziet dit artikel dat de militair altijd kan vragen dat dit ontslag uitwerking heeft op een latere datum dan de principiële drie maanden. In dit geval heeft de ontslag uitwerking op de door de betrokken militair gevraagde datum.

Er moet vermeld worden dat de termijn van de principiele drie maanden een maximum is en het mogelijk is dat de betrokkene zijn argumenten kan naar voorbrengen bij de overheid, waardoor deze zijn ontslag aanvaardt in de loop van deze termijn van drie maanden of waardoor zij de gevraagde uitwerkingsdatum niet uitstelt. De overheid houdt steeds rekening, en doet dit geval per geval met de persoonlijke situatie van de betrokkene en de bezettingsgraad in bepaalde sleutelfuncties.

Het valt ten slotte te vermelden, inzake het toepassingsgebied ratione personae van artikel 52, § 3, 5°, van de wet van 28 februari 2007, dat een militair "*effectief deel uitmaakt van een detachement dat zich voorbereidt met het oog*" op een inzet, vanaf het moment waarop hij definitief aangesteld wordt op de slagorde.

Art. 70

De door dit artikel aangebrachte wijziging in artikel 53, tweede lid, van de wet van 28 februari 2007 beoogt van één jaar tot drie jaar de periode op te trekken waarin een militair zijn heropneming binnen de Krijgsmacht kan vragen na zijn hoedanigheid van militair verloren te hebben tengevolge een aanvaard ontslag.

De verhoging van deze termijn beoogt de betrokken militair een langere gedachteperiode te gunnen.

période de réflexion. D'autre part, cette augmentation permet à la Défense de pouvoir réintégrer des militaires ayant acquis une plus grande expérience en dehors des Forces armées.

D'autre part, les dispositions de l'article 53, alinéa 3, relatives à la protection des "enfant-soldats", ont été abrogées et reprises aux articles 107, alinéa 3, et 192, alinéa 2, de la loi du 28 février 2007, afin de respecter davantage l'ordonnancement de cette loi.

Art. 71

Le présent article apporte une modification à l'article 55, alinéa 1er, de la loi du 28 février 2007 afin de préciser que l'impact financier de la retenue sur le traitement ne peut avoir pour conséquence que le traitement d'un militaire puni soit inférieur au minimum légalement déterminé dans la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs.

Dans le même esprit de protection du traitement des militaires et afin de renforcer l'aspect graduel des mesures statutaires à caractère disciplinaire, la retenue sur le traitement est fixée à maximum 5 % à la place des 10 % prévus actuellement.

Art. 72

Le présent article apporte une modification technique à l'article 56, alinéa 2, de la loi du 28 février 2007, vu la suppression des catégories de personnel des experts militaires et des spécialistes militaires.

D'autre part, l'alinéa 3, inséré dans le même article, vise à clarifier les règles applicables à la suspension par mesure d'ordre. Le militaire qui est suspendu par mesure d'ordre subit en effet déjà une période d'absence dans ses fonctions de militaire tout au long de cette mesure préventive.

Si ultérieurement une décision de retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire est prise, l'absence qui découle de la suspension par mesure d'ordre est convertie en retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire et diminuée de l'absence qui découle normalement du retrait temporaire.

Le cas échéant, pour la durée du retrait temporaire qui excède la durée de la suspension par mesure d'ordre, il ne peut pas exercer son service, vu qu'il n'a pas encore subi cette partie du retrait temporaire d'emploi.

Anderzijds laat deze verhoging toe aan Defensie militairen die een grotere ervaring buiten de Krijgsmacht verworven hebben, opnieuw op te nemen.

Tevens worden de bepalingen van artikel 53, derde lid, betreffende de bescherming van de "kindsoldaten" opgeheven en hernomen in de artikelen 107, derde lid en 192, tweede lid, van de wet van 28 februari 2007, teneinde de volgorde van deze wet beter te respecteren.

Art. 71

Dit artikel brengt een wijziging aan in artikel 55 van de wet van 28 februari 2007 teneinde te preciseren dat de impact van de inhouding op de wedde niet als gevolg kan hebben dat de wedde van een gestrafte militair lager is dan het wettelijke minimum bepaald in de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers.

In dezelfde geest van bescherming van de wedde van de militairen en teneinde het graduele aspect van de statutaire maatregelen van tuchtrechtelijke aard te versterken wordt de inhouding op de wedde bepaald aan maximum 5 % in plaats van de huidige voorziene 10 %.

Art. 72

Dit artikel brengt een technische wijzing aan in artikel 56, tweede lid, van de wet van 28 februari 2007 gezien de afschaffing van de personeelscategorie van de militairen experten en deskundigen.

Anderzijds beoogt het in hetzelfde artikel ingevoegde derde lid de regels van toepassing op de schorsing bij ordemaatregel te verduidelijken. De militair die geschorst is bij ordemaatregel ondergaat reeds een periode van afwezigheid in zijn functies van militair tijdens deze voorlopige maatregel.

Indien nadien een beslissing van tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel genomen wordt, wordt de afwezigheid ingevolge de schorsing bij ordemaatregel omgezet in tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel en afgetrokken van de afwezigheid die normaal het gevolg is van de tijdelijke ambtsontheffing.

Desgevallend voor de duur van de tijdelijke ambtsontheffing die de duur van de schorsing bij ordemaatregel voor dezelfde feiten overschrijdt, mag hij zijn dienst niet uitoefenen, gezien hij dit deel van de tijdelijke ambtsontheffing nog niet ondergaan heeft.

Art. 73

Le présent article apporte une modification technique à l'article 57, alinéa 2, de la loi du 28 février 2007, vu la suppression des catégories de personnel des experts militaires et des spécialistes militaires.

D'autre part, la modification apportée à l'alinéa 3 du même article vise à clarifier l'ordre chronologique que doit respecter le conseil d'enquête lorsqu'il doit analyser les trois questions portant sur l'existence des faits, leur incompatibilité et leur gravité.

Il est en outre précisé que si le conseil d'enquête considère que les faits ne sont pas établis, il n'y a pas lieu d'analyser leur incompatibilité avec l'état de militaire ou leur gravité.

Il est finalement donné compétence au conseil d'enquête de proposer au ministre de la Défense toute mesure qu'il considère opportune au regard de son enquête. Il se peut en effet qu'une autre mesure que le retrait définitif de l'emploi soit davantage adaptée ou proportionnelle en regard de la situation du militaire et des faits commis. Le conseil d'enquête pourrait ainsi proposer la prise d'une autre mesure statutaire ou d'une mesure d'ordre.

Art. 74

Le présent article vise à compléter l'article 58 de la loi du 28 février 2007 qui traite des condamnations qui ont pour conséquence un retrait définitif de la qualité de militaire sans intervention d'un conseil d'enquête, en d'autres termes d'un retrait définitif de plein droit.

Actuellement seules les condamnations reprises à l'article 31, 1°, et 6°, du Code pénal sont à juste titre visées à l'article 58 précité. En effet, de telles condamnations ont pour conséquence que le militaire concerné se trouve *de facto* dans l'impossibilité de continuer à servir dans les Forces armées de sorte que l'autorité militaire ne peut prendre d'autres décisions que le retrait définitif d'emploi du militaire condamné. Il n'est pas requis qu'un conseil d'enquête soit convoqué.

Pour cette même raison, les cas menant à un retrait définitif d'emploi sans intervention d'un conseil d'enquête doivent être étendus aux condamnations prises en application de l'article 19 du Code pénal, la destitution, et l'article 5 du Code pénal militaire, la dégradation militaire, vu que celles-ci ont également

Art. 73

Dit artikel brengt een technische wijzing aan in artikel 57, tweede lid, van de wet van 28 februari 2007 gezien de afschaffing van de personeelscategorie van de militairen experten en deskundigen.

Anderzijds beoogt de in het derde lid van hetzelfde artikel aangebrachte wijziging de chronologische orde te verduidelijken die de onderzoeksraad moet respecteren wanneer hij de drie vragen, die gaan over het bestaan van de feiten, hun onverenigbaarheid en hun ernst, moet analyseren.

Er werd bovendien gepreciseerd dat indien de onderzoeksraad beschouwt dat de feiten niet vaststaan, er geen reden is om hun onverenigbaarheid met de hoedanigheid van militair of hun ernst te analyseren.

Er wordt ten slotte aan de onderzoeksraad de bevoegdheid gegeven om aan de minister van Defensie elke maatregel voor te stellen die hij opportuun acht ten aanzien van zijn onderzoek. Het is immers mogelijk dat een andere maatregel dan de definitieve ambtsontheffing meer aangewezen of proportioneel zou zijn ten aanzien van de situatie van de militair en de gepleegde feiten. De onderzoeksraad zou zo het nemen van een andere statutaire maatregel of van een kunnen ordemaatregel voorstellen.

Art. 74

Dit artikel beoogt het aanvullen van artikel 58 van de wet van 28 februari 2007 dat gaat over de veroordelingen die een definitieve ambtsontheffing van de hoedanigheid van militair zonder de tussenkomst van een onderzoeksraad, met andere woorden van een van rechtswege definitieve ambtsontheffing, tot gevolg heeft.

Thans worden alleen de in artikel 31, 1°, en 6°, van het Strafwetboek hernomen veroordelingen terecht geviseerd in het voornoemde artikel 58. Dergelijke veroordelingen hebben immers tot gevolg dat de betrokken militair zich *de facto* bevindt in de onmogelijkheid verder te dienen binnen de Krijgsmacht zodat de autoriteit geen andere beslissing kan nemen dan de definitieve ambtsontheffing van de veroordeelde militair. Het is dan niet vereist dat een onderzoeksraad geraadpleegd wordt.

Om dezelfde reden moeten de gevallen die leiden tot een definitieve ambtsontheffing zonder tussenkomst van een onderzoeksraad uitgebreid worden naar de veroordelingen die genomen worden in toepassing van artikel 19 van het Strafwetboek, de afzetting, en artikel 5 van het Militaire Strafwetboek, de militaire degradatie,

pour conséquence que le militaire concerné se trouve *de facto* dans l'impossibilité de continuer à servir dans les Forces armées.

Le présent article apporte finalement une modification technique à l'article 58, alinéa 2, de la loi du 28 février 2007, vu la suppression de des catégories de personnel des experts militaires et des spécialistes militaires.

Le Conseil d'État n'a pas aperçu la portée du qualificatif "*inconditionnelle*" au regard de l'article 31 du Code pénal.

Ce terme fait effectivement double emploi avec l'exception reprise dans le présent article relative au sursis et il a donc été choisi de le supprimer. Par ailleurs, pour éviter toute autre interprétation équivoque, il a été choisi de clarifier les conséquences liées au prononcé d'un sursis, ainsi qu'à la révocation de ce sursis.

Art. 75

Le présent article apporte tout d'abord une modification technique à l'article 59, alinéa 2, de la loi du 28 février 2007. Les mots "à la poste" sont ainsi supprimés pour les raisons déjà invoquées dans les commentaires à l'article 64.

Il est ensuite clairement spécifié dans la même disposition que le double avertissement par envoi recommandé constitue une mesure minimale devant être respectée par l'autorité dès lors qu'un militaire est absent illégalement, au sens de l'article 10 de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées, à savoir lorsqu'il est absent sans autorisation ou justification.

L'autorité peut dès lors prendre toute autre mesure complémentaire au double avertissement afin de s'informer de la raison de l'absence du militaire et d'informer celui-ci des risques liés à son absence.

Cette intention du législateur était déjà explicitée dans l'exposé des motifs de la loi du 28 février 2007 et traduite par le Roi dans l'article 13 de l'arrêté royal du 25 novembre 2007 fixant la procédure relative aux mesures statutaires applicables aux militaires du cadre actif, non encore entré en vigueur, qui énumère une liste non exhaustive d'actions que doit prendre l'autorité parallèlement au double avertissement fixé par le

aangezien deze eveneens tot gevolg hebben dat de betrokken militair zich *de facto* bevindt in de onmogelijkheid verder te dienen binnen de Krijgsmacht.

Dit artikel brengt ten slotte een technische wijzing aan in artikel 58, tweede lid, van de wet van 28 februari 2007 gezien de afschaffing van de personeelscategorie van de militairen experten en deskundigen.

De Raad van State heeft weinig rekening gehouden met de draagwijdte van de kwalificatie "*onvoorwaardelijk*" ten opzichte van artikel 31 van het Strafwetboek.

Deze term is inderdaad een overlapping met de uitzondering hernomen in dit artikel betreffende het uitstel en er werd bijgevolg voor gekozen het te schrappen. Tevens, om elke andere dubbelzinnige interpretatie te vermijden, werd ervoor gekozen de gevolgen gebonden aan de uitspraak van een uitstel, evenals de herroeping van dit uitstel, te verduidelijken.

Art. 75

Dit artikel brengt vooreerst een technische wijzing aan in artikel 59, tweede lid, van de wet van 28 februari 2007. De woorden "ter post" worden afgeschaft om de redenen die reeds werden aangehaald in de commentaren bij artikel 64.

Er wordt vervolgens verduidelijkt in dezelfde bepaling dat de dubbele verwittiging via aangetekende zending een minimale maatregel vormt die gerespecteerd moet worden door de autoriteit zodra een militair onwettig afwezig is, in de zin van artikel 10 van de wet van 14 januari 1975 houdende het tucht reglement van de krijgsmacht, met name wanneer hij zonder toelating of rechtvaardiging afwezig is.

De autoriteit kan bijgevolg elke andere maatregel, naast de dubbele verwittiging, nemen teneinde zich te informeren over de reden van de afwezigheid van de militair en deze te informeren over de aan zijn afwezigheid gebonden risico's.

Deze bedoeling van de wetgever werd reeds benadrukt in de memorie van toelichting van de wet van 28 februari 2007 en vertaald in artikel 13 van het koninklijk besluit van 25 november 2007 tot vaststelling van de procedure betreffend de statutaire maatregelen toepasselijk op de militairen van het actief kader, nog niet in werking getreden, die een niet-exhaustieve lijst van acties opsomt die de autoriteit moet nemen parallel

législateur. Cette intention est désormais clairement mentionnée dans le texte même de la loi.

Art. 76

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 77 à 80

Ces articles visent à apporter une série de modifications techniques à la détermination de l'ancienneté dans le grade, qui tiennent compte des dispositions spécifiques applicables aux commissions pendant le cycle de formation de base ou à la commission au grade supérieur.

Comme le grade du militaire est prépondérant dans la hiérarchie militaire, plutôt que le niveau de formation, ce critère devient sans objet pour la détermination du classement entre militaires.

Art. 81 à 83

Ces articles insèrent plusieurs dispositions en matière de prise de rang du militaire lors d'un transfert d'une filière de métiers vers une autre, en matière d'ancienneté minimale requise dans le grade et de conditions spécifiques pour l'avancement au grade supérieur et en matière de nomination des officiers et sous-officiers au sein de la filière de métiers.

Ces nouvelles dispositions sont principalement de nature technique et doivent perpétuer l'actuelle gestion du personnel en classant chaque officier et sous-officier par son inscription dans une filière de métiers, dans laquelle ce militaire effectuera la totalité de sa carrière. A cette notion d'inscription dans une filière de métiers peuvent être associées d'autres notions statutaires, comme l'avancement dans une filière de métiers et le transfert d'une filière de métiers vers une autre filière de métiers, avec leurs conséquences pour l'avancement et le classement du militaire dans sa nouvelle filière de métiers.

Ces dispositions n'ont en aucun cas pour but de créer des trajets de carrière séparés par filière de métiers. La compétence dévolue au Roi de pouvoir fixer l'ancienneté minimale requise dans le grade pour l'avancement au grade supérieur dans certaines filières de métiers ou pour certaines catégories de militaires, vise à garantir que les actuels trajets de carrière spécifiques des

met de dubbele verwittiging bepaald door de wetgever. Deze bedoeling wordt voortaan duidelijk vermeld in de tekst zelf van de wet.

Art. 76

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 77 tot 80

Deze artikelen hebben tot doel een aantal technische wijzigingen aan te brengen bij het bepalen van de anciënniteit in de graad, die rekening houden met de specifieke bepalingen van toepassing bij de aanstellingen tijdens de cyclus basisvorming of bij de aanstelling tot de hogere graad.

Daar de graad van de militair primeert in de militaire hiërarchie en niet het vormingsniveau, vervalt dit criterium voor het bepalen van de rangschikking van de militairen onderling.

Art. 81 tot 83

Deze artikelen voegen een aantal bepalingen in inzake de ranginneming van de militair bij de overplaatsing van een vakrichting naar een andere vakrichting, inzake de vereiste minimum anciënniteit in de graad en andere specifieke voorwaarden voor de bevordering tot de hogere graad en inzake de benoeming van officieren en onderofficieren binnen de vakrichting.

Deze nieuwe bepalingen zijn voornamelijk van technische aard en moeten het actuele beheer van het personeel bestendigen door iedere officier of onderofficier via inschrijving in te delen in een vakrichting, waarin deze militair zijn volledige loopbaan doorbrengt. Aan deze notie van inschrijving in een vakrichting, kunnen dan andere statutaire noties verbonden worden, zoals daar zijn de bevordering in een vakrichting en de overplaatsing van een vakrichting naar een andere vakrichting met de gevolgen hiervan op de bevordering en ranginneming van de militair in zijn nieuwe vakrichting.

Deze bepalingen hebben geenszins tot doel aparte loopbaanpaden per vakrichting te creëren. De toegekende bevoegdheid aan de Koning om de vereiste minimum anciënniteit in de graad voor de bevordering tot de hogere graad in bepaalde vakrichtingen of voor bepaalde categorieën van militairen te kunnen bepalen, dient om ervoor te zorgen dat de huidige specifieke

officiers du corps technique médical et des pilotes du corps de la force aérienne peuvent être maintenus au sein de leur filière de métiers.

Dans l'intérêt des Forces armées et lorsque les besoins en personnel l'exigent, plusieurs filières de métiers peuvent être regroupées. Etant donné que les officiers et les sous-officiers peuvent uniquement être nommés au sein de leur filière de métiers, une nouvelle disposition est insérée, conférant au Roi la compétence de fixer, par grade et groupe de grades (la mise en commun de deux ou plusieurs grades au sein d'une catégorie de personnel), pour chaque filières de métiers, le nombre maximum de militaires repris dans les groupes qui contiennent plusieurs filières de métiers. Ce nouvel article forme ainsi la base légale pour l'organisation des comités d'avancement par groupe de filières de métiers et pour un groupe interfilières de métiers, et assure ainsi une proportion "interfilières de métiers" équitable pour la nomination des officiers généraux, des officiers supérieurs et des sous-officiers supérieurs.

Art. 84

Cet article vise à éviter une possible confusion entre les dispositions relatives à la nomination avec effet rétroactif et celles relatives à la perte d'ancienneté.

Le militaire suspendu par mesure d'ordre est bien "en service actif". Il est repris "en service" (il reprend ses activités normales comme militaire) au moment où la suspension prend fin. Le militaire concerné peut éventuellement être nommé ou commissionné avec effet rétroactif. L'effet rétroactif de cette date de nomination ou de commission est limité conformément aux dispositions de l'article 64 de la loi du 28 février 2007, si la période de suspension par mesure d'ordre est commuée en tout ou en partie en période de non-activité, conformément à l'article 189, alinéa 2, de la loi précitée.

Cet article prévoit désormais également qu'un militaire qui se trouve en détention préventive, ne peut pas être nommé au grade supérieur, ainsi que la possibilité qu'il puisse être nommé avec effet rétroactif après sa remise en liberté, pour respecter l'analogie avec la suspension par mesure d'ordre.

La remarque générale du Conseil d'État concernant la compétence excessive attribuée au Roi en ce qui concerne les dispositions spéciales pour la régularisation de l'avancement des militaires, n'a pas été suivie.

loopbaanpaden van de officieren van het medisch technisch korps en van de piloten van het korps van de luchtmacht binnen hun vakrichting kunnen bestendigd worden.

In het belang van de Krijgsmacht en wanneer de personeelsbehoeften dit vereisen, kunnen meerdere vakrichtingen gegroepeerd worden. Gelet op het feit dat de officieren en onderofficieren enkel bevorderd kunnen worden binnen hun eigen vakrichting, wordt een nieuwe bepaling ingevoerd die de Koning de bevoegdheid verleent om per graad of gradengroep (de samenvoeging van twee of meer graden binnen een personeelsondercategorie) het maximum aantal te bepalen van de voor elk van de vakrichtingen aan te wijzen militairen in de groepen die verschillende vakrichtingen bevatten. Dit nieuwe artikel legt alzo de wettelijke basis voor het organiseren van bevorderingscomités per groep van vakrichtingen en voor een intervakrichtingengroep en verzekert hierdoor een billijke "intervakrichtingen"-verhouding bij de benoeming van de opperofficieren, hoofdofficieren en de hoofdonderofficieren.

Art. 84

Dit artikel beoogt de mogelijke verwarring te vermijden tussen de bepalingen betreffende de benoeming met terugwerkende kracht en deze betreffende het anciënniteitsverlies.

De militair geschorst bij ordemaatregel is wel degelijk "in werkelijke dienst". Hij wordt opnieuw "in dienst" genomen (het heraanvatten van zijn normale activiteiten als militair) op het moment dat de schorsing wordt beeindigd. De betrokken militair kan eventueel met terugwerkende kracht worden benoemd of aangesteld. De terugwerkende kracht van deze datum van benoeming of aanstelling wordt beperkt overeenkomstig de bepalingen van artikel 64 van de wet van 28 februari 2007, indien de periode van schorsing bij ordemaatregel geheel of gedeeltelijk werd omgezet in een periode van non-activiteit, overeenkomstig artikel 189, tweede lid, van voormelde wet.

Dit artikel voorziet voortaan ook dat een militair die zich in voorlopige hechtenis bevindt, niet bevorderd kan worden tot de hogere graad, evenals de mogelijkheid dat hij met terugwerkende kracht na de invrijheidstelling bevorderd kan worden, teneinde de analogie met de schorsing bij ordemaatregel te respecteren.

De algemene opmerking van de Raad van State betreffende de overdreven bevoegdheid toegekend aan de Koning inzake het treffen van de bijzondere schikkingen voor de regularisatie van de bevordering van

En effet, il ne s'agit pas de l'octroi de certains pouvoirs, mais bien de l'identification par le législateur des autorités qui peuvent prendre certaines mesures particulières en vue de la régularisation de l'effet rétroactif de la nomination, comme par exemple la régularisation du traitement diminué.

Art. 85

Outre la suppression du paragraphe 4, cette disposition a notamment pour but de modifier l'autorité compétente pour effectuer l'appréciation de poste. Il s'agit du supérieur direct du militaire et des supérieurs directs du supérieur précité. Le premier évaluateur est donc le chef supérieur direct sous l'autorité duquel le militaire évalué exerce son poste.

Cette disposition permet également, durant la procédure, au militaire évalué d'introduire un mémoire ou de faire appel à des conseillers dont les qualifications sont déterminées par le Roi.

L'appréciation de poste joue un rôle central dans la gestion des compétences et le suivi des attentes des militaires.

Dans ce cadre, il ne pourra pas être émis d'appréciation de poste insuffisante sans qu'au moins un entretien de fonctionnement n'ait eu lieu auparavant.

Cet entretien est conçu comme un dialogue avec contribution de chacune des parties et doit permettre d'identifier les points forts mais aussi les points faibles de chaque militaire afin de pouvoir utiliser au mieux les compétences de chacun.

Cet entretien permettra de s'interroger sur les causes de dysfonctionnement du militaire et conduira le cas échéant à la prise de mesures permettant l'amélioration souhaitée.

L'objectivité de l'appréciation et la possibilité d'introduire des objections contre cette appréciation auprès d'une autorité telle que le chef de la défense, sont déjà aujourd'hui garanties par les dispositions de l'arrêté royal du 28 juillet 1995 relatif à la procédure d'appréciation des militaires du cadre actif et du cadre de réserve, qui sera modifié en fonction des mesures d'exécution de la présente loi.

de militairen, werd niet gevolgd. Het gaat hier immers niet over het toekennen van bepaalde bevoegdheden, maar *wel* over *de identificatie* door de wetgever van *de* overheden die bijzondere beschikkingen kunnen treffen voor de regularisatie van de terugwerkende kracht van de bevordering, zoals bijvoorbeeld de regularisatie van de verminderde wedde.

Art. 85

Naast de afschaffing van de vierde paragraaf, heeft deze bepaling onder meer tot doel het wijzigen van de overheid bevoegd voor het uitvoeren van de postbeoordeling. Het betreft de rechtstreekse meerdere van de militair en de rechtstreekse meerderen van voornoemde meerdere. De eerste beoordelaar is dus de rechtstreekse overste onder wiens gezag de beoordeelde militair zijn functie uitoefent.

Deze bepaling laat de beoordeelde militair ook toe om tijdens de procedure een verweerschrift in te dienen of beroep te doen op raadgevers, waarvan de kwalificaties door de Koning worden bepaald.

De postbeoordeling staat centraal in het beheer van competenties en bij het opvolgen van de verwachtingen van de militairen.

In dit kader, wordt het onmogelijk om een militair een onvoldoende postbeoordeling te geven, indien hij vooraf niet minstens één functioneringsgesprek heeft gehad.

Dit onderhoud wordt opgevat als een dialoog met een bijdrage van beide partijen en moet toelaten de sterke maar ook de zwakke punten van elke militair te identificeren, om de competenties van iedereen op de meest aangewezen manier te kunnen gebruiken.

Dit onderhoud laat toe dat men kan stilstaan bij de redenen van het slecht functioneren van de militair en zal in voorkomend geval leiden tot het nemen van maatregelen die de gewenste verbetering moeten mogelijk maken.

De objectiviteit van de beoordeling en de mogelijkheid om bezwaren tegen deze beoordeling te kunnen indienen bij een overheid zoals de chef defensie, worden al vandaag gewaarborgd door de bepalingen van het koninklijk besluit van 28 juli 1995 betreffende de beoordelingsprocedure voor de militairen van het actief kader en van het reservekader, dat zal worden gewijzigd in functie van de uitvoeringsmaatregelen van deze wet.

Art. 86

Cette disposition a pour but d'adapter la disposition relative à l'estimation du potentiel, plus particulièrement les domaines et le moment et ainsi permettre l'amélioration de l'instrument de base dans le cadre du développement de la carrière des militaires.

Cette disposition habilite également le Roi à fixer l'autorité qui peut prévoir une estimation du potentiel supplémentaire.

Art. 87

Cette disposition règle les modalités de l'appréciation des aptitudes physiques et des aptitudes médicales.

L'appréciation de ces aptitudes cadre dans l'augmentation du rendement. En effet, l'appréciation régulière de ces aptitudes doit garantir que chaque militaire est apte, tant physiquement que médicalement, à être engagé en opérations dans sa fonction.

Le paragraphe 2 fixe les modalités d'appréciation de l'aptitude physique. Cette appréciation se concrétise par le passage d'épreuves physiques qui peuvent varier en fonction de la fonction que le militaire exerce, ainsi que de la catégorie d'âge et du sexe.

Pour l'exercice d'activités particulières nécessitant des aptitudes physiques spécifiques, par exemple la plongée sèche, le Roi est habilité à fixer des critères d'aptitude physique complémentaires.

L'appréciation de cette aptitude est décentralisée au niveau du chef de corps du militaire concerné.

La périodicité de l'appréciation a été fixée en tenant compte du fait que cette appréciation doit permettre de garantir l'opérationnalité du militaire, sans pour autant constituer une charge administrative exagérée pour les unités. Cette périodicité permet également au militaire exerçant une nouvelle fonction de se préparer au passage des épreuves physiques correspondantes.

Le paragraphe 3 fixe les modalités d'appréciation des critères d'aptitude médicale. Cette appréciation est effectuée via un examen médical lors duquel il est apprécié si le militaire répond au profil médical requis.

Art. 86

Deze bepaling heeft tot doel de bepaling inzake de potentieelinschatting aan te passen, in het bijzonder de domeinen en het moment en zodoende om de verbetering mogelijk te maken van het basisinstrument in het kader van de loopbaanontwikkeling van de militairen.

Deze bepaling machtigt eveneens de Koning om de autoriteit te bepalen die een bijkomende potentieelinschatting kan voorzien.

Art. 87

Deze bepaling regelt de nadere regels voor de beoordeling van de fysieke geschiktheden en medische geschiktheden.

De beoordeling van deze geschiktheden kadert in de verhoging van het rendement. Inderdaad, een regelmatige beoordeling van deze geschiktheden moet garanderen dat elke militair zowel fysiek als medisch bekwaam is om in zijn functie deel te nemen aan operaties.

Paragraaf 2 legt de nadere regels vast voor de beoordeling van de fysieke geschiktheid. Deze beoordeling gebeurt concreet door het afleggen van fysieke proeven die kunnen variëren in functie van de functie die de militair uitoefent, evenals in functie van de leeftijdscategorie en in functie van het geslacht.

Voor de uitvoering van bepaalde activiteiten die een specifieke fysieke geschiktheid vereisen, bij voorbeeld de droge duik, is de Koning gemachtigd om bijkomende criteria voor de fysieke geschiktheid vast te leggen.

De beoordeling van deze geschiktheid is gedecentraliseerd op het niveau van de korpscommandant van betrokken militair.

De periodiciteit van de beoordeling werd vastgelegd rekening houdend met het feit dat deze beoordeling de operationaliteit van de militair moet garanderen, zonder nochtans een overdreven administratieve last voor de eenheden te vormen. Deze periodiciteit laat eveneens toe aan de militair die een nieuwe functie opneemt om zich voor te bereiden op het afleggen van de overeenstemmende fysieke proeven.

Paragraaf 3 legt de nadere regels vast voor de beoordeling van de medische geschiktheid. Deze beoordeling gebeurt concreet door een medisch onderzoek waarin wordt nagegaan of de militair beantwoordt aan

Ce profil médical peut varier en fonction de la fonction que le militaire exerce ou de la filière de métier.

Dans ce domaine il convient que le législateur délègue ses compétences au pouvoir exécutif, vu le caractère médico-technique ou de pure procédure de la matière.

L'alinéa 5 du paragraphe 3 habilite le Roi à fixer la périodicité de cette appréciation. Outre cette appréciation périodique, une possibilité d'appréciation à la demande a été introduite. Cette demande peut émaner soit du chef de corps du militaire concerné lorsque ce chef de corps estime que le militaire ne répond plus au profil médical exigé, soit du militaire concerné lorsque ce dernier doute lui-même de son aptitude, soit d'une autorité désignée par le Roi comme par exemple le médecin-inspecteur du travail. Enfin, une appréciation est prévue suite à une inaptitude temporaire ininterrompue de plus de vingt-huit jours d'absence pour motif de santé ou de six mois suite à une première constatation d'inaptitude.

L'alinéa 6 fixe la période maximale durant laquelle un militaire peut être absent pour motif de santé.

L'alinéa 7 fixe les circonstances dans lesquelles et les durées pour lesquelles la période fixée à l'alinéa précédent peut être prolongée. Ceci pourrait être le cas du militaire atteint d'une maladie de longue durée pour laquelle il y existe cependant suffisamment d'indices de guérison possible.

Art. 88

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 89

L'article 69 de la loi précitée est remplacé par le présent article afin de clarifier et de regrouper dans une seule disposition les modalités d'appartenance aux catégories d'aptitude d'un militaire.

L'introduction des catégories d'aptitude a pour but de codifier l'aptitude des militaires pour l'exercice de leur fonction afin d'augmenter le rendement des Forces armées et, si nécessaire, d'en tirer les conséquences qui s'imposent pour le militaire concerné. Cette catégorisation favorisera également la gestion du personnel militaire.

het vereiste medisch profiel. Dit profiel kan variëren in functie van de functie die de militair uitoefent of van de vakrichting.

In dit domein is het raadzaam dat de wetgever deze bevoegdheden delegeert aan de uitvoerende macht vanwege het medisch-technisch of louter procedureel aspect van de materie.

Het vijfde lid van § 3 machtigt de Koning om de periodiciteit van deze beoordeling vast te leggen. Naast de periodieke beoordeling werd de mogelijkheid van een beoordeling op aanvraag ingevoerd. Deze aanvraag kan uitgaan van de korpscommandant indien deze van oordeel is dat de militair niet meer beantwoordt aan het vereiste medisch profiel, of van de betrokken militair, wanneer deze laatste zelf twijfelt aan zijn geschiktheid of van een door de Koning aangewezen overheid zoals bijvoorbeeld de geneesheer-arbeidsinspecteur. Tenslotte is er een beoordeling voorzien ten gevolge van een tijdelijke ongeschiktheid van meer dan achtentwintig onderbroken dagen van afwezigheid om gezondheidsredenen of van zes maanden na een eerste vaststelling van ongeschiktheid.

Het zesde lid legt de maximumperiode van de afwezigheid om gezondheidsredenen vast.

Het zevende lid bepaalt de omstandigheden waarin de periode vastgelegd in het vorige lid verlengd kan worden. Dit zou het geval kunnen zijn voor een militair die lijdt aan een erge, langdurige ziekte, maar waar toch de nodige indicaties van genezing aanwezig zijn.

Art. 88

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 89

Artikel 69 van de voornoemde wet wordt vervangen door dit artikel teneinde de regels betreffende de indeling in de geschiktheidscategorieën van een militair te verduidelijken en in één enkele bepaling te groeperen.

De invoering van de geschiktheidscategorieën heeft tot doel de geschiktheid van de militairen voor de uitoefening van hun functie te codificeren, teneinde het rendement van de Krijgsmacht te verhogen en, indien noodzakelijk, er de nodige gevolgen voor betrokken militair uit af te leiden. Deze categorisatie zal eveneens het beheer van het personeel vergemakkelijken.

La catégorisation opérationnelle se base sur l'appréciation des compétences, de l'aptitude physique et de l'aptitude médicale

L'appréciation des aptitudes physiques et des aptitudes médicales cadre en effet dans la revalorisation du métier militaire vu que cette appréciation doit permettre d'augmenter tant quantitativement que qualitativement la possibilité d'engager des militaires en opération.

La catégorie d'aptitude A regroupe les militaires qui sont aptes sans restriction à être engagés en opération dans la fonction qu'ils occupent.

La catégorie d'aptitude B regroupe d'une part les militaires qui n'ont pas répondu au 31 décembre de l'année précédente aux critères d'aptitude physique ou qui ne répondent plus aux critères d'aptitude médicale de la fonction qu'ils occupent et d'autre part ceux qui ont obtenu une mention "insuffisant" lors de leur avant-dernière appréciation de poste, mais qui démontrent un fonctionnement suffisant lors de leur dernière appréciation de poste. L'appartenance à cette catégorie est considérée comme étant temporaire: elle doit permettre au militaire de se préparer à satisfaire à nouveau aux critères d'aptitude.

La catégorie d'aptitude C regroupe d'une part les militaires qui n'ont toujours pas répondu au 31 décembre de l'année précédente aux critères d'aptitude physique, alors qu'il appartenait déjà à la catégorie B, ou qui ne répondent plus aux critères d'aptitude médicale de la fonction qu'ils occupent et d'autre part ceux qui ont obtenu une mention "insuffisant" lors de leur dernière appréciation de poste. Ces derniers sont immédiatement repris dans cette catégorie tenant compte de la périodicité plus longue du cycle d'appréciation, ainsi que du danger qu'ils présentent pour eux-mêmes, ainsi que pour leurs collègues en cas d'engagement en opération. Il est néanmoins important, pour le développement personnel du militaire et dans l'intérêt de l'organisation, de donner une deuxième chance au militaire qui a reçu une mention "insuffisant".

Dans le calcul de la durée cumulée de l'inaptitude pour raisons médicales conduisant à l'appartenance à la catégorie d'aptitude B ou C, il est seulement tenu compte des périodes ininterrompues relatives à une même affection.

À titre d'exemple, le militaire qui serait inapte pour une période de plus de trois mois à la suite d'une fracture, passerait dans la catégorie d'aptitude B, alors que celui qui serait malade au total cinq semaines sur la

De operationele categorisatie baseert zich op de beoordeling van de competenties, de fysieke geschiktheid en de medische geschiktheid.

De beoordeling van de fysieke geschiktheden en van de medische geschiktheden kadert inderdaad in de revalorisatie van het militaire beroep, aangezien deze beoordeling het moet mogelijk maken om de inzetmogelijkheid van militairen in operaties zowel kwantitatief als kwalitatief te verhogen.

De geschiktheidscategorie A groepeert de militairen die zonder beperking geschikt zijn om in hun functie ingezet te worden in operaties.

De geschiktheidscategorie B groepeert enerzijds de militairen die op 31 december van het voorgaande jaar niet aan de fysieke geschiktheidscriteria beantwoorden of niet meer beantwoorden aan de medische geschiktheidscriteria van de functie die ze bezetten en anderzijds zij die een vermelding "onvoldoende" ter gelegenheid van hun laatste postbeoordeling bekomen hebben, maar die bij hun laatste postbeoordeling blijk hebben gegeven van een aanvaardbare functionering. Het deel uitmaken van deze categorie wordt beschouwd als een tijdelijk gegeven, dat aan de militair de gelegenheid geeft om zich voor te bereiden om opnieuw aan de geschiktheidscriteria te kunnen beantwoorden.

De geschiktheidscategorie C groepeert enerzijds de militairen die op 31 december van het voorgaande jaar nog niet aan de fysieke geschiktheidscriteria beantwoorden terwijl ze al tot de categorie B behoorden of niet meer beantwoorden aan de medische geschiktheidscriteria van de functie die ze bezetten en anderzijds zij die een vermelding "onvoldoende" ter gelegenheid van hun laatste postbeoordeling bekomen hebben. Deze laatsten worden onmiddellijk in deze categorie opgenomen, gelet op de langere periodiciteit van de beoordelingscyclus, evenals vanwege het gevaar dat zij vormen voor zichzelf en voor hun collega's bij inzet in operaties. Nochtans is het belangrijk voor de ontwikkeling van de militair en ten voordele van de organisatie, de militair die een vermelding "onvoldoende" gekregen heeft, een tweede kans te geven.

Bij de berekening van de gecumuleerde duur van ongeschiktheid voor medische redenen die tot de geschiktheidscategorie B of C kan leiden, wordt er slechts rekening gehouden met de ononderbroken periodes die betrekking hebben op dezelfde aandoening.

Bij wijze van voorbeeld, zal de militair die zou ongeschikt worden voor meer dan drie maanden ten gevolge van een botbreuk, in de geschiktheidscategorie B terechtkomen, terwijl diegene die ziek geworden is door

période d'une année considérée pour diverses maladies, resterait dans la catégorie d'aptitude A.

La catégorie d'aptitude D regroupe d'une part les militaires qui n'ont toujours pas répondu au 31 décembre de l'année précédente aux critères d'aptitude physique, alors qu'il appartenait déjà à la catégorie C et ceux ayant obtenu deux mentions insuffisantes à l'occasion de leurs trois dernières appréciations de poste et d'autre part ceux qui dépassent la période maximale d'absence pour motif de santé.

L'alinéa 8 désigne le chef de corps comme autorité compétente pour entamer une procédure de comparution devant la commission militaire d'aptitude et de réforme à l'égard d'un militaire qui atteint la durée maximale d'inaptitude médicale pour être engagé dans la fonction (vingt-quatre mois sur une période de trente-six mois consécutifs).

Pour le militaire qui se trouve en catégorie d'aptitude C pour raisons médicales et dont la procédure de comparution devant la commission militaire d'aptitude et de réforme ou la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel n'est pas achevée au moment où il devrait passer dans la catégorie d'aptitude D, on attend la clôture de cette procédure avant de le faire passer dans la catégorie d'aptitude D.

L'alinéa 11 habilite le conseiller en prévention-médecin du travail à autoriser le travail à mi-temps pour raisons médicales. Le conseiller en prévention-médecin du travail est effectivement le médecin qui connaît le mieux les exigences médicales du poste concerné et dès lors le plus à même de prendre la décision la plus adéquate sur le plan médical.

Art. 90

Cet article vise à remplacer l'article 70 de la loi précitée et ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 91

Cet article qui remplace l'article 71 de la loi précitée, fixe les conséquences de l'appartenance du militaire à la catégorie d'aptitude D. Ce militaire peut perdre d'office sa qualité de militaire.

L'appartenance à la catégorie d'aptitude D et les conséquences qui en découlent ne portent pas atteintes

verscheidene ziektes, voor een geheel van vijf weken gedurende een bepaald jaar, in de geschiktheidscategorie A zou blijven.

De geschiktheidscategorie D groepeert enerzijds de militairen die op 31 december van het voorgaande jaar nog niet aan de fysieke geschiktheidscriteria beantwoorden terwijl ze reeds tot de categorie C behoorden en zij die twee vermeldingen "onvoldoende" ter gelegenheid van hun drie laatste postbeoordelingen bekomen hebben en anderzijds diegenen die de maximumperiode van afwezigheid om gezondheidsredenen overschrijden.

Het achtste lid duidt de korpscommandant aan als overheid die bevoegd is om een procedure voor het verschijnen voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform op te starten ten opzichte van een militair die de maximale duur van ongeschiktheid om in zijn functie ingezet te worden, bereikt (vierentwintig maanden over een periode van zesendertig opeenvolgende maanden).

Voor de militair die zich in de geschiktheidscategorie C bevindt om gezondheidsredenen en wiens procedure voor het verschijnen voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform of de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform niet afgesloten is op het moment waarop hij zou moeten overgaan naar de geschiktheidscategorie D, wacht men op de afsluiting van deze procedure om hem te laten overgaan naar de geschiktheidscategorie D.

Het elfde lid machtigt de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer om het toelaten van halftijds werk voor medische redenen. De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer is immers de geneesheer die de medische vereisten van de betrokken post het beste kent en daarom het meest geschikt is om de meest adequate beslissing op medisch vlak te nemen.

Art. 90

Dit artikel heeft tot doel artikel 70 van de voornoemde wet te vervangen en vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 91

Dit artikel dat artikel 71 van de voornoemde wet vervangt, bepaalt de gevolgen voor de militair die behoort tot de geschiktheidscategorie D. Deze militair kan van ambtswege zijn hoedanigheid van militair verliezen.

Het behoren tot de geschiktheidscategorie D en de gevolgen die eruit voortvloeien, doen geen afbreuk

à la compétence de la commission militaire d'aptitude et de réforme. Il sera toujours possible pour un militaire de bénéficier d'une pension pour inaptitude physique. En effet, la base légale de cette commission est reprise à l'article 68, § 3, alinéa 4, 1° et 2°, de la loi du 28 février 2007.

Art. 92

L'article 72 de la loi précitée est remplacé par le présent article afin de fixer la période pendant laquelle un militaire appartenant à la catégorie d'aptitude D peut conserver sa qualité de militaire.

Art. 93

Cet article fixe les conséquences pour un militaire qui continue à appartenir à la catégorie d'aptitude D à l'issue de la période visée à l'article 72.

Art. 94

Cet article fixe les conditions pour pouvoir conserver la qualité de militaire quand ce dernier appartient à la catégorie d'aptitude D et qu'il est éloigné de cinq ans ou moins de la date de sa mise à la retraite.

Art. 95

Cet article détermine dans quelles circonstances le militaire perd de plein droit la qualité de militaire.

Art. 96

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 97

Cet article fixe les conditions pour pouvoir bénéficier des mesures énoncées, pour le militaire visé à l'article 70 qui ne peut être transféré dans une autre fonction.

Art. 98

Cet article modifie le champ d'application des trois types d'appréciations.

aan de bevoegdheid van de militaire commissie voor geschiktheid en reform. Het blijft mogelijk dat een militair kan genieten van een pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid. De wettelijke basis voor deze commissie is inderdaad hernomen in artikel 68, § 3, vierde lid, 1° en 2°, van de wet van 28 februari 2007.

Art. 92

Artikel 72 van de voornoemde wet wordt vervangen door dit artikel teneinde de periode vast te leggen waarin een militair, behorend tot de geschiktheidscategorie D, de hoedanigheid van militair kan behouden.

Art. 93

Dit artikel bepaalt de gevolgen voor de militair die op het einde van de in artikel 72 bedoelde periode tot de geschiktheidscategorie D blijft behoren.

Art. 94

Dit artikel bepaalt de voorwaarden om de hoedanigheid van militair te kunnen behouden indien deze militair tot de geschiktheidscategorie D behoort en hij vijf jaar of minder verwijderd is van zijn opruststelling.

Art. 95

Dit artikel bepaalt in welke omstandigheden de militair van rechtswege de hoedanigheid van militair verliest.

Art. 96

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 97

Dit artikel bepaalt de voorwaarden voor de militair bedoeld in artikel 70 die niet naar een andere functie kan worden overgeplaatst, om van de bedoelde maatregelen te kunnen genieten.

Art. 98

Dit artikel wijzigt het toepassingsveld van de drie soorten beoordelingen.

On distingue les situations dans lesquelles les appréciations disponibles doivent obligatoirement être utilisées et les situations dans lesquelles ces appréciations peuvent facultativement être utilisées.

Les situations dans lesquelles ces appréciations peuvent facultativement être utilisées sont les suivantes:

— les promotions;

— les affectations;

— certaines prises de mesures statutaires pour lesquelles les procédures le prévoient.

Art. 99

Cet article vise à fixer les règles complémentaires applicables au commandant militaire du Palais de la Nation.

Ce militaire n'exerce pas de fonctions en rapport avec les missions des Forces armées et est de ce fait placé hors cadre. Ceci permet de lui appliquer certaines conditions spécifiques en matière d'avancement, à l'exception des conditions linguistiques et du respect du minimum d'ancienneté pour l'avancement dans les grades supérieurs.

Il est toutefois logique que lorsque ce militaire est de nouveau repris dans les cadres organiques des Forces armées, il doive alors, tout comme les autres officiers, satisfaire aux conditions qui sont applicables au grade dont il est revêtu.

Art. 100 en 101

L'ouverture de certains hauts emplois ou fonctions s'inscrit dans le management des compétences, dans lequel le principe du "right man on the right place" prévaut en vue de la désignation d'officiers généraux pour ces emplois ou fonctions.

Art. 102

• Cet article ne nécessite pas de commentaires supplémentaires.

Art. 103

Cet article introduit la base légale pour la répartition des militaires qui participent au service aérien dans

We onderscheiden de omstandigheden waarin de beschikbare beoordelingen verplicht moeten worden gebruikt en de omstandigheden waarin de beoordelingen facultatief gebruikt mogen worden.

De omstandigheden waarin de beoordelingen facultatief mogen worden gebruikt, zijn de volgende:

— de bevorderingen;

— de affectaties;

— bij bepaalde statutaire maatregelen waar de procedures dit voorzien.

Art. 99

Dit artikel heeft tot doel bijkomende regels vast te leggen van toepassing op de militaire commandant van het Paleis der Natie.

Deze militair oefent geen functies uit in verband met de opdrachten van de Krijgsmacht en wordt daarom buiten kader geplaatst. Dit laat toe om op hem specifieke voorwaarden inzake bevordering toe te passen met uitzondering van de taalvoorwaarden en de te respecteren minimumanciënniteit voor de bevordering tot de hogere graden.

Het is echter logisch dat wanneer deze militair opnieuw wordt opgenomen in de organieke kaders van de Krijgsmacht, hij net zoals alle andere officieren zal moeten voldoen aan de voorwaarden van toepassing op de graad die hij bekleedt.

Art. 100 en 101

De openstelling van bepaalde hoge ambten of functies kadert binnen het competentiemanagement, waarbij het principe van "the right man on the right place" primeert bij de aanstelling van opperofficieren voor deze ambten of functies.

Art. 102

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 103

Dit artikel voert de wettelijke basis in voor de indeling van de militairen die deelnemen aan de luchtdienst in

les catégories du personnel navigant fixées par la loi et selon les modalités et la procédure fixée par le Roi. Par cette répartition en catégories, il est tenu compte des capacités professionnelles liées au niveau de difficulté et à la nature des missions à effectuer.

Il est par ailleurs introduit une base légale pour la procédure de radiation ou de suspension de ces militaires des catégories du personnel navigant concernées.

Art. 104 à 107

Ces articles ne nécessitent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 108

Le présent article modifie l'article 79 de la loi du 28 février 2007 et dispose que les candidats militaires visés à l'article 3, 13°, a), et 87, alinéa 1er, de la loi précitée doivent servir en vertu d'un statut d'engagements et de rengagements.

Par contre, les candidats militaires qui suivent une formation pour pouvoir passer soit dans une catégorie de personnel supérieure (passage vertical), soit de la catégorie des militaires de complément vers la catégorie des militaires de carrière de la même catégorie de personnel (passage horizontal) ne doivent pas quitter la stabilité de leur statut pour un système précaire d'engagements et de rengagements.

Le Roi est habilité à fixer les conditions pour contacter un engagement ou un rengagement en tant que candidat militaire.

Le nombre, ainsi que la durée des engagements et rengagements, sont fixés par le Roi en fonction du type et de la durée de la formation à suivre qu'Il fixe également.

Il est aussi précisé que le fait de contracter un engagement comme candidat entraine de plein droit la fin de tout engagement ou rengagement antérieur.

Art. 109

Le présent article modifie l'article 79/1 de la loi du 28 février 2007 précitée et cite de manière exhaustive

de categorieën van het varend personeel bedoeld in de wet en volgens de nadere regels en de procedure die de Koning bepaalt. Bij deze indeling in categorieën wordt rekening gehouden met de professionele bekwaamheden gekoppeld aan de moeilijkheidsgraad en de aard van de uit te voeren opdrachten.

Er wordt tevens een wettelijke basis ingevoerd voor de procedure tot schrapping of schorsing van deze militairen uit één van de betrokken categorieën van het varend personeel.

Art. 104 tot 107

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaar.

Art. 108

Dit artikel wijzigt artikel 79 van de wet van 28 februari 2007 en bepaalt dat de kandidaat-militairen bedoeld in artikel 3, 13°, a), en 87,eerste lid, van de voornoemde wet krachtens een statuut met dienstnemingen en wederdienstnemingen moeten dienen.

De kandidaat-militairen die een vorming volgen om hetzij naar een hogere personeelscategorie over te gaan (verticale overgang), hetzij van de aanvullingsmilitairen naar de beroepsmilitairen van dezelfde personeelscategorie (horizontale overgang) over te gaan, hoeven daarentegen hun vast statuut niet te verlaten voor een precair stelsel van dienstnemingen en wederdienstnemingen.

De Koning wordt gemachtigd om bijkomende voorwaarden vast te stellen voor het aangaan van een dienstneming of wederdienstneming als kandidaat-militair.

Het aantal en de duur van de dienstnemingen en wederdienstnemingen worden vastgesteld door de Koning en dit in functie van het type en van de duur van de te volgen vorming die Hij eveneens bepaalt.

Hierbij wordt ook verduidelijkt dat het aangaan van een dienstneming als kandidaat-militair van rechtswege het einde van de vroegere dienstneming of wederdienstneming tot gevolg heeft.

Art. 109

Dit artikel wijzigt artikel 79/1 van de voornoemde wet van 28 februari 2007 en geeft op beperkende wijze de

les cas dans lesquels l'engagement ou le rengagement d'un candidat militaire peut être résilié.

Il s'agit de la mise à la pension pour cause d'inaptitude physique définitive à tout service militaire, de la résiliation d'office dans les conditions et selon la procédure fixées par le Roi, de la résiliation à la demande de l'intéressé pour autant qu'il satisfasse aux condition que le Roi fixe, ainsi que de la résiliation de plein droit dans les cas de perte de la qualité de candidat militaire.

Art. 110

Le présent article modifie l'article 80 de la loi du 28 février 2007 précitée et règle le commissionnement des candidats militaires, visés à l'article 3, 13°, a), de la loi du 28 février 2007 précitée dans le grade de soldat et fixe que le candidat militaire doit avoir réussi la période de formation précédente ou la partie précédente de la période de formation.

Art. 111

Le présent article modifie l'article 81 de la loi du 28 février 2007 précitée et traite des commissions des candidats militaires. Il ne nécessite pas davantage de commentaires.

Art. 112 à 117

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 118

Suite à la suppression de la carrière de spécialiste et d'expert, l'article 82 de la loi du 28 février 2007 est remplacé par le présent article. Il ne nécessite pas davantage de commentaires.

Art. 119

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 120

Le présent article insère un article 83/1 à la loi du 28 février 2007.

gevallen waarin de dienstneming of wederdienstneming van een kandidaat-militair kan verbroken worden.

Het betreft de oppensioenstelling wegens definitief vastgestelde lichamelijke ongeschiktheid voor elke militaire dienst, de verbreking van ambtswege onder de voorwaarden en volgens de procedure die de Koning vaststelt, de verbreking op aanvraag van betrokkene voor zover voldaan wordt aan de voorwaarden die de Koning vaststelt, en de verbreking van rechtswege in de gevallen van verlies van hoedanigheid van kandidaat-militair.

Art. 110

Dit artikel wijzigt artikel 80 van de voornoemde wet van 28 februari 2007 en regelt de aanstelling van de kandidaat-militairen bedoeld in artikel 3, 13°, a), van de voornoemde wet van 28 februari 2007 in de graad van soldaat en bepaalt dat de kandidaat-militair moet geslaagd zijn in de vorige vormingsperiode of in het vorige gedeelte van de vormingsperiode.

Art. 111

Dit artikel wijzigt artikel 81 van de voornoemde wet van 28 februari 2007 en bespreekt de aanstellingen van de kandidaat-militairen. Het behoeft geen bijkomende commentaren.

Art. 112 tot 117

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 118

Ten gevolge van het opheffen van de deskundige –en expertenloopbaan wordt artikel 82 van de wet van 28 februari 2007 vervangen door dit artikel. Het behoeft geen bijkomende commentaren.

Art. 119

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 120

Dit artikel voegt in de wet van 28 februari 2007 een artikel 83/1 in.

Les candidats officiers et sous-officiers du recrutement latéral et spécial qui sont nommés, selon le cas, au grade de major, lieutenant ou premier sergent-major à la fin de leur formation, sont rattachés à une promotion de référence, déterminée aux paragraphes 4 et 5.

Art. 121

Le présent article insère un article 83/2 à la loi du 28 février 2007.

Il est renvoyé aux candidats sous-officiers par exemple (avec un cycle de formation technique ou non) qui ne sont pas agréés dans une école pour sous-officiers et qui sont nommés le même jour. Une interpolation des deux classements devra donc avoir lieu en faisant la conversion vers le plus petit commun multiple du nombre de candidats figurant dans les deux classements. Le classement interpolé ne s'effectue dès lors pas sur la base des points obtenus (sous réserve de l'application éventuelle du paragraphe 2, alinéa 2 de l'article 83/2 de la loi précitée), mais sur la base de la place relative du candidat dans son classement initial.

Art. 122

Cet article remplace l'article 84 de la loi du28 février 2007 par une nouvelle disposition qui a pour seul objectif de réaliser certaines adaptations techniques en matière d'octroi de certains grades à l'ancienneté dans le cadre de l'avancement, où il est tenu compte de l'aptitude et de la manière de servir.

Art. 123

Du fait de l'abrogation du processus d'orientation, la nouvelle réglementation doit être alignée sur la réglementation existante. Cet article insère dès lors un article 84/1 à la loi du 28 février 2007, qui crée la base légale qui permet d'imposer des conditions spécifiques aux sous-officiers du niveau C pour l'avancement dans le grade de premier sergent-major.

Ces conditions ne sont toutefois pas applicables aux sous-officiers du niveau B. Ces sous-officiers sont en effet déjà nommés dans le grade de premier sergent-major à la fin du cycle de formation de base.

De kandidaat-officieren en -onderofficieren van de laterale en bijzondere werving, die naargelang het geval, onmiddellijk tot de graad van majoor, luitenant of eerste sergeant majoor benoemd worden, worden op het einde van hun vorming gehecht aan een referentiepromotie bepaald in de paragrafen 4 en 5.

Art. 121

Dit artikel voegt in de wet van 28 februari 2007 een artikel 83/2 in.

Er wordt verwezen naar bijvoorbeeld de kandidaat-onderofficier (met een al dan niet technische vormingscyclus), die niet in een school onderofficieren worden aanvaard, en op dezelfde dag worden benoemd. Er zal dus een interpolatie moeten gebeuren voor omrekening naar het kleinste gemeen veelvoud van het aantal kandidaten in beide rangschikkingen. De geïnterpoleerde rangschikking geschiedt dus niet op basis van de behaalde punten (onder voorbehoud van de eventuele toepassing van paragraaf 2, tweede lid van het artikel 83/2 van de voornoemde wet), maar op basis van de relatieve plaats van de kandidaat in zijn initiële rangschikking.

Art. 122

Dit artikel vervangt het artikel 84 van de wet van 28 februari 2007 door een nieuwe bepaling die slechts tot doel heeft een aantal technische aanpassingen aan te brengen inzake de verlening van bepaalde graden naar anciënniteit in het kader van de bevorderingen, waarbij rekening wordt gehouden met de geschiktheid en de wijze van dienen.

Art. 123

Omdat het oriëntatieproces wordt opgeheven, dient de nieuwe regelgeving opnieuw afgelijnd te worden op de bestaande regelgeving. Dit artikel voegt daarom in de wet van 28 februari 2007 een artikel 84/1 in, dat de wettelijke basis creëert die toelaat specifieke voorwaarden aan onderofficieren van niveau C op te leggen voor de bevordering in de graad van eerste sergeant-majoor.

Deze voorwaarden zijn echter niet toepasselijk op de onderofficieren van niveau B. Deze onderofficieren worden immers reeds in de graad van eerste sergeant-majoor benoemd op het einde van hun cyclus basisvorming.

Art. 124 à 130

Ces articles ne nécessitent pas de commentaires supplémentaires

Art. 131

Le présent article remplace l'article 88 de la loi du 28 février 2007. Cet article fixe que la "formation de base" que suivent les candidats militaires se compose d'une ou plusieurs phases de formation qui, elles-mêmes, peuvent se composer d'une période de formation scolaire et/ou d'instruction, d'une période de stage ou d'une période d'évaluation pendant laquelle le candidat militaire exerce une fonction, prévue à l'ordre de bataille, pour laquelle il a reçu une formation.

• Pour certaines raisons d'organisation de la formation, un candidat militaire peut être placé, selon le cas, en période d'attente ou en stage d'attente. Le candidat exerce des activités qui sont en rapport avec sa fonction future ou exerce d'autres activités s'il n'a reçu encore aucune instruction. De plus, on fait en sorte qu'il reçoive des tâches conformes à son niveau ou à sa catégorie, et si le candidat concerné a déjà acquis certaines connaissances et/ou certaines aptitudes, celles-ci doivent être exploitées au maximum et il doit effectuer des tâches qui s'approchent le plus possible de sa future fonction.

La structure de la formation est fixée par le Roi pour chaque candidature, compte tenu des besoins de la Défense et de son objectif final.

Les règles complémentaires applicables au candidat militaire pendant un stage ou une période d'attente sont fixées par le directeur général human resources, dans une note individuelle qui tient compte de la situation particulière de chaque candidat militaire concerné.

Art. 132

Le présent article remplace l'article 89 de la loi du 28 février 2007. Dans le présent article du présent projet, il est disposé que les candidats militaires de toutes les catégories de personnel peuvent être astreints à recevoir toute leur formation ou une partie de celle-ci dans un établissement militaire étranger ou dans un établissement civil, tant en Belgique qu'à l'étranger.

Art. 124 tot 130

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaar.

Art. 131

Dit artikel vervangt artikel 88 van de wet van 28 februari 2007. In dit artikel wordt bepaald dat de "basisvorming" die de kandidaat-militairen volgen uit één of meerdere vormingsfasen kan bestaan die zelf kunnen bestaan uit een periode van schoolvorming en/of opleiding, uit een stageperiode of uit een evaluatieperiode tijdens dewelke de kandidaat-militair een functie uitoefent, die voorzien is op de slagorders, waarvoor hij een vorming gekregen heeft.

• Een kandidaat-militair kan omwille van bepaalde redenen van organisatie van de vorming, naargelang het geval, in een afwachtingsperiode of afwachtingsstage, worden geplaatst. De kandidaat oefent activiteiten uit die in verband zijn met zijn toekomstige functie of oefent andere activiteiten uit, indien hij nog geen enkele opleiding ontving. Bovendien wordt er op toegezien dat hij taken krijgt die in overeenstemming zijn met zijn niveau of categorie en indien de betrokken kandidaat al een bepaalde kennis en/of vaardigheden heeft verworven, moeten deze maximaal worden benut en moet hij taken uitvoeren die zo dicht mogelijk de toekomstige functie benaderen.

De structuur van de vorming wordt voor elke kandidatuur door de Koning bepaald, rekening houdend met de behoeften van Defensie en met haar einddoel.

De nadere regels van toepassing op de kandidaat-militair tijdens een afwachtingsstage of –periode worden door de directeur-generaal human resources bepaald, in een individuele nota die rekening houdt met de bijzondere toestand van elke betrokken kandidaat-militair.

Art. 132

Dit artikel vervangt artikel 89 van de wet van 28 februari 2007. In dit artikel wordt bepaald dat de kandidaat-militairen van alle personeelscategorieën ertoe verplicht kunnen worden het geheel of een gedeelte van hun vorming te ontvangen in een vreemde instelling of in een burgerlijke instelling in België of in het buitenland.

Art. 133

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 134

Le présent article donne une définition des concepts “en service” et “en service actif” comme ils doivent être compris pour l’application du présent projet de loi.

C’est ainsi qu’un candidat militaire est “en service” pendant la période durant laquelle il est lié soit par un acte d’engagement ou de rengagement, soit par son statut.

Art. 135

Le présent article remplace l’article 92 de la loi du 28 février 2007. Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 136

Le présent article modifie l’article 93 de la loi précitée. Cet article énumère les dispositions statutaires pour lesquelles le classement d’un candidat peut être utilisé et fixe les moments où ce classement a lieu.

Le Conseil d’État rappelle que la notion “un règlement arrêté par le ministre de la Défense” doit être comprise comme un arrêté ministériel. Il est cependant d’usage constant, dans les différents aspects du statut des militaires, de renvoyer certaines matières plus techniques à un “règlement arrêté par le ministre”, lequel règlement est concerté avec les syndicats du personnel militaire au sein du Haut comité de concertation.

Art. 137

Le présent article modifie l’article 94 de la loi précitée et a pour but de créer une base législative pour un régime spécifique de congés et de permissions pour les candidats militaires.

Le Conseil d’État rappelle que la notion “un règlement arrêté par le ministre de la Défense” doit être comprise comme un arrêté ministériel. Il est cependant d’usage constant, dans les différents aspects du statut des

Art. 133

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 134

In dit artikel wordt de definitie gegeven van de begrippen “in dienst” en “in werkelijke dienst”, zoals ze verder voor de toepassing van het ontwerp van wet moeten worden begrepen.

Zo is de kandidaat-militair “in dienst” tijdens de periode dewelke hij gebonden is, hetzij door een akte van dienstneming, of van wederdienstneming, hetzij door zijn statuut.

Art. 135

Dit artikel vervangt artikel 92 van de wet van 28 februari 2007. Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 136

Dit artikel wijzigt artikel 93 van de voornoemde wet. Dit artikel somt de statutaire bepalingen op waarvoor de rangschikking van een kandidaat kan worden aangewend, en legt de tijdstippen vast waarop deze rangschikking plaatsvindt.

De Raad van State herinnert eraan “dat een reglement uitgevaardigd door de Minister van Landsverdediging” moet worden begrepen als een ministerieel besluit. Het is evenwel gebruikelijk om, voor de verschillende aspecten van het statuut van de militairen, bepaalde materies van meer technische aard te verwijzen naar een “reglement uitgevaardigd door de minister”, een reglement dat overlegd wordt met de vakorganisaties van het militair personeel in het Hoog overlegcomité.

Art. 137

Dit artikel wijzigt artikel 94 van de voornoemde wet en heeft tot doel een wettelijke basis te creëren voor een specifieke regeling van de verloven en de vergunningen van toepassing op de kandidaat-militairen.

De Raad van State herinnert eraan “dat een reglement uitgevaardigd door de Minister van Landsverdediging” moet worden begrepen als een ministerieel besluit. Het is evenwel gebruikelijk om, voor de verschillende

militaires, de renvoyer certaines matières plus techniques à un “règlement arrêté par le ministre”, lequel règlement est concerté avec les syndicats du personnel militaire au sein du Haut comité de concertation.

Art. 138

Le présent article modifie l’article 95 de la loi précitée et précise qu’en dehors des dispositions découlant du présent projet de loi qui sont propres à la spécificité des candidats militaires, ceux-ci suivent le statut de la catégorie de personnel pour laquelle ils sont formés.

Art. 139

Le présent article remplace l’article 96 de la loi du 28 février 2007 parce que la terminologie est adaptée. Le Roi est entre autres habilité à déterminer, compte tenu de l’objectif final et du type de formation telles que définies à l’article 88 de la loi précité, par catégorie de personnel ainsi que par filière de métier, le cycle de formation de base des candidats militaires et de fixer, plus particulièrement, la nature des cours, les périodes de stage et/ou d’évaluation à suivre, les rapports de stage à soumettre et les conditions à remplir pour réussir la formation.

Art. 140

Le présent article remplace l’article 97 de la loi précitée, adapté au concept actuel des appréciations. Celui-ci décrit l’appréciation des qualités professionnelles.

Pendant une période d’instruction ou de formation scolaire, cette appréciation repose sur des résultats obtenus à des examens et tests, théoriques et pratiques. Les “éléments” du cycle de formation peuvent être une partie d’un cours, un cours ou un groupe de cours correspondant à tout ou partie de la formation.

Pendant une période de stage ou d’évaluation, le candidat est évalué sur son aptitude à effectuer des tâches qui correspondent à l’emploi pour lequel il est formé.

En outre les moments de la formation sont mentionnés auxquels l’intéressé doit satisfaire aux critères de réussite prévus à ces occasions sous peine de voir son cas traité par une commission de délibération ou

aspecten van het statuut van de militairen, bepaalde materies van meer technische aard te verwijzen naar een “reglement uitgevaardigd door de minister”, een reglement dat overlegd wordt met de vakorganisaties van het militair personeel in het Hoog overlegcomité.

Art. 138

Dit artikel wijzigt artikel 95 van de voornoemde wet en verduidelijkt dat, buiten de bepalingen voortvloeiend uit dit ontwerp van wet die eigen zijn aan de specificiteit van de kandidaat-militairen, zij het statuut volgen van de personeelscategorie waarvoor zij gevormd werden.

Art. 139

Dit artikel vervangt artikel 96 van de wet van 28 februari 2007 omdat de terminologie wordt aangepast. De Koning wordt onder meer gemachtigd om, rekening houdend met het einddoel en met het type van de vorming zoals gedefinieerd in artikel 88 van de voornoemde wet, per personeelscategorie en per vakrichting de cyclus basisvorming van de kandidaat-militairen te bepalen en meer bepaald de aard van de cursussen, de te volgen stage- en /of evaluatieperiodes, de voor te leggen stageverslagen en de voorwaarden die moeten worden vervuld om te slagen in de vorming.

Art. 140

Dit artikel vervangt artikel 97 van de voornoemde wet, aangepast aan het huidige concept van beoordelingen. Dit beschrijft de beoordeling van de professionele hoedanigheden.

Tijdens een periode van opleiding of van schoolvorming berust deze beoordeling op de resultaten behaald voor theoretische en praktische examens en testen. De “elementen” van de vormingscyclus kunnen een gedeelte van een cursus, een cursus of een met een deel of het geheel van de vorming overeenstemmende groep van cursussen zijn.

Tijdens een stage- of evaluatieperiode wordt de kandidaat beoordeeld wat betreft zijn geschiktheid om taken te vervullen die met het ambt waarvoor hij gevormd wordt, overeenstemmen.

Ook worden de momenten vermeld in de vorming waarop betrokkene aan de criteria tot slagen moet voldoen, zo niet wordt zijn geval behandeld door een deliberatie- of evaluatiecommissie en kan hij, in voorkomend

d'évaluation, et le cas échéant, d'encourir un échec définitif et perdre par conséquent sa qualité de candidat.

Art. 141

Le présent article insère un article 97/1 à la loi du 28 février 2007, adapté au concept actuel des appréciations. Celui-ci énonce les critères de réussite de l'appréciation professionnelle en période d'instruction ou de formation scolaire.

Les conséquences d'une appréciation insuffisante sont entre autres traitées; le cas est alors examiné par une commission de délibération, qui prend une des décisions mentionnées. Cette commission est composée de membres du personnel des organismes de formation du candidat.

En outre, une exception est mentionnée au principe de comparution devant la commission en cas d'échec: des échecs aux deux premiers essais de l'examen sur la connaissance effective de la seconde langue nationale n'empêchent pas le candidat officier de poursuivre sa formation au sein de sa promotion.

Art. 142

Le présent article insère un article 97/2 à la loi du 28 février 2007, adapté au concept actuel des appréciations. Cet article traite, selon une structure identique à celle de l'article 141 du présent projet, des critères de réussite et des conséquences en cas d'échec à l'appréciation professionnelle lors d'une période de stage ou d'évaluation, à ceci près qu'en cas d'échec, le cas sera traité par une commission d'évaluation, composée entre autres de membres de la direction générale human resources spécialisés dans la formation des candidats.

Art. 143

Le présent article remplace l'article 98 de la loi du 28 février 2007, adapté au concept actuel des appréciations. Cet article traite de l'appréciation caractérielle du candidat, selon une structure identique à celle des articles 140 à 142 du présent projet.

Art. 144

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

geval, definitief mislukken en bijgevolg de hoedanigheid van kandidaat te verliezen.

Art. 141

Dit artikel voegt in de wet van 28 februari 2007 een artikel 97/1 in, aangepast aan het huidige concept van beoordelingen. Dit vermeldt de criteria tot slagen bij de professionele beoordeling in een periode van opleiding of van schoolvorming.

De gevolgen van een onvoldoende beoordeling worden onder meer behandeld; het geval wordt dan door een deliberatiecommissie behandeld. Deze commissie neemt één van de vermelde beslissingen. Ze wordt samengesteld uit personeelsleden van de vormingsorganismen van de kandidaat.

Ook wordt een uitzondering vermeldt op het principe van verschijning voor de commissie in geval van mislukking: mislukkingen bij de twee eerste pogingen van het examen over de wezenlijke kennis van de tweede landstaal verhinderen de kandidaat niet zijn vorming verder te zetten in de schoot van zijn promotie.

Art. 142

Dit artikel voegt in de wet van 28 februari 2007 een artikel 97/2 in, aangepast aan het huidige concept van beoordelingen. Dit artikel betreft de criteria tot slagen en de gevolgen in geval van mislukking bij de beoordeling van de professionele hoedanigheden tijdens een stage- of evaluatieperiode, en heeft dezelfde structuur als artikel 141 van dit ontwerp. In geval van mislukking zal het geval evenwel behandeld door een evaluatiecommissie, samengesteld uit, onder andere, leden van de algemene directie human resources, gespecialiseerd in de vorming van de kandidaten.

Art. 143

Dit artikel vervangt artikel 98 van de wet van 28 februari 2007, aangepast aan het huidige concept van beoordelingen. Dit artikel betreft de karakteriële beoordeling van de kandidaat, volgens een identieke structuur als deze van de 140 tot 142 van dit ontwerp.

Art. 144

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 145

Le présent article remplace l'article 99 de la loi du 28 février 2007, adapté au concept actuel des appréciations. Cet article traite de l'appréciation physique du candidat sur le plan de la condition physique, selon une structure identique à celle des articles 140 à 142 du présent projet.

Art. 146 et 147

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 148

Le présent article insère un article 101/1 à la loi du 28 février 2007 et prévoit un recours organisé, au sein du département de la Défense, contre les décisions de la commission de délibération ou d'évaluation, selon le cas.

La possibilité également offerte à l'autorité d'interjeter appel contre une décision d'une commission de délibération ou d'évaluation lui permet d'agir de façon proactive lorsque des manquements sont constatés en première instance, par exemple au point de vue de la procédure ou de la légalité des décisions prises. La commission d'appel, qui statue en seconde instance, comprend des membres extérieurs à la direction générale human resources.

Le choix du directeur général human resources comme autorité pouvant interjeter appel repose sur d'un part sa position au sein de l'état-major lui permettant d'avoir une vue d'ensemble des décisions concernant les candidats et d'autre part, la nécessité de pouvoir réagir rapidement pour que les délais d'appel ne mettent pas en péril la poursuite de la formation du candidat.

Art. 149

Le présent article insère un article 101/2 à la loi du 28 février 2007 et rend applicables au candidat les dispositions réglant le contrôle de l'aptitude médicale du militaire, selon la fonction qu'il exerce - in casu la fonction pour laquelle le candidat est formé.

Art. 145

Dir artikel vervangt artikel 99 van de wet van 28 februari 2007, aangepast aan het huidige concept van beoordelingen. Dit artikel betreft de fysieke beoordeling van de kandidaat op het vlak van de fysieke conditie, volgens een identieke structuur als deze van de artikelen 140 tot 142 van dit ontwerp.

Art. 146 en 147

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 148

Dit artikel voegt in de wet van 28 februari 2007 een artikel 101/1 in en voorziet een georganiseerd beroep in de schoot van het departement Defensie, tegen de beslissingen van de deliberatie- of evaluatiecommissie, naargelang het geval.

De mogelijkheid die ook aan de overheid geboden wordt om beroep aan te tekenen tegen een beslissing genomen door een deliberatie- of evaluatiecommissie, laat haar toe op een proactieve wijze tussenbeide te komen als tekortkomingen worden vastgesteld in eerste aanleg, bijvoorbeeld betreffende de procedure of de wettelijkheid van de genomen beslissingen. De beroepscommissie, die in tweede aanleg uitspraak doet, omvat leden buiten de algemene directie human resources.

De keuze van de directeur-generaal human resources als autoriteit die beroep kan aantekenen, berust op enerzijds zijn positie in de staf, die hem toelaat een overzicht te hebben van de beslissingen betreffende de kandidaten en anderzijds de noodzaak snel te kunnen reageren zodat de beroepstermijnen de voortzetting van de vorming van de kandidaat niet in gevaar brengen.

Art. 149

Dit artikel voegt in de wet van 28 februari 2007 een artikel 101/2 in en worden de bepalingen die de controle van de medische geschiktheid van de militair regelen volgens de functie die hij vervult - in casu de functie waarvoor de kandidaat gevormd wordt - op de kandidaat toepasbaar gesteld.

Art. 150

Le présent article insère un article 101/3 à la loi précitée et traite les qualités morales du candidat militaire. Il est en outre renvoyé aux commentaires de l'article 26 du présent projet.

Art. 151

Le présent article insère un article 101/4 à la loi précitée, adapté au concept actuel de la formation et définit les cas dans lesquels il est définitivement mis un terme à la formation en qualité de candidat. Il s'agit de l'admission du candidat militaire ayant réussi dans une catégorie de militaires de carrière, de la perte de la qualité de candidat militaire, de la résiliation de plein droit ou d'office de l'engagement des candidats militaires visés aux articles 3, 13°, a), et 87, alinéa 1er, de la loi du 28 février 2007 précitée, qui servent sous ce régime, ainsi que du retrait définitif de l'emploi, selon les règles de leur statut, des candidats visés à l'article 3, 13°, b), de la loi du 28 février 2007 précitée.

L'article 101/4, alinéa 2, de la loi du 28 février 2007, prévoit la prolongation exceptionnelle de la période de formation aux conditions et dans les cas que le Roi fixe. Il s'agit ici des candidats militaires qui reçoivent une deuxième chance en cas d'échec à un examen et qui doivent par conséquent recommencer une partie de la formation de base, ainsi que les candidats militaires qui ont dû interrompre leur formation pour des raisons de santé ou pour d'autres raisons exceptionnelles.

L'article 101/4, alinéa 3, de la loi du 28 février 2007, dispose que la fin de la formation en qualité de candidat militaire sans réussir dans cette formation et sans admission dans une catégorie de militaires de carrière entraîne de plein droit la perte du grade dans lequel le candidat était commissionné.

Art. 152

Le présent article remplace l'article 102 de la loi du 28 février 2007 parce que la terminologie et les raisons pour lesquelles un ajournement est obtenu sont adaptées. Cet article règle l'ajournement. Dans les conditions et selon la procédure que le Roi fixe, le candidat peut obtenir de l'autorité qu'Il désigne un ajournement pour passer certaines épreuves et examens ou pour suivre ou parfaire certaines parties de formation. Les motifs

Art. 150

Dit artikel voegt in de wet van voornoemde wet een artikel 101/3 in en betreft de morele hoedanigheden van de kandidaat-militair. Er wordt bovendien verwezen naar de commentaren bij artikel 26 van dit ontwerp.

Art. 151

Dit artikel voegt in de wet van voornoemde wet een artikel 101/4 in, aangepast aan het huidige concept van de vorming en bepaalt de gevallen waarbij de vorming in de hoedanigheid van kandidaat-militair definitief beëindigd wordt. Het betreft de opname van de geslaagde kandidaat-militair in een categorie van de beroepsmilitairen, het verlies van de hoedanigheid van de kandidaat-militair of de verbreking van rechtswege of van ambtswege van de dienstneming van de kandidaat-militairen bedoeld in de artikelen 3, 13°, a), en 87, eerste lid, van de voornoemde wet van 28 februari 2007, die krachtens dit stelsel dienen, en de definitieve ambtsontheffing, volgens de regels van hun statuut, van de kandidaat-militairen bedoeld in artikel 3, 13°, b), van de voornoemde wet van 28 februari 2007.

Artikel 101/4, tweede lid, van de wet van 28 februari 2007 voorziet de uitzonderlijke verlenging van de vormingsperiode onder de voorwaarden en voor de gevallen die de Koning bepaalt. Het betreft hier de kandidaat-militairen die een tweede kans krijgen bij het niet-slagen voor een examen en derhalve een deel van de basisvorming moeten overdoen, alsook de kandidaat-militairen die om gezondheids- of andere uitzonderlijke redenen hun vorming hebben moeten onderbreken.

Het artikel 101/4, derde lid, van de wet van 28 februari 2007 bepaalt dat de beëindiging van een vorming in de hoedanigheid van kandidaat-militair zonder dat men geslaagd is en opgenomen wordt in een categorie van de beroeps militairen van rechtswege het verlies van de graad waarin de kandidaat-militair aangesteld was voor gevolg heeft.

Art. 152

Dit artikel vervangt artikel 102 van de wet van 28 februari 2007 omdat de terminologie en de redenen voor de toekenning van een uitstel worden aangepast. Dit artikel regelt het uitstel. Onder de voorwaarden en volgens de procedure die de Koning bepaalt, kan de kandidaat van de door Hem aangewezen overheid een uitstel verkrijgen voor het afleggen van bepaalde proeven en examens of voor het volgen of volbrengen

pour lesquels un ajournement peut être obtenu, sont mentionnés dans la loi.

Art. 153 à 155

Par ces articles, la loi du 28 février 2007 est adaptée au concept actuel de la formation. Ils ont pour but de permettre aux candidats, qui, suite à diverses inaptitudes médicales ou suite à une condition physique insuffisante, ne peuvent pas continuer leur formation initiale, de continuer leur formation dans un cycle de formation pour lequel ces aptitudes médicales ou cette condition physique ne sont pas requises.

Art. 156

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 157

Le présent article remplace l'article 106 de la loi du 28 février 2007, adapté au concept actuel de la formation et organise un système de récupération qui permet au l'autorité, désigné par le Roi, d'autoriser, à leur demande et aux conditions que le Roi fixe, les candidats militaires qui n'ont pas réussi et ne peuvent pas poursuivre leur formation de base, à suivre une autre formation. En effet, vu le fait que le nombre de candidats se présentant lors du recrutement est insuffisant pour satisfaire aux besoins des Forces armées, il est nécessaire de récupérer les candidats qui ont déjà rejoint les Forces armées, et qui par conséquent souhaitent une carrière militaire, mais qui ne sont pas aptes à réussir la formation pour laquelle ils ont été désignés.

D'une part, cela est nécessaire pour qu'un reclassement de tous les candidats soit possible dans un autre cycle de formation spécifique, dans la même qualité et dans s la même catégorie de personnel, mais aussi dans une autre qualité dans la même catégorie de personnel, et également dans la même ou dans une autre qualité dans une catégorie de personnel inférieure.

D'autre part, il est souhaitable de rendre également possible le reclassement en cas d'échec à la suite d'une appréciation insuffisante des qualités caractérielles. Dans ce cas, le reclassement vers une catégorie de personnel inférieure sera possible. La notion de qualités caractérielles correspond à la terminologie utilisée au sein des Forces armées.

van bepaalde vormingsgedeelten. De redenen voor dewelke een uitstel kan worden bekomen, worden in de wet opgenomen.

Art. 153 tot 155

Door deze artikelen wordt de wet van 28 februari 2007, aangepast aan het actuele concept van de vorming. Zij hebben tot doel de kandidaten die omwille van diverse medische ongeschiktheden of omwille van onvoldoende fysieke conditie hun initiële vorming niet kunnen voortzetten toe te laten hun vorming voort te zetten in een vormingscyclus waarvoor die medische geschiktheden of die fysieke conditie niet vereist is.

Art. 156

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 157

Dit artikel vervangt artikel 106 van de wet van 28 februari 2007, aangepast aan het actuele concept van de vorming en organiseert een recuperatiesysteem waarbij de kandidaat-militairen die niet geslaagd zijn en hun basisvorming niet mogen verderzetten, op hun aanvraag en onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, van de overheid die de Koning hiertoe aanwijst, de toestemming krijgen om een andere vorming te volgen. Inderdaad, gelet op het feit dat het aantal kandidaten dat zich aanbiedt bij de werving onvoldoende is om aan de behoeften van de Krijgsmacht te voldoen, komt het erop aan om de kandidaten die de Krijgsmacht reeds hebben vervoegd en dus een militaire loopbaan wensen maar die de vorming waarvoor zij werden aangeduid niet aankunnen, binnen de krijgsmacht te recupereren.

Enerzijds is dit noodzakelijk zodat voor alle kandidaten een reklassering mogelijk is in een andere specifieke vormingscyclus, in dezelfde hoedanigheid en binnen dezelfde personeelscategorie, maar ook in een andere hoedanigheid binnen dezelfde personeelscategorie alsook in dezelfde of in een andere hoedanigheid in een lagere personeelscategorie..

Anderzijds wenst men de reklassering eveneens mogelijk te maken bij een mislukking omwille van onvoldoende beoordeling van de karakteriële hoedanigheden. In dit geval wordt de reklassering mogelijk naar een lagere personeelscategorie. De notie van karakteriële hoedanigheden stemt overeen met de terminologie die binnen de Krijgsmacht wordt gebruikt.

Art. 158

Le présent article remplace l'article 107 de la loi du 28 février 2007, adapté au concept actuel de la formation et la terminologie courante. Cet article règle le sort des militaires qui perdent la qualité de candidat militaire.

Art. 159 à 161

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 162 à 165

En plus de simples modifications techniques suite à l'abrogation de certains concepts comme les carrières initiale et continuée, ces articles visent d'une part à aligner à nouveau les dispositions en matière de formations continuées des militaires sur l'actuelle réglementation en vigueur, et d'autre part à définir les dispositions des nouvelles formations continuées des officiers et sous-officiers du niveau B.

Pour les officiers du niveau B, la formation continuée reprend uniquement la formation de base d'état-major, puisque ces officiers peuvent uniquement accéder aux grades d'officier subalterne.

Pour les sous-officiers du niveau B sont prévus les cours de perfectionnement pour sous-officier supérieur, adaptés aux besoins spécifiques de leur carrière. Selon les objectifs, ces sous-officiers développent des compétences pour pouvoir exercer soit uniquement des fonctions d'adjudant-chef dans leur propre carrière du niveau B, soit les fonctions de tout sous-officier supérieur. Pour pouvoir devenir adjudant-major, le sous-officier du niveau B doit satisfaire aux mêmes conditions de formation que son collègue du niveau C.

Art. 166 et 167

Ces articles visent d'une part à créer la base légale pour l'instauration de commissions de délibération pendant les formations continuées, et d'autre part à fixer le régime à suivre par le candidat lorsqu'il effectue sa formation continuée dans un organisme extérieur à la Défense.

Art. 168 à 171

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 158

Dit artikel vervangt artikel 107 van de wet van 28 februari 2007, aangepast aan het actuele concept van de vorming en de huidige terminologie. Dit artikel regelt het lot van de militairen die de hoedanigheid van kandidaat-militair verliezen.

Art. 159 tot 161

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 162 tot 165

Naast louter technische aanpassingen ten gevolge van het opheffen van bepaalde concepten zoals de initiële en voortgezette loopbaan, hebben deze artikelen tot doel om enerzijds de bepalingen inzake de voortgezette vormingen van militairen opnieuw af te lijnen op de huidige toepasselijke regelgeving en anderzijds de bepalingen van de nieuwe voortgezette vormingen voor officieren en onderofficieren van niveau B te definiëren.

Voor de officieren van niveau B omvat de voortgezette vorming enkel de Basis Stafvorming, omdat deze officieren enkel toegang krijgen tot de graden van lager officier.

Voor de onderofficieren van niveau B worden vervolmakingscursussen voor hoofdonderofficier voorzien, aangepast aan de specifieke noden van hun loopbaan. Naargelang de doelstellingen ontwikkelen deze onderofficieren competenties om, hetzij uitsluitend functies van adjudant-chef binnen hun eigen loopbaan van niveau B te kunnen uitoefenen, hetzij functies voor eender welke hoofdonderofficier te kunnen uitoefenen. Om adjudant-majoor te kunnen worden zal de onderofficier van niveau B aan dezelfde vormingsvoorwaarden moeten voldoen als zijn collega onderofficier van niveau C.

Art. 166 en 167

Deze artikelen hebben tot doel om enerzijds een wettelijke basis te creëren voor het inrichten van deliberatiecommissies tijdens de voortgezette vormingen en anderzijds het te volgen regime door de kandidaat te bepalen wanneer deze zijn voortgezette vorming ontvangt in een instelling buiten Defensie.

Art. 168 tot 171

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 172

Le présent article fixe, par type de candidat défini à l'article 3, 13°, b), de la loi du 28 février 2007 précitée, les conditions qui doivent être satisfaites pour être agréé comme candidat.

Le Roi est habilité à organiser les épreuves d'administration ou de passage prévues dans les différents cas et à en fixer les conditions de participation par type d'admission et catégories de personnel.

Le fait de pouvoir transmettre le diplôme requis, au plus tard avant la clôture des inscriptions, permet à l'administration, d'accomplir les formalités administratives nécessaires, notamment la réalisation du classement avant l'agrément par le ministre.

Art. 173 à 200

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 201 à 207

Suite à l'abrogation des concepts "processus d'orientation" et "processus de sollicitation", les conditions en matière d'avancement au grade supérieur des officiers généraux, des officiers supérieurs et des sous-officiers supérieurs doivent d'une part être à nouveau alignées sur la réglementation existante en matière de comités d'avancement, de réglementation de la forclusion et d'ancienneté dans le grade pour l'avancement, et d'autre part être adaptées au nouveau concept de sous-officiers du niveau B. Les dispositions modifiées par ces articles

Le grade d'adjudant-chef est conféré à l'ancienneté pour le sous-officier du niveau B, si ce sous-officier réussit le simple cours de perfectionnement adapté aux besoins professionnels spécifiques pour un sous-officier supérieur du niveau B. Le grade d'adjudant-major peut uniquement lui être conféré au choix, s'il satisfait aux mêmes conditions applicables aux sous-officiers du niveau C. Il est d'ailleurs logique que tous les sous-officiers doivent disposer des mêmes compétences pour exercer des fonctions générales de management de leur niveau.

Art. 172

In dit artikel worden per soort kandidaat-militair zoals bepaald in artikel 3, 13°, b) van de voornoemde wet van 28 februari 2007, de voorwaarden vastgelegd waaraan moet worden voldaan om te worden aanvaard als kandidaat-militair.

De Koning wordt gemachtigd om in de verschillende gevallen de toegangs- of overgangsproeven te organiseren en de deelnemingsvoorwaarden per type van opname en personeelscategorie vast te leggen.

Door het feit het vereiste diploma te moeten afleveren, ten laatste voor de afsluiting van de inschrijvingen, biedt aan de administratie de gelegenheid de nodige administratieve formaliteiten te vervullen, waaronder de opstelling van het klassement voor de aanvaarding door de minister.

Art. 173 tot 200

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 201 tot 207

Door het opheffen van de concepten "oriëntatieproces" en "sollicitatieproces" dienen de voorwaarden inzake de bevordering tot de hogere graad van opperofficieren, hoofdofficieren en hoofdonderofficieren enerzijds opnieuw afgelijnd te worden op de bestaande regelgeving inzake bevorderingscomités, "forclos"-regelgeving en anciënniteit in de graad voor bevordering, en anderzijds aangepast te worden aan het nieuwe concept voor onderofficieren van niveau B. De door deze artikelen vervangen en ingevoegde bepalingen komen hieraan tegemoet.

De graad van adjudant-chef wordt voor de onderofficier van niveau B verleend naar anciënniteit, indien deze onderofficier enkel slaagt in de vervolmakingscursus aangepast aan de specifieke professionele noden voor een hoofdonderofficier van niveau B. De graad van adjudant-majoor kan hem slechts naar keuze worden verleend, indien hij voldoet aan dezelfde voorwaarden toepasselijk op de onderofficieren van niveau C. Het is immers logisch dat alle onderofficieren over dezelfde competenties dienen te beschikken voor het uitoefenen van algemene managementfuncties van hun niveau.

Art. 208

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 209

Le militaire qui est déclaré inapte pour raisons médicales par la commission militaire d'aptitude et de réforme ou la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel pour exercer de manière régulière ses fonctions ou d'autres fonctions, adaptées à son aptitude physique, est mis à la pension pour inaptitude physique. La commission vérifie toujours si le militaire concerné peut occuper une autre fonction moins exigeante avant de prononcer la mise à la pension.

Toutefois, le nombre de ces fonctions n'est pas illimité et elles sont souvent occupées par des militaires plus âgés.

Cet article qui remplace l'article 141 de la loi précitée, prévoit la possibilité de reclassement en qualité de membre du personnel civil au sein du Département pour les militaires qui perdent la qualité de militaire suite à un accident ou à une maladie, survenu en service et par le fait du service.

Le Conseil d'État attire l'attention sur une possible inégalité dans le cadre du transfert interne entre les militaires victimes d'un accident survenu sur le chemin du travail et les autres militaires victimes d'un accident encouru en service et par le fait du service.

Chaque militaire en service actif qui est victime d'un accident ou d'une maladie encouru ou aggravée en service et par le fait du service a droit à une pension de réparation. Les pensions de réparation sont fixées par les lois coordonnées sur les pensions de réparation (LCPR) et constituent un dédommagement forfaitaire couvrant l'intégralité du préjudice corporel, qu'il soit matériel ou moral. Les LCPR sont donc le "pendant militaire" des législations civiles en matière d'accidents du travail ou de maladies professionnelles. Pour l'application des LCPR, les accidents sur le chemin du travail sont effectivement assimilés avec un accident encouru en service et par le fait du service.

Le but de la présente disposition est toutefois tout autre que le but des pensions de réparation. Elle ne vise pas la réparation d'un dommage encouru mais bien un emploi futur et une sécurité d'emploi au sein de la

Art. 208

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 209

De militair die door de militaire commissie voor geschiktheid en reform of de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform ongeschikt verklaard wordt om op een regelmatige wijze zijn/haar functies of andere functies, aangepast aan zijn/haar lichamelijke geschiktheid, uit te oefenen, wordt op pensioen gesteld wegens lichamelijke ongeschiktheid. De commissie gaat steeds na of betrokkene een functie kan bekleden die minder veeleisend is voor hem of haar, vooraleer zij de pensionering uitspreekt.

Het aantal van deze functies is evenwel niet onbeperkt en zij worden vaak ingevuld door oude militairen.

Dit artikel dat artikel 141 van de voornoemde wet vervangt, voorziet de mogelijkheid van herklassering als lid van het burgerpersoneel binnen het Departement voor militairen die de hoedanigheid van militair verliezen wegens een ongeval of ziekte, opgelopen in dienst en door het feit van de dienst.

De Raad van State wijst op een mogelijke ongelijkheid, in het kader van de interne overplaatsing, tussen de militairen, die het slachtoffer zijn van een ongeval voorgevallen op de weg naar en van het werk en de andere militairen die het slachtoffer zijn van een ongeval opgelopen in dienst en door het feit van de dienst.

Iedere militair in werkelijke dienst die het slachtoffer is geworden van een ongeval of een ziekte opgelopen of verergerd in dienst en door de dienst kan recht hebben op een vergoedingspensioen. De vergoedingspensioenen worden geregeld in de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen (SWVP) en vormen een forfaitaire vergoeding die de lichamelijke schade, zowel de materiële als de morele, volledig dekt. De SWVP zijn dus de 'militaire tegenhanger' van de burgerlijke wetgeving betreffende de arbeidsongevallen en beroepsziekten. Voor de toepassing van de SWVP worden ongevallen voorgevallen op de weg naar en van het werk inderdaad gelijkgesteld met een ongeval opgelopen in dienst en door de dienst.

Het doel van deze bepaling is evenwel helemaal anders dan het doel van de vergoedingspensioenen. Het beoogt geen vergoeding van de opgelopen schade, maar een verdere tewerkstelling en werkzekerheid in de

Défense pour un militaire qui est devenu la victime d'un accident dans l'exécution de sa mission militaire. La spécificité du métier militaire comporte dans la plupart des cas également un risque plus élevé, par exemple pendant la préparation et l'exécution d'opérations militaires à l'étranger et la manipulation de mines, explosifs et munitions dans des circonstances peu sûres ou même hostiles.

Le risque supérieur encouru par rapport aux fonctionnaires ou aux employés par exemple n'existe pas pendant les trajets de et vers le lieu de travail. Ce risque n'appartient par conséquent pas au champ d'application de cette disposition.

Le champ d'application de ce transfert interne, différent de celui des pensions de réparation, est également démontré par les instances différentes qui doivent se prononcer sur l'existence d'un accident en service et par le fait du service. Pour l'application des pensions de réparation, ce sont les commissions des pensions de réparation qui se prononcent. Cette commission est une juridiction administrative composée entre autres d'un magistrat, d'un officier militaire, d'un invalide militaire du temps de paix et d'un membre du personnel du Service des Pensions du Secteur Public (SdPSP). Cette commission est gérée administrativement par le SdPSP. Pour le transfert interne, la commission militaire d'aptitude et de réforme se prononce sur l'inaptitude définitive en qualité de militaire. Cette juridiction administrative est composée exclusivement de militaires et est gérée administrativement par la Défense. Les décisions de cette commission sont donc totalement indépendantes de celles des commissions des pensions de réparation. Ceci démontre que le transfert interne n'a rien à voir avec l'octroi éventuel d'une pension de réparation.

Art. 210

Le transfert n'est pas possible sans une demande du militaire concerné. En effet, l'exercice d'une activité professionnelle en cumul avec une pension militaire de retraite pour inaptitude physique peut avoir un impact énorme sur les droits à la pension militaire de retraite de l'intéressé (suspension) et peut également influencer d'autres droits pécuniaires.

Le transfert interne sera par conséquent uniquement appliqué à la demande explicite du militaire concerné.

schoot van Defensie voor een militair die het slachtoffer is geworden van een ongeval in de uitoefening van zijn militaire opdracht. De specificiteit van het militaire beroep brengt in vele gevallen een verhoogd risico met zich mee, bijvoorbeeld tijdens de voorbereiding en uitvoering van militaire operaties in het buitenland en tijdens de behandeling van mijnen, springstoffen en munitie in weinig beveiligde en soms vijandige omstandigheden.

Dit verhoogd risico dat dan bestaat in vergelijking met bijvoorbeeld ambtenaren en bedienden, bestaat niet tijdens de trajecten van en naar het werk. Dit risico behoort bijgevolg niet tot het toepassingsdomein van deze bepaling.

Het toepassingsgebied van de interne overplaatsing onderscheidt zich van dat van de vergoedingspensioenen, wat eveneens wordt aangetoond door de verschillende instanties die zich uitspreken over het bestaan van een ongeval in dienst en door het feit van de dienst. Voor de toepassing van de vergoedingspensioenen spreekt de Commissie van Vergoedingspensioenen zich hierover uit. Deze Commissie is een administratief rechtscollege dat o.a. bestaat uit een magistraat, een personeelslid van de Pensioendienst voor de Overheidssector (PDOS), een militair officier en een militaire invalide in vredestijd. Deze Commissie wordt administratief beheerd door de PDOS. Voor de interne overplaatsing, spreekt de militaire commissie voor geschiktheid en reform zich uit over de definitieve ongeschiktheid in de hoedanigheid van militair. Dit administratief rechtscollege bestaat uitsluitend uit militairen en wordt administratief beheerd door Defensie. De uitspraken van deze commissie zijn dus ook totaal onafhankelijk van deze van de Commissie voor Vergoedingspensioenen. Dit toont aan dat de interne overplaatsing volkomen losstaat van de eventuele toekenning van een vergoedingspensioen.

Art. 210

De overplaatsing is niet mogelijk zonder een verzoek van de betrokken militair. Het uitoefenen van een beroepsactiviteit in cumulatie met een militair rustpensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid kan immers een enorme impact hebben op de rustpensioenrechten van betrokkene (schorsing) en kan ook andere geldelijke rechten beïnvloeden.

De interne overplaatsing zal bijgevolg enkel op de uitdrukkelijke vraag van betrokken militair toegepast worden.

Art. 211

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 212

Le titre V de la loi du 28 février 2007 précitée, relatif au passage externe, est remplacé presqu'entièrement par les dispositions actuellement en vigueur relatives à la mobilité externe, lesquelles englobent d'autres aspects que le seul passage externe. Dans le cadre du concept de carrière mixte, un militaire était soumis, après sa carrière initiale militaire, à un processus d'orientation au terme duquel il pouvait être obligé, sous certaines conditions, d'effectuer un passage externe vers un autre employeur public. Les mesures actuellement existantes de la mobilité externe, reprises dans le présent titre, sont néanmoins de nature purement volontaire.

Un autre but est d'harmoniser la base juridique et les conditions d'exclusion des mesures de mobilité externe au sein de la Défense, sans perdre de vue la spécificité de chaque mesure. Les dispositions non liées à cette harmonisation sont reprises littéralement de la législation actuelle, qui sera presqu'intégralement abrogée. Il va de soi qu'aucune disposition de la législation actuelle ne pourra être appliquée à la mobilité externe visée par la loi du 28 février 2007 précitée.

Il faut comprendre par mesures de mobilité externe au sein de la Défense, la démission volontaire accompagnée d'un programme de reconversion professionnelle, le transfert et l'utilisation. La réorientation professionnelle telle que fixée à l'article 99*bis* de la loi du 20 mai 1994 relative aux statuts du personnel de la Défense, est en principe également une mesure de mobilité externe. Cette mesure n'est toutefois pas reprise dans la présente harmonisation vu que, depuis l'introduction de celle-ci, aucun militaire n'a quitté la Défense sur la base de cette mesure et qu'il est dès lors prévu de la remplacer ultérieurement par un nouveau concept.

Ces mesures cadrent dans la politique de libérer des moyens d'investissement. Elles se justifient par la situation budgétaire déséquilibrée et par la nécessité impérieuse de mesures qui assainissent la structure des âges du personnel militaire. Ces mesures permettent, sur base volontaire, le départ du personnel plus âgé avec un effet positif, rapide et structurel tant sur les frais de fonctionnement que sur les frais de personnel,

Art. 211

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 212

Titel V van de voornoemde wet van 28 februari 2007, die handelt over de externe overgang, wordt nagenoeg volledig vervangen door de huidige van kracht zijnde bepalingen inzake de externe mobiliteit, die een andere lading dekken dan louter de externe overgang. In het kader van het gemengde loopbaanconcept werd een militair, na zijn initiële militaire loopbaan, onderworpen aan een oriëntatieproces waarbij hij, onder bepaalde voorwaarden, verplicht kon worden een externe overgang te maken naar een andere openbare werkgever. De momenteel bestaande maatregelen van externe mobiliteit die in deze titel worden overgenomen zijn echter louter van vrijwillige aard.

Een ander doel is om de rechtsbasis en de uitsluitingsvoorwaarden van de maatregelen van externe mobiliteit binnen Defensie te harmoniseren, zonder de specificiteit van elke maatregel uit het oog te verliezen. De bepalingen die niet gebonden zijn aan deze harmonisatie worden letterlijk overgenomen uit de actuele wetgeving, die bijna volledig zal worden opgeheven. Het spreekt voor zich dat geen enkele bepaling van de actuele wetgeving zal kunnen worden toegepast op de externe mobiliteit bedoeld in de voornoemde wet van 28 februari 2007.

Onder maatregelen van externe mobiliteit binnen Defensie moet worden verstaan het vrijwillig ontslag vergezeld van een geïndividualiseerd beroepsomschakelingsprogramma, de overplaatsing en de beziging. De professionele heroriëntering, zoals bepaald in artikel 99*bis* van de wet van 20 mei 1994 inzake de rechtstoestanden van het personeel van Defensie, is in principe ook een maatregel van externe mobiliteit. Deze maatregel wordt echter niet hernomen in de voorliggende harmonisatie, aangezien sinds de invoering ervan geen enkele militair Defensie heeft verlaten op basis van deze maatregel en er dan ook voorzien is ze later te vervangen door een nieuw concept.

Deze maatregelen passen in het beleid om investeringsmiddelen vrij te maken. Zij rechtvaardigen zich door de onevenwichtige budgettaire situatie en door de dwingende noodzaak aan maatregelen die de leeftijdsstructuur van het militair personeel gezond maken. Deze maatregelen laten het vertrek toe, op vrijwillige basis, van het oudere personeel met een positief, snel en structureel effect op zowel de werkingskosten als op de

ce qui apporte une correction au déséquilibre budgétaire actuel. Elles permettent également d'augmenter le nombre de places de recrutement destinées à un personnel militaire jeune.

Toutes ces mesures ont été introduites à différents moments et sont assorties de conditions d'exclusion souvent différentes qui, bien que motivées à l'époque, sont maintenant parfois devenues désuètes. Est par exemple exclu de la démission volontaire accompagnée d'un programme de reconversion professionnelle, le militaire qui a perçu l'allocation informatique visée à l'article 2 de l'arrêté royal du 2 juin 2000 accordant une allocation aux militaires chargés de tâches informatiques, bien que cette allocation était temporaire et n'est actuellement plus d'application. Une harmonisation s'impose donc afin d'abroger de telles conditions désuètes et d'en introduire de nouvelles adaptées au contexte actuel. De plus, pour chaque condition de chaque mesure, il est clairement fixé à quel moment la condition concernée doit être remplie. Cette harmonisation apportera donc plus de clarté, ce qui impliquera une simplification au plan de la gestion. De plus, elle garantira, pour chaque mesure, un traitement égal pour chaque militaire.

Les conditions d'exclusion des mesures de mobilité externe sont partiellement liées à la fonction exercée. Les conditions qui ne sont pas liées à la fonction, comme d'être déjà sélectionné dans le cadre d'une autre mesure de mobilité externe ou de se trouver encore dans une période de rendement, ont un caractère permanent et sont fixées par le législateur.

Un militaire peut être exclu s'il exerce une fonction critique, nécessitant un profil de compétences spécifique et rare, essentielle afin de pouvoir garantir le bon fonctionnement et la continuité des forces armées. Ces fonctions peuvent évoluer en fonction de l'évolution du personnel au sein du département. Les missions attribuées à la Défense et l'utilisation et l'entretien de certains matériels, qui nécessitent des formations très spécifiques, peuvent également avoir une influence. Ces fonctions seront réévaluées de manière permanente et proactive et sont dès lors fixées par le Roi.

Lorsqu'un militaire ne satisfait pas aux conditions pour une mesure de mobilité externe, il est prévu que le militaire concerné peut quand même introduire sa candidature pour des raisons personnelles exceptionnelles motivées ou qu'il peut introduire un recours auprès du Ministre de la Défense. En tout cas, une candidature peut être refusée si ceci est motivé par les besoins d'encadrement afin de garantir le bon fonctionnement et la continuité des Forces armées.

personeelskosten, wat een correctie aanbrengt aan de huidige budgettaire wanverhouding. Zij laten eveneens toe om het aantal aanwervingsplaatsen van jong militair personeel te verhogen.

Al deze maatregelen werden op verschillende tijdstippen ingevoerd met vaak verschillende uitsluitingsvoorwaarden, die toen gemotiveerd waren, maar nu soms voorbijgestreefd zijn. Van het vrijwillig ontslag vergezeld van een geïndividualiseerd beroepsomschakelingsprogramma wordt bijvoorbeeld uitgesloten de militair die de informaticatoelage als bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 2 juni 2000 houdende toekenning van een toelage aan militairen belast met informaticataken, heeft ontvangen, hoewel deze toelage tijdelijk was en momenteel niet meer van toepassing is. Een harmonisatie dringt zich dus op om zulke voorbijgestreefde voorwaarden op te heffen en om nieuwe aan de huidige context aangepaste voorwaarden in te voeren. Bij elke voorwaarde van elke maatregel wordt bovendien duidelijk bepaald op welk moment aan de betrokken voorwaarde voldaan moet zijn. Deze harmonisatie zal dus voor meer duidelijkheid zorgen, wat op beheersvlak voor een vereenvoudiging zal zorgen. Bovendien zal het een gelijke behandeling voor elke militair voor elke maatregel garanderen.

De uitsluitingsvoorwaarden voor de maatregelen van externe mobiliteit zijn gedeeltelijk gebonden aan de uitgeoefende functie. De niet-functiegebonden voorwaarden, zoals het reeds geselecteerd zijn in het kader van een andere maatregel van externe mobiliteit of het zich nog bevinden in een rendementsperiode, zijn permanent van aard en worden bepaald door de wetgever.

Een militair kan worden uitgesloten als hij een kritieke functie uitoefent waarvoor een specifiek en zeldzaam competentieprofiel vereist is, noodzakelijk om de goede werking en de continuïteit van de krijgsmacht te kunnen garanderen. Deze functies kunnen evolueren in functie van het personeelsverloop binnen het departement. Ook de aan Defensie toegekende opdrachten en het gebruik en onderhoud van bepaald materieel, die heel specifieke opleidingen vereisen, kunnen een invloed hebben. Deze functies zullen permanent en proactief geherevalueerd worden en worden dan ook bepaald door de Koning.

Wanneer een militair niet voldoet aan de voorwaarden voor een maatregel van externe mobiliteit, is er voorzien dat de betrokken militair toch zijn kandidatuur kan indienen om gemotiveerde uitzonderlijke persoonlijke redenen of dat hij een beroep kan indienen bij de Minister van Landsverdediging. In ieder geval kan een kandidatuur geweigerd worden indien dit gemotiveerd wordt door de encadreringsbehoeften om de goede werking en de continuïteit te kunnen garanderen.

Art. 213 et 214

Les dispositions modifiées par ces articles déterminent ce qu'il faut entendre par les notions de "mobilité externe" et "employeur". Pour la clarté, une distinction est faite entre un "employeur public" dans le cadre d'un transfert et un "employeur externe" dans le cadre d'une utilisation. La notion de "passage externe" est abrogée.

Art. 215

Les conditions pour pouvoir introduire une candidature pour une mesure de la mobilité externe sont fixées aux articles 152, 158 et 163/1 de la loi du 28 février 2007 précitée, tandis que le présent article habilite le Roi à déterminer les modalités relatives à la candidature, ainsi que l'autorité qui les accepte ou refuse.

Art. 216

L'article 147 de la loi du 28 février 2007 précitée peut être abrogé étant donné que la réorientation professionnelle n'est pas retenue dans le cadre de l'harmonisation des mesures de la mobilité externe. Le fait qu'un militaire effectuant une reconversion professionnelle a droit à une prime de reclassement est fixé à l'article 170 de la loi du 28 février 2007 précitée.

Art. 217 et 218

Vu l'abrogation du passage externe, les dispositions abrogées par ces articles sont devenus superflues.

Art. 219 à 221

Les dispositions remplacées par ces articles sont reprises de la loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées, telle que modifiée par la loi du 23 avril 2010 modifiant diverses lois applicables au personnel militaire, qui a déjà introduit un renouvellement du statut administratif, pécuniaire et social des militaires en utilisation.

Outre les conditions formulées par la Défense, l'employeur externe peut fixer ses propres critères de sélection.

Art. 213 en 214

De door deze artikelen gewijzigde bepalingen stellen vast wat verstaan moet worden onder de noties "externe mobiliteit" en "werkgever". Voor de duidelijkheid wordt een onderscheid gemaakt tussen een "openbare werkgever" in het kader van de overplaatsing en een "externe werkgever" in het kader van een beziging. De notie "externe overgang" wordt opgeheven.

Art. 215

De voorwaarden om een kandidatuur voor een maatregel van externe mobiliteit te kunnen indienen worden bepaald in de artikelen 152, 158 en 163/1 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, terwijl dit artikel de Koning machtigt om de nadere regels betreffende de kandidatuurstelling te bepalen, evenals de overheid die deze aanvaardt of weigert.

Art. 216

Het artikel 147 van de voornoemde wet van 28 februari 2007 kan worden opgeheven aangezien de professionele heroriëntering niet weerhouden is in het kader van de harmonisatie van de maatregelen van externe mobiliteit. Het feit dat een militair die een beroepsomschakeling doet recht heeft op een reclasseringspremie wordt bepaald in artikel 170 van de voornoemde wet van 28 februari 2007.

Art. 217 en 218

Gezien de opheffing van de externe overgang zijn de door deze artikelen opgeheven bepalingen overbodig geworden.

Art. 219 tot 221

De door deze artikelen vervangen bepalingen worden overgenomen uit de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht, zoals gewijzigd bij de wet van 23 april 2010 tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het militair personeel, die reeds een vernieuwing heeft ingevoerd van het administratieve, geldelijke en sociale statuut van de militairen in beziging.

De externe werkgever kan, naast de door Defensie gestelde voorwaarden, eigen selectiecriteria bepalen.

Art. 222

Dans le cadre de l'harmonisation des différentes mesures de mobilité externe, tant de la base juridique que du contenu, les conditions d'exclusion sont désormais fixées par le législateur. Les points 1° à 9° de l'alinéa 1er du nouvel article 152 fixent les conditions qui ne sont pas liées à la fonction et qui ont un caractère permanent. Le point 10° de l'alinéa 1er du nouvel article 152 en projet fixe en plus une condition liée à la fonction, et exclut notamment le militaire qui exerce une fonction nécessitant un profil de compétences spécifique et rare. Ces fonctions peuvent évoluer en fonction de l'évolution du personnel au sein du département. Les missions attribuées à la Défense et l'utilisation et l'entretien de certains matériels, qui nécessitent des formations très spécifiques, peuvent également avoir une influence. Ces fonctions sont fixées par le Roi et seront réévaluées de manière permanente et proactive. Le militaire exclu sur la base de cette condition peut néanmoins introduire une demande pour des raisons personnelles exceptionnelles motivées et un refus peut faire l'objet d'un recours auprès du ministre de la Défense. Afin de se conformer à l'avis du Conseil d'État, il est précisé que ce recours est un recours administratif organisé. En tout cas, une candidature peut être refusée si ceci est motivé par les besoins d'encadrement afin de pouvoir garantir le bon fonctionnement et la continuité.

La majorité des conditions fixées au présent article ne sont pas nouvelles, mais sont reprises de l'arrêté royal du 12 mai 2011 portant exécution de la loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation des militaires en dehors des forces armées. Afin d'éviter toute interprétation, il a été clairement déterminé à quel moment une condition doit être remplie.

De nouvelles conditions sont toutefois introduites. Ainsi, la condition d'âge de 45 ans, qui jadis était fixée par le Roi, est remplacée au point 4° de l'alinéa 1er par un nombre d'années d'ancienneté minimal à fixer par le Roi, ce qui doit garantir un rendement certain au sein de la Défense.

Afin de garantir l'opérationnalité, le point 7° de l'alinéa 1er fixe que le militaire ne peut ni se trouver dans certaines formes d'engagement opérationnel ni faire partie d'un détachement qui se prépare en vue d'un tel engagement.

Conformément au point 9° de l'alinéa 1er, le militaire ne peut non plus être en suspension volontaire des

Art. 222

In het kader van de harmonisatie van de verschillende maatregelen van externe mobiliteit, zowel van de rechtsbasis als van de inhoud, worden de uitsluitingsvoorwaarden voortaan bepaald door de wetgever. De onderdelen 1° tot en met 9° van het eerste lid van het nieuwe artikel 152 bepalen de niet-functiegebonden voorwaarden, die van permanente aard zijn. Onderdeel 10° van het eerste lid van het nieuwe artikel 152 bepaalt daarnaast een functiegebonden voorwaarde, en sluit met name de militair uit die een functie uitoefent waarvoor een specifiek en zeldzaam competentieprofiel vereist is. Deze functies kunnen evolueren in functie van het personeelsverloop binnen het departement. Ook de aan Defensie toegekende opdrachten en het gebruik en onderhoud van bepaald materieel, die heel specifieke opleidingen vereisen, kunnen een invloed hebben. Deze functies worden bepaald door de Koning en zullen permanent en proactief geherevalueerd worden. De op basis van deze voorwaarde uitgesloten militair kan evenwel toch een aanvraag indienen om gemotiveerde uitzonderlijke persoonlijke redenen en een weigering kan het voorwerp uitmaken van een beroep bij de minister van Landsverdediging. Teneinde tegemoet te komen aan het advies van de Raad van State, wordt er gepreciseerd dat dit beroep een georganiseerd administratief beroep is. In ieder geval kan een kandidatuur geweigerd worden indien dit gemotiveerd wordt door de encadreringsbehoeften om de goede werking en de continuïteit te kunnen garanderen.

De meerderheid van de in dit artikel bepaalde voorwaarden zijn niet nieuw, maar worden overgenomen uit het koninklijk besluit van 12 mei 2011 tot uitvoering van de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de Krijgsmacht. Om elke interpretatie te vermijden, werd voor elke voorwaarde duidelijk bepaald op welk moment aan een voorwaarde voldaan moet zijn.

Er worden echter nieuwe voorwaarden ingevoerd. Zo wordt de leeftijdsvoorwaarde van 45 jaar, die voorheen bepaald werd door de Koning in onderdeel 4° van het eerste lid, vervangen door een door de Koning te bepalen minimum aantal jaren dienstanciënniteit, hetgeen een zeker rendement binnen Defensie moet garanderen.

Om de operationaliteit te kunnen verzekeren, bepaalt onderdeel 7° van het eerste lid dat de militair zich noch in bepaalde vormen van operationele inzet mag bevinden en noch deel mag uitmaken van een detachement dat zich voorbereidt met het oog op een dergelijke inzet.

Overeenkomstig onderdeel 9° van het eerste lid mag de militair evenmin in een vrijwillige opschorting van de

prestations, vu que l'intéressé est dès lors soumis à un autre régime statutaire incompatible.

Afin d'éviter des abus et d'éviter qu'un militaire soit absent pour une période trop longue, il est finalement prévu au point 5° de l'alinéa 1er, que le militaire ne peut pas avoir été impliqué dans un processus d'une autre mesure de mobilité externe ou d'une utilisation précédente, pendant une période de 12 mois préalable à la date à laquelle l'utilisation prend cours.

Les alinéas 5 et 6 fixent que seuls les militaires qui ont reçu une décision définitive d'aptitude médicale à la suite d'une procédure de comparution entamée devant la commission militaire d'aptitude et de réforme peuvent être utilisés. Inversement, le présent article dispose qu'un militaire ne peut être utilisé tant qu'il est inapte médicalement. Un militaire utilisé reste en effet en service actif et doit pouvoir exercer à nouveau son emploi, par exemple en cas de guerre ou de mobilisation. Les militaires utilisés forment donc pour ainsi dire une réserve disponible. Ceci implique également qu'ils doivent être aptes médicalement pour exercer leur emploi de militaire. La candidature d'un militaire qui est déclaré apte médicalement à travailler à mi-temps est également refusée vu qu'on ne peut être utilisé pour des postes qu'à temps plein, conformément au nouvel article 153, § 1er, alinéa 2, de la loi du 28 février 2007 précitée. Ces dispositions sont reprises de l'arrêté royal du 12 mai 2011 susmentionné.

Étant donné que le but de l'utilisation est de fournir uniquement des employés à temps plein aux employeurs externes, il est mis fin, le cas échéant, au régime de travail volontaire de la semaine de quatre jours.

Art. 223

L'article 153 de la loi du 28 février 2007 précitée, repris de la loi du 20 mai 1994 susmentionnée, précise comment se déroulent l'ouverture et la communication des postes.

Il est également déterminé quand au plus tôt et au plus tard après la désignation l'utilisation peut prendre effet et comment l'utilisation se termine en cas d'atteinte de la limite d'âge pour la mise à la retraite, de fin de l'engagement ou du rengagement en qualité de militaire ou quand les motifs de l'utilisation n'existent plus et le militaire ne peut être utilisé dans un autre poste.

Actuellement, il est déterminé que l'utilisation prend effet au plus tôt le premier jour du premier mois et au

prestaties zijn, aangezien betrokkene dan onderworpen is aan een ander onverenigbaar statutair regime.

Om misbruiken te vermijden en te vermijden dat een militair voor een te lange periode afwezig is, is er ten slotte voorzien in onderdeel 5° van het eerste lid, dat de militair in de periode van 12 maanden voorafgaand aan de datum waarop een beziging ingaat, niet betrokken mag geweest zijn in het proces van een andere maatregel van externe mobiliteit of een vorige beziging.

Het vijfde en zesde lid bepalen dat enkel de militairen die een definitieve beslissing van medische geschiktheid hebben gekregen ten gevolge van een opgestarte procedure voor het verschijnen voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform gebezigd kunnen worden. Andersom bepaalt dit artikel dat een militair niet gebezigd kan worden zolang hij medisch ongeschikt is. Een gebezigde militair blijft immers in werkelijke dienst en moet zijn ambt opnieuw kunnen uitoefenen, bijvoorbeeld in geval van oorlog of mobilisatie. De gebezigde militairen vormen dus als het ware een beschikbare reserve. Dit houdt ook in dat zij medisch geschikt moeten zijn om hun ambt van militair te kunnen uitoefenen. Ook de kandidatuur van een militair die medisch geschikt wordt bevonden voor halftijdse arbeid wordt geweigerd, aangezien men enkel gebezigd kan worden voor voltijdse betrekkingen overeenkomstig het nieuwe artikel 153, § 1, tweede lid, van de voornoemde wet van 28 februari 2007. Deze bepalingen zijn overgenomen uit het bovenvernoemde koninklijk besluit van 12 mei 2011.

Aangezien het doel van de beziging is uitsluitend voltijdse werknemers te leveren aan de externe werkgevers, wordt er, in voorkomend geval, een einde gesteld aan de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek.

Art. 223

Artikel 153 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, overgenomen uit de bovenvernoemde wet van 20 mei 1994, bepaalt hoe de opening en de communicatie van de betrekkingen gebeuren.

Tevens wordt bepaald wanneer de beziging ten vroegste en ten laatste na de aanwijzing kan ingaan en hoe de beziging eindigt in geval van het bereiken van de leeftijdsgrens voor het opruststellen, het einde van de dienstneming of wederdienstneming in de hoedanigheid van militair of wanneer de redenen voor de beziging niet meer bestaan en de militair niet in een andere post gebezigd kan worden.

Momenteel is bepaald dat de beziging uitwerking heeft ten vroegste op de eerste dag van de eerste

plus tard le premier jour du quatrième mois qui suit la désignation de l'intéressé, moyennant accord conjoint de l'employeur et du Ministre de la Défense. Pour toutes les mesures de mobilité externe, le délai maximal après lequel une mesure prend effet est porté à six mois. Pour certaines fonctions nécessitant une formation plus longue, on a par exemple besoin de plus de temps pour trouver un remplaçant et pour le former. On vise toutefois toujours le délai le plus court possible.

Art. 224

L'article 154 de la loi du 28 février 2007 précitée, repris de la loi du 20 mai 1994 susmentionnée, prévoit les cas dans lesquels le supérieur hiérarchique ou le militaire peuvent mettre fin à l'utilisation ainsi que les conditions et les règles.

Art. 225

L'article 155 de la loi du 28 février 2007 précitée, repris de la loi du 20 mai 1994 susmentionnée, ne demande pas de commentaires complémentaires.

Art. 226

L'article 156 de la loi du 28 février 2007 précitée prévoit que seul l'avancement par ancienneté de service est d'application pour le militaire en utilisation et prescrit expressément que la formation continuée et les cours, stages et autres examens lies à l'avancement sont interdits. Le militaire doit préalablement réintégrer les forces armées s'il souhaite y participer. Le but est de fournir au futur employeur externe des militaires à temps plein et non des militaires en formation.

Art. 227

L'article 156/1 de la loi du 28 février 2007 précitée, repris de la loi du 20 mai 1994 susmentionnée, détermine que les militaires qui sont en utilisation ne peuvent plus exercer leur emploi au sein des Forces armées, sauf entre autres dans des circonstances exceptionnelles à la suite d'une décision du gouvernement. Dans son avis le Conseil d'État remarque que c'est au Roi qu'il appartient de prendre une telle mesure vu que les hypothèses dans lesquelles le Conseil des ministres est habilité à prendre de telles mesures sont de nature exceptionnelles. La remarque n'a pas donné lieu à une modification du texte vu que ce sont en effet des

maand en ten laatste op de eerste dag van de vierde maand die volgt op de aanwijzing van de belanghebbende, mits gezamenlijk akkoord van de werkgever en de Minister van Landsverdediging. Voor alle maatregelen van externe mobiliteit wordt de maximale termijn waarna een maatregel uitwerking heeft op zes maanden gebracht. Voor bepaalde functies die een langere opleiding vereisen, is er bijvoorbeeld meer tijd nodig om een plaatsvervanger te vinden en op te leiden. Er wordt evenwel steeds gestreefd naar de kortst mogelijke termijn.

Art. 224

Artikel 154 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, overgenomen uit de bovenvernoemde wet van 20 mei 1994, voorziet de gevallen waarin de hiërarchische meerdere of de militair een einde aan de beziging kunnen stellen alsook de voorwaarden en de regels.

Art. 225

Artikel 155 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, overgenomen uit de bovenvernoemde wet van 20 mei 1994, vergt geen bijkomende commentaar.

Art. 226

Artikel 156 van de voornoemde wet van 28 februari 2007 voorziet dat enkel de bevordering volgens dienstanciënniteit nog van toepassing is voor de militairen in beziging en schrijft uitdrukkelijk voor dat de voortgezette vorming en de bevorderingsgebonden cursussen, stages en examens verboden zijn. De militair moet eerst opnieuw in de krijgsmacht opgenomen worden als hij eraan wenst deel te nemen. Het doel is voltijdse militairen aan een toekomstige externe werkgever te leveren en geen militairen in vorming.

Art. 227

Artikel 156/1 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, overgenomen uit de bovenvernoemde wet van 20 mei 1994, bepaalt dat de militairen die in beziging zijn hun ambt niet meer mogen uitoefenen binnen de Krijgsmacht, behalve onder andere in uitzonderlijke omstandigheden ingevolge een beslissing van de regering. In haar advies merkt de Raad van State op dat het nemen van een dergelijke maatregel toekomt aan de Koning, omdat de hypotheses in dewelke de ministerraad gemachtigd is dergelijke beslissingen te nemen uitzonderlijk van aard zijn. De opmerking heeft geen aanleiding gegeven tot een wijziging van

circonstances très exceptionnelles qui sont visées et ce pour autant que le besoin en personnel ne puisse être rencontré d'aucune autre manière. Le but est de maintenir la cohérence avec d'autres dispositions dans le statut des militaires qui visent les mêmes situations exceptionnelles. Ainsi, cette règle est également prévue dans le cadre de la suspension volontaire des prestations (l'article 40 de la loi du 22 décembre 2008 portant des dispositions diverses I) et dans le cadre de l'emploi à temps partiel (les articles 5, § 1er, 3° et 13, 3°, de la loi du 25 mai 2000 instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d'instaurer le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière). Des exemples de ces circonstances exceptionnelles pourraient être le rappel de tous les médecins qui sont en utilisation en cas d'épidémie de grippe ou le rappel de tous les informaticiens qui sont en utilisation en cas de crash de systèmes informatiques d'une grande ampleur.

Art. 228

L'article 156/2 de la loi du 28 février 2007 précitée, repris de la loi du 20 mai 1994 susmentionnée, a pour but de fournir au futur employeur externe des militaires à temps plein. Certains régimes de travail ou non-activités doivent être exclus. L'employeur externe peut toutefois l'admettre.

Art. 229

L'article 156/3 de la loi du 28 février 2007 précitée, repris de la loi du 20 mai 1994 susmentionné, détermine que les militaires en utilisation peuvent travailler à mi-temps moyennant l'accord de leur employeur externe ainsi que d'un médecin qui contrôle les absences pour motifs de santé pour le compte de cet employeur.

En ce qui concerne le démarrage de la procédure devant la commission militaire d'aptitude et de réforme, les compétences du chef de corps sont transférées à l'employeur externe tandis que les compétences qui reviennent au service de médecine du travail de la Ministère de la Défense sont reprises par le service de médecine du travail ou par le médecin du travail qui assiste l'employeur.

de tekst, aangezien inderdaad heel uitzonderlijke omstandigheden geviseerd zijn en dit voor zover de personeelsbehoefte op geen enkele andere manier kan worden ingevuld. Het is de bedoeling om de coherentie met andere bepalingen in het statuut van de militairen die dezelfde uitzonderlijke omstandigheden viseren te behouden. Zo is deze regel eveneens voorzien in het kader van de vrijwillige opschorting van de prestaties (artikel 40 van de wet van 22 december 2008 houdende diverse bepalingen I) en in het kader van de deeltijdse arbeid (artikelen 5, § 1, 3° en 13, 3°, van de wet van 25 mei 2000 tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking). Voorbeelden van deze uitzonderlijke omstandigheden zouden kunnen zijn het terugroepen van alle artsen die in beziging zijn bij het uitbreken van een griepepidemie of het terugroepen van alle informatici die in beziging zijn bij een omvangrijke crash van de informaticasystemen.

Art. 228

Artikel 156/2 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, overgenomen uit de bovenvernoemde wet van 20 mei 1994, heeft als doel voltijdse militairen aan de toekomstige externe werkgever te leveren. Sommige arbeidsregimes of non-activiteiten moeten uitgesloten worden. De externe werkgever kan het evenwel toestaan.

Art. 229

Artikel 156/3 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, overgenomen uit de bovenvernoemde wet van 20 mei 1994, bepaalt dat de gebezigde militairen, na een afwezigheid om gezondheidsredenen, halftijds kunnen werken mits het akkoord van hun externe werkgever evenals van een geneesheer die, voor rekening van die werkgever, de afwezigheden om gezondheidsredenen controleert.

Voor het opstarten van de procedure voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform worden de bevoegdheden van de korpscommandant overgedragen aan de externe werkgever, terwijl de bevoegdheden die de arbeidsgeneeskundige dienst van het ministerie van Landsverdediging toekomen overgenomen worden door de arbeidsgeneeskundige dienst of de arbeidsgeneesheer die de werkgever bijstaat.

Art. 230

L'article 156/4 de la loi du 28 février 2007 précitée, repris de la loi du 20 mai 1994 susmentionnée, donne au supérieur hiérarchique du militaire en utilisation, qui occupe chez l'employeur externe un rang qui est au moins équivalent à celui de chef de corps, le droit d'initiative qui revient normalement au chef de corps pour entamer une procédure qui peut mener à une mesure statutaire de nature disciplinaire ou une suspension par mesure d'ordre, telle que prévu dans le statut des militaires.

Pour octroyer au militaire concerné un droit à la défense et lui garantir un traitement équivalent au traitement des autres collaborateurs de son employeur dans une situation équivalente, il est disposé que, sauf dans le cas de la suspension par mesure d'ordre qui n'est pas une mesure définitive, l'employeur doit demander l'avis d'une chambre de recours, d'un conseil de discipline ou de tout organe similaire, lorsque ceux-ci existent.

Ces dispositions ont donc pour but unique d'adapter les procédures statutaires existantes qui sont applicables aux militaires à la situation spécifique des militaires en utilisation. A cet effet, les compétences qui, dans une situation normale, reviennent à l'employeur militaire de l'intéressé sont transmises à son employeur réel dans le cadre de l'utilisation.

Art. 231

L'article 156/5 de la loi du 28 février 2007 précitée, repris de la loi du 20 mai 1994 susmentionnée, précise les règles relatives aux conditions de travail des militaires en utilisation.

Art. 232

L'article 156/6 de la loi du 28 février 2007 précitée, repris de la loi du 20 mai 1994 susmentionnée, soumet le militaire en utilisation au régime d'appréciation qui est d'application chez leur employeur externe. Cette simplification de la procédure pour la personne qui apprécie, qui ne peut être que leur chef hiérarchique chez l'employeur externe, n'a que peu ou pas d'impact sur leur carrière militaire puisqu'ils ne participent plus à l'avancement.

Pour l'octroi de distinctions honorifiques, ils restent soumis au régime militaire.

Art. 230

Artikel 156/4 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, overgenomen uit de bovenvernoemde wet van 20 mei 1994, geeft aan de hiërarchische meerdere van de gebezigde militair die bij de externe werkgever bekleed is met een rang die tenminste gelijkwaardig is met die van korpscommandant het initiatiefrecht dat normaal gezien de korpscommandant toekomt om een procedure op te starten die kan leiden tot een statutaire maatregel van tuchtrechtelijke aard of een schorsing bij ordemaatregel, zoals voorzien in het statuut van de militairen.

Om aan de betrokken militair een recht op verdediging te geven en hem een behandeling te verzekeren die gelijkwaardig is aan de behandeling van de andere medewerkers van zijn werkgever in een gelijkwaardige situatie, wordt bepaald dat, behalve bij de schorsing bij ordemaatregel die geen definitieve maatregel is, de werkgever het advies moet inwinnen van een raad van beroep, een tuchtraad of van gelijk welk evenwaardig orgaan, wanneer deze bestaan.

Deze bepalingen hebben dus als enig doel de bestaande statutaire procedures die toepasselijk zijn op de militairen aan te passen aan de specifieke situatie van de gebezigde militairen. Hiervoor worden de bevoegdheden die in een normale situatie toekomen aan de militaire werkgever van betrokkene overgedragen aan zijn reële werkgever in het kader van de beziging.

Art. 231

Artikel 156/5 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, overgenomen uit de bovenvernoemde wet van 20 mei 1994, bepaalt de regels inzake de arbeidsverhoudingen van de gebezigde militairen.

Art. 232

Artikel 156/6 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, overgenomen uit de bovenvernoemde wet van 20 mei 1994, onderwerpt de gebezigde militairen aan het beoordelingsstelsel dat toepasselijk is bij hun externe werkgever. Deze vereenvoudiging van de procedure voor hun beoordelaar, die enkel hun hiërarchische meerdere bij de externe werkgever kan zijn, heeft weinig of geen invloed op hun militaire loopbaan omdat zij niet meer deelnemen aan de bevordering.

Voor de toekenning van de eervolle onderscheidingen blijven zij onderworpen aan het militair stelsel.

Art. 233

L'article 156/7 de la loi du 28 février 2007 précitée, repris de la loi du 20 mai 1994 susmentionnée, souligne le fait que les militaires en utilisation gardent la qualité de militaire et que, en dehors des dispositions exceptionnelles fixées au titre V de la loi du 28 février 2007 susmentionnée, l'entièreté du statut correspondant à la catégorie de personnel à laquelle ils appartiennent leur reste applicable.

Art. 234 à 236

Les articles insérés par ces articles, repris de la loi du 20 mai 1994 susmentionnée, règlent le régime de discipline qui est applicable aux militaires utilisés.

C'est ainsi que, dans l'article 156/8 de la loi du 28 février 2007 susmentionnée, ils sont soumis au pouvoir hiérarchique tel qu'il s'exerce chez l'employeur externe.

L'article 156/9 de la loi du 28 février 2007 susmentionnée habilite cet employeur à prononcer des mesures disciplinaires légères, sans impact statutaire direct, comme un rappel à l'ordre, un blâme ou une réprimande, à l'encontre d'un militaire en utilisation.

Dans le cas de fautes réclamant des sanctions plus sévères, l'employeur externe doit faire usage de son droit d'initiative, comme prévu à l'article 156/4 de la loi du 28 février 2007 susmentionnée, pour entamer la procédure pour une des mesures mentionnées dans cet article.

Dans l'article 156/10 de la loi du 28 février 2007 susmentionnée, l'applicabilité de la loi de discipline aux militaires en utilisation est sérieusement limitée. Le but est en effet de rendre inapplicables toutes les dispositions de cette loi qui n'ont plus aucune raison d'être dans la situation dans laquelle se trouvent les militaires en utilisation. Il s'agit par exemple de la soumission du militaire en utilisation à la hiérarchie militaire, du contrôle des absences pour motif de santé, des devoirs des supérieurs militaires envers leurs subordonnés,… Ces limitations en matière d'applicabilité de la loi de discipline disparaissent de plein droit lorsque le militaire concerné retourne sous le contrôle de l'autorité militaire.

Art. 233

Artikel 156/7 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, overgenomen uit de bovenvernoemde wet van 20 mei 1994, onderstreept het feit dat de gebezigde militairen de hoedanigheid van militair behouden en dat, buiten de specifieke uitzonderingsbepalingen bepaald in titel V van de bovenvernoemde wet van 28 februari 2007, het volledige militaire statuut dat overeenstemt met de personeelscategorie waartoe zij behoren op hen toepasselijk blijft.

Art. 234 tot 236

De door deze artikelen ingevoegde artikelen, overgenomen uit de voornoemde wet van 20 mei 1994, regelen het tuchtstelsel dat toepasselijk is op de gebezigde militairen.

Zo worden zij in artikel 156/8 van de voornoemde wet van 28 februari 2007 onderworpen aan het hiërarchisch gezag zoals het geregeld is bij hun externe werkgever.

Artikel 156/9 van de voornoemde wet van 28 februari 2007 machtigt deze werkgever om lichtere tuchtmaatregelen zonder rechtstreekse statutaire weerslag, zoals een terechtwijzing, een blaam of een berisping, tegen een gebezigde militair uit te spreken.

In geval van vergrijpen die zwaardere maatregelen vergen, moet de externe werkgever gebruik maken van zijn initiatiefrecht, zoals voorzien in artikel 156/4 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, om de procedure voor één van de in dit artikel vermelde maatregelen op te starten.

In artikel 156/10 van de voornoemde wet van 28 februari 2007 wordt de toepasselijkheid van de tuchtwet op de gebezigde militair drastisch beperkt. Het doel is inderdaad het niet toepasselijk maken van alle bepalingen uit deze wet die geen enkele reden van bestaan meer hebben in de situatie waarin de gebezigde militairen zich bevinden. Het betreft bijvoorbeeld de onderwerping van de gebezigde militair aan de militaire hiërarchie, de controle op de afwezigheden om gezondheidsredenen, de plichten van de militaire meerderen tegenover hun ondergeschikten,… Deze beperkingen inzake de toepasselijkheid van de tuchtwet vallen van rechtswege weg wanneer de betrokken militair terug onder de controle komt van de militaire overheid.

Art. 237

Par l'article 156/11 de la loi du 28 février 2007 précitée, repris de la loi du 20 mai 1994 susmentionnée, le Code Pénal militaire est rendu inapplicable aux militaires en utilisation et ce pour les mêmes raisons et avec les mêmes exceptions mentionnés dans les commentaires des articles 234 à 236.

Art. 238

Afin de ne pas pénaliser les militaires en utilisation en ce qui concerne leur statut social, l'article 156/12 de la loi du 28 février 2007, repris de la loi du 20 mai 1994 susmentionnée, dispose que les dispositions relatives à la sécurité sociale des militaires du cadre actif leur sont applicables tandis que pour la législation relative aux pensions, ils sont assimilés aux militaires qui prestent des services au sein des Forces armées.

Art. 239 à 241

Les articles insérés par ces articles, repris de la loi du 20 mai 1994, prévoient la rémunération des militaires en utilisation. Il est également disposé que l'administration pécuniaire des intéressés continue à se faire par l'intermédiaire du ministère de la Défense. Pour que ceci soit possible, il faudra bien évidemment qu'un échange de données soit mise en place entre l'employeur externe et les services compétents du ministère de la Défense.

L'article 156/14 de la loi du 28 février précitée fixe que les militaires en utilisation peuvent bénéficier, à charge de leur employeur externe, d'allocations ou d'indemnités spécifiques qui sont liées aux prestations qu'ils livrent dans leur nouvelle fonction.

L'article 156/15 de la loi du 28 février précitée fixe que l'employeur externe supporte intégralement la charge salariale, sauf pendant le congé de fin de carrière.

Art. 242

L'article 157 de la loi du 28 février 2007 précitée décrit le processus de transfert. Ce qui doit être considéré comme employeur public est désormais fixé à l'article 145 de la loi du 28 février 2007 susmentionnée.

Art. 237

Met artikel 156/11 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, overgenomen uit de bovenvernoemde wet van 20 mei 1994, wordt om dezelfde redenen en met dezelfde uitzonderingen als vermeld in de commentaren bij de artikelen 234 tot 236, het Militair Strafwetboek niet toepasselijk verklaard op de gebezigde militairen.

Art. 238

Opdat de gebezigde militairen niet zouden benadeeld worden wat betreft hun sociaal statuut, bepaalt artikel 156/12 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, overgenomen uit de bovenvernoemde wet van 20 mei 1994, dat de bepalingen die de sociale zekerheid van de militairen van het actief kader betreffen op hen toepasselijk blijven, terwijl zij voor de pensioenwetgeving gelijkgesteld worden met de militairen die hun dienst verrichten binnen de Krijgsmacht.

Art. 239 tot 241

De door deze artikelen ingevoegde artikelen, overgenomen uit de bovenvernoemde wet van 20 mei 1994, voorzien in de bezoldiging van de militairen in beziging. Tevens wordt bepaald dat de geldelijke administratie van de betrokkenen verder gebeurt door tussenkomst van het ministerie van Landsverdediging. Om dit mogelijk te maken zal er uiteraard een uitwisseling van gegevens nodig zijn tussen de externe werkgever en de bevoegde diensten van het ministerie van Landsverdediging.

Het artikel 156/14 van de voormelde wet van 28 februari 2007 bepaalt dat de gebezigde militairen, ten laste van hun externe werkgever, kunnen genieten van specifieke toelagen of vergoedingen die gekoppeld zijn aan de prestaties die zij in hun nieuwe functie leveren.

Het artikel 156/15 van de voormelde wet van 28 februari 2007 bepaalt dat de externe werkgever volledig de loonkost draagt behalve tijdens het eindeloopbaanverlof.

Art. 242

Artikel 157 van de voornoemde wet van 28 februari 2007 beschrijft het proces van overplaatsing. Wie beschouwd kan worden als openbare werkgever wordt voortaan bepaald in artikel 145 van de voornoemde wet van 28 februari 2007.

Art. 243

Dans le cadre de l'harmonisation des différentes mesures de mobilité externe, tant de la base juridique que du contenu, les conditions d'exclusion sont désormais fixées par le législateur. Les points 1° à 12° de l'alinéa 1er de l'article 158 modifié de la loi du 28 février 2007 précitée fixent les conditions qui ne sont pas liées à la fonction et qui ont un caractère permanent.

Le point 13° de l'alinéa 1er de l'article 158 modifié fixe en plus une condition qui est liée à la fonction, et exclut notamment le militaire qui exerce une fonction nécessitant un profil de compétences spécifique et rare. Ces fonctions peuvent évoluer en fonction du développement du personnel au sein du département. Les missions attribuées à la Défense et l'utilisation et l'entretien de certains matériels, qui nécessitent des formations très spécifiques, peuvent également avoir une influence. Ces fonctions sont fixées par le Roi et seront réévaluées de manière permanente et proactive. Le militaire exclu sur la base de cette condition peut néanmoins introduire une demande pour des raisons personnelles exceptionnelles motivées et un refus peut faire l'objet d'un recours auprès du ministre de la Défense. Afin de se conformer à l'avis du Conseil d'État, il est précisé que ce recours est un recours administratif organisé. En tout cas, une candidature peut être refusée si ceci est motivé par les besoins d'encadrement afin de garantir le bon fonctionnement et la continuité.

La majorité des conditions fixées dans cet article ne sont pas nouvelles, mais sont reprises de l'arrêté royal du 4 octobre 2006 relatif au transfert de certains militaires vers un employeur public. Afin d'éviter des interprétations équivoques, il a été clairement déterminé à quel moment une condition doit être remplie.

Outre les conditions d'exclusion déjà existantes, quelques nouvelles sont insérées dans le cadre de l'harmonisation avec les autres mesures de mobilité externe.

Afin d'éviter des abus et une certaine forme de "*hopping*" entre les différentes mesures, il est également prévu aux points 3° et 7° de l'alinéa 1er, que le militaire ne peut pas avoir bénéficié d'un retrait temporaire d'emploi à la demande ou ne peut pas avoir été impliqué dans un processus d'une autre mesure de mobilité externe ou d'un transfert précédent, pendant une période de 12 mois préalable à la date à laquelle la mise à disposition prend cours.

Art. 243

In het kader van de harmonisatie van de verschillende maatregelen van externe mobiliteit, zowel van de rechtsbasis als van de inhoud, worden de uitsluitingsvoorwaarden voortaan bepaald door de wetgever. De onderdelen 1° tot en met 12° van het eerste lid van het gewijzigde artikel 158 van de voornoemde wet van 28 februari 2007 bepalen de niet-functiegebonden voorwaarden en die permanent van aard zijn.

Onderdeel 13° van het eerste lid van het gewijzigde artikel 158 bepaalt daarnaast een functiegebonden voorwaarde, en sluit met name de militair uit die een functie uitoefent waarvoor een specifiek en zeldzaam competentieprofiel vereist is. Deze functies kunnen evolueren in functie van het personeelsverloop binnen het departement. Ook de aan Defensie toegekende opdrachten en het gebruik en onderhoud van bepaald materieel, die heel specifieke opleidingen vereisen, kunnen een invloed hebben. Deze worden bepaald door de Koning en zullen permanent en proactief geherevalueerd worden. De op basis van deze voorwaarde uitgesloten militair kan evenwel toch een aanvraag indienen om gemotiveerde uitzonderlijke persoonlijke redenen en een weigering kan het voorwerp uitmaken van een beroep bij de minister van Landsverdediging. Teneinde tegemoet te komen aan het advies van de Raad van State, wordt er gepreciseerd dat dit beroep een georganiseerd administratief beroep is. In ieder geval kan een kandidatuur geweigerd worden indien dit gemotiveerd wordt door de encadreringsbehoeften om de goede werking en de continuïteit te garanderen.

De meerderheid van de in dit artikel bepaalde voorwaarden zijn niet nieuw, maar worden overgenomen uit het koninklijk besluit van 4 oktober 2006 betreffende de overplaatsing van sommige militairen naar een openbare werkgever. Om dubbele interpretaties te vermijden, werd voor elke voorwaarde duidelijk bepaald op welk moment aan een voorwaarde voldaan moet zijn.

Naast de reeds bestaande uitsluitingsvoorwaarden worden er ook enkele nieuwe ingevoerd in het kader van de harmonisatie met de andere maatregelen van externe mobiliteit.

Om misbruiken en een zekere "*hopping*" tussen de verschillende maatregelen te vermijden, is er ook voorzien in de onderdelen 3° en 7° van het eerste lid, dat men in de periode van 12 maanden voorafgaand aan de datum waarop hun terbeschikkingstelling ingaat, niet mag hebben genoten van een tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag of betrokken zijn geweest in een proces van een andere maatregel van externe mobiliteit of van een vorige overplaatsing.

Vu les compétences spécifiques requises pour remplir une fonction auprès d'un organisme international et pour assurer une continuité dans ces fonctions, les militaires concernés sont exclus de cette mesure par le point 10° de l'alinéa 1er.

Conformément au point 12° de l'alinéa 1er, le militaire ne peut non plus être en suspension volontaire des prestations, vu que l'intéressé est dès lors soumis à un autre régime statutaire incompatible.

Si une procédure de comparution devant la commission militaire d'aptitude et de réforme (CMAR) a été entamée pour un militaire, ceci ne l'empêche pas d'introduire sa candidature pour un transfert. La procédure devant la CMAR sera suspendue tant que le militaire est mis à disposition d'un employeur public. Si le militaire est transféré, ce qui revient à la perte de la qualité de militaire du cadre actif, la procédure prend automatiquement fin. Si le militaire n'est pas transféré et garde donc la qualité de militaire du cadre actif, la procédure se poursuit.

Art. 244

Actuellement, il est déterminé que le militaire est mis à disposition au plus tôt le premier jour du mois et au plus tard le premier jour du quatrième mois qui suit la sélection positive du militaire concerné, moyennant accord conjoint de l'employeur et du Ministre de la Défense. Pour toutes les mesures de mobilité externe le délai maximal après lequel une mesure prend effet est porté à six mois. Pour certaines fonctions nécessitant une formation plus longue, on a par exemple besoin de plus de temps pour trouver un remplaçant et pour le former. Toutefois, on vise toujours le délai le plus court possible.

Art. 245

Lorsqu'un militaire est mis à disposition d'un employeur public, il est mis fin au régime de travail volontaire de la semaine de quatre jours, afin que l'employeur externe puisse disposer à temps plein du nouvel employé, donc sans limitation.

Gezien de specifieke vereiste competenties om een functie te bekleden bij een internationaal organisme, en om een continuïteit in deze functies te garanderen, worden de betrokken militairen uitgesloten van deze maatregel met onderdeel 10° van het eerste lid.

De militair mag overeenkomstig onderdeel 12° van het eerste lid, evenmin in een vrijwillige opschorting van de prestaties zijn, aangezien betrokkene dan onderworpen is aan een ander onverenigbaar statutair regime.

Indien er voor een militair een procedure is opgestart voor het verschijnen voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform (MCGR), dan belet dit hem niet om zijn kandidatuur in te dienen voor een overplaatsing. De procedure voor de MCGR wordt geschorst zolang de militair ter beschikking wordt gesteld van een openbare werkgever. Indien de militair wordt overgeplaatst, hetgeen neerkomt op het verlies van de hoedanigheid van militair van het actief kader, dan wordt de procedure automatisch afgesloten. Indien de militair niet wordt overgeplaatst en dus de hoedanigheid van militair van het actief kader behoudt, dan wordt de procedure verder gezet.

Art. 244

Momenteel is bepaald dat de militair ter beschikking wordt gesteld ten vroegste op de eerste dag van de maand en ten laatste op de eerste dag van de vierde maand die volgt op de gunstige selectie van de betrokken militair, mits gezamenlijk akkoord van de werkgever en de Minister van Landsverdediging. Voor alle maatregelen van externe mobiliteit wordt de maximale termijn waarna een maatregel uitwerking heeft op zes maanden gebracht. Voor bepaalde functies die een langere opleiding vereisen, is er bijvoorbeeld meer tijd nodig om een plaatsvervanger te vinden en op te leiden. Er zal evenwel steeds gestreefd worden naar de kortst mogelijke termijn.

Art. 245

Indien een militair ter beschikking wordt gesteld van een openbare werkgever wordt een einde gemaakt aan de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek, zodat de externe werkgever voltijds zou kunnen beschikken over de nieuwe werknemer, dus zonder beperkingen.

Art. 246

L'article 161 de la loi du 28 février 2007 précitée est modifié afin de limiter la possibilité de prolonger la durée de mise à disposition d'un militaire, avant son transfert vers un employeur public, à une durée de trois mois, moyennant l'accord préalable du ministre de la Défense. En outre, la durée de mise à disposition est prolongée de plein droit en cas de certains congés. Ces modifications sont reprises de la loi du 16 juillet 2005 instituant le transfert de certains militaires vers un employeur public.

Art. 247

L'article 162 de la loi du 28 février 2007, repris de la loi du 16 juillet 2005 susmentionnée, ne demande pas de commentaires complémentaires.

Art. 248

L'article 162/1 de la loi du 28 février 2007 précitée rend plusieurs articles, applicables au militaire en utilisation, également applicables au militaire mis à disposition, tel que cela était également le cas dans la loi du 16 juillet 2005 susmentionnée.

Art. 249

L'article 162/2 de la loi du 28 février 2007 précitée, repris de la loi du 16 juillet 2005 susmentionnée, souligne le fait que les militaires gardent la qualité de militaire pendant leur mise à disposition et que, en dehors des dispositions exceptionnelles fixées au titre V de la loi du 28 février 2007 susmentionnée, l'entièreté du statut correspondant à la catégorie de personnel à laquelle ils appartiennent leur reste applicable.

Art. 250

L'article 162/3 de la loi du 28 février 2007 précitée, repris de la loi du 16 juillet 2005 susmentionnée, ne demande pas de commentaires complémentaires.

Art. 246

Artikel 161 van de voornoemde wet van 28 februari 2008 wordt gewijzigd teneinde de mogelijkheid om de duur van de terbeschikkingstelling van een militair te verlengen, vóór zijn overplaatsing naar een openbare werkgever, te beperken tot een duur van drie maanden, door middel van een voorafgaandelijk akkoord van de minister van Landsverdediging. Daarnaast wordt de duur van terbeschikkingstelling van rechtswege verlengd in geval van bepaalde verloven. Deze wijzigingen zijn overgenomen uit de wet van 16 juli 2005 houdende de overplaatsing van sommige militairen naar een openbare werkgever.

Art. 247

Artikel 162 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, overgenomen uit de bovenvernoemde wet van 16 juli 2005, vergt geen bijkomende commentaar.

Art. 248

Artikel 162/1 van de voornoemde wet van 28 februari 2007 maakt verschillende bepalingen toepasselijk op de militair in beziging eveneens van toepassing op de terbeschikkinggestelde militair, zoals dit ook het geval was in de bovenvernoemde wet van 16 juli 2005.

Art. 249

Artikel 162/2 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, overgenomen uit de bovenvernoemde wet van 16 juli 2005, onderstreept het feit dat militairen tijdens hun terbeschikkingstelling de hoedanigheid van militair behouden en dat, buiten de specifieke uitzonderingsbepalingen bepaald in titel V van de bovenvernoemde wet van 28 februari 2007, het volledige militaire statuut dat overeenstemt met de personeelscategorie waartoe zij behoren op hen toepasselijk blijft.

Art. 250

Artikel 162/3 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, overgenomen uit de bovenvernoemde wet van 16 juli 2005, vergt geen bijkomende commentaar.

Art. 251

L'article 162/4 de la loi du 28 février 2007 précitée fixe que les militaires transférés accèdent au cadre de réserve.

Art. 252

L'article 163 de la loi du 28 février 2007 précitée décrit la notion de reconversion professionnelle.

Art. 253

Dans le cadre de l'harmonisation des différentes mesures de mobilité externe, tant de la base juridique que du contenu, les conditions d'exclusion sont désormais fixées par le législateur. Les points 1° à 12° de l'alinéa 1er de l'article 163/1 en projet de la loi du 28 février 2007 précitée fixent les conditions qui ne sont pas liées à la fonction et qui ont un caractère permanent. Le point 13° de l'alinéa 1er de l'article 163/1 en projet fixe en plus une condition liée à la fonction, et exclut notamment le militaire qui exerce une fonction nécessitant un profil de compétences spécifique et rare. Ces fonctions peuvent évoluer en fonction de l'évolution du personnel au sein du département. Les missions attribuées à la Défense et l'utilisation et l'entretien de certains matériels, qui nécessitent des formations très spécifiques, peuvent également avoir une influence. Ces fonctions sont fixées par le Roi et seront réévaluées de manière permanente et proactive. Le militaire exclu sur la base de cette condition peut néanmoins introduire une demande pour des raisons personnelles exceptionnelles motivées et un refus peut faire l'objet d'un recours auprès du ministre de la Défense. Afin de se conformer à l'avis du Conseil d'État, il est précisé que ce recours est un recours administratif organisé. En tout cas, une candidature peut être refusée si ceci est motivé par des besoins d'encadrement afin de garantir le bon fonctionnement et la continuité.

Afin d'éviter toute interprétation, il a été clairement déterminé à quel moment une condition doit être remplie.

Outre les conditions d'exclusion déjà existantes, quelques nouvelles sont insérées dans le cadre de l'harmonisation avec les autres mesures de mobilité externe.

Art. 251

Artikel 162/4 van de voornoemde wet van 28 februari 2007 bepaalt dat overgeplaatste militairen toetreden tot het reservekader.

Art. 252

Artikel 163 van de voornoemde wet van 28 februari 2007 beschrijft de notie van beroepsomschakeling.

Art. 253

In het kader van de harmonisatie van de verschillende maatregelen van externe mobiliteit, zowel van de rechtsbasis als van de inhoud, worden de uitsluitingsvoorwaarden voortaan bepaald door de wetgever. De onderdelen 1° tot en met 12° van het eerste lid van het ontworpen artikel 163/1 van de voorvernoemde wet van 28 februari 2007 bepalen de niet-functiegebonden voorwaarden, die van permanente aard zijn. Onderdeel 13° van het eerste lid van het ontworpen artikel 163/1 bepaalt daarnaast een functiegebonden voorwaarde, en sluit met name de militair uit die een functie uitoefent waarvoor een specifiek en zeldzaam competentieprofiel vereist is. Deze functies kunnen evolueren in functie van het personeelsverloop binnen het departement. Ook de aan Defensie toegekende opdrachten en het gebruik en onderhoud van bepaald materieel, die heel specifieke opleidingen vereisen, kunnen een invloed hebben. Deze functies worden bepaald door de Koning en zullen permanent en proactief geherevalueerd worden. De op basis van deze voorwaarde uitgesloten militair kan evenwel toch een aanvraag indienen om gemotiveerde uitzonderlijke persoonlijke redenen en een weigering kan het voorwerp uitmaken van een beroep bij de minister van Landsverdediging. Teneinde tegemoet te komen aan het advies van de Raad van State, wordt er gepreciseerd dat dit beroep een georganiseerd administratief beroep is. In ieder geval kan een kandidatuur geweigerd worden indien dit gemotiveerd wordt door de encadreringsbehoeften om de goede werking en de continuïteit te kunnen garanderen.

Om elke interpretatie te vermijden, werd voor elke voorwaarde duidelijk bepaald op welk moment aan de voorwaarden voldaan moet zijn.

Naast de reeds bestaande uitsluitingsvoorwaarden worden er ook enkele nieuwe ingevoerd in het kader van de harmonisatie met de andere maatregelen van externe mobiliteit.

Afin de garantir l'opérationnalité, le point 9° de l'alinéa 1er fixe que le militaire ne peut ni se trouver dans certaines formes d'engagement opérationnel ni faire partie d'un détachement qui se prépare en vue d'un tel engagement.

Conformément au point 12° de l'alinéa 1er le militaire ne peut non plus être en suspension volontaire des prestations, vu que l'intéressé est dès lors soumis à un autre régime statutaire incompatible.

Afin d'éviter des abus et une certaine forme de "hopping" entre les différentes mesures, il est également prévu aux points 3° et 7°, que le militaire ne peut pas avoir bénéficié d'un retrait temporaire d'emploi à la demande ou ne peut pas avoir été impliqué dans un processus d'une autre mesure de mobilité externe, pendant une période de 12 mois préalable à la date à laquelle le programme personnalisé de reconversion professionnelle prend cours. Il se pourrait par exemple qu'un militaire demande un retrait d'emploi temporaire seulement en vue de la préparation ou de l'exécution d'une autre activité professionnelle, qu'il revienne ensuite en service actif après le retrait d'emploi temporaire et demande un programme personnalisé de reconversion professionnelle afin de pouvoir encore bénéficier de la prime de départ.

Les militaires dont la rémunération n'est pas supportée par le budget du ministère de la Défense sont exclus de cette mesure par le point 4° de l'alinéa premier puisque leur traitement n'est pas à charge de la Défense, vu qu'ils sont mis en fonction auprès d'un autre employeur et, par conséquent, qu'il ne peut y avoir d'avantage budgétaire pour la Défense.

Vu les compétences spécifiques requises pour remplir une fonction auprès d'un organisme international et pour assurer une continuité dans ces fonctions, ces militaires sont exclus de cette mesure par le point 10° de l'alinéa 1er.

Le point 5° de l'alinéa 1er détermine que le militaire doit se trouver, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, à plus d'un an de la date normale de mise à la pension. En effet, il faut conserver suffisamment de temps pour pouvoir parcourir le processus de reconversion professionnelle. En outre, il n'y a pas d'avantage budgétaire pour le ministère de la Défense si, dans le cadre d'une reconversion professionnelle, une prime de départ doit être payée à un militaire qui se trouve à moins d'un an de sa mise à la pension par limite d'âge.

Om de operationaliteit te kunnen verzekeren, bepaalt onderdeel 9° van het eerste lid dat de militair zich noch in bepaalde vormen van operationele inzet mag bevinden, noch deel mag uitmaken van een detachement dat zich voorbereidt met het oog op een dergelijke inzet.

De militair mag overeenkomstig onderdeel 12° van het eerste lid evenmin in een vrijwillige opschorting van de prestaties zijn, aangezien betrokkene dan onderworpen is aan een ander onverenigbaar statutair regime.

Om misbruiken en een zekere vorm van "hopping" tussen de verschillende maatregelen te vermijden, is er ook voorzien in de onderdelen 3° en 7° dat de militair in de periode van 12 maanden voorafgaand aan de datum waarop een vrijwillig ontslag vergezeld van een geïndividualiseerd beroepsomschakelingsprogramma ingaat, niet mag hebben genoten van een tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag of betrokken zijn geweest in een proces van een andere maatregel van externe mobiliteit. Het zou immers bijvoorbeeld kunnen dat een militair een tijdelijke ambtsontheffing aanvraagt enkel met het oog op de voorbereiding tot of de uitoefening van een andere beroepsactiviteit, dat hij vervolgens na afloop van de tijdelijke ambtsontheffing terugkeert in werkelijke dienst en een geïndividualiseerd beroepsomschakelingsprogramma aanvraagt om alsnog te kunnen genieten van de vertrekpremie.

De militairen van wie de bezoldiging niet gedragen wordt door de begroting van het ministerie van Landsverdediging worden met onderdeel 4° van het eerste lid uitgesloten van deze maatregel aangezien hun wedde niet ten laste komt van Landsverdediging, gezien ze bij een andere werkgever tewerkgesteld zijn en er bijgevolg geen budgettair voordeel kan zijn voor Landsverdediging.

Gezien de specifieke vereiste competenties om een functie te bekleden bij een internationaal organisme en om een continuïteit in deze functies te garanderen, worden deze militairen met onderdeel 10° van het eerste lid uitgesloten van de maatregel.

Onderdeel 5° van het eerste lid bepaalt dat de militair zich op de datum waarop de oriëntatiefase begint op meer dan één jaar van de normale datum van oppensioenstelling moet bevinden. Er moet immers voldoende tijd zijn om het beroepsomschakelingsproces te doorlopen. Bovendien levert het geen budgettair voordeel op voor het ministerie van Landsverdediging indien in het kader van de beroepsomschakeling een vertrekpremie moet worden uitgekeerd aan een militair die op minder dan één jaar van zijn opruststelling wegens leeftijdsgrens bevindt.

Le point 11° de l'alinéa 1er exclut les militaires qui effectuent des prestations dans le régime du départ anticipé à mi-temps vu que le militaire concerné aura déjà choisi une mesure de départ définitive et irréversible.

Si une procédure de comparution devant la commission militaire d'aptitude et de réforme (CMAR) a été entamée pour un militaire, ceci ne l'empêche pas d'introduire une demande pour une reconversion professionnelle. La procédure devant la CMAR sera suspendue aussi longtemps que le militaire se trouve en congé d'orientation. Si le militaire passe dans la phase de reclassement, ce qui revient à une démission irrévocable, la procédure prend automatiquement fin. Si le militaire ne passe pas dans la phase de reclassement et décide donc d'arrêter la reconversion professionnelle, la procédure se poursuit.

Art. 254

L'article 164 de la loi du 28 février 2007 précitée, aligné sur la loi du 6 février 2003 relative à la démission volontaire accompagnée d'un programme personnalisé de reconversion professionnelle au bénéfice de certains militaires et portant des dispositions sociales, donne un aperçu des différentes phases du programme de la reconversion professionnelle.

Art. 255

L'article 165 de la loi du 28 février 2007 précitée, aligné sur la loi du 6 février 2003 susmentionnée, traite de la phase d'information. Celle-ci précède les activités de reconversion professionnelle proprement dites.

Les militaires répondant aux conditions peuvent, à leur demande, recevoir une information sur la possibilité qui leur est donnée de participer à une reconversion professionnelle d'une part et sur la nature de la reconversion professionnelle qui leur est proposée d'autre part.

Une fois informés, ces militaires peuvent demander à être évalués par le bureau de reconversion professionnelle.

Art. 256

L'article 166 de la loi du 28 février 2007 précitée, aligné sur la loi du 6 février 2003 susmentionné, traite de la phase d'orientation. Le bilan détaillé des capacités

Onderdeel 11° van het eerste lid sluit militairen uit die prestaties verrichten in de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap aangezien de betrokken militair dan reeds gekozen heeft voor een definitieve en onomkeerbare maatregel van uitstap.

Indien er tegen een militair een procedure is opgestart voor het verschijnen voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform (MCGR), dan belet dit hem niet om een aanvraag in te dienen voor een beroepsomschakeling. De procedure voor de MCGR wordt geschorst zolang de militair zich in oriëntatieverlof bevindt. Indien de militair overgaat naar de reclasseringsfase, hetgeen neerkomt op een onherroepelijk ontslag, dan wordt de procedure automatisch afgesloten. Indien de militair niet overgaat naar de reclasseringsfase en dus beslist de beroepsomschakeling te stoppen, dan wordt de procedure verder gezet.

Art. 254

Artikel 164 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, afgelijnd op de wet van 6 februari 2003 betreffende het vrijwillig ontslag vergezeld van een geïndividualiseerd beroepsomschakelingsprogramma ten behoeve van bepaalde militairen en houdende sociale bepalingen, geeft een overzicht van de verschillende fasen van het beroepsomschakelingsprogramma.

Art. 255

Artikel 165 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, afgelijnd op de voornoemde wet van 6 februari 2003, handelt over de informatiefase. Deze gaat de activiteiten van de eigenlijke beroepsomschakeling vooraf.

De militairen die aan de voorwaarden voldoen kunnen, op hun eigen verzoek, informatie krijgen enerzijds over de mogelijkheid die hen gegeven wordt om deel te nemen aan een beroepsomschakeling en anderzijds over de aard van de beroepsomschakeling die hen wordt voorgesteld.

Eenmaal geïnformeerd, kunnen deze militairen vragen om door het beroepsomschakelingsbureau geëvalueerd te worden.

Art. 256

Artikel 166 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, afgelijnd op de voornoemde wet van 6 februari 2003, heeft betrekking op de oriëntatiefase. De

professionnelles du militaire est dressé sur la base de sa carrière et de ses compétences.

Le processus octroit à l'intéressé un "droit à l'erreur": il peut annuler sa candidature à tout moment pendant la phase d'orientation. Il pourra alors, s'il le désire, participer ultérieurement à une seule autre session de reconversion professionnelle s'il en est encore organisé une.

Le congé d'orientation permet à l'intéressé de se consacrer entièrement aux activités d'orientation sans que cela soit susceptible de perturber le fonctionnement de l'unité ou du service auquel il appartient.

Pour toutes les mesures de mobilité externe, le délai maximal après lequel une mesure prend effet est porté à six mois. Il en est de même pour la date de début de la phase d'orientation. Pour certaines fonctions nécessitant une formation plus longue, on a par exemple besoin de plus de temps pour trouver un remplaçant et pour le former. Toutefois, on vise toujours le délai le plus court possible.

Art. 257

L'article 167 de la loi du 28 février 2007 précitée, aligné sur la loi du 6 février 2003 susmentionnée, traite de la phase de reclassement. Le bureau de reconversion professionnelle appuie le militaire dans sa recherche d'un emploi, notamment en lui fournissant un soutien logistique et administratif, une aide à l'élaboration et à l'exécution d'une campagne de recherche d'emploi, une assistance en vue de la négociation de contrats de travail, une guidance dans le domaine des éventuelles formations à suivre.

L'acceptation de la candidature pour une démission accompagnée d'une reconversion professionnelle devient irrévocable par le passage de la phase d'orientation à la phase de reclassement.

Toutefois, lorsque l'intéressé est empêché de participer aux activités de reclassement en raison de circonstances exceptionnellement grave telles qu'accident, maladie, grave problème familial,…, le ministre de la Défense pourra annuler la démission, stoppant ainsi le processus de reconversion, ou, exclusivement pour raison médicale, retarder la date la prise d'effet de la démission d'une période allant de trois à six mois.

gedetailleerde balans van de beroepsbekwaamheden van de militair wordt opgemaakt op basis van zijn loopbaan en competenties.

Het proces voorziet voor de betrokkene in een "recht op vergissing": tijdens de oriëntatiefase kan hij zijn kandidatuur op elk ogenblik tenietdoen. Hij kan dan, als hij dat wenst, later aan één enkele andere beroepsomschakelingssessie deelnemen indien er nog één georganiseerd wordt.

Het oriëntatieverlof laat de betrokkene toe zich volledig wijden aan de oriëntatieactiviteiten zonder dat dit de werking verstoort van de eenheid of de dienst waartoe hij behoort.

Voor alle maatregelen van externe mobiliteit wordt de maximale termijn waarna een maatregel uitwerking heeft op zes maanden gebracht. Hetzelfde geldt voor de aanvangsdatum van de oriëntatiefase. Voor bepaalde functies die een langere opleiding vereisen, is er bijvoorbeeld meer tijd nodig om een plaatsvervanger te vinden en op te leiden. Er zal evenwel steeds gestreefd worden naar de kortst mogelijke termijn.

Art. 257

Artikel 167 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, afgelijnd op de voornoemde wet van 6 februari 2003, gaat over de reclasseringsfase. Het beroepsomschakelingsbureau steunt de militair in zijn zoektocht naar een betrekking, met name door hem logistieke en administratieve ondersteuning te bieden, hem te helpen een zoekcampagne naar een betrekking op te zetten en die uit te voeren, hem te begeleiden met het oog op de onderhandeling over de arbeidsovereenkomsten, en hem bij te staan wat de eventueel te volgen opleidingen betreft.

De aanvaarding van de kandidatuur voor een ontslag vergezeld van een beroepsomschakeling wordt onherroepelijk door de overgang van de oriëntatiefase naar de reclasseringsfase.

Wanneer de betrokkene niet aan de omschakelingsactiviteiten kan deelnemen wegens uitzonderlijke gewichtige omstandigheden zoals een ongeval, ziekte, een ernstig familiaal probleem,…, zal de minister van Landsverdediging niettemin het ontslag kunnen tenietdoen waardoor het omschakelingsproces stopt of hij kan, uitsluitend om medische redenen, de datum waarop het ontslag uitwerking heeft, uitstellen met een periode tussen drie en zes maanden.

Le congé de reclassement permet à l'intéressé de se consacrer entièrement aux activités de reclassement sans que cela soit susceptible de perturber le fonctionnement de l'unité ou du service auquel il appartient.

Art. 258

D'une part, l'article 168 de la loi du 28 février 2007 précitée reprend les dispositions de l'actuel article 146, alinéa 2, de la loi du 28 février 2007 susmentionnée, qui déterminent quand le militaire est supposé entamer une nouvelle activité professionnelle. D'autre part, cet article fixe le moment où la démission est effective, c'est-à-dire le moment où le militaire cesse de faire partie du cadre actif.

Art. 259

Il s'agit d'une modification technique.

Art. 260

L'article 170 de la loi du 28 février 2007, aligné sur la loi du 6 février 2003 susmentionnée, prévoit une prime de reclassement qui a pour but d'encourager les militaires, qui remplissent les conditions, d'opter pour la démission accompagnée d'une reconversion professionnelle. Elle a également pour but d'aider ceux-ci à supporter d'éventuels frais (pour un déménagement par exemple) liés à leur reconversion dans la vie civile et constitue un filet de sécurité dans les premiers temps de cette reconversion.

Art. 261 et 262

Les articles insérés par ces articles, repris de la loi du 6 février 2003, excluent deux dispositions qui sont d'application à une démission qui n'est pas accompagnée d'un programme de reconversion professionnelle, afin d'éviter tout abus.

Art. 263

L'article 170/3 de la loi du 28 février 2007 précitée détermine que les militaires qui ont obtenu leur démission accompagnée d'un programme de reconversion professionnelle accèdent au cadre de réserve.

Het reclasseringsverlof laat de betrokkene toe zich volledig te wijten aan de reclasseringsactiviteiten zonder dat dit de werking verstoort van de eenheid of de dienst waartoe hij behoort.

Art. 258

Enerzijds herneemt artikel 168 van de voornoemde wet van 28 februari 2007 de bepalingen uit het huidige artikel 146, tweede lid, van de voornoemde wet van 28 februari 2007, die vastleggen wanneer de militair geacht wordt een nieuwe beroepsactiviteit aan te vangen. Anderzijds bepaalt dit artikel het tijdstip waarop het ontslag effectief is, met andere woorden het tijdstip waarop de militair ophoudt tot het actief kader te behoren.

Art. 259

Het betreft een technische wijziging

Art. 260

Artikel 170 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, afgelijnd op de voornoemde wet van 6 februari 2003, voorziet een reclasseringspremie die tot doel heeft de militairen die aan de voorwaarden voldoen, aan te moedigen om te kiezen voor een met een beroepsomschakeling gepaard gaand ontslag. Ze strekt er voorts toe hen te helpen eventuele kosten (bijvoorbeeld voor een verhuizing) te dragen die verbonden zijn aan hun omschakeling naar het burgerleven en doet in de beginperiode van deze omschakeling dienst als vangnet.

Art. 261 en 262

De door deze artikelen ingevoegde artikelen, overgenomen uit de voornoemde wet van 6 februari 2003, sluiten twee bepalingen uit die gelden bij een ontslag dat niet vergezeld is van een beroepsomschakelingsprogramma, om elk misbruik te voorkomen.

Art. 263

Artikel 170/3 van de voornoemde wet van 28 februari 2007 bepaalt dat militairen die hun ontslag vergezeld van een beroepsomschakelingsprogramma hebben verkregen, toetreden tot het reservekader.

Art. 264

La modification apportée par le présent article vise à apporter une correction terminologique dans le texte français de l'article 171, 4°, de la loi du 28 février 2007, afin d'aligner celui-ci sur le texte néerlandais.

Art. 265

Le présent article apporte tout d'abord une modification à l'article 173, alinéa 1er, 1°, de la loi du 28 février 2007, afin de supprimer la condition de délai endéans lequel il est imposé aux militaires d'informer le ministre de la Défense de leur intention de se porter candidat à un mandat politique. Tout militaire pourra dès lors se porter candidat jusqu'au jour des élections.

Cette modification a pour but d'éviter qu'un militaire ne soit préjudicié dans ses aspirations politiques par l'élaboration tardive des listes électorales par les partis politiques.

La modification apportée à l'article 173, alinéa 1er, 2°, de la loi précitée, vise à apporter une correction terminologique afin de s'aligner sur la terminologie reprises dans la partie de la loi du 28 février 2007 relative à la formation de base, telle qu'adaptée par le présent projet de loi.

Le présent article apporte finalement une modification technique à l'article 173, alinéa 2. Les mots "lettre recommandée à la poste" sont ainsi remplacés par les mots "envoi recommandé", afin d'apporter une simplification administrative, sur la base de l'avis de la section de législation du Conseil d'État, n° 49.287/4, donné le 21 mars 2011 et la libéralisation des services postaux apportée par la loi du 21 mars 1991 *portant réforme de certaines entreprises publiques économiques*, transposant la troisième Directive (européenne) postale imposant la libéralisation complète du marché postal.

Un "envoi recommandé" est défini à l'article 131, 9°, de la loi du 21 mars 1991 précitée, comme suit: "*un service garantissant forfaitairement contre les risques de perte, vol ou détérioration et fournissant à l'expéditeur, le cas échéant à sa demande, une preuve de la date du dépôt de l'envoi postal et/ou de sa remise au destinataire*". Vu que cette disposition est *de facto* applicable aux envois recommandés visés dans la loi du 28 février 2007, l'autorité ou le militaire, qui doit envoyer un document par "recommandé", devra donc choisir,

Art. 264

De door dit artikel aangebrachte wijziging beoogt een terminologische verbetering aan te brengen in de Franse tekst van artikel 171, 4°, van de wet van 28 februari 2007, teneinde deze op de Nederlandse tekst af te lijnen.

Art. 265

Dit artikel brengt vooreerst een wijziging aan in artikel 173, eerste lid, 1°, van de wet van 28 februari 2007, teneinde de voorwaarde betreffende de termijn binnen dewelke er wordt opgelegd aan de militairen de minister van Defensie te informeren van hun intentie zich kandidaat voor een politiek mandaat te stellen, af te schaffen. Alle militairen zullen zich bijgevolg kandidaat kunnen stellen tot de dag van de stemming.

Deze wijziging heeft tot doel te vermijden dat een militair wordt benadeeld in zijn politieke ambities door de trage uitwerking van de stemlijst door de politieke partijen.

De wijziging aangebracht in artikel 173, eerste lid, 2°, van de voornoemde wet van 28 februari 2007 beoogt een terminologische verbetering aan te brengen teneinde zich af te lijnen op de terminologie hernomen in het deel van de wet van 28 februari 2007 betreffende de basis vorming, zoals aangepast door dit wetsontwerp.

Dit artikel brengt ten slotte een technische wijzing aan in artikel 173, tweede lid. De woorden "ter post aangetekende brief" worden vervangen door de woorden "aangetekende zending" teneinde een administratieve vereenvoudiging aan te brengen op basis van het advies van de Raad van State, n° 49.287/4, gegeven op 21 maart 2011 en de liberalisering van de postdiensten ingesteld door de wet van 21 maart 1991 *betreffende de hervorming van sommige economische* overheidsbedrijven, die de derde (Europese) Postrichtlijn omzet, die de volledige liberalisering van de postmarkt oplegt.

Een "aangetekende zending" wordt gedefinieerd in artikel 131, 9° van de voornoemde wet van 21 maart 1991, als volgt: "*een dienst die op forfaitaire basis tegen de risico's van verlies, diefstal of beschadiging waarborgt, waarbij de afzender, in voorkomend geval op zijn verzoek, een bewijs ontvangt van de datum van afgifte of van de bestelling van de postzending aan de geadresseerde*". Aangezien deze definitie *de facto* van toepassing is op de aangetekende zendingen bedoeld in de wet van 28 februari 2007 zal de autoriteit of de militair,

avec toute la diligence requise, un service organisant un envoi recommandé répondant à la définition précitée.

Art. 266

Le présent article abroge l'article 176, § 2, alinéa 3, vu que cette disposition est reprise dans le statut spécifique des militaires faisant partie du corps technique médical.

Art. 267

Le présent article reprend les règles de l'article 178 de la loi du 28 février 2007 imposant à l'autorité que toute décision imposée d'office le soit par écrit.

Art. 268

Le présent article insère un article 178/1 dans la loi du 28 février 2007 afin de fixer de manière générale certaines règles applicables à toute "instance collégiale". Cette notion est à comprendre dans son sens courant, tel que repris au dictionnaire. On entend ainsi par "instance collégiale": toute instance au sens large du terme, telle qu'une commission, un conseil, un jury, ... , quelle que soit la dénomination, qui est composée de plusieurs membres délibérant collectivement sur un sujet, un dossier ou un litige qui leur est soumis.

Le paragraphe 1er fixe tout d'abord les règles générales relatives à la prise de décision à la majorité des voix par les membres d'une instance collégiale.

Le paragraphe 2 fixe ensuite les règles applicables à la récusation. Les règles fixées dans cette disposition reprennent les principes qui ont été fixés de manière générale par l'arrêté royal du 26 août 2010 *modifiant diverses dispositions relatives au statut des militaires* et qui visait à harmoniser les règles de la récusation

Il est ainsi prévu qu'un membre doit obligatoirement se récuser, sans qu'une appréciation du risque de partialité ne doive être effectuée, lorsqu'il existe un certain lien de parenté entre lui et le militaire qui doit comparaître. Outre ce cas, le membre doit se récuser s'il existe en sa personne une autre cause de récusation et si ce membre estime qu'il existe en sa personne un risque

die een "aangetekend" document moet sturen, met de nodige zorgvuldigheid een dienst moeten kiezen die de aangetekende zending kan uitvoeren die beantwoordt aan de voornoemde definitie.

Art. 266

Dit artikel heft artikel 176, § 2, derde lid, van de wet van 28 februari 2007 op, aangezien deze bepaling hernomen wordt in het specifieke statuut van de militairen die deel uitmaken van het medische technische korps.

Art. 267

Dit artikel herneemt de regels van artikel 178 van de wet van 28 februari 2007 die opleggen aan de autoriteit dat elke van ambtswege opgelegde beslissing schriftelijk is.

Art. 268

Dit artikel voegt een artikel 178/1 in de wet van 28 februari 2007 teneinde op globale wijze bepaalde regels van toepassing op elke "collegiale instantie" vast te stellen. Dit begrip is te begrijpen in zijn gewone betekenis, zoals hernomen in het woordenboek. Er wordt bijgevolg verstaan onder "collegiale instantie": elke instantie in de ruime betekenis van de term, zoals een commissie, een raad, een examencommissie, …, onder welke benaming dan ook, samengesteld uit verscheidene leden die gezamenlijk beraadslagen over een onderwerp, een dossier of een geschil dat aan hen wordt voorgelegd.

De eerste paragraaf bepaalt vooreerst de algemene regels betreffende het nemen van de beslissing bij de meerderheid van de stemmen van de leden van een collegiale instantie.

De tweede paragraaf bepaalt vervolgens de regels die van toepassing zijn op de wraking. De in deze bepaling bepaalde regels hernemen de principes die werden bepaald op een algemene wijze in het koninklijk besluit van 26 augustus 2010 *tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het statuut van de militairen* dat beoogde de regels van de wraking te harmoniseren.

Zo is er voorzien dat een lid zich verplicht moet wraken, zonder dat er een beoordeling van het risico van partijdigheid uitgevoerd moet worden, wanneer er een bepaalde band van bloedverwantschap bestaat tussen hem en de militair die moet verschijnen. Naast dit geval moet het lid zich wraken indien er ten opzichte van hem één andere wrakingsgrondbestaat en indien

de partialité. Dans ce cas, il existe donc une marge d'appréciation personnelle pour le membre, tempérée toutefois par le fait que le militaire qui doit comparaître peut également faire valoir une cause de récusation.

Une personne qui estime ne pas pouvoir apprécier ou être appréciée de manière impartiale, pour des raisons qui lui sont propres, peut dès lors invoquer la suspicion légitime pour demander sa récusation ou celle d'un membre. Cette notion est définie par la jurisprudence comme suit: "*La suspicion légitime suppose qu'un membre (…) n'est pas en état de statuer de manière indépendante et impartiale dans une cause ou qu'il éveille dans l'opinion publique une suspicion grave quant à son aptitude à statuer de cette manière (…) cette prescription est notamment violée lorsque le justiciable peut craindre pour des motifs objectifs que le juge n'offre pas cette garantie d'indépendance et d'impartialité à laquelle il a droit.*" (Cass. 19 janvier 2006).

Afin d'éviter toute demande abusive ou sans fondement, le membre ou le militaire qui doit comparaitre, doit motiver la cause de récusation qu'il invoque auprès de l'autorité désignée qui apprécie le bien-fondé des éléments soulevés.

Certaines délégations au Roi ont été prévues afin de prendre en compte les besoins spécifiques de certaines procédures. Une délégation est ainsi prévue en ce qui concerne les délais d'introduction d'une demande de récusation qui peuvent différer en fonction de la nécessité d'une procédure rapide (par exemple pour les candidats). Une deuxième délégation est également prévue afin de pouvoir fixer une autorité spécifique compétente pour se prononcer sur la récusation du président (par exemple pour les commissions médicales, le chef de la composante médicale à la place du directeur général human resources).

Le Conseil d'État a tout d'abord estimé que le fait d'interdire aux membres d'une instance collégiale de s'abstenir de voter était contraire à la liberté d'expression, garantie par l'article 19 de la Constitution et l'article 10 de la Convention européenne des droits de l'homme.

Comme le Conseil d'État le relève à juste titre, la liberté d'expression peut être restreinte pour autant qu'elle soit justifiée au regard des dispositions de l'article 10 précité: cela doit être prévu par une loi, poursuivre l'un des buts légitimes énumérés à l'article 10 et être proportionné au regard de l'objectif poursuivi.

dit lid oordeelt dat er ten opzichte van hem een risico van partijdigheid bestaat. In dit geval bestaat er dus een beoordelingsmarge voor het lid, die evenwel gematigd wordt door het feit dat de militair die moet verschijnen eveneens één wrakingsgrond kan doen gelden.

Een persoon die van mening is dat hij niet kan beoordelen of beoordeeld worden op een onpartijdige manier omwille van persoonlijke redenen, de wettige verdenking kan inroepen om zijn wraking of deze van een lid te vragen. Deze notie wordt door de rechtspraak gedefinieerd als volgt: "*De wettige verdenking veronderstelt dat een lid (…) niet in staat is om op onafhankelijke en onpartijdige wijze uitspraak te doen in een zaak of dat hij bij de openbare opinie de gewettigde twijfel wekt aangaande zijn geschiktheid om op die wijze uitspraak te doen (…) dit voorschrift wordt met name geschonden wanneer de rechtsonderhorige op objectieve gronden vermag te vrezen dat de rechter die waarborg van onafhankelijkheid en onpartijdigheid niet biedt, waarop hij recht heeft.*" (Cass. 19 januari 2006).

Teneinde elke onrechtmatige of ongegronde aanvraag te vermijden, moet het lid of de militair die moet verschijnen, de wrakingsgrond motiveren bij de aangewezen overheid, die de rechtmatigheid van de opgeworpen elementen beoordeelt.

Bepaalde delegaties aan de Koning worden voorzien teneinde rekening houden met specifieke behoeften van bepaalde procedures. Een delegatie wordt bijgevolg voorzien wat betreft de termijnen om een aanvraag van wraking in te dienen en die kunnen verschillen in functie van de behoefte aan een snelle procedure (bijvoorbeeld voor de kandidaten). Een tweede delegatie is eveneens voorzien teneinde een specifieke autoriteit die bevoegd is om zich uit te spreken over de wraking van de voorzitter te kunnen bepalen (bijvoorbeeld, voor medische commissies, de chef van de medische component in plaats van de algemeen directeur human resources).

De Raad van State is vooreerst van oordeel dat het feit om aan de leden van een collegiale instantie te verbieden om zich te onthouden van te stemmen, indruist tegen de vrijheid van meningsuiting, gewaarborgd door artikel 19 van de Grondwet en artikel 10 van het Europees verdrag voor de rechten van de mens.

Zoals de Raad van State het terecht vermeldt, kan de vrijheid van meningsuiting beperkt worden voor zover deze gerechtvaardigd zijn ten aanzien van de bepalingen van het voornoemde artikel 10: dit moet voorzien worden door een wet, een in artikel 10 opgesomd legitiem doel nastreven en evenredig zijn ten opzichte van het nagestreefde doel.

La première condition étant remplie, il s'agit de démontrer que l'obligation de vote répond à un des objectifs mentionnés et est proportionnée à cet objectif.

Cette obligation vise comme objectif légitime de protéger la sécurité nationale, vu qu'elle garantit la continuité du service public des Forces armées, qui remplit des missions d'utilité sociale, tel que la défense du pays et des citoyens, la garantie de son indépendance et de la démocratie (Constitution, Art. 91 et 167, § 1er) et l'appui à la stabilité internationale.

De plus, cette règle garantit le droit à une "*bonne administration*" dans les procédures entamées au sein des Forces armées. Le respect de ce droit garantit à toute personne le traitement de ses affaires de manière impartiale, équitable et dans un délai raisonnable. Ces règles de "*bonne administration*", qui induisent l'obligation pour l'administration de prendre une décision, sont développées jusqu'au plus haut niveau européen (voir Art 41 de la charte des droits fondamentaux de l'Union européenne).

Cette obligation est de plus proportionnée en regard de l'objectif poursuivi et constitue même la mesure la plus adaptée pour réaliser cet objectif, comme il est démontré ci-dessous.

L'application pure et simple du principe de la liberté d'expression signifierait en effet que toute disposition imposant à une administration de prendre une décision serait contraire à la Constitution et la Convention européenne des droits de l'homme. Ainsi, toute autorité publique pourrait, sur la base de la liberté d'expression, s'abstenir de prendre position, indépendamment de la matière traitée. Un tel raisonnement ne peut être maintenu au sein d'un service public, dont le personnel a une mission dépassant le cadre de leur propre liberté d'expression.

En outre, les mesures moins attentatoires proposées par le Conseil d'État (secret des votes et non-prise en comptes des abstentions) posent un certain nombre de problèmes pratiques et risquent tant de mettre en péril l'objectif susmentionné que de porter préjudice au comparant et à l'organisation:

1° si tous les membres décident de s'abstenir, comment peut-on assurer la suite de la procédure et éviter le risque du dépassement du délai raisonnable?

Aangezien aan de eerste voorwaarde voldaan is, komt het erop neer aan te tonen dat de verplichting om te stemmen beantwoordt aan één van de opgesomde doelen en dat ze evenredig is met dit doel.

Deze verplichting beoogt als legitiem doel de bescherming van de nationale zekerheid, aangezien ze de continuïteit waarborgt van de openbare dienst van de Krijgsmacht, die opdrachten van maatschappelijk nut vervult, zoals de verdediging van het grondgebied en de burgers, de verzekering van de onafhankelijkheid en de democratie (Grondwet, Art. 91 en 167, § 1) en de bijdrage aan de internationale stabiliteit.

Bovendien garandeert deze regel het recht op een "*behoorlijk bestuur*" in de binnen de Krijgsmacht begonnen procedures. De naleving van dit recht garandeert aan eenieder de behandeling van zijn zaken op een onpartijdige, rechtvaardige wijze en binnen een redelijke termijn. Deze regels van "*behoorlijk bestuur*", die voor het bestuur de verplichting inhouden om een beslissing te nemen, zijn ontwikkeld tot op het hoogste Europese niveau (zie Art 41 van het Handvest van de grondrechten van de Europese unie).

Deze verplichting is bovendien evenredig ten opzichte van het nagestreefde doel en vormt zelfs de meeste aangepaste maatregel om dit doel te realiseren zoals hieronder aangetoond.

De loutere toepassing van het principe van de vrijheid van meningsuiting zou immers betekenen dat alle bepalingen, die een openbaar bestuur opleggen om een beslissing te nemen, zouden indruisen tegen de Grondwet en het Europees verdrag voor de rechten van de mens. Elk openbaar bestuur zou zich er bijgevolg van kunnen onthouden een positie in te nemen, ongeacht de behandelde materie, op basis van de vrijheid van meningsuiting. Een dergelijke redenering kan niet weerhouden worden binnen een openbare dienst, waar het personeel een opdracht heeft die het kader van hun eigen vrijheid van meningsuiting overschrijdt.

Bovendien stellen de door de Raad van State voorgestelde maatregelen die minder schendend zijn (geheim van de stemming en het niet in aanmerking nemen van de onthoudingen) een aantal praktische problemen en riskeren ze zowel het voornoemde doel in gevaar te brengen als afbreuk te doen aan de comparant en de organisatie:

1° indien alle leden beslissen zich te onthouden, hoe kan men het vervolg van de procedure garanderen en het risico vermijden de redelijke termijn te overschrijden?

2° si un seul membre décide de prendre une décision, alors que les autres décident de s'abstenir, le comparant perd le bénéfice voulu d'une prise de décision collective;

3° si seuls deux membres, dont aucun n'est le président, ne s'abstiennent pas et prennent une décision contraire, aucune décision définitive ne peut être prise. Cela imposera soit qu'un des membres change d'avis, soit qu'un membre s'étant abstenu prenne position;

4° si seuls deux membres, dont l'un est le président, ne s'abstiennent pas et prennent une décision contraire, il n'y aura dès lors pas de débat possible, vu que la décision du président est prépondérante en cas de parité des voix.

L'ensemble des raisons précitées justifie à suffisance qu'il soit imposé aux membres de prendre position, même si cela induit une restriction limitée de leur liberté d'expression. Pour ces raisons, la disposition n'a pas été adaptée.

Le Conseil d'État n'a ensuite pas aperçu le pourquoi d'une différence de traitement entre les cas entraînant d'office une récusation d'un membre et les cas soumis à une appréciation du membre concerné.

Sur ce point, il est tout d'abord à rappeler que la récusation vise à prévenir ou sanctionner soit un défaut d'impartialité d'un membre (appréciation dite subjective de l'impartialité) soit un doute légitime quant à son aptitude à prendre une décision impartiale (appréciation dite objective de l'impartialité). La cause de récusation est donc par définition liée à une appréciation effectuée par le comparant ou le membre de l'instance. En principe donc, n'est récusé que le membre qui pourrait éveiller la suspicion qu'il n'est pas apte à statuer avec la sérénité, l'indépendance et l'impartialité requises.

Le fait que la récusation est liée en principe à une appréciation a pour conséquence qu'elle peut être couverte si le comparant ou le membre ne la demande pas. Or, outre l'impartialité qui vise à protéger le comparant, il s'impose de garantir l'objectivité de la prise de décision dans l'intérêt de l'administration dans son ensemble. Dès lors qu'un membre de l'instance et le comparant sont si proches qu'il est fortement probable que la décision ne pourra être prise en toute objectivité, il est raisonnable d'imposer d'office la récusation du membre concerné, sans appréciation du risque de partialité. Comme exemple de procédure nécessitant une

2° indien slechts één lid beslist een beslissing te nemen terwijl de andere leden beslissen zich te onthouden, verliest de comparant het gewenste voordeel van een collectieve beslissing;

3° indien slechts twee van de leden, waarvan geen van beiden de voorzitter is, zich niet onthouden en een tegengestelde beslissing nemen, kan geen enkele definitieve beslissing genomen worden. Dit zou inhouden ofwel dat één lid van mening verandert, ofwel dat één lid, dat zich onthield, een positie inneemt;

4° indien slechts twee van de leden, waarvan één de voorzitter is, zich niet onthouden en een tegengestelde beslissing nemen, zal er bijgevolg geen debat mogelijk zijn, aangezien de beslissing van de voorzitter doorslaggevend is bij staking van de stemmen.

Het geheel van de voornoemde redenen rechtvaardigt voldoende dat er aan de leden wordt opgelegd een positie in te nemen, zelfs als dit een heel geringe beperking van hun vrijheid van meningsuiting inhoudt. Om deze redenen werd de bepaling niet aangepast.

De Raad van State ziet vervolgens moeilijk in waarom er een verschil in behandeling is tussen de gevallen die een wraking van ambtswege tot gevolg hebben en de gevallen onderworpen aan de beoordeling van het betrokken lid.

Voor dit punt moet er vooreerst aan herinnerd worden dat de wraking als doel heeft om ofwel een gebrek aan onpartijdigheid van een lid (subjectieve beoordeling van de onpartijdigheid) ofwel een gegronde twijfel inzake zijn vermogen om een onpartijdige beslissing te nemen (objectieve beoordeling van de onpartijdigheid) te voorkomen of te straffen. De reden van wraking is bijgevolg per definitie gebonden aan een door de comparant of door het lid van de instantie gemaakte beoordeling. In beginsel wordt dus enkel het lid gewraakt die de indruk zou kunnen wekken dat hij niet in staat is te beslissen met de vereiste sereniteit, onafhankelijkheid en onpartijdigheid.

Het feit dat de wraking in beginsel gebonden is aan een beoordeling heeft tot gevolg dat ze verborgen kan blijven indien de comparant of het lid ze niet aanvraagt. Evenwel, naast de onpartijdigheid die de comparant beoogt te beschermen, is het nodig om de objectiviteit te garanderen bij het nemen van beslissingen in het belang van het bestuur in zijn geheel. Zodra een lid van een instantie en een comparant een zodanige band hebben dat het hoogstwaarschijnlijk is dat de beslissing niet in alle objectiviteit kan genomen worden, is het redelijk om de wraking van het betrokken lid van ambtswege op te leggen, zonder dat een beoordeling van het risico

objectivité sans faille, nous pouvons citer les décisions prises dans le cadre de la discipline sanctionnée par une mesure statutaire. L'objectif de cette procédure est en effet de contrôler la compatibilité de l'attitude d'un militaire avec sa qualité de militaire. Une telle décision est prise dans l'intérêt de l'ensemble de l'organisation, mais également de la population, vu les missions d'utilité sociales des Forces armées, telles que la défense du pays et des citoyens, la garantie de l'indépendance et de la démocratie (Constitution, Art. 91 et 167, § 1er) et l'appui à la stabilité internationale).

Conformément au raisonnement développé ci-dessus et afin de clarifier la disposition, il a été choisi de ne plus renvoyer vers l'article 828 du Code judiciaire, mais de fixer plus clairement et de manière générale les causes de récusation. Pour le comparant, il est ainsi renvoyé à la notion générique de "suspicion légitime".

Le Conseil d'État n'a finalement pas aperçu pourquoi le chef de la défense et le ministre de la Défense, qui exercent la fonction de président, ne peuvent se récuser ni être récusés.

Il est à rappeler que le principe d'impartialité, applicable en droit administratif, n'est pas absolu. Il est en effet communément admis que ce principe est d'application, pour autant que l'exercice de ce principe soit compatible avec la nature propre et la structure spécifique de l'administration. Il est également communément admis que ce principe ne peut paralyser le travail normal de l'administration.

Bien que l'organisation structurelle de la Défense justifie donc à suffisance une dérogation aux règles de récusation, il a toutefois été décidé de prévoir une possibilité de récusation du chef de la défense. Dans ce cas, il a été prévu que le ministre est l'autorité compétente pour se prononcer sur une demande de récusation. En effet, l'application des règles de principe (Art. 178/1, § 2, alinéa 4 de la loi du 28 février 2007, tel que modifié par le présent projet de loi) aurait pour conséquence que l'autorité compétente pour se prononcer sur la cause de récusation serait le Roi, vu qu'il constitue l'autorité compétente pour désigner le chef de la défense (Art. 76 de la loi du 28 février 2007). Pour le ministre, il a été choisi de conserver la disposition, vu la position particulière de cette autorité au sein du ministère de la Défense.

van onpartijdigheid nog nodig is. Als voorbeeld van een procedure waarbij een volledige objectiviteit genoodzaakt is, kan men de beslissingen vermelden genomen in het kader van de tucht, bestraft met een statutaire maatregel. Het doel van deze procedure is inderdaad het nagaan van de verenigbaarheid van het gedrag van een militair met zijn staat. Een dergelijke beslissing wordt genomen in het belang van de organisatie, maar eveneens van de bevolking, gezien de opdrachten van maatschappelijk nut van de Krijgsmacht, zoals de verdediging van het grondgebied en de burgers, de verzekering van de onafhankelijkheid en de democratie (Grondwet, Art. 91 en 167, § 1) en de bijdrage aan de internationale stabiliteit.

In overeenstemming met de hierboven ontwikkelde redenering en teneinde de bepaling te verduidelijken, werd ervoor gekozen niet meer naar artikel 828 van het Gerechtelijk Wetboek te verwijzen, maar de redenen van wraking duidelijker en op algemene wijze te bepalen. Voor de comparant wordt er bijgevolg verwezen naar het generieke begrip van "wettige verdenking".

De Raad van State ziet ten slotte niet in waarom de chef defensie of de minister, die de functie van voorzitter uitoefenen, zich niet kunnen wraken en niet gewraakt kunnen worden.

Er moet aan herinnerd worden dat het onpartijdigheidsbeginsel van toepassing in het administratief recht niet absoluut is. Het is inderdaad algemeen aanvaard dat dit principe van toepassing is voor zover de naleving van dit beginsel verenigbaar is met de eigen aard en de specifieke structuur van het bestuur. Het is eveneens algemeen aanvaard dat dit beginsel het normale werk van het bestuur niet mag verlammen.

Hoewel de structurele organisatie van Defensie op voldoende wijze een afwijking op de wrakingsregels rechtvaardigt, werd er evenwel beslist om een mogelijkheid tot wraking van de chef defensie te voorzien. In dat geval wordt er voorzien dat de minister de bevoegde autoriteit is om zich uit te spreken over de vraag tot wraking. De toepassing van de principeregels (Art. 178/1, § 2, vierde lid, van de wet van 28 februari 2007, zoals gewijzigd door deze wet) zou tot gevolg hebben dat de bevoegde autoriteit om zich uit te spreken over de reden van wraking de Koning zou zijn, aangezien Hij de bevoegde autoriteit is om de chef defensie aan te wijzen (Art. 76 van de wet van 28 februari 2007). Voor de minister werd ervoor gekozen de bepaling te behouden gezien de bijzondere positie van deze autoriteit binnen het ministerie van Landsverdediging.

Art. 269

Le présent article insère un article 178/2 qui reprend les règles de l'article 178 de la loi du 28 février 2007 relatives à l'instance d'appel.

Certaines décisions pour lesquelles un appel était prévu auprès de cette instance ne sont pas reprises dans le présent article. La suppression de ces décisions résultent principalement des abrogations apportées par le présent projet dans la loi du 28 février 2007, tels que le processus d'orientation, le passage interne ou externe dans une optique "concept de carrière mixte", ainsi que de la reprise des décisions relatives à l'aptitude physique, médicale et appréciation de poste sous le vocable "catégories d'aptitude".

Finalement, afin de permettre au militaire et au candidat militaire de disposer de suffisamment de temps pour motiver leur appel auprès de l'instance d'appel, le délai d'introduction raccourci de cinq jours à la place de dix jours a été supprimé.

Art. 269

Dit artikel voegt een artikel 178/2 in de wet van 28 februari 2007 in dat de regels herneemt van artikel 178 van de voornoemde wet betreffende de beroepsinstantie.

Bepaalde beslissingen, voor dewelke een beroep voorzien werd bij deze instantie, worden niet hernomen in dit artikel. De afschaffing van deze beslissingen vloeit hoofdzakelijk voort uit de door dit wetsontwerp aangebrachte opheffingen in de wet van 28 februari 2007, zoals het oriëntatieproces, de interne of externe overgang in een visie "gemengde loopbaan concept", evenals het hernemen van de beslissingen betreffende de fysieke en medische geschiktheid en de postbeoordeling onder het woord "geschiktheidscategorieën".

Teneinde het mogelijk te maken dat alle militairen en kandidaten over genoeg tijd beschikken om hun beroep bij de beroepsinstantie te kunnen motiveren, werd de verkorte inleidingstermijn van vijf dagen afgeschaft.

Art. 270

Le présent article insère un article 178/3 à la loi du 28 février 2007 et fixe le champ d'application de la période de rendement et de la récupération par l'État d'une partie des frais consentis par l'État pour la formation et d'une partie des traitements perçus pendant la formation.

Art. 270

Dit artikel voegt in de wet van 28 februari 2007 een artikel 178/3 in en legt het toepassingsgebied vast voor de rendementsperiode en het terugvorderen door de staat van een deel van de door de staat gedragen kosten voor de vorming en van een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden.

Art. 271

Le présent article remplace l'article 179 de la loi du 28 février 2007 et a été adapté aux nouveaux concepts en matière des formations, durée de la formation et la terminologie actuelle.

La notion "période de rendement" est explicitée dans l'article 267 du projet de loi. Le principe est posé que la période de rendement est égale à une fois et demie la durée de la formation sans que toutefois, par formation, elle puisse être inférieure à trois ans, ni excéder douze ans. La durée de la formation prise en compte est fixée au tableau A en annexe B.

Les périodes de rendement correspondant à diverses formations sont cumulées et la période globale de rendement ne peut pas excéder quinze ans. Dès lors, il doit être évident que toute spécialisation suivie après la formation de base, comme la formation de spécialisation après la formation de 7 ans pour médecin, doit être considérée comme une formation à part et doit donner

Art. 271

Dit artikel vervangt artikel 179 van de wet van 28 februari 2007 en werd aangepast aan de nieuwe concepten inzake vormingen, vormingsduur en de huidige terminologie.

De notie "rendementsperiode" wordt nader verklaard in dit artikel 267 van dit wetsontwerp. Als principe geldt dat de rendementsperiode gelijk is aan anderhalve maal de duur van de vorming zonder dat ze evenwel, per vorming, kleiner mag zijn dan drie jaar, noch twaalf jaar mag overschrijden. De vormingsduur die in aanmerking wordt genomen wordt vastgelegd in tabel A in bijlage B.

De rendementsperiodes voor verschillende vormingen worden gecumuleerd en de totale rendementsperiode mag de vijftien jaar niet overschrijden. Het moet dus duidelijk zijn dat elke specialisatie na de basisvorming, zoals de specialisatievorming na de vorming van 7 jaar tot geneesheer, beschouwd moet worden als een afzonderlijke vorming en aanleiding moet geven tot een

lieu à une période de service actif. La limitation à quinze ans vise à équilibrer de façon raisonnable l'entièreté de la période de rendement à cause de formations diverses et la durée totale de la carrière. Ceci est par exemple important pour les officiers médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes qui suivent des spécialisations menant à des titres professionnels particuliers, parce que ces formations pourraient parfois, sans la restriction précitée, mener à l'obligation d'effectuer plus que quinze ans de service actif.

Le militaire ou candidat militaire qui est jugé définitivement inapte médicalement, n'est pas soumis au remboursement d'une partie des frais de formation et d'une partie des traitements perçus pendant la formation.

Pour cet article, il est également renvoyé aux commentaires de l'article 272.

Art. 272

L'article 272 du présent projet remplace l'article 180 de la loi du 28 février 2007 et a été adapté aux nouveaux concepts en matière des formations.

Les articles 271 à 275 du projet de loi et les tableaux B à F en annexe B, fixent pour le militaire de carrière, l'officier auxiliaire, le candidat officier auxiliaire et le candidat militaire, quelle partie des traitements perçus pendant la formation et quelle partie des coûts de formation comme pilote doivent être remboursées.

Les tableaux F1 et F2 fixent les montants à rembourser après avoir réussi, selon le cas, la phase de formation initiale pour l'obtention de la licence d'entraînement de contrôleur de trafic aérien, ou la formation professionnelle pour l'obtention du brevet militaire de contrôleur de trafic aérien. Dans ce second cas, le montant à rembourser est réparti de manière linéaire et dégressive sur une période de six ans après la réussite de la formation professionnelle. La période choisie correspond à la durée maximale de la période de rendement du candidat officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien.

L'obligation de remboursement d'une partie des frais de formation est entre autre imposée aux pilotes qui, outre la formation sanctionnée par le brevet supérieur de pilote, suivent des formations très coûteuses aux frais du ministère de la Défense (comme par exemple la formation de commandant de bord), et quittent les Forces armées avant d'avoir effectué la période de rendement qui y est liée.

periode van werkelijke dienst. De beperking tot vijftien jaar heeft tot doel de totale rendementsperiode ingevolge verschillende vormingen in een redelijke verhouding te plaatsen tot de volledige duur van de loopbaan. Dit is bijvoorbeeld van belang voor de officieren-geneesheren, -dierenartsen, -apothekers en –tandartsen die specialisaties volgen die leiden tot een bijzondere beroepstitel, omdat deze vormingen soms, zonder de voornoemde beperking, zouden leiden tot de verplichting om meer dan vijftien jaar werkelijke dienst te vervullen.

Een militair of kandidaat-militair die definitief medisch ongeschikt wordt verklaard, is niet onderworpen aan een terugvordering van een deel van de vormingskosten en een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden.

Voor dit artikel wordt eveneens verwezen naar de commentaren bij artikel 272.

Art. 272

Het artikel 272 van dit ontwerp vervangt artikel 180 van de wet van 28 februari 2007 en werd aangepast aan de nieuwe concepten inzake de vormingen.

De artikelen 271 tot 275 van het wetsontwerp en de tabellen B tot F in bijlage B, bepalen voor de beroepsmilitair, de hulpofficier, de kandidaat-hulpofficier en de kandidaat-militair, welk gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden en welk gedeelte van de vormingskosten voor piloot dienen terugbetaald te worden.

De tabellen F1 en F2 bepalen de terug te betalen bedragen na het slagen voor, naargelang het geval, de initiële vormingsfase voor het behalen van de oefenvergunning van luchtverkeersleider of de professionele vorming voor het behalen van het militaire brevet van luchtverkeersleider. In dit tweede geval wordt het terug te betalen bedrag lineair en degressief gespreid over een periode van zes jaar na het slagen in de professionele vorming. De gekozen periode komt overeen met de maximale duur van de rendementsperiode van de hulpofficier luchtverkeersleider.

De verplichting van terugbetaling van een deel van de vormingskosten wordt onder meer opgelegd aan de piloten die, naast de vorming bekrachtigd met het hoger brevet van piloot, zeer dure vormingen volgen op kosten van het ministerie van Landsverdediging (zoals bijvoorbeeld de vorming van boordcommandant) en de Krijgsmacht verlaten vooraleer de daaraan gebonden rendementsperiode te hebben volbracht.

En outre, les règles applicables sont fixées, pour le militaire de carrière candidat contrôleur de trafic aérien ou contrôleur de trafic aérien, et pour le candidat officier auxiliaire ou l'officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien, après la démission ou la résiliation de l'engagement ou du rengagement, selon le cas. Elles concernent la fixation de la période de rendement après l'obtention du brevet militaire de contrôleur de trafic aérien, et la récupération par l'État d'une partie des frais de la formation professionnelle et d'une partie des traitements perçus pendant la formation.

La fonction de contrôleur de trafic aérien est une fonction critique au sein des Forces armées. Il importe dès lors de rentabiliser l'investissement réalisé durant leur formation coûteuse et d'assurer ainsi la continuité du contrôle de trafic aérien militaire. A cet effet, cet article augmente de trois ans la période de rendement du militaire de carrière, qui a suivi avec succès la formation de contrôleur de trafic aérien après sa formation de candidat militaire. Cette augmentation correspond à une fois et demie la durée de cette partie de formation professionnelle, soit deux ans, dispensée immédiatement après la formation académique.

La formation professionnelle pour l'obtention du brevet militaire de contrôleur de trafic aérien dure trois ans et se compose d'une phase de formation initiale et d'une phase de formation opérationnelle. Pour l'officier de carrière, une année de cette formation fait partie de la formation académique dispensée à l'Ecole royale militaire.

L'arrêté royal du 9 mai 2008 réglementant les licences de contrôleur de la circulation aérienne, détermine que seuls les détenteurs d'un "agrément d'organisme d'instruction de Air Traffic Services (ATS)", peuvent dispenser des formations en vue d'acquérir et de conserver des compétences nécessaires à la fourniture de services de contrôle de la circulation aérienne réglés et planifiés pour le trafic aérien général. Dans le cadre de la recherche de synergie en matière de fournitures de services équivalents dans les secteurs militaire et civil, la Défense a pris l'initiative pour faire reconnaître l'Ecole royale militaire et l'école de Air Traffic Control (ATC), tous deux organismes de formation reconnus au sein de la Défense pour la dispense de parties de la formation professionnelle de contrôleur de trafic aérien, comme organismes d'instruction ATS, qui satisfont aux dispositions de l'arrêté royal précité.

La reconnaissance des deux écoles a pour conséquence que les formations dispensées satisfont aux dispositions de l'arrêté royal précité, de telle sorte que le candidat de contrôleur de trafic aérien peut, après

Daarnaast worden de regels, voor de beroepsmilitair kandidaat luchtverkeersleider of luchtverkeersleider, en voor de kandidaat-hulpofficier of hulpofficier luchtverkeersleider, bepaald die van toepassing zijn na het ontslag of de verbreking van de dienstneming of wederdienstneming, naargelang het geval. Ze betreffen de vaststelling van de rendementsperiode na het behalen van het militaire brevet van luchtverkeersleider en de terugvordering door de Staat van een deel van de kosten voor de professionele vorming en van een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden.

De functie van luchtverkeersleider is een kritieke functie binnen de Krijgsmacht. Het is dan ook van belang om het nodige rendement te bekomen van de gerealiseerde investering in hun dure vorming en om zo de continuïteit van de controle van het militaire luchtverkeer te garanderen Daarom wordt in dit artikel de rendementsperiode van de beroepsmilitair, die met succes de professionele vorming van luchtverkeersleider heeft gevolgd na zijn vorming als kandidaat-militair, verhoogd met drie jaar. Deze verhoging komt overeen met anderhalve maal de duur van het gedeelte van deze professionele vorming, zijnde 2 jaar, onmiddellijk verstrekt na de academische vorming.

De professionele vorming voor het behalen van het militaire brevet van luchtverkeersleider duurt drie jaar en bestaat uit een initiële vormingsfase en een operationele vormingsfase. Voor de beroepsofficier maakt één jaar van deze vorming deel uit van de academische vorming verstrekt aan de Koninklijke Militaire School.

Het koninklijk besluit van 9 mei 2008 tot regeling van de vergunningen van luchtverkeersleider, bepaalt dat enkel de houders van een "goedkeuring van Air Traffic Services (ATS)-opleidingsorganisme", opleidingen mogen verstrekken voor het verwerven en in stand houden van de bekwaamheden nodig voor het verlenen van geregelde en geplande luchtverkeersleidingsdiensten voor het algemeen luchtverkeer. In het kader van het streven naar synergie in gelijkwaardige dienstverleningen tussen de militaire en burgersector, heeft Defensie het initiatief genomen om de Koninklijke Militaire School en de Air Traffic Control (ATC)-school, beide erkende vormingsorganismen binnen Defensie voor het verstrekken van gedeelten van de professionele vorming van luchtverkeersleider, te laten erkennen als ATS-opleidingsorganismen, die voldoen aan de bepalingen van het voormelde koninklijk besluit.

De erkenning van de beide scholen heeft tot gevolg dat de verstrekte vormingen voldoen aan de bepalingen van het voormelde koninklijk besluit, zodat de kandidaat luchtverkeersleider na het slagen in de

la réussite de la phase de formation initiale, introduire une demande pour obtenir la licence d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne, délivrée par la direction générale Transport aérien. Chaque candidat contrôleur de trafic aérien peut encore avant la fin de sa formation professionnelle militaire disposer d'une licence d'entraînement, qui lui procure un avantage personnel dans le cas où il quitte prématurément les Forces armées et poursuit sa formation professionnelle, dans un autre organisme d'instruction ATS reconnu, pour l'obtention d'une licence de contrôleur de la circulation aérienne.

Pour les volontaires, il n'est prévu aucun remboursement de traitement lorsqu'une démission est exceptionnellement accordée avant la fin de la période de rendement imposée.

Art. 273

Pour cet article, il est renvoyé aux commentaires de l'article 272.

Art. 274

Pour cet article, il est renvoyé aux commentaires de l'article 272.

Art. 275

Le présent article remplace l'article 183 de la loi du 28 février 2007 et a été adapté aux nouveaux concepts en matière des formations.

Depuis les modifications apportées à l'enseignement supérieur par la réforme de Bologne, la progression dans les études se mesure à l'aide de crédits (ECTS): les élèves qui quittent l'Ecole royale militaire disposent, dès la fin de la première année, d'un certain nombre de crédits qu'ils peuvent faire valoir dans un établissement d'enseignement supérieur, universitaire ou non, afin d'y obtenir des dispenses.

Soixante crédits équivalent à une année d'étude: le remboursement d'une partie du traitement n'est donc exigé qu'à partir de la deuxième année d'étude. L'échec en cours ou en fin de première année est considéré comme une erreur d'orientation de l'intéressé, dont il s'avère a posteriori que le choix d'étudier à l'Ecole royale militaire ne correspond pas à ses attentes ou à ses aptitudes.

initiële vormingsfase, een aanvraag kan indienen tot het bekomen van de oefenvergunning van luchtverkeersleider, uitgereikt door het directoraat-generaal Luchtvaart. Iedere kandidaat luchtverkeersleider kan nog vóór het beëindigen van zijn militaire professionele vorming over een oefenvergunning beschikken, die hem een persoonlijk voordeel oplevert bij het vroegtijdig verlaten van de Krijgsmacht en het verderzetten van zijn professionele vorming, in een ander erkend ATS-opleidingsorganisme, voor het behalen van een vergunning van luchtverkeersleider.

Voor de vrijwilligers is er geen terugbetaling van wedden voorzien wanneer uitzonderlijk een ontslag wordt toegestaan vóór het verstrijken van de opgelegde rendementsperiode.

Art. 273

Voor dit artikel wordt verwezen naar de commentaren bij artikel 272.

Art. 274

Voor dit artikel wordt verwezen naar de commentaren bij artikel 272.

Art. 275

Dit artikel vervangt artikel 183 van de wet van 28 februari 2007 en werd aangepast aan de nieuwe concepten inzake de vormingen.

Sinds de wijzigingen die aan het hoger onderwijs aangebracht werden door de Bologna-hervorming wordt de vooruitgang in de studies gemeten met behulp van studiepunten (ECTS): de leerlingen die de Koninklijke Militaire School verlaten, beschikken, vanaf het einde van het eerste jaar, over studiepunten die ze kunnen laten gelden in een al dan niet universitaire instelling van het hoger onderwijs, om er vrijstellingen te krijgen.

Zestig studiepunten komen overeen met één studiejaar: de terugbetaling van een gedeelte van de wedde wordt bijgevolg pas geëist vanaf het tweede studiejaar. De mislukking in de loop of op het einde van het eerste jaar wordt beschouwd als een oriëntatievergissing van betrokkene, waarvan het a posteriori blijkt dat de keuze in de Koninklijke Militaire School te studeren niet met zijn verwachtingen of zijn bekwaamheden overeenstemt.

Pour cet article, il est également renvoyé aux commentaires de l'article 272.

Art. 276

Le présent article insère un article 183/1 à la loi du 28 février 2007, relatif au candidat officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien.

Le cycle de formation du candidat officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien dure 4 ans et comprend, outre une phase d'initiation militaire, une période de formation professionnelle de 3 ans et une période d'évaluation.

A l'issue de la période de formation professionnelle, le brevet militaire de contrôleur de trafic aérien, condition sine qua non pour pouvoir effectivement contrôler le trafic aérien, est délivré aux candidats concernés et leur permet d'entamer la période d'évaluation.

Toutefois, sur la seule base de ce brevet, les candidats concernés peuvent également prétendre à l'obtention de la licence civile de contrôleur de la circulation aérienne, délivrée par la direction générale du transport aérien et pourraient alors être tentés de quitter prématurément les Forces armées.

Art. 277

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 278

Le présent article insère un article 184/1 à la loi du 28 février 2007 et a trait à l'indexation des montants figurant aux tableaux en annexe et à la récupération par le ministère des Finances des sommes qui retournent à la Trésorerie.

Art. 279

L'article 189 est remplacé par le présent article afin de clarifier et de regrouper dans une seule disposition les règles relatives à la détermination de la position "en non-activité" d'un militaire.

Cet article donne donc l'énumération des cas dans lesquels le militaire est considéré comme étant en "non-activité".

Voor dit artikel wordt eveneens verwezen naar de commentaren bij artikel 272.

Art. 276

Dit artikel voegt in de wet van 28 februari 2007 een artikel 183/1 in, betreffende de kandidaat-hulpofficier luchtverkeersleider.

De vormingscyclus van de kandidaat-hulpofficier luchtverkeersleider duurt 4 jaar en bestaat uit, naast een militaire initiatiefase, een periode van professionele vorming van 3 jaar en een evaluatieperiode.

Na afloop van de periode van professionele vorming, wordt aan de betrokken kandidaten het militair brevet van luchtverkeersleider overhandigd, die een voorwaarde sine qua non is om effectief het luchtverkeer te mogen leiden, en die hen toelaat om de evaluatieperiode aan te vangen.

Niettemin, kunnen de betrokken kandidaten, reeds op basis van dit brevet, aanspraak maken op het behalen van de burgerlijke vergunning van luchtverkeersleider, uitgereikt door het directoraat-generaal van de luchtvaart, en zouden ze bijgevolg in verleiding gebracht kunnen worden om de Krijgsmacht vroegtijdig te verlaten.

Art. 277

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 278

Dit artikel voegt in de wet van 28 februari 2007 een artikel 184/1 in en heeft betrekking op de indexatie van de bedragen in de tabellen in bijlage en de terugvordering door het ministerie van Financiën van de bedragen die terugvloeien naar de Schatkist.

Art. 279

Artikel 189 wordt vervangen door dit artikel teneinde de regels betreffende het bepalen van de stand "in non-activiteit" van een militair te verduidelijken en in één enkele bepaling te groeperen.

Dit artikel geeft dus de opsomming van de gevallen waarin de militair moet beschouwd worden als zijnde in "non-activiteit".

Pour cette raison, les règles relatives à la conversion en une période de non-activité d'une période de suspension par mesure d'ordre, de détention préventive ou de séparation de l'armée, sont également reprises dans cette disposition.

Les alinéas 2 à 5 traitent de cas particuliers qui n'ont pas automatiquement pour conséquence une période de non activité. Dans les cas visés, la conversion des périodes visées en une période de non-activité aura lieu, le cas échéant, a posteriori.

De ce fait, par mesure d'ordre la suspension ne sera considérée comme une période de non-activité que si une des sanctions ou une des condamnations énumérées est prononcé. S'il s'agit d'un retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire, seule la période couverte par ce retrait temporaire d'emploi sera considérée comme une période de non activité.

Art. 280

En période de paix, le militaire en service actif se trouve par défaut "en service normal". Selon les circonstances, il peut néanmoins se trouver dans une des sous-positions suivantes:

— en formation;

— en assistance;

— en engagement opérationnel;

— en service intensif;

— en appui militaire.

Cette disposition a pour but de rétablir les différentes sous-positions prévues à l'article 9 de la loi du 20 mai 1994 *relative à la mise en œuvre des forces armées, à la mise en condition, ainsi qu'aux périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver,* et vise à fixer la base légale de la nouvelle sous-position "en appui militaire", qui constitue la sous-position dans laquelle se trouvent les militaires mis en œuvre dans le cadre d'un programme de partenariat militaire.

Il existe en effet actuellement un vide juridique quant à la position dans laquelle ces militaires se trouvent. Bien que ceux-ci soient mis en œuvre, la situation particulière dans laquelle ils se trouvent et les missions qu'ils doivent exécuter diffèrent de celles visées par les deux sous-positions dans lesquelles un militaire peut actuellement se trouver lors d'une mise en œuvre, à savoir "en engagement opérationnel" et "en assistance".

Om deze redenen worden de regels betreffende de omzetting in een periode van non-activiteit van een periode van schorsing bij ordemaatregel, van voorlopige hechtenis of van scheiding van het leger, in een periode van non-activiteit, eveneens hernomen in deze bepaling.

Het tweede tot het vijfde lid bepalen de bijzondere gevallen die niet automatisch een periode van non-activiteit tot gevolg hebben. In de beoogde gevallen zal de omzetting van de bedoelde perioden in een periode van non-activiteit desgevallend a posteriori gebeuren.

Hierdoor zal, de schorsing bij ordemaatregel enkel beschouwd worden als een periode van non-activiteit indien één van de opgesomde sancties of straffen wordt uitgesproken. Indien het om een tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel gaat, dan zal slechts de periode gedekt door deze tijdelijke ambtsontheffing beschouwd worden als een periode van non-activiteit.

Art. 280

In periode van vrede bevindt de militair in werkelijke dienst zich bij ontstentenis in "normale dienst". Overeenkomstig de omstandigheden kan hij zich nochtans bevinden in een van de volgende deelstanden:

— in vorming;

— in hulpverlening;

— in operationele inzet;

— in intensieve dienst;

— in militaire bijstand.

Deze bepaling heeft tot doel de verschillende deelstanden van de wet van 20 mei 1994 *betreffende de aanwending van de krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden* opnieuw vast te stellen en beoogt de wettelijke basis van de nieuwe deelstand "in militaire bijstand" te bepalen, die de deelstand vormt waarin de militairen aangewend in het kader van een programma van militair partnerschap zich bevinden.

Er bestaat immers tegenwoordig een rechtsvacuüm inzake de stand waarin deze militairen zich bevinden. Hoewel zij aangewend worden, verschillen de bijzondere situatie waarin ze zich bevinden en de opdrachten die ze moeten uitvoeren van deze beoogt door de twee deelstanden waarin een militair tegenwoordig zich kan bevinden tijdens een aanwending, met name "in operationele inzet" en "in hulpverlening".

Dans le cadre d'un programme de partenariat militaire, il n'est en effet pas question de soulager les besoins d'une population ou d'intervenir opérationnellement sur le territoire de la population avec laquelle l'accord a été conclu. On ne se trouve pas dans une situation réactionnelle telle que visée par les deux sous-positions précitées.

Il s'agit au contraire d'une mission proactive visant à apporter un appui au pays avec lequel l'accord de partenariat a été conclu. Cet appui s'exerce principalement au niveau de la formation, dans tous les domaines présents au sein des Forces armées belges (formation d'instructeurs dans le domaine du génie, de la logistique, de l'appui médical, de la mécanique, …). L'objectif est de permettre, à long terme, le développement de l'autonomie du pays partenaire dans tous ces domaines.

Vu qu'ils ne peuvent être considérés comme des militaires exécutant une mission dans le cadre d'un engagement opérationnel ou d'une assistance, la situation des militaires engagés dans le cadre d'un programme de partenariat militaire est actuellement artificiellement réglée à défaut de cadre juridique adéquat.

La situation actuelle crée dès lors une incertitude juridique dans l'esprit des militaires concernés, quant à savoir dans quelle position ils se trouvent et quelle en est la conséquence sur les plans administratif, social et pécuniaire, et plus particulièrement quant à la question des éventuels avantages pécuniaires, à accorder par le Roi, auxquelles ils peuvent prétendre.

Par l'insertion de la nouvelle sous-position, il est remédié à cette incertitude juridique.

Hormis l'aspect pécuniaire, les droits et les obligations applicables aux militaires qui se trouvent dans la nouvelle sous-position "en appui militaire" sont alignés sur ceux prévus pour les militaires qui se trouvent dans une des deux sous-positions actuellement applicables lors d'une mise en œuvre, à savoir "en engagement opérationnel" et "en assistance".

Art. 281

Par souci de clarté, le présent article vise à étendre les dispositions de l'article 3*bis* de la loi du 20 mai 1994 *relative à la mise en œuvre des forces armées, à la mise en condition, ainsi qu'aux périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver*, qui visaient à interdire aux militaires âgés de moins de dix-huit ans de participer à un engagement opérationnel armé.

In het kader van een programma van militair partnerschap is er geen sprake van het lenigen van de noden van de bevolking of van de operationele tussenkomst op het grondgebied van de bevolking waarmee een akkoord werd gesloten. Men bevindt zich niet in een reactieve situatie zoals voorzien werd door de twee voornoemde deelstanden.

Het gaat daarentegen om een proactieve opdracht die beoogt steun te verlenen aan het land waarmee het akkoord van partnerschap werd gesloten. Deze steun wordt uitgeoefend, voornamelijk op het niveau van de vorming, in alle domeinen die aanwezig zijn binnen de Belgische Krijgsmacht (de vorming van instructeurs in het domein van de genie, de logistiek, de medische steun, de mechanica, …). Het doel is, op lange termijn, de ontwikkeling van het partnerland in al deze domeinen mogelijk te maken.

Gezien zij niet mogen beschouwd worden als militairen die een opdracht uitvoeren in het kader van een operationele inzet of een hulpverlening is de situatie van de militairen, ingezet in het kader van een programma van militair partnerschap tegenwoordig kunstmatig geregeld, bij gebrek aan een adequaat juridisch kader.

De huidige situatie creëert bijgevolg een juridische onzekerheid bij de betrokken militairen wat betreft de stand waarin ze zich bevinden en wat het gevolg is op het administratief, sociaal en geldelijk vlak, en in het bijzonder inzake de kwestie van de mogelijke geldelijke voordelen, toe te kennen door de Koning, waarop ze aanspraak kunnen maken.

Door het invoegen van de nieuwe deelstand wordt deze juridische onzekerheid weggewerkt.

Behoudens het geldelijk aspect worden de rechten en de plichten toepasselijk op de militairen die zich in de nieuwe deelstand "in militaire bijstand" bevinden, afgelijnd op deze voorzien voor de militairen die zich bevinden in één van de twee deelstanden, die tegenwoordig toegepast worden tijdens een aanwending, met name "in operationele inzet" en "in hulpverlening".

Art. 281

Omwille van de duidelijkheid beoogt dit artikel de bepalingen uit te breiden van artikel 3*bis* van de wet van 20 mei 1994 *betreffende de aanwending van de krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden*, die tot doel hadden om de militairen die geen achttien jaar oud zijn, te verbieden deel te nemen aan een gewapende operationele inzet.

Pour sa bonne compréhension, l'article 3*bis* devait déjà être lu en parallèle avec l'article 10 de la loi précitée. Par la modification proposée, la définition des différentes sous-positions ainsi que les cas dans lesquels un militaire est exclu d'une de ces sous-positions sont déterminés dans un seul et même article.

En plus de l'engagement opérationnel auquel un militaire n'ayant pas atteint l'âge de dix-huit ans ne peut participer, le présent article étend cette interdiction aux sous-positions "en assistance" et en "appui militaire".

Art. 282

La conversion en une période de service actif prévue par la présente disposition vise dans le cadre des dispositions relatives aux "enfants soldats" à sauvegarder de manière optimale les droits statutaires du candidat militaire qui a perdu sa qualité de candidat à la suite d'une déclaration de la période de guerre ou de crise et qui est ensuite réintégré dans les Forces armées et ainsi d'éviter toute conséquence négative sur sa carrière.

Art. 283

La notion "d'aspirant" est supprimée dans le statut administratif des militaires. Par conséquent, cette notion doit également être supprimée dans la législation des pensions militaire.

Art. 284 à 287

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 288

Il s'agit de la correction d'une faute d'orthographe.

Art. 289

Sans modifier sur le fond les critères de réussite, le présent article vise à apporter une modification terminologique à la disposition relative au test fournissant la preuve d'une connaissance pratique suffisante de l'anglais.

Le niveau exigé de connaissance de l'anglais reste le niveau 3333 des exigences visées au 'standardisation agreement' (STANAG) de l'OTAN. Les quatre

Voor een goed begrip moest artikel 3*bis* reeds samen gelezen worden met artikel 10 van de voornoemde wet. Door de voorgestelde wijziging wordt de definitie van de deelstanden, evenals de gevallen in dewelke een militair wordt uitgesloten van één van deze deelstanden, vastgelegd in één en hetzelfde artikel.

Naast de operationele inzet waaraan een militair die nog geen achttien jaar is, niet mag deelnemen, breidt dit artikel dit verbod uit tot de deelstanden "in hulpverlening" en "in militaire bijstand".

Art. 282

De omzetting in een periode van werkelijke dienst voorzien in deze bepaling beoogt in het kader van de bepalingen betreffende de "kindsoldaten", op een optimale manier de statutaire rechten te vrijwaren van de kandidaat-militair die zijn hoedanigheid van kandidaat verloren heeft ingevolge een afkondiging van een periode van oorlog of crisis en die vervolgens heropgenomen wordt binnen de Krijgsmacht, en zodoende om iedere negatieve impact op zijn loopbaan te voorkomen.

Art. 283

De notie van "aspirant" wordt opgeheven in het administratief statuut van de militairen. Deze notie moet bijgevolg eveneens geschrapt worden in de militaire pensioenwetgeving.

Art. 284 tot 287

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 288

Dit betreft de verbetering van een spellingsfout.

Art. 289

Zonder de criteria om te slagen inhoudelijk te veranderen, beoogt dit artikel een terminologische wijziging aan te brengen in de bepaling inzake de test die het bewijs levert van de voldoende werkbare kennis van het Engels.

Het vereiste niveau van kennis van het Engels blijft het niveau 3333 van de eisen bedoeld in de "standardisation agreement" (STANAG) van de NAVO. De vier

paramètres, pour lesquels il faut obtenir au moins cinquante pour cent, sont évalués séparément, sans être intégrés ensuite dans une cote unique exprimée en pour cent. Le résultat final du test ne peut donc être exprimé que sous la forme de 'réussi' ou 'pas réussi'.

Art. 290

Pour cet article il est renvoyé aux commentaires de l'article 289.

Art. 291 et 292

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 293

Cet article vise à apporter une clarification aux dispositions relatives à la résiliation de l'engagement à la demande.

L'article 9, § 2, de la loi du 23 décembre 1955 *sur les officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs*, a été modifié par la loi du 26 avril 2009 afin de permettre au département de pouvoir postposer la date à laquelle une résiliation prendra effectivement effet. Toutefois, ce paragraphe 2 n'est d'application que dans le cas où l'autorité compétente a accepté la demande de résiliation. En effet, l'autorité peut, conformément à l'article 9, § 2*bis*, de la même loi, refuser la demande si elle estime qu'elle est contraire à l'intérêt du service. Afin d'éviter toute autre interprétation, l'article 9, § 2, alinéa 2, est complété.

Art. 294

Cet article vise à accorder aux candidats officiers auxiliaires, visés par la loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs, âgés de moins de dix-huit ans, la même protection que celle fixée par le présent projet de loi.

Art. 295 à 299

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

parameters, waarvoor minstens vijftig procent moet behaald worden, worden apart beoordeeld, zonder later in één, in procenten uitgedrukte waardering geïntegreerd te worden. Het eindresultaat van de test kan enkel onder de vorm van "geslaagd" of "niet-geslaagd" worden uitgedrukt.

Art. 290

Voor dit artikel wordt verwezen naar de commentaren bij artikel 289.

Art. 291 en 292

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 293

Dit artikel beoogt een verduidelijking aan te brengen in de bepalingen inzake de verbreking van de dienstverbintenis op aanvraag.

Artikel 9, § 2, van de wet van 23 december 1955 *betreffende de hulpofficieren van de luchtmacht, piloten en navigatoren*, werd gewijzigd door de wet van 26 april 2009, om aan het departement toe te laten om de datum waarop een verbreking effectief uitwerking zal hebben, uit te stellen. Deze paragraaf 2 is evenwel pas van toepassing indien de bevoegde overheid de aanvraag tot verbreking effectief heeft aanvaard. De overheid kan immers, overeenkomstig artikel 9, § 2*bis*, van dezelfde wet de aanvraag weigeren indien zij oordeelt dat het strijdig is met het dienstbelang. Om elke andere interpretatie te vermijden, wordt artikel 9, § 2, tweede lid, aangevuld.

Art. 294

Dit artikel beoogt aan de kandidaat-hulpofficieren, bedoeld in de wet van 23 december 1955 *betreffende de hulpofficieren van de luchtmacht, piloten en navigatoren*, die geen achttien jaar oud zijn dezelfde bescherming te verlenen als deze die bepaald wordt door dit ontwerp van wet.

Art. 295 tot 299

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 300

Par cet article sont apportées deux modifications techniques.

Art. 301 à 303

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 304

Cette disposition fixe que des jeunes de dix-sept ans font partie de la réserve de recrutement jusqu'au moment de leur incorporation dans l'armée ou de la fin de leur service militaire. Cette réserve peut être appelée au service en cas de guerre ou lorsque le territoire est menacé.

Bien que les lois sur la milice soient suspendues depuis 1993 suite à la loi du 31 décembre 1992, et que cette disposition ne soit plus d'application dans la pratique, elle est néanmoins modifiée afin de tenir compte des recommandations du Comité des Droits de l'enfant des Nations-Unies et de la Commission Nationale pour les Droits de l'Enfant. Outre les mesures de protection des personnes de moins de dix-huit ans, prévues par la présente loi, cette modification exclut la possibilité légale d'incorporer par la Défense des personnes de moins de dix-huit ans dans une réserve de recrutement.

Art. 305 à 308

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 309

Cet article vise à accorder aux candidats militaires court terme âgés de moins de dix-huit ans la même protection que celle fixée par le présent projet de loi.

Art. 310 à 312

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 300

Door dit artikel worden twee technische wijzigingen aangebracht.

Art. 301 tot 303

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 304

Deze bepaling stelt dat jongeren van zeventien jaar deel uitmaken van de wervingsreserve, totdat zij in het leger worden opgenomen of hun militaire dienstplicht is beëindigd. Deze reserve kan opgeroepen worden in geval van oorlog of wanneer het grondgebied bedreigd wordt.

Hoewel de dienstplichtwetten zijn opgeschort sinds 1993, met de wet van 31 december 1992, en deze bepaling in de praktijk dus niet meer van toepassing is, wordt ze toch gewijzigd teneinde rekening te houden met de aanbevelingen van het Kinderrechtencomité van de Verenigde Naties en de Nationale Commissie voor de Rechten van het Kind. Naast de beschermingsmaatregelen voor personen jonger dan achttien jaar, voorzien door van deze wet, sluit deze wijziging de wettelijke mogelijkheid uit om personen jonger dan achttien jaar bij Defensie in te lijven in een wervingsreserve.

Art. 305 tot 308

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 309

Dit artikel beoogt aan de kandidaat-militair korte termijn die geen achttien jaar oud is dezelfde bescherming te verlenen als deze die bepaald wordt door dit ontwerp van wet.

Art. 310 tot 312

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 313

Cette disposition modifie l'article 1er de la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires, afin de l'adapter à la terminologie adoptée dans la loi fixant le statut des militaires du cadre actif des Forces armées.

Art. 314

Par cette disposition l'article 226 est abrogé, étant donné que la carrière d'expert n'est plus prévue.

Art. 315

Par cet article est inséré dans la loi du 28 février 2007 précitée un article 226/1 visant à apporter diverses modifications à l'article 3 de la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires.

Par la réécriture du paragraphe 1er, alinéa 2, liée à l'abrogation du paragraphe 1erbis, le droit au traitement du militaire du cadre de réserve qui effectue une période de service au sein des Forces armées est mieux défini.

La modification apportée au paragraphe 3*bis*, liée à l'abrogation du paragraphe 3*ter*, permet d'offrir au militaire qui est en congé pour soins palliatifs les mêmes garanties aux droits sociaux qu'au militaire en non-activité à la suite d'un retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière.

En effet, dans la législation relative aux prestations de santé et aux allocations familiales, il est uniquement référé aux dispositions de la loi précitée, qui accordent une allocation d'interruption pour le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière. Par conséquent, le militaire en congé pour soins palliatifs n'est pas assuré des mêmes droits sociaux.

La législation en la matière se compose de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, avec comme arrêté d'exécution l'arrêté royal du 3 juillet 1996, ainsi que des lois coordonnées du 19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés.

La loi du 20 mai 1994 précitée prévoit également l'octroi d'une allocation d'interruption pour le militaire en congé pour soins palliatifs. Non seulement pour la sécurité juridique des militaires et le respect de

Art. 313

Deze bepaling wijzigt artikel 1 van de wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen, om het aan te passen aan de terminologie gebruikt in de wet betreffende het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht.

Art. 314

Door deze bepaling wordt het artikel 226 opgeheven, aangezien de expertenloopbaan niet meer voorzien is.

Art. 315

Door dit artikel wordt in de voornoemde wet van 28 februari 2007 een artikel 226/1 ingevoerd dat verschillende wijzigingen aanbrengt aan artikel 3 van de wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen.

Door het herschrijven van paragraaf 1, tweede lid, gekoppeld aan de opheffing van paragraaf 1*bis*, wordt het recht op wedde van de militair van het reservekader die een dienstperiode binnen de Krijgsmacht uitvoert, beter gedefinieerd.

De wijziging aangebracht aan paragraaf 3*bis*, gekoppeld aan de opheffing van paragraaf 3*ter*, laat toe, aan de militair met palliatief verlof, dezelfde garanties op de sociale rechten te geven als aan de militair die in non-activiteit is ingevolge een tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking.

In de wetgeving betreffende de geneeskundige verstrekkingen en kinderbijslag wordt inderdaad enkel verwezen naar de bepalingen van de voornoemde wet, die de onderbrekingstoelage toekennen gedurende een tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking. Hieruit volgt dat de militair met palliatief verlof niet verzekerd is van dezelfde sociale rechten.

De wetgeving terzake is samengesteld uit de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, met uitvoeringsbesluit het koninklijk besluit van 3 juli 1996, alsook de samengeordende wetten van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders.

De voornoemde wet van 20 mei 1994 voorziet echter ook de toekenning van een onderbrekingstoelage voor de militair in palliatief verlof. Niet in het minst voor de rechtszekerheid van de militairen en het eerbiedigen

l'intention du législateur en matière de droits sociaux, mais aussi en vue de garantir l'équité et l'égalité pour tous les militaires, tous les bénéficiaires d'une allocation d'interruption doivent être assurés des mêmes droits. Par l'intégration du contenu de la disposition du paragraphe 3*ter* dans le paragraphe 3*bis*, assortie de l'abrogation du paragraphe 3*ter*, cet objectif est complètement atteint, et ainsi tous les militaires qui peuvent prétendre à une allocation d'interruption sont traités de manière équitable.

Au paragraphe 4, alinéas 1er et 5, sont apportées des modifications qui ont pour but d'actualiser, suite à l'abrogation de la loi du 7 août 1974 *instituant le droit à un minimum de moyens d'existence*, des dispositions visant à préserver un revenu minimal en faveur du militaire qui se trouve dans certaines situations particulières.

Au paragraphe 4, alinéa 2, est intégrée la notion de détention limitée, introduite par la loi du 17 mai 2006 *relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine*.

Un nouvel alinéa est inséré dans le paragraphe 5 afin de fixer clairement le moment à partir duquel la quotepart du traitement non perçue pendant une période de suspension par mesure d'ordre peut au plus tôt être liquidée si cette période n'est pas convertie en une période de non-activité.

Vu qu'une période de suspension par mesure d'ordre, à laquelle il peut être mis fin à tout moment, peut ultérieurement être convertie en une période de non-activité si le militaire concerné est condamné pénalement ou s'il est retiré de son emploi temporairement ou définitivement, il a été choisi de ne permettre la régularisation du traitement qu'au moment où la période de suspension par mesure d'ordre ne risque plus d'être convertie. Cette régularisation aura dès lors lieu soit à la fin de la suspension par mesure d'ordre si aucune procédure pénale ou disciplinaire n'est entamée, soit au moment où une décision tant pénale que disciplinaire n'est plus susceptible de recours.

Une telle règle vise à éviter qu'une régularisation automatique du traitement à la fin de la période de suspension par mesure d'ordre d'un militaire ait pour conséquence que ce militaire doive ultérieurement rembourser la même somme dans l'éventualité où la période de suspension par mesure d'ordre serait convertie en une période de non-activité.

van de bedoeling van de wetgever inzake de sociale rechten, maar ook met het oog om de billijkheid en de gelijkheid voor alle militairen te garanderen, moeten alle rechthebbenden op een onderbrekingstoelage worden verzekerd van dezelfde rechten. Door het onderbrengen van de inhoud van de bepaling van § 3*ter* in § 3*bis*, en vervolgens de § 3*ter* op te heffen, wordt aan deze doelstelling volledig voldaan, en zodoende worden alle militairen die aanspraak kunnen maken op een onderbrekingstoelage, op een billijke manier behandeld.

In paragraaf 4, eerste en vijfde lid, worden wijzigingen aangebracht die tot doel hebben bepalingen te actualiseren, ingevolge de opheffing van de wet van 7 augustus 1974 *tot instelling van het recht op een bestaansminimum*, waardoor de militair die zich in sommige bijzondere omstandigheden bevindt, een minimumverloning behoudt.

In paragraaf 4, tweede lid, wordt de notie van beperkte detentie, ingevoerd door de wet van 17 mei 2006 *betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten*, geïntegreerd.

In paragraaf 5 wordt een nieuw lid ingevoegd teneinde het ogenblik te bepalen vanaf wanneer het deel van de wedde dat niet ontvangen werd tijdens een periode van schorsing bij ordemaatregel, ten vroegste vereffend kan worden indien deze periode niet in een periode van non-activiteit omgezet wordt.

Gezien een periode van schorsing bij ordemaatregel, waaraan op elk moment een einde kan worden gesteld, later omgezet kan worden in een periode van non-activiteit indien de betrokken militair strafrechtelijk is veroordeeld of indien hij tijdelijk of definitief van zijn ambt is ontheven, wordt ervoor gekozen de regularisatie van de wedde pas toe te laten vanaf het moment dat de periode van schorsing bij ordemaatregel niet meer dreigt omgezet te worden. Deze regularisatie zal bijgevolg gebeuren ofwel op het einde van de schorsing bij ordemaatregel indien geen enkele straf- of tuchtvordering ingesteld wordt, ofwel op het moment dat zowel tegen een strafrechtelijke als tegen een tuchtrechtelijke beslissing geen enkel rechtsmiddel meer open staat.

Een dergelijke regel beoogt te vermijden dat een automatische regularisatie van de wedde op het einde van de periode van schorsing bij ordemaatregel van een militair, als gevolg zou hebben dat deze militair dezelfde som later zou moeten terugbetalen in het mogelijke geval waarbij de periode van schorsing bij ordemaatregel in een periode van non-activiteit omgezet zou worden.

Art. 316

Cette disposition modifie l'article 4 de la même loi, afin de l'adapter à la terminologie adoptée dans la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et des candidats militaires du cadre actif des Forces armées.

La notion existante de "militaire en formation dans une école" est redéfinit dans le cadre de la loi précité.

Pendant la période de formation académique, dite "période de formation scolaire", le candidat officier et candidat sous-officier niveau B sont rémunérés sur base de l'échelle de traitement conforme au grade duquel ils sont revêtus, mais auquel est appliqué un coefficient de réduction que le Roi est chargé de fixer sans dépasser le maximum prévu par la loi.

Une réduction équivalente est appliquée à la rémunération du candidat officier du niveau B jusqu'au moment où il est nommé dans un grade d'officier.

Art. 317

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 318

Cette disposition modifie l'article 9*bis* de la même loi, d'une part, au paragraphe 1er, pour conférer au Roi la possibilité d'octroyer au militaire des allocations pour des prestations effectuées dans la sous-position "en appui militaire". En outre la possibilité d'octroyer des allocations dans le cadre d'activités complémentaires d'entraînement n'est plus prévue.

D'autre part, au paragraphe 4, la possibilité est conférée au Roi de créer une allocation visant à octroyer au militaire certains avantages pécuniaires applicables au personnel des services publics fédéraux que la loi du 20 mai 1994 ne prévoit pas explicitement. La disposition est suffisamment large que pour permettre au Roi de suivre de manière active l'évolution du régime pécuniaire applicable aux fonctionnaires.

Enfin, le Roi est habilité à compenser, par l'octroi d'une allocation ou d'un complément de traitement, une éventuelle perte de revenus ou de perspective de revenus imputable à une modification des droits pécuniaires applicables au militaire qui les rendrait moins

Art. 316

Deze bepaling wijzigt artikel 4 van dezelfde wet, om ze aan te passen aan de terminologie gebruikt in de wet van 28 februari 2007 betreffende het statuut van de militairen en de kandidaat-militairen van het actief kader van de Krijgsmacht.

De bestaande notie van "militair in vorming in een school" wordt geherdefinieerd in het kader van de voornoemde wet.

Tijdens de periode van academische vorming, "periode van schoolvorming" genoemd, worden de kandidaat-officier en de kandidaat-onderofficier niveau B, verloond op basis van de weddenschaal conform aan de graad waarmee zij bekleed zijn, maar op dewelke een verminderingcoëfficiënt wordt toegepast, die de Koning moet vaststellen zonder het door de wet voorziene maximum te overschrijden.

Een gelijke vermindering wordt op de verloning van de kandidaat-officier van niveau B toegepast, tot op het ogenblik dat hij in een graad van officier wordt benoemd.

Art. 317

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren

Art. 318

Deze bepaling wijzigt artikel 9*bis* van dezelfde wet om enerzijds, in paragraaf 1, aan de Koning de mogelijkheid te verlenen toelagen toe te kennen aan de militair voor prestaties uitgevoerd in de deelstand "in militaire bijstand". Daarenboven wordt de mogelijkheid om toelagen toe te kennen in het kader van bijkomende trainingsactiviteiten niet meer voorzien.

Anderzijds, wordt in paragraaf 4 aan de Koning de mogelijkheid verleend een toelage te creëren om aan de militair bepaalde geldelijke voordelen toepasselijk op het personeel van de federale overheidsdiensten, toe te kennen die de wet van 20 mei 1994 niet expliciet voorziet. De bepaling is ruim genoeg om de Koning toe te laten op een actieve manier de evolutie van het geldelijk stelsel van toepassing op de ambtenaren, te volgen.

Ten slotte wordt de Koning gemachtigd om, door de toekenning van een toelage of van een weddecomplement, een eventueel verlies van inkomsten of van perspectief van inkomsten, toe te schrijven aan een wijziging van de op de militair toepasselijk zijnde geldelijke

favorables que ceux auxquels il pouvait légitimement prétendre avant cette modification. Le Roi peut limiter l'octroi de cet avantage dans le temps, par exemple jusqu'au moment où les revenus déterminés selon le nouveau régime pécuniaire sont de nouveau équivalents aux revenus déterminés selon le régime antérieur ou aux perspectives escomptées découlant de ce régime antérieur.

Art. 319

Cette disposition modifie l'article 10 de la même loi, pour conférer au Roi la possibilité d'octroyer au militaire une indemnité forfaitaire journalière pour des prestations effectuées dans la sous-position "en appui militaire".

Art. 320

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 321

Les mots "vice-chef de la défense" sont abrogés vu que cette fonction n'existe plus suite à la révision de la structure de la Défense.

Art. 322

Cette disposition modifie l'article 11, § 4, de la même loi, afin de conférer au Roi la possibilité d'accorder, si nécessaire, une allocation de rétention à certaines catégories de militaires dont le départ risquerait de mettre à mal le bon fonctionnement des Forces armées. L'octroi de cet incitant financier vise principalement à endiguer un exode qui pourrait être la conséquence d'une conjoncture économique défavorable aux Forces armées, de militaires spécialisés vers le secteur civil.

Art. 323

Cette disposition modifie l'article 13*ter*, § 1er, alinéa 1er, de la même loi, afin de l'adapter à la terminologie adoptée dans la loi fixant le statut des militaires du cadre actif des Forces armées

rechten die deze minder gunstig zou maken dan deze waarop hij, vóór deze wijziging, rechtmatig aanspraak kon maken, te compenseren. De Koning mag de toekenning van dit voordeel in de tijd beperken, bij voorbeeld tot op het ogenblik dat de inkomsten vastgesteld volgens het nieuwe geldelijk stelsel opnieuw gelijk zijn aan de inkomsten vastgesteld volgens het vorige geldelijk stelsel of de verwachtte perspectieven voortvloeiend uit dit vorige stelsel.

Art. 319

Deze bepaling wijzigt artikel 10 van dezelfde wet om de mogelijkheid te verlenen aan de Koning een dagelijkse forfaitaire vergoeding toe te kennen aan de militair voor prestaties uitgevoerd in de deelstand "in militaire bijstand".

Art. 320

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 321

De woorden "vice-chef defensie" worden geschrapt gezien deze functie niet meer bestaat als gevolg van de herziening van de structuur van Defensie.

Art. 322

Deze bepaling wijzigt artikel 11, § 4, van dezelfde wet, om aan de Koning de mogelijkheid te verlenen, indien noodzakelijk, een retentietoelage toe te kennen aan bepaalde categorieën van militairen van wie het vertrek de goede werking van de Krijgsmacht in gevaar zou kunnen brengen. De toekenning van deze financiële stimulans beoogt hoofdzakelijk een uittocht van gespecialiseerde militairen naar de burgersector in te dijken, die het gevolg zou kunnen zijn van een voor de Krijgsmacht ongunstige economische conjunctuur.

Art. 323

Deze bepaling wijzigt artikel 13*ter*, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, om het aan te passen aan de terminologie gebruikt in de wet betreffende het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht.

Art. 324

Le présent article fixe les normes légales qui règlent l'octroi d'une allocation pour les heures prestées en trop par les militaires dans un régime de travail des veilleurs de nuit ou du travail en équipe.

La finalité d'un tel régime de travail est normalement l'exécution d'une mission continue bien définie ou d'une série de missions par des groupes de militaires constitués spécialement et exclusivement à cet effet, qui se relayent périodiquement. Toutefois, du fait de circonstances particulières, ces militaires sont amenés à effectuer trop d'heures par rapport à la norme annuelle prévue.

Afin de pouvoir garantir la continuité du service public, la disponibilité et les capacités opérationnelles du personnel concerné doivent être préservées. Pour éviter une absence prolongée de ce personnel pendant la période au cours de laquelle il récupérerait en temps les heures prestées en trop, il est indispensable de payer ces heures de prestations. Cette solution est équitable par rapport aux militaires soumis au régime de travail normal, qui eux aussi perçoivent une allocation de 1/1850 du traitement annuel brut pour les heures supplémentaires non récupérées en temps.

En raison de la spécificité du régime de travail des militaires concernés, seules les heures prestées au-delà des 200 heures donneront droit à l'octroi d'une allocation. Les heures restantes seront compensées en temps en fonction des nécessités du service.

Il est indispensable de permettre à l'administration de disposer d'un outil de gestion par lequel elle pourra de manière juste, équitable et souple, apurer un grand nombre d'heures de prestations qui ne pourraient être récupérées en temps dans un délai raisonnable, mettant ainsi en péril le bon fonctionnement de l'organisation. Cette situation est par définition imprévisible, ce qui justifie l'importance de désigner une autorité qui, si nécessaire, pourra réagir rapidement et souplement.

Art. 325

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 324

Dit artikel bepaalt de wettelijke normen die de toekenning regelen van een toelage voor teveel gepresteerde uren door militairen in een arbeidstijdregeling van nachtwakers of ploegendienst.

Normaliter is de finaliteit van dergelijke arbeidstijdregeling het uitvoeren van een welbepaalde doorlopende opdracht of een reeks van opdrachten door daartoe speciaal en uitsluitend samengestelde groepen militairen, die elkaar op voorziene tijdstippen afwisselen. Deze militairen kunnen omwille van bijzondere omstandigheden evenwel ertoe gebracht worden te veel uren te presteren ten opzichte van de voorziene jaarnorm.

Teneinde de continuïteit van de openbare dienst te kunnen garanderen, moeten de beschikbaarheid en de operationele capaciteiten van dit personeel verzekerd worden. Om een lange afwezigheid te vermijden, gedurende dewelke dit personeel de te veel gepresteerde uren in tijd zou compenseren, is het onontbeerlijk om deze gepresteerde uren te betalen. Deze oplossing is billijk ten opzichte van de militairen die onderworpen zijn aan de normale dienstregeling, die ook een toelage van 1/1850 van de brutojaarwedde ontvangen voor de niet in tijd gecompenseerde overuren.

Gezien de specificiteit van de arbeidstijdregeling van de betrokken militairen zullen enkel de uren gepresteerd boven de 200 uren recht geven op de toekenning van een toelage. De resterende uren zullen, in functie van de noodwendigheden van de dienst, in tijd worden gecompenseerd.

Het is onontbeerlijk om te voorzien dat de administratie kan beschikken over een beheersinstrument waardoor ze op een correcte, billijke en flexibele manier een groot aantal gepresteerde uren kan aanzuiveren, die niet kunnen worden gerecupereerd in tijd binnen een redelijke termijn, waardoor het goed functioneren van de organisatie in het gedrang komt. Deze situatie is per definitie onvoorspelbaar, wat de belangrijkheid verrechtvaardigt om een autoriteit aan te duiden die, indien noodzakelijk, snel en soepel zal kunnen reageren.

Art. 325

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 326

Ces modifications apportées aux articles 91 et 95 de la loi du *20 mai 1994 relative aux statuts du personnel de la Défense* visent à apporter, dans certains cas particuliers, une protection accrue aux militaires qui effectuent des opérations ou exercices à l'étranger.

Les militaires sont en effet amenés à participer à de plus en plus d'opérations et d'exercices dans des pays où les systèmes judiciaires et les conditions de détention n'offrent pas les mêmes garanties que dans les pays faisant partie de la zone OTAN. Il est dès lors indispensable de permettre à l'État d'intervenir afin de sauvegarder les droits fondamentaux d'un militaire qui serait confronté à une procédure judiciaire dans de tels pays.

Vu l'objectif visé, l'intervention de l'État, dans les cas fixés dans les dispositions en projet, ne peut avoir lieu que lorsque les droits fondamentaux d'un militaire sont gravement mis en péril et donc lorsque des "*circonstances exceptionnelles le justifient*". Cette notion vise notamment les cas suivants: un appareil judiciaire manifestement inéquitable, des exigences financières exorbitantes en fonction du dommage subi ou le non-respect par un pays des droits fondamentaux humanitaires des détenus entraînant des conditions de détention inacceptables.

Art. 327

Pour cet article il est renvoyé aux commentaires de l'article 326.

Art. 328

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 329

Cet article concerne une modification technique. La référence à la loi du 28 février 2007 est ajoutée.

Art. 330

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 326

Deze wijzigingen aangebracht in de artikelen 91 en 95 van de wet van 20 mei 1994 *inzake de rechtstoestanden van het personeel van Defensie* beogen, in bepaalde bijzondere gevallen, een toegenomen bescherming voor de militairen die operaties of oefeningen in het buitenland uitvoeren, aan te brengen.

De militairen nemen immers steeds meer deel aan operaties en oefeningen in landen waar de gerechtelijke systemen en de detentievoorwaarden niet dezelfde waarborgen bieden als deze in de landen die deel uitmaken van de NATO-zone. Het is daarom onontbeerlijk de Staat toe te laten in te grijpen, teneinde de fundamentele rechten van een militair die geconfronteerd zou worden met een gerechtelijke procedure in dergelijke landen te beschermen.

Gezien het beoogde objectief kan de interventie van de Staat, in de door de bepaling in ontwerp bepaalde gevallen, enkel plaatsvinden wanneer de fundamentele rechten van een militair in gevaar worden gebracht en dus wanneer "*uitzonderlijke omstandigheden dit rechtvaardigen*". Dit begrip viseert inzonderheid de volgende gevallen: een manifest onbillijk gerechtelijk apparaat, exorbitante financiële eisen in functie van de geleden schade of het niet-naleven van de fundamentele humanitaire rechten van de gedetineerden die onaanvaardbare detentieomstandigheden tot gevolg hebben.

Art. 327

Voor dit artikel wordt verwezen naar de commentaren bij artikel 326.

Art. 328

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 329

Dit artikel betreft een technische wijziging. De verwijzing naar de bovenvernoemde wet van 28 februari 2007 wordt toegevoegd.

Art. 330

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 331

Les juridictions militaires ont été supprimées en temps de paix à partir du 1er janvier 2004 par la loi du 10 avril 2003 *réglant la suppression des juridictions militaires en temps de paix ainsi que leur maintien en temps de guerre*. Les compétences sont assumées par les cours et tribunaux de droit commun.

L'article 6, § 1er, 5°, de la loi du 25 mai 2000 *instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d'instaurer le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière*, dispose que le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours est suspendu automatiquement pour la durée nécessaire "*lorsque le militaire concerné est appelé à se présenter devant une juridiction militaire en quelque qualité que ce soit*". Le présent article adapte cette disposition à la suppression des juridictions militaires en temps de paix. A partir de l'entrée en vigueur de cette disposition, cette suspension automatique sera appliquée lorsqu'un militaire doit se présenter devant une cour ou un tribunal quelconque.

Art. 332

Par cet article, il est apportée une adaptation terminologique.

Art. 333

Par cet article, il est apporté des adaptations terminologiques.

Art. 334

Cet article abroge une disposition relative à l'avancement dans le grade d'officier général dans la réserve vu qu'il n'est plus jugé opportun de promouvoir des officiers généraux dans la réserve.

Art. 335

Pour cet article, il est renvoyé aux commentaires de l'article 334.

Art. 331

De militaire rechtscolleges werden afgeschaft in vredestijd vanaf 1 januari 2004 bij de wet van 10 april 2003 *tot regeling van de afschaffing van de militaire rechtscolleges in vredestijd alsmede het behoud ervan in oorlogstijd*. De bevoegdheden worden in vredestijd overgenomen door de gemeenrechtelijke hoven en rechtbanken.

Artikel 6, § 1, 5°, van de wet van 25 mei 2000 *tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking*, bepaalt dat de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek automatisch wordt geschorst voor de vereiste duur "*wanneer de betrokken militair opgeroepen wordt om zich aan te bieden voor een militaire rechtbank in eender welke toestand*". Deze bepaling wordt aangepast door onderhavig artikel aan de afschaffing van de militaire rechtscolleges in vredestijd. Vanaf de inwerkingtreding van deze bepaling zal deze automatische schorsing worden toegepast wanneer een militair zich moet aanbieden voor eender welk hof of eender welke rechtbank.

Art. 332

Door dit artikel wordt een terminologische aanpassing aangebracht.

Art. 333

Door dit artikel worden terminologische aanpassingen aangebracht.

Art. 334

Dit artikel schrapt een bepaling inzake de bevordering in de graad van opperofficier in de reserve aangezien het niet langer opportuun geacht wordt opperofficieren in de reserve te bevorderen.

Art. 335

Voor dit artikel wordt verwezen naar de commentaren bij artikel 334.

Art. 336

Pour cet article, il est renvoyé aux commentaires de l'article 334.

Cet article élargit également les possibilités d'accorder une dispense des épreuves professionnelles pour l'avancement au grade plus élevé. D'une part, en référant à l'article 10 entier il devient possible d'accorder une dispense aux militaires de réserve qui sont entrés dans la réserve de plein droit. D'autre part, il est prévu la possibilité d'accorder une dispense à un lieutenant pour les épreuves professionnelles pour l'avancement au grade de capitaine, s'il a par exemple déjà suivi avec succès la formation de base d'état-major dans le cadre actif.

Art. 337

La loi du 28 février 2007 *fixant le statut des militaires du cadre actif des Forces armées,* qui n'a pas été mise en vigueur, prévoyait l'introduction d'une formation continuée pour les volontaires du cadre actif et la loi du 20 décembre 2008 avait modifié les dispositions applicables au cadre de réserve pour tendre vers une équivalence maximale, entre cadre actif et cadre de réserve. Toutefois, cette option n'est plus retenue pour le cadre actif. En cohérence avec le cadre actif, cet article peut être abrogé.

Art. 338

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 339

Cet article vise à combler une lacune. En effet, le militaire du cadre de réserve dont l'engagement ou le rengagement expire et ne souscrit pas un nouveau rengagement et n'a de plus pas un rengagement suspendu au sens de l'article 16 de la loi du 16 mai 2001 *portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées*, cesse également d'appartenir au cadre de réserve.

Art. 340

Les militaires peuvent rester ou être réintégrés dans le cadre de réserve au-delà de la limite d'âge de

Art. 336

Voor dit artikel wordt verwezen naar de commentaren bij artikel 334.

Dit artikel breidt eveneens de mogelijkheden uit tot het verlenen van een vrijstelling van de beroepsproeven voor de bevordering in een hogere graad. Door enerzijds te verwijzen naar het volledige artikel 10 wordt het mogelijk een vrijstelling te verlenen aan reservemilitairen die van rechtswege tot de reserve zijn toegetreden. Anderzijds wordt ook de mogelijkheid voorzien een vrijstelling te verlenen aan een luitenant voor de beroepsproeven voor de bevordering in de graad van kapitein, indien hij bijvoorbeeld reeds in het actief kader de basis stafvorming met succes heeft gevolgd.

Art. 337

De wet van 28 februari 2007 *tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht*, die niet in werking gesteld werd, voorzag de invoering van een voortgezette vorming voor de vrijwilligers van het actief kader en de wet van 20 december 2008 wijzigde de bepalingen van toepassing op het reservekader om naar een maximale gelijkschakeling tussen actief kader en reservekader te streven. Deze optie werd evenwel niet meer weerhouden voor het actief kader. In coherentie met het actief kader kan dit artikel worden opgeheven.

Art. 338

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 339

Dit artikel beoogt een onvolledigheid weg te werken. Inderdaad, de militair van het reservekader van wie de dienstneming of wederdienstneming verstrijkt en die geen nieuwe wederdienstneming aangaat en bovendien geen geschorste wederdienstneming heeft in de zin van artikel 16 van de wet van 16 mei 2001 *houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht*, houdt eveneens op te behoren tot het reservekader.

Art. 340

De militairen kunnen in het reservekader blijven of er opnieuw in worden opgenomen boven de leeftijdsgrens

soixante ans pour effectuer des prestations de moins de deux mois qui couvrent des besoins d'encadrement spécifiques.

Suivant les dispositions actuelles, le ministre de la Défense doit donner son accord chaque fois que des prestations doivent être exécutées dans ce cadre. Pour simplifier cette procédure, cet article fixe que le militaire concerné souscrit un rengagement spécial, soit pour une année, soit pour la durée d'un mandat, dont le militaire de réserve est chargé par le ministre, sans que les prestations ne dépassent deux mois sur une base annuelle.

En outre, le présent article fixe une limite d'âge maximum de soixante-cinq ans, qui ne peut être dépassée, quelles que soient les circonstances.

Art. 341 et 342

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 343

La première modification vise à combler une lacune. En effet, l'entièreté de l'article 9 de la loi du 23 décembre 1955 doit être d'application à l'officier auxiliaire ATC vu que des modifications récentes ont élevé la période de rendement de l'officier auxiliaire ATC de trois à six ans.

La modification sous le 2° vise à rendre applicable aux candidats officiers auxiliaires pilotes et aux candidats officiers auxiliaires ATC les dispositions de la loi du 23 décembre 1955 relative aux enfants soldats.

Art. 344 à 352

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 353 à 355

Etant donné que les dispositions relatives au transfert prévues dans la loi du 16 juillet 2005 instituant le transfert de certains militaires vers un employeur public sont reprises dans la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, les dispositions de la loi du 16 juillet 2005 précitée peuvent être abrogées. Seul l'article 10 de cette loi est préservé afin de garantir les droits

van zestig jaar voor prestaties van minder dan twee maanden, die specifieke kaderbehoeften dekken.

Volgens de huidige bepalingen moet de minister van Landsverdediging telkens er prestaties in dit kader moeten worden verricht, zijn toelating verlenen. Om deze procedure te vereenvoudigen bepaalt dit artikel dat de betrokken militair een speciale wederdienstneming ondertekent, hetzij voor een jaar, hetzij voor de duur van een mandaat waarmee de reservemilitair belast wordt door de minister, zonder dat de prestaties op jaarbasis meer dan twee maanden bedragen.

Daarnaast legt dit artikel een maximum leeftijdgrens van vijfenzestig jaar vast, die niet overschreden mag worden, welke de omstandigheden ook mogen zijn.

Art. 341 en 342

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 343

De eerste wijziging beoogt een onvolledigheid weg te werken. Het volledige artikel 9 van de wet van 23 december 1955 moet immers van toepassing zijn op de hulpofficier ATC, gezien door recente wijzigingen de rendementsperiode van de hulpofficier ATC opgetrokken is van drie naar zes jaar.

De wijziging onder 2° beoogt toepasselijk te maken aan de kandidaat-hulpofficieren piloten en de kandidaat-hulpofficieren ATC de bepalingen van de wet van 23 december 1955 betreffende de kindsoldaten.

Art.n 344 tot 352

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 353 tot 355

Gezien de bepalingen inzake de overplaatsing voorzien in de wet van 16 juli 2005 houdende de overplaatsing van sommige militairen naar een openbare werkgever overgenomen worden in de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van de krijgsmacht, kunnen de bepalingen van de bovenvernoemde wet van 16 juli 2005 worden opgeheven. Enkel het artikel 10 van

acquis des militaires qui sont déjà transférés sur base de cette loi. Ils gardent ainsi la possibilité de demander une pension anticipée conformément aux conditions fixées dans cet article 10.

Art. 356 à 367

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 368

Cette modification est liée à la modification apportée par l'article 2, b) du présent projet. Vu l'abrogation de la notion du point de transfert et de la condition en vertu de laquelle le militaire du cadre actif doit avoir dépassé son point de transfert afin de pouvoir bénéficier de la bonification de temps de deux ans, cet article, qui détermine que chaque militaire du cadre actif en service le 1er janvier 2009 est censé avoir dépassé son point transfert, peut également être supprimé.

Art. 369 à 371

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 372

Cet article apporte des modifications à l'article 243 de la loi du 28 février 2007 afin de tenir compte de la suppression de la notion de "domaine d'expertise".

Art. 373

Cet article ne demande pas de commentaires complémentaires.

Art. 374

Cet article insère un nouvel article 244/1 dans la loi du 28 février 2007 précité, afin de pouvoir faire la distinction entre les sous-officiers qui seront transférés, selon le cas, comme sous-officier du niveau B ou du niveau C, en application des articles 245 et 246.

deze wet wordt behouden om de verworven rechten te vrijwaren van de militairen die reeds zijn overgeplaatst op basis van deze wet. Zo behouden zij de mogelijkheid om een vervroegd pensioen aan te vragen overeenkomstig de voorwaarden bepaald in dit artikel 10.

Art. 356 tot 367

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 368

Deze wijziging hangt samen met de wijziging aangebracht door artikel 2, b) van dit ontwerp. Gezien de opheffing van de notie van het transferpunt en van de voorwaarde dat de militair van het actief kader zijn transferpunt moet voorbij zijn om te kunnen genieten van de tijdsbonificatie van twee jaar, kan ook dit artikel, dat stelt dat elke militair van het actief kader in dienst op 1 januari 2009 geacht wordt zijn transferpunt voorbij te zijn, worden opgeheven.

Art. 369 tot 371

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 372

Dit artikel brengt wijzigingen aan in artikel 243 van de wet van 28 februari 2007 teneinde rekening te houden met de opheffing van de notie van "expertisedomein".

Art. 373

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaar.

Art. 374

Dit artikel voegt een nieuw artikel 244/1 in de voornoemde wet van 28 februari 2007 in teneinde een onderscheid te kunnen maken tussen de onderofficieren die overgeplaatst zullen worden, naargelang het geval, als onderofficier van niveau B of van niveau C, in toepassing van de artikelen 245 en 246.

Art. 375 et 376

Pour ces articles, il est renvoyé aux commentaires de l'article 374

Art. 377

Cet article insère un nouvel article 246/1 dans la loi du 28 février 2007 précité, afin de pouvoir distinguer les officiers qui seront transférés, selon le cas, comme officier du niveau A ou du niveau B, en application de l'article 247.

Art. 378

Pour cet article, il est renvoyé aux commentaires de l'article 377.

Art. 379

Cet article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

Art. 380

Cet article insère un alinéa supplémentaire dans le paragraphe 1er de l'article 249 de la loi du 28 février 2007 précité, afin de permette aux militaires ayant renoncé à l'avancement avant l'entrée en vigueur de la disposition concernée, de pouvoir être nommés au grade supérieur, pour autant qu'ils satisfassent aux conditions pour l'avancement de grade fixées dans la loi (par exemple, avoir réussi l'examen linguistique pour l'accession au grade de major ou avoir suivi avec succès des cours de perfectionnement).

La renonciation à l'avancement est à considérer dans le sens le plus large du terme, c'est-à-dire la renonciation explicite à l'avancement ainsi que la renonciation à participer à certains cours de perfectionnement ou épreuves professionnelles en vue de cet avancement.

Art. 381

Cet article apporte une modification à l'article 250 de la loi du 28 février 2007 précité, dès lors qu'il n'est plus prévu qu'un militaire commissionné à un grade puisse être nommé dans ce grade en application de l'article 250.

Art. 375 en 376

Voor deze artikelen wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 374.

Art. 377

Dit artikel voegt een nieuw artikel 246/1 in de voornoemde wet van 28 februari 2007 in teneinde een onderscheid te kunnen maken tussen de officieren die overgeplaatst zullen worden, naargelang het geval, als officier van niveau A of van niveau B, in toepassing van artikel 247.

Art. 378

Voor dit artikel wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 377.

Art. 379

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Art. 380

Dit artikel voegt een bijkomende alinea in paragraaf 1 van artikel 249 van de voornoemde wet van 28 februari 2007 in, teneinde toe te laten aan militairen die verzaakt hebben aan de bevordering vóór de inwerkingtreding van de betrokken bepaling, om te kunnen bevorderen in de hogere graad, voor zover ze voldoen aan de voorwaarden voor de bevordering in de graad bepaald in de wet (bijvoorbeeld geslaagd zijn in het taalexamen voor toegang tot de graad van majoor of met succes de vervolmakingscursussen gevolgd hebben).

De verzaking aan de bevordering moet beschouwd worden in de meest brede zin van het woord, dit wil zeggen de uitdrukkelijke verzaking aan de bevordering, evenals de verzaking om deel te nemen aan bepaalde vervolmakingscursussen of beroepsproeven met het oog op deze bevordering.

Art. 381

Dit artikel brengt een wijziging aan in artikel 250 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, zodat niet langer voorzien is dat een militair die aangesteld is in een graad benoemd kan worden in deze graad in toepassing van artikel 250.

Art. 382 à 385

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 386

Cet article modifie l'article 255 de la loi du 28 février 2007 précité, afin de permettre, en transition et sous réserve de satisfaire à plusieurs conditions, à certains militaires de conserver leur qualité de militaire, malgré leur appartenance à la catégorie d'aptitude D.

Art. 387 et 388

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 389

Vu leur transfert en qualité de sous-officiers de niveau C, cet article modifie l'article 258 de la loi du 28 février 2007 précité, afin de permettre, en transition et sous réserve de satisfaire à plusieurs conditions, aux sous-officiers de complément, dont l'avancement était limité aux grades de sous-officiers subalternes dans l'ancien statut, de participer à certaines cours de perfectionnement permettant leur accession à des grades supérieurs.

Art. 390 à 393

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 394

Cet article modifie l'article 263 de la loi du 28 février 2007 précité, afin de clarifier la situation des candidats militaires en formation de base, en fonction de la qualité qu'ils acquièrent en application de la présente loi.

Art. 395

Cet article modifie l'article 264 de la loi du 28 février 2007 afin de clarifier le cas de certains candidats sous-officiers et candidats volontaires auxquels restent

Art. 382 tot 385

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 386

Dit artikel wijzigt artikel 255 van de voornoemde wet van 28 februari 2007 teneinde aan bepaalde militairen toe te laten, in transitie en onder voorbehoud van het voldoen aan meerdere voorwaarden, om hun hoedanigheid van militair te behouden ondanks het feit dat ze behoren tot de geschiktheidscategorie D.

Art. 387 en 388

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 389

Gezien hun overgang naar de hoedanigheid van onderofficieren van niveau C, wijzigt dit artikel het artikel 258 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, teneinde aan de aanvullingsonderofficieren van wie de bevordering beperkt was tot de graden van lager onderofficier in het oude statuut, toe te laten, in transitie en onder voorbehoud van het voldoen aan meerdere voorwaarden, om deel te nemen aan bepaalde vervolmakingscursussen die hun toetreding tot hogere graden toelaten

Art. 390 tot 393

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 394

Dit artikel wijzigt artikel 263 van de voornoemde wet van 28 februari 2007 teneinde de situatie te verduidelijken van de kandidaat-militairen in basisvorming, in functie van de hoedanigheid die ze verwerven in toepassing van de voorliggende wet.

Art. 395

Dit artikel wijzigt artikel 264 van de wet van 28 februari 2007 teneinde het geval te verduidelijken van bepaalde kandidaat-onderofficieren en kandidaat-vrijwilligers op

applicables les dispositions qui leur étaient applicables avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 396

Cet article poursuit le même objectif que l'article 394 et modifie l'article 265 de la loi du 28 février 2007 précité, afin de clarifier la situation des candidats militaires issus des passages ou promotions sociales, en fonction de la qualité qu'ils acquièrent en application du présent projet de loi.

Art. 397 à 406

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 407 à 408

Ces articles ne demandent pas de commentaires supplémentaires.

Art. 409

Voir les commentaires de l'article 4.

Le ministre de la Défense,

Pieter DE CREM

wie de bepalingen van toepassing blijven die op hen toepasselijk waren voor de inwerkingtreding van de voorliggende wet.

Art. 396

Dit artikel beoogt dezelfde doelstelling als artikel 394 en wijzigt artikel 265 van de voornoemde wet van 28 februari 2007, teneinde de situatie te verduidelijken van kandidaat-militairen gesproten uit een overgang of een sociale promotie, in functie van de hoedanigheid die ze verwerven in toepassing van dit wetsontwerp.

Art. 397 tot 406

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 407 tot 408

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Art. 409

Zie de commentaren van artikel 4.

De minister van Landsverdediging,

Pieter DE CREM

ANNEXE A L'EXPOSE DES MOTIFS DU PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 28 FEVRIER 2007 FIXANT LE STATUT DES MILITAIRES DU CADRE ACTIF DES FORCES ARMEES ET MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS RELATIVES AU STATUT DU PERSONNEL MILITAIRE

BIJLAGE BIJ DE MEMORIE VAN TOELICHTING VAN HET ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 28 FEBRUARI 2007 TOT VASTSTELLING VAN HET STATUUT VAN DE MILITAIREN VAN HET ACTIEF KADER VAN DE KRIJGSMACHT EN TOT WIJZIGING VAN SOMMIGE BEPALINGEN BETREFFENDE HET STATUUT VAN HET MILITAIR PERSONEEL

Tableau de concordance entre la loi du 28 février 2007 *fixant le statut des militaires du cadre actif des Forces armées*, telle que modifiée par le projet de loi, et les statuts militaires actuellement en vigueur

Concordantietabel met de wet van 28 februari 2007 *betreffende het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht*, zoals gewijzigd door het wetsontwerp, en de momenteel van kracht zijnde militaire statuten

Remarque: Pour une question de lisibilité, les textes légaux et réglementaires dont certaines dispositions sont identiques ou similaires aux dispositions de la loi du 28 février 2007 ont été désignés ci-dessous par une lettre et un chiffre. En fin d'annexe figure la dénomination complète des textes légaux et réglementaires correspondant aux références utilisées.

Opmerking: Omwille van de leesbaarheid, werden de wettelijke en reglementaire teksten waarvan bepaalde bepalingen identiek of gelijkaardig zijn met de bepalingen van de wet van 28 februari 2007 hierbeneden aangeduid met een letter en een cijfer. Op het einde van deze bijlage wordt de volledige benaming van de wettelijke of reglementaire teksten opgenomen, die overeenstemt met de gebruikte refertes.

Dispositions de la loi du 28 février 2007 Bepalingen van de wet van 28 februari 2007		Dispositions légales ou réglementaires similaires actuellement en vigueur Gelijkaardige wettelijke of reglementaire bepalingen momenteel in werking
Art 1		-
Art 2	alinéa 4 vierde lid	B1, Art 46
Art 3	1°	-
	2°	-
	3°	W1, Art 3, 6°
	4°	W1, Art 3, 2°
	5°	W1, Art 3, 4°
	6°	W1, Art 3, 5°
	7°	W1, Art 2
	8°	W1, Art 3, 3°
	13°, a)	W1, Art 3, 1°
	14°	-
	16°	-
	17°	-
	18°	-
	20°	K4, Art 2, 13°
	20°/1	-
	21°	-
	22°	K4, Art 2, 35°

	23°	-
	24°	-
	25°	-
	29°	-
	29°/1	-
	29°/2	-
	30°	-
	32°	-
	33°	-
	33°/1	-
	33°/2	-
	34°	-
	37°	-
	38°	-
	39°	-
	39°/1	-
	39°/2	-
	39°/3	-
	40°	-
	42°	K4, Art 2, 21°
	43°	K4, Art 2, 30°
	44°	K4, Art 2, 19°
	45°	-
	46°	Y30, Art 3, §1
	47°	-
	48°	-
	48°/1	K4, Art 2, 17°
	49°	-
	50°	-
	51°	-
	61°	W1, Art 3, 7°
Art 3/1		W1, Art 3, 1°
Art 4		-
Art 5	§ 1er, 1° et 5° § 1, 1° en 5°	W1, Art 4, §2, alinéa 1er, 1° et 5° W1, Art 4, §2, eerste lid, 1° en 5°
	§ 2, alinéa 1er, 1° et 3°, alinéas 2 à 4 § 2, eerste lid, 1° en 3°, tweede tot vierde lid	W1, Art 4, §2, alinéa 3, 1° et 2°, alinéas 4 à 6 W1, Art 4, §2, derde lid,1° en 2°, vierde tot zesde lid
	§ 3	-
	§ 4	-

Art 6	§1er, alinéa 1er §1, eerste lid	W1, Art 5, §1er, alinéa 1er W1, Art 5, §1, eerste lid
	§ 2	W1, Art 5, § 2 et/en § 3
Art 7		W1, Art 6, § 1er, alinéa 1er, et § 2 W1, Art 6, § 1, eerste lid, en § 2
Art 8	alinéa 1er, 1° à 3°, 6° à 7°, et alinéa 2 eerste lid, 1° tot 3°, 6° tot 7°, en tweede lid	W1, Art 7, § 1er et § 2, alinéa 1er W1, Art 7, § 1 en § 2, eerste lid
Art 9		W1, Art 8
		B1, Art 6
		D1, Art 9
Art 10	§ 1er, alinéas 1er et 2, 1° § 1, eerste lid en tweede lid, 1°	W1, Art 9
	§ 2	W1, Art 16
Art 11	alinéa 1er, 2° à 4° eerste lid, 2° tot 4°	K6, Art 3, 3° et 6°, et Art 4 K6, Art 3, 3° en 6°, en Art 4
Art 12	alinéa 1er, 1°, 3°, 4°, 6°, alinéas 2 et 3 eerste lid, 1°, 3°, 4°, 6°, tweede en derde lid	W1, Art 10, alinéa 1er, 1°, 3° à 6°, alinéas 2 et 3 W1, Art 10, eerste lid, 1°, 3° tot 6°, tweede en derde lid
Art 13		W1, Art 11, § 2
Art 14		W1, Art 11, §§ 1er et 4 W1, Art 11, §§ 1 en 4
Art 15		W1, Art 12
Art 16		W1, Art 13
Art 17		W1, Art 14
Art 18		W1, Art 15
Art 19		W1, Art 18
Art 20		W1, Art 19
Art 21	alinéas 1er et 2 eerste en tweede lid	W1, Art 20, § 1er et 2, alinéa 1er W1, Art 20, § 1 en 2, eerste lid
	alinéa 3 derde lid	W2, Art 47, alinéa 1er W2, Art 47, eerste lid
	alinéas 4 à 6 vierde tot zesde lid	W1, Art 20, § 2, alinéa 2, § 3 à §5, 1° et 2° W1, Art 20, § 2, tweede lid, §3 tot §5, 1° en 2°
Art 21/1	alinéa 1er, 1° à 8°, et alinéa 3 eerste lid, 1° tot 8°, en derde lid	K1, Art 25
Art 21/2		-

Art 22		-
Art 23		-
Art 24		B1, Art 8, § 1er, alinéa 2 B1, Art 8, § 1, tweede lid
		D1, Art 2, § 2
		O30, Art 1er, § 2, alinéa 1er O30, Art 1, § 2, eerste lid
Art 25	§ 1	O30, Art 1er, § 2, alinéa 2, 7° O30, Art 1, § 2, tweede lid, 7°
	§ 2	-
Art 26		-
Art 27	§§ 1 et/en 2	B1, Art 8, § 1er, alinéas 1er et 3 B1, Art 8, § 1, eerste en derde lid
	§ 3	-
Art 28		-
Art 29		-
Art 30		-
Art 31	§§ 1 et/en 2	D1, Art 2
	§ 3	-
Art 32		E1, Art 2
Art 33		-
Art 34		B1, Art 7bis
		D1, Art 11
		E1, Art 1ter
Art 35	alinéa 1er, 1° et 2°, alinéa 2 eerste lid, 1° en 2°, tweede lid	B1, Art 7, 8, § 2, 9, 10, 41, alinéa 1er B1, Art 7, 8, § 2, 9, 10, 41, eerste lid
		D1, Art 10, 12, alinéa 1er, 39bis, alinéa 1er D1, Art 10, 12, eerste lid, 39bis, eerste lid
Art 36		-
Art 37		B1, Art 44bis
		D1, Art 39quater
		E1, Art 7quater
Art 38		B1, Art 27, §§ 1 et/en 2
		D1, Art 3, §§ 1 et/en 2
Art 38/1		-
Art 38/2		-
Art 39	§ 1er, alinéa 3 § 1, derde lid	B1, Art 28, alinéa 2 B1, Art 28, tweede lid
		D1, Art 4, alinéa 2 D1, Art 4, tweede lid
Art 40		B1, Art 29
		D1, Art 5

Art 41		B1, Art 30
		D1, Art 6
Art 42		B1, Art 31
		D1, Art 7
Art 42/1		B1, Art 31
		D1, Art 7bis
Art 43	1°	B1, Art 12
	2°	D1, Art 15
	3°	E1, Art 9
Art 44		Y5
Art 45	alinéa 1er eerste lid	B1, Art 14
		D1, Art 16
		E1, Art 10
	alinéa 2 tweede lid	B1, Art 19
		D1, Art 21
		E1, Art 15
Art 46	alinéas 1er à 3 eerste lid tot derde lid	B1, Art 14bis
		D1, Art 16bis
		E1, Art 10bis
	alinéas 4 à 7 vierde tot zevende lid	-
Art 47		B1, Art 15
		D1, Art 17
		E1, Art 11
Art 48	§ 1er et § 2, § 3, alinéas 1er et 2 § 1 en § 2, § 3, eerste en tweede lid	B1, Art 15bis
		D1, Art 17bis
		E1, Art 11bis
Art 49		V1, Art 54
Art 50		B1, Art 16, alinéa 4 B1, Art 16, vierde lid
		D1, Art 18, alinéa 4 D1, Art 18, vierde lid
		E1, Art 12, alinéa 4 E1, Art 12, vierde lid

Art 51	§ 1	B1, Art 18
		D1, Art 20
		E1, Art 14
	§ 2, alinéas 1er et 2 § 2, eerste en tweede lid	B1, Art 18
		D1, Art 20
		E1, Art 14
	§ 3, alinéas 1er à 3 § 3, eerste tot derde lid	B1, Art 18
		D1, Art 20
		E1, Art 14
	§4	B1, Art 18
		D1, Art 20
		E1, Art 14
	§5	-
Art 52		B1, Art 21
		D1, Art 23
		E1, Art 17
Art 53		B1, Art 24
		D1, Art 27
		E1, Art18ter
Art 54	2° et/en 3°	B1, Art 24bis
		D1, Art 27bis
		E1, Art18quater
Art 55		-
Art 56		B1, Art 17
		D1, Art 19
		E1, Art 13
Art 57		B1, Art 23
		D1, Art 25
		E1, Art 18bis
Art 58		B1, Art 23bis
		D1, Art 25bis
		E1, Art 18quinquies
Art 59		-
Art 60		B1, Art 26, § 3, alinéa 1er B1, Art 26, § 3, eerste lid
		D1, Art 29, § 3, alinéa 1er D1, Art 29, § 3, eerste lid
		E1, Art 20, §3, alinéa 1er E1, Art 20, §3, eerste lid

Art 61		B1, Art 33
		D1, Art 30
		E1, Art 5, alinéa 1er E1, Art 5, eerste lid
Art 62		B1, Art 34
		D1, Art 31
		E1, Art 5, alinéa 2 E1, Art 5, tweede lid
Art 63 (abrogé/opgeheven)		-
Art 64		B1, Art 35
		D1, Art 32
		E1, Art 6
Art 64/1		B1, Art 37
		D1, Art 33
Art 64/2	§ 1	B1, Art 38bis, alinéa 1er B1, Art 38bis, eerste lid
		D1, Art 36, alinéa 1er D1, Art 36, eerste lid
		E1, Art 7bis, alinéa 1er E1, Art 7bis, eerste lid
	§ 2	B1, Art 38bis, alinéa 2 et 3 B1, Art 38bis, tweede en derde lid
	§ 3, alinéa 1er § 3, eerste lid	D1, Art 39, alinéa 1er D1, Art 39, eerste lid
	§ 3, alinéa 2 § 3, twwede lid	D1, Art 36, alinéa 2 D1, Art 36, tweede lid
	§ 4	E1, Art 7bis, alinéas 1 à 4 E1, Art 7bis, eerste tot vierde lid
Art 64/3		B1, Art 44
		D1, Art 3, § 3
Art 65		B1, Art 45
		D1, Art 40
		E1, Art 8
Art 66	§ 1	B1, Art 12bis, §§ 1 et/en 4
		D1, Art 15bis, §§ 1 et/en 4
		E1, Art 9bis, §§ 1 et/en 4
	§ 2	B1, Art 12bis, § 3
		D1, Art 15bis, § 3
		E1, Art 9bis, § 3
	§ 3	-
Art 67		-
Art 68	§ 1	-
	§ 2	-

	§ 3, alinéas 1er à 5 § 3, eerste tot vijfde lid	Z10, Art 90, § 1er Z10, Art 90, § 1
	§ 3, alinéas 6 à 8 § 3, zesde tot achste lid	J1, Art 8
Art 69	alinéas 1er à 10 eerste tot tiende lid	-
	alinéa 11 elfde lid	B1, Art 16, alinéa 2 B1, Art 16, tweede lid
		D1, Art 18, alinéa 2 D1, Art 18, tweede lid
		E1, Art 12, alinéa 2 E1, Art 12, tweede lid
Art 70 à/tot 72/5		-
Art 73		B1, Art 12bis, § 2, alinéas 1er à 3 B1, Art 12bis, § 2, eerste tot derde lid
		D1, Art 15bis, § 2, alinéas 1er à 3 D1, Art 15bis, § 2, eerste tot derde lid
		E1, Art 9bis, § 2, alinéas 1er à 3 E1, Art 9bis, § 2, eerste tot derde lid
Art 74		B1, Art 48
Art 75	§ 1er, alinéa 1er § 1, eerste lid	B1, Art 13
		D1, Art 13
	§ 1er, alinéas 2 et 3 § 1, tweede en derde lid	B1, Art 8, § 2, alinéas 4 et 5 B1, Art 8, § 2, vierde en vijfde lid
	§ 1er, alinéa 4 § 1, vierde lid	B1, Art 13, alinéa 2 B1, Art 13, tweede lid
	§ 1er, alinéa 5 § 1, vijfde lid	B3, Art 13
Art 76		B1, Art 12ter
Art 77		B1, Art 46bis
Art 78 (abrogé/opgeheven)		-
Art 79	§ 1	K1, Art 4
	§§ 2 et/en 3	K1, Art 17
	§ 4	K1, Art 18
Art 79/1		K1, Art 27
Art 80	alinéa 1er eerste lid	K1, Art 21, § 1er, alinéa 1er K1, Art 21, § 1, eerste lid
	alinéa 2 tweede lid	K4, Art 89, alinéa 1er K4, Art 89, eerste lid
	alinéa 3 derde lid	K1, Art 21, § 1er, alinéa 2 K1, Art 21, § 1, tweede lid

Art 81	§ 1er, alinéas 1er à 3 § 1, eerste tot derde lid	K1, Art 21, § 2
	§ 1er, alinéas 4 et 5 § 1, vierde tot vijfde lid	-
	§ 2, alinéa 1er § 2, eerste lid	K4, Art 89, alinéa 2 K4, Art 89, tweede lid
	§ 2, alinéa 2 § 2, tweede lid	B80, Art 10, 2°
	§ 3	K4, Art 89, alinéas 3 à 5 K4, Art 89, derde tot vijfde lid
Art 81/1		K1, Art 21, § 3
Art 81/2		K1, Art 21, § 5
		B80, Art 10, 1°
Art 81/3		K1, Art 21, § 6
Art 81/4		K1, Art 21, § 7
Art 81/5		K4, Art 90
Art 81/6		K4, Art 91
Art 82	§ 1	K4, Art 92
	§ 2	K4, Art 94
	§ 3	K4, Art 97
	§ 4	-
	§ 5	-
	§ 6	K4, Art 96
	§ 7	K4, Art 95
	§ 8	K4, Art 99
	§ 9	B80, Art 9
	§ 10	K4, Art 93
Art 83		-
Art 83/1	§§ 1 à/tot 4	K4, Art 100
	§ 5	B80, Art 20, alinéa 2 B80, Art 20, tweede lid
Art 83/2		K4, Art 101
Art 84		B1, Art 39
		D1, Art 35
		E1, Art 7
Art 84/1	alinéas 1er et 2 eerste en tweede lid	D1, Art 38
	alinéa 3 derde lid	D1, Art 38bis
Art 85 - 86 (abrogés/opgeheven)		-

Art 87		K1, Art 2, alinéa 2 K1, Art 2, tweede lid
Art 88	alinéas 1er à 3 eerste tot derde lid	K1, Art 3
	alinéa 4 et 5 vierde en vijfde lid	-
	alinéas 6 à 11 zesde tot elfde lid	K4, Art 43
Art 89	alinéas 1er et 2 eerste en tweede lid	K1, Art 20, alinéas 2 et 3 K1, Art 20, tweede en derde lid
	alinéa 3 derde lid	K1, Art 20bis, alinéa 2 K1, Art 20bis, tweede lid
Art 90 (abrogé/opgeheven)		-
Art 91		K1, Art 8
Art 92		K1, Art 24, § 5
Art 93	§ 1	K4, Art 79
	§ 2	K4, Art 80, § 1er, alinéa 1er K4, Art 80, § 1, eerste lid
	§§ 3 et/en 4	K4, Art 80, §§ 2 et/en 3
	§ 5	K4, Art 81
Art 94		K1, Art 8bis
Art 95	alinéa 1er eerste lid	K1, Art 5
	alinéas 2 et 3 tweede en derde lid	K1, Art 5bis
	alinéa 4 vierde lid	K1, Art 6
Art 96	§ 1	K1, Art 20, alinéa 1er K1, Art 20, eerste lid
	§ 2	K1, 20bis, alinéa 1er K1, 20bis, eerste lid
	§ 3	K1, Art 20ter, § 2, alinéa 3 K1, Art 20ter, § 2, derde lid
Art 97	§ 1	K1, Art 20ter, § 1
	§ 2	K1, Art 20ter, § 2, alinéas 1er et 2 K1, Art 20ter, § 2, eerste en tweede lid
Art 97/1		K1, Art 20quater
Art 97/2		K1, Art 20quinquies
Art 98		K1, Art 20sexies
Art 98/1		K1, Art 20septies
Art 99		K1, Art 20octies
Art 100		K1, Art 20novies

Art 101	alinéa 1er eerste lid	K1, Art 20decies, alinéa 3 K1, Art 20decies, derde lid
	alinéa 2 tweede lid	-
Art 101/1		K1, Art 20decies, alinéas 1er et 2 K1, Art 20decies, eerste en tweede lid
Art 101/2		K1, Art 20undecies
Art 101/3		K1, Art 20duodecies
Art 101/4	alinéas 1er et 2 eerste en tweede lid	K1, Art 22
	alinéa 3 derde lid	K1, Art 23
Art 102	alinéa 1er eerste lid	K1, Art 24, § 6, alinéa 1er K1, Art 24, § 6, eerste lid
	alinéa 2 tweede lid	K1, Art 24, § 6, alinéa 3 K1, Art 24, § 6, derde lid
Art 103		K1, Art 24, § 2
Art 104		K1, Art 24, § 3
Art 104/1		K1, Art 24, § 4
Art 105		K1, Art 24, § 7
Art 106	alinéas 1er à 6 eerste tot zesde lid	K1, Art 24, § 1er K1, Art 24, § 1
	alinéa 7	-
Art 107	alinéa 1er eerste lid	K1, Art 24, § 8
	alinéa 2 tweede lid	K1, Art 26, § 1er
	alinéa 3 derde lid	-
	alinéa 4 vierde lid	K1, Art 26, § 2
	alinéa 5 vijfde lid	K1, Art 26, § 3
	alinéa 6 zesde lid	K1, Art 28
Art 108	alinéa 1er eerste lid	K1, Art 24, § 9
	alinéa 2 tweede lid	-
Art 109 (abrogé/opgeheven)		-

Art 110	§ 1er, alinéa 1er, 1° § 1, eerste lid, 1°	B1, Art 26bis, § 1er, alinéa 1er B1, Art 26bis, § 1, eerste lid
	§ 1er, alinéa 1er, 2° § 1, eerste lid, 2°	B1, Art 26bis, § 1er, alinéa 2, in limine B1, Art 26bis, § 1er, tweede lid, in limine
	§ 1er, alinéa 5 § 1er, vijfde lid	B1, Art 26bis, § 2, alinéa 1er B1, Art 26bis, § 2, eerste lid
	§ 2	B1, Art 26bis, § 1er, alinéa 2, 2°, et § 2, alinéa 2 B1, Art 26bis, § 1, tweede lid, 2°, en § 2, tweede lid
Art 111	alinéa 1er, 1°, et 2°, a) eerste lid, 1°, en 2°, a)	-
	alinéa 1er, 2°, b) eerste lid, 2°, b)	B1, Art 26bis, § 1er, alinéa 2, 1° B1, Art 26bis, § 1, tweede lid, 1°
	alinéa 1er, 3° eerste lid, 3°	-
	alinéa 1er, 4° eerste lid, 4°	B1, Art 26bis, § 1er, alinéa 2, 3° B1, Art 26bis, § 1, tweede lid, 3°
	alinéa 2 tweede lid	-
Art 112	alinéa 1er, 1° eerste lid, 1°	D1, Art 38bis
	alinéa 1er, 2° eerste lid, 2°	D1, Art 39
	alinéa 2 tweede lid	-
Art 113		B40, Art 7
Art 113/1		B40, Art 48, § 2, et/en 54, § 2
		D4, Art 23, § 2, et/en 25, § 2
Art 113/2		D4, Art 23, § 1er, alinéa 3, et 25, § 1er, alinéa 3 D4, Art 23, § 1, derde lid, en 25, § 1, derde lid
Art 114		K20, Art 1, § 1, 4°
Art 115		K20, Art 1, § 1, 3°
Art 116		-
Art 117	1°	-
	2°	K20, Art 16, 5°, 24, 5°, 34, § 1, 5°
Art 118	alinéa 1er eerste lid	D1, Art 40quater, 1°
	alinéa 2 tweede lid	E1, Art 20quater, 1°
	alinéa 3 derde lid	K1, Art 21, § 3

Art 119	alinéa 1er eerste lid	B50, Art 41, 1°
	alinéa 2 tweede lid	B50, Art 43
Art 119/1	alinéa 1er eerste lid	D1, Art 70bis, § 1, 1°
	alinéa 2 tweede lid	D1, Art 70bis, § 2
		K20, Art 15, alinéa 2 K20, Art 15, tweede lid
	alinéa 3 derde lid	-
Art 119/2	alinéa 1er eerste lid	E1, Art 20octies, 3°
	alinéa 2 tweede lid	K1, Art 21, § 3
Art 120 à/tot 138 (abrogés/opgeheven)		-
139	alinéa 1er eerste lid	B1, Art 41, alinéa 1er B1, Art 41, eerste lid
		D1, Art 39bis, alinéa 1er D1, Art 39bis, eerste lid
	alinéa 2 et 3 tweede en derde lid	B1, Art 41, alinéa 2 B1, Art 41, tweede lid
		D1, Art 39bis, alinéa 2 D1, Art 39bis, tweede lid
	alinéa 4 vierde lid	-
Art 139/1	alinéa 1er eerste lid	B1, Art 38ter
	alinéa 2 tweede lid	B1, Art 40
Art 139/2	alinéa 1er eerste lid	D1, Art 39bis, alinéa 3 D1, Art 39bis, derde lid
	alinéa 2 tweede lid	D1, Art 38bis, alinéa 1er D1, Art 38bis, eerste lid
	alinéa 3 derde lid	-
Art 139/3		B1, Art 38quater
Art 139/4		B1, Art 38quinquies
Art 140 (abrogé/opgeheven)		-

Art 141		-
Art 142		-
Art 143		-
Art 144		-
Art 145	alinéa 1er eerste lid	Y5, Art 2
		Y50, Art 2, alinéa 1er, 3°, et alinéa 2 Y50, Art 2, eerste lid, 3°, en tweede lid
	alinéas 2 et 3 tweede en derde lid	-
Art 146		Y5, Art 3
		Y50, Art 4, § 1
Art 147 à/tot 149 (abrogés/opgeheven)		-
Art 150		Y5, Art 2, alinéa 3 Y5, Art 2, derde lid
Art 151		Y 5, Art 3, § 2
Art 152	alinéa 1er eerste lid	Y5, Art 4, alinéa 1er Y5, Art 4, eerste lid
		Y6, Art 1er, alinéa 1er Y6, Art 1, eerste lid
	alinéa 2 tweede lid	-
	alinéa 3 derde lid	Y6, Art 1er, alinéa 2 Y6, Art 1, tweede lid
	alinéa 4 vierde lid	-
	alinéas 5 et 6 vijfde en zesde lid	Y 6, Art 1er, alinéas 4 et 5 Y 6, Art 1, vierde en vijfde lid
	alinéa 7 zevende lid	Y5, Art 4, alinéa 2 Y5, Art 4, tweede lid
Art 153	§ 1	Y5, Art 5, § 1
	§ 2	Y5, Art 5, § 5
	§ 3	Y5, Art 5, § 6
Art 154		Y5, Art 7
Art 155		Y5, Art 8

Art 156		Y5, Art 9
Art 156/1		Y5, Art 10
Art 156/2		Y5, Art 11
Art 156/3		Y5, Art 12
Art 156/4		Y5, Art 13
Art 156/5		Y5, Art 14
Art 156/6		Y5, Art 15
Art 156/7		Y5, Art 16
Art 156/8		Y5, Art 17
Art 156/9		Y5, Art 18
Art 156/10		Y5, Art 19
Art 156/11		Y5, Art 20
Art 156/12		Y5, Art 21
Art 156/13		Y5, Art 24
Art 156/14		Y5, Art 25
Art 156/15		Y5, Art 26
Art 157		-
Art 158	alinéa 1er eerste lid	Y52, Art 1
		Y5, Art 4, alinéa 1er Y5, Art 4, eerste lid
		Y6, Art 1er, alinéa 1er Y6, Art 1, eerste lid
	alinéa 2 tweede lid	-
	alinéa 3 derde lid	Y6, Art 1er, alinéa 2 Y6, Art 1, tweede lid
	alinéa 4 vierde lid	-
	alinéa 5 vijfde lid	-
	alinéa 6 zesde lid	Y 6, Art 1er, alinéa 4 Y 6, Art 1, vierde lid
Art 159		Y50, Art 4, § 2, alinéas 1er et 2 Y50, Art 4, § 2, eerste en tweede lid
Art 160		Y50, Art 4, § 2, alinéa 3 Y50, Art 4, § 2, derde lid
Art 161		Y50, Art 5
Art 162		Y50, Art 6
Art 162/1		Y50, Art 7
Art 162/2		Y50, Art 8
Art 162/3		Y50, Art 9
Art 162/4		Y40, Art 13

Art 163		Y40, Art 2
Art 163/1	alinéa 1er eertse lid	Y40, Art 4
		Y5, Art 4, alinéa 1er Y5, Art 4, eerste lid
		Y6, Art 1er, alinéa 1er Y6, Art 1er, eerste lid
	alinéa 2 tweede lid	-
	alinéa 3 derde lid	Y6, Art 1er, alinéa 2 Y6, Art 1er, tweede lid
	alinéa 4 vierde lid	-
	alinéa 5 vijfde lid	-
	alinéa 6 zesde lid	Y6, Art 1er, alinéa 4 Y6, Art 1, vierde lid
Art 164		Y40, Art 6
Art 165		Y40, Art 7
Art 166		Y40, Art 8
Art 167		Y40, Art 9
Art 168	alinéa 1er eerste lid	Y41, Art 7
	alinéa 2 tweede lid	Y40, Art 10
	alinéa 3 derde lid	Y40, Art 5
Art 169		Y40, Art 11
Art 170	alinéa 1er eerste lid	Y40, Art 12
	alinéa 2 à 4 tweede tot vierde lid	Y41, Art 8
Art 170/1		Y40, Art 22
Art 170/2		Y40, Art 23
Art 170/3		Y40, Art 13
Art 171		Z1, Art 9
Art 172		Z1, Art 15
Art 173		Z1, Art 15bis
Art 174		Z1, Art 15ter
Art 175		Z1, Art 16
Art 176		Z1, Art 18 à 20
Art 177	alinéa 1er eerste lid	D1, Art 72
		E1, Art 22bis

Art 178		-
Art 178/1		-
Art 178/2		-
Art 178/3		Y30, Art 2
Art 179		Y30, Art 3
Art 180		Y30, Art 4
Art 181		Y30, Art 5
Art 182		Y30, Art 6
Art 183		Y30, Art 7
Art 183/1		Y30, Art 7bis
Art 184		Y30, Art 8
Art 184/1	alinéas 1er à 3 eerste tot derde lid	Y30, Art 19 et/en 20
	alinéa 4 vierde lid	Y30, Art 20
Art 185		Q1, Art 1er
Art 186		Q1, Art 2
Art 187		Q1, Art 4
Art 188		Q1, Art 5, alinéa 1er Q1, Art 5, eerste lid
Art 189	alinéa 1er et 4 eerste en vierde lid	Q1, Art 6, 1° à 3°, 7° et 8° Q1, Art 6, 1° tot 3°, 7° en 8°
	alinéas 2, 3 et 5 tweede, derde en vijfde lid	Q1, Art 6, 4° à/tot 6°
		B1, Art 26
		D1, Art 29
		E1, Art 20
Art 190		Q1, Art 9
Art 191		Q1, Art 10
Art 192		-
Art 193 (abrogé/opgeheven)		-
Art 194		Y50, Art 10
195		-
Art 196 à/tot 242/12	Dispositions modificatives et abrogatoires Wijzigings- en opheffingsbepalingen	-
Art 243 à/tot 272	Dispositions transitoires et finales Overgangs- en slotbepalingen	-

Volledige benaming van de wettelijke en reglementaire teksten die overeenstemt met de in de concordantietabel gebruikte refertes

Dénomination complète des textes légaux et réglementaires correspondant aux références utilisées dans le tableau de concordance

Referte Référence	Benaming Dénomination
B1	Wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut van de beroepsofficieren van de krijgsmacht Loi du 1er mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces armées
B3	Koninklijk besluit van 7 april 1959 betreffende de stand en de bevordering van de beroepsofficieren Arrêté royal du 7 avril 1959 relatif à la position et à l'avancement des officiers de carrière
B40	Koninklijk besluit van 12 augustus 2003 betreffende de voortgezette vorming van de officieren van het actief kader van de krijgsmacht en de beroepsproeven voor de bevordering tot de graad van majoor Arrêté royal du 12 août 2003 relatif à la formation continuée des officiers du cadre actif des forces armées et aux épreuves professionnelles pour l'avancement au grade de major
B50	Wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de krijgsmacht, Hoofdstuk III. - Bepalingen houdende statuut van de officieren van de aanvullingskaders van de krijgsmacht Loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des forces armées, Chapitre III. - Dispositions portant statut des officiers du cadre de complément des forces armées
B80	Wet van 5 maart 2006 tot vaststelling van bijzondere bepalingen betreffende het statuut van de officieren van het medisch technisch korps van de medische dienst Loi du 5 mars 2006 fixant des dispositions spécifiques relatives au statut des officiers du corps technique médical du service médical
D1	Wet van 27 december 1961 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht Loi du 27 décembre 1961 relative au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées
D4	Ministerieel besluit van 14 november 1963 betreffende het statuut van de onderofficieren van het aktief kader van de krijgsmacht Arrêté ministériel du 14 novembre 1963 relatif au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées
E1	Wet van 12 juli 1973 betreffende het statuut van de vrijwilligers van het actief kader van de krijgsmacht Loi du 12 juillet 1973 relative au statut des volontaires du cadre actif des forces armées

K1	Wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader Loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif
K4	Koninklijk besluit van 11 augustus 1994 betreffende de vorming van de kandidaat-militairen van het actief kader Arrêté royal du 11 août 1994 relatif à la formation des candidats militaires du cadre actif
K6	Koninklijk besluit van 13 november 1991 tot bepaling van de regels die gelden bij de beoordeling van de karakteriële hoedanigheden van de kandidaten van de krijgsmacht Arrêté royal du 13 novembre 1991 fixant les règles applicables à l'appréciation des qualités morales des candidats des forces armées
K20	Koninklijk besluit van 9 juni 1999 betreffende de overgang binnen dezelfde personeelscategorie en de sociale promotie naar een hogere personeelscategorie Arrêté royal du 9 juin 1999 relatif au passage au sein de la même catégorie de personnel et à la promotion sociale vers une catégorie de personnel supérieure
J1	Koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de afwezigheid om gezondheidsredenen van de militairen Arrêté royal du 10 août 2005 relatif aux absences pour motif de santé des militaires
O30	Wet van 25 mei 2000 betreffende de personeelsenveloppe van militairen Loi du 25 mai 2000 relative à l'enveloppe en personnel militaire
Q1	Wet van 20 mei 1994 betreffende de aanwending van de krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden Loi du 20 mai 1994 relative à la mise en œuvre des forces armées, à la mise en condition, ainsi qu'aux périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver
V1	Wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de krijgsmacht, Hoofdstuk IV. - Bepalingen betreffende het vrouwelijke militaire personeel van de krijgsmacht, de ouderschapsbescherming en het palliatief verlof Loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des forces armées, Chapitre IV. - Dispositions relatives au personnel militaire féminin des forces armées, à la protection parentale et au congé palliatif
W1	Wet van 27 maart 2003 betreffende de werving van de militairen en het statuut van de militaire muzikanten en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het personeel van landsverdediging, Titel I. - De werving van de militairen Loi du 27 mars 2003 relative au recrutement des militaires et au statut des musiciens militaires et modifiant diverses lois applicables au personnel de la défense, Titre Ier. - Du recrutement des militaires

W2	Koninklijk besluit van 11 september 2003 betreffende de werving van de militairen Arrêté royal du 11 septembre 2003 relatif au recrutement des militaires
Y5	Wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht Loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées
Y6	Koninklijk besluit van 12 mei 2011 tot uitvoering van de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht Arrêté royal du 12 mai 2011 portant exécution de la loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées
Y30	Wet van 16 maart 2000 betreffende het ontslag van bepaalde militairen en de verbreking van de dienstneming of wederdienstneming van bepaalde kandidaat-militairen, de vaststelling van de rendementsperiode en het terugvorderen van de staat van een deel van de door de staat gedragen kosten voor de vorming en van een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden. Loi du 16 mars 2000 relative à la démission de certains militaires et à la résiliation de l'engagement ou du rengagement de certains candidats militaires, à la fixation de la période de rendement et à la récupération par l'Etat d'une partie des frais consentis par l'Etat pour la formation et d'une partie des traitements perçus pendant la formation
Y40	Wet van 6 februari 2003 betreffende het vrijwillige ontslag vergezeld van een geindividualiseerd beroepsomschakelingsprogramma ten behoeve van bepaalde militairen en houdende sociale bepalingen. Loi du 6 février 2003 relative à la démission volontaire accompagnée d'un programme personnalisé de reconversion professionnelle au bénéfice de certains militaires et portant des dispositions sociales.
Y41	Koninklijk besluit van 1 maart 2006 betreffende het vrijwillig ontslag vergezeld van een geïndividualiseerd beroepsomschakelingsprogramma ten behoeve van bepaalde militairen Arrêté royal du 1er avril 2006 relatif à la démission volontaire accompagnée d'un programme personnalisé de reconversion professionnelle au bénéfice de certains militaires
Y50	Wet van 16 juli 2005 houdende de overplaatsing van sommige militairen naar een openbare werkgever Loi du 16 juillet 2005 instituant le transfert de certains militaires vers un employeur public
Y52	Koninklijk besluit van 4 oktober 2006 betreffende de overplaatsing van sommige militairen naar een openbare werkgever Arrêté royal du 4 octobre 2006 relatif au transfert de certains militaires vers un employeur public
Z1	Wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht Loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées
Z10	Wet van 20 januari 1994 inzake de rechtstoestanden van het personeel van defensie Loi du 20 janvier 1994 relative aux statuts du personnel de la défense

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant la loi du 28 fevrier 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armees et modifiant certaines dispositions relatives au statut du personnel militaire

TITRE 1ER

Dispositions générales

Article 1er

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

TITRE 2

Modification des lois coordonnées sur les pensions militaires coordonnées par l'arrêté royal n° 16020 du 11 août 1923

Art. 2

Dans l'article 1er, alinéa 3, des lois coordonnées sur les pensions militaires coordonnées par l'arrêté royal N° 16020 du 11 août 1923, inséré par la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le 1°, les mots "et candidats militaires" sont insérés entre les mots "des militaires" et les mots "du cadre actif";

b) le 4° est abrogé.

Art. 3

Dans l'article 4 des mêmes lois, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 3, inséré par la loi du 28 février 2007, les mots "de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "du 1er janvier 2009";

2° dans l'alinéa 6, inséré par la loi du 28 février 2007, les mots "de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, une bonification en temps de deux ans est prise en considération comme service actif, à la condition que les militaires précités aient dépassés leur point de transfert et" sont remplacés par les mots "du 1er janvier 2009, une bonification en temps de deux ans est prise en considération comme service actif, à la condition que les militaires précités".

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht en tot wijziging van sommige bepalingen betreffende het statuut van het militair personeel

TITEL 1

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITEL 2

Wijziging van de bij het koninklijk besluit nr. 16020 van 11 augustus 1923 samengeordende wetten op de militaire pensioenen

Art. 2

In artikel 1, derde lid, van de bij het koninklijk besluit nr. 16020 van 11 augustus 1923 samengeordende wetten op de militaire pensioenen, ingevoegd door de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1° worden de woorden "en kandidaat-militairen" ingevoegd tussen de woorden "van de militairen" en de woorden "van het actief kader";

b) de bepaling onder 4° wordt opgeheven.

Art. 3

In artikel 4 van dezelfde wettenworden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid, ingevoegd bij de wet van 28 februari 2007, worden de woorden "de datum van inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "1 januari 2009";

2° in het zesde lid, ingevoegd bij de wet van 28 februari 2007, worden de woorden "de datum van inwerkingtreding van deze bepaling wordt een tijdsbonificatie van twee jaar in aanmerking genomen als werkelijke dienst, op voorwaarde dat de voornoemde militairen hun transferpunt voorbij zijn en" vervangen door de woorden "1 januari 2009 wordt een tijdsbonificatie van twee jaar in aanmerking genomen als werkelijke dienst, op voorwaarde dat de voornoemde militairen".

Art. 4

Dans l'article 5, alinéa 4, des mêmes lois, inséré par la loi du 28 février 2007, les mots "de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "du 1er janvier 2009 et pour les pensions différées prenant cours à partir du 1er janvier 2013";

Art. 5

Dans l'article 27*bis* des mêmes lois, inséré par la loi du 28 février 2007, les mots "de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "du 1er janvier 2009 et pour le calcul des pensions différées prenant cours à partir du 1er janvier 2013";

Art. 6

Dans l'article 51, alinéa 3, des mêmes lois, modifié par la loi du 14 juillet 1930, les mots "la bonification de services prévus par les deux derniers alinéas de l'article 4 "sont remplacés par les mots "la bonification de services prévue à l'article 4, alinéas 4 et 5, ni à la bonification de temps visée à l'article 4, alinéa 6".

Art. 7

Dans l'article 58, alinéa 9, des mêmes lois, inséré par la loi du 28 février 2007, les mots "de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "du 1er janvier 2009".

Art. 8

Dans l'article 58*bis* des mêmes lois, inséré par la loi du 28 février 2007, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans la première phrase, les mots "la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "au 31 décembre 2008";

b) au 1°, les mots "à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "au 1er janvier 2009";

c) au 3°, les mots "de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "du 1er janvier 2009";

d) au 4°, les mots "de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "du 1er janvier 2009", les mots "la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "au 31 décembre 2008" et les mots "à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "au 1er janvier 2009";

Art. 4

In artikel 5, vierde lid, van dezelfde wetten, ingevoegd bij de wet van 28 februari 2007, worden de woorden"vanaf de datum van inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "vanaf 1 januari 2009 en voor de uitgestelde pensioenen die ingaan vanaf 1 januari 2013".

Art. 5

In artikel 27*bis* van dezelfde wetten, ingevoegd bij de wet van 28 februari 2007, worden de woorden "vanaf de datum van inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "vanaf 1 januari 2009 en voor de berekening van de uitgestelde pensioenen die ingaan vanaf 1 januari 2013".

Art. 6

In artikel 51, derde lid, van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 14 juli 1930, worden de woorden "de bij de laatste twee alinea's van artikel 4 voorziene dienstjarentoeslag" vervangen door de woorden "de in artikel 4, vierde en vijfde lid, voorziene dienstjarentoeslag, noch op de in artikel 4, zesde lid, bedoelde tijdsbonificatie".

Art. 7

In artikel 58, negende lid, van dezelfde wetten, ingevoegd bij de wet van 28 februari 2007, worden de woorden "de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "1 januari 2009".

Art. 8

In artikel 58*bis* van dezelfde wetten, ingevoegd bij de wet van 28 februari 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de eerste zin worden de woorden "de dag vóór de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "op 31 december 2008";

b) in de bepaling onder 1°, worden de woorden "de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "1 januari 2009";

b) in de bepaling onder 3°, worden de woorden "de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "1 januari 2009";

c) in de bepaling onder 4°, worden de woorden "de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "1 januari 2009", worden de woorden "de dag vóór de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "op 31 december 2008" en worden de woorden "de dag van de inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "1 januari 2009";

e) au 5°, les mots “de la date d’entrée en vigueur de la présente disposition” sont remplacés par les mots “du 1er janvier 2009”.

Art. 9

Dans l’article 58*ter* des mêmes lois, inséré par la loi du 28 février 2007, les mots “de la date d’entrée en vigueur de la présente disposition” sont remplacés par les mots “du 1er janvier 2009”.

Art. 10

Dans le tableau en annexe aux mêmes lois, modifié par les lois des 29 juillet 1926, 14 juillet 1930, par l’arrêté royal N° 16 du 15 octobre 1934, par les lois des 30 juin 1947, 14 juillet 1951, 2 août 1955, par l’arrêté royal du 20 juillet 2000 et par les loi du 28 février 2007 et 22 décembre 2008, la cellule qui commence par “1/60” est remplacée dans la colonne “Fraction du traitement d’activité servant d’annuité pour le calcul de la pension” par la disposition suivante:

“1/60. Pour les militaires du cadre actif en service à partir du 1er janvier 2009 et pour les pensions différées prenant cours à partir du 1er janvier 2013, cette fraction est toutefois portée à 1/50 pour toutes les périodes de service actif et les périodes y assimilées, ainsi que pour les absences pour motif de santé, à l’exception des périodes:

1° d’enseignement secondaire de jour à l’Ecole Royale des Cadets;

2° de service militaire, rappels et prestations complémentaires effectuées dans le cadre de la réserve, à l’exception des prestations volontaires d’encadrement;

3° d’absence des retraits temporaires d’emploi par interruption de carrière, de suspension volontaire des prestations et des absences non rémunérées par un traitement, autres que pour motif de santé à partir du 1er janvier 2009;

Le temps qui est passé par le militaire précité dans un service civil est pris en compte pour le calcul de leur pension militaire d’ancienneté au tantième propre à ce service civil, sous réserve de l’application de l’article 3 de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public.”.

d) in de bepaling onder 5°, worden de woorden “de dag van de inwerkingtreding van deze bepaling” vervangen door de woorden “1 januari 2009”.

Art. 9

In artikel 58*ter* van dezelfde wetten, ingevoegd bij de wet van 28 februari 2007, worden de woorden “de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling” vervangen door de woorden “1 januari 2009”.

Art. 10

In de tabel in bijlage aan dezelfde wetten op de militaire pensioenen, gewijzigd bij de wetten van 29 juli 1926, 14 juli 1930, bij het koninklijk besluit Nr 16 van 15 oktober 1934, bij de wetten van 30 juni 1947, 14 juli 1951, 2 augustus 1955, bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000 en bij de wetten van 28 februari 2007 en 22 december 2008, wordt de cel in de kolom “Gedeelte der activiteitswedde als annuïteit dienende voor de pensioenberekening”, die begint met “1/60” vervangen als volgt:

“1/60. Voor de militairen van het actief kader in dienst vanaf 1 januari 2009 en voor de uitgestelde pensioenen die ingaan vanaf 1 januari 2013 wordt deze breuk evenwel op 1/50 gebracht voor alle perioden van werkelijke dienst en daarmee gelijkgestelde perioden alsook voor afwezigheden om gezondheidsredenen, met uitzondering van de perioden van:

1° voltijds dagonderwijs in de Koninklijke Cadettenschool;

2° militaire dienstplicht, wederoproeping of bijkomend prestaties verricht in het reservekader, met uitzondering van de vrijwillige encadreringsprestaties;

3° afwezigheid wegens tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking, vrijwillige opschorting van de prestaties en niet door een wedde bezoldigde afwezigheid om andere dan gezondheidsredenen, vanaf 1 januari 2009;

De tijd die door voornoemde militairen werd doorgebracht in een burgerlijke dienst wordt voor de berekening van hun militair anciënniteitspensioen in aanmerking genomen aan het tantième eigen aan die burgerlijke dienst, onder voorbehoud van de toepassing van artikel 3 van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector.”.

TITRE 3

Modification de la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public

Art. 11

Dans l'article 1er de la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents survenus sur le chemin du travail, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 4, les mots "militaires visés à l'article 5, § 5, de la loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées sont" sont remplacés par les mots "militaires qui sont utilisés conformément à la loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées et conformément au Titre V, Section 2, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées";

2° dans l'alinéa 7, inséré par la loi du 17 mai 2007, les mots "et en vertu du Chapitre V, Section 3, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées" sont insérés entre les mots "en vertu de la loi du 16 juillet 2005 instituant le transfert de certains militaires vers un employeur public" et les mots "sont, pour l'application de la présente loi".

TITRE 4

Modification de la loi du 9 juillet 1969 modifiant et complétant la législation relative aux pensions de retraite et de survie des agents du secteur public

Art. 12

Dans l'article 32, alinéa 2, de la loi du 9 juillet 1969 modifiant et complétant la législation relative aux pensions de retraite et de survie des agents du secteur public, inséré par la la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées, les mots "et candidats militaires" sont insérés entre les mots "le statut des militaires" et les mots "du cadre actif des forces armées";

TITEL 3

Wijziging van de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector

Art. 11

In artikel 1 van de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het vierde lid worden de woorden "bij artikel 5, § 5, van de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht, bedoelde militairen" vervangen door de woorden "militairen die gebezigd worden overeenkomstig de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht en overeenkomstig Titel V, Afdeling 2, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht";

2° in het zevende lid, ingevoegd bij de wet van 17 mei 2007, worden de woorden "en bij Titel V, Afdeling 3, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht" ingevoegd tussen de woorden "bij de wet van 16 juli 2005 houdende de overplaatsing van sommige militairen naar een openbare werkgever" en de woorden "ter beschikking gestelde militairen".

TITEL 4

Wijziging van de wet van 9 juli 1969 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector

Art. 12

In artikel 32, tweede lid, van de wet van 9 juli 1969 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector, ingevoegd door de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht, worden de woorden "en kandidaat-militairen" ingevoegd tussen de woorden "van het statuut van de militairen" en de woorden "van het actief kader van de krijgsmacht".

TITRE 5

Modification de la loi du 8 juillet 1970 créant de nouveaux avantages en faveur des victimes du devoir militaire ou d'un devoir assimilé

Art. 13

Dans l'article 60 de la loi du 8 juillet 1970 créant de nouveaux avantages en faveur des victimes du devoir militaire ou d'un devoir assimilé, remplacé par la loi du 18 mai 1998 et modifié par la loi du 27 décembre 2000, l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit:

"Les lois coordonnées précitées ne sont toutefois pas applicables:

1° aux dommages physiques survenus, pendant leur utilisation, à des militaires utilisés conformément à la loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées et conformément au Chapitre V, Section 2, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées;

2° aux dommages physiques survenus, pendant leur mise à disposition, à des militaires mis à disposition d'un employeur public conformément à la loi du 16 juillet 2005 instituant le transfert de certains militaires vers un employeur public et conformément au Chapitre V, Section 3, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées.".

TITEL 5

Wijziging van de wet van 8 juli 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten behoeve van de slachtoffers van de militaire plicht of van een daarmee gelijkgestelde plicht

Art. 13

In artikel 60 van de wet van 8 juli 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten behoeve van de slachtoffers van de militaire plicht of van een daarmee gelijkgestelde plicht, vervangen bij de wet van 18 mei 1998 en gewijzigd bij de wet van 27 december 2000, wordt het vijfde lid vervangen als volgt:

"Voormelde samengeordende wetten zijn evenwel niet van toepassing:

1° op de lichamelijke schade overkomen, tijdens hun beziging, aan de militairen die gebezigd worden overeenkomstig de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht en overeenkomstig Titel V, Afdeling 2, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht;

2° op de lichamelijke schade overkomen, tijdens hun periode van terbeschikkingstelling, aan de militairen die ter beschikking gesteld worden van een openbare werkgever overeenkomstig de wet van 16 juli 2005 houdende de overplaatsing van sommige militairen naar een openbare werkgever en overeenkomstig Titel V, Afdeling 3, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht.".

TITRE 6

Modification de la loi du 16 juin 1998 assimilant à des invalides de guerre certains militaires victimes d'un dommage physique survenu au cours d'une action se déroulant en dehors du territoire national

Art. 14

A l'article 2 de la loi du 16 juin 1998 assimilant à des invalides de guerre certains militaires victimes d'un dommage physique survenu au cours d'une action se déroulant en dehors du territoire national, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1er est remplacé par ce qui suit:

"§ 1er. La présente loi s'applique uniquement aux militaires qui participent à des actions en dehors du territoire national et qui, soit en vertu de l'article 9 de la loi du 20 mai 1994 relative à la mise en œuvre des forces armées, à la mise en condition ainsi qu'aux périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver, soit en vertu de l'article 190, 3°, 4° et 6°, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, se trouvent dans

TITEL 6

Wijziging van de wet van 16 juni 1998 waarbij sommige militairen die slachtoffer zijn van lichamelijke schade overkomen tijdens een actie buiten het nationale grondgebied gelijkgesteld worden met oorlogsinvaliden

Art. 14

In artikel 2 van de wet van 16 juni 1998 waarbij sommige militairen die slachtoffer zijn van lichamelijke schade overkomen tijdens een actie buiten het nationale grondgebied gelijkgesteld worden met oorlogsinvaliden, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

"§ 1. Deze wet is uitsluitend van toepassing op de militairen die deelnemen aan acties buiten het nationale grondgebied en die zich, ofwel krachtens artikel 9 van de wet van 20 mei 1994 betreffende de aanwending van de krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden, ofwel krachtens artikel 190, 3°, 4° en 6°, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en

les sous-positions “en assistance”, “en engagement opérationnel” ou “en appui militaire”.”;

2° dans le paragraphe 2, 1°, les mots “ou “en engagement opérationnel”” sont remplacés par les mots “, “en engagement opérationnel” ou “en appui militaire””.

TITRE 7

Modification de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées

Art. 15

L’intitulé de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées, est remplacé par ce qui suit:

“Loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées”.

Art. 16

L’article 2 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 2. Pour l’application de la présente loi, font partie du cadre actif:

1° les militaires et candidats militaires de carrière;

2° les officiers et candidats officiers auxiliaires;

3° les militaires et candidats militaires court terme;

4° les musiciens et candidats musiciens militaires;

5° les militaires en engagement volontaire militaire;

6° les candidats militaires en engagement volontaire militaire qui ne perçoivent plus de solde.

Sauf disposition contraire, la présente loi fixe le statut des militaires et des candidats militaires de carrière.

Le statut des autres militaires et candidats militaires du cadre actif est fixé:

1° pour les officiers et candidats officiers auxiliaires, par la loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs, et par la loi du 11 novembre 2002 relative aux officiers auxiliaires des forces armées et leurs arrêtés d’exécution;

2° pour les militaires et candidats militaires court terme, par la loi du 20 mai 1994 portant statut des militaires court terme et les arrêtés d’exécution;

kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, bevinden in de deelstanden “in hulpverlening”, “in operationele inzet” of “in militaire bijstand”.”;

2° in paragraaf 2, 1°, worden de woorden “of in operationele inzet”” vervangen door de woorden “, “in operationele inzet” of “in militaire bijstand””.

TITEL 7

Wijziging van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht

Art. 15

Het opschrift van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht, wordt vervangen als volgt:

“Wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht”.

Art. 16

Artikel 2 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 2. Voor de toepassing van deze wet maken deel uit van het actief kader:

1° de beroepsmilitairen en kandidaat-beroepsmilitairen;

2° de hulpofficieren en kandidaat-hulpofficieren;

3° de militairen en kandidaat-militairen korte termijn;

4° de militaire en kandidaat-militaire muzikanten;

5° de militairen in vrijwillige militaire inzet;

6° de kandidaat-militairen in vrijwillige militaire inzet die geen soldij meer ontvangen.

Behoudens andersluidende bepaling, bepaalt deze wet het statuut van de beroepsmilitairen en van de kandidaat-beroepsmilitairen.

Het statuut van de andere militairen en kandidaat-militairen van het actief kader wordt bepaald:

1° voor de hulpofficieren en kandidaat-hulpofficieren, door de wet van 23 december 1955 betreffende de hulpofficieren van de luchtmacht, piloten en navigatoren, en door de wet van 11 november 2002 betreffende de hulpofficieren van de krijgsmacht en hun uitvoeringsbesluiten;

2° voor de militairen en kandidaat-militairen korte termijn, door de wet van 20 mei 1994 houdende statuut van de militairen korte termijn en de uitvoeringsbesluiten;

3° pour les musiciens et candidats musiciens militaires, par la loi du 27 mars 2003 relative au recrutement des militaires et au statut des musiciens militaires et modifiant diverses lois applicables au personnel de la Défense et les arrêtés d'exécution;

4° pour les militaires et candidats militaires en engagement volontaire militaire, par la loi du 10 janvier 2010 instituant l'engagement volontaire militaire et modifiant diverses lois applicables au personnel militaire et les arrêtés d'exécution.

Sauf disposition contraire, les dispositions de la présente loi ne sont pas applicables aux membres de la famille royale.".

Art. 17

Dans l'article 3 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) le 1° est remplacé par ce qui suit:

"1° "le militaire": le candidat militaire qui a terminé avec succès sa période de candidature et acquiert la qualité, selon le cas, d'officier, de sous-officier ou de volontaire de carrière;";

b) le 4° est remplacé par ce qui suit:

"4° "le poste vacant": une place ouverte au sein des Forces armées, pour laquelle une personne peut être recrutée comme candidat-militaire, selon le cas dans une fonction, une filière de métiers ou un groupe de filières de métiers;";

c) dans le 5°, les mots ", s'inscrit à une session de recrutement" sont remplacés par les mots "communique à l'autorité compétente sa décision de postuler";

d) le 6° est remplacé par ce qui suit:

"6° "le postulant": la personne, entre l'inscription et le moment où elle acquiert la qualité de candidat militaire ou, le cas échéant, où il est mis fin au processus de recrutement lié à cette inscription;";

e) le 7° est remplacé par ce qui suit:

"7° "le recrutement": l'ouverture des places et les opérations d'inscription, de sélection et d'incorporation des postulants;";

f) dans le 8°, les mots "qualité, régime linguistique et type de recrutement" sont remplacés par les mots "un type de recrutement et, le cas échéant, un régime linguistique";

g) les 9°, 10°, 11° et 12° sont abrogés;

3° voor de militaire en kandidaat-militairen muzikanten, door de wet van 27 maart 2003 betreffende de werving van de militairen en het statuut van de militaire muzikanten en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het personeel van Landsverdediging en de uitvoeringsbesluiten;

4° voor de militairen en kandidaat-militairen in vrijwillige militaire inzet, door de wet van 10 januari 2010 tot instelling van de vrijwillige militaire inzet en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het militair personeel en hun uitvoeringsbesluiten.

Behoudens andersluidende bepaling, zijn de bepalingen van deze wet niet van toepassing op de leden van de koninklijke familie.".

Art. 17

In artikel 3 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt:

"1° "de militair": de kandidaat-militair die zijn kandidaatsperiode met succes heeft beëindigd en die de hoedanigheid verwerft van, naargelang het geval, beroepsofficier, -onderofficier of -vrijwilliger;";

b) de bepaling onder 4° wordt vervangen als volgt:

"4° "de vacature": een opengestelde plaats bij de Krijgsmacht, waarvoor een persoon kan worden aangeworven als kandidaat-militair, naargelang het geval in een functie, een vakrichting of een groep van vakrichtingen;";

c) in de bepaling onder 5° worden de woorden ", zich inschrijft voor een wervingssessie" vervangen door de woorden "aan de bevoegde overheid zijn beslissing om te postuleren meedeelt";

d) de bepaling onder 6° wordt vervangen als volgt:

"6° "de sollicitant": de persoon, tussen de inschrijving en het ogenblik waarop hij de hoedanigheid van kandidaat-militair verwerft, of in voorkomend geval, waarop er een einde wordt gesteld aan het wervingsproces voor deze inschrijving;";

e) de bepaling onder 7° wordt vervangen als volgt:

"7° "de werving": het openstellen van de plaatsen en de verrichtingen inzake de inschrijving, de selectie et de inlijving van de sollicitanten;";

f) in de bepaling onder 8° worden de woorden "hoedanigheid, taalstelsel en soort werving" vervangen door de woorden "soort werving en, in voorkomend geval, taalstelsel";

g) de bepalingen onder 9°, 10°, 11° en 12° worden opgeheven;

h) le 13° est remplacé par ce qui suit:

“13° “le candidat militaire”:

a) celui qui, militaire du cadre de réserve ou non, a été admis à contracter un engagement pour suivre comme candidat-militaire du cadre actif une formation de base en vue de son admission comme membre du personnel de carrière dans la catégorie des officiers de carrière du niveau A ou B, des sous-officiers de carrière du niveau B ou C, ou des volontaires de carrière;

b) les militaires visés aux articles 114 à 116, qui ont été admis à suivre une formation de base en vue de leur admission, selon le cas, dans une autre catégorie de personnel ou dans une autre qualité dans la même catégorie de personnel.”;

i) le 15° est abrogé;

j) dans le 17°, les mots “300 crédits” sont remplacés par les mots “240 crédits”;

k) le 19° est abrogé;

l) le 20° est remplacé par ce qui suit:

“20° “la période de stage”: la période de formation principalement pratique en unité avec une durée effective de minimum trois mois qui se termine au plus tard à la fin de la formation de base, pendant laquelle le candidat-militaire exerce sous accompagnement une partie des tâches qui lui seraient confiées comme officier, sous-officier ou volontaire;”;

m) il est inséré le 20°/1 rédigé comme suit:

“20/1° “l’emploi”: une fonction au sein de la Défense, exercée en qualité d’officier, de sous-officier ou de volontaire;”;

n) le 21° est remplacé par ce qui suit:

“21° “la fonction”: un ensemble de tâches et de responsabilités qu’un militaire doit assumer afin d’exécuter les missions attribuées;”;

o) le 22° est remplacé par ce qui suit:

“22° “la fonction de base”: la fonction qui peut être exercée par un militaire après avoir suivi une formation de base;”;

p) dans le texte néerlandais du 25°, les mots “een of meerdere” sont remplacées par les mots “één of meerdere”;

q) les 26°, 27° et 28° sont abrogés;

r) le 29° est remplacé par ce qui suit:

“29° “la filière de métiers militaire”: un groupement de fonctions avec principalement des compétences professionnelles communes dans le domaine militaire, opérationnel ou technique, dénommé ci-après “filière de métier”;”;

h) de bepaling onder 13° wordt vervangen als volgt:

“13° “de kandidaat-militair”:

a) degene, al dan niet militair van het reservekader, die aanvaard werd om een dienstneming aan te gaan om als kandidaat-militair van het actief kader een basisvorming te volgen ten einde als lid van het beroepspersoneel te worden opgenomen in de categorie van de beroepsofficieren van niveau A of B, beroepsonderofficieren van niveau B of C, of beroepsvrijwilligers;

b) de militairen bedoeld in de artikelen 114 tot 116, die aanvaard werden om een basisvorming te volgen om opgenomen te kunnen worden, naargelang het geval, in een andere personeelscategorie of in een andere hoedanigheid in dezelfde personeelscategorie.”;

i) de bepaling onder 15° wordt opgeheven;

j) in de bepaling onder 17° worden de woorden “300 studiepunten” vervangen door de woorden “240 studiepunten”;

k) de bepaling onder 19° wordt opgeheven;

l) de bepaling onder 20° wordt vervangen als volgt:

“20° “de stageperiode”: de periode van hoofdzakelijk praktische vorming in de eenheid met een werkelijke duur van minimum drie maanden die ten laatste eindigt op het einde van de basisvorming, tijdens dewelke de kandidaat-militair een gedeelte van de taken, die hem als officier, onderofficier of vrijwilliger zouden worden toegewezen, onder begeleiding uitoefent;”;

m) de bepaling onder 20°/1 wordt ingevoegd, luidende:

“20/1° “het ambt”: een functie bij Defensie, uitgeoefend in de hoedanigheid van officier, onderofficier of vrijwilliger;”;

n) de bepaling onder 21° wordt vervangen als volgt:

“21° “de functie”: een geheel van taken en verantwoordelijkheden die een militair dient op te nemen om de toegewezen opdrachten uit te voeren;”;

o) de bepaling onder 22° wordt vervangen als volgt:

“22° “de basisfunctie”: de functie die door een militair na het volgen van een basisvorming kan uitgeoefend worden;”;

p) in de bepaling onder 25° worden de woorden “een of meerdere” vervangen door de woorden “één of meerdere”;

q) de bepalingen onder 26°, 27° en 28° worden opgeheven;

r) de bepaling onder 29° wordt vervangen als volgt:

“29° “de militaire vakrichting”: een groepering van functies met hoofdzakelijk gemeenschappelijke professionele competenties in het militair, operationeel of technisch domein, hierna “vakrichting” genoemd;”;

s) il est inséré les 29°/1 et 29°/2 rédigés comme suit:

“29°/1 “un groupe de filières de métiers”; le groupement de plusieurs filières de métiers militaires;

29°/2 “un groupe interfilières de métiers”: le groupement de toutes les filières de métiers militaires;”;

t) dans le 30°, les mots “, réservées aux militaires qui ne développent pas une carrière plane” sont abrogés;

u) le 31° est abrogé;

v) dans le 32°, les mots “l’officier qui possède un master” sont remplacées par les mots “celui qui acquiert la qualité d’officier sur la base d’un master”;

w) dans le 33°, les mots “l’officier qui possède un bachelier ou un diplôme de candidat délivré par une institution de niveau universitaire ou équivalent, mais pas un master,” sont remplacées par les mots “celui qui acquiert la qualité d’officier sur la base d’un bachelier ou d’un diplôme de candidat délivré par une institution de niveau universitaire ou équivalent”;

x) il est inséré les 33°/1 et 33°/2 rédigés comme suit:

“33/1° “le sous-officier du niveau B”: celui qui acquiert la qualité de sous-officier sur la base d’un bachelier nécessaire à l’exécution de ses fonctions ou qui, après avoir servi en qualité de sous-officier du niveau C, acquiert la qualité de sous-officier du niveau B;

33/2° “le sous-officier du niveau C”: celui qui acquiert la qualité de sous-officier sur la base d’un diplôme ou certificat de l’enseignement secondaire de plein exercice, ou un diplôme ou certificat équivalent, ou le militaire qui, après avoir servi en qualité de volontaire, acquiert la qualité de sous-officier du niveau C;”;

y) le 34° est remplacé par ce qui suit:

“34° “le candidat officier”: le candidat militaire qui vise une carrière d’officier, soit en qualité d’officier du niveau A, soit en qualité d’officier du niveau B;”;

z) les 35°et 36° sont abrogés;

aa) le 37° est remplacé par ce qui suit:

“37° “le candidat sous-officier”: le candidat militaire qui vise une carrière de sous-officier, soit en qualité de sous-officier du niveau B, soit en qualité de sous-officier du niveau C;”;

s) de bepalingen onder 29°/1 en 29°/2 worden ingevoegd, luidende:

“29°/1 “een groep van vakrichtingen”: de groepering van meerdere militaire vakrichtingen;

29°/2 “een intervakrichtingengroep”: de groepering van alle militaire vakrichtingen;”;

t) in de bepaling onder 30° worden de woorden “, voorbehouden voor militairen die geen vlakke loopbaan doorlopen” opgeheven;

u) de bepaling onder 31° wordt opgeheven;

v) in de bepaling onder 32° worden de woorden “de officier die een master bezit” vervangen door de woorden “degene die de hoedanigheid van officier verwerft op basis van een master”;

w) in de bepaling onder 33° worden de woorden “de officier die een bachelor of een door een instelling van universitair of gelijkwaardig niveau uitgereikte kandidaatsdiploma bezit, maar geen master,” vervangen door de woorden “degene die de hoedanigheid van officier verwerft op basis van een bachelor of een door een instelling van universitair of gelijkwaardig niveau uitgereikt kandidaatsdiploma”;

x) de bepalingen onder 33°/1 en 33°/2 worden ingevoegd, luidende:

“33/1° “de onderofficier van niveau B”: degene die de hoedanigheid van onderofficier verwerft op basis van een voor het uitoefenen van zijn functies noodzakelijke bachelor of die, na in de hoedanigheid van onderofficier van niveau C gediend te hebben, de hoedanigheid van onderofficier van niveau B verwerft;

33/2° “de onderofficier van niveau C”: degene die de hoedanigheid van onderofficier verwerft op basis van een diploma of getuigschrift van het secundair onderwijs met volledig leerplan, of een gelijkwaardig diploma of getuigschrift, of de militair die, na in de hoedanigheid van vrijwilliger gediend te hebben, de hoedanigheid van onderofficier van niveau C verwerft;”;

y) de bepaling onder 34° wordt vervangen als volgt:

“34° “de kandidaat-officier”: de kandidaat-militair die een loopbaan van officier beoogt, hetzij in de hoedanigheid van officier van niveau A, hetzij in de hoedanigheid van officier van niveau B;”;

z) de bepalingen onder 35° en 36° worden opgeheven;

aa) de bepaling onder 37° wordt vervangen als volgt:

“37° “de kandidaat-onderofficier”: de kandidaat-militair die een loopbaan van onderofficier beoogt, hetzij in de hoedanigheid van onderofficier van niveau B, hetzij in de hoedanigheid van onderofficier van niveau C;”;

ab) le 38° est remplacé par ce qui suit:

“38° “le candidat volontaire”: le candidat militaire qui vise une carrière de volontaire;”;

ac) le 39° est remplacé par ce qui suit:

“39° “la formation de base”: le cycle de formation de base qu’un candidat militaire doit suivre en fonction de sa qualité de candidat militaire, du type de recrutement et, selon le cas, de la fonction ou de la filière de métiers pour laquelle il est recruté;”;

ad) il est inséré les 39°/1, 39°/2 et 39°/3 rédigés comme suit:

“39°/1“la formation”: la formation qu’un militaire peut ou doit suivre au cours de sa carrière;

39°/2 “la période de candidature”: la période pendant laquelle le candidat militaire suit sa formation de base;

39°/3 “la période de candidature normale”: la durée normale d’une formation de base, sans prolongations ou retards éventuels;”;

ae) le 40° est remplacé par ce qui suit:

“40° “le test”: une épreuve, écrite ou orale, individuelle ou collective, visant l’évaluation d’une tâche, selon une technique d’évaluation spécifique;”;

af) le 41° est abrogé;

ag) le 42° est remplacé par ce qui suit:

“42° “la réorientation”: la mesure par laquelle le candidat militaire peut parachever ou recommencer sa formation de base dans un autre cycle de formation spécifique, éventuellement dans une autre qualité de candidat militaire;”;

ah) le 43° est remplacé par ce qui suit:

“43° “le reclassement”: la mesure par laquelle le candidat militaire ayant échoué définitivement peut obtenir l’autorisation d’entamer une nouvelle formation de base;”;

ai) le 44° est remplacé par ce qui suit:

“44° “l’ajournement”: la mesure par laquelle le candidat militaire qui se trouve ou se trouvait dans l’impossibilité de participer à une partie de la formation de base, obtient l’autorisation de présenter ultérieurement certaines épreuves et examens ou de suivre ultérieurement certaines parties de la formation de base;”;

aj) le 45° est remplacé par ce qui suit:

“45° “la prolongation de la période de candidature”: la mesure par laquelle la période de candidature d’un candidat militaire est prolongée;”;

ab) de bepaling onder 38° wordt vervangen als volgt:

“38° “de kandidaat-vrijwilliger”: de kandidaat-militair die een loopbaan van vrijwilliger beoogt;”;

ac) de bepaling onder 39° wordt vervangen als volgt:

“39° “de basisvorming”: de cyclus basisvorming die een kandidaat-militair moet volgen in functie van zijn hoedanigheid van kandidaat-militair, van de soort werving en van, naargelang het geval, de functie of de vakrichting waarvoor hij wordt aangeworven;”;

ad) de bepalingen onder 39°/1, 39°/2 en 39°/3 worden ingevoegd, luidende:

“39°/1“de vorming”: de vorming die een militair kan of moet volgen tijdens zijn loopbaan;

39°/2 “de kandidaatsperiode”: de periode tijdens dewelke een kandidaat-militair zijn basisvorming volgt;

39°/3 “de normale kandidaatsperiode”: de normale duur van een basisvorming, zonder eventuele verlengingen of vertragingen;”;

ae) de bepaling onder 40° wordt vervangen als volgt:

“40° “de test”: een proef, mondeling of schriftelijk, individueel of collectief, om een taak te beoordelen, volgens een specifieke evaluatietechniek;”;

af) de bepaling onder 41° wordt opgeheven;

ag) de bepaling onder 42° wordt vervangen als volgt:

“42° “de heroriëntering”: de maatregel waarbij de kandidaat-militair zijn basisvorming kan voleindigen of herbeginnen in een andere specifieke vormingscyclus, eventueel in een andere hoedanigheid van kandidaat-militair;”;

ah) de bepaling onder 43° wordt vervangen als volgt:

“43° “de reclassering”: de maatregel waarbij de definitief mislukte kandidaat-militair de toestemming kan krijgen een nieuwe basisvorming aan te vatten;”;

ai) de bepaling onder 44° wordt vervangen als volgt:

“44° “het uitstel”: de maatregel waarbij de kandidaat-militair die in de onmogelijkheid verkeert of verkeerde om aan een gedeelte van de basisvorming deel te nemen, de toelating bekomt om bepaalde proeven en examens later af te leggen of bepaalde basisvormingsgedeelten later te volgen;”;

aj) de bepaling onder 45° wordt vervangen als volgt:

“45° “de verlenging van de kandidaatsperiode”: de maatregel waarbij de kandidaatsperiode van een kandidaat-militair wordt verlengd;”;

ak) dans le 46°, les mots “initiale ou la carrière militaire continuée” sont abrogés;

al) le 47° est complété par les mots “ou de la répartition des grades sur les fonctions”;

am) dans le 48°, les mots “l’aspirant” sont remplacés par les mots “du postulant ou du candidat militaire”;

an) il est inséré le 48°/1 rédigé comme suit:

“48°/1”les qualités professionnelles”: à l’exclusion des qualités morales, caractérielles et physiques, toutes les qualités de nature professionnelle requises d’un candidat militaire sur le plan militaire, et spécifiquement professionnel, et sur le plan de l’éventuelle formation académique ou théorique;”;

ao) dans le 49°, les mots “répondre pour pouvoir exercer sa fonction” sont remplacés par le mot “satisfaire”;

ap) le 51° est remplacé par ce qui suit:

“51° “la catégorie d’aptitude”: la codification de l’aptitude professionnelle, physique et médicale du militaire à exercer sa fonction ou à être déployé en opération;”;

aq) les 52°, 53°, 54°, 55°, 56°, 57°, 58°, 59° et 60° sont abrogés.

Art. 18

Dans le titre II de la même loi, il est inséré un article 3/1 rédigé comme suit:

“Art. 3/1. En dérogation à l’article 2, pour l’application du présent titre, il faut entendre par “candidat militaire”:

1° le candidat militaire visé à l’article 3, 13°, a) de la présente loi;

2° le candidat officier auxiliaire;

3° le candidat militaire court terme;

4° le candidat militaire de réserve;

5° le candidat musicien militaire.”.

Art. 19

L’article 4 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 4. Les différents types de recrutements sont:

1° le recrutement normal;

2° le recrutement spécial;

ak) in de bepaling onder 46° worden de woorden “initiële militaire loopbaan of de voortgezette” opgeheven;

al) de bepaling onder 47° wordt aangevuld met de woorden “of de verdeling van de graden over de functies”;

am) in de bepaling onder 48° worden de woorden “de aspirant” vervangen door de woorden “sollicitant of van de kandidaat-militair”;

an) de bepaling onder 48°/1 wordt ingevoegd, luidende:

“48°/1”de professionele hoedanigheden”: met uitsluiting van de morele, karakteriële en fysieke hoedanigheden, alle hoedanigheden van professionele aard die vereist zijn van een kandidaat-militair op het militaire en specifieke beroepsvlak, en op het vlak van de eventuele academische of theoretische vorming;”;

ao) in de bepaling onder 49° worden de woorden “om zijn functie te kunnen uitoefenen” opgeheven;

ap) de bepaling onder 51° wordt vervangen als volgt:

“51° “de geschiktheidscategorie”: de codificatie van de professionele, fysieke en medische geschiktheid van de militair voor de uitoefening van zijn functie of voor de inzetbaarheid in operatie;”;

aq) de bepalingen onder 52°, 53°, 54°, 55°, 56°, 57°, 58°, 59° en 60° worden opgeheven.

Art. 18

In titel II van dezelfde wet wordt een artikel 3/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 3/1. In afwijking van artikel 2, wordt voor de toepassing van deze titel verstaan onder “kandidaat-militair”:

1° de kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a) van deze wet;

2° de kandidaat-hulpofficier;

3° de kandidaat-militair korte termijn;

4° de kandidaat-reservemilitair;

5° de kandidaat militaire muzikant.”.

Art. 19

Artikel 4 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 4. De verschillende soorten wervingen zijn:

1° de normale werving;

2° de bijzondere werving;

3° le recrutement latéral;

4° le recrutement complémentaire;

5° le recrutement de candidats officiers auxiliaires;

6° le recrutement de candidats militaires court terme.".

Art. 20

L'article 5 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 5. § 1er. Le recrutement normal est le recrutement de:

1° candidats militaires qui visent une carrière d'officier de carrière du niveau A et qui sont admis dans la première année de la formation de base, à l'Ecole royale militaire, ou dans un institut supérieur industriel ou à l'école supérieure de navigation, ou de la formation de base de médecin, vétérinaire, dentiste ou pharmacien;

2° candidats militaires qui visent une carrière de sous-officier de carrière du niveau B et qui sont admis dans la première année d'une formation de base dans un établissement de l'enseignement supérieur en vue de l'obtention d'un bachelier ou d'un diplôme équivalent;

3° candidats militaires qui visent une carrière de sous-officier de carrière du niveau C et qui sont titulaires du certificat de l'enseignement secondaire supérieur ou d'un diplôme ou certificat équivalent;

4° candidats militaires qui visent une carrière de volontaire de carrière;

5° candidats militaires qui visent une carrière de militaire de réserve, à l'exception de ceux qui sont issus du recrutement spécial.

§ 2. Le recrutement spécial est le recrutement de:

1° candidats militaires qui visent une carrière d'officier de carrière du niveau A et qui sont titulaires d'un master ou d'un master complémentaire, ou d'un diplôme ou certificat équivalent;

2° candidats militaires qui visent une carrière d'officier de carrière du niveau B et qui sont titulaires d'un bachelier ou d'un diplôme de candidat délivré par une institution de niveau universitaire ou équivalent;

3° candidats militaires qui visent une carrière de sous-officier de carrière du niveau B et qui sont titulaires d'un diplôme de bachelier ou d'un diplôme de candidat délivré par une institution de niveau universitaire ou équivalent;

4° candidats militaires qui visent une carrière de militaire de réserve.

3° de laterale werving;

4° de aanvullende werving;

5° de werving van kandidaat-hulpofficieren;

6° de werving van kandidaat-militairen korte termijn.".

Art. 20

Artikel 5 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 5. § 1. De normale werving is de werving van:

1° kandidaat-militairen die een loopbaan van beroepsofficier van niveau A beogen en die aanvaard worden in het eerste jaar van de basisvorming, in de Koninklijke Militaire School, of in een industriële hogeschool of in de hogere zeevaartschool, of van de basisvorming van arts, dierenarts, tandarts of apotheker;

2° kandidaat-militairen die een loopbaan van beroepsonderofficier van niveau B beogen en die aanvaard worden in het eerste jaar van een basisvorming in een instelling van het hoger onderwijs met het oog op het behalen van een bachelor of van een gelijkwaardig diploma;

3° kandidaat-militairen die een loopbaan van beroepsonderofficier van niveau C beogen en die houder zijn van het diploma van secundair onderwijs of van een gelijkwaardig diploma of getuigschrift;

4° kandidaat-militairen die een loopbaan van beroepsvrijwilliger beogen;

5° kandidaat-militairen die een loopbaan van reservemilitair beogen, met uitzondering van degenen die afkomstig zijn van de bijzondere werving.

§ 2. De bijzondere werving is de werving van:

1° kandidaat-militairen die een loopbaan van beroepsofficier van niveau A beogen en die houder zijn van een master of een bijkomende master, of een gelijkwaardig diploma of getuigschrift;

2° kandidaat-militairen die een loopbaan van beroepsofficier van niveau B beogen en die houder zijn van een bachelor of van een door een instelling van universitair of gelijkwaardig niveau uitgereikte kandidaatsdiploma;

3° kandidaat-militairen die een loopbaan van beroepsonderofficier van niveau B beogen en die houder zijn van het diploma van bachelor of van een door een instelling van universitair of gelijkwaardig niveau uitgereikte kandidaatsdiploma;

4° kandidaat-militairen die een loopbaan van reservemilitair beogen.

Le recrutement spécial visé à l'alinéa 1er, 4°, est subdivisé en recrutement spécial de base et en recrutement spécial latéral.

Le recrutement spécial de base est le recrutement de:

1° candidats militaires qui visent une carrière d'officier de réserve et qui sont titulaires d'un master ou d'un diplôme ou certificat équivalent;

2° candidats militaires qui visent une carrière de sous-officier de réserve et qui sont titulaires d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type court de plein exercice ou d'un niveau au moins équivalent.

Le recrutement spécial latéral est le recrutement de candidats militaires qui visent une carrière d'officier de réserve, qui sont titulaires d'un master ou d'un diplôme ou certificat équivalent et qui peuvent justifier d'une expérience professionnelle dans le domaine visé dont la durée minimum est fixée par le Roi.

§ 3. Le recrutement latéral est le recrutement d'officiers de carrière du niveau A, afin de pourvoir à des postes vacants dans des domaines bien déterminés, auxquels il ne peut être pourvu par du personnel de la Défense.

Les postulants pour le recrutement latéral doivent être titulaires d'un master ou d'un master complémentaire et posséder une expérience professionnelle spécifique dans le domaine visé.

L'expérience professionnelle spécifique visée à l'alinéa 2 doit avoir été acquise hors de la Défense et être jugée répondre aux exigences du poste vacant par le directeur général human resources ou l'autorité qu'il désigne.

La durée de cette expérience professionnelle est fixée par le Roi par domaine visé.

§ 4. Le recrutement complémentaire est le recrutement de:

1° candidats militaires qui visent une carrière d'officier de carrière du niveau A et qui sont admis en cours de formation de base dans un institut supérieur industriel ou à l'école supérieure de navigation, ou de la formation de base de médecin, vétérinaire, dentiste ou pharmacien;

2° candidats militaires qui visent une carrière de sous-officier de carrière du niveau B et qui sont admis en cours de formation de base dans un établissement de l'enseignement supérieur en vue de l'obtention d'un bachelier.".

Art. 21

A l'article 6, § 1er, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1er est complété par les mots ", parmi lesquelles le régime linguistique des postes vacants. Toutefois, le ministre

De bijzondere werving bedoeld in het eerste lid, 4°, wordt onderverdeeld in een basis bijzondere werving en in een laterale bijzondere werving.

De basis bijzondere werving is de werving van:

1° kandidaat-militairen die een loopbaan van reserveofficier beogen en die houder zijn van een master of een gelijkwaardig diploma of getuigschrift;

2° kandidaat-militairen die een loopbaan van reserveonderofficier beogen en die houder zijn van een diploma van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of van een minstens gelijkwaardig niveau.

De laterale bijzondere werving is de werving van kandidaat-militairen die de loopbaan van reserveofficier beogen, die houder zijn van een master of een gelijkwaardig diploma of getuigschrift en die een beroepservaring in het beoogde domein kunnen rechtvaardigen waarvan de minimale duur door de Koning bepaald wordt.

§ 3. De laterale werving is de werving van beroepsofficieren van niveau A, voor de invulling van vacatures in welbepaalde domeinen, die niet ingevuld kunnen worden door personeelsleden van Defensie.

De sollicitanten voor de laterale werving moeten houder zijn van een master of van een bijkomende master en een specifieke beroepservaring in het beoogde domein bezitten.

De specifieke beroepservaring bedoeld in het tweede lid moet buiten Defensie verworven zijn en door de directeur-generaal human resources of de overheid die hij aanwijst beoordeeld worden als beantwoordend aan de eisen van de vacature.

De duur van deze beroepservaring wordt door de Koning bepaald per beoogd domein.

§ 4. De aanvullende werving is de werving van:

1° kandidaat-militairen die een loopbaan van beroepsofficier van niveau A beogen en die aanvaard worden in de loop van een basisvorming in een industriële hogeschool of in de hogere zeevaartschool, of van de basisvorming van arts, dierenarts, tandarts of apotheker;

2° kandidaat-militairen die een loopbaan van beroepsonderofficier van niveau B beogen en die aanvaard worden in de loop van een basisvorming in een instelling van het hoger onderwijs met het oog op het behalen van een bachelor.".

Art. 21

In artikel 6, § 1, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld met de woorden ", waaronder het taalstelsel van de vacatures. De minister mag zich

peut s'abstenir de fixer le régime linguistique des postes vacants d'une session de recrutement du recrutement spécial s'il juge que le nombre restreint de postes vacants de cette session le justifie";

2° dans les alinéas 2 et 3, les mots "ministre ou l'autorité qu'il désigne à cet effet" sont chaque fois remplacés par les mots "directeur général human resources".

Art. 22

À l'article 7 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, le mot "candidat" est inséré entre les mots "la qualité de" et les mots "militaire, avoir";

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Le postulant ne peut avoir atteint au 31 décembre de l'année de son incorporation l'âge de 34 ans, ou de 26 ans lorsqu'il s'agit d'un candidat pilote.";

3° l'alinéa 3 est abrogé;

4° l'alinéa 4 ancien, devenant l'alinéa 3, est remplacé par ce qui suit:

"En dérogation à l'alinéa 2, le Roi peut fixer pour certains recrutements qu'll détermine, une autre limite d'âge maximale, sans que celle-ci puisse être inférieure à 25 ans.";

Art. 23

L'article 8 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 8. Le postulant doit satisfaire aux conditions suivantes:

1° ne pas avoir été pensionné définitivement pour inaptitude physique ou démis par réforme;

2° ne pas avoir été démis définitivement de son emploi par démission d'office, mise à la pension d'office ou résiliation d'engagement d'office excepté pour inaptitude médicale au service aérien ou pour incapacité professionnelle au service aérien;

3° ne pas être candidat militaire dans la même catégorie de personnel et le même type de recrutement;

4° ne pas avoir perdu la qualité de militaire suite au passage à la catégorie d'aptitude D, visée à l'article 69, alinéa 7, sauf si ce passage a été dû à une inaptitude médicale;

5° ne pas avoir perdu la qualité de candidat militaire dans la même catégorie de personnel ou dans une catégorie

evenwel onthouden het taalstelsel van de vacatures van een wervingssessie van de bijzondere werving te bepalen indien hij oordeelt dat het beperkte aantal vacatures van deze sessie het rechtvaardigt";

2° in het tweede en het derde lid worden de woorden "minister of de overheid die hij hiertoe aanwijst" vervangen door de woorden "directeur-generaal human resources".

Art. 22

In artikel 7 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het woord "militair" vervangen door de woorden "kandidaat-militair";

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"De sollicitant mag, op 31 december van het jaar van zijn inlijving de leeftijd van 34 jaar, of van 26 jaar wanneer het een kandidaat-piloot betreft, niet bereikt hebben.";

3° het derde lid wordt opgeheven;

4° het vroegere vierde lid, dat het derde lid wordt, wordt vervangen als volgt:

"In afwijking van het tweede lid, kan de Koning voor bepaalde wervingen die Hij bepaalt, een andere maximale leeftijdsgrens vaststellen, zonder dat die lager mag zijn dan 25 jaar.".

Art. 23

Artikel 8 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 8. De sollicitant moet aan volgende voorwaarden voldoen:

1° niet wegens lichamelijke ongeschiktheid definitief op pensioen gesteld of door reform ontslagen zijn;

2° niet definitief uit zijn ambt zijn ontheven door ontslag van ambtswege, oppensioenstelling van ambtswege of dienstverbreking van ambtswege behalve wegens medische ongeschiktheid voor de luchtdienst of wegens beroepsonbekwaamheid voor de luchtdienst;

3° geen kandidaat-militair zijn in dezelfde personeelscategorie en dezelfde soort werving;

4° de hoedanigheid van militair niet verloren hebben wegens het overgaan naar de geschiktheidscategorie D, bedoeld in artikel 69, zevende lid, behalve als deze overgang te wijten is geweest aan een medische ongeschiktheid;

5° de hoedanigheid van kandidaat-militair in dezelfde of in een lagere personeelscategorie, niet verloren hebben, in de

inférieure, au cours des douze mois qui précèdent le jour où il s'inscrit à nouveau;

6° ne pas avoir auparavant échoué deux fois dans une année de formation d'un cycle de formation dans la même catégorie de personnel;

7° pour le postulant candidat au service aérien, ne pas avoir été radié d'une catégorie du personnel navigant, sauf si cette radiation a eu lieu à sa demande ou pour cause d'inaptitude médicale au service aérien;

8° ne pas avoir auparavant perdu la qualité de candidat militaire en raison de qualités caractérielles insuffisantes dans la même catégorie de personnel ou dans une catégorie de personnel inférieure, au cours des vingt-quatre mois qui précèdent le jour où il s'inscrit à nouveau;

9° après attribution d'une fonction, ne pas avoir auparavant par trois fois, selon le cas, renoncé à une incorporation ou été absent sans raison fondée le jour de l'incorporation.

Toutefois, en dérogation à l'alinéa 1er, 2°, le postulant candidat au service aérien ne peut avoir été démis définitivement de son emploi par démission d'office, mise à la pension d'office ou résiliation d'engagement d'office pour inaptitude médicale au service aérien ou pour incapacité professionnelle au service aérien.".

Art. 24

Dans l'article 9 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le 2°, le mot "autre" est inséré entre les mots "ressortissant d'un" et les mots "état membre de";

b) le 3° est remplacé par ce qui suit:

"3° justifier des qualités morales indispensables;";

c) il est inséré les 9° et 10° rédigés comme suit:

"9° le cas échéant, ne pas avoir reçu un avis de sécurité négatif du département d'état-major renseignement et sécurité, délivré sur la base d'une vérification de sécurité conformément aux dispositions de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité, ou ne pas avoir refusé cette vérification de sécurité. Par dérogation à l'article 22*septies* de la loi précitée, aucune rétribution n'est due par le postulant qui fait l'objet d'une vérification de sécurité;

10° satisfaire aux prescriptions réglementaires relatives à la présentation du militaire.".

twaalf maanden die voorafgaan aan de dag waarop hij zich opnieuw inschrijft;

6° niet reeds tweemaal mislukt zijn in een vor-mingsjaar van een vormingscyclus in dezelfde personeelscategorie;

7° voor de sollicitant kandidaat voor de luchtdienst, niet uit een categorie van het varend personeel geschrapt geweest zijn, behalve indien deze schrapping plaatsgevonden heeft op zijn aanvraag of wegens medische ongeschiktheid voor de luchtdienst;

8° niet reeds eerder de hoedanigheid van kandidaat-militair verloren hebben wegens onvoldoende karakteriële hoedanigheden in dezelfde of lagere personeelscategorie, in de vierentwintig maanden die voorafgaan aan de dag waarop hij zich opnieuw inschrijft;

9° na toewijzing van een functie, niet reeds driemaal, naargelang het geval, van een inlijving afgezien hebben of zonder gegronde reden afwezig zijn geweest op de dag van de inlijving.

In afwijking van het eerste lid, 2°, mag de sollicitant kandidaat voor de luchtdienst echter niet definitief uit zijn ambt zijn ontheven door ontslag van ambtswege, oppensioenstelling van ambtswege of dienstverbreking van ambtswege wegens medische ongeschiktheid voor de luchtdienst of wegens beroepsonbekwaamheid voor de luchtdienst.".

Art. 24

In artikel 9 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 2° wordt het woord "andere" ingevoegd tussen de woorden "zijn van een" en de woorden "lidstaat van";

b) de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt:

"3° blijk geven van de onontbeerlijke morele hoedanigheden;";

c) de bepalingen onder 9° en 10° worden ingevoegd, luidende:

"9° in voorkomend geval, geen negatief veiligheidsadvies gekregen hebben van het stafdepartement inlichtingen en veiligheid, afgeleverd op basis van een veiligheidsverificatie overeenkomstig de bepalingen van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen, of deze veiligheidsverificatie niet geweigerd hebben. In afwijking van artikel 22*septies* van de voornoemde wet is de sollicitant die het voorwerp uitmaakt van een veiligheidscertificatie geen retributie verschuldigd;

10° voldoen aan de reglementaire voorschriften betreffende het voorkomen van de militair.".

Art. 25

Dans l'article 10 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, le 2° est remplacé par ce qui suit:

"2° le cas échéant, des épreuves de connaissance académique ou professionnelle;";

b) dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, le 3° est remplacé par ce qui suit:

"3° des épreuves d'appréciation de l'aptitude physique et de l'aptitude médicale.";

c) dans le paragraphe 1er, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Certaines épreuves de sélection peuvent:

1° en tout ou en partie avoir lieu à l'étranger;

2° être subies en anglais, pour autant qu'une partie de la formation de base soit donnée en anglais.";

d) dans le paragraphe 2, alinéa 1er, les mots "la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel" sont remplacés par les mots "la commission médicale d'appel";

e) le paragraphe 2 est complété par deux alinéas rédigés comme suit:

"La commission médicale d'appel statue sur l'appel contre une décision d'inaptitude médicale visée à l'alinéa 1er. Cette commission notifie, par envoi recommandé, sa décision à l'intéressé.

Le Roi fixe la composition et le fonctionnement de la commission médicale d'appel.".

Art. 26

L'article 11 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 11. Justifie des qualités morales indispensables visées à l'article 9, alinéa 1er, 3°, le postulant:

1° qui n'a pas été condamné à une peine criminelle;

2° qui n'a pas été condamné à une peine correctionnelle, à l'exception des infractions du Code pénal et des lois relatives à la police de la circulation routière coordonnées le 16 mars 1968, que le Roi détermine en fonction de leur compatibilité avec l'état de militaire;

3° qui n'a pas été destitué d'un emploi public ou qui n'a pas été déchu de l'un des droits prévus à l'article 31 du Code pénal;

Art. 25

In artikel 10 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1, eerste lid, wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt:

"2° desgevallend, proeven van schoolse of beroepskennis;";

b) in paragraaf 1, eerste lid, wordt de bepaling onder 3° vervangen als volgt:

"3° proeven tot beoordeling van de fysieke geschiktheid en van de medische geschiktheid.";

c) in paragraaf 1, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"Sommige selectieproeven kunnen:

1° geheel of gedeeltelijk in het buitenland plaatsvinden;

2° in het Engels worden ondergaan, voor zover een deel van de basisvorming in het Engels wordt verstrekt.";

d) in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden "de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform" vervangen door de woorden "de medische commissie van beroep";

e) paragraaf 2 wordt aangevuld met twee leden, luidende:

"De medische commissie van beroep doet uitspraak over het beroep tegen een beslissing van medische ongeschiktheid bedoeld in het eerste lid. Deze commissie betekent, met een aangetekende zending, zijn beslissing aan betrokkene.

De Koning bepaalt de samenstelling en de werking van de medische commissie van beroep.".

Art. 26

Artikel 11 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 11. Geeft blijk van de onontbeerlijke morele hoedanigheden bedoeld in artikel 9, eerste lid, 3°, de sollicitant:

1° die niet is veroordeeld tot een criminele straf;

2° die niet veroordeeld is tot een correctionele straf, met uitzondering van de strafbare feiten van het Strafwetboek en van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, die de Koning bepaalt in functie van hun verenigbaarheid met de staat van militair;

3° die niet is ontzet uit een openbaar ambt of uit één van de rechten zoals bepaald in artikel 31 van het Strafwetboek;

4° qui, comme militaire de réserve, n'a pas fait l'objet d'un retrait d'office du grade ou d'un retrait du grade parce qu'il s'est rendu coupable de faits graves incompatibles avec son état de militaire ou, selon le cas, n'a pas été mis prématurément, pour les mêmes motifs, en disponibilité, en congé illimité ou en congé définitif lorsqu'il effectuait des prestations volontaires d'encadrement.".

Art. 27

L'article 12 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 12. Le Roi fixe:

1° les épreuves de sélection ainsi que les règles selon lesquelles les épreuves de sélection sont organisées, selon la catégorie de personnel, le type de recrutement ou le poste vacant;

2° les règles selon lesquelles le postulant est apprécié lors des épreuves de sélection, la durée de validité des résultats de ces épreuves et la période qui doit s'écouler avant de pouvoir à nouveau présenter ces épreuves;

3° les documents à fournir par le postulant qui attestent qu'il satisfait aux conditions de nationalité et d'études, et qu'il justifie des qualités morales indispensables;

4° pour le ressortissant d'un état membre de l'Espace économique européen, autre que la Belgique, ou de la Confédération Suisse, l'autorité qui se prononce sur l'équivalence dans la législation du pays dont ils ont la nationalité, des critères d'appréciation des qualités morales visés à l'article 11;

5° les conditions d'études;

6° les conditions et les modalités relatives à la constitution et l'utilisation d'une réserve de recrutement.

Toutefois, la disposition de l'alinéa 1er, 2°, relative à la durée maximale de validité des résultats des épreuves, n'est pas applicable au postulant déclaré définitivement inapte médicalement.

Les conditions d'études visées à l'alinéa 1er, 5°, sont fixées selon le type de recrutement et la catégorie de personnel visée, avec les niveaux minimum requis suivants:

1° le postulant candidat officier doit être apte à entamer des études du niveau de l'enseignement supérieur;

2° le postulant candidat sous-officier doit avoir réussi le degré de l'enseignement secondaire correspondant à son type de recrutement;

3° le postulant candidat volontaire doit avoir terminé l'enseignement primaire.".

4° die als reservemilitair niet van ambtswege uit zijn graad is ontzet of van wie de graad niet werd ontnomen omdat hij zich schuldig heeft gemaakt aan ernstige, niet met zijn staat van militair overeen te brengen feiten of die niet, naargelang van het geval, om dezelfde redenen vervroegd in disponibiliteit of met onbepaald of met definitief verlof werd gesteld wanneer hij vrijwillige encadreringsprestaties verrichtte.".

Art. 27

Artikel 12 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 12. De Koning bepaalt:

1° de selectieproeven evenals de regels volgens dewelke de selectieproeven georganiseerd worden, naargelang de personeelscategorie, de soort werving, of de vacature;

2° de regels volgens dewelke de sollicitant beoordeeld wordt tijdens de selectieproeven, de geldigheidsduur van de resultaten van deze proeven en de periode die moet verlopen vooraleer deze proeven opnieuw te mogen afleggen;

3° de door de sollicitant voor te leggen documenten die bevestigen dat hij aan de nationaliteitsvoorwaarde en aan de studievoorwaarden voldoet, en dat hij blijk geeft van de onontbeerlijke morele hoedanigheden;

4° voor de onderdaan van een andere lidstaat van de Europese economische ruimte dan België, of van de Zwitserse Bondsstaat, de overheid die zich uitspreekt over de gelijkwaardigheid in de wetgeving van het land waarvan ze de nationaliteit hebben, van de in artikel 11 bedoelde beoordelingscriteria van de morele hoedanigheden;

5° de studievoorwaarden;

6° de voorwaarden en de nadere regels betreffende het samenstellen en het gebruik van een wervingsreserve.

De bepaling van het eerste lid, 2°, betreffende de maximumgeldigheidsduur van de resultaten van de proeven, is evenwel niet toepasselijk op de sollicitant die definitief medisch ongeschikt verklaard wordt.

De studievoorwaarden bedoeld in het eerste lid, 5°, worden bepaald volgens de soort werving en de beoogde personeelscategorie, met de volgende vereiste minimumniveaus:

1° de sollicitant kandidaat-officier moet geschikt zijn om studies op niveau hoger onderwijs aan te vatten;

2° de sollicitant kandidaat-onderofficier moet geslaagd zijn in de graad van het secundair onderwijs die met zijn soort werving overeenstemt;

3° de sollicitant kandidaat-vrijwilliger moet het basisonderwijs beëindigd hebben.".

Art. 28

L'article 13 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 13. Les postulants candidats officiers ou sous-officiers sont répartis, pour les postes vacants pour lesquels ils postulent, selon un modèle de classification utilisant une méthode d'attribution parallèle séquentielle.

Les postulants candidats volontaires sont répartis, pour les postes vacants pour lesquels ils postulent, selon un modèle de classification psychométrique.

La classification tient compte:

1° de la mesure de l'aptitude des postulants aux différents postes vacants;

2° des préférences des postulants;

3° de l'importance accordée à l'occupation des différents postes vacants.

Les coefficients de pondération utilisés pour l'exécution des modèles de classification sont fixés par l'autorité que le Roi désigne.

Le Roi détermine les fourchettes dans lesquelles les coefficients de pondération visés à l'alinéa 4 peuvent être fixés.

Le contenu, les règles de calcul, les critères et l'algorithme des modèles de classification sont fixés dans un règlement arrêté par le ministre.".

Art. 29

L'article 14 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 14. Pour le processus de recrutement du postulant candidat officier ou sous-officier, la commission du recrutement est compétente pour:

1° la délibération des postulants, en fonction des besoins des Forces armées et sur la base des résultats de toutes les épreuves de sélection;

2° l'application du modèle de classification aux postulants délibérés;

3° l'attribution des postes vacants aux postulants répartis conformément aux dispositions de l'article 13;

4° l'évaluation des résultats de la procédure de classification.

Le Roi fixe la composition et le fonctionnement de la commission du recrutement.

Art. 28

Artikel 13 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 13. De sollicitanten kandidaat-officieren of -onderofficieren worden toegewezen aan de vacatures waarvoor zij solliciteren, volgens een classificatiemodel dat gebruik maakt van een parallelle sequentiële toewijzingsmethode.

De sollicitanten kandidaat-vrijwilligers worden toegewezen aan de vacatures waarvoor zij solliciteren, volgens een psychometrisch classificatiemodel.

De classificatie houdt rekening met:

1° de mate van geschiktheid van de sollicitanten voor de diverse vacatures;

2° de voorkeur van de sollicitanten;

3° het belang dat gehecht wordt aan de invulling van de diverse vacatures.

De wegingscoëfficiënten, die gebruikt worden voor de uitvoering van de classificatiemodellen, worden bepaald door de overheid die de Koning aanwijst.

De Koning legt de vorken vast tussen dewelke de in het vierde lid bedoelde wegingscoëfficiënten kunnen worden bepaald.

De inhoud, de berekeningsregels, de criteria en het algoritme van de classificatiemodellen worden bepaald in een reglement vastgesteld door de minister.".

Art. 29

Artikel 14 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 14. Voor het wervingsproces van de sollicitant kandidaat-officier of -onderofficier is de wervingscommissie bevoegd voor:

1° de deliberatie van de sollicitanten, in functie van de behoeften van de Krijgsmacht en op basis van de resultaten van alle selectieproeven;

2° de toepassing van het classificatiemodel op de gedelibereerde sollicitanten;

3° de toewijzing van de vacatures aan de sollicitanten overeenkomstig de bepalingen van artikel 13;

4° de evaluatie van de resultaten van de classificatieprocedure.

De Koning bepaalt de samenstelling en de werking van de wervingscommissie.

Pour le processus de recrutement du postulant candidat volontaire, le directeur général human resources ou l'autorité qu'il désigne est compétent pour:

1° l'application du modèle de classification aux postulants;

2° l'attribution des postes vacants aux postulants conformément aux dispositions de l'article 13;

3° l'évaluation des résultats de la procédure de classification.".

Art. 30

A l'article 15 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1er est complété par les mots "dispensés, de préférence et en priorité, par la composante médicale";

2° dans l'alinéa 3, les mots "des affections visées à l'alinéa 2" sont insérés entre les mots "ambulatoire ou non," et les mots "et ne peuvent dépasser".

Art. 31

Dans l'article 18, alinéa 2, de la même loi, les mots "3° et 4°" sont remplacés par les mots "2° à 4°".

Art. 32

Dans le titre III, chapitre Ier, de la même loi, l'intitulé de la section 1re est remplacé par ce qui suit:

"Section 1re. De la qualité de candidat militaire et de militaire".

Art. 33

L'article 21 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 21. Le postulant acquiert la qualité de candidat militaire le jour de son incorporation, pour autant qu'il soit considéré comme médicalement apte et après qu'il lui a été déclaré qu'il est soumis aux lois militaires. L'acquisition de la qualité de candidat militaire est constatée par l'établissement d'un document signé par le postulant qui en reçoit une copie. En période de guerre, l'accomplissement de cette formalité est constaté par toutes voies de droit.

L'acquisition de la qualité de candidat militaire est consacrée par la signature d'un acte d'engagement, dont le ministre fixe le modèle. Un exemplaire de l'acte d'engagement complété est remis au candidat militaire concerné.

Voor het wervingsproces van de sollicitant kandidaat-vrijwilliger is de directeur-generaal human resources of de autoriteit die hij aanwijst bevoegd voor:

1° de toepassing van het classificatiemodel op de sollicitanten;

2° de toewijzing van de vacatures aan de sollicitanten overeenkomstig de bepalingen van artikel 13;

3° de evaluatie van de resultaten van de classificatieprocedure.".

Art. 30

In artikel 15 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "medische zorgen" vervangen door de woorden "ziekteverzorging verstrekt, bij voorkeur en in voorrang, door de medische component";

2° in het derde lid worden de woorden "van de aandoeningen bedoeld in het tweede lid" ingevoegd tussen de woorden "ambulant of niet," en de woorden "en mogen niet".

Art. 31

In artikel 18, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden "3° en 4°" vervangen door de woorden "2° tot 4°".

Art. 32

In titel III, hoofdstuk I, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 1 vervangen als volgt:

"Afdeling 1. De hoedanigheid van kandidaat-militair en van militair".

Art. 33

Artikel 21 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 21. De sollicitant verwerft de hoedanigheid van kandidaat-militair op de dag van zijn inlijving, voor zover hij medisch geschikt beschouwd wordt en nadat hem werd verklaard dat hij onderworpen is aan de militaire wetten. Het verwerven van de hoedanigheid van kandidaat-militair wordt vastgesteld door het opmaken van een document, ondertekend door de sollicitant die een kopie ervan krijgt. In periode van oorlog gebeurt de vaststelling van het vervullen van deze formaliteit door alle rechtsmiddelen.

Het verwerven van de hoedanigheid van kandidaat-militair wordt bekrachtigd door de ondertekening van een dienstnemingsakte waarvan de minister het model bepaalt. Een exemplaar van de ingevulde akte wordt overhandigd aan de betrokken kandidaat-militair.

Le chef de corps de l'organisme d'incorporation est l'autorité compétente pour recevoir le document par lequel le postulant reconnaît qu'il est soumis aux lois militaires, ainsi que l'acte d'engagement.

Le cas échéant, de plein droit et à sa date, l'engagement entraîne la démission de l'emploi en qualité de militaire ou la résiliation de tout engagement ou rengagement antérieur en qualité de candidat militaire.

En période de guerre et en temps de guerre, les engagements en cours sont prorogés de plein droit jusqu'au jour fixé par le ministre et au plus tard jusqu'au jour fixé pour la remise de l'armée sur pied de paix.

Le postulant mineur non émancipé doit justifier, sous la forme d'un certificat, du consentement de celui ou de ceux qui exercent à son égard l'autorité parentale. Le postulant domicilié à l'étranger présente un document considéré comme équivalent au certificat précité.

Le Roi fixe:

1° les modalités relatives à l'acquisition de la qualité de candidat militaire et à la procédure d'engagement;

2° les cas dans lesquels le postulant est autorisé à acquérir la qualité de candidat militaire à une date ultérieure, ainsi que la durée maximale du retard qui peut être autorisé.".

Art. 34

Dans la même loi, il est inséré un article 21/1 rédigé comme suit:

"Art. 21/1. La qualité de candidat militaire est retirée de plein droit par l'autorité que le Roi fixe, lorsque:

1° le candidat militaire est considéré comme ayant définitivement échoué parce qu'il:

a) ne possède pas les qualités professionnelles requises, selon les règles en vigueur sur le plan de l'appréciation des qualités professionnelles, et soit ne peut pas, soit ne désire pas être reclassé;

b) ne possède pas les qualités caractérielles requises, selon les règles en vigueur sur le plan de l'appréciation des qualités caractérielles, et soit ne peut pas, soit ne désire pas être reclassé;

c) ne possède pas les qualités physiques requises, selon les règles en vigueur sur le plan de l'appréciation de l'aptitude physique, et soit ne peut pas, soit ne désire pas poursuivre sa formation et soit ne peut pas, soit ne désire pas être reclassé;

De korpscommandant van het inlijvingsorganisme is de bevoegde overheid om het document in ontvangst te nemen waarin de sollicitant erkent dat hij onderworpen is aan de militaire wetten, alsook de dienstnemingsakte.

In voorkomend geval heeft de dienstneming van rechtswege en op de datum ervan, voor gevolg het ontslag uit het ambt in de hoedanigheid van militair of de verbreking van elke vroegere dienstneming of wederdienstneming in de hoedanigheid van kandidaat-militair.

In periode van oorlog en in oorlogstijd worden de lopende dienstnemingen van rechtswege verlengd tot de dag door de minister vastgesteld en uiterlijk tot de dag bepaald voor het op vredesvoet brengen van het leger.

De niet-ontvoogde minderjarige sollicitant moet het bewijs leveren, onder de vorm van een getuigschrift, van de toestemming van degene of degenen die te zijner opzichte de ouderlijke macht uitoefenen. De sollicitant die zijn woonplaats in het buitenland heeft, legt een document voor dat als evenwaardig beschouwd wordt met voormeld getuigschrift.

De Koning bepaalt:

1° de nadere regels betreffende het verwerven van de hoedanigheid van kandidaat-militair en de dienstnemingsprocedure;

2° de gevallen waarin de sollicitant toegestaan wordt op een latere datum de hoedanigheid van kandidaat-militair te verwerven, evenals de maximale duur van de vertraging die kan toegestaan worden.".

Art. 34

In dezelfde wet wordt een artikel 21/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 21/1. De hoedanigheid van kandidaat-militair wordt van rechtswege ontnomen door de overheid die de Koning bepaalt wanneer:

1° de kandidaat-militair definitief mislukt wordt bevonden omdat hij:

a) niet de vereiste professionele hoedanigheden bezit, overeenkomstig de van kracht zijnde regels aangaande de beoordeling van de professionele hoedanigheden, en hetzij niet kan, hetzij niet wenst gereclasseerd te worden;

b) niet de vereiste karakteriële hoedanigheden bezit, overeenkomstig de van kracht zijnde regels aangaande de beoordeling van de karakteriële hoedanigheden, en hetzij niet kan, hetzij niet wenst gereclasseerd te worden;

c) niet de vereiste fysieke hoedanigheden bezit, overeenkomstig de van kracht zijnde regels inzake de beoordeling van de fysieke geschiktheid, de vorming hetzij niet kan, hetzij niet wenst voort te zetten en hetzij niet kan, hetzij niet wenst gereclasseerd te worden;

2° le candidat militaire ne répond plus aux exigences requises sur le plan médical ou sur le plan de l'aptitude professionnelle et soit ne peut pas, soit ne désire pas poursuivre sa formation;

3° le candidat militaire ne possède plus les qualités morales requises, selon les règles en vigueur sur le plan de l'appréciation des qualités morales;

4° le candidat militaire visé à l'article 3, 13°, a), et à l'article 87, alinéa 1er, obtient à sa demande la résiliation de son engagement ou rengagement;

5° le candidat militaire visé à l'article 3, 13°, b), en obtient à sa demande l'autorisation du chef de la défense ou de l'autorité qu'il désigne;

6° l'engagement ou le rengagement du candidat militaire est résilié d'office;

7° le candidat militaire n'est plus citoyen d'un état membre de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse, ou lorsqu'il fait l'objet d'une décision d'éloignement du territoire, de renvoi ou d'expulsion, en application de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

8° le candidat militaire doit être éloigné de son cycle de formation spécifique du fait du refus ou du retrait de l'habilitation de sécurité exigée et soit ne peut pas, soit ne désire pas être reclassé;

9° une période de guerre est décrétée pour le candidat âgé de moins de dix-huit ans.

Toutefois, la qualité de candidat militaire est retirée de plein droit par le directeur général human resources, lorsqu'un candidat militaire n'a pas atteint l'âge de dix-huit ans au début d'une période de guerre ou de crise.

Lorsque la perte de la qualité de candidat militaire visée l'alinéa 1er, s'applique à un candidat militaire âgé de moins de dix-huit ans, célibataire et non émancipé, ceux qui exercent à son égard l'autorité parentale en sont avisés, par envoi recommandé.

Les droits pécuniaires et sociaux du candidat militaire qui a perdu la qualité de candidat en application de l'alinéa 1er, 9°, sont sauvegardés jusqu'à sa réintégration.".

Art. 35

Dans la même loi, il est inséré un article 21/2 rédigé comme suit:

2° de kandidaat-militair niet meer voldoet aan de eisen die op medisch vlak of op het vlak van beroepsbekwaamheid gesteld worden en zijn vorming hetzij niet kan, hetzij niet wenst voort te zetten;

3° de kandidaat-militair niet meer de vereiste morele hoedanigheden bezit, overeenkomstig de regels van kracht inzake de beoordeling van de morele hoedanigheden;

4° de kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a), en in artikel 87, eerste lid, op zijn verzoek, de verbreking van zijn dienstneming of wederdienstneming verkrijgt;

5° de kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, b), op zijn verzoek, hiervoor de toestemming bekomt van de chef defensie of van de door hem aangewezen overheid;

6° de dienstneming of wederdienstneming van de kandidaat-militair van ambtswege verbroken wordt;

7° de kandidaat-militair geen burger meer is van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of van de Zwitserse Bondsstaat, of wanneer hij, in toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, het voorwerp uitmaakt van een beslissing tot verwijdering van het grondgebied, terugwijzing of uitzetting;

8° de kandidaat-militair wegens de weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging uit zijn specifieke vormingscyclus moet worden verwijderd en hetzij niet kan, hetzij niet wenst gereclasseerd te worden;

9° een periode van oorlog wordt afgekondigd voor de kandidaat die geen achttien jaar oud is.

De hoedanigheid van kandidaat-militair wordt evenwel van rechtswege ontnomen door de directeur-generaal human resources wanneer een kandidaat-militair geen achttien jaar oud is bij de aanvang van een periode van oorlog of van crisis.

Wanneer het verlies van hoedanigheid van kandidaat-militair bedoeld in het eerste lid, van toepassing is op een ongehuwde en niet ontvoogde kandidaat-militair die minder dan achttien jaar oud is, worden zij die ten opzichte van hem het ouderlijk gezag uitoefenen, hiervan bij aangetekende zending in kennis gesteld.

De geldelijke en sociale rechten van de kandidaat-militair die de hoedanigheid van kandidaat heeft verloren in toepassing van het eerste lid, 9°, worden gevrijwaard tot zijn heropneming.".

Art. 35

In dezelfde wet wordt een artikel 21/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 21/2. Le candidat militaire acquiert la qualité d'officier, sous-officier ou volontaire le jour qui suit celui au cours duquel il a terminé avec succès sa période de candidature.".

Art. 36

L'article 22 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 22. La qualité d'officier, sous-officier ou volontaire est retirée de plein droit par le Roi ou l'autorité qu'Il désigne, lorsque le militaire:

1° n'est plus ressortissant d'un état membre de l'Espace économique européen ou de la Confédération Suisse, ou fait l'objet d'une décision d'éloignement du territoire, de renvoi ou d'expulsion, en application de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

2° est définitivement mis à la pension;

3° effectue le transfert visé aux articles 141 et 144, 2°;

4° entame, dans le cadre de la mobilité externe, une nouvelle activité professionnelle, comme visé à l'article 168;

5° obtient sa démission à sa demande;

6° est retiré définitivement de son emploi conformément à l'article 57, alinéa 1er, l'article 58 ou l'article 59, alinéa 1er;

7° se trouve dans un des cas visés à l'article 72/3.

Art. 37

L'article 23 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 23. § 1er. Les candidats militaires visés à l'article 3, 13°, a), débutent leur carrière par le cycle de formation de base visé à l'article 88.

Pendant le cycle de formation de base, les candidats militaires acquièrent les compétences nécessaires à l'exercice d'une fonction de base.

A leur admission en qualité de militaire de carrière, les volontaires possèdent les compétences correspondant à une fonction de base, et les officiers et les sous-officiers possèdent les compétences de la filière de métiers à laquelle la fonction de base appartient.

§ 2. Au cours de leur carrière, les militaires acquièrent selon le cas, une ou plusieurs compétences, afin:

"Art. 21/2. De kandidaat-militair verwerft de hoedanigheid van officier, onderofficier of vrijwilliger de dag volgend op deze tijdens dewelke hij zijn kandidaatsperiode met succes heeft beëindigd.".

Art. 36

Artikel 22 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 22. De hoedanigheid van officier, onderofficier of vrijwilliger wordt van rechtswege ontnomen door de Koning of de overheid die Hij aanwijst, wanneer de militair:

1° geen onderdaan meer is van een lidstaat van de Europese economische ruimte of van de Zwitserse Bondsstaat, of, in toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, het voorwerp uitmaakt van een beslissing tot verwijdering van het grondgebied, terugwijzing, of uitzetting;

2° definitief op pensioen wordt gesteld;

3° de overplaatsing doet zoals bedoeld in de artikelen 141 en 144, 2°;

4° een nieuwe beroepsactiviteit aanvangt, zoals bedoeld in artikel 168 in het kader van de externe mobiliteit;

5° zijn ontslag op aanvraag verkrijgt;

6° definitief uit zijn ambt wordt ontheven overeenkomstig artikel 57, eerste lid, artikel 58 of artikel 59, eerste lid;

7° zich in één van de in artikel 72/3 bedoelde gevallen bevindt.

Art. 37

Artikel 23 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 23. § 1. De kandidaat-militairen bedoeld in artikel 3, 13°, a), beginnen hun loopbaan met de cyclus basisvorming bedoeld in artikel 88.

Tijdens de cyclus basisvorming verwerven de kandidaat-militairen de competenties nodig voor het uitoefenen van een basisfunctie.

Bij hun opname in de hoedanigheid van beroepsmilitair bezitten de vrijwilligers de competenties die overeenstemmen met een basisfunctie, en bezitten de officieren en onderofficieren de competenties van de vakrichting waartoe de basisfunctie behoort.

§ 2. In de loop van hun loopbaan verwerven de militairen, naargelang het geval, één of meerdere competenties, teneinde:

1° de continuer à évoluer dans leur fonction ou filière de métiers;

2° d'exercer des fonctions dans un pôle de compétence;

3° d'exercer des fonctions spécifiques visées aux articles 111 et 112, dans leur filière de métiers ou un pôle de compétence;

4° de changer de fonction ou de filière de métiers selon les dispositions visées aux articles 40 à 42.".

Art. 38

Dans l'article 25 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) le paragraphe 1er est remplacé par ce qui suit:

"§ 1er. Les catégories de personnel sont:

1° les "officiers", nommés ou commissionnés dans un grade d'officier;

2° les "sous-officiers", nommés ou commissionnés dans un grade de sous-officier;

3° les "volontaires", nommés ou commissionnés dans un grade de volontaire.";

b) dans le paragraphe 2, alinéa 1er, les mots "au § 1er, alinéa 1er, 1°" sont remplacés par les mots "au § 1er, 1°";

c) dans le paragraphe 2, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Servent en qualité d'officier du niveau B:

1° les officiers visés au § 1er, 1°, qui ont été recrutés sur la base:

a) d'un bachelier ou d'un diplôme de candidat délivré par une institution de niveau universitaire ou équivalent;

b) d'un certificat d'enseignement secondaire supérieur ou d'un certificat de fréquentation avec fruit de la sixième année d'enseignement général, technique, artistique ou professionnel secondaire de plein exercice, délivré par un établissement organisé, subventionné ou reconnu par l'État ou l'une des Communautés, ou d'un diplôme ou certificat équivalent, pour l'exercice des fonctions que le Roi fixe pour lesquelles une formation d'une durée comparable à la durée minimum nécessaire pour acquérir un bachelier est organisée par la Défense;

2° les sous-officiers visés à l'article 118, alinéa 1er.".

1° verder te evolueren in hun functie of vakrichting;

2° functies uit te oefenen in een competentiepool;

3° specifieke functies bedoeld in de artikelen 111 en 112, uit te uitoefenen in hun vakrichting of een competentiepool;

4° van functie of vakrichting te veranderen volgens de bepalingen bedoeld in de artikelen 40 tot 42.".

Art. 38

In artikel 25 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

"§ 1. De personeelscategorieën zijn:

1° de "officieren", benoemd of aangesteld in een officiersgraad;

2° de "onderofficieren", benoemd of aangesteld in een onderofficiersgraad;

3° de "vrijwilligers", benoemd of aangesteld in een vrijwilligersgraad.";

b) in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden "in § 1, eerste lid, 1°" vervangen door de woorden "in § 1, 1°";

c) in paragraaf 2, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"Dienen in de hoedanigheid van officier van niveau B:

1° de officieren bedoeld in § 1, 1°, die aangeworven werden op basis van:

a) een bachelor of een door een instelling van universitair of gelijkwaardig niveau uitgereikte kandidaatsdiploma;

a) een getuigschrift van hoger secundair onderwijs of van een getuigschrift waaruit blijkt dat het zesde leerjaar van het algemeen, het technisch, het kunst- of het beroepssecundair onderwijs met volledig leerplan met vrucht werd gevolgd, uitgereikt door een inrichting georganiseerd, gesubsidieerd of erkend door de Staat of door een van de Gemeenschappen, of een gelijkwaardig diploma of getuigschrift, voor het uitoefenen van de door de Koning bepaalde functies waarvoor een opleiding door Defensie georganiseerd wordt met een vergelijkbare duur als de minimumduur om een bachelor te verwerven;

2° de onderofficieren bedoeld in artikel 118, eerste lid.".

Art. 39

L'article 26 de la même loi est abrogé.

Art. 40

Dans l'article 27 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, le 10° est abrogé;

b) dans le paragraphe 1er, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"On distingue les sous-catégories d'officiers suivantes:

1° les titulaires des grades visés à l'alinéa 1er, 1° à 4°, sont appelés officiers subalternes;

2° les titulaires des grades visés à l'alinéa 1er, 5° à 7°, sont appelés officiers supérieurs;

3° les titulaires des grades visés à l'alinéa 1er, 8° et 9°, sont appelés officiers généraux.";

c) l'article est complété par le paragraphe 3, rédigé comme suit:

"§ 3. Les officiers subalternes servent, selon le cas, en qualité d'officier du niveau A ou d'officier du niveau B.

Les officiers supérieurs et généraux servent en qualité d'officier du niveau A.

Les officiers du niveau B n'ont accès qu'aux grades d'officiers subalternes.".

Art. 41

L'article 28 de la même loi est abrogé.

Art. 42

L'article 29 de la même loi est abrogé.

Art. 43

L'article 30 de la même loi est abrogé.

Art. 44

L'article 31 de la même loi est complété par le paragraphe 3 rédigé comme suit:

Art. 39

Artikel 26 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 40

In artikel 27 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1, eerste lid, wordt de bepaling onder 10° opgeheven;

b) in paragraaf 1 wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"De volgende ondercategorieën van officieren worden onderscheiden:

1° de titularissen van de graden bedoeld in het eerste lid, 1° tot 4°, worden lagere officieren genoemd;

2° de titularissen van de graden bedoeld in het eerste lid, 5° tot 7°, worden hoofdofficieren genoemd;

3° de titularissen van de graden bedoeld in het eerste lid, 8° en 9°, worden opperofficieren genoemd.";

c) het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende:

"§ 3. De lagere officieren dienen, naargelang het geval, in de hoedanigheid van officier van niveau A of officier van niveau B.

De hoofd- en opperofficieren dienen in de hoedanigheid van officier van niveau A.

De officieren van niveau B kunnen slechts in de graden van lager officier worden benoemd.".

Art. 41

Artikel 28 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 42

Artikel 29 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 43

Artikel 30 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 44

Het artikel 31 van dezelfde wet wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende:

"§ 3. Les sous-officiers servent, selon le cas, en qualité de sous-officier du niveau B ou de sous-officier du niveau C.".

Art. 45

A l'article 32 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, le 4° est abrogé;

2° dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, le 7° est abrogé;

3° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, 2° les mots "4° à 6°" sont remplacés par les mots "5° et 6°";

4° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, le 3° est abrogé.

Art. 46

L'article 33 de la même loi est abrogé.

Art. 47

L'article 34 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 34. Le militaire ou le candidat militaire qui, en fonction de la catégorie de personnel qu'il vise, est nommé ou commissionné pour la première fois dans le grade respectivement de capitaine, de sous-lieutenant, de sergent ou de premier soldat, prête le serment prévu par le décret du 20 juillet 1831 concernant le serment à la mise en vigueur de la monarchie constitutionnelle représentative, entre les mains de son chef de corps.".

Art. 48

L'article 35 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 35. Sous réserve des dispositions relatives à la nomination et la commission des candidats militaires visées aux articles 82 et 83/1:

1° les officiers sont nommés ou commissionnés dans le grade par le Roi;

2° les sous-officiers sont nommés ou commissionnés dans le grade par le ministre;

3° les volontaires sont nommés ou commissionnés dans le grade par le chef de la défense.

Les grades ne peuvent être conférés qu'à concurrence du nombre d'emplois correspondant.".

"§ 3. De onderofficieren dienen, naargelang het geval, in de hoedanigheid van onderofficier van niveau B of onderofficier van niveau C.".

Art. 45

In artikel 32 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, wordt de bepaling onder 4° opgeheven;

2° in paragraaf 1, eerste lid, wordt de bepaling onder 7° opgeheven;

3° in paragraaf 1, tweede lid, 2°, worden de woorden "4° tot 6°" vervangen door de woorden "5° en 6°";

4° in paragraaf 1, tweede lid, wordt de bepaling onder 3° opgeheven.

Art. 46

Artikel 33 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 47

Artikel 34 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 34. De militair of de kandidaat-militair die, in functie van zijn beoogde personeelscategorie, voor het eerst benoemd of aangesteld wordt in de graad van respectievelijk kapitein, onderluitenant, sergeant of eerste soldaat legt de bij het decreet van 20 juli 1831 betreffende de eedaflegging bij de aanvang der grondwettelijke vertegenwoordigende monarchie, voorgeschreven eed af in de handen van zijn korpscommandant.".

Art. 48

Artikel 35 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 35. Onder voorbehoud van de bepalingen inzake de benoeming en de aanstelling van de kandidaat-militairen bedoeld in de artikelen 82 en 83/1, worden:

1° de officieren door de Koning in de graad benoemd of aangesteld;

2° de onderofficieren door de minister in de graad benoemd of aangesteld;

3° de vrijwilligers door de chef defensie in de graad benoemd of aangesteld.

De graden kunnen slechts verleend worden naargelang van het overeenkomstige aantal ambten.".

Art. 49

A l'article 36 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, le 1° est abrogé;

2° dans l'alinéa 1er, 3°, les mots "ou un candidat militaire" sont insérés entre les mots "pour un militaire" et les mots "commissionné dans un grade";

3° l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 50

Dans l'article 37 de la même loi, les mots "Cette renonciation est irrévocable." sont remplacés par les mots "Il peut revenir une fois sur sa décision. Cette décision devient toutefois irrévocable trois ans après que le militaire concerné ait communiqué par écrit sa décision au directeur général human resources.".

Art. 51

Dans l'intitulé de la section 4 du chapitre Ier du titre III de la même loi, les mots ", des domaines d'expertise" sont abrogés.

Art. 52

L'article 38 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 38. Le Roi fixe la liste des filières de métiers et des pôles de compétence.

Toute inscription d'un officier ou sous-officier dans une filière de métiers et, le cas échéant, toute acquisition d'un pôle de compétence par un militaire s'effectue sur la base des besoins en personnel des Forces armées, suivant une des manières et aux conditions fixées aux articles 39 à 42.".

Art. 53

Dans la même loi, il est inséré un article 38/1 rédigé comme suit:

"Art. 38/1. Les officiers cessent d'appartenir à une filière de métiers dès qu'ils sont nommés à un grade d'officier général ou pour la période durant laquelle ils sont commissionnés à un grade d'officier général pour exercer l'emploi ou la fonction du grade supérieur.".

Art. 54

Dans la même loi, il est inséré un article 38/2 rédigé comme suit:

Art. 49

In artikel 36 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, wordt de bepaling onder 1° opgeheven;

2° in het eerste lid, 3°, worden de woorden "of een kandidaat-militair" ingevoegd tussen de woorden "voor een militair" en de woorden "die in een graad aangesteld";

3° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 50

In artikel 37 van dezelfde wet worden de woorden "Deze verzaking is onherroepelijk." vervangen door de woorden "Hij kan één keer op zijn beslissing terugkomen. Deze beslissing wordt evenwel onherroepelijk drie jaar nadat de betrokken militair zijn beslissing schriftelijk aan de directeur-generaal human resources heeft meegedeeld.".

Art. 51

In het opschrift van afdeling 4 van hoofdstuk I van titel III van dezelfde wet worden de woorden ", de expertisedomeinen" opgeheven.

Art. 52

Artikel 38 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 38. De Koning stelt de lijst van de vakrichtingen en de competentiepools vast.

Iedere inschrijving van een officier of onderofficier in een vakrichting en, in voorkomend geval, elke verwerving door een militair van een competentiepool gebeurt op basis van de personeelsbehoeften van de Krijgsmacht, op één van de wijzen en volgens de voorwaarden bepaald in de artikelen 39 tot 42.".

Art. 53

In dezelfde wet wordt een artikel 38/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 38/1. De officieren houden op tot een vakrichting te behoren eens zij in een graad van opperofficier worden benoemd of voor de periode waarin zij in een graad van opperofficier worden aangesteld voor de uitoefening van het ambt of een functie van de hogere graad.".

Art. 54

In dezelfde wet wordt een artikel 38/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 38/2. Dans le cadre de l'avancement des officiers généraux et supérieurs et des sous-officiers supérieurs, et en fonction des besoins de l'organisation des Forces armées, le Roi peut subdiviser l'enveloppe en militaires du cadre actif, conformément à l'article 5 de la loi du 25 mai 2000 relative à l'enveloppe en personnel militaire.".

Art. 55

A l'article 39 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

"L'inscription provisoire dans une filière de métiers ou, selon le cas, dans un groupe de filières de métiers a lieu au moment où l'intéressé débute une formation de base.";

2° dans le paragraphe 1er, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"L'inscription définitive dans une filière de métiers a lieu au plus tard lorsque le militaire concerné a terminé avec succès sa formation de base.";

3° dans le paragraphe 1er, alinéa 3, les mots "ou un domaine d'expertise" sont abrogés et les mots "d'expert, de spécialiste, de premier sergent ou de premier soldat" sont remplacés par les mots "de capitaine, de sergent ou de premier sergent-major";

4° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit:

"§ 2. L'acquisition d'un pôle de compétence a lieu lorsque le militaire concerné:

1° le cas échéant, a suivi avec succès un cours de perfectionnement destiné à l'acquisition de ce pôle de compétence;

2° a reçu une évaluation positive dans une fonction relevant de ce pôle de compétence, selon la procédure et les modalités fixées par le Roi.".

Art. 56

L'article 40 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 40. En cas de suppression d'une filière de métiers ou dans l'intérêt du service, chaque militaire peut être transféré d'office d'une filière de métiers à un autre, pour autant qu'il réponde aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale de sa nouvelle filière de métiers.

Ce transfert et, le cas échéant, les formations ou les formations de base qui y sont liées, sont prescrits par l'autorité que le Roi désigne.

"Art. 38/2. In het kader van de bevordering van de opper- en hoofdofficieren en van de hoofdonderofficieren, en in functie van de behoeften van de organisatie van de Krijgsmacht, kan de Koning de enveloppe van de militairen van het actief kader verdelen, overeenkomstig artikel 5 van de wet van 25 mei 2000 betreffende de personeelsenveloppe van militairen.".

Art. 55

In artikel 39 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt het eerste lid vervangen als volgt:

"De voorlopige inschrijving in een vakrichting of, naargelang het geval, in een groep van vakrichtingen heeft plaats op het tijdstip waarop de militair een basisvorming aanvangt.";

2° in paragraaf 1 wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"De definitieve inschrijving in een vakrichting heeft plaats uiterlijk wanneer de betrokken militair zijn basisvorming met succes heeft beëindigd.";

3° in paragraaf 1, derde lid, worden de woorden "of een expertisedomein" opgeheven en worden de woorden "expert, deskundige, eerste sergeant of eerste soldaat" vervangen door de woorden "kapitein, sergeant of eerste sergeant-majoor";

4° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:

"§ 2. De verwerving van een competentiepool heeft plaats wanneer de betrokken militair:

1° in voorkomend geval, met succes een vervolmakingscursus heeft gevolgd, ter verwerving van deze competentiepool;

2° een positieve beoordeling heeft gekregen in een functie afhangende van deze competentiepool, volgens de procedure en de nadere regels bepaald door de Koning.".

Art. 56

Artikel 40 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 40. In geval van opheffing van een vakrichting of in het belang van de dienst kan elke militair van ambtswege worden overgeplaatst van een vakrichting naar een andere, voor zover hij voldoet aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria van zijn nieuwe vakrichting.

Deze overplaatsing en, in voorkomend geval, de eraan verbonden vormingen of basisvormingen, worden door de door de Koning aangewezen overheid voorgeschreven.

L'inscription définitive dans la nouvelle filière de métiers a lieu au plus tard lorsque le militaire concerné a terminé avec succès les formations ou formations de base visées à l'alinéa 2.".

Art. 57

L'article 41 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 41. Chaque militaire peut être transféré à sa demande d'une filière de métiers à un autre, pour autant qu'il réponde aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale de sa nouvelle filière de métiers.

Ce transfert et, le cas échéant, les formations ou les formations de base qui y sont liées, sont prescrits par l'autorité que le Roi désigne.

L'inscription définitive dans la nouvelle filière de métiers a lieu au plus tard lorsque le militaire concerné a terminé avec succès les formations ou formations de base visées à l'alinéa 2.".

Art. 58

Dans l'article 42 de la même loi, les mots "des filières de métiers, domaines d'expertise ou pôle de compétence visés" sont remplacés par les mots "des filières de métiers visées".

Art. 59

Dans la même loi, il est inséré un article 42/1 rédigé comme suit:

"Art. 42/1. Tout militaire peut, quelle que soit la fonction qu'il exerce ou la filière de métiers dans laquelle il est inscrit, être désigné pour effectuer des prestations de service dans tout organisme des Forces armées.".

Art. 60

Dans l'article 43 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le 1°, les mots "et les experts militaires" sont abrogés;

b) dans le 2°, les mots "et les spécialistes militaires" sont abrogés.

Art. 61

À l'article 44 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

De definitieve inschrijving in de nieuwe vakrichting heeft plaats uiterlijk wanneer de betrokken militair de in het tweede lid bedoelde vormingen of basisvormingen met succes heeft beëindigd.".

Art. 57

Artikel 41 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 41. Elke militair kan op zijn aanvraag worden overgeplaatst van een vakrichting naar een andere, voor zover hij voldoet aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria van zijn nieuwe vakrichting.

Deze overplaatsing en, in voorkomend geval, de eraan verbonden vormingen of basisvormingen worden door de door de Koning aangewezen overheid voorgeschreven.

De definitieve inschrijving in de nieuwe vakrichting heeft plaats uiterlijk wanneer de betrokken militair de in het tweede lid bedoelde vormingen of basisvormingen met succes heeft beëindigd.".

Art. 58

In artikel 42 van dezelfde wet worden de woorden "beoogde vakrichtingen, expertisedomeinen of competentiepools voldoen" vervangen door de woorden "beoogde vakrichtingen voldoen".

Art. 59

In dezelfde wet wordt een artikel 42/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 42/1. Iedere militair, ongeacht de functie die hij uitoefent of in welke vakrichting hij ingeschreven is, kan worden aangewezen om dienstprestaties te verrichten in elk organisme van de Krijgsmacht.".

Art. 60

In artikel 43 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1° worden de woorden "en de militaire experts" opgeheven;

b) in de bepaling onder 2° worden de woorden "en de militaire deskundigen" opgeheven.

Art. 61

In artikel 44 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

"Le militaire peut être détaché pour cause de mission officielle auprès d'une institution de droit international public, d'un gouvernement étranger, de tout service public dépendant de l'autorité fédérale, des régions, des communautés, des provinces, des communes, des agglomérations, des fédérations et des associations de communes, des zones de police, des entreprises publiques autonomes visées à la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, ainsi que des organismes qui dépendent de tel service public ou des organismes qui dépendent de la Défense.";

2° l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 62

Dans l'article 45, alinéa 1er, 2°, de la même loi, le c) est abrogé.

Art. 63

À l'article 46 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 3, les mots "mise sur préavis" sont remplacées par le mot "préparation" et dans le texte néerlandais, le mot "verzoek" est remplacé par le mot "aanvraag";

2° l'article est complété par sept alinéas rédigés comme suit:

"Le militaire qui est affecté dans un organisme international ou interallié peut obtenir un retrait temporaire d'emploi à la demande pour autant que la demande soit motivée par des raisons personnelles exceptionnelles qui sont appréciées par le directeur général human resources. Ce retrait temporaire d'emploi dure trois mois et ne peut être accordé qu'une seule fois.

Le militaire qui occupe un poste nécessitant un profil de compétences spécifique et rare ne peut pas obtenir un retrait temporaire d'emploi à la demande. Le Roi fixe ces postes par catégorie de personnel, et éventuellement par sous-catégorie de personnel.

Toutefois, pour des raisons personnelles exceptionnelles motivées, le militaire visé à l'alinéa 5 peut introduire une demande auprès du ministre afin d'obtenir un retrait temporaire d'emploi à la demande. Ce retrait temporaire d'emploi dure trois mois.

En fonction des besoins d'encadrement, la demande d'un retrait temporaire d'emploi à la demande d'un militaire peut être refusée par le ministre, afin de garantir le bon fonctionnement et la continuité des Forces armées.

Si un retrait temporaire d'emploi à la demande est accepté par le ministre, celui-ci prend effet au plus tard trois mois

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

"De militair kan gedetacheerd worden wegens een officiële opdracht bij een instelling van internationaal publiek recht, bij een buitenlandse regering, bij elke openbare dienst die afhangt van de federale overheid, de gewesten, de gemeenschappen, de provincies, de gemeenten, de agglomeraties, de federaties en de verenigingen van gemeenten, de politiezones, de autonome overheidsbedrijven bedoeld in de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, alsook bij de instellingen die van dergelijke openbare dienst afhangen, of bij de instellingen die van Defensie afhangen.";

2° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 62

In artikel 45, eerste lid, 2°, van dezelfde wet wordt de bepaling onder c) opgeheven.

Art. 63

In artikel 46 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid wordt het woord "verzoek" vervangen door het woord "aanvraag" en wordt het woord "preadvies" vervangen door het woord "voorbereiding";

2° het artikel wordt aangevuld met zeven leden, luidende:

"De militair die geaffecteerd is in een internationaal of intergeallieerd organisme kan een tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag bekomen voor zover de aanvraag gemotiveerd is door uitzonderlijke persoonlijke redenen die door de directeur-generaal human resources worden beoordeeld. Deze tijdelijke ambtsontheffing duurt drie maanden en kan slechts één keer worden toegekend.

De militair die een post uitoefent waarvoor een specifiek en zeldzaam competentieprofiel vereist is, kan geen tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag bekomen. De Koning bepaalt deze posten per personeelscategorie, en eventueel per personeelsondercategorie.

Om gemotiveerde uitzonderlijke persoonlijke redenen, kan de militair bedoeld in het vijfde lid evenwel een aanvraag indienen bij de minister om een tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag te bekomen. Deze tijdelijke ambtsontheffing duurt drie maanden.

Wegens encadreringsbehoeften kan de aanvraag voor een tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag van een militair geweigerd worden door de minister, om de goede werking en de continuïteit van de Krijgsmacht te garanderen.

Indien een tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag door de minister wordt aanvaard, heeft deze uitwerking ten laatste

après la date d'introduction de la demande, sauf si le militaire concerné demande lui-même une prise d'effet ultérieure aux trois mois précités.

Toutefois, si l'intérêt du service l'exige afin de préserver les capacités opérationnelles des Forces armées, le ministre peut fixer une date ultérieure, mais au plus tard:

1° neuf mois après la date d'introduction de la demande pour les officiers;

2° six mois après la date d'introduction de la demande pour les sous-officiers et les volontaires.

Les alinéas 4 à 6 et 9 ne sont pas d'application à un retrait temporaire d'emploi pour raisons familiales.".

Art. 64

Dans l'article 47 de la même loi, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Tout retrait temporaire d'emploi ou toute prolongation est exprimé en mois et est sollicité pour une durée de minimum trois mois et maximum douze mois.".

Art. 65

A l'article 48 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

"Toute interruption de carrière ou toute prolongation est exprimée en mois et est sollicitée pour une durée de minimum trois mois et maximum douze mois.";

2° dans le paragraphe 3, l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

"Sans préjudice de l'application de l'article 176, le militaire en interruption de carrière ne peut exercer que l'activité accessoire en tant que travailleur salarié qui a été autorisée au moins trois mois avant le début de l'interruption de carrière, dans les conditions et les limites de cette autorisation. Il peut également exercer une activité de travailleur indépendant.";

3° dans le paragraphe 3, alinéa 2, les mots "et les experts militaires" sont abrogés;

4° dans le paragraphe 3, alinéa 4, les mots "qu'une activité accessoire de travailleur salarié devient une activité principale" sont remplacés par les mots "s'il n'exerce pas son activité accessoire dans les conditions et les limites de l'autorisation visée à l'alinéa 1er".

drie maanden na de datum van indienen van de aanvraag, behalve indien de betrokken militair zelf een latere uitwerking vraagt dan de voornoemde drie maanden.

Indien het dienstbelang het vereist teneinde de operationele capaciteiten van de Krijgsmacht te vrijwaren kan de minister evenwel een latere datum bepalen, maar ten laatste:

1° negen maanden na de datum van indienen van de aanvraag voor de officieren;

2° zes maanden na de datum van indienen van de aanvraag voor de onderofficieren en de vrijwilligers.

Het vierde tot het zesde en het negende lid zijn niet van toepassing op een tijdelijke ambtsontheffing om gezinsredenen.".

Art. 64

In artikel 47 van dezelfde wet wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"Elke tijdelijke ambtsontheffing of elke verlenging wordt uitgedrukt in maanden en wordt aangevraagd voor een duur van minimum drie maanden en maximum twaalf maanden.".

Art. 65

In artikel 48 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 wordt het eerste lid vervangen als volgt:

"Elke loopbaanonderbreking of elke verlenging wordt uitgedrukt in maanden en wordt aangevraagd voor een duur van minimum drie maanden en maximum twaalf maanden.";

2° in paragraaf 3 wordt het eerste lid vervangen als volgt:

"Onverminderd de toepassing van artikel 176, mag de militair in loopbaanonderbreking enkel de bijkomende activiteit als loontrekkende uitoefenen die werd toegestaan ten minste drie maanden vóór het begin van de loopbaanonderbreking, binnen de voorwaarden en de grenzen van deze toestemming. Hij mag eveneens een zelfstandige activiteit uitoefenen.";

3° in paragraaf 3, tweede lid, worden de woorden "en de militaire experts" opgeheven;

4° in paragraaf 3, vierde lid, worden de woorden "wanneer een bijkomende activiteit in loondienst een hoofdactiviteit wordt" vervangen door de woorden "indien hij zijn bijkomende activiteit niet uitoefent binnen de voorwaarden en de grenzen van de toestemming bedoeld in het eerste lid".

Art. 66

Dans l'article 49, alinéa 1er, de la même loi, les mots "Pour autant que l'intérêt du service ne s'y oppose pas, le ministre" sont remplacés par les mots "Le ministre".

Art. 67

Dans l'article 50 de la même loi, les mots "et les experts militaires" sont abrogés.

Art. 68

L'article 51 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 51. § 1er. Lorsque le ministre estime que la présence d'un militaire dans les Forces armées porte atteinte à la discipline ou au bon renom des Forces armées, il peut, d'office ou sur la proposition des chefs hiérarchiques du militaire, suspendre ce dernier par mesure d'ordre.

La suspension par mesure d'ordre constitue une mesure provisoire qui ne présente aucun caractère disciplinaire.

§ 2. Le militaire concerné est entendu au préalable au sujet des faits qui lui sont reprochés et peut être assisté de la personne de son choix.

Il est convoqué par notification contre accusé de réception ou par envoi recommandé, et est réputé avoir été entendu, même s'il n'en accuse pas réception, dès lors que ladite convocation lui a été présentée une deuxième fois après un délai raisonnable.

Lorsqu'il est impossible d'entendre le militaire préalablement à sa suspension par mesure d'ordre ou lorsqu'une situation d'urgence le justifie, le ministre ou un supérieur hiérarchique d'un rang au moins égal à celui de chef de corps, peut, sans délai et jusqu'au prononcé de la suspension par mesure d'ordre, l'écarter préventivement sur décision motivée. S'il n'a pu être entendu préalablement à l'écartement préventif, le militaire concerné est entendu sans délai après le prononcé de celui-ci. Lorsque l'urgence est invoquée, le militaire ne peut être écarté préventivement plus de quinze jours ouvrables.

En tant que mesure d'ordre interne, l'écartement préventif visé à l'alinéa 3 n'a, pour le militaire concerné, aucune conséquence sur le plan du statut administratif ou pécuniaire.

§ 3. La durée de la suspension par mesure d'ordre ne peut dépasser les trois mois.

En cas de besoin, moyennant le respect des dispositions du § 2, la suspension peut être prolongée par périodes de trois mois jusqu'une durée maximum de deux ans. Cette prolongation est décidée par le Roi pour les officiers et par le ministre pour les sous-officiers et les volontaires.

Art. 66

In artikel 49, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden ", voor zover het belang van de dienst dit niet in de weg staat," opgeheven.

Art. 67

In artikel 50 van dezelfde wet worden de woorden "en de militaire experts" opgeheven.

Art. 68

Artikel 51 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 51. § 1. Wanneer de minister oordeelt dat de aanwezigheid van een militair in de Krijgsmacht nadelig is voor de tucht of voor de goede naam van de Krijgsmacht, kan hij, ambtshalve of op voorstel van de hiërarchische meerderen van de militair, deze laatste bij ordemaatregel schorsen.

De schorsing bij ordemaatregel is een voorlopige maatregel die geenszins van tuchtrechtelijke aard is.

§ 2. De betrokken militair wordt vooraf gehoord over de feiten die hem ten laste worden gelegd en mag zich laten bijstaan door een persoon naar eigen keuze.

Hij wordt opgeroepen bij kennisgeving tegen ontvangstbewijs of met een aangetekende zending, en wordt geacht gehoord te zijn geweest zelfs indien hij daar geen ontvangst van bevestigt, zodra de bedoelde oproeping hem een tweede maal werd voorgelegd na een redelijke termijn.

Wanneer het horen van de militair voor de schorsing bij ordemaatregel onmogelijk is of wanneer een toestand van hoogdringendheid dit rechtvaardigt, kan de minister of een hiërarchische meerdere met een rang ten minste gelijk aan die van korpscommandant, onverwijld en tot de uitspraak van de schorsing bij ordemaatregel, een militair bij gemotiveerde beslissing preventief verwijderen. Indien hij niet gehoord kon worden voorafgaand aan deze preventieve verwijdering, wordt de militair onverwijld na de uitspraak ervan gehoord. Wanneer de hoogdringendheid wordt ingeroepen, mag de militair niet meer dan vijftien werkdagen preventief verwijderd worden.

Als maatregel van inwendige ordre heeft de preventieve verwijdering bedoeld in het derde lid geen enkele gevolgen voor de betrokken militair op het gebied van het administratieve of geldelijke statuut.

§ 3. De duur van de schorsing bij ordemaatregel mag de drie maanden niet overschrijden.

Indien noodzakelijk, mits het naleven van de bepalingen van § 2, kan de schorsing, per periodes van drie maanden verlengd worden tot een maximumduur van twee jaar. Deze verlenging wordt door de Koning beslist voor de officieren en door de minister beslist voor de onderofficieren en de vrijwilligers.

Toutefois, lorsqu'une information judiciaire ou une poursuite pénale est en cours en raison des faits qui motivent la suspension, celle-ci doit prendre fin au plus tard six mois après la fin de l'action judiciaire.

Il peut être mis fin à tout moment à la suspension par mesure d'ordre par le ministre qui détermine, le cas échéant, les modalités de la régularisation du militaire concerné.

§ 4. Lorsqu'un militaire suspendu par mesure d'ordre est privé de sa liberté, cette suspension est suspendue de plein droit jusqu'à la date de mise en liberté du militaire concerné. A cette date, la période restante de la suspension par mesure d'ordre recommence de plein droit à courir, sans nouvelle notification à ce dernier. D'autre part, lorsque la suspension par mesure d'ordre est notifiée à un militaire qui est en détention préventive, la prise d'effet de cette suspension par mesure d'ordre est suspendue de plein droit jusqu'à la mise en liberté du militaire concerné, sans nouvelle notification à ce dernier.

§ 5. Lorsqu'un militaire est suspendu par mesure d'ordre, ou que cette suspension est prolongée, sans qu'une procédure pouvant donner lieu à une mesure statutaire ne soit entamée, un conseil d'enquête chargé d'émettre un avis sur cette suspension est constitué par le ministre.

Le Roi fixe la composition du conseil d'enquête et règle la procédure.".

Art. 69

Dans l'article 52 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1er est remplacé par ce qui suit:

"§ 1er. A tout moment, le militaire peut présenter sa démission par écrit. Cette démission n'a d'effet que lorsqu'elle est acceptée par le Roi pour les officiers, le ministre pour les sous-officiers et l'autorité que le ministre désigne pour les volontaires.

La démission qui a été acceptée, prend effet, selon le cas:

1° au plus tard trois mois après la date d'introduction de la demande, sauf si le militaire concerné demande une date ultérieure aux trois mois précités;

2° si l'intérêt du service l'exige afin de préserver les capacités opérationnelles des Forces armées, à la date fixée par le Roi ou l'autorité qu'Il détermine, mais au plus tard:

a) neuf mois après la date d'introduction de la demande pour les officiers;

Wanneer een opsporingsonderzoek of een strafvervolging werd ingesteld wegens de feiten die de schorsing motiveren, moet deze evenwel uiterlijk zes maanden na het einde van de rechtsvordering een einde nemen.

Er kan op elk ogenblik een einde gesteld worden aan de schorsing bij ordemaatregel door de minister die, in voorkomend geval, de modaliteiten van de regularisatie van de betrokken militair bepaalt.

§ 4. Wanneer een bij ordemaatregel geschorste militair van zijn vrijheid wordt beroofd, wordt deze schorsing van rechtswege geschorst tot de datum van invrijheidstelling van de betrokken militair. Op deze datum begint van rechtswege de resterende periode van de schorsing bij ordemaatregel opnieuw te lopen, zonder nieuwe betekening aan deze laatste. Anderzijds, wanneer de schorsing bij ordemaatregel wordt betekend aan een militair in voorlopige hechtenis, wordt de uitwerking van de schorsing bij ordemaatregel van rechtswege geschorst tot de invrijheidstelling van betrokken militair, zonder nieuwe betekening aan deze laatste.

§ 5. Wanneer een militair bij ordemaatregel geschorst wordt, of wanneer deze schorsing wordt verlengd, zonder dat een procedure die aanleiding kan geven tot een statutaire maatregel werd ingesteld, wordt door de minister een onderzoeksraad belast met het uitbrengen van een advies over deze schorsing.

De Koning bepaalt de samenstelling van de onderzoeksraad en regelt de procedure.".

Art. 69

In artikel 52 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

"§ 1. De militair kan op elk ogenblik zijn ontslag schriftelijk aanbieden. Dit ontslag heeft pas uitwerking wanneer de Koning voor de officieren, de minister voor de onderofficieren en de overheid die de minister aanwijst voor de vrijwilligers, het heeft aanvaard.

Het ontslag dat werd aanvaard, heeft uitwerking, naargelang het geval:

1° ten laatste drie maanden na de datum van indienen van de aanvraag, behalve indien de betrokken militair een latere uitwerking vraagt dan de drie voornoemde maanden;

2° indien het dienstbelang het vereist teneinde de operationele capaciteiten van de Krijgsmacht te vrijwaren, op de datum bepaald door de Koning of de overheid die Hij aanduidt, maar ten laatste:

a) negen maanden na de datum van indienen van de aanvraag voor de officieren;

b) six mois après la date d'introduction de la demande pour les sous-officiers et les volontaires.";

2° dans le paragraphe 3, 5°, les mots "introduit sa demande alors qu'il" sont abrogés.

Art. 70

Dans l'article 53 de la même loi, modifié par la loi du 11 mai 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Toutefois, pour autant qu'il n'ait pas atteint l'âge de mise à la retraite, le militaire qui a perdu la qualité de militaire pour l'un des motifs énumérés à l'article 22, alinéa 1er, 5°, depuis trois ans au plus, peut obtenir du Roi pour ce qui concerne les officiers, du ministre pour ce qui concerne les sous-officiers et les volontaires, l'autorisation d'être réintégré dans le cadre actif, auquel cas il subit une perte d'ancienneté égale au temps écoulé depuis sa démission.";

2° l'alinéa 3 est abrogé.

Art. 71

Dans l'article 55 de la même loi, le mot "Si" est remplacé par les mots "Sans préjudice de la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs, si", les mots "directeur général human resources" sont remplacés par le mot "ministre", et le mot "dix" est remplacé par le mot "cinq".

Art. 72

A l'article 56 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 2, les mots "ou d'un expert militaire" sont abrogés;

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Lorsque le militaire a été suspendu par mesure d'ordre préalablement à la prise de décision de retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire, l'absence découlant du retrait temporaire d'emploi est diminuée de la période déjà subie de suspension par mesure d'ordre.".

Art. 73

A l'article 57 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 2, les mots "et les experts militaires" sont abrogés;

b) zes maanden na de datum van indienen van de aanvraag voor de onderofficieren en de vrijwilligers.";

2° in paragraaf 3, 5°, worden de woorden "zijn aanvraag indient wanneer hij" opgeheven.

Art. 70

In artikel 53 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 11 mei 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid vervangen als volgt:

"Evenwel, voor zover hij de leeftijd van oprustelling niet bereikt heeft, kan de militair die sinds ten hoogste drie jaar de hoedanigheid van militair heeft verloren om één van de redenen opgesomd in artikel 22, eerste lid, 5°, van de Koning voor wat de officieren betreft, van de minister voor wat de onderofficieren en de vrijwilligers betreft, de toestemming bekomen om opnieuw in het actief kader opgenomen te worden. Hij ondergaat in dit geval een verlies van anciënniteit gelijk aan de tijd die sinds zijn ontslag verlopen is.";

2° het derde lid wordt opgeheven.

Art. 71

In artikel 55 van dezelfde wet wordt het woord "Indien" vervangen door de woorden "Onverminderd de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers, indien", worden de woorden "directeur général human resources" vervangen door het woord "minister", en wordt het woord "tien" vervangen door het woord "vijf".

Art. 72

In Artikel 56 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden "of een militaire expert" opgeheven;

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Wanneer de militair geschorst werd bij ordemaatregel vóór het nemen van de beslissing van tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel wordt de afwezigheid voortvloeiend uit de tijdelijke ambtsontheffing verminderd met de reeds ondergane periode van schorsing bij ordemaatregel.".

Art. 73

In artikel 57 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden "en de militaire experts" opgeheven;

2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

"Le conseil d'enquête recherche si les faits sont établis et, le cas échéant, donne un avis sur leur gravité et leur incompatibilité avec l'état de militaire correspondant à sa catégorie de personnel.";

3° l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit:

"Le conseil d'enquête peut proposer au ministre de prononcer une autre mesure que le retrait définitif d'emploi.";

4° l'article est complété par un alinéa, rédigé comme suit:

"Le Roi fixe la composition du conseil d'enquête et règle la procédure.".

Art. 74

A l'article 58 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

"Le militaire est retiré définitivement de son emploi sans l'intervention d'un conseil d'enquête s'il est condamné sans sursis, conformément à l'article 19 du Code pénal ou à l'article 5 du Code pénal militaire ou à l'interdiction inconditionnelle, même temporaire, d'un des droits visés à l'article 31, 1° et 6°, du Code pénal.";

2° dans l'alinéa 2, les mots "et les experts militaires" sont abrogés.

Art. 75

Dans l'article 59, alinéa 2, les mots "par envoi à la poste" sont remplacés par les mots "au moins par envoi recommandé".

Art. 76

Dans le titre III, chapitre Ier, de la même loi, l'intitulé de la section 6 est remplacé par ce qui suit:

"Section 6. De l'ancienneté et de l'avancement de grade".

Art. 77

L'article 61 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 61. Sous réserve des dispositions relatives à la nomination et à la commission des candidats militaires conformément aux articles 82 et 83/1, et des dispositions relatives à la commission des militaires à un grade supérieur conformément aux articles 74 et 75, l'ancienneté dans le grade est déterminée par la date de nomination à ce grade.".

2° het derde lid wordt vervangen als volgt:

"De onderzoeksraad gaat na of de feiten vaststaan en brengt, in voorkomend geval, advies uit over de ernst ervan en over hun onverenigbaarheid met de staat van militair overeenstemmend met zijn personeelscategorie.";

3° het vierde lid wordt vervangen als volgt:

"De onderzoeksraad kan aan de minister voorstellen om een andere maatregel dan de definitieve ambtsontheffing uit te spreken.";

4° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

"De Koning bepaalt de samenstelling van de onderzoeksraad en regelt de procedure.".

Art. 74

In artikel 58 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

"De militair wordt definitief uit zijn ambt ontheven zonder de tussenkomst van een onderzoeksraad indien hij zonder uitstel veroordeeld wordt overeenkomstig artikel 19 van het Strafwetboek of artikel 5 van het Militair Strafwetboek of tot de, zelfs tijdelijke, onvoorwaardelijke ontzetting uit één van de rechten bedoeld in artikel 31, 1° en 6°, van het Strafwetboek.";

2° in het tweede lid worden de woorden "en de militaire experts" opgeheven.

Art. 75

In artikel 59, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden "met een bij de post aangetekende brief" vervangen door de woorden "tenminste met een aangetekende zending".

Art. 76

In titel III, hoofdstuk I, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 6 vervangen als volgt:

"Afdeling 6. De anciënniteit en de bevordering in de graad".

Art. 77

Artikel 61 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 61. Onder voorbehoud van de bepalingen inzake de aanstelling en benoeming van de kandidaat-militairen overeenkomstig de artikelen 82 en 83/1, en van de bepalingen inzake de aanstelling van militairen in een hogere graad overeenkomstig de artikelen 74 en 75, wordt de anciënniteit in de graad bepaald door de datum van benoeming in deze graad.".

Art. 78

L'article 62 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 62. Sous réserve des dispositions visées à l'article 83/2 relatives au classement des candidats militaires dont, selon le cas, la nomination ou la commission prend effet le même jour, l'ancienneté relative des officiers, sous-officiers ou volontaires qui sont nommés à la même date au même grade, est déterminée:

1° par leur ancienneté dans le grade précédent;

2° à égalité d'ancienneté dans le grade précédent, en fonction de l'ancienneté dans les grades inférieurs;

3° à égalité d'ancienneté dans les grades inférieurs, en fonction de l'ancienneté de service au sein de la catégorie du personnel concernée;

4° à égalité d'ancienneté de service au sein de la catégorie du personnel concernée, en fonction de l'âge du militaire.".

Art. 79

L'article 63 de la même loi est abrogé.

Art. 80

A l'article 64 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, les mots ", de l'ancienneté dans un niveau de formation" sont abrogés;

2° dans l'alinéa 1er, 2°, les mots "au service" sont remplacés par les mots "à l'exercice du service";

3° dans l'alinéa 1er, 3°, le mot "démission" est remplacé par les mots "perte de la qualité de militaire";

4° l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 81

Dans la même loi, il est inséré un article 64/1 rédigé comme suit:

"Art. 64/1. § 1er. Le militaire transféré d'office ou à la suite d'une modification dans l'organisation des Forces armées, prend rang dans sa nouvelle filière de métiers avec son grade et son ancienneté dans ce grade.

Il suit, pour l'avancement, le sort des militaires de cette nouvelle filière de métiers qui ont été nommés en même temps que lui au grade dont il est revêtu et qui ont effectué une carrière normale.

Art. 78

Artikel 62 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 62. Onder voorbehoud van de bepalingen bedoeld in artikel 83/2 inzake de rangschikking van de kandidaat-militairen waarvan, naargelang het geval, de benoeming of de aanstelling op dezelfde dag uitwerking heeft, wordt de betrekkelijke anciënniteit van de officieren, onderofficieren of vrijwilligers die op dezelfde datum in dezelfde graad benoemd zijn, bepaald:

1° door hun anciënniteit in de vorige graad;

2° bij gelijke anciënniteit in de vorige graad, in functie van de anciënniteit in de lagere graden;

3° bij gelijke anciënniteit in de lagere graden, in functie van de dienstanciënniteit binnen de betrokken personeelscategorie;

4° bij gelijke dienstanciënniteit binnen de betrokken personeelscategorie, in functie van de leeftijd van de militair.".

Art. 79

Artikel 63 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 80

In artikel 64 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden ", van de anciënniteit in een vormingsniveau" opgeheven;

2° in het eerste lid, 2°, worden de woorden "uitvoering van de" ingevoegd tussen de woorden "niet met de" en "dienst verband houdend";

3° in het eerste lid, 3°, worden de woorden "het ontslag" vervangen door de woorden "het verlies van de hoedanigheid van militair";

4° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 81

In dezelfde wet wordt een artikel 64/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 64/1. § 1. De militair die van ambtswege of ingevolge van een wijziging in de organisatie van de Krijgsmacht overgeplaatst wordt, neemt in zijn nieuwe vakrichting rang in met zijn graad en zijn anciënniteit in die graad.

Hij volgt, wat de bevordering betreft, het lot van de militairen van deze nieuwe vakrichting die tegelijk met hem benoemd zijn in de graad welke hij bekleedt en die een normale loopbaan hebben gehad.

§ 2. Le militaire transféré à sa demande est classé dans sa nouvelle filière de métiers à la suite des militaires de même ancienneté dans son grade. Toutefois, s'il est, par la suite, à nouveau transféré d'office ou à la suite d'une modification dans l'organisation des Forces armées en application de l'article 40 ou de l'article 42, il retrouvera son classement d'origine.

Il suit, pour l'avancement, le sort des militaires de cette nouvelle filière de métiers qui ont été nommés en même temps que lui au grade dans lequel il a été nommé à l'issue de sa formation de base, et qui ont effectué une carrière normale. Toutefois, si ces derniers l'ont déjà dépassé à l'avancement, le deuxième alinéa du paragraphe 1er lui est applicable.".

§ 2. De militair die op zijn aanvraag overgeplaatst wordt, wordt in zijn nieuwe vakrichting gerangschikt na de militairen met dezelfde anciënniteit in zijn graad. Indien hij naderhand opnieuw van ambtswege of ingevolge van een wijziging in de organisatie van de Krijgsmacht wordt overgeplaatst bij toepassing van artikel 40 of artikel 42, krijgt hij zijn oorspronkelijke rangschikking terug.

Hij volgt, wat de bevordering betreft, het lot van de militairen van deze nieuwe vakrichting die tegelijk met hem benoemd zijn in de graad waarin hij benoemd werd na zijn basisvorming, en die een normale loopbaan hebben gehad. Indien deze laatsten hem evenwel voor de bevordering reeds zijn voorbijgegaan, is het tweede lid van paragraaf 1 op hem van toepassing.".

Art. 82

Dans la même loi, il est inséré un article 64/2 rédigé comme suit:

"Art. 64/2. § 1er. Dans les limites fixées aux paragraphes 2 à 4, le Roi détermine, pour l'avancement de grade, le cas échéant, par filière de métiers et pour les catégories de militaires qu'Il fixe, l'ancienneté minimum dans le grade immédiatement inférieur.

§ 2. Aucun officier ne peut être nommé au grade de major s'il n'a au moins onze années d'ancienneté d'officier du cadre actif.

Aucun officier ne peut être nommé au grade de lieutenant-colonel, de colonel ou à un grade d'officier général s'il n'a pas deux ans d'ancienneté dans le grade immédiatement inférieur.

§ 3. Aucun sous-officier ne peut être nommé au grade d'adjudant-chef s'il n'a au moins dix années d'ancienneté de sous-officier du cadre actif.

Aucun sous-officier ne peut, sauf en période de guerre, être nommé au grade immédiatement supérieur s'il ne compte au moins deux ans de service actif dans le grade dont il est revêtu.

§ 4. Aucun volontaire ne peut, sauf en période de guerre, être nommé au grade de caporal, de caporal-chef, de premier caporal-chef s'il ne compte au moins deux ans de service actif dans le grade immédiatement inférieur.

Toutefois, pour la nomination au grade de premier soldat un an de service suffit.

Aucun volontaire ne peut, sauf en période de guerre, être nommé au grade de caporal-chef s'il ne compte au moins dix ans de service actif comme volontaire.".

Art. 82

In dezelfde wet wordt een artikel 64/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 64/2. § 1. Binnen de perken gesteld in de paragrafen 2 tot 4, bepaalt de Koning voor de bevordering in de graad, in voorkomend geval, per vakrichting en voor de categorieën van militairen die Hij vaststelt, de minimum anciënniteit in de onmiddellijk lagere graad.

§ 2. Geen officier kan in de graad van majoor benoemd worden indien hij niet ten minste elf jaar anciënniteit als officier van het actief kader heeft.

Geen officier kan in de graad van luitenant-kolonel, kolonel of in een opperofficiersgraad benoemd worden indien hij geen twee jaar anciënniteit heeft in de onmiddellijk lagere graad.

§ 3. Geen onderofficier kan in de graad van adjudant-chef worden benoemd indien hij niet tenminste tien jaar anciënniteit als onderofficier van het actief kader heeft.

Behalve in periode van oorlog kan geen onderofficier in de onmiddellijk hogere graad benoemd worden, indien hij niet ten minste twee jaar werkelijke dienst heeft volbracht in de graad waarmee hij bekleed is.

§ 4. Behalve in periode van oorlog kan geen vrijwilliger in de graad van korporaal, van korporaal-chef, van eerste korporaal-chef worden benoemd indien hij niet ten minste twee jaar werkelijke dienst heeft volbracht in de onmiddellijk lagere graad.

Voor de benoeming in de graad van eerste soldaat volstaat evenwel één jaar werkelijke dienst.

Behalve in periode van oorlog kan geen vrijwilliger in de graad van korporaal-chef worden benoemd indien hij niet ten minste tien jaar werkelijke dienst heeft volbracht als vrijwilliger.".

Art. 83

Dans la même loi, il est inséré un article 64/3 rédigé comme suit:

“Art. 64/3. Les nominations des officiers et des sous-officiers ont lieu au sein de la filière de métiers à laquelle ils appartiennent en application des dispositions de l’article 38.

Les officiers généraux sont nommés selon des règles complémentaires que le Roi détermine et qui doivent concilier les intérêts des Forces armées avec une proportion équitable dans ces grades entre les filières de métiers, au sein d’un groupe de filières de métiers et au sein d’un groupe interfilières de métiers.

Les officiers supérieurs et sous-officiers supérieurs sont nommés dans la filière de métiers visée à l’alinéa 1er selon des règles complémentaires que le Roi détermine et qui doivent concilier les intérêts des Forces armées avec une proportion équitable dans ces grades entre les filières de métiers, au sein d’un groupe de filières de métiers et au sein d’un groupe interfilières de métiers.

L’alinéa 3 n’est pas applicable aux filières de métiers ou aux catégories de personnel fixées par le Roi.”.

Art. 84

A l’article 65 de la même loi, modifié par la loi du 11 mai 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, les mots “soit en détention préventive,” sont insérés entre les mots “en non-activité,” et les mots “soit suspendu”;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1er, 2°, les mots “est repris en service actif” sont remplacés par les mots “reprend le service”;

3° dans le texte néerlandais du paragraphe 2, alinéa 1er, 3°, le mot “vervoegt” est remplacé par le mot “voegt”;

4° dans le paragraphe 2, le 7° est abrogé;

5° dans le paragraphe 2, l’alinéa 1er est complété par le 8° rédigé comme suit:

“8° le militaire qui reprend le service après avoir été en détention préventive.”;

6° dans le paragraphe 2, l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Le Roi pour les officiers et le ministre pour les autres militaires peuvent prendre des dispositions spéciales pour la régularisation de l’avancement des militaires visés au présent paragraphe.”.

Art. 83

In dezelfde wet wordt een artikel 64/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 64/3. De benoemingen van de officieren en de onderofficieren gebeuren binnen de vakrichting waartoe zij behoren in toepassing van de bepalingen van artikel 38.

De opperofficieren worden benoemd volgens bijkomende regels die de Koning bepaalt en die de belangen van de Krijgsmacht moeten in overeenstemming brengen met een billijke verhouding in deze graden tussen de vakrichtingen, binnen een groep van vakrichtingen en binnen een intervakrichtingengroep.

De hoofdofficieren en hoofdonderofficieren worden benoemd binnen de in het eerste lid bedoelde vakrichting volgens bijkomende regels die de Koning bepaalt en die de belangen van de Krijgsmacht moeten in overeenstemming brengen met een billijke verhouding in deze graden tussen de vakrichtingen, binnen een groep van vakrichtingen en binnen een intervakrichtingengroep.

Het derde lid is niet van toepassing op de vakrichtingen of de personeelscategorieën die de Koning aanwijst.”.

Art. 84

In artikel 65 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 11 mei 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden “hetzij in voorlopige hechtenis,” ingevoegd tussen de woorden “op non-activiteit,” en de woorden “hetzij bij ordemaatregel”;

2° in paragraaf 2, eerste lid, 2°, worden de woorden “weer in werkelijke dienst genomen wordt nadat hij” vervangen door de woorden “de dienst herneemt nadat hij”;

3° in paragraaf 2, eerste lid, 3°, wordt het woord “vervoegt” vervangen door het woord “voegt”;

4° in paragraaf 2 wordt de bepaling onder 7° opgeheven;

5° in paragraaf 2 wordt het eerste lid aangevuld met de bepaling onder 8°, luidende:

“8° de militair die de dienst herneemt nadat hij in voorlopige hechtenis is geweest.”;

6° in paragraaf 2 wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“De Koning voor de officieren en de minister voor de andere militairen kunnen bijzondere schikkingen treffen voor de regularisatie van de bevordering van de militairen bedoeld in deze paragraaf.”.

Art. 85

A l'article 66 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, 1°, les mots "lors de son appréciation de poste" sont abrogés;

2° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, le 2°, est complété par les mots "ou lors de la mise en place sur le poste";

3° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, 3°, les mots "professionnelles du" sont sont remplacés par les mots "professionnelles liées à la fonction exercée par le";

4° dans le paragraphe 1er, alinéa 3, les mots ", la filière de métiers, le domaine d'expertise ou le pôle de compétence" sont abrogés;

5° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit:

"§ 2. Le supérieur direct du militaire qui est évalué, aussi bien que les supérieurs directs du supérieur précité, qui répondent aux conditions fixées par le Roi, interviennent dans l'appréciation de poste.

Durant la procédure, il peut être fait appel à des conseillers dont les qualifications sont déterminées par le Roi.

La personne évaluée peut introduire un mémoire au moment et selon la procédure déterminée par le Roi. Ce mémoire est joint à l'appréciation de poste.

La chaîne hiérarchique ne peut pas donner de mention "insuffisant" à l'appréciation de poste d'un militaire, s'il n'a effectué aucun entretien de fonctionnement auparavant.";

6° dans le paragraphe 3, les mots "catégorie opérationnelle" sont sont remplacés par les mots "catégorie d'aptitude";

7° le paragraphe 4 est abrogé.

Art. 86

L'article 67 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 67. Le potentiel des officiers et des sous-officiers fait l'objet d'une estimation, appelée "estimation du potentiel".

Cette estimation se déroule dans le domaine de la gestion:

1° de tâches;

2° du fonctionnement personnel;

3° des relations avec des collaborateurs;

Art. 85

In artikel 66 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, tweede lid, 1°, worden de woorden "op het ogenblik van zijn postbeoordeling" opgeheven;

2° in paragraaf 1, tweede lid, wordt de bepaling onder 2°, aangevuld met de woorden "of bij de inplaatsstelling op de post";

3° in paragraaf 1, tweede lid, 3°, worden de woorden "competenties van" vervangen door de woorden "competenties verbonden aan de functie uitgeoefend door";

4° in paragraaf 1, derde lid, worden de woorden ", de vakrichting, het expertisedomein of de competentiepool" opgeheven;

5° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:

"§ 2. De rechtstreekse meerdere van de militair die beoordeeld wordt, evenals de rechtstreekse meerderen van voornoemde meerdere, die voldoen aan de vereisten vastgesteld door de Koning, maken de postbeoordeling op.

Er kan tijdens de procedure een beroep gedaan worden op raadgevers, waarvan de kwalificaties door de Koning worden bepaald.

De beoordeelde persoon kan een verweerschrift indienen op het tijdstip en volgens de procedure bepaald door de Koning. Dit verweerschrift wordt bij de postbeoordeling gevoegd.

De hiërarchische keten kan geen vermelding "onvoldoende" geven op de postbeoordeling van een militair, indien hij voordien geen functioneringsgesprek heeft gehad.";

6° in paragraaf 3, worden de woorden "operationele categorie" vervangen door de woorden "geschiktheidscategorie";

7° paragraaf 4 wordt opgeheven.

Art. 86

Artikel 67 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 67. Het potentieel van de officieren en de onderofficieren maakt het voorwerp uit van een inschatting, "potentieelinschatting" genoemd.

Deze inschatting vindt plaats in het domein van het beheer van:

1° taken;

2° het persoonlijke functioneren;

3° de relaties met medewerkers;

4° des relations interpersonnelles;

5° de l'information.

Pour les officiers, cette estimation a lieu au minimum à l'occasion de la formation continuée statutaire visée à l'article 111, alinéa 1er, 2°.

Pour les sous-officiers, cette estimation a lieu au minimum à l'occasion de la formation continuée visée à l'article 112, alinéa 1er, 2°.

En outre, l'autorité que le Roi désigne peut prévoir, le cas échéant, une estimation du potentiel supplémentaire.

Le Roi fixe les modalités de l'estimation du potentiel.

Le Roi peut charger un service de la Défense ou une organisation externe à la Défense de l'organisation et de l'exécution de l'estimation du potentiel.".

Art. 87

L'article 68 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 68. § 1er. Le militaire est apprécié quant à son aptitude physique et son aptitude médicale.

Cette appréciation est effectuée sur la base de critères d'aptitude physique et de critères d'aptitude médicale.

§ 2. Le militaire doit satisfaire aux critères d'aptitude physique qui sont fixés par le Roi, selon le cas, par catégorie d'âge, par sexe et par fonction ou fonction annexe.

Le cas échéant, le Roi peut, pour l'exercice de certaines activités, fixer des critères d'aptitude physique complémentaires.

Pour prouver qu'il satisfait aux critères d'aptitude physique, le militaire concerné doit réussir les épreuves physiques que le Roi fixe. Les résultats de ces épreuves sont validés par le chef de corps du militaire concerné.

L'appréciation de l'aptitude physique a lieu:

1° selon une périodicité que le Roi fixe;

2° au plus tard six mois après l'occupation d'une nouvelle fonction;

§ 3. Le militaire doit satisfaire aux critères d'aptitude médicale correspondant au profil médical exigé.

4° interpersoonlijke relaties;

5° informatie.

Voor de officieren vindt deze inschatting ten minste plaats ter gelegenheid van de statutaire voortgezette vorming bedoeld in artikel 111, eerste lid, 2°.

Voor de onderofficieren vindt deze inschatting ten minste plaats ter gelegenheid van de voortgezette vorming bedoeld in artikel 112, eerste lid, 2°.

Bovendien kan, in voorkomend geval, de autoriteit die de Koning bepaalt een bijkomende potentieelinschatting voorzien.

De Koning bepaalt de nadere regels van de potentieelinschatting.

De Koning kan een dienst van Defensie of een organisatie extern aan Defensie belasten met de organisatie en de uitvoering van de potentieelinschatting.".

Art. 87

Artikel 68 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 68. § 1. De militair wordt beoordeeld inzake zijn fysieke geschiktheid en zijn medische geschiktheid.

Deze beoordeling gebeurt op basis van fysieke geschiktheidscriteria en van medische geschiktheidscriteria.

§ 2. De militair moet voldoen aan de fysieke geschiktheidscriteria die door de Koning worden bepaald, naargelang het geval, per leeftijdscategorie, per geslacht en per functie of nevenfunctie.

In voorkomend geval kan de Koning bijkomende fysieke geschiktheidscriteria bepalen voor het uitoefenen van bepaalde activiteiten.

Om te bewijzen dat hij voldoet aan de fysieke geschiktheidscriteria moet de betrokken militair slagen in de fysieke proeven die de Koning bepaalt. De resultaten van deze proeven worden bekrachtigd door de korpscommandant van betrokken militair.

De beoordeling van de fysieke geschiktheid gebeurt:

1° volgens een periodiciteit die de Koning bepaalt;

2° ten laatste zes maanden na het bezetten van een nieuwe functie;

§ 3. De militair moet voldoen aan de medische geschiktheidscriteria overeenstemmende met het vereiste medische profiel.

Les critères d'aptitude médicale sont fixés par le Roi, selon le cas, par filière de métiers, fonction ou fonction annexe.

Le cas échéant, le Roi peut, pour l'exercice de certaines activités, fixer des critères d'aptitude médicale complémentaires.

De plus, le Roi fixe:

1° les autorités qui doivent donner un avis quant à l'aptitude médicale du militaire;

2° les autorités qui sont compétentes pour décider de l'aptitude médicale du militaire;

3° la procédure donnant lieu à une appréciation de l'aptitude médicale du militaire.

L'appréciation de l'aptitude médicale a lieu:

1° selon une périodicité que le Roi fixe par fonction, fonction annexe ou poste;

2° à la demande du:

a) chef de corps du militaire concerné;

b) militaire concerné;

c) conseiller en prévention-médecin du travail compétent pour l'unité du militaire concerné;

d) médecin chargé de l'appui médical de l'unité à laquelle appartient le militaire concerné;

e) les autorités désignées par le Roi;

3° au moment où le militaire rejoint son unité après une absence ininterrompue pour motif de santé de plus de vingt-huit jours;

4° au plus tard six mois après le moment où il a été constaté que le militaire concerné ne répondait plus à son profil médical.

Sur une période de trente-six mois consécutifs, la durée de l'absence pour motif de santé ne peut excéder vingt-quatre mois.

Toutefois, la commission militaire d'aptitude et de réforme ou la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel peut prolonger cette durée par tranche de maximum douze mois, jusqu'à une durée maximale de soixante mois, dans les cas suivants:

1° pour le militaire atteint d'une affection pour laquelle il y a suffisamment d'indices de guérison possible;

2° pour le militaire atteint de maladie grave et de longue durée.

De medische geschiktheidscriteria worden bepaald door de Koning, naargelang het geval, per vakrichting, functie of nevenfunctie.

In voorkomend geval kan de Koning, voor het uitoefenen van bepaalde activiteiten, bijkomende medische geschiktheidscriteria bepalen.

Bovendien bepaalt de Koning:

1° de overheden, die een advies moeten geven over de medische geschiktheid van de militair;

2° de overheden die bevoegd zijn om te beslissen over de medische geschiktheid van de militair;

3° de procedure die leidt tot de beoordeling van de medische geschiktheid van de militair.

De beoordeling van de medische geschiktheid gebeurt:

1° volgens een periodiciteit bepaald door de Koning per functie, nevenfunctie of post;

2° op aanvraag van:

a) de korpscommandant van betrokken militair;

b) betrokken militair;

c) de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer bevoegd voor de eenheid van de betrokken militair;

d) de geneesheer die belast is met de medische steun van de eenheid waartoe de betrokken militair behoort;

e) de door de Koning aangewezen overheden;

3° op het ogenblik dat de militair zijn eenheid vervoegt na een ononderbroken afwezigheid om gezondheidredenen van meer dan achtentwintig dagen;

4° ten laatste zes maanden na het ogenblik waarop vastgesteld werd dat betrokken militair niet meer voldeed aan zijn medische profiel.

Over een periode van zesendertig opeenvolgende maanden mag de duur van de afwezigheid om gezondheidsredenen niet meer dan vierentwintig maanden bedragen.

De militaire commissie voor geschiktheid en reform of de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform kan deze duur evenwel per gedeelte van maximum twaalf maanden verlengen, tot een maximumduur van zestig maanden, in de volgende gevallen:

1° voor de militair die aan een aandoening lijdt waarvoor er voldoende aanwijzingen zijn voor een mogelijke genezing;

2° voor de militair die aan een ernstige en langdurige aandoening lijdt.

Par maladies graves et de longue durée, on entend uniquement les maladies chroniques, somatiques ou physiques de longue durée.".

Art. 88

Dans l'intitulé de la sous-section 3 de la section 8 du chapitre I du titre III de la même loi, le mot "opérationnelles" est remplacé par les mots "d'aptitude".

Art. 89

L'article 69 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 69. L'appartenance à une catégorie d'aptitude est déterminée annuellement, et pour la première fois, à l'issue de la période d'instruction.

L'appartenance à une catégorie d'aptitude est déterminée à la date du 1er janvier d'une année et, en ce qui concerne l'aptitude professionnelle et physique, est déterminée pour toute la durée de cette année.

Le militaire appartient à une des catégories d'aptitude suivantes: A, B, C ou D.

Pour une année considérée, le militaire appartient à la catégorie d'aptitude A, pour autant:

1° qu'au 31 décembre de l'année précédente, il ait obtenu au moins une mention "suffisant" à l'occasion de ses deux dernières appréciations de poste;

2° et qu'au 31 décembre de l'année précédente, il ait répondu aux critères d'aptitude physique exigés;

3° et qu'il réponde aux critères d'aptitude médicale pour être engagé dans la fonction et, le cas échéant, la fonction annexe qu'il exerce.

Pour une année considérée, le militaire appartient à la catégorie d'aptitude B, pour autant:

1° qu'au 31 décembre de l'année précédente, il ait obtenu une mention "suffisant" à l'occasion de sa dernière appréciation de poste et qu'il ait obtenu une mention "insuffisant" à l'occasion de son avant-dernière appréciation de poste;

2° ou qu'au 31 décembre de l'année précédente, il n'ait pas répondu aux critères d'aptitude physique exigés;

3° ou que, sur la base de la décision d'une autorité que le Roi fixe, il ne peut, pour des raisons médicales pour une durée cumulée de plus d'un mois et de moins d'un an:

a) exercer sans limitations sa fonction ou, le cas échéant, sa fonction annexe;

Onder ernstige en langdurige aandoeningen worden enkel de chronische, somatische of fysieke aandoeningen van lange duur begrepen.".

Art. 88

In het opschrift van onderafdeling 3 van afdeling 8 van hoofdstuk I van titel III van dezelfde wet worden de woorden "operationele categorieën" vervangen door het woord "geschiktheidscategorieën".

Art. 89

Artikel 69 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 69. Het deel uitmaken van een geschiktheidscategorie wordt jaarlijks bepaald, en voor de eerste keer, na afloop van de periode van opleiding.

Het deel uitmaken van een geschiktheidscategorie wordt bepaald op datum van 1 januari van een jaar en wordt, voor wat betreft de professionele en de fysieke geschiktheid, bepaald voor de duur van dat hele jaar.

De militair behoort tot een van de volgende geschiktheidscategorieën: A, B, C of D.

Voor een bepaald jaar, behoort de militair tot de geschiktheidscategorie A, voor zover:

1° hij op 31 december van het voorgaande jaar, minstens een vermelding "voldoende" heeft bekomen ter gelegenheid van zijn twee laatste postbeoordelingen;

2° en hij op 31 december van het voorgaande jaar aan de vereiste fysieke geschiktheidscriteria voldoet;

3° en hij aan de medische geschiktheidscriteria voldoet om te worden ingezet in de functie en, in voorkomend geval, de nevenfunctie die hij uitoefent.

Voor een bepaald jaar, behoort de militair tot de geschiktheidscategorie B, voor zover:

1° hij op 31 december van het voorgaande jaar een vermelding "voldoende" ter gelegenheid van zijn laatste postbeoordeling en een vermelding "onvoldoende" ter gelegenheid van zijn voorlaatste postbeoordeling bekomen heeft;

2° of hij op 31 december van het voorgaande jaar niet voldoet aan de vereiste fysieke geschiktheidscriteria;

3° of hij, op basis van de beslissing van een door de Koning aangewezen overheid, voor medische redenen voor een gecumuleerde duur van meer dan een maand en minder dan een jaar:

a) zijn functie of, in voorkomend geval, zijn nevenfunctie, niet kan uitoefenen zonder beperking;

b) ou être engagé dans une des sous-positions visées à l'article 190, 3°, 4° ou 6°.

Pour une année considérée, le militaire appartient à la catégorie d'aptitude C:

1° si au 31 décembre de l'année précédente, il a obtenu pour la première fois une mention "insuffisant" et ceci à l'occasion de la dernière appréciation de poste;

2° ou si au 31 décembre de l'année précédente, il appartenait à la catégorie d'aptitude B conformément à l'alinéa 5, 2°, et au 31 décembre de l'année précédente, il n'a toujours pas répondu aux critères d'aptitude physique exigés;

3° ou que, sur la base de la décision d'une autorité que le Roi fixe, il ne peut, pour des raisons médicales pour une durée cumulée de plus d'un an:

a) exercer sans limitations sa fonction ou, le cas échéant, sa fonction annexe;

b) ou être engagé dans une des sous-positions visées à l'article 190, 3°, 4° ou 6°.

4° ou si une procédure de comparution devant la commission militaire d'aptitude et de réforme est entamée à l'égard du militaire concerné.

Pour une année considérée, le militaire appartient à la catégorie d'aptitude D:

1° si au 31 décembre de l'année précédente, il a obtenu deux mentions "insuffisant" à l'occasion de ses deux dernières appréciations de poste;

2° ou si au 31 décembre de l'année précédente, il appartenait à la catégorie d'aptitude C conformément à l'alinéa 6, 2°, et qu'à la date précitée de l'année précédente, il n'a toujours pas répondu aux critères d'aptitude physique exigés;

3° ou s'il dépasse la période d'absence pour motif de santé visée à l'article 68, § 3, alinéa 6.

Le chef de corps doit entamer la procédure de comparution devant la commission militaire d'aptitude et de réforme à l'égard du militaire qui pendant une période de trente-six mois consécutifs n'a pas répondu durant vingt-quatre mois aux critères d'aptitude médicale pour être engagé dans la fonction et, le cas échéant, la fonction annexe qu'il exerce.

Toutefois, le militaire pour lequel une procédure de comparution est entamée devant la commission militaire d'aptitude et de réforme ou la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel ne peut passer dans la "catégorie d'aptitude D" avant la clôture de cette procédure.

b) of niet kan worden ingezet in één van de deelstanden bedoeld in artikel 190, 3°, 4° of 6°.

Voor een bepaald jaar, behoort de militair tot de geschiktheidscategorie C:

1° indien hij op 31 december van het voorgaande jaar voor de eerste keer een vermelding "onvoldoende" ter gelegenheid van zijn laatste postbeoordeling heeft bekomen;

2° of indien hij op 31 december van het voorgaande jaar tot de geschiktheidscategorie B behoorde, overeenkomstig het vijfde lid, 2°, en op 31 december van het voorgaande jaar, nog steeds niet voldeed aan de vereiste fysieke geschiktheidscriteria;

3° of hij, op basis van de beslissing van een door de Koning aangewezen overheid, voor medische redenen voor een gecumuleerde duur van meer dan een jaar:

a) zijn functie of, in voorkomend geval, zijn nevenfunctie, niet kan uitoefenen zonder beperking;

b) of niet kan worden ingezet in één van de deelstanden bedoeld in artikel 190, 3°, 4° of 6°.

4° of indien een procedure voor het verschijnen voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform is opgestart ten aanzien van de betrokken militair.

Voor een bepaald jaar, behoort de militair tot de geschiktheidscategorie D:

1° indien hij op 31 december van het voorgaande jaar twee vermeldingen "onvoldoende" bekomen heeft ter gelegenheid van zijn twee laatste postbeoordelingen;

2° of indien hij op 31 december van het voorgaande jaar tot de geschiktheidscategorie C behoorde, overeenkomstig het zesde lid, 2°, en op de voormelde datum van het voorgaande jaar, nog steeds niet voldeed aan de vereiste fysieke geschiktheidscriteria;

3° of indien hij de periode van afwezigheid om gezondheidsredenen bedoeld in artikel 68, § 3, zesde lid, overschrijdt.

De korpscommandant moet de procedure voor het verschijnen voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform opstarten voor de militair die gedurende een periode van zesendertig opeenvolgende maanden, vierentwintig maanden niet voldaan heeft aan de medische geschiktheidscriteria om ingezet te worden in de functie en desgevallend de nevenfunctie die hij uitoefent.

De militair voor wie een procedure opgestart is om te verschijnen voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform of de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform, kan evenwel niet naar de "geschiktheidscategorie D" overgaan voor het afsluiten van deze procedure.

Des périodes d'éventuelles inaptitudes liées à la protection maternelle et parentale ne sont pas prises en considération pour le calcul des délais maximum précités.

Après une absence pour motif de santé, le militaire peut, pour autant que le service le permette, être autorisé par le conseiller en prévention-médecin du travail, compétent pour l'unité du militaire concerné, à travailler à mi-temps pour raisons médicales. Les périodes pendant lesquelles le militaire bénéficiant d'une telle autorisation s'absente, doivent être comptées dans la période visée à l'alinéa 7, 3°. L'autorisation de travailler à mi-temps pour raisons médicales ne peut pas être accordée pour plus de six mois pendant la période au cours de laquelle le militaire souffre de la même affection.".

Art. 90

L'article 70 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 70. Le militaire appartenant à la catégorie d'aptitude C parce qu'il ne répond pas aux critères d'aptitude physique ou aux critères d'aptitude médicale nécessaires pour l'exercice d'une fonction déterminée peut, selon les modalités et conditions que le Roi détermine, à sa demande ou d'office, être transféré vers une autre fonction, le cas échéant dans une autre filière de métier, pour laquelle il répond bien aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale.".

Art. 91

L'article 71 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 71. Le militaire qui appartient à la catégorie d'aptitude D peut perdre d'office la qualité de militaire.

La perte de qualité est prononcée par le ministre. Toutefois, pour les officiers, la mesure est prononcée par le Roi sur la base de l'avis motivé du ministre.

Lorsque le militaire concerné a introduit un appel auprès de l'instance d'appel visée à l'article 178/2, la perte de qualité est prononcée par le Roi ou le ministre sur avis motivé de l'instance d'appel.".

Art. 92

L'article 72 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 72. Le militaire qui appartient à la catégorie d'aptitude D peut, sur décision du ministre ou de l'instance d'appel visée à l'article 178/2, conserver la qualité de militaire pour une période de:

Periodes van eventuele ongeschiktheid verband houdende met moederschaps- en ouderschapsbescherming worden niet in rekening genomen voor de berekening van de voornoemde maximumtermijnen.

Na een afwezigheid om gezondheidsredenen kan de militair, voor zover de dienst het toelaat, van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer, bevoegd voor de eenheid van de betrokken militair, de toestemming krijgen om halftijds te werken voor medische redenen. De periodes gedurende dewelke de militair die een dergelijke toestemming heeft gekregen, afwezig is, moeten verrekend worden in de in het zevende lid, 3°, bedoelde periode. De toestemming om halftijds te werken voor medische redenen, mag niet worden verleend voor meer dan zes maanden gedurende de periode dat de militair aan dezelfde aandoening lijdt.".

Art. 90

Artikel 70 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 70. De militair die tot de geschiktheidscategorie C behoort wegens het niet voldoen aan de fysieke geschiktheidscriteria of aan de medische geschiktheidscriteria noodzakelijk voor de uitoefening van een bepaalde functie, kan, volgens de door de Koning te bepalen nadere regels en voorwaarden, op aanvraag of van ambtswege, naar een andere functie, in voorkomend geval in een andere vakrichting, overgeplaatst worden waarvan hij wel aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria beantwoordt.".

Art. 91

Artikel 71 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 71. De militair die tot de geschiktheidscategorie D behoort, kan van ambstwege de hoedanigheid van militair verliezen.

Het verlies van hoedanigheid wordt door de minister uitgesproken. Voor de officieren wordt de maatregel evenwel door de Koning uitgesproken op basis van het gemotiveerd advies van de minister.

Wanneer de betrokken militair een beroep heeft ingediend bij de in artikel 178/2 bedoelde beroepsinstantie, wordt het verlies van hoedanigheid uitgesproken door de Koning of de minister op gemotiveerd advies van de beroepsinstantie.".

Art. 92

Artikel 72 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 72. De militair die tot de geschiktheidscategorie D behoort, kan, op beslissing van de minister of van de in artikel 178/2 bedoelde beroepsinstantie, de hoedanigheid van militair behouden voor een periode van:

1° deux ans, si le militaire concerné a accompli moins de huit ans de service actif;

2° trois ans, si le militaire concerné a accompli au moins huit ans de service actif.".

Art. 93

Dans la même loi, il est inséré un article 72/1 rédigé comme suit:

"Art. 72/1. Le militaire qui, à la fin de la période visée à l'article 72, continue à appartenir à la catégorie d'aptitude D, peut, selon le cas:

1° perdre la qualité de militaire conformément à l'article 71;

2° sur décision du ministre ou de l'instance d'appel visée à l'article 178/2, conserver à nouveau la qualité de militaire pour une période identique à celle visée à l'article 72.".

Art. 94

Dans la même loi, il est inséré un article 72/2 rédigé comme suit:

"Art. 72/2. Sans préjudice de l'application des articles 72 et 72/1, le militaire qui appartient à la catégorie d'aptitude D et qui est à cinq ans ou moins de la date de sa mise à la retraite peut, sur décision du ministre ou de l'instance d'appel visée à l'article 178/2, conserver la qualité de militaire jusqu'à sa mise à la retraite, pour autant qu'il ait obtenu au moins la mention "suffisant" lors de ses deux dernières appréciations de poste et qu'il conserve au moins cette mention lors des appréciations de poste ultérieures.".

Art. 95

Dans la même loi, il est inséré un article 72/3 rédigé comme suit:

"Art. 72/3. Perd de plein droit la qualité de militaire:

1° le militaire qui, à la fin de la période visée à l'article 72/1, 2°, continue à appartenir à la catégorie d'aptitude D;

2° le militaire visé à l'article 72/2 qui obtient la mention "insuffisant" lors d'une appréciation de poste ultérieure.".

Art. 96

Dans la même loi, il est inséré un article 72/4 rédigé comme suit:

1° twee jaar, indien de betrokken militair minder dan acht jaar werkelijke dienst heeft volbracht;

2° drie jaar, indien de betrokken militair ten minste acht jaar werkelijke dienst heeft volbracht.".

Art. 93

In dezelfde wet wordt een artikel 72/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 72/1. De militair die, op het einde van de in artikel 72 bedoelde periode, tot de geschiktheidscategorie D blijft behoren, kan, naargelang het geval:

1° de hoedanigheid van militair verliezen overeenkomstig artikel 71;

2° op beslissing van de minister of van de in artikel 178/2 bedoelde beroepsinstantie, de hoedanigheid van militair opnieuw behouden voor een periode gelijk aan deze bedoeld in artikel 72.".

Art. 94

In dezelfde wet wordt een artikel 72/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 72/2. Onverminderd de toepassing van de artikelen 72 en 72/1, kan de militair die tot de geschiktheidscategorie D behoort en die vijf jaar of minder van de datum van zijn opruststelling verwijderd is, op beslissing van de minister of van de in artikel 178/2 bedoelde beroepsinstantie, de hoedanigheid van militair behouden tot zijn opruststelling, voor zover hij minstens de vermelding "voldoende" heeft bekomen ter gelegenheid van zijn twee laatste postbeoordelingen en hij minstens deze vermelding behoudt ter gelengenheid van de latere postbeoordelingen.".

Art. 95

In dezelfde wet wordt een artikel 72/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 72/3. Verliest van rechtswege de hoedanigheid van militair:

1° de militair die, op het einde van de in artikel 72/1, 2°, bedoelde periode, tot de geschiktheidscategorie D blijft behoren;

2° de militair bedoeld in artikel 72/2 die de vermelding "onvoldoende" bekomt ter gelegenheid van een latere postbeoordeling.".

Art. 96

In dezelfde wet wordt een artikel 72/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 72/4. Les dispositions de la présente sous-section ne s'appliquent pas aux candidats militaires.

Toutefois, le candidat militaire qui ne possède plus les qualités professionnelles, physiques ou caractérielles requises ou qui ne satisfait plus aux critères d'aptitude médicale pour la poursuite de sa formation de base, passe en catégorie d'aptitude B dans l'attente de la décision de la commission ou de l'autorité compétente.".

Art. 97

Dans la même loi, il est inséré un article 72/5 rédigé comme suit:

"Art. 72/5. En dérogation aux conditions visées à l'article 163/1, le militaire qui ne répond plus aux critères d'aptitude physique ou aux critères d'aptitude médicale nécessaires pour l'exercice d'une fonction déterminée, et qui ne peut être transféré dans une autre fonction, peut bénéficier d'un mois de dispense de service et de la phase d'information de la reconversion professionnelle visée à l'article 165.

Pour pouvoir bénéficier des mesures précitées, le militaire concerné doit:

1° avoir obtenu au moins la mention "suffisant" lors de ses deux dernières appréciations de poste;

2° en cas d'inaptitude physique, avoir saisi l'instance d'appel visée à l'article 178/2.".

Art. 98

A l'article 73 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Ces appréciations doivent être utilisées en vue d'une promotion sociale visée à l'article 114.";

2° dans l'alinéa 3, le 2° est remplacé par ce qui suit:

"2° une promotion;";

3° l'alinéa 3 est complété par le 3° rédigé comme suit:

"3° la prise de mesures statutaires visées aux articles 54 à 59.".

Art. 99

L'article 74 de la même loi est complété par deux alinéas rédigés comme suit:

"Art. 72/4. De bepalingen van deze onderafdeling zijn niet van toepassing op de kandidaat-militairen.

De kandidaat-militair die de vereiste professionele, fysieke of karakteriële hoedanigheden niet meer bezit of aan de medische geschiktheidscriteria niet meer voldoet om zijn basisvorming voort te zetten, gaat evenwel over naar de geschiktheidscategorie B in afwachting van de beslissing van de bevoegde commissie of overheid.".

Art. 97

In dezelfde wet wordt een artikel 72/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 72/5. In afwijking van de voorwaarden bedoeld in artikel 163/1 kan de militair die niet meer voldoet aan de fysieke geschiktheidscriteria of aan de medische geschiktheidscriteria noodzakelijk voor het bezetten van een bepaalde functie, en die niet naar een andere functie kan worden overgeplaatst, van een maand van dienstontheffing en van de informatiefase van de in artikel 165 bedoelde beroepsomschakeling genieten.

Om van de voornoemde maatregelen te kunnen genieten, moet de militair:

1° de vermelding "voldoende" hebben bekomen ter gelegenheid van zijn twee laatste postbeoordelingen;

2° in geval van fysieke ongeschiktheid, de beroepsinstantie bedoeld in artikel 178/2 hebben gevat.".

Art. 98

In artikel 73 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"Deze beoordelingen moeten aangewend worden met het oog op een sociale promotie zoals bedoeld in artikel 114.";

2° in het derde lid wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt:

"2° een bevordering;";

3° het derde lid wordt aangevuld met een bepaling onder 3°, luidende:

"3° het nemen van statutaire maatregelen bedoeld in de artikelen 54 tot 59.".

Art. 99

Artikel 74 van dezelfde wet wordt aangevuld met twee leden, luidende:

"En raison de ses fonctions spéciales, le commandant militaire du Palais de la Nation n'est pas astreint aux épreuves imposées pour l'avancement.

Toutefois, dans le cas où il serait de nouveau repris dans les cadres organiques des Forces armées, l'officier concerné ne conservera le ou les grades obtenus par voie de commission pendant sa position hors cadre, que s'il a satisfait aux conditions exigées par les lois et instructions applicables en la matière.".

Art. 100

L'article 75 de la même loi, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 75. § 1er. Dans des cas exceptionnels, un officier ou un sous-officier peut être commissionné à titre précaire pour exercer l'emploi d'un grade supérieur dans sa catégorie de personnel ou pour l'exercice de fonctions dans les organismes internationaux ou dans les formations militaires interalliées.

Dans des cas exceptionnels, le Roi peut conférer par voie de commission le grade de général de brigade ou d'amiral de flottille pour l'exercice de fonctions dans des représentations belges à l'étranger, dans les organismes internationaux, dans les formations militaires interalliées, et pour l'exercice de fonctions nationales à caractère international.

Le grade de général de brigade ou d'amiral de flottille est hiérarchiquement immédiatement inférieur au grade de général-major ou d'amiral de division.

Pour la commission visée à l'alinéa 1er d'officiers, et à l'alinéa 2 de général de brigade ou d'amiral de flotille, l'arrêté de commission ainsi que le rapport au Roi sont publiés au *Moniteur belge*.

La commission pour l'exercice d'un emploi du grade supérieur expire à la date à laquelle le ministre décide que la mission prend fin.

§ 2. Le Roi peut conférer, par voie de commission, le grade de général ou d'amiral pour l'exercice des emplois suivants:

1° chef de la Maison Militaire du Roi;

2° chef de la défense.

Ce grade peut également être conféré par voie de commission pour l'exercice de fonctions dans les organismes internationaux ou dans les formations militaires interalliées.

Le grade de général ou d'amiral est hiérarchiquement immédiatement supérieur au grade de lieutenant-général ou de vice-amiral.

§ 3. Le militaire commissionné exerce les fonctions du grade auquel il est commissionné et en porte les insignes.

"Om reden van zijn bijzondere functie is de militaire commandant van het Paleis der Natie niet verplicht de voor de bevordering opgelegde examens af te leggen.

De betrokken officier zal evenwel, ingeval hij weer in de organieke kaders van de Krijgsmacht opgenomen wordt, de graad of de graden die hij door aanstelling verkregen heeft terwijl hij buiten kader was, slechts behouden indien hij voldaan heeft aan de voorwaarden vastgesteld door de desbetreffende wetten en onderrichtingen.".

Art. 100

Artikel 75 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 75. § 1. In uitzonderingsgevallen kan een officier of een onderofficier tot wederopzeggens aangesteld worden om het ambt van een hogere graad in zijn personeelscategorie uit te oefenen of voor het vervullen van functies in internationale instellingen of intergeallieerde militaire formaties.

In uitzonderingsgevallen kan de Koning bij wege van aanstelling de graad van brigade-generaal of flottielje-admiraal verlenen voor de uitoefening van functies in Belgische vertegenwoordigingen in het buitenland, in internationale instellingen, in intergeallieerde militaire formaties, en voor de uitoefening van nationale functies met een internationaal karakter.

De graad van brigade-generaal of flottielje-admiraal staat hiërarchisch onmiddellijk onder de graad van generaal-majoor of divisieadmiraal.

Voor de aanstelling bedoeld in het eerste lid van officieren, en in het tweede lid van brigade-generaal of flottielje-admiraal, wordt het besluit van aanstelling evenals het verslag aan de Koning in het *Belgisch Staatsblad* bekend gemaakt.

De aanstelling voor de uitoefening van een ambt van de hogere graad vervalt op de datum waarop de minister beslist dat de opdracht ten einde is.

§ 2. De koning kan, bij wege van aanstelling, de graad van generaal of van admiraal verlenen voor de uitoefening van de volgende ambten:

1° hoofd van het Militair Huis van de Koning;

2° chef defensie.

Deze graad kan eveneens bij wege van aanstelling verleend worden voor de uitoefening van functies in internationale instellingen of in intergeallieerde militaire formaties.

De graad van generaal of admiraal staat hiërarchisch onmiddellijk boven de graad van luitenant-generaal of vice-admiraal.

§ 3. De aangestelde militair oefent de functies uit van de graad waarin hij is aangesteld en draagt er de kentekens van.

Toutefois, seul le grade auquel le militaire est nommé est pris en considération pour l'application de la présente loi.

Le militaire qui a été commissionné à un grade conserve ce grade à titre honorifique lorsqu'il est mis à la pension à l'issue de la période au cours de laquelle il a exercé les fonctions ayant nécessité sa commission.".

Art. 101

Dans l'article 76 de la même loi, l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

"Le Roi désigne, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'officier général qui exerce l'emploi de chef de la défense.".

Art. 102

L'article 77 de la même loi est complété par les mots "ou d'amiral".

Art. 103

Dans la même loi, il est inséré un article 77/1 rédigé comme suit:

"Art. 77/1. Les militaires et candidats militaires qui participent au service aérien appartiennent à une des catégories du personnel navigant que le Roi définit, aux conditions et suivant la procédure qu'Il fixe.

Les militaires et candidats militaires sont suspendus ou radiés de ces catégories par le ministre sur avis conforme des organes d'avis que le Roi institue à cet effet. Le Roi organise la consultation de ces organes, Il en détermine la composition, ainsi que la procédure à suivre.".

Art. 104

Dans la même loi, il est inséré un article 77/2 rédigé comme suit:

"Art. 77/2. Lorsque l'armée est mobilisée, le Roi peut suspendre l'application des articles 39, § 1er, 64/2, § 1er, et § 3, alinéa 2, 75, § 1er, alinéa 5, 84/1, alinéa 1er, 139/1, alinéa 2, et 139/2, alinéa 2.".

Art. 105

Dans le titre III, chapitre Ier, de la même loi, l'intitulé de la section 10 est abrogé.

Enkel de graad waarin de militair benoemd is, komt evenwel in aanmerking voor de toepassing van deze wet.

De militair die in een graad aangesteld werd, behoudt deze graad eershalve wanneer hij op pensioen gesteld wordt bij het verstrijken van de periode waarin hij de functies uitgeoefend heeft die zijn aanstelling noodzakelijk maakten.".

Art. 101

In artikel 76 van dezelfde wet wordt het eerste lid vervangen als volgt:

"De Koning wijst bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de opperofficier aan die het ambt van chef defensie uitoefent.".

Art. 102

Artikel 77 van dezelfde wet wordt aangevuld met de woorden "of admiraal".

Art. 103

In dezelfde wet wordt een artikel 77/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 77/1. De militairen en kandidaat-militairen die deelnemen aan de luchtdienst maken deel uit van een van de categorieën van het varend personeel die de Koning bepaalt, onder de voorwaarden en volgens de procedure die Hij bepaalt.

De militairen en kandidaat-militairen worden uit deze categorieën geschorst of geschrapt door de minister, overeenkomstig het advies van de daartoe door de Koning op te richten adviesorganen. De Koning organiseert de raadpleging van deze organen, Hij bepaalt hun samenstelling alsmede de te volgen procedure.".

Art. 104

In dezelfde wet wordt een artikel 77/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 77/2. Wanneer het leger gemobiliseerd is, kan de Koning de toepassing schorsen van de artikelen 39, § 1, 64/2, § 1, en § 3, tweede lid, 75, § 1, vijfde lid, 84/1, eerste lid, 139/1, tweede lid, en 139/2, tweede lid.".

Art. 105

In titel III, hoofdstuk I, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 10 opgeheven.

Art. 106

L'article 78 de la même loi est abrogé.

Art. 107

Dans l'intitulé du chapitre II du titre III de la même loi, le mot "initiale "est abrogé.

Art. 108

L'article 79 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 79. § 1er. Les candidats militaires visés à l'article 3, 13°, a), et à l'article 87, alinéa 1er, servent en vertu d'engagements et de rengagements successifs.

§ 2. Le Roi arrête les conditions pour contracter un engagement, visé à l'article 87, alinéa 1er, ou un rengagement en tant que candidat militaire.

§ 3. Le Roi fixe le nombre d'engagements et de rengagements et leur durée, en fonction de la durée de la formation qu'Il fixe par type de formation et par catégorie de personnel. La durée de ces engagements ne peut cependant pas être inférieure à deux ans.

§ 4. L'engagement visé à l'article 87, alinéa 1er, prend cours par la signature de l'acte le jour où le candidat militaire commence sa formation.

Cet acte met fin, de plein droit et à sa date, à tout engagement ou rengagement antérieur.

Le rengagement prend cours à l'expiration de l'engagement.".

Art. 109

Dans la même loi, il est inséré un article 79/1 rédigé comme suit:

"Art. 79/1. L'engagement ou le rengagement d'un candidat militaire visé à l'article 3, 13°, a), et à l'article 87, alinéa 1er, ne peut être résilié que dans les cas suivants:

1° par mise à la pension pour cause d'inaptitude physique définitive à tout service militaire;

2° par résiliation de plein droit suite à la perte de la qualité de candidat militaire;

3° par résiliation d'office dans les conditions et selon la procédure fixée par le Roi;

4° par résiliation sur demande aux conditions fixées par le Roi.".

Art. 106

Artikel 78 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 107

In het opschrift van hoofdstuk II van titel III van dezelfde wet wordt het woord "initiële" opgeheven.

Art. 108

Artikel 79 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 79. § 1. De kandidaten bedoeld in artikel 3, 13°, a), en artikel 87, eerste lid, dienen krachtens opeenvolgende dienstnemingen en wederdienstnemingen.

§ 2. De Koning stelt de voorwaarden vast voor het aangaan van een dienstneming, bedoeld in artikel 87, eerste lid, of een wederdienstneming als kandidaat-militair.

§ 3. De Koning stelt het aantal dienstnemingen en wederdienstnemingen en de duur ervan vast, in functie van de door Hem per type van vorming en per personeelscategorie bepaalde duur van de vorming. De duur van deze dienstnemingen mag evenwel niet minder bedragen dan twee jaar.

§ 4. De dienstneming bedoeld in artikel 87, eerste lid, gaat in door de ondertekening van de akte de dag waarop de kandidaat-militair zijn vorming begint.

Deze akte doet elke vroegere dienstneming of wederdienstneming van rechtswege en op zijn datum eindigen.

De wederdienstneming gaat in bij het verstrijken van de dienstneming.".

Art. 109

In dezelfde wet wordt een artikel 79/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 79/1. De dienstneming of de wederdienstneming van een kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a), en artikel 87, eerste lid, kan slechts in de volgende gevallen verbroken worden:

1° door oppensioenstelling wegens definitief vastgestelde lichamelijke ongeschiktheid voor elke militaire dienst;

2° door verbreking van rechtswege als gevolg van het verlies van de hoedanigheid van kandidaat-militair;

3° door verbreking van ambtswege onder de voorwaarden en volgens de procedure die de Koning vaststelt;

4° door verbreking op verzoek onder de voorwaarden die de Koning vaststelt.".

Art. 110

L'article 80 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 80. Chaque candidat militaire visé à l'article 3, 13°, a), est, dès son admission, revêtu de plein droit du grade de soldat.

Pour pouvoir être commissionné à d'autres grades, le candidat militaire doit avoir réussi la période de formation précédente ou la partie précédente de la période de formation.

Dans les cas que le Roi détermine, le candidat militaire conserve le grade dans lequel il était nommé ou commissionné au moment de son admission.".

Art. 111

L'article 81 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 81. § 1er. Suivant la catégorie de personnel pour laquelle il est formé, le candidat militaire visé à l'article 3, 13°, a), peut être commissionné à un ou plusieurs des grades suivants et ce dans l'ordre hiérarchique suivant**:**

1° le candidat officier:

a) caporal ou quartier-maître;

b) sergent ou second maître;

c) adjudant ou premier maître-chef;

d) sous-lieutenant ou enseigne de vaisseau de deuxième classe;

e) capitaine ou lieutenant de vaisseau;

2° le candidat sous-officier:

a) caporal ou quartier-maître;

b) sergent ou second maître;

c) premier sergent-major ou premier maître.

3° le candidat volontaire: premier soldat ou premier matelot.

Ces grades correspondent aux grades des militaires de carrière.

Le Roi règle les modalités de l'octroi et du retrait de ces commissions.

La commission aux grades visés à l'alinéa 1er du candidat qui est réintégré en application de l'article 107, alinéa 3, et qui n'a pas subi de retard dans son cycle de formation pour une autre raison que la perte de la qualité de candidat en application de l'article 21/1, alinéa 1er, 9°, prend effet à la même date

Art. 110

Artikel 80 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 80. Elke kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a), is, vanaf zijn aanvaarding, van rechtswege met de graad van soldaat bekleed.

Om aangesteld te kunnen worden tot andere graden moet de kandidaat-militair geslaagd zijn in de vorige vormingsperiode of in het vorig gedeelte van de vormingsperiode.

In de gevallen die de Koning bepaalt, behoudt de kandidaat-militair de graad, waarin hij was benoemd of aangesteld op het ogenblik van zijn aanvaarding.".

Art. 111

Artikel 81 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 81. § 1. Volgens de personeelscategorie, waarvoor hij gevormd wordt, kan de kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a), volgens de hierna vermelde rangorde aangesteld worden in één of meerdere van de volgende graden:

1° de kandidaat-officier:

a) korporaal of kwartiermeester;

b) sergeant of tweede meester;

c) adjudant of eerste meester-chef;

d) onderluitenant of vaandrig-ter-zee tweede klasse;

e) kapitein of luitenant-ter-zee;

2° de kandidaat-onderofficier:

a) korporaal of kwartiermeester;

b) sergeant of tweede meester;

c) eerste sergeant-majoor of eerste meester.

3° de kandidaat-vrijwilliger: eerste soldaat of eerste matroos.

Deze graden stemmen overeen met de graden van de beroepsmilitairen.

De Koning bepaalt de wijze, waarop deze aanstellingen worden verleend en ingetrokken.

De aanstelling in de graden bedoeld in het eerste lid van de kandidaat die heropgenomen wordt in toepassing van artikel 107, derde lid, en die geen vertraging ondergaan heeft in zijn vormingscyclus wegens een andere reden dan het verlies van de hoedanigheid van kandidaat in toepassing van artikel

que celle des candidats de sa promotion d'origine qui n'ont pas encouru de retard dans le cycle de formation.

Le candidat qui, en application de l'article 108, alinéa 2, est rattaché à une promotion ultérieure de candidats de la même qualité conserve le grade auquel il était commissionné. Sans préjudice de l'application de l'alinéa 4, il suit toutefois le sort des autres candidats de sa nouvelle promotion pour les commissions ultérieures.

§ 2. Le candidat officier ne peut être commissionné au grade de sous-lieutenant s'il n'a réussi l'examen linguistique sur la connaissance effective de la deuxième langue nationale visé à l'article 3 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, et le candidat sous-officier ne peut être commissionné au grade de sergent s'il n'a donné preuve de la connaissance effective de la langue de l'unité dans laquelle il sera appelé à servir, conformément à l'article 8 de la loi du 30 juillet 1938 précitée.

Pour le candidat officier du recrutement latéral, la connaissance effective de la deuxième langue nationale n'est exigée que pour la nomination au grade de major, pour laquelle le candidat officier concerné doit avoir réussi l'examen linguistique visé à l'article 5, § 1er, de la loi du 30 juillet 1938 précitée, ou posséder la connaissance approfondie de la langue au sens de l'article 7 de cette loi. Lorsque le candidat officier concerné doit représenter cet examen conformément à l'article 6 de la même loi, sa période de candidature est prolongée du délai nécessaire.

§ 3. Les candidats militaires de la même promotion qui ont participé aux mêmes examens sont commissionnés à la même date.

Le candidat militaire qui réussit un examen de repêchage ou qui réussit après ajournement, est commissionné avec effet au premier jour du mois qui suit la réussite de l'examen de repêchage ou la réussite après ajournement.

Toutefois, le candidat militaire est commissionné au grade de, selon le cas, capitaine ou sous-lieutenant pour le candidat officier ou de sergent pour le candidat sous-officier, au jour fixé à l'article 82, du dernier mois du trimestre durant lequel l'examen de repêchage a été présenté avec succès ou durant lequel la réussite après ajournement a eu lieu.".

Art. 112

Dans la même loi, il est inséré un article 81/1 rédigé comme suit:

"Art. 81/1. Le candidat militaire visé à l'article 3, 13°, b), peut être commissionné dans un grade supérieur de sa catégorie de personnel ou dans le grade dans lequel il peut être nommé à la fin de sa formation de base selon les conditions que le Roi fixe.".

21/1, eerste lid, 9°, heeft uitwerking op dezelfde datum als deze van de kandidaten van zijn oorspronkelijke promotie die geen vertraging in de vormingscyclus hebben opgelopen.

De kandidaat die, in toepassing van artikel 108, tweede lid, aangehecht wordt aan een latere promotie van kandidaten van dezelfde hoedanigheid behoudt de graad waarin hij was aangesteld. Onverminderd de toepassing van het vierde lid, volgt hij evenwel voor de latere aanstellingen het lot van de andere kandidaten van zijn nieuwe promotie.

§ 2. De kandidaat-officier kan slechts in de graad van onderluitenant worden aangesteld indien hij geslaagd is voor het examen over de wezenlijke kennis van de tweede landstaal bedoeld in artikel 3 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, en kan de kandidaat-onderofficier slechts in de graad van sergeant worden aangesteld indien hij blijk heeft gegeven van de werkelijke kennis van de taal van de eenheid bij dewelke hij zal moeten dienen, krachtens artikel 8 van de voornoemde wet van 30 juli 1938.

Voor de kandidaat-officier van de laterale werving wordt de wezenlijke kennis van de tweede landstaal enkel geëist voor de benoeming in de graad van majoor, waarvoor de betrokken kandidaat-officier geslaagd moet zijn voor het taalexamen bedoeld in artikel 5, § 1, van de voornoemde wet van 30 juli 1938, of de grondige kennis van de taal in de zin van artikel 7 van deze wet moet bezitten. Indien de betrokken kandidaat-officier dit examen opnieuw moet afleggen overeenkomstig artikel 6 van dezelfde wet, wordt zijn kandidaatsperiode verlengd met de nodige termijn.

§ 3. De kandidaat-militairen van dezelfde promotie die aan dezelfde examens hebben deelgenomen worden op dezelfde datum aangesteld.

De kandidaat-militair die slaagt in een herkansingsexamen of die slaagt na uitstel, wordt aangesteld met uitwerking op de eerste dag van de maand volgend op het slagen van het herkansingsexamen of op het slagen na uitstel.

De kandidaat-militair wordt evenwel aangesteld in de graad van, naargelang het geval, kapitein of onderluitenant voor de kandidaat-officier of sergeant voor de kandidaat-onderofficier, op de dag bepaald in artikel 82, van de laatste maand van het trimester waarin het herkansingsexamen met succes werd afgelegd of waarin geslaagd werd na uitstel.".

Art. 112

In dezelfde wet wordt een artikel 81/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 81/1. De kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, b), kan aangesteld worden in een hogere graad van zijn personeelscategorie of in de graad waarin hij benoemd kan worden op het einde van zijn basisvorming volgens de voorwaarden die de Koning bepaalt.".

Art. 113

Dans la même loi, il est inséré un article 81/2 rédigé comme suit:

“Art. 81/2. Le candidat militaire visé à l’article 3, 13°, a), peut être nommé au grade le moins élevé, selon le cas, d’officier, de sous-officier ou de volontaire de carrière, le cas échéant avec effet rétroactif, à la date fixée par le Roi.

Toutefois, par dérogation à l’article 64/2, le candidat officier du niveau A du recrutement latéral et spécial et le candidat sous-officier de carrière du niveau B du recrutement spécial peut être nommé:

1° au grade de major, pour le candidat officier du niveau A du recrutement latéral;

2° au grade de lieutenant, pour le candidat officier du niveau A du recrutement spécial;

3° au grade de premier sergent-major, pour le candidat sous-officier du niveau B du recrutement spécial.”.

Art. 114

Dans la même loi, il est inséré un article 81/3 rédigé comme suit:

“Art. 81/3. Lorsque l’intéressé n’a pas terminé sa formation de base dans le délai fixé ou lorsqu’il a subi une perte d’ancienneté en application de son statut, la date de sa nomination est fixée en tenant compte du délai supplémentaire qui a été nécessaire pour terminer cette formation, ou de la perte d’ancienneté subie.

Toutefois, cette disposition n’est pas applicable lorsque le retard encouru pendant le cycle de formation de base trouve son origine, selon le cas:

1° dans un accident ou une maladie à la suite d’un fait en rapport avec le service;

2° à la suite d’intempéries qui ont un impact direct sur le déroulement du cycle de formation de base concerné;

3° à la suite de la perte de la qualité de candidat visée à l’article 21/1, alinéa 1er, 9°.”.

Art. 115

Dans la même loi, il est inséré un article 81/4 rédigé comme suit:

“Art. 81/4. Les articles 81/2 et 81/3 ne s’appliquent pas au candidat militaire qui a reçu l’autorisation de suivre une autre formation de base en application de l’article 106.

Art. 113

In dezelfde wet wordt een artikel 81/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 81/2. De kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a), kan, in voorkomend geval met terugwerkende kracht, tot de door de Koning bepaalde dag worden benoemd in de laagste graad, naargelang het geval, van beroepsofficier, -onderofficier of -vrijwilliger.

In afwijking van artikel 64/2, kan evenwel de kandidaat-officier van niveau A van de laterale en bijzondere werving en de kandidaat-onderofficier van niveau B van de bijzondere werving benoemd worden:

1° tot de graad van majoor, voor de kandidaat-officier van niveau A van de laterale werving;

2° tot de graad van luitenant, voor de kandidaat-officier van de bijzondere werving;

3° tot de graad van eerste sergeant-majoor, voor de kandidaat-onderofficier van niveau B van de bijzondere werving.”.

Art. 114

In dezelfde wet wordt een artikel 81/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 81/3. Wanneer betrokkene zijn basisvorming niet binnen de gestelde termijn heeft voltooid, of wanneer hij bij toepassing van zijn statuut anciënniteit heeft verloren, wordt de datum van zijn benoeming vastgesteld rekening houdend met de bijkomende termijn die hij nodig heeft gehad om zijn vorming te beëindigen of met het verlies van anciënniteit dat hij ondergaan heeft.

Deze bepaling is evenwel niet van toepassing wanneer de tijdens de cyclus basisvorming opgelopen vertraging werd veroorzaakt, naargelang het geval:

1° door een ongeval of een ziekte ingevolge een met de dienst verband houdend feit;

2° ingevolge slechte weersomstandigheden die een rechtstreekse impact hebben op het verloop van de betrokken cyclus basisvorming;

3° ingevolge het verlies van de hoedanigheid van kandidaat bedoeld in artikel 21/1, eerste lid, 9°.”.

Art. 115

In dezelfde wet wordt een artikel 81/4 ingevoegd, luidende:

“Art. 81/4. De artikelen 81/2 en 81/3 zijn niet toepasselijk op de kandidaat-militair die bij toepassing van artikel 106 de toelating gekregen heeft om een andere basisvorming te volgen.

L'intéressé suit dans ce cas le sort des candidats militaires qui suivent la même formation de base.".

Art. 116

Dans la même loi, il est inséré un article 81/5 rédigé comme suit:

"Art. 81/5. Les commissions sont octroyées de plein droit à la date déterminée dans la présente loi, sauf:

1° la commission au grade de capitaine et de sous-lieutenant qui est octroyée par le Roi;

2° la commission du candidat sous-officier au grade de sergent qui est octroyée par le directeur général human resources;

3° la commission du candidat volontaire au grade de premier soldat qui est octroyée par l'autorité du rang de chef de corps au moins sous les ordres de laquelle se trouve le candidat au moment où les conditions d'octroi sont réunies.

Si les périodes de candidature ne connaissent pas un déroulement normal, les dates des commissions sont adaptées conformément au régime des commissions fixé dans la présente section.".

Art. 117

Dans la même loi, il est inséré un article 81/6 rédigé comme suit:

"Art. 81/6. La commission est retirée de plein droit du candidat militaire qui:

1° perd la qualité de candidat militaire;

2° est reclassé dans une autre qualité conformément à l'article 106;

3 est réintégré dans une autre qualité conformément à l'article 107;

4° à sa demande est réorienté dans une autre qualité conformément à l'article 105, alinéa 2.

Le candidat militaire visé à l'alinéa 1er, 2°, 3° et 4°, suit pour ses commissions ultérieures le sort des autres candidats militaires de sa nouvelle promotion.

Le candidat militaire reclassé dans la même qualité et le candidat militaire rattaché à une promotion ultérieure de candidats militaires de la même qualité conformément à l'article 97/1, § 3, 3°, conservent le grade auquel ils étaient commissionnés. Ils suivent le sort des autres candidats militaires de leur nouvelle promotion pour les commissions ultérieures.".

Betrokkene volgt in dit geval het lot van de andere kandidaat-militairen die dezelfde basisvorming volgen.".

Art. 116

In dezelfde wet wordt een artikel 81/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 81/5. De aanstellingen worden van rechtswege verleend op de datum bepaald in deze wet, behalve:

1° de aanstelling tot de graad van kapitein en van onderluitenant die door de Koning verleend wordt;

2° de aanstelling van de kandidaat-onderofficier tot de graad van sergeant die verleend wordt door de directeur-generaal human resources;

3° de aanstelling van de kandidaat-vrijwilliger tot de graad van eerste soldaat die verleend wordt door de overheid met tenminste de rang van korpscommandant onder wiens bevelen de kandidaat zich bevindt op het ogenblik waarop de toekenningsvoorwaarden vervuld zijn.

Indien de kandidaatsperiodes geen normaal verloop kennen worden de data van de aanstellingen aangepast overeenkomstig het in deze afdeling bepaald stelsel van aanstellingen.".

Art. 117

In dezelfde wet wordt een artikel 81/6 ingevoegd, luidende:

"Art. 81/6. De aanstelling wordt van rechtswege ingetrokken van de kandidaat-militair die:

1° de hoedanigheid van kandidaat-militair verliest;

2° gereclasseerd wordt in een andere hoedanigheid overeenkomstig artikel 106;

3° gereïntegreerd wordt in een andere hoedanigheid overeenkomstig artikel 107;

4° op zijn verzoek geheroriënteerd wordt in een andere hoedanigheid overeenkomstig artikel 105, tweede lid.

De kandidaat-militair bedoeld in het eerste lid 2°, 3° en 4°, volgt voor zijn verdere aanstellingen het lot van de andere kandidaat-militairen van zijn nieuwe promotie.

De kandidaat-militair gereclasseerd in dezelfde hoedanigheid en de kandidaat-militair die aangehecht wordt aan een volgende promotie van kandidaat-militairen van dezelfde hoedanigheid overeenkomstig artikel 97/1, § 3, 3°, behouden de graad waarin ze waren aangesteld. Voor de latere aanstellingen volgen ze het lot van de andere kandidaat-militairen van hun nieuwe promotie.".

Art. 118

L'article 82 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 82. § 1er. Le candidat officier de carrière du niveau A du recrutement normal qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 1er, 1°, est commissionné au grade de:

1° caporal, le 1er octobre de la première année de formation;

2° sergent, le 1er mars de la première année de formation;

3° adjudant, le 1er septembre de la deuxième année de formation;

4° sous-lieutenant, le 26 septembre de la quatrième année de formation, à condition qu'il soit porteur du diplôme du premier cycle de sa formation académique.

§ 2. Le candidat officier de carrière du niveau A du recrutement spécial qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 2, alinéa 1er, 1°, est commissionné:

1° s'il est porteur d'un master ou d'un diplôme ou certificat équivalent obtenu après un cycle universitaire ou équivalent d'au moins six années:

a) au grade de sergent, le premier jour du premier mois qui suit le mois d'entrée en service;

b) au grade d'adjudant, le premier jour du quatrième mois qui suit le mois d'entrée en service;

c) au grade de sous-lieutenant, le vingt-sixième jour du sixième mois qui suit le mois d'entrée en service;

2° s'il est porteur d'un master ou d'un diplôme ou certificat équivalent obtenu après un cycle universitaire ou équivalent de cinq années au plus:

a) au grade de caporal à la fin de la phase d'initiation militaire;

b) au grade de sergent, le premier jour du quatrième mois qui suit le mois d'entrée en service;

c) au grade d'adjudant, le premier jour du sixième mois qui suit le mois d'entrée en service;

d) au grade de sous-lieutenant, le vingt-sixième jour du douzième mois qui suit le mois d'entrée en service.

§ 3. Le candidat officier de carrière du niveau A reclassé comme candidat officier de carrière du niveau B, est commissionné au grade de:

1° caporal, le premier jour du sixième mois qui suit le mois d'entrée en service;

Art. 118

Artikel 82 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 82. § 1. De kandidaat-beroepsofficier van niveau A van de normale werving die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, wordt aangesteld in de graad van:

1° korporaal, op 1 oktober van het eerste vormingsjaar;

2° sergeant, op 1 maart van het eerste vormingsjaar;

3° adjudant, op 1 september van het tweede vormingsjaar;

4° onderluitenant, op 26 september van het vierde vormingsjaar, op voorwaarde dat hij houder is van het diploma van de eerste cyclus van zijn academische vorming.

§ 2. De kandidaat-beroepsofficier van niveau A van de bijzondere werving, die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 2, eerste lid, 1°, wordt aangesteld:

1° indien hij houder is van een master of van een gelijkwaardig diploma of getuigschrift behaald na een universitaire of gelijkwaardige cyclus van minstens zes jaar:

a) in de graad van sergeant op de eerste dag van de eerste maand volgend op de maand van indiensttreding;

b) in de graad van adjudant, op de eerste dag van de vierde maand volgend op de maand van indiensttreding;

c) in de graad van onderluitenant, op de zesentwintigste dag van de zesde maand volgend op de maand van indiensttreding;

2° indien hij houder is van een master of van een gelijkwaardig diploma of getuigschrift behaald na een universitaire of gelijkwaardige cyclus van ten hoogste vijf jaar:

a) in de graad van korporaal op het einde van de militaire initiatiefase;

b) in de graad van sergeant, op de eerste dag van de vierde maand volgend op de maand van indiensttreding;

c) in de graad van adjudant, op de eerste dag van de zesde maand volgend op de maand van indiensttreding;

d) in de graad van onderluitenant, op de zesentwintigste dag van de twaalfde maand volgend op de maand van indiensttreding.

§ 3. De kandidaat-beroepsofficier van niveau A gereclasseerd als kandidaat-beroepsofficier van niveau B, wordt aangesteld in de graad:

1° korporaal, op de eerste dag van de zesde maand volgend op de maand van indiensttreding;

2° sergent, le premier jour du douzième mois qui suit le mois d'entrée en service;

3° adjudant, le premier jour du quinzième mois qui suit le mois d'entrée en service;

4° sous-lieutenant, le vingt-septième jour du trente-septième mois qui suit le mois d'entrée en service;

Le candidat officier de carrière du niveau A qui a été reclassé comme candidat officier de carrière du niveau B est, le jour de son reclassement, commissionné au grade dont il était revêtu en qualité de candidat officier de carrière du niveau A. Toutefois, pour les commissions ultérieures, il suit le sort des autres candidats de sa nouvelle promotion.

§ 4. Le candidat officier de carrière du niveau B du recrutement spécial qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 2, alinéa 1er, 2°, est commissionné au grade de:

1° caporal, à la fin de la phase d'initiation militaire;

2° sergent, le premier jour du quatrième mois qui suit le mois d'entrée en service;

3° adjudant, le premier jour du sixième mois qui suit le mois d'entrée en service;

4° sous-lieutenant, le vingt-sixième jour du douzième mois qui suit le mois d'entrée en service.

§ 5. Le candidat sous-officier de carrière du niveau B du recrutement normal qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 1er, 2°, est commissionné au grade de:

1° caporal, le vingt-sixième jour du deuxième mois qui suit le mois d'entrée en service;

2° sergent, le vingt-sixième jour du sixième mois qui suit le mois d'entrée en service.

§ 6. Le candidat sous-officier de carrière du niveau B du recrutement spécial qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 2, alinéa 1er, 3°, est commissionné au grade de:

1° caporal, à la fin de la phase d'initiation militaire;

2° sergent, le vingt-sixième jour du troisième mois qui suit le mois d'entrée en service.

§ 7. Le candidat sous-officier de carrière du niveau C du recrutement normal qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 1er, 3°, est commissionné au grade de:

1° caporal, le vingt-sixième jour du troisième mois qui suit le mois d'entrée en service;

2° sergeant, op de eerste dag van de twaalfde maand volgend op de maand van indiensttreding;

3° adjudant, op de eerste dag van de vijftiende maand volgend op de maand van indiensttreding;

4° onderluitenant, op de zevenentwintigste dag van de zevenendertigste maand volgend op de maand van indiensttreding;

De kandidaat-beroepsofficier van niveau A die als kandidaat-beroepsofficier niveau B gereclasseerd werd, wordt op de dag van zijn reclassering aangesteld in de graad waarmee hij was bekleed in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsofficier van niveau A. Voor de latere aanstellingen volgt hij evenwel het lot van de andere kandidaten van zijn nieuwe promotie.

§ 4. De kandidaat-beroepsofficier van niveau B van de bijzondere werving die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 2, eerste lid, 2°, wordt aangesteld in de graad van:

1° korporaal, op het einde van de militaire initiatiefase;

2° sergeant, op de eerste dag van de vierde maand volgend op de maand van indiensttreding;

3° adjudant, op de eerste dag van de zesde maand volgend op de maand van indiensttreding;

4° onderluitenant, op de zesentwintigste dag van de twaalfde maand volgend op de maand van indiensttreding.

§ 5. De kandidaat-beroepsonderofficier van niveau B van de normale werving die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 2°, wordt aangesteld in de graad van:

1° korporaal, op de zesentwintigste dag van de tweede maand volgend op de maand van indiensttreding;

2° sergeant, op de zesentwintigste dag van de zesde maand volgend op de maand van indiensttreding.

§ 6. De kandidaat-beroepsonderofficier van niveau B van de bijzondere werving die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 2, eerste lid, 3°, wordt aangesteld in de graad van:

1° korporaal, op het einde van de militaire initiatiefase;

2° sergeant, op de zesentwintigste dag van de derde maand volgend op de maand van indiensttreding.

§ 7. De kandidaat-beroepsonderofficier van niveau C van de normale werving die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 3°, wordt aangesteld in de graad van:

1° korporaal, op de zesentwintigste dag van de derde maand volgend op de maand van indiensttreding;

2° sergent, le vingt-sixième jour du sixième mois qui suit le mois d'entrée en service.

§ 8. Le candidat volontaire qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 1, 4°, est commissionné au grade de premier soldat le premier jour du mois qui suit la fin de la première année de formation, s'il a réussi la phase d'instruction professionnelle spécialisée.

§ 9. Le candidat officier de carrière du niveau A du recrutement latéral qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 3, est commissionné dans le grade de capitaine à la fin de la phase d'initiation militaire.

§ 10. Sous réserve de l'application de l'article 81, § 2, alinéa 2, le candidat officier ou sous-officier de carrière du recrutement complémentaire est, lorsqu'il entame sa formation, commissionné au même grade que celui dont sont revêtus les candidats de la promotion à laquelle il est rattaché. Pour les commissions ultérieures, il suit le sort des candidats du recrutement normal de sa promotion.".

Art. 119

L'article 83 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 83. Toutefois, les commissions visées aux articles 81 et 82 peuvent avoir lieu à un moment ultérieur selon les dispositions qui sont d'application au cours de la période de candidature.".

Art. 120

Dans la même loi, il est inséré un article 83/1 rédigé comme suit:

"Art. 83/1. § 1er. Sont nommés au grade de, selon le cas, sous-lieutenant, premier sergent-major, sergent ou premier soldat, et sont admis comme, selon le cas, officier, sous-officier ou volontaire dans le cadre actif en qualité de militaire de carrière le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre dans lequel la formation de base a été terminée avec succès:

1° les candidats militaires de carrière du recrutement normal et complémentaire;

2° les candidats officiers de carrière du niveau B du recrutement spécial.

Ces nominations sont octroyées:

1° par le Roi, pour la nomination au grade de sous-lieutenant;

2° par le ministre, pour la nomination au grade de premier sergent-major ou de sergent;

2° sergeant, op de zesentwintigste dag van de zesde maand volgend op de maand van indiensttreding.

§ 8. De kandidaat-vrijwilliger die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 4°, wordt aangesteld in de graad van eerste soldaat op de eerste dag van de maand die volgt op het beëindigen van het eerste vormingsjaar, indien hij geslaagd is voor de fase gespecialiseerde professionele opleiding.

§ 9. De kandidaat-beroepsofficier van niveau A van de laterale werving die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 3, wordt aangesteld in de graad van kapitein op het einde van de militaire initiatiefase.

§ 10. Behoudens de toepassing van artikel 81, § 2, tweede lid, wordt de kandidaat-beroepsofficier of -onderofficier van de aanvullende werving, wanneer hij zijn vorming begint, aangesteld tot dezelfde graad waarmee de andere kandidaten van de promotie zijn bekleed waaraan hij wordt gehecht. Voor de latere aanstellingen volgt hij het lot van de kandidaten van de normale werving van zijn promotie.".

Art. 119

Artikel 83 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 83. De aanstellingen bedoeld in de artikelen 81 en 82 kunnen evenwel op een later tijdstip plaatsvinden volgens de bepalingen die van toepassing zijn tijdens de kandidaatsperiode.".

Art. 120

In dezelfde wet wordt een artikel 83/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 83/1. § 1. Worden benoemd in de graad van, naargelang het geval, onderluitenant, eerste sergeant-majoor, sergeant of eerste soldaat, en als, naargelang het geval, officier, onderofficier of vrijwilliger in het actief kader opgenomen in de hoedanigheid van beroepsmilitair, op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin de basisvorming met succes werd beëindigd:

1° de kandidaat-beroepsmilitairen van de normale en aanvullende werving;

2° de kandidaat-beroepsofficieren van niveau B van de bijzondere werving.

Deze benoemingen worden verleend:

1° door de Koning, voor de benoeming tot de graad van onderluitenant;

2° door de minister, voor de benoeming tot de graad van eerste sergeant-majoor of van sergeant;

3° par le directeur général human resources, pour la nomination au grade de premier soldat.

§ 2. Excepté pour le candidat militaire qui a obtenu une prolongation de sa formation de base pour des raisons professionnelles, dont la rétroactivité est diminuée de la durée de la prolongation, l'effet de la nomination a lieu avec effet rétroactif:

1° pour le candidat officier de carrière du niveau A du recrutement normal et complémentaire et pour le candidat officier de carrière du niveau B du recrutement spécial, jusqu'au jour de la commission au grade de sous-lieutenant des candidats militaires de la promotion qui n'ont pas encouru un retard, sauf application de l'article 4, alinéa 4, de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée;

2° pour le candidat sous-officier de carrière du niveau C du recrutement normal, jusqu'à un an et demi après la date de commission au grade de sergent;

3° pour le candidat volontaire de carrière, jusqu'au vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre dans lequel il a été commissionné au grade de premier soldat.

§ 3. Le candidat officier de carrière du niveau A du recrutement latéral ou spécial et le candidat sous-officier de carrière du niveau B du recrutement spécial sont nommés et admis dans le cadre actif le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre dans lequel la formation de base a été terminée avec succès, selon le cas:

1° par le Roi, au grade de:

a) major, pour le recrutement latéral;

b) lieutenant, pour le recrutement spécial;

2° par le ministre, au grade de premier sergent-major.

La nomination des candidats militaires visés à l'alinéa 1er prend effet à la même date que celle des candidats militaires de leur promotion de référence.

§ 4. La promotion de référence du candidat officier de carrière du niveau A et du candidat sous-officier de carrière du niveau B du recrutement spécial qui a effectué une durée normale d'études pendant ses études supérieures afin d'obtenir le diplôme pour lequel il est recruté, est la promotion du candidat militaire qui, simultanément:

1° soit:

a) pour le candidat officier de carrière du niveau A du recrutement spécial, a entamé la formation de base dans la faculté des sciences sociales et militaires de l'Ecole royale militaire la même année académique que celle dans laquelle le candidat militaire concerné du recrutement spécial a entamé ses études supérieures relatives au diplôme exigé pour le recrutement spécial;

3° door de directeur-generaal human resources, voor de benoeming tot de graad van eerste soldaat.

§ 2. Behalve voor de kandidaat-militair die een verlenging van zijn basisvorming bekomen heeft om professionele redenen, waarbij de terugwerking met de duur van de verlenging wordt verminderd, heeft de uitwerking van de benoeming met terugwerkende kracht plaats:

1° voor de kandidaat-beroepsofficier van niveau A van de normale en de aanvullende werving en voor de kandidaat-beroepsofficier van niveau B van de bijzondere werving, tot op de dag van de aanstelling in de graad van onderluitenant van de kandidaat-militairen van de promotie die geen vertraging hebben opgelopen, behoudens de toepassing van artikel 4, vierde lid, van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger;

2° voor de kandidaat-beroepsonderofficier van niveau C van de normale werving, tot anderhalf jaar na de datum van aanstelling tot de graad van sergeant;

3° voor de kandidaat-beroepsvrijwilliger tot op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij aangesteld werd in de graad van eerste soldaat.

§ 3. De kandidaat-beroepsofficier van niveau A van de laterale of bijzondere werving en de kandidaat-beroepsonderofficier van niveau B van de bijzondere werving worden benoemd en in het actief kader opgenomen op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin de basisvorming met succes werd beëindigd, naargelang het geval:

1° door de Koning, tot de graad van:

a) majoor, voor de laterale werving;

b) luitenant, voor de bijzondere werving;

2° door de minister, tot de graad van eerste sergeant-majoor.

De benoeming van de kandidaat-militairen bedoeld in het eerste lid heeft uitwerking op dezelfde datum als deze van de kandidaat-militairen van hun referentiepromotie.

§ 4. De referentiepromotie van de kandidaat-beroepsofficier van niveau A en van de kandidaat-beroepsonderofficier van niveau B van de bijzondere werving die een normale studieduur heeft doorgemaakt tijdens zijn hogere studies voor het bekomen van het diploma waarvoor hij aangeworven is, is de promotie van de kandidaat-militair die tegelijk:

1° hetzij:

a) voor de kandidaat-beroepsofficier van niveau A van de bijzondere werving, de basisvorming in de faculteit sociale en militaire wetenschappen van de Koninklijke Militaire School heeft aangevat in hetzelfde academiejaar als dat waarin de betrokken kandidaat-militair van de bijzondere werving zijn hogere studies heeft aangevat met betrekking tot het voor de bijzondere werving vereiste diploma;

b) pour le candidat sous-officier de carrière du niveau B du recrutement spécial, a entamé la formation de base de candidat sous-officier de carrière la même année de formation que celle dans laquelle le candidat militaire concerné du recrutement spécial a entamé ses études supérieures relatives au diplôme exigé pour le recrutement spécial;

2° a effectué une période de candidature normale comme candidat militaire.

La promotion de référence du candidat militaire qui n'a pas effectué une durée normale d'études, qui n'a pas effectué une période de candidature normale comme candidat militaire ou qui n'a pas été admis comme candidat immédiatement après ses études supérieures, est calculée sur la base de la promotion de référence mentionnée à l'alinéa 1er, en tenant compte des retards subis.

§ 5. La promotion de référence du candidat officier de carrière du niveau A du recrutement latéral qui a effectué une durée normale d'études pendant ses études supérieures afin d'obtenir le diplôme pour lequel il est recruté, est la promotion du candidat officier qui, simultanément:

1° a entamé la formation de base comme candidat officier de carrière du recrutement normal la même année académique que celle dans laquelle le candidat militaire concerné du recrutement latéral a entamé ses études supérieures relatives au diplôme exigé pour le recrutement latéral;

2° a effectué une période de candidature normale comme candidat militaire.

La promotion de référence du candidat militaire qui n'a pas effectué une durée normale d'études ou qui n'a pas effectué une période de candidature normale comme candidat militaire est calculée sur la base de la promotion de référence mentionnée à l'alinéa 1er, en tenant compte des retards subis.

Toutefois, il n'est pas tenu compte pour la fixation de la promotion de référence d'une expérience professionnelle supérieure à cinq ans dans le domaine exigé lors du recrutement.

L'ancienneté relative des officiers de carrière du niveau A du recrutement latéral est déterminée en fonction de l'expérience professionnelle qu'ils pouvaient justifier au moment du recrutement.".

Art. 121

Dans la même loi, il est inséré un article 83/2 rédigé comme suit:

"Art. 83/2. § 1er. Les candidats officiers de carrière du niveau A dont soit la nomination, soit la commission prend effet le même jour, sont classés dans leurs filières de métiers dans l'ordre suivant:

1° les candidats officiers du recrutement normal et complémentaire dans l'ordre suivant:

b) voor de kandidaat-beroepsonderofficier van niveau B van de bijzondere werving, de basisvorming van kandidaat-beroepsonderofficier van de normale werving heeft aangevat in hetzelfde vormingsjaar als dat waarin de betrokken kandidaat-militair van de bijzondere werving zijn hogere studies heeft aangevat met betrekking tot het voor de bijzondere werving vereiste diploma;

2° een normale kandidaatsperiode als kandidaat-militair heeft doorgemaakt.

De referentiepromotie van de kandidaat-militair die geen normale studieduur heeft doorgemaakt, die geen normale kandidaatsperiode als kandidaat-militair heeft doorgemaakt of die niet aansluitend op zijn hogere studies als kandidaat-militair aanvaard werd, wordt berekend op grond van de referentiepromotie vermeld in het eerste lid, rekening houdend met de opgelopen vertragingen.

§ 5. De referentiepromotie van de kandidaat-beroepsofficier van niveau A van de laterale werving die een normale studieduur heeft doorgemaakt tijdens zijn hogere studies voor het bekomen van het diploma waarvoor hij aangeworven is, is de promotie van de kandidaat-officier, die tegelijk:

1° de basisvorming als kandidaat-beroepsofficier van de normale werving heeft aangevat in hetzelfde academiejaar als dit waarin de betrokken kandidaat-militair van de laterale werving zijn hogere studies heeft aangevat met betrekking tot voor de laterale werving op diploma vereiste diploma;

2° een normale kandidaatsperiode als kandidaat-militair heeft doorgemaakt.

De referentiepromotie van de kandidaat-militair die geen normale studieduur of geen normale kandidaatsperiode als kandidaat-militair heeft doorgemaakt wordt berekend op grond van de referentiepromotie vermeld in het eerste lid, rekening houdend met de opgelopen vertragingen.

Er wordt evenwel geen rekening gehouden voor het bepalen van de referentiepromotie met een beroepservaring van meer dan vijf jaar in het beoogde domein vereist bij de werving.

De betrekkelijke anciënniteit van de beroepsofficieren van niveau A van de laterale werving wordt bepaald in functie van de beroepservaring die ze op het moment van de werving konden bewijzen.".

Art. 121

In dezelfde wet wordt een artikel 83/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 83/2. § 1. De kandidaat-beroepsofficieren van niveau A waarvan hetzij de benoeming, hetzij de aanstelling op dezelfde dag uitwerking heeft, worden gerangschikt in hun vakrichtingen in de volgende volgorde:

1° de kandidaat-officieren van de normale en aanvullende werving in de volgende volgorde:

a) les candidats officiers de la faculté polytechnique de l'Ecole royale militaire;

b) les candidats officiers de la faculté des sciences sociales et militaires de l'Ecole royale militaire;

c) les candidats officiers médecins, dentistes, vétérinaires ou pharmaciens;

d) les candidats officiers d'un institut supérieur industriel;

e) les candidats officiers de l'école supérieure de navigation;

2° les candidats officiers du recrutement spécial;

3° les candidats officiers du recrutement latéral.

Les candidats sous-officiers de carrière, dont soit la nomination, soit la commission prend effet le même jour, sont classés dans l'ordre suivant:

1° les candidats sous-officiers du niveau B du recrutement normal;

2° les candidats sous-officiers du niveau C du recrutement normal;

3° les candidats sous-officiers du niveau B du recrutement spécial.

§ 2. Le classement des candidats officiers de carrière et candidats sous-officiers de carrière dont, selon le cas, les nominations ou les commissions prennent effet le même jour et qui n'ont pas participé aux mêmes examens lesquels sont pris en compte pour le classement visé à l'article 93, § 2, est défini par un classement unique. Celui-ci est établi dans chacun des groupes visés au § 1er sur base des divers classements visés à l'article 93, § 2. Les officiers ou sous-officiers qui ont présenté des examens différents, alternent dans ce classement proportionnellement à leur nombre.

Toutefois, le classement ainsi établi ne peut avoir pour effet de classer, selon le cas, un officier ou un sous-officier avant un autre officier ou sous-officier, dont la note d'examen est supérieure à la sienne de plus de dix pour cent du total des points.

§ 3. Le candidat militaire qui suit tout ou partie de sa formation de base dans un établissement militaire étranger ou dans un établissement civil, en Belgique ou à l'étranger, autre que l'établissement dans lequel la formation de base est normalement dispensée, est classé, sur la proposition du directeur général human resources, par le chef de la défense, selon le cas, avant, après ou selon les règles d'interpolation qu'il détermine, parmi les candidats militaires dont la formation de base est reconnue comme équivalente.

Toutefois, un candidat militaire qui suit une formation de base qui est reconnue équivalente à une formation de base de

a) de kandidaat-officieren van de polytechnische faculteit van de Koninklijke Militaire School;

b) de kandidaat-officieren van de faculteit sociale en militaire wetenschappen van de Koninklijke Militaire School;

c) de kandidaat-officieren artsen, dierenartsen, tandartsen of apothekers;

d) de kandidaat-officieren van een industriële hogeschool;

e) de kandidaat-officieren van de hogere zeevaartschool;

2° de kandidaat-officieren van de bijzondere werving;

3° de kandidaat-officieren van de laterale werving.

De kandidaat-beroepsonderofficieren, waarvan hetzij de benoeming, hetzij de aanstelling op dezelfde dag uitwerking heeft, worden gerangschikt in de volgende volgorde:

1° de kandidaat-onderofficieren van niveau B van de normale werving;

2° de kandidaat-onderofficieren van niveau C van de normale werving;

3° de kandidaat-onderofficieren van niveau B van de bijzondere werving.

§ 2. De rangschikking van de kandidaat-beroepsofficieren en beroepsonderofficieren waarvan, naargelang het geval, de benoemingen of de aanstellingen op dezelfde dag uitwerking hebben en die niet aan dezelfde examens hebben deelgenomen die voor de rangschikking bedoeld in artikel 93, § 2, in aanmerking worden genomen, wordt bepaald door één enkele rangschikking. Deze wordt opgemaakt binnen elk van de groepen bedoeld in § 1 op basis van de onderscheiden rangschikkingen bedoeld in artikel 93, § 2. De officieren of onderofficieren, die verschillende examens hebben afgelegd, worden in deze rangschikking in verhouding tot hun aantal om beurten opgenomen.

De aldus verkregen rangschikking mag evenwel niet tot gevolg hebben dat, naargelang het geval, een officier of een onderofficier wordt gerangschikt vóór een andere officier of onderofficier, wiens examencijfer meer dan tien procent van het totaal der punten hoger is dan het zijne.

§ 3. De kandidaat-militair die het geheel of een gedeelte van zijn basisvorming volgt in een vreemde militaire instelling of in een andere burgerlijke instelling, in België of in het buitenland, dan de instelling waar de basisvorming normaal wordt verstrekt, wordt, op voorstel van de directeur-generaal human resources, door de chef defensie gerangschikt, naargelang het geval, vóór, na of volgens de interpolatieregels die hij bepaalt, tussen de kandidaat-militairen waarvan de basisvorming als gelijkwaardig wordt beschouwd.

Een kandidaat-militair die een basisvorming volgt die als gelijkwaardig wordt beschouwd met een basisvorming

l'Ecole royale militaire, ne peut être classé avant les candidats militaires de l'Ecole royale militaire.

La décision concernant la manière de classement visée à l'alinéa 1er est prise avant que l'intéressé entame cette formation de base ou cette partie de la formation de base.".

Art. 122

L'article 84 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 84. § 1er. Sous réserve des dispositions relatives à la nomination et la commission des candidats militaires conformément aux articles 82 et 83/1, les grades d'officier subalterne, de sous-officier subalterne, de sous-officier d'élite et de volontaire sont conférés à l'ancienneté respectivement aux officiers, aux sous-officiers et aux volontaires remplissant les conditions prévues par la présente loi.

Toutefois, le militaire visé à l'alinéa 1er, dont la manière de servir n'est pas jugée satisfaisante ou, le cas échéant, l'officier ou le sous-officier qui n'est pas jugé apte à l'exercice des fonctions du grade supérieur, peut être dépassé à l'avancement.

La manière de servir des militaires est appréciée par leurs chefs hiérarchiques selon les règles établies par le Roi et dans la forme qu'Il prescrit.

Ces avis sont portés à la connaissance de l'intéressé. Aucun avis défavorable ne peut être émis sans que le militaire concerné ait pu faire valoir ses justifications.

Lors de l'appréciation, il est tenu compte:

1° des appréciations de poste visées à l'article 66;

2° le cas échéant, des estimations du potentiel visées à l'article 67;

3° des appréciations relatives aux aptitudes visées à l'article 68.

§ 2. La manière de servir et, le cas échéant, l'aptitude du militaire visé au paragraphe 1er, alinéa 2, est examinée une deuxième fois un an après la date du premier examen ou, moyennant accord du militaire concerné, dans le courant de l'année de service actif qui suit la date du premier examen et une troisième et dernière fois deux ans après la date du premier examen ou, moyennant accord du militaire concerné, dans le courant de la deuxième année de service actif qui suit la date du premier examen.

Le militaire qui n'a pas été promu après ce dernier examen ne participe plus à l'avancement.

En dérogation aux dispositions des alinéas 1er et 2, à la demande du militaire concerné, la manière de servir et, le cas échéant, l'aptitude du militaire peut être réexaminée après

van de Koninklijke Militaire School, kan evenwel niet vóór de kandidaat-militairen van de Koninklijke Militaire School gerangschikt worden.

De beslissing inzake de wijze van rangschikking bedoeld in het eerste lid wordt genomen vooraleer de betrokkene die basisvorming of dat basisvormingsgedeelte aanvat.".

Art. 122

Artikel 84 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 84. § 1. Onder voorbehoud van de bepalingen inzake de benoeming en de aanstelling van de kandidaat-militairen overeenkomstig de artikelen 82 en 83/1, worden de graden van lagere officier, lagere onderofficier, keuronderofficier en vrijwilliger naar anciënniteit verleend onder respectievelijk de officieren, onderofficieren en vrijwilligers die de bij deze wet gestelde voorwaarden vervullen.

De militair bedoeld in het eerste lid, van wie de wijze van dienen onbevredigend geacht wordt of, in voorkomend geval, de officier of onderofficier die niet geschikt geoordeeld wordt om de functies van de hogere graad uit te oefenen, kan evenwel bij de bevordering voorbijgegaan worden.

De wijze van dienen van de militairen wordt beoordeeld door hun hiërarchische meerderen volgens de door de Koning vastgelegde regels en in de vorm die Hij voorschrijft.

Die adviezen worden ter kennis gebracht van de betrokkene. Er mag geen ongunstig advies worden uitgebracht zonder dat betrokken militair zijn verweer heeft kunnen laten gelden.

Bij de beoordeling wordt rekening gehouden met:

1° de postbeoordelingen bedoeld in artikel 66;

2° in voorkomend geval, de potentieelinschattingen bedoeld in artikel 67;

3° de beoordelingen betreffende de geschiktheden bedoeld in artikel 68.

§ 2. De wijze van dienen en, in voorkomend geval, de geschiktheid van de militair bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, wordt een tweede maal onderzocht één jaar na de datum van het eerste onderzoek of, mits akkoord van de betrokken militair, in de loop van het jaar van werkelijke dienst volgend op de datum van het eerste onderzoek en een derde en laatste maal twee jaar na de datum van het eerste onderzoek of, mits akkoord van de betrokken militair, in de loop van het tweede jaar van werkelijke dienst volgend op de datum van het eerste onderzoek ervan.

De militair die na dit laatste onderzoek niet is bevorderd, komt niet langer voor bevordering in aanmerking.

In afwijking van de bepalingen in het eerste en tweede lid, kan, op aanvraag van de betrokken militair, de wijze van dienen en desgevallend de geschiktheid van de militair worden

que cinq années de service actif se soient écoulées après le dernier examen fixé à l'alinéa 1er.".

Art. 123

Dans la même loi, il est inséré un article 84/1 rédigé comme suit:

"Art. 84/1. Aucun sous-officier du niveau C ne peut être nommé au grade de premier sergent-major s'il:

1° n'a pas suivi avec fruit les cours de perfectionnement visés à l'article 112, alinéa 1er, 1°;

2° n'a pas réussi l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major.

Le Roi fixe la nature de cette épreuve ainsi que les conditions qui doivent être remplies pour pouvoir y participer.

Le sous-officier du niveau C qui n'a pas satisfait aux conditions visées à l'alinéa 1er, ou qui a renoncé définitivement à la participation aux cours de perfectionnement précités ou à l'épreuve précitée, est nommé au grade de premier sergent-chef s'il possède l'ancienneté dans le grade de premier sergent fixée par le Roi.

Le sous-officier du niveau C qui a satisfait aux conditions visées à l'alinéa 1er n'est pas nommé au grade de premier sergent-chef préalablement à sa nomination au grade de premier sergent-major.".

Art. 124

L'article 85 de la même loi est abrogé.

Art. 125

L'article 86 de la même loi est abrogé.

Art. 126

Dans le titre III, chapitre II, de la même loi, une section 2 est insérée entre les articles 86 et 87, intitulée:

"Section 2. De la période de candidature".

Art. 127

Dans le titre III, chapitre II, de la même loi, une sous-section 1re est inséré entre les articles 86 et 87, intitulée:

"Sous-section 1re. Généralités".

heronderzocht nadat vijf jaar werkelijke dienst verlopen zijn na het laatste onderzoek bepaald in het eerste lid.".

Art. 123

In dezelfde wet wordt een artikel 84/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 84/1. Geen onderofficier van niveau C kan in de graad van eerste sergeant-majoor worden benoemd indien hij:

1° de vervolmakingscursussen bedoeld in artikel 112, eerste lid, 1°, niet met vrucht gevolgd heeft;

2° niet geslaagd is voor het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor.

De Koning bepaalt de aard van dit examen en de voorwaarden die dienen vervuld te zijn om eraan te mogen deelnemen.

De onderofficier van niveau C die niet voldoet aan de voorwaarden bedoeld in het eerste lid, of die definitief afgezien heeft van deelname aan de voormelde vervolmakingscursussen of aan het voormelde examen, wordt benoemd in de graad van eerste sergeant-chef, indien hij de door de Koning vastgestelde anciënniteit heeft in de graad van eerste sergeant.

De onderofficier van niveau C die voldoet aan de voorwaarden bedoeld in het eerste lid wordt voorafgaandelijk aan zijn benoeming in de graad van eerste sergeant-majoor niet in de graad van eerste sergeant-chef benoemd.".

Art. 124

Artikel 85 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 125

Artikel 86 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 126

In titel III, hoofdstuk II, van dezelfde wet wordt een afdeling 2 ingevoegd tussen artikel 86 en 87, luidende:

"Afdeling 2. De kandidaatsperiode".

Art. 127

In titel III, hoofdstuk II, van dezelfde wet wordt een onderafdeling 1 ingevoegd tussen artikel 86 en 87, luidende:

"Onderafdeling 1. Algemeenheden".

Art. 128

L'article 87 de la même loi, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 87. L'officier auxiliaire qui est radié comme membre du personnel navigant breveté pour inaptitude médicale au service aérien ou pour incapacité professionnelle au service aérien peut, à sa demande, être admis à suivre une formation en vue de son admission comme candidat officier du niveau B dans la carrière à durée limitée, pour autant qu'il signe un acte par lequel il s'engage à rester en service pendant une période, exprimée en nombre d'années entières, qui correspond à la durée de formation, définie par le Roi, au besoin arrondie vers le haut. Le candidat concerné reçoit un exemplaire de l'acte d'engagement qu'il a souscrit.

L'officier auxiliaire qui a été admis à suivre une formation en vue d'être admis comme candidat officier du niveau B dans la carrière à durée limitée, est commissionné dans le grade auquel il a été nommé comme officier auxiliaire.

Lorsqu'il a terminé avec succès sa formation, il est admis comme officier du niveau B dans la carrière limitée, avec son grade et son ancienneté dans ce grade, diminuée d'un an.

Le candidat officier auxiliaire pilote qui a échoué définitivement ou qui est radié d'une catégorie du personnel navigant et le candidat officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien qui a échoué définitivement peut, à sa demande, en fonction des besoins d'encadrement des Forces armées et sur décision du directeur général human resources, obtenir l'autorisation de suivre une nouvelle formation en qualité de candidat sous-officier de carrière du niveau C. L'autorité prend sa décision sur la base:

1° des parties de formation déjà suivies;

2° de l'aptitude médicale du candidat;

3° de l'habilitation de sécurité exigée.

La commission au grade du candidat officier auxiliaire pilote ou du candidat officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien qui a obtenu l'autorisation de suivre une nouvelle formation en qualité de candidat sous-officier de carrière du niveau C est retirée de plein droit. Le candidat suit pour ses commissions suivantes le sort des autres candidats de sa nouvelle promotion.

Le candidat sous-officier de carrière du niveau C peut être dispensé de tout ou partie de la période d'instruction s'il a suivi auparavant avec succès une formation équivalente comme candidat officier auxiliaire pilote ou candidat officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien.

Sauf disposition contraire, les candidats officiers auxiliaires qui ont obtenu l'autorisation de suivre une nouvelle formation en qualité de sous-officier de carrière du niveau C sont

Art. 128

Artikel 87 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 87. De hulpofficier die wegens medische ongeschiktheid voor de luchtdienst of wegens beroepsonbekwaamheid voor de luchtdienst, geschrapt wordt als lid van het gebrevetteerd varend personeel kan, op zijn verzoek, aanvaard worden om een vorming te volgen om te worden opgenomen als kandidaat-officier van niveau B in de loopbaan van beperkte duur, voor zover hij een akte ondertekent waarbij hij zich ertoe verbindt in dienst te blijven voor een periode, in volle jaren uitgedrukt, die overeenstemt met de duur van zijn vorming zoals bepaald door de Koning, desnoods naar boven afgerond. De betrokken kandidaat ontvangt een exemplaar van de dienstnemingsakte die hij heeft onderschreven.

De hulpofficier die aanvaard werd om een vorming te volgen om te worden opgenomen als kandidaat-officier van niveau B in de loopbaan van beperkte duur, wordt aangesteld in de graad waarin hij als hulpofficier is benoemd.

Wanneer hij zijn vorming met goed gevolg beëindigd heeft, wordt hij opgenomen als officier van niveau B in de loopbaan van beperkte duur, met zijn graad en zijn anciënniteit in die graad, verminderd met één jaar.

De kandidaat-hulpofficier piloot die definitief mislukt is of die geschrapt is uit een categorie van het varend personeel en de kandidaat-hulpofficier luchtverkeersleider die definitief mislukt is kan, op zijn verzoek, in functie van de kaderbehoeften van de Krijgsmacht en op beslissing van de directeur-generaal human resources, de toestemming bekomen om een nieuwe vorming te volgen in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsonderofficier van niveau C. De overheid neemt zijn beslissing op basis van:

1° de reeds gevolgde vormingsgedeelten;

2° de medische geschiktheid van de kandidaat;

3° de vereiste veiligheidsmachtiging.

De aanstelling in de graad van de kandidaat-hulpofficier piloot of de kandidaat-hulpofficier luchtverkeersleider die de toestemming heeft gekregen om een nieuwe vorming te volgen in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsonderofficier van niveau C wordt van rechtswege ingetrokken. De kandidaat volgt voor zijn verdere aanstellingen het lot van de andere kandidaten van zijn nieuwe promotie.

De kandidaat-beroepsonderofficier van niveau C kan vrijgesteld worden van het geheel of een gedeelte van de periode van opleiding indien hij voordien met goed gevolg een gelijkwaardige vorming heeft gevolgd als kandidaat-hulpofficier piloot of kandidaat- hulpofficier luchtverkeersleider.

Behoudens andersluidende bepaling, worden de kandidaten-hulpofficieren die de toestemming hebben gekregen om een nieuwe vorming te volgen in de hoedanigheid van

considérés dans cette qualité comme des candidats-militaires visés à l'article 3, 13°, a).".

Art. 129

Dans le titre III, chapitre II, de la même loi, l'intitulé de la section 2 est abrogé.

Art. 130

Dans la section 2 ancienne, du chapitre II du titre III, de la même loi, l'intitulé de la sous-section 1re est abrogé.

Art. 131

L'article 88 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 88. La formation de base visée à l'article 3, 39°, dénommée le cycle de formation de base, se compose, selon le cas, d'une ou de plusieurs des périodes de formation suivantes:

1° une période de formation scolaire;

2° une période d'instruction;

3° une période de stage;

4° une période d'évaluation.

Pendant les périodes de stage et d'évaluation le candidat militaire exécute des activités appartenant à l'ensemble des tâches de la fonction pour laquelle il a été formé.

Le Roi fixe la structure de la formation de base suivant les besoins des forces et l'objectif final de cette formation.

Le candidat militaire ne peut entamer une période de formation que s'il a réussi la période de formation précédente.

Toutefois:

1° le candidat militaire qui, suite à un échec pour une période de formation déterminée, attend la décision de la commission de délibération ou d'évaluation visée à l'article 101 ou de l'instance d'appel visée à l'article 178/2, participe provisoirement à la période de formation suivante;

2° des parties de la période d'instruction peuvent interrompre la période de formation scolaire, la période de stage et la période d'évaluation.

Si l'organisation des différentes parties de la formation de base l'exige, le candidat militaire peut être placé en stage d'attente pendant la formation avant d'entamer la partie suivante du cycle de formation de base.

kandidaat-beroepsonderofficier van niveau C in deze hoedanigheid beschouwd als kandidaten bedoeld in artikel 3, 13°, a).".

Art. 129

In titel III, hoofdstuk II, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 2 opgeheven.

Art. 130

In de vroegere afdeling 2, hoofdstuk II van titel III, van dezelfde wet wordt het opschrift van onderafdeling 1 opgeheven.

Art. 131

Artikel 88 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 88. De basisvorming, bedoeld in artikel 3, 39°, de cyclus basisvorming genoemd, bestaat, naargelang het geval, uit één of meer van de volgende vormingsperiodes:

1° een periode van schoolvorming;

2° een periode van opleiding;

3° een stageperiode;

4° een evaluatieperiode.

Tijdens de stage- en de evaluatieperiodes oefent de kandidaat-militair activiteiten uit die behoren tot het takenpakket van de functie waarvoor hij gevormd wordt.

Volgens de behoeften van de krijgsmachtdelen en het einddoel van de basisvorming bepaalt de Koning de structuur van deze vorming.

De kandidaat-militair kan een vormingsperiode slechts aanvangen indien hij voor de vorige vormingsperiode geslaagd is.

Evenwel:

1° neemt de kandidaat-militair die, tengevolge van een mislukking voor een bepaalde vormingsperiode, de beslissing van de deliberatie- of evaluatiecommissie bedoeld in artikel 101 of van de beroepsinstantie bedoeld in artikel 178/2, afwacht, voorlopig deel aan de volgende vormingsperiode;

2° kunnen gedeelten van de periode van opleiding de periode van schoolvorming, de stageperiode en de evaluatieperiode onderbreken.

Indien dit wegens de organisatie van de verschillende basisvormingsgedeelten noodzakelijk is, kan de kandidaat-militair tijdens de vorming in een afwachtingsstage geplaatst worden vooraleer het volgende gedeelte van de cyclus basisvorming aan te vatten.

Pendant le stage d'attente, le candidat militaire exerce des activités qui s'appuyent sur sa fonction future ou à une fonction qui s'en approche le plus possible, afin de l'intégrer dans son milieu de travail futur et de l'initier à sa fonction future.

Toutefois, s'il n'a encore reçu aucune instruction ou si les circonstances ne permettent pas l'application de l'alinéa précédent, il est placé dans une période d'attente et exerce d'autres activités qui se rapportent à sa fonction future ou à une fonction qui s'en approche le plus possible, ou suit une autre formation de base.

La durée du cycle de formation de base peut être prolongée par le directeur général human resources en fonction d'un stage d'attente ou d'une période d'attente imposé. Les commissions et la nomination prennent toutefois effet aux dates prévues pour les candidats militaires qui n'ont pas encouru de retard dans le cycle de formation de base.

Pendant un stage d'attente ou une période d'attente, les qualités professionnelles et caractérielles du candidat ne sont pas appréciées.

Le directeur général human resources détermine les règles complémentaires qui sont applicables au candidat militaire pendant le stage ou la période d'attente.".

Art. 132

L'article 89 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 89. Le candidat militaire peut être astreint à recevoir tout ou partie de sa formation de base dans un établissement militaire étranger ou multinational, ou dans un établissement civil en Belgique ou à l'étranger.

Le Roi détermine l'autorité qui se prononce sur l'équivalence des formations visées à l'alinéa 1er et qui fixe dans quelle mesure les différentes qualités des candidats militaires sont appréciées.

Si une partie du cycle de formation de base est suivie dans un établissement visé à l'alinéa 1er, il est tenu compte, pour cette partie, du régime de cet établissement quant à l'octroi d'une dispense ou d'un ajournement, l'appréciation professionnelle, l'organisation et le fonctionnement de la commission de délibération et quant aux mesures à prendre par cette commission. L'appréciation des qualités caractérielles et physiques peut être limitée à certaines périodes de la formation de base.".

Art. 133

L'article 90 de la même loi est abrogé.

Art. 134

L'article 91 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

Tijdens de afwachtingsstage oefent de kandidaat-militair activiteiten uit die aanleunen bij zijn toekomstige functie of een functie die deze zo dicht mogelijk benadert, teneinde hem te integreren in zijn toekomstig werkmilieu en hem vertrouwd te maken met zijn toekomstige functie.

Indien hij nog geen enkele opleiding ontvangen heeft of indien wegens omstandigheden de toepassing van het vorig lid onmogelijk is, wordt hij evenwel in een afwachtingsperiode geplaatst en oefent andere activiteiten uit die aaanleunen bij zijn toekomstige functie of een functie die deze zo dicht mogelijk benadert, of volgt een andere basisvorming.

De duur van de basisvormingscyclus kan verlengd worden door de directeur-generaal human resources in functie van een opgelegde afwachtingsstage of afwachtingsperiode. De aanstellingen en de benoeming hebben evenwel uitwerking op de data voorzien voor de kandidaat-militairen die geen vertraging in de cyclus basisvorming hebben opgelopen.

Tijdens een afwachtingsstage of afwachtingsperiode worden de professionele en de karakteriële hoedanigheden van de kandidaat niet beoordeeld.

De directeur-generaal human resources bepaalt de nadere regels die tijdens de afwachtingsstage of - periode op de kandidaat-militair toepasselijk zijn.".

Art. 132

Artikel 89 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 89. De kandidaat-militair kan ertoe verplicht worden het geheel of een gedeelte van zijn basisvorming te ontvangen in een buitenlandse of multinationale militaire instelling, of in een burgerlijke instelling in België of in het buitenland.

De Koning wijst de overheid aan die zich uitspreekt over de gelijkwaardigheid van de vormingen bedoeld in het eerste lid en die bepaalt in welke mate de verschillende hoedanigheden van de kandidaat-militairen beoordeeld worden.

Indien een gedeelte van de cyclus basisvorming in een in het eerste lid bedoelde instelling wordt gevolgd, wordt voor dit gedeelte rekening gehouden met het regime van die instelling wat betreft het verlenen van een vrijstelling of uitstel, de professionele beoordeling, de organisatie en de werking van de deliberatiecommissie en wat betreft de door deze commissie te nemen maatregelen. De beoordeling van de karakteriële hoedanigheden en van de fysieke hoedanigheden kan tot bepaalde periodes van de basisvorming beperkt worden.".

Art. 133

Artikel 90 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 134

Artikel 91 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 91. Pour l'application de la présente section, le candidat militaire est "en service" lorsqu'il est en service actif ou en non-activité.".

Art. 135

L'article 92 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 92. Aux conditions et selon la procédure que le Roi fixe, le candidat militaire peut être dispensé par l'autorité qu'Il désigne, de parties de formation de base ou de cours s'il a suivi auparavant, avec succès, ces parties de formation de base, ces cours ou des parties de formation de base ou des cours équivalents.".

Art. 136

L'article 93 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 93. § 1er. Le classement des candidats militaires est utilisé:

1° pour l'orientation vers une filière de métier;

2° éventuellement, pour la désignation d'une unité:

a) à la fin du cycle de formation de base, pour les candidats officiers de carrière du recrutement normal et du recrutement complémentaire;

b) à la fin de la période d'instruction ou d'une partie de cette période pour les candidats officiers de carrière du recrutement spécial;

c) à la fin de la période d'instruction pour les candidats officiers de carrière du niveau B;

d) à la fin de la période d'instruction ou d'une partie de cette période pour les candidats sous-officiers;

3° pour la fixation de l'ancienneté relative dans le grade.

§ 2. Le classement des candidats militaires est établi sur la base de tous les résultats obtenus pendant l'ensemble ou la partie déjà suivie du cycle de formation de base lors de l'appréciation:

1° des qualités professionnelles;

2° des qualités caractérielles;

3° des qualités physiques.

§ 3. Le coefficient d'importance des qualités visées au § 2, alinéa 1er, en vue du classement est fixé dans un règlement arrêté par le ministre par cycle de formation de base et, le

"Art. 91. Voor de toepassing van deze afdeling is de kandidaat-militiar "in dienst" wanneer hij in werkelijke dienst of op non-activiteit is.".

Art. 135

Artikel 92 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 92. Onder de voorwaarden en volgens de procedure die de Koning bepaalt, kan de kandidaat-militair door de door Hem aangewezen overheid vrijgesteld worden van basisvormingsgedeelten of cursussen, indien hij voordien met goed gevolg deze basisvormingsgedeelten, cursussen of gelijkwaardige basisvormingsgedeelten of cursussen heeft gevolgd.".

Art. 136

Artikel 93 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 93. § 1. De rangschikking van de kandidaat-militairen wordt aangewend:

1° voor de oriëntering naar een vakrichting;

2° in voorkomend geval, voor de aanwijzing van een eenheid:

a) op het einde van de cyclus basisvorming, voor de kandidaat-beroepsofficieren van de normale werving en de aanvullende werving;

b) op het einde van de periode van opleiding of een deel van deze periode voor de kandidaat-beroepsofficieren van de bijzondere werving;

c) op het einde van de periode van opleiding voor de kandidaat-beroepsofficieren van niveau B;

d) op het einde van de periode van opleiding of een deel van deze periode voor de kandidaat-onderofficieren;

3° voor de vastlegging van de betrekkelijke anciënniteit in de graad.

§ 2. De rangschikking van de kandidaat-militairen wordt opgesteld op grond van alle uitslagen behaald tijdens het geheel of het gedeelte van de reeds gevolgde cyclus basisvorming op de beoordeling:

1° van de professionele hoedanigheden;

2° van de karakteriële hoedanigheden;

3° van de fysieke hoedanigheden.

§ 3. De belangrijkheidscoëfficiënt van de hoedanigheden bedoeld in § 2, eerste lid, met het oog op de rangschikking wordt bepaald in een reglement vastgesteld door de minister,

cas échéant, par période de formation ou partie de période de formation.

§ 4. Lorsque le candidat militaire a subi un examen de repêchage, seuls les résultats obtenus lors du premier examen sont pris en considération pour le classement.

§ 5. Lorsqu'un candidat militaire est dispensé d'une partie de la formation de base, l'autorité compétente pour octroyer la dispense décide, dans la mesure où la formation de base suivie antérieurement avec succès et la cotation étaient identiques ou non:

1° de reprendre le résultat antérieur, le cas échéant, avec une conversion en fonction du total des points de la cotation dans la formation actuelle du candidat militaire;

2° de ne pas utiliser le résultat antérieur et de calculer les totaux de points du candidat militaire sur la base des résultats obtenus dans les parties restantes de la formation ou de la période de formation.".

Art. 137

L'article 94 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 94. § 1er. Au candidat militaire s'applique le régime des congés de circonstances applicable aux militaires de carrière en dessous du rang d'officier.

Pendant les périodes de formation scolaire et d'instruction, le candidat militaire bénéficie des congés inscrits au programme de formation.

Toutefois, sans préjudice des dispositions relatives à l'ajournement, le candidat militaire suit pendant la période de stage ou d'évaluation, ainsi que pendant la période ou le stage d'attente, le régime de congés et de dispenses de service de la catégorie de personnel des militaires de carrière pour laquelle il est candidat.

§ 2. En dehors des heures normales d'études inscrites au programme de formation, des mesures supplémentaires d'assistance pédagogique peuvent être imposées lorsque les résultats d'études du candidat militaire sont insuffisants.

Les règles concernant ces mesures d'assistance pédagogique, qui n'ont pas le caractère d'une punition disciplinaire, sont fixées dans un règlement approuvé par le ministre.".

Art. 138

L'article 95 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 95. Pour autant que ces dispositions ne soient pas incompatibles avec les dispositions de la présente section et pour autant que les dispositions réglementaires ne soient pas incompatibles avec les dispositions réglementaires prises en exécution de la présente section, toutes les dispositions

per cyclus basisvorming en desgevallend per vormingsperiode of gedeelte van vormingsperiode.

§ 4. Wanneer de kandidaat-militair een herkansingsexamen heeft ondergaan worden alleen de uitslagen behaald bij het eerste examen in aanmerking genomen voor de rangschikking.

§ 5. Wanneer een kandidaat-militair vrijgesteld wordt van een gedeelte van de basisvorming, beslist de overheid die bevoegd is om de vrijstelling te verlenen, naargelang de vroeger met succes genoten basisvorming en de kwotering al dan niet volkomen dezelfde waren:

1° de vroegere uitslag over te nemen, desgevallend mits een omrekening in functie van het puntentotaal van de kwotering in de huidige vorming van de kandidaat-militair;

2° de vroegere uitslag niet aan te wenden en de puntentotalen van de kandidaat-militair te berekenen op grond van de uitslagen behaald in de resterende gedeelten van de vorming of de vormingsperiode.".

Art. 137

Artikel 94 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 94. § 1. Voor de kandidaat-militair geldt het stelsel van omstandigheidsverloven dat van toepassing is op de beroepsmilitairen beneden de rang van officier.

Tijdens de periodes van schoolvorming en van opleiding geniet de kandidaat-militair de verloven ingeschreven op het vormingsprogramma.

Onverminderd de bepalingen inzake het uitstel, volgt de kandidaat-militair tijdens de stage- of evaluatieperiode, alsmede tijdens de afwachtingsstage of –periode, evenwel het verlof- en dienstontheffingsstelsel van de personeelscategorie van de beroepsmilitairen, waarvoor hij kandidaat is.

§ 2. Buiten de normale studie-uren ingeschreven op het vormingsprogramma, kunnen bijkomende maatregelen van pedagogische bijstand worden opgelegd, wanneer de studieresultaten van de kandidaat-militair onvoldoende zijn.

De regels inzake deze maatregelen van pedagogische bijstand, die niet het karakter hebben van een tuchtstraf, worden vastgesteld in een reglement goedgekeurd door de minister.".

Art. 138

Artikel 95 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 95. Voor zover deze bepalingen niet onverenigbaar zijn met de bepalingen van deze afdeling en voor zover de reglementaire bepalingen niet onverenigbaar zijn met de reglementaire bepalingen genomen in uitvoering van deze afdeling, zijn alle wettelijke en reglementaire bepalingen

législatives et réglementaires relatives au statut des officiers de carrière, des sous-officiers de carrière ou des volontaires de carrière sont applicables aux candidats militaires, selon la catégorie de personnel pour laquelle ils sont formés.

Les dispositions législatives et réglementaires applicables aux militaires de carrière en matière de retrait temporaire d'emploi pour convenances personnelles, de protection parentale et de retrait temporaire d'emploi pour raisons familiales ne sont pas applicables aux candidats militaires.

Les dispositions législatives et réglementaires applicables aux militaires de carrière en matière de détention préventive, de suspension par mesure d'ordre et de retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire s'appliquent aux candidats militaires.

Les dispositions des lois coordonnées sur les pensions militaires s'appliquent aux candidats militaires.".

Art. 139

L'article 96 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 96. § 1er. En fonction de l'objectif final et du type de formation fixée à l'article 88, le Roi détermine par catégorie de personnel et filière de métier le cycle de formation de base des candidats militaires. Il fixe la nature des cours, les périodes de stage ou d'évaluation à suivre, les éventuels rapports de stage à soumettre et les conditions à remplir pour réussir la formation.

§ 2. Pendant toute la formation de base, le candidat doit:

1° posséder les qualités professionnelles et caractérielles requises, ainsi que les qualités physiques requises sur le plan de la condition physique;

2° posséder l'aptitude médicale requise;

3° justifier des qualités morales visées à l'article 11.

§ 3. Au cas où des moments d'appréciation sont espacés de moins de trois mois, seule la dernière appréciation est réalisée pour la période considérée.".

Art. 140

L'article 97 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 97. § 1er. Pendant une période d'instruction ou de formation scolaire, l'appréciation des qualités professionnelles est fondée sur les résultats obtenus pour les éléments de cette période de formation.

Pendant une période de stage ou d'évaluation, l'appréciation des qualités professionnelles consiste à vérifier dans quelle mesure le candidat militaire est capable d'exercer de façon autonome les tâches qui lui seraient confiées, selon

betreffende het statuut van de beroepsofficieren, de beroepsonderofficieren of de beroepsvrijwilligers toepasselijk op de kandidaat-militairen naar gelang van de personeelscategorie waarvoor zij gevormd worden.

De wettelijke en reglementaire bepalingen toepasselijk op de beroepsmilitairen inzake tijdelijke ambtsontheffing wegens persoonlijke aangelegenheden, ouderschapsbescherming en tijdelijke ambtsontheffing om gezinsredenen zijn niet toepasselijk op de kandidaat-militairen.

De wettelijke en reglementaire bepalingen toepasselijk op de beroepsmilitairen inzake voorlopige hechtenis, schorsing bij ordemaatregel en tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel zijn toepasselijk op de kandidaat-militairen.

De bepalingen van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen zijn toepasselijk op de kandidaat-militairen.".

Art. 139

Artikel 96 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 96. § 1. Naargelang van het einddoel en van het type van vorming bepaald in artikel 88, bepaalt de Koning, per personeelscategorie en per vakrichting de cyclus basisvorming van de kandidaat-militairen. Hij bepaalt de aard van de cursussen, de te volgen stageperiodes of evaluatieperiodes, de eventueel voor te leggen stageverslagen en de voorwaarden die moeten worden vervuld om te slagen in de vorming.

§ 2. Tijdens de volledige basisvorming moet de kandidaat:

1° de vereiste professionele en karakteriële hoedanigheden evenals de vereiste fysieke hoedanigheden op het vlak van de fysieke conditie bezitten;

2° de vereiste medische hoedanigheden bezitten;

3° blijk geven van de morele hoedanigheden bedoeld in artikel 11.

§ 3. Indien de beoordelingsmomenten op minder dan drie maanden van elkaar verwijderd zijn, wordt voor de beschouwde periode enkel de laatste beoordeling gemaakt.".

Art. 140

Artikel 97 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 97. § 1. Tijdens een periode van opleiding of van schoolvorming berust de beoordeling van de professionele hoedanigheden op de voor de elementen van deze vormingsperiode behaalde resultaten.

Tijdens een stage- of evaluatieperiode bestaat de beoordeling van de professionele hoedanigheden erin na te gaan in welke mate de kandidaat-militair in staat is om de taken die hem, naargelang het geval, als officier, onderofficier of

le cas, comme officier, sous-officier ou volontaire. Cette appréciation est exprimée par une des mentions suivantes: “insuffisant”, “suffisant” ou “bien”.

§ 2. Les qualités professionnelles de tout candidat militaire sont appréciées, le cas échéant, au moins:

1° pendant la formation scolaire, à la fin de chaque année de formation et à la fin de la formation scolaire;

2° pendant la période d’instruction, une fois par année de formation et à la fin de la période d’instruction;

3° pendant la période de stage, une fois par année de formation et à la fin de la période de stage;

4° pendant la période d’évaluation, une fois par année de formation et à la fin de la période d’évaluation.

Le Roi peut fixer des moments d’appréciation professionnelle supplémentaires, en fonction du cycle de formation de base spécifique du candidat militaire.”.

Art. 141

Dans la même loi, il est inséré un article 97/1 rédigé comme suit:

“Art. 97/1. § 1er. Pendant une période d’instruction ou pendant une période de formation scolaire, le candidat militaire possède les qualités professionnelles requises s’il satisfait simultanément, lors de chaque appréciation visée à l’article 97, § 2, aux critères de réussite suivants:

1° ne pas s’être abstenu sans raison valable de participer à tous les examens;

2° avoir obtenu au moins la note minimum globale pour réussir;

3° avoir obtenu au moins la note minimum pour réussir dans chaque élément exclusif.

§ 2. Chaque appréciation portée sur un candidat militaire pendant une période d’instruction ou de formation scolaire visée à l’article 97, § 2, pour laquelle il n’a pas satisfait aux critères de réussite, ou pendant laquelle il n’a pas participé à un examen ou une épreuve sans raison valable, est soumise à la commission de délibération compétente.

Toutefois, le candidat officier qui n’a réussi, à aucun des deux essais, l’examen sur la connaissance effective de la seconde langue nationale, prévu à l’article 3 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l’usage des langues à l’armée, continue sa formation avec sa promotion initiale.

§ 3. En ce qui concerne l’appréciation des qualités professionnelles, la commission de délibération décide que le candidat militaire, selon le cas et sous réserve de l’application des dispositions de l’article 89, alinéa 3:

vrijwilliger zouden worden toegewezen, zelfstandig uit te voeren. Deze beoordeling wordt uitgedrukt in één van de volgende meldingen: “onvoldoende”, “voldoende” of “goed”.

§ 2. De professionele hoedanigheden van elke kandidaat-militair worden, in voorkomend geval, ten minste beoordeeld:

1° tijdens de schoolvorming, op het einde van elk vormingsjaar en op het einde van de schoolvorming;

2° tijdens de periode van opleiding, één keer per vormingsjaar en op het einde van de periode van opleiding;

3° tijdens de periode van stage, één keer per vormingsjaar en op het einde van de stageperiode;

4° tijdens de periode van evaluatie, één keer per vormingsjaar en op het einde van de evaluatieperiode.

De Koning kan bijkomende professionele beoordelingsmomenten bepalen in functie van de specifieke cyclus basisvorming van de kandidaat-militair.”.

Art. 141

In dezelfde wet wordt een artikel 97/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 97/1. § 1. Tijdens een periode van opleiding of een periode van schoolvorming bezit de kandidaat-militair de vereiste professionele hoedanigheden indien hij, bij elke beoordeling bedoeld in artikel 97, § 2, tegelijk aan de volgende criteria tot slagen voldoet:

1° zich niet onthouden hebben van deelname aan alle examens, tenzij mits geldige reden;

2° ten minste het minimum globaal cijfer om te slagen, behaald hebben;

3° voor elk uitsluitend element, ten minste het minimum cijfer om te slagen behaald hebben.

§ 2. Iedere beoordeling uitgebracht over een kandidaat-militair tijdens een periode van opleiding of van schoolvorming bedoeld in artikel 97, § 2, waarvoor de kandidaat-militair niet aan de criteria tot slagen heeft voldaan, of tijdens dewelke hij, zonder geldige reden, niet aan een examen of test heeft deelgenomen, wordt aan de bevoegde deliberatiecommissie voorgelegd.

De kandidaat-officier die bij geen van beide pogingen geslaagd is voor het examen over de wezenlijke kennis van de tweede landstaal, voorzien in artikel 3 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, zet evenwel zijn vorming verder met zijn oorspronkelijke promotie.

§ 3. Inzake de beoordeling van de professionele hoedanigheden beslist de deliberatiecommissie, dat de kandidaat-militair, naargelang het geval en onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van artikel 89, derde lid:

1° possède les qualités professionnelles requises et peut, le cas échéant, continuer la formation;

2° peut présenter un examen de repêchage, réintroduire et représenter son mémoire de fin d'études, ou réintroduire ou représenter son mémoire de fin d'études;

3° peut exceptionnellement recommencer la formation et peut être rattaché à la promotion suivante;

4° ne possède plus les qualités professionnelles requises et a échoué définitivement.".

Art. 142

Dans la même loi, il est inséré un article 97/2 rédigé comme suit:

"Art. 97/2. § 1er. Pendant une période de stage ou d'évaluation, le candidat militaire possède les qualités professionnelles requises s'il obtient au moins la mention "suffisant" lors de l'appréciation annuelle et lors de l'appréciation à la fin de la période de stage et d'évaluation.

§ 2. Chaque appréciation visée au paragraphe 1er pour laquelle le candidat militaire n'a pas obtenu au moins la mention "suffisant" est soumise à la commission d'évaluation compétente.

La commission d'évaluation décide que le candidat militaire soit:

1° possède les qualités professionnelles requises en lui attribuant pour l'appréciation concernée la mention "suffisant" et peut, le cas échéant, continuer la formation;

2° ne possède plus les qualités professionnelles requises et a échoué définitivement.".

Art. 143

L'article 98 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 98. § 1er. L'appréciation des qualités caractérielles est l'appréciation de l'attitude du candidat militaire comme militaire selon certaines compétences, sur la base de comportements observables. La liste des compétences et la liste des indicateurs de comportement sont fixées par le Roi.

La pondération et le caractère exclusif ou non des compétences et les notes à obtenir pour réussir sont fixés par le Roi en fonction de la catégorie de personnel pour laquelle le candidat militaire est formé et, le cas échéant, de son cycle de formation de base spécifique, ainsi que du moment de l'appréciation.

§ 2. Les qualités caractérielles du candidat militaire sont appréciées, le cas échéant, au moins:

1° de vereiste professionele hoedanigheden bezit en, in voorkomend geval, de vorming mag verderzetten;

2° een herexamen mag afleggen, zijn masterproef opnieuw mag indienen en voorstellen, of zijn masterproef opnieuw mag indienen of zijn masterproef opnieuw mag voorstellen;

3° uitzonderlijk de vorming mag herbeginnen en aangehecht mag worden aan de volgende promotie;

4° de vereiste professionele hoedanigheden niet meer bezit en definitief mislukt is.".

Art. 142

In dezelfde wet wordt een artikel 97/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 97/2. § 1. Tijdens een stageperiode of een evaluatieperiode bezit de kandidaat-militair de vereiste professionele hoedanigheden indien hij ten minste de vermelding "voldoende" bekomt bij de jaarlijkse beoordeling en bij de beoordeling op het einde van de stageperiode en de evaluatieperiode.

§ 2. Iedere beoordeling bedoeld in paragraaf 1 waarbij de kandidaat-militair niet ten minste de vermelding "voldoende" heeft bekomen wordt aan de bevoegde evaluatiecommissie voorgelegd.

De evaluatiecommissie beslist dat de kandidaat-militair hetzij:

1° de vereiste professionele hoedanigheden bezit waarbij hem voor de betrokken beoordeling de vermelding "voldoende" wordt toegekend en, in voorkomend geval, de vorming mag verderzetten;

2° de vereiste professionele hoedanigheden niet meer bezit en definitief mislukt is.".

Art. 143

Artikel 98 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 98. § 1. De beoordeling van de karakteriële hoedanigheden is de beoordeling van de attitude van de kandidaat-militair als militair volgens bepaalde competenties, op basis van waarneembare gedragingen. De lijst van de competenties en de lijst van de overeenkomstige gedragsindicatoren worden bepaald door de Koning.

De weging en het al dan niet uitsluitend karakter van de competenties en de te behalen cijfers om te slagen worden door de Koning bepaald in functie van de personeelscategorie waarvoor de kandidaat-militair wordt gevormd en, in voorkomend geval, van zijn specifieke cyclus basisvorming, evenals van het moment van de beoordeling.

§ 2. De karakteriële hoedanigheden van de kandidaat-militair worden, in voorkomend geval, ten minste beoordeeld:

1° à la fin de la période de formation scolaire ou d'instruction et une fois par année de formation;

2° à la fin de la période de stage;

3° à la fin de la période d'évaluation.

Le Roi peut fixer des moments d'appréciation caractérielle supplémentaires, en fonction du cycle de formation de base spécifique du candidat militaire.".

Art. 144

Dans la même loi, il est inséré un article 98/1 rédigé comme suit:

"Art. 98/1. § 1er. Pour posséder les qualités caractérielles requises, le candidat militaire doit, lors de chaque appréciation visée à l'article 98, § 2, satisfaire aux critères de réussite suivants:

1° avoir obtenu au moins la note minimum globale pour réussir;

2° avoir obtenu la mention exigée pour chaque compétence.

§ 2. Chaque appréciation visée au paragraphe 1er pour laquelle le candidat militaire n'a pas satisfait aux critères de réussite est soumise, selon le cas:

1° à une commission de délibération, s'il s'agit d'une appréciation établie pendant une période de formation scolaire ou une période d'instruction;

2° à une commission d'évaluation s'il s'agit d'une appréciation établie pendant une période de stage ou d'évaluation.

Si la commission de délibération ou d'évaluation confirme l'appréciation défavorable, le candidat militaire est considéré comme ayant définitivement échoué.

Dans le cas contraire, le candidat militaire est censé avoir les qualités caractérielles requises.".

Art. 145

L'article 99 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 99. § 1er. L'appréciation des qualités physiques est fondée sur les résultats obtenus lors d'épreuves de condition physique.

Les épreuves de condition physique comprennent les épreuves de base de condition physique et, pour certains cycles de formation de base spécifique, des épreuves supplémentaires de condition physique.

§ 2. Les qualités physiques sont appréciées une fois par année de formation.

1° op het einde van de periode van schoolvorming of van opleiding en éénmaal per vormingsjaar;

2° op het einde van de stageperiode;

3° op het einde van de evaluatieperiode.

De Koning kan bijkomende karakteriële beoordelingsmomenten bepalen in functie van de specifieke cyclus basisvorming van de kandidaat-militair.".

Art. 144

In dezelfde wet wordt een artikel 98/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 98/1. § 1. Om de vereiste karakteriële hoedanigheden te bezitten, moet de kandidaat-militair, bij elke beoordeling bedoeld in artikel 98, § 2, aan de volgende criteria tot slagen voldoen:

1° ten minste het minimum globaal cijfer om te slagen, behaald hebben;

2° voor elke competentie, ten minste de vereiste vermelding behaald hebben.

§ 2. Iedere beoordeling bedoeld in paragraaf 1 waarbij de kandidaat-militair niet aan de criteria tot slagen voldaan heeft, wordt voorgelegd, naargelang het geval:

1° aan een deliberatiecommissie, indien het een beoordeling betreft, uitgebracht tijdens een periode van schoolvorming of een periode van opleiding;

2° aan een evaluatiecommissie, indien het een beoordeling betreft, uitgebracht tijdens de stage- of evaluatieperiode.

Indien de deliberatie- of evaluatiecommissie de ongunstige beoordeling bevestigt, wordt de kandidaat-militair als definitief mislukt beschouwd.

In het tegenovergestelde geval wordt de kandidaat-militair geacht de vereiste karakteriële hoedanigheden te hebben.".

Art. 145

Artikel 99 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 99. § 1. De beoordeling van de fysieke hoedanigheden berust op de resultaten behaald op proeven van fysieke conditie.

De proeven van fysieke conditie omvatten de basisproeven van fysieke conditie en, voor bepaalde specifieke cycli basisvorming, bijkomende proeven van fysieke conditie.

§ 2. De fysieke hoedanigheden worden éénmaal per vormingsjaar beoordeeld.

Afin de réussir, le candidat militaire dispose de deux essais.

Lors de la première année de formation, les épreuves de condition physique peuvent être présentées pour la première fois, au plus tôt le premier jour du sixième mois suivant l'incorporation.

§ 3. Le Roi fixe:

1° la nature et le caractère exclusif ou non des épreuves;

2° la note minimum globale à obtenir pour réussir;

3° des moments d'appréciation supplémentaires, en fonction du cycle de formation de base spécifique du candidat militaire.".

Art. 146

L'article 100 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 100. § 1er. Pour posséder les qualités physiques requises, le candidat militaire doit, lors de chaque appréciation visée à l'article 99, satisfaire aux critères de réussite suivants:

1° avoir obtenu au moins la note minimum globale pour réussir;

2° avoir obtenu au moins la note minimum pour réussir pour chaque épreuve exclusive.

§ 2. Chaque appréciation visée au paragraphe 1er pour laquelle le candidat militaire n'a pas satisfait aux critères de réussite est soumise, selon le cas:

1° à une commission de délibération, s'il s'agit d'une appréciation établie pendant une période de formation scolaire ou une période d'instruction;

2° à une commission d'évaluation s'il s'agit d'une appréciation établie pendant une période de stage ou d'évaluation.

Cette commission peut:

1° soit décider d'assimiler le candidat militaire à ceux qui ont réussi, auquel cas il est censé posséder les qualités physiques requises;

2° soit décider que le candidat militaire a définitivement échoué parce qu'il ne possède pas les qualités physiques requises;

3° soit décider d'accorder un ajournement au candidat militaire qui le demande pour représenter les épreuves de base de condition physique, dans les cas que le Roi fixe;

4° soit décider d'accorder une prolongation de la période de formation de sorte qu'il puisse présenter les dernières épreuves de condition physique à une date ultérieure fixée.".

De kandidaat-militair beschikt over twee pogingen om te slagen.

Tijdens het eerste vormingsjaar kunnen de proeven van fysieke conditie ten vroegste de eerste dag van de zesde maand volgend op de maand van de inlijving afgelegd worden.

§ 3. De Koning bepaalt:

1° de aard en het al dan niet uitsluitend karakter van de proeven;

2° het minimum globaal cijfer te behalen om te slagen;

3° bijkomende beoordelingsmomenten, in functie van de specifieke cyclus basisvorming van de kandidaat-militair.".

Art. 146

Artikel 100 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 100. § 1. Om de vereiste fysieke hoedanigheden te bezitten, moet de kandidaat-militair, bij elke beoordeling bedoeld in artikel 99, aan de volgende criteria tot slagen voldoen:

1° ten minste het minimum globaal cijfer om te slagen, behaald hebben;

2° voor elke uitsluitende proef, ten minste het minimum cijfer om te slagen behaald hebben.

§ 2. Iedere beoordeling bedoeld in paragraaf 1 waarbij de kandidaat-militair niet aan de criteria tot slagen voldaan heeft, wordt voorgelegd, naargelang het geval:

1° aan een deliberatiecommissie, indien het een beoordeling betreft uitgebracht tijdens een periode van schoolvorming of een periode van opleiding;

2° aan een evaluatiecommissie, indien het een beoordeling betreft uitgebracht tijdens de stage- of evaluatieperiode.

Deze commissie kan:

1° hetzij beslissen om de kandidaat-militair gelijk te stellen met hen die geslaagd zijn, in welk geval hij geacht wordt de vereiste fysieke hoedanigheden te bezitten;

2° hetzij beslissen dat de kandidaat-militair definitief mislukt is omdat hij de vereiste fysieke hoedanigheden niet bezit;

3° hetzij beslissen om een uitstel toe te kennen aan de kandidaat-militair die het vraagt voor het afleggen van de basisproeven van fysieke conditie, in de gevallen die de Koning bepaalt;

4° hetzij beslissen om een verlenging van de vormingsperiode toe te staan zodat hij de laatste proeven van fysieke conditie op een latere vastgestelde datum kan afleggen.".

Art. 147

L'article 101 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 101. Une commission de délibération ou d'évaluation, dont le Roi fixe la composition et le fonctionnement, se prononce sur le candidat militaire qui n'a pas satisfait aux critères de réussite lors:

1° d'une appréciation des qualités professionnelles visée à l'article 97;

2° d'une appréciation des qualités caractérielles visée aux articles 98 et 98/1;

3° d'une appréciation des qualités physiques visée aux articles 99 et 100.

La commission compétente donne un avis motivé relatif au reclassement d'un candidat militaire ayant définitivement échoué à l'autorité compétente pour décider que le Roi désigne.".

Art. 148

Dans la même loi, il est inséré un article 101/1 rédigé comme suit:

"Art. 101/1. Le candidat militaire ou le directeur général human resources peut interjeter un appel motivé auprès de l'instance d'appel, selon le cas, contre une décision de la commission de délibération ou de la commission d'évaluation.

L'instance d'appel peut confirmer la décision de la commission de délibération ou d'évaluation, ou prendre une nouvelle décision.".

Art. 149

Dans la même loi, il est inséré un article 101/2 rédigé comme suit:

"Art. 101/2. Possède les qualités physiques requises sur le plan médical, le candidat militaire qui satisfait aux critères visés à l'article 90, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 20 mai 1994 relative aux statuts du personnel militaire, qui correspondent à son cycle de formation de base spécifique.".

Art. 150

Dans la même loi, il est inséré un article 101/3 rédigé comme suit:

"Art. 101/3. Possède les qualités morales visées à l'article 96, § 2, 3°, le candidat militaire qui satisfait aux critères de l'article 11 de la présente loi.".

Art. 147

Artikel 101 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 101. Een deliberatie- of evaluatiecommissie, waarvan de samenstelling en de werking door de Koning bepaald worden, doet uitspraak over de kandidaat-militair die aan de criteria om te slagen niet heeft voldaan voor:

1° een beoordeling van de professionele hoedanigheden bedoeld in artikel97;

2° een beoordeling van de karakteriële hoedanigheden bedoeld in de artikelen 98 en 98/1;

3° een beoordeling van de fysieke hoedanigheden bedoeld in de artikelen 99 en 100.

De bevoegde commissie geeft een gemotiveerd advies met betrekking tot de reclassering van een definitief mislukte kandidaat-militair aan de door de Koning aangewezen overheid om te beslissen.".

Art. 148

In dezelfde wet wordt een artikel 101/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 101/1. De kandidaat-militair of de directeur-generaal human resources kan een gemotiveerd beroep aantekenen bij de beroepsinstantie, naargelang het geval, tegen de beslissing van de deliberatiecommissie of van de evaluatiecommissie.

De beroepsinstantie kan de beslissing van de deliberatie- of evaluatiecommissie bevestigen of, een nieuwe beslissing nemen.".

Art. 149

In dezelfde wet wordt een artikel 101/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 101/2. Bezit de vereiste fysieke hoedanigheden op medisch gebied de kandidaat-militair die voldoet aan de criteria bedoeld in artikel 90, § 1, eerste lid, van de wet van 20 mei 1994 inzake de rechtstoestanden van het militair personeel, die overeenstemmen met zijn specifieke vormingscyclus.".

Art. 150

In dezelfde wet wordt een artikel 101/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 101/3. Bezit de in artikel 96, § 2, 3°, bedoelde morele hoedanigheden de kandidaat-militair die voldoet aan de criteria bedoeld in artikel 11 van deze wet.".

Art. 151

Dans la même loi, il est inséré un article 101/4 rédigé comme suit:

"Art. 101/4. Il est définitivement mis un terme à la formation en qualité de candidat militaire dans les cas suivants:

1° par l'admission du candidat militaire dans la catégorie du personnel de carrière pour laquelle il a été formé;

2° par la perte de la qualité de candidat militaire;

3° par résiliation de plein droit ou d'office de l'engagement ou du rengagement du candidat militaire visé aux articles 3, 13°, a), et 87, alinéa 1er;

4° par retrait définitif de l'emploi du candidat militaire visé à l'article 3, 13°, b) et c).

Afin de permettre au candidat militaire de terminer sa formation de base avec succès, la période de candidature peut exceptionnellement être prolongée aux conditions et dans les cas que le Roi fixe.

Les dispositions de l'alinéa 1er, 2°, 3° et 4°, entraînent de plein droit la perte du grade dans lequel le candidat militaire était commissionné.".

Art. 152

L'article 102 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 102. Aux conditions, pour la durée, et selon la procédure que le Roi fixe, le candidat militaire qui, à la suite d'une suspension par mesure d'ordre, d'une détention préventive ou d'un retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire ou pour des raisons de santé, à la suite d'un congé pour soins palliatifs ou d'un congé pour soins à un parent gravement malade, à la suite d'une grossesse, ou à la suite de la perte de la qualité de candidat en application de l'article 21/1, alinéa 1er, 9°, se trouve ou se trouvait dans l'impossibilité de se préparer ou de se présenter à certains examens ou épreuves ou pour suivre ou parfaire certaines parties de la formation de base peut obtenir de l'autorité désignée par le Roi un ajournement pour présenter certains examens ou épreuves ou pour suivre ou parfaire certaines parties de la formation de base.

Le candidat militaire qui, pour des raisons graves ou exceptionnelles, se trouve ou se trouvait dans l'impossibilité de se préparer ou de se présenter à certains examens ou épreuves, peut obtenir l'autorisation de les présenter à une date ultérieure fixée.".

Art. 153

L'article 103 de la même loi, modifié par la loi du 11 mai 2007, est remplacé par ce qui suit:

Art. 151

In dezelfde wet wordt een artikel 101/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 101/4. De vorming in de hoedanigheid van kandidaat-militair is definitief beëindigd in de volgende gevallen:

1° door de opname van de kandidaat-militair in de categorie van het beroepspersoneel waarvoor hij gevormd werd;

2° door het verlies van de hoedanigheid van kandidaat-militair;

3° door verbreking van rechtswege of van ambtswege van de dienstneming of de wederdienstneming van de kandidaat-militair bedoeld in de artikelen 3, 13°, a), en 87, eerste lid;

4° door definitieve ambtsontheffing van de kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, b) en c).

De kandidaatsperiode kan uitzonderlijk verlengd worden onder de voorwaarden en voor de gevallen die de Koning bepaalt teneinde de kandidaat-militair toe te laten vooralsnog zijn basisvorming succesvol af te sluiten.

De bepalingen van het eerste lid, 2°, 3° en 4°, hebben van rechtswege het verlies van de graad waarin de kandidaat-militair aangesteld was tot gevolg.".

Art. 152

Artikel 102 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 102. Onder de voorwaarden, voor de duur, en volgens de procedure die de Koning bepaalt, kan de kandidaat-militair, die, ingevolge een schorsing bij ordemaatregel, een voorlopige hechtenis of een tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel of om gezondheidsredenen, ingevolge een palliatief verlof of een verlof voor verzorging van een zwaar zieke verwant, ingevolge een zwangerschap, of ingevolge van het verlies van de hoedangheid van kandidaat in toepassing van artikel 21/1, eerste lid, 9°, in de onmogelijkheid verkeert of verkeerde om zich voor te bereiden voor of deel te nemen aan bepaalde examens of proeven of om bepaalde basisvormingsgedeelten te volgen of te volbrengen van de door de Koning aangewezen overheid een uitstel verkrijgen voor het afleggen van bepaalde examens of proeven of voor het volgen of volbrengen van bepaalde basisvormingsgedeelten.

Aan de kandidaat-militair, die wegens ernstige of uitzonderlijke omstandigheden in de onmogelijkheid verkeerde of verkeert om zich voor te bereiden of deel te nemen aan bepaalde proeven of examens, kan de toestemming gegeven worden deze op een vastgestelde latere datum af te leggen.".

Art. 153

Artikel 103 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 11 mei 2007, wordt vervangen als volgt:

"Art. 103. Le candidat officier de carrière ou le candidat sous-officier de carrière visé à l'article 3, 13°, a), qui n'est pas autorisé à poursuivre sa formation de base comme candidat membre ou comme membre du personnel navigant aérien pour des raisons d'inaptitude médicale au service aérien ou d'incapacité professionnelle au service aérien peut à sa demande et aux conditions que le Roi fixe, obtenir de l'autorité qu'Il désigne, l'autorisation de poursuivre sa formation de base dans la même qualité et dans une promotion contemporaine, dans un autre cycle de formation de base pour lequel l'aptitude médicale au service aérien ou la capacité professionnelle au service aérien n'est pas exigée.

Le candidat militaire de carrière de la marine visé à l'article 3, 13°, a), qui n'est pas autorisé à poursuivre sa formation de base pour des raisons d'inaptitude médicale au service en mer peut, à sa demande et aux conditions que le Roi fixe, obtenir de l'autorité qu'Il désigne, l'autorisation de poursuivre sa formation de base dans la même qualité et dans une promotion contemporaine, dans un autre cycle de formation de base pour lequel l'aptitude médicale au service en mer n'est pas exigée.".

Art. 154

L'article 104 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 104. Le candidat militaire de carrière qui, pour des raisons d'inaptitude médicale, n'est pas en état de poursuivre son cycle de formation de base spécifique peut, à sa demande et aux conditions que le Roi fixe, obtenir de l'autorité qu'Il désigne l'autorisation de poursuivre sa formation de base dans la même qualité et dans une promotion contemporaine, dans un autre cycle de formation de base pour lequel cette aptitude médicale n'est pas exigée.".

Art. 155

Dans la même loi, il est inséré un article 104/1 rédigé comme suit:

"Art. 104/1. Le candidat militaire de carrière qui ne possède plus les qualités physiques requises et qui n'est pas en état de poursuivre son cycle de formation de base spécifique peut, à sa demande et aux conditions que le Roi fixe, obtenir de l'autorité qu'Il désigne l'autorisation de poursuivre sa formation de base dans la même qualité et dans une promotion contemporaine, dans un autre cycle de formation de base pour lequel ces qualités physiques ne sont pas exigées.".

Art. 156

L'article 105 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 105. Aux conditions et selon la procédure que le Roi fixe, le candidat militaire peut être orienté ou réorienté par l'autorité qu'Il désigne vers un autre cycle de formation de

"Art. 103. De kandidaat-beroepsofficier of de kandidaat-beroepsonderofficier bedoeld in artikel 3, 13°, a), die om redenen van medische ongeschiktheid voor de luchtdienst of van beroepsonbekwaamheid voor de luchtdienst geen toestemming krijgt om zijn basisvorming als kandidaat-lid of als lid van het luchtvarend personeel voort te zetten kan, op zijn verzoek en onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, van de door Hem aangewezen overheid, de toestemming bekomen om zijn basisvorming voort te zetten in dezelfde hoedanigheid en in een gelijktijdige promotie, in een andere cyclus basisvorming waarvoor de medische geschiktheid voor de luchtdienst of de beroepsbekwaamheid voor de luchtdienst niet vereist is.

De kandidaat-beroepsmilitair van de marine bedoeld in artikel 3, 13°, a), die om redenen van medische ongeschiktheid voor dienst op zee geen toestemming krijgt om zijn basisvorming voort te zetten kan, op zijn verzoek en onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, van de door Hem aangewezen overheid, de toestemming bekomen om zijn basisvorming voort te zetten in dezelfde hoedanigheid en in een gelijktijdige promotie, in een andere cyclus basisvorming waarvoor de medische geschiktheid voor dienst op zee niet vereist is.".

Art. 154

Artikel 104 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 104. De kandidaat-beroepsmilitair die om redenen van medische ongeschiktheid zijn specifieke cyclus basisvorming niet kan voortzetten, kan, op zijn verzoek en onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, van de door Hem aangewezen overheid, de toestemming bekomen om zijn basisvorming voort te zetten in dezelfde hoedanigheid en in een gelijktijdige promotie, in een andere cyclus basisvorming waarvoor deze medische geschiktheid niet vereist is.".

Art. 155

In dezelfde wet wordt een artikel 104/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 104/1. De kandidaat-beroepsmilitair die de vereiste fysieke hoedanigheden niet meer bezit en die zijn specifieke cyclus basisvorming niet kan voltooien, kan, op zijn verzoek en onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, van de door Hem aangewezen overheid, de toestemming bekomen om zijn basisvorming voort te zetten in dezelfde hoedanigheid en in een gelijktijdige promotie, in een andere cyclus basisvorming waarvoor deze fysieke hoedanigheden niet vereist zijn.".

Art. 156

Artikel 105 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 105. Onder de voorwaarden en volgens de procedure die de Koning bepaalt, kan de kandidaat-militair door de door Hem aangewezen overheid georiënteerd of geheroriënteerd

base spécifique dans la même catégorie de personnel, dans la même qualité et dans une promotion contemporaine.

Aux conditions et selon la procédure que le Roi fixe, le candidat militaire peut, à sa demande, être réorienté par l'autorité qu'Il désigne vers un autre cycle de formation de base spécifique dans la même ou dans une autre catégorie de personnel, dans la même ou dans une autre qualité.".

Art. 157

L'article 106 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 106. En fonction des besoins d'encadrement des Forces armées, peut être reclassé à sa demande le candidat militaire visé à l'article 3, 13°, a), et à l'article 87, alinéa 1er, qui, pendant les parties du cycle de formation de base fixées par le Roi:

1° soit, a échoué définitivement à la suite d'une appréciation insuffisante des qualités professionnelles;

2° soit, a échoué définitivement à la suite d'une appréciation insuffisante des qualités caractérielles;

3° soit, doit être retiré de son cycle de formation de base spécifique du fait du refus ou du retrait de l'habilitation de sécurité exigée;

4° soit, a échoué définitivement à la suite d'une appréciation insuffisante des qualités physiques.

Selon les conditions fixées par le Roi, la décision de reclassement peut consister à obtenir l'autorisation de suivre une nouvelle formation de base, selon le cas:

1° dans la même qualité et dans la même catégorie de personnel;

2° dans une autre qualité et dans la même catégorie de personnel;

3° dans une autre qualité et dans une catégorie de personnel inférieure;

Toutefois, seul le reclassement visé à l'alinéa 2, 3°, peut être autorisé lorsque le candidat militaire est considéré comme ayant échoué définitivement à la suite d'une appréciation insuffisante, selon le cas:

1° des qualités professionnelles, basée sur l'échec définitif, selon le cas, comme candidat officier à l'examen sur la connaissance effective de la deuxième langue nationale en vertu de l'article 4 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, ou comme candidat sous-officier à l'examen sur la connaissance effective de la langue de l'unité dans laquelle il aurait été appelé à servir en vertu de l'article 8 de la même loi;

worden naar een andere specifieke cyclus basisvorming in dezelfde personeelscategorie, in dezelfde hoedanigheid en in een gelijktijdige promotie.

Onder de voorwaarden en volgens de procedure die de Koning bepaalt, kan de kandidaat-militair, op zijn verzoek, door de door Hem aangewezen overheid geheroriënteerd worden naar een andere specifieke cyclus basisvorming in dezelfde of in een andere personeelscategorie, in dezelfde of in een andere hoedanigheid.".

Art. 157

Artikel 106 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 106. Kan, op zijn verzoek, in functie van de kaderbehoeften van de Krijgsmacht, gereclasseerd worden, de kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a), en in artikel 87, eerste lid, die tijdens de door de Koning bepaalde gedeelten van de cyclus basisvorming:

1° hetzij definitief mislukt wordt bevonden wegens een onvoldoende beoordeling van de professionele hoedanigheden;

2° hetzij definitief mislukt wordt bevonden wegens een onvoldoende beoordeling van de karakteriële hoedanigheden;

3° hetzij wegens de weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging uit zijn specifieke cyclus basisvorming moet worden verwijderd;

4° hetzij definitief mislukt wordt bevonden wegens een onvoldoende beoordeling van de fysieke hoedanigheden.

Onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, kan de beslissing tot reclassering bestaan uit de toestemming krijgen om een nieuwe basisvorming aan te vatten, naargelang het geval:

1° in dezelfde hoedanigheid en in dezelfde personeelscategorie;

2° in een andere hoedanigheid en in dezelfde personeelscategorie;

3° in een andere hoedanigheid en in een lagere personeelscategorie;

Enkel de reclassering bedoeld in het tweede lid, 3°, kan evenwel worden toegestaan, wanneer . de kandidaat-militair definitief mislukt wordt bevonden wegens een onvoldoende beoordeling, naargelang het geval:

1° van de professionele hoedanigheden ten gevolge van een definitieve afwijzing, naargelang het geval, als kandidaat-officier voor het examen over de wezenlijke kennis van de tweede landstaal krachtens artikel 4 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, of als kandidaat-onderofficier voor het examen over de werkelijke kennis van de taal van de eenheid bij dewelke hij zou moeten dienen krachtens artikel 8 van dezelfde wet;

2° des qualités caractérielles.

Lorsque le candidat militaire est considéré comme ayant échoué définitivement à la suite d'une appréciation insuffisante des qualités physiques, seul le reclassement visé à l'alinéa 2, 1°, peut être autorisé. Dans ce cas, le candidat militaire ne peut être reclassé que dans un autre cycle de formation de base pour lequel ces qualités physiques ne sont pas exigées.

Le reclassement est accepté ou refusé par l'autorité que le Roi désigne et selon la procédure qu'Il fixe.

Le reclassement ne peut être accordé qu'une fois.".

Art. 158

L'article 107 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 107. Aux conditions et selon la procédure que le Roi fixe, le candidat militaire visé à l'article 3, 13°, a), qui a arrêté sa formation de base originelle afin de suivre une nouvelle formation de base, mais qui y échoue pour les motifs que le Roi détermine, peut obtenir de l'autorité qu'Il désigne l'autorisation d'être réintégré dans sa formation de base originelle.

Le candidat militaire visé à l'article 3, 13°, b), qui perd la qualité de candidat militaire est réintégré dans sa catégorie d'origine du personnel de carrière. Il lui est accordé l'ancienneté et le grade qu'il aurait obtenus s'il n'avait pas quitté sa catégorie de personnel des militaires de carrière.

Le candidat militaire qui a perdu la qualité de candidat en application de l'article 21/1, alinéa 1er, 9°, est réintégré de plein droit dans sa formation originelle dès le moment où il a atteint l'âge de dix-huit ans ou dès que la période de paix est rétablie.

Les obligations militaires du candidat militaire visé à l'article 3, 13°, a), qui perd la qualité de candidat militaire et qui avant son admission comme candidat militaire appartenait au cadre de réserve ou était en congé illimité, sont, sous réserve de l'application de l'alinéa 5, déterminées par les règles relatives au statut des militaires du cadre de réserve des Forces armées.

Le candidat militaire visé à l'article 3, 13°, a), qui perd la qualité de candidat militaire et qui avant son admission comme candidat militaire n'appartenait pas au cadre de réserve ou n'était pas envoyé en congé illimité est, sans préjudice de l'application des alinéas 1er, 2 et 5, envoyé en congé définitif.

Le candidat militaire qui est mis à la pension pour cause d'inaptitude physique est considéré comme ayant satisfait à ses obligations militaires.".

2° van de karakteriële hoedanigheden.

Wordt de kandidaat-militair definitief mislukt bevonden wegens een onvoldoende beoordeling van zijn fysieke hoedanigheden, dan kan enkel de reclassering bedoeld in het tweede lid, 1°, worden toegestaan. In dat geval kan de kandidaat-militair alleen gereclasseerd worden in een andere cyclus basisvorming waarvoor deze fysiek hoedanigheden niet vereist zijn.

De reclassering wordt toegestaan of geweigerd door de door de Koning aangewezen overheid en volgens de procedure die Hij bepaalt.

De reclassering kan slechts éénmaal worden toegestaan.".

Art. 158

Artikel 107 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 107. Onder de voorwaarden en volgens de procedure die de Koning bepaalt, kan de kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a), die zijn oorspronkelijke basisvorming heeft stopgezet om een nieuwe basisvorming te volgen, maar die daarin om de redenen die de Koning bepaalt mislukt, van de door Hem aangewezen overheid de toestemming krijgen om in zijn oorspronkelijke basisvorming heropgenomen te worden.

De kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, b), die de hoedanigheid van kandidaat-militair verliest, wordt terug opgenomen in zijn oorspronkelijke categorie van het beroepspersoneel. Hem worden de anciënniteit en de graad verleend die hij zou bekomen hebben indien hij zijn personeelscategorie van de beroepsmilitairen niet had verlaten.

De kandidaat-militair die de hoedanigheid van kandidaat heeft verloren in toepassing van artikel 21/1, eerste lid, 9°, wordt van rechtswege heropgenomen in zijn oorspronkelijke vorming vanaf het ogenblik waarop hij de leeftijd van achttien jaar bereikt heeft of zodra de periode van vrede wordt hersteld.

De militaire verplichtingen van de kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a), die de hoedanigheid van kandidaat-militair verliest en die voor zijn aanvaarding als kandidaat-militair deel uitmaakte van het reservekader of met onbepaald verlof was, worden, onder voorbehoud van de toepassing van het vijfde lid, bepaald in de regels betreffende het statuut van de militairen van het reservekader van de Krijgsmacht.

De kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a), die de hoedanigheid van kandidaat-militair verliest en die vóór zijn aanvaarding als kandidaat-militair geen deel uitmaakte van het reservekader of niet met onbepaald verlof was gezonden, wordt, onverminderd de toepassing van het eerste, tweede en vijfde lid, met definitief verlof gezonden.

De kandidaat-militair die wegens lichamelijke ongeschiktheid op pensioen wordt gesteld, wordt geacht aan zijn militaire verplichtingen te hebben voldaan.".

Art. 159

L'article 108 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 108. Le candidat militaire visé à l'article 105, à l'article 106, alinéa 2, 2° et 3°, et le cas échéant à l'article 107, alinéa 1er, contracte un engagement dans sa nouvelle qualité.

Le candidat militaire visé à l'article 107, alinéa 3 contracte un nouvel engagement et est rattaché à une promotion afin de suivre son cycle de formation spécifique originelle.".

Art. 160

L'article 109 de la même loi est abrogé.

Art. 161

Dans l'intitulé de la section 3 du chapitre II du titre III de la même loi, les mots "des militaires durant la carrière militaire initiale" sont abrogés.

Art. 162

L'article 110 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 110. § 1er. Durant sa carrière militaire, le militaire peut:

1° être astreint à suivre certains cours de perfectionnement;

2° se porter candidat pour suivre certains cours de perfectionnement.

L'ensemble de ces cours de perfectionnement est appelé la formation continuée.

Les militaires peuvent recevoir tout ou partie de leur formation continuée dans une institution de la Défense ou dans une institution militaire étrangère ou multinationale ou dans une institution civile, en Belgique ou à l'étranger.

L'autorité désignée par le Roi se prononce sur l'équivalence de tout ou partie de la formation continuée qui est donnée dans une institution autre qu'une institution de la Défense.

Le Roi ou l'autorité qu'Il désigne, fixe, selon le cas, les règles relatives à l'ajournement, l'inscription et la participation à la formation continuée, ainsi que l'organisation, la nature et la composition des cours de perfectionnement, et les conditions de réussite dans ces cours.

§ 2. Certains cours de perfectionnement permettent d'obtenir un brevet que le Roi fixe. Le Roi fixe les conditions d'octroi de ces brevets.".

Art. 159

Artikel 108 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 108. De kandidaat-militair bedoeld in artikel 105, in artikel 106, tweede lid, 2° en 3°, en desgevallend in artikel 107, eerste lid, gaat een dienstneming aan in zijn nieuwe hoedanigheid.

De kandidaat-militair bedoeld in artikel 107, derde lid, gaat een nieuwe dienstneming aan en wordt aangehecht aan een promotie om zijn oorspronkelijke specifieke vormingscyclus te volgen.".

Art. 160

Artikel 109 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 161

In het opschrift van afdeling 3 van hoofdstuk II van titel III van dezelfde wet worden de woorden "van de militairen tijdens de initiële militaire loopbaan" opgeheven.

Art. 162

Artikel 110 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 110. § 1. Tijdens zijn militaire loopbaan kan de militair:

1° verplicht worden om bepaalde vervolmakingscursussen te volgen;

2° zich kandidaat stellen voor het volgen van bepaalde vervolmakingscursussen.

Het geheel van deze vervolmakingscursussen wordt de voortgezette vorming genoemd.

De militairen kunnen het geheel of een deel van hun voortgezette vorming ontvangen in een instelling van Defensie of in een buitenlandse of multinationale militaire instelling of in een burgerinstelling, in België of in het buitenland.

De overheid aangewezen door de Koning spreekt zich uit over de gelijkwaardigheid van het geheel of een deel van de voortgezette vorming gegeven in een andere instelling dan een instelling van Defensie.

De Koning of de overheid die Hij aanwijst, bepaalt, naargelang het geval, de regels inzake het uitstel, de inschrijving en deelneming aan de voortgezette vorming evenals de organisatie, de aard en de samenstelling van de vervolmakingscursussen, en de voorwaarden tot slagen in deze cursussen.

§ 2. Sommige vervolmakingscursussen laten toe om een door de Koning bepaald brevet te behalen. De Koning bepaalt de toekenningsvoorwaarden van deze brevetten.".

Art. 163

L'article 111 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 111. Pour l'officier du niveau A, la formation continuée durant la carrière militaire comprend, selon le cas:

1° un cours de perfectionnement destiné au développement des compétences qui sont nécessaires à un officier subalterne pour exercer des fonctions de commandement et d'état-major dans un cadre national ou international;

2° un cours de perfectionnement visant:

a) à développer des compétences qui sont nécessaires à un officier supérieur pour exercer des fonctions de commandement et d'état-major dans un cadre national ou international;

b) à préparer aux épreuves professionnelles pour l'avancement au grade de major visées à l'article 139/1, alinéa 2, 3°;

3° un cours de perfectionnement destiné au développement des compétences qui sont nécessaires à un officier supérieur pour exercer des fonctions supérieures de commandement et d'état-major dans un cadre national ou international;

4° des cours de perfectionnement en vue d'acquérir les qualifications universitaires pour lesquelles un besoin des Forces armées est exprimé par le ministre.

Pour l'officier du niveau B, la formation continuée durant la carrière militaire comprend le cours visé à l'alinéa 1er, 1°.".

Art. 164

L'article 112 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 112. Pour le sous-officier du niveau C, la formation continuée durant la carrière militaire comprend, selon le cas:

1° un cours de perfectionnement visant:

a) à développer des compétences qui sont nécessaires à exercer des fonctions de sous-officier d'élite;

b) à préparer l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major visée à l'article 84/1, alinéa 1er, 2°;

2° un cours de perfectionnement visant:

a) à développer des compétences qui sont nécessaires à exercer des fonctions de sous-officier supérieur;

Art. 163

Artikel 111 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 111. Voor de officier van niveau A omvat de voortgezette vorming tijdens de militaire loopbaan, naargelang het geval:

1° een vervolmakingscursus ter ontwikkeling van de competenties die noodzakelijk zijn voor een lager officier om commando- en staffuncties in een nationaal of internationaal kader uit te oefenen;

2° een vervolmakingscursus met als doel:

a) het ontwikkelen van de competenties die noodzakelijk zijn voor een hoofdofficier om commando- en staffuncties in een nationaal of internationaal kader uit te oefenen;

b) het voorbereiden van de beroepsproeven voor de bevordering tot de graad van majoor bedoeld in artikel 139/1, tweede lid, 3°;

3° een vervolmakingscursus ter ontwikkeling van de competenties die noodzakelijk zijn voor een hoofdofficier om hoge commando- en staffuncties in een nationaal of internationaal kader uit te oefenen;

4° vervolmakingscursussen om de universitaire kwalificaties te behalen, waarvoor een behoefte van de Krijgsmacht door de minister is uitgedrukt.

Voor de officier van niveau B omvat de voortgezette vorming tijdens de militaire loopbaan de cursus bedoeld in het eerste lid, 1°.".

Art. 164

Artikel 112 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 112. Voor de onderofficier van niveau C omvat de voortgezette vorming tijdens de militaire loopbaan, naargelang het geval:

1° een vervolmakingscursus met als doel:

a) het ontwikkelen van de competenties die noodzakelijk zijn om functies van keuronderofficier uit te oefenen;

b) het voorbereiden van het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor bedoeld in artikel 84/1, eerste lid, 2°;

2° een vervolmakingscursus met als doel:

a) het ontwikkelen van de competenties die noodzakelijk zijn om functies van hoofdonderofficier uit te oefenen;

b) à préparer l'examen de qualification au grade d'adjudant-chef visé à l'article 139/2, alinéa 2, 2°.

Pour le sous-officier du niveau B, la formation continuée durant la carrière militaire comprend un cours de perfectionnement visant, selon le cas:

1° à développer des compétences qui sont nécessaires à exercer des fonctions spécifiques d'adjudant-chef du niveau B;

2° à développer des compétences qui sont nécessaires à exercer des fonctions de sous-officier supérieur, autres que celles visées au 1°;

3° à préparer l'examen de qualification au grade d'adjudant-chef visé à l'article 139/2, alinéa 2, 2°.".

Art. 165

L'article 113 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 113. Dans les conditions et selon la procédure que le Roi fixe, le militaire peut être dispensé par l'autorité désignée par le Roi, de tout ou partie d'une formation continuée visée aux articles 111 et 112, s'il a suivi auparavant avec succès cette formation ou partie de cette formation, ou une formation continuée équivalente.".

Art. 166

Dans le titre III, chapitre II, section 3, de la même loi, il est inséré un article 113/1 rédigé comme suit:

"Art. 113/1. Une commission de délibération pour la formation continuée, dont l'organisation, la composition et le fonctionnement sont fixés par le Roi, se prononce sur le militaire qui n'a pas satisfait aux critères de réussite de l'une des formations continuées visées aux articles 111, 2° et 3°, et 112.".

Art. 167

Dans le titre III, chapitre II, section 3, de la même loi, il est inséré un article 113/2 rédigé comme suit:

"Art. 113/2. Si une partie d'une formation continuée est suivie dans une institution autre qu'une institution de la Défense, il est tenu compte, pour cette partie, du régime de cette institution quant à l'octroi d'une dispense, l'appréciation des compétences et les critères de réussite.".

b) het voorbereiden van het kwalificatie-examen voor de graad van adjudant-chef bedoeld in artikel 139/2, tweede lid, 2°.

Voor de onderofficier van niveau B omvat de voortgezette vorming tijdens de militaire loopbaan een vervolmakingscursus met als doel, naargelang het geval:

1° het ontwikkelen van de competenties die noodzakelijk zijn om specifieke functies van adjudant-chef van niveau B uit te oefenen;

2° het ontwikkelen van de competenties die noodzakelijk zijn om functies van hoofdonderofficier, andere dan deze bedoeld in 1°, uit te oefenen;

3° het voorbereiden van het kwalificatie-examen voor de graad van adjudant-chef bedoeld in artikel 139/2, tweede lid, 2°.".

Art. 165

Artikel 113 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 113. Onder de voorwaarden en volgens de procedure die de Koning bepaalt, kan de militair door de door de Koning aangewezen overheid vrijgesteld worden van het geheel of een deel van een voortgezette vorming bedoeld in de artikelen 111 en 112, indien hij voordien met goed gevolg deze vorming of dit deel van deze vorming, of een gelijkwaardige voortgezette vorming heeft gevolgd.".

Art. 166

In titel III, hoofdstuk II , afdeling 3, van dezelfde wet wordt een artikel 113/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 113/1. Een deliberatiecommissie voor de voortgezette vorming, waarvan de organisatie, samenstelling en de werking door de Koning bepaald worden, doet uitspraak over de militair die niet heeft voldaan aan de criteria om te slagen voor één van de voortgezette vormingen bedoeld in de artikelen 111, 2° en 3°, en 112.".

Art. 167

In titel III, hoofdstuk II, afdeling 3, van dezelfde wet wordt een artikel 113/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 113/2. Indien een gedeelte van een voortgezette vorming in een andere instelling dan een instelling van Defensie wordt gevolgd, wordt voor dit gedeelte rekening gehouden met het regime van deze instelling wat betreft het verlenen van een vrijstelling, de beoordeling van de competenties en de criteria tot slagen.".

Art. 168

Dans le titre III, chapitre II, de la même loi, l'intitulé de la section 4 est remplacé par ce qui suit:

"Section 4. De la promotion sociale, du passage et de la promotion sur diplôme".

Art. 169

L'article 114 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 114. Par promotion sociale, il faut entendre l'admission, selon le cas:

1° des volontaires de carrière dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau C;

2° des sous-officiers de carrière du niveau C ou B dans la catégorie de personnel des officiers de carrière du niveau B.".

Art. 170

L'article 115 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 115. Par passage, il faut entendre l'admission des officiers de carrière du niveau B vers la catégorie de personnel des officiers de carrière du niveau A.".

Art. 171

L'article 116 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 116. Par promotion sur diplôme, il faut entendre l'admission de volontaires de carrière ou des sous-officiers de carrière du niveau C vers la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau B.".

Art. 172

L'article 117 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 117. Pour être admis comme candidat militaire par le ministre et indépendamment des conditions propres à la catégorie de personnel pour laquelle ils sont formés, les militaires visés à l'article 3, 13°, b), doivent:

1° satisfaire aux conditions fixées par le Roi;

2° être classés en ordre utile dans une épreuve de passage, selon les modalités fixées par le Roi.".

Art. 173

L'article 118 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

Art. 168

In titel III, hoofdstuk II, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 4 vervangen als volgt:

"Afdeling 4. De sociale promotie, de overgang en de promotie op diploma".

Art. 169

Artikel 114 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 114. Onder sociale promotie wordt begrepen de opname, naargelang het geval:

1° van de beroepsvrijwilligers in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau C;

2° van de beroepsonderofficieren van niveau C of B in de personeelscategorie van de beroepsofficieren van niveau B.".

Art. 170

Artikel 115 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 115. Onder overgang wordt begrepen de opname van de beroepsofficieren van niveau B in de personeelscategorie van de beroepsofficieren van niveau A.".

Art. 171

Artikel 116 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 116. Onder promotie op diploma wordt begrepen de opname van de beroepsvrijwilligers of van de beroepsonderofficieren van niveau C in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau B.".

Art. 172

Artikel 117 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 117. Om door de minister te worden aanvaard als kandidaat-militair en onafhankelijk van de voorwaarden die eigen zijn aan de personeelscategorie, waarvoor ze worden gevormd, moeten de militairen bedoeld in artikel 3, 13°, b):

1° voldoen aan de door de Koning bepaalde voorwaarden;

2° batig gerangschikt zijn in een overgangsproef, volgens de door de Koning bepaalde nadere regels.".

Art. 173

Artikel 118 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 118. Pour être admis dans la catégorie des officiers de carrière du niveau B, le sous-officier de carrière doit avoir la qualité de candidat officier de carrière du niveau B et doit avoir suivi avec succès la formation fixée par le Roi.

Pour être admis dans la catégorie des sous-officiers de carrière du niveau C, le volontaire de carrière doit avoir la qualité de candidat sous-officier de carrière du niveau C et doit avoir suivi avec succès la formation fixée par le Roi.

Le Roi fixe les grades dans lesquels et les dates auxquelles les candidats militaires visés aux alinéas 1er et 2 peuvent être commissionnés ou nommés.".

Art. 174

L'article 119 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 119. Pour être admis dans la catégorie d'officier de carrière du niveau A, l'officier de carrière du niveau B doit avoir la qualité de candidat officier de carrière du niveau A et doit avoir suivi avec succès la formation fixée par le Roi.

L'officier de carrière du niveau B est admis dans la catégorie d'officier de carrière du niveau A avec son grade et son ancienneté dans ce grade. Il est classé à la suite de l'officier de carrière du niveau A de même grade et de même ancienneté dans ce grade.".

Art. 175

Dans le titre III, chapitre II, section 4, de la même loi, il est inséré un article 119/1 rédigé comme suit:

"Art. 119/1. Pour être admis dans la catégorie de sous-officier de carrière du niveau B, le sous-officier de carrière du niveau C doit avoir la qualité de candidat sous-officier de carrière du niveau B et doit avoir suivi avec succès la formation fixée par le Roi.

Le sous-officier de carrière du niveau C est admis dans la catégorie de sous-officier de carrière du niveau B avec son grade et son ancienneté dans ce grade. Il est classé à la suite du sous-officier de carrière du niveau B de même grade et de même ancienneté dans ce grade.

Toutefois, lors de son admission dans la catégorie des sous-officiers de carrière du niveau B, celui qui ne possède pas encore le grade de premier sergent-major est nommé à ce grade de plein droit.".

Art. 176

Dans le titre III, chapitre II, section 4, de la même loi, il est inséré un article 119/2 rédigé comme suit:

"Art. 118. Om opgenomen te worden in de categorie van de beroepsofficieren van niveau B, moet de beroepsonderofficier de hoedanigheid van kandidaat-beroepsofficier van niveau B hebben en moet met goed gevolg de vorming gevolgd hebben die door de Koning vastgesteld wordt.

Om opgenomen te worden in de categorie van de beroepsonderofficieren van niveau C, moet de beroepsvrijwilliger de hoedanigheid van kandidaat-beroepsonderofficier van niveau C hebben en moet met goed gevolg de vorming gevolgd hebben die door de Koning vastgesteld wordt.

De Koning bepaalt de graden waarin en de data waarop de in het eerste en tweede lid bedoeld kandidaat-militairen aangesteld of benoemd kunnen worden.".

Art. 174

Artikel 119 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 119. Om opgenomen te worden in de categorie van de beroepsofficier van niveau A, moet de beroepsofficier van niveau B de hoedanigheid van kandidaat-beroepsofficier van niveau A hebben en moet met goed gevolg de vorming gevolgd hebben die door de Koning vastgesteld wordt.

De beroepsofficiervan niveau B wordt in de categorie van de beroepsofficier van niveau A opgenomen met zijn graad en zijn anciënniteit in die graad. Hij wordt gerangschikt na de beroepsofficier van niveau A met dezelfde graad en dezelfde anciënniteit in die graad.".

Art. 175

In titel III, hoofdstuk II, afdeling 4, van dezelfde wet wordt een artikel 119/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 119/1. Om opgenomen te worden in de categorie van de beroepsonderofficier van niveau B, moet de beroepsonderofficier van niveau C de hoedanigheid van kandidaat-beroepsonderofficier van niveau B hebben en moet met goed gevolg de vorming gevolgd hebben die door de Koning vastgesteld wordt.

De beroepsonderofficier van niveau C wordt in de categorie van de beroepsofficier van niveau B opgenomen met zijn graad en zijn anciënniteit in die graad. Hij wordt gerangschikt na de beroepsonderofficier van niveau B met dezelfde graad en dezelfde anciënniteit in die graad.

Bij zijn opname in de categorie van de beroepsonderofficieren van niveau B, wordt evenwel degene die de graad van eerste sergeant-majoor nog niet bezit, van rechtswege benoemd in deze graad.".

Art. 176

In titel III, hoofdstuk II, afdeling 4, van dezelfde wet wordt een artikel 119/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 119/2. Pour être admis dans la catégorie des sous-officiers de carrière du niveau B, le volontaire de carrière doit avoir la qualité de candidat sous-officier de carrière du niveau B et doit avoir suivi avec succès la formation fixée par le Roi.

Le Roi fixe les grades dans lesquels et les dates auxquelles le candidat militaire visé à l'alinéa 1er peut être commissionné et nommé.".

Art. 177

Dans le titre III, chapitre II, de la même loi, l'intitulé de la section 5 est abrogé.

Art. 178

L'article 120 de la même loi est abrogé.

Art. 179

L'article 121 de la même loi est abrogé.

Art. 180

L'article 122 de la même loi est abrogé.

Art. 181

L'article 123 de la même loi est abrogé.

Art. 182

L'article 124 de la même loi est abrogé.

Art. 183

Dans le titre III, chapitre II, de la même loi, l'intitulé de la section 6 est abrogé.

Art. 184

L'article 125 de la même loi est abrogé.

Art. 185

Dans le titre III, de la même loi, l'intitulé du chapitre III est abrogé.

"Art. 119/2. Om opgenomen te worden in de categorie van de beroepsonderofficieren van niveau B, moet de beroepsvrijwilliger de hoedanigheid van kandidaat-beroepsonderofficier van niveau B hebben en moet met goed gevolg de vorming gevolgd hebben die door de Koning vastgesteld wordt.

De Koning bepaalt de graden waarin en de data waarop de in het eerste lid bedoeld kandidaat-militair aangesteld en benoemd kan worden.".

Art. 177

In titel III, hoofdstuk II, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 5 opgeheven.

Art. 178

Artikel 120 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 179

Artikel 121 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 180

Artikel 122 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 181

Artikel 123 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 182

Artikel 124 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 183

In titel III, hoofdstuk II, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 6 opgeheven.

Art. 184

Artikel 125 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 185

In titel III, van dezelfde wet wordt het opschrift van hoofdstuk II opgeheven.

Art. 186

Dans le titre III, chapitre III, de la même loi, l'intitulé de la section 1re, est abrogé.

Art. 187

L'article 126 de la même loi est abrogé.

Art. 188

L'article 127 de la même loi est abrogé.

Art. 189

L'article 128 de la même loi est abrogé.

Art. 190

Dans le titre III, chapitre III, de la même loi, l'intitulé de la section 2 est abrogé.

Art. 191

L'article 129 de la même loi est abrogé.

Art. 192

L'article 130 de la même loi est abrogé.

Art. 193

L'article 131 de la même loi est abrogé.

Art. 194

L'article 132 de la même loi est abrogé.

Art. 195

L'article 133 de la même loi est abrogé.

Art. 196

L'article 134 de la même loi est abrogé.

Art. 197

L'article 135 de la même loi est abrogé.

Art. 186

In titel III, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 1 opgeheven.

Art. 187

Artikel 126 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 188

Artikel 127 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 189

Artikel 128 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 190

In titel III, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 2 opgeheven.

Art. 191

Artikel 129 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 192

Artikel 130 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 193

Artikel 131 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 194

Artikel 132 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 195

Artikel 133 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 196

Artikel 134 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 197

Artikel 135 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 198

L'article 136 de la même loi est abrogé.

Art. 199

L'article 137 de la même loi est abrogé.

Art. 200

L'article 138 de la même loi est abrogé.

Art. 201

L'article 139 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 139. Sans préjudice de l'application des dispositions relatives à l'ancienneté minimum requise dans le grade pour l'avancement au grade supérieur, les grades de sous-officier supérieur sont conférés au choix du ministre, et les grades d'officier supérieur et d'officier général sont conférés au choix du Roi, suivant les règles que le Roi fixe.

Lors de l'appréciation, il doit être tenu compte:

1° des connaissances dont dispose le militaire concerné, acquises à la suite de formations suivies et d'expériences vécues;

2° des critères spécifiques que le Roi fixe.

Lors de l'appréciation, il peut être tenu compte:

1° des appréciations de poste visées à l'article 66;

2° le cas échéant, des estimations du potentiel visées à l'article 67;

3° des appréciations relatives aux aptitudes visées à l'article 68.

En dérogation à l'alinéa 1er, le grade d'adjudant-chef est conféré à l'ancienneté aux sous-officiers du niveau B qui ont suivi avec succès le cours de perfectionnement visé à l'article 112, alinéa 2, 1°, sauf s'ils ont été dépassés à l'avancement selon les dispositions applicables aux sous-officiers d'élite.".

Art. 202

Dans le titre III, chapitre III, section 2, de la même loi, il est inséré un article 139/1 rédigé comme suit:

"Art. 139/1. Aucun officier ne peut être nommé à un grade d'officier supérieur ou d'officier général si son âge ne lui

Art. 198

Artikel 136 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 199

Artikel 137 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 200

Artikel 138 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 201

Artikel 139 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 139. Onverminderd de toepassing van de bepalingen inzake de vereiste minimum anciënniteit in de graad voor de bevordering tot de hogere graad worden de graden van hoofdonderofficier naar de keuze van de minister, en de graden van hoofdofficier en opperofficier naar de keuze van de Koning verleend, volgens de regels die de Koning bepaalt.

Bij de beoordeling moet rekening gehouden worden met:

1° de kennis waarover de betrokken militair beschikt, verworven na gevolgde vormingen en opgedane ervaringen;

2° de specifieke criteria die de Koning bepaalt.

Bij de beoordeling kan rekening gehouden worden met:

1° de postbeoordelingen bedoeld in artikel 66;

2° in voorkomend geval, de potentieelinschattingen bedoeld in artikel 67;

3° de beoordeling betreffende de geschiktheden bedoeld in artikel 68.

In afwijking van het eerste lid wordt de graad van adjudant-chef verleend naar anciënniteit aan de onderofficieren van niveau B die de vervolmakingscursus bedoeld in artikel 112, tweede lid, 1°, met succes hebben gevolgd, behalve als zij bij de bevordering werden voorbijgegaan volgens de bepalingen die van toepassing zijn op de keuronderofficieren.".

Art. 202

In titel III, hoofdstuk III, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 139/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 139/1. Geen officier kan in een graad van hoofdofficier of opperofficier worden benoemd indien hij wegens

permet pas de servir pendant au moins trois ans dans son nouveau grade.

Aucun officier ne peut être nommé au grade de major s'il n'a pas:

1° suivi avec succès les cours de perfectionnement visés à l'article 111, alinéa 1er, 1° et 2°;

2° réussi un test relatif à la connaissance d'une langue que le Roi fixe, autre que le néerlandais ou le français;

3° réussi les épreuves professionnelles dont le Roi fixe les règles de participation, les programmes et les modalités d'organisation.".

Art. 203

Dans le titre III, chapitre III, section 2, de la même loi, il est inséré un article 139/2 rédigé comme suit:

"Art. 139/2. Aucun sous-officier ne peut être nommé au grade d'adjudant-major si son âge ne lui permet pas de servir pendant au moins deux ans dans son nouveau grade. Cette disposition n'est pas applicable au sous-officier qui est mis à la retraite à une limite d'âge inférieure à cinquante-six ans.

Aucun sous-officier du niveau C ne peut être nommé au grade d'adjudant-chef s'il n'a pas:

1° suivi avec succès les cours de perfectionnement visés à l'article 112, alinéa 1er, 2°;

2° réussi l'examen de qualification au grade d'adjudant-chef dont le Roi fixe les règles de participation, les programmes et les modalités d'organisation.

Aucun sous-officier du niveau B ne peut être nommé au grade d'adjudant-major s'il n'a pas:

1° suivi avec succès les cours de perfectionnement visés à l'article 112, alinéa 2, 1° et 2°;

2° réussi l'examen de qualification au grade d'adjudant-chef visé à l'alinéa 2, 2°.".

Art. 204

Dans le titre III, chapitre III, section 2, de la même loi, il est inséré un article 139/3 rédigé comme suit:

"Art. 139/3. Pour l'avancement aux grades d'officier supérieur et d'officier général, tous les candidats de la même ancienneté qui ont été recommandés favorablement en même temps pour le grade dont ils sont titulaires, sont, sous réserve de l'application de l'article 64, censés posséder l'ancienneté du candidat de leur ancienneté nommé le premier à ce grade

zijn leeftijd niet gedurende ten minste drie jaar in zijn nieuwe graad kan dienen.

Geen officier kan in de graad van majoor benoemd worden indien hij:

1° de vervolmakingscursussen bedoeld in artikel 111, eerste lid, 1° en 2°, niet met succes gevolgd heeft;

2° niet geslaagd is in een test betreffende de kennis van een door de Koning te bepalen taal, die niet het Frans of het Nederlands is;

3° niet geslaagd is voor de beroepsproeven waarvoor de Koning de regels inzake deelneming, de programma's en de wijze van inrichting vaststelt.".

Art. 203

In titel III, hoofdstuk III, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 139/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 139/2. Geen onderofficier kan in de graad van adjudant-majoor worden benoemd, indien hij wegens zijn leeftijd niet gedurende ten minste twee jaar in zijn nieuwe graad kan dienen. Deze bepaling is niet van toepassing op de onderofficier die op een lagere leeftijdsgrens dan zesenvijftig jaar wordt op rust gesteld.

Geen onderofficier van niveau C kan in de graad van adjudant-chef benoemd worden indien hij:

1° de vervolmakingscursussen bedoeld in artikel 112, eerste lid, 2°, niet met succes gevolgd heeft;

2° niet geslaagd is voor het kwalificatie-examen voor de graad van adjudant-chef waarvoor de Koning de regelen inzake deelneming, de programma's en de wijze van inrichting vaststelt.

Geen onderofficier van niveau B kan in de graad van adjudant-majoor benoemd worden indien hij:

1° de vervolmakingscursussen bedoeld in artikel 112, tweede lid, 1° en 2°, niet met succes gevolgd heeft;

2° niet geslaagd is voor het kwalificatie-examen voor de graad van adjudant-chef bedoeld in het tweede lid, 2°.".

Art. 204

In titel III, hoofdstuk III, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 139/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 139/3. Voor de bevordering tot de graden van hoofd- en opperofficier, worden alle kandidaten met dezelfde anciënniteit die tegelijk gunstig zijn aanbevolen voor de graad die zij bekleden, onverminderd de toepassing van artikel 64, geacht de anciënniteit te bezitten van de eerste in die graad benoemde kandidaat van hun anciënniteit wanneer er

lorsqu'il y a des places vacantes, ou du candidat de leur ancienneté qui aurait été nommé s'il y avait eu des places vacantes.".

Art. 205

Dans le titre III, chapitre III, section 2, de la même loi, il est inséré un article 139/4 rédigé comme suit:

"Art. 139/4. Chaque fois que les candidatures à l'avancement visées à l'article 139/3 sont examinées suivant les anciennetés pour l'avancement fixées à ce même article, l'examen des candidats a lieu dans l'ordre mutuel d'ancienneté dans le grade.".

Art. 206

Dans le titre III, chapitre III, de la même loi, l'intitulé de la section 3 est abrogé.

Art. 207

L'article 140 de la même loi est abrogé.

Art. 208

Dans l'intitulé du titre IV de la même loi, le mot "passage" est remplacé par le mot "transfert".

Art. 209

L'article 141 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 141. Le transfert interne est applicable à chaque militaire qui est déclaré définitivement inapte sur le plan médical sur décision de la commission militaire d'aptitude et de réforme ou la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel, et pour lequel ces commissions sont d'avis que les dommages physiques sont les conséquences d'un accident encouru ou d'une maladie contractée en service et par le fait du service, à l'exception des accidents survenus sur le chemin du travail.

Art. 210

L'article 142 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 142. A sa demande, au plus tard dans le mois suivant la décision visée à l'article 141, le militaire concerné peut demander à être admis en qualité d'agent de l'État au sein de la Défense, pour autant que sa candidature corresponde à un des profils de compétence établis par l'autorité compétente

vacatures zijn, of van de kandidaat van hun anciënniteit die zou zijn benoemd indien er vacatures waren geweest.".

Art. 205

In titel III, hoofdstuk III, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 139/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 139/4. Telkens de kandidaturen voor bevordering bedoeld in artikel 139/3 onderzocht worden volgens de in ditzelfde artikel vastgelegde anciënniteiten voor bevordering, heeft dit onderzoek van de kandidaten plaats in hun onderlinge volgorde van anciënniteit in de graad.".

Art. 206

In titel III, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 3 opgeheven.

Art. 207

Artikel 140 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 208

In het opschrift van titel IV van dezelfde wet wordt het woord "overgang" vervangen door het woord "overplaatsing".

Art. 209

Artikel 141 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 141. De interne overplaatsing is van toepassing op elke militair die op beslissing van de militaire commissie voor geschiktheid en reform of door de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform op medisch vlak definitief ongeschikt werd verklaard, en waarbij deze commissies van oordeel zijn dat de lichamelijke schade het gevolg is van een ongeval of ziekte opgelopen in dienst en door het feit van de dienst, met uitzondering van de ongevallen voorgevallen op de weg naar en van het werk.

Art. 210

Artikel 142 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 142. Ten laatste binnen de maand volgend op de beslissing bedoeld in het artikel 141 kan de betrokken militair verzoeken om opgenomen te worden in de hoedanigheid van Rijksambtenaar binnen Defensie, voor zover zijn kandidatuur overeenstemt met één van de competentieprofielen opgesteld

pour accomplir une fonction compatible avec son état de santé.”.

Art. 211

L’article 143 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 143. Le Roi détermine la procédure à suivre et les conditions auxquelles doit satisfaire le militaire pour pouvoir bénéficier du transfert interne.”.

Art. 212

Dans l’intitulé du titre V de la même loi, les mots “le passage” sont remplacés par les mots “la mobilité”.

Art. 213

L’article 144 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 144. Par mobilité externe, il faut entendre:

1° soit, l’utilisation par un employeur, visée à la section 2;

2° soit, le transfert vers un employeur, visée à la section 3;

3° soit, la reconversion professionnelle, visée à la section 4.”.

Art. 214

L’article 145 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 145. Par employeur, il faut entendre:

1° le service public dépendant de l’autorité fédérale, des régions ou communautés ainsi que les organismes qui en dépendent, à l’exclusion de la Défense mais pas des organismes qui en dépendent;

2° les entreprises publiques autonomes visées à la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques;

3° les provinces, les communes, les agglomérations, fédérations et associations de communes et les organismes qui en dépendent;

4° les zones de police et les organismes qui en dépendent;

5° les zones de secours, les services d’incendie, les services d’incendie et d’aide médicale urgente et les organismes qui en dépendent;

door de bevoegde overheid om een ambt te vervullen dat verenigbaar is met zijn gezondheidstoestand.”.

Art. 211

Artikel 143 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 143. De Koning bepaalt de te volgen procedure en de voorwaarden waaraan de militair moet voldoen om van een interne overplaatsing te kunnen genieten.”.

Art. 212

In het opschrift van titel V van dezelfde wet wordt het woord “overgang” vervangen door het woord “mobiliteit”.

Art. 213

Artikel 144 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 144. Onder externe mobiliteit moet begrepen worden:

1° hetzij, de beziging door een werkgever, bedoeld in afdeling 2;

2° hetzij, de overplaatsing naar een werkgever, bedoeld in afdeling 3;

3° hetzij, de beroepsomschakeling, bedoeld in afdeling 4.”.

Art. 214

Artikel 145 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 145. Onder werkgever moet begrepen worden:

1° de openbare dienst die afhangt van de federale overheid, van de gewesten of de gemeenschappen alsook de instellingen die ervan afhangen, met uitzondering van Defensie maar niet van de instellingen die ervan afhangen;

2° de autonome overheidsbedrijven bedoeld in de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven;

3° de provincies, de gemeenten, de agglomeraties, federaties en verenigingen van gemeenten en de instellingen die ervan afhangen;

4° de politiezones en de instellingen die ervan afhangen;

5° de hulpverleningszones, de brandweerdiensten, de diensten voor brandweer en dringende medische hulp en de instellingen die ervan afhangen;

6° uniquement dans le cadre d'une utilisation, les institutions ou organismes non gouvernementaux d'utilité publique ne faisant pas partie des services publics.

Les employeurs visés à l'alinéa 1er, 1° à 5°, sont appelés "employeur public" dans le cadre du transfert.

Les employeurs visés à l'alinéa 1er, 1° à 6° sont appelés "employeur externe" dans le cadre de l'utilisation.".

Art. 215

L'article 146 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 146. Le Roi détermine les modalités à respecter pour pouvoir poser sa candidature à une utilisation, un transfert et une reconversion professionnelle, ainsi que l'autorité qui accepte ou refuse les candidatures.".

Art. 216

L'article 147 de la même loi est abrogé.

Art. 217

L'article 148 de la même loi est abrogé.

Art. 218

L'article 149 de la même loi est abrogé.

Art. 219

Dans le titre V de la même loi, l'intitulé de la section 2 est remplacé par ce qui suit:

"Section 2. L'utilisation par un employeur externe".

Art. 220

L'article 150 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 150. On entend par "poste d'utilisation", une fonction ou un emploi chez un employeur externe pour lequel le militaire utilisé peut être retenu. Si ses besoins en personnel le justifient, l'employeur externe peut ouvrir plusieurs places pour un même poste d'utilisation.".

Art. 221

L'article 151 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

6° enkel in het kader van een beziging, de niet-gouvernementele instellingen of organisaties van openbaar nut die geen deel uitmaken van de openbare diensten.

De werkgevers bedoeld in het eerste lid, 1° tot 5°, worden in het kader van de overplaatsing "openbare werkgever" genoemd.

De werkgevers bedoeld in het eerste lid, 1° tot 6°, worden in het kader van de beziging "externe werkgever" genoemd.".

Art. 215

Artikel 146 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 146. De Koning bepaalt de nadere regels betreffende de kandidatuurstelling voor een beziging, een overplaatsing en een beroepsomschakeling, evenals de overheid die de kandidaturen aanvaardt of weigert.".

Art. 216

Artikel 147 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 217

Artikel 148 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 218

Artikel 149 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 219

In titel V van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 2 vervangen als volgt:

"Afdeling 2. De beziging door een externe werkgever".

Art. 220

Artikel 150 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 150. Onder "bezigingsbetrekking" wordt een functie of een betrekking bij een externe werkgever verstaan waarvoor de gebezigde militair kan worden weerhouden. Indien de personeelsbehoefte het rechtvaardigt, kan de externe werkgever meerdere plaatsen openen voor een zelfde bezigingsbetrekking.".

Art. 221

Artikel 151 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 151. L'employeur externe peut fixer des critères auxquels un militaire agréé doit satisfaire pour être sélectionné. Ces critères sont repris dans l'accord visé à l'article 153, § 2, alinéa 2.".

Art. 222

L'article 152 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 152. Les militaires peuvent être utilisés dans un poste d'utilisation par un employeur externe, à condition:

1° que leur candidature soit agréée;

2° d'être, à la date du début des épreuves de sélection, en service actif;

3° de ne pas occuper, à la date à laquelle leur utilisation prend cours, une fonction dont la rémunération n'est pas supportée par le budget de la Défense;

4° de compter, à la date à laquelle leur utilisation prend cours, au moins le nombre d'années d'ancienneté de service comme militaire du cadre actif fixé par le Roi, sans que celui-ci puisse être inférieur à quinze ans;

5° à la date à laquelle leur utilisation prend cours, ainsi que pendant la période de douze mois préalable à cette date:

a) de ne pas déjà être sélectionnés par un employeur public dans le cadre d'un transfert;

b) de ne pas déjà être sélectionnés par un employeur externe dans le cadre d'une utilisation;

c) de ne pas déjà être mis à disposition d'un employeur public dans le cadre d'un transfert;

d) de ne pas déjà être utilisés;

6° de ne pas se trouver, à la date à laquelle leur utilisation prend cours, dans une période de rendement en application de l'article 179;

7° de ne pas se trouver, à la date du début des épreuves de sélection, dans une des formes d'engagement opérationnel que le Roi fixe, et de ne pas faire effectivement partie d'un détachement qui se prépare en vue d'un tel engagement;

8° de ne pas être, à la date à laquelle leur utilisation prend cours, affectés dans un organisme international ou interallié;

9° de ne pas être, à la date du début des épreuves de sélection, en suspension volontaire des prestations;

10° de ne pas exercer, à la date à laquelle leur utilisation prend cours, un poste nécessitant un profil de compétences spécifique et rare.

"Art. 151. De externe werkgever kan criteria bepalen waaraan een aanvaarde militair moet voldoen om geselecteerd te worden. Deze criteria worden opgenomen in het in artikel 153, § 2, tweede lid, bedoelde akkoord.".

Art. 222

Artikel 152 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 152. De militairen kunnen door een externe werkgever in een bezigingsbetrekking gebezigd worden, op voorwaarde dat:

1° hun kandidatuur aanvaard wordt;

2° zij, op de datum van het begin van de selectieproeven, in werkelijke dienst zijn;

3° zij, op de datum waarop hun beziging ingaat, geen functie bekleden waarvan de bezoldiging niet gedragen wordt door de begroting van Defensie;

4° zij, op de datum waarop hun beziging ingaat, minstens het door de Koning bepaalde aantal jaren dienstanciënniteit tellen als militair van het actief kader, zonder dat dit lager mag liggen dan vijftien jaar;

5° zij, op de datum waarop hun beziging ingaat, evenals in de periode van twaalf maanden voorafgaand aan deze datum:

a) niet reeds geselecteerd zijn door een openbare werkgever in het kader van een overplaatsing;

b) niet reeds geselecteerd zijn door een externe werkgever in het kader van een beziging;

c) niet reeds ter beschikking gesteld zijn van een openbare werkgever in het kader van een overplaatsing;

d) niet reeds gebezigd zijn;

6° zij zich, op de datum waarop hun beziging ingaat, niet bevinden in een rendementsperiode in toepassing van artikel 179;

7° zij zich, op de datum van het begin van de selectieproeven, niet bevinden in één van de vormen van operationele inzet die de Koning bepaalt, en niet effectief deel uitmaken van een detachement dat zich voorbereidt met het oog op een dergelijke inzet;

8° zij, op de datum waarop hun beziging ingaat, niet geaffecteerd zijn in een internationaal of intergeallieerd organisme;

9° zij, op de datum van het begin van de selectieproeven, niet in een vrijwillige opschorting van de prestaties zijn;

10° zij, op de datum waarop hun beziging ingaat, geen post uitoefenen waarvoor een specifiek en zeldzaam competentieprofiel is vereist.

Le Roi fixe les postes visés à l'alinéa 1er, 10°, par catégorie de personnel, et éventuellement par sous-catégorie de personnel.

Les militaires visés à l'alinéa 1er, 10°, peuvent toutefois introduire une demande pour des raisons personnelles exceptionnelles motivées auprès du directeur général human resources afin d'entrer en ligne de compte pour une utilisation. Un refus peut faire l'objet d'un recours auprès du ministre.

En fonction des besoins d'encadrement, la candidature d'un militaire qui satisfait aux conditions visées à l'alinéa 1er peut être refusée par le directeur général human resources, afin de garantir le bon fonctionnement et la continuité des Forces armées. Ce refus peut faire l'objet d'un recours auprès du ministre.

Si une procédure de comparution devant la commission militaire d'aptitude et de réforme a été entamée, la candidature de l'intéressé pour un poste d'utilisation peut être agréée au plus tôt, le cas échéant, à:

1° la date à laquelle un recours n'est plus possible contre la décision de la commission militaire d'aptitude et de réforme qui déclare le militaire apte médicalement;

2° la date de la décision de la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel qui déclare le militaire apte médicalement.

La candidature d'un militaire inapte médicalement, temporairement ou définitivement, ou déclaré apte médicalement à travailler à mi-temps, est refusée.

Lorsque le militaire accomplit des prestations dans le régime de travail volontaire de la semaine de quatre jours, il est mis fin à ce régime.".

Art. 223

L'article 153 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 153. § 1er. Les postes d'utilisation ouverts par des employeurs externes, le nombre de places ouvertes par poste d'utilisation, ainsi que les catégories de personnel et le régime linguistique pour lesquels ces postes sont ouverts, sont publiés par le ministre.

Les postes d'utilisation visés à l'alinéa 1er ne peuvent être que des postes à temps plein.

§ 2. Les militaires qui sont agréés par l'employeur externe sont désignés à leur poste d'utilisation par le ministre ou l'autorité qu'il désigne à cet effet.

L'utilisation de l'intéressé fait l'objet d'un accord entre le ministre et l'employeur externe concerné. Le militaire reçoit un exemplaire du document, qu'il signera pour accord.

De Koning bepaalt de posten bedoeld in het eerste lid, 10°, per personeelscategorie, en eventueel per personeelsondercategorie.

De militairen bedoeld in het eerste lid, 10°, kunnen om gemotiveerde uitzonderlijke persoonlijke redenen toch een aanvraag indienen bij de directeur-generaal human resources om in aanmerking te komen voor een beziging. Een weigering kan het voorwerp uitmaken van een beroep bij de minister.

In functie van de encadreringsbehoeften kan de kandidatuur van een militair die voldoet aan de voorwaarden bedoeld in het eerste lid geweigerd worden door de directeur-generaal human resources, om de goede werking en de continuïteit van de Krijgsmacht te garanderen. Deze weigering kan het voorwerp uitmaken van een beroep bij de minister.

Als een procedure is opgestart voor het verschijnen voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform, kan de kandidatuur van belanghebbende voor een bezigingsbetrekking ten vroegste worden aanvaard op, naargelang het geval:

1° de datum waarop geen beroep meer mogelijk is tegen de beslissing van de militaire commissie voor geschiktheid en reform die de militair medisch geschikt verklaart;

2° de datum van de beslissing van de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform die de militair medisch geschikt verklaart.

De kandidatuur van een militair die, tijdelijk of definitief, medisch ongeschikt is, of die medisch geschikt is verklaard voor halftijdse arbeid, wordt geweigerd.

Wanneer de militair prestaties verricht in de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek, wordt een einde gesteld aan deze arbeidsregeling.".

Art. 223

Artikel 153 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 153. § 1. De door externe werkgevers opengestelde bezigingsbetrekkingen, het aantal opengestelde plaatsen per bezigingsbetrekking, alsmede de personeelscategorieën en het taalstelsel waarvoor deze betrekkingen opengesteld worden, worden door de minister bekendgemaakt.

De bezigingsbetrekkingen, bedoeld in het eerste lid, mogen enkel voltijdse betrekkingen zijn.

§ 2. De militairen die door de externe werkgever aanvaard worden, worden door de minister of de overheid die hij aanwijst, aangewezen voor hun bezigingsbetrekking.

De beziging van belanghebbende maakt het voorwerp uit van een akkoord tussen de minister en de betrokken externe werkgever. De militair ontvangt een exemplaar van het document dat hij ter instemming moet ondertekenen.

Cet accord, établi à partir d'un modèle-type défini par le ministre, comprend notamment:

1° la durée de l'utilisation;

2° la fixation du régime de travail;

3° la formation et le stage éventuels;

4° les règles relatives à la prise en charge des coûts de formation et de stage éventuels;

5° l'autorité qui, chez l'employeur externe du militaire en utilisation, est investie d'un rang équivalent à celui de chef de corps;

6° les règles relatives à la prise en charge de la charge salariale;

7° les avantages pécuniaires que l'employeur externe octroie au militaire, en application du statut propre audit employeur;

8° une liste de l'équipement qui sera mis gratuitement à disposition ou dont le militaire devra lui-même se pourvoir;

9° les règles relatives à la responsabilité civile de l'employeur externe;

10° les critères de sélection tels que définis par l'employeur externe.

Une copie du règlement de travail et des statuts applicables aux membres du personnel statutaire de l'employeur externe est remise au militaire en utilisation.

§ 3. L'utilisation prend effet au plus tôt le premier jour du premier mois et au plus tard le premier jour du sixième mois qui suit la désignation de l'intéressé, moyennant accord conjoint de l'employeur externe et du ministre tout en visant le délai le plus court. L'utilisation prend toujours effet le premier jour d'un mois.

L'utilisation se termine d'office à la date de perte de la qualité de militaire du cadre actif.

L'utilisation se termine également moyennant le respect d'un préavis de trente jours, lorsque les raisons pour l'utilisation n'existent plus et que le militaire ne peut être utilisé dans un nouveau poste. L'employeur externe communique la décision motivée au militaire et au ministre.".

Art. 224

L'article 154 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 154. Si le supérieur hiérarchique du militaire, désigné conformément à l'article 156/4, alinéa 3, constate qu'il ne donne pas satisfaction ou ne pourra pas satisfaire aux exigences du service, il pourra être mis fin à l'utilisation

Dit akkoord, opgesteld op basis van een type-model vastgelegd door de minister, bevat met name:

1° de duur van de beziging;

2° de bepaling van het arbeidsregime;

3° de eventuele vorming en stage;

4° de regels betreffende de tenlasteneming van de onkosten van de eventuele vorming en stage;

5° de overheid die bij de externe werkgever van de militair in beziging bekleed is met een rang die gelijkwaardig is met die van korpscommandant;

6° de regels betreffende de tenlasteneming van de loonkost;

7° de geldelijke voordelen die de externe werkgever toekent aan de militair in toepassing van het statuut eigen aan deze werkgever;

8° een lijst van de uitrusting die gratis ter beschikking zal gesteld worden of waarin de militair zelf dient te voorzien;

9° de regels betreffende de burgerlijke aansprakelijkheid van de externe werkgever;

10° de selectiecriteria zoals door de externe werkgever bepaald.

Een afschrift van het arbeidsreglement en van de statuten toepasselijk op de statutaire personeelsleden van de externe werkgever wordt aan de militair in beziging overhandigd.

§ 3. De beziging heeft uitwerking ten vroegste op de eerste dag van de eerste maand en ten laatste op de eerste dag van zesde maand die volgt op de aanwijzing van de belanghebbende, mits gezamenlijk akkoord van de externe werkgever en de minister met het oog op de kortste termijn. De beziging heeft altijd uitwerking op de eerste dag van een maand.

De beziging eindigt ambtshalve op de datum van verlies van de hoedanigheid van militair van het actief kader.

De beziging eindigt ook mits het respecteren van een opzegtermijn van dertig dagen, wanneer de redenen voor de beziging niet meer bestaan en de militair niet in een andere post kan gebezigd worden. De externe werkgever deelt de gemotiveerde beslissing mee aan de militair en aan de minister.".

Art. 224

Artikel 154 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 154. Als de overeenkomstig artikel 156/4, derde lid, aangewezen hiërarchische meerdere van de militair vaststelt dat hij geen voldoening schenkt of niet zal kunnen voldoen aan de behoeften van de dienst, zal aan de beziging een

moyennant le respect d'un préavis de trente jours. Les motifs sont consignés dans un rapport.

Ce rapport est communiqué au militaire intéressé qui peut y joindre sa défense, selon les modalités applicables chez l'employeur externe concerné.

Le rapport, accompagné, le cas échéant, des remarques de l'intéressé, est transmis, selon le cas, au ministre ou à la plus haute autorité de l'employeur externe.

Sur la base des documents visés à l'alinéa 2, cette autorité peut mettre fin à l'utilisation du militaire concerné.

Le militaire peut mettre fin à son utilisation moyennant le respect d'un préavis de minimum quinze jours.

Le militaire est réintégré dans les Forces armées le premier jour qui suit l'expiration du préavis.".

Art. 225

L'article 155 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 155. Le militaire en utilisation est en service actif. Il se trouve dans la sous-position "en service normal".

Il exerce l'emploi en dehors des Forces armées et en vertu d'ordres de service émanant de l'employeur externe.".

Art. 226

L'article 156 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 156. Le militaire en utilisation ne participe pas à l'avancement sauf si celui-ci a lieu par ancienneté de service.

Le militaire en utilisation ne peut participer ni à la formation continuée, ni aux examens ou épreuves professionnelles pour l'avancement à un grade militaire supérieur.".

Art. 227

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/1 rédigé comme suit:

"Art. 156/1. Pendant qu'ils sont en utilisation, les militaires ne peuvent plus exercer leur emploi au sein des Forces armées, sauf:

1° en cas de mobilisation;

2° en période de guerre;

einde kunnen worden gesteld mits het respecteren van een opzegtermijn van dertig dagen. De redenen worden vermeld in een verslag.

Dit verslag wordt meegedeeld aan de belanghebbende die er zijn verweer mag aan toevoegen, volgens de nadere regels van toepassing bij de betrokken externe werkgever.

Het verslag met, in voorkomend geval, de opmerkingen van de belanghebbende, wordt toegezonden, naargelang het geval, aan de minister of aan de hoogste overheid van de externe werkgever.

Op grond van de in het tweede lid bedoelde stukken kan die overheid een einde maken aan de beziging van de betrokken militair.

De militair kan een einde stellen aan zijn beziging mits het respecteren van een opzegtermijn van minimum vijftien dagen.

De militiair wordt de eerste dag volgend op het verstrijken van de opzegtermijn opnieuw opgenomen in de Krijgsmacht.".

Art. 225

Artikel 155 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 155. De militair in beziging is in werkelijke dienst. Hij bevindt zich in de deelstand "in normale dienst".

Hij oefent het ambt uit buiten de Krijgsmacht en krachtens dienstorders uitgaande van de externe werkgever.".

Art. 226

Artikel 156 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 156. De militair in beziging neemt niet deel aan de bevordering behalve als die volgens dienstanciënniteit gebeurt.

De militair in beziging kan noch deelnemen aan de voortgezette vorming, noch aan de examens of beroepsproeven voor de bevordering tot een hogere militaire graad.".

Art. 227

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/1. Wanneer zij in beziging zijn, mogen de militairen hun ambt niet meer uitoefenen binnen de Krijgsmacht, behalve:

1° in geval van mobilisatie;

2° in periode van oorlog;

3° dans des circonstances exceptionnelles à la suite d'une décision du gouvernement.

D'autres cas dans lesquels les militaires en utilisation peuvent exercer leur emploi au sein des Forces armées peuvent être prévus dans l'accord visé à l'article 153, § 2, alinéa 2.".

Art. 228

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/2 rédigé comme suit:

"Art. 156/2. Sous réserve de l'accord de l'employeur externe, un militaire en utilisation peut prétendre à un retrait temporaire d'emploi, au régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et au régime de départ anticipé à mi-temps.

Si un retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire ou pour motif de santé doit être imposé, le militaire en utilisation doit réintégrer les Forces armées endéans les trente jours après la décision qu'un des retraits temporaires d'emploi susmentionnés doit etre imposé. Le retrait temporaire d'emploi pour motif disciplinaire ne peut être effectué qu'après la réintégration.".

Art. 229

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/3 rédigé comme suit:

"Art. 156/3. Au terme d'une absence pour motif de santé, le militaire utilisé peut, pour motif de santé, obtenir l'autorisation de travailler à mi-temps. A cet effet, il doit obtenir l'accord de l'employeur externe ainsi que d'un médecin qui contrôle les absences pour motif de santé pour le compte de cet employeur.

Sauf en ce qui concerne les compétences du chef de corps et du conseiller en prévention-médecin du travail compétent pour l'unité du militaire concerné qui sont transmises respectivement à l'autorité hiérarchique désignée conformément à l'article 156/4, alinéa 3, et au service de médecine du travail ou au médecin du travail qui assiste l'employeur externe, la procédure devant la commission d'aptitude et de réforme ou la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel reste applicable au militaire utilisé.".

Art. 230

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/4 rédigé comme suit:

"Art. 156/4. Le chef hiérarchique d'un militaire utilisé qui occupe chez l'employeur externe un rang qui est au moins équivalent à celui de chef de corps, est compétent pour introduire une proposition qui introduit la procédure qui, en

3° in uitzonderlijke omstandigheden ingevolge een beslissing van de regering.

Andere gevallen waarin de militairen in beziging hun ambt binnen de Krijgsmacht mogen uitoefenen kunnen worden voorzien in het in artikel 153, § 2, tweede lid, bedoelde akkoord.".

Art. 228

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/2. Onder voorbehoud van de toestemming van de externe wergever kan een militair in beziging aanspraak maken op een tijdelijke ambtsontheffing, op de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en op de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap.

Indien een tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel of om gezondheidsredenen moet opgelegd worden, moet de militair in beziging heropgenomen worden in de Krijgsmacht binnen de dertig dagen na de beslissing dat één van de bovengenoemde tijdelijke ambtsontheffingen moet worden opgelegd. De tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel kan slechts na de heropname uitgevoerd worden.".

Art. 229

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/3. Na een afwezigheid om gezondheidsredenen kan de gebezigde militair de toestemming krijgen om, wegens gezondheidsredenen, halftijds te werken. Hiervoor moet hij de instemming verkrijgen van de externe werkgever en van een geneesheer die, voor rekening van die werkgever, de afwezigheden om gezondeidsredenen controleert.

Behalve voor wat betreft de bevoegdheden van de korpscommandant en van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer bevoegd voor de eenheid van de betrokken militair die respectievelijk overgedragen worden aan de hiërarchische overheid aangewezen overeenkomstig artikel 156/4, derde lid, en aan de arbeidsgeneeskundige dienst of arbeidsgeneesheer die de externe werkgever bijstaat, blijft de procedure voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform of voor de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform van toepassing op de gebezigde militair.".

Art. 230

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/4. De hiërarchische meerdere van een gebezigde militair die bij de externe werkgever een rang bekleedt die tenminste gelijkwaardig is aan die van korpscommandant, is bevoegd om een voorstel in te dienen dat de procedure inleidt

application du statut du militaire concerné et sur la décision de l'autorité qui, selon ce statut, est compétente à cet effet, peut mener à:

1° le retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire du militaire concerné;

2° la suspension par mesure d'ordre;

3° la démission d'office;

4° la retenue sur le traitement.

Lors de l'application des procédures visées à l'alinéa 1er, 1° et 3°, l'avis d'une chambre de recours, d'un conseil de discipline ou d'un organe similaire, doit être demandé conformément aux règles applicables au personnel de l'employeur externe.

L'autorité qui, chez l'employeur externe du militaire concerné, est investie d'un rang équivalent à celui de chef de corps, est expressément désignée dans l'accord visé à l'article 153, § 2, alinéa 2.".

Art. 231

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/5 rédigé comme suit:

"Art. 156/5. Le militaire en utilisation doit respecter les conditions de travail imposées chez l'employeur externe, et notamment les devoirs, les incompatibilités, les horaires de travail, le régime des congés, ainsi que les règles qui imposent une obligation de résidence ou instaurent un contrôle médical en cas d'absence pour motifs de santé.

Les militaires utilisés conservent leur droit au congé de fin de carrière.

Le militaire en utilisation qui, sans motif valable, néglige ou refuse d'assumer la fonction qui lui est assignée, est, après une absence de dix jours, considéré comme démissionnaire auprès de l'employeur externe.".

Art. 232

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/6 rédigé comme suit:

"Art. 156/6. Pendant leur utilisation, les militaires sont soumis aux règles concernant l'appréciation ou l'évaluation qui sont applicables aux membres du personnel de sonemployeur externe.

Pour l'octroi de distinctions honorifiques, ils restent soumis aux règles d'appréciation et d'octroi qui sont applicables dans les Forces armées.".

die, met toepassing van het statuut van betrokken militair en bij beslissing van de volgens dit statuut daartoe bevoegde overheid, kan leiden tot:

1° de tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaategel van de betrokken militair;

2° de schorsing bij ordemaatregel;

3° het ontslag van ambtswege;

4° de inhouding op de wedde.

Bij toepassing van de procedures bedoeld in het eerste lid, 1° en 3° dient, overeenkomstig de regels die van toepassing zijn op het personeel van de externe werkgever, het advies te worden ingewonnen van een raad van beroep, een tuchtraad of van een soortgelijk orgaan.

De overheid die bij de externe werkgever van betrokken militair bekleed is met een rang die gelijkwaardig is met die van korpscommandant, wordt uitdrukkelijk aangewezen in het akkoord bedoeld in artikel 153, § 2, tweede lid.".

Art. 231

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/5. De militair in beziging moet de werkvoorwaarden nakomen die opgelegd zijn bij de externe werkgever en inzonderheid de plichten, de onverenigbaarheden, de diensturen, de verlofregeling, alsmede de regels die een verplichting inzake woonplaats voorschrijven of een medische controle instellen in geval van afwezigheid om gezondheidsredenen.

De gebezigde militairen behouden hun recht op einde loopbaanverlof.

De militair in beziging die zonder geldige reden nalaat of weigert het hem toegewezen ambt uit te oefenen, wordt na een afwezigheid van tien dagen bij zijn externe werkgever als ontslagnemend beschouwd.".

Art. 232

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/6 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/6. Gedurende hun beziging zijn op de militairen de regels van toepassing betreffende de beoordeling of de evaluatie die van toepassing zijn op het personeel van de externe werkgever.

Voor de toekenning van eervolle onderscheidingen blijven zij onderworpen aan de beoordelings- en toekenningsregels die toepasselijk zijn in de Krijgsmacht.".

Art. 233

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/7 rédigé comme suit:

"Art. 156/7. Sauf lorsqu'il en est disposé autrement dans la présente section, toutes les dispositions législatives et réglementaires applicables au militaire au début de son utilisation, ainsi que les modifications éventuelles que ces dispositions subiraient, restent applicables au militaire pendant son utilisation.".

Art. 234

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/8 rédigé comme suit:

"Art. 156/8. Les militaires utilisés sont soumis au pouvoir hiérarchique, tel qu'il s'exerce réglementairement chez leur employeur externe à l'égard des autres titulaires des fonctions qu'ils assument.".

Art. 235

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/9 rédigé comme suit:

"Art. 156/9. Les militaires utilisés par un employeur externe peuvent, conformément à la réglementation en vigueur chez l'employeur externe, s'y voir appliquer un rappel à l'ordre, une réprimande ou un blâme, ou une sanction assimilée qui est d'application chez l'employeur externe.

Si l'intéressé s'est rendu coupable d'une faute grave justifiant l'application d'une sanction plus sévère, l'autorité hiérarchique désignée conformément à l'article 156/4, alinéa 3, introduit une proposition menant à une des procédures visées à l'article 156/4, alinéas 1er et 2.".

Art. 236

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/10 rédigé comme suit:

"Art. 156/10. Les articles 5 à 8, 10*bis* à 12, 14*bis*, 21 à 39 et 41 à 44, de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées, et les articles 175 et 176 de la présente loi, ne sont pas applicables aux militaires pendant leur période d'utilisation, sauf:

1° lorsqu'ils exercent à nouveau leur emploi au sein des Forces armées conformément à l'article 156/1;

2° ou pour l'application des procédures en vue de l'exécution des mesures visées aux articles 156/3, alinéa 2 et 156/4.".

Art. 233

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/7 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/7. Behalve wanneer anders bepaald in deze afdeling blijven alle wettelijke en reglementaire bepalingen toepasselijk op de militair bij de aanvang van zijn beziging, alsook de eventuele wijzigingen die deze bepalingen zouden ondergaan, toepasselijk op de militair tijdens zijn beziging.".

Art. 234

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/8 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/8. De gebezigde militairen staan onder het hiërarchisch gezag, zoals dit bij hun externe werkgever reglementair uitgeoefend wordt ten aanzien van de andere bekleders van de functies die zij waarnemen.".

Art. 235

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/9 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/9. Tegen de militairen die bij een externe werkgever gebezigd worden, kan, overeenkomstig de bij de externe werkgever geldende regeling, aldaar een terechtwijzing, een berisping of een blaam, of een daarmee gelijkgestelde tuchtmaatregel die van toepassing is bij de externe werkgever, worden uitgesproken.

Indien belanghebbende zich schuldig gemaakt heeft aan een ernstig vergrijp dat het opleggen van een strengere sanctie wettigt, dient de hiërarchische overheid, aangewezen overeenkomstig artikel 156/4, derde lid, een voorstel in tot inleiding van een van de procedures bedoeld in artikel 156/4, eerste en tweede lid.".

Art. 236

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/10 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/10. De artikelen 5 tot 8, 10*bis* tot 12, 14*bis*, 21 tot 39 en 41 tot 44, van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht, en de artikelen 175 en 176 van deze wet, zijn niet van toepassing op de militairen gedurende hun bezigingsperiode, behalve:

1° wanneer zij hun ambt terug uitoefenen binnen de Krijgsmacht overeenkomstig artikel 156/1;

2° of voor de toepassing van de procedures met het oog op de uitvoering van de maatregelen bedoeld in de artikelen 156/3, tweede lid en 156/4.".

Art. 237

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/11 rédigé comme suit:

“Art. 156/11. Sauf lorsqu’ils exercent à nouveau leur emploi au sein des Forces armées conformément à l’article 156/1 ou pour l’application des procédures en vue de l’exécution des mesures visées aux articles 156/3, alinéa 2, et 156/4, le Code Pénal Militaire n’est pas applicable aux actes posés par les militaires pendant leur période d’utilisation.”.

Art. 238

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/12 rédigé comme suit:

“Art. 156/12. Sans préjudice des dispositions de la présente section, les dispositions relatives à la sécurité sociale des militaires du cadre actif sont applicables aux militaires utilisés.

Pour l’établissement de leur pension, ils sont réputés avoir été rémunérés par la Défense et y avoir presté leurs services.”.

Art. 239

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/13 rédigé comme suit:

“Art. 156/13. Sans préjudice de l’application de l’article 156/14, le statut pécuniaire militaire reste applicable aux militaires en utilisation. La liquidation et le paiement des droits pécuniaires restent assurés par la Défense.”.

Art. 240

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/14 rédigé comme suit:

“Art. 156/14. Les militaires en utilisation bénéficient des mêmes allocations et indemnités de la part de l’employeur externe que celles qui sont octroyées aux autres membres du personnel de l’employeur externe et qui sont liées à la fonction occupée ou aux conditions de travail.

Les allocations et indemnités visées au premier alinéa sont intégralement à charge de l’employeur externe et sont payées par lui.”.

Art. 241

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/15 rédigé comme suit:

Art. 237

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/11 ingevoegd, luidende:

“Art. 156/11. Behalve wanneer zij hun ambt terug uitoefenen binnen de Krijgsmacht overeenkomstig artikel 156/1 of voor de toepassing van de procedures met het oog op de uitvoering van de maatregelen bedoeld in de artikelen 156/3, tweede lid, en 156/4, is het Militair Strafwetboek niet van toepassing op daden die door de gebezigde militairen tijdens hun bezigingsperiode werden gepleegd.”.

Art. 238

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/12 ingevoegd, luidende:

“Art. 156/12. Onverminderd de bepalingen van deze afdeling, zijn de bepalingen betreffende de sociale zekerheid van de militairen van het actief kader van toepassing op de gebezigde militairen.

Voor de vaststelling van hun pensioen worden zij geacht bezoldigd te zijn geweest door Defensie en er hun diensten te hebben verricht.”.

Art. 239

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/13 ingevoegd, luidende:

“Art. 156/13. Onverminderd de toepassing van artikel 156/14 blijft de militaire bezoldigingsregeling op de militairen in beziging van toepassing. De vereffening en de uitbetaling van de bezoldigingsrechten blijven verzekerd door Defensie.”.

Art. 240

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/14 ingevoegd, luidende:

“Art. 156/14. De militairen in beziging genieten dezelfde toelagen en vergoedingen vanwege de externe werkgever als deze die toegekend worden aan de andere personeelsleden van de externe werkgever en die gekoppeld worden aan de vervulde functie of aan de arbeidsomstandigheden.

De toelagen en vergoedingen bedoeld in het eerste lid vallen integraal ten laste van de externe werkgever en worden door hem uitbetaald.”.

Art. 241

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/15 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/15. Par charge salariale au sens de la présente section, il faut entendre:

1° le traitement, en ce inclus les augmentations intercalaires, les augmentations dues aux fluctuations de l'index des prix à la consommation et les bonifications de traitement et les révisions des échelles de traitement;

2° l'allocation de foyer ou de résidence;

3° le pécule de vacances;

4° l'allocation de fin d'année;

5° les allocations fixées par le Roi.

La charge salariale des militaires en utilisation est prise en charge à cent pour cent par l'employeur externe.

La Défense prend à sa charge le montant total des charges salariales pendant la période de congé de fin de carrière du militaire en utilisation.

La partie des charges salariales visée au présent article qui n'est pas à charge de la Défense est portée trimestriellement en compte à l'employeur externe.

L'employeur externe rembourse la Défense dans les quarante-cinq jours après la réception de la facture.".

Art. 242

L'article 157 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 157. Le processus de transfert vers un employeur public comprend:

1° une phase de sélection pendant laquelle le militaire participe à la sélection organisée par l'employeur public concerné;

2° une phase de mise à disposition;

3° le transfert.".

Art. 243

L'article 158 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 158. A leur demande, des militaires peuvent être transférés en tant qu'agent statutaire vers les emplois vacants ouverts par les employeurs, à condition:

1° que leur candidature soit agréée;

2° d'être, à la date du début des épreuves de sélection, en service actif;

3° de ne pas avoir été en retrait temporaire d'emploi à la demande, sauf pour raisons familiales, pendant la période

"Art. 156/15. Onder loonkost in de zin van deze afdeling wordt verstaan:

1° de wedde, met inbegrip van de tussentijdse verhogingen, de verhogingen ten gevolge van de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen en de weddeverhogingen en de herzieningen van de weddeschalen;

2° de haard- of standplaatstoelage;

3° het vakantiegeld;

4° de eindejaarstoelage;

5° de toelagen bepaald door de Koning.

De loonkost van de militairen in beziging valt voor honderd procent ten laste van de externe werkgever.

Defensie neemt het volledige bedrag van de loonkosten voor eigen rekening tijdens de periode van einde loopbaanverlof van de militair in beziging.

Het gedeelte van de loonkosten bedoeld in dit artikel dat niet ten laste valt van Defensie wordt trimestrieel door Defensie aangerekend aan de externe werkgever.

De externe werkgever betaalt Defensie terug binnen de vijfenveertig dagen na ontvangst van de factuur.".

Art. 242

Artikel 157 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 157. Het proces van overplaatsing naar een openbare werkgever omvat:

1° een selectiefase gedurende dewelke de militair aan de door de betrokken openbare werkgever georganiseerde selectie deelneemt;
2° een fase van terbeschikkingstelling;

3° de overplaatsing.".

Art. 243

Artikel 158 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 158. Op hun verzoek, kunnen militairen als statutaire ambtenaar naar de door de openbare werkgevers opengestelde vacante betrekkingen overgeplaatst worden, op voorwaarde dat:

1° hun kandidatuur aanvaard wordt;

2° zij, op de datum van het begin van de selectieproeven, in werkelijke dienst zijn;

3° zij, in de periode van twaalf maanden voorafgaand aan de datum waarop hun terbeschikkingstelling ingaat, niet in een

de douze mois préalable à la date à laquelle leur mise à disposition prend cours;

4° de ne pas occuper, à la date à laquelle leur mise à disposition prend cours, une fonction dont la rémunération n'est pas supportée par le budget de la Défense;

5° de se trouver, à la date à laquelle leur mise à disposition prend cours, à plus d'un an de la date normale de mise à la pension;

6° de compter, à la date à laquelle leur mise à disposition prend cours, au moins le nombre d'années d'ancienneté de service comme militaire du cadre actif fixé par le Roi, sans que celui-ci puisse être inférieur à quinze ans;

7° à la date à laquelle leur mise à disposition prend cours, ainsi que pendant la période de douze mois préalable à cette date:

a) de ne pas déjà être sélectionnés par un employeur public dans le cadre d'un transfert;

b) de ne pas déjà être sélectionnés par un employeur externe dans le cadre d'une utilisation;

c) de ne pas déjà être mis à disposition d'un employeur public dans le cadre d'un transfert;

d) de ne pas déjà être utilisés;

8° de ne pas se trouver, à la date à laquelle leur mise à disposition prend cours, dans une période de rendement en application de l'article 179;

9° de ne pas se trouver, à la date du début des épreuves de sélection, dans une des formes d'engagement opérationnel que le Roi fixe, et de ne pas faire effectivement partie d'un détachement qui se prépare en vue d'un tel engagement;

10° de ne pas être, à la date à laquelle leur mise à disposition prend cours, affectés dans un organisme international ou interallié;

11° de ne pas effectuer, à la date du début des épreuves de sélection, des prestations dans le régime du départ anticipé à mi-temps;

12° de ne pas être, à la date du début des épreuves de sélection, en suspension volontaire des prestations;

13° de ne pas exercer, à la date à laquelle leur mise à disposition prend cours, un poste nécessitant un profil de compétences spécifique et rare.

Le Roi fixe les postes visés à l'alinéa 1er, 13°, par catégorie de personnel, et éventuellement par sous-catégorie de personnel.

Le militaire visé à l'alinéa 1er, 13°, peut introduire une demande pour des raisons personnelles exceptionnelles

tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag geweest zijn, behalve om gezinsredenen;

4° zij, op de datum waarop hun terbeschikkingstelling ingaat, geen functie bekleden waarvan de bezoldiging niet gedragen wordt door de begroting van Defensie;

5° zij, op de datum waarop hun terbeschikkingstelling ingaat, zich op meer dan één jaar van de normale datum van oppensioenstelling bevinden;

6° zij, op de datum waarop hun terbeschikkingstelling ingaat, minstens het door de Koning bepaalde aantal jaren dienstanciënniteit tellen als militair van het actief kader, zonder dat dit lager mag zijn dan vijftien jaar;

7° zij, op de datum waarop hun terbeschikkingstelling ingaat, evenals in de periode van twaalf maanden voorafgaand aan deze datum:

a) niet reeds geselecteerd zijn door een openbare werkgever in het kader van een overplaatsing;

b) niet reeds geselecteerd zijn door een externe werkgever in het kader van een beziging;

c) niet reeds ter beschikking gesteld zijn van een openbare werkgever in het kader van een overplaatsing;

d) niet reeds gebezigd zijn;

8° zij zich, op de datum waarop hun terbeschikkingstelling ingaat, niet bevinden in een rendementsperiode in toepassing van artikel 179;

9° zij zich, op de datum van het begin van de selectieproeven, niet bevinden in één van de vormen van operationele inzet die de Koning bepaalt, en niet effectief deel uitmaken van een detachement dat zich voorbereidt met het oog op een dergelijke inzet;

10° zij, op de datum waarop hun terbeschikkingstelling ingaat, niet geaffecteerd zijn in een internationaal of intergeallieerd organisme;

11° zij, op de datum van het begin van de selectieproeven, geen prestaties verrichten in de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap;

12° dat zij, op de datum van het begin van de selectieproeven, niet in een vrijwillige opschorting van de prestaties zijn;

13° zij, op de datum waarop hun terbeschikkingstelling ingaat, geen post uitoefenen waarvoor een specifiek en zeldzaam competentieprofiel is vereist.

De Koning bepaalt de posten bedoeld in het eerste lid, 13°, per personeelscategorie, en eventueel per personeelsondercategorie.

De militair bedoeld in het eerste lid, 13°, kan om gemotiveerde uitzonderlijke persoonlijke redenen toch een aanvraag

motivées auprès du directeur général human resources afin d'entrer en ligne de compte pour un transfert. Un refus peut faire l'objet d'un recours auprès du ministre.

En fonction des besoins d'encadrement, la candidature d'un militaire qui satisfait aux conditions visées à l'alinéa 1er peut être refusée par le directeur-général human resources, afin de garantir le bon fonctionnement et la continuité des Forces armées. Ce refus peut faire l'objet d'un recours auprès du ministre.

Pour l'application de l'alinéa 1er, la date normale de mise à la pension est la date de mise à la pension par limite d'âge sur la base de la législation et de la réglementation en vigueur à la date où la mise à disposition prend cours.

Si une procédure de comparution devant la commission militaire d'aptitude et de réforme ou devant la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel a été entamée, cette procédure est suspendue aussi longtemps que le militaire est mis à disposition. Si le militaire est transféré, la procédure est terminée de plein droit.".

Art. 244

Dans l'article 159 de la même loi, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Le militaire est mis à disposition de l'employeur public au plus tôt le premier jour du mois et au plus tard le premier jour du sixième mois qui suit la date de la sélection favorable du militaire, moyennant accord conjoint de l'employeur public et de la Défense tout en visant le délai le plus court. La mise à disposition prend toujours effet le premier jour d'un mois.".

Art. 245

L'article 160 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 160. Lorsque le militaire accomplit des prestations dans le régime de travail volontaire de la semaine de quatre jours, il est mis fin à ce régime.".

Art. 246

A l'article 161 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, les mots ", qui ne peut excéder un an," sont insérés entre les mots "La mise à disposition" et les mots "et le transfert du militaire";

2° dans l'alinéa 2, 7°, les mots "la durée de la période de transfert, visée à l'article 125, § 1er" sont remplacés par les mots "le terme d'un an";

indienen bij de directeur-generaal human resources om in aanmerking te komen voor een overplaatsing. Een weigering kan het voorwerp uitmaken van een beroep bij de minister.

In functie van de encadreringsbehoeften kan de kandidatuur van een militair die voldoet aan de voorwaarden bedoeld in het eerste lid geweigerd worden door de directeur-generaal human resources, om de goede werking en de continuïteit van de Krijgsmacht te garanderen. Deze weigering kan het voorwerp uitmaken van een beroep bij de minister.

Voor de toepassing van het eerste lid, is de normale datum van oppensioenstelling, de datum van oppensioenstelling op leeftijdsgrens op basis van de wetgeving en de reglementering die van toepassing zijn op de datum waarop de terbeschikkingstelling ingaat.

Als een procedure is opgestart voor het verschijnen voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform of de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform, dan wordt deze procedure geschorst zolang de militair ter beschikking wordt gesteld. Als de militair wordt overgeplaatst, dan wordt de procedure van rechtswege afgesloten.".

Art. 244

In artikel 159 van dezelfde wet wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"De militair wordt ter beschikking gesteld van de openbare werkgever ten vroegste op de eerste dag van de maand en ten laatste op de eerste dag van de zesde maand die volgt op de datum van de gunstige selectie van de militair, mits gezamenlijk akkoord van de openbare werkgever en Defensie met het oog op de kortste termijn. De terbeschikkingstelling heeft altijd uitwerking op de eerste dag van een maand.".

Art. 245

Artikel 160 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 160. Als de militair prestaties verricht in de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek, wordt een einde gesteld aan deze arbeidsregeling.".

Art. 246

In artikel 161 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden ", die een jaar niet mag overschrijden," ingevoegd tussen de woorden "De terbeschikkingstelling" en de woorden "en de overplaatsing van de militair";

2° in het tweede lid, 7°, worden de woorden "duur van de transferperiode, bedoeld in artikel 125, § 1," vervangen door de woorden "termijn van een jaar";

3° l'article est complété par trois alinéas rédigés comme suit:

"La durée d'un an visée à l'alinéa 1er est prolongée de plein droit de la durée du congé relatif à la protection de la maternité, du congé de paternité, du congé parental, du congé d'accueil ou du congé d'adoption.

La durée d'un an visée à l'alinéa 1er peut être prolongée de trois mois en cas d'échec dans la formation, moyennant l'autorisation du ministre.

Si l'intéressé peut démontrer des cas exceptionnels expressément motivés, le ministre peut toutefois déroger à ce délai.".

Art. 247

L'article 162 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 162. Pendant la période de mise à disposition, le militaire est en service actif.

Il exerce l'emploi en dehors des Forces armées et en vertu d'ordres de service émanant de l'employeur public.".

Art. 248

Dans le titre V, section 3, de la même loi, il est inséré un article 162/1 rédigé comme suit:

"Art. 162/1. Les articles 156, 156/2, 156/3, 156/4, alinéas 1er et 2, 156/5, alinéas 1er et 3, 156/6, alinéa 2, 156/9, 156/10, 156/11 et 156/12 sont applicables au militaire mis à disposition d'un employeur public.".

Art. 249

Dans le titre V, section 3, de la même loi, il est inséré un article 162/2 rédigé comme suit:

"Art. 162/2. Sauf lorsqu'il en est disposé autrement dans la présente section, toutes les dispositions légales et réglementaires relatives au statut des militaires du cadre actif restent applicables aux militaires mis à disposition d'un employeur public, selon la catégorie de personnel à laquelle ils appartiennent.".

Art. 250

Dans le titre V, section 3, de la même loi, il est inséré un article 162/3 rédigé comme suit:

"Art. 162/3. Le ministre prononce, le cas échéant, le transfert du militaire mis à disposition conformément aux conditions prévues dans l'accord visé à l'article 161.

3° het artikel wordt aangevuld met drie leden, luidende:

"De duur van één jaar bedoeld in het eerste lid wordt van rechtswege verlengd met de duur van het verlof betreffende de moederschapsbescherming, van het vaderschapsverlof, van het ouderschapsverlof, van het opvangverlof of van het adoptieverlof.

De duur van één jaar bedoeld in het eerste lid kan verlengd worden met drie maanden in geval van het niet slagen in de vorming, mits toestemming van de minister.

Indien de betrokkene uitdrukkelijk gemotiveerde uitzonderingsgevallen kan aantonen, kan de minister evenwel afwijken van deze termijn.".

Art. 247

Artikel 162 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 162. Gedurende de periode van terbeschikkingstelling is de militair in werkelijke dienst.

Hij oefent het ambt uit buiten de Krijgsmacht en krachtens dienstorders uitgaande van de openbare werkgever.".

Art. 248

In titel V, afdeling 3, van dezelfde wet wordt een artikel 162/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 162/1. De artikelen 156, 156/2, 156/3, 156/4, eerste en tweede lid, 156/5, eerste en derde lid, 156/6, tweede lid, 156/9, 156/10, 156/11 en 156/12 zijn van toepassing op de militair ter beschikking gesteld van een openbare werkgever.".

Art. 249

In titel V, afdeling 3, van dezelfde wet wordt een artikel 162/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 162/2. Behalve wanneer anders bepaald wordt in deze afdeling, blijven alle wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende het statuut van de militairen van het actief kader van toepassing op de militairen die ter beschikking worden gesteld van een openbare werkgever, naar gelang van de personeelscategorie waartoe zij behoren.".

Art. 250

In titel V, afdeling 3, van dezelfde wet wordt een artikel 162/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 162/3. De minister spreekt, in voorkomend geval, de overplaatsing van de terbeschikkinggestelde militair uit overeenkomstig de voorwaarden bepaald in het in artikel 161 bedoelde akkoord.

Le jour du transfert, le militaire:

1° cesse de faire partie des Forces armées et perd la qualité de militaire du cadre actif;

2° acquiert la qualité de membre du personnel statutaire auprès de son employeur public;

3° n'est plus rémunéré par la Défense.".

Art. 251

Dans le titre V, section 3, de la même loi, il est inséré un article 162/4 rédigé comme suit:

"Art. 162/4. Les dispositions de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées sont applicables au militaire qui a quitté le cadre actif par la voie d'un transfert.".

Art. 252

Dans l'article 163 de la même loi, l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

"Art. 163. La reconversion professionnelle est le processus qui permet au militaire de quitter la Défense par voie de démission volontaire et de chercher un emploi auprès d'un nouvel employeur ou de développer une activité professionnelle en tant qu'indépendant avec l'aide, à la demande de la Défense, des services et des conseils de guidance qui sont fournis individuellement ou en groupe par un tiers, dénommé ci-après "bureau de reconversion professionnelle".".

Art. 253

Dans la même loi, il est inséré un article 163/1 rédigé comme suit:

"Art. 163/1. Les sous-officiers et volontaires du cadre actif peuvent bénéficier d'une reconversion professionnelle, à condition:

1° que leur candidature soit agréée;

2° d'être, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, en service actif;

3° de ne pas avoir été en retrait temporaire d'emploi à leur demande sauf pour raisons familiales,, pendant la période de douze mois préalable à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours;

4° de ne pas occuper, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, une fonction dont la rémunération n'est pas supportée par le budget de la Défense;

De militair, op de dag van de overplaatsing:

1° houdt op deel uit te maken van de Krijgsmacht en verliest de hoedanigheid van militair van het actief kader;

2° verwerft de hoedanigheid van statutair personeelslid bij zijn openbare werkgever;

3° wordt niet langer meer bezoldigd door Defensie.".

Art. 251

In titel V, afdeling 3, van dezelfde wet wordt een artikel 162/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 162/4. De bepalingen van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht zijn van toepassing op de militair die het actief kader heeft verlaten door een overplaatsing.".

Art. 252

In artikel 163 van dezelfde wet wordt het eerste lid vervangen als volgt:

"Art. 163. De beroepsomschakeling is het proces dat aan de militair toelaat Defensie te verlaten via vrijwillig ontslag en een betrekking bij een nieuwe werkgever te zoeken of een beroepsbezigheid als zelfstandige te ontplooien met behulp, op vraag van Defensie, van begeleidende diensten en adviezen, die individueel of in groep worden verleend door een derde, hierna "bureau voor beroepsomschakeling" genoemd.".

Art. 253

In dezelfde wet wordt een artikel 163/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 163/1. De onderofficieren en vrijwilligers van het actief kader kunnen van een beroepsomschakeling genieten, op voorwaarde dat:

1° hun kandidatuur aanvaard wordt;

2° zij, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, in werkelijke dienst zijn;

3° zij, in de periode van twaalf maanden voorafgaand aan de datum waarop hun oriëntatiefase begint, niet genoten hebben van een tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag, behalve om gezinsredenen;

4° zij, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, geen functie bekleden waarvan de bezoldiging niet gedragen wordt door de begroting van Defensie;

5° de se trouver, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, à plus d'un an de la date normale de mise à la pension;

6° de compter, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, au moins le nombre d'années d'ancienneté de service comme militaire du cadre actif fixé par le Roi, sans que celui-ci puisse être moins de quinze ans;

7° à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, ainsi que pendant la période de douze mois préalable à cette date:

a) de ne pas déjà être sélectionnés par un employeur public dans le cadre d'un transfert;

b) de ne pas déjà être sélectionnés par un employeur externe dans le cadre d'une utilisation;

c) de ne pas déjà être mis à disposition d'un employeur public dans le cadre d'un transfert;

d) de ne pas déjà être utilisés;

8° de ne pas se trouver, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, dans une période de rendement en application de l'article 179;

9° de ne pas se trouver, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, dans une des formes d'engagement opérationnel que le Roi fixe, et de ne pas être mis sur préavis en vue d'un tel engagement;

10° de ne pas être, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, affectés dans un organisme international ou interallié;

11° de ne pas effectuer, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, des prestations dans le régime du départ anticipé à mi-temps;

12° de ne pas être, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, en suspension volontaire des prestations;

13° de ne pas exercer, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, un poste nécessitant un profil de compétences spécifique et rare.

Le Roi fixe les postes visés à l'alinéa 1er, 13°, par catégorie de personnel, et éventuellement par sous-catégorie de personnel.

Le militaire visé à l'alinéa 1er, 13°, peut toutefois introduire une demande pour des raisons personnelles exceptionnelles motivées auprès du directeur général human resources afin d'entrer en ligne de compte pour une reconversion professionnelle. Un refus peut faire l'objet d'un recours auprès du ministre.

En fonction des besoins d'encadrement, la candidature d'un militaire qui satisfait aux conditions visées à l'alinéa 1er peut être refusée par le directeur-général human resources,

5° zij zich, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, op meer dan één jaar van de normale datum van oppensioenstelling bevinden;

6° zij, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, minstens het door de Koning bepaalde aantal jaren dienstanciënniteit tellen als militair van het actief kader, zonder dat dit lager mag zijn dan vijftien jaar;

7° zij, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, evenals in de periode van twaalf maanden voorafgaand aan deze datum:

a) niet reeds geselecteerd zijn door een openbare werkgever in het kader van een overplaatsing;

b) niet reeds geselecteerd zijn door een externe werkgever in het kader van een beziging;

c) niet reeds ter beschikking gesteld zijn in het kader van een overplaatsing;

d) niet reeds gebezigd zijn;

8° zij zich, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, niet bevinden in een rendementsperiode in toepassing van artikel 179;

9° zij zich, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, niet bevinden in één van de vormen van operationele inzet die de Koning bepaalt, en niet op preadvies gesteld zijn met heeet oog op een dergelijke inzet;

10° zij, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, niet geaffecteerd zijn in een internationaal of intergeallieerd organisme;

11° zij, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, geen prestaties verrichten in de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap;

12° zij, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, niet in een vrijwillige opschorting van de prestaties zijn;

13° zij, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, geen post uitoefenen waarvoor een specifiek en zeldzaam competentieprofiel is vereist.

De Koning bepaalt de posten bedoeld in het eerste lid, 13°, per personeelscategorie, en eventueel per personeelsondercategorie.

De militair bedoeld in het eerste lid, 13°, kan om gemotiveerde uitzonderlijke persoonlijke redenen toch een aanvraag indienen bij de directeur-generaal human resources om in aanmerking te komen voor een beroepsomschakeling. Een weigering kan het voorwerp uitmaken van een beroep bij de minister.

In functie van de encadreringsbehoeften kan de kandidatuur van een militair die voldoet aan de voorwaarden bedoeld in het eerste lid geweigerd worden door de directeur-generaal

afin de garantir le bon fonctionnement et la continuité des Forces armées. Ce refus peut faire l'objet d'un recours auprès du ministre.

Pour l'application de l'alinéa 1er, la date normale de mise à la pension est la date de mise à la pension par limite d'âge sur la base de la législation et de la réglementation en vigueur à la date où la phase d'orientation prend cours.

Si une procédure de comparution devant la commission militaire d'aptitude et de réforme ou devant la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel a été entamée, cette procédure est suspendue tant que le militaire se trouve dans la phase d'orientation. Si le militaire passe dans la phase de reclassement, la procédure est terminée de plein droit.".

Art. 254

L'article 164 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 164. Le programme de la reconversion professionnelle comprend trois phases successives constituant une session de reconversion professionnelle. Ces phases sont:

1° la phase d'information;

2° la phase d'orientation;

3° la phase de reclassement.

Le ministre ou l'autorité qu'il désigne à cet effet fixe le nombre annuel de sessions de reconversion professionnelle et la date de début de chaque session.".

Art. 255

L'article 165 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 165. La phase d'information comprend, dans l'ordre suivant:

1° une séance d'information collective, organisée par la Défense en collaboration avec le bureau de reconversion professionnelle, à la suite de laquelle les participants peuvent introduire une candidature pour une démission accompagnée d'un programme de reconversion professionnelle;

2° pour les militaires dont la candidature est agréée, une évaluation individuelle, organisée par le bureau de reconversion professionnelle, afin de permettre aux candidats d'apprécier leur motivation et leurs chances de retrouver du travail.

La phase d'information débute le jour de la séance d'information collective visée à l'alinéa 1er, 1°, et dure maximum trois mois.

human resources, om de goede werking en de continuïteit van de Krijgsmacht te garanderen. Deze weigering kan het voorwerp uitmaken van een beroep bij de minister.

Voor de toepassing van het eerste lid, is de normale datum van oppensioenstelling, de datum van oppensioenstelling op leeftijdsgrens op basis van de wetgeving en de reglementering die van toepassing zijn op de datum waarop de oriëntatiefase begint.

Als een procedure is opgestart voor het verschijnen voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform of de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform, dan wordt deze procedure geschorst zolang de militair zich in de oriëntatiefase bevindt. Als de militair overgaat naar de reclasseringsfase, dan wordt de procedure van rechtswege afgesloten.".

Art. 254

Artikel 164 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 164. Het beroepsomschakelings-programma omvat drie achtereenvolgende fazen, die een beroepsomschakelingssessie vormen. Deze fazen zijn:

1° de informatiefase;

2° de oriëntatiefase;

3° de reclasseringsfase.

De minster of de door hem daartoe aangewezen overheid bepaalt het jaarlijks aantal beroepsomschakelingssessies alsmede de datum van het begin van elke sessie.".

Art. 255

Artikel 165 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 165. De informatiefase omvat, in de volgende volgorde:

1° een gezamenlijke informatiebijeenkomst, georganiseerd door Defensie in samenwerking met het bureau voor beroepsomschakeling, waarna de deelnemers een kandidatuur tot ontslag vergezeld van een beroeps-omschakelingsprogramma kunnen indienen;

2° voor de militairen waarvan de kandidatuur aanvaard wordt, een individuele evaluatie, georganiseerd door het bureau voor beroepsomschakeling, zodat de kandidaten hun motivatie en hun kansen om opnieuw werk te vinden kunnen beoordelen.

De informatiefase begint de dag van de gezamenlijke informatiebijeenkomst bedoeld in het eerste lid, 1°, en duurt maximum drie maanden.

La candidature visée à l'alinéa 1er, 1°, doit être introduite dans les deux semaines qui suivent la séance d'information collective.

La phase d'information prend fin, selon le cas:

1° dès le passage à la phase d'orientation;

2° à la demande du militaire.".

Art. 256

À l'article 166 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Le directeur général human resources détermine la date de début de la phase d'orientation. Celle-ci débute toujours le premier jour ouvrable d'un mois, au plus tôt le premier jour ouvrable du mois qui suit la fin de la phase d'information, au plus tard le premier jour ouvrable du troisième mois qui suit la fin de la phase d'information.";

2° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

"La phase d'orientation dure de un à trois mois. La durée concrète est fixée par le Roi.";

3° dans l'alinéa 3, 2°, ancien, devenant l'alinéa 4, 2°, les mots "formation ou d'intégration" sont remplacés par le mot "reclassement";

4° l'alinéa 3 ancien, devenant l'alinéa 4, est complété par le 4° rédigé comme suit:

"4° dès que le militaire demande que sa démission prenne effet immédiatement et pour autant que sa démission soit acceptée.";

5° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Le militaire qui a interrompu la phase d'orientation à sa propre demande comme visé à l'alinéa 4, 3°, ne peut introduire qu'une seule nouvelle candidature pour une reconversion professionnelle, dans la mesure où une nouvelle session est programmée.".

Art. 257

L'article 167 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 167. § 1er. La phase de reclassement comprend des activités organisées par le bureau de reconversion professionnelle afin d'assister le militaire dans sa recherche d'une nouvelle activité professionnelle.

De kandidatuur bedoeld in het eerste lid, 2°, moet worden ingediend binnen de twee weken die de gezamenlijke informatiebijeenkomst volgen.

De informatiefase eindigt, naargelang het geval:

1° zodra wordt overgegaan naar de oriëntatiefase;

2° op aanvraag van de militair.".

Art. 256

In artikel 166 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"De directeur-generaal human resources bepaalt de aanvangsdatum van de oriëntatiefase. Deze vangt steeds aan de eerste werkdag van een maand, ten vroegste op de eerste werkdag van de maand die op het einde van de informatiefase volgt, ten laatste op de eerste werkdag van de derde maand die op het einde van de informatiefase volgt.";

2° tussen het tweede en het derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

"De oriëntatiefase duurt één tot drie maanden. De concrete duur wordt door de Koning bepaald.";

3° in het vroegere derde, 2°, dat het vierde lid, 2°, wordt, worden de woorden "vormingsfase of de integratiefase" vervangen door het woord "reclasseringsfase";

4° het vroegere derde lid, dat het vierde lid, wordt, wordt aangevuld met de bepaling onder 4°, luidende:

"4° zodra de militair vraagt dat zijn ontslag onmiddellijk uitwerking heeft en voor zover zijn ontslag aanvaard wordt.";

5° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

"De militair die de oriëntatiefase heeft onderbroken op eigen aanvraag als bedoeld in het vierde lid, 3°, kan slechts één enkele nieuwe kandidatuur voor een beroepsomschakeling indienen, voor zover een nieuwe sessie geprogrammeerd is.".

Art. 257

Artikel 167 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 167. § 1. De reclasseringsfase omvat activiteiten die door het bureau voor beroepsomschakeling worden georganiseerd om de militair te helpen een nieuwe beroepsactiviteit te vinden.

§ 2. La phase de reclassement débute automatiquement à la fin de la phase d'orientation.

§ 3. A partir de cette date, l'acceptation de la candidature pour une démission accompagnée d'un programme de reconversion professionnelle visée à l'article 165, alinéa 1er, 2°, est irrévocable.

§ 4. La durée maximale de la phase de reclassement est comprise entre cinq et vingt-trois mois. La durée concrète est fixée par le Roi.

Toutefois, en cas d'absence pour motif de santé d'une durée supérieure à trois mois ou pour des raisons sociales dont le caractère exceptionnel est apprécié par lui, le ministre peut, par décision motivée:

1° prolonger la phase de reclassement d'une durée égale à la durée de l'absence pour motif de santé, avec un maximum de six mois;

2° annuler la démission.

§ 5. La phase de reclassement prend fin dans un des cas suivants:

1° dès que le militaire entame une nouvelle activité professionnelle, sauf si celle-ci est exercée en cumul avec les activités de la reconversion professionnelle;

2° dès que le militaire demande que sa démission prenne effet immédiatement et pour autant que sa démission soit acceptée;

3° à la fin de la durée fixée au paragraphe 4, alinéa 1er, éventuellement prolongée de la durée visée au paragraphe 4, alinéa 2, 1°;

4° à la date de l'annulation de la démission visée au paragraphe 4, alinéa 2, 2°.

§ 6. Un congé de reclassement est automatiquement octroyé au militaire au début de la phase de reclassement et s'achève automatiquement à la fin de cette phase.".

Art. 258

L'article 168 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 168. La date à laquelle le militaire entame une nouvelle activité professionnelle, visée aux articles 166, alinéa 4, 1°, et 167, § 5, 1°, correspond, selon le cas, à la date à laquelle il:

1° conclut en tant que salarié un contrat de travail à durée indéterminée, déterminée ou un contrat équivalent;

2° prouve, par un document officiel, qu'il exerce une activité de travailleur indépendant à titre principal;

§ 2. De reclasseringsfase begint automatisch aan het einde van de oriëntatiefase.

§ 3. Vanaf die datum is de aanvaarding van de kandidatuur tot ontslag vergezeld van een beroepsomschakelingsprogramma bedoeld in artikel 165, eerste lid, 2°, onherroepelijk.

§ 4. De maximale duur van de reclasseringsfase ligt tussen vijf en drieëntwintig maanden. De concrete duur wordt door de Koning bepaald.

In geval van afwezigheid om gezondheidsredenen van meer dan drie maanden of om sociale redenen waarvan de uitzonderlijke aard door hem wordt beoordeeld, kan de minister evenwel bij gemotiveerde beslissing:

1° de reclasseringsfase verlengen met een duur die gelijk is aan de duur van de afwezigheid om gezondheidsredenen, met een maximum van zes maanden;

2° het ontslag tenietdoen.

§ 5. De reclasseringsfase eindigt in één van de volgende gevallen:

1° zodra de militair een nieuwe beroepsactiviteit aanvangt, behalve indien deze uitgeoefend wordt in cumulatie met de activiteiten van de beroepsomschakelingsactiviteiten;

2° zodra de militair vraagt dat zijn ontslag onmiddellijk uitwerking heeft en voor zover zijn ontslag aanvaard wordt;

3° aan het eind van de duur bedoeld in paragraaf 4, eerste lid, eventueel verlengd met de duur bedoeld in paragraaf 4, tweede lid, 1°;

4° op de datum waarop het ontslag teniet wordt gedaan bedoeld in paragraaf 4, tweede lid, 2°.

§ 6. Een reclasseringsverlof wordt automatisch verleend aan de militair bij de aanvang van de reclasseringsfase en eindigt automatisch bij afloop van die fase.".

Art. 258

Artikel 168 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 168. De datum waarop de militair een nieuwe beroepsactiviteit aanvangt, bedoeld in de artikelen 166, vierde lid, 1°, en 167, § 5, 1°, stemt, naargelang het geval, overeen met de datum waarop hij:

1° als werknemer, een arbeidsovereenkomst afsluit, voor onbepaalde tijd, voor bepaalde tijd, of een gelijkaardige overeenkomst;

2° bewijst, met een officieel document, dat hij een activiteit van zelfstandige in hoofdberoep uitoefent;

3° est agréé comme fonctionnaire dans un service public, en stage ou non.

La démission accompagnée d'une reconversion professionnelle prend effet à la date à laquelle la reconversion professionnelle prend fin dans les cas visés à l'article 166, alinéa 4, 1° et 4°, et à l'article 167, § 5, 1° à 3°.

La démission accompagnée d'une reconversion professionnelle est assimilée à une démission acceptée.".

Art. 259

Dans l'article 169 de la même loi, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Pour les militaires qui se trouvent dans la phase d'information et d'orientation du programme de reconversion professionnelle, ce programme prend automatiquement fin sans préavis lorsque la période de crise est décrétée.".

Art. 260

L'article 170 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 170. Le militaire qui quitte le cadre actif par voie de démission accompagnée d'une reconversion professionnelle perçoit une prime de reclassement.

Le montant de la prime de reclassement correspond à:

1° douze fois le dernier traitement mensuel brut du militaire, si la démission prend effet pendant la phase d'orientation;

2° un montant qui, additionné à la somme des traitements bruts dus pendant la phase de reclassement, égale douze fois le dernier traitement mensuel brut du militaire, si la démission prend effet pendant la phase de reclassement;

3° une fois le dernier traitement mensuel brut du militaire, si la démission prend effet après le onzième mois de la phase de reclassement.

Les traitements visés à l'alinéa 2 comprennent, le cas échéant, les allocations ayant le caractère d'un accessoire du traitement. Les allocations à prendre en considération sont fixées par le Roi.

La prime de reclassement est payée le premier jour du mois suivant le mois au cours duquel la démission prend effet.".

Art. 261

Dans le titre V, section 4, de la même loi, il est inséré un article 170/1 rédigé comme suit:

"Art. 170/1. Le militaire qui a introduit une demande pour une démission accompagnée d'une reconversion

3° aanvaard wordt als ambtenaar in een openbare dienst, al dan niet in stage.

Het ontslag vergezeld van een beroepsomschakeling heeft uitwerking op de datum waarop de beroepsomschakeling eindigt in de gevallen bedoeld in artikel 166, vierde lid, 1° en 4° en in artikel 167, § 5, 1° tot 3°.

Het ontslag vergezeld van een beroepsomschakeling wordt gelijkgesteld met een aangenomen ontslag.".

Art. 259

In artikel 169 van dezelfde wet wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"Voor de militairen die zich in de informatie- en de oriëntatiefase van het beroepsomschakelingsprogramma bevinden, eindigt dit programma automatisch zonder opzegging als een periode van crisis wordt afgekondigd.".

Art. 260

Artikel 170 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 170. De militair die het actief kader verlaat door een ontslag vergezeld van een beroepsomschakeling, ontvangt een reclasseringspremie.

Het bedrag van de reclasseringspremie stemt overeen met:

1° twaalf keer de laatste bruto maandwedde van de militair, als het ontslag uitwerking heeft tijdens de oriëntatiefase;

2° een bedrag dat, opgeteld bij de som van de verschuldigde bruto wedden tijdens de reclasseringsfase, gelijk is aan twaalf keer de laatste maandelijkse bruto maandwedde van de militair, als het ontslag uitwerking heeft tijdens de reclasseringsfase;

3° één keer de laatste bruto maandwedde van de militair, als het ontslag uitwerking heeft na de elfde maand van de reclasseringsfase.

De wedden bedoeld in het tweede lid omvatten, in voorkomend geval, de toelagen die het karakter van een toebehoren van de wedde hebben. De toelagen die in aanmerking moeten worden genomen, worden bepaald door de Koning.

De reclasseringspremie wordt betaald op de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin het ontslag uitwerking heeft.".

Art. 261

In titel V, afdeling 4, van dezelfde wet wordt een artikel 170/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 170/1. De militair die een aanvraag tot ontslag vergezeld van een beroepsomschakeling heeft ingediend, kan niet

professionnelle ne peut pas bénéficier des dispositions visées à l'article 52, § 4, alinéa 2.".

Art. 262

Dans le titre V, section 4, de la même loi, il est inséré un article 170/2 rédigé comme suit:

"Art. 170/2. Le militaire qui a quitté le cadre actif par la voie de la démission accompagnée d'une reconversion professionnelle ne peut pas être réintégré dans le cadre actif comme visé à l'article 53, alinéa 2.".

Art. 263

Dans le titre V, section 4, de la même loi, il est inséré un article 170/3 rédigé comme suit:

"Art. 170/3. Les dispositions de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées, sont applicables au militaire qui a quitté le cadre actif par la voie de la démission accompagnée d'une reconversion professionnelle.".

Art. 264

Dans l'article 171, 4°, de la même loi, les mots "éviter de" sont remplacés par les mots "éviter tout ce qui peut".

Art. 265

À l'article 173 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, 1°, les mots "au plus tôt le douzième mois précédant les élections et au plus tard trente jours avant la date limite du dépôt des présentations de candidats," sont abrogés;

2° dans l'alinéa 1er, 2°, les mots "formation initiale" sont remplacés par les mots "période de candidature";

3° dans l'alinéa 2, les mots "lettre recommandée à la poste" sont remplacés par les mots "envoi recommandé".

Art. 266

Dans l'article 176, § 2, de la même loi, l'alinéa 3 est abrogé.

Art. 267

L'article 178 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

in aanmerking komen voor de bepalingen bedoeld in artikel 52, § 4, tweede lid.".

Art. 262

In titel V, afdeling 4, van dezelfde wet wordt een artikel 170/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 170/2. De militair die het actief kader heeft verlaten door een ontslag vergezeld van een beroepsomschakeling komt niet in aanmerking om opnieuw in het actief kader opgenomen te worden zoals bedoeld in artikel 53, tweede lid.".

Art. 263

In titel V, afdeling 4, van dezelfde wet wordt een artikel 170/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 170/3. De bepalingen van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht zijn van toepassing op de militair die het actief kader heeft verlaten door ontslag vergezeld van een beroepsomschakeling.".

Art. 264

In de Franse tekst van artikel 171, 4°, worden de woorden "éviter de" vervangen door de worden "éviter tout ce qui peut".

Art. 265

In artikel 173 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, 1°, worden de woorden "ten vroegste de twaalfde maand voorafgaand aan de verkiezingen en ten laatste dertig dagen voor de einddatum van neerlegging van de voordrachten van kandidaten," opgeheven,

2° in het eerste lid, 2°, worden de woorden "initiële vorming" vervangen door de woorden "kandidaatsperiode";

3° in het tweede lid worden de woorden "ter post aangetekende brief" vervangen door de woorden "aangetekende zending".

Art. 266

In artikel 176, § 2, van dezelfde wet wordt het derde lid opgeheven.

Art. 267

Artikel 178 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 178. Toute décision administrative imposée d'office est notifiée par écrit au militaire, au candidat militaire ou au postulant concerné.".

Art. 268

Dans le titre VI, section 1re, de la même loi, il est inséré un article 178/1 rédigé comme suit:

"Art. 178/1. § 1er. Toute décision prise par une instance collégiale est prise à la majorité absolue des voix. Les membres de cette instance ne peuvent pas s'abstenir. En cas de parité des voix, celle du président est prépondérante. Le secrétaire n'a pas le droit de vote.

§ 2. Lorsqu'une instance collégiale est saisie, le concerné peut demander la récusation de tout membre de cette instance pour une ou plusieurs causes énumérées à l'article 828 du Code judiciaire.

Doit demander sa récusation tout membre d'une instance:

1° qui est le conjoint ou cohabitant légal, ou un parent ou allié jusqu'au quatrième degré du concerné;

2° qui, pour une des autres causes énumérées à l'article 828 du Code judiciaire, estime qu'il ne peut apprécier le concerné en toute impartialité.

La cause de récusation est motivée par une preuve ou un commencement de preuve et est envoyée par tout moyen de communication écrite avec accusé de réception à l'autorité compétente pour se prononcer sur la demande de récusation ou à l'autorité que le Roi désigne.

L'autorité compétente pour se prononcer sur la demande de récusation est:

1° le président de l'instance compétente si la cause de récusation concerne un membre de cette instance;
2° l'autorité compétente pour désigner les membres, ou à défaut l'autorité que le Roi désigne, si la cause de récusation concerne le président.

L'autorité compétente pour se prononcer sur la demande de récusation peut:

1° désigner de nouveaux membres;

2° rejeter la demande de récusation, de manière motivée et par tout moyen de communication écrite avec accusé de réception, si elle estime que motivation est insuffisante.

Le chef de la défense ou le ministre qui exerce la fonction de président ne peut se récuser ni être récusé.

Les modalités supplémentaires relatives à la procédure de récusation sont fixées par le Roi.".

"Art. 178. Elke van ambtswege opgelegde administratieve beslissing wordt schriftelijk aan de betrokken militair, kandidaat-militair of sollicitant betekend.".

Art. 268

In titel VI, afdeling 1, van dezelfde wet wordt een artikel 178/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 178/ 1. § 1. Iedere beslissing genomen door een collegiale instantie wordt genomen bij absolute meerderheid van de stemmen. De leden van deze instantie mogen zich niet onthouden. Bij staking van de stemmen is de stem van de voorzitter beslissend. De secretaris is niet stemgerechtigd.

§ 2. Wanneer een collegiale instantie wordt gevat, kan de betrokkene de wraking van elk lid van deze instantie vragen om één of meerdere van de in artikel 828 van het Gerechtelijk Wetboek opgesomde redenen.

Dient zijn wraking te vragen, elk lid van een instantie:

1° dat de echtgenoot of de wettelijk samenwonende, of een bloed- of aanverwant tot de vierde graad is van de betrokkene;

2° dat, om één van de andere in artikel 828 van het Gerechtelijk Wetboek opgesomde redenen, van mening is dat hij de betrokkene niet volkomen onpartijdig kan beoordelen.

De wrakingsgrond wordt gemotiveerd door een bewijs of een begin van bewijs en wordt verzonden door middel van elk schriftelijk communicatiemiddel tegen ontvangstbewijs naar de autoriteit bevoegd om zich te uitspreken over de vraag tot wraking of naar de autoriteit die de Koning aanwijst.

De bevoegde autoriteit om zich uit te spreken over de vraag tot wraking is:

1° de voorzitter van de bevoegde instantie indien de wrakingsgrond een lid van deze instantie betreft;
2° de autoriteit bevoegd om de leden aan te wijzen of, bij gebrek, de autoriteit die de Koning aanwijst, als de wrakingsgrond de voorzitter betreft.

De bevoegde autoriteit om zich uit te spreken over de vraag tot wraking kan:

1° nieuwe leden aanwijzen;

2° de vraag tot wraking verwerpen, op gemotiveerde wijze en door middel van elk schriftelijk communicatiemiddel tegen ontvangstbewijs, indien ze oordeelt dat de motivering ontoereikend is.

De chef defensie of de minister die de functie van voorzitter uitoefent, kan zich niet wraken en kan niet gewraakt worden.

De bijkomende regels betreffende de procedure van wraking worden door de Koning bepaald.".

Art. 269

Dans le titre VI, section 1re, de la même loi, il est inséré un article 178/2 rédigé comme suit:

"Art. 178/2. Un militaire ou un candidat militaire peut introduire auprès de l'instance d'appel, dont le Roi fixe la composition et le fonctionnement, un appel contre les décisions relatives:

1° au changement de filière de métiers visé à l'article 40, alinéa 1er;

2° à l'appartenance à la catégorie d'aptitude D, dans les cas visés à l'article 69, alinéa 7, 1° et 2°;

3° à l'appréciation de la manière de servir visée à l'article 84, § 1er, alinéa 2, lorsque cette décision a pour conséquence que le militaire concerné est dépassé définitivement à l'avancement;

4° aux décisions de la commission de délibération ou d'évaluation visées aux articles 97/1, § 3, 97/2, § 2, 98/1, § 2, et 100, § 2;

5° aux décisions de la commission de délibération pour la formation continuée visée à l'article 113/1.

Toutefois, le militaire qui, dans le cas visé à l'alinéa 1er, 2°, a déjà introduit deux fois un appel auprès de l'instance d'appel, n'est plus autorisé à introduire de nouvel appel.

L'appel est introduit par envoi recommandé au plus tard le dixième jour ouvrable qui suit le jour où la décision est notifiée.

En dérogation à l'alinéa 3, le délai est de trente jours ouvrables pour le militaire qui est à l'étranger pour raison de service.

Les règles relatives à la procédure d'appel sont fixées par le Roi.

Pour autant que l'appartenance à la catégorie d'aptitude D soit la conséquence d'appréciations de poste insuffisantes, l'instance d'appel compétente dans le cas visé à l'alinéa 1er, 2°, est composée paritairement. Elle comporte un nombre égal de représentants de l'autorité et de représentants des syndicats représentatifs du personnel militaire.".

Art. 269

In titel VI, afdeling 1, van dezelfde wet wordt een artikel 178/2 ingevoegd, luidende:

"Art.178/2. Een militair of een kandidaat-militair kan bij de beroepsinstantie, waarvan de Koning de samenstelling en de werking bepaalt, een beroep aantekenen tegen de beslissingen met betrekking tot:

1° de wijziging van vakrichting bedoeld in artikel 40, eerste lid;

2° het behoren tot de geschiktheidscategorie D, in de gevallen bedoeld in artikel 69, zevende lid, 1° en 2°;

3° de beoordeling van de wijze van dienen bedoeld in artikel 84, § 1, tweede lid, als deze beslissing tot gevolg heeft dat de betrokken militair definitief voorbij gegaan wordt bij de bevordering;

4° de beslissingen van de deliberatie- of evaluatiecommissie bedoeld in de artikelen 97/1, § 3, 97/2, § 2, 98/1, § 2, en 100, § 2;

5° de beslissing van de deliberatiecommissie voor de voortgezette vorming bedoeld in artikel 113/1.

De militair die, in het in het eerste lid, 2°, bedoeld geval, al twee beroepen bij de beroepsinstantie heeft ingediend, mag evenwel geen nieuwe beroep indienen.

Het beroep wordt ingediend met een aangetekende zending ten laatste op de tiende werkdag die volgt op de dag waarop de beslissing betekend wordt.

In afwijking van het derde lid bedraagt de termijn dertig werkdagen voor de militair die om dienstredenen in het buitenland is.

De regels voor de beroepsprocedure worden door de Koning bepaald.

Voor zover het behoren tot de geschiktheidscategorie D het gevolg is van onvoldoende postbeoordelingen, wordt de beroepsinstantie die bevoegd is voor het geval bedoeld in het eerste lid, 2°, paritair samengesteld. Ze bestaat uit een gelijk aantal vertegenwoordigers van de overheid en vertegenwoordigers van de representatieve vakorganisaties van het militair personeel.".

Art. 270

Dans le titre VI, section 2, de la même loi, il est inséré un article 178/3 rédigé comme suit:

"Art. 178/3. Les dispositions de la présente section sont applicables:

Art. 270

In titel VI, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 178/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 178/3. De bepalingen van deze afdeling zijn van toepassing:

1° aux candidats militaires de carrière et militaires de carrière;

2° aux candidats officiers auxiliaires et officiers auxiliaires.".

Art. 271

L'article 179 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 179. § 1er. Pour l'application de la présente section, il faut entendre par "période de rendement" chaque période de service actif pendant laquelle un militaire est tenu de servir, selon le cas:

1° s'il est militaire de carrière, à partir de la date à laquelle il a été définitivement mis un terme à la formation en qualité de candidat militaire;

2° s'il est militaire de carrière ayant suivi avec succès la formation de pilote de l'aviation légère ou de pilote de la marine, à partir de la date à laquelle cette formation prend fin;

3° s'il est militaire de carrière, à partir de la date de fin de chaque période de formation, appelée ci-après "formation complémentaire", qui consiste en une formation sanctionnée par un diplôme ou un certificat de l'enseignement supérieur ou équivalent;

4° s'il est officier auxiliaire, à partir de la date à laquelle il a été définitivement mis un terme à la formation en qualité de candidat officier auxiliaire;

5° s'il est militaire de carrière ou officier auxiliaire, à partir de la date de fin de toute autre formation, si celle-ci a été suivie aux frais de la Défense et si le coût cumulé sur une période de deux ans dépasse le minimum que le Roi fixe, sans que ce dernier puisse être inférieur à 5 000 euros;

6° s'il est pilote, à partir de la date de fin de toute formation suivie en vue de sa conversion sur un autre type d'aéronef que celui sur lequel il a été initialement formé.

§ 2. Pour les formations visées au § 1er, 1° à 3°, la période de rendement est égale à une fois et demie la durée de la formation définie dans la présente loi, que le militaire a suivi aux frais de la Défense.

Toutefois, pour l'officier de carrière qui a suivi avec succès la formation de pilote ou de contrôleur de trafic aérien, la période de rendement est augmentée de trois ans.

Pour l'officier auxiliaire, la période de rendement est de six ans.

Toutefois, l'officier auxiliaire pilote qui a été dispensé d'une partie de la formation de pilote militaire, étant titulaire des qualifications aéronautiques visées à l'article 5, § 2, alinéa 3, de la loi du 11 novembre 2002 relative aux officiers auxiliaires des Forces armées, acquises préalablement à la date de son engagement, a une période de rendement de trois ans.

1° op de kandidaat-beroepsmilitairen en beroepsmilitairen;

2° op de kandidaat-hulpofficieren en hulpofficieren.".

Art. 271

Artikel 179 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 179. § 1. Voor de toepassing van deze afdeling dient onder "rendementsperiode" te worden verstaan, elke periode van werkelijke dienst gedurende dewelke een militair gehouden is te dienen, naargelang het geval:

1° indien hij beroepsmilitair is, vanaf de datum waarop de vorming in de hoedanigheid van kandidaat-militair definitief beëindigd werd;

2° indien hij beroepsmilitair is en met succes de vorming van piloot van het licht vliegwezen of van piloot van de marine heeft gevolgd, vanaf de datum waarop deze vorming eindigt;

3° indien hij beroepsmilitair is, vanaf de einddatum van elke vormingsperiode, hierna "aanvullende vorming" genoemd, die uit een vorming bekrachtigd met een diploma of een getuigschrift van hoger of gelijkgesteld onderwijs bestaat;

4° indien hij hulpofficier is, vanaf de datum waarop de vorming in de hoedanigheid van kandidaat-hulpofficier definitief beëindigd werd;

5° indien hij beroepsmilitair of hulpofficier is, vanaf de einddatum van elke andere vorming, die op kosten van Defensie werd gevolgd en waarvan de gecumuleerde kostprijs op een periode van twee jaar het minimum bepaald door de Koning overschrijdt, zonder dat dit laatste minder dan 5 000 euro mag bedragen;

6° indien hij piloot is, vanaf de einddatum van elke vorming gevolgd met het oog op zijn omscholing op een ander type van luchtvaartuig dan dit waarop hij oorspronkelijk werd gevormd.

§ 2. Voor de vormingen bedoeld in § 1, 1° tot 3°, is de rendementsperiode gelijk aan anderhalve maal de duur van de vorming bepaald in deze wet, die de militair gevolgd heeft op kosten van Defensie.

Voor de beroepsofficier die met succes de vorming van piloot of van luchtverkeersleider heeft gevolgd, wordt de rendementsperiode evenwel verhoogd met drie jaar.

Voor de hulpofficier bedraagt de rendementsperiode zes jaar.

De hulpofficier piloot die werd vrijgesteld van een deel van de vorming van militair piloot, titularis zijnde van de luchtvaartkwalificaties bedoeld in artikel 5, § 2, derde lid, van de wet van 11 november 2002 betreffende de hulpofficieren van de Krijgsmacht, verworven voorafgaand aan zijn dienstnemingsdatum, heeft evenwel een rendementsperiode van drie jaar.

Toutefois, par formation, les périodes de rendement visées dans ce paragraphe, ne peuvent pas être inférieures à trois ans, ni excéder douze ans. Est assimilée à une formation suivie aux frais de la Défense, toute formation pour laquelle le militaire a obtenu des dispenses de service complètes pour la totalité de la formation.

§ 3. Pour les formations visées au § 1er, 5°, la période de rendement est de deux ans.

Pour la formation visée au § 1er, 6°, la période de rendement est de quatre ans.

§ 4. La période de rendement est calculée en mois entiers. Elle commence le premier jour du mois qui suit les dates telles que fixées au § 1er.

La date de fin de la période de rendement est fixée au premier jour du mois qui suit la fin de la durée de cette période.

§ 5. La durée de la formation prise en compte et la durée de la période de rendement sont fixées au tableau A de l'annexe B à la présente loi.

Une formation suivie pendant une période de rendement qui implique une période de rendement supplémentaire, a pour effet de suspendre la période de rendement en cours.

Les périodes de rendement correspondant à diverses formations sont cumulées. La période totale de rendement ne peut pas excéder quinze ans.

§ 6. La période de rendement en cours est suspendue pour le militaire qui se trouve dans la position "en non-activité".".

Art. 272

L'article 180 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 180. Le militaire de carrière qui a obtenu sa démission ou qui a été démis d'office avant la fin de la période de rendement accumulée pour les raisons visées à l'article 179, § 1er, 1° à 3°, est tenu de rembourser une partie des traitements perçus pendant la formation. L'indemnité est dégressive. Elle s'élève à une fraction des 73 % des traitements nets payés pendant la formation. Le numérateur de cette fraction est constitué de la différence entre le nombre de mois à effectuer pour la période de rendement, fixé à l'article 179, § 2, et le nombre de mois déjà effectués. Le dénominateur de cette fraction est le nombre de mois à effectuer pour la période de rendement, fixé à l'article 179, § 2.

Le militaire de carrière qui a obtenu sa démission ou qui a été démis d'office, après l'obtention du brevet supérieur de pilote, après avoir suivi une formation de pilote de l'aviation légère ou de pilote du personnel navigant aérien de la marine, est également tenu de rembourser à l'État une partie des frais de sa formation, selon les taux et modalités figurant aux tableaux B et C de l'annexe B à la présente loi.

De rendementsperiodes bedoeld in deze paragraaf mogen evenwel, per vorming, niet kleiner zijn dan drie jaar, noch twaalf jaar overschrijden. Wordt gelijkgesteld aan een vorming op kosten van Defensie, elke vorming waarvoor de militair volledige dienstontheffingen voor de ganse duur van de vorming heeft bekomen.

§ 3. Voor de vormingen bedoeld in § 1, 5°, is de rendementsperiode gelijk aan twee jaar.

Voor de vorming bedoeld in § 1, 6°, is de rendementsperiode gelijk aan vier jaar.

§ 4. De rendementsperiode wordt in volle maanden berekend. Zij begint de eerste dag van de maand die volgt op de data zoals vastgesteld in § 1.

De einddatum van de rendementsperiode wordt vastgesteld op de eerste dag van de maand die volgt aan het einde van de duur van deze periode.

§ 5. De vormingsduur die in aanmerking wordt genomen en de duur van de rendementsperiode worden vastgesteld in tabel A van de bijlage B bij deze wet.

Een tijdens een rendementsperiode gevolgde vorming die een bijkomende rendementsperiode met zich meebrengt, heeft tot gevolg dat de lopende rendementsperiode geschorst wordt.

De rendementsperiodes voor verscheidene vormingen worden gecumuleerd. De totale rendementsperiode mag de vijftien jaar niet overschrijden.

§ 6. De lopende rendementsperiode wordt geschorst voor de militair die zich in de stand "in non-activiteit" bevindt.".

Art. 272

Artikel 180 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 180. De beroepsmilitair die zijn ontslag verkrijgt of die van ambtswege wordt ontslagen voor het einde van de opgebouwde rendementsperiode om de redenen bedoeld in artikel 179, § 1, 1° tot 3°, is er toe gehouden een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden terug te betalen. De vergoeding is degressief. Zij bedraagt een breukdeel van de 73 % van de netto uitbetaalde wedden gedurende de vorming. De teller van dit breukdeel is het verschil tussen het aantal maanden te presteren voor de rendementsperiode, bepaald in artikel 179, § 2, en het aantal reeds gepresteerde maanden. De noemer van dit breukdeel is het aantal maanden te presteren voor de rendementsperiode, bepaald in artikel 179, § 2.

De beroepsmilitair die zijn ontslag verkrijgt of die van ambtswege wordt ontslagen, na het behalen van het hoger brevet van piloot, na een vorming van piloot van het licht vliegwezen of van piloot van het luchtvarend personeel van de marine te hebben gevolgd, is er eveneens toe gehouden om aan de Staat een gedeelte van de kosten van zijn vorming terug te betalen, volgens de bedragen en nadere regels hernomen in de tabellen B en C van de bijlage B bij deze wet.

Le militaire de carrière qui a obtenu sa démission ou qui a été démis d'office avant la fin de la période de rendement accumulée dans les conditions visées à l'article 179, § 1er, 5°, est également tenu de rembourser une partie du coût visé à la disposition précitée. L'indemnité est dégressive. Elle s'élève à une fraction du coût précité. Le numérateur de cette fraction est constitué de la différence entre les vingt-quatre mois à effectuer pour la période de rendement, fixée à l'article 179, § 3, et le nombre de mois déjà effectués. Le dénominateur de cette fraction est vingt-quatre mois.

Le militaire de carrière qui a obtenu sa démission ou qui a été démis d'office ou qui est pensionné en application des articles 3, A, et 3, B, des lois sur les pensions militaires coordonnées par l'arrêté royal n° 16020 du 11 août 1923, ou de l'article 46 de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, avant la fin de la période de rendement accumulée après avoir suivi une formation visée à l'article 179, § 1er, 6°, est également tenu de rembourser à l'État une partie des frais de sa formation, selon les taux et modalités repris au tableau E de l'annexe B à la présente loi.

Le militaire de carrière qui a commencé sa formation professionnelle pour l'obtention du brevet ATC et qui a obtenu sa démission ou qui a été démis d'office avant la fin de la période de rendement accumulée pour les raisons visées à l'article 179, § 1er, 1°, et § 2, alinéa 2, est également tenu de rembourser à l'État une partie des frais de cette formation professionnelle, selon les taux et modalités repris aux tableaux F1 et F2 de l'annexe B à la présente loi.".

Art. 273

L'article 181 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 181. L'officier auxiliaire qui a obtenu la résiliation de son engagement ou dont l'engagement est résilié pour motif disciplinaire, inaptitude morale ou professionnelle avant la fin de la période de rendement accumulée pour les raisons visées à l'article 179, § 1er, 4°, est tenu de rembourser une partie des traitements perçus pendant la formation. L'indemnité est dégressive. Elle s'élève à une fraction des 73 % des traitements nets payés pendant la formation. Le numérateur de cette fraction est constitué de la différence entre le nombre de mois à effectuer pour la période de rendement, fixé à l'article 179, § 2, et le nombre de mois déjà effectués. Le dénominateur de cette fraction est le nombre de mois à effectuer pour la période de rendement, fixé à l'article 179, § 2.

L'officier auxiliaire pilote qui a obtenu la résiliation de son engagement ou dont l'engagement est résilié pour motif disciplinaire, inaptitude morale ou professionnelle, avant la fin de la période de rendement accumulée pour les raisons visées à l'article 179, § 1er, 4°, ou après avoir suivi une formation visée à l'article 179, § 1er, 6°, est également tenu de rembourser à l'État une partie des frais de sa formation, selon les taux et

De beroepsmilitair die zijn ontslag verkrijgt of die van ambtswege wordt ontslagen voor het einde van de opgebouwde rendementsperiode in de voorwaarden bedoeld in artikel 179, § 1, 5°, is er eveneens toe gehouden een gedeelte van de in voornoemde bepaling bedoelde kostprijs terug te betalen. De vergoeding is degressief. Zij bedraagt een breukdeel van de voornoemde kostprijs. De teller van dit breukdeel is het verschil tussen de vierentwintig maanden te presteren voor de rendementsperiode, bepaald in artikel 179, § 3, en het aantal reeds gepresteerde maanden. De noemer van dit breukdeel is vierentwintig maanden.

De beroepsmilitair die zijn ontslag verkrijgt of die van ambtswege wordt ontslagen of die op pensioen wordt gesteld in toepassing van de artikelen 3, A, en 3, B, van de bij het koninklijk besluit nr. 16020 van 11 augustus 1923 samengeordende wetten op de militaire pensioenen, of van artikel 46 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, voor het einde van de opgebouwde rendementsperiode na een vorming bedoeld in artikel 179, § 1, 6°, te hebben gevolgd, is er eveneens toe gehouden om aan de Staat een gedeelte van de kosten van zijn vorming terug te betalen, volgens de bedragen en nadere regels hernomen in de tabel E van de bijlage B bij deze wet.

De beroepsmilitair die zijn professionele vorming voor het behalen van het brevet ATC heeft aangevangen en die zijn ontslag verkrijgt of die van ambtswege wordt ontslagen voor het einde van de opgebouwde rendementsperiode, om de redenen bedoeld in artikel 179, § 1, 1°, en § 2, tweede lid, is er eveneens toe gehouden om aan de Staat een gedeelte van de kosten van deze professionele vorming terug te betalen, volgens de bedragen en nadere regels hernomen in de tabellen F1 en F2 van de bijlage B bij deze wet.".

Art. 273

Artikel 181 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 181. De hulpofficier die de verbreking van de dienstneming verkrijgt of waarvan de dienstneming wordt verbroken om tuchtredenen, morele ongeschiktheid of beroepsonbekwaamheid voor het einde van de opgebouwde rendementsperiode om redenen aangehaald in artikel 179, § 1, 4°, is er toe gehouden een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden terug te betalen. De vergoeding is degressief. Zij bedraagt een breukdeel van de 73 % van de netto uitbetaalde wedden gedurende de vorming. De teller van dit breukdeel is het verschil tussen het aantal maanden te presteren voor de rendementsperiode, bepaald in artikel 179, § 2, en het aantal reeds gepresteerde maanden. De noemer van dit breukdeel is het aantal maanden te presteren voor de rendementsperiode, bepaald in artikel 179, § 2.

De hulpofficier piloot die de verbreking van zijn dienstneming verkrijgt of waarvan de dienstneming wordt verbroken om tuchtredenen, morele ongeschiktheid of beroepsonbekwaamheid, voor het einde van de opgebouwde rendementsperiode om redenen aangehaald in artikel 179, § 1, 4° of na een vorming bedoeld in artikel 179, § 1, 6°, te hebben gevolgd, is er eveneens toe gehouden om aan de Staat een gedeelte

modalités figurant aux tableaux B, C, D et E de l'annexe B à la présente loi.

L'officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien qui a obtenu la résiliation de son engagement ou dont l'engagement est résilié pour motif disciplinaire, inaptitude morale ou professionnelle, avant la fin de la période de rendement accumulée pour les raisons visées à l'article 179, § 1er, 4°, est également tenu de rembourser à l'État une partie des frais de la formation professionnelle pour l'obtention du brevet ATC, selon les taux et modalités repris au tableau F2 de l'annexe B à la présente loi.

L'officier auxiliaire qui a obtenu la résiliation de son engagement ou dont l'engagement est résilié pour motif disciplinaire, inaptitude morale ou professionnelle avant la fin de la période de rendement accumulée pour les raisons visées à l'article 179, § 1er, 5°, est également tenu de rembourser une partie du coût visé à la disposition précitée. L'indemnité est dégressive. Elle s'élève à une fraction du coût précité. Le numérateur de cette fraction est constitué de la différence entre les vingt-quatre mois à effectuer pour la période de rendement, fixée à l'article 179, § 3, alinéa 1er, et le nombre de mois déjà effectués. Le dénominateur de cette fraction est vingt-quatre mois.".

Art. 274

L'article 182 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 182. Le candidat officier auxiliaire pilote dont l'engagement est résilié, après l'obtention du brevet de pilote, pour toute autre raison que l'inaptitude médicale et qui cesse d'être militaire du cadre actif, est tenu de rembourser une partie des traitements perçus pendant la formation. L'indemnité s'élève à 73 % des traitements nets payés pendant la formation.

Le candidat officier auxiliaire pilote visé à l'alinéa 1er est également tenu de rembourser une partie des traitements perçus pendant la formation, selon les taux et modalités figurant au tableau B de l'annexe B à la présente loi.

Les dispositions des alinéas 1er et 2 sont également applicables au candidat militaire qui perd cette qualité et qui a été admis à cette formation après résiliation de son engagement comme candidat officier auxiliaire pilote et auquel les dispositions de l'alinéa 1er étaient applicables à ce moment.".

Art. 275

L'article 183 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 183. Est tenu de rembourser une partie des traitements perçus pendant la formation, tout candidat militaire dont

van de kosten van zijn vorming terug te betalen, volgens de bedragen en nadere regels hernomen in de tabellen B, C, D en E van de bijlage B bij deze wet.

De hulpofficier luchtverkeersleider die de verbreking van zijn dienstneming verkrijgt of waarvan de dienstneming wordt verbroken om tuchtredenen, morele ongeschiktheid of beroepsonbekwaamheid, voor het einde van de opgebouwde rendementsperiode, om de redenen bedoeld in artikel 179, § 1, 4°, is er eveneens toe gehouden om aan de Staat een gedeelte van de kosten van de professionele vorming voor het behalen van het brevet ATC, terug te betalen, volgens de bedragen en nadere regels hernomen in de tabel F2 van de bijlage B bij deze wet.

De hulpofficier die de verbreking van de dienstneming verkrijgt of waarvan de dienstneming wordt verbroken om tuchtredenen, morele ongeschiktheid of beroepsonbekwaamheid voor het einde van de opgebouwde rendementsperiode om redenen aangehaald in artikel 179, § 1, 5°, is er eveneens toe gehouden een gedeelte van de in voornoemde bepaling bedoelde kostprijs terug te betalen. De vergoeding is degressief. Zij bedraagt een breukdeel van de voornoemde kostprijs. De teller van dit breukdeel is het verschil tussen de vierentwintig maanden te presteren voor de rendementsperiode, bepaald in artikel 179, § 3, eerste lid, en het aantal reeds gepresteerde maanden. De noemer van dit breukdeel is vierentwintig maanden.".

Art. 274

Artikel 182 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 182. De kandidaat-hulpofficier piloot van wie de dienstneming verbroken wordt, na het behalen van het brevet van piloot, wegens elke andere reden dan wegens medische ongeschiktheid en die ophoudt militair van het actief kader te zijn, is er toe gehouden om een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden terug te betalen. De vergoeding bedraagt 73 % van de netto uitbetaalde wedden gedurende de vorming.

De kandidaat-hulpofficier piloot, bedoeld in het eerste lid, is er eveneens toe gehouden om een gedeelte van de kosten van zijn vorming terug te betalen, volgens de bedragen en nadere regels hernomen in de tabel B van de bijlage B bij deze wet.

De bepalingen van het eerste en het tweede lid zijn eveneens van toepassing op de kandidaat-militair die deze hoedanigheid verliest en die tot deze vorming werd toegelaten, nadat zijn dienstneming als kandidaat-hulpofficier piloot werd verbroken en waarop de bepalingen van het eerste lid op dat ogenblik van toepassing waren.".

Art. 275

Artikel 183 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 183. Is er toe gehouden om een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden terug te betalen, elke

l'engagement ou le rengagement est résilié pour une autre raison que l'inaptitude médicale, qui cesse d'être candidat militaire du cadre actif et qui:

1° soit a acquis, dans la qualité de candidat officier de carrière, au moins 60 crédits à l'Ecole royale militaire ou dans une autre institution de l'enseignement supérieur;

2° soit a obtenu, dans la qualité de candidat sous-officier de carrière, le certificat d'enseignement secondaire supérieur, ou un diplôme ou certificat équivalent, à l'Ecole royale des sous-officiers.

La disposition visée à l'alinéa 1er n'est pas applicable:

1° au militaire réintégré dans son cadre d'origine, sauf s'il perd la qualité de militaire du cadre actif endéans une période débutant à la date de sa réintégration et égale à une fois et demi la formation suivie dans la qualité visée à l'alinéa 1er, 1° ou 2°;

2° au candidat militaire, âgé de moins de dix-huit ans, qui perd la qualité de candidat à la suite de la déclaration de la période de guerre.

L'indemnité s'élève à 73 % des traitements nets payés pendant la formation dans la qualité visée à l'alinéa 1er, 1° ou 2°. Toutefois, le remboursement visé à l'alinéa 2, 1°, est calculé selon la disposition visée à l'article 180, alinéa 1er.".

Art. 276

Dans la même loi, il est inséré un article 183/1 rédigé comme suit:

"Art. 183/1. Le candidat officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien dont l'engagement est résilié, pour toute autre raison que l'inaptitude médicale, et qui cesse d'être militaire du cadre actif, est également tenu de rembourser à l'État une partie des frais de la formation professionnelle pour l'obtention du brevet ATC, selon les taux et modalités figurant au tableau F1 de l'annexe B à la présente loi.

Le candidat officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien visé à l'alinéa 1er, est également tenu de rembourser une partie des traitements perçus pendant la formation. L'indemnité s'élève à 73 % des traitements nets payés pendant la formation.

Les dispositions des alinéas 1er et 2 sont également applicables au candidat militaire qui perd cette qualité et qui a été admis à cette formation après résiliation de son engagement comme candidat officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien sous les conditions visées à l'alinéa 1er.".

kandidaat-militair wiens dienstneming of wederdienstneming verbroken wordt wegens een andere reden dan wegens medische ongeschiktheid, die ophoudt kandidaat-militair van het actief kader te zijn en die:

1° hetzij, in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsofficier, ten minste 60 studiepunten heeft behaald in de Koninklijke Militaire School of in een andere instelling van het hoger onderwijs;

2° hetzij, in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsonderofficier, het diploma van secundair onderwijs of een gelijkwaardig diploma of getuigschrift heeft behaald in de Koninklijke School voor Onderofficieren.

De bepaling bedoeld in het eerste lid is niet toepasselijk:

1° op de militair heropgenomen in zijn oorspronkelijk kader, tenzij hij de hoedanigheid van militair van het actief kader verliest binnen een periode die op de datum van zijn heropneming begint en gelijk is aan anderhalve maal de duur van de vorming gevolgd in de hoedanigheid bedoeld in het eerste lid, 1° of 2°;

2° op de kandidaat-militair, die geen achttien jaar oud is, die de hoedanigheid van kandidaat verliest ingevolge de verklaring van de periode van oorlog.

De vergoeding bedraagt 73 % van de netto uitbetaalde wedden tijdens de vorming in de hoedanigheid bedoeld in het eerste lid, 1° of 2°. De terugbetaling bedoeld in het tweede lid, 1°, wordt evenwel berekend volgens de bepaling bedoeld in artikel 180, eerste lid.".

Art. 276

In dezelfde wet wordt een artikel 183/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 183/1. De kandidaat-hulpofficier luchtverkeersleider wiens dienstneming verbroken wordt, wegens elke andere reden dan wegens medische ongeschiktheid, en die ophoudt militair van het actief kader te zijn, is er eveneens toe gehouden om aan de Staat een gedeelte van de kosten van de professionele vorming voor het behalen van het brevet ATC, terug te betalen, volgens de bedragen en nadere regels hernomen in de tabel F1 van de bijlage B bij deze wet.

De kandidaat-hulpofficier luchtverkeersleider, bedoeld in het eerste lid, is er eveneens toe gehouden om een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden terug te betalen. De vergoeding bedraagt 73 % van de netto uitbetaalde wedden gedurende deze vorming.

De bepalingen van het eerste en het tweede lid zijn eveneens van toepassing op de kandidaat-militair die deze hoedanigheid verliest en die tot deze vorming werd toegelaten, nadat zijn dienstneming als kandidaat-hulpofficier luchtverkeersleider werd verbroken onder de voorwaarden bedoeld in het eerste lid.".

Art. 277

L'article 184 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Toutefois, l'alinéa 1er n'est pas applicable au militaire qui a perdu la qualité de militaire suite à son passage dans la catégorie d'aptitude D sans avoir introduit d'appel auprès de l'instance d'appel visée à l'article 178/2.".

Art. 278

Dans le titre VI, section 2, de la même loi, il est inséré un article 184/1 rédigé comme suit:

"Art. 184/1. Les montants fixés dans la présente loi sont adaptés conformément à la loi du 1er mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. Les montants correspondent à l'indice-pivot 138,01 (base 1981=100).

Le Roi peut fixer un autre indice-pivot que celui prévu à l'alinéa 1er.

En application de l'alinéa 2, les nouveaux montants repris dans les tableaux de l'annexe B à la présente loi sont fixés par le Roi.

La récupération des sommes dues est effectuée par l'intermédiaire des receveurs de l'Administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines.".

Art. 279

L'article 189 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 189. La position "en non-activité" est celle du militaire:

1° qui est retiré temporairement de son emploi;

2° qui a été reconnu en absence illégale;

3° qui subit une peine privative de liberté, à laquelle il a été condamné par une juridiction belge ou par une juridiction étrangère si la décision est reconnue en Belgique, sauf s'il exécute sa peine sous le mode d'exécution de la punition de la détention limitée, de la surveillance électronique ou de la libération conditionnelle;

4° qui est en congé politique.

La période de suspension par mesure d'ordre est convertie en une période de non-activité si elle est suivie:

1° d'un retrait définitif d'emploi par démission d'office;

2° d'une résiliation d'office de l'engagement ou du rengagement, sauf pour motifs médicaux;

Art. 277

Artikel 184 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Het eerste lid is evenwel niet van toepassing op de militair die de hoedanigheid van militair heeft verloren ten gevolge van zijn overgang naar de geschiktheidscategorie D zonder beroep te hebben ingediend bij de in artikel 178/2 bedoelde beroepsinstantie.".

Art. 278

In titel VI, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 184/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 184/1. De bedragen bepaald in deze wet worden aangepast overeenkomstig de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven inde overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk, worden gekoppeld. De bedragen stemmen overeen met de spilindex 138,01 (basis 1981=100).

De Koning mag een andere dan de in het eerste lid bepaalde spilindex vaststellen.

Krachtens het tweede lid stelt de Koning de nieuwe bedragen vast die hernomen worden in de tabellen van de bijlage B bij deze wet.

De terugvordering der verschuldigde sommen gebeurt door tussenkomst van de ontvangers van de Administratie van de btw, registratie en domeinen.".

Art. 279

Artikel 189 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 189. De stand "in non-activiteit" is de stand van de militair:

1° die tijdelijk van zijn ambt ontheven is;

2° die onwettig afwezig bevonden werd;

3° die een vrijheidsberovende straf ondergaat, waartoe hij door een Belgisch gerecht veroordeeld is of door een buitenlands gerecht als de beslissing wordt erkend in België, behalve als hij zijn straf ondergaat in de vorm van de strafuitvoeringswijze van de beperkte detentie, het elektronisch toezicht of de voorwaardelijke invrijheidstelling;

4° die met politiek verlof is.

De periode van schorsing bij ordemaatregel wordt omgezet in een periode van non-activiteit, indien ze gevolgd wordt door:

1° een definitieve ambtsontheffing door ontslag van ambtswege;

2° een verbreking van ambtswege van de dienstneming of de wederdienstneming, behalve om medische redenen;

3° d'une destitution sans sursis conformément à l'article 6 du Code pénal militaire ou à l'article 19 du Code pénal;

4° d'une dégradation militaire;

5° d'un retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire, mais seulement pour la durée de ce retrait temporaire d'emploi.

La période de détention préventive est convertie en période de non-activité si celle-ci est suivie d'une condamnation à une peine privative de liberté sans sursis, mais seulement pour la durée de cette condamnation.

L'internement est converti en période de non-activité si cet internement est suivi d'un retrait définitif d'emploi par démission d'office.

La période d'absence d'un militaire séparé de l'armée est convertie en tout ou en partie en une période de non-activité si les faits qui sont à l'origine de l'absence ou si la conduite du militaire pendant l'absence sont incompatibles avec son état de militaire correspondant à sa catégorie de personnel. Cette mesure est prononcée conformément aux dispositions de l'article 57, alinéas 2, 3 et 4.".

Art. 280

L'article 190 de la même loi est complété par les 5° et 6° rédigés comme suit:

"5° "en service intensif";

6° "en appui militaire".".

Art. 281

L'article 191 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 191. La sous-position "en formation" est la sous-position des candidats militaires durant la période d'instruction et le cas échéant la période de formation scolaire de leur période de candidature, à l'exception du militaire qui est admis à suivre une formation en vue de son admission dans une autre catégorie de personnel.

La sous-position "en assistance" est la sous-position de chaque militaire qui participe à une mission visée à l'article 3, § 1er, 2°, b) de la loi du 20 mai 1994 relative à la mise en oeuvre des Forces armées, à la mise en condition, ainsi qu'aux périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver. Le militaire visé à l'alinéa 1er et le militaire qui n'a pas atteint l'âge de dix-huit ans ne peuvent être dans cette sous-position.

La sous-position "en engagement opérationnel" est la sous-position de chaque militaire qui participe à une opération visée à l'article 3, § 1er, 2°, a) de la loi précitée du 20 mai 1994. Le militaire visé à l'alinéa 1er et le militaire qui n'a pas atteint l'âge

3° een afzetting zonder uitstel overeenkomstig artikel 6 van het Militair Strafwetboek of artikel 19 van het Strafwetboek;

4° een militaire degradatie;

5° een tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel, maar enkel voor de duur van deze tijdelijke ambtsontheffing.

De periode van voorlopige hechtenis wordt omgezet in een periode van non-activiteit, indien deze gevolgd wordt door een veroordeling tot een vrijheidsberovende straf zonder uitstel, maar enkel voor de duur van deze veroordeling.

De internering wordt omgezet in een periode van non-activiteit, indien deze internering door een definitieve ambtsontheffing door ontslag van ambtswege gevolgd wordt.

De periode van afwezigheid van een militair die gescheiden van het leger is, wordt geheel of ten dele in een periode van non-activiteit omgezet, indien de aan de afwezigheid ten grondslag liggende feiten of het gedrag van de militair gedurende de afwezigheid, niet met zijn staat van militair overeenstemmend met zijn personeelscategorie verenigbaar zijn. Deze maatregel wordt uitgesproken overeenkomstig de bepalingen van artikel 57, tweede, derde en vierde lid.".

Art. 280

Artikel 190 van dezelfde wet wordt aangevuld met de bepalingen onder 5° en 6°, luidende:

"5° "in intensieve dienst";

6° "in militaire bijstand".".

Art. 281

Artikel 191 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 191. De deelstand "in vorming" is de deelstand van de kandidaat-militairen tijdens de periode van opleiding en desgevallend de periode van schoolvorming van hun kandidaatsperiode, met uitzondering van de militair die aanvaard wordt om een vorming te volgen om opgenomen te worden in een andere personeelscategorie.

De deelstand "in hulpverlening" is de deelstand van elke militair die deelneemt aan een opdracht bedoeld in artikel 3, § 1, 2°, b) van de wet van 20 mei 1994 betreffende de aanwending van de Krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden. De militair bedoeld in het eerste lid en de militair die de leeftijd van achttien jaar niet bereikt heeft, kunnen zich niet in deze deelstand bevinden.

De deelstand "in operationele inzet" is de deelstand van elke militair die deelneemt aan een operatie bedoeld in artikel 3, § 1, 2°, a) van voornoemde wet van 20 mei 1994. De militair bedoeld in het eerste lid en de militair die de leeftijd

de dix-huit ans ne peuvent se trouver dans la sous-position "en engagement opérationnel".

La sous-position "en service intensif" est la sous-position de chaque militaire, excepté celui visé à l'alinéa 1er, qui participe à un exercice ou une manoeuvre d'au moins vingt-quatre heures.

La sous-position "en appui militaire" est la sous-position de chaque militaire, à l'exception de celui visé à l'alinéa 1er et de celui qui n'a pas atteint l'âge de dix-huit ans, qui participe à une mission visée à l'article 3, § 1er, 2°, c) de la loi du 20 mai 1994 précitée.

La sous-position "en service normal" est la sous-position de chaque militaire qui ne se trouve pas dans une des sous-positions visées aux alinéas 1er à 5.".

Art. 282

Dans l'article 192 de la même loi, remplacé par la loi du 11 mai 2007, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"La période écoulée entre la perte de la qualité de candidat militaire par un candidat militaire âgé de moins de dix-huit ans à la suite d'une déclaration d'une période de guerre ou de crise et sa réintégration, est convertie de plein droit en une période de service actif.".

Art. 283

L'article 193 de la même loi est abrogé.

Art. 284

Dans le titre IX de la même loi, il est inséré un chapitre II/I intitulé:

"Chapitre II/1. — Modification de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée".

Art. 285

Dans le chapitre II/I inséré par l'article 280, il est inséré un article 206/1 rédigé comme suit:

"Art. 206/1. Dans l'article 2 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, modifié par les lois des 30 juillet 1955, 13 novembre 1974 et 26 mars 1999, les alinéas 4 et 5 sont abrogés.".

Art. 286

Dans le même chapitre II/I, il est inséré un article 206/2 rédigé comme suit:

van achttien jaar niet bereikt heeft, kunnen zich niet in de deelstand "in operationele inzet" bevinden.

De deelstand "in intensieve dienst" is de deelstand van elke militair, behalve die bedoeld in het eerste lid, die deelneemt aan een oefening of een maneuver van minstens vierentwintig uur.

De deelstand "in militaire bijstand" is de deelstand van elke militair, behalve die bedoeld in het eerste lid en deze die de leeftijd van achttien jaar niet bereikt heeft, die deelneemt aan een opdracht bedoeld in artikel 3, § 1, 2°, c) van de voornoemde wet van 20 mei 1994.

De deelstand "in normale dienst" is de deelstand van elke militair die zich niet bevindt in één van de deelstanden bedoeld in het eerste tot het vijfde lid.".

Art. 282

In artikel 192 van dezelfde wet, vervangen door de wet van 11 mei 2007, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"De periode verlopen tussen het verlies van de hoedanigheid van kandidaat-militair door een kandidaat-militair die geen achttien jaar oud is ingevolge de verklaring van een periode van oorlog of crisis en zijn heropneming, wordt van rechtswege omgezet in een periode van werkelijke dienst.".

Art. 283

Artikel 193 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 284

In titel IX van dezelfde wet wordt een hoofdstuk II/I ingevoegd, luidende:

"Hoofdstuk II/1. — Wijziging van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen in het leger".

Art. 285

In hoofdstuk II/I, ingevoegd bij artikel 280, wordt een artikel 206/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 206/1. In artikel 2 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen in het leger, gewijzigd bij de wetten van 30 juli 1955, 13 november 1974 en 26 maart 1999, worden het vierde en het vijfde lid opgeheven.".

Art. 286

In hetzelfde hoofdstuk II/I wordt een artikel 206/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 206/2. Dans l'article 4 de la même loi, modifié par les lois des 28 décembre 1990 et 22 mars 2001, l'alinéa 6 est remplacé par ce qui suit:

"La nomination au grade de sous-lieutenant du candidat qui ne réussit qu'à l'un des deux essais de la deuxième participation est retardée de six mois. Toutefois, cette nomination produit ses effets à la même date que celle des candidats visés à l'alinéa 4 qui n'ont pas encouru de retard. Toutefois, le candidat qui réussit au premier essai de la deuxième participation n'encourt pas de retard, si la participation à cette épreuve découlait de l'impossibilité de passer la deuxième épreuve de la première participation par un accident ou d'une maladie à la suite d'un fait en rapport avec le service.".".

Art. 287

Dans le même chapitre II/I, il est inséré un article 206/3 rédigé comme suit:

"Art. 206/3. L'article 6 de la même loi, modifié par la loi du 30 juillet 1955, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"L'obtention ultérieure de la connaissance approfondie de la seconde langue visée à l'article 7 ne peut être utilisée afin de faire valoir une révision de cet échec.".".

Art. 288

Dans le même chapitre II/I, il est inséré un article 206/4 rédigé comme suit:

"Art. 206/4. Dans l'article 8, § 2, de la même loi, remplacé par la loi du 22 mars 2001, les mots "certificat d'enseignement secondaire supérieure" sont remplacés par les mots "certificat d'enseignement secondaire supérieur".".

Art. 289

Dans le même chapitre II/I, il est inséré un article 206/5 rédigé comme suit:

"Art. 206/5. Dans l'article 11, alinéa 3, de la même loi, inséré par la loi du 26 avril 2009, les mots "obtenir au préalable au moins cinquante pour cent des points à", sont remplacés par les mots "réussir au préalable".".

Art. 290

Dans le même chapitre II/I, il est inséré un article 206/6 rédigé comme suit:

"Art. 206/6. Dans l'article 31, § 1er, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 26 avril 2009, les mots "obtenir au préalable au moins cinquante pour cent des points à", sont remplacés par les mots "réussir au préalable".".

"Art. 206/2. In artikel 4 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 28 december 1990 en 22 maart 2001, wordt het zesde lid vervangen als volgt:

"De benoeming in de graad van onderluitenant van de kandidaat, die slechts slaagt bij één van de twee pogingen van de tweede deelname, wordt verminderd met zes maanden. Deze benoeming heeft evenwel uitwerking op dezelfde datum als deze van de kandidaten bedoeld in het vierde lid die geen vertraging hebben opgelopen. De kandidaat die slaagt bij de eerste poging van de tweede deelname loopt evenwel geen vertraging op, indien de deelname aan dit examen voortvloeide uit de onmogelijkheid om het tweede examen van de eerste deelname af te leggen door een ongeval of een ziekte ingevolge een met de dienst verband houdend feit.".".

Art. 287

In hetzelfde hoofdstuk II/I wordt een artikel 206/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 206/3. Artikel 6 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 30 juli 1955, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Het latere bekomen van de grondige kennis van de tweede landstaal bedoeld in artikel 7 kan niet worden gebruikt om een herziening van die mislukking te doen gelden.".".

Art. 288

In hetzelfde hoofdstuk II/I wordt een artikel 206/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 206/4. In de Franse tekst van artikel 8, § 2, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 22 maart 2001, worden de woorden "certificat d'enseignement secondaire supérieure" vervangen door de woorden "certificat d'enseignement secondaire supérieur".".

Art. 289

In hetzelfde hoofdstuk II/I wordt een artikel 206/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 206/5. In artikel 11, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 april 2009, worden de woorden "voorafgaandelijk ten minste vijftig procent te behalen op" vervangen door de woorden "voorafgaandelijk te slagen voor".".

Art. 290

In hetzelfde hoofdstuk II/I wordt een artikel 206/6 ingevoegd, luidende:

"Art. 206/6. In artikel 31, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 april 2009, worden de woorden "voorafgaandelijk ten minste vijftig procent te behalen op" vervangen door de woorden "voorafgaandelijk te slagen voor".".

Art. 291

Dans l'intitulé du chapitre III du titre IX de la même loi, le mot "abrogation" est remplacé par le mot "modification".

Art. 292

L'article 207 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 207. Dans l'article 1er de la loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs, le mot "breveté" est inséré entre les mots "pour la catégorie du personnel navigant" et les mots "de la force aérienne".".

Art. 293

Dans le titre IX, chapitre III, de la même loi, il est inséré un article 207/1 rédigé comme suit:

Art 207/1. Dans l'article 9, § 2, alinéa 2, de la même loi, remplacé par la loi du 26 avril 2009, les mots "qui a été acceptée" sont insérés entre les mots "La résiliation d'engagement" et les mots "prend effet".".

Art. 294

Dans le titre IX, chapitre III, de la même loi, il est inséré un article 207/2 rédigé comme suit:

"Art 207/2. L'article 10*bis* de la même loi, remplacé par la loi du 13 juillet 1976, est complété par un alinéa, rédigé comme suit:

"Les articles 21/1, alinéas 1er, 9°, 3 et 4, 81, § 1er, alinéas 4 et 5, 81/3, alinéa 2, 3°, 102, alinéa 1er, 107, alinéa 3, et 108, alinéa 2, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, qui sont d'application au candidat âgé de moins de 18 ans lorsqu'une période de guerre est décrétée, sont applicables au candidat officier auxiliaire.".".

Art. 295

Dans le titre IX, chapitre III, de la même loi, il est inséré un article 207/3 rédigé comme suit:

"Art. 207/3**.** Dans l'article 16 de la même loi, remplacé par la loi du 13 juillet 1976, les mots "dans le cadre de carrière du personnel navigant de la force aérienne" sont remplacés par les mots "comme officier de carrière du niveau A dans la filière de métiers à laquelle il appartient".".

Art. 291

In het opschrift van hoofdstuk III van titel IX van dezelfde wet wordt het woord "opheffing" vervangen door het woord "wijziging".

Art. 292

Artikel 207 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 207. In artikel 1 van de wet van 23 december 1955 betreffende de hulpofficieren van de luchtmacht, piloten en navigatoren wordt het woord "gebrevetteerd" ingevoegd tussen de woorden "voor de categorie van het" en de woorden "varend personeel van de luchtmacht".".

Art. 293

In titel IX, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een artikel 207/1 ingevoegd, luidende:

"Art 207/1. In artikel 9, § 2, tweede lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 26 april 2009, worden de woorden "die aanvaard werd," ingevoegd tussen de woorden "De verbreking van de dienstverbintenis" en de woorden "heeft uitwerking".".

Art. 294

In titel IX, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een artikel 207/2 ingevoegd, luidende:

"Art 207/2. Artikel 10*bis* van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 13 juli 1976, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"De artikelen 21/1, eerste lid, 9°, derde lid en vierde lid, 81, § 1, vierde en vijfde lid, 81/3, tweede lid, 3°, 102, eerste lid, 107, derde lid, en 108, tweede lid, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en de kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, die van toepassing zijn op de kandidaat-militair die geen achttien jaar oud is wanneer een periode van oorlog wordt afgekondigd, zijn toepasselijk op de kandidaat-hulpofficier.".".

Art. 295

In titel IX, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een artikel 207/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 207/3. In artikel 16 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 13 juli 1976, worden de woorden "in het beroepskader van het varend personeel van de luchtmacht" vervangen door de woorden "als beroepsofficier van niveau A in de vakrichting waartoe hij behoort".".

Art. 296

Dans le titre IX, chapitre III, de la même loi, il est inséré un article 207/4 rédigé comme suit:

"Art. 207/4. Dans l'article 16*bis* de la même loi, inséré par la loi du 13 juillet 1976 et modifié par la loi du 16 juillet 2005, les mots "dans le cadre de complément du corps du personnel navigant de la force aérienne" sont remplacés par les mots "comme officier de carrière du niveau B dans la filière de métiers à laquelle il appartient".".

Art. 297

Dans le titre IX, chapitre III, de la même loi, il est inséré un article 207/5 rédigé comme suit:

"Art. 207/5. Dans l'article 17 de la même loi, remplacé par la loi du 13 juillet 1976, les mots "dans les cadres de carrière ou de complément du du corps du personnel navigant de la force aérienne" sont remplacés par les mots "comme officier de carrière du niveau A ou officier de carrière du niveau B".".

Art. 298

Dans le titre IX, chapitre III, de la même loi, il est inséré un article 207/6 rédigé comme suit:

"Art. 207/6. Dans l'article 18 de la même loi, remplacé par la loi du 13 juillet 1976, les mots "dans le cadre de carrière ou de complément du du corps du personnel navigant de la force aérienne" sont remplacés par les mots "comme officier de carrière du niveau A ou officier de carrière du niveau B".".

Art. 299

Dans le titre IX, chapitre III, de la même loi, il est inséré un article 207/7 rédigé comme suit:

"Art. 207/7. Dans l'article 19 de la même loi, remplacé par la loi du 18 février 1987, les mots "dans le cadre de carrière ou de complément du corps du personnel navigant de la force aérienne" sont remplacés par les mots "comme officier de carrière du niveau A ou officier de carrière du niveau B".".

Art. 300

Dans le titre IX, chapitre III, de la même loi, il est inséré un article 207/8 rédigé comme suit:

"Art. 207/8. A l'article 21 de la même loi, remplacé par la loi du 22 mars 2001, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, les mots "article 3, 3°" sont remplacés par les mots "article 3";

Art. 296

In titel IX, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een artikel 207/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 207/4. In artikel 16*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 13 juli 1976 en gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, worden de woorden "in het aanvullingskader van het korps van het varend personeel van de luchtmacht" vervangen door de woorden "als beroepsofficier van niveau B in de vakrichting waartoe hij behoort".".

Art. 297

In titel IX, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een artikel 207/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 207/5. In artikel 17 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 13 juli 1976, worden de woorden "in het beroeps- of aanvullingskader van het korps van het varend personeel van de luchtmacht" vervangen door de woorden "als beroepsofficier van niveau A of beroepsofficier van niveau B".".

Art. 298

In titel IX, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een artikel 207/6 ingevoegd, luidende:

"Art. 207/6. In artikel 18 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 13 juli 1976, worden de woorden "in het beroeps- of aanvullingskader van het korps van het varend personeel van de luchtmacht" vervangen door de woorden "als beroepsofficier van niveau A of beroepsofficier van niveau B".".

Art. 299

In titel IX, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een artikel 207/7 ingevoegd, luidende:

"Art. 207/7. In artikel 19 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 18 februari 1987, worden de woorden "in het beroeps- of aanvullingskader van het korps van het varend personeel van de luchtmacht" vervangen door de woorden "als beroepsofficier van niveau A of beroepsofficier van niveau B".".

Art. 300

In titel IX, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een artikel 207/8 ingevoegd, luidende:

"Art. 207/8. In artikel 21 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 22 maart 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden "artikel 3, 3°" vervangen door de woorden "artikel 3";

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1er, 1°, 2° et 3°, et le paragraphe 3, 1°, 2° et 3°, les mots “traitement brut” sont chaque fois remplacés par les mots “traitement mensuel brut”.”.

Art. 301

L’article 208 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 208. La loi du 1er mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces armées, modifiée par les lois des 28 juin 1960, 26 juillet 1962, 23 juin 1964, 6 juillet 1967, 27 décembre 1973, 13 juillet 1976, 18 février 1987, 22 décembre 1989, 21 décembre 1990, 28 décembre 1990, 20 mai 1994, 11 juin 1998, 16 mars 2000, 25 mai 2000, 22 mars 2001, 16 mai 2001, 2 août 2002, 3 février 2003, 27 mars 2003, 15 février 2005, 16 juillet 2005, 20 juillet 2006 et 26 avril 2009, est abrogée.”.

Art. 302

L’article 209 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 209. La loi du 27 décembre 1961 relative au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées, modifiée par les lois des 13 juillet 1976, 21 décembre 1990, 28 décembre 1990, 20 mai 1994, 16 mars 2000, 25 mai 2000, 22 mars 2001, 3 février 2003, 27 mars 2003, 15 février 2005, 16 juillet 2005 et 26 avril 2009, est abrogée.”.

Art. 303

Dans le titre IX de la même loi, il est inséré un chapitre V/1 intitulé:

“Chapitre V/1. - Modification des lois sur la milice coordonnées le 30 avril 1962”.

Art. 304

Dans le chapitre V/1 inséré par l’article 299, il est inséré un article 209/1 rédigé comme suit:

“Art. 209/1. Dans l’article 2, § 4, des lois sur la milice coordonnées le 30 avril 1962, les mots “depuis le 1er janvier de l’année pendant laquelle ils atteignent 17 ans” sont remplacés par les mots “à partir du moment où ils atteignent l’âge de 18 ans accomplis”.”.

Art. 305

Dans le texte néerlandais de l’article 215, 4°, de la même loi, les mots “opnieuw opgenomen door” sont remplacés par les mots “hersteld bij”.

2° in de Franse tekst van paragraaf 2, eerste lid, 1°, 2° en 3°, en paragraaf 3, 1°, 2° en 3°, worden de woorden “traitement brut” telkens vervangen door de woorden “traitement mensuel brut”.”.

Art. 301

Artikel 208 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 208. De wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut van de beroepsofficieren van de krijgsmacht, gewijzigd bij de wetten van 28 juni 1960, 26 juli 1962, 23 juni 1964, 6 juli 1967, 27 december 1973, 13 juli 1976, 18 februari 1987, 22 december 1989, 21 december 1990, 28 december 1990, 20 mei 1994, 11 juni 1998, 16 maart 2000, 25 mei 2000, 22 maart 2001, 16 mei 2001, 2 augustus 2002, 3 februari 2003, 27 maart 2003, 15 februari 2005, 16 juli 2005, 20 juli 2006 en 26 april 2009, wordt opgeheven.”.

Art. 302

Artikel 209 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 209. De wet van 27 december 1961 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht, gewijzigd bij de wetten van 13 juli 1976, 21 december 1990, 28 december 1990, 20 mei 1994, 16 maart 2000, 25 mei 2000, 22 maart 2001, 3 februari 2003, 27 maart 2003, 15 februari 2005, 16 juli 2005 en 26 april 2009, wordt opgeheven.”.

Art. 303

In titel IX van dezelfde wet wordt een hoofdstuk V/1 ingevoegd, luidende:

“Hoofdstuk V/1. - Wijziging van de dienstplichtwetten gecoördineerd op 30 april 1962”.

Art. 304

In hoofdstuk V/1, ingevoegd bij artikel 299, wordt een artikel 209/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 209/1. In artikel 2, § 4, van de dienstplichtwetten gecoördineerd op 30 april 1962, worden de woorden “vanaf 1 januari van het jaar waarin zij 17 jaar oud worden” vervangen door de woorden “vanaf het moment dat zij de volle leeftijd van 18 jaar hebben bereikt”.”.

Art. 305

In artikel 215, 4°, van dezelfde wet, worden de woorden “opnieuw opgenomen door” vervangen door de woorden “hersteld bij”.

Art. 306

Dans l'intitulé du chapitre XII du titre IX de la même loi, le mot "abrogation" est remplacé par le mot "modification".

Art. 307

Dans le titre IX de la même loi, il est inséré un chapitre XI/1 intitulé:

"Chapitre XI/1. — Abrogation de la loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation des militaires en dehors des forces armées".

Art. 308

Dans le chapitre XI/1 inséré par l'article 303, il est inséré un article 216/1 rédigé comme suit:

"Art. 216/1. La loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation des militaires en dehors des forces armées, modifiée par les lois des 27 décembre 2000 et 23 avril 2010, est abrogée.".

Art. 309

L'article 217 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 217. L'article 4 de la loi du 20 mai 1994 portant statut des militaires court terme est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Pour autant que ces dispositions ne soient pas incompatibles avec les dispositions de la présente loi et pour autant que les dispositions réglementaires ne soient pas incompatibles avec les dispositions réglementaires prises en exécution de la présente loi, les articles 21/1, alinéas 1er, 9°, 3 et 4, 81, § 1er, alinéas 4 et 5, 81/3, alinéa 2, 3°, 102, alinéa 1er, 107, alinéa 3 et 108, alinéa 2, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, qui sont d'application au candidat âgé de moins de 18 ans lorsqu'une période de guerre est décrétée, sont applicables au candidat militaire court terme.".".

Art. 310

L'article 221 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 221. Dans l'article 3 de la même loi, modifié par la loi du 27 mars 2003, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1er, 2°, est complété par le c) rédigé comme suit:

"c) lorsqu'ils participent à une mission d'appui militaire dans le cadre d'un programme de partenariat militaire.";

Art. 306

In het opschrift van hoofdstuk XII van titel IX van dezelfde wet wordt het woord "opheffing" vervangen door het woord "wijziging".

Art. 307

In titel IX van dezelfde wet wordt een hoofdstuk XI/1 ingevoegd, luidende:

"Hoofdstuk XI/1. - Opheffing van de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht".

Art. 308

In hoofdstuk XI/1, ingevoegd bij artikel 303, wordt een artikel 216/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 216/1. De wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht, gewijzigd bij de wetten van 27 december 2000 en 23 april 2010, wordt opgeheven.".

Art. 309

Artikel 217 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 217. Artikel 4 van de wet van 20 mei 1994 houdende statuut van de militairen korte termijn wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Voor zover deze bepalingen niet onverenigbaar zijn met de bepalingen van deze wet en voor zover de reglementaire bepalingen niet onverenigbaar zijn met de reglementaire bepalingen genomen in uitvoering van deze wet zijn de artikelen 21/1, eerste lid, 9°, derde lid en vierde lid, 81, § 1, vierde en vijfde lid, 81/3, tweede lid, 3°, 102, eerste lid, 107, derde lid en 108, tweede lid, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en de kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, die van toepassing zijn op de kandidaat-militair die geen achttien jaar oud is wanneer een periode van oorlog wordt afgekondigd, toepasselijk op de kandidaat-militair korte termijn.".".

Art. 310

Artikel 221 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 221. In artikel 3 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1, 2°, wordt aangevuld met de bepaling onder c), luidende:

"c) wanneer zij deelnemen aan een opdracht van militaire bijstand in het kader van een programma van militair partnerschap.";

2° le paragraphe 2 est complété par le 4° rédigé comme suit:

“4° les activités de préparation d’une opération.”.”.

Art. 311

Dans le titre IX, chapitre XIII, de la même loi, il est inséré un article 223/1 rédigé comme suit:

“Art. 223/1. L’article 9 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

“Article 9 Le militaire du cadre de réserve en service actif en période de paix se trouve dans une des sous-positions visées à l’article 190 de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées.”.”.

Art. 312

L’article 224 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 224. Sont abrogés, dans la même loi:

1° l’article 1er;

2° l’article 2, modifié par la loi du 22 mars 2001;

3° l’article 3*bis*, inséré par la loi du 22 mars 2001;

4° l’article 6, modifié par les lois du 27 mars 2003 et du 14 juin 2006;

5° l’article 10, modifié par les lois du 22 mars 2001 et du 27 mars 2003.”.

Art. 313

L’article 225 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 225. L’article 1er de la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires, modifié par la loi du 16 mai 2001, est remplacé par la disposition suivante:

“Article 1er. La présente loi est applicable aux militaires du cadre actif visés à l’article 2, alinéa 1er, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, et du cadre de réserve visé à l’article 2 de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées, ci-après dénommés “les militaires”.”.”.

Art. 314

L’article 226 de la même loi est abrogé.

2° de paragraaf 2 wordt aangevuld met de bepaling onder 4°, luidende:

“4° de activiteiten ter voorbereiding van een operatie.”.”.

Art. 311

In titel IX, hoofdstuk XIII, van dezelfde wet wordt een artikel 223/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 223/1. Artikel 9 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Artikel 9 De militair van het reservekader in werkelijke dienst in periode van vrede bevindt zich in één van de deelstanden bedoeld in artikel 190 van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht.”.”.

Art. 312

Artikel 224 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 224. In dezelfde wet worden opgeheven:

1° artikel 1;

2° artikel 2, gewijzigd bij de wet van 22 maart 2001;

3° artikel 3*bis*, ingevoegd bij de wet van 22 maart 2001;

4° artikel 6, gewijzigd bij de wetten van 27 maart 2003 en 14 juni 2006;

5° artikel 10, gewijzigd bij de wetten van 22 maart 2001 en 27 maart 2003.”.

Art. 313

Artikel 225 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 225. Artikel 1 van de wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen, gewijzigd bij de wet van 16 mei 2001, wordt vervangen als volgt:

“Artikel 1. Deze wet is toepasselijk op de militairen van het actief kader bedoeld in artikel 2, eerste lid, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, en van het reservekader bedoeld in artikel 2 van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht, hierna genoemd “de militairen”.”.”.

Art. 314

Artikel 226 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 315

Dans le titre IX, chapitre XIII, de la même loi, il est inséré un article 226/1 rédigé comme suit:

“Art. 226/1. A l’article 3 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 1er, l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“En dérogation à l’alinéa 1er, le militaire du cadre de réserve qui effectue une période de formation, un rappel ou une prestation complémentaire visée à l’article 38 de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées, a droit:

1° lorsqu’il bénéficie d’une pension militaire d’ancienneté, à une allocation égale à la différence entre d’une part le traitement de militaire auquel il peut prétendre, et d’autre part le montant de sa pension;

2° lorsqu’il est un agent statutaire dont, en vertu de son statut, la rémunération n’est pas suspendue, ou n’est suspendue qu’après un certain temps, par la personne morale de droit public ou par l’établissement d’enseignement libre subventionné, qui est son employeur, à un complément de traitement égal à la différence entre, d’une part le traitement de militaire auquel il peut prétendre, et d’autre part le traitement auquel il peut prétendre en tant qu’agent statutaire, à condition que le traitement de militaire soit supérieur.”;

2° le paragraphe 1erbis, inséré par la loi du 16 mai 2001, est abrogé;

3° le paragraphe 3*bis*, inséré par la loi du 25 mai 2000 et modifié par les lois du 27 mars 2003 et du 5 mars 2006, est complété par un alinéa, rédigé comme suit:

“Le militaire en congé pour soins palliatifs n’a pas droit au traitement. Toutefois, il perçoit une allocation d’interruption aux taux et aux conditions fixées pour le personnel des services publics fédéraux.”;

4° le paragraphe 3*ter*, inséré par la loi du 22 mars 2001 et modifié par la loi du 27 mars 2003, est abrogé;

5° au paragraphe 4:

a) l’alinéa 1er, modifié par les lois des 27 mars 2003 et 16 juillet 2005, est remplacé par ce qui suit:

“Le militaire qui subit une peine privative de liberté, à laquelle il a été condamné par une juridiction belge ou par une juridiction étrangère si la décision est reconnue en Belgique, perçoit 50 pour cent du dernier traitement, sans que le montant puisse être inférieur au montant du revenu d’intégration visé à l’article 14 de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l’intégration sociale.”;

b) dans l’alinéa 2, 1°, modifié par la loi du 27 mars 2003, les mots “sous le régime de la semi-détention, des arrêts de

Art. 315

In titel IX, hoofdstuk XIV, van dezelfde wet wordt een artikel 226/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 226/1. In artikel 3 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“In afwijking van het eerste lid, heeft de militair van het reservekader die een periode van vorming, een wederoproeping of een bijkomende prestatie bedoeld in artikel 38 van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht, verricht, recht op:

1° wanneer hij een militair anciënniteitspensioen geniet, een toelage die gelijk is aan het verschil tussen de wedde van militair waarop hij aanspraak kan maken enerzijds, en het bedrag van zijn pensioen anderzijds;

2° wanneer hij een statutair ambtenaar is wiens bezoldiging, krachtens zijn statuut, door de rechtspersoon van publiek recht of door de gesubsidieerde instelling van het vrij onderwijs, die zijn werkgever is, niet of slechts na verloop van tijd mag geschorst worden, een weddecomplement gelijk aan het verschil tussen de wedde van militair waarop hij aanspraak kan maken enerzijds, en de wedde waarop hij aanspraak kan maken als statutair ambtenaar anderzijds, op voorwaarde dat de wedde van militair hoger is.”;

2° paragraaf 1*bis*, ingevoegd bij de wet van 16 mei 2001, wordt opgeheven;

3° paragraaf 3*bis*, ingevoegd bij de wet van 25 mei 2000 en gewijzigd bij de wetten van 27 maart 2003 en 5 maart 2006, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De militair met palliatief verlof heeft geen recht op wedde. Hij ontvangt niettemin een onderbrekingstoelage tegen de tarieven en onder de voorwaarden vastgesteld voor het personeel van de federale overheidsdiensten.”;

4° paragraaf 3*ter*, ingevoegd bij de wet van 22 maart 2001 en gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, wordt opgeheven;

5° in paragraaf 4:

a) het eerste lid, gewijzigd bij de wetten van 27 maart 2003 en 16 juli 2005, wordt vervangen als volgt:

“De militair die een vrijheidsberovende straf ondergaat, waartoe hij door een Belgisch gerecht veroordeeld is of door een buitenlands gerecht als de beslissing wordt erkend in België, ontvangt 50 procent van de laatste wedde, zonder dat het bedrag minder mag bedragen dan het bedrag van het leefloon bedoeld in artikel 14 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie.”;

b) in het tweede lid, 1°, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, worden de woorden “onder het stelsel van

fin de semaine, de la semi-liberté," sont remplacés par les mots "sous le mode d'exécution de la détention limitée, de la libération conditionnelle";

6° au paragraphe 5:

a) dans l'alinéa 1er, modifié par la loi du 27 mars 2003, les mots "minimum de moyens d'existence, tel que visé à l'article 2 de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence" sont remplacés par les mots "montant du revenu d'intégration visé à l'article 14 de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale";

b) un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

"Lorsqu'il est mis fin à la suspension par mesure d'ordre d'un militaire au cours d'une procédure pénale engagée à son encontre ou d'une procédure pouvant donner lieu à une mesure statutaire, entamée pour les mêmes faits, le militaire concerné ne peut prétendre à la liquidation de la quote-part du traitement non perçu sur la base de l'alinéa 1er, 1°, qu'à partir du moment où le jugement, l'arrêt ou la mesure statutaire n'est plus susceptible de recours. Cette liquidation n'est pas due pour la période de suspension par mesure d'ordre qui est convertie en une période de non-activité.";

c) dans l'alinéa 3 ancien, devenant l'alinéa 4, les mots "des alinéas 1er et 2" sont remplacés par les mots "des alinéas 1er à 3".".

Art. 316

L'article 227 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 227. L'article 4 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Article 4. § 1er. Le traitement du candidat militaire "en période de formation scolaire" est réduit d'un montant correspondant à un coefficient fixé par le Roi. Ce coefficient ne peut être supérieur à 0,5.

Par candidat militaire "en période de formation scolaire", on entend:

1° le candidat officier qui suit les cours de l'Ecole royale militaire, d'un institut supérieur industriel, de l'école supérieure de navigation, d'une université en vue de l'obtention du diplôme de médecine, de vétérinaire, de dentiste ou de pharmacien, ou de tout autre établissement déterminé par le Roi, qui dispense un enseignement permettant l'accès au niveau A;

2° le candidat sous-officier du niveau B qui suit les cours d'un établissement de l'enseignement supérieur en vue de l'obtention d'un bachelier.

de beperkte hechtenis, het weekendarrest, de halve vrijheid" vervangen door de woorden "onder de wijze van uitvoering van de beperkte detentie, de voorwaardelijke invrijheidstelling";

6° in paragraaf 5:

a) in het eerste lid, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, worden de woorden "bestaansminimum bedoeld in artikel 2 van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum" vervangen door de woorden "bedrag van het leefloon bedoeld in artikel 14 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie";

b) tussen het tweede en het derde lid wordt een lid ingevoegd luidende:

"Wanneer een einde wordt gesteld aan de schorsing bij ordemaatregel van een militair in de loop van een tegen hem ingestelde strafvordering of van een procedure die een statutaire maatregel ten gevolge kan hebben, die ingesteld werd voor dezelfde feiten, kan de betrokken militair pas aanspraak maken op de vereffening van het deel van de wedde dat hij niet ontvangen heeft op basis van het eerste lid, 1°, vanaf het ogenblik waarop er geen rechtsmiddel meer ingesteld kan worden tegen het vonnis, het arrest of de statutaire maatregel. Deze vereffening is niet verschuldigd voor de periode van schorsing bij ordemaatregel die omgezet wordt in een periode van non-activiteit.";

c) in het vroegere derde lid, dat het vierde lid wordt, worden de woorden "het eerste en tweede lid" vervangen door de woorden "het eerste tot het derde lid".".

Art. 316

Artikel 227 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 227. Artikel 4 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Artikel 4. § 1. De wedde van de kandidaat-militair "in periode van schoolvorming" wordt verminderd met een bedrag dat wordt vastgesteld op basis van een door de Koning bepaalde coëfficiënt. Deze coëfficiënt mag niet hoger zijn dan 0,5.

Onder kandidaat-militair "in periode van schoolvorming "wordt verstaan:

1° de kandidaat-officier die cursussen volgt in de Koninklijke Militaire School, in een industriële hogeschool of in de hogere zeevaartschool, of in een universiteit met het oog op het behalen van het diploma van arts, dierenarts, tandarts of apotheker, of in eender welke andere door de Koning bepaalde instelling die onderwijs verstrekt dat toegang verleent tot het niveau A;

2° de kandidaat-onderofficier van niveau B die cursussen volgt in een instelling van het hoger onderwijs met het oog op het behalen van een bachelor.

§ 2. Le traitement du candidat officier qui est recruté sur la base des dispositions visées à l'article 5, § 1er, 2°, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, est réduit du même coefficient que celui visé au § 1er jusqu'au moment où il est nommé dans un grade d'officier.".".

Art. 317

Dans le titre IX, chapitre XIII, de la même loi, il est inséré un article 227/1 rédigé comme suit:

Art. 227/1. Dans l'article 5, § 1er, alinéa 2, de la même loi, les mots "de la Défense nationale" sont chaque fois remplacés par les mots "de la Défense".".

Art. 318

L'article 228 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 228. À l'article 9*bis* de la même loi, inséré par la loi du 27 mars 2003 et modifié par la loi du 5 mars 2006, sont apportées les modifications suivantes:

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, les mots ", "en appui militaire"" sont insérés entre les mots ""en assistance"" et les mots "en engagement opérationel"";

2° l'article est complété par le paragraphe 4 rédigé comme suit:

"§ 4. Le Roi peut créer une allocation visant à accorder au militaire les mêmes avantages que ceux accordés au personnel des services publics fédéraux. Il en détermine, le cas échéant forfaitairement le montant et en règle l'octroi.

Le Roi peut accorder, éventuellement pour une durée limitée, une allocation ou un complément de traitement visant à compenser une perte éventuelle de revenus ou de perspectives de revenus, due à une modification de droits pécuniaires existants. Il en détermine, le cas échéant forfaitairement, le montant et en règle l'octroi.

Toutefois, Il peut charger le ministre de la Défense de fixer les mesures complémentaires nécessaires à l'exécution de la réglementation arrêtée par Lui.".".

Art. 319

Dans le titre IX, chapitre XIV, de la même loi, il est inséré un article 228/1 rédigé comme suit:

"Art. 228/1. Dans l'article 10, alinéa 1er de la même loi, inséré par la loi du 22 mars 2001 et modifié par la loi du 27 mars 2003, les mots "ou dans la sous-position

§ 2. De wedde van de kandidaat-officier die aangeworven is op basis van de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 2°, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, wordt verminderd met dezelfde coëfficiënt als deze bedoeld in § 1 tot op het ogenblik dat hij benoemd wordt in een graad van officier.".".

Art. 317

In titel IX, hoofdstuk XIV, van dezelfde wet wordt een artikel 227/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 227/1. In de Franse tekst van artikel 5, § 1, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden "de la Défense nationale" telkens vervangen door de woorden "de la Défense".".

Art. 318

Artikel 228 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 228. In artikel 9*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 maart 2003 en gewijzigd bij de wet van 5 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden ", "in militaire bijstand"" ingevoegd tussen de woorden ""in hulpverlening"" en de woorden "in operationele inzet"";

2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

"§ 4. De Koning kan een toelage creëren om aan de militair dezelfde voordelen toe te kennen als deze die toegekend worden aan het personeel van de federale overheidsdiensten. Hij bepaalt, desgevallend forfaitair, het bedrag ervan en regelt de toekenning ervan.

De Koning kan, eventueel voor een beperkte duur, een toelage of een weddecomplement toekennen om een eventueel verlies van inkomsten of van perspectieven van inkomsten te compenseren, te wijten aan een wijziging van bestaande geldelijke rechten. Hij bepaalt, desgevallend forfaitair, het bedrag ervan en regelt de toekenning ervan.

Hij kan evenwel de minister van Landsverdediging belasten met het bepalen van de aanvullende maatregelen nodig voor de uitvoering van een door Hem vastgestelde regeling.".".

Art. 319

In titel IX, hoofdstuk XIV, van dezelfde wet wordt een artikel 228/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 228/1. In artikel 10, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 maart 2001 en gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, worden de woorden "in de deelstand

"engagement opérationnel" sont remplacés par les mots ", "appui militaire", ou "engagement opérationnel"".".

Art. 320

Dans le titre IX, chapitre XIV, de la même loi, il est inséré un article 228/2 rédigé comme suit:

"Art. 228/2. Dans l'article 10*bis*, § 1er, alinéa 1er, de la même loi, inséré par la loi du 27 mars 2003, le mot "également" est abrogé.".

Art. 321

Dans le titre IX, chapitre XIV, de la même loi, il est inséré un article 228/3 rédigé comme suit:

"Art. 228/3. Dans l'article 10*ter*, § 2, alinéa 2, 4°, de la même loi, les mots "ou de vice-chef de la défense" sont abrogés.".

Art. 322

Dans le titre IX, chapitre XIV, de la même loi, il est inséré un article 228/4 rédigé comme suit:

"Art. 228/4. A l'article 11, § 4, de la même loi, inséré par la loi du 22 mars 2001, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1er est complété par le 3°, rédigé comme suit:

"3° accorder des allocations visant à promouvoir la rétention de certains militaires au sein des Forces armées.";

2° le paragraphe est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Concernant les allocations de rétention visées à l'alinéa 1er, 3°, le Roi fixe:

1° le montant et les modalités d'octroi des allocations;

2° par catégorie de personnel, les conditions auxquelles les militaires doivent répondre afin d'être pris en compte pour l'octroi de ces allocations;

3° par catégorie de personnel, le nombre maximal de militaires qui peuvent en bénéficier;

4° les modalités éventuelles de remboursement si le militaire ne satisfait plus aux conditions fixées.".".

"hulpverlening" bevindt, of in de deelstand "operationele inzet"" vervangen door de woorden "bevindt in de deelstand "hulpverlening", "militaire bijstand" of "operationele inzet"".".

Art. 320

In titel IX, hoofdstuk XIV, van dezelfde wet wordt een artikel 228/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 228/2. In artikel 10*bis*, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 maart 2003, wordt het woord "eveneens" opgeheven.".

Art. 321

In titel IX, hoofdstuk XIV, van dezelfde wet wordt een artikel 228/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 228/3. In artikel 10*ter*, § 2, tweede lid, 4°, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 maart 2003, worden de woorden "of vice-chef defensie" opgeheven.".

Art. 322

In titel IX, hoofdstuk XIV, van dezelfde wet wordt een artikel 228/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 228/4. In artikel 11, § 4, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 maart 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° het eerste lid wordt aangevuld met de bepaling onder 3°, luidende:

"3° toelagen toekennen om de retentie van bepaalde militairen te bevorderen binnen de Krijgsmacht.";

2° de paragraaf wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Wat de toekenning van de in het eerste lid, 3°, bedoelde retentietoelagen betreft, bepaalt de Koning:

1° het bedrag en de toekenningsvoorwaarden van de toelagen;

2° per personeelscategorie, de voorwaarden waaraan de militairen moeten voldoen om in aanmerking te komen voor toekenning van deze toelagen;

3° per personeelscategorie, het maximum aantal militairen dat hiervan kan genieten;

4° de eventuele nadere terugbetalings-voorwaarden indien de militair niet langer aan de gestelde voorwaarden voldoet.".".

Art. 323

Dans le titre IX, chapitre XIV, de la même loi, il est inséré un article 228/5 rédigé comme suit:

"Art. 228/5. Dans l'article 13*ter*, § 1er, de la même loi, inséré par la loi du 29 décembre 2010, l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

"Le militaire qui est détaché en application de l'article 44 de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, n'est plus rémunéré par la Défense pendant la période de mise à la disposition ou de la mission officielle. Pendant cette période, le militaire bénéficie en principe des avantages pécuniaires octroyés par l'organisme auprès duquel il est détaché.".".

Art. 324

Dans le titre IX, chapitre XIV, de la même loi, il est inséré un article 228/6 rédigé comme suit:

"Art. 228/6. Dans le chapitre V de la même loi, il est inséré un article 13*quater* rédigé comme suit:

"Art. 13*quater*. Le militaire qui est soumis au régime de travail des veilleurs de nuit ou du travail en équipe, et qui, au 31 décembre de l'année fixée par le directeur général human resources, compte plus de 200 heures prestées en trop qui n'ont pu être récupérées en temps, perçoit pour chaque heure au-delà de la norme de 200 heures, une allocation dont le montant est fixé à 1/1850 du traitement annuel brut qui a servi de base au calcul de la rémunération due pour le mois précédent la date fixée.".".

Art. 325

Dans le titre IX, chapitre XIV, de la même loi, il est inséré un article 228/7 rédigé comme suit:

"Art. 228/7. Dans l'article 14, alinéa 2, de la même loi, les mots "de la Défense nationale" sont remplacés par les mots "de la Défense".".

Art. 326

Dans le titre IX, chapitre XV, de la même loi, il est inséré un article 229/1 rédigé comme suit:

"Art. 229/1. L'article 91 de la loi du 20 mai 1994 relative aux statuts du personnel de la Défense est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Dans le cadre des opérations et exercices effectués à l'étranger, l'État peut, si des circonstances exceptionnelles le justifient, prendre en charge l'indemnisation des dommages causés aux tiers par un militaire, lorsque ce militaire a agi en

Art. 323

In titel IX, hoofdstuk XIV, van dezelfde wet wordt een artikel 228/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 228/5. In artikel 13*ter*, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 29 december 2010 wordt het eerste lid vervangen als volgt:

"De militair die gedetacheerd wordt in toepassing van artikel 44 van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, wordt niet meer door Defensie bezoldigd gedurende de periode van de terbeschikkingstelling of van de officiële opdracht. Gedurende deze periode geniet de militair in principe van de geldelijke voordelen toegekend door de instelling waarbij hij gedetacheerd wordt.".".

Art. 324

In titel IX, hoofdstuk XIV, van dezelfde wet wordt een artikel 228/6 ingevoegd, luidende:

"Art. 228/6. In hoofdstuk V van dezelfde wet, wordt een artikel 13*quater* ingevoegd, luidende:

"Art. 13*quater*. De militair die onderworpen is aan de dienstregeling van de nachtwakers of van de ploegendienst en die, op 31 december van het jaar bepaald door de directeur-generaal human resources, beschikt over meer dan 200 teveel gepresteerde uren die niet konden worden gerecupereerd in tijd, ontvangt voor elk uur boven de norm van 200 uren een toelage waarvan het bedrag is vastgesteld op 1/1850 van de brutojaarwedde die als basis diende voor de berekening van de bezoldiging verschuldigd voor de maand voorafgaand aan de bepaalde datum.".".

Art. 325

In titel IX, hoofdstuk XIV, van dezelfde wet wordt een artikel 228/7 ingevoegd, luidende:

"Art. 228/7. In de Franse tekst van artikel 14, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden "de la Défense nationale" vervangen door de woorden "de la Défense".".

Art. 326

In titel IX, hoofdstuk XV, van dezelfde wet wordt een artikel 229/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 229/1. Artikel 91 van de wet van 20 mei 1994 inzake de rechtstoestanden van het personeel van Defensie wordt aangevuld met een lid, luidende:

"In het kader van de operaties en de oefeningen uitgevoerd in het buitenland, kan de Staat, indien uitzonderlijke omstandigheden dit rechtvaardigen, de vergoeding ten laste nemen van de schade aan derden die veroorzaakt werd

dehors de ses fonctions. Le militaire est tenu de rembourser les sommes dont question à l'État, selon les modalités fixées par le Roi.”.”.

Art. 327

Dans le titre IX, chapitre XV, de la même loi, il est inséré un article 229/2 rédigé comme suit:

“Art. 229/2. L'article 95 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Dans le cadre des opérations et exercices effectués à l'étranger, l'État peut, si des circonstances exceptionnelles le justifient, mettre à disposition d'un militaire les frais de caution, entendus au sens de la loi locale, auxquels ce militaire est exposé, même s'il a agi en dehors de ses fonctions. Le militaire est tenu de rembourser les sommes dont question à l'État, selon les modalités fixées par le Roi.”.”.

Art. 328

Dans le titre IX de la même loi, il est inséré un chapitre XV/1 intitulé:

“Chapitre XV/1. - Modification de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré à deux niveaux”.

Art. 329

Dans le chapitre XV/1, inséré par l'article 326, il est inséré un article 229/3 rédigé comme suit:

“Art. 229/3. Dans l'article 118, alinéa 2, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré à deux niveaux, modifié par la loi du 16 juillet 2005, les mots “et au sens du Titre V, Section 3, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées” sont insérés entre les mots “au sens de la loi du 16 juillet 2005 instituant le transfert de certains militaires vers un employeur public,” et les mots “soit des membres de personnel engagé dans les liens d'un contrat de travail”.”.

Art. 330

L'article 232 de la même loi est abrogé.

Art. 331

L'article 233 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

door een militair, wanneer deze militair is opgetreden buiten zijn functies. De militair is gehouden de sommen in kwestie terug te betalen aan de Staat, volgens de nadere regels die de Koning bepaalt.”.”.

Art. 327

In titel IX, hoofdstuk XV, van dezelfde wet wordt een artikel 229/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 229/2. Artikel 95 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende:

“In het kader van de operaties en de oefeningen uitgevoerd in het buitenland, kan de Staat, indien uitzonderlijke omstandigheden dit rechtvaardigen, de borgtochtkosten, begrepen in de zin van de lokale wet, waaraan de militair wordt onderworpen, zelfs indien hij is opgetreden buiten zijn functies, ter beschikking stellen van een militair. De militair is gehouden de sommen in kwestie terug te betalen aan de Staat, volgens de nadere regels die de Koning bepaalt.”.”.

Art. 328

In titel IX van dezelfde wet wordt een hoofdstuk XV/1 ingevoegd, luidende:

“Hoofdstuk XV/1. — Wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geintegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus”.

Art. 329

In hoofdstuk XV/1, ingevoegd bij artikel 326, wordt een artikel 229/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 229/3. In artikel 118, tweede lid, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, worden de woorden “, en in de zin van Titel V, Afdeling 3, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht” ingevoegd tussen de woorden “in de zin van de wet van 16 juli 2005 houdende de overplaatsing van sommige militairen naar een openbare werkgever,” en de woorden “, ofwel personeelsleden in dienst genomen bij een arbeidsovereenkomst”.”.

Art. 330

Artikel 232 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 331

Artikel 233 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 233. Dans l'article 6 de la même loi, modifié par les lois des 6 février 2003, 16 juillet 2005 et 20 juillet 2006, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1er, 5°, les mots "juridiction militaire" sont remplacés par le mot "juridiction";

b) le paragraphe 1er est complété comme suit:

"11° lorsque la période de crise est décrétée.".".

Art. 332

L'article 234 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 234. Dans l'article 11, alinéa 1er, de la même loi, modifié par la loi du 16 juillet 2005, les mots "de la gendarmerie" sont remplacés par les mots "du service de police intégré, structuré à deux niveaux".".

Art. 333

L'article 236 de la même loi, remplacé par la loi du 30 décembre 2008, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 236. A l'article 6 de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées, modifié par la loi du 30 décembre 2008, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 2 est complété par les mots ", selon la catégorie de personnel pour laquelle ils sont formés.";

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Toutefois, jusqu'à la date que le Roi fixe, il faut entendre par "dispositions législatives et réglementaires" visées à cet article, celles qui étaient d'application à la veille de la mise en vigueur de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, tenant compte des modifications que ces dispositions auraient subies. Toutefois, l'article 189 de la loi précitée est applicable aux militaires du cadre de réserve.".".

Art. 334

Dans le titre IX, chapitre XVIII, de la même loi, il est inséré un article 236/1 rédigé comme suit:

"Art. 236/1. Dans l'article 56 de la même loi, l'alinéa 2 est abrogé.".

Art. 335

Dans le titre IX, chapitre XVIII, de la même loi, il est inséré un article 236/2 rédigé comme suit:

"Art. 233. In artikel 6 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 6 februari 2003, 16 juli 2005 en 20 juli 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1, 5°, worden de woorden "militaire rechtbank" vervangen door het woord "rechtbank";

b) paragraaf 1 wordt aangevuld als volgt:

"11° in geval van afkondiging van de periode van crisis.".".

Art. 332

Artikel 234 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 234. In artikel 11, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, wordt het woord "rijkswacht" vervangen door de woorden "geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus".".

Art. 333

Artikel 236 van dezelfde wet, remplacé par la loi du 30 décembre 2008, wordt vervangen als volgt:

"Art. 236. In artikel 6 van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht, gewijzigd bij de wet van 30 december 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° wordt het tweede lid aangevuld met de woorden ", naargelang van de personeelscategorie waarvoor zij gevormd worden.";

2° artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Tot aan de door Koning bepaalde datum, moeten evenwel onder "de wettelijke en reglementaire bepalingen" bedoeld in dit artikel verstaan worden, degene die van toepassing waren op de dag vóór de inwerkingtreding van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, rekening houdend met de wijzigingen die deze bepalingen zouden hebben ondergaan. Artikel 189 van voornoemde wet is evenwel toepasselijk op de militairen van het reservekader.".".

Art. 334

In titel IX, hoofdstuk XVIII, van dezelfde wet wordt een artikel 236/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 236/1. In artikel 56 van dezelfde wet wordt het tweede lid opgeheven.".

Art. 335

In titel IX, hoofdstuk XVIII, van dezelfde wet wordt een artikel 236/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 236/2. Dans l'article 59 de la même loi, les mots "d'officier général et" sont abrogés.".

Art. 336

Dans le titre IX, chapitre XVIII, de la même loi, il est inséré un article 236/3 rédigé comme suit:

"Art. 236/3. A l'article 60 de la même loi, modifié par les lois des 30 décembre 2008 et 22 mars 2012, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, les mots "de lieutenant-colonel, de colonel et de général-major" sont remplacés par les mots "de lieutenant-colonel et de colonel";

2° l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit:

"L'officier revêtu respectivement du grade de lieutenant, de major ou de lieutenant-colonel admis avec ce grade dans le cadre de réserve en application de l'article 10, est dispensé de tout ou partie des épreuves professionnelles pour l'avancement aux grades respectivement de capitaine, de lieutenant-colonel ou de colonel.".".

Art. 337

Dans le titre IX, chapitre XVIII, de la même loi, il est inséré un article 236/4 rédigé comme suit:

"Art. 236/4. L'article 63*bis* de la même loi, inséré par la loi du 30 décembre 2008, est abrogé.".

Art. 338

Dans le titre IX, chapitre XVIII, de la même loi, il est inséré un article 236/5 rédigé comme suit:

"Art. 236/5. Dans le chapitre X de la même loi, il est inséré un article 68/1 rédigé comme suit:

"Article 68/1. Sans préjudice de l'application d'autres lois qui régissent l'exercice d'activités et de mandats politiques, les militaires du cadre de réserve sont autorisés à exercer toute activité ou mandats politiques, pour autant que le service le permette et qu'ils aient lieu en dehors des périodes de prestations au sein des Forces armées.".".

Art. 339

Dans le titre IX, chapitre XVIII, de la même loi, il est inséré un article 236/6 rédigé comme suit:

"Art. 236/6. L'article 72, alinéa 1er, de la même loi, modifié par les lois des 16 juillet 2005 et 30 décembre 2008, est complété par le 6° rédigé comme suit:

"Art. 236/2. In artikel 59 van dezelfde wet worden de woorden "van opperofficier en" opgeheven.".

Art. 336

In titel IX, hoofdstuk XVIII, van dezelfde wet wordt een artikel 236/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 236/3. In artikel 60 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 30 december 2008 en 22 maart 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "luitenant-kolonel, kolonel en generaal-majoor" vervangen door de woorden "luitenant-kolonel en kolonel";

2° het vijfde lid wordt vervangen als volgt:

"De officier bekleed met de graden van respectievelijk luitenant, majoor of luitenant-kolonel die met deze graad in de reserve toegelaten wordt met toepassing van artikel 10, wordt geheel of gedeeltelijk vrijgesteld van de beroepsproeven voor bevordering tot de graden van respectievelijk kapitein, luitenant-kolonel of kolonel.".".

Art. 337

In titel IX, hoofdstuk XVIII, van dezelfde wet wordt een artikel 236/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 236/4. Artikel 63*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 30 december 2008, wordt opgeheven.".

Art. 338

In titel IX, hoofdstuk XVIII, van dezelfde wet wordt een artikel 236/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 236/5. In hoofdstuk X van dezelfde wet wordt een artikel 68/1 ingevoegd, luidende:

"Artikel 68/1. Onder voorbehoud van de toepassing van andere wetten die de uitoefening van politieke activiteiten en mandaten beheersen, zijn de militairen van het reservekader gerechtigd alle politieke activiteiten en mandaten uit te oefenen, voor zover de dienst het toelaat en dat zij plaats hebben buiten de perioden waarin prestaties in de schoot van de Krijgsmacht worden geleverd.".".

Art. 339

In titel IX, hoofdstuk XVIII, van dezelfde wet wordt een artikel 236/6 ingevoegd, luidende:

"Art. 236/6. Artikel 72, eerste lid, van de dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 16 juli 2005 en 30 december 2008, wordt aangevuld met de bepaling onder 6°, luidende:

"6° par l'expiration de son engagement ou rengagement, s'il ne souscrit pas un nouveau rengagement et n'a pas un rengagement suspendu.".".

Art. 340

Dans le titre IX, chapitre XVIII, de la même loi, il est inséré un article 236/7 rédigé comme suit:

"Art. 236/7. À l'article 73 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 2, inséré par la loi du 30 décembre 2008, est remplacé par ce qui suit:

"Toutefois, lorsque les nécessités d'encadrement l'exigent, le ministre de la Défense peut autoriser un militaire de réserve à rester ou à être réintégré dans le cadre de réserve au-delà de l'âge fixé à l'alinéa 1er, en vue d'exécuter des rappels visés à l'article 4, 7° à 11°, ou des prestations visées à l'article 38 pour autant que leur durée soit de moins de deux mois sur une base annuelle. Ce militaire de réserve ne peut plus être promu à un grade supérieur. A cette fin, ce militaire de réserve signe un rengagement spécial. Le rengagement spécial est souscrit, soit pour une durée d'un an, qui peut être renouvelée pour des périodes successives d'un an, soit pour exécuter un mandat dont le militaire de réserve est chargé par le ministre de la Défense.";

2° l'article est complété par un alinéa 3, rédigé comme suit:

"Tout rengagement en cours prend fin de plein droit le 31 décembre de l'année au cours de laquelle le militaire de réserve a atteint l'âge de soixante-cinq ans.".".

Art. 341

Dans l'intitulé du chapitre XIX du titre IX de la même loi, le mot "abrogation" est remplacé par le mot "modification".

Art. 342

L'article 237 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 237. L'article 3 de la loi du 11 novembre 2002 relative aux officiers auxiliaires des forces armées est remplacé par ce qui suit:

"Art. 3. L'officier auxiliaire pilote appartient à la filière de métiers "emploi des systèmes d'arme aériens".

L'officier auxiliaire ATC appartient à la filière de métiers "contrôle aérien".".".

"6° door het verstrijken van zijn dienstneming of wederdienstneming, indien hij geen nieuwe wederdienstneming aangaat en geen geschorste wederdienstneming heeft.".".

Art. 340

In titel IX, hoofdstuk XVIII, van dezelfde wet wordt een artikel 236/7 ingevoegd, luidende:

"Art. 236/7. In artikel 73 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid, ingevoegd bij de wet van 30 december 2008, wordt vervangen als volgt:

"Wanneer de kaderbehoeften het vereisen, kan de minister van Landsverdediging evenwel een reservemilitair toelaten in het reservekader te blijven of er opnieuw in opgenomen te worden boven de in het eerste lid bepaalde leeftijd, met het oog op het verrichten van wederoproepingen bedoeld in artikel 4, 7° tot 11°, of prestaties bedoeld in artikel 38, voor zover de duur ervan op jaarbasis minder dan twee maanden bedraagt. Deze reservemilitair kan niet meer bevorderd worden tot een hogere graad. Deze reservemilitair ondertekent hiertoe een speciale wederdienstneming. De speciale wederdienstneming wordt aangegaan ofwel voor een duur van een jaar, die kan worden hernieuwd voor opeenvolgende periodes van een jaar, ofwel voor het uitoefenen van een mandaat waarmee de reservemilitair belast wordt door de minister van Landsverdediging.";

2° het artikel wordt aangevuld met een derde lid, luidende:

"Elke lopende wederdienstneming eindigt van rechtswege op 31 december van het jaar waarin de reservemilitair de leeftijd van vijfenzestig jaar heeft bereikt.".".

Art. 341

In het opschrift van hoofdstuk XIX van titel IX van dezelfde wet wordt het woord "opheffing" vervangen door het woord "wijziging".

Art. 342

Artikel 237 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 237. Artikel 3 van de wet van 11 november betreffende de hulpofficieren van de krijgsmacht wordt vervangen als volgt:

"Art. 3. De hulpofficier piloot behoort tot de vakrichting "inwerkingstelling van luchtwapen-systemen".

De hulpofficier ATC behoort tot de vakrichting "luchtcontrole".".".

Art. 343

Dans le titre IX, chapitre XIX, de la même loi, il est inséré un article 237/1 rédigé comme suit:

"Art. 237/1. À l'article 4 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 2, modifié par la loi du 26 avril 2009, les mots "7 et 9, § § 1er, 2 et 2*bis*, les articles 9*bis*" sont remplacés par les mots "7, 9, 9*bis*";

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Pour autant que ces dispositions ne soient pas incompatibles avec les dispositions de la présente loi et pour autant que les dispositions réglementaires ne soient pas incompatibles avec les dispositions réglementaires prises en exécution de la présente loi, l'article 10*bis*, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1955 est applicable au candidat officier auxiliaire pilote ou ATC.".".

Art. 344

Dans le titre IX, chapitre XIX, de la même loi, il est inséré un article 237/2 rédigé comme suit:

"Art. 237/2. Dans l'article 5, § § 1er et 2, alinéa 2, de la même loi, modifié par la loi du 16 juillet 2005, les mots "par corps visés" sont chaque fois remplacés par les mots "par filière de métiers visée".".

Art. 345

Dans le titre IX, chapitre XIX, de la même loi, il est inséré un article 237/3 rédigé comme suit:

"Art. 237/3. Dans l'article 16 de la même loi, les mots "des officiers de complément du corps auquel" sont remplacés par les mots "des officiers de carrière du niveau B de la filière de métiers à laquelle".".

Art. 346

Dans le titre IX, chapitre XIX, de la même loi, il est inséré un article 237/4 rédigé comme suit:

"Art. 237/4. Dans l'article 18 de la même loi, les mots "dans le cadre de carrière du corps auquel" sont remplacés par les mots "comme officier de carrière du niveau A de la filière de métiers à laquelle".".

Art. 347

Dans le titre IX, chapitre XIX, de la même loi, il est inséré un article 237/5 rédigé comme suit:

Art. 343

In titel IX, hoofdstuk XIX, van dezelfde wet wordt een artikel 237/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 237/1. In artikel 4 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid, gewijzigd bij de wet van 26 april 2009, worden de woorden "7 en 9, § § 1, 2 en 2*bis*, de artikelen 9*bis*" vervangen door de woorden "7, 9, 9*bis*";

2° artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Voor zover deze bepalingen niet onverenigbaar zijn met de bepalingen van deze wet en voor zover de reglementaire bepalingen niet onverenigbaar zijn met de reglementaire bepalingen genomen in uitvoering van deze wet is het artikel 10*bis*, tweede lid, van de wet van 23 december 1955 toepasselijk op kandidaat-hulpofficier piloot of ATC.".".

Art. 344

In titel IX, hoofdstuk XIX, van dezelfde wet wordt een artikel 237/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 237/2. In artikel 5, § § 1 en 2, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van wet van 16 juli 2005, wordt het woord "korps" telkens vervangen door het woord "vakrichting".".

Art. 345

In titel IX, hoofdstuk XIX, van dezelfde wet wordt een artikel 237/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 237/3. In artikel 16 van dezelfde wet worden de woorden "de aanvullingsofficieren van het korps" vervangen door de woorden "de beroepsofficieren van niveau B van de vakrichting".".

Art. 346

In titel IX, hoofdstuk XIX, van dezelfde wet wordt een artikel 237/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 237/4. In artikel 18 van dezelfde wet worden de woorden "in het beroepskader van het korps" vervangen door de woorden "als beroepsofficier van niveau A van de vakrichting".".

Art. 347

In titel IX, hoofdstuk XIX, van dezelfde wet wordt een artikel 237/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 237/5. Dans l'article 19 de la même loi, les mots "dans le cadre de complément du corps auquel" sont remplacés par les mots "comme officier de carrière du niveau B de la filière de métiers à laquelle".".

Art. 348

Dans le titre IX, chapitre XX, de la même loi, il est inséré un article 237/6 rédigé comme suit:

"Art. 237/6. L'intitulé de la loi du 6 février 2003 relative à la démission volontaire accompagnée d'un programme personnalisé de reconversion professionnelle au bénéfice de certains militaires et portant des dispositions sociales, est remplacé par ce qui suit:

"Loi du 6 février 2003 portant des dispositions sociales pour des militaires qui retournent à la vie civile".".

Art. 349

L'article 238 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 238. Sont abrogés dans la même loi:

1° les articles 2 à 6;

2° l'article 7, modifié par la loi du 16 juillet 2005;

3° l'article 8;

4° l'article 9, modifié par la loi du 16 juillet 2005;

5° les articles 10, 11 et 12;

6° l'article 13, modifié par la loi du 16 juillet 2005;

7° les articles 22 et 23.".

Art. 350

Dans le titre IX, chapitre XX, de la même loi, il est inséré un article 238/1 rédigé comme suit:

"Art. 238/1. Dans l'article 26 de la même loi, les mots "du programme de reconversion professionnelle" sont abrogés.".

Art. 351

Dans l'intitulé du chapitre XXII du titre IX de la même loi, le mot "abrogation" est remplacé par le mot "modification".

Art. 352

L'article 240 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 237/5. In artikel 19 van dezelfde wet worden de woorden "in het aanvullingsskader van het korps" vervangen door de woorden "als beroepsofficier van niveau B van de vakrichting".".

Art. 348

In titel IX, hoofdstuk XX, van dezelfde wet wordt een artikel 237/6 ingevoegd, luidende:

"Art. 237/6. Het opschrift van de wet van 6 februari 2003 betreffende het vrijwillig ontslag vergezeld van een geïndividualiseerd beroepsomschakelingsprogramma ten behoeve van bepaalde militairen en houdende sociale bepalingen, wordt vervangen als volgt:

"Wet van 6 februari 2003 houdende sociale bepalingen voor militairen die terugkeren naar het burgerleven".".

Art. 349

Artikel 238 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 238. In dezelfde wet worden opgeheven:

1° de artikelen 2 tot 6;

2° artikel 7, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005;

3° artikel 8;

4° artikel 9, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005;

5° de artikelen 10, 11 en 12;

6° artikel 13, gewijzigd bij de wet 16 juli 2005;

7° de artikelen 22 en 23.".

Art. 350

In titel IX, hoofdstuk XX, van dezelfde wet wordt een artikel 238/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 238/1. In artikel 26 van dezelfde wet worden de woorden "met betrekking tot het beroepschakelingsprogramma" opgeheven.".

Art. 351

In het opschrift van hoofdstuk XXII van titel IX van dezelfde wet wordt het woord "opheffing" vervangen door het woord "wijziging".

Art. 352

Artikel 240 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 240. Les articles 2 à 20 de la loi du 27 mars 2003 relative au recrutement des militaires et au statut des musiciens militaires et modifiant diverses lois applicables au personnel de la Défense, modifiés par les lois des 16 juillet 2005 et 30 décembre 2008, sont abrogés.".

Art. 353

Dans l'intitulé du chapitre XXIII du titre IX de la même loi, le mot "abrogation" est remplacé par le mot "modification".

Art. 354

L'article 241 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 241. Dans la loi du 16 juillet 2005 instituant le transfert de certains militaires vers un employeur public, les articles suivants sont abrogés:

1° l'article 2, modifié par les lois du 27 décembre 2006 et 23 avril 2010;

2° l'article 3;

3° l'article 4, modifié par la loi du 5 mars 2006;

4° l'article 5, modifié par les lois du 20 juillet 2006 et 20 juin 2012;

5° les articles 6 à 9.".

Art. 355

Dans le titre IX, chapitre XX, de la même loi, il est inséré un article 241/1 rédigé comme suit:

"Art. 241/1. Dans l'article 10 de la même loi, remplacé par la loi du 20 juillet 2006, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, les mots "les militaires transférés" sont remplacés par les mots "les militaires transférés en application de la présente loi";

2° l'alinéa 6 est abrogé.

Art. 356

Dans l'intitulé du chapitre XXIV du titre IX de la même loi, le mot "abrogation" est remplacé par le mot "modification".

Art. 357

L'article 242 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 240. De artikelen 2 tot 20 van de wet van 27 maart 2003 betreffende de werving van de militairen en het statuut van de militaire muzikanten en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het personeel van Landsverdediging, gewijzigd bij de wetten van 16 juli 2005 en 30 december 2008, worden opgeheven.".

Art. 353

In het opschrift van hoofdstuk XXIII van titel IX van dezelfde wet wordt het woord "opheffing" vervangen door het woord "wijziging".

Art. 354

Artikel 241 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 241. In de wet van 16 juli 2005 houdende de overplaatsing van sommige militairen naar een openbare werkgever, worden de volgende artikelen opgeheven:

1° artikel 2, gewijzigd bij de wetten van 27 december 2006 en 23 april 2010;

2° artikel 3;

3° artikel 4, gewijzigd bij de wet van 5 maart 2006;

4° artikel 5, gewijzigd bij de wetten van 20 juli 2006 en 20 juni 2012;

5° de artikelen 6 tot 9.".

Art. 355

In titel IX, hoofdstuk XXIII, van dezelfde wet wordt een artikel 241/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 241/1. In artikel 10 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 20 juli 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "aan de overgeplaatste militairen" vervangen door de woorden "aan de met toepassing van deze wet overgeplaatste militairen";

2° het zesde lid wordt opgeheven.

Art. 356

In het opschrift van hoofdstuk XXIV van titel IX van dezelfde wet wordt het woord "opheffing" vervangen door het woord "wijziging".

Art. 357

Artikel 242 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 242. Dans l'intitulé de la loi du 5 mars 2006 fixant des dispositions spécifiques relatives au statut des officiers du corps technique médical du service médical, les mots "du corps technique médical du service médical" sont remplacés par les mots "appartenant à la filière de métiers "techniques médicales"".".

Art. 358

Dans le titre IX, chapitre XXIV, de la même loi, il est inséré un article 242/1 rédigé comme suit:

"Art. 242/1. À l'article 2 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, les mots "du corps technique médical du service médical" sont remplacés par les mots "appartenant à la filière de métiers "techniques médicales"";

2° dans l'alinéa 2, 2° à 5°, les mots "au corps technique médical" sont remplacés par les mots "à la filière de métiers "techniques médicales"";

3° dans l'alinéa 2, 13°, les mots "du corps technique médical" sont remplacés par les mots "appartenant à la filière de métiers "techniques médicales"".".

Art. 359

Dans le titre IX, chapitre XXIV, de la même loi, il est inséré un article 242/2 rédigé comme suit:

"Art. 242/2. Dans la même loi, il est inséré un article 3/1 rédigé comme suit:

"Art. 3/1. Un officier appartenant à la filière de métiers "techniques médicales" ne peut pas être transféré à sa demande dans une autre filière de métiers.".".

Art. 360

Dans le titre IX, chapitre XXIV, de la même loi, il est inséré un article 242/3 rédigé comme suit:

"Art. 242/3. Dans l'article 11, alinéa 1er, de la même loi, les mots "au corps technique médical" sont remplacés par les mots "à la filière de métiers "techniques médicales"".".

Art. 361

Dans le titre IX, chapitre XXIV, de la même loi, il est inséré un article 242/4 rédigé comme suit:

"Art. 242/4. Dans l'article 15 de la même loi, les mots "des autres corps" sont remplacés par les mots "des autres filières de métiers".".

"Art. 242. In het opschrift van de wet van 5 maart 2006 tot vaststelling van bijzondere bepalingen betreffende het statuut van de officieren van het medisch technisch korps van de medische dienst worden de woorden "van het medisch technisch korps van de medische dienst" vervangen door de woorden "die behoren tot de vakrichting "medische technieken"".".

Art. 358

In titel IX, hoofdstuk XXIV, van dezelfde wet wordt een artikel 242/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 242/1. In artikel 2 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "van het medisch technisch korps van de medische dienst" vervangen door de woorden "die behoren tot de vakrichting "medische technieken"";

2° in het tweede lid, 2° tot 5°, worden de woorden "het medisch technisch korps" vervangen door de woorden "de vakrichting "medische technieken"";

3° in het tweede lid, 13°, worden de woorden "het medisch technisch korps" vervangen door de woorden "die behoort tot de vakrichting "medische technieken"".".

Art. 359

In titel IX, hoofdstuk XXIV, van dezelfde wet wordt een artikel 242/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 242/2. In dezelfde wet wordt een artikel 3/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 3/1. Een officier die behoort tot de vakrichting "medische technieken" kan niet op zijn verzoek worden overgeplaatst in een andere vakrichting.".".

Art. 360

In titel IX, hoofdstuk XXIV, van dezelfde wet wordt een artikel 242/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 242/3. In artikel 11, eerste lid, van dezelfde wet, worden de woorden "het medisch technisch korps" vervangen door de woorden "de vakrichting "medische technieken"".".

Art. 361

In titel IX, hoofdstuk XXIV, van dezelfde wet wordt een artikel 242/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 242/4. In artikel 15 van dezelfde wet worden de woorden "van de andere korpsen" door de woorden "van de andere vakrichtingen".".

Art. 362

Dans le titre IX, chapitre XXIV, de la même loi, il est inséré un article 242/5 rédigé comme suit:

“Art. 242/5. Dans l’article 18 de la même loi, les mots “des autres corps” sont remplacés par les mots “des autres filières de métiers”.”.

Art. 363

Dans le titre IX, chapitre XXIV, de la même loi, il est inséré un article 242/6 rédigé comme suit:

“Art. 242/6. Dans la même loi, il est inséré un article 21/1 rédigé comme suit:

“Art. 21/1. L’article 176, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, ne s’applique pas aux candidats officiers du recrutement spécial ou latéral appartenant à la filière de métiers “techniques médicales”.”.”.

Art. 364

Dans le titre IX, chapitre XXIV, de la même loi, il est inséré un article 242/7 rédigé comme suit:

“Art. 242/7. Dans l’article 32 de la même loi, les mots “du corps technique médical” sont remplacés par les mots “appartenant à la filière de métiers “techniques médicales””.”.

Art. 365

Dans le titre IX, chapitre XXIV, de la même loi, il est inséré un article 242/8 rédigé comme suit:

“Art. 242/8. Dans l’article 35 de la même loi, les mots “du corps technique médical” sont remplacés par les mots “appartenant à la filière de métiers “techniques médicales””.”.

Art. 366

Dans le titre IX, chapitre XXIV, de la même loi, il est inséré un article 242/9 rédigé comme suit:

“Art. 242/9. Dans l’article 36 de la même loi, les mots “du corps technique médical” sont remplacés par les mots “appartenant à la filière de métiers “techniques médicales””.”.

Art. 367

Dans le titre IX de la même loi, il est inséré un chapitre XXV intitulé:

Art. 362

In titel IX, hoofdstuk XXIV, van dezelfde wet wordt een artikel 242/5 ingevoegd, luidende:

“Art. 242/5. In artikel 18 van dezelfde wet worden de woorden “van de andere korpsen” door de woorden “van de andere vakrichtingen”.”.

Art. 363

In titel IX, hoofdstuk XXIV, van dezelfde wet wordt een artikel 242/6 ingevoegd, luidende:

“Art. 242/6. In dezelfde wet wordt een artikel 21/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 21/1. Artikel 176, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, is niet van toepassing op de kandidaat-officieren van de bijzondere of laterale werving die tot de vakrichting “medische technieken” behoren”.”.”.

Art. 364

In titel IX, hoofdstuk XXIV, van dezelfde wet wordt een artikel 242/7 ingevoegd, luidende:

“Art. 242/7. In artikel 32 van dezelfde wet worden de woorden “van het medisch technisch korps” vervangen door de woorden “die behoort tot de vakrichting “medische technieken””.”.

Art. 365

In titel IX, hoofdstuk XXIV, van dezelfde wet wordt een artikel 242/8 ingevoegd, luidende:

“Art. 242/8. In artikel 35 van dezelfde wet worden de woorden “van het medisch technisch korps” vervangen door de woorden “die behoren tot de vakrichting “medische technieken””.”.

Art. 366

In titel IX, hoofdstuk XXIV, van dezelfde wet wordt een artikel 242/9 ingevoegd, luidende:

“Art. 242/9. In artikel 36 van dezelfde wet worden de woorden “van het medisch technisch korps” vervangen door de woorden “die behoren tot de vakrichting “medische technieken””.”.

Art. 367

In titel IX van dezelfde wet wordt een hoofdstuk XXV ingevoegd, luidende:

"Chapitre XXV. Modification de la loi du 22 décembre 2008 portant des dispositions diverses".

Art. 368

Dans le chapitre XXV inséré par l'article 365, il est inséré un article 242/10 rédigé comme suit:

"Art. 242/10. L'article 35 de la loi du 22 décembre 2008 portant des dispositions diverses est abrogé.".

Art. 369

Dans le titre IX de la même loi, il est inséré un chapitre XXVI intitulé:

"Chapitre XXVI. Modification de la loi du 10 janvier 2010 instituant l'engagement volontaire militaire et modifiant diverses lois applicables au personnel militaire".

Art. 370

Dans le chapitre XXVI, inséré par l'article 367, il est inséré un article 242/11 rédigé comme suit:

"Art. 242/11. Dans la loi du 10 janvier 2010 instituant l'engagement volontaire militaire et modifiant diverses lois applicables au personnel militaire, il est inséré un article 36/1 rédigé comme suit:

"Art.36/1. Pour des raisons de santé et pour autant que la prolongation de la formation consécutive à cet ajournement n'excède pas la durée maximum du cycle de formation fixée par le Roi, le candidat EVMI peut obtenir un ajournement.".".

Art. 371

Dans le même chapitre XXVI, il est inséré un article 242/12 rédigé comme suit:

"Art. 242/12. Dans l'article 37 de la même loi, le 1° est abrogé.".

Art. 372

À l'article 243 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1er est remplacé par ce qui suit:

"§ 1er. L'officier et le sous-officier sont inscrits, dès l'entrée en vigueur de la présente disposition, dans une filière de métiers. Le militaire qui est inscrit dans une filière de métier peut également acquérir un ou plusieurs pôles de compétence.";

"Hoofdstuk XXV. Wijziging van de wet van 22 december 2008 houdende diverse bepalingen".

Art. 368

In hoofdstuk XXV, ingevoegd bij artikel 365, wordt een artikel 242/10 ingevoegd, luidende:

"Art. 242/10. Artikel 35 van de wet van 22 december 2008 houdende diverse bepalingen wordt opgeheven.".

Art. 369

In titel IX van dezelfde wet wordt een hoofdstuk XXVI ingevoegd, luidende:

"Hoofdstuk XXVI.Wijziging van de wet van 10 januari 2010 tot instelling van de vrijwillige militaire inzet en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het militair personeel".

Art. 370

In hoofdstuk XXVI, ingevoegd bij artikel 367, wordt een artikel 242/11 ingevoegd, luidende:

"Art. 242/11. In de wet van 10 januari 2010 tot instelling van de vrijwillige militaire inzet en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het militair personeel wordt een artikel 36/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 36/1. Om gezondheidsredenen en op voorwaarde dat de verlenging van de vorming tengevolge van het uitstel de maximum duur van de door de Koning bepaalde vormingscyclus niet overschrijdt, kan de kandidaat-EVMI een uitstel verkrijgen.".".

Art. 371

In hetzelfde hoofdstuk XXVI, wordt een artikel 242/12 ingevoegd, luidende:

"Art. 242/12. In artikel 37 van dezelfde wet wordt de bepaling onder 1° opgeheven.".

Art. 372

In artikel 243 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

"§ 1. De officier en onderofficier worden bij de inwerkingtreding van deze bepaling ingeschreven in een vakrichting. De militair die ingeschreven wordt in een vakrichting kan eveneens één of meerdere competentiepools verwerven.";

2° dans le paragraphe 2, 2°, les mots “au sein de la Défense” sont abrogés;

3° le paragraphe 3 est abrogé;

4° dans le paragraphe 4, les mots “L’inscription dans un” sont remplacés par les mots “L’acquisition d’un”;

5° le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit:

“§ 5. Le Roi fixe les modalités d’inscription dans les filières de métiers, et d’acquisition de pôles de compétence.”.

Art. 373

L’article 244 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 244. Sans préjudice de l’application des dispositions de l’article 243, les volontaires et candidats volontaires de carrière, ainsi que les volontaires et candidats volontaires de complément, en service la veille de la date d’entrée en vigueur de la présente disposition, sont transférés dans la catégorie de personnel des volontaires de carrière. En fonction de leur ancienneté dans le dernier grade la veille de la date d’entrée en vigueur de la présente disposition, reprise dans la colonne de gauche des tableaux I et II de l’annexe A à la présente loi, ils sont, selon le cas, nommés ou commissionnés dans le grade et possèdent l’ancienneté dans ce grade correspondant à la colonne de droite de ces tableaux.”.

Art. 374

Dans la même loi, il est inséré un article 244/1 rédigé comme suit:

“Art. 244/1. Les sous-officiers et candidats sous-officiers en service la veille de la date d’entrée en vigueur de la présente disposition sont répartis en deux groupes, à savoir:

1° les sous-officiers et candidats sous-officiers qui, la veille de la date d’entrée en vigueur de la présente disposition, étaient rémunérés sur la base, selon le cas:

a) du tableau 10 de l’arrêté royal du 18 mars 2003 relatif au statut pécuniaire des militaires de tous rangs et au régime des prestations de service des militaires du cadre actif au-dessous du rang d’officier;

b) de l’article 2 de l’arrêté royal du 6 décembre 2001 accordant des avantages pécuniaires à certains militaires exerçant une fonction paramédicale;

2° les autres sous-officiers et candidats sous-officiers.”.

2° in paragraaf 2, 2°, worden de woorden “in Defensie” opgeheven;

3° paragraaf 3 wordt opgeheven;

4° in paragraaf 4 worden de woorden “inschrijving in” vervangen door de woorden “verwerving van”;

5° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt:

“§ 5. De Koning bepaalt de nadere regels voor de inschrijving in de vakrichtingen, en voor de verwerving van competentiepools.”.

Art. 373

Artikel 244 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 244. Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 243, worden de beroepsvrijwilligers en de kandidaat-beroepsvrijwilligers, alsmede de aanvullings-vrijwilligers en de kandidaat-aanvullings-vrijwilligers, in dienst de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, overgeplaatst in de personeelscategorie van de vrijwilligers van het beroepskader. In functie van hun anciënniteit in de laatste graad op de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, hernomen in de linkerkolom van de tabellen I en II van bijlage A bij deze wet, worden zij, naargelang het geval, benoemd of aangesteld in de graad en bezitten zij de anciënniteit in deze graad, die overeenstemt met de rechterkolom van deze tabellen.”.

Art. 374

In dezelfde wet wordt een artikel 244/1 ingevoegd, luidende:

“Art 244/1. De onderofficieren en kandidaat-onderofficieren in dienst de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, worden verdeeld in twee groepen, te weten:

1° de onderofficieren en kandidaat-onder-officieren die, de dag vóór de datum van inwerkingtreding van deze bepaling, bezoldigd waren op basis van, naargelang het geval:

a) tabel 10 van het koninklijk besluit van 18 maart 2003 houdende bezoldigingsregeling van de militairen van alle rangen en betreffende het stelsel van de dienstprestaties van de militairen van het actief kader beneden de rang van officier;

b) artikel 2 van het koninklijk besluit van 6 december 2001 betreffende het verlenen van geldelijke voordelen aan sommige militairen die een paramedische functie uitoefenen;

2° de andere onderofficieren en kandidaat-onderofficieren.”.

Art. 375

L'article 245 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 245. Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 243, les sous-officiers et candidats sous-officiers visés à l'article 244/1, 2°, sont transférés dans la catégorie de personnel des sous-officiers de niveau C. En fonction de leur ancienneté dans le dernier grade la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, reprise dans la colonne de gauche des tableaux III, IV et V de l'annexe A à la présente loi, ils sont, selon le cas, nommés ou commissionnés dans le grade et possèdent l'ancienneté dans ce grade correspondant à la colonne de droite de ces tableaux.".

Art. 376

L'article 246 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 246. Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 243, les sous-officiers et candidats sous-officiers visés à l'article 244/1, 1°, sont transférés dans la catégorie de personnel des sous-officiers de niveau B. En fonction de leur ancienneté dans le dernier grade la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, reprise dans la colonne de gauche des tableaux VI et VII de l'annexe A à la présente loi, ils sont, selon le cas, nommés ou commissionnés dans le grade et possèdent l'ancienneté dans ce grade correspondant à la colonne de droite de ces tableaux.".

Art. 377

Dans la même loi, il est inséré un article 246/1 rédigé comme suit:

"Art. 246/1. Les officiers et candidats officiers en service la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition sont répartis en deux groupes, à savoir:

1° les officiers et candidats-officiers de carrière;

2° les officiers et candidats-officiers de complément.".

Art. 378

L'article 247 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 247. Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 243, les officiers et candidats officiers visés à l'article 246/1, 1°, sont transférés dans la catégorie de personnel des officiers de carrière de niveau A avec leur grade et ancienneté dans le grade qu'ils avaient la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition.

Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 243, les officiers et candidats officiers visés à l'article 246/1, 2°, sont transférés dans la catégorie de personnel des officiers de niveau B. En fonction de leur ancienneté dans le dernier grade la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente

Art. 375

Artikel 245 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 245. Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 243, worden de onderofficieren en de kandidaat-onderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 2°, overgeplaatst in de personeelscategorie van de onderofficieren van niveau C. In functie van hun anciënniteit in de laatste graad op de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, hernomen in de linkerkolom van de tabellen III, IV en V van bijlage A bij deze wet, worden zij, naargelang het geval, benoemd of aangesteld in de graad en bezitten zij de anciënniteit in deze graad, die overeenstemt met de rechterkolom van deze tabellen.".

Art. 376

Artikel 246 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 246. Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 243, worden de onderofficieren en de kandidaat-onderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 1°, overgeplaatst in de personeelscategorie van de onderofficieren van niveau B. In functie van hun anciënniteit in de laatste graad op de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, hernomen in de linkerkolom van de tabellen VI en VII van bijlage A bij deze wet, worden zij, naargelang het geval, benoemd of aangesteld in de graad en bezitten zij de anciënniteit in deze graad, die overeenstemt met de rechterkolom van deze tabellen.".

Art. 377

In dezelfde wet wordt een artikel 246/1 ingevoegd, luidende:

"Art 246/1. De officieren en kandidaat-officieren in dienst de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, worden verdeeld in twee groepen, te weten:

1° de beroepsofficieren en kandidaat-beroepsofficieren;

2° de aanvullingsofficieren en kandidaat-aanvullingsofficieren.".

Art. 378

Artikel 247 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 247. Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 243, worden de officieren en de kandidaat-officieren bedoeld in artikel 246/1, 1°, overgeplaatst in de personeelscategorie van de beroepsofficieren van niveau A met hun graad en anciënniteit in de graad die zij hadden op de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling.

Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 243, worden de officieren en de kandidaat-officieren bedoeld in artikel 246/1, 2°, overgeplaatst in de personeelscategorie van de officieren van niveau B. In functie van hun anciënniteit in de laatste graad op de dag vóór de inwerkingtreding van

disposition, reprise dans la colonne de gauche des tableaux IX et X de l'annexe A à la présente loi, ils sont, selon le cas, nommés ou commissionnés dans le grade et possèdent l'ancienneté dans ce grade correspondant à la colonne de droite de ces tableaux.

Les officiers et candidats officiers du niveau B visés à l'alinéa 2, bénéficient du traitement applicable aux officiers et candidats officiers du niveau A.".

Art. 379

L'article 248 de la même loi est abrogé.

Art. 380

À l'article 249 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, les mots "I à XVIII" sont chaque fois remplacés par les mots "I à X";

2° dans le paragraphe 1er, alinéa 3, les mots "à l'exception des sous-officiers de carrière qui sont transférés dans la catégorie de personnel des sous-officiers du niveau B selon les tableaux VI et VII," sont insérés entre les mots "à l'avancement," et les mots "restent dépassés";

3° le paragraphe 1er, est complété par un alinéa, rédigé comme suit:

"En dérogation à l'article 37, dans les trois ans qui suivent l'entrée en vigueur de la présente disposition, le militaire qui la veille de l'entrée en vigueur de la présente disposition n'a pas encore atteint l'âge de 51 ans et qui a renoncé à l'avancement, peut être nommé au grade supérieur pour autant qu'il satisfasse aux conditions pour l'avancement de grade fixées dans la présente loi et et pour autant qu'il introduise une demande à cet effet dans cette période de trois ans..";

4° dans le paragraphe 2, les mots "transféré dans un grade visé à la colonne de droite des tableaux I à XVIII de l'annexe A à la présente loi" sont remplacés pare les mots "soit transféré dans un grade visé à la colonne de droite des tableaux I à X de l'annexe A à la présente loi ou soit transféré en application de l'article 247, alinéa 1er".

Art. 381

Dans l'article 250 de la même loi, les mots "mais sont transférés en fonction du grade et de l'ancienneté dans le grade dans lequel ils sont nommés" sont abrogés.

Art. 382

L'article 251 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

deze bepaling, hernomen in de linkerkolom van de tabellen IX en X van bijlage A bij deze wet, worden zij, naargelang het geval, benoemd of aangesteld in de graad en bezitten zij de anciënniteit in deze graad, die overeenstemt met de rechterkolom van deze tabellen.

De officieren en kandidaat-officieren van niveau B bedoeld in het tweede lid, genieten van de wedde van toepassing op de officieren en kandidaat-officieren van niveau A.".

Art. 379

Artikel 248 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 380

In artikel 249 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden "I tot XVIII" telkens vervangen door de woorden "I tot X";

2° in paragraaf 1, derde lid, worden de woorden "met uitzondering van de beroepsonderofficieren die overgeplaatst worden in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau B volgens de tabellen VI en VII," ingevoegd tussen de woorden "aan de bevordering," en de woorden "blijven voorbij gegaan";

3° paragraaf 1, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"In afwijking van artikel 37, binnen de drie jaren die volgen op de inwerkingtreding van deze bepaling, mag de militair, die de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling de leeftijd van 51 jaar niet bereikt heeft en die van de bevordering heeft afgezien, tot de hogere graad worden benoemd, voor zover hij aan de bevorderingsvoorwaarden bedoeld in deze wet voldoet voor zover hij binnen deze periode van drie jaar hiertoe een aanvraag indient.";

4° in paragraaf 2, worden de woorden "wordt in een graad bedoeld in de rechterkolom van de tabellen I tot XVIII van bijlage A bij deze wet" vervangen door de woorden "wordt hetzij in een graad bedoeld in de rechterkolom van de tabellen I tot X van bijlage A bij deze wet of hetzij door toepassing van artikel 247, eerste lid".

Art. 381

In artikel 250 van dezelfde wet worden de woorden ", maar worden overgeplaatst in functie van de graad en de anciënniteit in de graad waarin ze zijn benoemd" opgeheven.

Art. 382

Artikel 251 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 251. Les candidats militaires en service la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, visés à la colonne de gauche des tableaux I à X de l'annexe A à la présente loi et à l'article 247, alinéa 1er, et transférés dans le grade correspondant, selon le cas, visé à la colonne de droite des mêmes tableaux I à X, sont comptabilisés parmi les volontaires, les sous-officiers et les officiers en fonction du grade auquel ils sont commissionnés ou nommés à l'issue de leur transfert.".

Art. 383

L'article 252 de la même loi est abrogé.

Art. 384

L'article 253 de la même loi est abrogé.

Art. 385

L'article 254 de la même loi est abrogé.

Art. 386

L'article 255 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 255. Conserve de plein droit la qualité de militaire jusqu'à l'âge de sa mise à la retraite, le militaire qui appartient à la catégorie d'aptitude D en application de l'article 69, alinéa 7, pour autant:

1° qu'à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, selon le cas:

a) il ait atteint l'âge de 45 ans;

b) ou qu'il compte au moins vingt cinq années d'ancienneté de service comme militaire du cadre actif;

2° qu'il ait obtenu au moins la mention "suffisant" lors de ses deux dernières appréciations de poste et qu'il conserve au moins cette mention lors des appréciations de poste ultérieures.".

Art. 387

L'article 256 de la même loi est abrogé.

Art. 388

L'article 257 de la même loi est abrogé.

"Art. 251. De kandidaat-militairen bedoeld in de linkerkolom van de tabellen I tot X van bijlage A bij deze wet en in artikel 247, eerste lid, die in dienst zijn de dag vóór de dag van inwerkingtreding van deze bepaling, en die overgeplaatst worden in de overeenstemmende graad, naar gelang het geval, bedoeld in de rechterkolom van dezelfde tabellen I tot X, worden bij de vrijwilligers, de onderofficierenen de officieren geteld naargelang de graad waarin zij zijn aangesteld of benoemd na hun overplaatsing.".

Art. 383

Artikel 252 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 384

Artikel 253 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 385

Artikel 254 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 386

Artikel 255 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 255. Behoudt van rechtswege de hoedanigheid van militair tot de datum van zijn opruststelling, de militair die tot de geschiktheidscategorie D behoort overeenkomstig artikel 69, zevende lid, voor zover:

1° hij, op de datum van inwerkingtreding van deze bepaling, naargelang het geval:

a) de leeftijd van 45 jaar bereikt heeft;

b) of ten minste vijfentwintig jaren dienstanciënniteit telt als militair van het actief kader;

2° hij minstens de vermelding "voldoende" heeft bekomen ter gelegenheid van zijn twee laatste postbeoordelingen en hij minstens deze vermelding behoudt ter gelegenheid van de latere postbeoordelingen.".

Art. 387

Artikel 256 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 388

Artikel 257 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 389

L'article 258 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 258. Les sous-officiers de complément visés à l'article 245, peuvent, après transfert dans la catégorie de sous-officiers de carrière du niveau C, être admis aux cours de perfectionnement visés à l'article 112, alinéa 1er.

Pour pouvoir participer au cours de perfectionnement visé à l'article 112, alinéa 1er, 1°, le sous-officier visé à l'alinéa 1er doit satisfaire aux conditions suivantes:

1° dans sa nouvelle qualité de sous-officier de carrière du niveau C, posséder une ancienneté d'au moins cinq ans dans le grade de premier sergent ou être revêtu d'un grade supérieur;

2° dans les trois ans qui suivent l'entrée en vigueur de la présente disposition, introduire une demande pour participer à ce cours;

3° ne pas avoir atteint l'âge de 45 ans au 31 décembre de l'année de l'agrément de sa demande pour participer à ce cours.

Le sous-officier visé à l'alinéa 2, doit entamer le cours de perfectionnement dans l'année de son agrément. Il ne peut pas obtenir un ajournement.".

Art. 390

L'article 259 de la même loi est abrogé.

Art. 391

À l'article 260 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1er est abrogé;

2° le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 392

L'article 261 de la même loi est abrogé.

Art. 393

L'article 262 de la même loi est abrogé.

Art. 394

L'article 263 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

Art. 389

Artikel 258 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 258. De aanvullingsonderofficieren bedoeld in artikel 245, kunnen, na overplaatsing in de categorie van de beroepsonderofficieren van niveau C, toegelaten worden tot de vervolmakingscursussen bedoeld in artikel 112, eerste lid.

Om aan de vervolmakingcursus bedoeld in artikel 112, eerste lid, 1°, te kunnen deelnemen, moet de onderofficier bedoeld in het eerste lid aan volgende voorwaarden voldoen:

1° in zijn nieuwe hoedanigheid van beroepsonderofficier van niveau C, een anciënniteit van ten minste vijf jaar in de graad van eerste sergeant bezitten of bekleed zijn met een hogere graad;

2° binnen de drie jaren die volgen op de inwerkingtreding van deze bepaling, een aanvraag tot deelname aan deze cursus indienen;

3° de leeftijd van 45 jaar niet bereikt hebben op 31 december van het jaar van de aanvaarding van zijn aanvraag tot deelname aan deze cursus.

De onderofficier bedoeld in het tweede lid, moet de vervolmakingscursus in het jaar van zijn aanvaarding aanvatten. Hij kan hiervoor geen uitstel bekomen.".

Art. 390

Artikel 259 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 391

In artikel 260 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt opgeheven;

2° paragraaf 2 wordt opgeheven.

Art. 392

Artikel 261 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 393

Artikel 262 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 394

Artikel 263 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 263. À l'exception des candidats militaires visés à l'article 264, les candidats militaires qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, suivent une formation visée à l'article 88, sont admis dans la qualité, selon le cas, de:

1° candidat officier de carrière du niveau A du recrutement normal, complémentaire ou spécial, s'ils étaient, selon le cas, candidat officier de carrière du recrutement normal, complémentaire ou spécial;

2° candidat officier de carrière du niveau B, s'ils étaient candidat officier de complément;

3° candidat sous-officier de carrière du niveau C, s'ils étaient candidat sous-officier de carrière du recrutement normal, titulaires du certificat d'enseignement secondaire supérieur ou d'un diplôme ou certificat équivalent;

4° candidat sous-officier de carrière du niveau B, s'ils étaient candidat sous-officier de carrière du recrutement spécial.

Les candidats volontaires de carrière conservent cette qualité.".

Art. 395

L'article 264 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 264. Les dispositions qui leur étaient applicables lorsqu'ils ont débuté leur formation, restent applicables aux candidats sous-officiers de carrière admis dans une école de sous-officiers en vue de l'obtention d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur, candidats sous-officiers de complément, et candidat volontaires de complément.

Le jour où ils terminent avec succès leur cycle de formation, les candidats visés à l'alinéa 1er obtiennent, selon le cas:

1° la qualité de sous-officier de carrière du niveau C, s'ils étaient candidat sous-officier;

2° la qualité de volontaire de carrière, s'ils étaient candidat volontaire de complément.".

Art. 396

L'article 265 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 265. À l'exception des candidats militaires visés aux articles 263 et 264, les candidats militaires qui suivent une formation visée aux articles 114 et 115 à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, sont admis dans la qualité, selon le cas, de:

1° candidat officier de carrière du niveau A, s'ils étaient candidat officier de carrière;

"Art. 263. Met uitzondering van de kandidaat-militairen bedoeld in artikel 264, worden de kandidaat-militairen die, op de datum van inwerkingtreding van deze bepaling, een vorming volgen bedoeld in artikel 88, opgenomen in de hoedanigheid, naargelang het geval, van:

1° kandidaat-beroepsofficier van niveau A van de normale, aanvullende of bijzondere werving indien zij, naargelang het geval, kandidaat-beroepsofficier van de normale, aanvullende of bijzondere werving waren;

2° kandidaat-beroepsofficier van niveau B, indien zij kandidaat-aanvullingsofficier waren;

3° kandidaat-beroepsonderofficier van niveau C, indien zij kandidaat-beroepsonderofficier van de normale werving waren, houder van het diploma van secundair onderwijs of van een gelijkwaardig diploma of getuigschrift;

4° kandidaat-beroepsonderofficier van niveau B, indien zij kandidaat-beroepsonderofficiere van de bijzondere werving waren.

De kandidaat-beroepsvrijwilligers behouden deze hoedanigheid.".

Art. 395

Artikel 264 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 264. Op de kandidaat-beroeps-onderofficieren van de normale werving die aanvaard werden in een school voor onderofficieren met het oog op het behalen van een diploma van het hoger secundair onderwijs, de kandidaat-aanvullingsonderofficieren, en kandidaat-aanvullingsvrijwilligers, blijven van toepassing de bepalingen die op hen toepasselijk waren wanneer zij hun vorming begonnen zijn.
Op de dag waarop zij hun vormingscyclus met succes beëindigen, verkrijgen de kandidaten bedoeld in het eerste lid, naargelang het geval:

1° de hoedanigheid van beroepsonderofficier van niveau C, indien zij kandidaat-onderofficier waren;

2° de hoedanigheid van beroepsvrijwilliger, indien zij kandidaat-aanvullingsvrijwilliger waren.".

Art. 396

Artikel 265 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 265. Met uitzondering van de kandidaat-militairen bedoeld in de artikel 263 en 264, worden de kandidaat-militairen die op datum van inwerkingtreding van deze bepaling een vorming volgen bedoeld in de artikelen 114 en 115, opgenomen in de hoedanigheid, naargelang het geval, van:

1° kandidaat-beroepsofficier van niveau A indien zij kandidaat beroepsofficier waren;

2° candidat officier de carrière du niveau B, s'ils étaient candidat officier de complément;

3° candidat sous-officier de carrière du niveau C, s'ils étaient candidat sous-officier de complément ou de carrière.".

Art. 397

L'article 266 de la même loi est abrogé.

Art. 398

L'article 267 de la même loi est abrogé.

Art. 399

L'article 268 de la même loi est abrogé.

Art. 400

L'article 269 de la même loi est abrogé.

Art. 401

L'article 270 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 270. Le candidat militaire qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, suit une formation en vue de son admission dans une autre catégorie de personnel, poursuit sa formation selon les dispositions de la section 4 du Chapitre II du Titre III.".

Art. 402

Dans l'article 271 de la même loi, les mots "des articles 263 à 270" sont remplacés par les mots "des articles 263 et 270" et les mots "dans les tableaux I à XVIII" sont remplacés par les mots "dans les tableaux I à X".

Art. 403

Dans la même loi, il est inséré un article 271/1 rédigé comme suit:

"Art. 271/1. Les militaires qui ont introduit une candidature pour une démission volontaire accompagnée d'un programme personnalisé de reconversion professionnelle, pour une utilisation ou pour un transfert, avant la date de mise en vigueur de la présente loi, restent soumis aux dispositions en vigueur à la veille de cette date.".

2° kandidaat-beroepsofficier van niveau B, indien zij kandidaat aanvullingsofficier waren;

3° kandidaat-beroepsonderofficier van niveau C, indien zij kandidaat aanvullings- of beroepsonderofficier waren.".

Art. 397

Artikel 266 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 398

Artikel 267 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 399

Artikel 268 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 400

Artikel 269 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 401

Artikel 270 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 270. De kandidaat-militair die, op de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling, een vorming volgt met het oog op zijn opname in een andere personeelscategorie, zet zijn vorming verder volgens de bepalingen van afdeling 4 van Hoofdstuk II van Titel III.".

Art. 402

In artikel 271 van dezelfde wet worden de woorden "de artikelen 263 tot 270 "vervangen door de woorden "de artikelen 263 en 270" en worden de woorden "de tabellen I tot XVIII" vervangen door de woorden "de tabellen I tot X".

Art. 403

In dezelfde wet wordt een artikel 271/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 271/1. De militairen die een kandidatuur voor een vrijwillig ontslag vergezeld van een geïndividualiseerd beroepsomschakelingsprogramma, voor een beziging of voor een overplaatsing hebben ingediend vóór de datum van inwerkingtreding van deze wet, blijven onderworpen aan de bepalingen van kracht de dag vóór deze datum.".

Art. 404

Dans la même loi, il est inséré un article 271/2 rédigé comme suit:

“Art. 271/2. À la date d’entrée en vigueur de la présente disposition, chaque militaire est censé appartenir à la catégorie d’aptitude A sur le plan de l’appréciation de poste et de l’appréciation de l’aptitude physique.

En outre, à partir de la date d’entrée en vigueur de la présente disposition et en dérogation à l’article 69, chaque militaire reste durant cinq ans dans la catégorie d’aptitude A sur le plan de l’appréciation de l’aptitude physique.”.

Art. 405

Dans la même loi, il est inséré un article 271/3 rédigé comme suit:

“Art. 271/3. Jusqu’à la date que le Roi fixe, les dispositions relatives aux corps et spécialités, telles que celles-ci étaient d’application la veille de la date d’entrée en vigueur de la présente disposition, peuvent continuer à être appliquées, pour autant que cela soit nécessaire pour l’organisation de comités d’avancement.”.

Art. 406

Dans la même loi, il est inséré un article 271/4 rédigé comme suit:

“Art. 271/4. Le Roi est habilité à fixer les règles nécessaires à l’exécution des mesures transitoires.”.

Art. 407

Dans la même loi, l’annexe A, est remplacée par l’annexe 1 jointe à la présente loi.

Art. 408

Dans la même loi, l’annexe B, est remplacée par l’annexe 2 jointe à la présente loi.

Art. 409

Les articles 4, 5 et 10 de la présente loi produisent leurs effets le 1er janvier 2013

.

Art. 404

In dezelfde wet wordt een artikel 271/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 271/2. Op de datum van inwerkingtreding van deze bepalingen wordt elke militair geacht tot de geschiktheidscategorie A te behoren, op het vlak van de postbeoordeling envan de beoordeling van de fysieke geschiktheid.”.

Bovendien, vanaf de datum van inwerkingtreding van deze bepaling en in afwijking van artikel 69, blijft elke militair gedurende vijf jaar in de geschiktheidscategorie A op het vlak van de beoordeling van de fysieke geschiktheid.”.

Art. 405

In dezelfde wet wordt een artikel 271/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 271/3. Tot aan de door de Koning bepaalde datum kunnen de bepalingen betreffende de korpsen en de specialiteiten zoals deze de dag voor de datum van de inwerkingtreding van dit besluit van toepassing waren, verder toegepast worden inzoverre dit nodig is voor het inrichten van de bevorderingscomités.”.

Art. 406

In dezelfde wet wordt een artikel 271/4 ingevoegd, luidende:

“Art. 271/4. De Koning kan de regels bepalen die nodig zijn voor de uitvoering van de overgangsmaatregelen.”.

Art. 407

In dezelfde wet wordt de bijlage A vervangen door de bijlage 1 gevoegd bij deze wet.

Art. 408

In dezelfde wet wordt de bijlage B vervangen door de bijlage 2 gevoegd bij deze wet.

Art. 409

De artikelen 4, 5 en 10 van deze wet hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2013.

ANNEXE 1 À LA LOI DU …. MODIFIANT LA LOI DU 28 FÉVRIER 2007 FIXANT LE STATUT DES MILITAIRES DU CADRE ACTIF DES FORCES ARMÉES

ANNEXE A À LA LOI DU 28 FÉVRIER 2007 FIXANT LE STATUT DES MILITAIRES ET CANDIDATS MILITAIRES DU CADRE ACTIF DES FORCES ARMÉES

BIJLAGE 1 BIJ DE WET VAN …. TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 28 FEBRUARI 2007 TOT VASTSTELLING VAN HET STATUUT VAN DE MILITAIREN VAN HET ACTIEF KADER VAN DE KRIJGSMACHT

BIJLAGE A BIJ DE WET VAN 28 FEBRUARI 2007 TOT VASTSTELLING VAN HET STATUUT VAN DE MILITAIREN EN KANDIDAAT-MILITAIREN VAN HET ACTIEF KADER VAN DE KRIJGSMACHT

Tableau I – Transfert des candidats volontaires de carrière et des volontaires de carrière dans la catégorie de personnel des volontaires du cadre de carrière

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats volontaires de carrière et des volontaires de carrière en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 244		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des volontaires du cadre de carrière à la date d'entrée en vigueur de l'article 244**	
1.1.	**Candidat volontaire commissionné au grade de soldat**	**2.1.**	**Candidat volontaire commissionné au grade de soldat (a)**
1.2.	**Candidat volontaire commissionné au grade de premier soldat**	**2.2.**	**Candidat volontaire commissionné au grade de premier soldat (a)**
1.3.	**Premier soldat avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.3.**	**Premier soldat avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.4.	**Premier soldat avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.4.**	**Premier soldat avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.5.	**Premier soldat avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.5.**	**Premier soldat avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.6.	**Premier soldat avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.6.**	**Premier soldat avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.7.	**Premier soldat avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.7.**	**Premier soldat avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.8.	**Premier soldat avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.8.**	**Premier soldat avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.9.	**Caporal avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.9.**	**Caporal avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.10.	**Caporal avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.10.**	**Caporal avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.11.	**Caporal avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.11.**	**Caporal avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.12.	**Caporal avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.12.**	**Caporal avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.13.	**Caporal avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.13.**	**Caporal avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.14.	**Caporal avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.14.**	**Caporal avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.15.	**Caporal avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**	**2.15.**	**Caporal avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**
1.16.	**Caporal avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**	**2.16.**	**Caporal avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**
1.17.	**Caporal-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.17.**	**Caporal-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.18	**Caporal-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.18.**	**Caporal-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.19.	**Caporal-chef avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.19.**	**Caporal-chef avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.20.	**Caporal-chef avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.20.**	**Caporal-chef avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.21.	**Caporal-chef avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.21.**	**Caporal-chef avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.22.	**Caporal-chef avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.22.**	**Caporal-chef avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.23.	**Caporal-chef avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**	**2.23.**	**Caporal-chef avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**
1.24.	**Caporal-chef avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**	**2.24.**	**Caporal-chef avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**
1.25.	**Premier caporal-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.25.**	**Premier caporal-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**

Tabel I – Overplaatsing van de kandidaat-beroepsvrijwilligers en van de beroepsvrijwilligers in de personeelscategorie van de vrijwilligers van het beroepskader

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-beroepsvrijwilligers en van de beroepsvrijwilligers in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 244		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de vrijwilligers van het beroepskader op de datum van inwerkingtreding van artikel 244**	
1.1.	**Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van soldaat**	**2.1.**	**Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van soldaat (a)**
1.2.	**Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van eerste soldaat**	**2.2.**	**Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van eerste soldaat (a)**
1.3.	**Eerste soldaat met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.3.**	**Eerste soldaat met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.4.	**Eerste soldaat met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.4.**	**Eerste soldaat met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.5.	**Eerste soldaat met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.5.**	**Eerste soldaat met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.6.	**Eerste soldaat met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.6.**	**Eerste soldaat met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.7.	**Eerste soldaat met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.7.**	**Eerste soldaat met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.8.	**Eerste soldaat met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.8.**	**Eerste soldaat met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.9.	**Korporaal met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.9.**	**Korporaal met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.10.	**Korporaal met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.10.**	**Korporaal met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.11.	**Korporaal met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.11.**	**Korporaal met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.12.	**Korporaal met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.12.**	**Korporaal met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.13.	**Korporaal met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.13.**	**Korporaal met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.14.	**Korporaal met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.14.**	**Korporaal met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.15.	**Korporaal met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**	**2.15.**	**Korporaal met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**
1.16.	**Korporaal met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**	**2.16.**	**Korporaal met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**
1.17.	**Korporaal-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.17.**	**Korporaal-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.18	**Korporaal-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.18.**	**Korporaal-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.19.	**Korporaal-chef met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.19.**	**Korporaal-chef met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.20.	**Korporaal-chef met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.20.**	**Korporaal-chef met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.21.	**Korporaal-chef met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.21.**	**Korporaal-chef met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.22.	**Korporaal-chef met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.22.**	**Korporaal-chef met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.23.	**Korporaal-chef met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**	**2.23.**	**Korporaal-chef met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**
1.24.	**Korporaal-chef met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**	**2.24.**	**Korporaal-chef met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**
1.25.	**Eerste korporaal-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.25.**	**Eerste korporaal-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats volontaires de carrière et des volontaires de carrière en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 244		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des volontaires du cadre de carrière à la date d'entrée en vigueur de l'article 244**	
1.26.	**Premier caporal-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.26.**	**Premier caporal-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-beroepsvrijwilligers en van de beroepsvrijwilligers in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 244		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de vrijwilligers van het beroepskader op de datum van inwerkingtreding van artikel 244**	
1.26.	**Eerste korporaal-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.26.**	**Eerste korporaal-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**

(a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

Tableau II – Transfert des candidats volontaires de complément et des volontaires de complément dans la catégorie de personnel des volontaires du cadre de carrière

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats volontaires de complément et des volontaires de complément en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 244		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des volontaires du cadre de carrière à la date d'entrée en vigueur de l'article 244**	
1.1.	**Candidat volontaire commissionné au grade de soldat**	**2.1.**	**Candidat volontaire commissionné au grade de soldat (a)**
1.2.	**Candidat volontaire commissionné au grade de premier soldat**	**2.2.**	**Candidat volontaire commissionné au grade de premier soldat (a)**
1.3.	**Premier soldat avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.3.**	**Premier soldat avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.4.	**Premier soldat avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.4.**	**Premier soldat avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.5.	**Premier soldat avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.5.**	**Premier soldat avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.6.	**Premier soldat avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.6.**	**Premier soldat avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.7.	**Premier soldat avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.7.**	**Premier soldat avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.8.	**Premier soldat avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.8.**	**Premier soldat avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.9.	**Premier soldat avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**	**2.9.**	**Caporal avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.10.	**Premier soldat avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**	**2.10.**	**Caporal avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.11.	**Premier soldat avec au moins 8 ans et moins de 9 ans d'ancienneté**	**2.11.**	**Caporal avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.12.	**Premier soldat avec au moins 9 ans et moins de 10 ans d'ancienneté**	**2.12.**	**Caporal avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.13.	**Caporal avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.13.**	**Caporal avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.14.	**Caporal avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.14.**	**Caporal avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.15.	**Caporal avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.15.**	**Caporal avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**
1.16.	**Caporal avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.16.**	**Caporal avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**
1.17.	**Caporal avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.17.**	**Caporal-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.18.	**Caporal avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.18.**	**Caporal-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.19.	**Caporal avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**	**2.19.**	**Caporal-chef avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.20.	**Caporal avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**	**2.20.**	**Caporal-chef avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.21.	**Caporal avec au moins 8 ans et moins de 9 ans d'ancienneté**	**2.21.**	**Caporal-chef avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.22.	**Caporal avec au moins 9 ans et moins de 10 ans d'ancienneté**	**2.22.**	**Caporal-chef avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.23.	**Caporal avec au moins 10 ans et moins de 11 ans d'ancienneté**	**2.23.**	**Caporal-chef avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**
1.24.	**Caporal avec au moins 11 ans et moins de 12 ans d'ancienneté**	**2.24.**	**Caporal-chef avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**

Tabel II – Overplaatsing van de kandidaat-aanvullingsvrijwilligers en van de aanvullingsvrijwilligers in de personeelscategorie van de vrijwilligers van het beroepskader

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-aanvullingsvrijwilligers en van de aanvullingsvrijwilligers in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 244		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de vrijwilligers van het beroepskader op de datum van inwerkingtreding van artikel 244**	
1.1.	**Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van soldaat**	**2.1.**	**Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van soldaat (a)**
1.2.	**Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van eerste soldaat**	**2.2.**	**Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van eerste soldaat (a)**
1.3.	**Eerste soldaat met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.3.**	**Eerste soldaat met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.4.	**Eerste soldaat met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.4.**	**Eerste soldaat met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.5.	**Eerste soldaat met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.5.**	**Eerste soldaat met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.6.	**Eerste soldaat met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.6.**	**Eerste soldaat met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.7.	**Eerste soldaat met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.7.**	**Eerste soldaat met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.8.	**Eerste soldaat met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.8.**	**Eerste soldaat met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.9.	**Eerste soldaat met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**	**2.9.**	**Korporaal met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.10.	**Eerste soldaat met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**	**2.10.**	**Korporaal met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.11.	**Eerste soldaat met minstens 8 jaar en minder dan 9 jaar anciënniteit**	**2.11.**	**Korporaal met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.12.	**Eerste soldaat met minstens 9 jaar en minder dan 10 jaar anciënniteit**	**2.12.**	**Korporaal met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.13.	**Korporaal met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.13.**	**Korporaal met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.14.	**Korporaal met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.14.**	**Korporaal met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.15.	**Korporaal met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.15.**	**Korporaal met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**
1.16.	**Korporaal met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.16.**	**Korporaal met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**
1.17.	**Korporaal met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.17.**	**Korporaal-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.18.	**Korporaal met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.18.**	**Korporaal-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.19.	**Korporaal met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**	**2.19.**	**Korporaal-chef met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.20.	**Korporaal met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**	**2.20.**	**Korporaal-chef met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.21.	**Korporaal met minstens 8 jaar en minder dan 9 jaar anciënniteit**	**2.21.**	**Korporaal-chef met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.22.	**Korporaal met minstens 9 jaar en minder dan 10 jaar anciënniteit**	**2.22.**	**Korporaal-chef met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.23.	**Korporaal met minstens 10 jaar en minder dan 11 jaar anciënniteit**	**2.23.**	**Korporaal-chef met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**
1.24.	**Korporaal met minstens 11 jaar en minder dan 12 jaar anciënniteit**	**2.24.**	**Korporaal-chef met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats volontaires de complément et des volontaires de complément en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 244		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des volontaires du cadre de carrière à la date d'entrée en vigueur de l'article 244**	
1.25.	**Caporal avec au moins 12 ans et moins de 13 ans d'ancienneté**	**2.25.**	**Premier caporal-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.26.	**Caporal avec au moins 13 ans et moins de 14 ans d'ancienneté**	**2.26.**	**Premier caporal-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-aanvullingsvrijwilligers en van de aanvullingsvrijwilligers in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 244		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de vrijwilligers van het beroepskader op de datum van inwerkingtreding van artikel 244**	
1.25.	**Korporaal met minstens 12 jaar en minder dan 13 jaar anciënniteit**	**2.25.**	**Eerste korporaal-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.26.	**Korporaal met minstens 13 jaar en minder dan 14 jaar anciënniteit**	**2.26.**	**Eerste korporaal-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**

(a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

Tableau IV – Transfert des candidats sous-officiers de carrière et des sous-officiers de carrière visés à l'article 244/1, 2°, dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau C

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats sous-officiers de carrière et des sous-officiers de carrière visés à l'article 244/1, 2°, en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 245 (x)		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau C à la date d'entrée en vigueur de l'article 245**	
1.1.	**Candidat sous-officier commissionné au grade de soldat**	**2.1.**	**Candidat sous-officier commissionné au grade de soldat (a)**
1.2.	**Candidat sous-officier commissionné au grade de caporal**	**2.2.**	**Candidat sous-officier commissionné au grade de caporal (a)**
1.3.	**Candidat sous-officier en première ou deuxième année de formation commissionné au grade de sergent**	**2.3.**	**Candidat sous-officier commissionné au grade de sergent (a)**
1.4.	**Sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.4.**	**Sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.5.	**Sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.5.**	**Sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.6.	**Sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.6.**	**Sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.7.	**Sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.7.**	**Sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.8.	**Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.8.**	**Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.9.	**Premier sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.9.**	**Premier sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.10.	**Premier sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.10.**	**Premier sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.11.	**Premier sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.11.**	**Premier sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.12.	**Premier sergent avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.12.**	**Premier sergent avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.13.	**Premier sergent avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.13.**	**Premier sergent avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.14.	**Premier sergent-major avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.14.**	**Premier sergent-major avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.15.	**Premier sergent-major avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.15.**	**Premier sergent-major avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.16.	**Premier sergent-major avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.16.**	**Premier sergent-major avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.17.	**Premier sergent-major avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.17.**	**Premier sergent-major avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.18.	**Premier sergent-major avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.18.**	**Premier sergent-major avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.19.	**Premier sergent-major avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.19.**	**Premier sergent-major avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.20.	**Adjudant avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.20.**	**Adjudant avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.21.	**Adjudant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.21.**	**Adjudant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.22.	**Adjudant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.22.**	**Adjudant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.23.	**Adjudant avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.23.**	**Adjudant avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.24.	**Adjudant avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.24.**	**Adjudant avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**

Tabel IV – Overplaatsing van de kandidaat-beroepsonderofficieren en van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 2°, in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau C

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-beroepsonderofficieren en van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 2°, in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 245 **(x)**		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau C op de datum van inwerkingtreding van artikel 245**	
1.1.	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat**	**2.1.**	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat (a)**
1.2.	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van korporaal**	**2.2.**	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van korporaal (a)**
1.3.	**Kandidaat-onderofficier in het eerste of het tweede vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant**	**2.3.**	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant (a)**
1.4.	**Sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.4.**	**Sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.5.	**Sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.5.**	**Sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.6.	**Sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.6.**	**Sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.7.	**Sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.7.**	**Sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.8.	**Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.8.**	**Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.9.	**Eerste sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.9.**	**Eerste sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.10.	**Eerste sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.10.**	**Eerste sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.11.	**Eerste sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.11.**	**Eerste sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.12.	**Eerste sergeant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.12.**	**Eerste sergeant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.13.	**Eerste sergeant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.13.**	**Eerste sergeant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.14.	**Eerste sergeant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.14.**	**Eerste sergeant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.15.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.15.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.16.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.16.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.17.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.17.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.18.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.18.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.19.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.19.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.20.	**Adjudant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.20.**	**Adjudant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.21.	**Adjudant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.21.**	**Adjudant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.22.	**Adjudant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.22.**	**Adjudant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.23.	**Adjudant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.23.**	**Adjudant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.24.	**Adjudant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.24.**	**Adjudant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats sous-officiers de carrière et des sous-officiers de carrière visés à l'article 244/1, 2°, en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 245 **(x)**		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau C à la date d'entrée en vigueur de l'article 245**	
1.25.	**Adjudant avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.25.**	**Adjudant avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.26.	**Adjudant-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.26.**	**Adjudant-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.27.	**Adjudant-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.27.**	**Adjudant-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.28.	**Adjudant-chef avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.28.**	**Adjudant-chef avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.29.	**Adjudant-chef avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.29.**	**Adjudant-chef avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.30.	**Adjudant-major avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.30.**	**Adjudant-major avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.31.	**Adjudant-major avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.31.**	**Adjudant-major avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**

(x) Le grade et l'ancienneté dans le grade du sous-officier de carrière qui, après avoir participé à l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major, n'a pas réussi cet examen ou qui a renoncé à la participation à cet examen, la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 245, sont ceux visés au tableau IV/1

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-beroepsonderofficieren en van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 2°, in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 245 **(x)**		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau C op de datum van inwerkingtreding van artikel 245**	
1.25.	**Adjudant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.25.**	**Adjudant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.26.	**Adjudant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.26.**	**Adjudant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.27.	**Adjudant-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.27.**	**Adjudant-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.28.	**Adjudant-chef met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.28.**	**Adjudant-chef met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.29.	**Adjudant-chef met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.29.**	**Adjudant-chef met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.30.	**Adjudant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.30.**	**Adjudant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.31.	**Adjudant-majoor met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.31.**	**Adjudant-majoor met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**

(x) De graad en anciënniteit in de graad van de beroepsonderofficier die na deelname aan het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor niet geslaagd is voor dit examen of die aan de deelname aan dit examen verzaakt heeft de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 245, zijn deze vastgesteld in de tabel IV/1.

(a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

Tableau IV/1 – Transfert des sous-officiers de carrière visés à l'article 244/1, 2°, qui, après avoir participé à l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major, n'ont pas réussi cet examen ou qui ont renoncé à la participation à cet examen, dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau C

1		**2**	
Grade et ancienneté dans le grade des sous-officiers de carrière visé à l'article 244/1, 2°, en service actif qui, après avoir participé à l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major, n'ont pas réussi cet examen ou qui ont renoncé à la participation à cet examen la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 245		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau C à la date d'entrée en vigueur de l'article 245**	
1.1.	**Sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.1.**	**Sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.2.	**Sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.2.**	**Sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.3.	**Sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.3.**	**Sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.4.	**Sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.4.**	**Sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.5.	**Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.5.**	**Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.6.	**Premier sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.6.**	**Premier sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.7.	**Premier sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.7.**	**Premier sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.8.	**Premier sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.8.**	**Premier sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.9.	**Premier sergent avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.9.**	**Premier sergent avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.10.	**Premier sergent avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.10.**	**Premier sergent avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.11.	**Premier sergent avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**	**2.11.**	**Premier sergent avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**
1.12.	**Premier sergent avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**	**2.12.**	**Premier sergent-major avec au moins 7 an et moins de 8 ans d'ancienneté**
1.13.	**Premier sergent-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.13.**	**Premier sergent-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.14.	**Premier sergent-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.14.**	**Premier sergent-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**

Tabel IV/1 – Overplaatsing van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 2°, die na deelname aan het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor niet geslaagd zijn voor dit examen of die aan de deelname aan dit examen verzaakt hebben, in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau C

1		**2**	
Graad en anciënniteit in de graad van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 2°, in werkelijke dienst, die na deelname aan het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor niet geslaagd zijn voor dit examen of die aan de deelname aan dit examen verzaakt hebben de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 245		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau C op de datum van inwerkingtreding van artikel 245**	
1.1.	**Sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.1.**	**Sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.2.	**Sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.2.**	**Sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.3.	**Sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.3.**	**Sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.4.	**Sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.4.**	**Sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.5.	**Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.5.**	**Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.6.	**Eerste sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.6.**	**Eerste sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.7.	**Eerste sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.7.**	**Eerste sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.8.	**Eerste sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.8.**	**Eerste sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.9.	**Eerste sergeant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.9.**	**Eerste sergeant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.10.	**Eerste sergeant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.10.**	**Eerste sergeant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.11.	**Eerste sergeant met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**	**2.11.**	**Eerste sergeant met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**
1.12.	**Eerste sergeant met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**	**2.12.**	**Eerste sergeant met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**
1.13.	**Eerste sergeant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.13.**	**Eerste sergeant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.14.	**Eerste sergeant-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.14.**	**Eerste sergeant-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**

Tableau VI – Transfert des candidats sous-officiers de complément et des sous-officiers de complément visés à l'article 244/1, 2°, dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau C

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats sous-officiers de complément et des sous-officiers de complément visés à l'article 244/1, 2°, en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 245		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau C à la date d'entrée en vigueur de l'article 245**	
1.1.	**Candidat sous-officier commissionné au grade de soldat**	**2.1.**	**Candidat sous-officier commissionné au grade de soldat (a)**
1.2.	**Candidat sous-officier commissionné au grade de caporal**	**2.2.**	**Candidat sous-officier commissionné au grade de caporal (a)**
1.3.	**Candidat sous-officier commissionné au grade de sergent**	**2.3.**	**Candidat sous-officier commissionné au grade de sergent (a)**
1.4.	**Sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.4.**	**Sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.5.	**Sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.5.**	**Sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.6.	**Sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.6.**	**Sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.7.	**Sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.7.**	**Sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.8.	**Sergent avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.8.**	**Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.9.	**Sergent avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.9.**	**Premier sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.10.	**Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.10.**	**Premier sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.11.	**Premier sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.11.**	**Premier sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.12.	**Premier sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.12.**	**Premier sergent avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.13.	**Premier sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.13.**	**Premier sergent avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.14.	**Premier sergent avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.14.**	**Premier sergent avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**
1.15.	**Premier sergent avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.15.**	**Premier sergent avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**
1.16.	**Premier sergent avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**	**2.16.**	**Premier sergent-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.17.	**Premier sergent avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**	**2.17.**	**Premier sergent-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.18.	**Premier sergent-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.18.**	**Premier sergent-chef avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.19.	**Premier sergent-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.19.**	**Premier sergent-chef avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

Tabel VI – Overplaatsing van de kandidaat-aanvullingsonderofficieren en van de aanvullingsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 2°, in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau C

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-aanvullingsonderofficieren en van de aanvullingsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 2°, in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 245		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau C op de datum van inwerkingtreding van artikel 245**	
1.1.	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat**	**2.1.**	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat (a)**
1.2.	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van korporaal**	**2.2.**	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van korporaal (a)**
1.3.	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant**	**2.3.**	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant (a)**
1.4.	**Sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.4.**	**Sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.5.	**Sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.5.**	**Sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.6.	**Sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.6.**	**Sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.7.	**Sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.7.**	**Sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.8.	**Sergeant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.8.**	**Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.9.	**Sergeant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.9.**	**Eerste sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.10.	**Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.10.**	**Eerste sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.11.	**Eerste sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.11.**	**Eerste sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.12.	**Eerste sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.12.**	**Eerste sergeant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.13.	**Eerste sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.13.**	**Eerste sergeant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.14.	**Eerste sergeant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.14.**	**Eerste sergeant met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**
1.15.	**Eerste sergeant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.15.**	**Eerste sergeant met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**
1.16.	**Eerste sergeant met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**	**2.16.**	**Eerste sergeant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.17.	**Eerste sergeant met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**	**2.17.**	**Eerste sergeant-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.18.	**Eerste sergeant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.18.**	**Eerste sergeant-chef met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.19.	**Eerste sergeant-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.19.**	**Eerste sergeant-chef met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**

(a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

Tableau VIII – Transfert des candidats sous-officiers de carrière et des sous-officiers de carrière visés à l'article 244/1, 1°, dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau B

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats sous-officiers de carrière et des sous-officiers de carrière visés à l'article 244/1, 1°, en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 246		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau B à la date d'entrée en vigueur de l'article 246**	
1.1.	**Candidat sous-officier commissionné au grade de soldat ou de caporal**	**2.1.**	**Candidat sous-officier commissionné au grade de soldat ou de caporal**
1.2.	**Candidat sous-officier en première année de formation commissionné au grade de sergent**	**2.2.**	**Candidat sous-officier en première année de formation commissionné au grade de sergent**
1.3.	**Candidat sous-officier en deuxième année de formation commissionné au grade de sergent**	**2.3.**	**Candidat sous-officier en deuxième année de formation commissionné au grade de sergent**
1.4.	**Sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté (c)**	**2.4.**	**Premier sergent-major avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.5.	**Sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté (c)**	**2.5.**	**Premier sergent-major avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.6.	**Sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté (c)**	**2.6.**	**Premier sergent-major avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.7.	**Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté (c)**	**2.7.**	**Premier sergent-major avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.8.	**Premier sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté (c)**	**2.8.**	**Premier sergent-major avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.9.	**Premier sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté (c)**	**2.9.**	**Premier sergent-major avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.10.	**Premier sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté (c)**	**2.10.**	**Premier sergent-major avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**
1.11.	**Premier sergent avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté (c)**	**2.11.**	**Premier sergent-major avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**
1.12.	**Premier sergent avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté (c)**	**2.12.**	**Premier sergent-major avec au moins 8 ans et moins de 9 ans d'ancienneté**
1.13.	**Premier sergent-major avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.13.**	**Premier sergent-major avec au moins 9 ans et moins de 10 ans d'ancienneté**
1.14.	**Premier sergent-major avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.14.**	**Premier sergent-major avec au moins 10 ans et moins de 11 ans d'ancienneté**
1.15.	**Premier sergent-major avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.15.**	**Premier sergent-major avec au moins 11 ans et moins de 12 ans d'ancienneté**
1.16.	**Premier sergent-major avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.16.**	**Adjudant avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.17.	**Premier sergent-major avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.17.**	**Adjudant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.18.	**Premier sergent-major avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.18.**	**Adjudant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.19.	**Adjudant avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.19.**	**Adjudant avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.20.	**Adjudant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.20.**	**Adjudant avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.21.	**Adjudant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.21.**	**Adjudant avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.22.	**Adjudant avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté (d)**	**2.22.**	**Adjudant-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.23.	**Adjudant avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté (d)**	**2.23.**	**Adjudant-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.24.	**Adjudant avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté (d)**	**2.24.**	**Adjudant-chef avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**

Tabel VIII – Overplaatsing van de kandidaat-beroepsonderofficieren en van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 1°, in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau B

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-beroepsonderofficieren en van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 1°, in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 246		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau B op de datum van inwerkingtreding van artikel 246**	
1.1.	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat of van korporaal**	**2.1.**	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat of van korporaal**
1.2.	**Kandidaat-onderofficier in het eerste vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant**	**2.2.**	**Kandidaat-onderofficier in het eerste vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant**
1.3.	**Kandidaat-onderofficier in het tweede vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant**	**2.3.**	**Kandidaat-onderofficier in het tweede vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant**
1.4.	**Sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit (c)**	**2.4.**	**Eerste sergeant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.5.	**Sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit (c)**	**2.5.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.6.	**Sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit (c)**	**2.6.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.7.	**Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit (c)**	**2.7.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.8.	**Eerste sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit (c)**	**2.8.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.9.	**Eerste sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit (c)**	**2.9.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.10.	**Eerste sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit (c)**	**2.10.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**
1.11.	**Eerste sergeant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit (c)**	**2.11.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**
1.12.	**Eerste sergeant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit (c)**	**2.12.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 8 jaar en minder dan 9 jaar anciënniteit**
1.13.	**Eerste sergeant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.13.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 9 jaar en minder dan 10 jaar anciënniteit**
1.14.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.14.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 10 jaar en minder dan 11 jaar anciënniteit**
1.15.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.15.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 11 jaar en minder dan 12 jaar anciënniteit**
1.16.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.16.**	**Ajudant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.17.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.17.**	**Adjudant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.18.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.18.**	**Adjudant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.19.	**Ajudant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.19.**	**Adjudant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.20.	**Adjudant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.20.**	**Adjudant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.21.	**Adjudant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.21.**	**Adjudant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.22.	**Adjudant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit (d)**	**2.22.**	**Ajudant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.23.	**Adjudant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit (d)**	**2.23.**	**Adjudant-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.24.	**Adjudant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit (d)**	**2.24.**	**Adjudant-chef met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats sous-officiers de carrière et des sous-officiers de carrière visés à l'article 244/1, 1°, en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 246		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau B à la date d'entrée en vigueur de l'article 246**	
1.25.	**Adjudant-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.25.**	**Adjudant-chef avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.26.	**Adjudant-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté (e)**	**2.26.**	**Adjudant-major avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.27.	**Adjudant-chef avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté (e)**	**2.27.**	**Adjudant-major avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.28.	**Adjudant-chef avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté (e)**	**2.28.**	**Adjudant-major avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.29.	**Adjudant-major avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.29.**	**Adjudant-major avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.30.	**Adjudant-major avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.30.**	**Adjudant-major avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

(c) Toutefois, le sous-officier de carrière visé à l'article 244/1, 1°, qui, après avoir participé à l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major, n'a pas réussi cet examen ou qui a renoncé à la participation à cet examen la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 246, peut de nouveau être nommé au grade de premier sergent-major à la date d'entrée en vigueur de l'article 246. Cependant, il ne peut plus être nommé au grade d'adjudant ou au grade supérieur. Le grade et l'ancienneté dans le grade de ces sous-officiers de carrière sont ceux fixés au tableau VIII/1.

(d) Le sous-officier de carrière visé à l'article 244/1, 1°, qui, la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 246, a au moins réussi le cours de perfectionnement préparatoire à l'examen de qualification au grade d'adjudant-chef, est immédiatement nommé, à la date d'entrée en vigueur de l'article 246, au grade d'adjudant-chef du niveau B avec l'ancienneté correspondant dans ce grade, fixée dans la colonne 2, pour autant qu'il satisfasse aux conditions pour l'avancement de grade visées à la présente loi.

(e) Le sous-officier de carrière visé à l'article 244/1, 1°, qui, la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 246, satisfait aux conditions pour l'avancement au grade d'adjudant-major visées à la présente loi, peut être nommé au grade d'adjudant-major du niveau B, pour autant qu'il soit, au premier comité d'avancement pour les candidats adjudant-major qui suit la date d'entrée en vigueur de l'article 246, recommandé favorablement au ministre et pour autant que le ministre se rallie aux avis du comité d'avancement. Dans ce cas, il lui est conféré exceptionnellement le grade d'adjudant-major avec l'ancienneté correspondant dans ce grade, fixée dans la colonne 2.

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-beroepsonderofficieren en van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 1°, in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 246		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau B op de datum van inwerkingtreding van artikel 246**	
1.25.	**Ajudant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.25.**	**Adjudant-chef met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.26.	**Adjudant-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit (e)**	**2.26.**	**Ajudant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.27.	**Adjudant-chef met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit (e)**	**2.27.**	**Adjudant-majoor met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.28.	**Adjudant-chef met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit (e)**	**2.28.**	**Adjudant-majoor met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.29.	**Ajudant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.29.**	**Adjudant-majoor met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.30.	**Adjudant-majoor met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.30.**	**Adjudant-majoor met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**

(a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

(c) De beroepsonderofficier bedoeld in artikel 244/1, 1°, die, na deelname aan het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor, niet geslaagd is voor dit examen of die aan de deelname aan dit examen verzaakt heeft de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 246, kan evenwel op de datum van inwerkingtreding van artikel 246 opnieuw bevorderd worden tot de graad van eerste sergeant-majoor. Hij kan echter niet meer in de graad van adjudant of hoger benoemd worden. De graad en anciënniteit in de graad van deze beroepsonderofficieren zijn deze vastgesteld in de tabel VIII/1.

(d)De beroepsonderofficier bedoeld in artikel 244/1, 1°, die op zijn minst geslaagd is in de vervolmakingscursus ter voorbereiding van het kwalificatie-examen van adjudant-chef de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 246, wordt op de datum van inwerkingtreding van artikel 246 onmiddellijk bevorderd tot de graad van adjudant-chef van niveau B met de overeenkomstige anciënniteit in deze graad, hernomen in kolom 2, voor zover hij aan de bevorderingsvoorwaarden bedoeld in deze wet voldoet.

(e) De beroepsonderofficier bedoeld in artikel 244/1, 1°, die de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 246 voldoet aan de voorwaarden voor bevordering tot de graad van adjudant-majoor bedoeld in deze wet, kan bevorderd worden tot de graad van adjudant-majoor van niveau B, voor zover hij op het eerstvolgende bevorderingscomité georganiseerd voor de kandidaten adjudant-majoor volgend op de datum van inwerkingtreding van artikel 246, gunstig wordt aanbevolen aan de minister en voor zover de minister zich aansluit bij het advies van het bevorderingscomité. In dit geval wordt hem uitzonderlijk de graad van adjudant-majoor met de overeenkomstige anciënniteit in deze graad, hernomen in kolom 2, verleend.

Tableau VIII/1– Transfert des sous-officiers de carrière visés à l'article 244/1, 1°, qui, après avoir participé à l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major, n'ont pas réussi cet examen ou qui ont renoncé à la participation à cet examen, dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau B

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des sous-officiers de carrière visés à l'article 244/1, 1°, en service actif qui, après avoir participé à l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major, n'ont pas réussi cet examen ou qui ont renoncé à la participation à cet examen la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 246		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau B à la date d'entrée en vigueur de l'article 246**	
1.1.	**Sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.1.**	**Premier sergent-major avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.2.	**Sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.2.**	**Premier sergent-major avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.3.	**Sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.3.**	**Premier sergent-major avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.4.	**Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.4.**	**Premier sergent-major avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.5.	**Premier sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.5.**	**Premier sergent-major avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.6.	**Premier sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.6.**	**Premier sergent-major avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.7.	**Premier sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.7.**	**Premier sergent-major avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**
1.8.	**Premier sergent avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.8.**	**Premier sergent-major avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**
1.9.	**Premier sergent avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.9.**	**Premier sergent-major avec au moins 8 ans et moins de 9 ans d'ancienneté**
1.10.	**Premier sergent avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**	**2.10.**	**Premier sergent-major avec au moins 9 ans et moins de 10 ans d'ancienneté**
1.11.	**Premier sergent avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**	**2.11.**	**Premier sergent-major avec au moins 10 ans et moins de 11 ans d'ancienneté**
1.12.	**Premier sergent-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.12.**	**Premier sergent-major avec au moins 11 ans et moins de 12 ans d'ancienneté**
1.13.	**Premier sergent-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.13.**	**Premier sergent-major avec au moins 12 ans et moins de 13 ans d'ancienneté**

Tabel VIII/1– Overplaatsing van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 1°, die na deelname aan het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor niet geslaagd zijn voor dit examen of die aan de deelname aan dit examen verzaakt hebben, in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau B

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 1°, in werkelijke dienst die na deelname aan het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor niet geslaagd zijn voor dit examen of die aan de deelname aan dit examen verzaakt hebben de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 246		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau B op de datum van inwerkingtreding van artikel 246**	
1.1.	**Sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.1.**	**Eerste sergeant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.2.	**Sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.2.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.3.	**Sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.3.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.4.	**Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.4.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.5.	**Eerste sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.5.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.6.	**Eerste sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.6.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.7.	**Eerste sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.7.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**
1.8.	**Eerste sergeant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.8.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**
1.9.	**Eerste sergeant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.9.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 8 jaar en minder dan 9 jaar anciënniteit**
1.10.	**Eerste sergeant met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**	**2.10.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 9 jaar en minder dan 10 jaar anciënniteit**
1.11.	**Eerste sergeant met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**	**2.11.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 10 jaar en minder dan 11 jaar anciënniteit**
1.12.	**Eerste sergeant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.12.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 11 jaar en minder dan 12 jaar anciënniteit**
1.13.	**Eerste sergeant-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.13.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 12 jaar en minder dan 13 jaar anciënniteit**

Tableau IX – Transfert des candidats officiers de carrière et des officiers de carrière du recrutement normal, complémentaire ou spécial dans la catégorie de personnel des officiers de carrière du niveau A

1		**2**	
Grade et ancienneté des candidats officiers et des officiers en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 247		**Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des officiers à la date d'entrée en vigueur de l'article 247**	
1.1.	**Candidat officier commissionné au grade de soldat**	**2.1.**	**Candidat officier commissionné au grade de soldat (a)**
1.2.	**Candidat officier commissionné au grade de caporal**	**2.2.**	**Candidat officier commissionné au grade de caporal (a)**
1.3.	**Candidat officier commissionné au grade de sergent**	**2.3.**	**Candidat officier commissionné au grade de sergent (a)**
1.4.	**Candidat officier commissionné au grade d'adjudant**	**2.4.**	**Candidat officier commissionné au grade d'adjudant (a)**
1.4.bis	**Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant**	**2.4.bis**	**Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant (a)**

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

Tabel IX – Overplaatsing van de kandidaat-beroepsofficieren en van de beroepsofficieren van de normale, aanvullende of bijzondere werving in de personeelscategorie van de officieren

1		2	
Graad en anciënniteit van de kandidaat-officieren en van de officieren in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 247		**Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de officieren op de datum van inwerkingtreding van artikel 247**	
1.1.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat**	**2.1.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat (a)**
1.2.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van korporaal**	**2.2.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van korporaal (a)**
1.3.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van sergeant**	**2.3.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van sergeant (a)**
1.4.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant**	**2.4.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant (a)**
1.4.bis	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant onderluitenant**	**2.4.bis**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant (a)**

(a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

Tableau X – Transfert des candidats officiers de complément et des officiers de complément autres que ceux visés au tableau X/1 dans la catégorie de personnel des officiers de carrière du niveau B

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats officiers de complément et des officiers de complément en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 247, alinéa 2		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des officiers de carrière du niveau B à la date d'entrée en vigueur de l'article 247, alinéa 2**	
1.1.	**Candidat officier commissionné au grade de soldat**	**2.1.**	**Candidat officier commissionné au grade de soldat (a)**
1.2.	**Candidat officier commissionné au grade de caporal**	**2.2.**	**Candidat officier commissionné au grade de caporal (a)**
1.3.	**Candidat officier commissionné au grade de sergent**	**2.3.**	**Candidat officier commissionné au grade de sergent (a)**
1.4.	**Candidat officier commissionné au grade d'adjudant**	**2.4.**	**Candidat officier commissionné au grade d'adjudant (a)**
1.5.	**Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant**	**2.5.**	**Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant (a)**
1.6.	**Sous-lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.6.**	**Sous-lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.7.	**Sous-lieutenant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.7.**	**Sous-lieutenant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.8.	**Sous-lieutenant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.8.**	**Sous-lieutenant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.9.	**Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.9.**	**Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.10.	**Lieutenant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.10.**	**Lieutenant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.11.	**Lieutenant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.11.**	**Lieutenant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.12.	**Lieutenant avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.12.**	**Lieutenant avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.13.	**Lieutenant avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.13.**	**Lieutenant avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.14.	**Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.14.**	**Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.15.	**Capitaine avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.15.**	**Capitaine avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.16.	**Capitaine avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.16.**	**Capitaine avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.17.	**Capitaine avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.17.**	**Capitaine avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.18.	**Capitaine avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.18.**	**Capitaine avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.19.	**Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.19.**	**Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.20.	**Capitaine-commandant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.20.**	**Capitaine-commandant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

Tabel X – Overplaatsing van kandidaat-aanvullingsofficieren en van aanvullingsofficieren die niet bedoeld zijn in tabel X/1 in de personeelscategorie van de beroepsofficieren van niveau B

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-aanvullingsofficieren en van de aanvullingsofficieren in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 247, tweede lid		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de beroepsofficieren van niveau B op de datum van inwerkingtreding van artikel 247, tweede lid**	
1.1.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat**	**2.1.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat (a)**
1.2.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van korporaal**	**2.2.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van korporaal (a)**
1.3.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van sergeant**	**2.3.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van sergeant (a)**
1.4.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant**	**2.4.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant (a)**
1.5.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant**	**2.5.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant (a)**
1.6.	**Onderluitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.6.**	**Onderluitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.7.	**Onderluitenant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.7.**	**Onderluitenant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.8.	**Onderluitenant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.8.**	**Onderluitenant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.9.	**Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.9.**	**Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.10.	**Luitenant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.10.**	**Luitenant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.11.	**Luitenant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.11.**	**Luitenant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.12.	**Luitenant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.12.**	**Luitenant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.13.	**Luitenant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.13.**	**Luitenant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.14.	**Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.14.**	**Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.15.	**Kapitein met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.15.**	**Kapitein met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.16.	**Kapitein met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.16.**	**Kapitein met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.17.	**Kapitein met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.17.**	**Kapitein met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.18.	**Kapitein met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.18.**	**Kapitein met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.19.	**Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.19.**	**Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.20.	**Kapitein-commandant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.20.**	**Kapitein-commandant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**

(a)Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

Tableau X/1 – Transfert des candidats officiers de complément et des officiers de complément du corps du personnel navigant de la force aérienne dans la catégorie de personnel des officiers de carrière du niveau B

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats officiers de complément et des officiers de complément du corps du personnel navigant de la force aérienne en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 247, alinéa 2		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des officiers de carrière du niveau B à la date d'entrée en vigueur de l'article 247, alinéa 2**	
1.1.	**Candidat officier commissionné au grade de soldat**	**2.1.**	**Candidat officier commissionné au grade de soldat (a)**
1.2.	**Candidat officier commissionné au grade de caporal**	**2.2.**	**Candidat officier commissionné au grade de caporal (a)**
1.3.	**Candidat officier commissionné au grade de sergent**	**2.3.**	**Candidat officier commissionné au grade de sergent (a)**
1.4.	**Candidat officier commissionné au grade d'adjudant**	**2.4.**	**Candidat officier commissionné au grade d'adjudant (a)**
1.5.	**Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant**	**2.5.**	**Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant (a)**
1.6.	**Sous-lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.6.**	**Sous-lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.7.	**Sous-lieutenant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.7.**	**Sous-lieutenant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.8.	**Sous-lieutenant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.8.**	**Sous-lieutenant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.9.	**Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.9.**	**Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.10.	**Lieutenant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.10.**	**Lieutenant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.11.	**Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.11.**	**Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.12.	**Capitaine avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.12.**	**Capitaine avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.13.	**Capitaine avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.13.**	**Capitaine avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.14.	**Capitaine avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.14.**	**Capitaine avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.15.	**Capitaine avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.15.**	**Capitaine avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.16.	**Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.16.**	**Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.17.	**Capitaine-commandant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.17.**	**Capitaine-commandant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

Tabel X/1– Overplaatsing van de kandidaat-aanvullingsofficieren en van de aanvullingsofficieren van het korps van het varend personeel van de luchtmacht in de personeelscategorie van de beroepsofficieren van niveau B

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-aanvullingsofficieren en van de aanvullingsofficieren van het korps van het varend personeel van de luchtmacht in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 247, tweede lid		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de beroepsofficieren van niveau B op de datum van inwerkingtreding van artikel 247, tweede lid**	
1.1.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat**	**2.1.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat (a)**
1.2.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van korporaal**	**2.2.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van korporaal (a)**
1.3.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van sergeant**	**2.3.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van sergeant (a)**
1.4.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant**	**2.4.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant (a)**
1.5.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant**	**2.5.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant (a)**
1.6.	**Onderluitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.6.**	**Onderluitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.7.	**Onderluitenant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.7.**	**Onderluitenant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.8.	**Onderluitenant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.8.**	**Onderluitenant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.9.	**Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.9.**	**Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.10.	**Luitenant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.10.**	**Luitenant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.11.	**Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.11.**	**Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.12.	**Kapitein met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.12.**	**Kapitein met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.13.	**Kapitein met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.13.**	**Kapitein met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.14.	**Kapitein met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.14.**	**Kapitein met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.15.	**Kapitein met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.15.**	**Kapitein met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.16.	**Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.16.**	**Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.17.	**Kapitein-commandant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.17.**	**Kapitein-commandant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**

(a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

ANNEXE 2 À LA LOI DU …. MODIFIANT LA LOI DU 28 FÉVRIER 2007 FIXANT LE STATUT DES MILITAIRES DU CADRE ACTIF DES FORCES ARMÉES

ANNEXE B À LA LOI DU 28 FÉVRIER 2007 FIXANT LE STATUT DES MILITAIRES ET CANDIDATS MILITAIRES DU CADRE ACTIF DES FORCES ARMÉES

BIJLAGE 2 BIJ DE WET VAN …. TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 28 FEBRUARI 2007 TOT VASTSTELLING VAN HET STATUUT VAN DE MILITAIREN VAN HET ACTIEF KADER VAN DE KRIJGSMACHT

BIJLAGE B BIJ DE WET VAN 28 FEBRUARI 2007 TOT VASTSTELLING VAN HET STATUUT VAN DE MILITAIREN EN KANDIDAAT-MILITAIREN VAN HET ACTIEF KADER VAN DE KRIJGSMACHT

TABEL/TABLEAU A

TABEL A *Type van de vorming* Type de formation	*Vormingsduur* Durée de la formation	TABLEAU A *Duur van de rendementsperiode* Durée de la période de rendement
Officieren (*) Officiers (*)		
(1)	5 *jaar* / ans	7,5 *jaar* / ans
(2)	5 *jaar* / ans	7,5 *jaar* / ans
(3) (**)	4/5 *jaar* / ans	6/7,5 *jaar* / ans
(4) (**)	4 *jaar* / ans	6 *jaar* / ans
(5) (**)	5 *jaar* / ans	7,5 *jaar* / ans
(6) (**)	6 *jaar* / ans	9 *jaar* / ans
(7) (**)	6 *jaar* / ans	9 *jaar* / ans
(8)	-	6 *jaar* / ans
(9)	4 *jaar* / ans	6 *jaar* / ans
(10)	-	3 *jaar* / ans
Onderofficieren Sous-officiers		
(11)	2 *jaar* / ans	3 *jaar* / ans
(12)	4 *jaar* / ans	6 *jaar* / ans
(13)	-	3 *jaar* / ans
Vrijwilligers Volontaires	-	3 *jaar* / ans
(14)	*Universitair onderwijs of hoger onderwijs van het lange type* Enseignement universitaire ou enseignement supérieur du type long	*1,5 keer de vormingsduur (***)* 1,5 fois la durée de la formation (***)
	Hoger onderwijs van het korte type Enseignement supérieur du type court	

(1) Officieren gesproten uit de faculteit sociale en militaire wetenschappen van de Koninklijke Militaire School of gelijkwaardig niveau aan een burgerinstelling.
(2) Officieren gesproten uit de polytechnische faculteit van de Koninklijke Militaire School of gelijkwaardig niveau aan een burgerinstelling.
(3) Officieren gesproten uit een hoger industrieel instituut. 4 jaar: Vlaamse gemeenschap; 5 jaar: Franstalige gemeenschap.
(4) Officieren gesproten uit de hogere zeevaartschool.
(5) Officieren-apothekers en -tandartsen.
(6) Officieren-dierenartsen.
(7) Officieren-geneesheren. Vanaf het academiejaar 2012. Voor het academiejaar 2012: 7 jaar.
(8) Hulpofficieren (…).
(9) Officieren van niveau B, gereclasseerde kandidaat-officieren van niveau A (houder van een bachelor behaald als kandidaat-beroepsofficier van de normale werving).
(10) Officieren van niveau B van de bijzondere werving
(11) Beroepsonderofficieren van de normale werving gesproten uit een school voor onderofficieren.
(12) Beroepsonderofficieren van niveau B van de normale werving (behalen van een bachelor diploma) – Gereclasseerde kandidaat-beroepsofficier (na het behalen van een bachelor en ten gevolge van een mislukking in het taalexamen OLt)
(13) Aanvullingsonderofficieren, gereclasseerde kandidaat-beroepsonderofficieren.
(14) Aanvullende vorming zoals bepaald in artikel 179, § 1, 3°.

(*) De beroeps- of aanvullingsofficier die met succes een vorming van piloot van het licht vliegwezen of van piloot van het luchtvarend personeel van de marine heeft gevolgd of die het hoger brevet van piloot of het brevet ATC heeft behaald, ziet zijn rendementsperiode verhoogd met 3 jaar.
(**) Voor de officier afkomstig uit de aanvullende werving wordt enkel rekening gehouden met het aantal geslaagde jaren in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsofficier.
(***) Met een minimum duur van de rendementsperiode van 3 jaar.

(1) Officiers issus de la faculté des sciences sociales et militaires de l'Ecole royale militaire ou niveau équivalent dans un institut civil.
(2) Officiers issus de la faculté polytechnique de l'Ecole royale militaire ou niveau équivalent dans un institut civil.

(3) Officiers issus d'un institut supérieur industriel.4 ans : communauté flamande ; 5 ans communauté française.
(4) Officiers issus de l'école supérieure de navigation.
(5) Officiers pharmaciens et dentistes.
(6) Officiers vétérinaires.
(7) Officiers médecins. A partir de l'année académique 2012. Avant l'année académique 2012: 7 ans.
(8) Officiers auxiliaires (…).
(9) Officiers du niveau B , candidat officiers du niveau A reclassés (détenteur d'un bachelier obtenu comme candidat officier du recrutement normale).
(10) Officiers du niveau B du recrutement spécial
(11) Sous-officiers de carrière du recrutement normal issus d'une école de sous-officiers.
(12) Sous-officiers de carrière du niveau B du recrutement normal (obtention d'un diplôme de bachelier) – Candidat officier de carrière reclassé (après l'obtention d'un bachelier et suite à échec à l'examen linguistique SLt)

(13) Sous-officiers de complément, candidat-sous-officiers reclassés.
(14) Formation complémentaire comme définie à l'article 179, § 1er, 3°.

(*) L'officier de carrière ou de complément qui a suivi avec succès une formation de pilote de l'aviation légère ou de pilote du personnel navigant aérien de la marine ou qui a obtenu le brevet supérieur de pilote ou le brevet ATC, voit sa période de rendement augmentée de 3 ans.
(**) Pour l'officier issu du recrutement complémentaire, il n'est tenu compte que du nombre d'années réussies en qualité de candidat officier de carrière.
(***) Avec une durée minimale de la période de rendement de 3 ans.

TABEL B	TABLEAU B
Houder van het hoger brevet van piloot *Vanaf het bekomen van het brevet, vertrek gedurende het* Titulaire du brevet supérieur de pilote Dès l'obtention du brevet, départ au cours de la	*Terug te betalen bedrag* Montant à rembourser
1ste jaar / 1ère année	148 736,11 EUR
2de jaar / 2ème année	148 736,11 EUR
3de jaar / 3ème année	111 552,09 EUR
4de jaar / 4ème année	89 241,67 EUR
5de jaar / 5ème année	44 620,83 EUR
6de jaar / 6ème année	29 747,22 EUR

TABEL C	TABLEAU C
Met succes een vorming van piloot van het licht vliegwezen of van piloot van het luchtvarend personeel van de marine beëindigd *Tijdens de rendementsperiode, vertrek gedurende het* Réussi une formation de pilote de l'aviation légère ou de pilote du personnel navigant aérien de la marine Durant la période de rendement, départ au cours de la	*Terug te betalen bedrag* Montant à rembourser
1ste jaar / 1ère année	30 986,69 EUR
2de jaar / 2ème année	27 888,02 EUR
3de jaar / 3ème année	24 789,35 EUR
4de jaar / 4ème année	21 690,68 EUR
5de jaar / 5ème année	18 592,01 EUR
6de jaar / 6ème année	9 296,01 EUR

TABEL D / TABLEAU D

Vanaf het einde van de vorming van piloot, vertrek gedurende het À partir de la fin de la formation de pilote, départ au cours de la	*Hulpofficier van het korps van het varend personeel die titularis is van de luchtvaartkwalificaties bedoeld in artikel 179, § 2, vierde lid* Officier auxiliaire du corps du personnel navigant qui est titulaire des qualifications aéronautiques visées à l'article 179, § 2, alinéa 4	*Hulpofficier van het korps van het licht vliegwezen die titularis is van de luchtvaartkwalificaties bedoeld in artikel 179, § 2, vierde lid* Officier auxiliaire du corps de l'aviation légère qui est titulaire des qualifications aéronautiques visées à l'article 179, § 2, alinéa 4
1ste jaar / 1ère année	148 736,11 EUR	24 789,35 EUR
2de jaar / 2ème année	111 552,09 EUR	21 690,68 EUR
3de jaar / 3ème année	89 241,67 EUR	18 592,01 EUR

TABEL E

Tabel E1: Piloot die een vorming "Multi Engine IFR" op kosten van Defensie heeft gevolgd en die een kwalificatie van piloot bekomt op een ander luchtvaartuig van het type transport dan dit waarop hij oorspronkelijk werd gevormd

TABLEAU E

Tableau E1 Pilote qui a suivi une formation "Multi Engine IFR" aux frais de la Défense et qui obtient une qualification de pilote sur un autre aéronef du type de transport que celui sur lequel il a été initialement formé

Terug te betalen bedrag gedurende de rendementsperiode bedoeld in artikel 179, § 2/1, tweede lid, in geval van vertek gedurende het	Montant à rembourser durant la période de rendement visée à l'article 179, § 2/1, alinéa 2, en cas de départ anticipé au cours de
1ste jaar / 1ère année	203 373 EUR
2de jaar / 2ème année	152 529 EUR
3de jaar / 3ème année	101 686 EUR
4de jaar / 4ème année	50 843 EUR

Tabel E2: Piloot die een vorming "Multi Engine IFR" op zijn eigen kosten heeft gevolgd en die een kwalificatie van piloot bekomt op een ander luchtvaartuig van het type transport dan dit waarop hij oorspronkelijk werd gevormd

Tableau E2 Pilote qui a suivi une formation "Multi Engine IFR" à ses frais et qui obtient une qualification de pilote sur un autre aéronef du type de transport que celui sur lequel il a été initialement formé

Terug te betalen bedrag gedurende de rendementsperiode bedoeld in artikel 179, § 2/1, tweede lid, in geval van vertek gedurende het	Montant à rembourser durant la période de rendement visée à l'article 179, § 2/1, alinéa 2, en cas de départ anticipé au cours de
1ste jaar / 1ère année	91 272 EUR
2de jaar / 2ème année	68 454 EUR
3de jaar / 3ème année	45 636 EUR
4de jaar / 4ème année	22 813 EUR

Tabel E3: Piloot gekwalificeerd op een luchtvaartuig van het type transport die een kwalificatie van piloot bekomt op een ander luchtvaartuig van hetzelfde type

Tableau E3 Pilote qualifié sur un aéronef du type de transport qui obtient une qualification de pilote sur un autre aéronef du même type

Terug te betalen bedrag gedurende de rendementsperiode bedoeld in artikel 179, § 2/1, tweede lid, in geval van vertek gedurende het	Montant à rembourser durant la période de rendement visée à l'article 179, § 2/1, alinéa 2, en cas de départ anticipé au cours de
1ste jaar / 1ère année	50 040 EUR
2de jaar / 2ème année	37 530 EUR
3de jaar / 3ème année	25 020 EUR
4de jaar / 4ème année	12 510 EUR

TABEL **/ TABLEAU F1** ***EN*** **/ ET F2**

TABEL F1 TABLEAU F1

Vertrek tijdens de professionele vorming voor het behalen van het militaire brevet van luchtverkeersleider Départ au cours de la formation professionnelle pour l'obtention du brevet militaire de contrôleur de trafic aérien	*Terug te betalen bedrag* Montant à rembourser
Vanaf het met succes beëindigd hebben van de initiële vormingsfase voor het behalen van de oefenvergunning ATC Dès avoir réussi la phase de formation initiale pour l'obtention de la licence d'entraînement ATC	43 452,64 EUR

TABEL F2 TABLEAU F2

Vanaf het met succes beëindigd hebben van de professionele vorming voor het behalen van het militaire brevet van luchtverkeersleider, vertrek gedurende het: Dès avoir réussi la formation professionnelle pour l'obtention du brevet militaire de contrôleur de trafic aérien, départ au cours de la:	*Terug te betalen bedrag* Montant à rembourser
1ste jaar / 1ère année	45 601,970 EUR
2de jaar / 2ème année	38 001,643 EUR
3de jaar / 3ème année	30 401,314 EUR
4de jaar / 4ème année	22 800,986 EUR
5de jaar / 5ème année	15 200,657 EUR
6de jaar / 6ème année	7 600,329 EUR

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 53.229/4 DU 22 MAI 2013

Le 22 avril 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Défense à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avantprojet de loi "modifiant la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées et modifiant certaines dispositions relatives au statut du personnel militaire".

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 22 mai 2013. La chambre était composée de Pierre Liénardy, président de chambre, Martine Baguet et Bernard Blero, conseillers d'État, Sébastien Van Drooghenbroeck, assesseur, et Colette Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par Laurence Vancrayebeck et Véronique Schmitz, auditeurs.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre Liénardy.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 22 mai 2013.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

OBSERVATIONS PRÉALABLES

1. Comme l'indique l'exposé des motifs, l'avant-projet de loi à l'examen vise à modifier en profondeur la loi du 28 février 2007 "fixant le statut des militaires du cadre actif des Forces armées' (ciaprès la loi du 28 février 2007) afin de réaliser "une modernisation du statut du personnel des militaires".

L'exposé des motifs s'attache dès lors principalement à mettre en exergue les modifications apportées par rapport au dispositif de la loi du 28 février 2007. Or, cette loi, dans sa grande majorité [1], n'est pas encore entrée en vigueur, la date ultime d'entrée en vigueur étant fixée au 31 décembre

[1] Seuls les articles 194 à 206, 210 à 212 et 239 sont entrés en vigueur au 1er janvier 2009 (voir les arrêtés royaux du 10 février 2008 et du 7 janvier 2009).

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 53.229/4 VAN 22 MEI 2013

Op 22 april 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-Eersteminister en Minister van Landsverdediging verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht en tot wijziging van sommige bepalingen betreffende het statuut van het militair personeel".

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 22 mei 2013. De kamer was samengesteld uit Pierre Liénardy, kamervoorzitter, Martine Baguet en Bernard Blero, staatsraden, Sébastien Van Drooghenbroeck, assessor, en Colette Gigot, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Laurence Vancrayebeck en Véronique Schmitz, auditeurs.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre Liénardy.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 22 mei 2013.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het vervangen is bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

VOORAFGAANDE OPMERKINGEN

1. Zoals vermeld wordt in de memorie van toelichting strekt het voorliggende voorontwerp van wet ertoe de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht (hierna de wet van 28 februari 2007 genoemd) grondig te wijzigen, teneinde "een modernisering van het personeelsstatuut van de militairen (te) realiseren".

In de memorie van toelichting worden dan ook in hoofdzaak de wijzigingen belicht die worden aangebracht in vergelijking met het dispositief van de wet van 28 februari 2007. Die wet is voor het grootste gedeelte[1] echter nog niet in werking getreden, terwijl de uiterste datum voor de inwerkingtreding

[1] Alleen de artikelen 194 tot 206, 210 tot 212 en 239 zijn in werking getreden op 1 januari 2009 (zie de koninklijke besluiten van 10 februari 2008 en 7 januari 2009).

2013 [2]. La situation statutaire du personnel militaire est dès lors toujours, à l'heure actuelle, régie par de nombreux textes que la loi du 28 février 2007 entendait abroger. C'est donc également par rapport à ces textes et donc, au régime statutaire actuel, qu'il serait intéressant de connaître les points sur lesquels l'avant-projet de loi à l'examen diverge ou pas.

À cet égard, les officiers délégués ont transmis aux auditeurs rapporteurs des "tableaux de concordance" qui indiquent, au départ des articles de certains textes actuellement en vigueur, l'article de l'avant-projet de loi à l'examen qui y correspond. Cependant, de tels tableaux ne permettent pas de savoir, au départ de chaque article du texte en projet, l'article du texte actuellement en vigueur qui lui correspond.

Afin d'avoir une meilleure appréhension du contenu réellement nouveau de l'avant-projet, ils leur ont ensuite transmis un autre tableau de concordance intitulé "Tableau de concordance entre la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des Forces armées, telle que modifiée par le projet de loi, ('G1') et les statuts militaires actuellement en vigueur ('Reg A16')".

Il serait utile que ces tableaux soient transmis au Parlement ou qu'à tout le moins, le commentaire des articles précise pour chaque disposition si celle-ci s'inspire d'un texte actuellement en vigueur.

2. Compte tenu de l'ampleur de l'avant-projet, la section de législation du Conseil d'État n'a pas été en mesure d'examiner l'ensemble des questions juridiques qu'il pourrait soulever dans le délai qui lui était imparti pour le faire.

À cet égard, la complexité de l'examen de l'avant-projet est renforcée par le choix de la méthodologie suivie par l'auteur de l'avant-projet de présenter celui-ci comme un texte modificatif à la loi du 28 février 2007 "fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées" [3].

Par conséquent, l'absence d'observations concernant l'une ou l'autre disposition de l'avant-projet ne signifie pas que les textes ne soient ni critiquables ni perfectibles. Le silence gardé par la section de législation sur ces dispositions ne pourrait dès lors servir d'élément d'interprétation de l'avant-projet de loi à l'examen.

[2] L'article 272 de la loi du 28 février 2007 habilitait initialement le Roi à fixer l'entrée en vigueur "au plus tard le 1er juillet 2011". Cette date ultime d'entrée en vigueur a été successivement reportée au 1er juillet 2012 (article 7 de la loi du 29 décembre 2010) et au 31 décembre 2013 (article 19 de la loi du 20 juin 2012 'modifiant diverses dispositions relatives au statut des militaires').

[3] Voir l'avis de l'Inspecteur général des Finances, donné le 1 3 mars 2013.

ervan is vastgesteld op 31 december 2013.[2] De rechtspositie van het militair personeel wordt thans dus nog steeds geregeld door vele teksten die bij de wet van 28 februari 2007 opgeheven zouden worden. Het zou dan ook interessant zijn te weten op welke punten het voorliggende voorontwerp van wet al dan niet afwijkt van die teksten en dus van de huidige rechtspositieregeling.

In dat verband hebben de gemachtigde officieren aan de auditeursrapporteurs "concordantietabellen" overgezonden waarin, bij de artikelen van bepaalde teksten die thans van kracht zijn, het artikel vermeld wordt van het thans voorliggende voorontwerp van wet dat daarmee overeenstemt. Op grond van zulke tabellen is het evenwel niet mogelijk om voor elk artikel van de ontworpen tekst na te gaan welk artikel van de thans geldende tekst daarmee overeenstemt.

Teneinde een beter zicht te geven op de werkelijk nieuwe inhoud van het voorontwerp, hebben zij hen vervolgens een andere concordantietabel overgezonden met het opschrift "Concordantietabel tussen de wet van 28 februari 2007 betreffende het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht ('GLC'), zoals gewijzigd door het wetsontwerp, en de momenteel van kracht zijnde militaire statuten momenteel inwerking ('Reg A16')".

Het zou nuttig zijn om die tabellen over te zenden aan het Parlement, of op zijn minst in de bespreking van de artikelen voor elke bepaling aan te geven of ze gesteld is naar het voorbeeld van een thans geldende tekst.

2. Gelet op de omvang van het voorontwerp heeft de afdeling Wetgeving van de Raad van State binnen de haar toegemeten termijn niet alle juridische kwesties kunnen onderzoeken die daardoor zouden kunnen rijzen.

In dat opzicht wordt de complexiteit van het onderzoek van het voorontwerp nog versterkt door de methodologie die gevolgd is door de steller van het voorontwerp, die dat voorontwerp voorstelt als een tekst tot wijziging van de wet van 28 februari 2007 "tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht".[3]

Uit de omstandigheid dat over deze of gene bepaling van het voorontwerp geen opmerkingen worden gemaakt, mag bijgevolg niet worden afgeleid dat die teksten niet aan kritiek onderhevig zijn of niet voor verbetering vatbaar zijn. Het stilzwijgen van de afdeling Wetgeving over die bepalingen kan derhalve niet worden aangegrepen om het voorliggende voorontwerp van wet op de ene of de andere manier uit te leggen.

[2] Artikel 272 van de wet van 28 februari 2007 voorzag oorspronkelijk in de machtiging van de Koning om de inwerkingtreding te bepalen "uiterlijk op 1 juli 2011". Deze uiterste datum van inwerkingtreding is achtereenvolgens uitgesteld tot 1 juli 2012 (artikel 7 van de wet van 29 december 2010) en tot 31 december 2013 (artikel 19 van de wet van 20 juni 2012 'tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het statuut van de militairen').

[3] Zie het advies van de inspecteur-generaal van Financiën, gegeven op 13 maart 2013.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

1. *Respect du principe de légalité (article 182 de la Constitution)*

L'avant-projet de loi à l'examen comporte de nombreuses habilitations au Roi, dont il convient de vérifier l'admissibilité au regard du principe de légalité consacré par l'article 182 de la Constitution.

Ce contrôle doit être effectué à la lumière de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle.

Dans son arrêt n° 18/2007, du 25 janvier 2007, la Cour a notamment considéré ce qui suit:

"B.3.1. L'article 182 de la Constitution porte:

"Le mode de recrutement de l'armée est déterminé par la loi. Elle règle également l'avancement, les droits et les obligations des militaires".

[…]

B.3.2. En attribuant au pouvoir législatif la compétence de régler les droits et obligations des militaires, le Constituant a voulu éviter que le pouvoir exécutif seul règle la force armée. L'article 182 de la Constitution garantit ainsi que cette matière fera l'objet de décisions prises par une assemblée délibérante démocratiquement élue.

Bien que l'article 182 de la Constitution réserve ainsi, en cette matière, la compétence normative au législateur fédéral – lequel doit en régler les éléments essentiels –, il n'exclut pas que soit laissé un pouvoir limité d'exécution au Roi. Une délégation conférée au Roi n'est pas contraire au principe de légalité pour autant que l'habilitation soit définie de manière suffisamment précise et porte sur l'exécution de mesures dont les éléments essentiels sont préalablement fixés par le législateur" [4].

Présentent un caractère excessif, au regard de ces principes, les habilitations de pouvoirs réglementaires prévues par:

— l'article 25, qui habilite le Roi à fixer la composition et le fonctionnement de la commission médicale d'appel (article 10, § 2, alinéa 4, en projet);

[4] Voir aussi les arrêts C.C., 14 décembre 1995, n° 81/95 (considérants B.6.6 à B.6.10), C.C., 27 mars 1996, n° 23/96 (considérants B.1 à B.3), C.C., 6 novembre 2001, n° 141/2001 (considérants B.3 à B.5), C.C., 22 juillet 2004, n° 135/2004 (considérants B.3.1 et B.3.2), C.C., 16 février 2005, n° 39/2005 (considérants B.3.1 à B.5), C.C., 22 novembre 2006, n° 173/2006 (considérants B.3.1 à B.4.3), C.C., 12 novembre 2009, n° 184/2009 (considérants B.3.1 à B.5), C.C., 22 décembre 2010, n° 153/2010 (considérants B.3.1 à B.3.4), C.C., 5 mai 2011, n° 65/2011 (considérants B.3 à B.7) et C.C., 10 novembre 2011, n° 175/2011 (considérants B.3.2 à B.5.2).

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. *Inachtneming van het wettigheidsbeginsel (artikel 182 van de Grondwet)*

Het voorliggende voorontwerp van wet bevat talrijke machtigingen aan de Koning, waarvan dient te worden nagegaan of ze aanvaardbaar zijn uit het oogpunt van het bij artikel 182 van de Grondwet vastgelegde legaliteitsbeginsel.

Die controle moet geschieden in het licht van de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof.

Het Hof heeft in zijn arrest nr. 18/2007, van 25 januari 2007, onder meer op het volgende gewezen:

"B.3.1. Artikel 182 van de Grondwet luidt:

"De wet bepaalt op welke wijze het leger wordt aangeworven. Zij regelt eveneens de bevordering, de rechten en de verplichtingen van de militairen".

[…]

B.3.2. Door de bevoegdheid inzake de regeling van de rechten en verplichtingen van de militairen aan de wetgevende macht toe te wijzen, heeft de Grondwetgever willen vermijden dat de krijgsmacht zou worden geregeld door de uitvoerende macht alleen. Aldus waarborgt artikel 182 van de Grondwet dat over die aangelegenheid wordt beslist door een democratisch verkozen beraadslagende vergadering.

Ofschoon artikel 182 van de Grondwet de normatieve bevoegdheid in die aangelegenheid aldus voorbehoudt aan de federale wetgever – die de essentiële elementen ervan moet regelen –, sluit het niet uit dat een beperkte uitvoeringsmacht aan de Koning wordt overgelaten. Een delegatie aan de Koning is niet in strijd met het legaliteitsbeginsel voor zover de machtiging voldoende nauwkeurig is omschreven en betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van maatregelen waarvan de essentiële elementen voorafgaandelijk door de wetgever zijn vastgelegd"[4].

Uit het oogpunt van deze beginselen gaan de volgende machtigingen van verordeningsbevoegdheden te ver:

— artikel 25, dat de Koning machtigt om de samenstelling en de werking van de medische commissie van beroep te bepalen (ontworpen artikel 10, § 2, vierde lid);

[4] Zie eveneens GwH 14 december 1995, nr. 81/95 (B.6.6 tot B.6.10), GwH 27 maart 1996, nr. 23/96 (B.1 tot B.3), GwH 6 november 2001, nr. 141/2001 (B.3 tot B.5), GwH 22 juli 2004, nr. 135/2004 (B.3.1 en B.3.2), GwH 16 februari 2005, nr. 39/2005 (B.3.1 tot B.5), GwH 22 november 2006, nr. 173/2006 (B.3.1. tot B.4.3), GwH 12 november 2009, nr. 184/2009 (B.3.1 tot B.5), GwH 22 december 2010, nr. 153/2010 (B.3.1 tot B.3.4), GwH 5 mei 2011, nr. 65/2011 (B.3 tot B.7) en GwH 10 november 2011, nr. 175/2011 (B.3.2. tot B.5.2).

— l'article 29, qui habilite le Roi à fixer la composition et le fonctionnement de la commission du recrutement (article 14, alinéa 2, en projet);

— les articles 68 et 73 en ce qu'ils habilitent le Roi à fixer la composition du conseil d'enquête (article 51, § 5, alinéa 2, en projet et article 57, alinéa 5, en projet);

— l'article 83, qui habilite le Roi à déterminer des règles complémentaires pour la nomination des officiers généraux, des officiers supérieurs et des sous-officiers supérieurs ainsi que des exceptions à celles-ci (article 64/3, en projet);

— l'article 84, qui habilite le Roi à prendre des dispositions spéciales pour la régularisation de l'avancement des militaires (article 65, 6°, en projet);

— l'article 90, qui habilite le Roi à déterminer les conditions du transfert du militaire appartenant à la catégorie d'aptitude C vers une autre fonction (article 70, en projet) dès lors que la disposition en projet prévoit déjà des conditions ainsi qu'une habilitation au Roi;

— l'article 103, qui habilite le Roi à définir les conditions à remplir par les militaires et les candidats militaires qui participent au service aérien pour appartenir à une des catégories du personnel navigant (article 77/1, alinéa 1er, en projet) ainsi qu'à instituer des organes d'avis, leur consultation et leur composition pour prononcer la suspension ou la radiation des militaires et candidats militaires de ces catégories de personnel (article 77/1, alinéa 2, en projet);

— l'article 108, qui habilite le Roi à arrêter les conditions pour contracter un engagement ou un rengagement en tant que candidat militaire (article 79, § 2, en projet) – sauf s'il s'agit des modalités pour conclure celui-ci mais dans ce cas la disposition en projet doit être rédigée en ce sens –;

— l'article 109, qui habilite le Roi à arrêter les conditions de la résiliation d'office ou sur demande de l'engagement ou du rengagement d'un candidat militaire (article 79/1, 3° et 4°, en projet) – sous la même réserve que celle formulée pour l'article 108 –;

— l'article 111, en ce qu'il habilite le Roi à régler les modalités du retrait des commissions (article 81, § 1er, alinéa 3, en projet) – sans fixer les hypothèses dans lesquelles ces commissions peuvent être retirées –;

— l'article 112, qui L'habilite à fixer les conditions dans lesquelles un candidat militaire visé à l'article 3, 13°, b) en projet peut être commissionné dans un grade supérieur de sa catégorie de personnel ou dans le grade dans lequel il peut être nommé à la fin de sa formation de base (article 81/1, en projet);

— artikel 29, dat de Koning machtigt om de samenstelling en de werking van de wervingscommissie te bepalen (ontworpen artikel 14, tweede lid);

— de artikelen 68 en 73 in zoverre ze de Koning machtigen om de samenstelling van de onderzoeksraad te bepalen (ontworpen artikel 51, § 5, tweede lid, en ontworpen artikel 57, vijfde lid);

— artikel 83, dat de Koning machtigt om bijkomende regels te bepalen voor de benoeming van de opperofficieren, de hoofdofficieren en de hoofdonderofficieren, alsook uitzonderingen daarop (ontworpen artikel 64/3);

— artikel 84, dat de Koning machtigt om bijzondere regelingen te treffen voor de regularisatie van de bevordering van militairen (ontworpen artikel 65, 6°);

— artikel 90, dat de Koning machtigt om de voorwaarden te bepalen voor de overplaatsing naar een andere functie van de militair die tot de geschiktheidscategorie C behoort (ontworpen artikel 70), daar de ontworpen bepaling reeds voorziet in voorwaarden alsook in een machtiging van de Koning;

— artikel 103, dat de Koning machtigt om de voorwaarden te bepalen waaraan voldaan moet worden door de militairen en kandidaat-militairen die deelnemen aan de luchtdienst om deel uit te maken van een van de categorieën van het varend personeel (ontworpen artikel 77/1, eerste lid), alsook om adviesorganen op te richten, de raadpleging ervan te organiseren en de samenstelling ervan te bepalen met het oog op de schorsing en de schrapping van militairen en kandidaat-militairen uit deze categorieën (ontworpen artikel 77/1, tweede lid);

— artikel 108, dat de Koning machtigt om de voorwaarden vast te stellen voor het aangaan van een dienstneming of een wederdienstneming als kandidaat-militair (ontworpen artikel 79, § 2) – tenzij het gaat om de nadere regels voor het aangeven van een wederdienstneming, maar in dat geval dient de ontworpen bepaling in die zin te worden gesteld –;

— artikel 109, dat de Koning machtigt om de voorwaarden vast te stellen voor de verbreking van ambtswege of op verzoek van de dienstneming of de wederdienstneming van een kandidaat militair (ontworpen artikel 79/1, 3° en 4°) – met hetzelfde voorbehoud als voor artikel 108 –;

— artikel 111, in zoverre het de Koning machtigt om de wijze te bepalen waarop de aanstellingen worden ingetrokken (ontworpen artikel 81, § 1, derde lid) – zonder dat daarin de gevallen bepaald worden waarin die aanstellingen kunnen worden ingetrokken –;

— artikel 112, dat de Koning machtigt om de voorwaarden te bepalen volgens welke een kandidaatmilitair bedoeld in het ontworpen artikel 3, 13°, b), aangesteld kan worden in een hogere graad van zijn personeelscategorie of in de graad waarin hij benoemd kan worden op het einde van zijn basisvorming (ontworpen artikel 81/1);

— les articles 131 et 139 qui habilitent respectivement le Roi à fixer la structure de la formation de base (article 88, alinéa 3, en projet) ainsi que le cycle de celle-ci et les conditions à remplir pour la réussir (article 96, § 1er, en projet);

— l'article 147 qui L'habilite à fixer la composition et le fonctionnement de la commission de délibération ou d'évaluation (article 101, alinéa 1er, en projet);

— l'article 166, qui habilite le Roi à fixer la composition et le fonctionnement de la commission de délibération pour la formation continuée (article 113/1 en projet);

— l'article 172 en ce qu'il habilite le Roi, dans le cadre de la promotion sociale, du passage et de la promotion sur diplôme, à fixer les conditions pour les militaires visés à l'article 3, 13°, b), pour être admis candidat militaire (article 117, 1°, en projet);

— les articles 173 et 176 qui L'habilitent à fixer les grades dans lesquels et les dates auxquelles les candidats militaires visés dans ces dispositions peuvent être commissionnés ou nommés (articles 118, alinéa 3, en projet, et 119/2, alinéa 2, en projet);

— l'article 201 en ce qu'il habilite le Roi à fixer des règles pour conférer les grades de sous-officier supérieur, d'officier supérieur et d'officier général ainsi qu'à définir des critères spécifiques dont il doit être tenu compte lors de leur appréciation (article 139, alinéas 1er et 2, en projet);

— l'article 269 qui habilite le Roi à fixer la composition et le fonctionnement de l'instance d'appel (article 178/2 en projet);

— l'article 278 qui habilite le Roi à fixer un autre indice-pivot que celui qui est prévu à l'alinéa 1er de la disposition en projet et à modifier en conséquence les montants repris dans les tableaux de l'annexe B (article 184/1 en projet).

2. *Délégation de pouvoirs au Ministre, au directeur général human resources ou à une autre autorité*

2.1. Comme l'a relevé la section de législation dans son avis 48.942/4, donné le 15 novembre 2010,

"Le principe de la séparation des pouvoirs s'oppose à ce que la loi attribue directement à un ministre des pouvoirs qui reviennent normalement au Roi. Certes, il n'est pas incompatible avec ces principes de conférer à un ministre une délégation de pouvoirs d'ordre accessoire ou secondaire, mais il n'en demeure pas moins qu'il appartient alors, en principe, au Roi et non au législateur, d'octroyer pareille délégation. En effet, l'octroi par le législateur d'une délégation directe

— de artikelen 131 en 139, die de Koning respectievelijk machtigen om de structuur van de basisvorming te bepalen (ontworpen artikel 88, derde lid) en om de cyclus basisvorming te bepalen alsook de voorwaarden die moeten worden vervuld om voor de vorming te slagen (ontworpen artikel 96, § 1);

— artikel 147, dat de Koning machtigt om de samenstelling en de werking te bepalen van de deliberatie- of evaluatiecommissie (ontworpen artikel 101, eerste lid);

— artikel 166, dat de Koning machtigt om de samenstelling en de werking te bepalen van de deliberatiecommissie voor de voortgezette vorming (ontworpen artikel 113/1);

— artikel 172 in zoverre het de Koning machtigt om, in het kader van de sociale promotie, de overgang en de promotie op diploma, de voorwaarden te bepalen waaraan de militairen bedoeld in artikel 3, 13°, b), moeten voldoen, om als kandidaat-militair te worden aanvaard (ontworpen artikel 117, 1°);

— de artikelen 173 en 176, die Hem machtigen om de graden te bepalen waarin en de data waarop de in die bepalingen bedoelde kandidaat-militairen aangesteld of benoemd kunnen worden (ontworpen artikelen 118, derde lid, en 119/2, tweede lid);

— artikel 201 in zoverre het de Koning machtigt om de regels te bepalen voor de verlening van de graden van hoofdonderofficier, hoofdofficier en opperofficier, alsook om de specifieke criteria te bepalen waarmee rekening moet worden gehouden bij hun beoordeling (ontworpen artikel 139, eerste en tweede lid);

— artikel 269, dat de Koning machtigt om de samenstelling en de werking van de beroepsinstantie te bepalen (ontworpen artikel 178/2);

— artikel 278, dat de Koning machtigt om een andere spilindex vast te stellen dan die bepaald in het eerste lid van de ontworpen bepaling en om bijgevolg de bedragen te wijzigen die vermeld staan in de tabellen van bijlage B (ontworpen artikel 184/1).

2. *Delegatie van bevoegdheid aan de minister, aan de directeur-generaal human resources of aan een andere overheid*

2.1. De afdeling Wetgeving heeft reeds in haar advies 48.942/4 van 15 november 2010 het volgende gesteld:

"Het beginsel van de scheiding der machten staat eraan in de weg dat de wetgever rechtstreeks aan een minister bevoegdheden toekent die normaal aan de Koning toekomen. Weliswaar is een delegatie aan een minister van bevoegdheden van bijkomstige of detailmatige aard niet onverenigbaar met die beginselen, maar zulks neemt niet weg dat het dan in principe niet aan de wetgever toekomt, maar aan de Koning, om zulk een delegatie te verlenen. Een rechtstreekse

de tels pouvoirs à un ministre signifierait que le législateur empiéterait sur une prérogative qui revient au Roi en tant que chef du pouvoir exécutif fédéral"[5-6].

Le même raisonnement vaut *a fortiori* pour ce qui concerne l'attribution de pouvoirs à un membre de l'administration, tel qu'en l'espèce, le "directeur général human resources ou l'autorité qu'il désigne" ou "l'autorité compétente".

Par conséquent, il convient de revoir l'avant-projet de loi à l'examen afin de remplacer les attributions de compétences au ministre, au directeur général human resources ou à une autre autorité par des attributions de compétences au Roi.

Doivent notamment être modifiés les articles suivants:

1) En ce qui concerne les subdélégations au ministre:

— l'article 21, 1° (article 6, § 1er, alinéa 1er, en projet);
— l'article 33 (article 21, alinéas 2 et 5, en projet);
— l'article 48 (article 35, alinéa 1er, 2°, en projet);
— l'article 63, 2° (article 46, alinéas 6 à 9, en projet);

— l'article 66 (article 49, alinéa 1er, en projet);
— l'article 68 (article 51, § 1er, alinéa 1er, § 2, alinéa 3, § 3, alinéas 2 et 4 et § 5, alinéa 1er, en projet);
— l'article 69, 1° (article 52, § 1er, en projet);
— l'article 70 (article 53, alinéa 2, en projet);
— l'article 71 (article 55 en projet);
— l'article 73 (article 57, alinéa 4, en projet);
— l'article 84 (article 65, § 2, alinéa 2, en projet);
— l'article 91 (article 71, alinéas 2 et 3, en projet);
— l'article 92 (article 72, alinéa 1er, en projet);
— l'article 93 (article 72/1, 2°, en projet);
— l'article 94 (article 72/2 en projet);
— l'article 100 (article 75, § 1er, alinéa 5, en projet);
— l'article 103 (article 77/1, alinéa 2, en projet);
— l'article 120 (article 83/1, § 1er, alinéa 2, 2°, et § 3, alinéa 1er, 2°, en projet);
— l'article 163 (article 111, alinéa 1er, 4°, en projet);
— l'article 172 (article 117 en projet);
— l'article 201 (article 139, alinéa 1er, en projet);
— l'article 222 (article 152, alinéas 3 et 4, en projet);
— l'article 223 (article 153 en projet);
— l'article 224 (article 154, alinéa 3, en projet);
— l'article 243 (article 158, alinéas 3 et 4, en projet);

5 Avis 48.942/1/2/3/4 donné le 25 novembre 2010 sur un avant-projet devenu la loi du 29 décembre 2010 "portant des dispositions diverses" (*Doc. parl.*, Chambre, 2010-2011, n° 771/1, p. 250).

6 Voir également le Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires: "(...) il ne revient pas au législateur de s'immiscer dans l'organisation interne du pouvoir exécutif et de confier le règlement d'une matière directement à un ministre. Seul le Roi ou un gouvernement de communauté ou de région peut accorder une telle délégation". (Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, onglet "Technique législative", recommandation n° 7.3).

delegatie van zulke bevoegdheden aan een minister door de wetgever komt immers neer op een ingrijpen van de wetgever in een prerogatief dat aan de Koning als hoofd van de federale uitvoerende macht toebehoort"[5-6].

Dezelfde redenering geldt *a fortiori* wat betreft de delegatie van bevoegdheden aan een lid van de administratie, zoals *in casu*, de "directeur-generaal human resources of de overheid die hij aanwijst" of "de bevoegde autoriteit".

Bijgevolg verdient het aanbeveling het voorliggende voorontwerp van wet te herzien, teneinde de delegaties van bevoegdheden aan de minister, aan de directeur-generaal human resources of aan een andere bevoegde autoriteit te vervangen door bevoegdheidsopdrachten aan de Koning.

De volgende artikelen behoren inzonderheid te worden gewijzigd:

1) Wat betreft de delegaties van bevoegdheden aan de minister:

— artikel 21, 1° (ontworpen artikel 6, § 1, eerste lid);
— artikel 33 (ontworpen artikel 21, tweede en vijfde lid);
— artikel 48 (ontworpen artikel 35, eerste lid, 2°);
— artikel 63, 2° (ontworpen artikel 46, zesde tot negende lid);
— artikel 66 (ontworpen artikel 49, eerste lid);
— artikel 68 (ontworpen artikel 51, § 1, eerste lid, § 2, derde lid, § 3, tweede en vierde lid, en § 5, eerste lid);
— artikel 69, 1° (ontworpen artikel 52, § 1);
— artikel 70 (ontworpen artikel 53, tweede lid);
— artikel 71 (ontworpen artikel 55);
— artikel 73 (ontworpen artikel 57, vierde lid);
— artikel 84 (ontworpen artikel 65, § 2, tweede lid);
— artikel 91 (ontworpen artikel 71, tweede en derde lid);
— artikel 92 (ontworpen artikel 72, eerste lid);
— artikel 93 (ontworpen artikel 72/1, 2°);
— artikel 94 (ontworpen artikel 72/2);
— artikel 100 (ontworpen artikel 75, § 1, vijfde lid);
— artikel 103 (ontworpen artikel 77/1, tweede lid);
— artikel 120 (ontworpen artikel 83/1, § 1, tweede lid, 2°, en § 3, eerste lid, 2°);
— artikel 163 (ontworpen artikel 111, eerste lid, 4°);
— artikel 172 (ontworpen artikel 117);
— artikel 201 (ontworpen artikel 139, eerste lid);
— artikel 222 (ontworpen artikel 152, derde en vierde lid);
— artikel 223 (ontworpen artikel 153);
— artikel 224 (ontworpen artikel 154, derde lid);
— artikel 243 (ontworpen artikel 158, derde en vierde lid);

5 Advies 48.942/1/2/3/4 gegeven op 25 november 2010 over een voorontwerp dat aanleiding gegeven heeft tot de wet van 29 december 2010 "houdende diverse bepalingen" (*Parl.St.* Kamer 2010-2011, nr. 771/1, 250).

6 Zie eveneens de Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten: "Het komt (…) de wetgever niet toe om zich te mengen in de interne organisatie van de uitvoerende macht en de regeling van een aangelegenheid rechtstreeks aan een minister op te dragen. Alleen de Koning of een Gemeenschaps- of een Gewestregering kan een dergelijke delegatie uitvaardigen". (Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, 2008, tab "Wetgevingstechniek", aanbeveling 7.3).

— l'article 246 (article 161, alinéas 5 et 6, en projet);
— l'article 250 (article 162/3, alinéa 1er, en projet);
— l'article 253 (article 163/1, alinéas 3 et 4, en projet);
— l'article 254 (article 164, alinéa 2, en projet);
— l'article 257 (article 167, § 4, alinéa 2);
— l'article 340 (article 236/7 en projet);

2) En ce qui concerne les subdélégations au directeur général human resources ou à une autre autorité:

— l'article 20 (article 5, § 3, alinéa 3, en projet);
— l'article 21, 2° (article 6, § 1er, alinéas 2 et 3, en projet);

— l'article 29 (article 14, alinéa 3, en projet);
— l'article 34 (article 21/1, alinéa 2, en projet);
— l'article 50 (article 37 en projet);
— l'article 63, 2° (article 46, alinéa 4, en projet);
— l'article 116 (article 81/5, alinéa 1er, 2° et 3°, en projet);
— l'article 120 (article 83/1, § 1er, alinéa 2, 3°, en projet);
— l'article 121 (article 83/2, § 3, alinéa 1er, en projet);
— l'article 128 (article 87, alinéa 4, en projet);
— l'article 131 (article 88, alinéas 9 et 11, en projet);
— l'article 148 (article 101/1, en projet);
— l'article 222 (article 152, alinéas 3 et 4, en projet);
— l'article 243 (article 158, alinéas 3 et 4, en projet);
— l'article 253 (article 163/1, alinéas 3 et 4, en projet);
— l'article 256 (article 166, alinéa 2, en projet);
— l'article 324 de l'avant-projet (article 228/6 en projet).

2.2. En outre, les articles 13, 93, § 3, et 94, § 2, en projet, font usage des expressions "règlement arrêté par un ministre" ou "règlement approuvé par le ministre"; il y a lieu de rappeler que ces formules, déjà critiquées à de nombreuses reprises par la section de législation du Conseil d'État, sont ambiguës, dans la mesure où elles pourraient être interprétées comme permettant à l'autorité d'adopter un acte normatif échappant aux formalités qui doivent être accomplies pour l'adoption d'un arrêté ministériel, notamment la consultation de la section de législation [7].

L'article 99 de l'avant-projet (article 74 en projet, alinéa 2, en projet) appelle une observation analogue.

2.3. L'avant-projet sera revu à la lumière de ces observations.

[7] Voir, par exemple, l'avis 48.449/4 donné le 14 juillet 2010 sur un projet devenu l'arrêté royal du 18 août 2010 'modifiant l'arrêté royal du 11 septembre 2003 relatif au recrutement des militaires' ou l'avis 51.977/4 donné le 2 octobre 2012 sur un projet devenu l'arrêté royal du 6 décembre 2012 "modifiant diverses dispositions relatives au statut des militaires".

— artikel 246 (ontworpen artikel 161, vijfde en zesde lid);
— artikel 250 (ontworpen artikel 162/3, eerste lid);
— artikel 253 (ontworpen artikel 163/1, derde en vierde lid);
— artikel 254 (ontworpen artikel 164, tweede lid);
— artikel 257 (ontworpen artikel 167, § 4, tweede lid);
— artikel 340 (ontworpen artikel 236/7);

2) Wat betreft de delegaties van bevoegdheden aan de directeur-generaal human resources of aan een andere overheid:

— artikel 20 (ontworpen artikel 5, § 3, derde lid);
— artikel 21, 2° (ontworpen artikel 6, § 1, tweede en derde lid);
— artikel 29 (ontworpen artikel 14, derde lid);
— artikel 34 (ontworpen artikel 21/1, tweede lid);
— artikel 50 (ontworpen artikel 37);
— artikel 63, 2° (ontworpen artikel 46, vierde lid);
— artikel 116 (ontworpen artikel 81/5, eerste lid, 2° en 3°);
— artikel 120 (ontworpen artikel 83/1, § 1, tweede lid, 3°);
— artikel 121 (ontworpen artikel 83/2, § 3, eerste lid);
— artikel 128 (ontworpen artikel 87, vierde lid);
— artikel 131 (ontworpen artikel 88, negende en elfde lid);
— artikel 148 (ontworpen artikel 101/1);
— artikel 222 (ontworpen artikel 152, derde en vierde lid);
— artikel 243 (ontworpen artikel 158, derde en vierde lid);
— artikel 253 (ontworpen artikel 163/1, derde en vierde lid);
— artikel 256 (ontworpen artikel 166, tweede lid);
— artikel 324 van het voorontwerp (ontworpen artikel 228/6).

2.2. Voorts worden in de ontworpen artikelen 13, 93, § 3, en 94, § 2, de begrippen "reglement vastgesteld door de minister" of "reglement goedgekeurd door de minister" gebezigd; er dient op gewezen te worden dat die uitdrukkingen, die reeds herhaaldelijk bekritiseerd zijn door de afdeling Wetgeving van de Raad van State, dubbelzinnig zijn, voor zover ze zo geïnterpreteerd kunnen worden dat ze de overheid toestaan een regelgevende handeling te stellen waarop de vormvoorschriften die vervuld moeten zijn bij het uitvaardigen van een ministerieel besluit, inzonderheid de raadpleging van de afdeling Wetgeving, niet van toepassing zijn.[7]

Met betrekking tot artikel 99 van het voorontwerp (ontworpen artikel 74, tweede lid) behoort een soortgelijke opmerking te worden geformuleerd.

2.3. Het voorontwerp moet in het licht van deze opmerkingen worden herzien.

[7] Zie bij voorbeeld , advies 48.449/4, gegeven op 14 juli 2010 over een ontwerp dat aanleiding gegeven heeft tot het koninklijk besluit van 18 augustus 2010 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 september 2003 betreffende de werving van de militairen' of advies 51.977/4 gegeven op 2 oktober 2012, over een ontwerp dat aanleiding gegeven heeft tot het koninklijk besluit van 6 december 2012 "tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het statuut van de militairen".

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Dispositif

Articles 11, 2°, et 13

Dans la version française, il convient non pas de viser le "Chapitre V" de la loi du 28 février 2007, mais bien le "Titre V" de cette loi.

Article 17

1. À l'article 3, 29°/2, en projet (article 17, s)), il convient de remplacer les termes "un groupe interfilières de métiers" par les termes "le groupe interfilières de métiers", étant donné qu'il s'agit du groupe qui rassemble toutes les filières de métiers militaires et qu'il n'y en a, par conséquent, qu'un seul.

2. À l'article 3, 33°/2, en projet (article 17, x)), il convient de viser non pas "le certificat de l'enseignement secondaire de plein exercice", mais bien le "certificat d'enseignement secondaire supérieur".

Article 20

1. L'article 5 en projet vise notamment à préciser le type de diplôme requis d'un candidat militaire selon la carrière qu'il vise. À cet égard, lorsqu'il est fait mention du diplôme de bachelier, la disposition en projet ajoute également les termes "ou d'un diplôme équivalent" [8], "ou d'un diplôme de candidat délivré par une institution de niveau universitaire ou équivalent" [9], ou encore "ou d'un diplôme ou certificat équivalent" [10].

Or l'article 3, 14°, de la loi du 28 février 2007 définit le bachelier comme suit: "le grade académique sanctionnant des études de premier cycle d'au moins 180 crédits, ou un diplôme ou certificat équivalent".

Par conséquent, la seule mention du diplôme de "bachelier" est suffisante. La même observation vaut pour la mention du diplôme de master, dont la définition qui figure à l'article 3, 16°, de la loi du 28 février 2007 précise également "ou un diplôme ou certificat équivalent".

L'article 5, § 1er, 2°, et § 2, alinéa 1er, 1° à 3°, alinéa 3, 1°, et alinéa 4, en projet sera revu en conséquence.

2. Par ailleurs, il convient, au paragraphe 2, alinéa 3, 2°, de remplacer les termes "diplôme de l'enseignement supérieur de type court de plein exercice ou d'un niveau au moins équivalent" par le terme "bachelier".

8 Paragraphe 1er, 2°.
9 Paragraphe 2, alinéa 1er, 2° et 3°.
10 Paragraphe 2, alinéa 1er, 1°, et alinéa 2, 1°.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Dispositief

Artikelen 11, 2°, en 13

In de Franse versie moet verwezen worden naar "Titel V" van de wet van 28 februari 2007, en niet naar "Hoofdstuk V" van die wet.

Artikel 17

1. In het ontworpen artikel 3, 29°/2 (artikel 17, s)) moeten de woorden "een intervakrichtingengroep" vervangen worden door de woorden "de intervakrichtingengroep", aangezien het gaat om de groep die alle militaire vakrichtingen groepeert en er daarvan bijgevolg slechts één is.

2. In het ontworpen artikel 3, 33°/2 (artikel 17, x)) behoort niet verwezen te worden naar "het getuigschrift van het secundair onderwijs met volledig leerplan", maar naar "het getuigschrift van hoger secundair onderwijs".

Artikel 20

1. Het ontworpen artikel 5 strekt er onder meer toe te bepalen welk soort diploma van een kandidaat-militair vereist wordt naargelang van de loopbaan die hij beoogt. Wat dat betreft, voegt de ontworpen bepaling, wanneer het gaat om het diploma van bachelor, de woorden "of van een gelijkwaardig diploma"[8], "of van een door een instelling van universitair of gelijkwaardig niveau uitgereikte kandidaatsdiploma"[9], of nog "of een gelijkwaardig diploma of getuigschrift"[10] toe.

Artikel 3, 14°, van de wet van 28 februari 2007 definieert het begrip bachelor evenwel als volgt: "de academische graad die de studies afsluit in een opleiding van eerste cyclus, van ten minste 180 studiepunten, of een gelijkwaardig diploma of getuigschrift".

Er kan bijgevolg worden volstaan met de loutere vermelding van het bachelordiploma. Dezelfde opmerking geldt voor de vermelding van het masterdiploma, waarvan de definitie, die terug te vinden is in artikel 3, 16°, van de wet van 28 februari 2007, ook "of een gelijkwaardig diploma of getuigschrift" vermeldt.

Het ontworpen artikel 5, § 1, 2°, en § 2, eerste lid, 1° tot 3°, derde lid, 1°, en vierde lid, moet dienovereenkomstig worden herzien.

2. Bovendien moeten in paragraaf 2, derde lid, 2°, de woorden "diploma van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of van een minstens gelijkwaardig niveau" vervangen worden door de term "bachelor".

8 Paragraaf 1, 2°.
9 Paragraaf 2, eerste lid, 2° en 3°.
10 Paragraaf 2, eerste lid, 1°, en tweede lid, 1°.

Article 22

Les règles constitutionnelles d'égalité et de non-discrimination n'excluent pas qu'une différence de traitement soit établie entre certaines catégories de personnes, pour autant que le critère de différenciation soit susceptible de justification objective et raisonnable. L'existence d'une telle justification doit s'apprécier en tenant compte du but et des effets de la norme en cause; le principe d'égalité est violé lorsqu'il est établi qu'il n'existe pas de rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé.

Selon l'article 6, paragraphe 1er, de la directive 2000/78/CE du Conseil du 27 novembre 2000 "portant création d'un cadre général en faveur de l'égalité de traitement en matière d'emploi et de travail", une distinction directe fondée sur l'âge ne constitue pas une discrimination lorsqu'elle est objectivement et raisonnablement justifiée, par un motif légitime, notamment par des objectifs légitimes de politique de l'emploi, du marché du travail ou tout autre objectif légitime comparable, et que les moyens de réaliser cet objectif sont appropriés et nécessaires.

L'auteur de l'avant-projet complétera le commentaire de l'article pour y justifier les limites d'âge qui s'appliquent au postulant.

Article 26

1. L'article 26 de l'avant-projet (article 11 en projet) énumère, par la négative, les situations dans lesquelles une personne doit être réputée ne pas posséder les qualités morales nécessaires pour devenir candidat militaire reprises aux 1°, 2° et 3° de l'article 11 en projet, trois de ces situations ont trait à l'existence de condamnations pénales dans le chef de la personne concernée. La section de législation attire cependant l'attention de l'auteur de l'avantprojet sur la difficulté d'articuler, de manière logique, l'ensemble des situations ainsi énumérées.

Les 1° et 2° de l'article 11 en projet visent, de manière générique, des catégories d'infractions auxquelles s'attachera, de manière automatique et apparemment définitive, la déchéance du droit de devenir candidat militaire, et ce, indépendamment du *quantum* de la peine effectivement prononcée [11] et de toute forme d'appréciation circonstanciée sur la gravité intrinsèque des faits commis. Le 1° renvoie à la catégorie générique des infractions punies d'une peine criminelle, tandis que le 2°

[11] Il existe sur ce point une différence entre le dispositif du projet – qui vise, dans l'article 11, 2°, la condamnation à une peine "correctionnelle" sans plus ample détermination – et le commentaire de l'article (p. 11), qui vise quant à lui un "emprisonnement de trois mois ou plus". Selon l'article 25 du Code pénal en effet, la durée normale d'un emprisonnement correctionnel est de huit jours à cinq ans.

Artikel 22

De grondwettelijke regels van gelijkheid en van niet-discriminatie sluiten niet uit dat een verschil in behandeling tussen bepaalde categorieën van personen zou worden ingesteld, voor zover voor het criterium van onderscheid een objectieve en redelijke verantwoording bestaat. Het bestaan van een dergelijke verantwoording moet worden beoordeeld, rekening houdend met het doel en de gevolgen van de desbetreffende norm; het gelijkheidsbeginsel is geschonden wanneer vaststaat dat geen redelijk verband van evenredigheid bestaat tussen de aangewende middelen en het beoogde doel.

Luidens artikel 6, lid 1, van richtlijn 2000/78/EG van de Raad van 27 november 2000 "tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep" is een direct onderscheid op grond van leeftijd geen discriminatie wanneer het objectief en redelijk wordt gerechtvaardigd door een legitiem doel, met inbegrip van legitieme doelstellingen van het beleid op het terrein van de werkgelegenheid, de arbeidsmarkt of elk ander vergelijkbaar legitiem doel, en de middelen voor het bereiken van dat doel passend en noodzakelijk zijn.

De steller van het voorontwerp moet de toelichting bij het artikel aanvullen om daarin de leeftijdsgrenzen te verantwoorden die voor de sollicitant gelden.

Artikel 26

1. In artikel 26 van het voorontwerp (ontworpen artikel 11) worden, via een opsomming van ontkenningen, de gevallen genoemd waarin iemand geacht wordt niet de vereiste morele hoedanigheden te bezitten om kandidaat-militair te worden. Die gevallen worden genoemd in de bepalingen onder 1°, 2° en 3° van het ontworpen artikel 11. Die drie gevallen hebben betrekking op strafrechtelijke veroordelingen van de betrokkene. De afdeling Wetgeving vestigt er evenwel de aandacht van de steller van het voorontwerp op dat het erg moeilijk is een logische structuur te brengen in het geheel van de aldus opgesomde gevallen.

De bepalingen onder 1° en 2° van het ontworpen artikel 11 beogen, op vrij algemene wijze, categorieën strafbare feiten die er automatisch en blijkbaar onherroepelijk toe leiden dat iemand niet langer het recht heeft kandidaat-militair te worden, en dit los van de daadwerkelijk uitgesproken strafmaat[11] en van ongeacht welke omstandige beoordeling van de intrinsieke ernst van de gepleegde feiten. De bepaling onder 1° verwijst naar de verzamelcategorie van de strafbare feiten waarop

[11] Op dat punt is er een verschil tussen het dispositief van het ontwerp – waarin, in artikel 11, 2° sprake is van een veroordeling tot een "correctionele" straf zonder nadere precisering – en de toelichting bij het artikel (p. 11), waarin sprake is van een "gevangenisstraf van drie maanden of meer". Volgens artikel 25 van het Strafwetboek bedraagt een correctionele gevangenisstraf namelijk normalerwijze acht dagen tot vijf jaar.

renvoie à la catégorie générique des infractions punies d'une peine correctionnelle, à l'exception de celles qui auront été déterminées par le Roi sur base de l'habilitation contenue dans cette disposition.

Le 3° de l'article 11 en projet renvoie quant à lui au système des peines accessoires mis en place par les articles 31 à 33*bis* du Code pénal, tels que modifiés par la loi du 14 avril 2009 "portant diverses modifications en matière électorale". Ce système se fonde quant à lui sur une toute autre logique que celle qui gouverne les 1° et 2° précités, puisqu'il suppose à tout le moins pour les faits pénaux visés aux articles 32 et 33 du Code pénal , une appréciation judiciaire au cas par cas, en fonction de la nature et de la gravité des faits reprochés, de l'opportunité de prononcer l'interdiction d'exercer les droits visés à l'article 31 du Code pénal, ce qui inclut notamment le droit de "remplir des fonctions, emplois ou offices publics" (article 31, alinéa 1er, 1°) et le droit "de servir dans les Forces armées" (article 31, alinéa 1er, 6°). Ces interdictions, en tant qu'elles assortissent les peines visées aux articles 32 et 33 du Code pénal (ce qui inclut toutes les peines correctionnelles), ne pourront être que temporaires, dans la fourchette prédéterminée par le législateur pénal.

La mise en œuvre combinée des logiques distinctes sur lesquelles reposent les 1°, 2° et 3° suscite différentes questions, sur lesquelles il appartient au législateur de prendre clairement position. À titre d'exemple, est-il de l'intention du législateur que, sur le fondement de l'article 11, 2° en projet, une personne puisse se voir interdire – apparemment de manière définitive – de devenir candidat militaire en raison du prononcé à son encontre d'une peine correctionnelle, alors que la juridiction pénale compétente aurait pour sa part décidé de ne pas assortir cette peine de l'interdiction visée à l'article 31, alinéa 1er, 1° ou 6° du Code pénal? À l'inverse, est-il de l'intention du législateur que, sur le fondement de l'article 11, 3°, en projet et en raison d'une décision du juge pénal en ce sens, une personne puisse se voir interdire de devenir candidat militaire parce qu'elle a commis des faits pénaux dont le Roi, faisant usage de l'habilitation visée au 2° de la même disposition, aurait pour sa part estimé qu'ils ne sont pas incompatibles avec l'état militaire? Est-il par ailleurs de l'intention du législateur qu'une interdiction temporaire d'exercer les droits visés à l'article 31, alinéa 1er, 1° ou 6° du Code pénal, prononcée par le juge pénal, aboutisse, non pas à une interdiction d'égale durée de devenir candidat militaire – ce qui semble être la logique de l'article 11, 3°, en projet –, mais bien, sur le fondement concurrent de l'article 11, 1° ou 2°, en projet, à une interdiction définitive de devenir candidat militaire?

2. Indépendamment de ce qui précède, le 2° de l'article 11 en projet soulève une difficulté d'interprétation. Les "peines correctionnelles" dont il est question ne visent-elles que les peines portées par les infractions reprises dans le Code pénal et les lois relatives à la police de la circulation routière,

een criminele straf staat, terwijl de bepaling onder 2° verwijst naar de verzamelcategorie van de strafbare feiten waarop een correctionele straf staat, met uitzondering van de strafbare feiten die door de Koning worden vastgesteld op basis van de machtiging vervat in die bepaling.

De bepaling onder 3° van het ontworpen artikel 11 verwijst zijnerzijds naar het systeem van bijkomende straffen ingevoerd bij de artikelen 31 tot 33*bis* van het Strafwetboek, zoals gewijzigd bij de wet van 14 april 2009 "houdende verscheidene wijzigingen inzake verkiezingen". Die regeling steunt harerzijds op een heel andere logica dan die welke ten grondslag ligt aan de voornoemde bepalingen onder 1° en 2°, aangezien ze - althans voor de strafrechtelijke feiten genoemd in de artikelen 32 en 33 van het Strafwetboek – onderstelt dat voor elk geval afzonderlijk op basis van de aard en de ernst van de ten laste gelegde feiten door het gerecht wordt nagegaan of het wenselijk is om een verbod op te leggen om de rechten genoemd in artikel 31 van het Strafwetboek uit te oefenen, die onder meer het recht om "openbare ambten, bedieningen of betrekkingen te vervullen" (artikel 31, eerste lid, 1°) en het recht om "te dienen in de Krijgsmacht" (artikel 31, eerste lid, 6°) inhouden. Voor zover die verbodsmaatregelen bovenop de straffen komen genoemd in de artikelen 32 en 33 van het Strafwetboek (dat zijn alle correctionele straffen) mogen ze slechts tijdelijk zijn en mogen ze alleen worden opgelegd voor een periode die binnen de grenzen ligt die vooraf door de strafwetgever zijn bepaald.

De gezamenlijke toepassing van de onderscheiden logica's waarop de bepalingen onder 1°, 2° en 3° gebaseerd zijn, doet verscheidene vragen rijzen, waaromtrent de wetgever een duidelijk standpunt moet innemen. Is het bijvoorbeeld de bedoeling van de wetgever dat op basis van het ontworpen artikel 11, 2°, aan iemand het verbod – en blijkbaar een definitief verbod – kan worden opgelegd om kandidaat-militair te worden omdat hem een correctionele straf is opgelegd, terwijl het bevoegde strafgerecht zijnerzijds beslist heeft om niet bovenop die straf het verbod genoemd in artikel 31, eerste lid, 1° of 6°, van het Strafwetboek op te leggen? Is het omgekeerd de bedoeling van de wetgever dat, op basis van het ontworpen artikel 11, 3°, en op grond van een beslissing van de strafrechter in die zin, aan iemand het verbod kan worden opgelegd kandidaat-militair te worden omdat hij strafrechtelijke feiten heeft gepleegd, terwijl de Koning, die daarbij gebruik maakt van de machtiging bedoeld in de bepaling onder 2° van hetzelfde artikel, Zijnerzijds geoordeeld zou hebben dat die feiten niet onverenigbaar zijn met de staat van militair? Is het voorts de bedoeling van de wetgever dat een tijdelijk verbod om de rechten genoemd in artikel 31, eerste lid, 1° of 6°, van het Strafwetboek uit te oefenen, welk verbod opgelegd is door de strafrechter, niet leidt tot een verbod voor eenzelfde periode om kandidaat-militair te worden – wat de logica lijkt te zijn van het ontworpen artikel 11, 3° – maar, op basis van de concurrerende grond van het ontworpen artikel 11, 1° of 2°, tot een definitief verbod om kandidaat-militair te worden?

2. Los van het bovenstaande doet de bepaling onder 2° van het ontworpen artikel 11 een interpretatieprobleem rijzen. Slaan de "correctionele straffen" waarvan sprake is alleen op de straffen die staan op de strafbare feiten die genoemd worden in het Strafwetboek en in de wetten betreffende de

coordonnées le 16 mars 1968 ou visent-elles également les peines correctionnelles portées par l'ensemble des autres lois particulières non intégrées dans le Code pénal? Si la seconde interprétation doit être retenue, la section de législation n'aperçoit pas d'emblée ce qui justifie que l'habilitation donnée au Roi d'excepter certaines infractions estimées compatibles avec l'état militaire, se limite aux seules infractions portées par le Code pénal et les lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées le 16 mars 1968 et ne concerne pas également les infractions portées par d'autres lois particulières non intégrées au Code pénal. Une telle différence de régime ne pourrait être justifiée que s'il était démontré que l'ensemble des infractions portées par les lois particulières non intégrées dans le Code pénal sont intrinsèquement incompatibles avec l'état militaire, ce qui rendrait inutile l'extension, à leur égard, de la possibilité d'exception ouverte au Roi par l'article 11, 2°, en projet. Une telle justification n'apparaît cependant pas dans l'exposé des motifs.

3. Enfin, et dans la mesure où le nouveau régime juridique d'interdiction mis en place par l'article 11 en projet apparaîtrait, à l'égard de personnes ayant fait l'objet d'une condamnation pénale, plus sévère que celui auquel il entend se substituer, il va de soi que ce nouveau régime juridique ne pourrait trouver à s'appliquer qu'à des faits pénaux commis après son entrée en vigueur.

Article 34

1. De l'accord des officiers délégués, il y a lieu:

— de remplacer, dans la version française de la phrase liminaire de l'article 21/1 en projet, les mots "par l'autorité que le Roi fixe" par les mots "par l'autorité que le Roi désigne" [12];

— de remplacer les mots "citoyen d'un état" par les mots "ressortissant d'un État" dans l'article 21/1, alinéa 1er, 7°, en projet.

2. La section de législation s'interroge sur l'articulation qu'il y a lieu d'établir entre l'article 21/1, alinéa 1er, 9°, en projet, et l'alinéa 2 de la même disposition.

Article 38

La définition contenue dans l'article 38, c), de l'avant-projet "d'officier de niveau B" devrait se référer à celle contenue dans l'article 3, 33°, en projet.

L'article 25, § 2, alinéa 2, 1°, a) et b), en projet sera revu en conséquence.

[12] La même observation vaut pour l'article 89 (article 69, alinéa 5, 3°, et alinéa 6, 3°, en projet).

politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, of slaan ze ook op de correctionele straffen waarin is voorzien in alle andere bijzondere wetten die niet opgenomen zijn in het Strafwetboek? Indien voor de tweede interpretatie moet worden gekozen, is het de afdeling Wetgeving niet meteen duidelijk hoe te verantwoorden valt dat de machtiging verleend aan de Koning om een uitzondering te maken voor sommige strafbare feiten die verenigbaar worden geacht met de staat van militair, beperkt is tot de loutere strafbare feiten vermeld in het Strafwetboek en de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, en niet eveneens betrekking heeft op de strafbare feiten bepaald in andere bijzondere wetten die niet opgenomen zijn in het Strafwetboek. Een dergelijke verschillende regeling valt niet te verantwoorden tenzij wordt aangetoond dat de gezamenlijke strafbare feiten genoemd in de bijzondere wetten die niet opgenomen zijn in het Strafwetboek intrinsiek onverenigbaar zijn met de staat van militair, wat het overbodig zou maken de mogelijkheid die bij het ontworpen artikel 11, 2° aan de Koning wordt verleend om in uitzonderingen te voorzien, tot die wetten uit te breiden. Er is evenwel geen dergelijke verantwoording terug te vinden in de memorie van toelichting.

3. Ten slotte spreekt het vanzelf dat de nieuwe juridische regeling inzake verbodsmaatregelen ingevoerd bij het ontworpen artikel 11, voor zover ze ten aanzien van personen die een strafrechtelijke veroordeling hebben opgelopen strenger zou blijken dan de regeling die ze vervangt, alleen kan gelden voor strafrechtelijke feiten gepleegd na de inwerkingtreding daarvan.

Artikel 34

1. De gemachtigde officieren zijn het ermee eens dat:

— in de Nederlandse tekst van de inleidende zin van het ontworpen artikel 21/1 de woorden "door de overheid die de Koning bepaalt" vervangen moeten worden door de woorden "door de door de Koning aangewezen overheid";[12]

— in het ontworpen artikel 21/1, eerste lid, 7°, het woord "burger" vervangen moet worden door het woord "onderdaan".

2. De afdeling Wetgeving vraagt zich af hoe het ontworpen artikel 21/1, eerste lid, 9°, zich verhoudt tot het tweede lid van dezelfde bepaling.

Artikel 38

In de definitie die in artikel 38, c), van het voorontwerp wordt gegeven van "officier van niveau B" zou verwezen moeten worden naar de definitie vervat in het ontworpen artikel 3, 33°.

Het ontworpen artikel 25, § 2, tweede lid, 1°, a) en b), moet dienovereenkomstig worden herzien.

[12] Naar analogie met artikel 89 (ontworpen artikel 69, vijfde lid, 3°, en zesde lid, 3°).

Article 48

Selon les explications fournies par les officiers délégués, l'article 35, en projet, fixe les autorités compétentes pour la nomination ou la commission des officiers, sous-officiers et volontaires "sous réserve des dispositions relatives à la nomination et la commission des candidats militaires telles que visées aux articles 82 et 83/1" ainsi que "sous réserve de celle prévue à l'article 81/5".

L'article 48 sera complété en ce sens.

Article 68

À l'article 51, § 2, alinéa 3, en projet, les mots "sur décision motivée" seront omis car cette obligation de motivation résulte déjà de la loi du 29 juillet 1991 "relative à la motivation formelle des actes administratifs".

La même observation vaut pour l'article 257 de l'avant-projet (article 167, § 4, alinéa 2, en projet).

Article 70

La disposition en projet doit sans doute être rédigée en visant le motif – et non l'un des motifs – énuméré à l'article 22, alinéa 1er, 5°, en projet, en l'occurrence l'hypothèse de la démission à la demande.

Article 74

La section de législation n'aperçoit pas la portée du qualificatif "inconditionnelle" au regard de l'article 31 du Code pénal.

Article 75

Cet article doit être rédigé comme suit:

"Dans l'article 59, alinéa 2, en projet, de la même loi "par envoi recommandé à la poste" sont remplacés par les mots "au moins par envoi recommandé".

Article 76

Dans le titre III, chapitre I, l'auteur de l'avant-projet vérifiera les intitulés des sections 6 et 7 ainsi que la répartition dans celles-ci des dispositions relatives respectivement à l'ancienneté dans le grade et à l'avancement de grade.

Artikel 48

Volgens de uitleg verstrekt door de gemachtigde officieren bepaalt het ontworpen artikel 35 welke overheden bevoegd zijn voor de benoeming of de aanstelling van de officieren, de onderofficieren en de vrijwilligers "sous réserve des dispositions relatives à la nomination et la commission des candidats militaires telles que visées aux articles 82 en 83/1" en "sous réserve de celle prévue à l'article 81/5".

Artikel 48 moet in die zin worden aangevuld.

Artikel 68

In het ontworpen artikel 51, § 2, derde lid, moeten de woorden "bij gemotiveerde beslissing" vervallen aangezien die motiveringsplicht reeds voortvloeit uit de wet van 29 juli 1991 "betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen".

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 257 van het voorontwerp (ontworpen artikel 167, § 4, tweede lid).

Artikel 70

Het is wellicht de bedoeling dat de ontworpen bepaling verwijst naar de reden genoemd – en niet naar één van de redenen opgesomd – in het ontworpen artikel 22, eerste lid, 5°, *in casu* het geval van het ontslag op aanvraag.

Artikel 74

Het is de afdeling Wetgeving niet duidelijk welke strekking het bijvoeglijk naamwoord "onvoorwaardelijke" heeft ten aanzien van artikel 31 van het Strafwetboek.

Artikel 75

Dit artikel behoort als volgt te worden gesteld:

"In artikel 59, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden "verwittigd, met een bij de post aangetekende brief, van de mogelijkheid definitief uit zijn ambt te worden ontheven" vervangen door de woorden "minstens met een aangetekende zending op de hoogte gebracht van de mogelijkheid dat hij definitief uit zijn ambt wordt ontheven"."

Artikel 76

De steller van het voorontwerp moet de opschriften van de afdelingen 6 en 7 in titel III, hoofdstuk I, nazien, alsook de wijze waarop de bepalingen betreffende respectievelijk de graadanciënniteit en de bevordering in graad over deze afdelingen zijn verdeeld.

Articles 119 et 122

Tel qu'il est rédigé, l'article 83 en projet n'est pas suffisamment clair puisqu'il dispose que les commissions visées aux articles 81 et 82 peuvent avoir lieu à un moment ultérieur "selon les dispositions qui sont d'application au cours de la période de candidature".

L'article 119 de l'avant-projet doit être rédigé en citant les dispositions auxquelles il entend faire référence.

La même observation vaut pour l'article 122 (article 84, § 1er, alinéa 1er, en projet) en ce qu'il indique qu'il s'applique aux officiers, sous-officiers et aux volontaires remplissant "les conditions prévues par la présente loi". À cet égard, l'officier délégué a indiqué qu'il s'agit des conditions prévues à l'article 64/2, en projet.

L'article 122 sera modifié en ce sens.

Articles 121 et 132

L'article 89 en projet prévoit qu'un "candidat militaire peut être astreint à recevoir tout ou partie de sa formation de base dans un établissement militaire étranger ou multinational, ou dans un établissement civil en Belgique ou à l'étranger".

L'alinéa 2 du même article charge le Roi de déterminer l'autorité appelée notamment à se prononcer sur l'équivalence des formations.

L'article 83/2, § 3, alinéa 2, en projet, énonce qu'un candidat militaire qui suit une formation de base reconnue équivalente à celle de l'École royale militaire ne peut être classé avant les candidats militaires de l'École royale militaire.

Cette dernière règle ne paraît pas pouvoir se concilier avec celle de l'article 83, § 3, en projet dès lors qu'une telle combinaison aboutit à désavantager le candidat dans la position qu'il va occuper dans le classement, et ce alors même qu'il aura été contraint par l'autorité de suivre la formation de base dans un autre établissement que l'École royale militaire. Sauf justification particulière que l'auteur de l'avant-projet devrait pouvoir apporter, ce candidat devrait être traité sur un pied d'égalité avec les candidats de l'École royal militaire. À défaut, il devrait être excepté du champ d'application de l'article 83, § 3, en projet.

En tout état de cause, l'article 83, § 3, alinéa 3, ne suffit pas à constituer une réponse sur la discrimination qu'introduit l'alinéa 2 de la même disposition.

Artikelen 119 en 122

Zoals het thans is gesteld is het ontworpen artikel 83 niet duidelijkgenoeg, aangezien het bepaalt dat de aanstellingen bedoeld in de artikelen 81 en 82 op een later tijdstip kunnen plaatsvinden "volgens de bepalingen die van toepassing zijn tijdens de kandidaatsperiode".

Artikel 119 van het voorontwerp moet zo worden gesteld dat het de bepalingen noemt waarnaar het wil verwijzen.

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 122 (ontworpen artikel 84, § 1, eerste lid) voor zover daarin staat dat het van toepassing is op de officieren, onderofficieren en vrijwilligers die "de bij deze wet gestelde voorwaarden vervullen". Dienaangaande heeft de gemachtigde officier verklaard dat het gaat om de voorwaarden bepaald in het ontworpen artikel 64/2.

Artikel 122 moet in die zin worden gewijzigd.

Artikelen 121 en 132

Het ontworpen artikel 89 bepaalt dat een "kandidaat-militair ertoe verplicht [kan] worden het geheel of een gedeelte van zijn basisvorming te ontvangen in een buitenlandse of multinationale militaire instelling, of in een burgerlijke instelling in België of in het buitenland".

Het tweede lid van hetzelfde artikel belast de Koning ermee de overheid aan te wijzen die zich inzonderheid moet uitspreken over de gelijkwaardigheid van de vormingen.

In het ontworpen artikel 83/2, § 3, tweede lid, wordt gesteld dat een kandidaatmilitair die een basisvorming volgt die als gelijkwaardig wordt beschouwd met een basisvorming van de Koninklijke Militaire School, evenwel niet vóór de kandidaatmilitairen van de Koninklijke Militaire School gerangschikt kan worden.

Laatstgenoemde regel lijkt niet verenigbaar met die van het ontworpen artikel 83, § 3, aangezien een dergelijke combinatie ertoe leidt dat de kandidaat benadeeld wordt wat betreft de plaats die hij in de rangschikking zal innemen, en dat terwijl hij net door de overheid verplicht zou zijn om de basisvorming in een andere instelling dan de Koninklijke Militaire School te volgen. Tenzij de steller van het voorontwerp hiervoor een bijzondere verantwoording kan geven, zou deze kandidaat op voet van gelijkheid moeten worden behandeld met de kandidaten van de Koninklijke Militaire School. Zo niet, zou hij niet tot de werkingssfeer van het ontworpen artikel 83, § 3, gerekend mogen worden.

Hoe dan ook, artikel 83, § 3, derde lid, volstaat niet om te gelden als reactie op de discriminatie die wordt ingevoerd door het tweede lid van dezelfde bepaling.

Articles 131 et 140

1. Le “cycle de formation de base” comporte, selon le cas, une ou plusieurs des quatre périodes citées à l’article 88, alinéa 1er, en projet: il s’agit d’une période de formation scolaire, d’une période d’instruction, d’une période de stage, d’une période d’évaluation. Ces notions ne sont toutefois pas définies.

Le “cycle de formation de base spécifique” est une notion utilisée dans l’article 97, § 2, alinéa 2, en projet, qui gagnerait, elle aussi, à être définie, à l’instar de la “période de stage” qui est définie à l’article 3, 20°, en projet (article 17, I), de l’avant-projet).

Par conséquent, de telles définitions devraient figurer dans le texte en projet [13].

2. Concernant l’article 131 de l’avant-projet, outre l’observation générale, l’habilitation figurant à l’article 88, alinéa 3, en projet semble faire double emploi avec celle contenue dans l’article 96, § 1er, en projet.

Article 147

1. L’article 147 de l’avant-projet fait référence aux qualités professionnelles de l’article 97 en projet. Cependant et comme en ont convenu les officiers délégués, celles-ci sont également visées aux articles 97/1 et 97/2 en projet.

L’article 101, alinéa 1er, 1°, en projet, sera complété en conséquence.

2. La rédaction de l’article 101, alinéa 2, en projet, doit être revue. Selon les officiers délégués, il faudra viser le reclassement prévu à l’article 106 en projet.

[13] L’officier délégué a renvoyé, à ce sujet, aux définitions contenues dans l’article 2, 7°, 11° à 14° de l’arrêté royal du 11 août 1994 “relatif à la formation des candidats militaires du cadre actif”, à savoir:
“7° le cycle de formation spécifique: le cycle de formation de base qu’un candidat doit suivre en fonction de sa qualité, du type de recrutement et du corps, la spécialité, l’emploi pour lequel il est recruté;
11° la période de formation scolaire: la période de formation principalement académique ou théorique dispensée par des établissements d’enseignement militaires ou civils;
12° la période d’instruction: la période de formation principalement militaire et professionnelle dispensée par un organisme de formation ou par une unité chargée d’une formation spécifique, ci-après également dénommée organisme de formation;
13° la période de stage: la période de formation principalement pratique en unité pendant laquelle le candidat peut exercer sous surveillance une partie des tâches qui lui seraient confiées comme officier, sous-officier ou volontaire;
14° la période d’évaluation: la période de formation pratique en unité (, avec une durée d’au moins trois mois), pendant laquelle le candidat peut exercer sous surveillance l’ensemble des tâches qui lui seraient confiées comme officier, sous-officier ou volontaire”.

Artikelen 131 en 140

1. De “cyclus basisvorming” bestaat, naargelang het geval, uit één of meer van de vier periodes vermeld in het ontworpen artikel 88, eerste lid: het betreft een periode van schoolvorming, een periode van opleiding, een stageperiode en een evaluatieperiode. Deze begrippen worden echter niet gedefinieerd.

Ook het begrip “specifieke cyclus basisvorming” dat gebruikt wordt in het ontworpen artikel 97, § 2, tweede lid, zou het best gedefinieerd worden, naar het voorbeeld van de “stageperiode” die gedefinieerd wordt in het ontworpen artikel 3, 20° (artikel 17, 1), van het voorontwerp).

Dergelijke definities zouden bijgevolg in de ontworpen tekst moeten voorkomen.[13]

2. Wat artikel 131 van het voorontwerp betreft, lijkt, afgezien van de algemene opmerking, de machtiging vervat in het ontworpen artikel 88, derde lid, te overlappen met de machtiging vermeld in het ontworpen artikel 96, § 1.

Artikel 147

1. In artikel 147 van het voorontwerp wordt verwezen naar de professionele hoedanigheden waarvan sprake is in het ontworpen artikel 97. De gemachtigde officieren zijn het ermee eens dat van die hoedanigheden echter ook sprake is in de ontworpen artikelen 97/1 en 97/2.

Het ontworpen artikel 101, eerste lid, 1°, moet dienovereenkomstig worden aangevuld.

2. De redactie van het ontworpen artikel 101, tweede lid, moet worden herzien. Volgens de gemachtigde officieren moet worden verwezen naar de reclassering bepaald in het ontworpen artikel 106.

[13] De gemachtigde officier heeft in dit verband verwezen naar de definities vervat in artikel 2, 7°, 11° tot 14°, van het koninklijk besluit van 11 augustus 1994 “betreffende de vorming van de kandidaat-militairen van het actief kader”, namelijk:
“7° de specifieke vormingscyclus: de cyclus basisvorming die een kandidaat moet volgen in functie van zijn hoedanigheid, van de soort werving en van het korps, de specialiteit, het ambt waarvoor hij wordt aangeworven;
11° de periode van schoolvorming: de periode van hoofdzakelijk academische of theoretische vorming verstrekt door militaire of burgerlijke onderwijsinstellingen;
12° de periode van opleiding: de periode van hoofdzakelijk militaire en professionele vorming verstrekt door een vormingsorganisme of door een eenheid belast met een specifieke vorming, hierna ook vormingsorganisme genoemd;
13° de stageperiode: de periode van hoofdzakelijk praktische vorming in de eenheid tijdens dewelke de kandidaat een gedeelte van de taken, die hem als officier, onderofficier of vrijwilliger zouden worden toegewezen, onder toezicht mag uitoefenen;
14° de evaluatieperiode: de periode van praktische vorming in de eenheid (, met een duur van ten minste drie maanden,) tijdens dewelke de kandidaat het geheel van de taken, die hem als officier, onderofficier of vrijwilliger zouden worden toegewezen, onder toezicht mag uitoefenen”.

Article 151

L'article 101/4, alinéa 1er, 4°, en projet se réfère aux candidats militaires visés à l'article 3, 13°, b) et c). Or, tel qu'il est remplacé par l'article 17, h), de l'avant-projet, l'article 3, 13°, ne comporte plus de c).

L'article 101/4, alinéa 1er, 4°, en projet sera adapté en conséquence.

Article 152

De l'accord des officiers délégués, il faut également viser l'hypothèse de l'écartement préventif dans l'article 102 en projet [14].

Article 158

Comme l'ont confirmé les officiers délégués, l'article 107, alinéa 5, en projet doit être modifié pour faire référence aux "alinéas 1er, 2 et 6" et non aux "alinéas 1er, 2 et 5".

Article 209

L'article 141 en projet vise à réserver le transfert interne aux militaires déclarés définitivement inaptes sur le plan médical lorsque les dommages physiques sont la conséquence d'un accident encouru ou d'une maladie contractée en service et par le fait du service, "à l'exception des accidents survenus sur le chemin du travail".

La section de législation n'aperçoit pas de prime abord, au regard du principe d'égalité, la raison pour laquelle les personnes victimes d'un accident survenu sur le chemin du travail sont exclues du système de transfert interne. L'auteur de l'avant-projet justifiera cette différence de traitement dans le commentaire de l'article.

Article 211

L'article 143 en projet habilite le Roi à déterminer la procédure à suivre et les conditions auxquelles doit satisfaire un militaire pour bénéficier du transfert interne. Dès lors que des conditions sont déjà prévues aux articles 141 et 142 en projet, la question se pose de savoir quelle est précisément la portée de l'habilitation faite au Roi de déterminer "les conditions". S'il s'agit de prévoir des conditions complémentaires à celles déjà prévues aux articles 141 et 142 en projet, cette habilitation ne peut être admise. S'il s'agit plutôt de préciser certaines modalités d'introduction des demandes, par exemple, il conviendrait de revoir la rédaction de cette disposition.

[14] Voir l'article 68 de l'avant-projet (article 51, § 2, alinéa 3, en projet).

Artikel 151

In het ontworpen artikel 101/4, eerste lid, 4°, is sprake van de kandidaatmilitairen bedoeld in artikel 3, 13°, b) en c). Zoals het wordt vervangen bij artikel 17, h), van het voorontwerp, bevat artikel 3, 13°, echter geen bepaling onder c) meer.

Het ontworpen artikel 101/4, eerste lid, 4°, moet dienovereenkomstig worden aangepast.

Artikel 152

De gemachtigde officieren zijn het ermee eens dat in het ontworpen artikel 102[14] ook moet worden verwezen naar de mogelijkheid van de preventieve verwijdering.

Artikel 158

Zoals de gemachtigde officieren hebben bevestigd, moet het ontworpen artikel 107, vijfde lid, aldus worden gewijzigd dat verwezen wordt naar het "eerste, tweede en zesde lid" en niet naar het "eerste, tweede en vijfde lid".

Artikel 209

Het ontworpen artikel 141 strekt ertoe de interne overplaatsing alleen mogelijk te maken voor militairen die op medisch vlak definitief ongeschikt zijn verklaard en waarbij de lichamelijke schade het gevolg is van een ongeval of ziekte opgelopen in dienst en door het feit van de dienst, "met uitzondering van de ongevallen voorgevallen op de weg naar en van het werk".

Het is de afdeling Wetgeving niet onmiddellijk duidelijk om welke reden, vanuit het oogpunt van het gelijkheidsbeginsel, personen die het slachtoffer zijn van een ongeval op de weg naar of van het werk, worden uitgesloten van het systeem van interne overplaatsing. De steller van het voorontwerp behoort dit verschil in behandeling te verantwoorden in de bespreking van het artikel.

Artikel 211

Het ontworpen artikel 143 machtigt de Koning tot het bepalen van de te volgen procedure en van de voorwaarden waaraan een militair moet voldoen om voor interne overplaatsing in aanmerking te komen. Aangezien in de ontworpen artikelen 141 en 142 reeds voorwaarden zijn bepaald, rijst de vraag wat de precieze draagwijdte is van de aan de Koning verleende machtiging om "de voorwaarden" te bepalen. Als het de bedoeling is voorwaarden te bepalen ter aanvulling van de al in de ontworpen artikelen 141 en 142 vermelde voorwaarden, dan kan deze machtiging niet worden aanvaard. Als het weleer de bedoeling is om, bijvoorbeeld, bepaalde nadere regels voor het indienen van aanvragen te preciseren, dan zou de tekst van deze bepaling moeten worden herzien.

[14] Zie artikel 68 van het voorontwerp (ontworpen artikel 51, § 2, derde lid).

L'article 211 sera revu en conséquence.

Article 222

L'article 152, alinéas 3 et 4, en projet prévoit la possibilité, pour le militaire qui a introduit une demande d'utilisation par un employeur externe, d'introduire un recours à l'encontre d'une décision de refus.

Comme l'a observé la section de législation dans son avis 47.434/4 [15],

"La question se pose de savoir quelle est la nature exacte du recours administratif ainsi organisé, s'agit-il d'un recours facultatif, comme le donne à penser l'usage du verbe "peut" ou s'agit-il au contraire d'un recours administratif organisé constituant un préalable à toute action en justice. Le commentaire de l'article doit préciser ce qu'il en est".

La même observation vaut en l'espèce.

Article 227

L'article 156/1 en projet prévoit que les militaires en "utilisation" ne peuvent plus exercer leur emploi au sein des Forces armées, sauf notamment "dans des circonstances exceptionnelles à la suite d'une décision du gouvernement".

Le commentaire de l'article précise que la disposition en projet est reprise de la loi du 20 mai 1994 'relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées'. Il s'agit plus précisément de l'article 10, tel que remplacé par l'article 17 de la loi du 23 avril 2010. Il convient à cet égard de renvoyer à l'avis 47.590/4 dans lequel, à propos de la disposition qui est devenue l'article 17 précité, la section de législation observait que c'est au Roi qu'il appartient de prendre de telles mesures [16], les hypothèses dans lesquelles le "gouvernement" est habilité à prendre des mesures de cette nature étant exceptionnelles [17].

[15] Avis 47.434/4 donné le 23 novembre 2009 sur un avant-projet devenu la loi du 10 janvier 2010 "instituant l'engagement volontaire militaire et modifiant diverses lois applicables au personnel militaire" (*Doc. parl.*, Chambre, 2009-2010, n° 2314/1, pp. 60-74).

[16] Voir l'avis 22.854/9 donné le 8 novembre 1993 sur un avant-projet devenu la loi du 20 mai 1994 "relative à la mise en œuvre, à la mise en condition, aux périodes et aux positions dans lesquelles le militaire peut se trouver", en particulier l'observation 2 sous l'article 3 (D*oc. parl.,* Sénat, 1993-1994, n° 927/1).

[17] Avis 47.590/4 donné le 13 janvier 2010 sur un avant-projet devenu la loi du 23 avril 2010 "modifiant diverses lois applicables au personnel militaire" (*Doc. parl.,* Chambre, 2009-2010, n° 2432/1, p. 27).

Artikel 211 moet dienovereenkomstig worden herzien.

Artikel 222

Het ontworpen artikel 152, derde en vierde lid, voorziet in de mogelijkheid, voor een militair die een aanvraag tot beziging door een externe werkgever heeft ingediend, om tegen een weigeringsbeslissing beroep in te stellen.

Zoals de afdeling Wetgeving in haar advies 47.434/4 heeft opgemerkt,[15]

"[rijst d]e vraag wat de ware aard is van het administratieve beroep dat aldus geregeld wordt: gaat het om een facultatief beroep, welke indruk gewekt wordt door het gebruik van het werkwoord "kan" of gaat het integendeel om een georganiseerd administratief beroep dat een voorwaarde vormt voor elke rechtsvordering? In de bespreking van dit artikel behoort te worden aangegeven hoe het zit."

Dezelfde opmerking geldt voor dit geval.

Artikel 227

Het ontworpen artikel 156/1 bepaalt dat militairen die 'in beziging' zijn, hun ambt niet meer mogen uitoefenen binnen de Krijgsmacht, behalve onder andere "in uitzonderlijke omstandigheden ingevolge een beslissing van de regering".

In de bespreking van het artikel wordt aangegeven dat de ontworpen bepaling is overgenomen uit de wet van 20 mei 1994 'betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht'. Het gaat meer bepaald om artikel 10, zoals het vervangen is bij artikel 17 van de wet van 23 april 2010. In dit verband dient te worden verwezen naar advies 47.590/4, waarin de afdeling Wetgeving, met betrekking tot de bepaling die tot het voornoemde artikel 17 heeft geleid, erop heeft gewezen dat het aan de Koning staat dergelijke maatregelen[16] te treffen. De gevallen waarin de "regering" gemachtigd is soortgelijke maatregelen uit te vaardigen zijn immers uitzonderlijk.[17]

[15] Advies 47.434/4 van 23 november 2009 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 10 januari 2010 "tot instelling van de vrijwillige militaire inzet en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het militair personeel" *(Parl.St.* Kamer 2009-10, nr. 2314/1, 60-74)

[16] Zie advies 22.854/9 van 8 november 1993 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 20 mei 1994 "betreffende de aanwending van de krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden", in het bijzonder opmerking 2 onder artikel 3 (*Parl.St.* Senaat 1993-94, nr. 927/1).

[17] Advies 47.590/4 van 13 januari 2010 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 23 april 2010 "tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het militair personeel" (*Parl.St.* Kamer 200910, nr. 2432/1, 27).

Article 243

L'article 158, alinéas 3 et 4, en projet prévoit la possibilité, pour le militaire qui a introduit une demande de transfert vers un employeur public, d'introduire un recours à l'encontre d'une décision de refus.

Il est renvoyé à cet égard à l'observation faite sous l'article 222.

Article 248

De l'accord des officiers délégués, il y a lieu de viser l'article 156/6 dans sa totalité (et non uniquement son alinéa 2) ainsi que d'ajouter une référence à l'article 156/8.

Article 253

L'article 163/1, alinéas 3 et 4, en projet prévoit la possibilité, pour le militaire qui a introduit une demande de reconversion professionnelle, d'introduire un recours à l'encontre d'une décision de refus.

Il est renvoyé à cet égard à l'observation faite sous l'article 222.

Article 267

De l'accord des officiers délégués, dans l'article 178 en projet, les mots "imposée d'office" seront supprimés.

Article 268

1. L'article 178/1 en projet prévoit que les membres des instances collégiales qui prennent des décisions ne peuvent pas s'abstenir de voter.

Une telle disposition, qui impose aux membres de prendre position en faveur ou en défaveur d'une proposition de décision, porte atteinte à leur liberté d'expression, laquelle inclut aussi la liberté de ne pas manifester son opinion. Une telle mesure doit dès lors être analysée au regard de l'article 19 de la Constitution et de l'article 10 de la Convention européenne des droits de l'homme. Cette dernière disposition autorise les restrictions à la liberté d'expression pour autant qu'elles soient prévues par la loi, qu'elles poursuivent un des buts légitimes énumérés dans cet article [18] et qu'elles soient proportionnées au but poursuivi. Il convient dès lors que la

[18] "(...) mesure nécessaire, dans une société démocratique, à la sécurité nationale, à l'intégrité territoriale ou à la sûreté publique, à la défense de l'ordre et à la prévention du crime, à la protection de la santé ou de la morale, à la protection de la réputation ou des droits d'autrui, pour empêcher la divulgation d'informations confidentielles ou pour garantir l'autorité et l'impartialité du pouvoir judiciaire".

Artikel 243

Het ontworpen artikel 158, derde en vierde lid, voorziet in de mogelijkheid, voor de militair die een aanvraag voor overplaatsing naar een openbare werkgever heeft ingediend, om beroep in te stellen tegen een weigeringsbeslissing.

In dit verband wordt verwezen naar de opmerking gemaakt bij artikel 222.

Artikel 248

De gemachtigde officieren zijn het ermee eens dat naar artikel 156/6 in zijn geheel (en niet alleen het tweede lid ervan) moet worden verwezen en dat een verwijzing naar artikel 156/8 moet worden toegevoegd.

Artikel 253

Het ontworpen artikel 163/1, derde en vierde lid, voorziet in de mogelijkheid, voor de militair die een aanvraag voor beroepsomschakeling heeft ingediend, om beroep in te stellen tegen een weigeringsbeslissing.

In dit verband wordt verwezen naar de opmerking gemaakt bij artikel 222.

Artikel 267

De gemachtigde officieren zijn het ermee eens dat in het ontworpen artikel 178 de woorden "van ambtswege opgelegde" moeten worden geschrapt.

Artikel 268

1. Het ontworpen artikel 178/1 bepaalt dat leden van collegiale instanties die beslissingen nemen, zich niet van stemming mogen onthouden.

Een dergelijke bepaling, die de leden verplicht een standpunt in te nemen voor of tegen een voorstel van beslissing, doet afbreuk aan hun vrijheid van meningsuiting, welke vrijheid ook de vrijheid omvat om zijn mening niet te uiten. Een dergelijke maatregel moet dan ook onderzocht worden in het licht van artikel 19 van de Grondwet en van artikel 10 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens. Laatstgenoemde bepaling laat beperkingen van de vrijheid van meningsuiting toe voor zover de wet daarin voorziet, daarmee één van de in dit artikel[18] opgesomde legitieme doelstellingen wordt nagestreefd en ze niet overdreven zijn

[18] "(maatregelen) die in een democratische samenleving noodzakelijk zijn in het belang van de nationale veiligheid, territoriale integriteit of openbare veiligheid, het voorkomen van wanordelijkheden en strafbare feiten, de bescherming van de gezondheid of de goede zeden, de bescherming van de goede naam of de rechten van anderen, om de verspreiding van vertrouwelijke mededelingen te voorkomen of om het gezag en de onpartijdigheid van de rechterlijke macht te waarborgen."

mesure en projet puisse être justifiée par l'un des objectifs énumérés à l'article 10 de la Convention européenne des droits de l'homme et qu'elle soit proportionnée à cet objectif.

À cet égard, la section de législation attire l'attention de l'auteur de l'avant-projet sur ce que d'autres mesures, moins attentatoires à la liberté d'expression pourraient éventuellement permettre d'atteindre le résultat souhaité (secret des votes, prévoir que les abstentions ne comptent pas, *etc*.).

2. La section de législation n'aperçoit pas la raison qui permettrait de justifier, lorsque la présidence d'une instance collégiale est assurée par le chef de la défense ou le ministre, qu'il ne peut y avoir de récusation à leur encontre. Le simple fait qu'il n'y ait qu'un seul chef de la défense ou qu'un Ministre de la défense n'empêche pas que ceux-ci puissent faire l'objet d'une cause de récusation qui, si elle est fondée, doit aboutir à ce que la présidence soit confiée à quelqu'un d'autre.

3. La section de législation n'aperçoit pas pourquoi, à l'article 178/1, § 2, alinéa 2, en projet, il y a lieu de traiter différemment les cas de déport visés respectivement au 1° et au 2° en laissant entendre que dans les cas visés au 2°, la personne concernée devrait encore apprécier de manière supplémentaire si elle est en mesure de statuer en toute impartialité [19].

Articles 284 à 373

Dans les dispositions des articles 284 à 373 l'avant-projet modifie une série de lois au travers de dispositions modificatives qui figurent dans la loi du 28 février 2007.

Il convient d'éviter de modifier une disposition modificative qui n'est pas entrée en vigueur mais plutôt d'abroger cette disposition modificative et de rédiger une nouvelle disposition pour modifier directement l'acte originel [20].

Par ailleurs, la section de législation n'a pas examiné l'exactitude des phrases liminaires.

Article 289

La section de législation observe une discordance entre la disposition qui résultera de la modification de l'article 11, alinéa 3, de la loi du 30 juillet 1938 "concernant l'usage des langues à l'armée", laquelle se réfère actuellement "au moins [au] niveau 3333 des exigences en matière de compétence linguistique visée au "standardisation agreement (STANAG) 6001" de l'OTAN" et le commentaire de la disposition qui mentionne "[l]e niveau exigé de connaissance

[19] Comp. avec l'article 831 du Code judiciaire.

[20] P*rincipes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, onglet "Technique législative",* recommandation n° 130.

ten opzichte van het nagestreefde doel. De ontworpen maatregel moet dan ook kunnen worden verantwoord aan de hand van één van de doelstellingen genoemd in artikel 10 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en moet evenredig zijn met dat doel.

In dit verband vestigt de afdeling Wetgeving de aandacht van de steller van het voorontwerp op het feit dat het gewenste resultaat eventueel kan worden bereikt door middel van andere maatregelen die de vrijheid van meningsuiting minder aantasten (geheim van de stemming, bepalen dat onthoudingen niet meetellen, enz.).

2. Het is de afdeling Wetgeving niet duidelijk welke reden zou kunnen rechtvaardigen dat de chef defensie of de minister niet gewraakt kunnen worden wanneer één van hen het voorzitterschap van een collegiale instantie waarneemt. Het loutere feit dat er slechts één chef defensie en slechts één minister van Landverdediging is, belet niet dat tegen hen een reden van wraking kan worden aangevoerd die, indien ze gegrond is, ertoe moet leiden dat het voorzitterschap aan iemand anders wordt toevertrouwd.

3. Het is de afdeling Wetgeving niet duidelijk om welke reden er in het ontworpen artikel 178/1, § 2, tweede lid, grond is tot een verschillende behandeling van de gevallen van wraking respectievelijk bepaald in 1° en 2° door voor te schrijven dat in de gevallen bepaald in 2°, de betrokken persoon nog moet uitmaken of hij in staat is om volkomen onpartijdig uitspraak te doen.[19]

Artikelen 284 tot 373

In de bepalingen van de artikelen 284 tot 373 wijzigt het voorontwerp een aantal wetten door middel van wijzigingsbepalingen die terug te vinden zijn in de wet van 28 februari 2007.

In plaats van wijzigingen aan te brengen in een wijzigingsbepaling die niet in werking is getreden, is het beter die wijzigingsbepaling op te heffen en een nieuwe bepaling op te stellen teneinde de oorspronkelijke tekst rechtstreeks te wijzigen.[20]

Voor het overige heeft de afdeling Wetgeving de juistheid van de inleidende zinnen niet onderzocht.

Artikel 289

De afdeling Wetgeving wijst op een gebrek aan overeenstemming tussen de bepaling die zal ontstaan uit de wijziging van artikel 11, derde lid, van de wet van 30 juli 1938 "betreffende het gebruik der talen bij het leger" waarin thans sprake is van "minstens het niveau 3333 (…) van de eisen inzake taalcompetentie bedoeld in de 'standardisation agreement (STANAG) 6001" van de NAVO", en de bespreking van de bepaling die vermeldt "[dat h]et vereiste niveau van kennis

[19] Vgl. artikel 831 van het Gerechtelijk Wetboek.

[20] *Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, 2008, tab "Wetgevingstechniek*", aanbeveling 130.

de l'anglais reste le niveau 2222 des exigences visées au "*standardisation agreement*" (STANAG) de l'OTAN".

Il convient de lever cette discordance et soit d'adapter la disposition législative, soit de corriger le commentaire de l'article.

Article 406

L'article 271/4 en projet dispose:

"Le Roi est habilité à fixer les règles nécessaires à l'exécution des mesures transitoires".

De deux choses l'une:

— ou l'habilitation faite au Roi a pour objet de l'autoriser à prendre des mesures d'exécution transitoires qui relèvent de la loi aux termes de l'article 182 de la Constitution et dans ce cas, elle n'est pas admissible;

— ou cette habilitation n'a pas d'autre objet que de permettre que le Roi exerce les pouvoirs que lui confère l'article 108 de la Constitution et dans cette hypothèse la disposition est inutile et doit être omise.

Le greffier, *Le président,*

C. GIGOT P. LIÉNARDY

van het Engels het niveau 2222 [blijft] van de eisen bedoeld in de "*standardisation agreement*" (STANAG) van de NAVO".

Dit gebrek aan overeenstemming dient te worden opgeheven door de wetsbepaling aan te passen of de bespreking van het artikel recht te zetten.

Artikel 406

Het ontworpen artikel 271/4 luidt als volgt:

"De Koning kan de regels bepalen die nodig zijn voor de uitvoering van de overgangsmaatregelen."

Twee mogelijkheden staan open:

— ofwel heeft de aan de Koning verleende machtiging tot doel Hem in staat te stellen voorlopige uitvoeringsmaatregelen te treffen die luidens artikel 182 van de Grondwet onder de bevoegdheid van de wetgever vallen. In dat geval kan deze machtiging niet worden aanvaard;

— ofwel heeft deze machtiging geen ander doel dan de Koning in staat te stellen de bevoegdheden uit te oefenen die Hem verleend worden bij artikel 108 van de Grondwet. In dat geval is de bepaling overbodig en moet ze vervallen.

De griffier, *De voorzitter,*

C. GIGOT P. LIÉNARDY

PROJET DE LOI

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir,

Salut.

Sur la proposition du ministre de la Défense et du ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons:

Le ministre de la Défense est chargé de présenter en notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

TITRE 1ER

Dispositions générales

Article 1er

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

TITRE 2

Modification des lois coordonnées sur les pensions militaires coordonnées par l'arrêté royal n° 16020 du 11 août 1923

Art. 2

Dans l'article 1er, alinéa 3, des lois coordonnées sur les pensions militaires coordonnées par l'arrêté royal n° 16020 du 11 août 1923, inséré par la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le 1°, les mots "et candidats militaires" sont insérés entre les mots "des militaires" et les mots "du cadre actif";

b) le 4° est abrogé.

Art. 3

Dans l'article 4 des mêmes lois, les modifications suivantes sont apportées:

WETSONTWERP

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

Onze Groet.

Op de voordracht van de minister van Landsverdediging en van de minister van Pensioenen,

hebben Wij besloten en besluiten Wij:

De minister van Landsverdediging is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

TITEL 1

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITEL 2

Wijziging van de bij het koninklijk besluit nr. 16020 van 11 augustus 1923 samengeordende wetten op de militaire pensioenen

Art. 2

In artikel 1, derde lid, van de bij het koninklijk besluit nr. 16020 van 11 augustus 1923 samengeordende wetten op de militaire pensioenen, ingevoegd door de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1° worden de woorden "en kandidaat-militairen" ingevoegd tussen de woorden "van de militairen" en de woorden "van het actief kader";

b) de bepaling onder 4° wordt opgeheven.

Art. 3

In artikel 4 van dezelfde wettenworden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans l'alinéa 3, inséré par la loi du 28 février 2007, les mots "de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "du 1er janvier 2009";

2° dans l'alinéa 6, inséré par la loi du 28 février 2007, les mots "de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, une bonification en temps de deux ans est prise en considération comme service actif, à la condition que les militaires précités aient dépassés leur point de transfert et" sont remplacés par les mots "du 1er janvier 2009, une bonification en temps de deux ans est prise en considération comme service actif, à la condition que les militaires précités".

Art. 4

Dans l'article 5, alinéa 4, des mêmes lois, inséré par la loi du 28 février 2007, les mots "de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "du 1er janvier 2009 et pour les pensions différées prenant cours à partir du 1er janvier 2013";

Art. 5

Dans l'article 27*bis* des mêmes lois, inséré par la loi du 28 février 2007, les mots "de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "du 1er janvier 2009 et pour le calcul des pensions différées prenant cours à partir du 1er janvier 2013";

Art. 6

Dans l'article 51, alinéa 3, des mêmes lois, modifié par la loi du 14 juillet 1930, les mots "la bonification de services prévus par les deux derniers alinéas de l'article 4 "sont remplacés par les mots "la bonification de services prévue à l'article 4, alinéas 4 et 5, ni à la bonification de temps visée à l'article 4, alinéa 6".

Art. 7

Dans l'article 58, alinéa 9, des mêmes lois, inséré par la loi du 28 février 2007, les mots "de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "du 1er janvier 2009".

1° in het derde lid, ingevoegd bij de wet van 28 februari 2007, worden de woorden "de datum van inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "1 januari 2009";

2° in het zesde lid, ingevoegd bij de wet van 28 februari 2007, worden de woorden "de datum van inwerkingtreding van deze bepaling wordt een tijdsbonificatie van twee jaar in aanmerking genomen als werkelijke dienst, op voorwaarde dat de voornoemde militairen hun transferpunt voorbij zijn en" vervangen door de woorden "1 januari 2009 wordt een tijdsbonificatie van twee jaar in aanmerking genomen als werkelijke dienst, op voorwaarde dat de voornoemde militairen".

Art. 4

In artikel 5, vierde lid, van dezelfde wetten, ingevoegd bij de wet van 28 februari 2007, worden de woorden"vanaf de datum van inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "vanaf 1 januari 2009 en voor de uitgestelde pensioenen die ingaan vanaf 1 januari 2013".

Art. 5

In artikel 27*bis* van dezelfde wetten, ingevoegd bij de wet van 28 februari 2007, worden de woorden "vanaf de datum van inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "vanaf 1 januari 2009 en voor de berekening van de uitgestelde pensioenen die ingaan vanaf 1 januari 2013".

Art. 6

In artikel 51, derde lid, van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 14 juli 1930, worden de woorden "de bij de laatste twee alinea's van artikel 4 voorziene dienstjarentoeslag" vervangen door de woorden "de in artikel 4, vierde en vijfde lid, voorziene dienstjarentoeslag, noch op de in artikel 4, zesde lid, bedoelde tijdsbonificatie".

Art. 7

In artikel 58, negende lid, van dezelfde wetten, ingevoegd bij de wet van 28 februari 2007, worden de woorden "de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "1 januari 2009".

Art. 8

Dans l'article 58*bis* des mêmes lois, inséré par la loi du 28 février 2007, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans la première phrase, les mots "la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "au 31 décembre 2008";

b) au 1°, les mots "à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "au 1er janvier 2009";

c) au 3°, les mots "de la date de mise en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "du 1er janvier 2009";

d) au 4°, les mots "de la date de mise en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "du 1er janvier 2009", les mots "la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "au 31 décembre 2008" et les mots "à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "au 1er janvier 2009";

e) au 5°, les mots "de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "du 1er janvier 2009".

Art. 9

Dans l'article 58*ter* des mêmes lois, inséré par la loi du 28 février 2007, les mots "de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition" sont remplacés par les mots "du 1er janvier 2009".

Art. 10

Dans le tableau en annexe aux mêmes lois, modifié par les lois des 29 juillet 1926, 14 juillet 1930, par l'arrêté royal N° 16 du 15 octobre 1934, par les lois des 30 juin 1947, 14 juillet 1951, 2 août 1955, par l'arrêté royal du 20 juillet 2000 et par les loi du 28 février 2007 et 22 décembre 2008, la cellule qui commence par "1/60" est remplacée dans la colonne "Fraction du traitement d'activité servant d'annuité pour le calcul de la pension" par la disposition suivante:

"1/60. Pour les militaires du cadre actif en service à partir du 1er janvier 2009 et pour les pensions différées prenant cours à partir du 1er janvier 2013, cette fraction

Art. 8

In artikel 58*bis* van dezelfde wetten, ingevoegd bij de wet van 28 februari 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de eerste zin worden de woorden "de dag vóór de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "op 31 december 2008";

b) in de bepaling onder 1°, worden de woorden "de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "1 januari 2009";

b) in de bepaling onder 3°, worden de woorden "de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "1 januari 2009";

c) in de bepaling onder 4°, worden de woorden "de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "1 januari 2009", worden de woorden "de dag vóór de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "op 31 december 2008" en worden de woorden "de dag van de inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "1 januari 2009";

d) in de bepaling onder 5°, worden de woorden "de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "1 januari 2009".

Art. 9

In artikel 58*ter* van dezelfde wetten, ingevoegd bij de wet van 28 februari 2007, worden de woorden "de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling" vervangen door de woorden "1 januari 2009".

Art. 10

In de tabel in bijlage aan dezelfde wetten op de militaire pensioenen, gewijzigd bij de wetten van 29 juli 1926, 14 juli 1930, bij het koninklijk besluit Nr 16 van 15 oktober 1934, bij de wetten van 30 juni 1947, 14 juli 1951, 2 augustus 1955, bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000 en bij de wetten van 28 februari 2007 en 22 december 2008, wordt de cel in de kolom "Gedeelte der activiteitswedde als annuïteit dienende voor de pensioenberekening", die begint met "1/60" vervangen als volgt:

"1/60. Voor de militairen van het actief kader in dienst vanaf 1 januari 2009 en voor de uitgestelde pensioenen die ingaan vanaf 1 januari 2013 wordt deze

est toutefois portée à 1/50 pour toutes les périodes de service actif et les périodes y assimilées, ainsi que pour les absences pour motif de santé, à l'exception des périodes:

1° d'enseignement secondaire de jour à l'Ecole Royale des Cadets;

2° de service militaire, rappels et prestations complémentaires effectuées dans le cadre de la réserve, à l'exception des prestations volontaires d'encadrement;

3° d'absence des retraits temporaires d'emploi par interruption de carrière, de suspension volontaire des prestations et des absences non rémunérées par un traitement, autres que pour motif de santé à partir du 1er janvier 2009;

Le temps qui est passé par le militaire précité dans un service civil est pris en compte pour le calcul de leur pension militaire d'ancienneté au tantième propre à ce service civil, sous réserve de l'application de l'article 3 de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public.".

TITRE 3

Modification de la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public

Art. 11

Dans l'article 1er de la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents survenus sur le chemin du travail, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 4, les mots "militaires visés à l'article 5, § 5, de la loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées sont" sont remplacés par les mots "militaires qui sont utilisés conformément à la loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées et conformément au Titre V, Section 2, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées";

breuk evenwel op 1/50 gebracht voor alle perioden van werkelijke dienst en daarmee gelijkgestelde perioden alsook voor afwezigheden om gezondheidsredenen, met uitzondering van de perioden van:

1° voltijds dagonderwijs in de Koninklijke Cadettenschool;

2° militaire dienstplicht, wederoproeping of bijkomend prestaties verricht in het reservekader, met uitzondering van de vrijwillige encadreringsprestaties;

3° afwezigheid wegens tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking, vrijwillige opschorting van de prestaties en niet door een wedde bezoldigde afwezigheid om andere dan gezondheidsredenen, vanaf 1 januari 2009;

De tijd die door voornoemde militairen werd doorgebracht in een burgerlijke dienst wordt voor de berekening van hun militair anciënniteitspensioen in aanmerking genomen aan het tantième eigen aan die burgerlijke dienst, onder voorbehoud van de toepassing van artikel 3 van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector.".

TITEL 3

Wijziging van de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector

Art. 11

In artikel 1 van de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het vierde lid worden de woorden "bij artikel 5, § 5, van de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht, bedoelde militairen" vervangen door de woorden "militairen die gebezigd worden overeenkomstig de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht en overeenkomstig Titel V, Afdeling 2, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht";

2° dans l'alinéa 7, inséré par la loi du 17 mai 2007, les mots "et en vertu du Titre V, Section 3, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées" sont insérés entre les mots "en vertu de la loi du 16 juillet 2005 instituant le transfert de certains militaires vers un employeur public" et les mots "sont, pour l'application de la présente loi".

TITRE 4

Modification de la loi du 9 juillet 1969 modifiant et complétant la législation relative aux pensions de retraite et de survie des agents du secteur public

Art. 12

Dans l'article 32, alinéa 2, de la loi du 9 juillet 1969 modifiant et complétant la législation relative aux pensions de retraite et de survie des agents du secteur public, inséré par la la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées, les mots "et candidats militaires" sont insérés entre les mots "le statut des militaires" et les mots "du cadre actif des forces armées";

TITRE 5

Modification de la loi du 8 juillet 1970 créant de nouveaux avantages en faveur des victimes du devoir militaire ou d'un devoir assimilé

Art. 13

Dans l'article 60 de la loi du 8 juillet 1970 créant de nouveaux avantages en faveur des victimes du devoir militaire ou d'un devoir assimilé, remplacé par la loi du 18 mai 1998 et modifié par la loi du 27 décembre 2000, l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit:

"Les lois coordonnées précitées ne sont toutefois pas applicables:

1° aux dommages physiques survenus, pendant leur utilisation, à des militaires utilisés conformément à la loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées et conformément au Titre V, Section 2, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut

2° in het zevende lid, ingevoegd bij de wet van 17 mei 2007, worden de woorden "en bij Titel V, Afdeling 3, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht" ingevoegd tussen de woorden "bij de wet van 16 juli 2005 houdende de overplaatsing van sommige militairen naar een openbare werkgever" en de woorden "ter beschikking gestelde militairen".

TITEL 4

Wijziging van de wet van 9 juli 1969 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector

Art. 12

In artikel 32, tweede lid, van de wet van 9 juli 1969 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector, ingevoegd door de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht, worden de woorden "en kandidaat-militairen" ingevoegd tussen de woorden "van het statuut van de militairen" en de woorden "van het actief kader van de krijgsmacht".

TITEL 5

Wijziging van de wet van 8 juli 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten behoeve van de slachtoffers van de militaire plicht of van een daarmee gelijkgestelde plicht

Art. 13

In artikel 60 van de wet van 8 juli 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten behoeve van de slachtoffers van de militaire plicht of van een daarmee gelijkgestelde plicht, vervangen bij de wet van 18 mei 1998 en gewijzigd bij de wet van 27 december 2000, wordt het vijfde lid vervangen als volgt:

"Voormelde samengeordende wetten zijn evenwel niet van toepassing:

1° op de lichamelijke schade overkomen, tijdens hun beziging, aan de militairen die gebezigd worden overeenkomstig de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht en overeenkomstig Titel V, Afdeling 2, van de wet van

des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées;

2° aux dommages physiques survenus, pendant leur mise à disposition, à des militaires mis à disposition d'un employeur public conformément à la loi du 16 juillet 2005 instituant le transfert de certains militaires vers un employeur public et conformément au Titre V, Section 3, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées.".

TITRE 6

Modification de la loi du 16 juin 1998 assimilant à des invalides de guerre certains militaires victimes d'un dommage physique survenu au cours d'une action se déroulant en dehors du territoire national

Art. 14

À l'article 2 de la loi du 16 juin 1998 assimilant à des invalides de guerre certains militaires victimes d'un dommage physique survenu au cours d'une action se déroulant en dehors du territoire national, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1er est remplacé par ce qui suit:

"§ 1er. La présente loi s'applique uniquement aux militaires qui participent à des actions en dehors du territoire national et qui, soit en vertu de l'article 9 de la loi du 20 mai 1994 relative à la mise en œuvre des forces armées, à la mise en condition ainsi qu'aux périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver, soit en vertu de l'article 190, 3°, 4° et 6°, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, se trouvent dans les sous-positions "en assistance", "en engagement opérationnel" ou "en appui militaire".";

2° dans le paragraphe 2, 1°, les mots "ou "en engagement opérationnel"" sont remplacés par les mots ", "en engagement opérationnel" ou "en appui militaire"".

28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht;

2° op de lichamelijke schade overkomen, tijdens hun periode van terbeschikkingstelling, aan de militairen die ter beschikking gesteld worden van een openbare werkgever overeenkomstig de wet van 16 juli 2005 houdende de overplaatsing van sommige militairen naar een openbare werkgever en overeenkomstig Titel V, Afdeling 3, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht.".

TITEL 6

Wijziging van de wet van 16 juni 1998 waarbij sommige militairen die slachtoffer zijn van lichamelijke schade overkomen tijdens een actie buiten het nationale grondgebied gelijkgesteld worden met oorlogsinvaliden

Art. 14

In artikel 2 van de wet van 16 juni 1998 waarbij sommige militairen die slachtoffer zijn van lichamelijke schade overkomen tijdens een actie buiten het nationale grondgebied gelijkgesteld worden met oorlogsinvaliden, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

"§ 1. Deze wet is uitsluitend van toepassing op de militairen die deelnemen aan acties buiten het nationale grondgebied en die zich, ofwel krachtens artikel 9 van de wet van 20 mei 1994 betreffende de aanwending van de krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden, ofwel krachtens artikel 190, 3°, 4° en 6°, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, bevinden in de deelstanden "in hulpverlening", "in operationele inzet" of "in militaire bijstand".";

2° in paragraaf 2, 1°, worden de woorden "of in operationele inzet"" vervangen door de woorden ", "in operationele inzet" of "in militaire bijstand"".

TITRE 7

Modification de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées

Art. 15

L'intitulé de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées, est remplacé par ce qui suit:

"Loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées".

Art. 16

L'article 2 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 2. Pour l'application de la présente loi, font partie du cadre actif:

1° les militaires et candidats militaires de carrière;

2° les officiers et candidats officiers auxiliaires;

3° les militaires et candidats militaires court terme;

4° les musiciens et candidats musiciens militaires;

5° les militaires en engagement volontaire militaire;

6° les candidats militaires en engagement volontaire militaire qui ne perçoivent plus de solde.

Sauf disposition contraire, la présente loi fixe le statut des militaires et des candidats militaires de carrière.

Le statut des autres militaires et candidats militaires du cadre actif est fixé:

1° pour les officiers et candidats officiers auxiliaires, par la loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs, et par la loi du 11 novembre 2002 relative aux officiers auxiliaires des forces armées et leurs arrêtés d'exécution;

2° pour les militaires et candidats militaires court terme, par la loi du 20 mai 1994 portant statut des militaires court terme et les arrêtés d'exécution;

TITEL 7

Wijziging van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht

Art. 15

Het opschrift van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht, wordt vervangen als volgt:

"Wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht".

Art. 16

Artikel 2 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 2. Voor de toepassing van deze wet maken deel uit van het actief kader:

1° de beroepsmilitairen en kandidaat-beroepsmilitairen;

2° de hulpofficieren en kandidaat-hulpofficieren;

3° de militairen en kandidaat-militairen korte termijn;

4° de militaire en kandidaat-militaire muzikanten;

5° de militairen in vrijwillige militaire inzet;

6° de kandidaat-militairen in vrijwillige militaire inzet die geen soldij meer ontvangen.

Behoudens andersluidende bepaling, bepaalt deze wet het statuut van de beroepsmilitairen en van de kandidaat-beroepsmilitairen.

Het statuut van de andere militairen en kandidaat-militairen van het actief kader wordt bepaald:

1° voor de hulpofficieren en kandidaat-hulpofficieren, door de wet van 23 december 1955 betreffende de hulpofficieren van de luchtmacht, piloten en navigatoren, en door de wet van 11 november 2002 betreffende de hulpofficieren van de krijgsmacht en hun uitvoeringsbesluiten;

2° voor de militairen en kandidaat-militairen korte termijn, door de wet van 20 mei 1994 houdende statuut van de militairen korte termijn en de uitvoeringsbesluiten;

3° pour les musiciens et candidats musiciens militaires, par la loi du 27 mars 2003 relative au recrutement des militaires et au statut des musiciens militaires et modifiant diverses lois applicables au personnel de la Défense et les arrêtés d'exécution;

4° pour les militaires et candidats militaires en engagement volontaire militaire, par la loi du 10 janvier 2010 instituant l'engagement volontaire militaire et modifiant diverses lois applicables au personnel militaire et les arrêtés d'exécution.

Sauf disposition contraire, les dispositions de la présente loi ne sont pas applicables aux membres de la famille royale.".

Art. 17

Dans l'article 3 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) le 1° est remplacé par ce qui suit:

"1° "le militaire": le candidat militaire qui a terminé avec succès sa période de candidature et acquiert la qualité, selon le cas, d'officier, de sous-officier ou de volontaire de carrière;";

b) le 4° est remplacé par ce qui suit:

"4° "le poste vacant": une place ouverte au sein des Forces armées, pour laquelle une personne peut être recrutée comme candidat-militaire, selon le cas dans une fonction, une filière de métiers ou un groupe de filières de métiers;";

c) dans le 5°, les mots ", s'inscrit à une session de recrutement" sont remplacés par les mots "communique à l'autorité compétente sa décision de postuler";

d) le 6° est remplacé par ce qui suit:

"6° "le postulant": la personne, entre l'inscription et le moment où elle acquiert la qualité de candidat militaire ou, le cas échéant, où il est mis fin au processus de recrutement lié à cette inscription;";

e) le 7° est remplacé par ce qui suit:

3° voor de militaire en kandidaat-militairen muzikanten, door de wet van 27 maart 2003 betreffende de werving van de militairen en het statuut van de militaire muzikanten en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het personeel van Landsverdediging en de uitvoeringsbesluiten;

4° voor de militairen en kandidaat-militairen in vrijwillige militaire inzet, door de wet van 10 januari 2010 tot instelling van de vrijwillige militaire inzet en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het militair personeel en hun uitvoeringsbesluiten.

Behoudens andersluidende bepaling, zijn de bepalingen van deze wet niet van toepassing op de leden van de koninklijke familie.".

Art. 17

In artikel 3 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt:

"1° "de militair": de kandidaat-militair die zijn kandidaatsperiode met succes heeft beëindigd en die de hoedanigheid verwerft van, naargelang het geval, beroepsofficier, -onderofficier of -vrijwilliger;";

b) de bepaling onder 4° wordt vervangen als volgt:

"4° "de vacature": een opengestelde plaats bij de Krijgsmacht, waarvoor een persoon kan worden aangeworven als kandidaat-militair, naargelang het geval in een functie, een vakrichting of een groep van vakrichtingen;";

c) in de bepaling onder 5° worden de woorden ", zich inschrijft voor een wervingssessie" vervangen door de woorden "aan de bevoegde overheid zijn beslissing om te postuleren meedeelt";

d) de bepaling onder 6° wordt vervangen als volgt:

"6° "de sollicitant": de persoon, tussen de inschrijving en het ogenblik waarop hij de hoedanigheid van kandidaat-militair verwerft, of in voorkomend geval, waarop er een einde wordt gesteld aan het wervingsproces voor deze inschrijving;";

e) de bepaling onder 7° wordt vervangen als volgt:

"7° "le recrutement": l'ouverture des places et les opérations d'inscription, de sélection et d'incorporation des postulants;";

f) dans le 8°, les mots "qualité, régime linguistique et type de recrutement" sont remplacés par les mots "un type de recrutement et, le cas échéant, un régime linguistique";

g) les 9°, 10°, 11° et 12° sont abrogés;

h) le 13° est remplacé par ce qui suit:

"13° "le candidat militaire":

a) celui qui, militaire du cadre de réserve ou non, a été admis à contracter un engagement pour suivre comme candidat-militaire du cadre actif une formation de base en vue de son admission comme membre du personnel de carrière dans la catégorie des officiers de carrière du niveau A ou B, des sous-officiers de carrière du niveau B ou C, ou des volontaires de carrière;

b) les militaires visés aux articles 114 à 116, qui ont été admis à suivre une formation de base en vue de leur admission, selon le cas, dans une autre catégorie de personnel ou dans une autre qualité dans la même catégorie de personnel.";

i) le 15° est abrogé;

j) dans le 17°, les mots "300 crédits" sont remplacés par les mots "240 crédits";

k) le 19° est abrogé;

l) le 20° est remplacé par ce qui suit:

"20° "la période de stage": la période de formation principalement pratique en unité avec une durée effective de minimum trois mois qui se termine au plus tard à la fin de la formation de base, pendant laquelle le candidat-militaire exerce sous accompagnement une partie des tâches qui lui seraient confiées comme officier, sous-officier ou volontaire;";

m) il est inséré le 20°/1 rédigé comme suit:

"20/1° "l'emploi": une fonction au sein de la Défense, exercée en qualité d'officier, de sous-officier ou de volontaire;";

n) le 21° est remplacé par ce qui suit:

"7° "de werving": het openstellen van de plaatsen en de verrichtingen inzake de inschrijving, de selectie et de inlijving van de sollicitanten;";

f) in de bepaling onder 8° worden de woorden "hoedanigheid, taalstelsel en soort werving" vervangen door de woorden "soort werving en, in voorkomend geval, taalstelsel";

g) de bepalingen onder 9°, 10°, 11° en 12° worden opgeheven;

h) de bepaling onder 13° wordt vervangen als volgt:

"13° "de kandidaat-militair":

a) degene, al dan niet militair van het reservekader, die aanvaard werd om een dienstneming aan te gaan om als kandidaat-militair van het actief kader een basisvorming te volgen ten einde als lid van het beroepspersoneel te worden opgenomen in de categorie van de beroepsofficieren van niveau A of B, beroepsonderofficieren van niveau B of C, of beroepsvrijwilligers;

b) de militairen bedoeld in de artikelen 114 tot 116, die aanvaard werden om een basisvorming te volgen om opgenomen te kunnen worden, naargelang het geval, in een andere personeelscategorie of in een andere hoedanigheid in dezelfde personeelscategorie.";

i) de bepaling onder 15° wordt opgeheven;

j) in de bepaling onder 17° worden de woorden "300 studiepunten" vervangen door de woorden "240 studiepunten";

k) de bepaling onder 19° wordt opgeheven;

l) de bepaling onder 20° wordt vervangen als volgt:

"20° "de stageperiode": de periode van hoofdzakelijk praktische vorming in de eenheid met een werkelijke duur van minimum drie maanden die ten laatste eindigt op het einde van de basisvorming, tijdens dewelke de kandidaat-militair een gedeelte van de taken, die hem als officier, onderofficier of vrijwilliger zouden worden toegewezen, onder begeleiding uitoefent;";

m) de bepaling onder 20°/1 wordt ingevoegd, luidende:

"20/1° "het ambt": een functie bij Defensie, uitgeoefend in de hoedanigheid van officier, onderofficier of vrijwilliger;";

n) de bepaling onder 21° wordt vervangen als volgt:

"21° "la fonction": un ensemble de tâches et de responsabilités qu'un militaire doit assumer afin d'exécuter les missions attribuées;";

o) le 22° est remplacé par ce qui suit:

"22° "la fonction de base": la fonction qui peut être exercée par un militaire après avoir suivi une formation de base;";

p) dans le texte néerlandais du 25°, les mots "een of meerdere" sont remplacées par les mots "één of meerdere";

q) les 26°, 27° et 28° sont abrogés;

r) le 29° est remplacé par ce qui suit:

"29° "la filière de métiers militaire": un groupement de fonctions avec principalement des compétences professionnelles communes dans le domaine militaire, opérationnel ou technique, dénommé ci-après "filière de métier";";

s) il est inséré les 29°/1 et 29°/2 rédigés comme suit:

"29°/1 "un groupe de filières de métiers"; le groupement de plusieurs filières de métiers militaires;

29°/2 "le groupe interfilières de métiers": le groupement de toutes les filières de métiers militaires;";

t) dans le 30°, les mots ", réservées aux militaires qui ne développent pas une carrière plane" sont abrogés;

u) le 31° est abrogé;

v) dans le 32°, les mots "l'officier qui possède un master" sont remplacées par les mots "celui qui acquiert la qualité d'officier sur la base d'un master";

w) dans le 33°, les mots "l'officier qui possède un bachelier ou un diplôme de candidat délivré par une institution de niveau universitaire ou équivalent, mais pas un master," sont remplacées par les mots "celui qui acquiert la qualité d'officier sur la base d'un bachelier ou d'un diplôme de candidat délivré par une institution de niveau universitaire ou équivalent";

x) il est inséré les 33°/1 et 33°/2 rédigés comme suit:

"21° "de functie": een geheel van taken en verantwoordelijkheden die een militair dient op te nemen om de toegewezen opdrachten uit te voeren;";

o) de bepaling onder 22° wordt vervangen als volgt:

"22° "de basisfunctie": de functie die door een militair na het volgen van een basisvorming kan uitgeoefend worden;";

p) in de bepaling onder 25° worden de woorden "een of meerdere" vervangen door de woorden "één of meerdere";

q) de bepalingen onder 26°, 27° en 28° worden opgeheven;

r) de bepaling onder 29° wordt vervangen als volgt:

"29° "de militaire vakrichting": een groepering van functies met hoofdzakelijk gemeenschappelijke professionele competenties in het militair, operationeel of technisch domein, hierna "vakrichting" genoemd;";

s) de bepalingen onder 29°/1 en 29°/2 worden ingevoegd, luidende:

"29°/1 "een groep van vakrichtingen": de groepering van meerdere militaire vakrichtingen;

29°/2 "de intervakrichtingengroep": de groepering van alle militaire vakrichtingen;";

t) in de bepaling onder 30° worden de woorden ", voorbehouden voor militairen die geen vlakke loopbaan doorlopen" opgeheven;

u) de bepaling onder 31° wordt opgeheven;

v) in de bepaling onder 32° worden de woorden "de officier die een master bezit" vervangen door de woorden "degene die de hoedanigheid van officier verwerft op basis van een master";

w) in de bepaling onder 33° worden de woorden "de officier die een bachelor of een door een instelling van universitair of gelijkwaardig niveau uitgereikte kandidaatsdiploma bezit, maar geen master," vervangen door de woorden "degene die de hoedanigheid van officier verwerft op basis van een bachelor of een door een instelling van universitair of gelijkwaardig niveau uitgereikt kandidaatsdiploma";

x) de bepalingen onder 33°/1 en 33°/2 worden ingevoegd, luidende:

"33/1° "le sous-officier du niveau B": celui qui acquiert la qualité de sous-officier sur la base d'un bachelier nécessaire à l'exécution de ses fonctions ou qui, après avoir servi en qualité de sous-officier du niveau C, acquiert la qualité de sous-officier du niveau B;

33/2° "le sous-officier du niveau C": celui qui acquiert la qualité de sous-officier sur la base d'un diplôme ou certificat de l'enseignement secondaire supérieur, ou un diplôme ou certificat équivalent, ou le militaire qui, après avoir servi en qualité de volontaire, acquiert la qualité de sous-officier du niveau C;";

y) le 34° est remplacé par ce qui suit:

"34° "le candidat officier": le candidat militaire qui vise une carrière d'officier, soit en qualité d'officier du niveau A, soit en qualité d'officier du niveau B;";

z) les 35°et 36° sont abrogés;

aa) le 37° est remplacé par ce qui suit:

"37° "le candidat sous-officier": le candidat militaire qui vise une carrière de sous-officier, soit en qualité de sous-officier du niveau B, soit en qualité de sous-officier du niveau C;";

ab) le 38° est remplacé par ce qui suit:

"38° "le candidat volontaire": le candidat militaire qui vise une carrière de volontaire;";

ac) le 39° est remplacé par ce qui suit:

"39° "la formation de base": le cycle de formation de base qu'un candidat militaire doit suivre en fonction de sa qualité de candidat militaire;";

ad) il est inséré les 39°/1, 39°/2 et 39°/3 rédigés comme suit:

"39°/1 "la formation": la formation qu'un militaire peut ou doit suivre au cours de sa carrière;

39°/2 "la période de candidature": la période pendant laquelle le candidat militaire suit sa formation de base;

39°/3 "la période de candidature normale": la durée normale d'une formation de base, sans prolongations ou retards éventuels;";

ae) le 40° est remplacé par ce qui suit:

"33/1° "de onderofficier van niveau B": degene die de hoedanigheid van onderofficier verwerft op basis van een voor het uitoefenen van zijn functies noodzakelijke bachelor of die, na in de hoedanigheid van onderofficier van niveau C gediend te hebben, de hoedanigheid van onderofficier van niveau B verwerft;

33/2° "de onderofficier van niveau C": degene die de hoedanigheid van onderofficier verwerft op basis van een diploma of getuigschrift van het hoger secundair onderwijs, of een gelijkwaardig diploma of getuigschrift, of de militair die, na in de hoedanigheid van vrijwilliger gediend te hebben, de hoedanigheid van onderofficier van niveau C verwerft;";

y) de bepaling onder 34° wordt vervangen als volgt:

"34° "de kandidaat-officier": de kandidaat-militair die een loopbaan van officier beoogt, hetzij in de hoedanigheid van officier van niveau A, hetzij in de hoedanigheid van officier van niveau B;";

z) de bepalingen onder 35° en 36° worden opgeheven;

aa) de bepaling onder 37° wordt vervangen als volgt:

"37° "de kandidaat-onderofficier": de kandidaat-militair die een loopbaan van onderofficier beoogt, hetzij in de hoedanigheid van onderofficier van niveau B, hetzij in de hoedanigheid van onderofficier van niveau C;";

ab) de bepaling onder 38° wordt vervangen als volgt:

"38° "de kandidaat-vrijwilliger": de kandidaat-militair die een loopbaan van vrijwilliger beoogt;";

ac) de bepaling onder 39° wordt vervangen als volgt:

"39° "de basisvorming": de cyclus basisvorming die een kandidaat-militair moet volgen in functie van zijn hoedanigheid van kandidaat-militair;";

ad) de bepalingen onder 39°/1, 39°/2 en 39°/3 worden ingevoegd, luidende:

"39°/1 "de vorming": de vorming die een militair kan of moet volgen tijdens zijn loopbaan;

39°/2 "de kandidaatsperiode": de periode tijdens dewelke een kandidaat-militair zijn basisvorming volgt;

39°/3 "de normale kandidaatsperiode": de normale duur van een basisvorming, zonder eventuele verlengingen of vertragingen;";

ae) de bepaling onder 40° wordt vervangen als volgt:

"40° "le test": une épreuve, écrite ou orale, individuelle ou collective, visant l'évaluation d'une tâche, selon une technique d'évaluation spécifique;";

af) le 41° est abrogé;

ag) le 42° est remplacé par ce qui suit:

"42° "la réorientation": la mesure par laquelle le candidat militaire peut parachever ou recommencer sa formation de base dans un autre cycle de formation spécifique, éventuellement dans une autre qualité de candidat militaire;";

ah) le 43° est remplacé par ce qui suit:

"43° "le reclassement": la mesure par laquelle le candidat militaire ayant échoué définitivement peut obtenir l'autorisation d'entamer une nouvelle formation de base;";

ai) le 44° est remplacé par ce qui suit:

"44° "l'ajournement": la mesure par laquelle le candidat militaire qui se trouve ou se trouvait dans l'impossibilité de participer à une partie de la formation de base, obtient l'autorisation de présenter ultérieurement certaines épreuves et examens ou de suivre ultérieurement certaines parties de la formation de base;";

aj) le 45° est remplacé par ce qui suit:

"45° "la prolongation de la période de candidature": la mesure par laquelle la période de candidature d'un candidat militaire est prolongée;";

ak) dans le 46°, les mots "initiale ou la carrière militaire continuée" sont abrogés;

al) le 47° est complété par les mots "ou de la répartition des grades sur les fonctions";

am) dans le 48°, les mots "l'aspirant" sont remplacés par les mots "du postulant ou du candidat militaire";

an) il est inséré le 48°/1 rédigé comme suit:

"48°/1"les qualités professionnelles": à l'exclusion des qualités morales, caractérielles et physiques, toutes les qualités de nature professionnelle requises d'un candidat militaire sur le plan militaire, et spécifiquement professionnel, et sur le plan de l'éventuelle formation académique ou théorique;";

"40° "de test": een proef, mondeling of schriftelijk, individueel of collectief, om een taak te beoordelen, volgens een specifieke evaluatietechniek;";

af) de bepaling onder 41° wordt opgeheven;

ag) de bepaling onder 42° wordt vervangen als volgt:

"42° "de heroriëntering": de maatregel waarbij de kandidaat-militair zijn basisvorming kan voleindigen of herbeginnen in een andere specifieke vormingscyclus, eventueel in een andere hoedanigheid van kandidaat-militair;";

ah) de bepaling onder 43° wordt vervangen als volgt:

"43° "de reclassering": de maatregel waarbij de definitief mislukte kandidaat-militair de toestemming kan krijgen een nieuwe basisvorming aan te vatten;";

ai) de bepaling onder 44° wordt vervangen als volgt:

"44° "het uitstel": de maatregel waarbij de kandidaat-militair die in de onmogelijkheid verkeert of verkeerde om aan een gedeelte van de basisvorming deel te nemen, de toelating bekomt om bepaalde proeven en examens later af te leggen of bepaalde basisvormingsgedeelten later te volgen;";

aj) de bepaling onder 45° wordt vervangen als volgt:

"45° "de verlenging van de kandidaatsperiode": de maatregel waarbij de kandidaatsperiode van een kandidaat-militair wordt verlengd;";

ak) in de bepaling onder 46° worden de woorden "initiële militaire loopbaan of de voortgezette" opgeheven;

al) de bepaling onder 47° wordt aangevuld met de woorden "of de verdeling van de graden over de functies";

am) in de bepaling onder 48° worden de woorden "de aspirant" vervangen door de woorden "sollicitant of van de kandidaat-militair";

an) de bepaling onder 48°/1 wordt ingevoegd, luidende:

"48°/1"de professionele hoedanigheden": met uitsluiting van de morele, karakteriële en fysieke hoedanigheden, alle hoedanigheden van professionele aard die vereist zijn van een kandidaat-militair op het militaire en specifieke beroepsvlak, en op het vlak van de eventuele academische of theoretische vorming;";

ao) dans le 49°, les mots “répondre pour pouvoir exercer sa fonction” sont remplacés par le mot “satisfaire”;

ap) le 51° est remplacé par ce qui suit:

“51° “la catégorie d’aptitude”: la codification de l’aptitude professionnelle, physique et médicale du militaire à exercer sa fonction ou à être déployé en opération;”;

aq) le 52° est remplacé par ce qui suit:

“52° “le cycle de formation spécifique”: le cycle de formation de base qu’un candidat militaire doit suivre en fonction de sa qualité, du type de recrutement, et de la filière de métiers ou de la fonction pour laquelle il est recruté;”;

ar) le 53° est remplacé par ce qui suit:

“53° “la période de formation scolaire”: la période de formation principalement académique ou théorique dispensée par des établissements d’enseignement militaires ou civils;”;

as) le 54° est remplacé par ce qui suit:

“54° “la période d’instruction”: la période de formation principalement militaire et professionnelle dispensée par un organisme de formation ou par une unité chargée d’une formation spécifique;”;

at) le 55° est remplacé par ce qui suit:

“55° “la période d’évaluation”: la période de formation pratique en unité avec une durée d’au moins trois mois, pendant laquelle le candidat militaire peut exercer sous accompagnement l’ensemble des tâches qui lui seraient confiées comme officier, sous-officier ou volontaire;”;

au) les 56°, 57°, 58°, 59° et 60° sont abrogés.

Art. 18

Dans le titre II de la même loi, il est inséré un article 3/1 rédigé comme suit:

“Art. 3/1. En dérogation à l’article 2, pour l’application du présent titre, il faut entendre par “candidat militaire”:

1° le candidat militaire visé à l’article 3, 13°, a) de la présente loi;

ao) in de bepaling onder 49° worden de woorden “om zijn functie te kunnen uitoefenen” opgeheven;

ap) de bepaling onder 51° wordt vervangen als volgt:

“51° “de geschiktheidscategorie”: de codificatie van de professionele, fysieke en medische geschiktheid van de militair voor de uitoefening van zijn functie of voor de inzetbaarheid in operatie;”;

aq) de bepaling onder 52° wordt vervangen als volgt:

“52° “de specifieke vormingscyclus”: de cyclus basisvorming die een kandidaat-militair moet volgen in functie van zijn hoedanigheid, van de soort werving en van de vakrichting of de functie waarvoor hij wordt aangeworven;”;

ar) de bepaling onder 53° wordt vervangen als volgt:

“53° “de periode van schoolvorming”: de periode van hoofdzakelijk academische of theoretische vorming verstrekt door militaire of burgerlijke onderwijsinstellingen;”,

as) de bepaling onder 54° wordt vervangen als volgt:

“54° “de periode van opleiding”: de periode van hoofdzakelijk militaire en professionele vorming verstrekt door een vormingsorganisme of door een eenheid belast met een specifieke vorming;”;

at) de bepaling onder 55° wordt vervangen als volgt:

“55° “de evaluatieperiode”: de periode van praktische vorming in de eenheid met een duur van ten minste drie maanden, tijdens dewelke de kandidaat het geheel van de taken, die hem als officier, onderofficier of vrijwilliger zouden worden toegewezen, onder begeleiding mag uitoefenen;”;

au) de bepalingen onder 56°, 57°, 58°, 59° en 60° worden opgeheven.

Art. 18

In titel II van dezelfde wet wordt een artikel 3/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 3/1. In afwijking van artikel 2, wordt voor de toepassing van deze titel verstaan onder “kandidaat-militair”:

1° de kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a) van deze wet;

2° le candidat officier auxiliaire;

3° le candidat militaire court terme;

4° le candidat militaire de réserve;

5° le candidat musicien militaire.”.

Art. 19

L’article 4 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 4. Les différents types de recrutements sont:

1° le recrutement normal;

2° le recrutement spécial;

3° le recrutement latéral;

4° le recrutement complémentaire;

5° le recrutement de candidats officiers auxiliaires;

6° le recrutement de candidats militaires court terme.”.

Art. 20

L’article 5 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 5. § 1er. Le recrutement normal est le recrutement de:

1° candidats militaires qui visent une carrière d’officier de carrière du niveau A et qui sont admis dans la première année de la formation de base, à l’Ecole royale militaire, ou dans un institut supérieur industriel ou à l’école supérieure de navigation, ou de la formation de base de médecin, vétérinaire, dentiste ou pharmacien;

2° candidats militaires qui visent une carrière de sous-officier de carrière du niveau B et qui sont admis dans la première année d’une formation de base dans un établissement de l’enseignement supérieur en vue de l’obtention d’un bachelier;

3° candidats militaires qui visent une carrière de sous-officier de carrière du niveau C et qui sont titulaires du certificat de l’enseignement secondaire supérieur ou d’un diplôme ou certificat équivalent;

4° candidats militaires qui visent une carrière de volontaire de carrière;

2° de kandidaat-hulpofficier;

3° de kandidaat-militair korte termijn;

4° de kandidaat-reservemilitair;

5° de kandidaat militaire muzikant.”.

Art. 19

Artikel 4 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 4. De verschillende soorten wervingen zijn:

1° de normale werving;

2° de bijzondere werving;

3° de laterale werving;

4° de aanvullende werving;

5° de werving van kandidaat-hulpofficieren;

6° de werving van kandidaat-militairen korte termijn.”.

Art. 20

Artikel 5 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 5. § 1. De normale werving is de werving van:

1° kandidaat-militairen die een loopbaan van beroepsofficier van niveau A beogen en die aanvaard worden in het eerste jaar van de basisvorming, in de Koninklijke Militaire School, of in een industriële hogeschool of in de hogere zeevaartschool, of van de basisvorming van arts, dierenarts, tandarts of apotheker;

2° kandidaat-militairen die een loopbaan van beroepsonderofficier van niveau B beogen en die aanvaard worden in het eerste jaar van een basisvorming in een instelling van het hoger onderwijs met het oog op het behalen van een bachelor;

3° kandidaat-militairen die een loopbaan van beroepsonderofficier van niveau C beogen en die houder zijn van het diploma van secundair onderwijs of van een gelijkwaardig diploma of getuigschrift;

4° kandidaat-militairen die een loopbaan van beroepsvrijwilliger beogen;

5° candidats militaires qui visent une carrière de militaire de réserve, à l'exception de ceux qui sont issus du recrutement spécial.

§ 2. Le recrutement spécial est le recrutement de:

1° candidats militaires qui visent une carrière d'officier de carrière du niveau A et qui sont titulaires d'un master ou d'un master complémentaire;

2° candidats militaires qui visent une carrière d'officier de carrière du niveau B et qui sont titulaires d'un bachelier;

3° candidats militaires qui visent une carrière de sous-officier de carrière du niveau B et qui sont titulaires d'un diplôme de bachelier;

4° candidats militaires qui visent une carrière de militaire de réserve.

Le recrutement spécial visé à l'alinéa 1er, 4°, est subdivisé en recrutement spécial de base et en recrutement spécial latéral.

Le recrutement spécial de base est le recrutement de:

1° candidats militaires qui visent une carrière d'officier de réserve et qui sont titulaires d'un master;

2° candidats militaires qui visent une carrière de sous-officier de réserve et qui sont titulaires d'un bachelier.

Le recrutement spécial latéral est le recrutement de candidats militaires qui visent une carrière d'officier de réserve, qui sont titulaires d'un master et qui peuvent justifier d'une expérience professionnelle dans le domaine visé dont la durée minimum est fixée par le Roi.

§ 3. Le recrutement latéral est le recrutement d'officiers de carrière du niveau A, afin de pourvoir à des postes vacants dans des domaines bien déterminés, auxquels il ne peut être pourvu par du personnel de la Défense.

Les postulants pour le recrutement latéral doivent être titulaires d'un master ou d'un master complémentaire et posséder une expérience professionnelle spécifique dans le domaine visé.

L'expérience professionnelle spécifique visée à l'alinéa 2 doit avoir été acquise hors de la Défense et être jugée répondre aux exigences du poste vacant par l'autorité que le Roi désigne.

5° kandidaat-militairen die een loopbaan van reservemilitair beogen, met uitzondering van degenen die afkomstig zijn van de bijzondere werving.

§ 2. De bijzondere werving is de werving van:

1° kandidaat-militairen die een loopbaan van beroepsofficier van niveau A beogen en die houder zijn van een master of een bijkomende master;

2° kandidaat-militairen die een loopbaan van beroepsofficier van niveau B beogen en die houder zijn van een bachelor;

3° kandidaat-militairen die een loopbaan van beroepsonderofficier van niveau B beogen en die houder zijn van het diploma van bachelor;

4° kandidaat-militairen die een loopbaan van reservemilitair beogen.

De bijzondere werving bedoeld in het eerste lid, 4°, wordt onderverdeeld in een basis bijzondere werving en in een laterale bijzondere werving.

De basis bijzondere werving is de werving van:

1° kandidaat-militairen die een loopbaan van reserveofficier beogen en die houder zijn van een master;

2° kandidaat-militairen die een loopbaan van reserveonderofficier beogen en die houder zijn van een bachelor.

De laterale bijzondere werving is de werving van kandidaat-militairen die de loopbaan van reserveofficier beogen, die houder zijn van een master en die een beroepservaring in het beoogde domein kunnen rechtvaardigen waarvan de minimale duur door de Koning bepaald wordt.

§ 3. De laterale werving is de werving van beroepsofficieren van niveau A, voor de invulling van vacatures in welbepaalde domeinen, die niet ingevuld kunnen worden door personeelsleden van Defensie.

De sollicitanten voor de laterale werving moeten houder zijn van een master of van een bijkomende master en een specifieke beroepservaring in het beoogde domein bezitten.

De specifieke beroepservaring bedoeld in het tweede lid moet buiten Defensie verworven zijn en door de door de Koning aangewezen overheid beoordeeld worden als beantwoordend aan de eisen van de vacature.

La durée de cette expérience professionnelle est fixée par le Roi par domaine visé.

§ 4. Le recrutement complémentaire est le recrutement de:

1° candidats militaires qui visent une carrière d'officier de carrière du niveau A et qui sont admis en cours de formation de base dans un institut supérieur industriel ou à l'école supérieure de navigation, ou de la formation de base de médecin, vétérinaire, dentiste ou pharmacien;

2° candidats militaires qui visent une carrière de sous-officier de carrière du niveau B et qui sont admis en cours de formation de base dans un établissement de l'enseignement supérieur en vue de l'obtention d'un bachelier.".

Art. 21

À l'article 6, § 1er, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1er est complété par les mots ", parmi lesquelles le régime linguistique des postes vacants. Toutefois, le ministre peut s'abstenir de fixer le régime linguistique des postes vacants d'une session de recrutement du recrutement spécial s'il juge que le nombre restreint de postes vacants de cette session le justifie";

2° dans les alinéas 2 et 3, les mots "Le ministre ou l'autorité qu'il désigne à cet effet" sont chaque fois remplacés par les mots "L'autorité désignée par le Roi".

Art. 22

À l'article 7 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, le mot "candidat" est inséré entre les mots "la qualité de" et les mots "militaire, avoir";

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Le postulant ne peut avoir atteint au 31 décembre de l'année de son incorporation l'âge de 34 ans, ou de 26 ans lorsqu'il s'agit d'un candidat pilote.";

3° l'alinéa 3 est abrogé;

4° l'alinéa 4 ancien, devenant l'alinéa 3, est remplacé par ce qui suit:

De duur van deze beroepservaring wordt door de Koning bepaald per beoogd domein.

§ 4. De aanvullende werving is de werving van:

1° kandidaat-militairen die een loopbaan van beroepsofficier van niveau A beogen en die aanvaard worden in de loop van een basisvorming in een industriële hogeschool of in de hogere zeevaartschool, of van de basisvorming van arts, dierenarts, tandarts of apotheker;

2° kandidaat-militairen die een loopbaan van beroepsonderofficier van niveau B beogen en die aanvaard worden in de loop van een basisvorming in een instelling van het hoger onderwijs met het oog op het behalen van een bachelor.".

Art. 21

In artikel 6, § 1, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld met de woorden ", waaronder het taalstelsel van de vacatures. De minister mag zich evenwel onthouden het taalstelsel van de vacatures van een wervingssessie van de bijzondere werving te bepalen indien hij oordeelt dat het beperkte aantal vacatures van deze sessie het rechtvaardigt";

2° in het tweede en het derde lid worden de woorden "De minister of de overheid die hij hiertoe aanwijst" vervangen door de woorden "De door de Koning aangewezen overheid".

Art. 22

In artikel 7 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het woord "militair" vervangen door de woorden "kandidaat-militair";

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"De sollicitant mag, op 31 december van het jaar van zijn inlijving de leeftijd van 34 jaar, of van 26 jaar wanneer het een kandidaat-piloot betreft, niet bereikt hebben.";

3° het derde lid wordt opgeheven;

4° het vroegere vierde lid, dat het derde lid wordt, wordt vervangen als volgt:

"En dérogation à l'alinéa 2, le Roi peut fixer pour certains recrutements qu'Il détermine, une autre limite d'âge maximale, sans que celle-ci puisse être inférieure à 25 ans.";

Art. 23

L'article 8 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 8. Le postulant doit satisfaire aux conditions suivantes:

1° ne pas avoir été pensionné définitivement pour inaptitude physique ou démis par réforme;

2° ne pas avoir été démis définitivement de son emploi par démission d'office, mise à la pension d'office ou résiliation d'engagement d'office excepté pour inaptitude médicale au service aérien ou pour incapacité professionnelle au service aérien;

3° ne pas être candidat militaire dans la même catégorie de personnel et le même type de recrutement;

4° ne pas avoir perdu la qualité de militaire suite au passage à la catégorie d'aptitude D, visée à l'article 69, alinéa 7, sauf si ce passage a été dû à une inaptitude médicale;

5° ne pas avoir perdu la qualité de candidat militaire dans la même catégorie de personnel ou dans une catégorie inférieure, au cours des douze mois qui précèdent le jour où il s'inscrit à nouveau;

6° ne pas avoir auparavant échoué deux fois dans une année de formation d'un cycle de formation dans la même catégorie de personnel;

7° pour le postulant candidat au service aérien, ne pas avoir été radié d'une catégorie du personnel navigant, sauf si cette radiation a eu lieu à sa demande ou pour cause d'inaptitude médicale au service aérien;

8° ne pas avoir auparavant perdu la qualité de candidat militaire en raison de qualités caractérielles insuffisantes dans la même catégorie de personnel ou dans une catégorie de personnel inférieure, au cours des vingt-quatre mois qui précèdent le jour où il s'inscrit à nouveau;

9° après attribution d'une fonction, ne pas avoir auparavant par trois fois, selon le cas, renoncé à une

"In afwijking van het tweede lid, kan de Koning voor bepaalde wervingen die Hij bepaalt, een andere maximale leeftijdsgrens vaststellen, zonder dat die lager mag zijn dan 25 jaar.".

Art. 23

Artikel 8 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 8. De sollicitant moet aan volgende voorwaarden voldoen:

1° niet wegens lichamelijke ongeschiktheid definitief op pensioen gesteld of door reform ontslagen zijn;

2° niet definitief uit zijn ambt zijn ontheven door ontslag van ambtswege, oppensioenstelling van ambtswege of dienstverbreking van ambtswege behalve wegens medische ongeschiktheid voor de luchtdienst of wegens beroepsonbekwaamheid voor de luchtdienst;

3° geen kandidaat-militair zijn in dezelfde personeelscategorie en dezelfde soort werving;

4° de hoedanigheid van militair niet verloren hebben wegens het overgaan naar de geschiktheidscategorie D, bedoeld in artikel 69, zevende lid, behalve als deze overgang te wijten is geweest aan een medische ongeschiktheid;

5° de hoedanigheid van kandidaat-militair in dezelfde of in een lagere personeelscategorie, niet verloren hebben, in de twaalf maanden die voorafgaan aan de dag waarop hij zich opnieuw inschrijft;

6° niet reeds tweemaal mislukt zijn in een vormingsjaar van een vormingscyclus in dezelfde personeelscategorie;

7° voor de sollicitant kandidaat voor de luchtdienst, niet uit een categorie van het varend personeel geschrapt geweest zijn, behalve indien deze schrapping plaatsgevonden heeft op zijn aanvraag of wegens medische ongeschiktheid voor de luchtdienst;

8° niet reeds eerder de hoedanigheid van kandidaat-militair verloren hebben wegens onvoldoende karakteriële hoedanigheden in dezelfde of lagere personeelscategorie, in de vierentwintig maanden die voorafgaan aan de dag waarop hij zich opnieuw inschrijft;

9° na toewijzing van een functie, niet reeds driemaal, naargelang het geval, van een inlijving afgezien hebben

incorporation ou été absent sans raison fondée le jour de l'incorporation.

Toutefois, en dérogation à l'alinéa 1er, 2°, le postulant candidat au service aérien ne peut avoir été démis définitivement de son emploi par démission d'office, mise à la pension d'office ou résiliation d'engagement d'office pour inaptitude médicale au service aérien ou pour incapacité professionnelle au service aérien.".

Art. 24

Dans l'article 9 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le 2°, le mot "autre" est inséré entre les mots "ressortissant d'un" et les mots "état membre de";

b) le 3° est remplacé par ce qui suit:

"3° justifier des qualités morales indispensables;";

c) il est inséré les 9° et 10° rédigés comme suit:

"9° le cas échéant, ne pas avoir reçu un avis de sécurité négatif du département d'état-major renseignement et sécurité, délivré sur la base d'une vérification de sécurité conformément aux dispositions de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité, ou ne pas avoir refusé cette vérification de sécurité. Par dérogation à l'article 22*septies* de la loi précitée, aucune rétribution n'est due par le postulant qui fait l'objet d'une vérification de sécurité;

10° satisfaire aux prescriptions réglementaires relatives à la présentation du militaire.".

Art. 25

Dans l'article 10 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, le 2° est remplacé par ce qui suit:

"2° le cas échéant, des épreuves de connaissance académique ou professionnelle;";

of zonder gegronde reden afwezig zijn geweest op de dag van de inlijving.

In afwijking van het eerste lid, 2°, mag de sollicitant kandidaat voor de luchtdienst echter niet definitief uit zijn ambt zijn ontheven door ontslag van ambtswege, oppensioenstelling van ambtswege of dienstverbreking van ambtswege wegens medische ongeschiktheid voor de luchtdienst of wegens beroepsonbekwaamheid voor de luchtdienst.".

Art. 24

In artikel 9 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 2° wordt het woord "andere" ingevoegd tussen de woorden "zijn van een" en de woorden "lidstaat van";

b) de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt:

"3° blijk geven van de onontbeerlijke morele hoedanigheden;";

c) de bepalingen onder 9° en 10° worden ingevoegd, luidende:

"9° in voorkomend geval, geen negatief veiligheidsadvies gekregen hebben van het stafdepartement inlichtingen en veiligheid, afgeleverd op basis van een veiligheidsverificatie overeenkomstig de bepalingen van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen, of deze veiligheidsverificatie niet geweigerd hebben. In afwijking van artikel 22*septies* van de voornoemde wet is de sollicitant die het voorwerp uitmaakt van een veiligheidscertificatie geen retributie verschuldigd;

10° voldoen aan de reglementaire voorschriften betreffende het voorkomen van de militair.".

Art. 25

In artikel 10 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1, eerste lid, wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt:

"2° desgevallend, proeven van schoolse of beroepskennis;";

b) dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, le 3° est remplacé par ce qui suit:

"3° des épreuves d'appréciation de l'aptitude physique et de l'aptitude médicale.";

c) dans le paragraphe 1er, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Certaines épreuves de sélection peuvent:

1° en tout ou en partie avoir lieu à l'étranger;

2° être subies en anglais, pour autant qu'une partie de la formation de base soit donnée en anglais.";

d) dans le paragraphe 2, alinéa 1er, les mots "la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel" sont remplacés par les mots "la commission médicale d'appel";

e) le paragraphe 2 est complété par trois alinéas rédigés comme suit:

"La commission médicale d'appel statue sur l'appel contre une décision d'inaptitude médicale visée à l'alinéa 1er. Cette commission notifie, par envoi recommandé, sa décision à l'intéressé.

Outre le président, la commission médicale d'appel se compose au minimum de trois médecins militaires du cadre actif, et est éventuellement assistée par des spécialistes et un secrétaire.

Le Roi fixe les modalités relatives à la composition concrète et au fonctionnement de la commission médicale d'appel.".

Art. 26

L'article 11 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 11. Ne justifie pas des qualités morales indispensables visées à l'article 9, alinéa 1er, 3°, le postulant qui, selon le cas:

1° a été condamné à une peine criminelle;

2° a été condamné à une peine correctionnelle de trois mois ou plus, à l'exception des infractions que le Roi détermine en fonction de leur compatibilité avec l'état de militaire;

b) in paragraaf 1, eerste lid, wordt de bepaling onder 3° vervangen als volgt:

"3° proeven tot beoordeling van de fysieke geschiktheid en van de medische geschiktheid.";

c) in paragraaf 1, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"Sommige selectieproeven kunnen:

1° geheel of gedeeltelijk in het buitenland plaatsvinden;

2° in het Engels worden ondergaan, voor zover een deel van de basisvorming in het Engels wordt verstrekt.";

d) in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden "de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform" vervangen door de woorden "de medische commissie van beroep";

e) paragraaf 2 wordt aangevuld met drie leden, luidende:

"De medische commissie van beroep doet uitspraak over het beroep tegen een beslissing van medische ongeschiktheid bedoeld in het eerste lid. Deze commissie betekent, met een aangetekende zending, zijn beslissing aan betrokkene.

Naast de voorzitter bestaat de medische commissie van beroep uit minstens drie militaire geneesheren van het actief kader, en wordt eventueel bijgestaan door specialisten en een secretaris.

De Koning bepaalt de nadere regels betreffende de concrete samenstelling en de werking van de medische commissie van beroep.".

Art. 26

Artikel 11 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 11. Geeft geen blijk van de onontbeerlijke morele hoedanigheden bedoeld in artikel 9, eerste lid, 3°, de sollicitant die, naargelang het geval:

1° veroordeeld werd tot een criminele straf;

2° veroordeeld werd tot een correctionele straf van drie maanden of meer, met uitzondering van de strafbare feiten die de Koning bepaalt in functie van hun verenigbaarheid met de staat van militair;

3° a été destitué d'un emploi public ou a été déchu de l'un des droits prévus à l'article 31, 1° et 6°, du Code pénal, indépendamment de l'infraction commise;

4° qui, comme militaire de réserve, a fait l'objet d'un retrait d'office du grade ou d'un retrait du grade parce qu'il s'est rendu coupable de faits graves incompatibles avec son état de militaire ou, selon le cas, a été mis prématurément, pour les mêmes motifs, en disponibilité, en congé illimité ou en congé définitif lorsqu'il effectuait des prestations volontaires d'encadrement.".

Art. 27

L'article 12 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 12. Le Roi fixe:

1° les épreuves de sélection ainsi que les règles selon lesquelles les épreuves de sélection sont organisées, selon la catégorie de personnel, le type de recrutement ou le poste vacant;

2° les règles selon lesquelles le postulant est apprécié lors des épreuves de sélection, la durée de validité des résultats de ces épreuves et la période qui doit s'écouler avant de pouvoir à nouveau présenter ces épreuves;

3° les documents à fournir par le postulant qui attestent qu'il satisfait aux conditions de nationalité et d'études, et qu'il justifie des qualités morales indispensables;

4° pour le ressortissant d'un état membre de l'Espace économique européen, autre que la Belgique, ou de la Confédération Suisse, l'autorité qui se prononce sur l'équivalence dans la législation du pays dont ils ont la nationalité, des critères d'appréciation des qualités morales visés à l'article 11;

5° les conditions d'études;

6° les conditions et les modalités relatives à la constitution et l'utilisation d'une réserve de recrutement.

Toutefois, la disposition de l'alinéa 1er, 2°, relative à la durée maximale de validité des résultats des épreuves, n'est pas applicable au postulant déclaré définitivement inapte médicalement.

3° ontzet werd uit een openbaar ambt of uit één van de rechten zoals bepaald in artikel 31, 1° en 6°, van het Strafwetboek, ongeacht het gepleegde misdrijf;

4° die als reservemilitair van ambtswege uit zijn graad ontzet werd of van wie de graad t werd ontnomen omdat hij zich schuldig heeft gemaakt aan ernstige, niet met zijn staat van militair overeen te brengen feiten of die, naargelang het geval, om dezelfde redenen vervroegd in disponibiliteit of met onbepaald of met definitief verlof werd gesteld wanneer hij vrijwillige encadreringsprestaties verrichtte.".

Art. 27

Artikel 12 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 12. De Koning bepaalt:

1° de selectieproeven evenals de regels volgens dewelke de selectieproeven georganiseerd worden, naargelang de personeelscategorie, de soort werving, of de vacature;

2° de regels volgens dewelke de sollicitant beoordeeld wordt tijdens de selectieproeven, de geldigheidsduur van de resultaten van deze proeven en de periode die moet verlopen vooraleer deze proeven opnieuw te mogen afleggen;

3° de door de sollicitant voor te leggen documenten die bevestigen dat hij aan de nationaliteitsvoorwaarde en aan de studievoorwaarden voldoet, en dat hij blijk geeft van de onontbeerlijke morele hoedanigheden;

4° voor de onderdaan van een andere lidstaat van de Europese economische ruimte dan België, of van de Zwitserse Bondsstaat, de overheid die zich uitspreekt over de gelijkwaardigheid in de wetgeving van het land waarvan ze de nationaliteit hebben, van de in artikel 11 bedoelde beoordelingscriteria van de morele hoedanigheden;

5° de studievoorwaarden;

6° de voorwaarden en de nadere regels betreffende het samenstellen en het gebruik van een wervingsreserve.

De bepaling van het eerste lid, 2°, betreffende de maximumgeldigheidsduur van de resultaten van de proeven, is evenwel niet toepasselijk op de sollicitant die definitief medisch ongeschikt verklaard wordt.

Les conditions d'études visées à l'alinéa 1er, 5°, sont fixées selon le type de recrutement et la catégorie de personnel visée, avec les niveaux minimum requis suivants:

1° le postulant candidat officier doit être apte à entamer des études du niveau de l'enseignement supérieur;

2° le postulant candidat sous-officier doit avoir réussi le degré de l'enseignement secondaire correspondant à son type de recrutement;

3° le postulant candidat volontaire doit avoir terminé l'enseignement primaire.".

Art. 28

L'article 13 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 13. Les postulants candidats officiers ou sous-officiers sont répartis, pour les postes vacants pour lesquels ils postulent, selon un modèle de classification utilisant une méthode d'attribution parallèle séquentielle.

Les postulants candidats volontaires sont répartis, pour les postes vacants pour lesquels ils postulent, selon un modèle de classification psychométrique.

La classification tient compte:

1° de la mesure de l'aptitude des postulants aux différents postes vacants;

2° des préférences des postulants;

3° de l'importance accordée à l'occupation des différents postes vacants.

Les coefficients de pondération utilisés pour l'exécution des modèles de classification sont fixés par l'autorité que le Roi désigne.

Le Roi détermine les fourchettes dans lesquelles les coefficients de pondération visés à l'alinéa 4 peuvent être fixés.

Le contenu, les règles de calcul, les critères et l'algorithme des modèles de classification sont fixés dans un règlement arrêté par le ministre.".

De studievoorwaarden bedoeld in het eerste lid, 5°, worden bepaald volgens de soort werving en de beoogde personeelscategorie, met de volgende vereiste minimumniveaus:

1° de sollicitant kandidaat-officier moet geschikt zijn om studies op niveau hoger onderwijs aan te vatten;

2° de sollicitant kandidaat-onderofficier moet geslaagd zijn in de graad van het secundair onderwijs die met zijn soort werving overeenstemt;

3° de sollicitant kandidaat-vrijwilliger moet het basisonderwijs beëindigd hebben.".

Art. 28

Artikel 13 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 13. De sollicitanten kandidaat-officieren of -onderofficieren worden toegewezen aan de vacatures waarvoor zij solliciteren, volgens een classificatiemodel dat gebruik maakt van een parallelle sequentiële toewijzingsmethode.

De sollicitanten kandidaat-vrijwilligers worden toegewezen aan de vacatures waarvoor zij solliciteren, volgens een psychometrisch classificatiemodel.

De classificatie houdt rekening met:

1° de mate van geschiktheid van de sollicitanten voor de diverse vacatures;

2° de voorkeur van de sollicitanten;

3° het belang dat gehecht wordt aan de invulling van de diverse vacatures.

De wegingscoëfficiënten, die gebruikt worden voor de uitvoering van de classificatiemodellen, worden bepaald door de overheid die de Koning aanwijst.

De Koning legt de vorken vast tussen dewelke de in het vierde lid bedoelde wegingscoëfficiënten kunnen worden bepaald.

De inhoud, de berekeningsregels, de criteria en het algoritme van de classificatiemodellen worden bepaald in een reglement vastgesteld door de minister.".

Art. 29

L'article 14 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 14. Pour le processus de recrutement du postulant candidat officier ou sous-officier, la commission du recrutement est compétente pour:

1° la délibération des postulants, en fonction des besoins des Forces armées et sur la base des résultats de toutes les épreuves de sélection;

2° l'application du modèle de classification aux postulants délibérés;

3° l'attribution des postes vacants aux postulants répartis conformément aux dispositions de l'article 13;

4° l'évaluation des résultats de la procédure de classification.

Outre le président, la commission de recrutement se compose au minimum de six membres, et est éventuellement assistée par des spécialistes et un secrétaire.

Le Roi fixe les modalités relatives à la composition concrète et au fonctionnement de la commission du recrutement.

Pour le processus de recrutement du postulant candidat volontaire, l'autorité désignée par le Roi est compétente pour:

1° l'application du modèle de classification aux postulants;

2° l'attribution des postes vacants aux postulants conformément aux dispositions de l'article 13;

3° l'évaluation des résultats de la procédure de classification.".

Art. 30

À l'article 15 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1er est complété par les mots "dispensés, de préférence et en priorité, par la composante médicale";

Art. 29

Artikel 14 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 14. Voor het wervingsproces van de sollicitant kandidaat-officier of -onderofficier is de wervingscommissie bevoegd voor:

1° de deliberatie van de sollicitanten, in functie van de behoeften van de Krijgsmacht en op basis van de resultaten van alle selectieproeven;

2° de toepassing van het classificatiemodel op de gedelibereerde sollicitanten;

3° de toewijzing van de vacatures aan de sollicitanten overeenkomstig de bepalingen van artikel 13;

4° de evaluatie van de resultaten van de classificatieprocedure.

Naast de voorzitter bestaat de wervingscommissie uit minstens zes leden, en wordt eventueel bijgestaan door specialisten en een secretaris.

De Koning bepaalt de nadere regels betreffende de concrete samenstelling en de werking van de wervingscommissie.

Voor het wervingsproces van de sollicitant kandidaat-vrijwilliger is de door de Koning aangewezen overheid bevoegd voor:

1° de toepassing van het classificatiemodel op de sollicitanten;

2° de toewijzing van de vacatures aan de sollicitanten overeenkomstig de bepalingen van artikel 13;

3° de evaluatie van de resultaten van de classificatieprocedure.".

Art. 30

In artikel 15 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "medische zorgen" vervangen door de woorden "ziekteverzorging verstrekt, bij voorkeur en in voorrang, door de medische component";

2° dans l'alinéa 3, les mots "des affections visées à l'alinéa 2" sont insérés entre les mots "ambulatoire ou non," et les mots "et ne peuvent dépasser".

Art. 31

Dans l'article 18, alinéa 2, de la même loi, les mots "3° et 4°" sont remplacés par les mots "2° à 4°".

Art. 32

Dans le titre III, chapitre Ier, de la même loi, l'intitulé de la section 1re est remplacé par ce qui suit:

"Section 1re. — De la qualité de candidat militaire et de militaire".

Art. 33

L'article 21 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 21. Le postulant acquiert la qualité de candidat militaire le jour de son incorporation, pour autant qu'il soit considéré comme médicalement apte et après qu'il lui a été déclaré qu'il est soumis aux lois militaires. L'acquisition de la qualité de candidat militaire est constatée par l'établissement d'un document signé par le postulant qui en reçoit une copie. En période de guerre, l'accomplissement de cette formalité est constaté par toutes voies de droit.

L'acquisition de la qualité de candidat militaire est consacrée par la signature d'un acte d'engagement, dont le ministre fixe le modèle. Un exemplaire de l'acte d'engagement complété est remis au candidat militaire concerné.

Le chef de corps de l'organisme d'incorporation est l'autorité compétente pour recevoir le document par lequel le postulant reconnaît qu'il est soumis aux lois militaires, ainsi que l'acte d'engagement.

Le cas échéant, de plein droit et à sa date, l'engagement entraîne la démission de l'emploi en qualité de militaire ou la résiliation de tout engagement ou rengagement antérieur en qualité de candidat militaire.

2° in het derde lid worden de woorden "van de aandoeningen bedoeld in het tweede lid" ingevoegd tussen de woorden "ambulant of niet," en de woorden "en mogen niet".

Art. 31

In artikel 18, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden "3° en 4°" vervangen door de woorden "2° tot 4°".

Art. 32

In titel III, hoofdstuk I, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 1 vervangen als volgt:

"Afdeling 1. - De hoedanigheid van kandidaat-militair en van militair".

Art. 33

Artikel 21 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 21. De sollicitant verwerft de hoedanigheid van kandidaat-militair op de dag van zijn inlijving, voor zover hij medisch geschikt beschouwd wordt en nadat hem werd verklaard dat hij onderworpen is aan de militaire wetten. Het verwerven van de hoedanigheid van kandidaat-militair wordt vastgesteld door het opmaken van een document, ondertekend door de sollicitant die een kopie ervan krijgt. In periode van oorlog gebeurt de vaststelling van het vervullen van deze formaliteit door alle rechtsmiddelen.

Het verwerven van de hoedanigheid van kandidaat-militair wordt bekrachtigd door de ondertekening van een dienstnemingsakte waarvan de minister het model bepaalt. Een exemplaar van de ingevulde akte wordt overhandigd aan de betrokken kandidaat-militair.

De korpscommandant van het inlijvingsorganisme is de bevoegde overheid om het document in ontvangst te nemen waarin de sollicitant erkent dat hij onderworpen is aan de militaire wetten, alsook de dienstnemingsakte.

In voorkomend geval heeft de dienstneming van rechtswege en op de datum ervan, voor gevolg het ontslag uit het ambt in de hoedanigheid van militair of de verbreking van elke vroegere dienstneming of weder-dienstneming in de hoedanigheid van kandidaat-militair.

En période de guerre et en temps de guerre, les engagements en cours sont prorogés de plein droit jusqu'au jour fixé par le ministre et au plus tard jusqu'au jour fixé pour la remise de l'armée sur pied de paix.

Le postulant mineur non émancipé doit justifier, sous la forme d'un certificat, du consentement de celui ou de ceux qui exercent à son égard l'autorité parentale. Le postulant domicilié à l'étranger présente un document considéré comme équivalent au certificat précité.

Le Roi fixe:

1° les modalités relatives à l'acquisition de la qualité de candidat militaire et à la procédure d'engagement;

2° les cas dans lesquels le postulant est autorisé à acquérir la qualité de candidat militaire à une date ultérieure, ainsi que la durée maximale du retard qui peut être autorisé.".

Art. 34

Dans la même loi, il est inséré un article 21/1 rédigé comme suit:

"Art. 21/1. La qualité de candidat militaire est retirée de plein droit par l'autorité que le Roi désigne, lorsque:

1° le candidat militaire est considéré comme ayant définitivement échoué parce qu'il:

a) ne possède pas les qualités professionnelles requises, selon les règles en vigueur sur le plan de l'appréciation des qualités professionnelles, et soit ne peut pas, soit ne désire pas être reclassé;

b) ne possède pas les qualités caractérielles requises, selon les règles en vigueur sur le plan de l'appréciation des qualités caractérielles, et soit ne peut pas, soit ne désire pas être reclassé;

c) ne possède pas les qualités physiques requises, selon les règles en vigueur sur le plan de l'appréciation de l'aptitude physique, et soit ne peut pas, soit ne désire pas poursuivre sa formation et soit ne peut pas, soit ne désire pas être reclassé;

2° le candidat militaire ne répond plus aux exigences requises sur le plan médical ou sur le plan de l'aptitude

In periode van oorlog en in oorlogstijd worden de lopende dienstnemingen van rechtswege verlengd tot de dag door de minister vastgesteld en uiterlijk tot de dag bepaald voor het op vredesvoet brengen van het leger.

De niet-ontvoogde minderjarige sollicitant moet het bewijs leveren, onder de vorm van een getuigschrift, van de toestemming van degene of degenen die te zijner opzichte de ouderlijke macht uitoefenen. De sollicitant die zijn woonplaats in het buitenland heeft, legt een document voor dat als evenwaardig beschouwd wordt met voormeld getuigschrift.

De Koning bepaalt:

1° de nadere regels betreffende het verwerven van de hoedanigheid van kandidaat-militair en de dienstnemingsprocedure;

2° de gevallen waarin de sollicitant toegestaan wordt op een latere datum de hoedanigheid van kandidaat-militair te verwerven, evenals de maximale duur van de vertraging die kan toegestaan worden.".

Art. 34

In dezelfde wet wordt een artikel 21/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 21/1. De hoedanigheid van kandidaat-militair wordt van rechtswege ontnomen door de overheid die de Koning aanwijst wanneer:

1° de kandidaat-militair definitief mislukt wordt bevonden omdat hij:

a) niet de vereiste professionele hoedanigheden bezit, overeenkomstig de van kracht zijnde regels aangaande de beoordeling van de professionele hoedanigheden, en hetzij niet kan, hetzij niet wenst gereclasseerd te worden;

b) niet de vereiste karakteriële hoedanigheden bezit, overeenkomstig de van kracht zijnde regels aangaande de beoordeling van de karakteriële hoedanigheden, en hetzij niet kan, hetzij niet wenst gereclasseerd te worden;

c) niet de vereiste fysieke hoedanigheden bezit, overeenkomstig de van kracht zijnde regels inzake de beoordeling van de fysieke geschiktheid, de vorming hetzij niet kan, hetzij niet wenst voort te zetten en hetzij niet kan, hetzij niet wenst gereclasseerd te worden;

2° de kandidaat-militair niet meer voldoet aan de eisen die op medisch vlak of op het vlak van

professionnelle et soit ne peut pas, soit ne désire pas poursuivre sa formation;

3° le candidat militaire ne possède plus les qualités morales requises, selon les règles en vigueur sur le plan de l'appréciation des qualités morales;

4° le candidat militaire visé à l'article 3, 13°, a), et à l'article 87, alinéa 1er, obtient à sa demande la résiliation de son engagement ou rengagement;

5° le candidat militaire visé à l'article 3, 13°, b), en obtient à sa demande l'autorisation du chef de la défense ou de l'autorité qu'il désigne;

6° l'engagement ou le rengagement du candidat militaire est résilié d'office;

7° le candidat militaire n'est plus ressortissant d'un état membre de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse, ou lorsqu'il fait l'objet d'une décision d'éloignement du territoire, de renvoi ou d'expulsion, en application de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

8° le candidat militaire doit être éloigné de son cycle de formation spécifique du fait du refus ou du retrait de l'habilitation de sécurité exigée et soit ne peut pas, soit ne désire pas être reclassé;

9° une période de guerre est décrétée pour le candidat âgé de moins de dix-huit ans.

Lorsque la perte de la qualité de candidat militaire visée l'alinéa 1er, s'applique à un candidat militaire âgé de moins de dix-huit ans, célibataire et non émancipé, ceux qui exercent à son égard l'autorité parentale en sont avisés, par envoi recommandé.

Les droits pécuniaires et sociaux du candidat militaire qui a perdu la qualité de candidat en application de l'alinéa 1er, 9°, sont sauvegardés jusqu'à sa réintégration.".

Art. 35

Dans la même loi, il est inséré un article 21/2 rédigé comme suit:

"Art. 21/2. Le candidat militaire acquiert la qualité d'officier, sous-officier ou volontaire le jour qui suit celui

beroepsbekwaamheid gesteld worden en zijn vorming hetzij niet kan, hetzij niet wenst voort te zetten;

3° de kandidaat-militair niet meer de vereiste morele hoedanigheden bezit, overeenkomstig de regels van kracht inzake de beoordeling van de morele hoedanigheden;

4° de kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a), en in artikel 87, eerste lid, op zijn verzoek, de verbreking van zijn dienstneming of wederdienstneming verkrijgt;

5° de kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, b), op zijn verzoek, hiervoor de toestemming bekomt van de chef defensie of van de door hem aangewezen overheid;

6° de dienstneming of wederdienstneming van de kandidaat-militair van ambtswege verbroken wordt;

7° de kandidaat-militair geen onderdaan meer is van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of van de Zwitserse Bondsstaat, of wanneer hij, in toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, het voorwerp uitmaakt van een beslissing tot verwijdering van het grondgebied, terugwijzing of uitzetting;

8° de kandidaat-militair wegens de weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging uit zijn specifieke vormingscyclus moet worden verwijderd en hetzij niet kan, hetzij niet wenst gereclasseerd te worden;

9° een periode van oorlog wordt afgekondigd voor de kandidaat die geen achttien jaar oud is.

Wanneer het verlies van hoedanigheid van kandidaat-militair bedoeld in het eerste lid, van toepassing is op een ongehuwde en niet ontvoogde kandidaat-militair die minder dan achttien jaar oud is, worden zij die ten opzichte van hem het ouderlijk gezag uitoefenen, hiervan bij aangetekende zending in kennis gesteld.

De geldelijke en sociale rechten van de kandidaat-militair die de hoedanigheid van kandidaat heeft verloren in toepassing van het eerste lid, 9°, worden gevrijwaard tot zijn heropneming.".

Art. 35

In dezelfde wet wordt een artikel 21/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 21/2. De kandidaat-militair verwerft de hoedanigheid van officier, onderofficier of vrijwilliger de dag

au cours duquel il a terminé avec succès sa période de candidature.”.

Art. 36

L’article 22 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 22. La qualité d’officier, sous-officier ou volontaire est retirée de plein droit par le Roi ou l’autorité qu’Il désigne, lorsque le militaire:

1° n’est plus ressortissant d’un état membre de l’Espace économique européen ou de la Confédération Suisse, ou fait l’objet d’une décision d’éloignement du territoire, de renvoi ou d’expulsion, en application de la loi du 15 décembre 1980 sur l’accès au territoire, le séjour, l’établissement et l’éloignement des étrangers;

2° est définitivement mis à la pension;

3° effectue le transfert visé aux articles 141 et 144, 2°;

4° entame, dans le cadre de la mobilité externe, une nouvelle activité professionnelle, comme visé à l’article 168;

5° obtient sa démission à sa demande;

6° est retiré définitivement de son emploi conformément à l’article 57, alinéa 1er, l’article 58 ou l’article 59, alinéa 1er;

7° se trouve dans un des cas visés à l’article 72/3.

Art. 37

L’article 23 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 23. § 1er. Les candidats militaires visés à l’article 3, 13°, a), débutent leur carrière par le cycle de formation de base visé à l’article 88.

Pendant le cycle de formation de base, les candidats militaires acquièrent les compétences nécessaires à l’exercice d’une fonction de base.

volgend op deze tijdens dewelke hij zijn kandidaatsperiode met succes heeft beëindigd.”.

Art. 36

Artikel 22 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 22. De hoedanigheid van officier, onderofficier of vrijwilliger wordt van rechtswege ontnomen door de Koning of de overheid die Hij aanwijst, wanneer de militair:

1° geen onderdaan meer is van een lidstaat van de Europese economische ruimte of van de Zwitserse Bondsstaat, of, in toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, het voorwerp uitmaakt van een beslissing tot verwijdering van het grondgebied, terugwijzing, of uitzetting;

2° definitief op pensioen wordt gesteld;

3° de overplaatsing doet zoals bedoeld in de artikelen 141 en 144, 2°;

4° een nieuwe beroepsactiviteit aanvangt, zoals bedoeld in artikel 168 in het kader van de externe mobiliteit;

5° zijn ontslag op aanvraag verkrijgt;

6° definitief uit zijn ambt wordt ontheven overeenkomstig artikel 57, eerste lid, artikel 58 of artikel 59, eerste lid;

7° zich in één van de in artikel 72/3 bedoelde gevallen bevindt.

Art. 37

Artikel 23 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 23. § 1. De kandidaat-militairen bedoeld in artikel 3, 13°, a), beginnen hun loopbaan met de cyclus basisvorming bedoeld in artikel 88.

Tijdens de cyclus basisvorming verwerven de kandidaat-militairen de competenties nodig voor het uitoefenen van een basisfunctie.

À leur admission en qualité de militaire de carrière, les volontaires possèdent les compétences correspondant à une fonction de base, et les officiers et les sous-officiers possèdent les compétences de la filière de métiers à laquelle la fonction de base appartient.

§ 2. Au cours de leur carrière, les militaires acquièrent selon le cas, une ou plusieurs compétences, afin:

1° de continuer à évoluer dans leur fonction ou filière de métiers;

2° d'exercer des fonctions dans un pôle de compétence;

3° d'exercer des fonctions spécifiques visées aux articles 111 et 112, dans leur filière de métiers ou un pôle de compétence;

4° de changer de fonction ou de filière de métiers selon les dispositions visées aux articles 40 à 42.".

Art. 38

Dans l'article 25 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) le paragraphe 1er est remplacé par ce qui suit:

"§ 1er. Les catégories de personnel sont:

1° les "officiers", nommés ou commissionnés dans un grade d'officier;

2° les "sous-officiers", nommés ou commissionnés dans un grade de sous-officier;

3° les "volontaires", nommés ou commissionnés dans un grade de volontaire.";

b) dans le paragraphe 2, alinéa 1er, les mots "au § 1er, alinéa 1er, 1°" sont remplacés par les mots "au § 1er, 1°";

c) dans le paragraphe 2, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Servent en qualité d'officier du niveau B, les officiers et sous-officiers visés à l'article 3, 33°.".

Art. 39

L'article 26 de la même loi est abrogé.

Bij hun opname in de hoedanigheid van beroepsmilitair bezitten de vrijwilligers de competenties die overeenstemmen met een basisfunctie, en bezitten de officieren en onderofficieren de competenties van de vakrichting waartoe de basisfunctie behoort.

§ 2. In de loop van hun loopbaan verwerven de militairen, naargelang het geval, één of meerdere competenties, teneinde:

1° verder te evolueren in hun functie of vakrichting;

2° functies uit te oefenen in een competentiepool;

3° specifieke functies bedoeld in de artikelen 111 en 112, uit te uitoefenen in hun vakrichting of een competentiepool;

4° van functie of vakrichting te veranderen volgens de bepalingen bedoeld in de artikelen 40 tot 42.".

Art. 38

In artikel 25 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

"§ 1. De personeelscategorieën zijn:

1° de "officieren", benoemd of aangesteld in een officiersgraad;

2° de "onderofficieren", benoemd of aangesteld in een onderofficiersgraad;

3° de "vrijwilligers", benoemd of aangesteld in een vrijwilligersgraad.";

b) in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden "in § 1, eerste lid, 1°" vervangen door de woorden "in § 1, 1°";

c) in paragraaf 2, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"Dienen in de hoedanigheid van officier van niveau B, de officieren en de onderofficieren bedoeld in artikel 3, 33°.".

Art. 39

Artikel 26 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 40

Dans l'article 27 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, le 10° est abrogé;

b) dans le paragraphe 1er, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"On distingue les sous-catégories d'officiers suivantes:

1° les titulaires des grades visés à l'alinéa 1er, 1° à 4°, sont appelés officiers subalternes;

2° les titulaires des grades visés à l'alinéa 1er, 5° à 7°, sont appelés officiers supérieurs;

3° les titulaires des grades visés à l'alinéa 1er, 8° et 9°, sont appelés officiers généraux.";

c) l'article est complété par le paragraphe 3, rédigé comme suit:

"§ 3. Les officiers subalternes servent, selon le cas, en qualité d'officier du niveau A ou d'officier du niveau B.

Les officiers supérieurs et généraux servent en qualité d'officier du niveau A.

Les officiers du niveau B n'ont accès qu'aux grades d'officiers subalternes.".

Art. 41

L'article 28 de la même loi est abrogé.

Art. 42

L'article 29 de la même loi est abrogé.

Art. 43

L'article 30 de la même loi est abrogé.

Art. 44

L'article 31 de la même loi est complété par le paragraphe 3 rédigé comme suit:

Art. 40

In artikel 27 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1, eerste lid, wordt de bepaling onder 10° opgeheven;

b) in paragraaf 1 wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"De volgende ondercategorieën van officieren worden onderscheiden:

1° de titularissen van de graden bedoeld in het eerste lid, 1° tot 4°, worden lagere officieren genoemd;

2° de titularissen van de graden bedoeld in het eerste lid, 5° tot 7°, worden hoofdofficieren genoemd;

3° de titularissen van de graden bedoeld in het eerste lid, 8° en 9°, worden opperofficieren genoemd.";

c) het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende:

"§ 3. De lagere officieren dienen, naargelang het geval, in de hoedanigheid van officier van niveau A of officier van niveau B.

De hoofd- en opperofficieren dienen in de hoedanigheid van officier van niveau A.

De officieren van niveau B kunnen slechts in de graden van lager officier worden benoemd.".

Art. 41

Artikel 28 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 42

Artikel 29 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 43

Artikel 30 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 44

Het artikel 31 van dezelfde wet wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende:

"§ 3. Les sous-officiers servent, selon le cas, en qualité de sous-officier du niveau B ou de sous-officier du niveau C.".

Art. 45

À l'article 32 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, le 4° est abrogé;

2° dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, le 7° est abrogé;

3° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, 2° les mots "4° à 6°" sont remplacés par les mots "5° et 6°";

4° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, le 3° est abrogé.

Art. 46

L'article 33 de la même loi est abrogé.

Art. 47

L'article 34 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 34. Le militaire ou le candidat militaire qui, en fonction de la catégorie de personnel qu'il vise, est nommé ou commissionné pour la première fois dans le grade respectivement de capitaine, de sous-lieutenant, de sergent ou de premier soldat, prête le serment prévu par le décret du 20 juillet 1831 concernant le serment à la mise en vigueur de la monarchie constitutionnelle représentative, entre les mains de son chef de corps.".

Art. 48

L'article 35 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 35. Sous réserve des dispositions relatives à la nomination et la commission des candidats militaires visées aux articles 81/5, 82 et 83/1:

1° les officiers sont nommés ou commissionnés dans le grade par le Roi;

"§ 3. De onderofficieren dienen, naargelang het geval, in de hoedanigheid van onderofficier van niveau B of onderofficier van niveau C.".

Art. 45

In artikel 32 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, wordt de bepaling onder 4° opgeheven;

2° in paragraaf 1, eerste lid, wordt de bepaling onder 7° opgeheven;

3° in paragraaf 1, tweede lid, 2°, worden de woorden "4° tot 6°" vervangen door de woorden "5° en 6°";

4° in paragraaf 1, tweede lid, wordt de bepaling onder 3° opgeheven.

Art. 46

Artikel 33 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 47

Artikel 34 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 34. De militair of de kandidaat-militair die, in functie van zijn beoogde personeelscategorie, voor het eerst benoemd of aangesteld wordt in de graad van respectievelijk kapitein, onderluitenant, sergeant of eerste soldaat legt de bij het decreet van 20 juli 1831 betreffende de eedaflegging bij de aanvang der grondwettelijke vertegenwoordigende monarchie, voorgeschreven eed af in de handen van zijn korpscommandant.".

Art. 48

Artikel 35 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 35. Onder voorbehoud van de bepalingen inzake de benoeming en de aanstelling van de kandidaat-militairen bedoeld in de artikelen 81/5, 82 en 83/1, worden:

1° de officieren door de Koning in de graad benoemd of aangesteld;

2° les sous-officiers sont nommés ou commissionnés dans le grade par le ministre;

3° les volontaires sont nommés ou commissionnés dans le grade par l'autorité que le Roi désigne.

Les grades ne peuvent être conférés qu'à concurrence du nombre d'emplois correspondant.".

Art. 49

À l'article 36 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, le 1° est abrogé;

2° dans l'alinéa 1er, 3°, les mots "ou un candidat militaire" sont insérés entre les mots "pour un militaire" et les mots "commissionné dans un grade";

3° l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 50

Dans l'article 37 de la même loi, les mots "Cette renonciation est irrévocable." sont remplacés par les mots "Il peut revenir une fois sur sa décision. Cette décision devient toutefois irrévocable trois ans après que le militaire concerné ait communiqué par écrit sa décision à l'autorité que le Roi désigne.".

Art. 51

Dans l'intitulé de la section 4 du chapitre Ier du titre III de la même loi, les mots ", des domaines d'expertise" sont abrogés.

Art. 52

L'article 38 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 38. Le Roi fixe la liste des filières de métiers et des pôles de compétence.

Toute inscription d'un officier ou sous-officier dans une filière de métiers et, le cas échéant, toute acquisition d'un pôle de compétence par un militaire s'effectue sur la base des besoins en personnel des Forces armées,

2° de onderofficieren door de minister in de graad benoemd of aangesteld;

3° de vrijwilligers door de door de Koning aangewezen overheid in de graad benoemd of aangesteld.

De graden kunnen slechts verleend worden naargelang van het overeenkomstige aantal ambten.".

Art. 49

In artikel 36 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, wordt de bepaling onder 1° opgeheven;

2° in het eerste lid, 3°, worden de woorden "of een kandidaat-militair" ingevoegd tussen de woorden "voor een militair" en de woorden "die in een graad aangesteld";

3° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 50

In artikel 37 van dezelfde wet worden de woorden "Deze verzaking is onherroepelijk." vervangen door de woorden "Hij kan één keer op zijn beslissing terugkomen. Deze beslissing wordt evenwel onherroepelijk drie jaar nadat de betrokken militair zijn beslissing schriftelijk aan de door de Koning aangewezen overheid heeft meegedeeld.".

Art. 51

In het opschrift van afdeling 4 van hoofdstuk I van titel III van dezelfde wet worden de woorden ", de expertisedomeinen" opgeheven.

Art. 52

Artikel 38 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 38. De Koning stelt de lijst van de vakrichtingen en de competentiepools vast.

Iedere inschrijving van een officier of onderofficier in een vakrichting en, in voorkomend geval, elke verwerving door een militair van een competentiepool gebeurt op basis van de personeelsbehoeften van de

suivant une des manières et aux conditions fixées aux articles 39 à 42.”.

Art. 53

Dans la même loi, il est inséré un article 38/1 rédigé comme suit:

“Art. 38/1. Les officiers cessent d’appartenir à une filière de métiers dès qu’ils sont nommés à un grade d’officier général ou pour la période durant laquelle ils sont commissionnés à un grade d’officier général pour exercer l’emploi ou la fonction du grade supérieur.”.

Art. 54

Dans la même loi, il est inséré un article 38/2 rédigé comme suit:

“Art. 38/2. Dans le cadre de l’avancement des officiers généraux et supérieurs et des sous-officiers supérieurs, et en fonction des besoins de l’organisation des Forces armées, le Roi peut subdiviser l’enveloppe en militaires du cadre actif, conformément à l’article 5 de la loi du 25 mai 2000 relative à l’enveloppe en personnel militaire.”.

Art. 55

À l’article 39 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, l’alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

“L’inscription provisoire dans une filière de métiers ou, selon le cas, dans un groupe de filières de métiers a lieu au moment où l’intéressé débute une formation de base.”;

2° dans le paragraphe 1er, l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“L’inscription définitive dans une filière de métiers a lieu au plus tard lorsque le militaire concerné a terminé avec succès sa formation de base.”;

3° dans le paragraphe 1er, alinéa 3, les mots “ou un domaine d’expertise” sont abrogés et les mots “d’expert, de spécialiste, de premier sergent ou de premier soldat” sont remplacés par les mots “de capitaine, de sergent ou de premier sergent-major”;

Krijgsmacht, op één van de wijzen en volgens de voorwaarden bepaald in de artikelen 39 tot 42.”.

Art. 53

In dezelfde wet wordt een artikel 38/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 38/1. De officieren houden op tot een vakrichting te behoren eens zij in een graad van opperofficier worden benoemd of voor de periode waarin zij in een graad van opperofficier worden aangesteld voor de uitoefening van het ambt of een functie van de hogere graad.”.

Art. 54

In dezelfde wet wordt een artikel 38/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 38/2. In het kader van de bevordering van de opper- en hoofdofficieren en van de hoofdonderofficieren, en in functie van de behoeften van de organisatie van de Krijgsmacht, kan de Koning de enveloppe van de militairen van het actief kader verdelen, overeenkomstig artikel 5 van de wet van 25 mei 2000 betreffende de personeelsenveloppe van militairen.”.

Art. 55

In artikel 39 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt het eerste lid vervangen als volgt:

“De voorlopige inschrijving in een vakrichting of, naargelang het geval, in een groep van vakrichtingen heeft plaats op het tijdstip waarop de militair een basisvorming aanvangt.”;

2° in paragraaf 1 wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“De definitieve inschrijving in een vakrichting heeft plaats uiterlijk wanneer de betrokken militair zijn basisvorming met succes heeft beëindigd.”;

3° in paragraaf 1, derde lid, worden de woorden “of een expertisedomein” opgeheven en worden de woorden “expert, deskundige, eerste sergeant of eerste soldaat” vervangen door de woorden “kapitein, sergeant of eerste sergeant-majoor”;

4° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit:

"§ 2. L'acquisition d'un pôle de compétence a lieu lorsque le militaire concerné:

1° le cas échéant, a suivi avec succès un cours de perfectionnement destiné à l'acquisition de ce pôle de compétence;

2° a reçu une évaluation positive dans une fonction relevant de ce pôle de compétence, selon la procédure et les modalités fixées par le Roi.".

Art. 56

L'article 40 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 40. En cas de suppression d'une filière de métiers ou dans l'intérêt du service, chaque militaire peut être transféré d'office d'une filière de métiers à un autre, pour autant qu'il réponde aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale de sa nouvelle filière de métiers.

Ce transfert et, le cas échéant, les formations ou les formations de base qui y sont liées, sont prescrits par l'autorité que le Roi désigne.

L'inscription définitive dans la nouvelle filière de métiers a lieu au plus tard lorsque le militaire concerné a terminé avec succès les formations ou formations de base visées à l'alinéa 2.".

Art. 57

L'article 41 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 41. Chaque militaire peut être transféré à sa demande d'une filière de métiers à un autre, pour autant qu'il réponde aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale de sa nouvelle filière de métiers.

Ce transfert et, le cas échéant, les formations ou les formations de base qui y sont liées, sont prescrits par l'autorité que le Roi désigne.

L'inscription définitive dans la nouvelle filière de métiers a lieu au plus tard lorsque le militaire concerné

4° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:

"§ 2. De verwerving van een competentiepool heeft plaats wanneer de betrokken militair:

1° in voorkomend geval, met succes een vervolmakingscursus heeft gevolgd, ter verwerving van deze competentiepool;

2° een positieve beoordeling heeft gekregen in een functie afhangende van deze competentiepool, volgens de procedure en de nadere regels bepaald door de Koning.".

Art. 56

Artikel 40 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 40. In geval van opheffing van een vakrichting of in het belang van de dienst kan elke militair van ambtswege worden overgeplaatst van een vakrichting naar een andere, voor zover hij voldoet aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria van zijn nieuwe vakrichting.

Deze overplaatsing en, in voorkomend geval, de eraan verbonden vormingen of basisvormingen, worden door de door de Koning aangewezen overheid voorgeschreven.

De definitieve inschrijving in de nieuwe vakrichting heeft plaats uiterlijk wanneer de betrokken militair de in het tweede lid bedoelde vormingen of basisvormingen met succes heeft beëindigd.".

Art. 57

Artikel 41 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 41. Elke militair kan op zijn aanvraag worden overgeplaatst van een vakrichting naar een andere, voor zover hij voldoet aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria van zijn nieuwe vakrichting.

Deze overplaatsing en, in voorkomend geval, de eraan verbonden vormingen of basisvormingen worden door de door de Koning aangewezen overheid voorgeschreven.

De definitieve inschrijving in de nieuwe vakrichting heeft plaats uiterlijk wanneer de betrokken militair de in

a terminé avec succès les formations ou formations de base visées à l'alinéa 2.".

Art. 58

Dans l'article 42 de la même loi, les mots "des filières de métiers, domaines d'expertise ou pôle de compétence visés" sont remplacés par les mots "des filières de métiers visées".

Art. 59

Dans la même loi, il est inséré un article 42/1 rédigé comme suit:

"Art. 42/1. Tout militaire peut, quelle que soit la fonction qu'il exerce ou la filière de métiers dans laquelle il est inscrit, être désigné pour effectuer des prestations de service dans tout organisme des Forces armées.".

Art. 60

Dans l'article 43 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le 1°, les mots "et les experts militaires" sont abrogés;

b) dans le 2°, les mots "et les spécialistes militaires" sont abrogés.

Art. 61

A l'article 44 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

"Le militaire peut être détaché pour cause de mission officielle auprès d'une institution de droit international public, d'un gouvernement étranger, de tout service public dépendant de l'autorité fédérale, des régions, des communautés, des provinces, des communes, des agglomérations, des fédérations et des associations de communes, des zones de police, des entreprises publiques autonomes visées à la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, ainsi que des organismes qui dépendent de tel service public ou des organismes qui dépendent de la Défense.";

2° l'alinéa 2 est abrogé.

het tweede lid bedoelde vormingen of basisvormingen met succes heeft beëindigd.".

Art. 58

In artikel 42 van dezelfde wet worden de woorden "beoogde vakrichtingen, expertisedomeinen of competentiepools voldoen" vervangen door de woorden "beoogde vakrichtingen voldoen".

Art. 59

In dezelfde wet wordt een artikel 42/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 42/1. Iedere militair, ongeacht de functie die hij uitoefent of in welke vakrichting hij ingeschreven is, kan worden aangewezen om dienstprestaties te verrichten in elk organisme van de Krijgsmacht.".

Art. 60

In artikel 43 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1° worden de woorden "en de militaire experts" opgeheven;

b) in de bepaling onder 2° worden de woorden "en de militaire deskundigen" opgeheven.

Art. 61

In artikel 44 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

"De militair kan gedetacheerd worden wegens een officiële opdracht bij een instelling van internationaal publiek recht, bij een buitenlandse regering, bij elke openbare dienst die afhangt van de federale overheid, de gewesten, de gemeenschappen, de provincies, de gemeenten, de agglomeraties, de federaties en de verenigingen van gemeenten, de politiezones, de autonome overheidsbedrijven bedoeld in de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, alsook bij de instellingen die van dergelijke openbare dienst afhangen, of bij de instellingen die van Defensie afhangen.";

2° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 62

Dans l'article 45, alinéa 1er, 2°, de la même loi, le c) est abrogé.

Art. 63

A l'article 46 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 3, les mots "mise sur préavis" sont remplacées par le mot "préparation" et dans le texte néerlandais, le mot "verzoek" est remplacé par le mot "aanvraag";

2° l'article est complété par sept alinéas rédigés comme suit:

"Le militaire qui est affecté dans un organisme international ou interallié peut obtenir un retrait temporaire d'emploi à la demande pour autant que la demande soit motivée par des raisons personnelles exceptionnelles qui sont appréciées par l'autorité que le Roi désigne. Ce retrait temporaire d'emploi dure trois mois et ne peut être accordé qu'une seule fois.

Le militaire qui occupe un poste nécessitant un profil de compétences spécifique et rare ne peut pas obtenir un retrait temporaire d'emploi à la demande. Le Roi fixe ces postes par catégorie de personnel, et éventuellement par sous-catégorie de personnel.

Toutefois, pour des raisons personnelles exceptionnelles motivées, le militaire visé à l'alinéa 5 peut introduire une demande auprès du ministre afin d'obtenir un retrait temporaire d'emploi à la demande. Ce retrait temporaire d'emploi dure trois mois.

En fonction des besoins d'encadrement, la demande d'un retrait temporaire d'emploi à la demande d'un militaire peut être refusée par le ministre, afin de garantir le bon fonctionnement et la continuité des Forces armées.

Si un retrait temporaire d'emploi à la demande est accepté par le ministre, celui-ci prend effet au plus tard trois mois après la date d'introduction de la demande, sauf si le militaire concerné demande lui-même une prise d'effet ultérieure aux trois mois précités.

Toutefois, si l'intérêt du service l'exige afin de préserver les capacités opérationnelles des Forces armées, le ministre peut fixer une date ultérieure, mais au plus tard:

Art. 62

In artikel 45, eerste lid, 2°, van dezelfde wet wordt de bepaling onder c) opgeheven.

Art. 63

In artikel 46 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid wordt het woord "verzoek" vervangen door het woord "aanvraag" en wordt het woord "preadvies" vervangen door het woord "voorbereiding";

2° het artikel wordt aangevuld met zeven leden, luidende:

"De militair die geaffecteerd is in een internationaal of intergeallieerd organisme kan een tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag bekomen voor zover de aanvraag gemotiveerd is door uitzonderlijke persoonlijke redenen die door de door de Koning aangewezen overheid worden beoordeeld. Deze tijdelijke ambtsontheffing duurt drie maanden en kan slechts één keer worden toegekend.

De militair die een post uitoefent waarvoor een specifiek en zeldzaam competentieprofiel vereist is, kan geen tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag bekomen. De Koning bepaalt deze posten per personeelscategorie, en eventueel per personeelsondercategorie.

Om gemotiveerde uitzonderlijke persoonlijke redenen, kan de militair bedoeld in het vijfde lid evenwel een aanvraag indienen bij de minister om een tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag te bekomen. Deze tijdelijke ambtsontheffing duurt drie maanden.

Wegens encadreringsbehoeften kan de aanvraag voor een tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag van een militair geweigerd worden door de minister, om de goede werking en de continuïteit van de Krijgsmacht te garanderen.

Indien een tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag door de minister wordt aanvaard, heeft deze uitwerking ten laatste drie maanden na de datum van indienen van de aanvraag, behalve indien de betrokken militair zelf een latere uitwerking vraagt dan de voornoemde drie maanden.

Indien het dienstbelang het vereist teneinde de operationele capaciteiten van de Krijgsmacht te vrijwaren kan de minister evenwel een latere datum bepalen, maar ten laatste:

1° neuf mois après la date d'introduction de la demande pour les officiers;

2° six mois après la date d'introduction de la demande pour les sous-officiers et les volontaires.

Les alinéas 4 à 6 et 9 ne sont pas d'application à un retrait temporaire d'emploi pour raisons familiales.".

Art. 64

Dans l'article 47 de la même loi, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Tout retrait temporaire d'emploi ou toute prolongation est exprimé en mois et est sollicité pour une durée de minimum trois mois et maximum douze mois.".

Art. 65

À l'article 48 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

"Toute interruption de carrière ou toute prolongation est exprimée en mois et est sollicitée pour une durée de minimum trois mois et maximum douze mois.";

2° dans le paragraphe 3, l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

"Sans préjudice de l'application de l'article 176, le militaire en interruption de carrière ne peut exercer que l'activité accessoire en tant que travailleur salarié qui a été autorisée au moins trois mois avant le début de l'interruption de carrière, dans les conditions et les limites de cette autorisation. Il peut également exercer une activité de travailleur indépendant.";

3° dans le paragraphe 3, alinéa 2, les mots "et les experts militaires" sont abrogés;

4° dans le paragraphe 3, alinéa 4, les mots "qu'une activité accessoire de travailleur salarié devient une activité principale" sont remplacés par les mots "s'il n'exerce pas son activité accessoire dans les conditions et les limites de l'autorisation visée à l'alinéa 1er".

1° negen maanden na de datum van indienen van de aanvraag voor de officieren;

2° zes maanden na de datum van indienen van de aanvraag voor de onderofficieren en de vrijwilligers.

Het vierde tot het zesde en het negende lid zijn niet van toepassing op een tijdelijke ambtsontheffing om gezinsredenen.".

Art. 64

In artikel 47 van dezelfde wet wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"Elke tijdelijke ambtsontheffing of elke verlenging wordt uitgedrukt in maanden en wordt aangevraagd voor een duur van minimum drie maanden en maximum twaalf maanden.".

Art. 65

In artikel 48 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 wordt het eerste lid vervangen als volgt:

"Elke loopbaanonderbreking of elke verlenging wordt uitgedrukt in maanden en wordt aangevraagd voor een duur van minimum drie maanden en maximum twaalf maanden.";

2° in paragraaf 3 wordt het eerste lid vervangen als volgt:

"Onverminderd de toepassing van artikel 176, mag de militair in loopbaanonderbreking enkel de bijkomende activiteit als loontrekkende uitoefenen die werd toegestaan ten minste drie maanden vóór het begin van de loopbaanonderbreking, binnen de voorwaarden en de grenzen van deze toestemming. Hij mag eveneens een zelfstandige activiteit uitoefenen.";

3° in paragraaf 3, tweede lid, worden de woorden "en de militaire experts" opgeheven;

4° in paragraaf 3, vierde lid, worden de woorden "wanneer een bijkomende activiteit in loondienst een hoofdactiviteit wordt" vervangen door de woorden "indien hij zijn bijkomende activiteit niet uitoefent binnen de voorwaarden en de grenzen van de toestemming bedoeld in het eerste lid".

Art. 66

Dans l'article 49, alinéa 1er, de la même loi, les mots "Pour autant que l'intérêt du service ne s'y oppose pas, le ministre" sont remplacés par les mots "Le ministre".

Art. 67

Dans l'article 50 de la même loi, les mots "et les experts militaires" sont abrogés.

Art. 68

L'article 51 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 51. § 1er. Lorsque le ministre estime que la présence d'un militaire dans les Forces armées porte atteinte à la discipline ou au bon renom des Forces armées, il peut, d'office ou sur la proposition des chefs hiérarchiques du militaire, suspendre ce dernier par mesure d'ordre.

La suspension par mesure d'ordre constitue une mesure provisoire qui ne présente aucun caractère disciplinaire.

§ 2. Le militaire concerné est entendu au préalable au sujet des faits qui lui sont reprochés et peut être assisté de la personne de son choix.

Il est convoqué par notification contre accusé de réception ou par envoi recommandé, et est réputé avoir été entendu, même s'il n'en accuse pas réception, dès lors que ladite convocation lui a été présentée une deuxième fois après un délai raisonnable.

Lorsqu'il est impossible d'entendre le militaire préalablement à sa suspension par mesure d'ordre ou lorsqu'une situation d'urgence le justifie, le ministre ou un supérieur hiérarchique d'un rang au moins égal à celui de chef de corps, peut, sans délai et jusqu'au prononcé de la suspension par mesure d'ordre, l'écarter préventivement. S'il n'a pu être entendu préalablement à l'écartement préventif, le militaire concerné est entendu sans délai après le prononcé de celui-ci. Lorsque l'urgence est invoquée, le militaire ne peut être écarté préventivement plus de quinze jours ouvrables.

En tant que mesure d'ordre interne, l'écartement préventif visé à l'alinéa 3 n'a, pour le militaire concerné,

Art. 66

In artikel 49, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden ", voor zover het belang van de dienst dit niet in de weg staat," opgeheven.

Art. 67

In artikel 50 van dezelfde wet worden de woorden "en de militaire experts" opgeheven.

Art. 68

Artikel 51 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 51. § 1. Wanneer de minister oordeelt dat de aanwezigheid van een militair in de Krijgsmacht nadelig is voor de tucht of voor de goede naam van de Krijgsmacht, kan hij, ambtshalve of op voorstel van de hiërarchische meerderen van de militair, deze laatste bij ordemaatregel schorsen.

De schorsing bij ordemaatregel is een voorlopige maatregel die geenszins van tuchtrechtelijke aard is.

§ 2. De betrokken militair wordt vooraf gehoord over de feiten die hem ten laste worden gelegd en mag zich laten bijstaan door een persoon naar eigen keuze.

Hij wordt opgeroepen bij kennisgeving tegen ontvangstbewijs of met een aangetekende zending, en wordt geacht gehoord te zijn geweest zelfs indien hij daar geen ontvangst van bevestigt, zodra de bedoelde oproeping hem een tweede maal werd voorgelegd na een redelijke termijn.

Wanneer het horen van de militair voor de schorsing bij ordemaatregel onmogelijk is of wanneer een toestand van hoogdringendheid dit rechtvaardigt, kan de minister of een hiërarchische meerdere met een rang ten minste gelijk aan die van korpscommandant, onverwijld en tot de uitspraak van de schorsing bij ordemaatregel, een militair preventief verwijderen. Indien hij niet gehoord kon worden voorafgaand aan deze preventieve verwijdering, wordt de militair onverwijld na de uitspraak ervan gehoord. Wanneer de hoogdringendheid wordt ingeroepen, mag de militair niet meer dan vijftien werkdagen preventief verwijderd worden.

Als maatregel van inwendige ordre heeft de preventieve verwijdering bedoeld in het derde lid geen enkele

aucune conséquence sur le plan du statut administratif ou pécuniaire.

§ 3. La durée de la suspension par mesure d'ordre ne peut dépasser les trois mois.

En cas de besoin, moyennant le respect des dispositions du § 2, la suspension peut être prolongée par périodes de trois mois jusqu'une durée maximum de deux ans. Cette prolongation est décidée par le Roi pour les officiers et par le ministre pour les sous-officiers et les volontaires.

Toutefois, lorsqu'une information judiciaire ou une poursuite pénale est en cours en raison des faits qui motivent la suspension, celle-ci doit prendre fin au plus tard six mois après la fin de l'action judiciaire.

Il peut être mis fin à tout moment à la suspension par mesure d'ordre par le ministre qui détermine, le cas échéant, les modalités de la régularisation du militaire concerné.

§ 4. Lorsqu'un militaire suspendu par mesure d'ordre est privé de sa liberté, cette suspension est suspendue de plein droit jusqu'à la date de mise en liberté du militaire concerné. A cette date, la période restante de la suspension par mesure d'ordre recommence de plein droit à courir, sans nouvelle notification à ce dernier. D'autre part, lorsque la suspension par mesure d'ordre est notifiée à un militaire qui est en détention préventive, la prise d'effet de cette suspension par mesure d'ordre est suspendue de plein droit jusqu'à la mise en liberté du militaire concerné, sans nouvelle notification à ce dernier.

§ 5. Lorsqu'un militaire est suspendu par mesure d'ordre, ou que cette suspension est prolongée, sans qu'une procédure pouvant donner lieu à une mesure statutaire ne soit entamée, un conseil d'enquête, constitué par le ministre et composé conformément aux dispositions de l'article 57, alinéa 5, est chargé d'émettre un avis sur cette suspension.

Le Roi règle la procédure du conseil d'enquête visé à l'alinéa 1er.".

Art. 69

Dans l'article 52 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1er est remplacé par ce qui suit:

gevolgen voor de betrokken militair op het gebied van het administratieve of geldelijke statuut.

§ 3. De duur van de schorsing bij ordemaatregel mag de drie maanden niet overschrijden.

Indien noodzakelijk, mits het naleven van de bepalingen van § 2, kan de schorsing, per periodes van drie maanden verlengd worden tot een maximumduur van twee jaar. Deze verlenging wordt door de Koning beslist voor de officieren en door de minister beslist voor de onderofficieren en de vrijwilligers.

Wanneer een opsporingsonderzoek of een strafvervolging werd ingesteld wegens de feiten die de schorsing motiveren, moet deze evenwel uiterlijk zes maanden na het einde van de rechtsvordering een einde nemen.

Er kan op elk ogenblik een einde gesteld worden aan de schorsing bij ordemaatregel door de minister die, in voorkomend geval, de modaliteiten van de regularisatie van de betrokken militair bepaalt.

§ 4. Wanneer een bij ordemaatregel geschorste militair van zijn vrijheid wordt beroofd, wordt deze schorsing van rechtswege geschorst tot de datum van invrijheidstelling van de betrokken militair. Op deze datum begint van rechtswege de resterende periode van de schorsing bij ordemaatregel opnieuw te lopen, zonder nieuwe betekening aan deze laatste. Anderzijds, wanneer de schorsing bij ordemaatregel wordt betekend aan een militair in voorlopige hechtenis, wordt de uitwerking van de schorsing bij ordemaatregel van rechtswege geschorst tot de invrijheidstelling van betrokken militair, zonder nieuwe betekening aan deze laatste.

§ 5. Wanneer een militair bij ordemaatregel geschorst wordt, of wanneer deze schorsing wordt verlengd, zonder dat een procedure die aanleiding kan geven tot een statutaire maatregel werd ingesteld, wordt een onderzoeksraad, aangesteld door de minister en samengesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 57, vijfde lid, belast met het uitbrengen van een advies over deze schorsing.

De Koning regelt de procedure van de onderzoeksraad bedoeld in het eerste lid.".

Art. 69

In artikel 52 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

"§ 1er. A tout moment, le militaire peut présenter sa démission par écrit. Cette démission n'a d'effet que lorsqu'elle est acceptée par le Roi pour les officiers, le ministre pour les sous-officiers et l'autorité que le ministre désigne pour les volontaires.

La démission qui a été acceptée, prend effet, selon le cas:

1° au plus tard trois mois après la date d'introduction de la demande, sauf si le militaire concerné demande une date ultérieure aux trois mois précités;

2° si l'intérêt du service l'exige afin de préserver les capacités opérationnelles des Forces armées, à la date fixée par le Roi ou l'autorité qu'Il détermine, mais au plus tard:

a) neuf mois après la date d'introduction de la demande pour les officiers;

b) six mois après la date d'introduction de la demande pour les sous-officiers et les volontaires.";

2° dans le paragraphe 3, 5°, les mots "introduit sa demande alors qu'il" sont abrogés.

Art. 70

Dans l'article 53 de la même loi, modifié par la loi du 11 mai 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Toutefois, pour autant qu'il n'ait pas atteint l'âge de mise à la retraite, le militaire qui a perdu la qualité de militaire suite à sa démission à sa demande, depuis trois ans au plus, peut obtenir du Roi pour ce qui concerne les officiers, du ministre pour ce qui concerne les sous-officiers et les volontaires, l'autorisation d'être réintégré dans le cadre actif, auquel cas il subit une perte d'ancienneté égale au temps écoulé depuis sa démission.";

2° l'alinéa 3 est abrogé.

Art. 71

Dans l'article 55 de la même loi, le mot "Si" est remplacé par les mots "Sans préjudice de la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs, si", les mots "directeur général human

"§ 1. De militair kan op elk ogenblik zijn ontslag schriftelijk aanbieden. Dit ontslag heeft pas uitwerking wanneer de Koning voor de officieren, de minister voor de onderofficieren en de overheid die de minister aanwijst voor de vrijwilligers, het heeft aanvaard.

Het ontslag dat werd aanvaard, heeft uitwerking, naargelang het geval:

1° ten laatste drie maanden na de datum van indienen van de aanvraag, behalve indien de betrokken militair een latere uitwerking vraagt dan de drie voornoemde maanden;

2° indien het dienstbelang het vereist teneinde de operationele capaciteiten van de Krijgsmacht te vrijwaren, op de datum bepaald door de Koning of de overheid die Hij aanduidt, maar ten laatste:

a) negen maanden na de datum van indienen van de aanvraag voor de officieren;

b) zes maanden na de datum van indienen van de aanvraag voor de onderofficieren en de vrijwilligers.";

2° in paragraaf 3, 5°, worden de woorden "zijn aanvraag indient wanneer hij" opgeheven.

Art. 70

In artikel 53 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 11 mei 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid vervangen als volgt:

"Evenwel, voor zover hij de leeftijd van opruststelling niet bereikt heeft, kan de militair die sinds ten hoogste drie jaar de hoedanigheid van militair heeft verloren na zijn ontslag op aanvraag, van de Koning voor wat de officieren betreft, van de minister voor wat de onderofficieren en de vrijwilligers betreft, de toestemming bekomen om opnieuw in het actief kader opgenomen te worden. Hij ondergaat in dit geval een verlies van anciënniteit gelijk aan de tijd die sinds zijn ontslag verlopen is.";

2° het derde lid wordt opgeheven.

Art. 71

In artikel 55 van dezelfde wet wordt het woord "Indien" vervangen door de woorden "Onverminderd de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers, indien", worden de woorden "directeur

resources” sont remplacés par le mot “ministre”, et le mot “dix” est remplacé par le mot “cinq”.

général human resources” vervangen door het woord “minister”, en wordt het woord “tien” vervangen door het woord “vijf”.

Art. 72

A l’article 56 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l’alinéa 2, les mots “ou d’un expert militaire” sont abrogés;

2° l’article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Lorsque le militaire a été suspendu par mesure d’ordre préalablement à la prise de décision de retrait temporaire d’emploi par mesure disciplinaire, l’absence découlant du retrait temporaire d’emploi est diminuée de la période déjà subie de suspension par mesure d’ordre.”.

Art. 72

In Artikel 56 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden “of een militaire expert” opgeheven;

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Wanneer de militair geschorst werd bij ordemaatregel vóór het nemen van de beslissing van tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel wordt de afwezigheid voortvloeiend uit de tijdelijke ambtsontheffing verminderd met de reeds ondergane periode van schorsing bij ordemaatregel.”.

Art. 73

À l’article 57 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l’alinéa 2, les mots “et les experts militaires” sont abrogés;

2° l’alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“Le conseil d’enquête recherche si les faits sont établis et, le cas échéant, donne un avis sur leur gravité et leur incompatibilité avec l’état de militaire correspondant à sa catégorie de personnel.”;

3° l’alinéa 4 est remplacé par ce qui suit:

“Le conseil d’enquête peut proposer au ministre de prononcer une autre mesure que le retrait définitif d’emploi.”;

4° l’article est complété par un alinéa, rédigé comme suit:

“Le conseil d’enquête, dont la procédure est fixée par le Roi, est composé de cinq membres, revêtus au moins d’un grade supérieur au militaire qui comparaît ou d’une ancienneté supérieure dans le même grade, et dont au moins deux membres font partie de la même catégorie de personnel que le militaire qui comparaît. Ces membres sont désignés selon les modalités fixées par le Roi. Le conseil d’enquête est assisté par un

Art. 73

In artikel 57 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden “en de militaire experts” opgeheven;

2° het derde lid wordt vervangen als volgt:

“De onderzoeksraad gaat na of de feiten vaststaan en brengt, in voorkomend geval, advies uit over de ernst ervan en over hun onverenigbaarheid met de staat van militair overeenstemmend met zijn personeelscategorie.”;

3° het vierde lid wordt vervangen als volgt:

“De onderzoeksraad kan aan de minister voorstellen om een andere maatregel dan de definitieve ambtsontheffing uit te spreken.”;

4° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De onderzoeksraad, waarvan de procedure wordt bepaald door de Koning, wordt gevormd door vijf leden, bekleed met minstens een hogere graad dan de militair die verschijnt of met meer anciënniteit in dezelfde graad, en waarvan minstens twee leden tot dezelfde personeelscategorie als de militair die verschijnt behoren. Deze leden worden aangeduid overeenkomstig de nadere regels bepaald door de Koning. De onderzoeksraad

secrétaire désigné par l'autorité désignée par le Roi.".

Art. 74

À l'article 58 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

"Sauf si les condamnations suivantes sont prononcées avec sursis et pour autant que ce sursis ne soit pas révoqué, le militaire est retiré définitivement de son emploi sans l'intervention d'un conseil d'enquête s'il est condamné, conformément à l'article 19 du Code pénal ou à l'article 5 du Code pénal militaire ou à l'interdiction, même temporaire, d'un des droits visés à l'article 31, 1° et 6°, du Code pénal.";

2° dans l'alinéa 2, les mots "et les experts militaires" sont abrogés.

Art. 75

Dans l'article 59, alinéa 2, les mots "par envoi recommandé à la poste" sont remplacés par les mots "au moins par envoi recommandé".

Art. 76

Dans le titre III, chapitre Ier, de la même loi, l'intitulé de la section 6 est remplacé par ce qui suit:

"Section 6. — De l'ancienneté et de la nomination".

Art. 77

L'article 61 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 61. Sous réserve des dispositions relatives à la nomination et à la commission des candidats militaires conformément aux articles 82 et 83/1, et des dispositions relatives à la commission des militaires à un grade supérieur conformément aux articles 74 et 75, l'ancienneté dans le grade est déterminée par la date de nomination à ce grade.".

wordt bijgestaan door een secretaris aangewezen door de overheid die de Koning aanwijst.".

Art. 74

In artikel 58 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

"Behalve indien de volgende veroordelingen werden uitgesproken met uitstel en voor zover dit uitstel niet wordt herroepen, wordt de militair definitief uit zijn ambt ontheven zonder de tussenkomst van een onderzoeksraad indien hij veroordeeld wordt overeenkomstig artikel 19 van het Strafwetboek of artikel 5 van het Militair Strafwetboek of tot de, zelfs tijdelijke, ontzetting uit één van de rechten bedoeld in artikel 31, 1° en 6°, van het Strafwetboek.";

2° in het tweede lid worden de woorden "en de militaire experts" opgeheven.

Art. 75

In artikel 59, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden "met een bij de post aangetekende brief" vervangen door de woorden "tenminste met een aangetekende zending".

Art. 76

In titel III, hoofdstuk I, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 6 vervangen als volgt:

"Afdeling 6. — De anciënniteit en de benoeming".

Art. 77

Artikel 61 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 61. Onder voorbehoud van de bepalingen inzake de aanstelling en benoeming van de kandidaat-militairen overeenkomstig de artikelen 82 en 83/1, en van de bepalingen inzake de aanstelling van militairen in een hogere graad overeenkomstig de artikelen 74 en 75, wordt de anciënniteit in de graad bepaald door de datum van benoeming in deze graad.".

Art. 78

L'article 62 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 62. Sous réserve des dispositions visées à l'article 83/2 relatives au classement des candidats militaires dont, selon le cas, la nomination ou la commission prend effet le même jour, l'ancienneté relative des officiers, sous-officiers ou volontaires qui sont nommés à la même date au même grade, est déterminée:

1° par leur ancienneté dans le grade précédent;

2° à égalité d'ancienneté dans le grade précédent, en fonction de l'ancienneté dans les grades inférieurs;

3° à égalité d'ancienneté dans les grades inférieurs, en fonction de l'ancienneté de service au sein de la catégorie du personnel concernée;

4° à égalité d'ancienneté de service au sein de la catégorie du personnel concernée, en fonction de l'âge du militaire.".

Art. 79

L'article 63 de la même loi est abrogé.

Art. 80

À l'article 64 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, les mots ", de l'ancienneté dans un niveau de formation" sont abrogés;

2° dans l'alinéa 1er, 2°, les mots "au service" sont remplacés par les mots "à l'exercice du service";

3° dans l'alinéa 1er, 3°, le mot "démission" est remplacé par les mots "perte de la qualité de militaire";

4° l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 81

Dans la même loi, il est inséré un article 64/1 rédigé comme suit:

Art. 78

Artikel 62 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 62. Onder voorbehoud van de bepalingen bedoeld in artikel 83/2 inzake de rangschikking van de kandidaat-militairen waarvan, naargelang het geval, de benoeming of de aanstelling op dezelfde dag uitwerking heeft, wordt de betrekkelijke anciënniteit van de officieren, onderofficieren of vrijwilligers die op dezelfde datum in dezelfde graad benoemd zijn, bepaald:

1° door hun anciënniteit in de vorige graad;

2° bij gelijke anciënniteit in de vorige graad, in functie van de anciënniteit in de lagere graden;

3° bij gelijke anciënniteit in de lagere graden, in functie van de dienstanciënniteit binnen de betrokken personeelscategorie;

4° bij gelijke dienstanciënniteit binnen de betrokken personeelscategorie, in functie van de leeftijd van de militair.".

Art. 79

Artikel 63 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 80

In artikel 64 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden ", van de anciënniteit in een vormingsniveau" opgeheven;

2° in het eerste lid, 2°, worden de woorden "uitvoering van de" ingevoegd tussen de woorden "niet met de" en "dienst verband houdend";

3° in het eerste lid, 3°, worden de woorden "het ontslag" vervangen door de woorden "het verlies van de hoedanigheid van militair";

4° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 81

In dezelfde wet wordt een artikel 64/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 64/1. § 1er. Le militaire transféré d'office ou à la suite d'une modification dans l'organisation des Forces armées, prend rang dans sa nouvelle filière de métiers avec son grade et son ancienneté dans ce grade.

Il suit, pour l'avancement, le sort des militaires de cette nouvelle filière de métiers qui ont été nommés en même temps que lui au grade dont il est revêtu et qui ont effectué une carrière normale.

§ 2. Le militaire transféré à sa demande est classé dans sa nouvelle filière de métiers à la suite des militaires de même ancienneté dans son grade. Toutefois, s'il est, par la suite, à nouveau transféré d'office ou à la suite d'une modification dans l'organisation des Forces armées en application de l'article 40 ou de l'article 42, il retrouvera son classement d'origine.

Il suit, pour l'avancement, le sort des militaires de cette nouvelle filière de métiers qui ont été nommés en même temps que lui au grade dans lequel il a été nommé à l'issue de sa formation de base, et qui ont effectué une carrière normale. Toutefois, si ces derniers l'ont déjà dépassé à l'avancement, le deuxième alinéa du paragraphe 1er lui est applicable.".

Art. 82

Dans la même loi, il est inséré un article 64/2 rédigé comme suit:

"Art. 64/2. § 1er. Dans les limites fixées aux paragraphes 2 à 4, le Roi détermine, pour l'avancement de grade, le cas échéant, par filière de métiers et pour les catégories de militaires qu'Il fixe, l'ancienneté minimum dans le grade immédiatement inférieur.

§ 2. Aucun officier ne peut être nommé au grade de major s'il n'a au moins onze années d'ancienneté d'officier du cadre actif.

Aucun officier ne peut être nommé au grade de lieutenant-colonel, de colonel ou à un grade d'officier général s'il n'a pas deux ans d'ancienneté dans le grade immédiatement inférieur.

§ 3. Aucun sous-officier ne peut être nommé au grade d'adjudant-chef s'il n'a au moins dix années d'ancienneté de sous-officier du cadre actif.

Aucun sous-officier ne peut, sauf en période de guerre, être nommé au grade immédiatement supérieur

"Art. 64/1. § 1. De militair die van ambtswege of ingevolge van een wijziging in de organisatie van de Krijgsmacht overgeplaatst wordt, neemt in zijn nieuwe vakrichting rang in met zijn graad en zijn anciënniteit in die graad.

Hij volgt, wat de bevordering betreft, het lot van de militairen van deze nieuwe vakrichting die tegelijk met hem benoemd zijn in de graad welke hij bekleedt en die een normale loopbaan hebben gehad.

§ 2. De militair die op zijn aanvraag overgeplaatst wordt, wordt in zijn nieuwe vakrichting gerangschikt na de militairen met dezelfde anciënniteit in zijn graad. Indien hij naderhand opnieuw van ambtswege of ingevolge van een wijziging in de organisatie van de Krijgsmacht wordt overgeplaatst bij toepassing van artikel 40 of artikel 42, krijgt hij zijn oorspronkelijke rangschikking terug.

Hij volgt, wat de bevordering betreft, het lot van de militairen van deze nieuwe vakrichting die tegelijk met hem benoemd zijn in de graad waarin hij benoemd werd na zijn basisvorming, en die een normale loopbaan hebben gehad. Indien deze laatsten hem evenwel voor de bevordering reeds zijn voorbijgegaan, is het tweede lid van paragraaf 1 op hem van toepassing.".

Art. 82

In dezelfde wet wordt een artikel 64/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 64/2. § 1. Binnen de perken gesteld in de paragrafen 2 tot 4, bepaalt de Koning voor de bevordering in de graad, in voorkomend geval, per vakrichting en voor de categorieën van militairen die Hij vaststelt, de minimum anciënniteit in de onmiddellijk lagere graad.

§ 2. Geen officier kan in de graad van majoor benoemd worden indien hij niet ten minste elf jaar anciënniteit als officier van het actief kader heeft.

Geen officier kan in de graad van luitenant-kolonel, kolonel of in een opperofficiersgraad benoemd worden indien hij geen twee jaar anciënniteit heeft in de onmiddellijk lagere graad.

§ 3. Geen onderofficier kan in de graad van adjudant-chef worden benoemd indien hij niet tenminste tien jaar anciënniteit als onderofficier van het actief kader heeft.

Behalve in periode van oorlog kan geen onderofficier in de onmiddellijk hogere graad benoemd worden, indien

s'il ne compte au moins deux ans de service actif dans le grade dont il est revêtu.

§ 4. Aucun volontaire ne peut, sauf en période de guerre, être nommé au grade de caporal, de caporal-chef, de premier caporal-chef s'il ne compte au moins deux ans de service actif dans le grade immédiatement inférieur.

Toutefois, pour la nomination au grade de premier soldat un an de service suffit.

Aucun volontaire ne peut, sauf en période de guerre, être nommé au grade de caporal-chef s'il ne compte au moins dix ans de service actif comme volontaire.".

Art. 83

Dans la même loi, il est inséré un article 64/3 rédigé comme suit:

"Art. 64/3. Les nominations des officiers et des sous-officiers ont lieu au sein de la filière de métiers à laquelle ils appartiennent en application des dispositions de l'article 38.

Les officiers généraux sont nommés selon les modalités que le Roi détermine et qui doivent concilier les intérêts des Forces armées avec une proportion équitable dans ces grades entre les filières de métiers, au sein d'un groupe de filières de métiers et au sein d'un groupe interfilières de métiers.

Les officiers supérieurs et sous-officiers supérieurs sont nommés dans la filière de métiers visée à l'alinéa 1er selon les modalités que le Roi détermine et qui doivent concilier les intérêts des Forces armées avec une proportion équitable dans ces grades entre les filières de métiers, au sein d'un groupe de filières de métiers et au sein d'un groupe interfilières de métiers.

L'alinéa 3 n'est pas applicable aux filières de métiers ou aux catégories de personnel fixées par le Roi.".

Art. 84

À l'article 65 de la même loi, modifié par la loi du 11 mai 2007, les modifications suivantes sont apportées:

hij niet ten minste twee jaar werkelijke dienst heeft volbracht in de graad waarmee hij bekleed is.

§ 4. Behalve in periode van oorlog kan geen vrijwilliger in de graad van korporaal, van korporaal-chef, van eerste korporaal-chef worden benoemd indien hij niet ten minste twee jaar werkelijke dienst heeft volbracht in de onmiddellijk lagere graad.

Voor de benoeming in de graad van eerste soldaat volstaat evenwel één jaar werkelijke dienst.

Behalve in periode van oorlog kan geen vrijwilliger in de graad van korporaal-chef worden benoemd indien hij niet ten minste tien jaar werkelijke dienst heeft volbracht als vrijwilliger.".

Art. 83

In dezelfde wet wordt een artikel 64/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 64/3. De benoemingen van de officieren en de onderofficieren gebeuren binnen de vakrichting waartoe zij behoren in toepassing van de bepalingen van artikel 38.

De opperofficieren worden benoemd volgens de nadere regels die de Koning bepaalt en die de belangen van de Krijgsmacht moeten in overeenstemming brengen met een billijke verhouding in deze graden tussen de vakrichtingen, binnen een groep van vakrichtingen en binnen een intervakrichtingengroep.

De hoofdofficieren en hoofdonderofficieren worden benoemd binnen de in het eerste lid bedoelde vakrichting volgens de nadere regels die de Koning bepaalt en die de belangen van de Krijgsmacht moeten in overeenstemming brengen met een billijke verhouding in deze graden tussen de vakrichtingen, binnen een groep van vakrichtingen en binnen een intervakrichtingengroep.

Het derde lid is niet van toepassing op de vakrichtingen of de personeelscategorieën die de Koning aanwijst.".

Art. 84

In artikel 65 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 11 mei 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans le paragraphe 1er, les mots “soit en détention préventive,” sont insérés entre les mots “en non-activité,” et les mots “soit suspendu”;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1er, 2°, les mots “est repris en service actif” sont remplacés par les mots “reprend le service”;

3° dans le texte néerlandais du paragraphe 2, alinéa 1er, 3°, le mot “vervoegt” est remplacé par le mot “voegt”;

4° dans le paragraphe 2, le 7° est abrogé;

5° dans le paragraphe 2, l’alinéa 1er est complété par le 8° rédigé comme suit:

“8° le militaire qui reprend le service après avoir été en détention préventive.”;

6° dans le paragraphe 2, l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Le Roi pour les officiers et le ministre pour les autres militaires peuvent prendre des dispositions spéciales pour la régularisation de l’avancement des militaires visés au présent paragraphe.”.

Art. 85

À l’article 66 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, 1°, les mots “lors de son appréciation de poste” sont abrogés;

2° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, le 2°, est complété par les mots “ou lors de la mise en place sur le poste”;

3° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, 3°, les mots “professionnelles du” sont remplacés par les mots “professionnelles liées à la fonction exercée par le”;

4° dans le paragraphe 1er, alinéa 3, les mots “, la filière de métiers, le domaine d’expertise ou le pôle de compétence” sont abrogés;

5° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit:

“§ 2. Le supérieur direct du militaire qui est évalué, aussi bien que les supérieurs directs du supérieur précité, qui répondent aux conditions fixées par le Roi, interviennent dans l’appréciation de poste.

1° in paragraaf 1 worden de woorden “hetzij in voorlopige hechtenis,” ingevoegd tussen de woorden “op non-activiteit,” en de woorden “hetzij bij ordemaatregel”;

2° in paragraaf 2, eerste lid, 2°, worden de woorden “weer in werkelijke dienst genomen wordt nadat hij” vervangen door de woorden “de dienst herneemt nadat hij”;

3° in paragraaf 2, eerste lid, 3°, wordt het woord “vervoegt” vervangen door het woord “voegt”;

4° in paragraaf 2 wordt de bepaling onder 7° opgeheven;

5° in paragraaf 2 wordt het eerste lid aangevuld met de bepaling onder 8°, luidende:

“8° de militair die de dienst herneemt nadat hij in voorlopige hechtenis is geweest.”;

6° in paragraaf 2 wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“De Koning voor de officieren en de minister voor de andere militairen kunnen bijzondere schikkingen treffen voor de regularisatie van de bevordering van de militairen bedoeld in deze paragraaf.”.

Art. 85

In artikel 66 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, tweede lid, 1°, worden de woorden “op het ogenblik van zijn postbeoordeling” opgeheven;

2° in paragraaf 1, tweede lid, wordt de bepaling onder 2°, aangevuld met de woorden “of bij de inplaatsstelling op de post”;

3° in paragraaf 1, tweede lid, 3°, worden de woorden “competenties van” vervangen door de woorden “competenties verbonden aan de functie uitgeoefend door”;

4° in paragraaf 1, derde lid, worden de woorden “, de vakrichting, het expertisedomein of de competentiepool” opgeheven;

5° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:

“§ 2. De rechtstreekse meerdere van de militair die beoordeeld wordt, evenals de rechtstreekse meerderen van voornoemde meerdere, die voldoen aan de vereisten vastgesteld door de Koning, maken de postbeoordeling op.

Durant la procédure, il peut être fait appel à des conseillers dont les qualifications sont déterminées par le Roi.

La personne évaluée peut introduire un mémoire au moment et selon la procédure déterminée par le Roi. Ce mémoire est joint à l'appréciation de poste.

La chaîne hiérarchique ne peut pas donner de mention "insuffisant" à l'appréciation de poste d'un militaire, s'il n'a effectué aucun entretien de fonctionnement auparavant.";

6° dans le paragraphe 3, les mots "catégorie opérationnelle" sont sont remplacés par les mots "catégorie d'aptitude";

7° le paragraphe 4 est abrogé.

Art. 86

L'article 67 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 67. Le potentiel des officiers et des sous-officiers fait l'objet d'une estimation, appelée "estimation du potentiel".

Cette estimation se déroule dans le domaine de la gestion:

1° de tâches;

2° du fonctionnement personnel;

3° des relations avec des collaborateurs;

4° des relations interpersonnelles;

5° de l'information.

Pour les officiers, cette estimation a lieu au minimum à l'occasion de la formation continuée statutaire visée à l'article 111, alinéa 1er, 2°.

Pour les sous-officiers, cette estimation a lieu au minimum à l'occasion de la formation continuée visée à l'article 112, alinéa 1er, 2°.

En outre, l'autorité que le Roi désigne peut prévoir, le cas échéant, une estimation du potentiel supplémentaire.

Er kan tijdens de procedure een beroep gedaan worden op raadgevers, waarvan de kwalificaties door de Koning worden bepaald.

De beoordeelde persoon kan een verweerschrift indienen op het tijdstip en volgens de procedure bepaald door de Koning. Dit verweerschrift wordt bij de postbeoordeling gevoegd.

De hiërarchische keten kan geen vermelding "onvoldoende" geven op de postbeoordeling van een militair, indien hij voordien geen functioneringsgesprek heeft gehad.";

6° in paragraaf 3, worden de woorden "operationele categorie" vervangen door de woorden "geschiktheidscategorie";

7° paragraaf 4 wordt opgeheven.

Art. 86

Artikel 67 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 67. Het potentieel van de officieren en de onderofficieren maakt het voorwerp uit van een inschatting, "potentieelinschatting" genoemd.

Deze inschatting vindt plaats in het domein van het beheer van:

1° taken;

2° het persoonlijke functioneren;

3° de relaties met medewerkers;

4° interpersoonlijke relaties;

5° informatie.

Voor de officieren vindt deze inschatting ten minste plaats ter gelegenheid van de statutaire voortgezette vorming bedoeld in artikel 111, eerste lid, 2°.

Voor de onderofficieren vindt deze inschatting ten minste plaats ter gelegenheid van de voortgezette vorming bedoeld in artikel 112, eerste lid, 2°.

Bovendien kan, in voorkomend geval, de autoriteit die de Koning bepaalt een bijkomende potentieelinschatting voorzien.

Le Roi fixe les modalités de l'estimation du potentiel.

Le Roi peut charger un service de la Défense ou une organisation externe à la Défense de l'organisation et de l'exécution de l'estimation du potentiel.".

Art. 87

L'article 68 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 68. § 1er. Le militaire est apprécié quant à son aptitude physique et son aptitude médicale.

Cette appréciation est effectuée sur la base de critères d'aptitude physique et de critères d'aptitude médicale.

§ 2. Le militaire doit satisfaire aux critères d'aptitude physique qui sont fixés par le Roi, selon le cas, par catégorie d'âge, par sexe et par fonction ou fonction annexe.

Le cas échéant, le Roi peut, pour l'exercice de certaines activités, fixer des critères d'aptitude physique complémentaires.

Pour prouver qu'il satisfait aux critères d'aptitude physique, le militaire concerné doit réussir les épreuves physiques que le Roi fixe. Les résultats de ces épreuves sont validés par le chef de corps du militaire concerné.

L'appréciation de l'aptitude physique a lieu:

1° selon une périodicité que le Roi fixe;

2° au plus tard six mois après l'occupation d'une nouvelle fonction;

§ 3. Le militaire doit satisfaire aux critères d'aptitude médicale correspondant au profil médical exigé.

Les critères d'aptitude médicale sont fixés par le Roi, selon le cas, par filière de métiers, fonction ou fonction annexe.

Le cas échéant, le Roi peut, pour l'exercice de certaines activités, fixer des critères d'aptitude médicale complémentaires.

De plus, le Roi fixe:

De Koning bepaalt de nadere regels van de potentieelinschatting.

De Koning kan een dienst van Defensie of een organisatie extern aan Defensie belasten met de organisatie en de uitvoering van de potentieelinschatting.".

Art. 87

Artikel 68 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 68. § 1. De militair wordt beoordeeld inzake zijn fysieke geschiktheid en zijn medische geschiktheid.

Deze beoordeling gebeurt op basis van fysieke geschiktheidscriteria en van medische geschiktheidscriteria.

§ 2. De militair moet voldoen aan de fysieke geschiktheidscriteria die door de Koning worden bepaald, naargelang het geval, per leeftijdscategorie, per geslacht en per functie of nevenfunctie.

In voorkomend geval kan de Koning bijkomende fysieke geschiktheidscriteria bepalen voor het uitoefenen van bepaalde activiteiten.

Om te bewijzen dat hij voldoet aan de fysieke geschiktheidscriteria moet de betrokken militair slagen in de fysieke proeven die de Koning bepaalt. De resultaten van deze proeven worden bekrachtigd door de korpscommandant van betrokken militair.

De beoordeling van de fysieke geschiktheid gebeurt:

1° volgens een periodiciteit die de Koning bepaalt;

2° ten laatste zes maanden na het bezetten van een nieuwe functie;

§ 3. De militair moet voldoen aan de medische geschiktheidscriteria overeenstemmende met het vereiste medische profiel.

De medische geschiktheidscriteria worden bepaald door de Koning, naargelang het geval, per vakrichting, functie of nevenfunctie.

In voorkomend geval kan de Koning, voor het uitoefenen van bepaalde activiteiten, bijkomende medische geschiktheidscriteria bepalen.

Bovendien bepaalt de Koning:

1° les autorités qui doivent donner un avis quant à l'aptitude médicale du militaire;

2° les autorités qui sont compétentes pour décider de l'aptitude médicale du militaire;

3° la procédure donnant lieu à une appréciation de l'aptitude médicale du militaire.

L'appréciation de l'aptitude médicale a lieu:

1° selon une périodicité que le Roi fixe par fonction, fonction annexe ou poste;

2° à la demande du:

a) chef de corps du militaire concerné;

b) militaire concerné;

c) conseiller en prévention-médecin du travail compétent pour l'unité du militaire concerné;

d) médecin chargé de l'appui médical de l'unité à laquelle appartient le militaire concerné;

e) les autorités désignées par le Roi;

3° au moment où le militaire rejoint son unité après une absence ininterrompue pour motif de santé de plus de vingt-huit jours;

4° au plus tard six mois après le moment où il a été constaté que le militaire concerné ne répondait plus à son profil médical.

Sur une période de trente-six mois consécutifs, la durée de l'absence pour motif de santé ne peut excéder vingt-quatre mois.

Toutefois, la commission militaire d'aptitude et de réforme ou la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel peut prolonger cette durée par tranche de maximum douze mois, jusqu'à une durée maximale de soixante mois, dans les cas suivants:

1° pour le militaire atteint d'une affection pour laquelle il y a suffisamment d'indices de guérison possible;

2° pour le militaire atteint de maladie grave et de longue durée.

1° de overheden, die een advies moeten geven over de medische geschiktheid van de militair;

2° de overheden die bevoegd zijn om te beslissen over de medische geschiktheid van de militair;

3° de procedure die leidt tot de beoordeling van de medische geschiktheid van de militair.

De beoordeling van de medische geschiktheid gebeurt:

1° volgens een periodiciteit bepaald door de Koning per functie, nevenfunctie of post;

2° op aanvraag van:

a) de korpscommandant van betrokken militair;

b) betrokken militair;

c) de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer bevoegd voor de eenheid van de betrokken militair;

d) de geneesheer die belast is met de medische steun van de eenheid waartoe de betrokken militair behoort;

e) de door de Koning aangewezen overheden;

3° op het ogenblik dat de militair zijn eenheid vervoegt na een ononderbroken afwezigheid om gezondheidredenen van meer dan achtentwintig dagen;

4° ten laatste zes maanden na het ogenblik waarop vastgesteld werd dat betrokken militair niet meer voldeed aan zijn medische profiel.

Over een periode van zesendertig opeenvolgende maanden mag de duur van de afwezigheid om gezondheidsredenen niet meer dan vierentwintig maanden bedragen.

De militaire commissie voor geschiktheid en reform of de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform kan deze duur evenwel per gedeelte van maximum twaalf maanden verlengen, tot een maximumduur van zestig maanden, in de volgende gevallen:

1° voor de militair die aan een aandoening lijdt waarvoor er voldoende aanwijzingen zijn voor een mogelijke genezing;

2° voor de militair die aan een ernstige en langdurige aandoening lijdt.

Par maladies graves et de longue durée, on entend uniquement les maladies chroniques, somatiques ou physiques de longue durée.”.

Art. 88

Dans l’intitulé de la sous-section 3 de la section 8 du chapitre I du titre III de la même loi, le mot “opérationnelles” est remplacé par les mots “d’aptitude”.

Art. 89

L’article 69 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 69. L’appartenance à une catégorie d’aptitude est déterminée annuellement, et pour la première fois, à l’issue de la période d’instruction.

L’appartenance à une catégorie d’aptitude est déterminée à la date du 1er janvier d’une année et, en ce qui concerne l’aptitude professionnelle et physique, est déterminée pour toute la durée de cette année.

Le militaire appartient à une des catégories d’aptitude suivantes: A, B, C ou D.

Pour une année considérée, le militaire appartient à la catégorie d’aptitude A, pour autant:

1° qu’au 31 décembre de l’année précédente, il ait obtenu au moins une mention “suffisant” à l’occasion de ses deux dernières appréciations de poste;

2° et qu’au 31 décembre de l’année précédente, il ait répondu aux critères d’aptitude physique exigés;

3° et qu’il réponde aux critères d’aptitude médicale pour être engagé dans la fonction et, le cas échéant, la fonction annexe qu’il exerce.

Pour une année considérée, le militaire appartient à la catégorie d’aptitude B, pour autant:

1° qu’au 31 décembre de l’année précédente, il ait obtenu une mention “suffisant” à l’occasion de sa dernière appréciation de poste et qu’il ait obtenu une mention “insuffisant” à l’occasion de son avant-dernière appréciation de poste;

2° ou qu’au 31 décembre de l’année précédente, il n’ait pas répondu aux critères d’aptitude physique exigés;

Onder ernstige en langdurige aandoeningen worden enkel de chronische, somatische of fysieke aandoeningen van lange duur begrepen.”.

Art. 88

In het opschrift van onderafdeling 3 van afdeling 8 van hoofdstuk I van titel III van dezelfde wet worden de woorden “operationele categorieën” vervangen door het woord “geschiktheidscategorieën”.

Art. 89

Artikel 69 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 69. Het deel uitmaken van een geschiktheidscategorie wordt jaarlijks bepaald, en voor de eerste keer, na afloop van de periode van opleiding.

Het deel uitmaken van een geschiktheidscategorie wordt bepaald op datum van 1 januari van een jaar en wordt, voor wat betreft de professionele en de fysieke geschiktheid, bepaald voor de duur van dat hele jaar.

De militair behoort tot een van de volgende geschiktheidscategorieën: A, B, C of D.

Voor een bepaald jaar, behoort de militair tot de geschiktheidscategorie A, voor zover:

1° hij op 31 december van het voorgaande jaar, minstens een vermelding “voldoende” heeft bekomen ter gelegenheid van zijn twee laatste postbeoordelingen;

2° en hij op 31 december van het voorgaande jaar aan de vereiste fysieke geschiktheidscriteria voldoet;

3° en hij aan de medische geschiktheidscriteria voldoet om te worden ingezet in de functie en, in voorkomend geval, de nevenfunctie die hij uitoefent.

Voor een bepaald jaar, behoort de militair tot de geschiktheidscategorie B, voor zover:

1° hij op 31 december van het voorgaande jaar een vermelding “voldoende” ter gelegenheid van zijn laatste postbeoordeling en een vermelding “onvoldoende” ter gelegenheid van zijn voorlaatste postbeoordeling bekomen heeft;

2° of hij op 31 december van het voorgaande jaar niet voldoet aan de vereiste fysieke geschiktheidscriteria;

3° ou que, sur la base de la décision d'une autorité que le Roi fixe, il ne peut, pour des raisons médicales pour une durée cumulée de plus d'un mois et de moins d'un an:

a) exercer sans limitations sa fonction ou, le cas échéant, sa fonction annexe;

b) ou être engagé dans une des sous-positions visées à l'article 190, 3°, 4° ou 6°.

Pour une année considérée, le militaire appartient à la catégorie d'aptitude C:

1° si au 31 décembre de l'année précédente, il a obtenu pour la première fois une mention "insuffisant" et ceci à l'occasion de la dernière appréciation de poste;

2° ou si au 31 décembre de l'année précédente, il appartenait à la catégorie d'aptitude B conformément à l'alinéa 5, 2°, et au 31 décembre de l'année précédente, il n'a toujours pas répondu aux critères d'aptitude physique exigés;

3° ou que, sur la base de la décision d'une autorité que le Roi fixe, il ne peut, pour des raisons médicales pour une durée cumulée de plus d'un an:

a) exercer sans limitations sa fonction ou, le cas échéant, sa fonction annexe;

b) ou être engagé dans une des sous-positions visées à l'article 190, 3°, 4° ou 6°.

4° ou si une procédure de comparution devant la commission militaire d'aptitude et de réforme est entamée à l'égard du militaire concerné.

Pour une année considérée, le militaire appartient à la catégorie d'aptitude D:

1° si au 31 décembre de l'année précédente, il a obtenu deux mentions "insuffisant" à l'occasion de ses deux dernières appréciations de poste;

2° ou si au 31 décembre de l'année précédente, il appartenait à la catégorie d'aptitude C conformément à l'alinéa 6, 2°, et qu'à la date précitée de l'année précédente, il n'a toujours pas répondu aux critères d'aptitude physique exigés;

3° ou s'il dépasse la période d'absence pour motif de santé visée à l'article 68, § 3, alinéa 6.

3° of hij, op basis van de beslissing van een door de Koning aangewezen overheid, voor medische redenen voor een gecumuleerde duur van meer dan een maand en minder dan een jaar:

a) zijn functie of, in voorkomend geval, zijn nevenfunctie, niet kan uitoefenen zonder beperking;

b) of niet kan worden ingezet in één van de deelstanden bedoeld in artikel 190, 3°, 4° of 6°.

Voor een bepaald jaar, behoort de militair tot de geschiktheidscategorie C:

1° indien hij op 31 december van het voorgaande jaar voor de eerste keer een vermelding "onvoldoende" ter gelegenheid van zijn laatste postbeoordeling heeft bekomen;

2° of indien hij op 31 december van het voorgaande jaar tot de geschiktheidscategorie B behoorde, overeenkomstig het vijfde lid, 2°, en op 31 december van het voorgaande jaar, nog steeds niet voldeed aan de vereiste fysieke geschiktheidscriteria;

3° of hij, op basis van de beslissing van een door de Koning aangewezen overheid, voor medische redenen voor een gecumuleerde duur van meer dan een jaar:

a) zijn functie of, in voorkomend geval, zijn nevenfunctie, niet kan uitoefenen zonder beperking;

b) of niet kan worden ingezet in één van de deelstanden bedoeld in artikel 190, 3°, 4° of 6°.

4° of indien een procedure voor het verschijnen voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform is opgestart ten aanzien van de betrokken militair.

Voor een bepaald jaar, behoort de militair tot de geschiktheidscategorie D:

1° indien hij op 31 december van het voorgaande jaar twee vermeldingen "onvoldoende" bekomen heeft ter gelegenheid van zijn twee laatste postbeoordelingen;

2° of indien hij op 31 december van het voorgaande jaar tot de geschiktheidscategorie C behoorde, overeenkomstig het zesde lid, 2°, en op de voormelde datum van het voorgaande jaar, nog steeds niet voldeed aan de vereiste fysieke geschiktheidscriteria;

3° of indien hij de periode van afwezigheid om gezondheidsredenen bedoeld in artikel 68, § 3, zesde lid, overschrijdt.

Le chef de corps doit entamer la procédure de comparution devant la commission militaire d'aptitude et de réforme à l'égard du militaire qui pendant une période de trente-six mois consécutifs n'a pas répondu durant vingt-quatre mois aux critères d'aptitude médicale pour être engagé dans la fonction et, le cas échéant, la fonction annexe qu'il exerce.

Toutefois, le militaire pour lequel une procédure de comparution est entamée devant la commission militaire d'aptitude et de réforme ou la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel ne peut passer dans la "catégorie d'aptitude D" avant la clôture de cette procédure.

Des périodes d'éventuelles inaptitudes liées à la protection maternelle et parentale ne sont pas prises en considération pour le calcul des délais maximum précités.

Après une absence pour motif de santé, le militaire peut, pour autant que le service le permette, être autorisé par le conseiller en prévention-médecin du travail, compétent pour l'unité du militaire concerné, à travailler à mi-temps pour raisons médicales. Les périodes pendant lesquelles le militaire bénéficiant d'une telle autorisation s'absente, doivent être comptées dans la période visée à l'alinéa 7, 3°. L'autorisation de travailler à mi-temps pour raisons médicales ne peut pas être accordée pour plus de six mois pendant la période au cours de laquelle le militaire souffre de la même affection.".

De korpscommandant moet de procedure voor het verschijnen voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform opstarten voor de militair die gedurende een periode van zesendertig opeenvolgende maanden, vierentwintig maanden niet voldaan heeft aan de medische geschiktheidscriteria om ingezet te worden in de functie en desgevallend de nevenfunctie die hij uitoefent.

De militair voor wie een procedure opgestart is om te verschijnen voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform of de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform, kan evenwel niet naar de "geschiktheidscategorie D" overgaan voor het afsluiten van deze procedure.

Periodes van eventuele ongeschiktheid verband houdende met moederschaps- en ouderschapsbescherming worden niet in rekening genomen voor de berekening van de voornoemde maximumtermijnen.

Na een afwezigheid om gezondheidsredenen kan de militair, voor zover de dienst het toelaat, van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer, bevoegd voor de eenheid van de betrokken militair, de toestemming krijgen om halftijds te werken voor medische redenen. De periodes gedurende dewelke de militair die een dergelijke toestemming heeft gekregen, afwezig is, moeten verrekend worden in de in het zevende lid, 3°, bedoelde periode. De toestemming om halftijds te werken voor medische redenen, mag niet worden verleend voor meer dan zes maanden gedurende de periode dat de militair aan dezelfde aandoening lijdt.".

Art. 90

L'article 70 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 70. Le militaire appartenant à la catégorie d'aptitude C parce qu'il ne répond pas aux critères d'aptitude physique ou aux critères d'aptitude médicale nécessaires pour l'exercice d'une fonction déterminée doit, pour pouvoir être transféré à sa demande ou d'office, vers une autre fonction, le cas échéant dans une autre filière de métier, le jour de son transfert, répondre aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale pour l'exercice de sa nouvelle fonction.

Le militaire qui répond aux conditions visées à l'alinéa 1er est transféré provisoirement vers sa nouvelle fonction et est, le cas échéant, provisoirement inscrit dans sa nouvelle filière de métiers.

Art. 90

Artikel 70 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 70. De militair die tot de geschiktheidscategorie C behoort wegens het niet voldoen aan de fysieke geschiktheidscriteria of aan de medische geschiktheidscriteria noodzakelijk voor de uitoefening van een bepaalde functie, moet om overgeplaatst te kunnen worden, op aanvraag of van ambtswege, naar een andere functie, in voorkomend geval in een andere vakrichting, de dag van zijn overplaatsing, beantwoorden aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria voor de uitoefening van zijn nieuwe functie.

De militair die voldoet aan de voorwaarden bedoeld in het eerste lid, wordt voorlopig overgeplaatst naar zijn nieuwe functie en wordt, in voorkomend geval, voorlopig ingeschreven in zijn nieuwe vakrichting.

Pour pouvoir être transféré définitivement vers une autre fonction, et le cas échéant dans une autre filière de métier, le militaire doit:

1° le cas échéant, avoir suivi avec succès la formation liée à sa nouvelle fonction et fixée dans un règlement arrêté par le ministre;

2° avoir reçu pour son appréciation de poste de sa nouvelle fonction, au minimum une mention finale "suffisant".

Le Roi fixe les modalités de ce transfert.".

Art. 91

L'article 71 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 71. Le militaire qui appartient à la catégorie d'aptitude D peut perdre d'office la qualité de militaire.

La perte de qualité est prononcée par le ministre. Toutefois, pour les officiers, la mesure est prononcée par le Roi sur la base de l'avis motivé du ministre.

Lorsque le militaire concerné a introduit un appel auprès de l'instance d'appel visée à l'article 178/2, la perte de qualité est prononcée par le Roi ou le ministre sur avis motivé de l'instance d'appel.".

Art. 92

L'article 72 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 72. Le militaire qui appartient à la catégorie d'aptitude D peut, sur décision du ministre ou de l'instance d'appel visée à l'article 178/2, conserver la qualité de militaire pour une période de:

1° deux ans, si le militaire concerné a accompli moins de huit ans de service actif;

2° trois ans, si le militaire concerné a accompli au moins huit ans de service actif.".

Om definitief overgeplaatst te kunnen worden naar een andere functie, en in voorkomend geval, in een andere vakrichting, moet de militair:

1° in voorkomend geval, de vorming verbonden aan zijn nieuwe functie en vastgesteld in een reglement uitgevaardigd door de minister, met succes gevolgd hebben;

2° voor zijn postbeoordeling in zijn nieuwe functie, minstens een eindvermelding "voldoende" hebben gekregen.

De Koning bepaalt de nadere regels van deze overplaatsing.".

Art. 91

Artikel 71 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 71. De militair die tot de geschiktheidscategorie D behoort, kan van ambstwege de hoedanigheid van militair verliezen.

Het verlies van hoedanigheid wordt door de minister uitgesproken. Voor de officieren wordt de maatregel evenwel door de Koning uitgesproken op basis van het gemotiveerd advies van de minister.

Wanneer de betrokken militair een beroep heeft ingediend bij de in artikel 178/2 bedoelde beroepsinstantie, wordt het verlies van hoedanigheid uitgesproken door de Koning of de minister op gemotiveerd advies van de beroepsinstantie.".

Art. 92

Artikel 72 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 72. De militair die tot de geschiktheidscategorie D behoort, kan, op beslissing van de minister of van de in artikel 178/2 bedoelde beroepsinstantie, de hoedanigheid van militair behouden voor een periode van:

1° twee jaar, indien de betrokken militair minder dan acht jaar werkelijke dienst heeft volbracht;

2° drie jaar, indien de betrokken militair ten minste acht jaar werkelijke dienst heeft volbracht.".

Art. 93

Dans la même loi, il est inséré un article 72/1 rédigé comme suit:

“Art. 72/1. Le militaire qui, à la fin de la période visée à l’article 72, continue à appartenir à la catégorie d’aptitude D, peut, selon le cas:

1° perdre la qualité de militaire conformément à l’article 71;

2° sur décision du ministre ou de l’instance d’appel visée à l’article 178/2, conserver à nouveau la qualité de militaire pour une période identique à celle visée à l’article 72.”.

Art. 94

Dans la même loi, il est inséré un article 72/2 rédigé comme suit:

“Art. 72/2. Sans préjudice de l’application des articles 72 et 72/1, le militaire qui appartient à la catégorie d’aptitude D et qui est à cinq ans ou moins de la date de sa mise à la retraite peut, sur décision du ministre ou de l’instance d’appel visée à l’article 178/2, conserver la qualité de militaire jusqu’à sa mise à la retraite, pour autant qu’il ait obtenu au moins la mention “suffisant” lors de ses deux dernières appréciations de poste et qu’il conserve au moins cette mention lors des appréciations de poste ultérieures.”.

Art. 95

Dans la même loi, il est inséré un article 72/3 rédigé comme suit:

“Art. 72/3. Perd de plein droit la qualité de militaire:

1° le militaire qui, à la fin de la période visée à l’article 72/1, 2°, continue à appartenir à la catégorie d’aptitude D;

2° le militaire visé à l’article 72/2 qui obtient la mention “insuffisant” lors d’une appréciation de poste ultérieure.”.

Art. 93

In dezelfde wet wordt een artikel 72/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 72/1. De militair die, op het einde van de in artikel 72 bedoelde periode, tot de geschiktheidscategorie D blijft behoren, kan, naargelang het geval:

1° de hoedanigheid van militair verliezen overeenkomstig artikel 71;

2° op beslissing van de minister of van de in artikel 178/2 bedoelde beroepsinstantie, de hoedanigheid van militair opnieuw behouden voor een periode gelijk aan deze bedoeld in artikel 72.”.

Art. 94

In dezelfde wet wordt een artikel 72/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 72/2. Onverminderd de toepassing van de artikelen 72 en 72/1, kan de militair die tot de geschiktheidscategorie D behoort en die vijf jaar of minder van de datum van zijn opruststelling verwijderd is, op beslissing van de minister of van de in artikel 178/2 bedoelde beroepsinstantie, de hoedanigheid van militair behouden tot zijn opruststelling, voor zover hij minstens de vermelding “voldoende” heeft bekomen ter gelegenheid van zijn twee laatste postbeoordelingen en hij minstens deze vermelding behoudt ter gelengenheid van de latere postbeoordelingen.”.

Art. 95

In dezelfde wet wordt een artikel 72/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 72/3. Verliest van rechtswege de hoedanigheid van militair:

1° de militair die, op het einde van de in artikel 72/1, 2°, bedoelde periode, tot de geschiktheidscategorie D blijft behoren;

2° de militair bedoeld in artikel 72/2 die de vermelding “onvoldoende” bekomt ter gelegenheid van een latere postbeoordeling.”.

Art. 96

Dans la même loi, il est inséré un article 72/4 rédigé comme suit:

“Art. 72/4. Les dispositions de la présente sous-section ne s’appliquent pas aux candidats militaires.

Toutefois, le candidat militaire qui ne possède plus les qualités professionnelles, physiques ou caractérielles requises ou qui ne satisfait plus aux critères d’aptitude médicale pour la poursuite de sa formation de base, passe en catégorie d’aptitude B dans l’attente de la décision de la commission ou de l’autorité compétente.”.

Art. 97

Dans la même loi, il est inséré un article 72/5 rédigé comme suit:

“Art. 72/5. En dérogation aux conditions visées à l’article 163/1, le militaire qui ne répond plus aux critères d’aptitude physique ou aux critères d’aptitude médicale nécessaires pour l’exercice d’une fonction déterminée, et qui ne peut être transféré dans une autre fonction, peut bénéficier d’un mois de dispense de service et de la phase d’information de la reconversion professionnelle visée à l’article 165.

Pour pouvoir bénéficier des mesures précitées, le militaire concerné doit:

1° avoir obtenu au moins la mention “suffisant” lors de ses deux dernières appréciations de poste;

2° en cas d’inaptitude physique, avoir saisi l’instance d’appel visée à l’article 178/2.”.

Art. 98

À l’article 73 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Ces appréciations doivent être utilisées en vue d’une promotion sociale visée à l’article 114.”;

2° dans l’alinéa 3, le 2° est remplacé par ce qui suit:

“2° une promotion;”;

Art. 96

In dezelfde wet wordt een artikel 72/4 ingevoegd, luidende:

“Art. 72/4. De bepalingen van deze onderafdeling zijn niet van toepassing op de kandidaat-militairen.

De kandidaat-militair die de vereiste professionele, fysieke of karakteriële hoedanigheden niet meer bezit of aan de medische geschiktheidscriteria niet meer voldoet om zijn basisvorming voort te zetten, gaat evenwel over naar de geschiktheidscategorie B in afwachting van de beslissing van de bevoegde commissie of overheid.”.

Art. 97

In dezelfde wet wordt een artikel 72/5 ingevoegd, luidende:

“Art. 72/5. In afwijking van de voorwaarden bedoeld in artikel 163/1 kan de militair die niet meer voldoet aan de fysieke geschiktheidscriteria of aan de medische geschiktheidscriteria noodzakelijk voor het bezetten van een bepaalde functie, en die niet naar een andere functie kan worden overgeplaatst, van een maand van dienstontheffing en van de informatiefase van de in artikel 165 bedoelde beroepsomschakeling genieten.

Om van de voornoemde maatregelen te kunnen genieten, moet de militair:

1° de vermelding “voldoende” hebben bekomen ter gelegenheid van zijn twee laatste postbeoordelingen;

2° in geval van fysieke ongeschiktheid, de beroepsinstantie bedoeld in artikel 178/2 hebben gevat.”.

Art. 98

In artikel 73 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

“Deze beoordelingen moeten aangewend worden met het oog op een sociale promotie zoals bedoeld in artikel 114.”;

2° in het derde lid wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt:

“2° een bevordering;”;

3° l'alinéa 3 est complété par le 3° rédigé comme suit:

"3° la prise de mesures statutaires visées aux articles 54 à 59.".

Art. 99

L'article 74 de la même loi est complété par deux alinéas rédigés comme suit:

"En raison de ses fonctions spéciales, le commandant militaire du Palais de la Nation n'est pas astreint aux épreuves imposées pour l'avancement.

Toutefois, dans le cas où il serait de nouveau repris dans les cadres organiques des Forces armées, l'officier concerné ne conservera le ou les grades obtenus par voie de commission pendant sa position hors cadre, que s'il a satisfait aux conditions exigées par les lois et instructions applicables en la matière.".

Art. 100

L'article 75 de la même loi, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 75. § 1er. Dans des cas exceptionnels, un officier ou un sous-officier peut être commissionné à titre précaire pour exercer l'emploi d'un grade supérieur dans sa catégorie de personnel ou pour l'exercice de fonctions dans les organismes internationaux ou dans les formations militaires interalliées.

Dans des cas exceptionnels, le Roi peut conférer par voie de commission le grade de général de brigade ou d'amiral de flottille pour l'exercice de fonctions dans des représentations belges à l'étranger, dans les organismes internationaux, dans les formations militaires interalliées, et pour l'exercice de fonctions nationales à caractère international.

Le grade de général de brigade ou d'amiral de flottille est hiérarchiquement immédiatement inférieur au grade de général-major ou d'amiral de division.

Pour la commission visée à l'alinéa 1er d'officiers, et à l'alinéa 2 de général de brigade ou d'amiral de flotille, l'arrêté de commission ainsi que le rapport au Roi sont publiés au *Moniteur belge*.

3° het derde lid wordt aangevuld met een bepaling onder 3°, luidende:

"3° het nemen van statutaire maatregelen bedoeld in de artikelen 54 tot 59.".

Art. 99

Artikel 74 van dezelfde wet wordt aangevuld met twee leden, luidende:

"Om reden van zijn bijzondere functie is de militaire commandant van het Paleis der Natie niet verplicht de voor de bevordering opgelegde examens af te leggen.

De betrokken officier zal evenwel, ingeval hij weer in de organieke kaders van de Krijgsmacht opgenomen wordt, de graad of de graden die hij door aanstelling verkregen heeft terwijl hij buiten kader was, slechts behouden indien hij voldaan heeft aan de voorwaarden vastgesteld door de desbetreffende wetten en onderrichtingen.".

Art. 100

Artikel 75 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 75. § 1. In uitzonderingsgevallen kan een officier of een onderofficier tot wederopzeggens aangesteld worden om het ambt van een hogere graad in zijn personeelscategorie uit te oefenen of voor het vervullen van functies in internationale instellingen of intergeallieerde militaire formaties.

In uitzonderingsgevallen kan de Koning bij wege van aanstelling de graad van brigade-generaal of flottielje-admiraal verlenen voor de uitoefening van functies in Belgische vertegenwoordigingen in het buitenland, in internationale instellingen, in intergeallieerde militaire formaties, en voor de uitoefening van nationale functies met een internationaal karakter.

De graad van brigade-generaal of flottielje-admiraal staat hiërarchisch onmiddellijk onder de graad van generaal-majoor of divisieadmiraal.

Voor de aanstelling bedoeld in het eerste lid van officieren, en in het tweede lid van brigade-generaal of flottielje-admiraal, wordt het besluit van aanstelling evenals het verslag aan de Koning in het *Belgisch Staatsblad* bekend gemaakt.

La commission pour l'exercice d'un emploi du grade supérieur expire à la date à laquelle le ministre décide que la mission prend fin.

§ 2. Le Roi peut conférer, par voie de commission, le grade de général ou d'amiral pour l'exercice des emplois suivants:

1° chef de la Maison Militaire du Roi;

2° chef de la défense.

Ce grade peut également être conféré par voie de commission pour l'exercice de fonctions dans les organismes internationaux ou dans les formations militaires interalliées.

Le grade de général ou d'amiral est hiérarchiquement immédiatement supérieur au grade de lieutenant-général ou de vice-amiral.

§ 3. Le militaire commissionné exerce les fonctions du grade auquel il est commissionné et en porte les insignes.

Toutefois, seul le grade auquel le militaire est nommé est pris en considération pour l'application de la présente loi.

Le militaire qui a été commissionné à un grade conserve ce grade à titre honorifique lorsqu'il est mis à la pension à l'issue de la période au cours de laquelle il a exercé les fonctions ayant nécessité sa commission.".

Art. 101

Dans l'article 76 de la même loi, l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

"Le Roi désigne, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'officier général qui exerce l'emploi de chef de la défense.".

Art. 102

L'article 77 de la même loi est complété par les mots "ou d'amiral".

Art. 103

Dans la même loi, il est inséré un article 77/1 rédigé comme suit:

De aanstelling voor de uitoefening van een ambt van de hogere graad vervalt op de datum waarop de minister beslist dat de opdracht ten einde is.

§ 2. De Koning kan, bij wege van aanstelling, de graad van generaal of van admiraal verlenen voor de uitoefening van de volgende ambten:

1° hoofd van het Militair Huis van de Koning;

2° chef defensie.

Deze graad kan eveneens bij wege van aanstelling verleend worden voor de uitoefening van functies in internationale instellingen of in intergeallieerde militaire formaties.

De graad van generaal of admiraal staat hiërarchisch onmiddellijk boven de graad van luitenant-generaal of vice-admiraal.

§ 3. De aangestelde militair oefent de functies uit van de graad waarin hij is aangesteld en draagt er de kentekens van.

Enkel de graad waarin de militair benoemd is, komt evenwel in aanmerking voor de toepassing van deze wet.

De militair die in een graad aangesteld werd, behoudt deze graad eershalve wanneer hij op pensioen gesteld wordt bij het verstrijken van de periode waarin hij de functies uitgeoefend heeft die zijn aanstelling noodzakelijk maakten.".

Art. 101

In artikel 76 van dezelfde wet wordt het eerste lid vervangen als volgt:

"De Koning wijst bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de opperofficier aan die het ambt van chef defensie uitoefent.".

Art. 102

Artikel 77 van dezelfde wet wordt aangevuld met de woorden "of admiraal".

Art. 103

In dezelfde wet wordt een artikel 77/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 77/1. Selon les modalités et la procédure fixées par le Roi pour chacune des catégories concernées, les militaires et candidats militaires qui participent au service aérien appartiennent à une des catégories du personnel navigant suivantes:

1° le personnel navigant breveté;

2° le personnel navigant breveté de réserve;

3° le personnel navigant élève;

4° le personnel navigant certifié.

Les militaires et candidats militaires sont suspendus ou radiés de ces catégories par le ministre sur avis conforme des organes d'avis dont le Roi fixe la composition concrète et la procédure à suivre.".

Art. 104

Dans la même loi, il est inséré un article 77/2 rédigé comme suit:

"Art. 77/2. Lorsque l'armée est mobilisée, le Roi peut suspendre l'application des articles 39, § 1er, 64/2, § 1er, et § 3, alinéa 2, 75, § 1er, alinéa 5, 84/1, alinéa 1er, 139/1, alinéa 2, et 139/2, alinéa 2.".

Art. 105

Dans le titre III, chapitre Ier, de la même loi, l'intitulé de la section 10 est abrogé.

Art. 106

L'article 78 de la même loi est abrogé.

Art. 107

Dans l'intitulé du chapitre II du titre III de la même loi, le mot "initiale "est abrogé.

Art. 108

L'article 79 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 77/1. Volgens de nadere regels en de procedure die de Koning bepaald voor elke van de betrokken categorieën, maken de militairen en kandidaat-militairen die deelnemen aan de luchtdienst deel uit van een van de volgende categorieën van het varend personeel:

1° het gebrevetteerd varend personeel;

2° het gebrevetteerd varend reservepersoneel;

3° het leerling-varend personeel;

4° het gecertificeerd varend personeel.

De militairen en kandidaat-militairen worden uit deze categorieën geschorst of geschrapt door de minister, overeenkomstig het advies van de adviesorganen waarvan de Koning de concrete samenstelling en de te volgen procedure bepaalt.".

Art. 104

In dezelfde wet wordt een artikel 77/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 77/2. Wanneer het leger gemobiliseerd is, kan de Koning de toepassing schorsen van de artikelen 39, § 1, 64/2, § 1, en § 3, tweede lid, 75, § 1, vijfde lid, 84/1, eerste lid, 139/1, tweede lid, en 139/2, tweede lid.".

Art. 105

In titel III, hoofdstuk I, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 10 opgeheven.

Art. 106

Artikel 78 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 107

In het opschrift van hoofdstuk II van titel III van dezelfde wet wordt het woord "initiële" opgeheven.

Art. 108

Artikel 79 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 79. § 1er. Les candidats militaires visés à l'article 3, 13°, a), et à l'article 87, alinéa 1er, servent en vertu d'engagements et de rengagements successifs.

§ 2. Le Roi arrête les modalités pour contracter un engagement, visé à l'article 87, alinéa 1er, ou un rengagement en tant que candidat militaire.

§ 3. Le Roi fixe le nombre d'engagements et de rengagements et leur durée, en fonction de la durée de la formation qu'Il fixe par type de formation et par catégorie de personnel. La durée de ces engagements ne peut cependant pas être inférieure à deux ans.

§ 4. L'engagement visé à l'article 87, alinéa 1er, prend cours par la signature de l'acte le jour où le candidat militaire commence sa formation.

Cet acte met fin, de plein droit et à sa date, à tout engagement ou rengagement antérieur.

Le rengagement prend cours à l'expiration de l'engagement.".

Art. 109

Dans la même loi, il est inséré un article 79/1 rédigé comme suit:

"Art. 79/1. L'engagement ou le rengagement d'un candidat militaire visé à l'article 3, 13°, a), et à l'article 87, alinéa 1er, ne peut être résilié que dans les cas suivants:

1° par mise à la pension pour cause d'inaptitude physique définitive à tout service militaire;

2° par résiliation de plein droit suite à la perte de la qualité de candidat militaire;

3° par résiliation d'office selon les modalités et la procédure fixées par le Roi;

4° par résiliation sur demande selon les modalités fixées par le Roi.".

Art. 110

L'article 80 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 79. § 1. De kandidaten bedoeld in artikel 3, 13°, a), en artikel 87, eerste lid, dienen krachtens opeenvolgende dienstnemingen en wederdienstnemingen.

§ 2. De Koning stelt de nadere regels vast voor het aangaan van een dienstneming, bedoeld in artikel 87, eerste lid, of een wederdienstneming als kandidaat-militair.

§ 3. De Koning stelt het aantal dienstnemingen en wederdienstnemingen en de duur ervan vast, in functie van de door Hem per type van vorming en per personeelscategorie bepaalde duur van de vorming. De duur van deze dienstnemingen mag evenwel niet minder bedragen dan twee jaar.

§ 4. De dienstneming bedoeld in artikel 87, eerste lid, gaat in door de ondertekening van de akte de dag waarop de kandidaat-militair zijn vorming begint.

Deze akte doet elke vroegere dienstneming of wederdienstneming van rechtswege en op zijn datum eindigen.

De wederdienstneming gaat in bij het verstrijken van de dienstneming.".

Art. 109

In dezelfde wet wordt een artikel 79/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 79/1. De dienstneming of de wederdienstneming van een kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a), en artikel 87, eerste lid, kan slechts in de volgende gevallen verbroken worden:

1° door oppensioenstelling wegens definitief vastgestelde lichamelijke ongeschiktheid voor elke militaire dienst;

2° door verbreking van rechtswege als gevolg van het verlies van de hoedanigheid van kandidaat-militair;

3° door verbreking van ambtswege volgens de nadere regels en de procedure die de Koning vaststelt;

4° door verbreking op verzoek volgens de nadere regels die de Koning vaststelt.".

Art. 110

Artikel 80 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 80. Chaque candidat militaire visé à l'article 3, 13°, a), est, dès son admission, revêtu de plein droit du grade de soldat.

Pour pouvoir être commissionné à d'autres grades, le candidat militaire doit avoir réussi la période de formation précédente ou la partie précédente de la période de formation.

Dans les cas que le Roi détermine, le candidat militaire conserve le grade dans lequel il était nommé ou commissionné au moment de son admission.".

Art. 111

L'article 81 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 81. § 1er. Suivant la catégorie de personnel pour laquelle il est formé, le candidat militaire visé à l'article 3, 13°, a), peut être commissionné à un ou plusieurs des grades suivants et ce dans l'ordre hiérarchique suivant**:**

1° le candidat officier:

a) caporal ou quartier-maître;

b) sergent ou second maître;

c) adjudant ou premier maître-chef;

d) sous-lieutenant ou enseigne de vaisseau de deuxième classe;

e) capitaine ou lieutenant de vaisseau;

2° le candidat sous-officier:

a) caporal ou quartier-maître;

b) sergent ou second maître;

c) premier sergent-major ou premier maître.

3° le candidat volontaire: premier soldat ou premier matelot.

Ces grades correspondent aux grades des militaires de carrière.

Le Roi règle les modalités de l'octroi de ces commissions, ainsi que de leur retrait dans les cas visés à l'article 81/6.

"Art. 80. Elke kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a), is, vanaf zijn aanvaarding, van rechtswege met de graad van soldaat bekleed.

Om aangesteld te kunnen worden tot andere graden moet de kandidaat-militair geslaagd zijn in de vorige vormingsperiode of in het vorig gedeelte van de vormingsperiode.

In de gevallen die de Koning bepaalt, behoudt de kandidaat-militair de graad, waarin hij was benoemd of aangesteld op het ogenblik van zijn aanvaarding.".

Art. 111

Artikel 81 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 81. § 1. Volgens de personeelscategorie, waarvoor hij gevormd wordt, kan de kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a), volgens de hierna vermelde rangorde aangesteld worden in één of meerdere van de volgende graden:

1° de kandidaat-officier:

a) korporaal of kwartiermeester;

b) sergeant of tweede meester;

c) adjudant of eerste meester-chef;

d) onderluitenant of vaandrig-ter-zee tweede klasse;

e) kapitein of luitenant-ter-zee;

2° de kandidaat-onderofficier:

a) korporaal of kwartiermeester;

b) sergeant of tweede meester;

c) eerste sergeant-majoor of eerste meester.

3° de kandidaat-vrijwilliger: eerste soldaat of eerste matroos.

Deze graden stemmen overeen met de graden van de beroepsmilitairen.

De Koning bepaalt de nadere regels van de toekenning van deze aanstellingen, alsook van hun intrekking in de gevallen bedoeld in artikel 81/6.

La commission aux grades visés à l'alinéa 1er du candidat qui est réintégré en application de l'article 107, alinéa 3, et qui n'a pas subi de retard dans son cycle de formation pour une autre raison que la perte de la qualité de candidat en application de l'article 21/1, alinéa 1er, 9°, prend effet à la même date que celle des candidats de sa promotion d'origine qui n'ont pas encouru de retard dans le cycle de formation.

Le candidat qui, en application de l'article 108, alinéa 2, est rattaché à une promotion ultérieure de candidats de la même qualité conserve le grade auquel il était commissionné. Sans préjudice de l'application de l'alinéa 4, il suit toutefois le sort des autres candidats de sa nouvelle promotion pour les commissions ultérieures.

§ 2. Le candidat officier ne peut être commissionné au grade de sous-lieutenant s'il n'a réussi l'examen linguistique sur la connaissance effective de la deuxième langue nationale visé à l'article 3 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, et le candidat sous-officier ne peut être commissionné au grade de sergent s'il n'a donné preuve de la connaissance effective de la langue de l'unité dans laquelle il sera appelé à servir, conformément à l'article 8 de la loi du 30 juillet 1938 précitée.

Pour le candidat officier du recrutement latéral, la connaissance effective de la deuxième langue nationale n'est exigée que pour la nomination au grade de major, pour laquelle le candidat officier concerné doit avoir réussi l'examen linguistique visé à l'article 5, § 1er, de la loi du 30 juillet 1938 précitée, ou posséder la connaissance approfondie de la langue au sens de l'article 7 de cette loi. Lorsque le candidat officier concerné doit représenter cet examen conformément à l'article 6 de la même loi, sa période de candidature est prolongée du délai nécessaire.

§ 3. Les candidats militaires de la même promotion qui ont participé aux mêmes examens sont commissionnés à la même date.

Le candidat militaire qui réussit un examen de repêchage ou qui réussit après ajournement, est commissionné avec effet au premier jour du mois qui suit la réussite de l'examen de repêchage ou la réussite après ajournement.

Toutefois, le candidat militaire est commissionné au grade de, selon le cas, capitaine ou sous-lieutenant pour le candidat officier ou de sergent pour le candidat sous-officier, au jour fixé à l'article 82, du dernier mois du trimestre durant lequel l'examen de repêchage a été

De aanstelling in de graden bedoeld in het eerste lid van de kandidaat die heropgenomen wordt in toepassing van artikel 107, derde lid, en die geen vertraging ondergaan heeft in zijn vormingscyclus wegens een andere reden dan het verlies van de hoedanigheid van kandidaat in toepassing van artikel 21/1, eerste lid, 9°, heeft uitwerking op dezelfde datum als deze van de kandidaten van zijn oorspronkelijke promotie die geen vertraging in de vormingscyclus hebben opgelopen.

De kandidaat die, in toepassing van artikel 108, tweede lid, aangehecht wordt aan een latere promotie van kandidaten van dezelfde hoedanigheid behoudt de graad waarin hij was aangesteld. Onverminderd de toepassing van het vierde lid, volgt hij evenwel voor de latere aanstellingen het lot van de andere kandidaten van zijn nieuwe promotie.

§ 2. De kandidaat-officier kan slechts in de graad van onderluitenant worden aangesteld indien hij geslaagd is voor het examen over de wezenlijke kennis van de tweede landstaal bedoeld in artikel 3 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, en kan de kandidaat-onderofficier slechts in de graad van sergeant worden aangesteld indien hij blijk heeft gegeven van de werkelijke kennis van de taal van de eenheid bij dewelke hij zal moeten dienen, krachtens artikel 8 van de voornoemde wet van 30 juli 1938.

Voor de kandidaat-officier van de laterale werving wordt de wezenlijke kennis van de tweede landstaal enkel geëist voor de benoeming in de graad van majoor, waarvoor de betrokken kandidaat-officier geslaagd moet zijn voor het taalexamen bedoeld in artikel 5, § 1, van de voornoemde wet van 30 juli 1938, of de grondige kennis van de taal in de zin van artikel 7 van deze wet moet bezitten. Indien de betrokken kandidaat-officier dit examen opnieuw moet afleggen overeenkomstig artikel 6 van dezelfde wet, wordt zijn kandidaatsperiode verlengd met de nodige termijn.

§ 3. De kandidaat-militairen van dezelfde promotie die aan dezelfde examens hebben deelgenomen worden op dezelfde datum aangesteld.

De kandidaat-militair die slaagt in een herkansingsexamen of die slaagt na uitstel, wordt aangesteld met uitwerking op de eerste dag van de maand volgend op het slagen van het herkansingsexamen of op het slagen na uitstel.

De kandidaat-militair wordt evenwel aangesteld in de graad van, naargelang het geval, kapitein of onderluitenant voor de kandidaat-officier of sergeant voor de kandidaat-onderofficier, op de dag bepaald in artikel 82, van de laatste maand van het trimester waarin

présenté avec succès ou durant lequel la réussite après ajournement a eu lieu.".

Art. 112

Dans la même loi, il est inséré un article 81/1 rédigé comme suit:

"Art. 81/1. Le candidat militaire visé à l'article 3, 13°, b), peut être commissionné dans un grade supérieur de sa catégorie de personnel ou dans le grade dans lequel il peut être nommé à la fin de sa formation de base selon les modalités que le Roi fixe.".

Art. 113

Dans la même loi, il est inséré un article 81/2 rédigé comme suit:

"Art. 81/2. Le candidat militaire visé à l'article 3, 13°, a), peut être nommé au grade le moins élevé, selon le cas, d'officier, de sous-officier ou de volontaire de carrière, le cas échéant avec effet rétroactif, à la date fixée par le Roi.

Toutefois, par dérogation à l'article 64/2, le candidat officier du niveau A du recrutement latéral et spécial et le candidat sous-officier de carrière du niveau B du recrutement spécial peut être nommé:

1° au grade de major, pour le candidat officier du niveau A du recrutement latéral;

2° au grade de lieutenant, pour le candidat officier du niveau A du recrutement spécial;

3° au grade de premier sergent-major, pour le candidat sous-officier du niveau B du recrutement spécial.".

Art. 114

Dans la même loi, il est inséré un article 81/3 rédigé comme suit:

"Art. 81/3. Lorsque l'intéressé n'a pas terminé sa formation de base dans le délai fixé ou lorsqu'il a subi une perte d'ancienneté en application de son statut, la date de sa nomination est fixée en tenant compte du délai supplémentaire qui a été nécessaire pour terminer cette formation, ou de la perte d'ancienneté subie.

het herkansingsexamen met succes werd afgelegd of waarin geslaagd werd na uitstel.".

Art. 112

In dezelfde wet wordt een artikel 81/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 81/1. De kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, b), kan aangesteld worden in een hogere graad van zijn personeelscategorie of in de graad waarin hij benoemd kan worden op het einde van zijn basisvorming volgens de nadere regels die de Koning bepaalt.".

Art. 113

In dezelfde wet wordt een artikel 81/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 81/2. De kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a), kan, in voorkomend geval met terugwerkende kracht, tot de door de Koning bepaalde dag worden benoemd in de laagste graad, naargelang het geval, van beroepsofficier, -onderofficier of -vrijwilliger.

In afwijking van artikel 64/2, kan evenwel de kandidaat-officier van niveau A van de laterale en bijzondere werving en de kandidaat-onderofficier van niveau B van de bijzondere werving benoemd worden:

1° tot de graad van majoor, voor de kandidaat-officier van niveau A van de laterale werving;

2° tot de graad van luitenant, voor de kandidaat-officier van de bijzondere werving;

3° tot de graad van eerste sergeant-majoor, voor de kandidaat-onderofficier van niveau B van de bijzondere werving.".

Art. 114

In dezelfde wet wordt een artikel 81/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 81/3. Wanneer betrokkene zijn basisvorming niet binnen de gestelde termijn heeft voltooid, of wanneer hij bij toepassing van zijn statuut anciënniteit heeft verloren, wordt de datum van zijn benoeming vastgesteld rekening houdend met de bijkomende termijn die hij nodig heeft gehad om zijn vorming te beëindigen of met het verlies van anciënniteit dat hij ondergaan heeft.

Toutefois, cette disposition n'est pas applicable lorsque le retard encouru pendant le cycle de formation de base trouve son origine, selon le cas:

1° dans un accident ou une maladie à la suite d'un fait en rapport avec le service;

2° à la suite d'intempéries qui ont un impact direct sur le déroulement du cycle de formation de base concerné;

3° à la suite de la perte de la qualité de candidat visée à l'article 21/1, alinéa 1er, 9°.".

Art. 115

Dans la même loi, il est inséré un article 81/4 rédigé comme suit:

"Art. 81/4. Les articles 81/2 et 81/3 ne s'appliquent pas au candidat militaire qui a reçu l'autorisation de suivre une autre formation de base en application de l'article 106.

L'intéressé suit dans ce cas le sort des candidats militaires qui suivent la même formation de base.".

Art. 116

Dans la même loi, il est inséré un article 81/5 rédigé comme suit:

"Art. 81/5. Les commissions sont octroyées de plein droit à la date déterminée dans la présente loi, sauf:

1° la commission au grade de capitaine et de sous-lieutenant qui est octroyée par le Roi;

2° la commission du candidat sous-officier au grade de sergent qui est octroyée par l'autorité que le Roi désigne;

3° la commission du candidat volontaire au grade de premier soldat qui est octroyée par l'autorité que le Roi désigne.

Si les périodes de candidature ne connaissent pas un déroulement normal, les dates des commissions sont adaptées conformément au régime des commissions fixé dans la présente section.".

Deze bepaling is evenwel niet van toepassing wanneer de tijdens de cyclus basisvorming opgelopen vertraging werd veroorzaakt, naargelang het geval:

1° door een ongeval of een ziekte ingevolge een met de dienst verband houdend feit;

2° ingevolge slechte weersomstandigheden die een rechtstreekse impact hebben op het verloop van de betrokken cyclus basisvorming;

3° ingevolge het verlies van de hoedanigheid van kandidaat bedoeld in artikel 21/1, eerste lid, 9°.".

Art. 115

In dezelfde wet wordt een artikel 81/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 81/4. De artikelen 81/2 en 81/3 zijn niet toepasselijk op de kandidaat-militair die bij toepassing van artikel 106 de toelating gekregen heeft om een andere basisvorming te volgen.

Betrokkene volgt in dit geval het lot van de andere kandidaat-militairen die dezelfde basisvorming volgen.".

Art. 116

In dezelfde wet wordt een artikel 81/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 81/5. De aanstellingen worden van rechtswege verleend op de datum bepaald in deze wet, behalve:

1° de aanstelling tot de graad van kapitein en van onderluitenant die door de Koning verleend wordt;

2° de aanstelling van de kandidaat-onderofficier tot de graad van sergeant die verleend wordt door de door de Koning aangewezen overheid;

3° de aanstelling van de kandidaat-vrijwilliger tot de graad van eerste soldaat die verleend wordt door de door de Koning aangewezen overheid.

Indien de kandidaatsperiodes geen normaal verloop kennen worden de data van de aanstellingen aangepast overeenkomstig het in deze afdeling bepaald stelsel van aanstellingen.".

Art. 117

Dans la même loi, il est inséré un article 81/6 rédigé comme suit:

"Art. 81/6. La commission est retirée de plein droit du candidat militaire qui:

1° perd la qualité de candidat militaire;

2° est reclassé dans une autre qualité conformément à l'article 106;

3 est réintégré dans une autre qualité conformément à l'article 107;

4° à sa demande est réorienté dans une autre qualité conformément à l'article 105, alinéa 2.

Le candidat militaire visé à l'alinéa 1er, 2°, 3° et 4°, suit pour ses commissions ultérieures le sort des autres candidats militaires de sa nouvelle promotion.

Le candidat militaire reclassé dans la même qualité et le candidat militaire rattaché à une promotion ultérieure de candidats militaires de la même qualité conformément à l'article 97/1, § 3, 3°, conservent le grade auquel ils étaient commissionnés. Ils suivent le sort des autres candidats militaires de leur nouvelle promotion pour les commissions ultérieures.".

Art. 118

L'article 82 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 82. § 1er. Le candidat officier de carrière du niveau A du recrutement normal qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 1er, 1°, est commissionné au grade de:

1° caporal, le 1er octobre de la première année de formation;

2° sergent, le 1er mars de la première année de formation;

3° adjudant, le 1er septembre de la deuxième année de formation;

4° sous-lieutenant, le 26 septembre de la quatrième année de formation, à condition qu'il soit porteur du diplôme du premier cycle de sa formation académique.

Art. 117

In dezelfde wet wordt een artikel 81/6 ingevoegd, luidende:

"Art. 81/6. De aanstelling wordt van rechtswege ingetrokken van de kandidaat-militair die:

1° de hoedanigheid van kandidaat-militair verliest;

2° gereclasseerd wordt in een andere hoedanigheid overeenkomstig artikel 106;

3° gereïntegreerd wordt in een andere hoedanigheid overeenkomstig artikel 107;

4° op zijn verzoek geheroriënteerd wordt in een andere hoedanigheid overeenkomstig artikel 105, tweede lid.

De kandidaat-militair bedoeld in het eerste lid 2°, 3° en 4°, volgt voor zijn verdere aanstellingen het lot van de andere kandidaat-militairen van zijn nieuwe promotie.

De kandidaat-militair gereclasseerd in dezelfde hoedanigheid en de kandidaat-militair die aangehecht wordt aan een volgende promotie van kandidaat-militairen van dezelfde hoedanigheid overeenkomstig artikel 97/1, § 3, 3°, behouden de graad waarin ze waren aangesteld. Voor de latere aanstellingen volgen ze het lot van de andere kandidaat-militairen van hun nieuwe promotie.".

Art. 118

Artikel 82 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 82. § 1. De kandidaat-beroepsofficier van niveau A van de normale werving die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, wordt aangesteld in de graad van:

1° korporaal, op 1 oktober van het eerste vormingsjaar;

2° sergeant, op 1 maart van het eerste vormingsjaar;

3° adjudant, op 1 september van het tweede vormingsjaar;

4° onderluitenant, op 26 september van het vierde vormingsjaar, op voorwaarde dat hij houder is van het diploma van de eerste cyclus van zijn academische vorming.

§ 2. Le candidat officier de carrière du niveau A du recrutement spécial qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 2, alinéa 1er, 1°, est commissionné:

1° s'il est porteur d'un master ou d'un diplôme ou certificat équivalent obtenu après un cycle universitaire ou équivalent d'au moins six années:

a) au grade de sergent, le premier jour du premier mois qui suit le mois d'entrée en service;

b) au grade d'adjudant, le premier jour du quatrième mois qui suit le mois d'entrée en service;

c) au grade de sous-lieutenant, le vingt-sixième jour du sixième mois qui suit le mois d'entrée en service;

2° s'il est porteur d'un master ou d'un diplôme ou certificat équivalent obtenu après un cycle universitaire ou équivalent de cinq années au plus:

a) au grade de caporal à la fin de la phase d'initiation militaire;

b) au grade de sergent, le premier jour du quatrième mois qui suit le mois d'entrée en service;

c) au grade d'adjudant, le premier jour du sixième mois qui suit le mois d'entrée en service;

d) au grade de sous-lieutenant, le vingt-sixième jour du douzième mois qui suit le mois d'entrée en service.

§ 3. Le candidat officier de carrière du niveau A reclassé comme candidat officier de carrière du niveau B, est commissionné au grade de:

1° caporal, le premier jour du sixième mois qui suit le mois d'entrée en service;

2° sergent, le premier jour du douzième mois qui suit le mois d'entrée en service;

3° adjudant, le premier jour du quinzième mois qui suit le mois d'entrée en service;

4° sous-lieutenant, le vingt-septième jour du trente-septième mois qui suit le mois d'entrée en service;

§ 2. De kandidaat-beroepsofficier van niveau A van de bijzondere werving, die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 2, eerste lid, 1°, wordt aangesteld:

1° indien hij houder is van een master of van een gelijkwaardig diploma of getuigschrift behaald na een universitaire of gelijkwaardige cyclus van minstens zes jaar:

a) in de graad van sergeant op de eerste dag van de eerste maand volgend op de maand van indiensttreding;

b) in de graad van adjudant, op de eerste dag van de vierde maand volgend op de maand van indiensttreding;

c) in de graad van onderluitenant, op de zesentwintigste dag van de zesde maand volgend op de maand van indiensttreding;

2° indien hij houder is van een master of van een gelijkwaardig diploma of getuigschrift behaald na een universitaire of gelijkwaardige cyclus van ten hoogste vijf jaar:

a) in de graad van korporaal op het einde van de militaire initiatiefase;

b) in de graad van sergeant, op de eerste dag van de vierde maand volgend op de maand van indiensttreding;

c) in de graad van adjudant, op de eerste dag van de zesde maand volgend op de maand van indiensttreding;

d) in de graad van onderluitenant, op de zesentwintigste dag van de twaalfde maand volgend op de maand van indiensttreding.

§ 3. De kandidaat-beroepsofficier van niveau A gereclasseerd als kandidaat-beroepsofficier van niveau B, wordt aangesteld in de graad:

1° korporaal, op de eerste dag van de zesde maand volgend op de maand van indiensttreding;

2° sergeant, op de eerste dag van de twaalfde maand volgend op de maand van indiensttreding;

3° adjudant, op de eerste dag van de vijftiende maand volgend op de maand van indiensttreding;

4° onderluitenant, op de zevenentwintigste dag van de zevenendertigste maand volgend op de maand van indiensttreding;

Le candidat officier de carrière du niveau A qui a été reclassé comme candidat officier de carrière du niveau B est, le jour de son reclassement, commissionné au grade dont il était revêtu en qualité de candidat officier de carrière du niveau A. Toutefois, pour les commissions ultérieures, il suit le sort des autres candidats de sa nouvelle promotion.

§ 4. Le candidat officier de carrière du niveau B du recrutement spécial qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 2, alinéa 1er, 2°, est commissionné au grade de:

1° caporal, à la fin de la phase d'initiation militaire;

2° sergent, le premier jour du quatrième mois qui suit le mois d'entrée en service;

3° adjudant, le premier jour du sixième mois qui suit le mois d'entrée en service;

4° sous-lieutenant, le vingt-sixième jour du douzième mois qui suit le mois d'entrée en service.

§ 5. Le candidat sous-officier de carrière du niveau B du recrutement normal qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 1er, 2°, est commissionné au grade de:

1° caporal, le vingt-sixième jour du deuxième mois qui suit le mois d'entrée en service;

2° sergent, le vingt-sixième jour du sixième mois qui suit le mois d'entrée en service.

§ 6. Le candidat sous-officier de carrière du niveau B du recrutement spécial qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 2, alinéa 1er, 3°, est commissionné au grade de:

1° caporal, à la fin de la phase d'initiation militaire;

2° sergent, le vingt-sixième jour du troisième mois qui suit le mois d'entrée en service.

§ 7. Le candidat sous-officier de carrière du niveau C du recrutement normal qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 1er, 3°, est commissionné au grade de:

1° caporal, le vingt-sixième jour du troisième mois qui suit le mois d'entrée en service;

2° sergent, le vingt-sixième jour du sixième mois qui suit le mois d'entrée en service.

De kandidaat-beroepsofficier van niveau A die als kandidaat-beroepsofficier niveau B gereclasseerd werd, wordt op de dag van zijn reclassering aangesteld in de graad waarmee hij was bekleed in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsofficier van niveau A. Voor de latere aanstellingen volgt hij evenwel het lot van de andere kandidaten van zijn nieuwe promotie.

§ 4. De kandidaat-beroepsofficier van niveau B van de bijzondere werving die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 2, eerste lid, 2°, wordt aangesteld in de graad van:

1° korporaal, op het einde van de militaire initiatiefase;

2° sergeant, op de eerste dag van de vierde maand volgend op de maand van indiensttreding;

3° adjudant, op de eerste dag van de zesde maand volgend op de maand van indiensttreding;

4° onderluitenant, op de zesentwintigste dag van de twaalfde maand volgend op de maand van indiensttreding.

§ 5. De kandidaat-beroepsonderofficier van niveau B van de normale werving die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 2°, wordt aangesteld in de graad van:

1° korporaal, op de zesentwintigste dag van de tweede maand volgend op de maand van indiensttreding;

2° sergeant, op de zesentwintigste dag van de zesde maand volgend op de maand van indiensttreding.

§ 6. De kandidaat-beroepsonderofficier van niveau B van de bijzondere werving die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 2, eerste lid, 3°, wordt aangesteld in de graad van:

1° korporaal, op het einde van de militaire initiatiefase;

2° sergeant, op de zesentwintigste dag van de derde maand volgend op de maand van indiensttreding.

§ 7. De kandidaat-beroepsonderofficier van niveau C van de normale werving die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 3°, wordt aangesteld in de graad van:

1° korporaal, op de zesentwintigste dag van de derde maand volgend op de maand van indiensttreding;

2° sergeant, op de zesentwintigste dag van de zesde maand volgend op de maand van indiensttreding.

§ 8. Le candidat volontaire qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 1, 4°, est commissionné au grade de premier soldat le premier jour du mois qui suit la fin de la première année de formation, s'il a réussi la phase d'instruction professionnelle spécialisée.

§ 9. Le candidat officier de carrière du niveau A du recrutement latéral qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 3, est commissionné dans le grade de capitaine à la fin de la phase d'initiation militaire.

§ 10. Sous réserve de l'application de l'article 81, § 2, alinéa 2, le candidat officier ou sous-officier de carrière du recrutement complémentaire est, lorsqu'il entame sa formation, commissionné au même grade que celui dont sont revêtus les candidats de la promotion à laquelle il est rattaché. Pour les commissions ultérieures, il suit le sort des candidats du recrutement normal de sa promotion.".

Art. 119

L'article 83 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 83. Toutefois, les commissions visées à l'article 82 peuvent avoir lieu à un moment ultérieur selon les dispositions visées à l'article 81.".

Art. 120

Dans la même loi, il est inséré un article 83/1 rédigé comme suit:

"Art. 83/1. § 1er. Sont nommés au grade de, selon le cas, sous-lieutenant, premier sergent-major, sergent ou premier soldat, et sont admis comme, selon le cas, officier, sous-officier ou volontaire dans le cadre actif en qualité de militaire de carrière le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre dans lequel la formation de base a été terminée avec succès:

1° les candidats militaires de carrière du recrutement normal et complémentaire;

2° les candidats officiers de carrière du niveau B du recrutement spécial.

Ces nominations sont octroyées:

§ 8. De kandidaat-vrijwilliger die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 4°, wordt aangesteld in de graad van eerste soldaat op de eerste dag van de maand die volgt op het beëindigen van het eerste vormingsjaar, indien hij geslaagd is voor de fase gespecialiseerde professionele opleiding.

§ 9. De kandidaat-beroepsofficier van niveau A van de laterale werving die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 3, wordt aangesteld in de graad van kapitein op het einde van de militaire initiatiefase.

§ 10. Behoudens de toepassing van artikel 81, § 2, tweede lid, wordt de kandidaat-beroepsofficier of -onderofficier van de aanvullende werving, wanneer hij zijn vorming begint, aangesteld tot dezelfde graad waarmee de andere kandidaten van de promotie zijn bekleed waaraan hij wordt gehecht. Voor de latere aanstellingen volgt hij het lot van de kandidaten van de normale werving van zijn promotie.".

Art. 119

Artikel 83 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 83. De aanstellingen bedoeld in artikel 82 kunnen evenwel op een later tijdstip plaatsvinden volgens de bepalingen bedoeld in artikel 81.".

Art. 120

In dezelfde wet wordt een artikel 83/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 83/1. § 1. Worden benoemd in de graad van, naargelang het geval, onderluitenant, eerste sergeant-majoor, sergeant of eerste soldaat, en als, naargelang het geval, officier, onderofficier of vrijwilliger in het actief kader opgenomen in de hoedanigheid van beroepsmilitair, op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin de basisvorming met succes werd beëindigd:

1° de kandidaat-beroepsmilitairen van de normale en aanvullende werving;

2° de kandidaat-beroepsofficieren van niveau B van de bijzondere werving.

Deze benoemingen worden verleend:

1° par le Roi, pour la nomination au grade de sous-lieutenant;

2° par le ministre, pour la nomination au grade de premier sergent-major ou de sergent;

3° par l'autorité que le Roi désigne, pour la nomination au grade de premier soldat.

§ 2. Excepté pour le candidat militaire qui a obtenu une prolongation de sa formation de base pour des raisons professionnelles, dont la rétroactivité est diminuée de la durée de la prolongation, l'effet de la nomination a lieu avec effet rétroactif:

1° pour le candidat officier de carrière du niveau A du recrutement normal et complémentaire et pour le candidat officier de carrière du niveau B du recrutement spécial, jusqu'au jour de la commission au grade de sous-lieutenant des candidats militaires de la promotion qui n'ont pas encouru un retard, sauf application de l'article 4, alinéa 4, de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée;

2° pour le candidat sous-officier de carrière du niveau C du recrutement normal, jusqu'à un an et demi après la date de commission au grade de sergent;

3° pour le candidat volontaire de carrière, jusqu'au vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre dans lequel il a été commissionné au grade de premier soldat.

§ 3. Le candidat officier de carrière du niveau A du recrutement latéral ou spécial et le candidat sous-officier de carrière du niveau B du recrutement spécial sont nommés et admis dans le cadre actif le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre dans lequel la formation de base a été terminée avec succès, selon le cas:

1° par le Roi, au grade de:

a) major, pour le recrutement latéral;

b) lieutenant, pour le recrutement spécial;

2° par le ministre, au grade de premier sergent-major.

La nomination des candidats militaires visés à l'alinéa 1er prend effet à la même date que celle des candidats militaires de leur promotion de référence.

1° door de Koning, voor de benoeming tot de graad van onderluitenant;

2° door de minister, voor de benoeming tot de graad van eerste sergeant-majoor of van sergeant;

3° door de door de Koning aangewezen overheid, voor de benoeming tot de graad van eerste soldaat.

§ 2. Behalve voor de kandidaat-militair die een verlenging van zijn basisvorming bekomen heeft om professionele redenen, waarbij de terugwerking met de duur van de verlenging wordt verminderd, heeft de uitwerking van de benoeming met terugwerkende kracht plaats:

1° voor de kandidaat-beroepsofficier van niveau A van de normale en de aanvullende werving en voor de kandidaat-beroepsofficier van niveau B van de bijzondere werving, tot op de dag van de aanstelling in de graad van onderluitenant van de kandidaat-militairen van de promotie die geen vertraging hebben opgelopen, behoudens de toepassing van artikel 4, vierde lid, van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger;

2° voor de kandidaat-beroepsonderofficier van niveau C van de normale werving, tot anderhalf jaar na de datum van aanstelling tot de graad van sergeant;

3° voor de kandidaat-beroepsvrijwilliger tot op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij aangesteld werd in de graad van eerste soldaat.

§ 3. De kandidaat-beroepsofficier van niveau A van de laterale of bijzondere werving en de kandidaat-beroepsonderofficier van niveau B van de bijzondere werving worden benoemd en in het actief kader opgenomen op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin de basisvorming met succes werd beëindigd, naargelang het geval:

1° door de Koning, tot de graad van:

a) majoor, voor de laterale werving;

b) luitenant, voor de bijzondere werving;

2° door de minister, tot de graad van eerste sergeant-majoor.

De benoeming van de kandidaat-militairen bedoeld in het eerste lid heeft uitwerking op dezelfde datum als deze van de kandidaat-militairen van hun referentiepromotie.

§ 4. La promotion de référence du candidat officier de carrière du niveau A et du candidat sous-officier de carrière du niveau B du recrutement spécial qui a effectué une durée normale d'études pendant ses études supérieures afin d'obtenir le diplôme pour lequel il est recruté, est la promotion du candidat militaire qui, simultanément:

1° soit:

a) pour le candidat officier de carrière du niveau A du recrutement spécial, a entamé la formation de base dans la faculté des sciences sociales et militaires de l'Ecole royale militaire la même année académique que celle dans laquelle le candidat militaire concerné du recrutement spécial a entamé ses études supérieures relatives au diplôme exigé pour le recrutement spécial;

b) pour le candidat sous-officier de carrière du niveau B du recrutement spécial, a entamé la formation de base de candidat sous-officier de carrière la même année de formation que celle dans laquelle le candidat militaire concerné du recrutement spécial a entamé ses études supérieures relatives au diplôme exigé pour le recrutement spécial;

2° a effectué une période de candidature normale comme candidat militaire.

La promotion de référence du candidat militaire qui n'a pas effectué une durée normale d'études, qui n'a pas effectué une période de candidature normale comme candidat militaire ou qui n'a pas été admis comme candidat immédiatement après ses études supérieures, est calculée sur la base de la promotion de référence mentionnée à l'alinéa 1er, en tenant compte des retards subis.

§ 5. La promotion de référence du candidat officier de carrière du niveau A du recrutement latéral qui a effectué une durée normale d'études pendant ses études supérieures afin d'obtenir le diplôme pour lequel il est recruté, est la promotion du candidat officier qui, simultanément:

1° a entamé la formation de base comme candidat officier de carrière du recrutement normal la même année académique que celle dans laquelle le candidat militaire concerné du recrutement latéral a entamé ses études supérieures relatives au diplôme exigé pour le recrutement latéral;

2° a effectué une période de candidature normale comme candidat militaire.

§ 4. De referentiepromotie van de kandidaat-beroepsofficier van niveau A en van de kandidaat-beroepsonderofficier van niveau B van de bijzondere werving die een normale studieduur heeft doorgemaakt tijdens zijn hogere studies voor het bekomen van het diploma waarvoor hij aangeworven is, is de promotie van de kandidaat-militair die tegelijk:

1° hetzij:

a) voor de kandidaat-beroepsofficier van niveau A van de bijzondere werving, de basisvorming in de faculteit sociale en militaire wetenschappen van de Koninklijke Militaire School heeft aangevat in hetzelfde academiejaar als dat waarin de betrokken kandidaat-militair van de bijzondere werving zijn hogere studies heeft aangevat met betrekking tot het voor de bijzondere werving vereiste diploma;

b) voor de kandidaat-beroepsonderofficier van niveau B van de bijzondere werving, de basisvorming van kandidaat-beroepsonderofficier van de normale werving heeft aangevat in hetzelfde vormingsjaar als dat waarin de betrokken kandidaat-militair van de bijzondere werving zijn hogere studies heeft aangevat met betrekking tot het voor de bijzondere werving vereiste diploma;

2° een normale kandidaatsperiode als kandidaat-militair heeft doorgemaakt.

De referentiepromotie van de kandidaat-militair die geen normale studieduur heeft doorgemaakt, die geen normale kandidaatsperiode als kandidaat-militair heeft doorgemaakt of die niet aansluitend op zijn hogere studies als kandidaat-militair aanvaard werd, wordt berekend op grond van de referentiepromotie vermeld in het eerste lid, rekening houdend met de opgelopen vertragingen.

§ 5. De referentiepromotie van de kandidaat-beroepsofficier van niveau A van de laterale werving die een normale studieduur heeft doorgemaakt tijdens zijn hogere studies voor het bekomen van het diploma waarvoor hij aangeworven is, is de promotie van de kandidaat-officier, die tegelijk:

1° de basisvorming als kandidaat-beroepsofficier van de normale werving heeft aangevat in hetzelfde academiejaar als dit waarin de betrokken kandidaat-militair van de laterale werving zijn hogere studies heeft aangevat met betrekking tot voor de laterale werving op diploma vereiste diploma;

2° een normale kandidaatsperiode als kandidaat-militair heeft doorgemaakt.

La promotion de référence du candidat militaire qui n'a pas effectué une durée normale d'études ou qui n'a pas effectué une période de candidature normale comme candidat militaire est calculée sur la base de la promotion de référence mentionnée à l'alinéa 1er, en tenant compte des retards subis.

Toutefois, il n'est pas tenu compte pour la fixation de la promotion de référence d'une expérience professionnelle supérieure à cinq ans dans le domaine exigé lors du recrutement.

L'ancienneté relative des officiers de carrière du niveau A du recrutement latéral est déterminée en fonction de l'expérience professionnelle qu'ils pouvaient justifier au moment du recrutement.".

Art. 121

Dans la même loi, il est inséré un article 83/2 rédigé comme suit:

"Art. 83/2. § 1er. Les candidats officiers de carrière du niveau A dont soit la nomination, soit la commission prend effet le même jour, sont classés dans leurs filières de métiers dans l'ordre suivant:

1° les candidats officiers du recrutement normal et complémentaire dans l'ordre suivant:

a) les candidats officiers de la faculté polytechnique de l'Ecole royale militaire;

b) les candidats officiers de la faculté des sciences sociales et militaires de l'Ecole royale militaire;

c) les candidats officiers médecins, dentistes, vétérinaires ou pharmaciens;

d) les candidats officiers d'un institut supérieur industriel;

e) les candidats officiers de l'école supérieure de navigation;

2° les candidats officiers du recrutement spécial;

3° les candidats officiers du recrutement latéral.

Les candidats sous-officiers de carrière, dont soit la nomination, soit la commission prend effet le même jour, sont classés dans l'ordre suivant:

De referentiepromotie van de kandidaat-militair die geen normale studieduur of geen normale kandidaatsperiode als kandidaat-militair heeft doorgemaakt wordt berekend op grond van de referentiepromotie vermeld in het eerste lid, rekening houdend met de opgelopen vertragingen.

Er wordt evenwel geen rekening gehouden voor het bepalen van de referentiepromotie met een beroepservaring van meer dan vijf jaar in het beoogde domein vereist bij de werving.

De betrekkelijke anciënniteit van de beroepsofficieren van niveau A van de laterale werving wordt bepaald in functie van de beroepservaring die ze op het moment van de werving konden bewijzen.".

Art. 121

In dezelfde wet wordt een artikel 83/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 83/2. § 1. De kandidaat-beroepsofficieren van niveau A waarvan hetzij de benoeming, hetzij de aanstelling op dezelfde dag uitwerking heeft, worden gerangschikt in hun vakrichtingen in de volgende volgorde:

1° de kandidaat-officieren van de normale en aanvullende werving in de volgende volgorde:

a) de kandidaat-officieren van de polytechnische faculteit van de Koninklijke Militaire School;

b) de kandidaat-officieren van de faculteit sociale en militaire wetenschappen van de Koninklijke Militaire School;

c) de kandidaat-officieren artsen, dierenartsen, tandartsen of apothekers;

d) de kandidaat-officieren van een industriële hogeschool;

e) de kandidaat-officieren van de hogere zeevaartschool;

2° de kandidaat-officieren van de bijzondere werving;

3° de kandidaat-officieren van de laterale werving.

De kandidaat-beroepsonderofficieren, waarvan hetzij de benoeming, hetzij de aanstelling op dezelfde dag uitwerking heeft, worden gerangschikt in de volgende volgorde:

1° les candidats sous-officiers du niveau B du recrutement normal;

2° les candidats sous-officiers du niveau C du recrutement normal;

3° les candidats sous-officiers du niveau B du recrutement spécial.

§ 2. Le classement des candidats officiers de carrière et candidats sous-officiers de carrière dont, selon le cas, les nominations ou les commissions prennent effet le même jour et qui n'ont pas participé aux mêmes examens lesquels sont pris en compte pour le classement visé à l'article 93, § 2, est défini par un classement unique. Celui-ci est établi dans chacun des groupes visés au § 1er sur base des divers classements visés à l'article 93, § 2. Les officiers ou sous-officiers qui ont présenté des examens différents, alternent dans ce classement proportionnellement à leur nombre.

Toutefois, le classement ainsi établi ne peut avoir pour effet de classer, selon le cas, un officier ou un sous-officier avant un autre officier ou sous-officier, dont la note d'examen est supérieure à la sienne de plus de dix pour cent du total des points.

§ 3. Le candidat militaire qui suit tout ou partie de sa formation de base dans un établissement militaire étranger ou dans un établissement civil, en Belgique ou à l'étranger, autre que l'établissement dans lequel la formation de base est normalement dispensée, est classé par l'autorité que le Roi désigne, selon le cas, avant, après ou selon les règles d'interpolation qu'elle détermine, parmi les candidats militaires dont la formation de base est reconnue comme équivalente.

La décision concernant la manière de classement visée à l'alinéa 1er est prise avant que l'intéressé entame cette formation de base ou cette partie de la formation de base.".

Art. 122

L'article 84 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 84. § 1er. Sous réserve des dispositions relatives à la nomination et la commission des candidats militaires conformément aux articles 82 et 83/1, les grades d'officier subalterne, de sous-officier subalterne,

1° de kandidaat-onderofficieren van niveau B van de normale werving;

2° de kandidaat-onderofficieren van niveau C van de normale werving;

3° de kandidaat-onderofficieren van niveau B van de bijzondere werving.

§ 2. De rangschikking van de kandidaat-beroepsofficieren en beroepsonderofficieren waarvan, naargelang het geval, de benoemingen of de aanstellingen op dezelfde dag uitwerking hebben en die niet aan dezelfde examens hebben deelgenomen die voor de rangschikking bedoeld in artikel 93, § 2, in aanmerking worden genomen, wordt bepaald door één enkele rangschikking. Deze wordt opgemaakt binnen elk van de groepen bedoeld in § 1 op basis van de onderscheiden rangschikkingen bedoeld in artikel 93, § 2. De officieren of onderofficieren, die verschillende examens hebben afgelegd, worden in deze rangschikking in verhouding tot hun aantal om beurten opgenomen.

De aldus verkregen rangschikking mag evenwel niet tot gevolg hebben dat, naargelang het geval, een officier of een onderofficier wordt gerangschikt vóór een andere officier of onderofficier, wiens examencijfer meer dan tien procent van het totaal der punten hoger is dan het zijne.

§ 3. De kandidaat-militair die het geheel of een gedeelte van zijn basisvorming volgt in een vreemde militaire instelling of in een andere burgerlijke instelling, in België of in het buitenland, dan de instelling waar de basisvorming normaal wordt verstrekt, wordtdoor de door de Koning aangewezen overheid gerangschikt, naargelang het geval, vóór, na of volgens de interpolatieregels die zij bepaalt, tussen de kandidaat-militairen waarvan de basisvorming als gelijkwaardig wordt beschouwd.

De beslissing inzake de wijze van rangschikking bedoeld in het eerste lid wordt genomen vooraleer de betrokkene die basisvorming of dat basisvormingsgedeelte aanvat.".

Art. 122

Artikel 84 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 84. § 1. Onder voorbehoud van de bepalingen inzake de benoeming en de aanstelling van de kandidaat-militairen overeenkomstig de artikelen 82 en 83/1, worden de graden van lagere officier, lagere

de sous-officier d'élite et de volontaire sont conférés à l'ancienneté respectivement aux officiers, aux sous-officiers et aux volontaires remplissant les conditions visées, selon le cas, aux articles 64/2, 65 et 84/1.

Toutefois, le militaire visé à l'alinéa 1er, dont la manière de servir n'est pas jugée satisfaisante ou, le cas échéant, l'officier ou le sous-officier qui n'est pas jugé apte à l'exercice des fonctions du grade supérieur, peut être dépassé à l'avancement.

La manière de servir des militaires est appréciée par leurs chefs hiérarchiques selon les règles établies par le Roi et dans la forme qu'Il prescrit.

Ces avis sont portés à la connaissance de l'intéressé. Aucun avis défavorable ne peut être émis sans que le militaire concerné ait pu faire valoir ses justifications.

Lors de l'appréciation, il est tenu compte:

1° des appréciations de poste visées à l'article 66;

2° le cas échéant, des estimations du potentiel visées à l'article 67;

3° des appréciations relatives aux aptitudes visées à l'article 68.

§ 2. La manière de servir et, le cas échéant, l'aptitude du militaire visé au paragraphe 1er, alinéa 2, est examinée une deuxième fois un an après la date du premier examen ou, moyennant accord du militaire concerné, dans le courant de l'année de service actif qui suit la date du premier examen et une troisième et dernière fois deux ans après la date du premier examen ou, moyennant accord du militaire concerné, dans le courant de la deuxième année de service actif qui suit la date du premier examen.

Le militaire qui n'a pas été promu après ce dernier examen ne participe plus à l'avancement.

En dérogation aux dispositions des alinéas 1er et 2, à la demande du militaire concerné, la manière de servir et, le cas échéant, l'aptitude du militaire peut être réexaminée après que cinq années de service actif se soient écoulées après le dernier examen fixé à l'alinéa 1er.".

onderofficier, keuronderofficier en vrijwilliger naar anciënniteit verleend onder respectievelijk de officieren, onderofficieren en vrijwilligers die aan de voorwaarden bedoeld, naargelang het geval, in de artikelen 64/2, 65 en 84/1, voldoen.

De militair bedoeld in het eerste lid, van wie de wijze van dienen onbevredigend geacht wordt of, in voorkomend geval, de officier of onderofficier die niet geschikt geoordeeld wordt om de functies van de hogere graad uit te oefenen, kan evenwel bij de bevordering voorbijgegaan worden.

De wijze van dienen van de militairen wordt beoordeeld door hun hiërarchische meerderen volgens de door de Koning vastgelegde regels en in de vorm die Hij voorschrijft.

Die adviezen worden ter kennis gebracht van de betrokkene. Er mag geen ongunstig advies worden uitgebracht zonder dat betrokken militair zijn verweer heeft kunnen laten gelden.

Bij de beoordeling wordt rekening gehouden met:

1° de postbeoordelingen bedoeld in artikel 66;

2° in voorkomend geval, de potentieelinschattingen bedoeld in artikel 67;

3° de beoordelingen betreffende de geschiktheden bedoeld in artikel 68.

§ 2. De wijze van dienen en, in voorkomend geval, de geschiktheid van de militair bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, wordt een tweede maal onderzocht één jaar na de datum van het eerste onderzoek of, mits akkoord van de betrokken militair, in de loop van het jaar van werkelijke dienst volgend op de datum van het eerste onderzoek en een derde en laatste maal twee jaar na de datum van het eerste onderzoek of, mits akkoord van de betrokken militair, in de loop van het tweede jaar van werkelijke dienst volgend op de datum van het eerste onderzoek ervan.

De militair die na dit laatste onderzoek niet is bevorderd, komt niet langer voor bevordering in aanmerking.

In afwijking van de bepalingen in het eerste en tweede lid, kan, op aanvraag van de betrokken militair, de wijze van dienen en desgevallend de geschiktheid van de militair worden heronderzocht nadat vijf jaar werkelijke dienst verlopen zijn na het laatste onderzoek bepaald in het eerste lid.".

Art. 123

Dans la même loi, il est inséré un article 84/1 rédigé comme suit:

“Art. 84/1. Aucun sous-officier du niveau C ne peut être nommé au grade de premier sergent-major s’il:

1° n’a pas suivi avec fruit les cours de perfectionnement visés à l’article 112, alinéa 1er, 1°;

2° n’a pas réussi l’épreuve d’accession au grade de premier sergent-major.

Le Roi fixe la nature de cette épreuve ainsi que les conditions qui doivent être remplies pour pouvoir y participer.

Le sous-officier du niveau C qui n’a pas satisfait aux conditions visées à l’alinéa 1er, ou qui a renoncé définitivement à la participation aux cours de perfectionnement précités ou à l’épreuve précitée, est nommé au grade de premier sergent-chef s’il possède l’ancienneté dans le grade de premier sergent fixée par le Roi.

Le sous-officier du niveau C qui a satisfait aux conditions visées à l’alinéa 1er n’est pas nommé au grade de premier sergent-chef préalablement à sa nomination au grade de premier sergent-major.”.

Art. 124

L’article 85 de la même loi est abrogé.

Art. 125

L’article 86 de la même loi est abrogé.

Art. 126

Dans le titre III, chapitre II, de la même loi, une section 2 est insérée entre les articles 86 et 87, intitulée:

“Section 2. - De la période de candidature”.

Art. 123

In dezelfde wet wordt een artikel 84/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 84/1. Geen onderofficier van niveau C kan in de graad van eerste sergeant-majoor worden benoemd indien hij:

1° de vervolmakingscursussen bedoeld in artikel 112, eerste lid, 1°, niet met vrucht gevolgd heeft;

2° niet geslaagd is voor het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor.

De Koning bepaalt de aard van dit examen en de voorwaarden die dienen vervuld te zijn om eraan te mogen deelnemen.

De onderofficier van niveau C die niet voldoet aan de voorwaarden bedoeld in het eerste lid, of die definitief afgezien heeft van deelname aan de voormelde vervolmakingscursussen of aan het voormelde examen, wordt benoemd in de graad van eerste sergeant-chef, indien hij de door de Koning vastgestelde anciënniteit heeft in de graad van eerste sergeant.

De onderofficier van niveau C die voldoet aan de voorwaarden bedoeld in het eerste lid wordt voorafgaandelijk aan zijn benoeming in de graad van eerste sergeant-majoor niet in de graad van eerste sergeant-chef benoemd.”.

Art. 124

Artikel 85 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 125

Artikel 86 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 126

In titel III, hoofdstuk II, van dezelfde wet wordt een afdeling 2 ingevoegd tussen artikel 86 en 87, luidende:

“Afdeling 2.-De kandidaatsperiode”.

Art. 127

Dans le titre III, chapitre II, de la même loi, une sous-section 1re est inséré entre les articles 86 et 87, intitulée:

“Sous-section 1re. - Généralités”.

Art. 128

L’article 87 de la même loi, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 87. L’officier auxiliaire qui est radié comme membre du personnel navigant breveté pour inaptitude médicale au service aérien ou pour incapacité professionnelle au service aérien peut, à sa demande, être admis à suivre une formation en vue de son admission comme candidat officier du niveau B dans la carrière à durée limitée, pour autant qu’il signe un acte par lequel il s’engage à rester en service pendant une période, exprimée en nombre d’années entières, qui correspond à la durée de formation, définie par le Roi, au besoin arrondie vers le haut. Le candidat concerné reçoit un exemplaire de l’acte d’engagement qu’il a souscrit.

L’officier auxiliaire qui a été admis à suivre une formation en vue d’être admis comme candidat officier du niveau B dans la carrière à durée limitée, est commissionné dans le grade auquel il a été nommé comme officier auxiliaire.

Lorsqu’il a terminé avec succès sa formation, il est admis comme officier du niveau B dans la carrière limitée, avec son grade et son ancienneté dans ce grade, diminuée d’un an.

Le candidat officier auxiliaire pilote qui a échoué définitivement ou qui est radié d’une catégorie du personnel navigant et le candidat officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien qui a échoué définitivement peut, à sa demande, en fonction des besoins d’encadrement des Forces armées et sur décision de l’autorité que le Roi désigne, obtenir l’autorisation de suivre une nouvelle formation en qualité de candidat sous-officier de carrière du niveau C. L’autorité prend sa décision sur la base:

1° des parties de formation déjà suivies;

2° de l’aptitude médicale du candidat;

3° de l’habilitation de sécurité exigée.

Art. 127

In titel III, hoofdstuk II, van dezelfde wet wordt een onderafdeling 1 ingevoegd tussen artikel 86 en 87, luidende:

“Onderafdeling 1.- Algemeenheden”.

Art. 128

Artikel 87 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 87. De hulpofficier die wegens medische ongeschiktheid voor de luchtdienst of wegens beroepsonbekwaamheid voor de luchtdienst, geschrapt wordt als lid van het gebrevetteerd varend personeel kan, op zijn verzoek, aanvaard worden om een vorming te volgen om te worden opgenomen als kandidaat-officier van niveau B in de loopbaan van beperkte duur, voor zover hij een akte ondertekent waarbij hij zich ertoe verbindt in dienst te blijven voor een periode, in volle jaren uitgedrukt, die overeenstemt met de duur van zijn vorming zoals bepaald door de Koning, desnoods naar boven afgerond. De betrokken kandidaat ontvangt een exemplaar van de dienstnemingsakte die hij heeft onderschreven.

De hulpofficier die aanvaard werd om een vorming te volgen om te worden opgenomen als kandidaat-officier van niveau B in de loopbaan van beperkte duur, wordt aangesteld in de graad waarin hij als hulpofficier is benoemd.

Wanneer hij zijn vorming met goed gevolg beëindigd heeft, wordt hij opgenomen als officier van niveau B in de loopbaan van beperkte duur, met zijn graad en zijn anciënniteit in die graad, verminderd met één jaar.

De kandidaat-hulpofficier piloot die definitief mislukt is of die geschrapt is uit een categorie van het varend personeel en de kandidaat-hulpofficier luchtverkeersleider die definitief mislukt is kan, op zijn verzoek, in functie van de kaderbehoeften van de Krijgsmacht en op beslissing van de door de Koning aangewezen overheid, de toestemming bekomen om een nieuwe vorming te volgen in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsonderofficier van niveau C. De overheid neemt zijn beslissing op basis van:

1° de reeds gevolgde vormingsgedeelten;

2° de medische geschiktheid van de kandidaat;

3° de vereiste veiligheidsmachtiging.

La commission au grade du candidat officier auxiliaire pilote ou du candidat officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien qui a obtenu l'autorisation de suivre une nouvelle formation en qualité de candidat sous-officier de carrière du niveau C est retirée de plein droit. Le candidat suit pour ses commissions suivantes le sort des autres candidats de sa nouvelle promotion.

Le candidat sous-officier de carrière du niveau C peut être dispensé de tout ou partie de la période d'instruction s'il a suivi auparavant avec succès une formation équivalente comme candidat officier auxiliaire pilote ou candidat officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien.

Sauf disposition contraire, les candidats officiers auxiliaires qui ont obtenu l'autorisation de suivre une nouvelle formation en qualité de sous-officier de carrière du niveau C sont considérés dans cette qualité comme des candidats-militaires visés à l'article 3, 13°, a).".

Art. 129

Dans le titre III, chapitre II, de la même loi, l'intitulé de la section 2 est abrogé.

Art. 130

Dans la section 2 ancienne, du chapitre II du titre III, de la même loi, l'intitulé de la sous-section 1re est abrogé.

Art. 131

L'article 88 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 88. La formation de base visée à l'article 3, 39°, dénommée le cycle de formation de base, se compose, selon le cas, d'une ou de plusieurs des périodes de formation suivantes:

1° une période de formation scolaire;

2° une période d'instruction;

3° une période de stage;

4° une période d'évaluation.

De aanstelling in de graad van de kandidaat-hulpofficier piloot of de kandidaat-hulpofficier luchtverkeersleider die de toestemming heeft gekregen om een nieuwe vorming te volgen in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsonderofficier van niveau C wordt van rechtswege ingetrokken. De kandidaat volgt voor zijn verdere aanstellingen het lot van de andere kandidaten van zijn nieuwe promotie.

De kandidaat-beroepsonderofficier van niveau C kan vrijgesteld worden van het geheel of een gedeelte van de periode van opleiding indien hij voordien met goed gevolg een gelijkwaardige vorming heeft gevolgd als kandidaat-hulpofficier piloot of kandidaat- hulpofficier luchtverkeersleider.

Behoudens andersluidende bepaling, worden de kandidaten-hulpofficieren die de toestemming hebben gekregen om een nieuwe vorming te volgen in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsonderofficier van niveau C in deze hoedanigheid beschouwd als kandidaten bedoeld in artikel 3, 13°, a).".

Art. 129

In titel III, hoofdstuk II, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 2 opgeheven.

Art. 130

In de vroegere afdeling 2, hoofdstuk II van titel III, van dezelfde wet wordt het opschrift van onderafdeling 1 opgeheven.

Art. 131

Artikel 88 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 88. De basisvorming, bedoeld in artikel 3, 39°, de cyclus basisvorming genoemd, bestaat, naargelang het geval, uit één of meer van de volgende vormingsperiodes:

1° een periode van schoolvorming;

2° een periode van opleiding;

3° een stageperiode;

4° een evaluatieperiode.

Pendant les périodes de stage et d'évaluation le candidat militaire exécute des activités appartenant à l'ensemble des tâches de la fonction pour laquelle il a été formé.

Sur la base des périodes visées à l'alinéa 1er, le Roi fixe la structure des formations de base de chaque candidat militaire, par catégorie de personnel, par type de formation et, le cas échéant, par filières de métiers, suivant les besoins des forces et l'objectif final de cette formation.

Le candidat militaire ne peut entamer une période de formation que s'il a réussi la période de formation précédente.

Toutefois:

1° le candidat militaire qui, suite à un échec pour une période de formation déterminée, attend la décision de la commission de délibération ou d'évaluation visée à l'article 101 ou de l'instance d'appel visée à l'article 178/2, participe provisoirement à la période de formation suivante;

2° des parties de la période d'instruction peuvent interrompre la période de formation scolaire, la période de stage et la période d'évaluation.

Si l'organisation des différentes parties de la formation de base l'exige, le candidat militaire peut être placé en stage d'attente pendant la formation avant d'entamer la partie suivante du cycle de formation de base.

Pendant le stage d'attente, le candidat militaire exerce des activités qui s'appuyent sur sa fonction future ou à une fonction qui s'en approche le plus possible, afin de l'intégrer dans son milieu de travail futur et de l'initier à sa fonction future.

Toutefois, s'il n'a encore reçu aucune instruction ou si les circonstances ne permettent pas l'application de l'alinéa précédent, il est placé dans une période d'attente et exerce d'autres activités qui se rapportent à sa fonction future ou à une fonction qui s'en approche le plus possible, ou suit une autre formation de base.

La durée du cycle de formation de base peut être prolongée par l'autorité que le Roi désigne en fonction d'un stage d'attente ou d'une période d'attente imposé. Les commissions et la nomination prennent toutefois effet aux dates prévues pour les candidats militaires qui

Tijdens de stage- en de evaluatieperiodes oefent de kandidaat-militair activiteiten uit die behoren tot het takenpakket van de functie waarvoor hij gevormd wordt.

Op basis van de in het eerste lid bepaalde periodes en volgens de behoeften van de krijgsmachtdelen en het einddoel van de basisvorming, bepaalt de Koning de structuur van de basisvormingen van elke kandidaat-militair, per personeelscategorie, per type van vorming en, in voorkomend geval, per vakrichting.

De kandidaat-militair kan een vormingsperiode slechts aanvangen indien hij voor de vorige vormingsperiode geslaagd is.

Evenwel:

1° neemt de kandidaat-militair die, tengevolge van een mislukking voor een bepaalde vormingsperiode, de beslissing van de deliberatie- of evaluatiecommissie bedoeld in artikel 101 of van de beroepsinstantie bedoeld in artikel 178/2, afwacht, voorlopig deel aan de volgende vormingsperiode;

2° kunnen gedeelten van de periode van opleiding de periode van schoolvorming, de stageperiode en de evaluatieperiode onderbreken.

Indien dit wegens de organisatie van de verschillende basisvormingsgedeelten noodzakelijk is, kan de kandidaat-militair tijdens de vorming in een afwachtingsstage geplaatst worden vooraleer het volgende gedeelte van de cyclus basisvorming aan te vatten.

Tijdens de afwachtingsstage oefent de kandidaat-militair activiteiten uit die aanleunen bij zijn toekomstige functie of een functie die deze zo dicht mogelijk benadert, teneinde hem te integreren in zijn toekomstig werkmilieu en hem vertrouwd te maken met zijn toekomstige functie.

Indien hij nog geen enkele opleiding ontvangen heeft of indien wegens omstandigheden de toepassing van het vorig lid onmogelijk is, wordt hij evenwel in een afwachtingsperiode geplaatst en oefent andere activiteiten uit die aaanleunen bij zijn toekomstige functie of een functie die deze zo dicht mogelijk benadert, of volgt een andere basisvorming.

De duur van de basisvormingscyclus kan verlengd worden door de door de Koning aangewezen overheid in functie van een opgelegde afwachtingsstage of afwachtingsperiode. De aanstellingen en de benoeming hebben evenwel uitwerking op de data voorzien voor

n'ont pas encouru de retard dans le cycle de formation de base.

Pendant un stage d'attente ou une période d'attente, les qualités professionnelles et caractérielles du candidat ne sont pas appréciées.

L'autorité désignée par le Roi détermine les règles complémentaires qui sont applicables au candidat militaire pendant le stage ou la période d'attente.".

Art. 132

L'article 89 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 89. Le candidat militaire peut être astreint à recevoir tout ou partie de sa formation de base dans un établissement militaire étranger ou multinational, ou dans un établissement civil en Belgique ou à l'étranger.

Le Roi détermine l'autorité qui se prononce sur l'équivalence des formations visées à l'alinéa 1er et qui fixe dans quelle mesure les différentes qualités des candidats militaires sont appréciées.

Si une partie du cycle de formation de base est suivie dans un établissement visé à l'alinéa 1er, il est tenu compte, pour cette partie, du régime de cet établissement quant à l'octroi d'une dispense ou d'un ajournement, l'appréciation professionnelle, l'organisation et le fonctionnement de la commission de délibération et quant aux mesures à prendre par cette commission. L'appréciation des qualités caractérielles et physiques peut être limitée à certaines périodes de la formation de base.".

Art. 133

L'article 90 de la même loi est abrogé.

Art. 134

L'article 91 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 91. Pour l'application de la présente section, le candidat militaire est "en service" lorsqu'il est en service actif ou en non-activité.".

de kandidaat-militairen die geen vertraging in de cyclus basisvorming hebben opgelopen.

Tijdens een afwachtingsstage of afwachtingsperiode worden de professionele en de karakteriële hoedanigheden van de kandidaat niet beoordeeld.

De door de Koning aangewezen overheid bepaalt de nadere regels die tijdens de afwachtingsstage of - periode op de kandidaat-militair toepasselijk zijn.".

Art. 132

Artikel 89 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 89. De kandidaat-militair kan ertoe verplicht worden het geheel of een gedeelte van zijn basisvorming te ontvangen in een buitenlandse of multinationale militaire instelling, of in een burgerlijke instelling in België of in het buitenland.

De Koning wijst de overheid aan die zich uitspreekt over de gelijkwaardigheid van de vormingen bedoeld in het eerste lid en die bepaalt in welke mate de verschillende hoedanigheden van de kandidaat-militairen beoordeeld worden.

Indien een gedeelte van de cyclus basisvorming in een in het eerste lid bedoelde instelling wordt gevolgd, wordt voor dit gedeelte rekening gehouden met het regime van die instelling wat betreft het verlenen van een vrijstelling of uitstel, de professionele beoordeling, de organisatie en de werking van de deliberatiecommissie en wat betreft de door deze commissie te nemen maatregelen. De beoordeling van de karakteriële hoedanigheden en van de fysieke hoedanigheden kan tot bepaalde periodes van de basisvorming beperkt worden.".

Art. 133

Artikel 90 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 134

Artikel 91 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 91. Voor de toepassing van deze afdeling is de kandidaat-militiar "in dienst" wanneer hij in werkelijke dienst of op non-activiteit is.".

Art. 135

L'article 92 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 92. Aux conditions et selon la procédure que le Roi fixe, le candidat militaire peut être dispensé par l'autorité qu'Il désigne, de parties de formation de base ou de cours s'il a suivi auparavant, avec succès, ces parties de formation de base, ces cours ou des parties de formation de base ou des cours équivalents.".

Art. 136

L'article 93 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 93. § 1er. Le classement des candidats militaires est utilisé:

1° pour l'orientation vers une filière de métier;

2° éventuellement, pour la désignation d'une unité:

a) à la fin du cycle de formation de base, pour les candidats officiers de carrière du recrutement normal et du recrutement complémentaire;

b) à la fin de la période d'instruction ou d'une partie de cette période pour les candidats officiers de carrière du recrutement spécial;

c) à la fin de la période d'instruction pour les candidats officiers de carrière du niveau B;

d) à la fin de la période d'instruction ou d'une partie de cette période pour les candidats sous-officiers;

3° pour la fixation de l'ancienneté relative dans le grade.

§ 2. Le classement des candidats militaires est établi sur la base de tous les résultats obtenus pendant l'ensemble ou la partie déjà suivie du cycle de formation de base lors de l'appréciation:

1° des qualités professionnelles;

2° des qualités caractérielles;

3° des qualités physiques.

Art. 135

Artikel 92 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 92. Onder de voorwaarden en volgens de procedure die de Koning bepaalt, kan de kandidaat-militair door de door Hem aangewezen overheid vrijgesteld worden van basisvormingsgedeelten of cursussen, indien hij voordien met goed gevolg deze basisvormingsgedeelten, cursussen of gelijkwaardige basisvormingsgedeelten of cursussen heeft gevolgd.".

Art. 136

Artikel 93 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 93. § 1. De rangschikking van de kandidaat-militairen wordt aangewend:

1° voor de oriëntering naar een vakrichting;

2° in voorkomend geval, voor de aanwijzing van een eenheid:

a) op het einde van de cyclus basisvorming, voor de kandidaat-beroepsofficieren van de normale werving en de aanvullende werving;

b) op het einde van de periode van opleiding of een deel van deze periode voor de kandidaat-beroepsofficieren van de bijzondere werving;

c) op het einde van de periode van opleiding voor de kandidaat-beroepsofficieren van niveau B;

d) op het einde van de periode van opleiding of een deel van deze periode voor de kandidaat-onderofficieren;

3° voor de vastlegging van de betrekkelijke anciënniteit in de graad.

§ 2. De rangschikking van de kandidaat-militairen wordt opgesteld op grond van alle uitslagen behaald tijdens het geheel of het gedeelte van de reeds gevolgde cyclus basisvorming op de beoordeling:

1° van de professionele hoedanigheden;

2° van de karakteriële hoedanigheden;

3° van de fysieke hoedanigheden.

§ 3. Le coefficient d'importance des qualités visées au § 2, alinéa 1er, en vue du classement est fixé dans un règlement arrêté par le ministre par cycle de formation de base et, le cas échéant, par période de formation ou partie de période de formation.

§ 4. Lorsque le candidat militaire a subi un examen de repêchage, seuls les résultats obtenus lors du premier examen sont pris en considération pour le classement.

§ 5. Lorsqu'un candidat militaire est dispensé d'une partie de la formation de base, l'autorité compétente pour octroyer la dispense décide, dans la mesure où la formation de base suivie antérieurement avec succès et la cotation étaient identiques ou non:

1° de reprendre le résultat antérieur, le cas échéant, avec une conversion en fonction du total des points de la cotation dans la formation actuelle du candidat militaire;

2° de ne pas utiliser le résultat antérieur et de calculer les totaux de points du candidat militaire sur la base des résultats obtenus dans les parties restantes de la formation ou de la période de formation.".

Art. 137

L'article 94 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 94. § 1er. Au candidat militaire s'applique le régime des congés de circonstances applicable aux militaires de carrière en dessous du rang d'officier.

Pendant les périodes de formation scolaire et d'instruction, le candidat militaire bénéficie des congés inscrits au programme de formation.

Toutefois, sans préjudice des dispositions relatives à l'ajournement, le candidat militaire suit pendant la période de stage ou d'évaluation, ainsi que pendant la période ou le stage d'attente, le régime de congés et de dispenses de service de la catégorie de personnel des militaires de carrière pour laquelle il est candidat.

§ 2. En dehors des heures normales d'études inscrites au programme de formation, des mesures supplémentaires d'assistance pédagogique peuvent être imposées lorsque les résultats d'études du candidat militaire sont insuffisants.

§ 3. De belangrijkheidscoëfficiënt van de hoedanigheden bedoeld in § 2, eerste lid, met het oog op de rangschikking wordt bepaald in een reglement vastgesteld door de minister, per cyclus basisvorming en desgevallend per vormingsperiode of gedeelte van vormingsperiode.

§ 4. Wanneer de kandidaat-militair een herkansingsexamen heeft ondergaan worden alleen de uitslagen behaald bij het eerste examen in aanmerking genomen voor de rangschikking.

§ 5. Wanneer een kandidaat-militair vrijgesteld wordt van een gedeelte van de basisvorming, beslist de overheid die bevoegd is om de vrijstelling te verlenen, naargelang de vroeger met succes genoten basisvorming en de kwotering al dan niet volkomen dezelfde waren:

1° de vroegere uitslag over te nemen, desgevallend mits een omrekening in functie van het puntentotaal van de kwotering in de huidige vorming van de kandidaat-militair;

2° de vroegere uitslag niet aan te wenden en de puntentotalen van de kandidaat-militair te berekenen op grond van de uitslagen behaald in de resterende gedeelten van de vorming of de vormingsperiode.".

Art. 137

Artikel 94 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 94. § 1. Voor de kandidaat-militair geldt het stelsel van omstandigheidsverloven dat van toepassing is op de beroepsmilitairen beneden de rang van officier.

Tijdens de periodes van schoolvorming en van opleiding geniet de kandidaat-militair de verloven ingeschreven op het vormingsprogramma.

Onverminderd de bepalingen inzake het uitstel, volgt de kandidaat-militair tijdens de stage- of evaluatieperiode, alsmede tijdens de afwachtingsstage of –periode, evenwel het verlof- en dienstontheffingsstelsel van de personeelscategorie van de beroepsmilitairen, waarvoor hij kandidaat is.

§ 2. Buiten de normale studie-uren ingeschreven op het vormingsprogramma, kunnen bijkomende maatregelen van pedagogische bijstand worden opgelegd, wanneer de studieresultaten van de kandidaat-militair onvoldoende zijn.

Les règles concernant ces mesures d'assistance pédagogique, qui n'ont pas le caractère d'une punition disciplinaire, sont fixées dans un règlement approuvé par le ministre.".

De regels inzake deze maatregelen van pedagogische bijstand, die niet het karakter hebben van een tuchtstraf, worden vastgesteld in een reglement goedgekeurd door de minister.".

Art. 138

L'article 95 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 95. Pour autant que ces dispositions ne soient pas incompatibles avec les dispositions de la présente section et pour autant que les dispositions réglementaires ne soient pas incompatibles avec les dispositions réglementaires prises en exécution de la présente section, toutes les dispositions législatives et réglementaires relatives au statut des officiers de carrière, des sous-officiers de carrière ou des volontaires de carrière sont applicables aux candidats militaires, selon la catégorie de personnel pour laquelle ils sont formés.

Les dispositions législatives et réglementaires applicables aux militaires de carrière en matière de retrait temporaire d'emploi pour convenances personnelles, de protection parentale et de retrait temporaire d'emploi pour raisons familiales ne sont pas applicables aux candidats militaires.

Les dispositions législatives et réglementaires applicables aux militaires de carrière en matière de détention préventive, de suspension par mesure d'ordre et de retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire s'appliquent aux candidats militaires.

Les dispositions des lois coordonnées sur les pensions militaires s'appliquent aux candidats militaires.".

Art. 138

Artikel 95 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 95. Voor zover deze bepalingen niet onverenigbaar zijn met de bepalingen van deze afdeling en voor zover de reglementaire bepalingen niet onverenigbaar zijn met de reglementaire bepalingen genomen in uitvoering van deze afdeling, zijn alle wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende het statuut van de beroepsofficieren, de beroepsonderofficieren of de beroepsvrijwilligers toepasselijk op de kandidaat-militairen naar gelang van de personeelscategorie waarvoor zij gevormd worden.

De wettelijke en reglementaire bepalingen toepasselijk op de beroepsmilitairen inzake tijdelijke ambtsontheffing wegens persoonlijke aangelegenheden, ouderschapsbescherming en tijdelijke ambtsontheffing om gezinsredenen zijn niet toepasselijk op de kandidaat-militairen.

De wettelijke en reglementaire bepalingen toepasselijk op de beroepsmilitairen inzake voorlopige hechtenis, schorsing bij ordemaatregel en tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel zijn toepasselijk op de kandidaat-militairen.

De bepalingen van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen zijn toepasselijk op de kandidaat-militairen.".

Art. 139

L'article 96 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 96. § 1er. En fonction des formations de base visées à l'article 88, alinéa 3, le Roi fixe la nature des cours, les périodes de stage ou d'évaluation à suivre, les éventuels rapports de stage à soumettre et les critères de réussite à remplir pour réussir la formation.

§ 2. Pendant toute la formation de base, le candidat doit:

Art. 139

Artikel 96 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 96. § 1. Naargelang de basisvormingen bedoeld in artikel 88, derde lid, bepaalt de Koning de aard van de cursussen, de te volgen stageperiodes of evaluatieperiodes, de eventueel voor te leggen stageverslagen en de slagcriteria die moeten worden vervuld om te slagen in de vorming.

§ 2. Tijdens de volledige basisvorming moet de kandidaat:

1° posséder les qualités professionnelles et caractérielles requises, ainsi que les qualités physiques requises sur le plan de la condition physique;

2° posséder l'aptitude médicale requise;

3° justifier des qualités morales visées à l'article 11.

§ 3. Au cas où des moments d'appréciation sont espacés de moins de trois mois, seule la dernière appréciation est réalisée pour la période considérée.".

Art. 140

L'article 97 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 97. § 1er. Pendant une période d'instruction ou de formation scolaire, l'appréciation des qualités professionnelles est fondée sur les résultats obtenus pour les éléments de cette période de formation.

Pendant une période de stage ou d'évaluation, l'appréciation des qualités professionnelles consiste à vérifier dans quelle mesure le candidat militaire est capable d'exercer de façon autonome les tâches qui lui seraient confiées, selon le cas, comme officier, sous-officier ou volontaire. Cette appréciation est exprimée par une des mentions suivantes: "insuffisant", "suffisant" ou "bien".

§ 2. Les qualités professionnelles de tout candidat militaire sont appréciées, le cas échéant, au moins:

1° pendant la formation scolaire, à la fin de chaque année de formation et à la fin de la formation scolaire;

2° pendant la période d'instruction, une fois par année de formation et à la fin de la période d'instruction;

3° pendant la période de stage, une fois par année de formation et à la fin de la période de stage;

4° pendant la période d'évaluation, une fois par année de formation et à la fin de la période d'évaluation.

Le Roi peut fixer des moments d'appréciation professionnelle supplémentaires, en fonction du cycle de formation de base spécifique du candidat militaire.".

1° de vereiste professionele en karakteriële hoedanigheden evenals de vereiste fysieke hoedanigheden op het vlak van de fysieke conditie bezitten;

2° de vereiste medische hoedanigheden bezitten;

3° blijk geven van de morele hoedanigheden bedoeld in artikel 11.

§ 3. Indien de beoordelingsmomenten op minder dan drie maanden van elkaar verwijderd zijn, wordt voor de beschouwde periode enkel de laatste beoordeling gemaakt.".

Art. 140

Artikel 97 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 97. § 1. Tijdens een periode van opleiding of van schoolvorming berust de beoordeling van de professionele hoedanigheden op de voor de elementen van deze vormingsperiode behaalde resultaten.

Tijdens een stage- of evaluatieperiode bestaat de beoordeling van de professionele hoedanigheden erin na te gaan in welke mate de kandidaat-militair in staat is om de taken die hem, naargelang het geval, als officier, onderofficier of vrijwilliger zouden worden toegewezen, zelfstandig uit te voeren. Deze beoordeling wordt uitgedrukt in één van de volgende meldingen: "onvoldoende", "voldoende" of "goed".

§ 2. De professionele hoedanigheden van elke kandidaat-militair worden, in voorkomend geval, ten minste beoordeeld:

1° tijdens de schoolvorming, op het einde van elk vormingsjaar en op het einde van de schoolvorming;

2° tijdens de periode van opleiding, één keer per vormingsjaar en op het einde van de periode van opleiding;

3° tijdens de periode van stage, één keer per vormingsjaar en op het einde van de stageperiode;

4° tijdens de periode van evaluatie, één keer per vormingsjaar en op het einde van de evaluatieperiode.

De Koning kan bijkomende professionele beoordelingsmomenten bepalen in functie van de specifieke cyclus basisvorming van de kandidaat-militair.".

Art. 141

Dans la même loi, il est inséré un article 97/1 rédigé comme suit:

"Art. 97/1. § 1er. Pendant une période d'instruction ou pendant une période de formation scolaire, le candidat militaire possède les qualités professionnelles requises s'il satisfait simultanément, lors de chaque appréciation visée à l'article 97, § 2, aux critères de réussite suivants:

1° ne pas s'être abstenu sans raison valable de participer à tous les examens;

2° avoir obtenu au moins la note minimum globale pour réussir;

3° avoir obtenu au moins la note minimum pour réussir dans chaque élément exclusif.

§ 2. Chaque appréciation portée sur un candidat militaire pendant une période d'instruction ou de formation scolaire visée à l'article 97, § 2, pour laquelle il n'a pas satisfait aux critères de réussite, ou pendant laquelle il n'a pas participé à un examen ou une épreuve sans raison valable, est soumise à la commission de délibération compétente.

Toutefois, le candidat officier qui n'a réussi, à aucun des deux essais, l'examen sur la connaissance effective de la seconde langue nationale, prévu à l'article 3 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, continue sa formation avec sa promotion initiale.

§ 3. En ce qui concerne l'appréciation des qualités professionnelles, la commission de délibération décide que le candidat militaire, selon le cas et sous réserve de l'application des dispositions de l'article 89, alinéa 3:

1° possède les qualités professionnelles requises et peut, le cas échéant, continuer la formation;

2° peut présenter un examen de repêchage, réintroduire et représenter son mémoire de fin d'études, ou réintroduire ou représenter son mémoire de fin d'études;

3° peut exceptionnellement recommencer la formation et peut être rattaché à la promotion suivante;

4° ne possède plus les qualités professionnelles requises et a échoué définitivement.".

Art. 141

In dezelfde wet wordt een artikel 97/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 97/1. § 1. Tijdens een periode van opleiding of een periode van schoolvorming bezit de kandidaat-militair de vereiste professionele hoedanigheden indien hij, bij elke beoordeling bedoeld in artikel 97, § 2, tegelijk aan de volgende criteria tot slagen voldoet:

1° zich niet onthouden hebben van deelname aan alle examens, tenzij mits geldige reden;

2° ten minste het minimum globaal cijfer om te slagen, behaald hebben;

3° voor elk uitsluitend element, ten minste het minimum cijfer om te slagen behaald hebben.

§ 2. Iedere beoordeling uitgebracht over een kandidaat-militair tijdens een periode van opleiding of van schoolvorming bedoeld in artikel 97, § 2, waarvoor de kandidaat-militair niet aan de criteria tot slagen heeft voldaan, of tijdens dewelke hij, zonder geldige reden, niet aan een examen of test heeft deelgenomen, wordt aan de bevoegde deliberatiecommissie voorgelegd.

De kandidaat-officier die bij geen van beide pogingen geslaagd is voor het examen over de wezenlijke kennis van de tweede landstaal, voorzien in artikel 3 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, zet evenwel zijn vorming verder met zijn oorspronkelijke promotie.

§ 3. Inzake de beoordeling van de professionele hoedanigheden beslist de deliberatiecommissie, dat de kandidaat-militair, naargelang het geval en onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van artikel 89, derde lid:

1° de vereiste professionele hoedanigheden bezit en, in voorkomend geval, de vorming mag verderzetten;

2° een herexamen mag afleggen, zijn masterproef opnieuw mag indienen en voorstellen, of zijn masterproef opnieuw mag indienen of zijn masterproef opnieuw mag voorstellen;

3° uitzonderlijk de vorming mag herbeginnen en aangehecht mag worden aan de volgende promotie;

4° de vereiste professionele hoedanigheden niet meer bezit en definitief mislukt is.".

Art. 142

Dans la même loi, il est inséré un article 97/2 rédigé comme suit:

"Art. 97/2. § 1er. Pendant une période de stage ou d'évaluation, le candidat militaire possède les qualités professionnelles requises s'il obtient au moins la mention "suffisant" lors de l'appréciation annuelle et lors de l'appréciation à la fin de la période de stage et d'évaluation.

§ 2. Chaque appréciation visée au paragraphe 1er pour laquelle le candidat militaire n'a pas obtenu au moins la mention "suffisant" est soumise à la commission d'évaluation compétente.

La commission d'évaluation décide que le candidat militaire soit:

1° possède les qualités professionnelles requises en lui attribuant pour l'appréciation concernée la mention "suffisant" et peut, le cas échéant, continuer la formation;

2° ne possède plus les qualités professionnelles requises et a échoué définitivement.".

Art. 143

L'article 98 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 98. § 1er. L'appréciation des qualités caractérielles est l'appréciation de l'attitude du candidat militaire comme militaire selon certaines compétences, sur la base de comportements observables. La liste des compétences et la liste des indicateurs de comportement sont fixées par le Roi.

La pondération et le caractère exclusif ou non des compétences et les notes à obtenir pour réussir sont fixés par le Roi en fonction de la catégorie de personnel pour laquelle le candidat militaire est formé et, le cas échéant, de son cycle de formation de base spécifique, ainsi que du moment de l'appréciation.

§ 2. Les qualités caractérielles du candidat militaire sont appréciées, le cas échéant, au moins:

1° à la fin de la période de formation scolaire ou d'instruction et une fois par année de formation;

Art. 142

In dezelfde wet wordt een artikel 97/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 97/2. § 1. Tijdens een stageperiode of een evaluatieperiode bezit de kandidaat-militair de vereiste professionele hoedanigheden indien hij ten minste de vermelding "voldoende" bekomt bij de jaarlijkse beoordeling en bij de beoordeling op het einde van de stageperiode en de evaluatieperiode.

§ 2. Iedere beoordeling bedoeld in paragraaf 1 waarbij de kandidaat-militair niet ten minste de vermelding "voldoende" heeft bekomen wordt aan de bevoegde evaluatiecommissie voorgelegd.

De evaluatiecommissie beslist dat de kandidaat-militair hetzij:

1° de vereiste professionele hoedanigheden bezit waarbij hem voor de betrokken beoordeling de vermelding "voldoende" wordt toegekend en, in voorkomend geval, de vorming mag verderzetten;

2° de vereiste professionele hoedanigheden niet meer bezit en definitief mislukt is.".

Art. 143

Artikel 98 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 98. § 1. De beoordeling van de karakteriële hoedanigheden is de beoordeling van de attitude van de kandidaat-militair als militair volgens bepaalde competenties, op basis van waarneembare gedragingen. De lijst van de competenties en de lijst van de overeenkomstige gedragsindicatoren worden bepaald door de Koning.

De weging en het al dan niet uitsluitend karakter van de competenties en de te behalen cijfers om te slagen worden door de Koning bepaald in functie van de personeelscategorie waarvoor de kandidaat-militair wordt gevormd en, in voorkomend geval, van zijn specifieke cyclus basisvorming, evenals van het moment van de beoordeling.

§ 2. De karakteriële hoedanigheden van de kandidaat-militair worden, in voorkomend geval, ten minste beoordeeld:

1° op het einde van de periode van schoolvorming of van opleiding en éénmaal per vormingsjaar;

2° à la fin de la période de stage;

3° à la fin de la période d'évaluation.

Le Roi peut fixer des moments d'appréciation caractérielle supplémentaires, en fonction du cycle de formation de base spécifique du candidat militaire.".

Art. 144

Dans la même loi, il est inséré un article 98/1 rédigé comme suit:

"Art. 98/1. § 1er. Pour posséder les qualités caractérielles requises, le candidat militaire doit, lors de chaque appréciation visée à l'article 98, § 2, satisfaire aux critères de réussite suivants:

1° avoir obtenu au moins la note minimum globale pour réussir;

2° avoir obtenu la mention exigée pour chaque compétence.

§ 2. Chaque appréciation visée au paragraphe 1er pour laquelle le candidat militaire n'a pas satisfait aux critères de réussite est soumise, selon le cas:

1° à une commission de délibération, s'il s'agit d'une appréciation établie pendant une période de formation scolaire ou une période d'instruction;

2° à une commission d'évaluation s'il s'agit d'une appréciation établie pendant une période de stage ou d'évaluation.

Si la commission de délibération ou d'évaluation confirme l'appréciation défavorable, le candidat militaire est considéré comme ayant définitivement échoué.

Dans le cas contraire, le candidat militaire est censé avoir les qualités caractérielles requises.".

Art. 145

L'article 99 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 99. § 1er. L'appréciation des qualités physiques est fondée sur les résultats obtenus lors d'épreuves de condition physique.

2° op het einde van de stageperiode;

3° op het einde van de evaluatieperiode.

De Koning kan bijkomende karakteriële beoordelingsmomenten bepalen in functie van de specifieke cyclus basisvorming van de kandidaat-militair.".

Art. 144

In dezelfde wet wordt een artikel 98/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 98/1. § 1. Om de vereiste karakteriële hoedanigheden te bezitten, moet de kandidaat-militair, bij elke beoordeling bedoeld in artikel 98, § 2, aan de volgende criteria tot slagen voldoen:

1° ten minste het minimum globaal cijfer om te slagen, behaald hebben;

2° voor elke competentie, ten minste de vereiste vermelding behaald hebben.

§ 2. Iedere beoordeling bedoeld in paragraaf 1 waarbij de kandidaat-militair niet aan de criteria tot slagen voldaan heeft, wordt voorgelegd, naargelang het geval:

1° aan een deliberatiecommissie, indien het een beoordeling betreft, uitgebracht tijdens een periode van schoolvorming of een periode van opleiding;

2° aan een evaluatiecommissie, indien het een beoordeling betreft, uitgebracht tijdens de stage- of evaluatieperiode.

Indien de deliberatie- of evaluatiecommissie de ongunstige beoordeling bevestigt, wordt de kandidaat-militair als definitief mislukt beschouwd.

In het tegenovergestelde geval wordt de kandidaat-militair geacht de vereiste karakteriële hoedanigheden te hebben.".

Art. 145

Artikel 99 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 99. § 1. De beoordeling van de fysieke hoedanigheden berust op de resultaten behaald op proeven van fysieke conditie.

Les épreuves de condition physique comprennent les épreuves de base de condition physique et, pour certains cycles de formation de base spécifique, des épreuves supplémentaires de condition physique.

§ 2. Les qualités physiques sont appréciées une fois par année de formation.

Afin de réussir, le candidat militaire dispose de deux essais.

Lors de la première année de formation, les épreuves de condition physique peuvent être présentées pour la première fois, au plus tôt le premier jour du sixième mois suivant l'incorporation.

§ 3. Le Roi fixe:

1° la nature et le caractère exclusif ou non des épreuves;

2° la note minimum globale à obtenir pour réussir;

3° des moments d'appréciation supplémentaires, en fonction du cycle de formation de base spécifique du candidat militaire.".

Art. 146

L'article 100 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 100. § 1er. Pour posséder les qualités physiques requises, le candidat militaire doit, lors de chaque appréciation visée à l'article 99, satisfaire aux critères de réussite suivants:

1° avoir obtenu au moins la note minimum globale pour réussir;

2° avoir obtenu au moins la note minimum pour réussir pour chaque épreuve exclusive.

§ 2. Chaque appréciation visée au paragraphe 1er pour laquelle le candidat militaire n'a pas satisfait aux critères de réussite est soumise, selon le cas:

1° à une commission de délibération, s'il s'agit d'une appréciation établie pendant une période de formation scolaire ou une période d'instruction;

2° à une commission d'évaluation s'il s'agit d'une appréciation établie pendant une période de stage ou d'évaluation.

De proeven van fysieke conditie omvatten de basisproeven van fysieke conditie en, voor bepaalde specifieke cycli basisvorming, bijkomende proeven van fysieke conditie.

§ 2. De fysieke hoedanigheden worden éénmaal per vormingsjaar beoordeeld.

De kandidaat-militair beschikt over twee pogingen om te slagen.

Tijdens het eerste vormingsjaar kunnen de proeven van fysieke conditie ten vroegste de eerste dag van de zesde maand volgend op de maand van de inlijving afgelegd worden.

§ 3. De Koning bepaalt:

1° de aard en het al dan niet uitsluitend karakter van de proeven;

2° het minimum globaal cijfer te behalen om te slagen;

3° bijkomende beoordelingsmomenten, in functie van de specifieke cyclus basisvorming van de kandidaat-militair.".

Art. 146

Artikel 100 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 100. § 1. Om de vereiste fysieke hoedanigheden te bezitten, moet de kandidaat-militair, bij elke beoordeling bedoeld in artikel 99, aan de volgende criteria tot slagen voldoen:

1° ten minste het minimum globaal cijfer om te slagen, behaald hebben;

2° voor elke uitsluitende proef, ten minste het minimum cijfer om te slagen behaald hebben.

§ 2. Iedere beoordeling bedoeld in paragraaf 1 waarbij de kandidaat-militair niet aan de criteria tot slagen voldaan heeft, wordt voorgelegd, naargelang het geval:

1° aan een deliberatiecommissie, indien het een beoordeling betreft uitgebracht tijdens een periode van schoolvorming of een periode van opleiding;

2° aan een evaluatiecommissie, indien het een beoordeling betreft uitgebracht tijdens de stage- of evaluatieperiode.

Cette commission peut:

1° soit décider d'assimiler le candidat militaire à ceux qui ont réussi, auquel cas il est censé posséder les qualités physiques requises;

2° soit décider que le candidat militaire a définitivement échoué parce qu'il ne possède pas les qualités physiques requises;

3° soit décider d'accorder un ajournement au candidat militaire qui le demande pour représenter les épreuves de base de condition physique, dans les cas que le Roi fixe;

4° soit décider d'accorder une prolongation de la période de formation de sorte qu'il puisse présenter les dernières épreuves de condition physique à une date ultérieure fixée.".

Art. 147

L'article 101 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 101. Une commission de délibération ou d'évaluation se prononce sur le candidat militaire qui n'a pas satisfait aux critères de réussite lors:

1° d'une appréciation des qualités professionnelles visées aux articles 97, 97/1 et 97/2;

2° d'une appréciation des qualités caractérielles visée aux articles 98 et 98/1;

3° d'une appréciation des qualités physiques visée aux articles 99 et 100.

Outre le président, la commission de délibération ou d'évaluation se compose au minimum de trois membres, et est éventuellement assistée par des spécialistes et un secrétaire.

Le Roi fixe les modalités relatives à la composition concrète et au fonctionnement de la commission de délibération ou d'évaluation.

La commission compétente donne un avis motivé à l'autorité compétente pour décider que le Roi désigne, relatif au reclassement d'un candidat militaire ayant définitivement échoué visé à l'article 106.".

Deze commissie kan:

1° hetzij beslissen om de kandidaat-militair gelijk te stellen met hen die geslaagd zijn, in welk geval hij geacht wordt de vereiste fysieke hoedanigheden te bezitten;

2° hetzij beslissen dat de kandidaat-militair definitief mislukt is omdat hij de vereiste fysieke hoedanigheden niet bezit;

3° hetzij beslissen om een uitstel toe te kennen aan de kandidaat-militair die het vraagt voor het afleggen van de basisproeven van fysieke conditie, in de gevallen die de Koning bepaalt;

4° hetzij beslissen om een verlenging van de vormingsperiode toe te staan zodat hij de laatste proeven van fysieke conditie op een latere vastgestelde datum kan afleggen.".

Art. 147

Artikel 101 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 101. Een deliberatie- of evaluatiecommissie doet uitspraak over de kandidaat-militair die aan de criteria om te slagen niet heeft voldaan voor:

1° een beoordeling van de professionele hoedanigheden bedoeld in de artikelen 97, 97/1 en 97/2;

2° een beoordeling van de karakteriële hoedanigheden bedoeld in de artikelen 98 en 98/1;

3° een beoordeling van de fysieke hoedanigheden bedoeld in de artikelen 99 en 100.

Naast de voorzitter bestaat de deliberatie- of evaluatiecommissie uit minstens drie leden, en wordt eventueel bijgestaan door specialisten en een secretaris.

De Koning bepaalt de nadere regels betreffende de concrete samenstelling en de werking van de deliberatie- of evaluatiecommissie.

De bevoegde commissie geeft aan de door de Koning aangewezen overheid om te beslissen een gemotiveerd advies met betrekking tot de reclassering van een definitief mislukte kandidaat-militair bedoeld in artikel 106.".

Art. 148

Dans la même loi, il est inséré un article 101/1 rédigé comme suit:

“Art. 101/1. Le candidat militaire ou l’autorité désignée par le Roi peut interjeter un appel motivé auprès de l’instance d’appel, selon le cas, contre une décision de la commission de délibération ou de la commission d’évaluation.

L’instance d’appel peut confirmer la décision de la commission de délibération ou d’évaluation, ou prendre une nouvelle décision.”.

Art. 149

Dans la même loi, il est inséré un article 101/2 rédigé comme suit:

“Art. 101/2. Possède les qualités physiques requises sur le plan médical, le candidat militaire qui satisfait aux critères visés à l’article 90, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 20 mai 1994 relative aux statuts du personnel militaire, qui correspondent à son cycle de formation de base spécifique.”.

Art. 150

Dans la même loi, il est inséré un article 101/3 rédigé comme suit:

“Art. 101/3. Possède les qualités morales visées à l’article 96, § 2, 3°, le candidat militaire qui satisfait aux critères de l’article 11 de la présente loi.”.

Art. 151

Dans la même loi, il est inséré un article 101/4 rédigé comme suit:

“Art. 101/4. Il est définitivement mis un terme à la formation en qualité de candidat militaire dans les cas suivants:

1° par l’admission du candidat militaire dans la catégorie du personnel de carrière pour laquelle il a été formé;

2° par la perte de la qualité de candidat militaire;

Art. 148

In dezelfde wet wordt een artikel 101/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 101/1. De kandidaat-militair of de door de Koning aangewezen overheid kan een gemotiveerd beroep aantekenen bij de beroepsinstantie, naargelang het geval, tegen de beslissing van de deliberatiecommissie of van de evaluatiecommissie.

De beroepsinstantie kan de beslissing van de deliberatie- of evaluatiecommissie bevestigen of, een nieuwe beslissing nemen.”.

Art. 149

In dezelfde wet wordt een artikel 101/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 101/2. Bezit de vereiste fysieke hoedanigheden op medisch gebied de kandidaat-militair die voldoet aan de criteria bedoeld in artikel 90, § 1, eerste lid, van de wet van 20 mei 1994 inzake de rechtstoestanden van het militair personeel, die overeenstemmen met zijn specifieke vormingscyclus.”.

Art. 150

In dezelfde wet wordt een artikel 101/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 101/3. Bezit de in artikel 96, § 2, 3°, bedoelde morele hoedanigheden de kandidaat-militair die voldoet aan de criteria bedoeld in artikel 11 van deze wet.”.

Art. 151

In dezelfde wet wordt een artikel 101/4 ingevoegd, luidende:

“Art. 101/4. De vorming in de hoedanigheid van kandidaat-militair is definitief beëindigd in de volgende gevallen:

1° door de opname van de kandidaat-militair in de categorie van het beroepspersoneel waarvoor hij gevormd werd;

2° door het verlies van de hoedanigheid van kandidaat-militair;

3° par résiliation de plein droit ou d'office de l'engagement ou du rengagement du candidat militaire visé aux articles 3, 13°, a), et 87, alinéa 1er;

4° par retrait définitif de l'emploi du candidat militaire visé à l'article 3, 13°, b).

Afin de permettre au candidat militaire de terminer sa formation de base avec succès, la période de candidature peut exceptionnellement être prolongée aux conditions et dans les cas que le Roi fixe.

Les dispositions de l'alinéa 1er, 2°, 3° et 4°, entraînent de plein droit la perte du grade dans lequel le candidat militaire était commissionné.".

Art. 152

L'article 102 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 102. Aux conditions, pour la durée, et selon la procédure que le Roi fixe, le candidat militaire qui, à la suite d'une suspension par mesure d'ordre, d'un écartement préventif, d'une détention préventive ou d'un retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire ou pour des raisons de santé, à la suite d'un congé pour soins palliatifs ou d'un congé pour soins à un parent gravement malade, à la suite d'une grossesse, ou à la suite de la perte de la qualité de candidat en application de l'article 21/1, alinéa 1er, 9°, se trouve ou se trouvait dans l'impossibilité de se préparer ou de se présenter à certains examens ou épreuves ou pour suivre ou parfaire certaines parties de la formation de base peut obtenir de l'autorité désignée par le Roi un ajournement pour présenter certains examens ou épreuves ou pour suivre ou parfaire certaines parties de la formation de base.

Le candidat militaire qui, pour des raisons graves ou exceptionnelles, se trouve ou se trouvait dans l'impossibilité de se préparer ou de se présenter à certains examens ou épreuves, peut obtenir l'autorisation de les présenter à une date ultérieure fixée.".

Art. 153

L'article 103 de la même loi, modifié par la loi du 11 mai 2007, est remplacé par ce qui suit:

3° door verbreking van rechtswege of van ambtswege van de dienstneming of de wederdienstneming van de kandidaat-militair bedoeld in de artikelen 3, 13°, a), en 87, eerste lid;

4° door definitieve ambtsontheffing van de kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, b).

De kandidaatsperiode kan uitzonderlijk verlengd worden onder de voorwaarden en voor de gevallen die de Koning bepaalt teneinde de kandidaat-militair toe te laten vooralsnog zijn basisvorming succesvol af te sluiten.

De bepalingen van het eerste lid, 2°, 3° en 4°, hebben van rechtswege het verlies van de graad waarin de kandidaat-militair aangesteld was tot gevolg.".

Art. 152

Artikel 102 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 102. Onder de voorwaarden, voor de duur, en volgens de procedure die de Koning bepaalt, kan de kandidaat-militair, die, ingevolge een schorsing bij ordemaatregel, een preventieve verwijdering, een voorlopige hechtenis of een tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel of om gezondheidsredenen, ingevolge een palliatief verlof of een verlof voor verzorging van een zwaar zieke verwant, ingevolge een zwangerschap, of ingevolge van het verlies van de hoedangheid van kandidaat in toepassing van artikel 21/1, eerste lid, 9°, in de onmogelijkheid verkeert of verkeerde om zich voor te bereiden voor of deel te nemen aan bepaalde examens of proeven of om bepaalde basisvormingsgedeelten te volgen of te volbrengen van de door de Koning aangewezen overheid een uitstel verkrijgen voor het afleggen van bepaalde examens of proeven of voor het volgen of volbrengen van bepaalde basisvormingsgedeelten.

Aan de kandidaat-militair, die wegens ernstige of uitzonderlijke omstandigheden in de onmogelijkheid verkeerde of verkeert om zich voor te bereiden of deel te nemen aan bepaalde proeven of examens, kan de toestemming gegeven worden deze op een vastgestelde latere datum af te leggen.".

Art. 153

Artikel 103 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 11 mei 2007, wordt vervangen als volgt:

"Art. 103. Le candidat officier de carrière ou le candidat sous-officier de carrière visé à l'article 3, 13°, a), qui n'est pas autorisé à poursuivre sa formation de base comme candidat membre ou comme membre du personnel navigant aérien pour des raisons d'inaptitude médicale au service aérien ou d'incapacité professionnelle au service aérien peut à sa demande et aux conditions que le Roi fixe, obtenir de l'autorité qu'Il désigne, l'autorisation de poursuivre sa formation de base dans la même qualité et dans une promotion contemporaine, dans un autre cycle de formation de base pour lequel l'aptitude médicale au service aérien ou la capacité professionnelle au service aérien n'est pas exigée.

Le candidat militaire de carrière de la marine visé à l'article 3, 13°, a), qui n'est pas autorisé à poursuivre sa formation de base pour des raisons d'inaptitude médicale au service en mer peut, à sa demande et aux conditions que le Roi fixe, obtenir de l'autorité qu'Il désigne, l'autorisation de poursuivre sa formation de base dans la même qualité et dans une promotion contemporaine, dans un autre cycle de formation de base pour lequel l'aptitude médicale au service en mer n'est pas exigée.".

Art. 154

L'article 104 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 104. Le candidat militaire de carrière qui, pour des raisons d'inaptitude médicale, n'est pas en état de poursuivre son cycle de formation de base spécifique peut, à sa demande et aux conditions que le Roi fixe, obtenir de l'autorité qu'Il désigne l'autorisation de poursuivre sa formation de base dans la même qualité et dans une promotion contemporaine, dans un autre cycle de formation de base pour lequel cette aptitude médicale n'est pas exigée.".

Art. 155

Dans la même loi, il est inséré un article 104/1 rédigé comme suit:

"Art. 104/1. Le candidat militaire de carrière qui ne possède plus les qualités physiques requises et qui n'est pas en état de poursuivre son cycle de formation de base spécifique peut, à sa demande et aux conditions que le Roi fixe, obtenir de l'autorité qu'Il désigne l'autorisation de poursuivre sa formation de base dans la même qualité et dans une promotion contemporaine,

"Art. 103. De kandidaat-beroepsofficier of de kandidaat-beroepsonderofficier bedoeld in artikel 3, 13°, a), die om redenen van medische ongeschiktheid voor de luchtdienst of van beroepsonbekwaamheid voor de luchtdienst geen toestemming krijgt om zijn basisvorming als kandidaat-lid of als lid van het luchtvarend personeel voort te zetten kan, op zijn verzoek en onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, van de door Hem aangewezen overheid, de toestemming bekomen om zijn basisvorming voort te zetten in dezelfde hoedanigheid en in een gelijktijdige promotie, in een andere cyclus basisvorming waarvoor de medische geschiktheid voor de luchtdienst of de beroepsbekwaamheid voor de luchtdienst niet vereist is.

De kandidaat-beroepsmilitair van de marine bedoeld in artikel 3, 13°, a), die om redenen van medische ongeschiktheid voor dienst op zee geen toestemming krijgt om zijn basisvorming voort te zetten kan, op zijn verzoek en onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, van de door Hem aangewezen overheid, de toestemming bekomen om zijn basisvorming voort te zetten in dezelfde hoedanigheid en in een gelijktijdige promotie, in een andere cyclus basisvorming waarvoor de medische geschiktheid voor dienst op zee niet vereist is.".

Art. 154

Artikel 104 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 104. De kandidaat-beroepsmilitair die om redenen van medische ongeschiktheid zijn specifieke cyclus basisvorming niet kan voortzetten, kan, op zijn verzoek en onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, van de door Hem aangewezen overheid, de toestemming bekomen om zijn basisvorming voort te zetten in dezelfde hoedanigheid en in een gelijktijdige promotie, in een andere cyclus basisvorming waarvoor deze medische geschiktheid niet vereist is.".

Art. 155

In dezelfde wet wordt een artikel 104/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 104/1. De kandidaat-beroepsmilitair die de vereiste fysieke hoedanigheden niet meer bezit en die zijn specifieke cyclus basisvorming niet kan voltooien, kan, op zijn verzoek en onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, van de door Hem aangewezen overheid, de toestemming bekomen om zijn basisvorming voort te zetten in dezelfde hoedanigheid en in een gelijktijdige

dans un autre cycle de formation de base pour lequel ces qualités physiques ne sont pas exigées.”.

Art. 156

L’article 105 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 105. Aux conditions et selon la procédure que le Roi fixe, le candidat militaire peut être orienté ou réorienté par l’autorité qu’Il désigne vers un autre cycle de formation de base spécifique dans la même catégorie de personnel, dans la même qualité et dans une promotion contemporaine.

Aux conditions et selon la procédure que le Roi fixe, le candidat militaire peut, à sa demande, être réorienté par l’autorité qu’Il désigne vers un autre cycle de formation de base spécifique dans la même ou dans une autre catégorie de personnel, dans la même ou dans une autre qualité.”.

Art. 157

L’article 106 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 106. En fonction des besoins d’encadrement des Forces armées, peut être reclassé à sa demande le candidat militaire visé à l’article 3, 13°, a), et à l’article 87, alinéa 1er, qui, pendant les parties du cycle de formation de base fixées par le Roi:

1° soit, a échoué définitivement à la suite d’une appréciation insuffisante des qualités professionnelles;

2° soit, a échoué définitivement à la suite d’une appréciation insuffisante des qualités caractérielles;

3° soit, doit être retiré de son cycle de formation de base spécifique du fait du refus ou du retrait de l’habilitation de sécurité exigée;

4° soit, a échoué définitivement à la suite d’une appréciation insuffisante des qualités physiques.

Selon les conditions fixées par le Roi, la décision de reclassement peut consister à obtenir l’autorisation de suivre une nouvelle formation de base, selon le cas:

promotie, in een andere cyclus basisvorming waarvoor deze fysieke hoedanigheden niet vereist zijn.”.

Art. 156

Artikel 105 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 105. Onder de voorwaarden en volgens de procedure die de Koning bepaalt, kan de kandidaat-militair door de door Hem aangewezen overheid georiënteerd of geheroriënteerd worden naar een andere specifieke cyclus basisvorming in dezelfde personeelscategorie, in dezelfde hoedanigheid en in een gelijktijdige promotie.

Onder de voorwaarden en volgens de procedure die de Koning bepaalt, kan de kandidaat-militair, op zijn verzoek, door de door Hem aangewezen overheid geheroriënteerd worden naar een andere specifieke cyclus basisvorming in dezelfde of in een andere personeelscategorie, in dezelfde of in een andere hoedanigheid.”.

Art. 157

Artikel 106 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 106. Kan, op zijn verzoek, in functie van de kaderbehoeften van de Krijgsmacht, gereclasseerd worden, de kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a), en in artikel 87, eerste lid, die tijdens de door de Koning bepaalde gedeelten van de cyclus basisvorming:

1° hetzij definitief mislukt wordt bevonden wegens een onvoldoende beoordeling van de professionele hoedanigheden;

2° hetzij definitief mislukt wordt bevonden wegens een onvoldoende beoordeling van de karakteriële hoedanigheden;

3° hetzij wegens de weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging uit zijn specifieke cyclus basisvorming moet worden verwijderd;

4° hetzij definitief mislukt wordt bevonden wegens een onvoldoende beoordeling van de fysieke hoedanigheden.

Onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, kan de beslissing tot reclassering bestaan uit de toestemming krijgen om een nieuwe basisvorming aan te vatten, naargelang het geval:

1° dans la même qualité et dans la même catégorie de personnel;

2° dans une autre qualité et dans la même catégorie de personnel;

3° dans une autre qualité et dans une catégorie de personnel inférieure;

Toutefois, seul le reclassement visé à l'alinéa 2, 3°, peut être autorisé lorsque le candidat militaire est considéré comme ayant échoué définitivement à la suite d'une appréciation insuffisante, selon le cas:

1° des qualités professionnelles, basée sur l'échec définitif, selon le cas, comme candidat officier à l'examen sur la connaissance effective de la deuxième langue nationale en vertu de l'article 4 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, ou comme candidat sous-officier à l'examen sur la connaissance effective de la langue de l'unité dans laquelle il aurait été appelé à servir en vertu de l'article 8 de la même loi;

2° des qualités caractérielles.

Lorsque le candidat militaire est considéré comme ayant échoué définitivement à la suite d'une appréciation insuffisante des qualités physiques, seul le reclassement visé à l'alinéa 2, 1°, peut être autorisé. Dans ce cas, le candidat militaire ne peut être reclassé que dans un autre cycle de formation de base pour lequel ces qualités physiques ne sont pas exigées.

Le reclassement est accepté ou refusé par l'autorité que le Roi désigne et selon la procédure qu'Il fixe.

Le reclassement ne peut être accordé qu'une fois.".

Art. 158

L'article 107 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 107. Aux conditions et selon la procédure que le Roi fixe, le candidat militaire visé à l'article 3, 13°, a), qui a arrêté sa formation de base originelle afin de suivre une nouvelle formation de base, mais qui y échoue pour les motifs que le Roi détermine, peut obtenir de l'autorité qu'Il désigne l'autorisation d'être réintégré dans sa formation de base originelle.

1° in dezelfde hoedanigheid en in dezelfde personeelscategorie;

2° in een andere hoedanigheid en in dezelfde personeelscategorie;

3° in een andere hoedanigheid en in een lagere personeelscategorie;

Enkel de reclassering bedoeld in het tweede lid, 3°, kan evenwel worden toegestaan, wanneer . de kandidaat-militair definitief mislukt wordt bevonden wegens een onvoldoende beoordeling, naargelang het geval:

1° van de professionele hoedanigheden ten gevolge van een definitieve afwijzing, naargelang het geval, als kandidaat-officier voor het examen over de wezenlijke kennis van de tweede landstaal krachtens artikel 4 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, of als kandidaat-onderofficier voor het examen over de werkelijke kennis van de taal van de eenheid bij dewelke hij zou moeten dienen krachtens artikel 8 van dezelfde wet;

2° van de karakteriële hoedanigheden.

Wordt de kandidaat-militair definitief mislukt bevonden wegens een onvoldoende beoordeling van zijn fysieke hoedanigheden, dan kan enkel de reclassering bedoeld in het tweede lid, 1°, worden toegestaan. In dat geval kan de kandidaat-militair alleen gereclasseerd worden in een andere cyclus basisvorming waarvoor deze fysiek hoedanigheden niet vereist zijn.

De reclassering wordt toegestaan of geweigerd door de door de Koning aangewezen overheid en volgens de procedure die Hij bepaalt.

De reclassering kan slechts éénmaal worden toegestaan.".

Art. 158

Artikel 107 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 107. Onder de voorwaarden en volgens de procedure die de Koning bepaalt, kan de kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a), die zijn oorspronkelijke basisvorming heeft stopgezet om een nieuwe basisvorming te volgen, maar die daarin om de redenen die de Koning bepaalt mislukt, van de door Hem aangewezen overheid de toestemming krijgen om in zijn oorspronkelijke basisvorming heropgenomen te worden.

Le candidat militaire visé à l'article 3, 13°, b), qui perd la qualité de candidat militaire est réintégré dans sa catégorie d'origine du personnel de carrière. Il lui est accordé l'ancienneté et le grade qu'il aurait obtenus s'il n'avait pas quitté sa catégorie de personnel des militaires de carrière.

Le candidat militaire qui a perdu la qualité de candidat en application de l'article 21/1, alinéa 1er, 9°, est réintégré de plein droit dans sa formation originelle dès le moment où il a atteint l'âge de dix-huit ans ou dès que la période de paix est rétablie.

Les obligations militaires du candidat militaire visé à l'article 3, 13°, a), qui perd la qualité de candidat militaire et qui avant son admission comme candidat militaire appartenait au cadre de réserve ou était en congé illimité, sont, sous réserve de l'application de l'alinéa 5, déterminées par les règles relatives au statut des militaires du cadre de réserve des Forces armées.

Le candidat militaire visé à l'article 3, 13°, a), qui perd la qualité de candidat militaire et qui avant son admission comme candidat militaire n'appartenait pas au cadre de réserve ou n'était pas envoyé en congé illimité est, sans préjudice de l'application des alinéas 1er, 2 et 6, envoyé en congé définitif.

Le candidat militaire qui est mis à la pension pour cause d'inaptitude physique est considéré comme ayant satisfait à ses obligations militaires.".

Art. 159

L'article 108 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 108. Le candidat militaire visé à l'article 105, à l'article 106, alinéa 2, 2° et 3°, et le cas échéant à l'article 107, alinéa 1er, contracte un engagement dans sa nouvelle qualité.

Le candidat militaire visé à l'article 107, alinéa 3 contracte un nouvel engagement et est rattaché à une promotion afin de suivre son cycle de formation spécifique originelle.".

Art. 160

L'article 109 de la même loi est abrogé.

De kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, b), die de hoedanigheid van kandidaat-militair verliest, wordt terug opgenomen in zijn oorspronkelijke categorie van het beroepspersoneel. Hem worden de anciënniteit en de graad verleend die hij zou bekomen hebben indien hij zijn personeelscategorie van de beroepsmilitairen niet had verlaten.

De kandidaat-militair die de hoedanigheid van kandidaat heeft verloren in toepassing van artikel 21/1, eerste lid, 9°, wordt van rechtswege heropgenomen in zijn oorspronkelijke vorming vanaf het ogenblik waarop hij de leeftijd van achttien jaar bereikt heeft of zodra de periode van vrede wordt hersteld.

De militaire verplichtingen van de kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a), die de hoedanigheid van kandidaat-militair verliest en die voor zijn aanvaarding als kandidaat-militair deel uitmaakte van het reservekader of met onbepaald verlof was, worden, onder voorbehoud van de toepassing van het vijfde lid, bepaald in de regels betreffende het statuut van de militairen van het reservekader van de Krijgsmacht.

De kandidaat-militair bedoeld in artikel 3, 13°, a), die de hoedanigheid van kandidaat-militair verliest en die vóór zijn aanvaarding als kandidaat-militair geen deel uitmaakte van het reservekader of niet met onbepaald verlof was gezonden, wordt, onverminderd de toepassing van het eerste, tweede en zesde lid, met definitief verlof gezonden.

De kandidaat-militair die wegens lichamelijke ongeschiktheid op pensioen wordt gesteld, wordt geacht aan zijn militaire verplichtingen te hebben voldaan.".

Art. 159

Artikel 108 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 108. De kandidaat-militair bedoeld in artikel 105, in artikel 106, tweede lid, 2° en 3°, en desgevallend in artikel 107, eerste lid, gaat een dienstneming aan in zijn nieuwe hoedanigheid.

De kandidaat-militair bedoeld in artikel 107, derde lid, gaat een nieuwe dienstneming aan en wordt aangehecht aan een promotie om zijn oorspronkelijke specifieke vormingscyclus te volgen.".

Art. 160

Artikel 109 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 161

Dans l'intitulé de la section 3 du chapitre II du titre III de la même loi, les mots "des militaires durant la carrière militaire initiale" sont abrogés.

Art. 162

L'article 110 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 110. § 1er. Durant sa carrière militaire, le militaire peut:

1° être astreint à suivre certains cours de perfectionnement;

2° se porter candidat pour suivre certains cours de perfectionnement.

L'ensemble de ces cours de perfectionnement est appelé la formation continuée.

Les militaires peuvent recevoir tout ou partie de leur formation continuée dans une institution de la Défense ou dans une institution militaire étrangère ou multinationale ou dans une institution civile, en Belgique ou à l'étranger.

L'autorité désignée par le Roi se prononce sur l'équivalence de tout ou partie de la formation continuée qui est donnée dans une institution autre qu'une institution de la Défense.

Le Roi ou l'autorité qu'Il désigne, fixe, selon le cas, les règles relatives à l'ajournement, l'inscription et la participation à la formation continuée, ainsi que l'organisation, la nature et la composition des cours de perfectionnement, et les conditions de réussite dans ces cours.

§ 2. Certains cours de perfectionnement permettent d'obtenir un brevet que le Roi fixe. Le Roi fixe les conditions d'octroi de ces brevets.".

Art. 163

L'article 111 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 111. Pour l'officier du niveau A, la formation continuée durant la carrière militaire comprend, selon le cas:

Art. 161

In het opschrift van afdeling 3 van hoofdstuk II van titel III van dezelfde wet worden de woorden "van de militairen tijdens de initiële militaire loopbaan" opgeheven.

Art. 162

Artikel 110 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 110. § 1. Tijdens zijn militaire loopbaan kan de militair:

1° verplicht worden om bepaalde vervolmakingscursussen te volgen;

2° zich kandidaat stellen voor het volgen van bepaalde vervolmakingscursussen.

Het geheel van deze vervolmakingscursussen wordt de voortgezette vorming genoemd.

De militairen kunnen het geheel of een deel van hun voortgezette vorming ontvangen in een instelling van Defensie of in een buitenlandse of multinationale militaire instelling of in een burgerinstelling, in België of in het buitenland.

De overheid aangewezen door de Koning spreekt zich uit over de gelijkwaardigheid van het geheel of een deel van de voortgezette vorming gegeven in een andere instelling dan een instelling van Defensie.

De Koning of de overheid die Hij aanwijst, bepaalt, naargelang het geval, de regels inzake het uitstel, de inschrijving en deelneming aan de voortgezette vorming evenals de organisatie, de aard en de samenstelling van de vervolmakingscursussen, en de voorwaarden tot slagen in deze cursussen.

§ 2. Sommige vervolmakingscursussen laten toe om een door de Koning bepaald brevet te behalen. De Koning bepaalt de toekenningsvoorwaarden van deze brevetten.".

Art. 163

Artikel 111 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 111. Voor de officier van niveau A omvat de voortgezette vorming tijdens de militaire loopbaan, naargelang het geval:

1° un cours de perfectionnement destiné au développement des compétences qui sont nécessaires à un officier subalterne pour exercer des fonctions de commandement et d'état-major dans un cadre national ou international;

2° un cours de perfectionnement visant:

a) à développer des compétences qui sont nécessaires à un officier supérieur pour exercer des fonctions de commandement et d'état-major dans un cadre national ou international;

b) à préparer aux épreuves professionnelles pour l'avancement au grade de major visées à l'article 139/1, alinéa 2, 3°;

3° un cours de perfectionnement destiné au développement des compétences qui sont nécessaires à un officier supérieur pour exercer des fonctions supérieures de commandement et d'état-major dans un cadre national ou international;

4° des cours de perfectionnement en vue d'acquérir les qualifications universitaires pour lesquelles un besoin des Forces armées est exprimé par le ministre.

Pour l'officier du niveau B, la formation continuée durant la carrière militaire comprend le cours visé à l'alinéa 1er, 1°.".

Art. 164

L'article 112 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 112. Pour le sous-officier du niveau C, la formation continuée durant la carrière militaire comprend, selon le cas:

1° un cours de perfectionnement visant:

a) à développer des compétences qui sont nécessaires à exercer des fonctions de sous-officier d'élite;

b) à préparer l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major visée à l'article 84/1, alinéa 1er, 2°;

2° un cours de perfectionnement visant:

a) à développer des compétences qui sont nécessaires à exercer des fonctions de sous-officier supérieur;

1° een vervolmakingscursus ter ontwikkeling van de competenties die noodzakelijk zijn voor een lager officier om commando- en staffuncties in een nationaal of internationaal kader uit te oefenen;

2° een vervolmakingscursus met als doel:

a) het ontwikkelen van de competenties die noodzakelijk zijn voor een hoofdofficier om commando- en staffuncties in een nationaal of internationaal kader uit te oefenen;

b) het voorbereiden van de beroepsproeven voor de bevordering tot de graad van majoor bedoeld in artikel 139/1, tweede lid, 3°;

3° een vervolmakingscursus ter ontwikkeling van de competenties die noodzakelijk zijn voor een hoofdofficier om hoge commando- en staffuncties in een nationaal of internationaal kader uit te oefenen;

4° vervolmakingscursussen om de universitaire kwalificaties te behalen, waarvoor een behoefte van de Krijgsmacht door de minister is uitgedrukt.

Voor de officier van niveau B omvat de voortgezette vorming tijdens de militaire loopbaan de cursus bedoeld in het eerste lid, 1°.".

Art. 164

Artikel 112 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 112. Voor de onderofficier van niveau C omvat de voortgezette vorming tijdens de militaire loopbaan, naargelang het geval:

1° een vervolmakingscursus met als doel:

a) het ontwikkelen van de competenties die noodzakelijk zijn om functies van keuronderofficier uit te oefenen;

b) het voorbereiden van het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor bedoeld in artikel 84/1, eerste lid, 2°;

2° een vervolmakingscursus met als doel:

a) het ontwikkelen van de competenties die noodzakelijk zijn om functies van hoofdonderofficier uit te oefenen;

b) à préparer l'examen de qualification au grade d'adjudant-chef visé à l'article 139/2, alinéa 2, 2°.

Pour le sous-officier du niveau B, la formation continuée durant la carrière militaire comprend un cours de perfectionnement visant, selon le cas:

1° à développer des compétences qui sont nécessaires à exercer des fonctions spécifiques d'adjudant-chef du niveau B;

2° à développer des compétences qui sont nécessaires à exercer des fonctions de sous-officier supérieur, autres que celles visées au 1°;

3° à préparer l'examen de qualification au grade d'adjudant-chef visé à l'article 139/2, alinéa 2, 2°.".

Art. 165

L'article 113 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 113. Dans les conditions et selon la procédure que le Roi fixe, le militaire peut être dispensé par l'autorité désignée par le Roi, de tout ou partie d'une formation continuée visée aux articles 111 et 112, s'il a suivi auparavant avec succès cette formation ou partie de cette formation, ou une formation continuée équivalente.".

Art. 166

Dans le titre III, chapitre II, section 3, de la même loi, il est inséré un article 113/1 rédigé comme suit:

"Art. 113/1. Une commission de délibération pour la formation continuée se prononce sur le militaire en formation qui n'a pas satisfait aux critères de réussite de l'une des formations continuées ou, selon le cas, des épreuves professionnelles ou des examens visés aux articles 111, 2° et 3°, et 112, ou qui, sans raison valable, n'a pas participé à sa formation continuée ou, selon le cas, aux épreuves professionnelles ou examens prescrits.

Selon les modalités fixées par le Roi, la commission de délibération peut, selon le cas visé à l'alinéa 1er, prendre une ou plusieurs des décisions suivantes:

b) het voorbereiden van het kwalificatie-examen voor de graad van adjudant-chef bedoeld in artikel 139/2, tweede lid, 2°.

Voor de onderofficier van niveau B omvat de voortgezette vorming tijdens de militaire loopbaan een vervolmakingscursus met als doel, naargelang het geval:

1° het ontwikkelen van de competenties die noodzakelijk zijn om specifieke functies van adjudant-chef van niveau B uit te oefenen;

2° het ontwikkelen van de competenties die noodzakelijk zijn om functies van hoofdonderofficier, andere dan deze bedoeld in 1°, uit te oefenen;

3° het voorbereiden van het kwalificatie-examen voor de graad van adjudant-chef bedoeld in artikel 139/2, tweede lid, 2°.".

Art. 165

Artikel 113 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 113. Onder de voorwaarden en volgens de procedure die de Koning bepaalt, kan de militair door de door de Koning aangewezen overheid vrijgesteld worden van het geheel of een deel van een voortgezette vorming bedoeld in de artikelen 111 en 112, indien hij voordien met goed gevolg deze vorming of dit deel van deze vorming, of een gelijkwaardige voortgezette vorming heeft gevolgd.".

Art. 166

In titel III, hoofdstuk II , afdeling 3, van dezelfde wet wordt een artikel 113/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 113/1. Een deliberatiecommissie voor de voortgezette vorming doet uitspraak over de militair in vorming die niet heeft voldaan aan de criteria om te slagen voor één van de voortgezette vormingen of, naargelang het geval, voor de beroepsproeven of de examens bedoeld in de artikelen 111, 2° en 3°, en 112, of die, zonder geldige reden, niet heeft deelgenomen aan zijn voortgezette vorming of, naargelang het geval, aan de voorgeschreven beroepsproeven of examens.

Volgens de nadere regels bepaald door de Koning kan de deliberatiecommissie, naargelang het geval bedoeld in het eerste lid, één of meerdere van de volgende beslissingen nemen:

1° le militaire concerné a réussi en tout ou en partie et peut, le cas échéant, continuer sa formation;

2° le militaire concerné peut obtenir un repêchage;

3° le militaire concerné peut obtenir un ajournement;

4° le militaire concerné a échoué définitivement pour, selon le cas, son cours de perfectionnement ou ses épreuves professionnelles ou examens prescrits.

Outre le président, une commission de délibération se compose au minimum de trois membres, éventuellement assistés par un ou plusieurs spécialistes ou conseillers et un secrétaire désigné par le président.

Le Roi fixe les modalités relatives à l'organisation, la composition concrète et le fonctionnement de la commission de délibération.".

Art. 167

Dans le titre III, chapitre II, section 3, de la même loi, il est inséré un article 113/2 rédigé comme suit:

"Art. 113/2. Si une partie d'une formation continuée est suivie dans une institution autre qu'une institution de la Défense, il est tenu compte, pour cette partie, du régime de cette institution quant à l'octroi d'une dispense, l'appréciation des compétences et les critères de réussite.".

Art. 168

Dans le titre III, chapitre II, de la même loi, l'intitulé de la section 4 est remplacé par ce qui suit:

"Section 4. — De la promotion sociale, du passage et de la promotion sur diplôme".

Art. 169

L'article 114 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 114. Par promotion sociale, il faut entendre l'admission, selon le cas:

1° des volontaires de carrière dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau C;

1° de betrokken militair is geheel of gedeeltelijk geslaagd en mag, in voorkomend geval, zijn vorming verderzetten;

2° de betrokken militair kan een herkansing krijgen;

3° de betrokken militair kan een uitstel verkrijgen;

4° de betrokken militair is definitief mislukt in, naargelang het geval, zijn vervolmakingscursus of zijn voorgeschreven beroepsproeven of examens.

Naast de voorzitter bestaat een deliberatiecommissie uit minstens drie leden, eventueel bijgestaan door één of meerdere specialisten of raadgevers en een secretaris aangeduid door de voorzitter.

De Koning bepaalt de nadere regels betreffende de organisatie, de concrete samenstelling en de werking van de deliberatiecommissies.".

Art. 167

In titel III, hoofdstuk II, afdeling 3, van dezelfde wet wordt een artikel 113/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 113/2. Indien een gedeelte van een voortgezette vorming in een andere instelling dan een instelling van Defensie wordt gevolgd, wordt voor dit gedeelte rekening gehouden met het regime van deze instelling wat betreft het verlenen van een vrijstelling, de beoordeling van de competenties en de criteria tot slagen.".

Art. 168

In titel III, hoofdstuk II, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 4 vervangen als volgt:

"Afdeling 4. — De sociale promotie, de overgang en de promotie op diploma".

Art. 169

Artikel 114 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 114. Onder sociale promotie wordt begrepen de opname, naargelang het geval:

1° van de beroepsvrijwilligers in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau C;

2° des sous-officiers de carrière du niveau C ou B dans la catégorie de personnel des officiers de carrière du niveau B.”.

Art. 170

L’article 115 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 115. Par passage, il faut entendre l’admission des officiers de carrière du niveau B vers la catégorie de personnel des officiers de carrière du niveau A.”.

Art. 171

L’article 116 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 116. Par promotion sur diplôme, il faut entendre l’admission de volontaires de carrière ou des sous-officiers de carrière du niveau C vers la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau B.”.

Art. 172

L’article 117 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 117. Pour être admis comme candidat militaire par le ministre et indépendamment des conditions propres à la catégorie de personnel pour laquelle ils sont formés, les militaires visés à l’article 3, 13°, b), doivent satisfaire aux conditions suivantes:

1° ne pas avoir été refusé plus de quatre fois en vue de leur admission dans une autre qualité parce qu’ils ne satisfont pas aux conditions visées aux 2° à 9°;

2° ne pas être refusé par l’autorité que le Roi désigne;

3° au 31 décembre de l’année de leur agrément, ne pas avoir atteint l’âge fixé par le Roi;

4° être classé en ordre utile lors d’une épreuve de passage, dans la limite du nombre de places ouvertes;

5° avoir réussi les tests militaires d’aptitude physique, selon les critères fixés par l’autorité que le Roi désigne;

2° van de beroepsonderofficieren van niveau C of B in de personeelscategorie van de beroepsofficieren van niveau B.”.

Art. 170

Artikel 115 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 115. Onder overgang wordt begrepen de opname van de beroepsofficieren van niveau B in de personeelscategorie van de beroepsofficieren van niveau A.”.

Art. 171

Artikel 116 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 116. Onder promotie op diploma wordt begrepen de opname van de beroepsvrijwilligers of van de beroepsonderofficieren van niveau C in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau B.”.

Art. 172

Artikel 117 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 117. Om door de minister te worden aanvaard als kandidaat-militair en onafhankelijk van de voorwaarden die eigen zijn aan de personeelscategorie, waarvoor ze worden gevormd, moeten de militairen bedoeld in artikel 3, 13°, b) aan de volgende voorwaarden voldoen:

1° niet meer dan vier keer afgewezen zijn met het oog op hun opname in een andere hoedanigheid omdat zij niet voldoet aan de voorwaarden bedoeld in 2° tot 9°;

2° niet afgewezen worden door de door de Koning aangewezen overheid;

3° op 31 december van het jaar van hun aanvaarding, de leeftijd die de Koning bepaalt niet bereikt hebben;

4° batig gerangschikt worden bij een overgangsproef bedoeld, binnen de grenzen van het aantal opengestelde plaatsen;

5° geslaagd zijn voor de militaire tests van lichamelijke geschiktheid, volgens de criteria bepaald door de door de Koning aangewezen overheid;

6° pour le militaire de la marine, être médicalement apte au service en mer;

7° le cas échéant, être titulaire d'un bachelier avant la date de clôture des inscriptions pour la promotion sur diplôme concernée;

8° le cas échéant, avoir suivi avec succès le cours technique d'état-major, le cours de base d'état-major ou la formation de base d'état-major avant la date de clôture des inscriptions pour le passage concerné;

9° le cas échéant, avoir réussi les examens linguistiques visés, selon le cas:

a) à l'article 2 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée;

b) aux articles 3 et 4 de la même loi;

c) à l'article 8, § 1er, de la même loi ou être exempté de cet examen selon les dispositions de l'article 8, § 2, de la même loi.

Par type d'admission et catégorie de personnel, le Roi fixe:

1° les conditions auxquelles les militaires doivent satisfaire parmi celles visées à l'alinéa 1er;

2° le contenu et les modalités de l'épreuve de passage visée à l'alinéa 1er, 4°.".

Art. 173

L'article 118 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 118. § 1er. Pour être admis dans la catégorie des officiers de carrière du niveau B, le sous-officier de carrière doit avoir la qualité de candidat officier de carrière du niveau B et doit avoir suivi avec succès la formation fixée par le Roi.

Pour être admis dans la catégorie des sous-officiers de carrière du niveau C, le volontaire de carrière doit avoir la qualité de candidat sous-officier de carrière du niveau C et doit avoir suivi avec succès la formation fixée par le Roi.

§ 2. Le sous-officier de carrière agréé comme candidat officier de carrière du niveau B est commissionné

6° voor de militair van de marine, medisch geschikt zijn voor dienst op zee;

7° in voorkomend geval, houder zijn van een bachelor vóór de afsluitingsdatum der inschrijvingen voor de betrokken promotie op diploma;

8° in voorkomend geval, de cursus staftechniek, de basis stafcursus of de basis stafvorming met succes gevolgd hebben vóór de afsluitingsdatum der inschrijvingen voor de betrokken overgang;

9° in voorkomend geval, geslaagd zijn voor taalexamens bedoeld, naargelang het geval:

a) in artikel 2 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger;

a) in de artikelen 3 en 4 van dezelfde wet;

b) in artikel 8, § 1, van dezelfde wet of van dit examen vrijgesteld zijn volgens de bepalingen van artikel 8, § 2, van dezelfde wet.

Per type van opname en personeelscategorie bepaalt de Koning:

1° de voorwaarden waaraan de militairen moeten voldoen, onder de voorwaarden bedoeld in het eerste lid;

2° de inhoud en de nadere regels van de overgangsproef bedoeld in het eerste lid, 4°.".

Art. 173

Artikel 118 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 118. § 1 Om opgenomen te worden in de categorie van de beroepsofficieren van niveau B, moet de beroepsonderofficier de hoedanigheid van kandidaatberoepsofficier van niveau B hebben en moet met goed gevolg de vorming gevolgd hebben die door de Koning vastgesteld wordt.

Om opgenomen te worden in de categorie van de beroepsonderofficieren van niveau C, moet de beroepsvrijwilliger de hoedanigheid van kandidaatberoepsonderofficier van niveau C hebben en moet met goed gevolg de vorming gevolgd hebben die door de Koning vastgesteld wordt.

§ 2. De beroepsonderofficier die als kandidaatberoepsofficier van het niveau B werd aanvaard, wordt

au grade d'adjudant par le ministre au début du cycle de formation, s'il n'est pas encore revêtu de ce grade.

Le candidat officier de carrière du niveau B est commissionné au grade de sous-lieutenant par le Roi, le premier jour du sixième mois suivant le mois de son agrément par le ministre, comme candidat officier de carrière du niveau B.

Le candidat officier de carrière du niveau B est nommé par le Roi au grade de sous-lieutenant le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a terminé sa formation avec succès.

Selon le cas, il est classé à la suite:

1° des officiers de carrière du niveau B du recrutement spécial qui ont été nommés sous-lieutenant à la même date, s'il possédait précédemment la qualité de sous-officier de carrière du niveau B;

2° des militaires visés au 1°, s'il possédait précédemment la qualité de sous-officier de carrière du niveau C.

L'effet de la nomination a lieu avec effet rétroactif jusqu'au vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a été commissionné au grade de sous-lieutenant.

§ 3. Le volontaire de carrière agréé comme candidat sous-officier de carrière du niveau C est commissionné au grade de sergent par l'autorité désignée par le Roi, le premier jour du sixième mois suivant le mois de son agrément par le ministre comme candidat sous-officier de carrière du niveau C.

Le candidat sous-officier de carrière du niveau C est nommé par le ministre au grade de sergent le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a terminé sa formation avec succès.

Il est classé après les sous-officiers de carrière du niveau C du recrutement normal qui ont été nommés sergent à la même date.

L'effet de la nomination a lieu avec effet rétroactif jusqu'au vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a été commissionné au grade de sergent.

door de minister in de graad van adjudant aangesteld bij de aanvang van de vormingscyclus, indien hij nog niet met deze graad bekleed is.

De kandidaat-beroepsofficier van het niveau B wordt, door de Koning, in de graad van onderluitenant aangesteld op de eerste dag van de zesde maand volgend op de maand van zijn aanvaarding door de minister als kandidaat- beroepsofficier van het niveau B.

De kandidaat-beroepsofficier van het niveau B wordt door de Koning in de graad van onderluitenant benoemd op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij zijn vorming met goed gevolg heeft beëindigd.

Naargelang het geval, wordt hij gerangschikt na:

1° de beroepsofficieren van het niveau B van de speciale werving die op dezelfde datum tot onderluitenant werden benoemd, indien hij voordien de hoedanigheid van beroepsonderofficier van het niveau B bezat;

2° de militairen bedoeld in 1°, indien hij voordien de hoedanigheid van beroepsonderofficier van het niveau C bezat.

De uitwerking van de benoeming heeft met terugwerkende kracht plaats tot op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij aangesteld werd in de graad van onderluitenant.

§ 3. De beroepsvrijwilliger die als kandidaat-beroepsonderofficier van het niveau C werd aanvaard, wordt door de door Koning aangewezen overheid in de graad van sergeant aangesteld op de eerste dag van de zesde maand volgend op de maand van zijn aanvaarding als kandidaat-beroepsonderofficier van het niveau C door de minister.

De kandidaat-beroepsonderofficier van het niveau C wordt door de minister in de graad van sergeant benoemd op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij zijn vorming met goed gevolgd heeft beëindigd.

Hij wordt gerangschikt na de beroepsonderofficieren van het niveau C van de normale werving die op dezelfde datum tot sergeant werden benoemd.

De uitwerking van de benoeming heeft met terugwerkende kracht plaats tot op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij aangesteld werd in de graad van sergeant.

§ 4. L'ancienneté relative de ceux qui sont nommés à la même date et qui ont participé au même cycle de formation est déterminée par le classement établi à la fin de l'instruction sur la base du résultat final.

Les candidats qui obtiennent la même note finale sont classés dans l'ordre décroissant de leur ancienneté de service et en cas d'ex-aequo, priorité est donnée au plus âgé.

En cas de réussite après repêchage, seul le résultat final obtenu au premier essai intervient pour l'établissement du classement.

§ 5. L'ancienneté relative de ceux qui sont nommés à la même date et qui n'ont pas participé au même cycle de formation est déterminée par un classement unique établi sur la base des différents classements établis conformément aux dispositions du paragraphe 4 et dans lequel les officiers ou les sous-officiers concernés, qui ont suivi des cycles de formations différents, alternent proportionnellement à leur nombre.

Le classement unique ainsi établi ne peut toutefois avoir pour conséquence de classer un officier ou un sous-officier avant un autre officier ou un autre sous-officier dont le résultat final est supérieur au sien de plus de dix pourcent du total des points.".

Art. 174

L'article 119 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 119. Pour être admis dans la catégorie d'officier de carrière du niveau A, l'officier de carrière du niveau B doit avoir la qualité de candidat officier de carrière du niveau A et doit avoir suivi avec succès la formation fixée par le Roi.

L'officier de carrière du niveau B est admis dans la catégorie d'officier de carrière du niveau A avec son grade et son ancienneté dans ce grade. Il est classé à la suite de l'officier de carrière du niveau A de même grade et de même ancienneté dans ce grade.".

Art. 175

Dans le titre III, chapitre II, section 4, de la même loi, il est inséré un article 119/1 rédigé comme suit:

§ 4. De relatieve anciënniteit van diegenen die op dezelfde datum worden benoemd en aan dezelfde vormingscyclus hebben deelgenomen, wordt bepaald door de rangschikking die op het einde van de opleiding wordt opgemaakt op grond van de einduitslag.

De kandidaten die dezelfde einduitslag bekomen worden gerangschikt volgens afdalende orde van de dienstanciënniteit en in geval van ex-aequo wordt voorrang gegeven aan de oudste.

In geval van slagen na herkansing, komt enkel de einduitslag behaald bij de eerste poging in aanmerking voor het opstellen van de rangschikking.

§ 5. De relatieve anciënniteit van diegenen die op dezelfde datum worden benoemd en die niet aan dezelfde vormingscyclus hebben deelgenomen, is bepaald door een enige rangschikking die wordt opgemaakt op basis van de verschillende rangschikkingen opgesteld overeenkomstig de bepalingen van paragraaf 4 en waarin de betrokken officieren of de onderofficieren, die verschillende vormingscyclussen hebben gevolgd, in verhouding tot hun aantal om beurten zijn opgenomen.

De zo opgemaakte enige rangschikking mag evenwel niet tot gevolg hebben dat een officier of een onderofficier wordt gerangschikt vóór een andere officier of een andere onderofficier wiens einduitslag meer dan tien procent van het totaal der punten hoger is dan het zijne.".

Art. 174

Artikel 119 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 119. Om opgenomen te worden in de categorie van de beroepsofficier van niveau A, moet de beroepsofficier van niveau B de hoedanigheid van kandidaat-beroepsofficier van niveau A hebben en moet met goed gevolg de vorming gevolgd hebben die door de Koning vastgesteld wordt.

De beroepsofficiervan niveau B wordt in de categorie van de beroepsofficier van niveau A opgenomen met zijn graad en zijn anciënniteit in die graad. Hij wordt gerangschikt na de beroepsofficier van niveau A met dezelfde graad en dezelfde anciënniteit in die graad.".

Art. 175

In titel III, hoofdstuk II, afdeling 4, van dezelfde wet wordt een artikel 119/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 119/1. § 1er. Pour être admis dans la catégorie de sous-officier de carrière du niveau B, le sous-officier de carrière du niveau C doit avoir la qualité de candidat sous-officier de carrière du niveau B et doit avoir suivi avec succès la formation fixée par le Roi.

Le sous-officier de carrière du niveau C est admis dans la catégorie de sous-officier de carrière du niveau B avec son grade et son ancienneté dans ce grade, selon les modalités fixées par le Roi. Il est classé à la suite du sous-officier de carrière du niveau B de même grade et de même ancienneté dans ce grade.

Toutefois, lors de son admission dans la catégorie des sous-officiers de carrière du niveau B, celui qui ne possède pas encore le grade de premier sergent-major est nommé à ce grade de plein droit, selon les modalités fixées par le Roi.

§ 2. L'ancienneté relative de ceux qui sont nommés à la même date et qui ont participé à la même période d'évaluation est déterminée par le classement établi à la fin de cette période d'évaluation sur la base de la mention finale.

Les candidats qui obtiennent la même mention finale sont classés dans l'ordre décroissant de leur ancienneté de service et en cas d'ex-aequo, priorité est donnée au plus âgé.

En cas de délibération par une commission d'évaluation ou par l'instance d'appel, les candidats qui ont initialement obtenu la mention "insuffisant" sont classés à la suite des candidats qui ont obtenu la mention "suffisant".

§ 3. L'ancienneté relative de ceux qui sont nommés à la même date et qui n'ont pas participé à la même période d'évaluation est déterminée par un classement unique établi sur la base des différents classements établis conformément aux dispositions du paragraphe 2 et dans lequel les sous-officiers qui ont suivi des périodes d'évaluation différentes alternent proportionnellement à leur nombre.".

Art. 176

Dans le titre III, chapitre II, section 4, de la même loi, il est inséré un article 119/2 rédigé comme suit:

"Art. 119/2. § 1er. Pour être admis dans la catégorie des sous-officiers de carrière du niveau B, le volontaire de carrière doit avoir la qualité de candidat sous-officier

"Art. 119/1. § 1. Om opgenomen te worden in de categorie van de beroepsonderofficier van niveau B, moet de beroepsonderofficier van niveau C de hoedanigheid van kandidaat-beroepsonderofficier van niveau B hebben en moet met goed gevolg de vorming gevolgd hebben die door de Koning vastgesteld wordt.

De beroepsonderofficier van niveau C wordt in de categorie van de beroepsofficier van niveau B opgenomen met zijn graad en zijn anciënniteit in die graad, volgens de nadere regels bepaald door de Koning. Hij wordt gerangschikt na de beroepsonderofficier van niveau B met dezelfde graad en dezelfde anciënniteit in die graad.

Bij zijn opname in de categorie van de beroepsonderofficieren van niveau B, wordt evenwel degene die de graad van eerste sergeant-majoor nog niet bezit, van rechtswege benoemd in deze graad, volgens de nadere regels bepaald door de Koning.

§ 2. De relatieve anciënniteit van diegenen die op dezelfde datum worden benoemd en aan dezelfde evaluatieperiode hebben deelgenomen, wordt bepaald door de rangschikking die op het einde deze evaluatieperiode wordt opgemaakt op grond van de eindvermelding.

De kandidaten die dezelfde eindvermelding bekomen worden gerangschikt volgens afdalende orde van de dienstanciënniteit en in geval van ex-aequo wordt voorrang gegeven aan de oudste.

In geval van deliberatie door een evaluatiecommissie of door de beroepsinstantie, worden de kandidaten die aanvankelijk de vermelding "onvoldoende" hebben behaald na de kandidaten die de vermelding "voldoende" hebben behaald.

§ 3. De relatieve anciënniteit van diegenen die op dezelfde datum worden benoemd en die niet aan dezelfde vormingscyclus hebben deelgenomen, is bepaald door een enige rangschikking die wordt opgemaakt op basis van de verschillende rangschikkingen opgesteld overeenkomstig de bepalingen van paragraaf 2 en waarin de onderofficieren die verschillende evaluatieperiodes hebben gevolgd in verhouding tot hun aantal om beurten zijn opgenomen.".

Art. 176

In titel III, hoofdstuk II, afdeling 4, van dezelfde wet wordt een artikel 119/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 119/2. § 1. Om opgenomen te worden in de categorie van de beroepsonderofficieren van niveau B, moet de beroepsvrijwilliger de hoedanigheid van

de carrière du niveau B et doit avoir suivi avec succès la formation fixée par le Roi.

§ 2. Le volontaire de carrière agréé comme candidat sous-officier de carrière du niveau B est commissionné au grade de sergent par l'autorité désignée par le Roi, le premier jour du sixième mois suivant le mois de son agrément par le ministre comme candidat sous-officier de carrière du niveau B.

Le candidat sous-officier de carrière du niveau B est nommé par le ministre au grade de premier sergent-major le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a terminé avec succès la période d'évaluation.

Il est classé à la suite des sous-officiers de carrière du niveau C, ayant participé à la promotion sur diplôme en vue d'acquérir la qualité de sous-officier de carrière du niveau B, qui ont été nommés premier sergent-major à la même date.

§ 3. L'ancienneté relative de ceux qui sont nommés à la même date et qui ont participé au même cycle de formation est déterminée par le classement établi à la fin de l'instruction sur la base du résultat final.

Les candidats qui obtiennent la même note finale sont classés dans l'ordre décroissant de leur ancienneté de service et en cas d'ex-aequo, priorité est donnée au plus âgé.

En cas de réussite après repêchage, seul le résultat final obtenu au premier essai intervient pour l'établissement du classement.

§ 4. L'ancienneté relative de ceux qui sont nommés à la même date et qui n'ont pas participé au même cycle de formation est déterminée par un classement unique établi sur la base des différents classements établis conformément aux dispositions du paragraphe 3 et dans lequel les sous-officiers qui ont suivi des cycles de formations différents alternent proportionnellement à leur nombre.

Le classement unique ainsi établi ne peut toutefois avoir pour conséquence de classer un sous-officier avant un autre sous-officier dont le résultat final est supérieur au sien de plus de dix pourcent du total des points.".

kandidaat-beroepsonderofficier van niveau B hebben en moet met goed gevolg de vorming gevolgd hebben die door de Koning vastgesteld wordt.

§ 1. De beroepsvrijwilliger die als kandidaat-beroepsonderofficier van het niveau B werd aanvaard, wordt door de door de Koning aangewezen overheid in de graad van sergeant aangesteld op de eerste dag van de zesde maand volgend op de maand van zijn aanvaarding als kandidaat-beroepsonderofficier van het niveau B door de minister.

De kandidaat-beroepsonderofficier van het niveau B wordt door de minister in de graad van eerste sergeant-majoor benoemd op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij de evaluatieperiode met goed gevolg heeft beëindigd.

Hij wordt gerangschikt na de beroepsonderofficieren van het niveau C, dewelke hebben deelgenomen aan een promotie op diploma met het oog op het verwerven van de hoedanigheid van beroepsonderofficier van het niveau B, die op dezelfde datum tot eerste sergeant-majoor werden benoemd.

§ 3. De relatieve anciënniteit van diegenen die op dezelfde datum worden benoemd en aan dezelfde vormingscyclus hebben deelgenomen, wordt bepaald door de rangschikking die op het einde van de opleiding wordt opgemaakt op grond van de einduitslag.

De kandidaten die dezelfde einduitslag bekomen worden gerangschikt volgens afdalende orde van de dienstanciënniteit en in geval van ex-aequo wordt voorrang gegeven aan de oudste.

In geval van slagen na herkansing, komt enkel de einduitslag behaald bij de eerste poging in aanmerking voor het opstellen van de rangschikking.

§ 4. De relatieve anciënniteit van diegenen die op dezelfde datum worden benoemd en die niet aan dezelfde vormingscyclus hebben deelgenomen, is bepaald door een enige rangschikking die wordt opgemaakt op basis van de verschillende rangschikkingen opgesteld overeenkomstig de bepalingen van paragraaf 3 en waarin de onderofficieren die verschillende vormingscyclussen hebben gevolgd in verhouding tot hun aantal om beurten zijn opgenomen.

De zo opgemaakte enige rangschikking mag evenwel niet tot gevolg hebben dat een onderofficier wordt gerangschikt vóór een andere onderofficier wiens einduitslag meer dan tien procent van het totaal der punten hoger is dan het zijne.".

Art. 177

Dans le titre III, chapitre II, de la même loi, l'intitulé de la section 5 est abrogé.

Art. 178

L'article 120 de la même loi est abrogé.

Art. 179

L'article 121 de la même loi est abrogé.

Art. 180

L'article 122 de la même loi est abrogé.

Art. 181

L'article 123 de la même loi est abrogé.

Art. 182

L'article 124 de la même loi est abrogé.

Art. 183

Dans le titre III, chapitre II, de la même loi, l'intitulé de la section 6 est abrogé.

Art. 184

L'article 125 de la même loi est abrogé.

Art. 185

Dans le titre III, de la même loi, l'intitulé du chapitre III est abrogé.

Art. 186

Dans le titre III, chapitre III, de la même loi, l'intitulé de la section 1re, est abrogé.

Art. 177

In titel III, hoofdstuk II, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 5 opgeheven.

Art. 178

Artikel 120 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 179

Artikel 121 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 180

Artikel 122 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 181

Artikel 123 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 182

Artikel 124 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 183

In titel III, hoofdstuk II, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 6 opgeheven.

Art. 184

Artikel 125 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 185

In titel III, van dezelfde wet wordt het opschrift van hoofdstuk II opgeheven.

Art. 186

In titel III, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 1 opgeheven.

Art. 187

L'article 126 de la même loi est abrogé.

Art. 188

L'article 127 de la même loi est abrogé.

Art. 189

L'article 128 de la même loi est abrogé.

Art. 190

Dans le titre III, chapitre III, de la même loi, l'intitulé de la section 2 est abrogé.

Art. 191

L'article 129 de la même loi est abrogé.

Art. 192

L'article 130 de la même loi est abrogé.

Art. 193

L'article 131 de la même loi est abrogé.

Art. 194

L'article 132 de la même loi est abrogé.

Art. 195

L'article 133 de la même loi est abrogé.

Art. 196

L'article 134 de la même loi est abrogé.

Art. 197

L'article 135 de la même loi est abrogé.

Art. 187

Artikel 126 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 188

Artikel 127 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 189

Artikel 128 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 190

In titel III, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 2 opgeheven.

Art. 191

Artikel 129 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 192

Artikel 130 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 193

Artikel 131 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 194

Artikel 132 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 195

Artikel 133 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 196

Artikel 134 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 197

Artikel 135 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 198

L'article 136 de la même loi est abrogé.

Art. 199

L'article 137 de la même loi est abrogé.

Art. 200

L'article 138 de la même loi est abrogé.

Art. 201

L'article 139 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 139. Sans préjudice de l'application des dispositions relatives à l'ancienneté minimum requise dans le grade pour l'avancement au grade supérieur, les grades de sous-officier supérieur sont conférés au choix du ministre, et les grades d'officier supérieur et d'officier général sont conférés au choix du Roi, suivant les modalités que le Roi fixe.

Lors de l'appréciation, il doit être tenu compte:

1° des connaissances dont dispose le militaire concerné, acquises à la suite de formations suivies et d'expériences vécues;

2° des compétences acquises par le militaire concerné dans le domaine de la gestion et appréciées selon les modalités fixées par le Roi.

Lors de l'appréciation, il peut être tenu compte:

1° des appréciations de poste visées à l'article 66;

2° le cas échéant, des estimations du potentiel visées à l'article 67;

3° des appréciations relatives aux aptitudes visées à l'article 68.

En dérogation à l'alinéa 1er, le grade d'adjudant-chef est conféré à l'ancienneté aux sous-officiers du niveau B qui ont suivi avec succès le cours de perfectionnement visé à l'article 112, alinéa 2, 1°, sauf s'ils ont été

Art. 198

Artikel 136 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 199

Artikel 137 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 200

Artikel 138 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 201

Artikel 139 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 139. Onverminderd de toepassing van de bepalingen inzake de vereiste minimum anciënniteit in de graad voor de bevordering tot de hogere graad worden de graden van hoofdonderofficier naar de keuze van de minister, en de graden van hoofdofficier en opperofficier naar de keuze van de Koning verleend, volgens de nadere regels die de Koning bepaalt.

Bij de beoordeling moet rekening gehouden worden met:

1° de kennis waarover de betrokken militair beschikt, verworven na gevolgde vormingen en opgedane ervaringen;

2° de competenties verworven door de betrokken militair in het domein van het beheer en beoordeeld volgens de door de Koning bepaalde nadere regels.

Bij de beoordeling kan rekening gehouden worden met:

1° de postbeoordelingen bedoeld in artikel 66;

2° in voorkomend geval, de potentieelinschattingen bedoeld in artikel 67;

3° de beoordeling betreffende de geschiktheden bedoeld in artikel 68.

In afwijking van het eerste lid wordt de graad van adjudant-chef verleend naar anciënniteit aan de onderofficieren van niveau B die de vervolmakingscursus bedoeld in artikel 112, tweede lid, 1°, met succes hebben

dépassés à l'avancement selon les dispositions applicables aux sous-officiers d'élite.".

Art. 202

Dans le titre III, chapitre III, section 2, de la même loi, il est inséré un article 139/1 rédigé comme suit:

"Art. 139/1. Aucun officier ne peut être nommé à un grade d'officier supérieur ou d'officier général si son âge ne lui permet pas de servir pendant au moins trois ans dans son nouveau grade.

Aucun officier ne peut être nommé au grade de major s'il n'a pas:

1° suivi avec succès les cours de perfectionnement visés à l'article 111, alinéa 1er, 1° et 2°;

2° réussi un test relatif à la connaissance d'une langue que le Roi fixe, autre que le néerlandais ou le français;

3° réussi les épreuves professionnelles dont le Roi fixe les règles de participation, les programmes et les modalités d'organisation.".

Art. 203

Dans le titre III, chapitre III, section 2, de la même loi, il est inséré un article 139/2 rédigé comme suit:

"Art. 139/2. Aucun sous-officier ne peut être nommé au grade d'adjudant-major si son âge ne lui permet pas de servir pendant au moins deux ans dans son nouveau grade. Cette disposition n'est pas applicable au sous-officier qui est mis à la retraite à une limite d'âge inférieure à cinquante-six ans.

Aucun sous-officier du niveau C ne peut être nommé au grade d'adjudant-chef s'il n'a pas:

1° suivi avec succès les cours de perfectionnement visés à l'article 112, alinéa 1er, 2°;

2° réussi l'examen de qualification au grade d'adjudant-chef dont le Roi fixe les règles de participation, les programmes et les modalités d'organisation.

Aucun sous-officier du niveau B ne peut être nommé au grade d'adjudant-major s'il n'a pas:

gevolgd, behalve als zij bij de bevordering werden voorbijgegaan volgens de bepalingen die van toepassing zijn op de keuronderofficieren.".

Art. 202

In titel III, hoofdstuk III, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 139/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 139/1. Geen officier kan in een graad van hoofdofficier of opperofficier worden benoemd indien hij wegens zijn leeftijd niet gedurende ten minste drie jaar in zijn nieuwe graad kan dienen.

Geen officier kan in de graad van majoor benoemd worden indien hij:

1° de vervolmakingscursussen bedoeld in artikel 111, eerste lid, 1° en 2°, niet met succes gevolgd heeft;

2° niet geslaagd is in een test betreffende de kennis van een door de Koning te bepalen taal, die niet het Frans of het Nederlands is;

3° niet geslaagd is voor de beroepsproeven waarvoor de Koning de regels inzake deelneming, de programma's en de wijze van inrichting vaststelt.".

Art. 203

In titel III, hoofdstuk III, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 139/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 139/2. Geen onderofficier kan in de graad van adjudant-majoor worden benoemd, indien hij wegens zijn leeftijd niet gedurende ten minste twee jaar in zijn nieuwe graad kan dienen. Deze bepaling is niet van toepassing op de onderofficier die op een lagere leeftijdsgrens dan zesenvijftig jaar wordt op rust gesteld.

Geen onderofficier van niveau C kan in de graad van adjudant-chef benoemd worden indien hij:

1° de vervolmakingscursussen bedoeld in artikel 112, eerste lid, 2°, niet met succes gevolgd heeft;

2° niet geslaagd is voor het kwalificatie-examen voor de graad van adjudant-chef waarvoor de Koning de regelen inzake deelneming, de programma's en de wijze van inrichting vaststelt.

Geen onderofficier van niveau B kan in de graad van adjudant-majoor benoemd worden indien hij:

1° suivi avec succès les cours de perfectionnement visés à l'article 112, alinéa 2, 1° et 2°;

2° réussi l'examen de qualification au grade d'adjudant-chef visé à l'alinéa 2, 2°.".

Art. 204

Dans le titre III, chapitre III, section 2, de la même loi, il est inséré un article 139/3 rédigé comme suit:

"Art. 139/3. Pour l'avancement aux grades d'officier supérieur et d'officier général, tous les candidats de la même ancienneté qui ont été recommandés favorablement en même temps pour le grade dont ils sont titulaires, sont, sous réserve de l'application de l'article 64, censés posséder l'ancienneté du candidat de leur ancienneté nommé le premier à ce grade lorsqu'il y a des places vacantes, ou du candidat de leur ancienneté qui aurait été nommé s'il y avait eu des places vacantes.".

Art. 205

Dans le titre III, chapitre III, section 2, de la même loi, il est inséré un article 139/4 rédigé comme suit:

"Art. 139/4. Chaque fois que les candidatures à l'avancement visées à l'article 139/3 sont examinées suivant les anciennetés pour l'avancement fixées à ce même article, l'examen des candidats a lieu dans l'ordre mutuel d'ancienneté dans le grade.".

Art. 206

Dans le titre III, chapitre III, de la même loi, l'intitulé de la section 3 est abrogé.

Art. 207

L'article 140 de la même loi est abrogé.

Art. 208

Dans l'intitulé du titre IV de la même loi, le mot "passage" est remplacé par le mot "transfert".

1° de vervolmakingscursussen bedoeld in artikel 112, tweede lid, 1° en 2°, niet met succes gevolgd heeft;

2° niet geslaagd is voor het kwalificatie-examen voor de graad van adjudant-chef bedoeld in het tweede lid, 2°.".

Art. 204

In titel III, hoofdstuk III, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 139/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 139/3. Voor de bevordering tot de graden van hoofd- en opperofficier, worden alle kandidaten met dezelfde anciënniteit die tegelijk gunstig zijn aanbevolen voor de graad die zij bekleden, onverminderd de toepassing van artikel 64, geacht de anciënniteit te bezitten van de eerste in die graad benoemde kandidaat van hun anciënniteit wanneer er vacatures zijn, of van de kandidaat van hun anciënniteit die zou zijn benoemd indien er vacatures waren geweest.".

Art. 205

In titel III, hoofdstuk III, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 139/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 139/4. Telkens de kandidaturen voor bevordering bedoeld in artikel 139/3 onderzocht worden volgens de in ditzelfde artikel vastgelegde anciënniteiten voor bevordering, heeft dit onderzoek van de kandidaten plaats in hun onderlinge volgorde van anciënniteit in de graad.".

Art. 206

In titel III, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 3 opgeheven.

Art. 207

Artikel 140 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 208

In het opschrift van titel IV van dezelfde wet wordt het woord "overgang" vervangen door het woord "overplaatsing".

Art. 209

L'article 141 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 141. Le transfert interne est applicable à chaque militaire qui est déclaré définitivement inapte sur le plan médical sur décision de la commission militaire d'aptitude et de réforme ou la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel, et pour lequel ces commissions sont d'avis que les dommages physiques sont les conséquences d'un accident encouru ou d'une maladie contractée en service et par le fait du service, à l'exception des accidents survenus sur le chemin du travail.

Art. 209

Artikel 141 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 141. De interne overplaatsing is van toepassing op elke militair die op beslissing van de militaire commissie voor geschiktheid en reform of door de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform op medisch vlak definitief ongeschikt werd verklaard, en waarbij deze commissies van oordeel zijn dat de lichamelijke schade het gevolg is van een ongeval of ziekte opgelopen in dienst en door het feit van de dienst, met uitzondering van de ongevallen voorgevallen op de weg naar en van het werk.

Art. 210

L'article 142 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 142. A sa demande, au plus tard dans le mois suivant la décision visée à l'article 141, le militaire concerné peut demander à être admis en qualité d'agent de l'État au sein de la Défense, pour autant que sa candidature corresponde à un des profils de compétence établis par l'autorité compétente pour accomplir une fonction compatible avec son état de santé.".

Art. 210

Artikel 142 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 142. Ten laatste binnen de maand volgend op de beslissing bedoeld in het artikel 141 kan de betrokken militair verzoeken om opgenomen te worden in de hoedanigheid van Rijksambtenaar binnen Defensie, voor zover zijn kandidatuur overeenstemt met één van de competentieprofielen opgesteld door de bevoegde overheid om een ambt te vervullen dat verenigbaar is met zijn gezondheidstoestand.".

Art. 211

L'article 143 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 143. Le Roi détermine la procédure et les modalités à suivre pour que le militaire concerné puisse bénéficier du transfert interne.".

Art. 211

Artikel 143 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 143. De Koning bepaalt de procedure en de nadere regels die moeten worden gevolgd zodat de betrokken militair van de interne overplaasting zou kunnen genieten.".

Art. 212

Dans l'intitulé du titre V de la même loi, les mots "le passage" sont remplacés par les mots "la mobilité".

Art. 212

In het opschrift van titel V van dezelfde wet wordt het woord "overgang" vervangen door het woord "mobiliteit".

Art. 213

L'article 144 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 144. Par mobilité externe, il faut entendre:

Art. 213

Artikel 144 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 144. Onder externe mobiliteit moet begrepen worden:

1° soit, l'utilisation par un employeur, visée à la section 2;

2° soit, le transfert vers un employeur, visée à la section 3;

3° soit, la reconversion professionnelle, visée à la section 4.".

Art. 214

L'article 145 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 145. Par employeur, il faut entendre:

1° le service public dépendant de l'autorité fédérale, des régions ou communautés ainsi que les organismes qui en dépendent, à l'exclusion de la Défense mais pas des organismes qui en dépendent;

2° les entreprises publiques autonomes visées à la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques;

3° les provinces, les communes, les agglomérations, fédérations et associations de communes et les organismes qui en dépendent;

4° les zones de police et les organismes qui en dépendent;

5° les zones de secours, les services d'incendie, les services d'incendie et d'aide médicale urgente et les organismes qui en dépendent;

6° uniquement dans le cadre d'une utilisation, les institutions ou organismes non gouvernementaux d'utilité publique ne faisant pas partie des services publics.

Les employeurs visés à l'alinéa 1er, 1° à 5°, sont appelés "employeur public" dans le cadre du transfert.

Les employeurs visés à l'alinéa 1er, 1° à 6° sont appelés "employeur externe" dans le cadre de l'utilisation.".

Art. 215

L'article 146 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

1° hetzij, de beziging door een werkgever, bedoeld in afdeling 2;

2° hetzij, de overplaatsing naar een werkgever, bedoeld in afdeling 3;

3° hetzij, de beroepsomschakeling, bedoeld in afdeling 4.".

Art. 214

Artikel 145 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 145. Onder werkgever moet begrepen worden:

1° de openbare dienst die afhangt van de federale overheid, van de gewesten of de gemeenschappen alsook de instellingen die ervan afhangen, met uitzondering van Defensie maar niet van de instellingen die ervan afhangen;

2° de autonome overheidsbedrijven bedoeld in de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven;

3° de provincies, de gemeenten, de agglomeraties, federaties en verenigingen van gemeenten en de instellingen die ervan afhangen;

4° de politiezones en de instellingen die ervan afhangen;

5° de hulpverleningszones, de brandweerdiensten, de diensten voor brandweer en dringende medische hulp en de instellingen die ervan afhangen;

6° enkel in het kader van een beziging, de niet-gouvernementele instellingen of organisaties van openbaar nut die geen deel uitmaken van de openbare diensten.

De werkgevers bedoeld in het eerste lid, 1° tot 5°, worden in het kader van de overplaatsing "openbare werkgever" genoemd.

De werkgevers bedoeld in het eerste lid, 1° tot 6°, worden in het kader van de beziging "externe werkgever" genoemd.".

Art. 215

Artikel 146 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 146. Le Roi détermine les modalités à respecter pour pouvoir poser sa candidature à une utilisation, un transfert et une reconversion professionnelle, ainsi que l'autorité qui accepte ou refuse les candidatures.".

Art. 216

L'article 147 de la même loi est abrogé.

Art. 217

L'article 148 de la même loi est abrogé.

Art. 218

L'article 149 de la même loi est abrogé.

Art. 219

Dans le titre V de la même loi, l'intitulé de la section 2 est remplacé par ce qui suit:

"Section 2. - L'utilisation par un employeur externe".

Art. 220

L'article 150 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 150. On entend par "poste d'utilisation", une fonction ou un emploi chez un employeur externe pour lequel le militaire utilisé peut être retenu. Si ses besoins en personnel le justifient, l'employeur externe peut ouvrir plusieurs places pour un même poste d'utilisation.".

Art. 221

L'article 151 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 151. L'employeur externe peut fixer des critères auxquels un militaire agréé doit satisfaire pour être sélectionné. Ces critères sont repris dans l'accord visé à l'article 153, § 2, alinéa 2.".

"Art. 146. De Koning bepaalt de nadere regels betreffende de kandidatuurstelling voor een beziging, een overplaatsing en een beroepsomschakeling, evenals de overheid die de kandidaturen aanvaardt of weigert.".

Art. 216

Artikel 147 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 217

Artikel 148 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 218

Artikel 149 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 219

In titel V van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 2 vervangen als volgt:

"Afdeling 2. - De beziging door een externe werkgever".

Art. 220

Artikel 150 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 150. Onder "bezigingsbetrekking" wordt een functie of een betrekking bij een externe werkgever verstaan waarvoor de gebezigde militair kan worden weerhouden. Indien de personeelsbehoefte het rechtvaardigt, kan de externe werkgever meerdere plaatsen openen voor een zelfde bezigingsbetrekking.".

Art. 221

Artikel 151 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 151. De externe werkgever kan criteria bepalen waaraan een aanvaarde militair moet voldoen om geselecteerd te worden. Deze criteria worden opgenomen in het in artikel 153, § 2, tweede lid, bedoelde akkoord.".

Art. 222

L'article 152 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 152. Les militaires peuvent être utilisés dans un poste d'utilisation par un employeur externe, à condition:

1° que leur candidature soit agréée;

2° d'être, à la date du début des épreuves de sélection, en service actif;

3° de ne pas occuper, à la date à laquelle leur utilisation prend cours, une fonction dont la rémunération n'est pas supportée par le budget de la Défense;

4° de compter, à la date à laquelle leur utilisation prend cours, au moins le nombre d'années d'ancienneté de service comme militaire du cadre actif fixé par le Roi, sans que celui-ci puisse être inférieur à quinze ans;

5° à la date à laquelle leur utilisation prend cours, ainsi que pendant la période de douze mois préalable à cette date:

a) de ne pas déjà être sélectionnés par un employeur public dans le cadre d'un transfert;

b) de ne pas déjà être sélectionnés par un employeur externe dans le cadre d'une utilisation;

c) de ne pas déjà être mis à disposition d'un employeur public dans le cadre d'un transfert;

d) de ne pas déjà être utilisés;

6° de ne pas se trouver, à la date à laquelle leur utilisation prend cours, dans une période de rendement en application de l'article 179;

7° de ne pas se trouver, à la date du début des épreuves de sélection, dans une des formes d'engagement opérationnel que le Roi fixe, et de ne pas faire effectivement partie d'un détachement qui se prépare en vue d'un tel engagement;

8° de ne pas être, à la date à laquelle leur utilisation prend cours, affectés dans un organisme international ou interallié;

9° de ne pas être, à la date du début des épreuves de sélection, en suspension volontaire des prestations;

Art. 222

Artikel 152 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 152. De militairen kunnen door een externe werkgever in een bezigingsbetrekking gebezigd worden, op voorwaarde dat:

1° hun kandidatuur aanvaard wordt;

2° zij, op de datum van het begin van de selectieproeven, in werkelijke dienst zijn;

3° zij, op de datum waarop hun beziging ingaat, geen functie bekleden waarvan de bezoldiging niet gedragen wordt door de begroting van Defensie;

4° zij, op de datum waarop hun beziging ingaat, minstens het door de Koning bepaalde aantal jaren dienstanciënniteit tellen als militair van het actief kader, zonder dat dit lager mag liggen dan vijftien jaar;

5° zij, op de datum waarop hun beziging ingaat, evenals in de periode van twaalf maanden voorafgaand aan deze datum:

a) niet reeds geselecteerd zijn door een openbare werkgever in het kader van een overplaatsing;

b) niet reeds geselecteerd zijn door een externe werkgever in het kader van een beziging;

c) niet reeds ter beschikking gesteld zijn van een openbare werkgever in het kader van een overplaatsing;

d) niet reeds gebezigd zijn;

6° zij zich, op de datum waarop hun beziging ingaat, niet bevinden in een rendementsperiode in toepassing van artikel 179;

7° zij zich, op de datum van het begin van de selectieproeven, niet bevinden in één van de vormen van operationele inzet die de Koning bepaalt, en niet effectief deel uitmaken van een detachement dat zich voorbereidt met het oog op een dergelijke inzet;

8° zij, op de datum waarop hun beziging ingaat, niet geaffecteerd zijn in een internationaal of intergeallieerd organisme;

9° zij, op de datum van het begin van de selectieproeven, niet in een vrijwillige opschorting van de prestaties zijn;

10° de ne pas exercer, à la date à laquelle leur utilisation prend cours, un poste nécessitant un profil de compétences spécifique et rare.

Le Roi fixe les postes visés à l'alinéa 1er, 10°, par catégorie de personnel, et éventuellement par sous-catégorie de personnel.

Les militaires visés à l'alinéa 1er, 10°, peuvent toutefois introduire une demande pour des raisons personnelles exceptionnelles motivées auprès de l'autorité que le Roi désigne, afin d'entrer en ligne de compte pour une utilisation. Un refus peut faire l'objet d'un recours auprès du ministre.

En fonction des besoins d'encadrement, la candidature d'un militaire qui satisfait aux conditions visées à l'alinéa 1er peut être refusée par l'autorité que le Roi désigne, afin de garantir le bon fonctionnement et la continuité des Forces armées. Ce refus peut faire l'objet d'un recours auprès du ministre.

Si une procédure de comparution devant la commission militaire d'aptitude et de réforme a été entamée, la candidature de l'intéressé pour un poste d'utilisation peut être agréée au plus tôt, le cas échéant, à:

1° la date à laquelle un recours n'est plus possible contre la décision de la commission militaire d'aptitude et de réforme qui déclare le militaire apte médicalement;

2° la date de la décision de la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel qui déclare le militaire apte médicalement.

La candidature d'un militaire inapte médicalement, temporairement ou définitivement, ou déclaré apte médicalement à travailler à mi-temps, est refusée.

Lorsque le militaire accomplit des prestations dans le régime de travail volontaire de la semaine de quatre jours, il est mis fin à ce régime.".

Art. 223

L'article 153 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 153. § 1er. Les postes d'utilisation ouverts par des employeurs externes, le nombre de places ouvertes par poste d'utilisation, ainsi que les catégories de

10° zij, op de datum waarop hun beziging ingaat, geen post uitoefenen waarvoor een specifiek en zeldzaam competentieprofiel is vereist.

De Koning bepaalt de posten bedoeld in het eerste lid, 10°, per personeelscategorie, en eventueel per personeelsondercategorie.

De militairen bedoeld in het eerste lid, 10°, kunnen om gemotiveerde uitzonderlijke persoonlijke redenen toch een aanvraag indienen bij de door de Koning aangewezen overheid, om in aanmerking te komen voor een beziging. Een weigering kan het voorwerp uitmaken van een beroep bij de minister.

In functie van de encadreringsbehoeften kan de kandidatuur van een militair die voldoet aan de voorwaarden bedoeld in het eerste lid geweigerd worden door de door de Koning aangewezen overheid, om de goede werking en de continuïteit van de Krijgsmacht te garanderen. Deze weigering kan het voorwerp uitmaken van een beroep bij de minister.

Als een procedure is opgestart voor het verschijnen voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform, kan de kandidatuur van belanghebbende voor een bezigingsbetrekking ten vroegste worden aanvaard op, naargelang het geval:

1° de datum waarop geen beroep meer mogelijk is tegen de beslissing van de militaire commissie voor geschiktheid en reform die de militair medisch geschikt verklaart;

2° de datum van de beslissing van de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform die de militair medisch geschikt verklaart.

De kandidatuur van een militair die, tijdelijk of definitief, medisch ongeschikt is, of die medisch geschikt is verklaard voor halftijdse arbeid, wordt geweigerd.

Wanneer de militair prestaties verricht in de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek, wordt een einde gesteld aan deze arbeidsregeling.".

Art. 223

Artikel 153 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 153. § 1. De door externe werkgevers opengestelde bezigingsbetrekkingen, het aantal opengestelde plaatsen per bezigingsbetrekking, alsmede de

personnel et le régime linguistique pour lesquels ces postes sont ouverts, sont publiés par le ministre.

Les postes d'utilisation visés à l'alinéa 1er ne peuvent être que des postes à temps plein.

§ 2. Les militaires qui sont agréés par l'employeur externe sont désignés à leur poste d'utilisation par le ministre ou l'autorité qu'il désigne à cet effet.

L'utilisation de l'intéressé fait l'objet d'un accord entre le ministre et l'employeur externe concerné. Le militaire reçoit un exemplaire du document, qu'il signera pour accord.

Cet accord, établi à partir d'un modèle-type défini par le ministre, comprend notamment:

1° la durée de l'utilisation;

2° la fixation du régime de travail;

3° la formation et le stage éventuels;

4° les règles relatives à la prise en charge des coûts de formation et de stage éventuels;

5° l'autorité qui, chez l'employeur externe du militaire en utilisation, est investie d'un rang équivalent à celui de chef de corps;

6° les règles relatives à la prise en charge de la charge salariale;

7° les avantages pécuniaires que l'employeur externe octroie au militaire, en application du statut propre audit employeur;

8° une liste de l'équipement qui sera mis gratuitement à disposition ou dont le militaire devra lui-même se pourvoir;

9° les règles relatives à la responsabilité civile de l'employeur externe;

10° les critères de sélection tels que définis par l'employeur externe.

Une copie du règlement de travail et des statuts applicables aux membres du personnel statutaire de l'employeur externe est remise au militaire en utilisation.

personeelscategorieën en het taalstelsel waarvoor deze betrekkingen opengesteld worden, worden door de minister bekendgemaakt.

De bezigingsbetrekkingen, bedoeld in het eerste lid, mogen enkel voltijdse betrekkingen zijn.

§ 2. De militairen die door de externe werkgever aanvaard worden, worden door de minister of de overheid die hij aanwijst, aangewezen voor hun bezigingsbetrekking.

De beziging van belanghebbende maakt het voorwerp uit van een akkoord tussen de minister en de betrokken externe werkgever. De militair ontvangt een exemplaar van het document dat hij ter instemming moet ondertekenen.

Dit akkoord, opgesteld op basis van een type-model vastgelegd door de minister, bevat met name:

1° de duur van de beziging;

2° de bepaling van het arbeidsregime;

3° de eventuele vorming en stage;

4° de regels betreffende de tenlasteneming van de onkosten van de eventuele vorming en stage;

5° de overheid die bij de externe werkgever van de militair in beziging bekleed is met een rang die gelijkwaardig is met die van korpscommandant;

6° de regels betreffende de tenlasteneming van de loonkost;

7° de geldelijke voordelen die de externe werkgever toekent aan de militair in toepassing van het statuut eigen aan deze werkgever;

8° een lijst van de uitrusting die gratis ter beschikking zal gesteld worden of waarin de militair zelf dient te voorzien;

9° de regels betreffende de burgerlijke aansprakelijkheid van de externe werkgever;

10° de selectiecriteria zoals door de externe werkgever bepaald.

Een afschrift van het arbeidsreglement en van de statuten toepasselijk op de statutaire personeelsleden van de externe werkgever wordt aan de militair in beziging overhandigd.

§ 3. L'utilisation prend effet au plus tôt le premier jour du premier mois et au plus tard le premier jour du sixième mois qui suit la désignation de l'intéressé, moyennant accord conjoint de l'employeur externe et du ministre tout en visant le délai le plus court. L'utilisation prend toujours effet le premier jour d'un mois.

L'utilisation se termine d'office à la date de perte de la qualité de militaire du cadre actif.

L'utilisation se termine également moyennant le respect d'un préavis de trente jours, lorsque les raisons pour l'utilisation n'existent plus et que le militaire ne peut être utilisé dans un nouveau poste. L'employeur externe communique la décision motivée au militaire et au ministre.".

Art. 224

L'article 154 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 154. Si le supérieur hiérarchique du militaire, désigné conformément à l'article 156/4, alinéa 3, constate qu'il ne donne pas satisfaction ou ne pourra pas satisfaire aux exigences du service, il pourra être mis fin à l'utilisation moyennant le respect d'un préavis de trente jours. Les motifs sont consignés dans un rapport.

Ce rapport est communiqué au militaire intéressé qui peut y joindre sa défense, selon les modalités applicables chez l'employeur externe concerné.

Le rapport, accompagné, le cas échéant, des remarques de l'intéressé, est transmis, selon le cas, au ministre ou à la plus haute autorité de l'employeur externe.

Sur la base des documents visés à l'alinéa 2, cette autorité peut mettre fin à l'utilisation du militaire concerné.

Le militaire peut mettre fin à son utilisation moyennant le respect d'un préavis de minimum quinze jours.

Le militaire est réintégré dans les Forces armées le premier jour qui suit l'expiration du préavis.".

§ 3. De beziging heeft uitwerking ten vroegste op de eerste dag van de eerste maand en ten laatste op de eerste dag van zesde maand die volgt op de aanwijzing van de belanghebbende, mits gezamenlijk akkoord van de externe werkgever en de minister met het oog op de kortste termijn. De beziging heeft altijd uitwerking op de eerste dag van een maand.

De beziging eindigt ambtshalve op de datum van verlies van de hoedanigheid van militair van het actief kader.

De beziging eindigt ook mits het respecteren van een opzegtermijn van dertig dagen, wanneer de redenen voor de beziging niet meer bestaan en de militair niet in een andere post kan gebezigd worden. De externe werkgever deelt de gemotiveerde beslissing mee aan de militair en aan de minister.".

Art. 224

Artikel 154 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 154. Als de overeenkomstig artikel 156/4, derde lid, aangewezen hiërarchische meerdere van de militair vaststelt dat hij geen voldoening schenkt of niet zal kunnen voldoen aan de behoeften van de dienst, zal aan de beziging een einde kunnen worden gesteld mits het respecteren van een opzegtermijn van dertig dagen. De redenen worden vermeld in een verslag.

Dit verslag wordt meegedeeld aan de belanghebbende die er zijn verweer mag aan toevoegen, volgens de nadere regels van toepassing bij de betrokken externe werkegever.

Het verslag met, in voorkomend geval, de opmerkingen van de belanghebbende, wordt toegezonden, naargelang het geval, aan de minister of aan de hoogste overheid van de externe werkgever.

Op grond van de in het tweede lid bedoelde stukken kan die overheid een einde maken aan de beziging van de betrokken militair.

De militair kan een einde stellen aan zijn beziging mits het respecteren van een opzegtermijn van minimum vijftien dagen.

De militiair wordt de eerste dag volgend op het verstrijken van de opzegtermijn opnieuw opgenomen in de Krijgsmacht.".

Art. 225

L'article 155 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 155. Le militaire en utilisation est en service actif. Il se trouve dans la sous-position "en service normal".

Il exerce l'emploi en dehors des Forces armées et en vertu d'ordres de service émanant de l'employeur externe.".

Art. 226

L'article 156 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 156. Le militaire en utilisation ne participe pas à l'avancement sauf si celui-ci a lieu par ancienneté de service.

Le militaire en utilisation ne peut participer ni à la formation continuée, ni aux examens ou épreuves professionnelles pour l'avancement à un grade militaire supérieur.".

Art. 227

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/1 rédigé comme suit:

"Art. 156/1. Pendant qu'ils sont en utilisation, les militaires ne peuvent plus exercer leur emploi au sein des Forces armées, sauf:

1° en cas de mobilisation;

2° en période de guerre;

3° dans des circonstances exceptionnelles à la suite d'une décision du gouvernement.

D'autres cas dans lesquels les militaires en utilisation peuvent exercer leur emploi au sein des Forces armées peuvent être prévus dans l'accord visé à l'article 153, § 2, alinéa 2.".

Art. 228

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/2 rédigé comme suit:

Art. 225

Artikel 155 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 155. De militair in beziging is in werkelijke dienst. Hij bevindt zich in de deelstand "in normale dienst".

Hij oefent het ambt uit buiten de Krijgsmacht en krachtens dienstorders uitgaande van de externe werkgever.".

Art. 226

Artikel 156 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 156. De militair in beziging neemt niet deel aan de bevordering behalve als die volgens dienstanciënniteit gebeurt.

De militair in beziging kan noch deelnemen aan de voortgezette vorming, noch aan de examens of beroepsproeven voor de bevordering tot een hogere militaire graad.".

Art. 227

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/1. Wanneer zij in beziging zijn, mogen de militairen hun ambt niet meer uitoefenen binnen de Krijgsmacht, behalve:

1° in geval van mobilisatie;

2° in periode van oorlog;

3° in uitzonderlijke omstandigheden ingevolge een beslissing van de regering.

Andere gevallen waarin de militairen in beziging hun ambt binnen de Krijgsmacht mogen uitoefenen kunnen worden voorzien in het in artikel 153, § 2, tweede lid, bedoelde akkoord.".

Art. 228

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/2. Sous réserve de l'accord de l'employeur externe, un militaire en utilisation peut prétendre à un retrait temporaire d'emploi, au régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et au régime de départ anticipé à mi-temps.

Si un retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire ou pour motif de santé doit être imposé, le militaire en utilisation doit réintégrer les Forces armées endéans les trente jours après la décision qu'un des retraits temporaires d'emploi susmentionnés doit etre imposé. Le retrait temporaire d'emploi pour motif disciplinaire ne peut être effectué qu'après la réintégration.".

Art. 229

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/3 rédigé comme suit:

"Art. 156/3. Au terme d'une absence pour motif de santé, le militaire utilisé peut, pour motif de santé, obtenir l'autorisation de travailler à mi-temps. A cet effet, il doit obtenir l'accord de l'employeur externe ainsi que d'un médecin qui contrôle les absences pour motif de santé pour le compte de cet employeur.

Sauf en ce qui concerne les compétences du chef de corps et du conseiller en prévention-médecin du travail compétent pour l'unité du militaire concerné qui sont transmises respectivement à l'autorité hiérarchique désignée conformément à l'article 156/4, alinéa 3, et au service de médecine du travail ou au médecin du travail qui assiste l'employeur externe, la procédure devant la commission d'aptitude et de réforme ou la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel reste applicable au militaire utilisé.".

Art. 230

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/4 rédigé comme suit:

"Art. 156/4. Le chef hiérarchique d'un militaire utilisé qui occupe chez l'employeur externe un rang qui est au moins équivalent à celui de chef de corps, est compétent pour introduire une proposition qui introduit la procédure qui, en application du statut du militaire concerné et sur la décision de l'autorité qui, selon ce statut, est compétente à cet effet, peut mener à:

"Art. 156/2. Onder voorbehoud van de toestemming van de externe wergever kan een militair in beziging aanspraak maken op een tijdelijke ambtsontheffing, op de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en op de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap.

Indien een tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel of om gezondheidsredenen moet opgelegd worden, moet de militair in beziging heropgenomen worden in de Krijgsmacht binnen de dertig dagen na de beslissing dat één van de bovengenoemde tijdelijke ambtsontheffingen moet worden opgelegd. De tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel kan slechts na de heropname uitgevoerd worden.".

Art. 229

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/3. Na een afwezigheid om gezondheidsredenen kan de gebezigde militair de toestemming krijgen om, wegens gezondheidsredenen, halftijds te werken. Hiervoor moet hij de instemming verkrijgen van de externe werkgever en van een geneesheer die, voor rekening van die werkgever, de afwezigheden om gezondeidsredenen controleert.

Behalve voor wat betreft de bevoegdheden van de korpscommandant en van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer bevoegd voor de eenheid van de betrokken militair die respectievelijk overgedragen worden aan de hiërarchische overheid aangewezen overeenkomstig artikel 156/4, derde lid, en aan de arbeidsgeneeskundige dienst of arbeidsgeneesheer die de externe werkgever bijstaat, blijft de procedure voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform of voor de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform van toepassing op de gebezigde militair.".

Art. 230

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/4. De hiërarchische meerdere van een gebezigde militair die bij de externe werkgever een rang bekleedt die tenminste gelijkwaardig is aan die van korpscommandant, is bevoegd om een voorstel in te dienen dat de procedure inleidt die, met toepassing van het statuut van betrokken militair en bij beslissing van de volgens dit statuut daartoe bevoegde overheid, kan leiden tot:

1° le retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire du militaire concerné;

2° la suspension par mesure d'ordre;

3° la démission d'office;

4° la retenue sur le traitement.

Lors de l'application des procédures visées à l'alinéa 1er, 1° et 3°, l'avis d'une chambre de recours, d'un conseil de discipline ou d'un organe similaire, doit être demandé conformément aux règles applicables au personnel de l'employeur externe.

L'autorité qui, chez l'employeur externe du militaire concerné, est investie d'un rang équivalent à celui de chef de corps, est expressément désignée dans l'accord visé à l'article 153, § 2, alinéa 2.".

Art. 231

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/5 rédigé comme suit:

"Art. 156/5. Le militaire en utilisation doit respecter les conditions de travail imposées chez l'employeur externe, et notamment les devoirs, les incompatibilités, les horaires de travail, le régime des congés, ainsi que les règles qui imposent une obligation de résidence ou instaurent un contrôle médical en cas d'absence pour motifs de santé.

Les militaires utilisés conservent leur droit au congé de fin de carrière.

Le militaire en utilisation qui, sans motif valable, néglige ou refuse d'assumer la fonction qui lui est assignée, est, après une absence de dix jours, considéré comme démissionnaire auprès de l'employeur externe.".

Art. 232

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/6 rédigé comme suit:

"Art. 156/6. Pendant leur utilisation, les militaires sont soumis aux règles concernant l'appréciation ou l'évaluation qui sont applicables aux membres du personnel de son employeur externe.

1° de tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaategel van de betrokken militair;

2° de schorsing bij ordemaatregel;

3° het ontslag van ambtswege;

4° de inhouding op de wedde.

Bij toepassing van de procedures bedoeld in het eerste lid, 1° en 3° dient, overeenkomstig de regels die van toepassing zijn op het personeel van de externe werkgever, het advies te worden ingewonnen van een raad van beroep, een tuchtraad of van een soortgelijk orgaan.

De overheid die bij de externe werkgever van betrokken militair bekleed is met een rang die gelijkwaardig is met die van korpscommandant, wordt uitdrukkelijk aangewezen in het akkoord bedoeld in artikel 153, § 2, tweede lid.".

Art. 231

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/5. De militair in beziging moet de werkvoorwaarden nakomen die opgelegd zijn bij de externe werkgever en inzonderheid de plichten, de onverenigbaarheden, de diensturen, de verlofregeling, alsmede de regels die een verplichting inzake woonplaats voorschrijven of een medische controle instellen in geval van afwezigheid om gezondheidsredenen.

De gebezigde militairen behouden hun recht op einde loopbaanverlof.

De militair in beziging die zonder geldige reden nalaat of weigert het hem toegewezen ambt uit te oefenen, wordt na een afwezigheid van tien dagen bij zijn externe werkgever als ontslagnemend beschouwd.".

Art. 232

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/6 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/6. Gedurende hun beziging zijn op de militairen de regels van toepassing betreffende de beoordeling of de evaluatie die van toepassing zijn op het personeel van de externe werkgever.

Pour l'octroi de distinctions honorifiques, ils restent soumis aux règles d'appréciation et d'octroi qui sont applicables dans les Forces armées.".

Art. 233

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/7 rédigé comme suit:

"Art. 156/7. Sauf lorsqu'il en est disposé autrement dans la présente section, toutes les dispositions législatives et réglementaires applicables au militaire au début de son utilisation, ainsi que les modifications éventuelles que ces dispositions subiraient, restent applicables au militaire pendant son utilisation.".

Art. 234

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/8 rédigé comme suit:

"Art. 156/8. Les militaires utilisés sont soumis au pouvoir hiérarchique, tel qu'il s'exerce réglementairement chez leur employeur externe à l'égard des autres titulaires des fonctions qu'ils assument.".

Art. 235

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/9 rédigé comme suit:

"Art. 156/9. Les militaires utilisés par un employeur externe peuvent, conformément à la réglementation en vigueur chez l'employeur externe, s'y voir appliquer un rappel à l'ordre, une réprimande ou un blâme, ou une sanction assimilée qui est d'application chez l'employeur externe.

Si l'intéressé s'est rendu coupable d'une faute grave justifiant l'application d'une sanction plus sévère, l'autorité hiérarchique désignée conformément à l'article 156/4, alinéa 3, introduit une proposition menant à une des procédures visées à l'article 156/4, alinéas 1er et 2.".

Art. 236

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/10 rédigé comme suit:

"Art. 156/10. Les articles 5 à 8, 10*bis* à 12, 14*bis*, 21 à 39 et 41 à 44, de la loi du 14 janvier 1975 portant le

Voor de toekenning van eervolle onderscheidingen blijven zij onderworpen aan de beoordelings- en toekenningsregels die toepasselijk zijn in de Krijgsmacht.".

Art. 233

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/7 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/7. Behalve wanneer anders bepaald in deze afdeling blijven alle wettelijke en reglementaire bepalingen toepasselijk op de militair bij de aanvang van zijn beziging, alsook de eventuele wijzigingen die deze bepalingen zouden ondergaan, toepasselijk op de militair tijdens zijn beziging.".

Art. 234

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/8 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/8. De gebezigde militairen staan onder het hiërarchisch gezag, zoals dit bij hun externe werkgever reglementair uitgeoefend wordt ten aanzien van de andere bekleders van de functies die zij waarnemen.".

Art. 235

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/9 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/9. Tegen de militairen die bij een externe werkgever gebezigd worden, kan, overeenkomstig de bij de externe werkgever geldende regeling, aldaar een terechtwijzing, een berisping of een blaam, of een daarmee gelijkgestelde tuchtmaatregel die van toepassing is bij de externe werkgever, worden uitgesproken.

Indien belanghebbende zich schuldig gemaakt heeft aan een ernstig vergrijp dat het opleggen van een strengere sanctie wettigt, dient de hiërarchische overheid, aangewezen overeenkomstig artikel 156/4, derde lid, een voorstel in tot inleiding van een van de procedures bedoeld in artikel 156/4, eerste en tweede lid.".

Art. 236

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/10 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/10. De artikelen 5 tot 8, 10*bis* tot 12, 14*bis*, 21 tot 39 en 41 tot 44, van de wet van

règlement de discipline des forces armées, et les articles 175 et 176 de la présente loi, ne sont pas applicables aux militaires pendant leur période d'utilisation, sauf:

1° lorsqu'ils exercent à nouveau leur emploi au sein des Forces armées conformément à l'article 156/1;

2° ou pour l'application des procédures en vue de l'exécution des mesures visées aux articles 156/3, alinéa 2 et 156/4.".

Art. 237

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/11 rédigé comme suit:

"Art. 156/11. Sauf lorsqu'ils exercent à nouveau leur emploi au sein des Forces armées conformément à l'article 156/1 ou pour l'application des procédures en vue de l'exécution des mesures visées aux articles 156/3, alinéa 2, et 156/4, le Code Pénal Militaire n'est pas applicable aux actes posés par les militaires pendant leur période d'utilisation.".

Art. 238

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/12 rédigé comme suit:

"Art. 156/12. Sans préjudice des dispositions de la présente section, les dispositions relatives à la sécurité sociale des militaires du cadre actif sont applicables aux militaires utilisés.

Pour l'établissement de leur pension, ils sont réputés avoir été rémunérés par la Défense et y avoir presté leurs services.".

Art. 239

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/13 rédigé comme suit:

"Art. 156/13. Sans préjudice de l'application de l'article 156/14, le statut pécuniaire militaire reste applicable aux militaires en utilisation. La liquidation et le paiement des droits pécuniaires restent assurés par la Défense.".

14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht, en de artikelen 175 en 176 van deze wet, zijn niet van toepassing op de militairen gedurende hun bezigingsperiode, behalve:

1° wanneer zij hun ambt terug uitoefenen binnen de Krijgsmacht overeenkomstig artikel 156/1;

2° of voor de toepassing van de procedures met het oog op de uitvoering van de maatregelen bedoeld in de artikelen 156/3, tweede lid en 156/4.".

Art. 237

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/11 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/11. Behalve wanneer zij hun ambt terug uitoefenen binnen de Krijgsmacht overeenkomstig artikel 156/1 of voor de toepassing van de procedures met het oog op de uitvoering van de maatregelen bedoeld in de artikelen 156/3, tweede lid, en 156/4, is het Militair Strafwetboek niet van toepassing op daden die door de gebezigde militairen tijdens hun bezigingsperiode werden gepleegd.".

Art. 238

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/12 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/12. Onverminderd de bepalingen van deze afdeling, zijn de bepalingen betreffende de sociale zekerheid van de militairen van het actief kader van toepassing op de gebezigde militairen.

Voor de vaststelling van hun pensioen worden zij geacht bezoldigd te zijn geweest door Defensie en er hun diensten te hebben verricht.".

Art. 239

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/13 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/13. Onverminderd de toepassing van artikel 156/14 blijft de militaire bezoldigingsregeling op de militairen in beziging van toepassing. De vereffening en de uitbetaling van de bezoldigingsrechten blijven verzekerd door Defensie.".

Art. 240

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/14 rédigé comme suit:

"Art. 156/14. Les militaires en utilisation bénéficient des mêmes allocations et indemnités de la part de l'employeur externe que celles qui sont octroyées aux autres membres du personnel de l'employeur externe et qui sont liées à la fonction occupée ou aux conditions de travail.

Les allocations et indemnités visées au premier alinéa sont intégralement à charge de l'employeur externe et sont payées par lui.".

Art. 241

Dans le titre V, section 2, de la même loi, il est inséré un article 156/15 rédigé comme suit:

"Art. 156/15. Par charge salariale au sens de la présente section, il faut entendre:

1° le traitement, en ce inclus les augmentations intercalaires, les augmentations dues aux fluctuations de l'index des prix à la consommation et les bonifications de traitement et les révisions des échelles de traitement;

2° l'allocation de foyer ou de résidence;

3° le pécule de vacances;

4° l'allocation de fin d'année;

5° les allocations fixées par le Roi.

La charge salariale des militaires en utilisation est prise en charge à cent pour cent par l'employeur externe.

La Défense prend à sa charge le montant total des charges salariales pendant la période de congé de fin de carrière du militaire en utilisation.

La partie des charges salariales visée au présent article qui n'est pas à charge de la Défense est portée trimestriellement en compte à l'employeur externe.

L'employeur externe rembourse la Défense dans les quarante-cinq jours après la réception de la facture.".

Art. 240

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/14 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/14. De militairen in beziging genieten dezelfde toelagen en vergoedingen vanwege de externe werkgever als deze die toegekend worden aan de andere personeelsleden van de externe werkgever en die gekoppeld worden aan de vervulde functie of aan de arbeidsomstandigheden.

De toelagen en vergoedingen bedoeld in het eerste lid vallen integraal ten laste van de externe werkgever en worden door hem uitbetaald.".

Art. 241

In titel V, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 156/15 ingevoegd, luidende:

"Art. 156/15. Onder loonkost in de zin van deze afdeling wordt verstaan:

1° de wedde, met inbegrip van de tussentijdse verhogingen, de verhogingen ten gevolge van de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen en de weddeverhogingen en de herzieningen van de weddeschalen;

2° de haard- of standplaatstoelage;

3° het vakantiegeld;

4° de eindejaarstoelage;

5° de toelagen bepaald door de Koning.

De loonkost van de militairen in beziging valt voor honderd procent ten laste van de externe werkgever.

Defensie neemt het volledige bedrag van de loonkosten voor eigen rekening tijdens de periode van einde loopbaanverlof van de militair in beziging.

Het gedeelte van de loonkosten bedoeld in dit artikel dat niet ten laste valt van Defensie wordt trimestrieel door Defensie aangerekend aan de externe werkgever.

De externe werkgever betaalt Defensie terug binnen de vijfenveertig dagen na ontvangst van de factuur.".

Art. 242

L'article 157 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 157. Le processus de transfert vers un employeur public comprend:

1° une phase de sélection pendant laquelle le militaire participe à la sélection organisée par l'employeur public concerné;

2° une phase de mise à disposition;

3° le transfert.".

Art. 243

L'article 158 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 158. A leur demande, des militaires peuvent être transférés en tant qu'agent statutaire vers les emplois vacants ouverts par les employeurs, à condition:

1° que leur candidature soit agréée;

2° d'être, à la date du début des épreuves de sélection, en service actif;

3° de ne pas avoir été en retrait temporaire d'emploi à la demande, sauf pour raisons familiales, pendant la période de douze mois préalable à la date à laquelle leur mise à disposition prend cours;

4° de ne pas occuper, à la date à laquelle leur mise à disposition prend cours, une fonction dont la rémunération n'est pas supportée par le budget de la Défense;

5° de se trouver, à la date à laquelle leur mise à disposition prend cours, à plus d'un an de la date normale de mise à la pension;

6° de compter, à la date à laquelle leur mise à disposition prend cours, au moins le nombre d'années d'ancienneté de service comme militaire du cadre actif fixé par le Roi, sans que celui-ci puisse être inférieur à quinze ans;

7° à la date à laquelle leur mise à disposition prend cours, ainsi que pendant la période de douze mois préalable à cette date:

Art. 242

Artikel 157 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 157. Het proces van overplaatsing naar een openbare werkgever omvat:

1° een selectiefase gedurende dewelke de militair aan de door de betrokken openbare werkgever georganiseerde selectie deelneemt;

2° een fase van terbeschikkingstelling;

3° de overplaatsing.".

Art. 243

Artikel 158 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 158. Op hun verzoek, kunnen militairen als statutaire ambtenaar naar de door de openbare werkgevers opengestelde vacante betrekkingen overgeplaatst worden, op voorwaarde dat:

1° hun kandidatuur aanvaard wordt;

2° zij, op de datum van het begin van de selectieproeven, in werkelijke dienst zijn;

3° zij, in de periode van twaalf maanden voorafgaand aan de datum waarop hun terbeschikkingstelling ingaat, niet in een tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag geweest zijn, behalve om gezinsredenen;

4° zij, op de datum waarop hun terbeschikkingstelling ingaat, geen functie bekleden waarvan de bezoldiging niet gedragen wordt door de begroting van Defensie;

5° zij, op de datum waarop hun terbeschikkingstelling ingaat, zich op meer dan één jaar van de normale datum van oppensioenstelling bevinden;

6° zij, op de datum waarop hun terbeschikkingstelling ingaat, minstens het door de Koning bepaalde aantal jaren dienstanciënniteit tellen als militair van het actief kader, zonder dat dit lager mag zijn dan vijftien jaar;

7° zij, op de datum waarop hun terbeschikkingstelling ingaat, evenals in de periode van twaalf maanden voorafgaand aan deze datum:

a) de ne pas déjà être sélectionnés par un employeur public dans le cadre d'un transfert;

b) de ne pas déjà être sélectionnés par un employeur externe dans le cadre d'une utilisation;

c) de ne pas déjà être mis à disposition d'un employeur public dans le cadre d'un transfert;

d) de ne pas déjà être utilisés;

8° de ne pas se trouver, à la date à laquelle leur mise à disposition prend cours, dans une période de rendement en application de l'article 179;

9° de ne pas se trouver, à la date du début des épreuves de sélection, dans une des formes d'engagement opérationnel que le Roi fixe, et de ne pas faire effectivement partie d'un détachement qui se prépare en vue d'un tel engagement;

10° de ne pas être, à la date à laquelle leur mise à disposition prend cours, affectés dans un organisme international ou interallié;

11° de ne pas effectuer, à la date du début des épreuves de sélection, des prestations dans le régime du départ anticipé à mi-temps;

12° de ne pas être, à la date du début des épreuves de sélection, en suspension volontaire des prestations;

13° de ne pas exercer, à la date à laquelle leur mise à disposition prend cours, un poste nécessitant un profil de compétences spécifique et rare.

Le Roi fixe les postes visés à l'alinéa 1er, 13°, par catégorie de personnel, et éventuellement par sous-catégorie de personnel.

Le militaire visé à l'alinéa 1er, 13°, peut introduire une demande pour des raisons personnelles exceptionnelles motivées auprès de l'autorité que le Roi désigne, afin d'entrer en ligne de compte pour un transfert. Un refus peut faire l'objet d'un recours auprès du ministre.

En fonction des besoins d'encadrement, la candidature d'un militaire qui satisfait aux conditions visées à l'alinéa 1er peut être refusée par l'autorité que le Roi désigne, afin de garantir le bon fonctionnement et la continuité des Forces armées. Ce refus peut faire l'objet d'un recours auprès du ministre.

a) niet reeds geselecteerd zijn door een openbare werkgever in het kader van een overplaatsing;

b) niet reeds geselecteerd zijn door een externe werkgever in het kader van een beziging;

c) niet reeds ter beschikking gesteld zijn van een openbare werkgever in het kader van een overplaatsing;

d) niet reeds gebezigd zijn;

8° zij zich, op de datum waarop hun terbeschikkingstelling ingaat, niet bevinden in een rendementsperiode in toepassing van artikel 179;

9° zij zich, op de datum van het begin van de selectieproeven, niet bevinden in één van de vormen van operationele inzet die de Koning bepaalt, en niet effectief deel uitmaken van een detachement dat zich voorbereidt met het oog op een dergelijke inzet;

10° zij, op de datum waarop hun terbeschikkingstelling ingaat, niet geaffecteerd zijn in een internationaal of intergeallieerd organisme;

11° zij, op de datum van het begin van de selectieproeven, geen prestaties verrichten in de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap;

12° dat zij, op de datum van het begin van de selectieproeven, niet in een vrijwillige opschorting van de prestaties zijn;

13° zij, op de datum waarop hun terbeschikkingstelling ingaat, geen post uitoefenen waarvoor een specifiek en zeldzaam competentieprofiel is vereist.

De Koning bepaalt de posten bedoeld in het eerste lid, 13°, per personeelscategorie, en eventueel per personeelsondercategorie.

De militair bedoeld in het eerste lid, 13°, kan om gemotiveerde uitzonderlijke persoonlijke redenen toch een aanvraag indienen bij de door de Koning aangewezen overheid, om in aanmerking te komen voor een overplaatsing. Een weigering kan het voorwerp uitmaken van een beroep bij de minister.

In functie van de encadreringsbehoeften kan de kandidatuur van een militair die voldoet aan de voorwaarden bedoeld in het eerste lid geweigerd worden door de door de Koning aangewezen overheid, om de goede werking en de continuïteit van de Krijgsmacht te garanderen. Deze weigering kan het voorwerp uitmaken van een beroep bij de minister.

Pour l'application de l'alinéa 1er, la date normale de mise à la pension est la date de mise à la pension par limite d'âge sur la base de la législation et de la réglementation en vigueur à la date où la mise à disposition prend cours.

Si une procédure de comparution devant la commission militaire d'aptitude et de réforme ou devant la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel a été entamée, cette procédure est suspendue aussi longtemps que le militaire est mis à disposition. Si le militaire est transféré, la procédure est terminée de plein droit.".

Art. 244

Dans l'article 159 de la même loi, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Le militaire est mis à disposition de l'employeur public au plus tôt le premier jour du mois et au plus tard le premier jour du sixième mois qui suit la date de la sélection favorable du militaire, moyennant accord conjoint de l'employeur public et de la Défense tout en visant le délai le plus court. La mise à disposition prend toujours effet le premier jour d'un mois.".

Art. 245

L'article 160 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 160. Lorsque le militaire accomplit des prestations dans le régime de travail volontaire de la semaine de quatre jours, il est mis fin à ce régime.".

Art. 246

À l'article 161 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, les mots ", qui ne peut excéder un an," sont insérés entre les mots "La mise à disposition" et les mots "et le transfert du militaire";

2° dans l'alinéa 2, 7°, les mots "la durée de la période de transfert, visée à l'article 125, § 1er" sont remplacés par les mots "le terme d'un an";

3° l'article est complété par trois alinéas rédigés comme suit:

Voor de toepassing van het eerste lid, is de normale datum van oppensioenstelling, de datum van oppensioenstelling op leeftijdsgrens op basis van de wetgeving en de reglementering die van toepassing zijn op de datum waarop de terbeschikkingstelling ingaat.

Als een procedure is opgestart voor het verschijnen voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform of de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform, dan wordt deze procedure geschorst zolang de militair ter beschikking wordt gesteld. Als de militair wordt overgeplaatst, dan wordt de procedure van rechtswege afgesloten.".

Art. 244

In artikel 159 van dezelfde wet wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"De militair wordt ter beschikking gesteld van de openbare werkgever ten vroegste op de eerste dag van de maand en ten laatste op de eerste dag van de zesde maand die volgt op de datum van de gunstige selectie van de militair, mits gezamenlijk akkoord van de openbare werkgever en Defensie met het oog op de kortste termijn. De terbeschikkingstelling heeft altijd uitwerking op de eerste dag van een maand.".

Art. 245

Artikel 160 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 160. Als de militair prestaties verricht in de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek, wordt een einde gesteld aan deze arbeidsregeling.".

Art. 246

In artikel 161 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden ", die een jaar niet mag overschrijden," ingevoegd tussen de woorden "De terbeschikkingstelling" en de woorden "en de overplaatsing van de militair";

2° in het tweede lid, 7°, worden de woorden "duur van de transferperiode, bedoeld in artikel 125, § 1," vervangen door de woorden "termijn van een jaar";

3° het artikel wordt aangevuld met drie leden, luidende:

"La durée d'un an visée à l'alinéa 1er est prolongée de plein droit de la durée du congé relatif à la protection de la maternité, du congé de paternité, du congé parental, du congé d'accueil ou du congé d'adoption.

La durée d'un an visée à l'alinéa 1er peut être prolongée de trois mois en cas d'échec dans la formation, moyennant l'autorisation du ministre.

Si l'intéressé peut démontrer des cas exceptionnels expressément motivés, le ministre peut toutefois déroger à ce délai.".

Art. 247

L'article 162 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 162 Pendant la période de mise à disposition, le militaire est en service actif.

Il exerce l'emploi en dehors des Forces armées et en vertu d'ordres de service émanant de l'employeur public.".

Art. 248

Dans le titre V, section 3, de la même loi, il est inséré un article 162/1 rédigé comme suit:

"Art. 162/1. Les articles 156, 156/2, 156/3, 156/4, alinéas 1er et 2, 156/5, alinéas 1er et 3, 156/6, 156/8, 156/9, 156/10, 156/11 et 156/12 sont applicables au militaire mis à disposition d'un employeur public.".

Art. 249

Dans le titre V, section 3, de la même loi, il est inséré un article 162/2 rédigé comme suit:

"Art. 162/2. Sauf lorsqu'il en est disposé autrement dans la présente section, toutes les dispositions légales et réglementaires relatives au statut des militaires du cadre actif restent applicables aux militaires mis à disposition d'un employeur public, selon la catégorie de personnel à laquelle ils appartiennent.".

"De duur van één jaar bedoeld in het eerste lid wordt van rechtswege verlengd met de duur van het verlof betreffende de moederschapsbescherming, van het vaderschapsverlof, van het ouderschapsverlof, van het opvangverlof of van het adoptieverlof.

De duur van één jaar bedoeld in het eerste lid kan verlengd worden met drie maanden in geval van het niet slagen in de vorming, mits toestemming van de minister.

Indien de betrokkene uitdrukkelijk gemotiveerde uitzonderingsgevallen kan aantonen, kan de minister evenwel afwijken van deze termijn.".

Art. 247

Artikel 162 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 162 Gedurende de periode van terbeschikkingstelling is de militair in werkelijke dienst.

Hij oefent het ambt uit buiten de Krijgsmacht en krachtens dienstorders uitgaande van de openbare werkgever.".

Art. 248

In titel V, afdeling 3, van dezelfde wet wordt een artikel 162/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 162/1. De artikelen 156, 156/2, 156/3, 156/4, eerste en tweede lid, 156/5, eerste en derde lid, 156/6, 156/8, 156/9, 156/10, 156/11 en 156/12 zijn van toepassing op de militair ter beschikking gesteld van een openbare werkgever.".

Art. 249

In titel V, afdeling 3, van dezelfde wet wordt een artikel 162/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 162/2. Behalve wanneer anders bepaald wordt in deze afdeling, blijven alle wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende het statuut van de militairen van het actief kader van toepassing op de militairen die ter beschikking worden gesteld van een openbare werkgever, naar gelang van de personeelscategorie waartoe zij behoren.".

Art. 250

Dans le titre V, section 3, de la même loi, il est inséré un article 162/3 rédigé comme suit:

“Art. 162/3. Le ministre prononce, le cas échéant, le transfert du militaire mis à disposition conformément aux conditions prévues dans l’accord visé à l’article 161.

Le jour du transfert, le militaire:

1° cesse de faire partie des Forces armées et perd la qualité de militaire du cadre actif;

2° acquiert la qualité de membre du personnel statutaire auprès de son employeur public;

3° n’est plus rémunéré par la Défense.”.

Art. 251

Dans le titre V, section 3, de la même loi, il est inséré un article 162/4 rédigé comme suit:

“Art. 162/4. Les dispositions de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées sont applicables au militaire qui a quitté le cadre actif par la voie d’un transfert.”.

Art. 252

Dans l’article 163 de la même loi, l’alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

“Art. 163. La reconversion professionnelle est le processus qui permet au militaire de quitter la Défense par voie de démission volontaire et de chercher un emploi auprès d’un nouvel employeur ou de développer une activité professionnelle en tant qu’indépendant avec l’aide, à la demande de la Défense, des services et des conseils de guidance qui sont fournis individuellement ou en groupe par un tiers, dénommé ci-après “bureau de reconversion professionnelle”.”.

Art. 253

Dans la même loi, il est inséré un article 163/1 rédigé comme suit:

Art. 250

In titel V, afdeling 3, van dezelfde wet wordt een artikel 162/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 162/3. De minister spreekt, in voorkomend geval, de overplaatsing van de terbeschikkinggestelde militair uit overeenkomstig de voorwaarden bepaald in het in artikel 161 bedoelde akkoord.

De militair, op de dag van de overplaatsing:

1° houdt op deel uit te maken van de Krijgsmacht en verliest de hoedanigheid van militair van het actief kader;

2° verwerft de hoedanigheid van statutair personeelslid bij zijn openbare werkgever;

3° wordt niet langer meer bezoldigd door Defensie.”.

Art. 251

In titel V, afdeling 3, van dezelfde wet wordt een artikel 162/4 ingevoegd, luidende:

“Art. 162/4. De bepalingen van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht zijn van toepassing op de militair die het actief kader heeft verlaten door een overplaatsing.”.

Art. 252

In artikel 163 van dezelfde wet wordt het eerste lid vervangen als volgt:

“Art. 163 De beroepsomschakeling is het proces dat aan de militair toelaat Defensie te verlaten via vrijwillig ontslag en een betrekking bij een nieuwe werkgever te zoeken of een beroepsbezigheid als zelfstandige te ontplooien met behulp, op vraag van Defensie, van begeleidende diensten en adviezen, die individueel of in groep worden verleend door een derde, hierna “bureau voor beroepsomschakeling” genoemd.”.

Art. 253

In dezelfde wet wordt een artikel 163/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 163/1. Les sous-officiers et volontaires du cadre actif peuvent bénéficier d'une reconversion professionnelle, à condition:

1° que leur candidature soit agréée;

2° d'être, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, en service actif;

3° de ne pas avoir été en retrait temporaire d'emploi à leur demande sauf pour raisons familiales, pendant la période de douze mois préalable à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours;

4° de ne pas occuper, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, une fonction dont la rémunération n'est pas supportée par le budget de la Défense;

5° de se trouver, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, à plus d'un an de la date normale de mise à la pension;

6° de compter, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, au moins le nombre d'années d'ancienneté de service comme militaire du cadre actif fixé par le Roi, sans que celui-ci puisse être moins de quinze ans;

7° à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, ainsi que pendant la période de douze mois préalable à cette date:

a) de ne pas déjà être sélectionnés par un employeur public dans le cadre d'un transfert;

b) de ne pas déjà être sélectionnés par un employeur externe dans le cadre d'une utilisation;

c) de ne pas déjà être mis à disposition d'un employeur public dans le cadre d'un transfert;

d) de ne pas déjà être utilisés;

8° de ne pas se trouver, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, dans une période de rendement en application de l'article 179;

9° de ne pas se trouver, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, dans une des formes d'engagement opérationnel que le Roi fixe, et de ne pas être mis sur préavis en vue d'un tel engagement;

10° de ne pas être, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, affectés dans un organisme international ou interallié;

"Art. 163/1. De onderofficieren en vrijwilligers van het actief kader kunnen van een beroepsomschakeling genieten, op voorwaarde dat:

1° hun kandidatuur aanvaard wordt;

2° zij, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, in werkelijke dienst zijn;

3° zij, in de periode van twaalf maanden voorafgaand aan de datum waarop hun oriëntatiefase begint, niet genoten hebben van een tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag, behalve om gezinsredenen;

4° zij, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, geen functie bekleden waarvan de bezoldiging niet gedragen wordt door de begroting van Defensie;

5° zij zich, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, op meer dan één jaar van de normale datum van oppensioenstelling bevinden;

6° zij, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, minstens het door de Koning bepaalde aantal jaren dienstanciënniteit tellen als militair van het actief kader, zonder dat dit lager mag zijn dan vijftien jaar;

7° zij, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, evenals in de periode van twaalf maanden voorafgaand aan deze datum:

a) niet reeds geselecteerd zijn door een openbare werkgever in het kader van een overplaatsing;

b) niet reeds geselecteerd zijn door een externe werkgever in het kader van een beziging;

c) niet reeds ter beschikking gesteld zijn in het kader van een overplaatsing;

d) niet reeds gebezigd zijn;

8° zij zich, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, niet bevinden in een rendementsperiode in toepassing van artikel 179;

9° zij zich, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, niet bevinden in één van de vormen van operationele inzet die de Koning bepaalt, en niet op preadvies gesteld zijn met heeet oog op een dergelijke inzet;

10° zij, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, niet geaffecteerd zijn in een internationaal of intergeallieerd organisme;

11° de ne pas effectuer, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, des prestations dans le régime du départ anticipé à mi-temps;

12° de ne pas être, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, en suspension volontaire des prestations;

13° de ne pas exercer, à la date à laquelle leur phase d'orientation prend cours, un poste nécessitant un profil de compétences spécifique et rare.

Le Roi fixe les postes visés à l'alinéa 1er, 13°, par catégorie de personnel, et éventuellement par sous-catégorie de personnel.

Le militaire visé à l'alinéa 1er, 13°, peut toutefois introduire une demande pour des raisons personnelles exceptionnelles motivées auprès de l'autorité que le Roi désigne, afin d'entrer en ligne de compte pour une reconversion professionnelle. Un refus peut faire l'objet d'un recours auprès du ministre.

En fonction des besoins d'encadrement, la candidature d'un militaire qui satisfait aux conditions visées à l'alinéa 1er peut être refusée par l'autorité que le Roi désigne, afin de garantir le bon fonctionnement et la continuité des Forces armées. Ce refus peut faire l'objet d'un recours auprès du ministre.

Pour l'application de l'alinéa 1er, la date normale de mise à la pension est la date de mise à la pension par limite d'âge sur la base de la législation et de la réglementation en vigueur à la date où la phase d'orientation prend cours.

Si une procédure de comparution devant la commission militaire d'aptitude et de réforme ou devant la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel a été entamée, cette procédure est suspendue tant que le militaire se trouve dans la phase d'orientation. Si le militaire passe dans la phase de reclassement, la procédure est terminée de plein droit.".

Art. 254

L'article 164 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 164. Le programme de la reconversion professionnelle comprend trois phases successives constituant une session de reconversion professionnelle. Ces phases sont:

11° zij, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, geen prestaties verrichten in de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap;

12° zij, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, niet in een vrijwillige opschorting van de prestaties zijn;

13° zij, op de datum waarop hun oriëntatiefase begint, geen post uitoefenen waarvoor een specifiek en zeldzaam competentieprofiel is vereist.

De Koning bepaalt de posten bedoeld in het eerste lid, 13°, per personeelscategorie, en eventueel per personeelsondercategorie.

De militair bedoeld in het eerste lid, 13°, kan om gemotiveerde uitzonderlijke persoonlijke redenen toch een aanvraag indienen bij de door de Koning aangewezen overheid, om in aanmerking te komen voor een beroepsomschakeling. Een weigering kan het voorwerp uitmaken van een beroep bij de minister.

In functie van de encadreringsbehoeften kan de kandidatuur van een militair die voldoet aan de voorwaarden bedoeld in het eerste lid geweigerd worden door de door de Koning aangewezen overheid, om de goede werking en de continuïteit van de Krijgsmacht te garanderen. Deze weigering kan het voorwerp uitmaken van een beroep bij de minister.

Voor de toepassing van het eerste lid, is de normale datum van oppensioenstelling, de datum van oppensioenstelling op leeftijdsgrens op basis van de wetgeving en de reglementering die van toepassing zijn op de datum waarop de oriëntatiefase begint.

Als een procedure is opgestart voor het verschijnen voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform of de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform, dan wordt deze procedure geschorst zolang de militair zich in de oriëntatiefase bevindt. Als de militair overgaat naar de reclasseringsfase, dan wordt de procedure van rechtswege afgesloten.".

Art. 254

Artikel 164 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 164. Het beroepsomschakelings-programma omvat drie achtereenvolgende fazen, die een beroepsomschakelingssessie vormen. Deze fazen zijn:

1° la phase d'information;

2° la phase d'orientation;

3° la phase de reclassement.

Le ministre ou l'autorité qu'il désigne à cet effet fixe le nombre annuel de sessions de reconversion professionnelle et la date de début de chaque session.".

Art. 255

L'article 165 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 165. La phase d'information comprend, dans l'ordre suivant:

1° une séance d'information collective, organisée par la Défense en collaboration avec le bureau de reconversion professionnelle, à la suite de laquelle les participants peuvent introduire une candidature pour une démission accompagnée d'un programme de reconversion professionnelle;

2° pour les militaires dont la candidature est agréée, une évaluation individuelle, organisée par le bureau de reconversion professionnelle, afin de permettre aux candidats d'apprécier leur motivation et leurs chances de retrouver du travail.

La phase d'information débute le jour de la séance d'information collective visée à l'alinéa 1er, 1°, et dure maximum trois mois.

La candidature visée à l'alinéa 1er, 1°, doit être introduite dans les deux semaines qui suivent la séance d'information collective.

La phase d'information prend fin, selon le cas:

1° dès le passage à la phase d'orientation;

2° à la demande du militaire.".

Art. 256

À l'article 166 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

1° de informatiefase;

2° de oriëntatiefase;

3° de reclasseringsfase.

De minster of de door hem daartoe aangewezen overheid bepaalt het jaarlijks aantal beroepsomschakelingssessies alsmede de datum van het begin van elke sessie.".

Art. 255

Artikel 165 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 165. De informatiefase omvat, in de volgende volgorde:

1° een gezamenlijke informatiebijeenkomst, georganiseerd door Defensie in samenwerking met het bureau voor beroepsomschakeling, waarna de deelnemers een kandidatuur tot ontslag vergezeld van een beroepsomschakelingsprogramma kunnen indienen;

2° voor de militairen waarvan de kandidatuur aanvaard wordt, een individuele evaluatie, georganiseerd door het bureau voor beroepsomschakeling, zodat de kandidaten hun motivatie en hun kansen om opnieuw werk te vinden kunnen beoordelen.

De informatiefase begint de dag van de gezamenlijke informatiebijeenkomst bedoeld in het eerste lid, 1°, en duurt maximum drie maanden.

De kandidatuur bedoeld in het eerste lid, 2°, moet worden ingediend binnen de twee weken die de gezamenlijke informatiebijeenkomst volgen.

De informatiefase eindigt, naargelang het geval:

1° zodra wordt overgegaan naar de oriëntatiefase;

2° op aanvraag van de militair.".

Art. 256

In artikel 166 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"L'autorité désignée par le Roi détermine la date de début de la phase d'orientation. Celle-ci débute toujours le premier jour ouvrable d'un mois, au plus tôt le premier jour ouvrable du mois qui suit la fin de la phase d'information, au plus tard le premier jour ouvrable du troisième mois qui suit la fin de la phase d'information.";

2° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

"La phase d'orientation dure de un à trois mois. La durée concrète est fixée par le Roi.";

3° dans l'alinéa 3, 2°, ancien, devenant l'alinéa 4, 2°, les mots "formation ou d'intégration" sont remplacés par le mot "reclassement";

4° l'alinéa 3 ancien, devenant l'alinéa 4, est complété par le 4° rédigé comme suit:

"4° dès que le militaire demande que sa démission prenne effet immédiatement et pour autant que sa démission soit acceptée.";

5° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Le militaire qui a interrompu la phase d'orientation à sa propre demande comme visé à l'alinéa 4, 3°, ne peut introduire qu'une seule nouvelle candidature pour une reconversion professionnelle, dans la mesure où une nouvelle session est programmée.".

Art. 257

L'article 167 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 167. § 1er. La phase de reclassement comprend des activités organisées par le bureau de reconversion professionnelle afin d'assister le militaire dans sa recherche d'une nouvelle activité professionnelle.

§ 2. La phase de reclassement débute automatiquement à la fin de la phase d'orientation.

§ 3. A partir de cette date, l'acceptation de la candidature pour une démission accompagnée d'un programme de reconversion professionnelle visée à l'article 165, alinéa 1er, 2°, est irrévocable.

§ 4. La durée maximale de la phase de reclassement est comprise entre cinq et vingt-trois mois. La durée concrète est fixée par le Roi.

"De door de Koning aangewezen overheid bepaalt de aanvangsdatum van de oriëntatiefase. Deze vangt steeds aan de eerste werkdag van een maand, ten vroegste op de eerste werkdag van de maand die op het einde van de informatiefase volgt, ten laatste op de eerste werkdag van de derde maand die op het einde van de informatiefase volgt.";

2° tussen het tweede en het derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

"De oriëntatiefase duurt één tot drie maanden. De concrete duur wordt door de Koning bepaald.";

3° in het vroegere derde, 2°, dat het vierde lid, 2°, wordt, worden de woorden "vormingsfase of de integratiefase" vervangen door het woord "reclasseringsfase";

4° het vroegere derde lid, dat het vierde lid, wordt, wordt aangevuld met de bepaling onder 4°, luidende:

"4° zodra de militair vraagt dat zijn ontslag onmiddellijk uitwerking heeft en voor zover zijn ontslag aanvaard wordt.";

5° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

"De militair die de oriëntatiefase heeft onderbroken op eigen aanvraag als bedoeld in het vierde lid, 3°, kan slechts één enkele nieuwe kandidatuur voor een beroepsomschakeling indienen, voor zover een nieuwe sessie geprogrammeerd is.".

Art. 257

Artikel 167 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 167. § 1. De reclasseringsfase omvat activiteiten die door het bureau voor beroepsomschakeling worden georganiseerd om de militair te helpen een nieuwe beroepsactiviteit te vinden.

§ 2. De reclasseringsfase begint automatisch aan het einde van de oriëntatiefase.

§ 3. Vanaf die datum is de aanvaarding van de kandidatuur tot ontslag vergezeld van een beroepsomschakelingsprogramma bedoeld in artikel 165, eerste lid, 2°, onherroepelijk.

§ 4. De maximale duur van de reclasseringsfase ligt tussen vijf en drieëntwintig maanden. De concrete duur wordt door de Koning bepaald.

Toutefois, en cas d'absence pour motif de santé d'une durée supérieure à trois mois ou pour des raisons sociales dont le caractère exceptionnel est apprécié par lui, le ministre peut:

1° prolonger la phase de reclassement d'une durée égale à la durée de l'absence pour motif de santé, avec un maximum de six mois;

2° annuler la démission.

§ 5. La phase de reclassement prend fin dans un des cas suivants:

1° dès que le militaire entame une nouvelle activité professionnelle, sauf si celle-ci est exercée en cumul avec les activités de la reconversion professionnelle;

2° dès que le militaire demande que sa démission prenne effet immédiatement et pour autant que sa démission soit acceptée;

3° à la fin de la durée fixée au paragraphe 4, alinéa 1er, éventuellement prolongée de la durée visée au paragraphe 4, alinéa 2, 1°;

4° à la date de l'annulation de la démission visée au paragraphe 4, alinéa 2, 2°.

§ 6. Un congé de reclassement est automatiquement octroyé au militaire au début de la phase de reclassement et s'achève automatiquement à la fin de cette phase.".

In geval van afwezigheid om gezondheidsredenen van meer dan drie maanden of om sociale redenen waarvan de uitzonderlijke aard door hem wordt beoordeeld, kan de minister evenwel:

1° de reclasseringsfase verlengen met een duur die gelijk is aan de duur van de afwezigheid om gezondheidsredenen, met een maximum van zes maanden;

2° het ontslag tenietdoen.

§ 5. De reclasseringsfase eindigt in één van de volgende gevallen:

1° zodra de militair een nieuwe beroepsactiviteit aanvangt, behalve indien deze uitgeoefend wordt in cumulatie met de activiteiten van de beroepsomschakelingsactiviteiten;

2° zodra de militair vraagt dat zijn ontslag onmiddellijk uitwerking heeft en voor zover zijn ontslag aanvaard wordt;

3° aan het eind van de duur bedoeld in paragraaf 4, eerste lid, eventueel verlengd met de duur bedoeld in paragraaf 4, tweede lid, 1°;

4° op de datum waarop het ontslag teniet wordt gedaan bedoeld in paragraaf 4, tweede lid, 2°.

§ 6. Een reclasseringsverlof wordt automatisch verleend aan de militair bij de aanvang van de reclasseringsfase en eindigt automatisch bij afloop van die fase.".

Art. 258

L'article 168 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 168. La date à laquelle le militaire entame une nouvelle activité professionnelle, visée aux articles 166, alinéa 4, 1°, et 167, § 5, 1°, correspond, selon le cas, à la date à laquelle il:

1° conclut en tant que salarié un contrat de travail à durée indéterminée, déterminée ou un contrat équivalent;

2° prouve, par un document officiel, qu'il exerce une activité de travailleur indépendant à titre principal;

3° est agréé comme fonctionnaire dans un service public, en stage ou non.

Art. 258

Artikel 168 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 168. De datum waarop de militair een nieuwe beroepsactiviteit aanvangt, bedoeld in de artikelen 166, vierde lid, 1°, en 167, § 5, 1°, stemt, naargelang het geval, overeen met de datum waarop hij:

1° als werknemer, een arbeidsovereenkomst afsluit, voor onbepaalde tijd, voor bepaalde tijd, of een gelijkaardige overeenkomst;

2° bewijst, met een officieel document, dat hij een activiteit van zelfstandige in hoofdberoep uitoefent;

3° aanvaard wordt als ambtenaar in een openbare dienst, al dan niet in stage.

La démission accompagnée d'une reconversion professionnelle prend effet à la date à laquelle la reconversion professionnelle prend fin dans les cas visés à l'article 166, alinéa 4, 1° et 4°, et à l'article 167, § 5, 1° à 3°.

La démission accompagnée d'une reconversion professionnelle est assimilée à une démission acceptée.".

Art. 259

Dans l'article 169 de la même loi, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Pour les militaires qui se trouvent dans la phase d'information et d'orientation du programme de reconversion professionnelle, ce programme prend automatiquement fin sans préavis lorsque la période de crise est décrétée.".

Art. 260

L'article 170 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 170. Le militaire qui quitte le cadre actif par voie de démission accompagnée d'une reconversion professionnelle perçoit une prime de reclassement.

Le montant de la prime de reclassement correspond à:

1° douze fois le dernier traitement mensuel brut du militaire, si la démission prend effet pendant la phase d'orientation;

2° un montant qui, additionné à la somme des traitements bruts dus pendant la phase de reclassement, égale douze fois le dernier traitement mensuel brut du militaire, si la démission prend effet pendant la phase de reclassement;

3° une fois le dernier traitement mensuel brut du militaire, si la démission prend effet après le onzième mois de la phase de reclassement.

Les traitements visés à l'alinéa 2 comprennent, le cas échéant, les allocations ayant le caractère d'un accessoire du traitement. Les allocations à prendre en considération sont fixées par le Roi.

Het ontslag vergezeld van een beroepsomschakeling heeft uitwerking op de datum waarop de beroepsomschakeling eindigt in de gevallen bedoeld in artikel 166, vierde lid, 1° en 4° en in artikel 167, § 5, 1° tot 3°.

Het ontslag vergezeld van een beroepsomschakeling wordt gelijkgesteld met een aangenomen ontslag.".

Art. 259

In artikel 169 van dezelfde wet wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"Voor de militairen die zich in de informatie- en de oriëntatiefase van het beroepsomschakelingsprogramma bevinden, eindigt dit programma automatisch zonder opzegging als een periode van crisis wordt afgekondigd.".

Art. 260

Artikel 170 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 170. De militair die het actief kader verlaat door een ontslag vergezeld van een beroepsomschakeling, ontvangt een reclasseringspremie.

Het bedrag van de reclasseringspremie stemt overeen met:

1° twaalf keer de laatste bruto maandwedde van de militair, als het ontslag uitwerking heeft tijdens de oriëntatiefase;

2° een bedrag dat, opgeteld bij de som van de verschuldigde bruto wedden tijdens de reclasseringsfase, gelijk is aan twaalf keer de laatste maandelijkse bruto maandwedde van de militair, als het ontslag uitwerking heeft tijdens de reclasseringsfase;

3° één keer de laatste bruto maandwedde van de militair, als het ontslag uitwerking heeft na de elfde maand van de reclasseringsfase.

De wedden bedoeld in het tweede lid omvatten, in voorkomend geval, de toelagen die het karakter van een toebehoren van de wedde hebben. De toelagen die in aanmerking moeten worden genomen, worden bepaald door de Koning.

La prime de reclassement est payée le premier jour du mois suivant le mois au cours duquel la démission prend effet.”.

Art. 261

Dans le titre V, section 4, de la même loi, il est inséré un article 170/1 rédigé comme suit:

“Art. 170/1. Le militaire qui a introduit une demande pour une démission accompagnée d’une reconversion professionnelle ne peut pas bénéficier des dispositions visées à l’article 52, § 4, alinéa 2.”.

Art. 262

Dans le titre V, section 4, de la même loi, il est inséré un article 170/2 rédigé comme suit:

“Art. 170/2. Le militaire qui a quitté le cadre actif par la voie de la démission accompagnée d’une reconversion professionnelle ne peut pas être réintégré dans le cadre actif comme visé à l’article 53, alinéa 2.”.

Art. 263

Dans le titre V, section 4, de la même loi, il est inséré un article 170/3 rédigé comme suit:

“Art. 170/3. Les dispositions de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées, sont applicables au militaire qui a quitté le cadre actif par la voie de la démission accompagnée d’une reconversion professionnelle.”.

Art. 264

Dans l’article 171, 4°, de la même loi, les mots “éviter de” sont remplacés par les mots “éviter tout ce qui peut”.

Art. 265

À l’article 173 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l’alinéa 1er, 1°, les mots “au plus tôt le douzième mois précédant les élections et au plus tard trente

De reclasseringspremie wordt betaald op de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin het ontslag uitwerking heeft.”.

Art. 261

In titel V, afdeling 4, van dezelfde wet wordt een artikel 170/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 170/1. De militair die een aanvraag tot ontslag vergezeld van een beroepsomschakeling heeft ingediend, kan niet in aanmerking komen voor de bepalingen bedoeld in artikel 52, § 4, tweede lid.”.

Art. 262

In titel V, afdeling 4, van dezelfde wet wordt een artikel 170/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 170/2. De militair die het actief kader heeft verlaten door een ontslag vergezeld van een beroepsomschakeling komt niet in aanmerking om opnieuw in het actief kader opgenomen te worden zoals bedoeld in artikel 53, tweede lid.”.

Art. 263

In titel V, afdeling 4, van dezelfde wet wordt een artikel 170/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 170/3. De bepalingen van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht zijn van toepassing op de militair die het actief kader heeft verlaten door ontslag vergezeld van een beroepsomschakeling.”.

Art. 264

In de Franse tekst van artikel 171, 4°, worden de woorden “éviter de” vervangen door de worden “éviter tout ce qui peut”.

Art. 265

In artikel 173 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, 1°, worden de woorden “ten vroegste de twaalfde maand voorafgaand aan de verkiezingen

jours avant la date limite du dépôt des présentations de candidats," sont abrogés;

2° dans l'alinéa 1er, 2°, les mots "formation initiale" sont remplacés par les mots "période de candidature";

3° dans l'alinéa 2, les mots "lettre recommandée à la poste" sont remplacés par les mots "envoi recommandé".

Art. 266

Dans l'article 176, § 2, de la même loi, l'alinéa 3 est abrogé.

Art. 267

L'article 178 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 178. Toute décision administrative est notifiée par écrit au militaire, au candidat militaire ou au postulant concerné.".

Art. 268

Dans le titre VI, section 1re, de la même loi, il est inséré un article 178/1 rédigé comme suit:

"Art. 178/1. § 1er. Toute décision prise par une instance collégiale est prise à la majorité absolue des voix. Les membres de cette instance ne peuvent pas s'abstenir. En cas de parité des voix, celle du président est prépondérante. Le secrétaire n'a pas le droit de vote.

§ 2. Lorsqu'une instance collégiale est saisie, le concerné peut demander la récusation de tout membre de cette instance, s'il estime qu'il existe une suspicion légitime à l'égard d'un membre.

Doit demander sa récusation tout membre d'une instance:

1° qui est le conjoint ou cohabitant légal, ou un parent ou allié jusqu'au quatrième degré du concerné;

2° qui estime qu'il ne peut apprécier le concerné en toute impartialité.

en ten laatste dertig dagen voor de einddatum van neerlegging van de voordrachten van kandidaten," opgeheven,

2° in het eerste lid, 2°, worden de woorden "initiële vorming" vervangen door de woorden "kandidaatsperiode";

3° in het tweede lid worden de woorden "ter post aangetekende brief" vervangen door de woorden "aangetekende zending".

Art. 266

In artikel 176, § 2, van dezelfde wet wordt het derde lid opgeheven.

Art. 267

Artikel 178 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 178. Elke administratieve beslissing wordt schriftelijk aan de betrokken militair, kandidaat-militair of sollicitant betekend.".

Art. 268

In titel VI, afdeling 1, van dezelfde wet wordt een artikel 178/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 178/ 1. § 1. Iedere beslissing genomen door een collegiale instantie wordt genomen bij absolute meerderheid van de stemmen. De leden van deze instantie mogen zich niet onthouden. Bij staking van de stemmen is de stem van de voorzitter beslissend. De secretaris is niet stemgerechtigd.

§ 2. Wanneer een collegiale instantie wordt gevat, kan de betrokkene de wraking van elk lid van deze instantie vragen, indien hij van mening is dat een wettige verdenking bestaat ten opzichte van een lid.

Dient zijn wraking te vragen, elk lid van een instantie:

1° dat de echtgenoot of de wettelijk samenwonende, of een bloed- of aanverwant tot de vierde graad is van de betrokkene;

2° dat van mening is dat hij de betrokkene niet volkomen onpartijdig kan beoordelen.

La cause de récusation est motivée par une preuve ou un commencement de preuve et est envoyée par tout moyen de communication écrite avec accusé de réception à l'autorité compétente pour se prononcer sur la demande de récusation ou à l'autorité que le Roi désigne.

L'autorité compétente pour se prononcer sur la demande de récusation est:

1° le président de l'instance compétente si la cause de récusation concerne un membre de cette instance;

2° l'autorité compétente pour désigner les membres, ou, le cas échéant, l'autorité que le Roi désigne, si la cause de récusation concerne le président.

L'autorité compétente pour se prononcer sur la demande de récusation peut:

1° désigner de nouveaux membres;

2° rejeter la demande de récusation, de manière motivée et par tout moyen de communication écrite avec accusé de réception, si elle estime que motivation est insuffisante.

En dérogation aux alinéas 4 et 5:

1° le ministre est l'autorité compétente pour se prononcer sur une demande de récusation qui concerne le chef de la défense, qui est, le cas échéant, remplacé par l'autorité que le Roi désigne;

2° le ministre qui exerce la fonction de président ne peut se récuser ni être récusé.

Les modalités supplémentaires relatives à la procédure de récusation sont fixées par le Roi.".

Art. 269

Dans le titre VI, section 1re, de la même loi, il est inséré un article 178/2 rédigé comme suit:

"Art. 178/2. Un militaire ou un candidat militaire peut introduire auprès de l'instance d'appel un appel contre les décisions relatives:

1° au changement de filière de métiers visé à l'article 40, alinéa 1er;

2° à l'appartenance à la catégorie d'aptitude D, dans les cas visés à l'article 69, alinéa 7, 1° et 2°;

De wrakingsgrond wordt gemotiveerd door een bewijs of een begin van bewijs en wordt verzonden door middel van elk schriftelijk communicatiemiddel tegen ontvangstbewijs naar de autoriteit bevoegd om zich te uitspreken over de vraag tot wraking of naar de autoriteit die de Koning aanwijst.

De bevoegde autoriteit om zich uit te spreken over de vraag tot wraking is:

1° de voorzitter van de bevoegde instantie indien de wrakingsgrond een lid van deze instantie betreft;

2° de autoriteit bevoegd om de leden aan te wijzen of, in voorkomend geval, de autoriteit die de Koning aanwijst, als de wrakingsgrond de voorzitter betreft.

De bevoegde autoriteit om zich uit te spreken over de vraag tot wraking kan:

1° nieuwe leden aanwijzen;

2° de vraag tot wraking verwerpen, op gemotiveerde wijze en door middel van elk schriftelijk communicatiemiddel tegen ontvangstbewijs, indien ze oordeelt dat de motivering ontoereikend is.

In afwijking van het vierde en vijfde lid:

1° is de minister de bevoegde autoriteit om zich uit te spreken over de vraag tot wraking met betrekking tot de chef defensie, die, in voorkomend geval, vervangen wordt door de autoriteit die de Koning aanwijst;

2° kan de minister die de functie van voorzitter uitoefent zich niet wraken of worden gewraakt.

De bijkomende regels betreffende de procedure van wraking worden door de Koning bepaald.".

Art. 269

In titel VI, afdeling 1, van dezelfde wet wordt een artikel 178/2 ingevoegd, luidende:

"Art.178/2. Een militair of een kandidaat-militair kan bij de beroepsinstantie een beroep aantekenen tegen de beslissingen met betrekking tot:

1° de wijziging van vakrichting bedoeld in artikel 40, eerste lid;

2° het behoren tot de geschiktheidscategorie D, in de gevallen bedoeld in artikel 69, zevende lid, 1° en 2°;

3° à l'appréciation de la manière de servir visée à l'article 84, § 1er, alinéa 2, lorsque cette décision a pour conséquence que le militaire concerné est dépassé définitivement à l'avancement;

4° aux décisions de la commission de délibération ou d'évaluation visées aux articles 97/1, § 3, 97/2, § 2, 98/1, § 2, et 100, § 2;

5° aux décisions de la commission de délibération pour la formation continuée visée à l'article 113/1.

Toutefois, le militaire qui, dans le cas visé à l'alinéa 1er, 2°, a déjà introduit deux fois un appel auprès de l'instance d'appel, n'est plus autorisé à introduire de nouvel appel.

L'appel est introduit par envoi recommandé au plus tard le dixième jour ouvrable qui suit le jour où la décision est notifiée.

En dérogation à l'alinéa 3, le délai est de trente jours ouvrables pour le militaire qui est à l'étranger pour raison de service.

Les règles relatives à la procédure d'appel sont fixées par le Roi.

L'instance d'appel est composée selon les règles suivantes:

1° l'instance d'appel est composée de trois membres, dont un président, revêtu au moins d'un grade d'officier supérieur et de deux autres membres, revêtus d'un grade supérieur à celui du militaire ou du candidat militaire qui comparait, ou au moins plus anciens dans le même grade de la même catégorie de personnel;

2° toutefois, pour autant que l'appartenance à la catégorie d'aptitude D soit la conséquence d'appréciations de poste insuffisantes, l'instance d'appel compétente dans le cas visé à l'alinéa 1er, 2°, est composée paritairement. Elle comporte un nombre égal de représentants de l'autorité et de représentants des syndicats représentatifs du personnel militaire.".

Art. 270

Dans le titre VI, section 2, de la même loi, il est inséré un article 178/3 rédigé comme suit:

"Art. 178/3. Les dispositions de la présente section sont applicables:

3° de beoordeling van de wijze van dienen bedoeld in artikel 84, § 1, tweede lid, als deze beslissing tot gevolg heeft dat de betrokken militair definitief voorbij gegaan wordt bij de bevordering;

4° de beslissingen van de deliberatie- of evaluatiecommissie bedoeld in de artikelen 97/1, § 3, 97/2, § 2, 98/1, § 2, en 100, § 2;

5° de beslissing van de deliberatiecommissie voor de voortgezette vorming bedoeld in artikel 113/1.

De militair die, in het in het eerste lid, 2°, bedoeld geval, al twee beroepen bij de beroepsinstantie heeft ingediend, mag evenwel geen nieuwe beroep indienen.

Het beroep wordt ingediend met een aangetekende zending ten laatste op de tiende werkdag die volgt op de dag waarop de beslissing betekend wordt.

In afwijking van het derde lid bedraagt de termijn dertig werkdagen voor de militair die om dienstredenen in het buitenland is.

De regels voor de beroepsprocedure worden door de Koning bepaald.

De beroepsinstantie wordt samengesteld overeenkomstig de volgende regels:

1° de beroepsinstantie wordt gevormd door drie leden, waaronder een president, minstens bekleed met een graad van hoofdofficier, en twee andere leden, bekleed met minstens een hogere graad dan de militair of kandidaat-militair die verschijnt, of met minstens meer anciënniteit in dezelfde graad in dezelfde personeelscategorie;

2° voor zover het behoren tot de geschiktheidscategorie D het gevolg is van onvoldoende postbeoordelingen, wordt de beroepsinstantie die bevoegd is voor het geval bedoeld in het eerste lid, 2°, evenwel paritair samengesteld. Ze bestaat uit een gelijk aantal vertegenwoordigers van de overheid en vertegenwoordigers van de representatieve vakorganisaties van het militair personeel.".

Art. 270

In titel VI, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 178/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 178/3. De bepalingen van deze afdeling zijn van toepassing:

1° aux candidats militaires de carrière et militaires de carrière;

2° aux candidats officiers auxiliaires et officiers auxiliaires.”.

Art. 271

L’article 179 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 179. § 1er. Pour l’application de la présente section, il faut entendre par “période de rendement” chaque période de service actif pendant laquelle un militaire est tenu de servir, selon le cas:

1° s’il est militaire de carrière, à partir de la date à laquelle il a été définitivement mis un terme à la formation en qualité de candidat militaire;

2° s’il est militaire de carrière ayant suivi avec succès la formation de pilote de l’aviation légère ou de pilote de la marine, à partir de la date à laquelle cette formation prend fin;

3° s’il est militaire de carrière, à partir de la date de fin de chaque période de formation, appelée ci-après “formation complémentaire”, qui consiste en une formation sanctionnée par un diplôme ou un certificat de l’enseignement supérieur ou équivalent;

4° s’il est officier auxiliaire, à partir de la date à laquelle il a été définitivement mis un terme à la formation en qualité de candidat officier auxiliaire;

5° s’il est militaire de carrière ou officier auxiliaire, à partir de la date de fin de toute autre formation, si celle-ci a été suivie aux frais de la Défense et si le coût cumulé sur une période de deux ans dépasse le minimum que le Roi fixe, sans que ce dernier puisse être inférieur à 5.000 euros;

6° s’il est pilote, à partir de la date de fin de toute formation suivie en vue de sa conversion sur un autre type d’aéronef que celui sur lequel il a été initialement formé.

§ 2. Pour les formations visées au § 1er, 1° à 3°, la période de rendement est égale à une fois et demie la durée de la formation définie dans la présente loi, que le militaire a suivi aux frais de la Défense.

Toutefois, pour l’officier de carrière qui a suivi avec

1° op de kandidaat-beroepsmilitairen en beroepsmilitairen;

2° op de kandidaat-hulpofficieren en hulpofficieren.”.

Art. 271

Artikel 179 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 179. § 1. Voor de toepassing van deze afdeling dient onder “rendementsperiode” te worden verstaan, elke periode van werkelijke dienst gedurende dewelke een militair gehouden is te dienen, naargelang het geval:

1° indien hij beroepsmilitair is, vanaf de datum waarop de vorming in de hoedanigheid van kandidaat-militair definitief beëindigd werd;

2° indien hij beroepsmilitair is en met succes de vorming van piloot van het licht vliegwezen of van piloot van de marine heeft gevolgd, vanaf de datum waarop deze vorming eindigt;

3° indien hij beroepsmilitair is, vanaf de einddatum van elke vormingsperiode, hierna “aanvullende vorming” genoemd, die uit een vorming bekrachtigd met een diploma of een getuigschrift van hoger of gelijkgesteld onderwijs bestaat;

4° indien hij hulpofficier is, vanaf de datum waarop de vorming in de hoedanigheid van kandidaat-hulpofficier definitief beëindigd werd;

5° indien hij beroepsmilitair of hulpofficier is, vanaf de einddatum van elke andere vorming, die op kosten van Defensie werd gevolgd en waarvan de gecumuleerde kostprijs op een periode van twee jaar het minimum bepaald door de Koning overschrijdt, zonder dat dit laatste minder dan 5.000 euro mag bedragen;

6° indien hij piloot is, vanaf de einddatum van elke vorming gevolgd met het oog op zijn omscholing op een ander type van luchtvaartuig dan dit waarop hij oorspronkelijk werd gevormd.

§ 2. Voor de vormingen bedoeld in § 1, 1° tot 3°, is de rendementsperiode gelijk aan anderhalve maal de duur van de vorming bepaald in deze wet, die de militair gevolgd heeft op kosten van Defensie.

Voor de beroepsofficier die met succes de vorming

succès la formation de pilote ou de contrôleur de trafic aérien, la période de rendement est augmentée de trois ans.

Pour l'officier auxiliaire, la période de rendement est de six ans.

Toutefois, l'officier auxiliaire pilote qui a été dispensé d'une partie de la formation de pilote militaire, étant titulaire des qualifications aéronautiques visées à l'article 5, § 2, alinéa 3, de la loi du 11 novembre 2002 relative aux officiers auxiliaires des Forces armées, acquises préalablement à la date de son engagement, a une période de rendement de trois ans.

Toutefois, par formation, les périodes de rendement visées dans ce paragraphe, ne peuvent pas être inférieures à trois ans, ni excéder douze ans. Est assimilée à une formation suivie aux frais de la Défense, toute formation pour laquelle le militaire a obtenu des dispenses de service complètes pour la totalité de la formation.

§ 3. Pour les formations visées au § 1er, 5°, la période de rendement est de deux ans.

Pour la formation visée au § 1er, 6°, la période de rendement est de quatre ans.

§ 4. La période de rendement est calculée en mois entiers. Elle commence le premier jour du mois qui suit les dates telles que fixées au § 1er.

La date de fin de la période de rendement est fixée au premier jour du mois qui suit la fin de la durée de cette période.

§ 5. La durée de la formation prise en compte et la durée de la période de rendement sont fixées au tableau A de l'annexe B à la présente loi.

Une formation suivie pendant une période de rendement qui implique une période de rendement supplémentaire, a pour effet de suspendre la période de rendement en cours.

Les périodes de rendement correspondant à diverses formations sont cumulées. La période totale de rendement ne peut pas excéder quinze ans.

§ 6. La période de rendement en cours est suspendue pour le militaire qui se trouve dans la position "en non-activité".".

van piloot of van luchtverkeersleider heeft gevolgd, wordt de rendementsperiode evenwel verhoogd met drie jaar.

Voor de hulpofficier bedraagt de rendementsperiode zes jaar.

De hulpofficier piloot die werd vrijgesteld van een deel van de vorming van militair piloot, titularis zijnde van de luchtvaartkwalificaties bedoeld in artikel 5, § 2, derde lid, van de wet van 11 november 2002 betreffende de hulpofficieren van de Krijgsmacht, verworven voorafgaand aan zijn dienstnemingsdatum, heeft evenwel een rendementsperiode van drie jaar.

De rendementsperiodes bedoeld in deze paragraaf mogen evenwel, per vorming, niet kleiner zijn dan drie jaar, noch twaalf jaar overschrijden. Wordt gelijkgesteld aan een vorming op kosten van Defensie, elke vorming waarvoor de militair volledige dienstontheffingen voor de ganse duur van de vorming heeft bekomen.

§ 3. Voor de vormingen bedoeld in § 1, 5°, is de rendementsperiode gelijk aan twee jaar.

Voor de vorming bedoeld in § 1, 6°, is de rendementsperiode gelijk aan vier jaar.

§ 4. De rendementsperiode wordt in volle maanden berekend. Zij begint de eerste dag van de maand die volgt op de data zoals vastgesteld in § 1.

De einddatum van de rendementsperiode wordt vastgesteld op de eerste dag van de maand die volgt aan het einde van de duur van deze periode.

§ 5. De vormingsduur die in aanmerking wordt genomen en de duur van de rendementsperiode worden vastgesteld in tabel A van de bijlage B bij deze wet.

Een tijdens een rendementsperiode gevolgde vorming die een bijkomende rendementsperiode met zich meebrengt, heeft tot gevolg dat de lopende rendementsperiode geschorst wordt.

De rendementsperiodes voor verscheidene vormingen worden gecumuleerd. De totale rendementsperiode mag de vijftien jaar niet overschrijden.

§ 6. De lopende rendementsperiode wordt geschorst voor de militair die zich in de stand "in non-activiteit" bevindt.".

Art. 272

L'article 180 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 180. Le militaire de carrière qui a obtenu sa démission ou qui a été démis d'office avant la fin de la période de rendement accumulée pour les raisons visées à l'article 179, § 1er, 1° à 3°, est tenu de rembourser une partie des traitements perçus pendant la formation. L'indemnité est dégressive. Elle s'élève à une fraction des 73 % des traitements nets payés pendant la formation. Le numérateur de cette fraction est constitué de la différence entre le nombre de mois à effectuer pour la période de rendement, fixé à l'article 179, § 2, et le nombre de mois déjà effectués. Le dénominateur de cette fraction est le nombre de mois à effectuer pour la période de rendement, fixé à l'article 179, § 2.

Le militaire de carrière qui a obtenu sa démission ou qui a été démis d'office, après l'obtention du brevet supérieur de pilote, après avoir suivi une formation de pilote de l'aviation légère ou de pilote du personnel navigant aérien de la marine, est également tenu de rembourser à l'État une partie des frais de sa formation, selon les taux et modalités figurant aux tableaux B et C de l'annexe B à la présente loi.

Le militaire de carrière qui a obtenu sa démission ou qui a été démis d'office avant la fin de la période de rendement accumulée dans les conditions visées à l'article 179, § 1er, 5°, est également tenu de rembourser une partie du coût visé à la disposition précitée. L'indemnité est dégressive. Elle s'élève à une fraction du coût précité. Le numérateur de cette fraction est constitué de la différence entre les vingt-quatre mois à effectuer pour la période de rendement, fixée à l'article 179, § 3, et le nombre de mois déjà effectués. Le dénominateur de cette fraction est vingt-quatre mois.

Le militaire de carrière qui a obtenu sa démission ou qui a été démis d'office ou qui est pensionné en application des articles 3, A, et 3, B, des lois sur les pensions militaires coordonnées par l'arrêté royal n° 16020 du 11 août 1923, ou de l'article 46 de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, avant la fin de la période de rendement accumulée après avoir suivi une formation visée à l'article 179, § 1er, 6°, est également tenu de rembourser à l'État une partie des frais de sa formation, selon les

Art. 272

Artikel 180 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 180. De beroepsmilitair die zijn ontslag verkrijgt of die van ambtswege wordt ontslagen voor het einde van de opgebouwde rendementsperiode om de redenen bedoeld in artikel 179, § 1, 1° tot 3°, is er toe gehouden een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden terug te betalen. De vergoeding is degressief. Zij bedraagt een breukdeel van de 73 % van de netto uitbetaalde wedden gedurende de vorming. De teller van dit breukdeel is het verschil tussen het aantal maanden te presteren voor de rendementsperiode, bepaald in artikel 179, § 2, en het aantal reeds gepresteerde maanden. De noemer van dit breukdeel is het aantal maanden te presteren voor de rendementsperiode, bepaald in artikel 179, § 2.

De beroepsmilitair die zijn ontslag verkrijgt of die van ambtswege wordt ontslagen, na het behalen van het hoger brevet van piloot, na een vorming van piloot van het licht vliegwezen of van piloot van het luchtvarend personeel van de marine te hebben gevolgd, is er eveneens toe gehouden om aan de Staat een gedeelte van de kosten van zijn vorming terug te betalen, volgens de bedragen en nadere regels hernomen in de tabellen B en C van de bijlage B bij deze wet.

De beroepsmilitair die zijn ontslag verkrijgt of die van ambtswege wordt ontslagen voor het einde van de opgebouwde rendementsperiode in de voorwaarden bedoeld in artikel 179, § 1, 5°, is er eveneens toe gehouden een gedeelte van de in voornoemde bepaling bedoelde kostprijs terug te betalen. De vergoeding is degressief. Zij bedraagt een breukdeel van de voornoemde kostprijs. De teller van dit breukdeel is het verschil tussen de vierentwintig maanden te presteren voor de rendementsperiode, bepaald in artikel 179, § 3, en het aantal reeds gepresteerde maanden. De noemer van dit breukdeel is vierentwintig maanden.

De beroepsmilitair die zijn ontslag verkrijgt of die van ambtswege wordt ontslagen of die op pensioen wordt gesteld in toepassing van de artikelen 3, A, en 3, B, van de bij het koninklijk besluit nr. 16020 van 11 augustus 1923 samengeordende wetten op de militaire pensioenen, of van artikel 46 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, voor het einde van de opgebouwde rendementsperiode na een vorming bedoeld in artikel 179, § 1, 6°, te hebben gevolgd, is er eveneens

taux et modalités repris au tableau E de l'annexe B à la présente loi.

Le militaire de carrière qui a commencé sa formation professionnelle pour l'obtention du brevet ATC et qui a obtenu sa démission ou qui a été démis d'office avant la fin de la période de rendement accumulée pour les raisons visées à l'article 179, § 1er, 1°, et § 2, alinéa 2, est également tenu de rembourser à l'État une partie des frais de cette formation professionnelle, selon les taux et modalités repris aux tableaux F1 et F2 de l'annexe B à la présente loi.".

Art. 273

L'article 181 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 181. L'officier auxiliaire qui a obtenu la résiliation de son engagement ou dont l'engagement est résilié pour motif disciplinaire, inaptitude morale ou professionnelle avant la fin de la période de rendement accumulée pour les raisons visées à l'article 179, § 1er, 4°, est tenu de rembourser une partie des traitements perçus pendant la formation. L'indemnité est dégressive. Elle s'élève à une fraction des 73 % des traitements nets payés pendant la formation. Le numérateur de cette fraction est constitué de la différence entre le nombre de mois à effectuer pour la période de rendement, fixé à l'article 179, § 2, et le nombre de mois déjà effectués. Le dénominateur de cette fraction est le nombre de mois à effectuer pour la période de rendement, fixé à l'article 179, § 2.

L'officier auxiliaire pilote qui a obtenu la résiliation de son engagement ou dont l'engagement est résilié pour motif disciplinaire, inaptitude morale ou professionnelle, avant la fin de la période de rendement accumulée pour les raisons visées à l'article 179, § 1er, 4°, ou après avoir suivi une formation visée à l'article 179, § 1er, 6°, est également tenu de rembourser à l'État une partie des frais de sa formation, selon les taux et modalités figurant aux tableaux B, C, D et E de l'annexe B à la présente loi.

L'officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien qui a obtenu la résiliation de son engagement ou dont l'engagement est résilié pour motif disciplinaire, inaptitude morale ou professionnelle, avant la fin de la période de rendement accumulée pour les raisons visées à l'article 179, § 1er, 4°, est également tenu de rembourser à l'État

toe gehouden om aan de Staat een gedeelte van de kosten van zijn vorming terug te betalen, volgens de bedragen en nadere regels hernomen in de tabel E van de bijlage B bij deze wet.

De beroepsmilitair die zijn professionele vorming voor het behalen van het brevet ATC heeft aangevangen en die zijn ontslag verkrijgt of die van ambtswege wordt ontslagen voor het einde van de opgebouwde rendementsperiode, om de redenen bedoeld in artikel 179, § 1, 1°, en § 2, tweede lid, is er eveneens toe gehouden om aan de Staat een gedeelte van de kosten van deze professionele vorming terug te betalen, volgens de bedragen en nadere regels hernomen in de tabellen F1 en F2 van de bijlage B bij deze wet.".

Art. 273

Artikel 181 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 181. De hulpofficier die de verbreking van de dienstneming verkrijgt of waarvan de dienstneming wordt verbroken om tuchtredenen, morele ongeschiktheid of beroepsonbekwaamheid voor het einde van de opgebouwde rendementsperiode om redenen aangehaald in artikel 179, § 1, 4°, is er toe gehouden een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden terug te betalen. De vergoeding is degressief. Zij bedraagt een breukdeel van de 73 % van de netto uitbetaalde wedden gedurende de vorming. De teller van dit breukdeel is het verschil tussen het aantal maanden te presteren voor de rendementsperiode, bepaald in artikel 179, § 2, en het aantal reeds gepresteerde maanden. De noemer van dit breukdeel is het aantal maanden te presteren voor de rendementsperiode, bepaald in artikel 179, § 2.

De hulpofficier piloot die de verbreking van zijn dienstneming verkrijgt of waarvan de dienstneming wordt verbroken om tuchtredenen, morele ongeschiktheid of beroepsonbekwaamheid, voor het einde van de opgebouwde rendementsperiode om redenen aangehaald in artikel 179, § 1, 4° of na een vorming bedoeld in artikel 179, § 1, 6°, te hebben gevolgd, is er eveneens toe gehouden om aan de Staat een gedeelte van de kosten van zijn vorming terug te betalen, volgens de bedragen en nadere regels hernomen in de tabellen B, C, D en E van de bijlage B bij deze wet.

De hulpofficier luchtverkeersleider die de verbreking van zijn dienstneming verkrijgt of waarvan de dienstneming wordt verbroken om tuchtredenen, morele ongeschiktheid of beroepsonbekwaamheid, voor het einde van de opgebouwde rendementsperiode, om de redenen bedoeld in artikel 179, § 1, 4°, is er eveneens toe

une partie des frais de la formation professionnelle pour l'obtention du brevet ATC, selon les taux et modalités repris au tableau F2 de l'annexe B à la présente loi.

L'officier auxiliaire qui a obtenu la résiliation de son engagement ou dont l'engagement est résilié pour motif disciplinaire, inaptitude morale ou professionnelle avant la fin de la période de rendement accumulée pour les raisons visées à l'article 179, § 1er, 5°, est également tenu de rembourser une partie du coût visé à la disposition précitée. L'indemnité est dégressive. Elle s'élève à une fraction du coût précité. Le numérateur de cette fraction est constitué de la différence entre les vingt-quatre mois à effectuer pour la période de rendement, fixée à l'article 179, § 3, alinéa 1er, et le nombre de mois déjà effectués. Le dénominateur de cette fraction est vingt-quatre mois.".

Art. 274

L'article 182 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 182. Le candidat officier auxiliaire pilote dont l'engagement est résilié, après l'obtention du brevet de pilote, pour toute autre raison que l'inaptitude médicale et qui cesse d'être militaire du cadre actif, est tenu de rembourser une partie des traitements perçus pendant la formation. L'indemnité s'élève à 73 % des traitements nets payés pendant la formation.

Le candidat officier auxiliaire pilote visé à l'alinéa 1er est également tenu de rembourser une partie des traitements perçus pendant la formation, selon les taux et modalités figurant au tableau B de l'annexe B à la présente loi.

Les dispositions des alinéas 1er et 2 sont également applicables au candidat militaire qui perd cette qualité et qui a été admis à cette formation après résiliation de son engagement comme candidat officier auxiliaire pilote et auquel les dispositions de l'alinéa 1er étaient applicables à ce moment.".

Art. 275

L'article 183 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

gehouden om aan de Staat een gedeelte van de kosten van de professionele vorming voor het behalen van het brevet ATC, terug te betalen, volgens de bedragen en nadere regels hernomen in de tabel F2 van de bijlage B bij deze wet.

De hulpofficier die de verbreking van de dienstneming verkrijgt of waarvan de dienstneming wordt verbroken om tuchtredenen, morele ongeschiktheid of beroepsonbekwaamheid voor het einde van de opgebouwde rendementsperiode om redenen aangehaald in artikel 179, § 1, 5°, is er eveneens toe gehouden een gedeelte van de in voornoemde bepaling bedoelde kostprijs terug te betalen. De vergoeding is degressief. Zij bedraagt een breukdeel van de voornoemde kostprijs. De teller van dit breukdeel is het verschil tussen de vierentwintig maanden te presteren voor de rendementsperiode, bepaald in artikel 179, § 3, eerste lid, en het aantal reeds gepresteerde maanden. De noemer van dit breukdeel is vierentwintig maanden.".

Art. 274

Artikel 182 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 182. De kandidaat-hulpofficier piloot van wie de dienstneming verbroken wordt, na het behalen van het brevet van piloot, wegens elke andere reden dan wegens medische ongeschiktheid en die ophoudt militair van het actief kader te zijn, is er toe gehouden om een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden terug te betalen. De vergoeding bedraagt 73 % van de netto uitbetaalde wedden gedurende de vorming.

De kandidaat-hulpofficier piloot, bedoeld in het eerste lid, is er eveneens toe gehouden om een gedeelte van de kosten van zijn vorming terug te betalen, volgens de bedragen en nadere regels hernomen in de tabel B van de bijlage B bij deze wet.

De bepalingen van het eerste en het tweede lid zijn eveneens van toepassing op de kandidaat-militair die deze hoedanigheid verliest en die tot deze vorming werd toegelaten, nadat zijn dienstneming als kandidaat-hulpofficier piloot werd verbroken en waarop de bepalingen van het eerste lid op dat ogenblik van toepassing waren.".

Art. 275

Artikel 183 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 183. Est tenu de rembourser une partie des traitements perçus pendant la formation, tout candidat militaire dont l'engagement ou le rengagement est résilié pour une autre raison que l'inaptitude médicale, qui cesse d'être candidat militaire du cadre actif et qui:

1° soit a acquis, dans la qualité de candidat officier de carrière, au moins 60 crédits à l'Ecole royale militaire ou dans une autre institution de l'enseignement supérieur;

2° soit a obtenu, dans la qualité de candidat sous-officier de carrière, le certificat d'enseignement secondaire supérieur, ou un diplôme ou certificat équivalent, à l'Ecole royale des sous-officiers.

La disposition visée à l'alinéa 1er n'est pas applicable:

1° au militaire réintégré dans son cadre d'origine, sauf s'il perd la qualité de militaire du cadre actif endéans une période débutant à la date de sa réintégration et égale à une fois et demi la formation suivie dans la qualité visée à l'alinéa 1er, 1° ou 2°;

2° au candidat militaire, âgé de moins de dix-huit ans, qui perd la qualité de candidat à la suite de la déclaration de la période de guerre.

L'indemnité s'élève à 73 % des traitements nets payés pendant la formation dans la qualité visée à l'alinéa 1er, 1° ou 2°. Toutefois, le remboursement visé à l'alinéa 2, 1°, est calculé selon la disposition visée à l'article 180, alinéa 1er.".

Art. 276

Dans la même loi, il est inséré un article 183/1 rédigé comme suit:

"Art. 183/1. Le candidat officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien dont l'engagement est résilié, pour toute autre raison que l'inaptitude médicale, et qui cesse d'être militaire du cadre actif, est également tenu de rembourser à l'État une partie des frais de la formation professionnelle pour l'obtention du brevet ATC, selon les taux et modalités figurant au tableau F1 de l'annexe B à la présente loi.

Le candidat officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien visé à l'alinéa 1er, est également tenu de rembourser une partie des traitements perçus pendant la

"Art. 183. Is er toe gehouden om een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden terug te betalen, elke kandidaat-militair wiens dienstneming of wederdienstneming verbroken wordt wegens een andere reden dan wegens medische ongeschiktheid, die ophoudt kandidaat-militair van het actief kader te zijn en die:

1° hetzij, in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsofficier, ten minste 60 studiepunten heeft behaald in de Koninklijke Militaire School of in een andere instelling van het hoger onderwijs;

2° hetzij, in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsonderofficier, het diploma van secundair onderwijs of een gelijkwaardig diploma of getuigschrift heeft behaald in de Koninklijke School voor Onderofficieren.

De bepaling bedoeld in het eerste lid is niet toepasselijk:

1° op de militair heropgenomen in zijn oorspronkelijk kader, tenzij hij de hoedanigheid van militair van het actief kader verliest binnen een periode die op de datum van zijn heropneming begint en gelijk is aan anderhalve maal de duur van de vorming gevolgd in de hoedanigheid bedoeld in het eerste lid, 1° of 2°;

2° op de kandidaat-militair, die geen achttien jaar oud is, die de hoedanigheid van kandidaat verliest ingevolge de verklaring van de periode van oorlog.

De vergoeding bedraagt 73 % van de netto uitbetaalde wedden tijdens de vorming in de hoedanigheid bedoeld in het eerste lid, 1° of 2°. De terugbetaling bedoeld in het tweede lid, 1°, wordt evenwel berekend volgens de bepaling bedoeld in artikel 180, eerste lid.".

Art. 276

In dezelfde wet wordt een artikel 183/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 183/1. De kandidaat-hulpofficier luchtverkeersleider wiens dienstneming verbroken wordt, wegens elke andere reden dan wegens medische ongeschiktheid, en die ophoudt militair van het actief kader te zijn, is er eveneens toe gehouden om aan de Staat een gedeelte van de kosten van de professionele vorming voor het behalen van het brevet ATC, terug te betalen, volgens de bedragen en nadere regels hernomen in de tabel F1 van de bijlage B bij deze wet.

De kandidaat-hulpofficier luchtverkeersleider, bedoeld in het eerste lid, is er eveneens toe gehouden om een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden

formation. L'indemnité s'élève à 73 % des traitements nets payés pendant la formation.

Les dispositions des alinéas 1er et 2 sont également applicables au candidat militaire qui perd cette qualité et qui a été admis à cette formation après résiliation de son engagement comme candidat officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien sous les conditions visées à l'alinéa 1er.".

Art. 277

L'article 184 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Toutefois, l'alinéa 1er n'est pas applicable au militaire qui a perdu la qualité de militaire suite à son passage dans la catégorie d'aptitude D sans avoir introduit d'appel auprès de l'instance d'appel visée à l'article 178/2.".

Art. 278

Dans le titre VI, section 2, de la même loi, il est inséré un article 184/1 rédigé comme suit:

"Art. 184/1. Les montants fixés dans la présente loi sont adaptés conformément à la loi du 1er mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. Les montants correspondent à l'indice-pivot 138,01 (base 1981=100).

La récupération des sommes dues est effectuée par l'intermédiaire des receveurs de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines.".

Art. 279

L'article 189 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 189. La position "en non-activité" est celle du militaire:

1° qui est retiré temporairement de son emploi;

2° qui a été reconnu en absence illégale;

3° qui subit une peine privative de liberté, à laquelle il a été condamné par une juridiction belge ou par une juridiction étrangère si la décision est reconnue en

terug te betalen. De vergoeding bedraagt 73 % van de netto uitbetaalde wedden gedurende deze vorming.

De bepalingen van het eerste en het tweede lid zijn eveneens van toepassing op de kandidaat-militair die deze hoedanigheid verliest en die tot deze vorming werd toegelaten, nadat zijn dienstneming als kandidaat-hulpofficier luchtverkeersleider werd verbroken onder de voorwaarden bedoeld in het eerste lid.".

Art. 277

Artikel 184 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Het eerste lid is evenwel niet van toepassing op de militair die de hoedanigheid van militair heeft verloren ten gevolge van zijn overgang naar de geschiktheidscategorie D zonder beroep te hebben ingediend bij de in artikel 178/2 bedoelde beroepsinstantie.".

Art. 278

In titel VI, afdeling 2, van dezelfde wet wordt een artikel 184/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 184/1. De bedragen bepaald in deze wet worden aangepast overeenkomstig de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven inde overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk, worden gekoppeld. De bedragen stemmen overeen met de spilindex 138,01 (basis 1981=100).

De terugvordering der verschuldigde sommen gebeurt door tussenkomst van de ontvangers van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen.".

Art. 279

Artikel 189 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 189. De stand "in non-activiteit" is de stand van de militair:

1° die tijdelijk van zijn ambt ontheven is;

2° die onwettig afwezig bevonden werd;

3° die een vrijheidsberovende straf ondergaat, waartoe hij door een Belgisch gerecht veroordeeld is of door een buitenlands gerecht als de beslissing wordt

Belgique, sauf s'il exécute sa peine sous le mode d'exécution de la punition de la détention limitée, de la surveillance électronique ou de la libération conditionnelle;

4° qui est en congé politique.

La période de suspension par mesure d'ordre est convertie en une période de non-activité si elle est suivie:

1° d'un retrait définitif d'emploi par démission d'office;

2° d'une résiliation d'office de l'engagement ou du rengagement, sauf pour motifs médicaux;

3° d'une destitution sans sursis conformément à l'article 6 du Code pénal militaire ou à l'article 19 du Code pénal;

4° d'une dégradation militaire;

5° d'un retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire, mais seulement pour la durée de ce retrait temporaire d'emploi.

La période de détention préventive est convertie en période de non-activité si celle-ci est suivie d'une condamnation à une peine privative de liberté sans sursis, mais seulement pour la durée de cette condamnation.

L'internement est converti en période de non-activité si cet internement est suivi d'un retrait définitif d'emploi par démission d'office.

La période d'absence d'un militaire séparé de l'armée est convertie en tout ou en partie en une période de non-activité si les faits qui sont à l'origine de l'absence ou si la conduite du militaire pendant l'absence sont incompatibles avec son état de militaire correspondant à sa catégorie de personnel. Cette mesure est prononcée conformément aux dispositions de l'article 57, alinéas 2, 3 et 4.".

Art. 280

L'article 190 de la même loi est complété par les 5° et 6° rédigés comme suit:

"5° "en service intensif";

erkend in België, behalve als hij zijn straf ondergaat in de vorm van de strafuitvoeringswijze van de beperkte detentie, het elektronisch toezicht of de voorwaardelijke invrijheidstelling;

4° die met politiek verlof is.

De periode van schorsing bij ordemaatregel wordt omgezet in een periode van non-activiteit, indien ze gevolgd wordt door:

1° een definitieve ambtsontheffing door ontslag van ambtswege;

2° een verbreking van ambtswege van de dienstneming of de wederdienstneming, behalve om medische redenen;

3° een afzetting zonder uitstel overeenkomstig artikel 6 van het Militair Strafwetboek of artikel 19 van het Strafwetboek;

4° een militaire degradatie;

5° een tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel, maar enkel voor de duur van deze tijdelijke ambtsontheffing.

De periode van voorlopige hechtenis wordt omgezet in een periode van non-activiteit, indien deze gevolgd wordt door een veroordeling tot een vrijheidsberovende straf zonder uitstel, maar enkel voor de duur van deze veroordeling.

De internering wordt omgezet in een periode van non-activiteit, indien deze internering door een definitieve ambtsontheffing door ontslag van ambtswege gevolgd wordt.

De periode van afwezigheid van een militair die gescheiden van het leger is, wordt geheel of ten dele in een periode van non-activiteit omgezet, indien de aan de afwezigheid ten grondslag liggende feiten of het gedrag van de militair gedurende de afwezigheid, niet met zijn staat van militair overeenstemmend met zijn personeelscategorie verenigbaar zijn. Deze maatregel wordt uitgesproken overeenkomstig de bepalingen van artikel 57, tweede, derde en vierde lid.".

Art. 280

Artikel 190 van dezelfde wet wordt aangevuld met de bepalingen onder 5° en 6°, luidende:

"5° "in intensieve dienst";

6° “en appui militaire”.”.

Art. 281

L’article 191 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 191. La sous-position “en formation” est la sous-position des candidats militaires durant la période d’instruction et le cas échéant la période de formation scolaire de leur période de candidature, à l’exception du militaire qui est admis à suivre une formation en vue de son admission dans une autre catégorie de personnel.

La sous-position “en assistance” est la sous-position de chaque militaire qui participe à une mission visée à l’article 3, § 1er, 2°, b) de la loi du 20 mai 1994 relative à la mise en oeuvre des Forces armées, à la mise en condition, ainsi qu’aux périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver. Le militaire visé à l’alinéa 1er et le militaire qui n’a pas atteint l’âge de dix-huit ans ne peuvent être dans cette sous-position.

La sous-position “en engagement opérationnel” est la sous-position de chaque militaire qui participe à une opération visée à l’article 3, § 1er, 2°, a) de la loi précitée du 20 mai 1994. Le militaire visé à l’alinéa 1er et le militaire qui n’a pas atteint l’âge de dix-huit ans ne peuvent se trouver dans la sous-position “en engagement opérationnel”.

La sous-position “en service intensif” est la sous-position de chaque militaire, excepté celui visé à l’alinéa 1er, qui participe à un exercice ou une manoeuvre d’au moins vingt-quatre heures.

La sous-position “en appui militaire” est la sous-position de chaque militaire, à l’exception de celui visé à l’alinéa 1er et de celui qui n’a pas atteint l’âge de dix-huit ans, qui participe à une mission visée à l’article 3, § 1er, 2°, c) de la loi du 20 mai 1994 précitée.

La sous-position “en service normal” est la sous-position de chaque militaire qui ne se trouve pas dans une des sous-positions visées aux alinéas 1er à 5.”.

Art. 282

Dans l’article 192 de la même loi, remplacé par la loi du 11 mai 2007, l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

6° “in militaire bijstand”.”.

Art. 281

Artikel 191 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 191. De deelstand “in vorming” is de deelstand van de kandidaat-militairen tijdens de periode van opleiding en desgevallend de periode van schoolvorming van hun kandidaatsperiode, met uitzondering van de militair die aanvaard wordt om een vorming te volgen om opgenomen te worden in een andere personeelscategorie.

De deelstand “in hulpverlening” is de deelstand van elke militair die deelneemt aan een opdracht bedoeld in artikel 3, § 1, 2°, b) van de wet van 20 mei 1994 betreffende de aanwending van de Krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden. De militair bedoeld in het eerste lid en de militair die de leeftijd van achttien jaar niet bereikt heeft, kunnen zich niet in deze deelstand bevinden.

De deelstand “in operationele inzet” is de deelstand van elke militair die deelneemt aan een operatie bedoeld in artikel 3, § 1, 2°, a) van voornoemde wet van 20 mei 1994. De militair bedoeld in het eerste lid en de militair die de leeftijd van achttien jaar niet bereikt heeft, kunnen zich niet in de deelstand “in operationele inzet” bevinden.

De deelstand “in intensieve dienst” is de deelstand van elke militair, behalve die bedoeld in het eerste lid, die deelneemt aan een oefening of een maneuver van minstens vierentwintig uur.

De deelstand “in militaire bijstand” is de deelstand van elke militair, behalve die bedoeld in het eerste lid en deze die de leeftijd van achttien jaar niet bereikt heeft, die deelneemt aan een opdracht bedoeld in artikel 3, § 1, 2°, c) van de voornoemde wet van 20 mei 1994.

De deelstand “in normale dienst” is de deelstand van elke militair die zich niet bevindt in één van de deelstanden bedoeld in het eerste tot het vijfde lid.”.

Art. 282

In artikel 192 van dezelfde wet, vervangen door de wet van 11 mei 2007, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"La période écoulée entre la perte de la qualité de candidat militaire par un candidat militaire âgé de moins de dix-huit ans à la suite d'une déclaration d'une période de guerre ou de crise et sa réintégration, est convertie de plein droit en une période de service actif.".

Art. 283

L'article 193 de la même loi est abrogé.

Art. 284

Dans le titre IX de la même loi, il est inséré un chapitre II/I intitulé:

"Chapitre II/1. — Modification de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée".

Art. 285

Dans le chapitre II/I inséré par l'article 280, il est inséré un article 206/1 rédigé comme suit:

"Art. 206/1. Dans l'article 2 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, modifié par les lois des 30 juillet 1955, 13 novembre 1974 et 26 mars 1999, les alinéas 4 et 5 sont abrogés.".

Art. 286

Dans le même chapitre II/I, il est inséré un article 206/2 rédigé comme suit:

"Art. 206/2. Dans l'article 4 de la même loi, modifié par les lois des 28 décembre 1990 et 22 mars 2001, l'alinéa 6 est remplacé par ce qui suit:

"La nomination au grade de sous-lieutenant du candidat qui ne réussit qu'à l'un des deux essais de la deuxième participation est retardée de six mois. Toutefois, cette nomination produit ses effets à la même date que celle des candidats visés à l'alinéa 4 qui n'ont pas encouru de retard. Toutefois, le candidat qui réussit au premier essai de la deuxième participation n'encourt pas de retard, si la participation à cette épreuve découlait de l'impossibilité de passer la deuxième épreuve de la première participation par un accident ou d'une maladie à la suite d'un fait en rapport avec le service.".".

"De periode verlopen tussen het verlies van de hoedanigheid van kandidaat-militair door een kandidaat-militair die geen achttien jaar oud is ingevolge de verklaring van een periode van oorlog of crisis en zijn heropneming, wordt van rechtswege omgezet in een periode van werkelijke dienst.".

Art. 283

Artikel 193 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 284

In titel IX van dezelfde wet wordt een hoofdstuk II/I ingevoegd, luidende:

"Hoofdstuk II/1. — Wijziging van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen in het leger".

Art. 285

In hoofdstuk II/I, ingevoegd bij artikel 280, wordt een artikel 206/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 206/1. In artikel 2 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen in het leger, gewijzigd bij de wetten van 30 juli 1955, 13 november 1974 en 26 maart 1999, worden het vierde en het vijfde lid opgeheven.".

Art. 286

In hetzelfde hoofdstuk II/I wordt een artikel 206/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 206/2. In artikel 4 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 28 december 1990 en 22 maart 2001, wordt het zesde lid vervangen als volgt:

"De benoeming in de graad van onderluitenant van de kandidaat, die slechts slaagt bij één van de twee pogingen van de tweede deelname, wordt verminderd met zes maanden. Deze benoeming heeft evenwel uitwerking op dezelfde datum als deze van de kandidaten bedoeld in het vierde lid die geen vertraging hebben opgelopen. De kandidaat die slaagt bij de eerste poging van de tweede deelname loopt evenwel geen vertraging op, indien de deelname aan dit examen voortvloeide uit de onmogelijkheid om het tweede examen van de eerste deelname af te leggen door een ongeval of een ziekte ingevolge een met de dienst verband houdend feit.".".

Art. 287

Dans le même chapitre II/I, il est inséré un article 206/3 rédigé comme suit:

"Art. 206/3. L'article 6 de la même loi, modifié par la loi du 30 juillet 1955, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"L'obtention ultérieure de la connaissance approfondie de la seconde langue visée à l'article 7 ne peut être utilisée afin de faire valoir une révision de cet échec.".".

Art. 288

Dans le même chapitre II/I, il est inséré un article 206/4 rédigé comme suit:

"Art. 206/4. Dans l'article 8, § 2, de la même loi, remplacé par la loi du 22 mars 2001, les mots "certificat d'enseignement secondaire supérieure" sont remplacés par les mots "certificat d'enseignement secondaire supérieur".".

Art. 289

Dans le même chapitre II/I, il est inséré un article 206/5 rédigé comme suit:

"Art. 206/5. Dans l'article 11, alinéa 3, de la même loi, inséré par la loi du 26 avril 2009, les mots "obtenir au préalable au moins cinquante pour cent des points à", sont remplacés par les mots "réussir au préalable".".

Art. 290

Dans le même chapitre II/I, il est inséré un article 206/6 rédigé comme suit:

"Art. 206/6. Dans l'article 31, § 1er, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 26 avril 2009, les mots "obtenir au préalable au moins cinquante pour cent des points à", sont remplacés par les mots "réussir au préalable".".

Art. 291

Dans l'intitulé du chapitre III du titre IX de la même loi, le mot "abrogation" est remplacé par le mot "modification".

Art. 287

In hetzelfde hoofdstuk II/I wordt een artikel 206/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 206/3. Artikel 6 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 30 juli 1955, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Het latere bekomen van de grondige kennis van de tweede landstaal bedoeld in artikel 7 kan niet worden gebruikt om een herziening van die mislukking te doen gelden.".".

Art. 288

In hetzelfde hoofdstuk II/I wordt een artikel 206/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 206/4. In de Franse tekst van artikel 8, § 2, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 22 maart 2001, worden de woorden "certificat d'enseignement secondaire supérieure" vervangen door de woorden "certificat d'enseignement secondaire supérieur".".

Art. 289

In hetzelfde hoofdstuk II/I wordt een artikel 206/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 206/5. In artikel 11, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 april 2009, worden de woorden "voorafgaandelijk ten minste vijftig procent te behalen op" vervangen door de woorden "voorafgaandelijk te slagen voor".".

Art. 290

In hetzelfde hoofdstuk II/I wordt een artikel 206/6 ingevoegd, luidende:

"Art. 206/6. In artikel 31, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 april 2009, worden de woorden "voorafgaandelijk ten minste vijftig procent te behalen op" vervangen door de woorden "voorafgaandelijk te slagen voor".".

Art. 291

In het opschrift van hoofdstuk III van titel IX van dezelfde wet wordt het woord "opheffing" vervangen door het woord "wijziging".

Art. 292

L'article 207 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 207. Dans l'article 1er de la loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs, le mot "breveté" est inséré entre les mots "pour la catégorie du personnel navigant" et les mots "de la force aérienne".".

Art. 293

Dans le titre IX, chapitre III, de la même loi, il est inséré un article 207/1 rédigé comme suit:

Art 207/1. Dans l'article 9, § 2, alinéa 2, de la même loi, remplacé par la loi du 26 avril 2009, les mots "qui a été acceptée" sont insérés entre les mots "La résiliation d'engagement" et les mots "prend effet".".

Art. 294

Dans le titre IX, chapitre III, de la même loi, il est inséré un article 207/2 rédigé comme suit:

"Art 207/2. L'article 10*bis* de la même loi, remplacé par la loi du 13 juillet 1976, est complété par un alinéa, rédigé comme suit:

"Les articles 21/1, alinéas 1er, 9°, 3 et 4, 81, § 1er, alinéas 4 et 5, 81/3, alinéa 2, 3°, 102, alinéa 1er, 107, alinéa 3, et 108, alinéa 2, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, qui sont d'application au candidat âgé de moins de 18 ans lorsqu'une période de guerre est décrétée, sont applicables au candidat officier auxiliaire.".".

Art. 295

Dans le titre IX, chapitre III, de la même loi, il est inséré un article 207/3 rédigé comme suit:

"Art. 207/3. Dans l'article 16 de la même loi, remplacé par la loi du 13 juillet 1976, les mots "dans le cadre de carrière du personnel navigant de la force aérienne" sont remplacés par les mots "comme officier de carrière du niveau A dans la filière de métiers à laquelle il appartient".".

Art. 292

Artikel 207 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 207. In artikel 1 van de wet van 23 december 1955 betreffende de hulpofficieren van de luchtmacht, piloten en navigatoren wordt het woord "gebrevetteerd" ingevoegd tussen de woorden "voor de categorie van het" en de woorden "varend personeel van de luchtmacht".".

Art. 293

In titel IX, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een artikel 207/1 ingevoegd, luidende:

"Art 207/1. In artikel 9, § 2, tweede lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 26 april 2009, worden de woorden "die aanvaard werd," ingevoegd tussen de woorden "De verbreking van de dienstverbintenis" en de woorden "heeft uitwerking".".

Art. 294

In titel IX, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een artikel 207/2 ingevoegd, luidende:

"Art 207/2. Artikel 10*bis* van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 13 juli 1976, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"De artikelen 21/1, eerste lid, 9°, derde lid en vierde lid, 81, § 1, vierde en vijfde lid, 81/3, tweede lid, 3°, 102, eerste lid, 107, derde lid, en 108, tweede lid, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en de kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, die van toepassing zijn op de kandidaat-militair die geen achttien jaar oud is wanneer een periode van oorlog wordt afgekondigd, zijn toepasselijk op de kandidaat-hulpofficier.".".

Art. 295

In titel IX, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een artikel 207/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 207/3. In artikel 16 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 13 juli 1976, worden de woorden "in het beroepskader van het varend personeel van de luchtmacht" vervangen door de woorden "als beroepsofficier van niveau A in de vakrichting waartoe hij behoort".".

Art. 296

Dans le titre IX, chapitre III, de la même loi, il est inséré un article 207/4 rédigé comme suit:

"Art. 207/4. Dans l'article 16*bis* de la même loi, inséré par la loi du 13 juillet 1976 et modifié par la loi du 16 juillet 2005, les mots "dans le cadre de complément du corps du personnel navigant de la force aérienne" sont remplacés par les mots "comme officier de carrière du niveau B dans la filière de métiers à laquelle il appartient".".

Art. 297

Dans le titre IX, chapitre III, de la même loi, il est inséré un article 207/5 rédigé comme suit:

"Art. 207/5. Dans l'article 17 de la même loi, remplacé par la loi du 13 juillet 1976, les mots "dans les cadres de carrière ou de complément du corps du personnel navigant de la force aérienne" sont remplacés par les mots "comme officier de carrière du niveau A ou officier de carrière du niveau B".".

Art. 298

Dans le titre IX, chapitre III, de la même loi, il est inséré un article 207/6 rédigé comme suit:

"Art. 207/6. Dans l'article 18 de la même loi, remplacé par la loi du 13 juillet 1976, les mots "dans le cadre de carrière ou de complément du du corps du personnel navigant de la force aérienne" sont remplacés par les mots "comme officier de carrière du niveau A ou officier de carrière du niveau B".".

Art. 299

Dans le titre IX, chapitre III, de la même loi, il est inséré un article 207/7 rédigé comme suit:

"Art. 207/7. Dans l'article 19 de la même loi, remplacé par la loi du 18 février 1987, les mots "dans le cadre de carrière ou de complément du corps du personnel navigant de la force aérienne" sont remplacés par les mots "comme officier de carrière du niveau A ou officier de carrière du niveau B".".

Art. 296

In titel IX, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een artikel 207/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 207/4. In artikel 16*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 13 juli 1976 en gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, worden de woorden "in het aanvullingskader van het korps van het varend personeel van de luchtmacht" vervangen door de woorden "als beroepsofficier van niveau B in de vakrichting waartoe hij behoort".".

Art. 297

In titel IX, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een artikel 207/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 207/5. In artikel 17 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 13 juli 1976, worden de woorden "in het beroeps- of aanvullingskader van het korps van het varend personeel van de luchtmacht" vervangen door de woorden "als beroepsofficier van niveau A of beroepsofficier van niveau B".".

Art. 298

In titel IX, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een artikel 207/6 ingevoegd, luidende:

"Art. 207/6. In artikel 18 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 13 juli 1976, worden de woorden "in het beroeps- of aanvullingskader van het korps van het varend personeel van de luchtmacht" vervangen door de woorden "als beroepsofficier van niveau A of beroepsofficier van niveau B".".

Art. 299

In titel IX, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een artikel 207/7 ingevoegd, luidende:

"Art. 207/7. In artikel 19 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 18 februari 1987, worden de woorden "in het beroeps- of aanvullingskader van het korps van het varend personeel van de luchtmacht" vervangen door de woorden "als beroepsofficier van niveau A of beroepsofficier van niveau B".".

Art. 300

Dans le titre IX, chapitre III, de la même loi, il est inséré un article 207/8 rédigé comme suit:

“Art. 207/8. A l’article 21 de la même loi, remplacé par la loi du 22 mars 2001, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, les mots “article 3, 3°” sont remplacés par les mots “article 3”;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1er, 1°, 2° et 3°, et le paragraphe 3, 1°, 2° et 3°, les mots “traitement brut” sont chaque fois remplacés par les mots “traitement mensuel brut”.”.

Art. 301

L’article 208 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 208. La loi du 1er mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces armées, modifiée par les lois des 28 juin 1960, 26 juillet 1962, 23 juin 1964, 6 juillet 1967, 27 décembre 1973, 13 juillet 1976, 18 février 1987, 22 décembre 1989, 21 décembre 1990, 28 décembre 1990, 20 mai 1994, 11 juin 1998, 16 mars 2000, 25 mai 2000, 22 mars 2001, 16 mai 2001, 2 août 2002, 3 février 2003, 27 mars 2003, 15 février 2005, 16 juillet 2005, 20 juillet 2006 et 26 avril 2009, est abrogée.”.

Art. 302

L’article 209 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 209. La loi du 27 décembre 1961 relative au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées, modifiée par les lois des 13 juillet 1976, 21 décembre 1990, 28 décembre 1990, 20 mai 1994, 16 mars 2000, 25 mai 2000, 22 mars 2001, 3 février 2003, 27 mars 2003, 15 février 2005, 16 juillet 2005 et 26 avril 2009, est abrogée.”.

Art. 303

Dans le titre IX de la même loi, il est inséré un chapitre V/1 intitulé:

Art. 300

In titel IX, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een artikel 207/8 ingevoegd, luidende:

“Art. 207/8. In artikel 21 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 22 maart 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden “artikel 3, 3°” vervangen door de woorden “artikel 3”;

2° in de Franse tekst van paragraaf 2, eerste lid, 1°, 2° en 3°, en paragraaf 3, 1°, 2° en 3°, worden de woorden “traitement brut” telkens vervangen door de woorden “traitement mensuel brut”.”.

Art. 301

Artikel 208 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 208. De wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut van de beroepsofficieren van de krijgsmacht, gewijzigd bij de wetten van 28 juni 1960, 26 juli 1962, 23 juni 1964, 6 juli 1967, 27 december 1973, 13 juli 1976, 18 februari 1987, 22 december 1989, 21 december 1990, 28 december 1990, 20 mei 1994, 11 juni 1998, 16 maart 2000, 25 mei 2000, 22 maart 2001, 16 mei 2001, 2 augustus 2002, 3 februari 2003, 27 maart 2003, 15 februari 2005, 16 juli 2005, 20 juli 2006 en 26 april 2009, wordt opgeheven.”.

Art. 302

Artikel 209 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 209. De wet van 27 december 1961 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht, gewijzigd bij de wetten van 13 juli 1976, 21 december 1990, 28 december 1990, 20 mei 1994, 16 maart 2000, 25 mei 2000, 22 maart 2001, 3 februari 2003, 27 maart 2003, 15 februari 2005, 16 juli 2005 en 26 april 2009, wordt opgeheven.”.

Art. 303

In titel IX van dezelfde wet wordt een hoofdstuk V/1 ingevoegd, luidende:

"Chapitre V/1. - Modification des lois sur la milice coordonnées le 30 avril 1962".

Art. 304

Dans le chapitre V/1 inséré par l'article 299, il est inséré un article 209/1 rédigé comme suit:

"Art. 209/1. Dans l'article 2, § 4, des lois sur la milice coordonnées le 30 avril 1962, les mots "depuis le 1er janvier de l'année pendant laquelle ils atteignent 17 ans" sont remplacés par les mots "à partir du moment où ils atteignent l'âge de 18 ans accomplis".".

Art. 305

Dans le texte néerlandais de l'article 215, 4°, de la même loi, les mots "opnieuw opgenomen door" sont remplacés par les mots "hersteld bij".

Art. 306

Dans l'intitulé du chapitre XII du titre IX de la même loi, le mot "abrogation" est remplacé par le mot "modification".

Art. 307

Dans le titre IX de la même loi, il est inséré un chapitre XI/1 intitulé:

"Chapitre XI/1. — Abrogation de la loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation des militaires en dehors des forces armées".

Art. 308

Dans le chapitre XI/1 inséré par l'article 303, il est inséré un article 216/1 rédigé comme suit:

"Art. 216/1. La loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation des militaires en dehors des forces armées, modifiée par les lois des 27 décembre 2000 et 23 avril 2010, est abrogée.".

Art. 309

L'article 217 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Hoofdstuk V/1. - Wijziging van de dienstplichtwetten gecoördineerd op 30 april 1962".

Art. 304

In hoofdstuk V/1, ingevoegd bij artikel 299, wordt een artikel 209/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 209/1. In artikel 2, § 4, van de dienstplichtwetten gecoördineerd op 30 april 1962, worden de woorden "vanaf 1 januari van het jaar waarin zij 17 jaar oud worden" vervangen door de woorden "vanaf het moment dat zij de volle leeftijd van 18 jaar hebben bereikt".".

Art. 305

In artikel 215, 4°, van dezelfde wet, worden de woorden "opnieuw opgenomen door" vervangen door de woorden "hersteld bij".

Art. 306

In het opschrift van hoofdstuk XII van titel IX van dezelfde wet wordt het woord "opheffing" vervangen door het woord "wijziging".

Art. 307

In titel IX van dezelfde wet wordt een hoofdstuk XI/1 ingevoegd, luidende:

"Hoofdstuk XI/1. - Opheffing van de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht".

Art. 308

In hoofdstuk XI/1, ingevoegd bij artikel 303, wordt een artikel 216/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 216/1. De wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht, gewijzigd bij de wetten van 27 december 2000 en 23 april 2010, wordt opgeheven.".

Art. 309

Artikel 217 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 217. L'article 4 de la loi du 20 mai 1994 portant statut des militaires court terme est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Pour autant que ces dispositions ne soient pas incompatibles avec les dispositions de la présente loi et pour autant que les dispositions réglementaires ne soient pas incompatibles avec les dispositions réglementaires prises en exécution de la présente loi, les articles 21/1, alinéas 1er, 9°, 3 et 4, 81, § 1er, alinéas 4 et 5, 81/3, alinéa 2, 3°, 102, alinéa 1er, 107, alinéa 3 et 108, alinéa 2, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, qui sont d'application au candidat âgé de moins de 18 ans lorsqu'une période de guerre est décrétée, sont applicables au candidat militaire court terme.".".

Art. 310

L'article 221 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 221. Dans l'article 3 de la même loi, modifié par la loi du 27 mars 2003, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1er, 2°, est complété par le c) rédigé comme suit:

"c) lorsqu'ils participent à une mission d'appui militaire dans le cadre d'un programme de partenariat militaire.";

2° le paragraphe 2 est complété par le 4° rédigé comme suit:

"4° les activités de préparation d'une opération.".".

Art. 311

Dans le titre IX, chapitre XIII, de la même loi, il est inséré un article 223/1 rédigé comme suit:

"Art. 223/1. L'article 9 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

"Article 9 Le militaire du cadre de réserve en service actif en période de paix se trouve dans une des sous-positions visées à l'article 190 de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées.".".

"Art. 217. Artikel 4 van de wet van 20 mei 1994 houdende statuut van de militairen korte termijn wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Voor zover deze bepalingen niet onverenigbaar zijn met de bepalingen van deze wet en voor zover de reglementaire bepalingen niet onverenigbaar zijn met de reglementaire bepalingen genomen in uitvoering van deze wet zijn de artikelen 21/1, eerste lid, 9°, derde lid en vierde lid, 81, § 1, vierde en vijfde lid, 81/3, tweede lid, 3°, 102, eerste lid, 107, derde lid en 108, tweede lid, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en de kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, die van toepassing zijn op de kandidaat-militair die geen achttien jaar oud is wanneer een periode van oorlog wordt afgekondigd, toepasselijk op de kandidaat-militair korte termijn.".".

Art. 310

Artikel 221 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 221. In artikel 3 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1, 2°, wordt aangevuld met de bepaling onder c), luidende:

"c) wanneer zij deelnemen aan een opdracht van militaire bijstand in het kader van een programma van militair partnerschap.";

2° de paragraaf 2 wordt aangevuld met de bepaling onder 4°, luidende:

"4° de activiteiten ter voorbereiding van een operatie.".".

Art. 311

In titel IX, hoofdstuk XIII, van dezelfde wet wordt een artikel 223/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 223/1. Artikel 9 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Artikel 9 De militair van het reservekader in werkelijke dienst in periode van vrede bevindt zich in één van de deelstanden bedoeld in artikel 190 van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht.".".

Art. 312

L'article 224 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 224. Sont abrogés, dans la même loi:

1° l'article 1er;

2° l'article 2, modifié par la loi du 22 mars 2001;

3° l'article 3*bis*, inséré par la loi du 22 mars 2001;

4° l'article 6, modifié par les lois du 27 mars 2003 et du 14 juin 2006;

5° l'article 10, modifié par les lois du 22 mars 2001 et du 27 mars 2003.".

Art. 313

L'article 225 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 225. L'article 1er de la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires, modifié par la loi du 16 mai 2001, est remplacé par la disposition suivante:

"Article 1er. La présente loi est applicable aux militaires du cadre actif visés à l'article 2, alinéa 1er, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, et du cadre de réserve visé à l'article 2 de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées, ci-après dénommés "les militaires"."."

Art. 314

L'article 226 de la même loi est abrogé.

Art. 315

Dans le titre IX, chapitre XIII, de la même loi, il est inséré un article 226/1 rédigé comme suit:

"Art. 226/1. A l'article 3 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 1er, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

Art. 312

Artikel 224 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 224. In dezelfde wet worden opgeheven:

1° artikel 1;

2° artikel 2, gewijzigd bij de wet van 22 maart 2001;

3° artikel 3*bis*, ingevoegd bij de wet van 22 maart 2001;

4° artikel 6, gewijzigd bij de wetten van 27 maart 2003 en 14 juni 2006;

5° artikel 10, gewijzigd bij de wetten van 22 maart 2001 en 27 maart 2003.".

Art. 313

Artikel 225 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 225. Artikel 1 van de wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen, gewijzigd bij de wet van 16 mei 2001, wordt vervangen als volgt:

"Artikel 1. Deze wet is toepasselijk op de militairen van het actief kader bedoeld in artikel 2, eerste lid, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, en van het reservekader bedoeld in artikel 2 van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht, hierna genoemd "de militairen"."."

Art. 314

Artikel 226 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 315

In titel IX, hoofdstuk XIV, van dezelfde wet wordt een artikel 226/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 226/1. In artikel 3 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"En dérogation à l'alinéa 1er, le militaire du cadre de réserve qui effectue une période de formation, un rappel ou une prestation complémentaire visée à l'article 38 de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées, a droit:

1° lorsqu'il bénéficie d'une pension militaire d'ancienneté, à une allocation égale à la différence entre d'une part le traitement de militaire auquel il peut prétendre, et d'autre part le montant de sa pension;

2° lorsqu'il est un agent statutaire dont, en vertu de son statut, la rémunération n'est pas suspendue, ou n'est suspendue qu'après un certain temps, par la personne morale de droit public ou par l'établissement d'enseignement libre subventionné, qui est son employeur, à un complément de traitement égal à la différence entre, d'une part le traitement de militaire auquel il peut prétendre, et d'autre part le traitement auquel il peut prétendre en tant qu'agent statutaire, à condition que le traitement de militaire soit supérieur.";

2° le paragraphe 1erbis, inséré par la loi du 16 mai 2001, est abrogé;

3° le paragraphe 3*bis*, inséré par la loi du 25 mai 2000 et modifié par les lois du 27 mars 2003 et du 5 mars 2006, est complété par un alinéa, rédigé comme suit:

"Le militaire en congé pour soins palliatifs n'a pas droit au traitement. Toutefois, il perçoit une allocation d'interruption aux taux et aux conditions fixées pour le personnel des services publics fédéraux.";

4° le paragraphe 3*ter*, inséré par la loi du 22 mars 2001 et modifié par la loi du 27 mars 2003, est abrogé;

5° au paragraphe 4:

a) l'alinéa 1er, modifié par les lois des 27 mars 2003 et 16 juillet 2005, est remplacé par ce qui suit:

"Le militaire qui subit une peine privative de liberté, à laquelle il a été condamné par une juridiction belge ou par une juridiction étrangère si la décision est reconnue en Belgique, perçoit 50 pour cent du dernier traitement, sans que le montant puisse être inférieur au montant du revenu d'intégration visé à l'article 14 de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale.";

"In afwijking van het eerste lid, heeft de militair van het reservekader die een periode van vorming, een wederoproeping of een bijkomende prestatie bedoeld in artikel 38 van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht, verricht, recht op:

1° wanneer hij een militair anciënniteitspensioen geniet, een toelage die gelijk is aan het verschil tussen de wedde van militair waarop hij aanspraak kan maken enerzijds, en het bedrag van zijn pensioen anderzijds;

2° wanneer hij een statutair ambtenaar is wiens bezoldiging, krachtens zijn statuut, door de rechtspersoon van publiek recht of door de gesubsidieerde instelling van het vrij onderwijs, die zijn werkgever is, niet of slechts na verloop van tijd mag geschorst worden, een weddecomplement gelijk aan het verschil tussen de wedde van militair waarop hij aanspraak kan maken enerzijds, en de wedde waarop hij aanspraak kan maken als statutair ambtenaar anderzijds, op voorwaarde dat de wedde van militair hoger is.";

2° paragraaf 1*bis*, ingevoegd bij de wet van 16 mei 2001, wordt opgeheven;

3° paragraaf 3*bis*, ingevoegd bij de wet van 25 mei 2000 en gewijzigd bij de wetten van 27 maart 2003 en 5 maart 2006, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"De militair met palliatief verlof heeft geen recht op wedde. Hij ontvangt niettemin een onderbrekingstoelage tegen de tarieven en onder de voorwaarden vastgesteld voor het personeel van de federale overheidsdiensten.";

4° paragraaf 3*ter*, ingevoegd bij de wet van 22 maart 2001 en gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, wordt opgeheven;

5° in paragraaf 4:

a) het eerste lid, gewijzigd bij de wetten van 27 maart 2003 en 16 juli 2005, wordt vervangen als volgt:

"De militair die een vrijheidsberovende straf ondergaat, waartoe hij door een Belgisch gerecht veroordeeld is of door een buitenlands gerecht als de beslissing wordt erkend in België, ontvangt 50 procent van de laatste wedde, zonder dat het bedrag minder mag bedragen dan het bedrag van het leefloon bedoeld in artikel 14 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie.";

b) dans l'alinéa 2, 1°, modifié par la loi du 27 mars 2003, les mots "sous le régime de la semi-détention, des arrêts de fin de semaine, de la semi-liberté," sont remplacés par les mots "sous le mode d'exécution de la détention limitée, de la libération conditionnelle";

6° au paragraphe 5:

a) dans l'alinéa 1er, modifié par la loi du 27 mars 2003, les mots "minimum de moyens d'existence, tel que visé à l'article 2 de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence" sont remplacés par les mots "montant du revenu d'intégration visé à l'article 14 de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale";

b) un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

"Lorsqu'il est mis fin à la suspension par mesure d'ordre d'un militaire au cours d'une procédure pénale engagée à son encontre ou d'une procédure pouvant donner lieu à une mesure statutaire, entamée pour les mêmes faits, le militaire concerné ne peut prétendre à la liquidation de la quote-part du traitement non perçu sur la base de l'alinéa 1er, 1°, qu'à partir du moment où le jugement, l'arrêt ou la mesure statutaire n'est plus susceptible de recours. Cette liquidation n'est pas due pour la période de suspension par mesure d'ordre qui est convertie en une période de non-activité.";

c) dans l'alinéa 3 ancien, devenant l'alinéa 4, les mots "des alinéas 1er et 2" sont remplacés par les mots "des alinéas 1er à 3".".

Art. 316

L'article 227 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 227. L'article 4 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Article 4. § 1er. Le traitement du candidat militaire "en période de formation scolaire" est réduit d'un montant correspondant à un coefficient fixé par le Roi. Ce coefficient ne peut être supérieur à 0,5.

Par candidat militaire "en période de formation scolaire", on entend:

b) in het tweede lid, 1°, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, worden de woorden "onder het stelsel van de beperkte hechtenis, het weekendarrest, de halve vrijheid" vervangen door de woorden "onder de wijze van uitvoering van de beperkte detentie, de voorwaardelijke invrijheidstelling";

6° in paragraaf 5:

a) in het eerste lid, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, worden de woorden "bestaansminimum bedoeld in artikel 2 van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum" vervangen door de woorden "bedrag van het leefloon bedoeld in artikel 14 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie";

b) tussen het tweede en het derde lid wordt een lid ingevoegd luidende:

"Wanneer een einde wordt gesteld aan de schorsing bij ordemaatregel van een militair in de loop van een tegen hem ingestelde strafvordering of van een procedure die een statutaire maatregel ten gevolge kan hebben, die ingesteld werd voor dezelfde feiten, kan de betrokken militair pas aanspraak maken op de vereffening van het deel van de wedde dat hij niet ontvangen heeft op basis van het eerste lid, 1°, vanaf het ogenblik waarop er geen rechtsmiddel meer ingesteld kan worden tegen het vonnis, het arrest of de statutaire maatregel. Deze vereffening is niet verschuldigd voor de periode van schorsing bij ordemaatregel die omgezet wordt in een periode van non-activiteit.";

c) in het vroegere derde lid, dat het vierde lid wordt, worden de woorden "het eerste en tweede lid" vervangen door de woorden "het eerste tot het derde lid".".

Art. 316

Artikel 227 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 227. Artikel 4 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Artikel 4. § 1. De wedde van de kandidaat-militair "in periode van schoolvorming" wordt verminderd met een bedrag dat wordt vastgesteld op basis van een door de Koning bepaalde coëfficiënt. Deze coëfficiënt mag niet hoger zijn dan 0,5.

Onder kandidaat-militair "in periode van schoolvorming "wordt verstaan:

1° le candidat officier qui suit les cours de l'Ecole royale militaire, d'un institut supérieur industriel, de l'école supérieure de navigation, d'une université en vue de l'obtention du diplôme de médecine, de vétérinaire, de dentiste ou de pharmacien, ou de tout autre établissement déterminé par le Roi, qui dispense un enseignement permettant l'accès au niveau A;

2° le candidat sous-officier du niveau B qui suit les cours d'un établissement de l'enseignement supérieur en vue de l'obtention d'un bachelier.

§ 2. Le traitement du candidat officier qui est recruté sur la base des dispositions visées à l'article 5, § 1er, 2°, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, est réduit du même coefficient que celui visé au § 1er jusqu'au moment où il est nommé dans un grade d'officier.".".

Art. 317

Dans le titre IX, chapitre XIII, de la même loi, il est inséré un article 227/1 rédigé comme suit:

Art. 227/1. Dans l'article 5, § 1er, alinéa 2, de la même loi, les mots "de la Défense nationale" sont chaque fois remplacés par les mots "de la Défense".".

Art. 318

L'article 228 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 228. A l'article 9*bis* de la même loi, inséré par la loi du 27 mars 2003 et modifié par la loi du 5 mars 2006, sont apportées les modifications suivantes:

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, les mots ", "en appui militaire"" sont insérés entre les mots ""en assistance"" et les mots "en engagement opérationel"";

2° l'article est complété par le paragraphe 4 rédigé comme suit:

"§ 4. Le Roi peut créer une allocation visant à accorder au militaire les mêmes avantages que ceux accordés au personnel des services publics fédéraux. Il en détermine, le cas échéant forfaitairement le montant et en règle l'octroi.

1° de kandidaat-officier die cursussen volgt in de Koninklijke Militaire School, in een industriële hogeschool of in de hogere zeevaartschool, of in een universiteit met het oog op het behalen van het diploma van arts, dierenarts, tandarts of apotheker, of in eender welke andere door de Koning bepaalde instelling die onderwijs verstrekt dat toegang verleent tot het niveau A;

2° de kandidaat-onderofficier van niveau B die cursussen volgt in een instelling van het hoger onderwijs met het oog op het behalen van een bachelor.

§ 2. De wedde van de kandidaat-officier die aangeworven is op basis van de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 2°, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, wordt verminderd met dezelfde coëfficiënt als deze bedoeld in § 1 tot op het ogenblik dat hij benoemd wordt in een graad van officier.".".

Art. 317

In titel IX, hoofdstuk XIV, van dezelfde wet wordt een artikel 227/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 227/1. In de Franse tekst van artikel 5, § 1, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden "de la Défense nationale" telkens vervangen door de woorden "de la Défense".".

Art. 318

Artikel 228 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 228. In artikel 9*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 maart 2003 en gewijzigd bij de wet van 5 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden ", "in militaire bijstand"" ingevoegd tussen de woorden ""in hulpverlening"" en de woorden "in operationele inzet"";

2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

"§ 4. De Koning kan een toelage creëren om aan de militair dezelfde voordelen toe te kennen als deze die toegekend worden aan het personeel van de federale overheidsdiensten. Hij bepaalt, desgevallend forfaitair, het bedrag ervan en regelt de toekenning ervan.

Le Roi peut accorder, éventuellement pour une durée limitée, une allocation ou un complément de traitement visant à compenser une perte éventuelle de revenus ou de perspectives de revenus, due à une modification de droits pécuniaires existants. Il en détermine, le cas échéant forfaitairement, le montant et en règle l'octroi.

Toutefois, Il peut charger le Ministre de la Défense de fixer les mesures complémentaires nécessaires à l'exécution de la réglementation arrêtée par Lui.”.”.

De Koning kan, eventueel voor een beperkte duur, een toelage of een weddecomplement toekennen om een eventueel verlies van inkomsten of van perspectieven van inkomsten te compenseren, te wijten aan een wijziging van bestaande geldelijke rechten. Hij bepaalt, desgevallend forfaitair, het bedrag ervan en regelt de toekenning ervan.

Hij kan evenwel de Minister van Landsverdediging belasten met het bepalen van de aanvullende maatregelen nodig voor de uitvoering van een door Hem vastgestelde regeling.”.”.

Art. 319

Dans le titre IX, chapitre XIV, de la même loi, il est inséré un article 228/1 rédigé comme suit:

“Art. 228/1. Dans l'article 10, alinéa 1er de la même loi, inséré par la loi du 22 mars 2001 et modifié par la loi du 27 mars 2003, les mots “ou dans la sous-position “engagement opérationnel” sont remplacés par les mots “, “appui militaire”, ou “engagement opérationnel””.”.

Art. 319

In titel IX, hoofdstuk XIV, van dezelfde wet wordt een artikel 228/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 228/1. In artikel 10, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 maart 2001 en gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, worden de woorden “in de deelstand “hulpverlening” bevindt, of in de deelstand “operationele inzet”” vervangen door de woorden “bevindt in de deelstand “hulpverlening”, “militaire bijstand” of “operationele inzet””.”.

Art. 320

Dans le titre IX, chapitre XIV, de la même loi, il est inséré un article 228/2 rédigé comme suit:

“Art. 228/2. Dans l'article 10*bis*, § 1er, alinéa 1er, de la même loi, inséré par la loi du 27 mars 2003, le mot “également” est abrogé.”.

Art. 320

In titel IX, hoofdstuk XIV, van dezelfde wet wordt een artikel 228/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 228/2. In artikel 10*bis*, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 maart 2003, wordt het woord “eveneens” opgeheven.”.

Art. 321

Dans le titre IX, chapitre XIV, de la même loi, il est inséré un article 228/3 rédigé comme suit:

“Art. 228/3. Dans l'article 10*ter*, § 2, alinéa 2, 4°, de la même loi, les mots “ou de vice-chef de la défense” sont abrogés.”.

Art. 321

In titel IX, hoofdstuk XIV, van dezelfde wet wordt een artikel 228/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 228/3. In artikel 10*ter*, § 2, tweede lid, 4°, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 maart 2003, worden de woorden “of vice-chef defensie” opgeheven.”.

Art. 322

Dans le titre IX, chapitre XIV, de la même loi, il est inséré un article 228/4 rédigé comme suit:

“Art. 228/4. A l'article 11, § 4, de la même loi, inséré par la loi du 22 mars 2001, les modifications suivantes sont apportées:

Art. 322

In titel IX, hoofdstuk XIV, van dezelfde wet wordt een artikel 228/4 ingevoegd, luidende:

“Art. 228/4. In artikel 11, § 4, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 maart 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° l'alinéa 1er est complété par le 3°, rédigé comme suit:

"3° accorder des allocations visant à promouvoir la rétention de certains militaires au sein des Forces armées.";

2° le paragraphe est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Concernant les allocations de rétention visées à l'alinéa 1er, 3°, le Roi fixe:

1° le montant et les modalités d'octroi des allocations;

2° par catégorie de personnel, les conditions auxquelles les militaires doivent répondre afin d'être pris en compte pour l'octroi de ces allocations;

3° par catégorie de personnel, le nombre maximal de militaires qui peuvent en bénéficier;

4° les modalités éventuelles de remboursement si le militaire ne satisfait plus aux conditions fixées.".".

Art. 323

Dans le titre IX, chapitre XIV, de la même loi, il est inséré un article 228/5 rédigé comme suit:

"Art. 228/5. Dans l'article 13*ter*, § 1er, de la même loi, inséré par la loi du 29 décembre 2010, l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

"Le militaire qui est détaché en application de l'article 44 de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, n'est plus rémunéré par la Défense pendant la période de mise à la disposition ou de la mission officielle. Pendant cette période, le militaire bénéficie en principe des avantages pécuniaires octroyés par l'organisme auprès duquel il est détaché.".".

Art. 324

Dans le titre IX, chapitre XIV, de la même loi, il est inséré un article 228/6 rédigé comme suit:

"Art. 228/6. Dans le chapitre V de la même loi, il est inséré un article 13*quater* rédigé comme suit:

1° het eerste lid wordt aangevuld met de bepaling onder 3°, luidende:

"3° toelagen toekennen om de retentie van bepaalde militairen te bevorderen binnen de Krijgsmacht.";

2° de paragraaf wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Wat de toekenning van de in het eerste lid, 3°, bedoelde retentietoelagen betreft, bepaalt de Koning:

1° het bedrag en de toekenningsvoorwaarden van de toelagen;

2° per personeelscategorie, de voorwaarden waaraan de militairen moeten voldoen om in aanmerking te komen voor toekenning van deze toelagen;

3° per personeelscategorie, het maximum aantal militairen dat hiervan kan genieten;

4° de eventuele nadere terugbetalings-voorwaarden indien de militair niet langer aan de gestelde voorwaarden voldoet.".".

Art. 323

In titel IX, hoofdstuk XIV, van dezelfde wet wordt een artikel 228/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 228/5. In artikel 13*ter*, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 29 december 2010 wordt het eerste lid vervangen als volgt:

"De militair die gedetacheerd wordt in toepassing van artikel 44 van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, wordt niet meer door Defensie bezoldigd gedurende de periode van de terbeschikkingstelling of van de officiële opdracht. Gedurende deze periode geniet de militair in principe van de geldelijke voordelen toegekend door de instelling waarbij hij gedetacheerd wordt.".".

Art. 324

In titel IX, hoofdstuk XIV, van dezelfde wet wordt een artikel 228/6 ingevoegd, luidende:

"Art. 228/6. In hoofdstuk V van dezelfde wet, wordt een artikel 13*quater* ingevoegd, luidende:

"Art. 13*quater*. Le militaire qui est soumis au régime de travail des veilleurs de nuit ou du travail en équipe, et qui, au 31 décembre de l'année fixée par l'autorité que le Roi désigne, compte plus de 200 heures prestées en trop qui n'ont pu être récupérées en temps, perçoit pour chaque heure au-delà de la norme de 200 heures, une allocation dont le montant est fixé à 1/1850 du traitement annuel brut qui a servi de base au calcul de la rémunération due pour le mois précédent la date fixée.".".

Art. 325

Dans le titre IX, chapitre XIV, de la même loi, il est inséré un article 228/7 rédigé comme suit:

"Art. 228/7. Dans l'article 14, alinéa 2, de la même loi, les mots "de la Défense nationale" sont remplacés par les mots "de la Défense".".

Art. 326

Dans le titre IX, chapitre XV, de la même loi, il est inséré un article 229/1 rédigé comme suit:

"Art. 229/1. L'article 91 de la loi du 20 mai 1994 relative aux statuts du personnel de la Défense est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Dans le cadre des opérations et exercices effectués à l'étranger, l'État peut, si des circonstances exceptionnelles le justifient, prendre en charge l'indemnisation des dommages causés aux tiers par un militaire, lorsque ce militaire a agi en dehors de ses fonctions. Le militaire est tenu de rembourser les sommes dont question à l'État, selon les modalités fixées par le Roi.".".

Art. 327

Dans le titre IX, chapitre XV, de la même loi, il est inséré un article 229/2 rédigé comme suit:

"Art. 229/2. L'article 95 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Dans le cadre des opérations et exercices effectués à l'étranger, l'État peut, si des circonstances exceptionnelles le justifient, mettre à disposition d'un militaire les frais de caution, entendus au sens de la loi locale, auxquels ce militaire est exposé, même s'il a agi en dehors

"Art. 13*quater*. De militair die onderworpen is aan de dienstregeling van de nachtwakers of van de ploegendienst en die, op 31 december van het jaar bepaald door de door de Koning aangewezen overheid, beschikt over meer dan 200 teveel gepresteerde uren die niet konden worden gerecupereerd in tijd, ontvangt voor elk uur boven de norm van 200 uren een toelage waarvan het bedrag is vastgesteld op 1/1850 van de brutojaarwedde die als basis diende voor de berekening van de bezoldiging verschuldigd voor de maand voorafgaand aan de bepaalde datum.".".

Art. 325

In titel IX, hoofdstuk XIV, van dezelfde wet wordt een artikel 228/7 ingevoegd, luidende:

"Art. 228/7. In de Franse tekst van artikel 14, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden "de la Défense nationale" vervangen door de woorden "de la Défense".".

Art. 326

In titel IX, hoofdstuk XV, van dezelfde wet wordt een artikel 229/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 229/1. Artikel 91 van de wet van 20 mei 1994 inzake de rechtstoestanden van het personeel van Defensie wordt aangevuld met een lid, luidende:

"In het kader van de operaties en de oefeningen uitgevoerd in het buitenland, kan de Staat, indien uitzonderlijke omstandigheden dit rechtvaardigen, de vergoeding ten laste nemen van de schade aan derden die veroorzaakt werd door een militair, wanneer deze militair is opgetreden buiten zijn functies. De militair is gehouden de sommen in kwestie terug te betalen aan de Staat, volgens de nadere regels die de Koning bepaalt.".".

Art. 327

In titel IX, hoofdstuk XV, van dezelfde wet wordt een artikel 229/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 229/2. Artikel 95 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende:

"In het kader van de operaties en de oefeningen uitgevoerd in het buitenland, kan de Staat, indien uitzonderlijke omstandigheden dit rechtvaardigen, de borgtochtkosten, begrepen in de zin van de lokale wet, waaraan de militair wordt onderworpen, zelfs indien hij

de ses fonctions. Le militaire est tenu de rembourser les sommes dont question à l'État, selon les modalités fixées par le Roi.”.”.

Art. 328

Dans le titre IX de la même loi, il est inséré un chapitre XV/1 intitulé:

“Chapitre XV/1. - Modification de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré à deux niveaux”.

Art. 329

Dans le chapitre XV/1, inséré par l'article 326, il est inséré un article 229/3 rédigé comme suit:

“Art. 229/3. Dans l'article 118, alinéa 2, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré à deux niveaux, modifié par la loi du 16 juillet 2005, les mots “et au sens du Titre V, Section 3, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées” sont insérés entre les mots “au sens de la loi du 16 juillet 2005 instituant le transfert de certains militaires vers un employeur public,” et les mots “soit des membres de personnel engagé dans les liens d'un contrat de travail”.”.

Art. 330

L'article 232 de la même loi est abrogé.

Art. 331

L'article 233 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 233. Dans l'article 6 de la même loi, modifié par les lois des 6 février 2003, 16 juillet 2005 et 20 juillet 2006, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1er, 5°, les mots “juridiction militaire” sont remplacés par le mot “juridiction”;

b) le paragraphe 1er est complété comme suit:

“11° lorsque la période de crise est décrétée.”.”.

is opgetreden buiten zijn functies, ter beschikking stellen van een militair. De militair is gehouden de sommen in kwestie terug te betalen aan de Staat, volgens de nadere regels die de Koning bepaalt.”.”.

Art. 328

In titel IX van dezelfde wet wordt een hoofdstuk XV/1 ingevoegd, luidende:

“Hoofdstuk XV/1. — Wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geintegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus”.

Art. 329

In hoofdstuk XV/1, ingevoegd bij artikel 326, wordt een artikel 229/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 229/3. In artikel 118, tweede lid, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, worden de woorden “, en in de zin van Titel V, Afdeling 3, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht” ingevoegd tussen de woorden “in de zin van de wet van 16 juli 2005 houdende de overplaatsing van sommige militairen naar een openbare werkgever,” en de woorden “, ofwel personeelsleden in dienst genomen bij een arbeidsovereenkomst”.”.

Art. 330

Artikel 232 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 331

Artikel 233 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 233. In artikel 6 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 6 februari 2003, 16 juli 2005 en 20 juli 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1, 5°, worden de woorden “militaire rechtbank” vervangen door het woord “rechtbank”;

b) paragraaf 1 wordt aangevuld als volgt:

“11° in geval van afkondiging van de periode van crisis.”.”.

Art. 332

L'article 234 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 234. Dans l'article 11, alinéa 1er, de la même loi, modifié par la loi du 16 juillet 2005, les mots "de la gendarmerie" sont remplacés par les mots "du service de police intégré, structuré à deux niveaux".".

Art. 333

L'article 236 de la même loi, remplacé par la loi du 30 décembre 2008, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 236. A l'article 6 de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées, modifié par la loi du 30 décembre 2008, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 2 est complété par les mots ", selon la catégorie de personnel pour laquelle ils sont formés.";

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Toutefois, jusqu'à la date que le Roi fixe, il faut entendre par "dispositions législatives et réglementaires" visées à cet article, celles qui étaient d'application à la veille de la mise en vigueur de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, tenant compte des modifications que ces dispositions auraient subies. Toutefois, l'article 189 de la loi précitée est applicable aux militaires du cadre de réserve.".".

Art. 334

Dans le titre IX, chapitre XVIII, de la même loi, il est inséré un article 236/1 rédigé comme suit:

"Art. 236/1. Dans l'article 56 de la même loi, l'alinéa 2 est abrogé.".

Art. 335

Dans le titre IX, chapitre XVIII, de la même loi, il est inséré un article 236/2 rédigé comme suit:

"Art. 236/2. Dans l'article 59 de la même loi, les mots "d'officier général et" sont abrogés.".

Art. 332

Artikel 234 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 234. In artikel 11, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, wordt het woord "rijkswacht" vervangen door de woorden "geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus".".

Art. 333

Artikel 236 van dezelfde wet, remplacé par la loi du 30 décembre 2008, wordt vervangen als volgt:

"Art. 236. In artikel 6 van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht, gewijzigd bij de wet van 30 december 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° wordt het tweede lid aangevuld met de woorden ", naargelang van de personeelscategorie waarvoor zij gevormd worden.";

2° artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Tot aan de door Koning bepaalde datum, moeten evenwel onder "de wettelijke en reglementaire bepalingen" bedoeld in dit artikel verstaan worden, degene die van toepassing waren op de dag vóór de inwerkingtreding van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, rekening houdend met de wijzigingen die deze bepalingen zouden hebben ondergaan. Artikel 189 van voornoemde wet is evenwel toepasselijk op de militairen van het reservekader.".".

Art. 334

In titel IX, hoofdstuk XVIII, van dezelfde wet wordt een artikel 236/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 236/1. In artikel 56 van dezelfde wet wordt het tweede lid opgeheven.".

Art. 335

In titel IX, hoofdstuk XVIII, van dezelfde wet wordt een artikel 236/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 236/2. In artikel 59 van dezelfde wet worden de woorden "van opperofficier en" opgeheven.".

Art. 336

Dans le titre IX, chapitre XVIII, de la même loi, il est inséré un article 236/3 rédigé comme suit:

"Art. 236/3. A l'article 60 de la même loi, modifié par les lois des 30 décembre 2008 et 22 mars 2012, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, les mots "de lieutenant-colonel, de colonel et de général-major" sont remplacés par les mots "de lieutenant-colonel et de colonel";

2° l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit:

"L'officier revêtu respectivement du grade de lieutenant, de major ou de lieutenant-colonel admis avec ce grade dans le cadre de réserve en application de l'article 10, est dispensé de tout ou partie des épreuves professionnelles pour l'avancement aux grades respectivement de capitaine, de lieutenant-colonel ou de colonel.".".

Art. 337

Dans le titre IX, chapitre XVIII, de la même loi, il est inséré un article 236/4 rédigé comme suit:

"Art. 236/4. L'article 63*bis* de la même loi, inséré par la loi du 30 décembre 2008, est abrogé.".

Art. 338

Dans le titre IX, chapitre XVIII, de la même loi, il est inséré un article 236/5 rédigé comme suit:

"Art. 236/5. Dans le chapitre X de la même loi, il est inséré un article 68/1 rédigé comme suit:

"Article 68/1. Sans préjudice de l'application d'autres lois qui régissent l'exercice d'activités et de mandats politiques, les militaires du cadre de réserve sont autorisés à exercer toute activité ou mandats politiques, pour autant que le service le permette et qu'ils aient lieu en dehors des périodes de prestations au sein des Forces armées.".".

Art. 339

Dans le titre IX, chapitre XVIII, de la même loi, il est inséré un article 236/6 rédigé comme suit:

Art. 336

In titel IX, hoofdstuk XVIII, van dezelfde wet wordt een artikel 236/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 236/3. In artikel 60 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 30 december 2008 en 22 maart 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "luitenant-kolonel, kolonel en generaal-majoor" vervangen door de woorden "luitenant-kolonel en kolonel";

2° het vijfde lid wordt vervangen als volgt:

"De officier bekleed met de graden van respectievelijk luitenant, majoor of luitenant-kolonel die met deze graad in de reserve toegelaten wordt met toepassing van artikel 10, wordt geheel of gedeeltelijk vrijgesteld van de beroepsproeven voor bevordering tot de graden van respectievelijk kapitein, luitenant-kolonel of kolonel.".".

Art. 337

In titel IX, hoofdstuk XVIII, van dezelfde wet wordt een artikel 236/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 236/4. Artikel 63*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 30 december 2008, wordt opgeheven.".

Art. 338

In titel IX, hoofdstuk XVIII, van dezelfde wet wordt een artikel 236/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 236/5. In hoofdstuk X van dezelfde wet wordt een artikel 68/1 ingevoegd, luidende:

"Artikel 68/1. Onder voorbehoud van de toepassing van andere wetten die de uitoefening van politieke activiteiten en mandaten beheersen, zijn de militairen van het reservekader gerechtigd alle politieke activiteiten en mandaten uit te oefenen, voor zover de dienst het toelaat en dat zij plaats hebben buiten de perioden waarin prestaties in de schoot van de Krijgsmacht worden geleverd.".".

Art. 339

In titel IX, hoofdstuk XVIII, van dezelfde wet wordt een artikel 236/6 ingevoegd, luidende:

"Art. 236/6. L'article 72, alinéa 1er, de la même loi, modifié par les lois des 16 juillet 2005 et 30 décembre 2008, est complété par le 6° rédigé comme suit:

"6° par l'expiration de son engagement ou rengagement, s'il ne souscrit pas un nouveau rengagement et n'a pas un rengagement suspendu.".".

Art. 340

Dans le titre IX, chapitre XVIII, de la même loi, il est inséré un article 236/7 rédigé comme suit:

"Art. 236/7. A l'article 73 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 2, inséré par la loi du 30 décembre 2008, est remplacé par ce qui suit:

"Toutefois, lorsque les nécessités d'encadrement l'exigent, le ministre de la Défense peut autoriser un militaire de réserve à rester ou à être réintégré dans le cadre de réserve au-delà de l'âge fixé à l'alinéa 1er, en vue d'exécuter des rappels visés à l'article 4, 7° à 11°, ou des prestations visées à l'article 38 pour autant que leur durée soit de moins de deux mois sur une base annuelle. Ce militaire de réserve ne peut plus être promu à un grade supérieur. A cette fin, ce militaire de réserve signe un rengagement spécial. Le rengagement spécial est souscrit, soit pour une durée d'un an, qui peut être renouvelée pour des périodes successives d'un an, soit pour exécuter un mandat dont le militaire de réserve est chargé par le ministre de la Défense.";

2° l'article est complété par un alinéa 3, rédigé comme suit:

"Tout rengagement en cours prend fin de plein droit le 31 décembre de l'année au cours de laquelle le militaire de réserve a atteint l'âge de soixante-cinq ans.".".

Art. 341

Dans l'intitulé du chapitre XIX du titre IX de la même loi, le mot "abrogation" est remplacé par le mot "modification".

"Art. 236/6. Artikel 72, eerste lid, van de dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 16 juli 2005 en 30 december 2008, wordt aangevuld met de bepaling onder 6°, luidende:

"6° door het verstrijken van zijn dienstneming of wederdienstneming, indien hij geen nieuwe wederdienstneming aangaat en geen geschorste wederdienstneming heeft.".".

Art. 340

In titel IX, hoofdstuk XVIII, van dezelfde wet wordt een artikel 236/7 ingevoegd, luidende:

"Art. 236/7. In artikel 73 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid, ingevoegd bij de wet van 30 december 2008, wordt vervangen als volgt:

"Wanneer de kaderbehoeften het vereisen, kan de minister van Landsverdediging evenwel een reservemilitair toelaten in het reservekader te blijven of er opnieuw in opgenomen te worden boven de in het eerste lid bepaalde leeftijd, met het oog op het verrichten van wederoproepingen bedoeld in artikel 4, 7° tot 11°, of prestaties bedoeld in artikel 38, voor zover de duur ervan op jaarbasis minder dan twee maanden bedraagt. Deze reservemilitair kan niet meer bevorderd worden tot een hogere graad. Deze reservemilitair ondertekent hiertoe een speciale wederdienstneming. De speciale wederdienstneming wordt aangegaan ofwel voor een duur van een jaar, die kan worden hernieuwd voor opeenvolgende periodes van een jaar, ofwel voor het uitoefenen van een mandaat waarmee de reservemilitair belast wordt door de minister van Landsverdediging.";

2° het artikel wordt aangevuld met een derde lid, luidende:

"Elke lopende wederdienstneming eindigt van rechtswege op 31 december van het jaar waarin de reservemilitair de leeftijd van vijfenzestig jaar heeft bereikt.".".

Art. 341

In het opschrift van hoofdstuk XIX van titel IX van dezelfde wet wordt het woord "opheffing" vervangen door het woord "wijziging".

Art. 342

L'article 237 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 237. L'article 3 de la loi du 11 novembre 2002 relative aux officiers auxiliaires des forces armées est remplacé par ce qui suit:

"Art. 3. L'officier auxiliaire pilote appartient à la filière de métiers "emploi des systèmes d'arme aériens".

L'officier auxiliaire ATC appartient à la filière de métiers "contrôle aérien".".".

Art. 343

Dans le titre IX, chapitre XIX, de la même loi, il est inséré un article 237/1 rédigé comme suit:

"Art. 237/1. A l'article 4 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 2, modifié par la loi du 26 avril 2009, les mots "7 et 9, §§ 1er, 2 et 2*bis*, les articles 9*bis*" sont remplacés par les mots "7, 9, 9*bis*";

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Pour autant que ces dispositions ne soient pas incompatibles avec les dispositions de la présente loi et pour autant que les dispositions réglementaires ne soient pas incompatibles avec les dispositions réglementaires prises en exécution de la présente loi, l'article 10*bis*, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1955 est applicable au candidat officier auxiliaire pilote ou ATC.".".

Art. 344

Dans le titre IX, chapitre XIX, de la même loi, il est inséré un article 237/2 rédigé comme suit:

"Art. 237/2. Dans l'article 5, §§ 1er et 2, alinéa 2, de la même loi, modifié par la loi du 16 juillet 2005, les mots "par corps visés" sont chaque fois remplacés par les mots "par filière de métiers visée".".

Art. 345

Dans le titre IX, chapitre XIX, de la même loi, il est inséré un article 237/3 rédigé comme suit:

Art. 342

Artikel 237 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 237. Artikel 3 van de wet van 11 november betreffende de hulpofficieren van de krijgsmacht wordt vervangen als volgt:

"Art. 3. De hulpofficier piloot behoort tot de vakrichting "inwerkingstelling van luchtwapen-systemen".

De hulpofficier ATC behoort tot de vakrichting "luchtcontrole".".".

Art. 343

In titel IX, hoofdstuk XIX, van dezelfde wet wordt een artikel 237/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 237/1. In artikel 4 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid, gewijzigd bij de wet van 26 april 2009, worden de woorden "7 en 9, §§ 1, 2 en 2*bis*, de artikelen 9*bis*" vervangen door de woorden "7, 9, 9*bis*";

2° artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Voor zover deze bepalingen niet onverenigbaar zijn met de bepalingen van deze wet en voor zover de reglementaire bepalingen niet onverenigbaar zijn met de reglementaire bepalingen genomen in uitvoering van deze wet is het artikel 10*bis*, tweede lid, van de wet van 23 december 1955 toepasselijk op kandidaat-hulpofficier piloot of ATC.".".

Art. 344

In titel IX, hoofdstuk XIX, van dezelfde wet wordt een artikel 237/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 237/2. In artikel 5, §§ 1 en 2, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van wet van 16 juli 2005, wordt het woord "korps" telkens vervangen door het woord "vakrichting".".

Art. 345

In titel IX, hoofdstuk XIX, van dezelfde wet wordt een artikel 237/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 237/3. Dans l'article 16 de la même loi, les mots "des officiers de complément du corps auquel" sont remplacés par les mots "des officiers de carrière du niveau B de la filière de métiers à laquelle".".

Art. 346

Dans le titre IX, chapitre XIX, de la même loi, il est inséré un article 237/4 rédigé comme suit:

"Art. 237/4. Dans l'article 18 de la même loi, les mots "dans le cadre de carrière du corps auquel" sont remplacés par les mots "comme officier de carrière du niveau A de la filière de métiers à laquelle".".

Art. 347

Dans le titre IX, chapitre XIX, de la même loi, il est inséré un article 237/5 rédigé comme suit:

"Art. 237/5. Dans l'article 19 de la même loi, les mots "dans le cadre de complément du corps auquel" sont remplacés par les mots "comme officier de carrière du niveau B de la filière de métiers à laquelle".".

Art. 348

Dans le titre IX, chapitre XX, de la même loi, il est inséré un article 237/6 rédigé comme suit:

"Art. 237/6. L'intitulé de la loi du 6 février 2003 relative à la démission volontaire accompagnée d'un programme personnalisé de reconversion professionnelle au bénéfice de certains militaires et portant des dispositions sociales, est remplacé par ce qui suit:

"Loi du 6 février 2003 portant des dispositions sociales pour des militaires qui retournent à la vie civile".".

Art. 349

L'article 238 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 238. Sont abrogés dans la même loi:

1° les articles 2 à 6;

2° l'article 7, modifié par la loi du 16 juillet 2005;

3° l'article 8;

"Art. 237/3. In artikel 16 van dezelfde wet worden de woorden "de aanvullingsofficieren van het korps" vervangen door de woorden "de beroepsofficieren van niveau B van de vakrichting".".

Art. 346

In titel IX, hoofdstuk XIX, van dezelfde wet wordt een artikel 237/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 237/4. In artikel 18 van dezelfde wet worden de woorden "in het beroepskader van het korps" vervangen door de woorden "als beroepsofficier van niveau A van de vakrichting".".

Art. 347

In titel IX, hoofdstuk XIX, van dezelfde wet wordt een artikel 237/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 237/5. In artikel 19 van dezelfde wet worden de woorden "in het aanvullingsskader van het korps" vervangen door de woorden "als beroepsofficier van niveau B van de vakrichting".".

Art. 348

In titel IX, hoofdstuk XX, van dezelfde wet wordt een artikel 237/6 ingevoegd, luidende:

"Art. 237/6. Het opschrift van de wet van 6 februari 2003 betreffende het vrijwillig ontslag vergezeld van een geïndividualiseerd beroepsomschakelingsprogramma ten behoeve van bepaalde militairen en houdende sociale bepalingen, wordt vervangen als volgt:

"Wet van 6 februari 2003 houdende sociale bepalingen voor militairen die terugkeren naar het burgerleven".".

Art. 349

Artikel 238 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 238. In dezelfde wet worden opgeheven:

1° de artikelen 2 tot 6;

2° artikel 7, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005;

3° artikel 8;

4° l'article 9, modifié par la loi du 16 juillet 2005;

5° les articles 10, 11 et 12;

6° l'article 13, modifié par la loi du 16 juillet 2005;

7° les articles 22 et 23.".

Art. 350

Dans le titre IX, chapitre XX, de la même loi, il est inséré un article 238/1 rédigé comme suit:

"Art. 238/1. Dans l'article 26 de la même loi, les mots "du programme de reconversion professionnelle" sont abrogés.".

Art. 351

Dans l'intitulé du chapitre XXII du titre IX de la même loi, le mot "abrogation" est remplacé par le mot "modification".

Art. 352

L'article 240 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 240. Les articles 2 à 20 de la loi du 27 mars 2003 relative au recrutement des militaires et au statut des musiciens militaires et modifiant diverses lois applicables au personnel de la Défense, modifiés par les lois des 16 juillet 2005 et 30 décembre 2008, sont abrogés.".

Art. 353

Dans l'intitulé du chapitre XXIII du titre IX de la même loi, le mot "abrogation" est remplacé par le mot "modification".

Art. 354

L'article 241 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 241. Dans la loi du 16 juillet 2005 instituant le transfert de certains militaires vers un employeur public, les articles suivants sont abrogés:

4° artikel 9, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005;

5° de artikelen 10, 11 en 12;

6° artikel 13, gewijzigd bij de wet 16 juli 2005;

7° de artikelen 22 en 23.".

Art. 350

In titel IX, hoofdstuk XX, van dezelfde wet wordt een artikel 238/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 238/1. In artikel 26 van dezelfde wet worden de woorden "met betrekking tot het beroepschakelingsprogramma" opgeheven.".

Art. 351

In het opschrift van hoofdstuk XXII van titel IX van dezelfde wet wordt het woord "opheffing" vervangen door het woord "wijziging".

Art. 352

Artikel 240 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 240. De artikelen 2 tot 20 van de wet van 27 maart 2003 betreffende de werving van de militairen en het statuut van de militaire muzikanten en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het personeel van Landsverdediging, gewijzigd bij de wetten van 16 juli 2005 en 30 december 2008, worden opgeheven.".

Art. 353

In het opschrift van hoofdstuk XXIII van titel IX van dezelfde wet wordt het woord "opheffing" vervangen door het woord "wijziging".

Art. 354

Artikel 241 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 241. In de wet van 16 juli 2005 houdende de overplaatsing van sommige militairen naar een openbare werkgever, worden de volgende artikelen opgeheven:

1° l'article 2, modifié par les lois du 27 décembre 2006 et 23 avril 2010;

2° l'article 3;

3° l'article 4, modifié par la loi du 5 mars 2006;

4° l'article 5, modifié par les lois du 20 juillet 2006 et 20 juin 2012;

5° les articles 6 à 9.".

Art. 355

Dans le titre IX, chapitre XX, de la même loi, il est inséré un article 241/1 rédigé comme suit:

"Art. 241/1. Dans l'article 10 de la même loi, remplacé par la loi du 20 juillet 2006, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, les mots "les militaires transférés" sont remplacés par les mots "les militaires transférés en application de la présente loi";

2° l'alinéa 6 est abrogé.

Art. 356

Dans l'intitulé du chapitre XXIV du titre IX de la même loi, le mot "abrogation" est remplacé par le mot "modification".

Art. 357

L'article 242 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 242. Dans l'intitulé de la loi du 5 mars 2006 fixant des dispositions spécifiques relatives au statut des officiers du corps technique médical du service médical, les mots "du corps technique médical du service médical" sont remplacés par les mots "appartenant à la filière de métiers "techniques médicales"".".

Art. 358

Dans le titre IX, chapitre XXIV, de la même loi, il est inséré un article 242/1 rédigé comme suit:

1° artikel 2, gewijzigd bij de wetten van 27 december 2006 en 23 april 2010;

2° artikel 3;

3° artikel 4, gewijzigd bij de wet van 5 maart 2006;

4° artikel 5, gewijzigd bij de wetten van 20 juli 2006 en 20 juni 2012;

5° de artikelen 6 tot 9.".

Art. 355

In titel IX, hoofdstuk XXIII, van dezelfde wet wordt een artikel 241/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 241/1. In artikel 10 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 20 juli 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "aan de overgeplaatste militairen" vervangen door de woorden "aan de met toepassing van deze wet overgeplaatste militairen";

2° het zesde lid wordt opgeheven.

Art. 356

In het opschrift van hoofdstuk XXIV van titel IX van dezelfde wet wordt het woord "opheffing" vervangen door het woord "wijziging".

Art. 357

Artikel 242 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 242. In het opschrift van de wet van 5 maart 2006 tot vaststelling van bijzondere bepalingen betreffende het statuut van de officieren van het medisch technisch korps van de medische dienst worden de woorden "van het medisch technisch korps van de medische dienst" vervangen door de woorden "die behoren tot de vakrichting "medische technieken"".".

Art. 358

In titel IX, hoofdstuk XXIV, van dezelfde wet wordt een artikel 242/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 242/1. A l'article 2 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, les mots "du corps technique médical du service médical" sont remplacés par les mots "appartenant à la filière de métiers "techniques médicales"";

2° dans l'alinéa 2, 2° à 5°, les mots "au corps technique médical" sont remplacés par les mots "à la filière de métiers "techniques médicales"";

3° dans l'alinéa 2, 13°, les mots "du corps technique médical" sont remplacés par les mots "appartenant à la filière de métiers "techniques médicales"".".

Art. 359

Dans le titre IX, chapitre XXIV, de la même loi, il est inséré un article 242/2 rédigé comme suit:

"Art. 242/2. Dans la même loi, il est inséré un article 3/1 rédigé comme suit:

"Art. 3/1. Un officier appartenant à la filière de métiers "techniques médicales" ne peut pas être transféré à sa demande dans une autre filière de métiers.".".

Art. 360

Dans le titre IX, chapitre XXIV, de la même loi, il est inséré un article 242/3 rédigé comme suit:

"Art. 242/3. Dans l'article 11, alinéa 1er, de la même loi, les mots "au corps technique médical" sont remplacés par les mots "à la filière de métiers "techniques médicales"".".

Art. 361

Dans le titre IX, chapitre XXIV, de la même loi, il est inséré un article 242/4 rédigé comme suit:

"Art. 242/4. Dans l'article 15 de la même loi, les mots "des autres corps" sont remplacés par les mots "des autres filières de métiers".".

Art. 362

Dans le titre IX, chapitre XXIV, de la même loi, il est inséré un article 242/5 rédigé comme suit:

"Art. 242/1. In artikel 2 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "van het medisch technisch korps van de medische dienst" vervangen door de woorden "die behoren tot de vakrichting "medische technieken"";

2° in het tweede lid, 2° tot 5°, worden de woorden "het medisch technisch korps" vervangen door de woorden "de vakrichting "medische technieken"";

3° in het tweede lid, 13°, worden de woorden "het medisch technisch korps" vervangen door de woorden "die behoort tot de vakrichting "medische technieken"".".

Art. 359

In titel IX, hoofdstuk XXIV, van dezelfde wet wordt een artikel 242/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 242/2. In dezelfde wet wordt een artikel 3/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 3/1. Een officier die behoort tot de vakrichting "medische technieken" kan niet op zijn verzoek worden overgeplaatst in een andere vakrichting.".".

Art. 360

In titel IX, hoofdstuk XXIV, van dezelfde wet wordt een artikel 242/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 242/3. In artikel 11, eerste lid, van dezelfde wet, worden de woorden "het medisch technisch korps" vervangen door de woorden "de vakrichting "medische technieken"".".

Art. 361

In titel IX, hoofdstuk XXIV, van dezelfde wet wordt een artikel 242/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 242/4. In artikel 15 van dezelfde wet worden de woorden "van de andere korpsen" door de woorden "van de andere vakrichtingen".".

Art. 362

In titel IX, hoofdstuk XXIV, van dezelfde wet wordt een artikel 242/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 242/5. Dans l'article 18 de la même loi, les mots "des autres corps" sont remplacés par les mots "des autres filières de métiers".".

Art. 363

Dans le titre IX, chapitre XXIV, de la même loi, il est inséré un article 242/6 rédigé comme suit:

"Art. 242/6. Dans la même loi, il est inséré un article 21/1 rédigé comme suit:

"Art. 21/1. L'article 176, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, ne s'applique pas aux candidats officiers du recrutement spécial ou latéral appartenant à la filière de métiers "techniques médicales".".".

Art. 364

Dans le titre IX, chapitre XXIV, de la même loi, il est inséré un article 242/7 rédigé comme suit:

"Art. 242/7. Dans l'article 32 de la même loi, les mots "du corps technique médical" sont remplacés par les mots "appartenant à la filière de métiers "techniques médicales"".".

Art. 365

Dans le titre IX, chapitre XXIV, de la même loi, il est inséré un article 242/8 rédigé comme suit:

"Art. 242/8. Dans l'article 35 de la même loi, les mots "du corps technique médical" sont remplacés par les mots "appartenant à la filière de métiers "techniques médicales"".".

Art. 366

Dans le titre IX, chapitre XXIV, de la même loi, il est inséré un article 242/9 rédigé comme suit:

"Art. 242/9. Dans l'article 36 de la même loi, les mots "du corps technique médical" sont remplacés par les mots "appartenant à la filière de métiers "techniques médicales"".".

"Art. 242/5. In artikel 18 van dezelfde wet worden de woorden "van de andere korpsen" door de woorden "van de andere vakrichtingen".".

Art. 363

In titel IX, hoofdstuk XXIV, van dezelfde wet wordt een artikel 242/6 ingevoegd, luidende:

"Art. 242/6. In dezelfde wet wordt een artikel 21/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 21/1. Artikel 176, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, is niet van toepassing op de kandidaat-officieren van de bijzondere of laterale werving die tot de vakrichting "medische technieken" behoren".".".

Art. 364

In titel IX, hoofdstuk XXIV, van dezelfde wet wordt een artikel 242/7 ingevoegd, luidende:

"Art. 242/7. In artikel 32 van dezelfde wet worden de woorden "van het medisch technisch korps" vervangen door de woorden "die behoort tot de vakrichting "medische technieken"".".

Art. 365

In titel IX, hoofdstuk XXIV, van dezelfde wet wordt een artikel 242/8 ingevoegd, luidende:

"Art. 242/8. In artikel 35 van dezelfde wet worden de woorden "van het medisch technisch korps" vervangen door de woorden "die behoren tot de vakrichting "medische technieken"".".

Art. 366

In titel IX, hoofdstuk XXIV, van dezelfde wet wordt een artikel 242/9 ingevoegd, luidende:

"Art. 242/9. In artikel 36 van dezelfde wet worden de woorden "van het medisch technisch korps" vervangen door de woorden "die behoren tot de vakrichting "medische technieken"".".

Art. 367

Dans le titre IX de la même loi, il est inséré un chapitre XXV intitulé:

“Chapitre XXV. - Modification de la loi du 22 décembre 2008 portant des dispositions diverses”.

Art. 368

Dans le chapitre XXV inséré par l’article 365, il est inséré un article 242/10 rédigé comme suit:

“Art. 242/10. L’article 35 de la loi du 22 décembre 2008 portant des dispositions diverses est abrogé.”.

Art. 369

Dans le titre IX de la même loi, il est inséré un chapitre XXVI intitulé:

“Chapitre XXVI. - Modification de la loi du 10 janvier 2010 instituant l’engagement volontaire militaire et modifiant diverses lois applicables au personnel militaire”.

Art. 370

Dans le chapitre XXVI, inséré par l’article 367, il est inséré un article 242/11 rédigé comme suit:

“Art. 242/11. Dans la loi du 10 janvier 2010 instituant l’engagement volontaire militaire et modifiant diverses lois applicables au personnel militaire, il est inséré un article 36/1 rédigé comme suit:

“Art.36/1. Pour des raisons de santé et pour autant que la prolongation de la formation consécutive à cet ajournement n’excède pas la durée maximum du cycle de formation fixée par le Roi, le candidat EVMI peut obtenir un ajournement.”.”.

Art. 371

Dans le même chapitre XXVI, il est inséré un article 242/12 rédigé comme suit:

“Art. 242/12. Dans l’article 37 de la même loi, le 1° est abrogé.”.

Art. 367

In titel IX van dezelfde wet wordt een hoofdstuk XXV ingevoegd, luidende:

“Hoofdstuk XXV. - Wijziging van de wet van 22 december 2008 houdende diverse bepalingen”.

Art. 368

In hoofdstuk XXV, ingevoegd bij artikel 365, wordt een artikel 242/10 ingevoegd, luidende:

“Art. 242/10. Artikel 35 van de wet van 22 december 2008 houdende diverse bepalingen wordt opgeheven.”.

Art. 369

In titel IX van dezelfde wet wordt een hoofdstuk XXVI ingevoegd, luidende:

“Hoofdstuk XXVI. - Wijziging van de wet van 10 januari 2010 tot instelling van de vrijwillige militaire inzet en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het militair personeel”.

Art. 370

In hoofdstuk XXVI, ingevoegd bij artikel 367, wordt een artikel 242/11 ingevoegd, luidende:

“Art. 242/11. In de wet van 10 januari 2010 tot instelling van de vrijwillige militaire inzet en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het militair personeel wordt een artikel 36/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 36/1. Om gezondheidsredenen en op voorwaarde dat de verlenging van de vorming tengevolge van het uitstel de maximum duur van de door de Koning bepaalde vormingscyclus niet overschrijdt, kan de kandidaat-EVMI een uitstel verkrijgen.”.”.

Art. 371

In hetzelfde hoofdstuk XXVI, wordt een artikel 242/12 ingevoegd, luidende:

“Art. 242/12. In artikel 37 van dezelfde wet wordt de bepaling onder 1° opgeheven.”.

Art. 372

À l'article 243 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1er est remplacé par ce qui suit:

"§ 1er. L'officier et le sous-officier sont inscrits, dès l'entrée en vigueur de la présente disposition, dans une filière de métiers. Le militaire qui est inscrit dans une filière de métier peut également acquérir un ou plusieurs pôles de compétence.";

2° dans le paragraphe 2, 2°, les mots "au sein de la Défense" sont abrogés;

3° le paragraphe 3 est abrogé;

4° dans le paragraphe 4, les mots "L'inscription dans un" sont remplacés par les mots "L'acquisition d'un";

5° le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit:

"§ 5. Le Roi fixe les modalités d'inscription dans les filières de métiers, et d'acquisition de pôles de compétence.".

Art. 373

L'article 244 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 244. Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 243, les volontaires et candidats volontaires de carrière, ainsi que les volontaires et candidats volontaires de complément, en service la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, sont transférés dans la catégorie de personnel des volontaires de carrière. En fonction de leur ancienneté dans le dernier grade la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, reprise dans la colonne de gauche des tableaux I et II de l'annexe A à la présente loi, ils sont, selon le cas, nommés ou commissionnés dans le grade et possèdent l'ancienneté dans ce grade correspondant à la colonne de droite de ces tableaux.".

Art. 374

Dans la même loi, il est inséré un article 244/1 rédigé comme suit:

"Art. 244/1. Les sous-officiers et candidats sous-officiers en service la veille de la date d'entrée en vigueur

Art. 372

In artikel 243 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

"§ 1. De officier en onderofficier worden bij de inwerkingtreding van deze bepaling ingeschreven in een vakrichting. De militair die ingeschreven wordt in een vakrichting kan eveneens één of meerdere competentiepools verwerven.";

2° in paragraaf 2, 2°, worden de woorden "in Defensie" opgeheven;

3° paragraaf 3 wordt opgeheven;

4° in paragraaf 4 worden de woorden "inschrijving in" vervangen door de woorden "verwerving van";

5° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt:

"§ 5. De Koning bepaalt de nadere regels voor de inschrijving in de vakrichtingen, en voor de verwerving van competentiepools.".

Art. 373

Artikel 244 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 244. Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 243, worden de beroepsvrijwilligers en de kandidaat-beroepsvrijwilligers, alsmede de aanvullings-vrijwilligers en de kandidaat-aanvullingsvrijwilligers, in dienst de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, overgeplaatst in de personeelscategorie van de vrijwilligers van het beroepskader. In functie van hun anciënniteit in de laatste graad op de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, hernomen in de linkerkolom van de tabellen I en II van bijlage A bij deze wet, worden zij, naargelang het geval, benoemd of aangesteld in de graad en bezitten zij de anciënniteit in deze graad, die overeenstemt met de rechterkolom van deze tabellen.".

Art. 374

In dezelfde wet wordt een artikel 244/1 ingevoegd, luidende:

"Art 244/1. De onderofficieren en kandidaat-onderofficieren in dienst de dag vóór de inwerkingtreding

de la présente disposition sont répartis en deux groupes, à savoir:

1° les sous-officiers et candidats sous-officiers qui, la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, étaient rémunérés sur la base, selon le cas:

a) du tableau 10 de l'arrêté royal du 18 mars 2003 relatif au statut pécuniaire des militaires de tous rangs et au régime des prestations de service des militaires du cadre actif au-dessous du rang d'officier;

b) de l'article 2 de l'arrêté royal du 6 décembre 2001 accordant des avantages pécuniaires à certains militaires exerçant une fonction paramédicale;

2° les autres sous-officiers et candidats sous-officiers.".

Art. 375

L'article 245 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 245. Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 243, les sous-officiers et candidats sous-officiers visés à l'article 244/1, 2°, sont transférés dans la catégorie de personnel des sous-officiers de niveau C. En fonction de leur ancienneté dans le dernier grade la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, reprise dans la colonne de gauche des tableaux III, IV et V de l'annexe A à la présente loi, ils sont, selon le cas, nommés ou commissionnés dans le grade et possèdent l'ancienneté dans ce grade correspondant à la colonne de droite de ces tableaux.".

Art. 376

L'article 246 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 246. Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 243, les sous-officiers et candidats sous-officiers visés à l'article 244/1, 1°, sont transférés dans la catégorie de personnel des sous-officiers de niveau B. En fonction de leur ancienneté dans le dernier grade la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, reprise dans la colonne de gauche des tableaux VI et VII de l'annexe A à la présente loi, ils sont, selon le cas, nommés ou commissionnés dans le grade

van deze bepaling, worden verdeeld in twee groepen, te weten:

1° de onderofficieren en kandidaat-onder-officieren die, de dag vóór de datum van inwerkingtreding van deze bepaling, bezoldigd waren op basis van, naargelang het geval:

a) tabel 10 van het koninklijk besluit van 18 maart 2003 houdende bezoldigingsregeling van de militairen van alle rangen en betreffende het stelsel van de dienstprestaties van de militairen van het actief kader beneden de rang van officier;

b) artikel 2 van het koninklijk besluit van 6 december 2001 betreffende het verlenen van geldelijke voordelen aan sommige militairen die een paramedische functie uitoefenen;

2° de andere onderofficieren en kandidaat-onderofficieren.".

Art. 375

Artikel 245 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 245. Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 243, worden de onderofficieren en de kandidaat-onderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 2°, overgeplaatst in de personeelscategorie van de onderofficieren van niveau C. In functie van hun anciënniteit in de laatste graad op de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, hernomen in de linkerkolom van de tabellen III, IV en V van bijlage A bij deze wet, worden zij, naargelang het geval, benoemd of aangesteld in de graad en bezitten zij de anciënniteit in deze graad, die overeenstemt met de rechterkolom van deze tabellen.".

Art. 376

Artikel 246 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 246. Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 243, worden de onderofficieren en de kandidaat-onderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 1°, overgeplaatst in de personeelscategorie van de onderofficieren van niveau B. In functie van hun anciënniteit in de laatste graad op de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, hernomen in de linkerkolom van de tabellen VI en VII van bijlage A bij deze wet, worden zij, naargelang het geval, benoemd of aangesteld in de

et possèdent l'ancienneté dans ce grade correspondant à la colonne de droite de ces tableaux.".

Art. 377

Dans la même loi, il est inséré un article 246/1 rédigé comme suit:

"Art. 246/1. Les officiers et candidats officiers en service la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition sont répartis en deux groupes, à savoir:

1° les officiers et candidats-officiers de carrière;

2° les officiers et candidats-officiers de complément.".

Art. 378

L'article 247 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 247. Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 243, les officiers et candidats officiers visés à l'article 246/1, 1°, sont transférés dans la catégorie de personnel des officiers de carrière de niveau A avec leur grade et ancienneté dans le grade qu'ils avaient la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition.

Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 243, les officiers et candidats officiers visés à l'article 246/1, 2°, sont transférés dans la catégorie de personnel des officiers de niveau B. En fonction de leur ancienneté dans le dernier grade la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, reprise dans la colonne de gauche des tableaux IX et X de l'annexe A à la présente loi, ils sont, selon le cas, nommés ou commissionnés dans le grade et possèdent l'ancienneté dans ce grade correspondant à la colonne de droite de ces tableaux.

Les officiers et candidats officiers du niveau B visés à l'alinéa 2, bénéficient du traitement applicable aux officiers et candidats officiers du niveau A.".

Art. 379

L'article 248 de la même loi est abrogé.

graad en bezitten zij de anciënniteit in deze graad, die overeenstemt met de rechterkolom van deze tabellen.".

Art. 377

In dezelfde wet wordt een artikel 246/1 ingevoegd, luidende:

"Art 246/1. De officieren en kandidaat-officieren in dienst de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, worden verdeeld in twee groepen, te weten:

1° de beroepsofficieren en kandidaat-beroepsofficieren;

2° de aanvullingsofficieren en kandidaat-aanvullingsofficieren.".

Art. 378

Artikel 247 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 247. Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 243, worden de officieren en de kandidaat-officieren bedoeld in artikel 246/1, 1°, overgeplaatst in de personeelscategorie van de beroepsofficieren van niveau A met hun graad en anciënniteit in de graad die zij hadden op de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling.

Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 243, worden de officieren en de kandidaat-officieren bedoeld in artikel 246/1, 2°, overgeplaatst in de personeelscategorie van de officieren van niveau B. In functie van hun anciënniteit in de laatste graad op de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, hernomen in de linkerkolom van de tabellen IX en X van bijlage A bij deze wet, worden zij, naargelang het geval, benoemd of aangesteld in de graad en bezitten zij de anciënniteit in deze graad, die overeenstemt met de rechterkolom van deze tabellen.

De officieren en kandidaat-officieren van niveau B bedoeld in het tweede lid, genieten van de wedde van toepassing op de officieren en kandidaat-officieren van niveau A.".

Art. 379

Artikel 248 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 380

À l'article 249 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, les mots "I à XVIII" sont chaque fois remplacés par les mots "I à X";

2° dans le paragraphe 1er, alinéa 3, les mots "à l'exception des sous-officiers de carrière qui sont transférés dans la catégorie de personnel des sous-officiers du niveau B selon les tableaux VI et VII," sont insérés entre les mots "à l'avancement," et les mots "restent dépassés";

3° le paragraphe 1er, est complété par un alinéa, rédigé comme suit:

"En dérogation à l'article 37, dans les trois ans qui suivent l'entrée en vigueur de la présente disposition, le militaire qui la veille de l'entrée en vigueur de la présente disposition n'a pas encore atteint l'âge de 51 ans et qui a renoncé à l'avancement, peut être nommé au grade supérieur pour autant qu'il satisfasse aux conditions pour l'avancement de grade fixées dans la présente loi et et pour autant qu'il introduise une demande à cet effet dans cette période de trois ans..";

4° dans le paragraphe 2, les mots "transféré dans un grade visé à la colonne de droite des tableaux I à XVIII de l'annexe A à la présente loi" sont remplacés pare les mots "soit transféré dans un grade visé à la colonne de droite des tableaux I à X de l'annexe A à la présente loi ou soit transféré en application de l'article 247, alinéa 1er".

Art. 381

Dans l'article 250 de la même loi, les mots "mais sont transférés en fonction du grade et de l'ancienneté dans le grade dans lequel ils sont nommés" sont abrogés.

Art. 382

L'article 251 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 251. Les candidats militaires en service la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, visés à la colonne de gauche des tableaux I à X de l'annexe A à la présente loi et à l'article 247, alinéa 1er, et transférés dans le grade correspondant, selon le cas, visé à la colonne de droite des mêmes tableaux I à X,

Art. 380

In artikel 249 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden "I tot XVIII" telkens vervangen door de woorden "I tot X";

2° in paragraaf 1, derde lid, worden de woorden "met uitzondering van de beroepsonderofficieren die overgeplaatst worden in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau B volgens de tabellen VI en VII," ingevoegd tussen de woorden "aan de bevordering," en de woorden "blijven voorbij gegaan";

3° paragraaf 1, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"In afwijking van artikel 37, binnen de drie jaren die volgen op de inwerkingtreding van deze bepaling, mag de militair, die de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling de leeftijd van 51 jaar niet bereikt heeft en die van de bevordering heeft afgezien, tot de hogere graad worden benoemd, voor zover hij aan de bevorderingsvoorwaarden bedoeld in deze wet voldoet voor zover hij binnen deze periode van drie jaar hiertoe een aanvraag indient.";

4° in paragraaf 2, worden de woorden "wordt in een graad bedoeld in de rechterkolom van de tabellen I tot XVIII van bijlage A bij deze wet" vervangen door de woorden "wordt hetzij in een graad bedoeld in de rechterkolom van de tabellen I tot X van bijlage A bij deze wet of hetzij door toepassing van artikel 247, eerste lid".

Art. 381

In artikel 250 van dezelfde wet worden de woorden ", maar worden overgeplaatst in functie van de graad en de anciënniteit in de graad waarin ze zijn benoemd" opgeheven.

Art. 382

Artikel 251 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 251. De kandidaat-militairen bedoeld in de linkerkolom van de tabellen I tot X van bijlage A bij deze wet en in artikel 247, eerste lid, die in dienst zijn de dag vóór de dag van inwerkingtreding van deze bepaling, en die overgeplaatst worden in de overeenstemmende graad, naar gelang het geval, bedoeld in de rechterkolom van

sont comptabilisés parmi les volontaires, les sous-officiers et les officiers en fonction du grade auquel ils sont commissionnés ou nommés à l'issue de leur transfert.".

Art. 383

L'article 252 de la même loi est abrogé.

Art. 384

L'article 253 de la même loi est abrogé.

Art. 385

L'article 254 de la même loi est abrogé.

Art. 386

L'article 255 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 255. Conserve de plein droit la qualité de militaire jusqu'à l'âge de sa mise à la retraite, le militaire qui appartient à la catégorie d'aptitude D en application de l'article 69, alinéa 7, pour autant:

1° qu'à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, selon le cas:

a) il ait atteint l'âge de 45 ans;

b) ou qu'il compte au moins vingt cinq années d'ancienneté de service comme militaire du cadre actif;

2° qu'il ait obtenu au moins la mention "suffisant" lors de ses deux dernières appréciations de poste et qu'il conserve au moins cette mention lors des appréciations de poste ultérieures.".

Art. 387

L'article 256 de la même loi est abrogé.

Art. 388

L'article 257 de la même loi est abrogé.

dezelfde tabellen I tot X, worden bij de vrijwilligers, de onderofficierenen de officieren geteld naargelang de graad waarin zij zijn aangesteld of benoemd na hun overplaatsing.".

Art. 383

Artikel 252 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 384

Artikel 253 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 385

Artikel 254 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 386

Artikel 255 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 255. Behoudt van rechtswege de hoedanigheid van militair tot de datum van zijn opruststelling, de militair die tot de geschiktheidscategorie D behoort overeenkomstig artikel 69, zevende lid, voor zover:

1° hij, op de datum van inwerkingtreding van deze bepaling, naargelang het geval:

a) de leeftijd van 45 jaar bereikt heeft;

b) of ten minste vijfentwintig jaren dienstanciënniteit telt als militair van het actief kader;

2° hij minstens de vermelding "voldoende" heeft bekomen ter gelegenheid van zijn twee laatste postbeoordelingen en hij minstens deze vermelding behoudt ter gelegenheid van de latere postbeoordelingen.".

Art. 387

Artikel 256 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 388

Artikel 257 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 389

L'article 258 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 258. Les sous-officiers de complément visés à l'article 245, peuvent, après transfert dans la catégorie de sous-officiers de carrière du niveau C, être admis aux cours de perfectionnement visés à l'article 112, alinéa 1er.

Pour pouvoir participer au cours de perfectionnement visé à l'article 112, alinéa 1er, 1°, le sous-officier visé à l'alinéa 1er doit satisfaire aux conditions suivantes:

1° dans sa nouvelle qualité de sous-officier de carrière du niveau C, posséder une ancienneté d'au moins cinq ans dans le grade de premier sergent ou être revêtu d'un grade supérieur;

2° dans les trois ans qui suivent l'entrée en vigueur de la présente disposition, introduire une demande pour participer à ce cours;

3° ne pas avoir atteint l'âge de 45 ans au 31 décembre de l'année de l'agrément de sa demande pour participer à ce cours.

Le sous-officier visé à l'alinéa 2, doit entamer le cours de perfectionnement dans l'année de son agrément. Il ne peut pas obtenir un ajournement.".

Art. 390

L'article 259 de la même loi est abrogé.

Art. 391

À l'article 260 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1er est abrogé;

2° le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 392

L'article 261 de la même loi est abrogé.

Art. 389

Artikel 258 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 258. De aanvullingsonderofficieren bedoeld in artikel 245, kunnen, na overplaatsing in de categorie van de beroepsonderofficieren van niveau C, toegelaten worden tot de vervolmakingscursussen bedoeld in artikel 112, eerste lid.

Om aan de vervolmakingcursus bedoeld in artikel 112, eerste lid, 1°, te kunnen deelnemen, moet de onderofficier bedoeld in het eerste lid aan volgende voorwaarden voldoen:

1° in zijn nieuwe hoedanigheid van beroepsonderofficier van niveau C, een anciënniteit van ten minste vijf jaar in de graad van eerste sergeant bezitten of bekleed zijn met een hogere graad;

2° binnen de drie jaren die volgen op de inwerkingtreding van deze bepaling, een aanvraag tot deelname aan deze cursus indienen;

3° de leeftijd van 45 jaar niet bereikt hebben op 31 december van het jaar van de aanvaarding van zijn aanvraag tot deelname aan deze cursus.

De onderofficier bedoeld in het tweede lid, moet de vervolmakingscursus in het jaar van zijn aanvaarding aanvatten. Hij kan hiervoor geen uitstel bekomen.".

Art. 390

Artikel 259 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 391

In artikel 260 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt opgeheven;

2° paragraaf 2 wordt opgeheven.

Art. 392

Artikel 261 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 393

L'article 262 de la même loi est abrogé.

Art. 394

L'article 263 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 263. A l'exception des candidats militaires visés à l'article 264, les candidats militaires qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, suivent une formation visée à l'article 88, sont admis dans la qualité, selon le cas, de:

1° candidat officier de carrière du niveau A du recrutement normal, complémentaire ou spécial, s'ils étaient, selon le cas, candidat officier de carrière du recrutement normal, complémentaire ou spécial;

2° candidat officier de carrière du niveau B, s'ils étaient candidat officier de complément;

3° candidat sous-officier de carrière du niveau C, s'ils étaient candidat sous-officier de carrière du recrutement normal, titulaires du certificat d'enseignement secondaire supérieur ou d'un diplôme ou certificat équivalent;

4° candidat sous-officier de carrière du niveau B, s'ils étaient candidat sous-officier de carrière du recrutement spécial.

Les candidats volontaires de carrière conservent cette qualité.".

Art. 395

L'article 264 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 264. Les dispositions qui leur étaient applicables lorsqu'ils ont débuté leur formation, restent applicables aux candidats sous-officiers de carrière admis dans une école de sous-officiers en vue de l'obtention d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur, candidats sous-officiers de complément, et candidat volontaires de complément.

Le jour où ils terminent avec succès leur cycle de formation, les candidats visés à l'alinéa 1er obtiennent, selon le cas:

Art. 393

Artikel 262 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 394

Artikel 263 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 263. Met uitzondering van de kandidaat-militairen bedoeld in artikel 264, worden de kandidaat-militairen die, op de datum van inwerkingtreding van deze bepaling, een vorming volgen bedoeld in artikel 88, opgenomen in de hoedanigheid, naargelang het geval, van:

1° kandidaat-beroepsofficier van niveau A van de normale, aanvullende of bijzondere werving indien zij, naargelang het geval, kandidaat-beroepsofficier van de normale, aanvullende of bijzondere werving waren;

2° kandidaat-beroepsofficier van niveau B, indien zij kandidaat-aanvullingsofficier waren;

3° kandidaat-beroepsonderofficier van niveau C, indien zij kandidaat-beroepsonderofficier van de normale werving waren, houder van het diploma van secundair onderwijs of van een gelijkwaardig diploma of getuigschrift;

4° kandidaat-beroepsonderofficier van niveau B, indien zij kandidaat-beroepsonderofficiere van de bijzondere werving waren.

De kandidaat-beroepsvrijwilligers behouden deze hoedanigheid.".

Art. 395

Artikel 264 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 264. Op de kandidaat-beroeps-onderofficieren van de normale werving die aanvaard werden in een school voor onderofficieren met het oog op het behalen van een diploma van het hoger secundair onderwijs, de kandidaat-aanvullingsonderofficieren, en kandidaat-aanvullingsvrijwilligers, blijven van toepassing de bepalingen die op hen toepasselijk waren wanneer zij hun vorming begonnen zijn.

Op de dag waarop zij hun vormingscyclus met succes beëindigen, verkrijgen de kandidaten bedoeld in het eerste lid, naargelang het geval:

1° la qualité de sous-officier de carrière du niveau C, s'ils étaient candidat sous-officier;

2° la qualité de volontaire de carrière, s'ils étaient candidat volontaire de complément.".

Art. 396

L'article 265 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 265. A l'exception des candidats militaires visés aux articles 263 et 264, les candidats militaires qui suivent une formation visée aux articles 114 et 115 à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, sont admis dans la qualité, selon le cas, de:

1° candidat officier de carrière du niveau A, s'ils étaient candidat officier de carrière;

2° candidat officier de carrière du niveau B, s'ils étaient candidat officier de complément;

3° candidat sous-officier de carrière du niveau C, s'ils étaient candidat sous-officier de complément ou de carrière.".

Art. 397

L'article 266 de la même loi est abrogé.

Art. 398

L'article 267 de la même loi est abrogé.

Art. 399

L'article 268 de la même loi est abrogé.

Art. 400

L'article 269 de la même loi est abrogé.

Art. 401

L'article 270 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

1° de hoedanigheid van beroepsonderofficier van niveau C, indien zij kandidaat-onderofficier waren;

2° de hoedanigheid van beroepsvrijwilliger, indien zij kandidaat-aanvullingsvrijwilliger waren.".

Art. 396

Artikel 265 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 265. Met uitzondering van de kandidaat-militairen bedoeld in de artikel 263 en 264, worden de kandidaat-militairen die op datum van inwerkingtreding van deze bepaling een vorming volgen bedoeld in de artikelen 114 en 115, opgenomen in de hoedanigheid, naargelang het geval, van:

1° kandidaat-beroepsofficier van niveau A indien zij kandidaat beroepsofficier waren;

2° kandidaat-beroepsofficier van niveau B, indien zij kandidaat aanvullingsofficier waren;

3° kandidaat-beroepsonderofficier van niveau C, indien zij kandidaat aanvullings- of beroepsonderofficier waren.".

Art. 397

Artikel 266 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 398

Artikel 267 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 399

Artikel 268 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 400

Artikel 269 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 401

Artikel 270 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 270. Le candidat militaire qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, suit une formation en vue de son admission dans une autre catégorie de personnel, poursuit sa formation selon les dispositions de la section 4 du Chapitre II du Titre III.".

Art. 402

Dans l'article 271 de la même loi, les mots "des articles 263 à 270" sont remplacés par les mots "des articles 263 et 270" et les mots "dans les tableaux I à XVIII" sont remplacés par les mots "dans les tableaux I à X".

Art. 403

Dans la même loi, il est inséré un article 271/1 rédigé comme suit:

"Art. 271/1. Les militaires qui ont introduit une candidature pour une démission volontaire accompagnée d'un programme personnalisé de reconversion professionnelle, pour une utilisation ou pour un transfert, avant la date de mise en vigueur de la présente loi, restent soumis aux dispositions en vigueur à la veille de cette date.".

Art. 404

Dans la même loi, il est inséré un article 271/2 rédigé comme suit:

"Art. 271/2. A la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, chaque militaire est censé appartenir à la catégorie d'aptitude A sur le plan de l'appréciation de poste et de l'appréciation de l'aptitude physique.

En outre, à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition et en dérogation à l'article 69, chaque militaire reste durant cinq ans dans la catégorie d'aptitude A sur le plan de l'appréciation de l'aptitude physique.".

Art. 405

Dans la même loi, il est inséré un article 271/3 rédigé comme suit:

"Art. 271/3. Jusqu'à la date que le Roi fixe, les dispositions relatives aux corps et spécialités, telles que celles-ci étaient d'application la veille de la date d'entrée

"Art. 270. De kandidaat-militair die, op de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling, een vorming volgt met het oog op zijn opname in een andere personeelscategorie, zet zijn vorming verder volgens de bepalingen van afdeling 4 van Hoofdstuk II van Titel III.".

Art. 402

In artikel 271 van dezelfde wet worden de woorden "de artikelen 263 tot 270 "vervangen door de woorden "de artikelen 263 en 270" en worden de woorden "de tabellen I tot XVIII" vervangen door de woorden "de tabellen I tot X".

Art. 403

In dezelfde wet wordt een artikel 271/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 271/1. De militairen die een kandidatuur voor een vrijwillig ontslag vergezeld van een geïndividualiseerd beroepsomschakelingsprogramma, voor een beziging of voor een overplaatsing hebben ingediend vóór de datum van inwerkingtreding van deze wet, blijven onderworpen aan de bepalingen van kracht de dag vóór deze datum.".

Art. 404

In dezelfde wet wordt een artikel 271/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 271/2. Op de datum van inwerkingtreding van deze bepalingen wordt elke militair geacht tot de geschiktheidscategorie A te behoren, op het vlak van de postbeoordeling envan de beoordeling van de fysieke geschiktheid.".

Bovendien, vanaf de datum van inwerkingtreding van deze bepaling en in afwijking van artikel 69, blijft elke militair gedurende vijf jaar in de geschiktheidscategorie A op het vlak van de beoordeling van de fysieke geschiktheid.".

Art. 405

In dezelfde wet wordt een artikel 271/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 271/3. Tot aan de door de Koning bepaalde datum kunnen de bepalingen betreffende de korpsen en de specialiteiten zoals deze de dag voor de datum

en vigueur de la présente disposition, peuvent continuer à être appliquées, pour autant que cela soit nécessaire pour l'organisation de comités d'avancement.".

Art. 406

Dans la même loi, il est inséré un article 271/4 rédigé comme suit:

"Art. 271/4. Le Roi fixe les mesures transitoires pour l'application de l'article 139/1, alinéa 2, 2°.".

Art. 407

Dans la même loi, l'annexe A, est remplacée par l'annexe 1 jointe à la présente loi.

Art. 408

Dans la même loi, l'annexe B, est remplacée par l'annexe 2 jointe à la présente loi.

Art. 409

Les articles 4, 5 et 10 de la présente loi produisent leurs effets le 1er janvier 2013.

Donné à Bruxelles, le 11 juin 2013

ALBERT

PAR LE ROI:

Le ministre de la Défense,

Pieter DE CREM

van de inwerkingtreding van dit besluit van toepassing waren, verder toegepast worden inzoverre dit nodig is voor het inrichten van de bevorderingscomités.".

Art. 406

In dezelfde wet wordt een artikel 271/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 271/4. De Koning bepaalt de overgangs-maatregelen voor de toepassing van artikel 139/1, tweede lid, 2°.".

Art. 407

In dezelfde wet wordt de bijlage A vervangen door de bijlage 1 gevoegd bij deze wet.

Art. 408

In dezelfde wet wordt de bijlage B vervangen door de bijlage 2 gevoegd bij deze wet.

Art. 409

De artikelen 4, 5 en 10 van deze wet hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2013.

Gegeven te Brussel, 11 juni 2013

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Landsverdediging,

Pieter DE CREM

ANNEXE 1 À LA LOI DU …. MODIFIANT LA LOI DU 28 FÉVRIER 2007 FIXANT LE STATUT DES MILITAIRES DU CADRE ACTIF DES FORCES ARMÉES

ANNEXE A À LA LOI DU 28 FÉVRIER 2007 FIXANT LE STATUT DES MILITAIRES ET CANDIDATS MILITAIRES DU CADRE ACTIF DES FORCES ARMÉES

BIJLAGE 1 BIJ DE WET VAN …. TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 28 FEBRUARI 2007 TOT VASTSTELLING VAN HET STATUUT VAN DE MILITAIREN VAN HET ACTIEF KADER VAN DE KRIJGSMACHT

BIJLAGE A BIJ DE WET VAN 28 FEBRUARI 2007 TOT VASTSTELLING VAN HET STATUUT VAN DE MILITAIREN EN KANDIDAAT-MILITAIREN VAN HET ACTIEF KADER VAN DE KRIJGSMACHT

Tableau I – Transfert des candidats volontaires de carrière et des volontaires de carrière dans la catégorie de personnel des volontaires du cadre de carrière

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats volontaires de carrière et des volontaires de carrière en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 244		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des volontaires du cadre de carrière à la date d'entrée en vigueur de l'article 244**	
1.1.	**Candidat volontaire commissionné au grade de soldat**	**2.1.**	**Candidat volontaire commissionné au grade de soldat (a)**
1.2.	**Candidat volontaire commissionné au grade de premier soldat**	**2.2.**	**Candidat volontaire commissionné au grade de premier soldat (a)**
1.3.	**Premier soldat avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.3.**	**Premier soldat avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.4.	**Premier soldat avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.4.**	**Premier soldat avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.5.	**Premier soldat avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.5.**	**Premier soldat avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.6.	**Premier soldat avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.6.**	**Premier soldat avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.7.	**Premier soldat avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.7.**	**Premier soldat avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.8.	**Premier soldat avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.8.**	**Premier soldat avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.9.	**Caporal avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.9.**	**Caporal avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.10.	**Caporal avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.10.**	**Caporal avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.11.	**Caporal avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.11.**	**Caporal avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.12.	**Caporal avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.12.**	**Caporal avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.13.	**Caporal avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.13.**	**Caporal avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.14.	**Caporal avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.14.**	**Caporal avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.15.	**Caporal avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**	**2.15.**	**Caporal avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**
1.16.	**Caporal avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**	**2.16.**	**Caporal avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**
1.17.	**Caporal-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.17.**	**Caporal-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.18	**Caporal-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.18.**	**Caporal-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.19.	**Caporal-chef avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.19.**	**Caporal-chef avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.20.	**Caporal-chef avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.20.**	**Caporal-chef avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.21.	**Caporal-chef avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.21.**	**Caporal-chef avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.22.	**Caporal-chef avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.22.**	**Caporal-chef avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.23.	**Caporal-chef avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**	**2.23.**	**Caporal-chef avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**
1.24.	**Caporal-chef avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**	**2.24.**	**Caporal-chef avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**
1.25.	**Premier caporal-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.25.**	**Premier caporal-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**

Tabel I – Overplaatsing van de kandidaat-beroepsvrijwilligers en van de beroepsvrijwilligers in de personeelscategorie van de vrijwilligers van het beroepskader

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-beroepsvrijwilligers en van de beroepsvrijwilligers in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 244		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de vrijwilligers van het beroepskader op de datum van inwerkingtreding van artikel 244**	
1.1.	**Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van soldaat**	**2.1.**	**Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van soldaat (a)**
1.2.	**Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van eerste soldaat**	**2.2.**	**Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van eerste soldaat (a)**
1.3.	**Eerste soldaat met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.3.**	**Eerste soldaat met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.4.	**Eerste soldaat met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.4.**	**Eerste soldaat met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.5.	**Eerste soldaat met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.5.**	**Eerste soldaat met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.6.	**Eerste soldaat met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.6.**	**Eerste soldaat met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.7.	**Eerste soldaat met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.7.**	**Eerste soldaat met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.8.	**Eerste soldaat met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.8.**	**Eerste soldaat met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.9.	**Korporaal met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.9.**	**Korporaal met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.10.	**Korporaal met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.10.**	**Korporaal met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.11.	**Korporaal met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.11.**	**Korporaal met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.12.	**Korporaal met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.12.**	**Korporaal met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.13.	**Korporaal met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.13.**	**Korporaal met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.14.	**Korporaal met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.14.**	**Korporaal met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.15.	**Korporaal met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**	**2.15.**	**Korporaal met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**
1.16.	**Korporaal met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**	**2.16.**	**Korporaal met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**
1.17.	**Korporaal-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.17.**	**Korporaal-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.18	**Korporaal-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.18.**	**Korporaal-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.19.	**Korporaal-chef met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.19.**	**Korporaal-chef met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.20.	**Korporaal-chef met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.20.**	**Korporaal-chef met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.21.	**Korporaal-chef met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.21.**	**Korporaal-chef met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.22.	**Korporaal-chef met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.22.**	**Korporaal-chef met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.23.	**Korporaal-chef met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**	**2.23.**	**Korporaal-chef met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**
1.24.	**Korporaal-chef met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**	**2.24.**	**Korporaal-chef met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**
1.25.	**Eerste korporaal-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.25.**	**Eerste korporaal-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats volontaires de carrière et des volontaires de carrière en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 244		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des volontaires du cadre de carrière à la date d'entrée en vigueur de l'article 244**	
1.26.	**Premier caporal-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.26.**	**Premier caporal-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-beroepsvrijwilligers en van de beroepsvrijwilligers in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 244		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de vrijwilligers van het beroepskader op de datum van inwerkingtreding van artikel 244**	
1.26.	**Eerste korporaal-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.26.**	**Eerste korporaal-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**

(a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

Tableau II – Transfert des candidats volontaires de complément et des volontaires de complément dans la catégorie de personnel des volontaires du cadre de carrière

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats volontaires de complément et des volontaires de complément en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 244		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des volontaires du cadre de carrière à la date d'entrée en vigueur de l'article 244**	
1.1.	**Candidat volontaire commissionné au grade de soldat**	**2.1.**	**Candidat volontaire commissionné au grade de soldat (a)**
1.2.	**Candidat volontaire commissionné au grade de premier soldat**	**2.2.**	**Candidat volontaire commissionné au grade de premier soldat (a)**
1.3.	**Premier soldat avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.3.**	**Premier soldat avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.4.	**Premier soldat avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.4.**	**Premier soldat avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.5.	**Premier soldat avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.5.**	**Premier soldat avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.6.	**Premier soldat avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.6.**	**Premier soldat avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.7.	**Premier soldat avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.7.**	**Premier soldat avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.8.	**Premier soldat avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.8.**	**Premier soldat avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.9.	**Premier soldat avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**	**2.9.**	**Caporal avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.10.	**Premier soldat avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**	**2.10.**	**Caporal avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.11.	**Premier soldat avec au moins 8 ans et moins de 9 ans d'ancienneté**	**2.11.**	**Caporal avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.12.	**Premier soldat avec au moins 9 ans et moins de 10 ans d'ancienneté**	**2.12.**	**Caporal avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.13.	**Caporal avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.13.**	**Caporal avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.14.	**Caporal avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.14.**	**Caporal avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.15.	**Caporal avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.15.**	**Caporal avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**
1.16.	**Caporal avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.16.**	**Caporal avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**
1.17.	**Caporal avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.17.**	**Caporal-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.18.	**Caporal avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.18.**	**Caporal-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.19.	**Caporal avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**	**2.19.**	**Caporal-chef avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.20.	**Caporal avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**	**2.20.**	**Caporal-chef avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.21.	**Caporal avec au moins 8 ans et moins de 9 ans d'ancienneté**	**2.21.**	**Caporal-chef avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.22.	**Caporal avec au moins 9 ans et moins de 10 ans d'ancienneté**	**2.22.**	**Caporal-chef avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.23.	**Caporal avec au moins 10 ans et moins de 11 ans d'ancienneté**	**2.23.**	**Caporal-chef avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**
1.24.	**Caporal avec au moins 11 ans et moins de 12 ans d'ancienneté**	**2.24.**	**Caporal-chef avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**

Tabel II – Overplaatsing van de kandidaat-aanvullingsvrijwilligers en van de aanvullingsvrijwilligers in de personeelscategorie van de vrijwilligers van het beroepskader

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-aanvullingsvrijwilligers en van de aanvullingsvrijwilligers in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 244		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de vrijwilligers van het beroepskader op de datum van inwerkingtreding van artikel 244**	
1.1.	**Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van soldaat**	**2.1.**	**Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van soldaat (a)**
1.2.	**Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van eerste soldaat**	**2.2.**	**Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van eerste soldaat (a)**
1.3.	**Eerste soldaat met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.3.**	**Eerste soldaat met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.4.	**Eerste soldaat met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.4.**	**Eerste soldaat met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.5.	**Eerste soldaat met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.5.**	**Eerste soldaat met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.6.	**Eerste soldaat met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.6.**	**Eerste soldaat met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.7.	**Eerste soldaat met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.7.**	**Eerste soldaat met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.8.	**Eerste soldaat met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.8.**	**Eerste soldaat met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.9.	**Eerste soldaat met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**	**2.9.**	**Korporaal met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.10.	**Eerste soldaat met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**	**2.10.**	**Korporaal met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.11.	**Eerste soldaat met minstens 8 jaar en minder dan 9 jaar anciënniteit**	**2.11.**	**Korporaal met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.12.	**Eerste soldaat met minstens 9 jaar en minder dan 10 jaar anciënniteit**	**2.12.**	**Korporaal met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.13.	**Korporaal met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.13.**	**Korporaal met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.14.	**Korporaal met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.14.**	**Korporaal met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.15.	**Korporaal met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.15.**	**Korporaal met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**
1.16.	**Korporaal met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.16.**	**Korporaal met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**
1.17.	**Korporaal met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.17.**	**Korporaal-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.18.	**Korporaal met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.18.**	**Korporaal-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.19.	**Korporaal met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**	**2.19.**	**Korporaal-chef met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.20.	**Korporaal met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**	**2.20.**	**Korporaal-chef met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.21.	**Korporaal met minstens 8 jaar en minder dan 9 jaar anciënniteit**	**2.21.**	**Korporaal-chef met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.22.	**Korporaal met minstens 9 jaar en minder dan 10 jaar anciënniteit**	**2.22.**	**Korporaal-chef met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.23.	**Korporaal met minstens 10 jaar en minder dan 11 jaar anciënniteit**	**2.23.**	**Korporaal-chef met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**
1.24.	**Korporaal met minstens 11 jaar en minder dan 12 jaar anciënniteit**	**2.24.**	**Korporaal-chef met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats volontaires de complément et des volontaires de complément en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 244		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des volontaires du cadre de carrière à la date d'entrée en vigueur de l'article 244**	
1.25.	**Caporal avec au moins 12 ans et moins de 13 ans d'ancienneté**	**2.25.**	**Premier caporal-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.26.	**Caporal avec au moins 13 ans et moins de 14 ans d'ancienneté**	**2.26.**	**Premier caporal-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-aanvullingsvrijwilligers en van de aanvullingsvrijwilligers in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 244		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de vrijwilligers van het beroepskader op de datum van inwerkingtreding van artikel 244**	
1.25.	**Korporaal met minstens 12 jaar en minder dan 13 jaar anciënniteit**	**2.25.**	**Eerste korporaal-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.26.	**Korporaal met minstens 13 jaar en minder dan 14 jaar anciënniteit**	**2.26.**	**Eerste korporaal-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**

(a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

Tableau IV – Transfert des candidats sous-officiers de carrière et des sous-officiers de carrière visés à l'article 244/1, 2°, dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau C

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats sous-officiers de carrière et des sous-officiers de carrière visés à l'article 244/1, 2°, en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 245 (x)		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau C à la date d'entrée en vigueur de l'article 245**	
1.1.	**Candidat sous-officier commissionné au grade de soldat**	**2.1.**	**Candidat sous-officier commissionné au grade de soldat (a)**
1.2.	**Candidat sous-officier commissionné au grade de caporal**	**2.2.**	**Candidat sous-officier commissionné au grade de caporal (a)**
1.3.	**Candidat sous-officier en première ou deuxième année de formation commissionné au grade de sergent**	**2.3.**	**Candidat sous-officier commissionné au grade de sergent (a)**
1.4.	**Sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.4.**	**Sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.5.	**Sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.5.**	**Sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.6.	**Sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.6.**	**Sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.7.	**Sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.7.**	**Sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.8.	**Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.8.**	**Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.9.	**Premier sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.9.**	**Premier sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.10.	**Premier sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.10.**	**Premier sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.11.	**Premier sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.11.**	**Premier sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.12.	**Premier sergent avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.12.**	**Premier sergent avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.13.	**Premier sergent avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.13.**	**Premier sergent avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.14.	**Premier sergent-major avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.14.**	**Premier sergent-major avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.15.	**Premier sergent-major avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.15.**	**Premier sergent-major avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.16.	**Premier sergent-major avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.16.**	**Premier sergent-major avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.17.	**Premier sergent-major avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.17.**	**Premier sergent-major avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.18.	**Premier sergent-major avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.18.**	**Premier sergent-major avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.19.	**Premier sergent-major avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.19.**	**Premier sergent-major avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.20.	**Adjudant avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.20.**	**Adjudant avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.21.	**Adjudant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.21.**	**Adjudant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.22.	**Adjudant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.22.**	**Adjudant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.23.	**Adjudant avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.23.**	**Adjudant avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.24.	**Adjudant avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.24.**	**Adjudant avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**

Tabel IV – Overplaatsing van de kandidaat-beroepsonderofficieren en van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 2°, in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau C

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-beroepsonderofficieren en van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 2°, in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 245 **(x)**		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau C op de datum van inwerkingtreding van artikel 245**	
1.1.	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat**	**2.1.**	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat (a)**
1.2.	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van korporaal**	**2.2.**	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van korporaal (a)**
1.3.	**Kandidaat-onderofficier in het eerste of het tweede vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant**	**2.3.**	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant (a)**
1.4.	**Sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.4.**	**Sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.5.	**Sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.5.**	**Sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.6.	**Sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.6.**	**Sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.7.	**Sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.7.**	**Sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.8.	**Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.8.**	**Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.9.	**Eerste sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.9.**	**Eerste sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.10.	**Eerste sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.10.**	**Eerste sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.11.	**Eerste sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.11.**	**Eerste sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.12.	**Eerste sergeant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.12.**	**Eerste sergeant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.13.	**Eerste sergeant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.13.**	**Eerste sergeant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.14.	**Eerste sergeant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.14.**	**Eerste sergeant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.15.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.15.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.16.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.16.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.17.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.17.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.18.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.18.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.19.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.19.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.20.	**Adjudant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.20.**	**Adjudant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.21.	**Adjudant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.21.**	**Adjudant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.22.	**Adjudant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.22.**	**Adjudant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.23.	**Adjudant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.23.**	**Adjudant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.24.	**Adjudant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.24.**	**Adjudant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats sous-officiers de carrière et des sous-officiers de carrière visés à l'article 244/1, 2°, en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 245 **(x)**		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau C à la date d'entrée en vigueur de l'article 245**	
1.25.	**Adjudant avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.25.**	**Adjudant avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.26.	**Adjudant-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.26.**	**Adjudant-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.27.	**Adjudant-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.27.**	**Adjudant-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.28.	**Adjudant-chef avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.28.**	**Adjudant-chef avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.29.	**Adjudant-chef avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.29.**	**Adjudant-chef avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.30.	**Adjudant-major avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.30.**	**Adjudant-major avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.31.	**Adjudant-major avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.31.**	**Adjudant-major avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**

(x) Le grade et l'ancienneté dans le grade du sous-officier de carrière qui, après avoir participé à l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major, n'a pas réussi cet examen ou qui a renoncé à la participation à cet examen, la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 245, sont ceux visés au tableau IV/1

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-beroepsonderofficieren en van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 2°, in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 245 (x)		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau C op de datum van inwerkingtreding van artikel 245**	
1.25.	**Adjudant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.25.**	**Adjudant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.26.	**Adjudant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.26.**	**Adjudant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.27.	**Adjudant-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.27.**	**Adjudant-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.28.	**Adjudant-chef met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.28.**	**Adjudant-chef met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.29.	**Adjudant-chef met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.29.**	**Adjudant-chef met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.30.	**Adjudant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.30.**	**Adjudant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.31.	**Adjudant-majoor met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.31.**	**Adjudant-majoor met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**

(x) De graad en anciënniteit in de graad van de beroepsonderofficier die na deelname aan het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor niet geslaagd is voor dit examen of die aan de deelname aan dit examen verzaakt heeft de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 245, zijn deze vastgesteld in de tabel IV/1.

(a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

Tableau IV/1 – Transfert des sous-officiers de carrière visés à l'article 244/1, 2°, qui, après avoir participé à l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major, n'ont pas réussi cet examen ou qui ont renoncé à la participation à cet examen, dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau C

1		**2**	
Grade et ancienneté dans le grade des sous-officiers de carrière visé à l'article 244/1, 2°, en service actif qui, après avoir participé à l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major, n'ont pas réussi cet examen ou qui ont renoncé à la participation à cet examen la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 245		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau C à la date d'entrée en vigueur de l'article 245**	
1.1.	**Sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.1.**	**Sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.2.	**Sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.2.**	**Sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.3.	**Sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.3.**	**Sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.4.	**Sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.4.**	**Sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.5.	**Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.5.**	**Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.6.	**Premier sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.6.**	**Premier sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.7.	**Premier sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.7.**	**Premier sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.8.	**Premier sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.8.**	**Premier sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.9.	**Premier sergent avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.9.**	**Premier sergent avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.10.	**Premier sergent avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.10.**	**Premier sergent avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.11.	**Premier sergent avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**	**2.11.**	**Premier sergent avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**
1.12.	**Premier sergent avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**	**2.12.**	**Premier sergent-major avec au moins 7 an et moins de 8 ans d'ancienneté**
1.13.	**Premier sergent-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.13.**	**Premier sergent-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.14.	**Premier sergent-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.14.**	**Premier sergent-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**

Tabel IV/1 – Overplaatsing van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 2°, die na deelname aan het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor niet geslaagd zijn voor dit examen of die aan de deelname aan dit examen verzaakt hebben, in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau C

1		**2**	
Graad en anciënniteit in de graad van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 2°, in werkelijke dienst, die na deelname aan het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor niet geslaagd zijn voor dit examen of die aan de deelname aan dit examen verzaakt hebben de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 245		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau C op de datum van inwerkingtreding van artikel 245**	
1.1.	**Sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.1.**	**Sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.2.	**Sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.2.**	**Sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.3.	**Sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.3.**	**Sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.4.	**Sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.4.**	**Sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.5.	**Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.5.**	**Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.6.	**Eerste sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.6.**	**Eerste sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.7.	**Eerste sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.7.**	**Eerste sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.8.	**Eerste sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.8.**	**Eerste sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.9.	**Eerste sergeant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.9.**	**Eerste sergeant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.10.	**Eerste sergeant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.10.**	**Eerste sergeant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.11.	**Eerste sergeant met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**	**2.11.**	**Eerste sergeant met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**
1.12.	**Eerste sergeant met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**	**2.12.**	**Eerste sergeant met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**
1.13.	**Eerste sergeant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.13.**	**Eerste sergeant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.14.	**Eerste sergeant-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.14.**	**Eerste sergeant-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**

Tableau VI – Transfert des candidats sous-officiers de complément et des sous-officiers de complément visés à l'article 244/1, 2°, dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau C

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats sous-officiers de complément et des sous-officiers de complément visés à l'article 244/1, 2°, en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 245		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau C à la date d'entrée en vigueur de l'article 245**	
1.1.	**Candidat sous-officier commissionné au grade de soldat**	**2.1.**	**Candidat sous-officier commissionné au grade de soldat (a)**
1.2.	**Candidat sous-officier commissionné au grade de caporal**	**2.2.**	**Candidat sous-officier commissionné au grade de caporal (a)**
1.3.	**Candidat sous-officier commissionné au grade de sergent**	**2.3.**	**Candidat sous-officier commissionné au grade de sergent (a)**
1.4.	**Sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.4.**	**Sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.5.	**Sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.5.**	**Sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.6.	**Sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.6.**	**Sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.7.	**Sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.7.**	**Sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.8.	**Sergent avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.8.**	**Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.9.	**Sergent avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.9.**	**Premier sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.10.	**Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.10.**	**Premier sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.11.	**Premier sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.11.**	**Premier sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.12.	**Premier sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.12.**	**Premier sergent avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.13.	**Premier sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.13.**	**Premier sergent avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.14.	**Premier sergent avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.14.**	**Premier sergent avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**
1.15.	**Premier sergent avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.15.**	**Premier sergent avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**
1.16.	**Premier sergent avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**	**2.16.**	**Premier sergent-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.17.	**Premier sergent avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**	**2.17.**	**Premier sergent-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.18.	**Premier sergent-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.18.**	**Premier sergent-chef avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.19.	**Premier sergent-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.19.**	**Premier sergent-chef avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

Tabel VI – Overplaatsing van de kandidaat-aanvullingsonderofficieren en van de aanvullingsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 2°, in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau C

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-aanvullingsonderofficieren en van de aanvullingsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 2°, in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 245		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau C op de datum van inwerkingtreding van artikel 245**	
1.1.	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat**	**2.1.**	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat (a)**
1.2.	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van korporaal**	**2.2.**	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van korporaal (a)**
1.3.	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant**	**2.3.**	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant (a)**
1.4.	**Sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.4.**	**Sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.5.	**Sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.5.**	**Sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.6.	**Sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.6.**	**Sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.7.	**Sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.7.**	**Sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.8.	**Sergeant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.8.**	**Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.9.	**Sergeant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.9.**	**Eerste sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.10.	**Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.10.**	**Eerste sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.11.	**Eerste sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.11.**	**Eerste sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.12.	**Eerste sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.12.**	**Eerste sergeant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.13.	**Eerste sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.13.**	**Eerste sergeant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.14.	**Eerste sergeant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.14.**	**Eerste sergeant met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**
1.15.	**Eerste sergeant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.15.**	**Eerste sergeant met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**
1.16.	**Eerste sergeant met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**	**2.16.**	**Eerste sergeant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.17.	**Eerste sergeant met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**	**2.17.**	**Eerste sergeant-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.18.	**Eerste sergeant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.18.**	**Eerste sergeant-chef met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.19.	**Eerste sergeant-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.19.**	**Eerste sergeant-chef met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**

(a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

Tableau VIII – Transfert des candidats sous-officiers de carrière et des sous-officiers de carrière visés à l'article 244/1, 1°, dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau B

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats sous-officiers de carrière et des sous-officiers de carrière visés à l'article 244/1, 1°, en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 246		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau B à la date d'entrée en vigueur de l'article 246**	
1.1.	**Candidat sous-officier commissionné au grade de soldat ou de caporal**	**2.1.**	**Candidat sous-officier commissionné au grade de soldat ou de caporal**
1.2.	**Candidat sous-officier en première année de formation commissionné au grade de sergent**	**2.2.**	**Candidat sous-officier en première année de formation commissionné au grade de sergent**
1.3.	**Candidat sous-officier en deuxième année de formation commissionné au grade de sergent**	**2.3.**	**Candidat sous-officier en deuxième année de formation commissionné au grade de sergent**
1.4.	**Sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté (c)**	**2.4.**	**Premier sergent-major avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.5.	**Sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté (c)**	**2.5.**	**Premier sergent-major avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.6.	**Sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté (c)**	**2.6.**	**Premier sergent-major avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.7.	**Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté (c)**	**2.7.**	**Premier sergent-major avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.8.	**Premier sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté (c)**	**2.8.**	**Premier sergent-major avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.9.	**Premier sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté (c)**	**2.9.**	**Premier sergent-major avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.10.	**Premier sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté (c)**	**2.10.**	**Premier sergent-major avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**
1.11.	**Premier sergent avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté (c)**	**2.11.**	**Premier sergent-major avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**
1.12.	**Premier sergent avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté (c)**	**2.12.**	**Premier sergent-major avec au moins 8 ans et moins de 9 ans d'ancienneté**
1.13.	**Premier sergent-major avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.13.**	**Premier sergent-major avec au moins 9 ans et moins de 10 ans d'ancienneté**
1.14.	**Premier sergent-major avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.14.**	**Premier sergent-major avec au moins 10 ans et moins de 11 ans d'ancienneté**
1.15.	**Premier sergent-major avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.15.**	**Premier sergent-major avec au moins 11 ans et moins de 12 ans d'ancienneté**
1.16.	**Premier sergent-major avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.16.**	**Adjudant avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.17.	**Premier sergent-major avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.17.**	**Adjudant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.18.	**Premier sergent-major avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.18.**	**Adjudant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.19.	**Adjudant avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.19.**	**Adjudant avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.20.	**Adjudant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.20.**	**Adjudant avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.21.	**Adjudant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.21.**	**Adjudant avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.22.	**Adjudant avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté (d)**	**2.22.**	**Adjudant-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.23.	**Adjudant avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté (d)**	**2.23.**	**Adjudant-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.24.	**Adjudant avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté (d)**	**2.24.**	**Adjudant-chef avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**

Tabel VIII – Overplaatsing van de kandidaat-beroepsonderofficieren en van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 1°, in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau B

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-beroepsonderofficieren en van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 1°, in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 246		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau B op de datum van inwerkingtreding van artikel 246**	
1.1.	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat of van korporaal**	**2.1.**	**Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat of van korporaal**
1.2.	**Kandidaat-onderofficier in het eerste vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant**	**2.2.**	**Kandidaat-onderofficier in het eerste vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant**
1.3.	**Kandidaat-onderofficier in het tweede vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant**	**2.3.**	**Kandidaat-onderofficier in het tweede vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant**
1.4.	**Sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit (c)**	**2.4.**	**Eerste sergeant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.5.	**Sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit (c)**	**2.5.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.6.	**Sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit (c)**	**2.6.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.7.	**Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit (c)**	**2.7.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.8.	**Eerste sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit (c)**	**2.8.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.9.	**Eerste sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit (c)**	**2.9.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.10.	**Eerste sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit (c)**	**2.10.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**
1.11.	**Eerste sergeant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit (c)**	**2.11.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**
1.12.	**Eerste sergeant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit (c)**	**2.12.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 8 jaar en minder dan 9 jaar anciënniteit**
1.13.	**Eerste sergeant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.13.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 9 jaar en minder dan 10 jaar anciënniteit**
1.14.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.14.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 10 jaar en minder dan 11 jaar anciënniteit**
1.15.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.15.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 11 jaar en minder dan 12 jaar anciënniteit**
1.16.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.16.**	**Ajudant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.17.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.17.**	**Adjudant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.18.	**Eerste sergeant-majoor met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.18.**	**Adjudant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.19.	**Ajudant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.19.**	**Adjudant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.20.	**Adjudant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.20.**	**Adjudant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.21.	**Adjudant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.21.**	**Adjudant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.22.	**Adjudant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit (d)**	**2.22.**	**Ajudant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.23.	**Adjudant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit (d)**	**2.23.**	**Adjudant-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.24.	**Adjudant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit (d)**	**2.24.**	**Adjudant-chef met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats sous-officiers de carrière et des sous-officiers de carrière visés à l'article 244/1, 1°, en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 246		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau B à la date d'entrée en vigueur de l'article 246**	
1.25.	**Adjudant-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.25.**	**Adjudant-chef avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.26.	**Adjudant-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté (e)**	**2.26.**	**Adjudant-major avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.27.	**Adjudant-chef avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté (e)**	**2.27.**	**Adjudant-major avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.28.	**Adjudant-chef avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté (e)**	**2.28.**	**Adjudant-major avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.29.	**Adjudant-major avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.29.**	**Adjudant-major avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.30.	**Adjudant-major avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.30.**	**Adjudant-major avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

(c) Toutefois, le sous-officier de carrière visé à l'article 244/1, 1°, qui, après avoir participé à l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major, n'a pas réussi cet examen ou qui a renoncé à la participation à cet examen la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 246, peut de nouveau être nommé au grade de premier sergent-major à la date d'entrée en vigueur de l'article 246. Cependant, il ne peut plus être nommé au grade d'adjudant ou au grade supérieur. Le grade et l'ancienneté dans le grade de ces sous-officiers de carrière sont ceux fixés au tableau VIII/1.

(d) Le sous-officier de carrière visé à l'article 244/1, 1°, qui, la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 246, a au moins réussi le cours de perfectionnement préparatoire à l'examen de qualification au grade d'adjudant-chef, est immédiatement nommé, à la date d'entrée en vigueur de l'article 246, au grade d'adjudant-chef du niveau B avec l'ancienneté correspondant dans ce grade, fixée dans la colonne 2, pour autant qu'il satisfasse aux conditions pour l'avancement de grade visées à la présente loi.

(e) Le sous-officier de carrière visé à l'article 244/1, 1°, qui, la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 246, satisfait aux conditions pour l'avancement au grade d'adjudant-major visées à la présente loi, peut être nommé au grade d'adjudant-major du niveau B, pour autant qu'il soit, au premier comité d'avancement pour les candidats adjudant-major qui suit la date d'entrée en vigueur de l'article 246, recommandé favorablement au ministre et pour autant que le ministre se rallie aux avis du comité d'avancement. Dans ce cas, il lui est conféré exceptionnellement le grade d'adjudant-major avec l'ancienneté correspondant dans ce grade, fixée dans la colonne 2.

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-beroepsonderofficieren en van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 1°, in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 246		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau B op de datum van inwerkingtreding van artikel 246**	
1.25.	**Ajudant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.25.**	**Adjudant-chef met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.26.	**Adjudant-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit (e)**	**2.26.**	**Ajudant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.27.	**Adjudant-chef met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit (e)**	**2.27.**	**Adjudant-majoor met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.28.	**Adjudant-chef met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit (e)**	**2.28.**	**Adjudant-majoor met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.29.	**Ajudant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.29.**	**Adjudant-majoor met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.30.	**Adjudant-majoor met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.30.**	**Adjudant-majoor met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**

(a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

(c) De beroepsonderofficier bedoeld in artikel 244/1, 1°, die, na deelname aan het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor, niet geslaagd is voor dit examen of die aan de deelname aan dit examen verzaakt heeft de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 246, kan evenwel op de datum van inwerkingtreding van artikel 246 opnieuw bevorderd worden tot de graad van eerste sergeant-majoor. Hij kan echter niet meer in de graad van adjudant of hoger benoemd worden. De graad en anciënniteit in de graad van deze beroepsonderofficieren zijn deze vastgesteld in de tabel VIII/1.

(d)De beroepsonderofficier bedoeld in artikel 244/1, 1°, die op zijn minst geslaagd is in de vervolmakingscursus ter voorbereiding van het kwalificatie-examen van adjudant-chef de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 246, wordt op de datum van inwerkingtreding van artikel 246 onmiddellijk bevorderd tot de graad van adjudant-chef van niveau B met de overeenkomstige anciënniteit in deze graad, hernomen in kolom 2, voor zover hij aan de bevorderingsvoorwaarden bedoeld in deze wet voldoet.

(e) De beroepsonderofficier bedoeld in artikel 244/1, 1°, die de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 246 voldoet aan de voorwaarden voor bevordering tot de graad van adjudant-majoor bedoeld in deze wet, kan bevorderd worden tot de graad van adjudant-majoor van niveau B, voor zover hij op het eerstvolgende bevorderingscomité georganiseerd voor de kandidaten adjudant-majoor volgend op de datum van inwerkingtreding van artikel 246, gunstig wordt aanbevolen aan de minister en voor zover de minister zich aansluit bij het advies van het bevorderingscomité. In dit geval wordt hem uitzonderlijk de graad van adjudant-majoor met de overeenkomstige anciënniteit in deze graad, hernomen in kolom 2, verleend.

Tableau VIII/1– Transfert des sous-officiers de carrière visés à l'article 244/1, 1°, qui, après avoir participé à l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major, n'ont pas réussi cet examen ou qui ont renoncé à la participation à cet examen, dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau B

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des sous-officiers de carrière visés à l'article 244/1, 1°, en service actif qui, après avoir participé à l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major, n'ont pas réussi cet examen ou qui ont renoncé à la participation à cet examen la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 246		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des sous-officiers de carrière du niveau B à la date d'entrée en vigueur de l'article 246**	
1.1.	**Sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.1.**	**Premier sergent-major avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.2.	**Sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.2.**	**Premier sergent-major avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.3.	**Sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.3.**	**Premier sergent-major avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.4.	**Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.4.**	**Premier sergent-major avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.5.	**Premier sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.5.**	**Premier sergent-major avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.6.	**Premier sergent avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.6.**	**Premier sergent-major avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**
1.7.	**Premier sergent avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.7.**	**Premier sergent-major avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**
1.8.	**Premier sergent avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.8.**	**Premier sergent-major avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**
1.9.	**Premier sergent avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté**	**2.9.**	**Premier sergent-major avec au moins 8 ans et moins de 9 ans d'ancienneté**
1.10.	**Premier sergent avec au moins 6 ans et moins de 7 ans d'ancienneté**	**2.10.**	**Premier sergent-major avec au moins 9 ans et moins de 10 ans d'ancienneté**
1.11.	**Premier sergent avec au moins 7 ans et moins de 8 ans d'ancienneté**	**2.11.**	**Premier sergent-major avec au moins 10 ans et moins de 11 ans d'ancienneté**
1.12.	**Premier sergent-chef avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.12.**	**Premier sergent-major avec au moins 11 ans et moins de 12 ans d'ancienneté**
1.13.	**Premier sergent-chef avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.13.**	**Premier sergent-major avec au moins 12 ans et moins de 13 ans d'ancienneté**

Tabel VIII/1– Overplaatsing van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 1°, die na deelname aan het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor niet geslaagd zijn voor dit examen of die aan de deelname aan dit examen verzaakt hebben, in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau B

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de beroepsonderofficieren bedoeld in artikel 244/1, 1°, in werkelijke dienst die na deelname aan het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor niet geslaagd zijn voor dit examen of die aan de deelname aan dit examen verzaakt hebben de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 246		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de beroepsonderofficieren van niveau B op de datum van inwerkingtreding van artikel 246**	
1.1.	**Sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.1.**	**Eerste sergeant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.2.	**Sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.2.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.3.	**Sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.3.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.4.	**Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.4.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.5.	**Eerste sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.5.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.6.	**Eerste sergeant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.6.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**
1.7.	**Eerste sergeant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.7.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**
1.8.	**Eerste sergeant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.8.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**
1.9.	**Eerste sergeant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit**	**2.9.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 8 jaar en minder dan 9 jaar anciënniteit**
1.10.	**Eerste sergeant met minstens 6 jaar en minder dan 7 jaar anciënniteit**	**2.10.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 9 jaar en minder dan 10 jaar anciënniteit**
1.11.	**Eerste sergeant met minstens 7 jaar en minder dan 8 jaar anciënniteit**	**2.11.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 10 jaar en minder dan 11 jaar anciënniteit**
1.12.	**Eerste sergeant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.12.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 11 jaar en minder dan 12 jaar anciënniteit**
1.13.	**Eerste sergeant-chef met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.13.**	**Eerste sergeant-majoor met minstens 12 jaar en minder dan 13 jaar anciënniteit**

Tableau IX – Transfert des candidats officiers de carrière et des officiers de carrière du recrutement normal, complémentaire ou spécial dans la catégorie de personnel des officiers de carrière du niveau A

1		**2**	
Grade et ancienneté des candidats officiers et des officiers en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 247		**Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des officiers à la date d'entrée en vigueur de l'article 247**	
1.1.	**Candidat officier commissionné au grade de soldat**	**2.1.**	**Candidat officier commissionné au grade de soldat (a)**
1.2.	**Candidat officier commissionné au grade de caporal**	**2.2.**	**Candidat officier commissionné au grade de caporal (a)**
1.3.	**Candidat officier commissionné au grade de sergent**	**2.3.**	**Candidat officier commissionné au grade de sergent (a)**
1.4.	**Candidat officier commissionné au grade d'adjudant**	**2.4.**	**Candidat officier commissionné au grade d'adjudant (a)**
1.4.bis	**Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant**	**2.4.bis**	**Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant (a)**

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

Tabel IX – Overplaatsing van de kandidaat-beroepsofficieren en van de beroepsofficieren van de normale, aanvullende of bijzondere werving in de personeelscategorie van de officieren

1		2	
Graad en anciënniteit van de kandidaat-officieren en van de officieren in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 247		**Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de officieren op de datum van inwerkingtreding van artikel 247**	
1.1.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat**	**2.1.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat (a)**
1.2.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van korporaal**	**2.2.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van korporaal (a)**
1.3.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van sergeant**	**2.3.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van sergeant (a)**
1.4.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant**	**2.4.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant (a)**
1.4.bis	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant onderluitenant**	**2.4.bis**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant (a)**

(a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

Tableau X – Transfert des candidats officiers de complément et des officiers de complément autres que ceux visés au tableau X/1 dans la catégorie de personnel des officiers de carrière du niveau B

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats officiers de complément et des officiers de complément en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 247, alinéa 2		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des officiers de carrière du niveau B à la date d'entrée en vigueur de l'article 247, alinéa 2**	
1.1.	**Candidat officier commissionné au grade de soldat**	**2.1.**	**Candidat officier commissionné au grade de soldat (a)**
1.2.	**Candidat officier commissionné au grade de caporal**	**2.2.**	**Candidat officier commissionné au grade de caporal (a)**
1.3.	**Candidat officier commissionné au grade de sergent**	**2.3.**	**Candidat officier commissionné au grade de sergent (a)**
1.4.	**Candidat officier commissionné au grade d'adjudant**	**2.4.**	**Candidat officier commissionné au grade d'adjudant (a)**
1.5.	**Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant**	**2.5.**	**Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant (a)**
1.6.	**Sous-lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.6.**	**Sous-lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.7.	**Sous-lieutenant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.7.**	**Sous-lieutenant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.8.	**Sous-lieutenant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.8.**	**Sous-lieutenant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.9.	**Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.9.**	**Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.10.	**Lieutenant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.10.**	**Lieutenant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.11.	**Lieutenant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.11.**	**Lieutenant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.12.	**Lieutenant avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.12.**	**Lieutenant avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.13.	**Lieutenant avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.13.**	**Lieutenant avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.14.	**Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.14.**	**Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.15.	**Capitaine avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.15.**	**Capitaine avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.16.	**Capitaine avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.16.**	**Capitaine avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.17.	**Capitaine avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.17.**	**Capitaine avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.18.	**Capitaine avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.18.**	**Capitaine avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.19.	**Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.19.**	**Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.20.	**Capitaine-commandant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.20.**	**Capitaine-commandant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

Tabel X – Overplaatsing van kandidaat-aanvullingsofficieren en van aanvullingsofficieren die niet bedoeld zijn in tabel X/1 in de personeelscategorie van de beroepsofficieren van niveau B

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-aanvullingsofficieren en van de aanvullingsofficieren in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 247, tweede lid		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de beroepsofficieren van niveau B op de datum van inwerkingtreding van artikel 247, tweede lid**	
1.1.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat**	**2.1.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat (a)**
1.2.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van korporaal**	**2.2.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van korporaal (a)**
1.3.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van sergeant**	**2.3.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van sergeant (a)**
1.4.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant**	**2.4.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant (a)**
1.5.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant**	**2.5.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant (a)**
1.6.	**Onderluitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.6.**	**Onderluitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.7.	**Onderluitenant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.7.**	**Onderluitenant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.8.	**Onderluitenant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.8.**	**Onderluitenant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.9.	**Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.9.**	**Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.10.	**Luitenant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.10.**	**Luitenant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.11.	**Luitenant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.11.**	**Luitenant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.12.	**Luitenant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.12.**	**Luitenant met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.13.	**Luitenant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.13.**	**Luitenant met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.14.	**Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.14.**	**Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.15.	**Kapitein met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.15.**	**Kapitein met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.16.	**Kapitein met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.16.**	**Kapitein met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.17.	**Kapitein met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.17.**	**Kapitein met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.18.	**Kapitein met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.18.**	**Kapitein met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.19.	**Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.19.**	**Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.20.	**Kapitein-commandant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.20.**	**Kapitein-commandant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**

(a)Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

Tableau X/1 – Transfert des candidats officiers de complément et des officiers de complément du corps du personnel navigant de la force aérienne dans la catégorie de personnel des officiers de carrière du niveau B

1		2	
Grade et ancienneté dans le grade des candidats officiers de complément et des officiers de complément du corps du personnel navigant de la force aérienne en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 247, alinéa 2		**Grade et ancienneté dans le grade dans la catégorie de personnel des officiers de carrière du niveau B à la date d'entrée en vigueur de l'article 247, alinéa 2**	
1.1.	**Candidat officier commissionné au grade de soldat**	**2.1.**	**Candidat officier commissionné au grade de soldat (a)**
1.2.	**Candidat officier commissionné au grade de caporal**	**2.2.**	**Candidat officier commissionné au grade de caporal (a)**
1.3.	**Candidat officier commissionné au grade de sergent**	**2.3.**	**Candidat officier commissionné au grade de sergent (a)**
1.4.	**Candidat officier commissionné au grade d'adjudant**	**2.4.**	**Candidat officier commissionné au grade d'adjudant (a)**
1.5.	**Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant**	**2.5.**	**Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant (a)**
1.6.	**Sous-lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.6.**	**Sous-lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.7.	**Sous-lieutenant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.7.**	**Sous-lieutenant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.8.	**Sous-lieutenant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.8.**	**Sous-lieutenant avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.9.	**Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.9.**	**Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.10.	**Lieutenant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.10.**	**Lieutenant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.11.	**Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.11.**	**Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.12.	**Capitaine avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.12.**	**Capitaine avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**
1.13.	**Capitaine avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**	**2.13.**	**Capitaine avec au moins 2 ans et moins de 3 ans d'ancienneté**
1.14.	**Capitaine avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**	**2.14.**	**Capitaine avec au moins 3 ans et moins de 4 ans d'ancienneté**
1.15.	**Capitaine avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**	**2.15.**	**Capitaine avec au moins 4 ans et moins de 5 ans d'ancienneté**
1.16.	**Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté**	**2.16.**	**Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté**
1.17.	**Capitaine-commandant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**	**2.17.**	**Capitaine-commandant avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté**

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

Tabel X/1– Overplaatsing van de kandidaat-aanvullingsofficieren en van de aanvullingsofficieren van het korps van het varend personeel van de luchtmacht in de personeelscategorie van de beroepsofficieren van niveau B

1		2	
Graad en anciënniteit in de graad van de kandidaat-aanvullingsofficieren en van de aanvullingsofficieren van het korps van het varend personeel van de luchtmacht in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 247, tweede lid		**Graad en anciënniteit in de graad in de personeelscategorie van de beroepsofficieren van niveau B op de datum van inwerkingtreding van artikel 247, tweede lid**	
1.1.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat**	**2.1.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat (a)**
1.2.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van korporaal**	**2.2.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van korporaal (a)**
1.3.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van sergeant**	**2.3.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van sergeant (a)**
1.4.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant**	**2.4.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant (a)**
1.5.	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant**	**2.5.**	**Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant (a)**
1.6.	**Onderluitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.6.**	**Onderluitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.7.	**Onderluitenant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.7.**	**Onderluitenant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.8.	**Onderluitenant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.8.**	**Onderluitenant met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.9.	**Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.9.**	**Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.10.	**Luitenant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.10.**	**Luitenant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.11.	**Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.11.**	**Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.12.	**Kapitein met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.12.**	**Kapitein met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**
1.13.	**Kapitein met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**	**2.13.**	**Kapitein met minstens 2 jaar en minder dan 3 jaar anciënniteit**
1.14.	**Kapitein met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**	**2.14.**	**Kapitein met minstens 3 jaar en minder dan 4 jaar anciënniteit**
1.15.	**Kapitein met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**	**2.15.**	**Kapitein met minstens 4 jaar en minder dan 5 jaar anciënniteit**
1.16.	**Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit**	**2.16.**	**Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit**
1.17.	**Kapitein-commandant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**	**2.17.**	**Kapitein-commandant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit**

(a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

ANNEXE 2 À LA LOI DU …. MODIFIANT LA LOI DU 28 FÉVRIER 2007 FIXANT LE STATUT DES MILITAIRES DU CADRE ACTIF DES FORCES ARMÉES

ANNEXE B À LA LOI DU 28 FÉVRIER 2007 FIXANT LE STATUT DES MILITAIRES ET CANDIDATS MILITAIRES DU CADRE ACTIF DES FORCES ARMÉES

BIJLAGE 2 BIJ DE WET VAN …. TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 28 FEBRUARI 2007 TOT VASTSTELLING VAN HET STATUUT VAN DE MILITAIREN VAN HET ACTIEF KADER VAN DE KRIJGSMACHT

BIJLAGE B BIJ DE WET VAN 28 FEBRUARI 2007 TOT VASTSTELLING VAN HET STATUUT VAN DE MILITAIREN EN KANDIDAAT-MILITAIREN VAN HET ACTIEF KADER VAN DE KRIJGSMACHT

TABEL/TABLEAU A

TABEL A TABLEAU A

Type van de vorming Type de formation	*Vormingsduur* Durée de la formation	*Duur van de rendementsperiode* Durée de la période de rendement
Officieren (*) Officiers (*)		
(1)	5 *jaar* / ans	7,5 *jaar* / ans
(2)	5 *jaar* / ans	7,5 *jaar* / ans
(3) (**)	4/5 *jaar* / ans	6/7,5 *jaar* / ans
(4) (**)	4 *jaar* / ans	6 *jaar* / ans
(5) (**)	5 *jaar* / ans	7,5 *jaar* / ans
(6) (**)	6 *jaar* / ans	9 *jaar* / ans
(7) (**)	6 *jaar* / ans	9 *jaar* / ans
(8)	-	6 *jaar* / ans
(9)	4 *jaar* / ans	6 *jaar* / ans
(10)	-	3 *jaar* / ans
Onderofficieren Sous-officiers		
(11)	2 *jaar* / ans	3 *jaar* / ans
(12)	4 *jaar* / ans	6 *jaar* / ans
(13)	-	3 *jaar* / ans
Vrijwilligers Volontaires	-	3 *jaar* / ans
(14)	*Universitair onderwijs of hoger onderwijs van het lange type* Enseignement universitaire ou enseignement supérieur du type long	*1,5 keer de vormingsduur (***)* 1,5 fois la durée de la formation (***)
	Hoger onderwijs van het korte type Enseignement supérieur du type court	

(1) Officieren gesproten uit de faculteit sociale en militaire wetenschappen van de Koninklijke Militaire School of gelijkwaardig niveau aan een burgerinstelling.
(2) Officieren gesproten uit de polytechnische faculteit van de Koninklijke Militaire School of gelijkwaardig niveau aan een burgerinstelling.
(3) Officieren gesproten uit een hoger industrieel instituut. 4 jaar: Vlaamse gemeenschap; 5 jaar: Franstalige gemeenschap.
(4) Officieren gesproten uit de hogere zeevaartschool.
(5) Officieren-apothekers en -tandartsen.
(6) Officieren-dierenartsen.
(7) Officieren-geneesheren. Vanaf het academiejaar 2012. Voor het academiejaar 2012: 7 jaar.
(8) Hulpofficieren (…).
(9) Officieren van niveau B, gereclasseerde kandidaat-officieren van niveau A (houder van een bachelor behaald als kandidaat-beroepsofficier van de normale werving).
(10) Officieren van niveau B van de bijzondere werving
(11) Beroepsonderofficieren van de normale werving gesproten uit een school voor onderofficieren.
(12) Beroepsonderofficieren van niveau B van de normale werving (behalen van een bachelor diploma) – Gereclasseerde kandidaat-beroepsofficier (na het behalen van een bachelor en ten gevolge van een mislukking in het taalexamen OLt)
(13) Aanvullingsonderofficieren, gereclasseerde kandidaat-beroepsonderofficieren.
(14) Aanvullende vorming zoals bepaald in artikel 179, § 1, 3°.

(*) De beroeps- of aanvullingsofficier die met succes een vorming van piloot van het licht vliegwezen of van piloot van het luchtvarend personeel van de marine heeft gevolgd of die het hoger brevet van piloot of het brevet ATC heeft behaald, ziet zijn rendementsperiode verhoogd met 3 jaar.
(**) Voor de officier afkomstig uit de aanvullende werving wordt enkel rekening gehouden met het aantal geslaagde jaren in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsofficier.
(***) Met een minimum duur van de rendementsperiode van 3 jaar.

(1) Officiers issus de la faculté des sciences sociales et militaires de l'Ecole royale militaire ou niveau équivalent dans un institut civil.
(2) Officiers issus de la faculté polytechnique de l'Ecole royale militaire ou niveau équivalent dans un institut civil.

(3) Officiers issus d'un institut supérieur industriel.4 ans : communauté flamande ; 5 ans communauté française.
(4) Officiers issus de l'école supérieure de navigation.
(5) Officiers pharmaciens et dentistes.
(6) Officiers vétérinaires.
(7) Officiers médecins. A partir de l'année académique 2012. Avant l'année académique 2012: 7 ans.
(8) Officiers auxiliaires (…).
(9) Officiers du niveau B , candidat officiers du niveau A reclassés (détenteur d'un bachelier obtenu comme candidat officier du recrutement normale).
(10) Officiers du niveau B du recrutement spécial
(11) Sous-officiers de carrière du recrutement normal issus d'une école de sous-officiers.
(12) Sous-officiers de carrière du niveau B du recrutement normal (obtention d'un diplôme de bachelier) – Candidat officier de carrière reclassé (après l'obtention d'un bachelier et suite à échec à l'examen linguistique SLt)

(13) Sous-officiers de complément, candidat-sous-officiers reclassés.
(14) Formation complémentaire comme définie à l'article 179, § 1er, 3°.

(*) L'officier de carrière ou de complément qui a suivi avec succès une formation de pilote de l'aviation légère ou de pilote du personnel navigant aérien de la marine ou qui a obtenu le brevet supérieur de pilote ou le brevet ATC, voit sa période de rendement augmentée de 3 ans.
(**) Pour l'officier issu du recrutement complémentaire, il n'est tenu compte que du nombre d'années réussies en qualité de candidat officier de carrière.
(***) Avec une durée minimale de la période de rendement de 3 ans.

TABEL B	TABLEAU B
Houder van het hoger brevet van piloot *Vanaf het bekomen van het brevet, vertrek gedurende het* Titulaire du brevet supérieur de pilote Dès l'obtention du brevet, départ au cours de la	*Terug te betalen bedrag* Montant à rembourser
1ste jaar / 1ère année	148 736,11 EUR
2de jaar / 2ème année	148 736,11 EUR
3de jaar / 3ème année	111 552,09 EUR
4de jaar / 4ème année	89 241,67 EUR
5de jaar / 5ème année	44 620,83 EUR
6de jaar / 6ème année	29 747,22 EUR

TABEL C	TABLEAU C
Met succes een vorming van piloot van het licht vliegwezen of van piloot van het luchtvarend personeel van de marine beëindigd *Tijdens de rendementsperiode, vertrek gedurende het* Réussi une formation de pilote de l'aviation légère ou de pilote du personnel navigant aérien de la marine Durant la période de rendement, départ au cours de la	*Terug te betalen bedrag* Montant à rembourser
1ste jaar / 1ère année	30 986,69 EUR
2de jaar / 2ème année	27 888,02 EUR
3de jaar / 3ème année	24 789,35 EUR
4de jaar / 4ème année	21 690,68 EUR
5de jaar / 5ème année	18 592,01 EUR
6de jaar / 6ème année	9 296,01 EUR

TABEL D / TABLEAU D

Vanaf het einde van de vorming van piloot, vertrek gedurende het À partir de la fin de la formation de pilote, départ au cours de la	*Hulpofficier van het korps van het varend personeel die titularis is van de luchtvaartkwalificaties bedoeld in artikel 179, § 2, vierde lid* Officier auxiliaire du corps du personnel navigant qui est titulaire des qualifications aéronautiques visées à l'article 179, § 2, alinéa 4	*Hulpofficier van het korps van het licht vliegwezen die titularis is van de luchtvaartkwalificaties bedoeld in artikel 179, § 2, vierde lid* Officier auxiliaire du corps de l'aviation légère qui est titulaire des qualifications aéronautiques visées à l'article 179, § 2, alinéa 4
1ste jaar / 1ère année	148 736,11 EUR	24 789,35 EUR
2de jaar / 2ème année	111 552,09 EUR	21 690,68 EUR
3de jaar / 3ème année	89 241,67 EUR	18 592,01 EUR

TABEL E

Tabel E1: Piloot die een vorming "Multi Engine IFR" op kosten van Defensie heeft gevolgd en die een kwalificatie van piloot bekomt op een ander luchtvaartuig van het type transport dan dit waarop hij oorspronkelijk werd gevormd

TABLEAU E

Tableau E1 Pilote qui a suivi une formation "Multi Engine IFR" aux frais de la Défense et qui obtient une qualification de pilote sur un autre aéronef du type de transport que celui sur lequel il a été initialement formé

Terug te betalen bedrag gedurende de rendementsperiode bedoeld in artikel 179, § 2/1, tweede lid, in geval van vertek gedurende het	Montant à rembourser durant la période de rendement visée à l'article 179, § 2/1, alinéa 2, en cas de départ anticipé au cours de
1ste jaar / 1ère année	203 373 EUR
2de jaar / 2ème année	152 529 EUR
3de jaar / 3ème année	101 686 EUR
4de jaar / 4ème année	50 843 EUR

Tabel E2: Piloot die een vorming "Multi Engine IFR" op zijn eigen kosten heeft gevolgd en die een kwalificatie van piloot bekomt op een ander luchtvaartuig van het type transport dan dit waarop hij oorspronkelijk werd gevormd

Tableau E2 Pilote qui a suivi une formation "Multi Engine IFR" à ses frais et qui obtient une qualification de pilote sur un autre aéronef du type de transport que celui sur lequel il a été initialement formé

Terug te betalen bedrag gedurende de rendementsperiode bedoeld in artikel 179, § 2/1, tweede lid, in geval van vertek gedurende het	Montant à rembourser durant la période de rendement visée à l'article 179, § 2/1, alinéa 2, en cas de départ anticipé au cours de
1ste jaar / 1ère année	91 272 EUR
2de jaar / 2ème année	68 454 EUR
3de jaar / 3ème année	45 636 EUR
4de jaar / 4ème année	22 813 EUR

Tabel E3: Piloot gekwalificeerd op een luchtvaartuig van het type transport die een kwalificatie van piloot bekomt op een ander luchtvaartuig van hetzelfde type

Tableau E3 Pilote qualifié sur un aéronef du type de transport qui obtient une qualification de pilote sur un autre aéronef du même type

Terug te betalen bedrag gedurende de rendementsperiode bedoeld in artikel 179, § 2/1, tweede lid, in geval van vertek gedurende het	Montant à rembourser durant la période de rendement visée à l'article 179, § 2/1, alinéa 2, en cas de départ anticipé au cours de
1ste jaar / 1ère année	50 040 EUR
2de jaar / 2ème année	37 530 EUR
3de jaar / 3ème année	25 020 EUR
4de jaar / 4ème année	12 510 EUR

TABEL **/ TABLEAU F1** ***EN*** **/ ET F2**

TABEL F1 TABLEAU F1

Vertrek tijdens de professionele vorming voor het behalen van het militaire brevet van luchtverkeersleider Départ au cours de la formation professionnelle pour l'obtention du brevet militaire de contrôleur de trafic aérien	*Terug te betalen bedrag* Montant à rembourser
Vanaf het met succes beëindigd hebben van de initiële vormingsfase voor het behalen van de oefenvergunning ATC Dès avoir réussi la phase de formation initiale pour l'obtention de la licence d'entraînement ATC	43 452,64 EUR

TABEL F2 TABLEAU F2

Vanaf het met succes beëindigd hebben van de professionele vorming voor het behalen van het militaire brevet van luchtverkeersleider, vertrek gedurende het: Dès avoir réussi la formation professionnelle pour l'obtention du brevet militaire de contrôleur de trafic aérien, départ au cours de la:	*Terug te betalen bedrag* Montant à rembourser
1ste jaar / 1ère année	45 601,970 EUR
2de jaar / 2ème année	38 001,643 EUR
3de jaar / 3ème année	30 401,314 EUR
4de jaar / 4ème année	22 800,986 EUR
5de jaar / 5ème année	15 200,657 EUR
6de jaar / 6ème année	7 600,329 EUR

Imprimerie centrale – Cette publication est imprimée exclusivement sur du papier certifié FSC
Centrale drukkerij – Deze publicatie wordt uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier